

भारुतार्थप्रकाश.

THE BHARATARTHA PRAKASH.

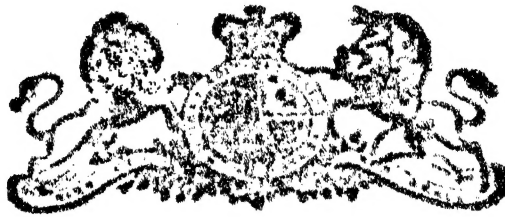
विराट अने उद्योग पर्व.

५४९२ पर्व ४ तथा ५ भुं.  
आवृत्ति बीजी. . .

रा. रा. वाठरांठरानाभाठं सुनिशीटरनी  
सहाय्यायी.

असिद्ध इतां.

सह. भविष्यंठर भदानंठ.



अमदावाद.

“अमला वनाकयुलर मिनिंग प्रेमसा”

नक्षत्राव रतनभंद भाव्दनीयाळे भुद्रांठित भुं.

संवत् १९९२ सन १८९६

सर्व हक रयापिन राभ्या छे.

मुल्य रु. ४ )

## ભારતાર્થપ્રકાશ.

# ॥ અથ વિરાટપર્વ પ્રારંભઃ ॥

जनमेजयउवाच ॥ कथंविराटनगरे ममपूर्वपितामहाः ।

अज्ञातवासमुषिता दुर्योधनमयार्दिताः ॥ १ ॥

जनमेजय પૂછેછે—દુર્યોધનના બચથી પીડાયજી માહા•પૂર્વ પિતામહ પાંડવો વિરાટ નગરમાં કેમ છુપા રહ્યા? તે કહો; અને દુઃખિત, શ્રીકૃષ્ણના કીર્તનમાં તત્પર તથા મ્હોટા ભાગ્યવાળા પતિવ્રત દ્રૌપદિએ પણ ત્યાં છુપો વાસ કેવી રીતે કર્યો? તે પણ કહો. વૈશંપાયન કહેછે—હે નરાધિપ, તારા પૂર્વ પિતામહ પાંડવો ત્યાં કેવી રીતે છુપ્યા રહ્યા, તે હું કહું તે સાંભળ-ધર્મ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, ઉદાર ચિત્તવાળા અને ધર્મના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ છુપ્યા રહેવાનો વરદાન પામી તે અનેકું વૃત્તાંત બ્રાહ્મણો પાસે કહીને, તે બ્રાહ્મણને અગ્નિહોત્રનાં પાત્ર પાછાં આપ્યાં. પછી તેમણે પોતાના સર્વ ભાઇઓને એકઠા કરીને કહ્યું કે આ બાર વર્ષ આપણે વનમાં રહ્યા; પણ હવે તેરમું વર્ષ પરમ કટક્ષ્પ છુપ્યા વાસનું આવ્યું. તે એવી રીતે રહેવું જોઇએ કે કોઇપણ આપણને ઓળખી શકે નહીં, માટે એવી કપી જગ્યામાં તમને રહેવું રહે છે તે કહો. એવું યુધિષ્ઠિરે કહ્યું તે સાંભળી અર્જુન બોલ્યો કે હે મનુષ્યના રાજા, તે ધર્મરાજના વરદાનથી નિશ્ચય આપણને કોઇ ઓળખી નહીં શકે, તોપણ ધણા અજવાળા, છુપ્યા, અને રમણિય એવા કુશંપાચાત્ર, એદિ, મત્સ્ય, શૂરસેન, પટચ્ચર, દશાર્ણ નવરાષ્ટ્ર, મક્ષ, શાલ્ય, યુગંધર, કુતિરાષ્ટ્ર, સુગ્ર, અને અવંતિ એટલા દેશો છે, તેમાંથી જે દેશ આપને રચતો હોય તે કહો, કે ત્યાં જઈ આપણે છુપ્યા રહીએ. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે મહાબ્રાહ્મણ, ધર્મ રાજ્યએ મને કહ્યું છે તે વૃથા થવાનું નથી. તેથી અવશ્ય આપણે વિરાટના શહેરમાં છુપ્યુ રહેવું; અને તે રાજા, બળવાન, ધર્મશીલ, ઉદાર તથા પાંડવો વિષે પ્રીતિમાન છે, તેનાં આપણે કેવી રીતનાં કામ કરવાં તે મને કહો. તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે હે મનુષ્યના રાજા, દુઃખને લાયક નહીં એવા, કોમળ હૃદય



વાળા, લજ્જવાન, ધર્મિષ્ઠ અને સાચા પરાક્રમવાળા તમે, ત્યાં રાજનું શું કામ કરશો તે કહો. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હે ભાઈયો, ત્યાં વિરાટના નગરમાં જે હું કામ કરીશ તે કહું તે સાંભળો-પાસાના તત્વને જાણનાર તથા ક્રિડા જેને પ્રિય છે એવો હું, કંક નામનો બ્રાહ્મણ યજ્ઞને તે મંદાતમા રાજનો સભાસદ યજ્ઞશ; અને અનેક રંગની જેમાં સોગદી છે એવી પાસાની રમતથી અંધુ તથા કારભારી સહિત તે રાજને પ્રસન્ન રાખીશ; પણ કોઈ મને ઓળખી શકશે નહીં. કદી તે રાજને મને પૂછશે તો તેને હું કહીશ કે, પૂર્વે યુધિષ્ઠિર રાજ પાસે હું રહેતો હતો, ને તેનો પ્રાણપ્રિય મિત્ર હતો. હે ભાઈયો જેવી રીતે હું ત્યાં વર્તિશ તેવી રીતે આ મેં તમને કહ્યું. હવે હે બીમસેન, તું ત્યાં કેવી રીતે વર્તિશ તે કહે.

इत्येतद्भોमयाख्यातं विहरिष्याम्यहयथा ।

वृकौहविराटेन रंससिकनहेतुना ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि युधिष्ठिरादिमंत्रणे गुर्जरभाषायां प्रथमोऽध्यायः ॥ १.॥

भीमसेनउवाच ॥ पौरोगवोब्रुवाणोहं बह्वोनामभारत ।

उपस्थास्यामिराजानं विराटमितिमेमतिः ॥ १ ॥

બીમસેન કેહેછે—કે હે ભારત, અલ્લવ નામે હું રસોઈ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ છું એમ કહીને, તે વિરાટ રાજ પાસે જઈશ એવી મારી મતિ છે. કારણ પાક ક્રિયામાં હું કુશળ છું, તેથી એ રાજને દાળ આદિ પદાર્થો અતિ જીતમ કરી આપીશ. અને ચટણી, શાક વિગેરે પદાર્થો, જે તેના રસોઈ કરનારાએ પ્રથમ કરી રાખેલાં હશે, તેથી પણ ઉત્તમ તેજ પદાર્થો બનાવીને હું રાજને પ્રસન્ન કરીશ. વળી પાકસ્થાનમાં રસોઈ વાસ્તે કાષ્ટના મ્હોટા ભારા એકદમ ઉપાડી લાવીશ, જે જોઈને રાજ મને સારી રીતે રાખશે, તેથી હું તેના બીજા રસોઈ કરનારાઓમાં મુખ્ય કેહેવાઈશ વળી બળવાન હસ્તિયો તથા મહા બળવાન બળદોને પણ તેના કહ્વાથી વશ કરીશ. તેમ કોઈ યુદ્ધ કરનારા યોદ્ધાઓ સામે આવશે, તેમની સાથે યુદ્ધ કરીને પણ રાજને પ્રસન્ન કરીશ, ને યુદ્ધ કરનરને પાડી નાંખીશ પણ મરણ નહીં પમાડું. એવી રીતે અગાનુષ્ઠ કર્મ કરીશ, તેથી તે રાજના બીજા આકરો જેવી રીતે રાજને માને તેવી રીતે મને પણ માનશે. કદી રાજ પૂછશે તો

કહીશ કે, યુધિષ્ઠિર રાજાને ત્યાં હું, રસોઈ કરતી, હાથી સાથે રમવું, બાળને વશ કરવા તથા યુદ્ધ કરવું, એ કામ કરતો હતો તેથી બાળુ છું. એવી રીતે કહી મારા આત્માને છુપ્યો રાખીને વિરાટના શેહેરમાં હું રહીશ. હે રાજા, જે તમેએ પૂછ્યું હતું, તે મેં તમને કહ્યું. પછી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, પૂર્વે જ્યારે ખાંડવ વન બાળવાની ઇચ્છાથી અગ્નિપણ, બ્રહ્માજીની રૂપે શ્રીકૃષ્ણ સહિત એવા અર્જુનની પાસે આવી ઉભો રહ્યો, ત્યારે એક રથે જેણે ઇંદ્રને જીતી ખાંડવ, વન બાળી, સર્પ તથા રાક્ષસોને મારીને અગ્નિને તૃપ્ત કર્યો, અને સર્મેના રાજા વાસુકીની બેહેન ઉલૂપી જેણે પોતાના સૌંદર્યથી હરણ કરી, તે યુદ્ધ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ મહા બાળવાન અર્જુન શું કરશે ? પાંચ વર્ષ સ્વર્ગમાં ઇંદ્રના ધરમાં રહીને, જેણે અશ્વ યોગ સંપાદન કર્યો, દિવ્ય અસ્ત્રો મેળવ્યાં, જેના સરખા તથા લાંબા હાથમાં ધનુષ્યની પ્રત્યાના ડણ થયેલા છે, અને જેને હું આરમ્ભ કરું, તેરમે સૂર્ય, નવમે વસુ તથા દશમે મહા માતૃહું, તે અર્જુન ત્યાં શું કરશે ? તપનારાઓમાં જેમ સૂર્ય, બે પગવાળાઓમાં બ્રહ્માજી, સર્પોમાં આશીવિષ, તેજવાળાઓમાં આમ, આયુધોમાં વજ્ર, બળદોમાં કાંધવાળો બળદ, નદ માત્રમાં સમુદ્ર, વર્ષવાવાળાઓમાં મેઘ, નાગ માત્રમાં ધૃતરાષ્ટ્ર, હસ્તિયોમાં ઐરાવત, પ્રિય વસ્તુમાં પુત્ર, અધિક હિતેન્દ્રિયમાં સ્ત્રી, પર્વતોમાં હિમાલય, દેવતાઓમાં ઇંદ્ર, વસુમાં અગ્નિ, મૃગ માત્રમાં સિંહ અને પક્ષિ માત્રમાં જેમ ગરુડ શ્રેષ્ઠ છે, તેમ યુદ્ધ કરનારાઓમાં તથા ધનુષ ધારણકરનારાઓમાં સર્વથી શ્રેષ્ઠ, ગાંડિવ ધનુષવાળા અને ઇંદ્ર સરખા પરાક્રમવાળા આ અર્જુન ત્યાં શું કરશે ? અર્જુને કહ્યું કે હે પૃથ્વીના રાજા, હું પાવૈયો છું એમ ત્યાં કહીશ, અને મારા હાથમાં જે ધનુષની પ્રત્યાના ડણ છે તે કંકણ પેહેરીશ એટલે દેખાશે નહીં; અને કાનમાં અગ્નિ સરખાં તેજવાળાં કુંડળ પેહેરીશ, કશાની વેણી ગૂંથીશ તથા બૃદ્ધતલા નામે પ્રસિદ્ધ ધર્મશ; અને સ્ત્રી બાવે કરીને પૂર્વ રાત્રીનાં ચરિત્રો ગાઈશ. એવી રીતથી રાજા તથા અંતઃપુરનાં મનુષ્યોને પ્રજ્ઞ પ્રસન્ન કરીશ, અને વિચિત્ર પ્રકારનાં તૃલ્ય કરી ગીત ગાઈ તથા વિવિધ પ્રકારનાં વાદ્ય વગાડી વિરાટના શેહેરની સ્ત્રીઓને શિખરીશ, અને પ્રજાનાં સારાં કર્મનાં ધણાંક વખાણ કરીશ. હે જ્યેષ્ઠ બંધુ, એવી રીતે હું મારા આત્માને છુપ્યો રાખીશ. કદાચ રાજા પૂછશે તો કહીશ કે, યુધિષ્ઠિર રાજાને ત્યાં દ્રૌપદીની દાસી યધને રહી હતી હે રાજા, એ વિધિથી, દાંડેશ અગ્નિની પેઠે હું સુણે કરીને વિરાટના ગૃહ પ્રત્યે રહીશ.

એતનવિવિનાહનઃ કૃતકેનયથાનલઃ ।

વિહરિપ્યામિરાજેન્દ્ર વિરાટધ્વનેસુખં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि युधिष्ठिरादि मंत्र-  
त्राणे गुर्जरभाषायां द्वितीयोऽध्यायः ॥ २ ॥

વૈશંપાયનઃવાચ ॥ इत्येवमुक्त्वापुरुषप्रवीर स्तर्ध्मर्जुनोर्धर्मभृतांवरिष्ठः ।

वाक्यंतथासौविररामभूयो नृपोपस्त्रાતરમાનમાષે ॥૧॥

વૈશંપાયન કહેછે-હે ધર્મ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, પુરુષોમાં અત્યંત શૂરવીર અર્જુન એવી રીતે કહી બોલતાં બંધ રહ્યા. પછી યુધિષ્ઠિરે બીજા બાઇને કહ્યું કે હે નકુળ, સુંદર અંગવાળો, શૂર તથા સુખને લાયક એવો તું, તે રાજના સંજયમાં કેવી રીતે વર્તીશ તે કહે. નકુળે કહ્યું કે, વિરાટ રાજનો અધિક નામે હું આયુર્કસ્વર થઈશ, અને તેના ઘોડાઓની રક્ષા, ઘોડાઓને શિખરું, તથા તેમનું આપણ કરવું, એ કામ સારી રીતે કરીશ, કારણ તે કર્મ મને ઘણું પ્રિય છે, તેમ તેમાં હું કુશળ પણ છું. હે કુરુકુળના રાજા, ઘોડા જેવા આપને પ્રિય છે તેવાજ મને પણ પ્રિય છે, કાંઈ શેહેરના માણસ મને પૂછશે તો કહીશ કે, પૂર્વે પાંડવોએ ઘોડાની આકરી ઉપર મને રાખ્યો હતો, તેથી તે વિદ્યા હું જાણું છું. હે રાજા, વિરાટના શેહેરમાં એવી રીતે હું છુપ્યો રહીશ. પછી યુધિષ્ઠિરે બીજા બાઇને પૂછ્યું કે હે સહદેવ, તું છુપ્યો કેવી રીતે વર્તીશ? તે સાંભળી સહદેવે કહ્યું કે, ગાયોને પાળવામાં હું કુશળ છું, તેથી તતિપાળ નામે હું તે વિરાટ રાજનો ગોવાળ થઈને ગાયો દેહીશ; અને પૂર્વે આપે ગાયોમાં મને મોકલ્યોતો તેથી તે કામમાં મારી કુશળતા આપ પણ જાણો છો. વળી મંગળરૂપ ગાયોનાં લક્ષણ પણ હું જાણું છું, અને ઉત્તમ લક્ષણવાળા બળદોને પણ જાણું છું. જેનું મૂત્ર સુંઘેથી વંધ્યાને પણ પ્રસવ થાય. એ કામ મને હમેશ પ્રિય છે તેથી એવી રીતે સાં છુપ્યો રહીને રાજને ખુશી કરીશ. તે સાંભળી ક્રીડી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, ગાયની પેઠે પાળવા લાયક, પાર્વતીની પેઠે પૂજવા લાયક તથા જે બીજા સ્ત્રીઓની પેઠે કંઈપણ કામ કરવું જાણતી નથી એવી સુકુમાર અંગવાળી, બાળક, રાજની કન્યા, નિર્ભય યશવાળી, પતિવ્રતા, મ્હોટા બાળ્યવાળી, ઉત્પન્ન થઈ સારથીજ ગાદ્યમંદાદિ તથા વિવિધ પ્રકારનાં વસ્ત્રોના ભોગનેજ જે જાણે છે તથા ક્ષેષ જેણે જોયો નથી એવી પ્રાણથી પણ

અધિક પ્રિયા આપણી આ સ્ત્રી દ્રૌપદી ત્યાં શું કર્મ કરશે ! ને સાંભળી દ્રૌપદિએ કહ્યું કે હે ભારત, હું તે રાજના અંતઃપુરની સૈરધિ નામે દાસી થઈને, તેની ઉત્તમ યથાગણી સુદેખ્યા સ્ત્રીના કેશ સગા કરવા, ઇત્યાદિ કામ કરીશ. તેથી તે સ્ત્રી મારી રક્ષા કરશે. એવી રીતે મારા આત્માને છુપ્યો રાખીને હું રહીશ, ને રાજ પૂછશે તો કહીશ કે યુધિષ્ઠિર રાજને ધેર દ્રૌપદીની દાસી હતી; માટે એ ચિંતાથી આપે દુઃખિત થવું નહીં. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે ભાગિનિ, તું સત્કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલી તથા રૂઝ પ્રતિવાળી સતી છે, તેથી કલ્યાણરૂપ ઉત્તમ વચન બોલે છે, પાપને તો જાણતી પણ નથી. તોપણ હે કલ્યાણિ, દુષ્ટ હૃદયવાળા પાપીઓ તને ઓળખી ન શકે ને સુખ ન પામે તેવી રીતે તું સાવધાન રહેજે.

યથાનદુર્હૃદઃપાપા ભવંતિસુખિનઃપુનઃ ।

કુર્યાસ્તત્ત્વંહિકલ્યાણિ લક્ષયેયુર્નતેતથા ॥

इति श्रीमहाभारते विराटर्वाणि पांडवप्रवेशपर्वणि युधिष्ठिरादि मंत्रणे गुर्जरभाषायां तृतीयोऽध्यायः ॥ ३ ॥

યુધિષ્ઠિરુવાચ ॥ કર્માણ્યુક્તાનિયુષ્મા મિર્યાનિયાનિકરિણ્યથ ।

મમચાપિયથાબુદ્ધિ રુચિતાવિધિનિશ્રયાત્ ॥ ૧ ॥

યુધિષ્ઠિર કહેછે-હે ભાઈયો, તમે જે જે કામ ત્યાં કરવાનાં કયાં તે દૈવની ઇચ્છાથી મને પણ ઠીક લાગેછે. રસોઈ કરનારાઓ તથા રસોઈના અધ્યક્ષો સહિત આ આપણા ગૌર ધૌમ્ય, દ્રુપદ રાજને ધેર જઈ અગ્નિ-હોત્રનાં પાત્ર સાચવે, ને આ ઈંદ્રસેનાદેવ કેવળ રથોને લઈને જલદીથી દ્વારકાં પ્રત્યે જાય. અને આ દ્રૌપદી પાસે રહેનારી સ્ત્રીઓ તથા સર્વ દુઃસિયો રસોઈ કરનારાઓ સહિત પંચાલદેશ પ્રત્યે જાઓ. પણ ત્યાં જઈને તેમણે એવી રીતે કહેવું કે, “ અમેને મૂકીને પાંડવો દ્વૈતવનમાંથી નાશી ગયા, અને તેઓ ક્યાં ગયા તે જાણવામાં પણ નથી આવતું ! ” વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે પાંડવોએ પરસ્પર વિચાર કરી પોતાના ગુરૂ ધૌમ્યની આજ્ઞા માગી. સારે ધૌમ્યે તેઓને કહ્યું કે હે ભારત, બ્રાહ્મણોની સેવા તથા અગ્નિમાં હોમ શાઆજ્ઞા પ્રમાણે કરે છે, અન્ય-ધિયો ઉપર સ્નેહ રાખેછે, યુદ્ધ તથા જય કેવી રીતે કરવો તે તમારું જાણવામાં છે અને લોકતું વૃત્તાંત કેવી રીતે છે તેપણ તમે જાણો છો, તો

પણ કર્મક સ્નેહથી હું કહું છું તમારે તથા અબ્બુને દ્રૌપદીની રક્ષા કરવી. સ્નેહિયોએ સ્નેહથી પોતાનો સ્નેહિ વિદ્વાન હોય, તોપણ તેને સારી શિક્ષા આપવી, જેથી તેના ધર્મ, અર્થ, કામ, એ ત્રણ પુરુષાર્થ સિદ્ધ થાય છે. માટે હું પણ, હે રાજપુત્રો, રાજાઓ પાસે કેવી રીતે રહેવું તે તમોને કહું છું, જે રીતે વર્તવાથી રાજા પ્રસન્ન રહેશે, અને તમે માનથી અથવા અપમાનથી એક વર્ષ ત્યાં અગ્નાત વાસ કરી ચૈત્રાદ્યા વર્ષમાં સુખ પામશો. હવે ત્યાં રહેવાનો વિધિ કહું તે સાંભળો-હે પાંડવો, રાજાઓને પોતાનો પણ વિશ્વાસ હોય નહીં, તેથી “હું રાજાનો જ્ઞાનીતો છું.” એમ જાણી કોઈપણ વખતે દ્વારપાળ પાસે પૂછાવ્યા વગર તેની પાસે જવું નહીં. અને કોઈ ખીજને બેસવાનું આસન હોય તેપર પોતે બેસવું નહીં, કારણ તેની સંધિ વેર થાય. પારકાં વાહન શય્યા, હસ્તિ તથા રથ, એઓની ઉપર પણ “હું રાજાનો જ્ઞાનીતો છું” એમ જાણી બેસવું નહીં વળી જે જે ઠેકાણે રાજાના ઘૂતાદિક્ક સ્થાનોમાં દુષ્ટ આકરો ફરતા હોય, તેને સ્થાનકે જવું નહીં. એમ જે વર્તે તે રાજા પાસે રહી શકે, અને તેના પૂછ્યા વગર ક્યારેય પણ “તમે આ રીતે કરો” એવું કંઈ બોલે નહીં. વળી રાજા કંઈ પરાક્રમ કરે તે વખતે જે તેની પ્રશંસા કરે તે તેની પાસે રહી શકે. વળી રાજાની સેવા કરનારે અસત્ય પણ બોલવું નહીં, કારણ જીકું બોલનારા પોતાના મંત્રીઓને પણ રાજાઓ તિરસ્કાર કરે છે. તેમ રાજાની સેવા કરનારાએ ક્યારેય પણ તેની સ્ત્રીઓ સાથે મિત્રાઈ કરવી નહીં; તેમજ તેના અંતઃપુરનાં મનુષ્યો સાથે, તેને જેની ઉપર દ્વેષ હોય તે સાથે અને તેના જે શત્રુ હોય તેની સાથે પણ મિત્રાઈ કરવી નહીં. વળી રાજાની સમક્ષ કોઈ વખતે હલકું કામ હોય, તોપણ કરવું, જેથી રાજા પ્રસન્ન થાય. ને તેમાં કામ કરનારની ક્ષતિ થતી નથી. વળી હર્મશ જે રાજા પાસે સારે સ્થાનકે બેસતો હોય, તોપણ જે વખતે તે રાજા પાસે જઈને ઉભો રહે, તે વખતે જ્યાંસુધી રાજાએ બોલાવ્યો ન હોય, તથા સ્થાનકે બેસવાની આજ્ઞા ન આપી હોય, ત્યાંસુધી પોતાના આસનને જાણે દેખતો જ ન હોય, તેવી રીતે તેણે ઉભા રહેવું; કારણ તેની આજ્ઞા વિના બેસવાની મર્યાદા નથી. કેમકે રાજા મર્યાદા ઉલ્લંઘન કરનાર પોતાનો પુત્ર, બાણેજ અથવા બાઈ હોય, તો તેનો પણ સત્કાર નથી કરતો. માટે અગ્નિ તથા દેવની પેઠે યત્નથી રાજાની સેવા કરવી, સત્યતાથી વર્તવું અને જે તે આજ્ઞા કરે તેને અનુસરવું; સાવધાન રહેવું, અને શા-

યોદ્ધિકનો ગર્વ તથા ક્રોધ રાખવો નહીં. જે વખતે “આ કામ કરવાને લાયક છે કે નહીં” એમ રાજા પૂછે, તે વખતે તેને સમય વરતી જવાપ દેવો; તેમાં જે તેને પ્રિય લાગે તથા તેનું હિત પણ થતું હોય, તે કેહેવું, અને ક્રોધ વખત તેને અપ્રિય લાગે પણ તેમાં તેનું હિત હોય તો કેહેવું. પણ જેથી તેનું અહિન થતું હોય ને તેને પ્રિય લાગતું હોય, તો તે કેહેવું નહીં. વળી અર્થનાં સાધનોમાં હમેશ તેને અનુકૂળ રહેવું, કાંઈ વખતે પણ પ્રતિકૂળ રહેવું નહીં. “હું એનો પ્રિય છું” એમ જાણી ગાફલતાથી ન રહેવું, ને સદા સાવધાન પણાથી તેની સેવા કરવી અને તેનું પ્રિય તથા હિત કર્યાં જવું. જે રાજાને અપ્રિય વસ્તુ હોય, તેનું સેવન કરવું નહીં, તેના શત્રુ સાથે યોદ્ધા નહીં, તથા તેના આપેલા આસનપરથી ખસવું નહીં. પંડિત પુરૂષે તેની ડાબી વા જમણી બાજુએ બેસી નાના પ્રકારની કથાઓ કહી તેનું મન રંજન કરવું; અને શસ્ત્ર ધારણ કરનાર અથવા રક્ષકોએ તેની પાછળ બેસવું. પંડિત વા શૂર પુરૂષે રાજા સામે મોટા આસન ઉપર બેસવું નહીં. રાજાની સમક્ષ પગાર વેહેવાતો હોય, તો બોલાવ્યા વગર જઇને, “મારો પગાર લાવો” એમ કેહેવું નહીં. કારણ સાધારણ મનુષ્યને પણ એમ કરવું પ્રિય લાગે નહીં, સારે રાજાએને તો કેમજ લાગે! રાજાએ ધરમાં કંઈ અસત્ય બાપણ કરેલું હોય, તે બહાર સેવકોએ પ્રકાશ કરવું નહીં, કારણ તે સાંભળી બીજા રાજાઓ તે રાજાની નિંદા કરે. “હું શૂર તથા વિદ્વાન છું” એમ જાણી પોતે મહોન્મત્ત થવું નહીં, ને નમ્રતાથી હંમેશ રાજાનું પ્રિય કરવું, જેથી રાજા પ્રસન્ન થઇ તેને સારી રીતે પોતાની પાસે રાખે. રાજાથી ધણું ઐશ્વર્ય પામી તથા પ્રિય વસ્તુ પામીને પણ નિરંતર તેના પ્રિય તથા હિતમાં સાવધાન રહેવું, કારણ તેનો કોપ મહા બાધ કરનાર અને તેનો પ્રસાદ મહા ફળરૂપ છે. માટે તેથી સુખ પામી તેના પ્રિય તથા હિતમાં પંડિત કોણુ સાવધાન ન રહે! રાજા પાસે બેસી હોડ દબાવવા નહીં, હાથ પછાડવા નહીં, ગોઠણુ જોડવા નહીં, જોરથી વચન બોલવું નહીં, વાસરવું તથા ઘૂંવું નહીં પણ બીજા ન જાણે તેમ ધીરથી કરવું. હાર્ય પ્રસંગની વાતો નિકળે તે વખતે અલંત ખુશી થવું નહીં, તેમ ઉન્મત્તની પેઠે હસવું પણ નહીં; બીજા જણુ જાણે તેમ કિંચિત્ માત્ર હસવું. લાભથી ધણુ ખુશી થવું નહીં, તિરસ્કારથી બેદ પામવો નહીં, અને રાજા સેવામાં નિરંતર સાવધાન રહેવું; એવી રીતે રહેવાથી રાજા પાસે જી-હી શકાય. રાજા તથા રાજપુત્રોને જે અનુસરી આવે તે પ્રધાન થઇ હંમે-

શ તેની પાસે રહે. જે મંત્રિને રાજ્યએ વગર કારણે પકડી દંડયો હોય, તે છતાં પણ જે તે રાજની નિંદા ન કરે તો ફરીને તેને રાજ રાખે, અને પાછી સંપત્તિ પણ તેને મળે. જે રાજના દેશમાં પોતે રહેતો હોય, અથવા તેની વૃત્તિ ખાતો હોય, તે રાજની સમક્ષ વા પરાક્ષ તેના ગુણ વર્ણન કરવા. જે કારભારી રાજને કોઈ પણ મિષ્ટે કરી લોકોને દંડવાની સલાહ આપેછે, તે ધણા મનુષ્યના વિરોધને લીધે રાજને પ્રિય હોય, તોપણ તેની પ્રધાનતા ધણી વખત સૂધી સ્થિર રહેતી નથી, ને તે પ્રાણ સંકટને પામેછે. રાજ પાસેથી જેને ધનગાનાદિકનો લાભ થયો હોય, તેણે ખીજા પુરુષને રાજ પાસે લઇ આવવો નહીં; અને યોગ્ય ઠેકાણે રાજની અધિક પ્રશંસા કરવી જેથી રાજ પ્રસન્ન રહે. હંમેશ કામ કરવામાં ઉત્સાહવાન, બુદ્ધિબળ-યુક્ત, શૂરવીર, સત્યવાદિ, કામળ વાણીવાળો તથા જીતેન્દ્રિય પુરુષ, જે પોતાની છાયાની પેઠે હંમેશ રાજને અનુસરે, તો રાજ પાસે રહી શકે. વળી કોઈ કામ વાસ્તે રાજ ખીજા પુરુષને બોલાવે તેટલામાં તે આવ્યા અગાઉ જલદીથી “મહારાજ શું આજ્ઞા છે!” એમ કહી રાજ પાસે, જે હાય જેડી ઉભો રહે, તે રાજ પાસે રહી શકે છે. તેમ ધન તથા સ્ત્રિયોના રક્ષણ વાસ્તે અથવા કોઈ દેશનો જય કરવા વાસ્તે રાજ્યએ આજ્ઞા કરી હોય, તો તે વખત જે સંશય તથા ભયને મૂકી તે કામ કરેછે, તે રાજ પાસે રહી શકેછે. વળી જે ધરથી બહાર નિકળી સ્ત્રી પુત્રાદિકના સુખને નથી સંભારતો, ને પ્રવાસાદિક દુઃખને સહન કરેછે, તે રાજ પાસે રહી શકેછે. તેમ જે રાજથી વજ્રાક્ષંકારાદિક હલકા પેહેરે, ધણું પાસે રહે નહીં તથા અનેક તરેહથી તેનો બુદ્ધિ ભેદ ન કરે, તે રાજને પ્રિય થાય. કોઈ વખતે રાજ ધન સંબંધિ કામ આપે, પણ જે તેમાંથી કંઈ ચોરે નહીં, અને જે વાહન વજ્રાક્ષંકાર રાજનું આપેલું હોય તે હંમેશ ધારણ કરે, તે રાજને પ્રિય થાય. હે પાંડુ રાજના પુત્રો, એ રીતે ચિત્ત નિયમમાં રાખી યતનથી વર્ષ પર્યંત તેવા શીળથી આસો, ને વર્ષ પછી પોતાના દેશમાં જઈ ઇચ્છા પ્રમાણે કરજો. તે સાંભળી બુધિધિરે કહ્યું કે હે ધૌમ્ય, તમારું કલ્યાણ થાઓ ! કારણ અમારી માતા કુર્બિત તથા મહા બુદ્ધિમાન વિદુરજી, જેવો અગને સદુપદેશ કરે, તેવોજ તમે અમારા હિતનો ઉપદેશ કર્યો, કોઈપણ ખીજું એમ કહે નહીં. હે મહારાજ, અજ્ઞાત વાસનું દુઃખ જેથી તરી જઈએ, પ્રસ્થાન કરીએ તેમાં કંઈ વિઘ્ન ન આવે, ને શત્રુનો જય કરીએ એવું જે કર્મ હોય, તે તમે આ વખત કરવા લાયક છો ! વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય,

એવી રીતે જ્યારે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું, ત્યારે આહ્વાનમાં ભિત્તમ ધૈર્ય ઋષિએ અગ્નિને પ્રદીપ્ત કરીને, વિવિધી મંત્ર બોલી, તેમાં હોમ કર્યો. જે કર્મ ચાલવા વખતે કર્યાથી, ચાલનારાઓને સમૃદ્ધિની વૃદ્ધિ, લાભ અને પૃથ્વીનો જય થાય. પછી અગ્નિને તથા તપસ્વી ધનવાણા આહ્વાનને પ્રદક્ષિણા કરી, દ્રૌપદીને આગળ કરીને, શૂરવીર પાંડવો ત્યાંથી ચાલ્યા; અને જપ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ ધૈર્ય ઋષિ અગ્નિહોત્રનાં પાત્ર લઈને પંચાલ દેશમાં ગયા. અને ઈંદ્રસેનાદિક પણ પાંડવોના કહેવા પ્રમાણે દ્વારકામાં યાદવો પાસે જઈને, રથ તથા ઘોડાઓને સાચવના ત્યાં સુખેથી રહ્યા.

इंद्रसेनादयश्चैव यथोक्ताः प्राप्य यादवान् ।

रथानश्वांश्चरक्षंतः सुखमूषुः सुसंवृताः ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि धौम्योपदेशे गुर्जरभाषायां चतुर्थोऽध्यायः ॥ ૪ ॥

वैशंपायन उवाच ॥ तेवीरावद्वानिस्त्रिंश स्तथावद्धकलापिनः ।

बद्धगोधांगुलित्राणाः कालिंदीममितोययुः ॥ ૧

વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે જેણે ખડ્ગ તથા આણનાં બાયાં બાંધેલાં હતાં તથા ધનુષ્યની પ્રસંગે હાથમાં ન વાગે માટે ચમંડા મોઝા હાથની કાણી સૂધી પેહરી લીધા હતા એવા શૂરવીર પાંડવો, યમુના નદિ પાસે જવા લાગ્યા, તે નિવૃત્ત થયો છે વનવાસ જેનો એવા, પર્વત તથા વનના વિકટ સ્થાનોમાં વસનારા, ધનુષ્ય ધારણ કરનારા, મ્હોટા, બળવાળા, વિવર્ણ થઈ ગયેલા શરીરવાળા તથા કઠીના મોવાળા જેઓને, વધેજ્ઞ છે, એવા પાંડવો મૃગોને મારતાં કાઠ પૂછે તો તેને “અમે મત્સ્ય રાજ્યના પારાધિ છીએ” એમ કહેતાં કહેતાં યમુતાના દક્ષિણ તટ ઉપર આવ્યા. ત્યાંથી આગળ ચાલતાં તેમને ઉત્તર આજુએ દશાર્ણ્ય દેશ તથા દક્ષિણ આજુમાં પાંચાળ દેશ રહ્યા અને મધ્ય ભાગમાં યકનોક તથા શૂરસેન દેશ આવ્યા. એવી રીતે પગથી ચાલતાં ચાલતાં પાંડવો વિરાટના દેશમાં આવી પોહોંચ્યા, એટલે દ્રૌપદીએ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે આ જૂઓ ! ખેતરોમાં જનારા નાના માર્ગો દેખાય છે, હજી મ્હોટા માર્ગો દેખાતા નથી, તેથી હું જાણું છું કે વિરાટની રાજધાની દૂર છે; અને મને શ્રમ થયો થયો છે, મારે આજની રાત્રિ અહિંજ રહી જાઓ. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે



અર્જુનને કહ્યું કે હે ભારત, હે ધનંજય, સાવધાન થઈ આ પાંચાળીને તેડી લ્યો, જેથી આપણે આ વનમાંથી નીસરી રાજધાનીમાં જઈ શકીએ. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, તે સાંભળીને અર્જુને મ્હોટા હાથીની પેઠે દ્રૌપદીને તેજ વખતે પોતાના ખભા ઉપર બેસાડી અને પાંચે પાંડવો લાંથી આજવા લાગ્યા. તે વિરાટના શેહેરની પાસે આવ્યા એટલે અર્જુને પોતાના ખભા ઉપરથી તેને હેઠે ઉતારી. પછી યુધિષ્ઠિરે અર્જુનને પૂછ્યું કે હે ભાઈ, હવે આપણે આપણાં આયુધો કંઈ મૂકીને શેહેરમાં જઈએ, કદી આયુધ સહિત જઈશું તો શેહેરનાં મનુષ્યો આપણને જોઈને ભય પામશે એમાં સંશય નથી. વળી આ તારા મ્હોટા ગાંડીવ ધનુષ્યને મનુષ્યો જાણે છે તેથી તે ધ્રુવને જો શેહેરમાં જઈશું તો કોડો આપણને આજખશે, એટલે વળી આપણને બાર વર્ષ વનમાં રહેવું પડશે. કારણ આપણે એવી રીતે પ્રતિજ્ઞા કરેલી છે કે, જે અજ્ઞાત વાસમાં આપણામાંથી એકને પણ કોઈ આજખે, તો ફરીથી આપણે પાછાં બાર વર્ષ વનમાં જઈએ. તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે હે મનુષ્યના રાજા, આ ટેકરીના શિખર ઉપર બયંકર જેની શાખાઓ છે તથા જેની ઉપર જઈ શકાય નહીં એવો મ્હોટો તથા ઘાટો આ શમીનો વૃક્ષ આડ માર્ગે મૃગ તથા સર્પો જેમાં વસે છે એવા વનમાં રમશાનની પાસે છે. તેથી અહીં કોઈ મનુષ્ય પણ છે નહીં જે આપણને શસ્ત્રો મૂકતાં દેખે. માટે હે ભારત, આ શમીને વિષે શસ્ત્રો મૂકી આપણે શેહેરમાં જઈએ અને આપણા વિચાર પ્રમાણે રહીએ. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજાને કહીને અર્જુને, જેણે કરી મનુષ્ય, દેવતા તથા સમૃદ્ધિવાન કેટલાક દેશોનો એક રથે જય કર્યો હતો, તે મ્હોટા શબ્દવાળું, સમર્થ, પરસૈન્યને મારનાર તથા અત્યંત બયંકર ગાંડીવ નામનું પોતાનું ધનુષ્ય પ્રત્યંચા રહિત કર્યું. પછી પારકાને તપાવનાર શરવીર યુધિષ્ઠિર રાજાએ પણ જેણે કરી કુરુક્ષેત્રની રક્ષા કરી હતી એવા ધનુષ્યની પ્રત્યંચા છોડી નાંખી. પછી સમર્થ બીમસેને, જેથી પંચાળ દેશનો જય કર્યો હતો, દિગ્વિજયમાં પણ કેટલાક શત્રુને જીત્યા હતા, જયદ્રથને બચાવી ક્યો હતો, તથા સુરંગ મૂકેલા પર્વત તથા વજ્રપાત સરખો બયંકર જેનો શબ્દ સાંભળી શત્રુઓ સંગ્રામમાંથી ભાગી જતા હતા, એવા ધનુષ્યની પ્રત્યંચા છોડી નાંખી. પછી મ્હોટા હાથવાળા, થોડું બોલનાર, સુદ્ધ કરવામાં શરવીર તથા તાત્ર સરખા વર્ણવાળા માદ્રીના પુત્ર રૂપવાન નકુળે પણ જે ધનુષ્યથી પશ્ચિમ દિશાનો જય કર્યો હતો

તે ધનુષ્યની દોરી છોડી. તે પછી સમર્થ તથા શરીર સદેહે, જે ધનુ-  
ષ્યથી દક્ષિણ દિશાનો જય કર્યો હતો, તે ધનુષ્યની પ્રત્યા છોડી નાંખી.  
પછી તેમણે પ્રકાશમાન મ્હોટા ખડ્ગો તથા બાણના બાથાઓ અને તીક્ષ્ણ  
બાણોને ધનુષ્યની સાથે બાંધ્યાં. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય. એ પછી  
યુધિષ્ઠિર રાજાએ નકુળને કહ્યું કે હે વીર. આ શમી ઉપર ચઢીને શસ્ત્રો  
મૂકી આવ. તે સાંભળીને નકુળે શમી ઉપર ચઢીને તેના પોલમાં જ્યાં વ-  
ર્ષાદ પણ મથે પડે નહીં, ત્યાં સારી રીતે રાખી દૃઢ પાશથી બાંધ્યાં. પ-  
છી કોઈ મૂવેલા માણસનું શરીર ત્યાં સ્થગાનને લીધે પડ્યું હશે, તે પાંડ-  
વોએ તે શમીમાં બાંધી દીધું. કારણ આ શય છે અને ખરાય ગંધ આવે  
છે, એમ જાણીને કોઈપણ શમીની પાસે ન આવે વળી શત્રુને મારનાર  
પાંડવોએ ત્યાં શમીની પાસે ગાય તથા બકરાના ચારનારોએ જોડીને તેઓને  
કહ્યું કે, આ અમારી એકસો એશી વર્ષની માતા છે; અને આ રીતે બાં-  
ધવાની અમારી કુળ પરપરાથી રીતિ ચાલી આવી છે. એમ કહીને પાંડ-  
વો વિરાટની રાજધાની પ્રત્યે ગયા. તે વખત યુધિષ્ઠિર રાજાએ પોતાના  
પાંચ બાઈઓનાં બોલાવવાનાં બીજાં છુપાં નામ ઠરાવ્યાં, તે એવી રીતે કે  
જય, જયંત, વિજય, જયત્સેન અને જયદયન. પછી તેમનું વર્ષ કોઈ ન  
ઓળખે તેવી રીતે રહેવા ઇચ્છતા પાંડવો પોતાના ઠરાવ પ્રમાણે વૈશ લઈ  
વિરાટના મ્હોટા શેઠેર પ્રત્યે ગયા.

તતોયથાપ્રતિજ્ઞામિઃ પ્રાવિશન્નગરંમહત્ ।

અજ્ઞાતચર્યાવત્સ્યંતો રાષ્ટ્રેવર્ષત્રયોદશં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि पुरप्रवेशेऽस्त्र-  
संस्थापने गुर्जरभाषायां पंचमोऽध्यायः ॥५॥

वैशंपायनउवाच ॥ विराटनगरंरम्यं गच्छमानोयुधिष्ठिरः ।

अस्तुवन्मनसादेवीं दुर्गांत्रिभूवनेश्वरीम् ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, મનોહર વિરાટના શેઠેરમાં જતી  
વખતે યુધિષ્ઠિર રાજાએ, મને કરીને ત્રિલોકની નિયંત્રી દુર્ગા દેવીની સ્તુ-  
તિ કરી. તે આવી રીતે કે, પોતાના સર્વ બાઈઓ સહિત દેવીના દર્શનની  
અપેક્ષા છે જેને એવા યુધિષ્ઠિર રાજા દેવી પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે—હે દેવી,  
હે વરદાન આપનારી, હે કુમારી, હે બ્રહ્માચારિણી, હે ઉગતા સૂર્યના સર-

ખા તેજવાળી, હે ચંદ્ર સરખા મુખવાળી, હે ચાર ભુજવાળી, હે ચાર મુખવાળી, હે સુંદર અંગવાળી, હે મયૂરપિચ્છના કંકણવાળી, હે બાબુ-  
બંધ તથા મુકુટ ધારણ કરનારી, જેવી નારાયણની સ્ત્રી લલિત શોભે છે,  
તેવી તું શોભે છે. હે આકાશમાં ફરનારી તારું સ્વરૂપ તથા અલ્પચર્યં બહુ  
ઉત્તમ છે. કૃષ્ણના જેવું ધનશ્યામ તારું સ્વરૂપ છે. સંકર્ષણના સરખું મુખ  
છે. હે યશોદાના ગર્ભથી ઉત્પન્ન થયેલી નારાયણની શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી, નંદગોપના કુ-  
ળમાં ઉત્પન્ન થઈ કલ્યાણરૂપ કુળને વધારનારી, કંસને મારનારી, અસૂરોનો  
ક્ષય કરનારી, કંસે શિક્ષા ઉપર પછાડેલી, આકાશમાં જનારી, વાસુદેવ ભ-  
ગવાનની બેહેન, મનોહર માલતિનાં પુત્ર જેણે પેહેયાં છે, એવી દિવ્ય વસ્ત્ર  
ધારણ કરનારી અને હે ખડ્ગ તથા ઢાલ ધારણ કરનારી, તું દુઃખ વખતે  
તને સ્મરણ કરનારના દુઃખને ટાળનારી છે. હે મ્હોટા હાથવાળી, બે હાથે  
કરી તું વર તથા અમય આપનારી અને ખીજા હાથેથી પાત્ર, કમળ, ધં-  
ટા, પાશ, ધનુષ્ય તથા ચક્રાદિ કેટલાંક દિવ્ય આયુધોને ધારણ કરનારી છે.  
વળી તું કુંડળથી કાન જેના શોભે છે એવી, કટિસૂત્ર તથા મયૂર પિચ્છની  
ધમ્મવાળી, તથા કૌમાર વ્રત ધારણ કરી સ્વર્ગની રક્ષા કરનારી છે તેથી  
દેવતા તારી નિરંતર પૂજા તથા સ્તુતિ કરે છે. હે ત્રિલોકની રક્ષા વાસ્તે  
મહિશાસુરને મારનારી, હે દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ, મારી ઉપર દયા કરી પ્રસન્ન  
થઈ મારું કલ્યાણ કર. તું જય તથા વિજયરૂપ છે, તથા સંગ્રામ વિષે  
જય દેનારી છે, માટે સદા વરદાન દેનારી તું આ વખતે મારો જય કર.  
હે દેવિ, પર્વતમાં શ્રેષ્ઠ વિંધ્યાચળમાં તારું સદા સ્થાનક છે. હે કાળી, હે  
મહાકાળી, હે મધમાંસ તથા પશુ જેને પ્રિય છે એવી, તથા ઇચ્છા પ્રમા-  
ણે ફરનારી, તને અલ્પાદિક દેવતાઓ પણ અનુસરી ચાલે છે. પૃથ્વીને વિષે  
દુઃખ વેળાએ સવારમાં ઉભા રહી જે તારું સ્મરણ કરે છે તથા તને પ્ર-  
ણામ કરે છે, તેનું દુઃખ ટળી જાય છે; અને પુત્ર તથા ધન તેને કંઈ દુ-  
લ્ભ નથી. વિકટ સ્થાન થઈ તું ગાણસોની રક્ષા કરે છે. તેથી તેઓ દુ-  
ર્ગા એવું તારું નામ કહે છે. કોઈ વખતે ઘાટા વનમાં કોઈ બૂલા પડી જા-  
ય, મહા સમુદ્રમાં ડૂબવા લાગે, ચોર પકડી પર્વતની શુદ્ધમાં કોઈને રૂંધિ  
મૂકે, એવે સંકટ વખતે પણ હે મહાદેવિ, તે જો તારું સ્મરણ કરે તો તે  
મહા સંકટથી પણ મુક્ત થાય. માટે કીર્તિ, લક્ષ્મી, શક્તિ, સિદ્ધિ, લજ્જા,  
વિદ્ય, સંતતિ, મતિ, સંધ્યા, રાત્રિ, પ્રભા, નિદ્રા, જ્યોત્સ્ના, કીર્તિ, ક્ષમા,  
દયા, એ સૌ તારારૂપ છે. વળી જેઓ તમારી પૂજા કરે છે તેને ખંડનથી

મુક્ત કરો છો, અને પુત્ર, ધન તથા નિર્ભયતા આપો છો. હે સુરેશ્વરી, હે કમળપત્ર સરખાં નેત્રવાળી, હે સલરૂપ, રાજ્યથી બ્રહ્મ થયેલો હું મસ્તકથી પ્રણામ કરી આ વખતે તમારી શરણે આવ્યો છું. હં દુર્ગા, હે શરણ થવા લાયક, હે ભક્ત જેને પ્રિય છે એવી, તમે આ વખતે મારી સહાયતા કરો. એવી રીતે યુધિષ્ઠિરે સ્તુતિ કરી ત્યારે દેવિએ પ્રસન્ન થઈ તે વખતે, યુધિષ્ઠિર રાજાને દર્શન દીધાં, ને કહ્યું કે હે મ્હોટા હાથવાળા સગર્ભ રાજા, હું તને કહું તે સાંભળ-થોડા વખતમાં સંઘ્રામમાં તારો જય થશે. મારા પ્રસાદથી તું કૌરવની સેનાને મારી અકર્તા રાજ્ય પામી ફરીથી પૃથ્વી ભોગવીશ, અને બાધયો સહિત હર્ષને પામીને, મારી દયાથી સુખ તથા આરોગ્યને પણ પામીશ. બીજા પણ જે સાવધાન થઈને મારી સ્તુતિ કરશે, તેને પણ હું રાજ્ય, આયુષ્ય, સાઈ શરીર, તથા પુત્ર આપીશ. પ્રવાસમાં, શહેરમાં, સંઘ્રામમાં ઇલાદિ શત્રુના સંકટ વિષે તથા ઘાટા વનમાં, સમુદ્રમાં, અને ઘાટા પર્વતમાં સંકટની વખતે તારી પેઠે જે કાંઈ મારું સ્મરણ કરશે, તે સંકટથી મુક્ત થશે. તેને કંઈ પણ વસ્તુ આ લોકમાં દુર્લભ નહીં રહે, ને તેનાં સર્વ કામ સિદ્ધ થશે. હે પાંડવો, તમે જે આ મારી સ્તુતિ કરી, એટલા સ્તુતિના શ્લોકને જે ભક્તિથી સાંભળશે, વા પાડ કરશે, તે તેનાં સર્વ કામ સિદ્ધ થશે. વિરાટના નગરમાં રહેલાં તમેને મારા પ્રસાદથી કૌરવો તથા તે શહેરના માણસો કાંઈ પણ ઓળખી નહીં શકે. એવી રીતે વરદાન આપનારી દેવી, શત્રુને હમન કરનાર યુધિષ્ઠિર રાજાને કહી પાંડવોની રક્ષા કરીને અંતર્ધ્યાન થયાં.

નપ્રજ્ઞાસ્યંતિકુરવો નરાવાતન્નિવાસિનઃ ।

ઇત્યુક્ત્વાવરદાદેવી યુધિષ્ઠિરમરિંદમં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि दुर्गास्तवे  
गुर्जरभाषायां षष्ठोऽध्यायः ॥६॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततोविराटंप्रथमंयुधिष्ठिरो राजासभायामुपविष्टमाव्रजत् ।

वैदूर्यरूपान्प्रतिमुच्यकांचना नक्षान्सकक्षेपरिगृह्यवाससा ॥ १॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, પછી પ્રથમ યુધિષ્ઠિર રાજા, વૈદૂર્ય-મણિ તથા સુવર્ણ ઇત્યાદિના સરખાં જેનો રંગ છે એવી અનેક રંગબેરંગી સોમલીઓ, બાજી રમવાનો પટ તથા પાસાઓ, એ સર્વ રમવાની સામગ્રી

વસ્ત્રથી યાંધી કાખમાં રાખી સભામાં બેઠેલા વિરાટની પાસે જવા લાગ્યા. તે કૌરવના વંશને વધારનાર, મ્હોટા યશવાળા, મ્હોટો જેનો પ્રભાવ છે એવા, તીક્ષ્ણ વિષતાળા સર્પની પેઠે અસહ્ય, બળ તથા રૂપે કરી દેવ સરખા, વાદળાંથી વિંટાયલા ચંદ્ર સરખા તથા પૂર્ણ ચંદ્ર સરખા મુખવાળા પરાક્રમી યુધિષ્ઠિર રાજ સભામાં વિરાટની પાસે આવ્યા. તેમને જોઈને વિરાટ રાજ, સભામાં બેઠેલા પોતાના કારબારીઓ, બ્રહ્મણો, વૈશ્યો તથા શુદ્રાદિક ખીળ જે કોઈ સભામાં હતા તેઓને પૂછવા લાગ્યા કે, આ કોઈ દિવસ આવેલો નહીં એવો, કમલિની પ્રત્યે હસ્તિ જેમ જય તેમ નિર્ભય ચિત્તથી મારી પાસે ચાલ્યો આવે છે તે કાણુ છે? વેષનો બ્રહ્મણુ સરખો છે, પણ એ બ્રહ્મણુ જેનો નથી લાગતો; એ કોઈ પૃથ્વીપતિ રાજ હોય એમ મને લાગે છે, જુઓ! એની પાસે કોઈ ચૂંકર, હસ્તિ, રથ કંઈપણ નથી, તોપણ ઇંદ્ર સરખો લાગે છે; અને આજ્ઞનું બાહુ ઇલાદિ શરીરનાં ચિન્હોએ કરીને તો કોઈ અકર્તિ રાજ હોય એમ મને લાગે છે. વૈશંપાયન કહેછે—એવી રીતે રાજ અનેક તરેહના તર્ક કરે છે. એટલામાં તો યુધિષ્ઠિર રાજ તેમની પાસે આવ્યા, અને કહ્યું કે હે વિરાટ રાજ, જનું રહ્યું છે સર્વસ્વ જેનું એવો હું બ્રહ્મણુ, નિર્વાહ માટે તારી પાસે આવ્યો છું, ને તારી આજ્ઞા પ્રમાણે વર્તિ તારી પાસે રહેવા ઇચ્છુ છું. એ સાંભળી પ્રસન્ન થઈ વિરાટે કહ્યું કે તમે ભલે આવ્યા, તમારે જે જોઈએ તે મારી પાસે લ્યો. એમ કહી પોતાની પાસે બેસાડી પૂછ્યું કે તમે કયા રાજ પાસે રહેતા હતા? કયા દેશથી આવ્યા છો? તમારું નામ શું? તમારું ગોત્ર કયું? તથા શું વિધા સંપાદન કરી છે! એ સર્વ મને યથાર્થ કહો. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, પૂર્વે હું યુધિષ્ઠિર રાજનો મિત્ર હતો, અને કંક એવું ગારું નામ છે. હું બ્રહ્મણુ છું, વ્યાઘ્રપાત ગોત્રમાં ઉત્પન્ન થયો છું અને બૃહદશ્વ ઋષિનો શિષ્ય છું, તેથી પાસા રમનારાઓમાં કુશળ છું. તે સાંભળી વિરાટે કહ્યું કે તમારી જે ઇચ્છા હોય તે વર માગો. જે હું તમને આપીશ. મરજી હોય તો મારા ગત્ય દેશની તમે રક્ષા કરો, હું તમારે વશ થઈને રહું. ધૂર્ત પાસાના રમનારાઓ મને ધણા પ્રિય છે, માટે તે વિધાને લીધે તમે મને ધણાજ પ્રિય છો; પણ દેવની ઉપમા જેને આપીએ એવા તમેતો રાજ્યને લાયક છો! યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે રાજ, જો તું મને વર આપતો હોય, તો હું તો એજ વર માગુ છું કે, સંસારનાં મંથ જેમાં નથી એવી પાસાની રમત કલહરૂપ છે; તેમાં રમતાં જેનો પરાજય પામ્ય, તે મં-

થમના દરાવ પ્રમાણે ખોટો કલ્લહ કરી ધન ન આપે તો, તમારે અપાવવું. તે સાંભળી વિરાટે કહ્યું કે હે કંક, જે તારૂં અપ્રિય કરશે તેને હું મારી નાંખીશ તારૂં અપ્રિય કરનાર કદી બ્રાહ્મણ હશે તો, તેને મારા દેશમાંથી કાઢી મૂકીશ. એમ કહી રાજાએ, સર્વ સભામાં બેઠેલાઓને સાંભળાવતાં કહ્યું કે હે દેશના માણસો, જે હું કહું છું તે તમે સર્વ સાંભળો—મારા દેશમાં જેટલી મારી સત્તા છે, તેટલીજ હવેથી આ કંકની પણ છે; અને એ મારો મિત્ર છે, મારે એને મારા સરખાં વાહન તથા અન્નપાનાદિ વસ્ત્રો આપવાં. એમ કહીને રાજાએ કહ્યું કે હે કંક, મારા અંતઃપુર, સૈન્ય તથા બગીચાઓમાં ચોતરફ જાઓ, તમને કોઇપણ જગ્યાએ જવાની બંધી નથી. વૃત્તિ જેની ભોપ થઇ હશે એવા બ્રાહ્મણાદિક તમારી પાસે આવીને ફરીયાદ કરે, તે તમારે મને કેહેવું, તો તેજ વખતે હું તેની વૃત્તિ છુટ કરી આપીશ. તમારે કોઇ વખતે પણ મારી પાસે આવવામાં શંકા ન રાખવી. વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે વિરાટ રાજા સાથે સમાગમ તથા તે થકી વરદાન પામી, રાજાએ સત્કાર જેનો કર્યો છે એવા ધૈર્યવાન યુધિષ્ઠિર રાજા સુખે કરીને ત્યાં રહ્યા, પણ ત્યાં કોઇ તેમને ઓળખી શક્યું નહીં.

एवंसलब्ध्वातुवरंसमागमं विराटराजेननरर्षभस्तदा ।

उवासधीरःपरमार्चितःसुखी नचापिकाश्चिच्चरितंबुबोधतत् ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि युधिष्ठिरप्रवेशो-  
नाम गुर्जरभाषायां सप्तमोऽध्यायः ॥७॥

वैशंपायनउवाच॥ अथापरोमीमन्त्रलःश्रियाज्वल न्नुगाययौसिंहविलासविक्रमः।

खजांचदर्वींचकरेणधारय न्नसिंचकालांगमकोशमन्त्रणं ॥१॥

વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, ત્યાર પછી બપોર જેતું બળ છે, એવો સિંહ સરખો પરાક્રમી, અને શોભાયમાન બીમસેન પણ કડછો, રવાઈ, તથા માંસાદિક કાપવાનો છરો હાથમાં લઇ ત્યાં આવવા લાગ્યો. તે રસોધ્યાનો વેષ જેણે લીધો છે તથા પર્વત સરખું દૃઢ જેતું શરીર છે એવો તથા મેલું વસ્ત્ર જેણે ધારણ કર્યું છે, તોપણ પોતાના બણાક તેજથી સૂર્યની પેઠે આ લોકને પ્રકાશ કરનારો બીમસેન, વિરાટ રાજાની પાસે આવીને ઉભો રહ્યો. તેને જોઇને પેતાની પાસે બેઠેલા માણસોને રાજાએ કહ્યું કે, સિંહના સરખા ઉંચા ખભાવાળો, અત્યંત રૂપવાન, કોઇ દિવસે પૂર્વે

જોયેતો નદી એવો આ સર્થ સરખો કાણુ યુવાન પુરુષ છે ! હું ધણોજ વિચાર કરું છું પણ આ કાણુ પુરુષ છે એમ મને નિશ્ચય થતો નથી, અને એના ચિત્તમાં શું છે તેપણ મને જણાતું નથી. મેં તો એને જોઈનેજ બાણ્યું કે આ તે કાષ્ઠ ગંધર્વનો રાજા કે ઈંદ્ર હશે ! માટે હે મારી પ્રજા, તમે આ મારી સામુ જોઈને ઉભો છો એ કાણુ છે તે નિશ્ચય કરો, અને જે એને ઇચ્છા હોય તે જલદી આપો. એવી રીતે વિરાટનાં વચન સાંભળીને તે મનુષ્યોએ જલદીથી બીમસેન પાસે જઈ તેને રાજાના કેહેરા પ્રમાણે કહ્યું. ત્યારે ઉદાર મનરાજા પાંડુના પુત્ર બીમસેને વિરાટની પાસે જઈ આવી રીતે ગંભીર વચન કહ્યાં કે હે રાજા, હું બલ્લવ નામે રસોઈયો છું; શાક, ચટણી વગેરે બોજનનાં પદાર્થો ધણાં સારાં કરી જાણું છું, માટે આપ તે કામ વિષે મને આજ્ઞા આપો; તે સાંભળી વિરાટે કહ્યું કે હે બલ્લવ, તું કેહેછે કે હું રસોઈ કરનાર છું, પણ મને વિશ્વાસ આવતો નથી. કારણુ તું ઈંદ્ર સરખા તેજવાળો, રૂપવાન, શોભાયમાન તથા મહા પરાક્રમી જણાય છે, માટે કાષ્ઠ રાજા હોય એમ લાગે છે. તે સાંભળી બીમસેન બોલ્યો કે હે રાજા, હું તારો ચાકર રસોઈયો છું. દાળ, કઠી છત્યાદિ પદાર્થો હું ધણાં સારાં કરી જાણું છું, જે પૂર્વે યુધિષ્ઠિર રાજાએ ચાખેલાં છે. હે રાજા. બળવાન પણ મારા સરખો બીજો કાષ્ઠ છે નહીં. હમેશાં યુદ્ધ પણ કરીશ, હાથી તથા સિંહ સાથે પણ રમીશ, એ રીતે હમેશાં તારાં પ્રિય કરીશ. ત્યારે વિરાટે કહ્યું કે, જે કર્મ મનુષ્યની ન ગાય એવું કર્મ કરવાનું તું કહે છે, તેથી સમુદ્ર પર્યંત પૃથ્વીને ચોગ્ય છે, તારા સમગ્ર કર્મ કાર્ત્ત કરી શકે એમ નથી. માટે હે બલ્લવ, રસોડામાં જઈ જેવી રીતે કહે છે તેવી રીતે તારી ઇચ્છા પ્રમાણે કર, જે પૂર્વના મારા રસોઈયા છે તે-ઓનો હું તને અધિપતિ કરું છું. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે તે બીમ રસોઈના કામમાં રહ્યો, તેથી વિરાટ રાજાને અત્યંત પ્રિય થયો. એવી રીતે તે પણ વિરાટના રાજ્યમાં રહ્યો, પણ તેને તે રાજાના ચાકરો અથવા બીજા હલકા માણસો ઓળખી શક્યા નહીં.

તથાસમીમોવિહિતોમહાનસે વિરાટરાજોદયિતોઽમવદ્દં ।

ઉવાસરાજ્યેનચતંપ્રયક્જનો બુબોધતત્રાનુચરાશ્ચકેચન ॥

- इति श्रीमहामारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि भीमप्रवेशे गुर्जर-  
भाषायां अष्टमोऽध्यायः ॥८॥

વૈશંપાયનઃપ્રવાચ ॥ તતઃકેશાન્સમૃત્સિપ્ય વેહ્નિતાગ્રાનનિંદિતાન્ ।

કૃષ્ણાન્સૂક્ષ્માન્મૃદૂન્દીર્ઘાન્ સમુદ્ગ્રથ્યશુચિસ્મિતા ॥ ૧॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, ત્યાર પછી પવિત્ર હાસ્યવાળી દ્રૌપદી, અથ્રભાગમાં જેને અંકોડી પડે છે એવા સુંદર, કાળા, અતિઝીણુ કામળ તથા લાંબા કેશની વેણી કરી, જમણે પડખે તેને સંતાડી, અત્યંત મઝીન મહોટું એક વસ્ત્ર પેહેરી, રાગના અંતઃપુરની દારીનો વેષ લઈ દુઃખિતની પેઠે ગામમાં ફરવા લાગી. તેને જેમ કટલાક પુરુષો તથા સ્ત્રીઓ તેની પછવાડે પછવાડે ફરવા લાગ્યાં; અને તેને પૂછવા લાગ્યાં કે તું કોણ છે, અને શું તારી ઇચ્છા છે? તે સાંભળી તેણે કહ્યું કે હું રાગના અંતઃપુરની દારી છું, અને તેના અંતઃપુરનું કામ કરવાને ઇચ્છું છું. જે રાગ તે કામમાં મને રાખે તો મારે રહેવું છે. એવી રીતે તેણે તેમને કહ્યું. તોપણ તેવું રૂપ, વૈશ અને મનોહર વાણી જોઈને “ આ અત્ર વાસ્તે આવેલી રાગના અંતઃપુરની દારી હશે, ” એમ તેઓના માનવામાં ન આવ્યું. પછી વિરાટ રાગની પરમસમત એવી કૈકય દેશની સુદેણા નાગની સ્ત્રીએ પોતાના મેહેલમાંથી, એક વસ્ત્ર જેણે પેહેરેલું છે એવી, અત્યંત રૂપવાળી તથા અનાથ દ્રૌપદીને જોઈને પોતાની પાસે બોલાવી લીધી; અને પૂછ્યું કે હે કલ્યાણિ, તું કોણ છે ને શું કામ કરવા ઇચ્છે છે? તે સાંભળી દ્રૌપદીએ કહ્યું કે હું રાગના અંતઃપુરની દારી છું, ને રાગ સ્ત્રીઓના કેશ સગા કરવા તથા અંદન ધસવું ઇચ્છાદિ કામમાં કુશળ છું; અને તે કામ કરવા અહિં આવી છું પણ જે રાગ મને તે કામમાં યોગ્યતા કરે તો! તે સાંભળી સુદેણાએ કહ્યું કે હે ભામિનિ, મારા ધારવામાં તો એમ આવે છે, કે તું અનેક દાસ તથા દારિયોને હુકમ કરનારી છે, કારણ તારું રૂપ તથા ચિન્હ જેતાં તું પારકી દારી હોય નહીં. આ જે તારા પગની ધુટીઓ પણ દેખાતી નથી! તારા સાથળ મળેલા તથા સરખા છે! બુદ્ધિ, નાભિ તથા શબ્દ ગંભીર છે! નાસિકા, નેત્ર, કાન, નખ, રતન અને ગ્રીવાનો ભાગ ઉત્તમ છે! હાથ પગનાં તળાં, નેત્રના અંત ભાગ, હોઠ, જીભ અને નખ રક્ત છે! તું હંસના સરખું મધુર બોલે છે! કાસ્મિર દેશની ઘોડીની પેઠે લક્ષણે કરી સંપન્ન છે! નેત્રની પાંપણ જેની વાંકી છે, મધ્ય ભાગ જેનો સદમ છે, નાડિયો જેની દેખાતી નથી તથા શંખના સરખી ત્રણ રેખા જેના કંઠના અથ્ર ભાગમાં છે એવી તું, પૂણે અંદ્ર સરખા મુખવાળી યુવાન, સુંદર કેશવાળી તથા રૂઝા કટિપશ્ચાદ્ ભા-



ગવાળી છે ! વળી રૂપે કરીને તું શરદ ઋતુના કમળ સરખાં નેત્ર તથા ગંધવાળી અને શરદ ઋતુના કમળને સેવનારી લક્ષ્મિ સરખી છે ! તેથી હે કલ્યાણિ, કોઈ રીતે પણ તું દારી નથી, ગાટે તું કોણ છે તે ખરેખર જાણે. કોઈ યક્ષની કે ગંધર્વની સ્ત્રી છે ! કોઈ અપ્સરા, દેવ કન્યા, નાગ કન્યા, અથવા નગરની દેવતા વા વિદ્યાધર તથા કિન્નરની સ્ત્રી, વા ચંદ્રની સ્ત્રી રોહિણી છે ! અલાંબુષા, મિશ્રકેશી, પુંડરીકા, માલિની, એ અપ્સરાઓ, ઈંદ્રની અથવા વરુણની સ્ત્રી, ત્વષ્ટા તથા પ્રજાપતિની સ્ત્રી, એવી રીતે દેવતાઓની પ્રસિદ્ધ સ્ત્રિયો છે, તેઓમાંથી હે સુંદરી તું કોણ છે તે કહે. તે સાંભળી દ્રૌપદીએ કહ્યું કે ગંધર્વ, દેવ, અસુર, રાક્ષસ, એઓમાંથી કોઈની પણ હું સ્ત્રી નથી, રાજના અંતઃપુરની સૈરંધ્રી એટલે દારી છું; એ વાત હું સત્ય કહું છું. સ્ત્રિયોના કેશ સમા કરવા હું જાણું છું, તથા સારી રીતે ચંદન ધસી જાણું છું. ગાલતી, કમળ તથા ચંપાની વિચિત્ર પ્રકારની ઉત્તમ માળા પેણ ગૂંથી જાણું છું. શ્રીકૃષ્ણની પ્રિય સ્ત્રી સત્યભાગા તથા પાંડવની સ્ત્રી દ્રૌપદી, એઓની હું સેવા કરતી હતી. તેથી ત્યાં મને સારી રીતે જોજન મળતું, અને વસ્ત્ર પણ ધણુંક મળતાં હતાં, તેથી ત્યાં હું ખુશીથી રહેતી હતી. તેમણે મારું માલિની એવું નામ પાડ્યું હતું. હે સુદેણ્યા, આ ટાણે હું તારી સેવા કરવા વાસ્તે તારી પાસે આવી છું. તે સાંભળી સુદેણ્યાએ કહ્યું કે, હું તને મારા મસ્તક ઉપર રાખીશ એમાં સંશય નથી; પણ જો રાજ તને ન રાખી એસે તો ! મને તો એમ લાગે છે કે રાજ તને જોઈને જ સ્ત્રી કરી રાખશે ! કેમકે રાજના કુળમાં જોઈલી સ્ત્રિયો છે તથા મારા ઘરમાં જોઈલી સ્ત્રિયો છે, તેઓ તને જોઈને મોહ પામી ગઈયો છે ! ત્યારે પુરુષ કોણ તને જોઈને મોહ નહીં પામે ! જો આ મારા ઘરમાં જે જે વૃક્ષો છે, તે પણ તને જોઈને સ્તબ્ધ થઈ ગયાં છે ! ત્યારે પુરુષ કોણ મોહ નહીં પામે ! હે ચંચળ તથા મ્હોટાં નેત્રવાળી, હે સુંદરી, હે રૂઝા કટિપશ્ચાદ્ ભાગવાળી, તારું સૈંદર્ય કેવું છે કે જે વખત આસક્ત પુરુષને તું જુવે, તેજ ટાણે તે કામવશ થાય, અને તને જે જુવે તે પણ કામને વશ થાય ! ગાટે વિરાટ રાજ, તારું અમાત્ય શરીર જોઈને મારો ત્યાગ કરશે ! અને તને ઇચ્છશે એમ મારું ચિત્ત શંકાયુક્ત થાય છે ! કારણ જેમ પુરુષ પોતાના મરણ માટેજ જાડ ઉપર ચઢે છે અને જેમ કર્કટી નામનો જંતુ પોતાના મૃત્યુરૂપ ગર્ભને ધારણ કરે છે, એટલે કે તે જંતુનો ગર્ભ પેટમાં મ્હોટો થાય ત્યારે તેનું પેટ

ફાડી તેને મરણ પમાડી બહાર નિકળેછે. તેમ હે પવિત્ર હાસ્યવાળી, મારા ઘરમાં તારો નિવાસ પણ હું અહિતરૂપ માનુંછું. તે સાંભળી દ્રૌપદીએ કહ્યું કે હે બાગિનિ, ક્યારેય પણ વિરાટરાજાએ અથવા ખીજા કોઈ પુરૂષે પણ સ્પર્શ કરી શકાય નહીં એવી હું છું. કારણ કોઈ મહા સત્યવાન ગંધર્વ રાજાના યુવા અવસ્થાવાળા પાંચ ગંધર્વ પુત્રો મારા સ્વામિયો છે તેઓ મારી નિરંતર રક્ષા કરેછે, અને હું પણ તીક્ષ્ણ વ્રતવાળી છું. તેથી સિંહની સ્ત્રીની પેઠે કોઈથી મારું ગ્રહણ થાય એમ નથી. અને જેના ઘરમાં હું રહું, તે પણ પોતાનું ઉચ્છિષ્ટ મને આપે નહીં, તથા પોતાના પગ મારી પાસે ધોવરાવે નહીં, એવી રીતે રહેવાથી મારા સ્વામિ ગંધર્વો પ્રસન્ન રહે છે. અને ખીજા પ્રાકૃત સ્ત્રિઓની પેઠે જો કોઈ પુરૂષ મારો સ્પર્શ કરે તો તે રાત્રિમાંજ તે મરણ પામે. હે સુદેણા, માટે કોઈપણ મને ચલાયમાન કરી શકે એમ નથી. બળવાન તથા આ વખતે દુઃખી ગયેલા મારા પતિ ગંધર્વો મને પ્રિય છે, અને હે પવિત્ર હાસ્યવાળી સુદેણા, તે મારા પતિ ગંધર્વો છુપ્પા રહીને હંમેશા મારી રક્ષા કરે છે. ત્યારે સુદેણાએ કહ્યું કે બ્યારે એમ છે, ત્યારે હે સુખને દેવાવાળી, હું તને ખુશીથી મારી પાસે રાખીશ, અને કોઈ વખત પગ તથા ઉચ્છિષ્ટનો સ્પર્શ નહીં કરાવું. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે વિરાટ રાજાની સ્ત્રિએ જેની સાંત્વના કરી છે, એવી તથા પતિવ્રત ધર્મમાં તત્પર દ્રૌપદી વિરાટના શહેરમાં રહી, પણ તેમાં કોઈએ તેને ઓળખી નહીં.

उवासनगरेतस्मिन् पतिधर्मवतीसती ।

नचैनान्नेदતत्रान्य स्तत्त्वेनजनमेजय ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि द्रौपदिप्रवेशे.  
गुर्जरभाषायां नवमोऽध्यायः ॥ ९ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ सहदेवोपिगोपानां कृत्वावेषमनुत्तमं ।

माषांचैषांसमास्थाय विराटमुपयादय ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, હવે સહદેવ પાંડવ પણ ઉત્તમ ઓવાણિયાનો વેષ ધારણ કરીને, તેનાજ જેવી બાધા ઓલાનો વિરાટના શહેર પ્રત્યે ગયો. ત્યાં જઈને રાજાના ઘરની પાસે ગાયોના રહેવાના સ્થાન પ્રત્યે જઈ ઉભો. તેને જોઈને આશ્ચર્યથી રાજાએ તેને ઓલાવવા સાર પોતાના

માણસોને કહ્યું કે, આ ગોવિંદ સરખો ઉત્તમ પુરુષ કોણ છે તેને જોવાની લાલ્ચે તારે તે માણસોએ રાજના કહેવા પ્રમાણે જઈ તેને કહ્યું. એટલે તે સહદેવ રાજની પાસે આવ્યો. પછી રાજાએ પૂછ્યું કે હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, તું કેનો પુત્ર છે, ક્યાંથી આવ્યો છે, અને શું કામ કરવા ઇચ્છે છે? તે વચાર્થ કહે. એવી રીતે રાજનાં વચન સાંભળી મેઘના સરખી ગભીર વાણિથી સહદેવે કહ્યું કે, હું વૈશ્ય છું, પૂર્વે પાંડવોની ગાયોની રક્ષા કરતો હતો. હાલ તે રાજાઓમાં સિંદરૂપ પાંડવોને હું જાણતો નથી; તેથી હું તમારી પાસે આવ્યો છું; કારણ કે ઉદય કીધા વગર જીવાય નહીં અને તે વાસ્તે તમ વિના બીજો રાજા મને કશું નથી. તે સાંભળી વિરાટે કહ્યું કે તું બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વા પૃથ્વીનો કૌંઈ રાજા છે, એમ મને લાગે છે; માટે જે ખરેખર હોય તે કહે. આ વૈશ્ય કર્મ તારે વિષે યોગ્ય નથી, એમ હું જાણું છું. તથાપિ તારે તે કામ કરવું હોય તો કહે કે તું કયા રાજના દેશમાંથી અહિં આવ્યો? અને શું કામ કરવામાં તું કુશળ છે? તથા કેવી રીતે અમારી પાસે રહીશ ને શું પગાર લઈશ તે પણ કહે. તે સાંભળી સહદેવે કહ્યું કે તંત્રિપાળ નામે હું, પાંડુરાજના પાંચ પુત્રોમાં મહોટા બાઈ યુધિષ્ઠિર રાજની અગિયાર લાખ ગાયોના, એકે કસોના જૂદા જૂદા વર્ગોને પાળતો હતો તથા તેમની પરીક્ષા પણ કરતો હતો. તેથી દશ યોજનમાં તેઓનું ભૂત, બવિષ્ય, વર્તમાન કંઈ પણ મારાથી છુપ્ત રહેતું નહીં. એ મારા ગુણ મહાત્મા યુધિષ્ઠિર રાજા સારી રીતે જાણતા હતા; તેમ મેં પણ એમનેજ જોયા હતા. વળી હે વિરાટ રાજા, થોડા વખતમાં ગાયોનો વધારો થાય અને તેઓને કંઈ પણ રોગ થાય નહીં એવી રીતનાં સાધનો હું જાણું છું. હે રાજા, જળદોનાં પણ ઉત્તમ લક્ષણો હું જાણું છું. જે લક્ષણવાન જળદોનાં મૂત્ર સુધવાથી વંધ્યાને પણ પ્રસવ થાય. તે સાંભળી વિરાટે કહ્યું કે મારી એક લેક્ષ ગાયો, એક વણુની તથા મિશ્રિત વણુની મળીને છે, ને તે પાળનારાએ સહિત હું તને સોપું છું, માટે હવે મારા પશુને તારો આશ્રય છે. વૈશં-પાયન કહે છે—હે જનમેજય, એવી રીતે પ્રજના પાળક રાજાએ ગુણ જેના જાણ્યા છે એવો મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ સહદેવ, સુખે કરી ત્યાં વિરાટને ઘેર રહ્યો. અને તેની ઈચ્છા પ્રમાણે રાજાએ પગાર પણ તેને ઠરાવી આપ્યો, પણ કોઈ મનુષ્યોએ તેને જોળાખ્યો નહીં.

તથાસરાજોવિદિતોવિશાંપતે રુવાસતત્રૈવસુખંનરોત્તમઃ ।

નચૈનમન્યોપીવદ્ધુઃકથંચન પ્રાદાચ્ચતસ્મૈમરણંયથેપ્સિતં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि सहदेवप्रवेशे  
गुर्जरभाषायां दशमोऽध्यायः ॥ १० ॥

वैशंपायन उवाच॥ अथापरोद्दश्य तत् रूपमंपदा स्त्रीणामलंकारधरो बृहत्पुमान् ।

प्राकारवપ્રેપ્રતિમુચ્યકુંડલે દીપેચકંબુપરિહાટકેશુમે ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, સારપછી જેણે સ્ત્રીના સરખા અ-  
લંકાર ધારણ કર્યા છે, કાનમાં મ્હોટાં કુંડળ પેહેર્યાં છે તથા હાથમાં ચૂડા  
તથા સુવર્ણનાં કડાં જેને શોભે છે એવા મ્હોટા પુરૂષને કિલ્લા ઉપરથી લા-  
કાએ જોયો; જેના આલવાથી પૃથ્વી કંપાવમાન થવા લાગી. તે હરિત સ-  
રખો પરાક્રમી, અત્યંત તેજવાળો કામ મિષથી છુપ્પુછે સ્વરૂપ જેનું એવો  
તથા શત્રુને દમન કરનાર, મ્હોટા હાથવાળો ઈંદ્રનો પુત્ર અર્જુન, કેશ છુટા  
મૂકી, હાથ લાંબા રાખી, વિરાટ રાજ્યની સભા આગળ આવી ઉભો. તેને  
જોઈને સભામાં બેઠેલા પોતાના ગાણસોને વિરાટે પૂછ્યું કે, મેં પૂર્વે સાં-  
ભળ્યો પણ નથી, એવો આ પુરૂષ ક્યાંથી આવે છે? તે સાંભળી સર્વ  
સભાસદો અર્જુનને કંઈપણ પૂછી શક્યા નહીં. ત્યારે આશ્ચર્ય પામી રાજ્યએ  
તેને પૂછ્યું કે, બળવાન, દેવની જેને ઉપમા અપાય એવો, શ્યામ યુવા-  
વસ્થાવાન, હાથમાં ચૂડા તથા કંકણ જેણે પેહેર્યાં છે, કુંડળ પેહેરવાથી કાન  
જેના શોભેછે, તથા માથાના કેશ જેના છુટા છે એવો તું, જેમ મનુષ્ય  
બાણ ધારણ કરનાર શોભે, તેમ શોભે છે. ગાટે વાહન ઉપર બેસી મારા  
સરખો અથવા મારા પુત્ર સરખો થઈને આ મારા રાજ્યમાં રહે કારણ  
કે હું વૃદ્ધ થયો છું, તેથી રાજ્ય કારભારીઓને સોંપવાનો છું; ગાટે તુંજ  
હવેથી સમસ્ત મત્સ્ય દેશની રક્ષા કર. મારા મનને તો એમજ છે કે આવ.  
તેજસ્વી પુરૂષો પાવૈયા હોયજ નહીં, તે સાંભળી અર્જુન બોલ્યો કે હે  
નરેન્દ્ર, ત્વ તથા ગાયનમાં હું કુશળ છું. તેથી ગાઈશ, ત્વ કરીશ, વાદ્ય  
વગાડીશ માટે તમો તમારી કન્યા ઉત્તરાને આજ્ઞા આપો એટલે હું તેને  
ત્વ શિખવીશ. આ રૂપ મને જે કારણથી પ્રાપ્ત થયું છે, તે તમોને કહીને  
શું કરવું? કારણ જે કલ્પાથી કંઈ ફળ ન થાય, તો તે કહેવા પછી શું !  
ઉત્તરો મનને શોક ઉત્પન્ન થાય ! હે નરેન્દ્ર, બૃહત્તલા નામે મને માથાપ  
વમરનો પુત્ર વા પુત્રી બન્યું. તે સાંભળી વૈરાટે કહ્યું કે હે બૃહત્તલા,  
હું તને વર આપુ છું, મારી કન્યા ઉત્તરાને તથા બીજી પણ તેની સખિયો

જે હોય, તે સર્વને તૃપ્ત શિખવ. પણ આ કાગ તને યોગ્ય નથી, કારણ  
તું સમુદ્ર પર્વત પૃથ્વીના રાજ્યને લાયક છે ! વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમે-  
જ્ય, તૃપ્ત, વાદિત્ર તથા સંગીતમાં કુશળ તે યૃદ્ધત્ત્વને જોઈ, મંત્રિયો સાથે  
વિચાર કરીને પછી રાજ્યએ, તેની પાસે સ્ત્રિયો મોકલી, તેની પરીક્ષા કરી  
તેનું સ્થિર નપુંસકપણું જાણીને, તેને કન્યા પાસે અંતઃપુરમાં જવાનો હુ-  
કમ આપ્યો, જેથી તે અંતઃપુરમાં જઈ ઉતરાને, તેની સખિયોને તથા દા-  
સિયોને પણ તૃપ્ત, ગીત તથા વાદિત્ર વગાડતાં શિખવવા લાગ્યો. જેથી તે  
કન્યાઓની પણ તેની ઉપર પ્રીતિ થઈ એવી રીતે છુપ્યા વેષથી, મન જેનું વશ  
છે એવો અર્જુન, તે કન્યાઓ સહિત રાજ્યનું પ્રિય કરતો ત્યાં રહ્યો, પણ  
બહારના તથા અંતઃપુરના કોઈપણ મનુષ્યો તેને ઓળખી શક્યા નહીં.

તથાસસત્રેણધનંજયોવસન્ પ્રિયણિકુર્વન્સહતાભિરાત્મવાન્ ।

તથાચતંતંત્રનજજિરેજન્ બહિશ્ચરાવાપ્યથચાંતરેચરાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि अर्जुनप्रवेशो  
नाम गुर्जरभाषायां एकादशोऽध्यायः ॥ ११ ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ અથાપરોઢ્ઢશ્યતપાંડવઃપ્રમુ વિરાટરાજંતરસાસમેયિવાન્

તમાપતંતંદ્ઢશેષ્ઠયજનો વિમુક્તમઢ્રાદિવસૂર્યમંડલં ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજ્ય, હવે ખીજે સમર્થ નકુળ નાગનો  
પાંડવ વેગથી વિરાટ પાસે આવવા લાગ્યો; તેને ગરીબ લોકોએ વાદળોમાં-  
થી નિકળતા સૂર્ય મંડળ સરખા તેજવાળો જોયો પછી ચામુકસ્વારના જે-  
વો વેષ છે જેનો એવો તે નકુળ પાંડવ, તે શહેરમાં ફરતો વિરાટ રાજની  
અશ્વશાળા પાસે જઈને, ચોતરફથી ઘોડાઓને જોવા લાગ્યો. તેને જોઈને વિ-  
રાટ રાજ્યએ પોતાના ચાકરોને પૂછ્યું કે, દેવની ઉપમા અપાય એવો આ  
પુરુષ ક્યાંથી આવે છે ! જે સારી રીતે મારા ઘોડાઓને જૂવે છે. માટે  
નિશ્ચે ઘોડાઓને ઓળખવામાં વિચક્ષણ હશે, તેથી તે શરવીર દેવ સરખા  
પુરુષને જલ્દીથી મારી પાસે બોલાવી લાવો. તે સાંભળી તરતજ ચાકરોએ  
તેને જઈને કહ્યું કે તમને અમારા રાજ્ય બોલાવે છે. એવી રીતનાં તે ચા-  
કરોનાં વચન સાંભળી મહા શરવીર શત્રુને છતનારા નકુળે તેજ વખત  
રાજ પાસે આવી કહ્યું કે હે પૃથ્વીના પતિ, તારું કલ્યાણ થાઓ. હે રાજ,  
હું ઘોડાઓને શિખવવામાં ધણો કુશળ છું તેથી આપની ઇચ્છા હોયતો ઘો-

ડાઓને શીખવવા વાસ્તે, તથા તેમની પરિક્ષા વાસ્તે, આપનો આયુક્સ્વા-  
ર થઇને રહું. તે સાંભળી વિરાટે કહ્યું કે હું તને વાહન, ધન તથા રહેવા-  
નું સ્થાનક આપું છું. કારણ તું ઘોડાઓની રક્ષા કરવા યોગ્ય છે. પણ હું  
તને પૂછું કે, તું ક્યાંથી આવ્યો છે, કેનો પુત્ર છે, શું યથાર્થ વિદ્યા બનશે  
છે અને તારૂં અહીં આવવું કેમ થયું ? તે યથાર્થ કહે. તે સાંભળી નકુળે  
કહ્યું કે હે શત્રુને નાશ કરનાર, પાંડુ રાજાના પાંચ પુત્રોમાં મ્હોટા યુધિષ્ઠિર  
રાજાએ ઘોડાઓના કામમાં મારી યોજના કરી હતી, તેથી હું ઘોડાઓની  
જાતને ઓળખું, તેઓને શિક્ષા કરી બાણ તથા કાષ્ટ ખરાબ ઘોડા હોય તે-  
ના દોષ ટાળવાનો ઉપાય તથા નેઓનો રોગ ટાળવાનો ઉપાય પણ બાણ  
છું. મારું શિખવેલું વાહન ક્યારેય પણ ભય પામે નહીં. મારી શિખવેલી  
ઘોડી કાષ્ટ ખરાબ હોય નહીં, સારે ઘોડા તે ક્યાંથીજ ખરાબ  
થાયા તેથી પાંડવ એવા યુધિષ્ઠિર રાજા, અધિક એટલે કે અશ્વશાસ્ત્ર  
બાણનાર, એ નામથી મને બોલાવતા હતા. તે સાંભળી વિ-  
રાટે કહ્યું કે, જે જે મારા ઘોડાઓ તથા વાહનો છે તે તે આજથી તારે  
આધીન છે, ને જે મારા ઘોડાઓના પ્રાચીન શિક્ષકો તથા સારથિઓ છે,  
તે સર્વનો હું તને અધિષ્ઠાતા કરૂં છું. એ રીતે કહી ફરીથી વિરાટે કહ્યું  
કે, હે દેવની ઉપમા લાયક મને તો તું રાજા જેવો લાગે છો તેથી અશ્વ  
સંબંધિ કામ તને યોગ્ય નથી તથાપિ તે તને ઘટ્ટ હોય તો શું દરગાયો  
લઇશ? તે કહે. તને જોયાથી યુધિષ્ઠિર રાજાને જોયા જેટલો મને આનંદ  
થાય છે. તે પ્રશસા કરવા લાયક પાંડવ યુધિષ્ઠિર, આકર વગર કેવી રીતે  
વનમાં રહેતો હશે! વૈશંપાયન કહે છે — હે જનમેજય, વિગંઠ રાજાએ  
પ્રસન્નતાથી જેવો સત્કાર કર્યો છે એવો તે ગંધર્વ સરખો રૂપવાન તથા યુ-  
વાવસ્થાવાન નકુળ, પ્રસન્ન થઇ સાં રહ્યો, પણ કાષ્ટએ તેને ઓળખ્યો ન-  
હીં. એવી રીતે સદૃશ જેતું દર્શન છે એવા, સમુદ્ર પર્યંત પૃથ્વીના પતિ, ત-  
થા અતિ દુઃખિત પાંડવોએ સાવધાન થઇને પોતાની પ્રતિજ્ઞા પ્રમાણે વિરા-  
ટના શેહેરમાં અજ્ઞાત વાસ કર્યો.

एवंहिमत्स्थेन्यवसंतपांडवा यथाप्रतिज्ञाभिरमोघदर्शनाः ।

अज्ञातचर्याव्यचरन्समाहिताः समुद्रनेमीपतयोतिदुःखिताः ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि पांडवप्रवेशपर्वणि नकुळप्रे-  
वेशे गुर्जरभाषायां द्वादशोऽध्यायः ॥ ૧૨ ॥

॥ समाप्तं चेदं प्रवेशपर्व ॥

## ॥ અથ સમયપાલનપર્વ ॥

જનમેજયઉવાચ ॥ એવંતેમત્સ્યનગરે પ્રચ્છન્નાઃકુરુનંદનાઃ ।

અતઃકુર્ધ્વમહાવીર્યાઃ કિમકુર્વતૈવદ્વિજ ॥ ૧ ॥

જનમેજય પૂછેછે—હે વૈશંપાયન ઋષિ, એવી રીતે વિરાટના શહેર-  
માં છુપ્પો વાસ જેમણે કર્યો છે, એવા મહા પરાક્રમી પાંડવોએ ત્યાં રહી શું.  
કર્યું? તે તમે મને કહો. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે વિરા-  
ટના શહેરમાં તેને ખુશી કરતાં અને છુપ્પો વાસ કરનારા પાંડવોએ ત્યાં શું  
કર્યું? તે કહું તે સાંભળ—તૃયમ્બિકુંડના તથા મહાત્મા ધર્મરાજના પ્રસાદથી  
વિરાટના શહેરમાં પાંડવો છુપ્પો વાસ કરીને રહ્યા, અને કેવી રીતે ત્યાં વ-  
ર્તવા લાગ્યા, તે કહું છું હે જનમેજય, યુધિષ્ઠિર રાજા તો પુત્ર સહિત વિ-  
રાટ રાજાના તથા તેના પ્રધાનોના પણ પ્રિય એવા સમાસદ થયા. પાસાના  
તત્વને જાણનાર તે યુધિષ્ઠિર, પાસાની વિદ્યામાં પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે જેમ  
સૂત્રથી બાંધેલા પક્ષિયોને રમાડે તેમ તેઓને રમાડતા. વળી પુરૂષમાં સિં-  
હરૂપ યુધિષ્ઠિર, વિરાટ રાજા ન જાણે તેમ પાસાની રમતમાં ધન મેળવીને,  
બાંધેલો ચોગ્યતા પ્રમાણે આપતા હતા. ભીમસેન પણ, વિરાટને પીરસતાં  
વધેલા નાના પ્રકારના લાડુ આદિ પકવાનો તથા માંસ વિગેરે યુધિષ્ઠિરને આ-  
પતા હતા. તેમજ અર્જુન પણ, અંતઃપુરમાંથી મળેલાં જીવંત વસ્ત્રો વેચીને  
સર્વ બાંધેલો ધન આપતા હતા; અને જેણે ગોપનો વેષ ધારણ કર્યો છે  
એવો સહદેવ પાંડવ પણ, દહીં, દૂધ, ધી ઇત્યાદિ પદાર્થો બાંધેલો આપતો  
હતો. નકુળ પણ, ઘોડાઓનું કામ કરે તેથી પ્રસન્ન થઈ રાજા ધન આપે  
તે બાંધેલો આપતો. વળી તપસ્વિની દ્રૌપદી પણ, પોતાના સ્વામિયોને  
જોતી કાંઈ ન જાણે તેવી રીતે ત્યાં રહેતી હતી. એ રીતે પરસ્પર એક  
બીજાનું કાર્ય કરતા અને છુપ્પુ રહેવાથી તથા પારકી નોકરીના શ્રમથી  
ફરીથી ગર્ભમાં રહ્યા હોય તેની પેઠે દુઃખિત એવા મહારયિ પાંડવો, વિ-  
રાટના શહેરમાં ફરતા હતા. ત્યાં પણ દુર્યોધનથી ભય પામીને આશ્રતા હતા;  
અને છુપી રીતે દ્રૌપદીની તપાસ રાખતા હતા. હવે પાંડવો ત્યાં રહ્યા પ-  
છી એથે મહિને, તે મત્સ્ય દેશના પુરૂષોએ ગાનેલો અજ્ઞાનો મ્હોટો ઉત્સવ  
આજ્યો હતો. હે જનમેજય, જેમ અજ્ઞાના સમાજમાં અજ્ઞાનોને વિષે તથા શિવના  
સમાજમાં કૈલાસને વિષે દેવતાઓ આવે, તેમ તે ઉત્સવમાં મ્હોટી કાયાવાળા,  
મહા પરાક્રમી, કાલખજ નામના અસુરો સરખા, બળથી ઉન્મત્ત, સિંહના  
સરખા છે બહા, કેડ તથા ડોક જેવી તથા શરીરમાં મેઘ જેને છે નહીં એવા

પ્રસન્ન મનવાળા તથા રાજની સાનિધ્ય વારંવાર જય પામેલા હજારો  
 ગણ ચારે દિશામાંથી આવ્યા હતા. તેઓમાં જીમૂન નામે પ્રખ્યાત  
 પરાક્રમવાળો એક મહોટો મહા હતો, તે યુદ્ધસ્થાનમાં જઈને બોલ્યો  
 કે અરે! કોઈ મારી સામે આવો! તે સાંભળી હજારો મહામાંથી કોઈ પ-  
 ત્ર તેની સામે જઈને ઉભો નહીં. ત્યારે વિરાટ રાજાએ કહ્યું કે આપણા  
 રસોધ્યાને એની સાથે યુદ્ધ કરાવશું, એમ કહી તેને બોલાવ્યો. ત્યારે તે  
 બીમસેનનું મન, રાજાને ના પશ્ય કહી શકાય નહીં અને કદી યુદ્ધમાં મળીને  
 મારીશ તેથી કોઈ ઝોળખીતો નહીં મળ્ય, એવા વિચારથી દુઃખિત થયું.  
 પશ્ય તેનું સમાધાન કરી પુરૂષોમાં પરાક્રમી બીમસેન, સિંહની પેઠે ધીરેથી  
 ચાલતો ચાલતો યુદ્ધસ્થાનમાં આવ્યો, અને વિરાટને કહ્યું કે, હે મહારાજ,  
 આપના હુકમથી હું યુદ્ધ કરવા આવ્યો છું; એમ કહી કચ્છ બાંધવા લગ્યો.  
 તેને જોઈ ત્યાં બેઠેલા માણસો દસવા લાગ્યા જે, આ રસોધ કરનાર તે શું લ-  
 ડશે! પછી વૃત્તાસુર સરખા જીમૂ નામના મહાને યુદ્ધસ્થાનમાં ઉભા રહી બીમ-  
 સેને બોલાવ્યો. એટલે ત્યાં તેજ વખતે તે આવી ઉભો રહ્યો. પછી પરમ હર્ષિત,  
 પરસ્પર જયની ઇચ્છાવાળા, મહોટો જેઓને ઉત્સાહ છે એવા, સાઠ વર્ષના  
 મહોન્મત્ત હસ્તિની પેઠે મહોટિ કાયા તથા બચંકર પરાક્રમવાળા તથા મનુ-  
 જ્યમાં સિંહરૂપ તે બેઉ જણા બાહુ યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. ત્યારે વજ્ર તથા  
 પર્વતના સંબંધથી જેવો બચંકર શબ્દ થાય તેવો શબ્દ થવા લાગ્યો.  
 એવી રીતે તે બેઉ જણા, પરસ્પર ખેંચ કરવા, તેથી મૂકાવવું. એક પી-  
 નના હાથ ઝાલવા, અંગ લગાડવું, પાછું જૂદા થવું, પૃથ્વી ઉપર પાડીને  
 મસજવું, ઉભા થઈને સામાના અંગનું મગન કરવું, હડધી સ્થાન ઉપરથી  
 છોટે ફેંકવું, છાતિમાં બે હાથે કરી મુક્કી મારવી, ગસ્તક હેઠે રહે તેવી  
 રીતે ખમા ઉપર ચઢાવી હેઠે પછાડવું, વજ્ર સરખી થપાટ મારવી, આં-  
 ગળીઓ પરસ્પર મેળવવી, સરખી દૃઢ આંગળી રાખી તેના નખ મારવા,  
 સામે જઈને પાટુ મારવી, ગોઠણમાં ગોઠણ તથા માથામાં માથું મારવું,  
 ખેંચીને પોતાની આગળ લઈ આવવો, સેહેજમાં ઝાલીને ઉભા ઉભા એક  
 ખીખને પછાડવા તથા પડબે ફેરવવા, વેગથી પછવાડે પાડી નાંખવું તથા  
 પરસ્પર ખેંચવું છત્યાદિ મહાવિદ્યાની ક્રિયાઓથી, પરસ્પર મહોટા શબ્દોથી  
 તિરસ્કાર કરતાં યુદ્ધ કરતા હતા. તેમાં જે વખતે એકનો જય દોહામાં  
 આવે, ત્યારે જોનાર માણસો મહોટો શબ્દ કરી જોવા ઉભા થતા હતા. એ-  
 વી રીતે શૂરવીર પુરૂષોના સમાજની સમક્ષ, લોકાની ભોગળ સરખા હા-



થયી શસ્ત્ર વગરનું તે બેઠવું યુદ્ધ, વૃત્તાસુર ને ઈંદ્રની સરખું ભયંકર થતું હતું. પછી શત્રુને મારનાર ભીમસેને, મ્હોટા શબ્દ કરનાર હસ્તિને જોમ સિંહ પકડે, તેમ તે જીમૂતને બે હાથથી ઝાલીને જોડ્યો, અને ફરીથી તેને ઝાલીને ફેરવ્યો. તે જોધને બીજા મધ્ય તથા રાજગાદિ મત્સ્ય દેશના મનુષ્યો પણ આશ્ચર્ય પામ્યા વળી ફરીથી સો વખત ફેરવીને, ભીમે તેને પૃથ્વી ઉપર પછાડ્યો અને મસબ્યો તેથી તે મધ્ય જ્ઞાન રહિત તથા અચેતન થઈ ગયો. એવી રીતે શરવીર અને લોકમાં વિખ્યાત તે જીમૂતને ભીમસેને માર્યો, તેને જોઈ બાંધવો સહિત વિરાટ રાજા ધણી ખુશી થયા. પછી ઉદાર ચિત્તવાળા વિરાટે, ત્યાં રંગરથાનમાંજ પોતાની રસોઇ કરનાર તે ભીમસેનને કુબેરભૂી પેટેઝાણુંક ધન આપ્યું. એવી રીતે તે ભીમસેને બીજાપણ કેટલાક મધ્યો તથા મહા બળવાન પુરૂષો માર્યા હતા, તેથી વિરાટ રાજા તેની ઉપર ધણાજ ખુશી રહેતા હતા. પછી તે સરખો પુરૂષનો કાંઈ તેની સાથે યુદ્ધ કરનાર રહ્યો નહીં, ત્યારે વાત્ર, સિંહ તથા હસ્તિયો સાથે વિરાટ રાજા તેને લદાયતા હતા. હવે અર્જુન પણ, ગાત્રું, વૃત્ત કરવું ઇત્યાદિ કળામાં કુશળતાથી, વિરાટ રાજા તથા અંતઃપુરની સ્ત્રિયોને પ્રસન્ન કરતા હતા. નકુળે પણ ઘોડાઓને સારી રીતે સુધાર્યા તે જોધ વિરાટ રાજાએ તેને પણ ઘણુંક ધન આપ્યું. સહદેવે બળદોને સુધાર્યા, એટલે તે વિનયવાન બળદોને જોધને રાજાએ તેને પણ અનેક પ્રકારનું ધન આપ્યું. પણ દ્રૌપદીતો મહારથિ એવા પોતાના સ્વામિયોને ક્કેશ પામતા જોધને, દુઃખિત મનથી નિશ્વાસ નાખતી હતી. એ રીતે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવો વિરાટ રાજાનાં કામ કરતાં ત્યાં છુપા રહ્યા હતા.

एवंतेन्यवसंस्तत्र प्रच्छन्नाःपुरुषर्षभाः ।

कर्माणितस्यकुर्वाणा विराटनृपतेस्तदा ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि समयपालनपर्वणि जीमूतवधे  
गुर्जरभाषायां त्रयोदशोऽध्यायः ॥ १३ ॥

॥ समाप्तंचेदंसमयपालनपर्व ॥

॥ अथकीचकवधपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ॥ वसमानेषुपार्थेषु मत्स्यस्यनगरेतदा ।

महारथेषुच्छन्नेषु मासादशसमाययुः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે વિરાટના શેહેરમાં છુપી રીતે પાંડવોને રહેતાં દશ માસ વીતી ગયા. હવે ચાકર તથા દાસિઓને લાયક દ્રાપદી, દુઃખે કરીને વિરાટની સ્ત્રીની એવી રીતે સેવા કરતી હતી કે, જેથી તે સુદેષ્યા તથા બીજી અંતઃપુરની સ્ત્રીઓ પણ ક્રમેશ તેની ઉપર ખુશી રહેતીઓ. પંછી વર્ષ પૂરું થવા આવ્યું, તેટલામાં વિરાટનો સેનાધિપતિ મહા બળવાન કીચક, દેવ ગર્ભ સરખી દ્રાપદીને જોઇને, કાગદેવના બાણથી પીડાતો થકો તેની કામના વાસ્તે સુદેષ્યા પાસે જઇને, આવી રીતે બોલવા લાગ્યો કે, હે સુદેષ્યા, પૂર્વે ક્યારેય પણ આ સુંદર સ્ત્રી જે મેં વિરાટના ઘરમાં જોઇ ન હતી, તે ગંધે કરીને ઉત્તમ મદિરાની પેટે પોતાના રૂપથી મને ઉન્માદ કરતી હોય નહીં જાણે એવી દૃઢ્યુને ગમતારી અને દેવતાના સરખી રૂપવાળી કોણ છે? અને ક્યાંથી આવી છે? એ મારા ચિત્તને મંથન કરી મને વશ કરે છે, માટે આ રોગનું એ સ્ત્રી વિના બીજું કાંઈ પણ ઔષધ નથી. હે સુદેષ્યા, આ ઉત્તમ રૂપવાળી તારી દાસી છે એમ મને જાણે છે, પણ એને દાસીપણું કરવું યોગ્ય નથી. તેથી એ મને આજ્ઞા કરે તો, હાથી, ઘોડા, રથ, માણસો તથા સમૃદ્ધિવાળું, ખાવા પીવાનું જેમાં ધણું છે તથા સોનાનાં વિચિત્ર પ્રકારનાં ભૂપણો જેમાં છે એવું મનોહર માઈં ધર જાણે આવીને શોભાવે. એટલું સુદેષ્યાને કહી, તેને પૂછી, દ્રાપદી પાસે જઇને, જેમ શિયાળ સિંહની કન્યાની ઇચ્છા કરે, તેમ તેની સાંતવના કરતાં કહેવા લાગ્યો કે,-હે શ્રેષ્ઠ મુખવાળી, હે કલ્યાણી, હે સુંદરી, તું કોણ છે અને ક્યાંથી આ વિરાટના શેહેરમાં આવી છે? તે મને કહે. તારૂં રૂપ, કાંતિ તથા સુકુમારપણું ધણું ઉત્તમ છે; અને કાંતિએ કરીને તારૂં નિર્ગળ મુખ ચંદ્ર સરખું શોભેછે. હે રૂડી બ્રહ્મદીવાળી, તારાં નેત્ર મોટાં કમળ પત્ર સરખાં છે, તારૂં વચન પણ કોકિલના સરખું મધુર છે. હે સુંદરી, હે રૂડા, કટિપશ્ચાદ્ભાગવાળી, તારા સરખા રૂપવાળી કોઇ પણ સ્ત્રી પૂર્વે પૃથ્વીમાં મેં જોઇ નથી, હે શ્રેષ્ઠ મુખવાળી, હે રૂડા મધ્ય ભાગવાળી, કમળમાં રહેનારી લક્ષ્મી, વિભૂતિ, લજ્જા, કીર્તિ તથા કાંતિ, એઓમાથી તું કોણ છે? તું ચંદ્રમાની કાંતિ સરખી અસંત શોભેછે, તેથી કાંતો કાગદેવની સ્ત્રી રતિ છે! અને કંઇક પાંપણ ઉપાડવારૂપિ ચંદ્રિકાથી શોભતો, દિવ્ય કાંતવાળો, તથા જેને કોઇની ઉપમા અપાય નહીં એવો તારો મુખચંદ્ર જોઇને, સર્વ જગતમાં કોણ કામને વશ ન થાય! હે સુંદર હાસ્યવાળી, હાર તથા અલંકારને યોગ્ય, અસંત શોભાયમાન, ઉન્નત વર્તુલાકાર તથા કમળના કોશ

સરખા તારા ઘાટા સ્તન, કામદેવના આગખાની પેઠે ગને દુઃખ આપેછે. હે સૂક્ષ્મ મધ્ય ભાગવાળી, ત્રિવલીથી શોભિતું, સ્તનના ભારે નભાવેલું, તથા અતિ સૂક્ષ્મ તારૂં મધ્ય શોભેછે. હે ભાગિની, નદીના તટ સરખા વિસ્તીર્ણ તારા કટિ પશ્ચાદ્ભાગ જોઈને, કામરૂપી અસાધ્ય રોગ ગને પીડેછે. તારા સગા-ગમના સંકલ્પથી વૃદ્ધિ પામેલો કામાગ્નિ દાવાનળની પેઠે નિર્દય થઈ મને બાળે-છે, તેને તારા આત્માના દાનરૂપિ વૃદ્ધિથી અને તારા સમાગમરૂપી મેઘથી શ-માવ. હે ચંદ્ર સરખા મુખવાળી, મારા ચિત્તને ઉન્માદ કરનારા અને તારા સ-માગમની આશાથી અતિ તીક્ષ્ણ કામદેવના બાણ મારા હૃદયને ભેદ કરી અંદર પેઠા છે; તેને તું તારા આત્માના દાનવડે તથા સંભોગથી ઉદ્ધાર કરવાને લાય-ક છે. હે વિદ્યાસિની, વિચિત્ર પ્રકારનાં વસ્ત્રો તથા પુષ્પની માળાઓ ધારણ કરી, સર્વ આભરણ પહેરી, ઇચ્છા પ્રમાણે મારી સાથે વિલાસ કર. સુખને લાયક તું આ દાસીપણના દુઃખને સેવવા યોગ્ય નથી. હે ગજગામિનિ, તું મારા થકી ઉત્તમ સુખ ભોગવ. હે ભાગિનિ, તું અમૃત સરખા મધુર કેટ-લાક પીવાના પદાર્થો, વિચિત્ર પ્રકારના ખાવાના પદાર્થો, વિવિધ પ્રકારના ભોગ, ઉત્તમ સૌભાગ્ય તથા સર્વ વસ્તુને મારા ધરમાં રહ્યાથી પામીશ. હે ભાગિનિ, આ તારી યુવાવસ્થા આ ટાણે નિષ્ફળ જાયછે. હે સુંદરી, ઉત્તમ કુલની માળાની પેઠે, કામએ ધારણ કર્યા વગરની તું શોભતી નથી, માટે મારા ધરમાં આવ; હું પૂર્વની સ્ત્રીઓને ત્યાગ કરું, અને તેઓ તારી દાસિયો થઈને રહે. હે શ્રેષ્ઠ મુખવા-ળી, હું પણ તારો દાસ થઈને સદા તારે વશ રહીશ. એવાં તેનાં વચન સાં-ભળીને દ્રૌપદીએ કહ્યું હે સુતપુત્ર, હું હલકી જાતની, રાજસ્ત્રીના કેશ સ-ગા કરનારી દારી છું, તેથી તારે ઇચ્છા રાખવા લાયક નથી; અને વળી પરસ્ત્રી છું, તેથી પણ તારે ઇચ્છા રાખવી યોગ્ય નથી; તારૂં કલ્યાણ થા-ઓ ! તારે આમ કેહેવું યોગ્ય નથી ! કારણ સર્વ પ્રાણિયોને પોતાની સ્ત્રી-યો પ્રિય છે, માટે ધર્મ શું છે તેતો જો ! પરસ્ત્રીને વિષે ક્યારેય પણ કામ રીતે તારે ખુદ્ધિ કરવી નહીં. કારણ ન કરવા લાયક કર્મ ત્યાગ કરવું, એ-જ રૂઢ પુરુષોનું વ્રત છે; અને કામ પાપી મોહથી ખરાબ કામ કરે છે, તો તે જગતમાં મહોટા અપયશને પામે છે, ને વખતે મરણ પણ પામે છે. વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, એ રીતે સૈરંધ્રીનો વેષ ધારણ કરનાર દ્રૌપદીએ તેને કહ્યું, અને પોતે પણ પરસ્ત્રીને સ્પર્શ કરવામાં પ્રાણને હર-નાર તથા સર્વ લોકોએ નિંદા કરેલા કેટલાક દોષો છે, એમ જાણે છે, તો પણ કામ વશ થયેલો તથા ઈદ્રિયો જેણે જીતી નથી એવો અસંત દુર્ણ-

દ્વિમાન તે કીચક, ફરીથી દ્રૌપદીને કેહેવા લાગ્યો કે હે સુંદરી, કામ વશ તારા પ્રિય વચન બોલનાર એવો હું, તેને તું નિષેધ કરવા યોગ્ય નથી. કદી આ વખત મારો નિષેધ કરીશ, પણ પછી તને નિશ્ચય પશ્ચાત્તાપ થશે. કારણ આ વિરાટના રાજ્યનો પણ અધિષ્ઠાતા તથા ચલાવનાર હું છું, અને મારા જેવું પરાક્રમ, રૂપ તથા સૌભાગ્ય પૃથ્વીમાં ક્યાંય પણ નથી. તેમ નાના પ્રકારના ભોગ ભોગવનાર પણ મારા સરખો કોઈ પુરુષ નથી. હે કલ્યાણિ, તને યોગ્ય નહીં તેવું ફરીપણું શું કરવા કરે છે? માટે મને બળ અને ઉત્તમ ભોગ ભોગવ; આ રાજ્ય પણ તારું જ છે એમ જાણ. એ રીતે કીચકે કેટલાંક અશુભ વચનો કહ્યાં, સારે સતી દ્રૌપદી, તેના વચનની નિંદા કરતી તેને કેહેવા લાગી કે, -હે સૂતપુત્ર, તું મોહ મૂડી દે, નહીં તો તારું જીવિત ભંગ થશે; કારણ બચંકર એવા પાંચ જણ હમેશ મારી રક્ષા કરે છે, તેથી હું તને પ્રાપ્ત થાકું એમ નથી. વળી તેઓ મારા પતિ ગંધર્વો કોપશે તો તને મારી નાખશે, માટે ફોકટ મરણ શું કરવા માગી લે છે! પુરૂષોથી જર્ઠ શકાય નહીં એવા માર્ગ પ્રત્યે તું જવાને ઈચ્છે છે! જેમ શક્તિ વગરનો બાળક, નદીના તીર ઉપર ઉભા રહી બીજા તીર પ્રત્યે તરી જવાને ઇચ્છે છે, તેમ મંદ બુદ્ધિવાળો તું પણ તેમ કરવાને ઇચ્છે છે! પૃથ્વીની નીચે વા ઉપર અથવા સમુદ્ર ઉલ્લંઘન કરી પેલે પાર જઈશ, તોપણ અત્યંત વિરોધી દેવતાના પુત્ર, આકાશમાં ફરનાર તે ગંધર્વો તને છોડશે નહીં માટે હે કીચક, તું મોહ મૂડી દે. જેમ માના બોળામાં સૂતેલો છોકરો ચંદ્રને લેવાની ઇચ્છા કરે, તેમ તું મને ઇચ્છે છે! વળી જેમ કોઈ નજીક મરણ આવેલો કાળ રાત્રિને ઇચ્છે, તેમ તું આ ટાણે મારી અત્યંત શું પ્રાર્થના કરે છે! તે પ્રસિદ્ધ ગંધર્વની હું સ્ત્રી છું, તેથી મારી પ્રાર્થના કરીશ, તો તેઓ પૃથ્વી તથા સ્વર્ગમાં જ્યાં તું જઈશ ત્યાં આવી તને મારી નાખશે. ત્યાં પણ કોઈ તારું રક્ષણ કરી નહીં શકે, માટે હું કહું તેમ કર, જેથી તારા જીવિતનો બચાવ થાય. નહીં તો તે અસાધ્ય કામથી તું મરણ પામીશ.

તેષાંપ્રિયાંપ્રાર્થયતોનતેભૂવિ ગત્વાદિવંવાશરણંભવિપ્યતિ ।

નવર્તતેકીચકતેદ્દશાશુભં યતેનસંજીવનમર્થયેતસા ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि कीचकवधपर्वणि कीचककृष्णा-  
संवादे गुर्जरभाषां चतुर्दशोऽध्यायः ॥१४॥

વૈશંપાયનઃ ક્વચિત્ ॥ પ્રત્યાસ્ત્ર્યાતોરાજપુત્ર્યા સુદેષ્ણાંકીચકોઽવતીત્ ॥

અમર્યાદેનકામેન ઘોરેણામિપરિણુતઃ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ રીતે રાજપુત્રિ દ્રૌપદીએ વાર્યો સારે અયંકર અને મર્યાદા રહિત કામે કરી વ્યાપ્ત થયેલો કીચક, સુદેષ્ણા પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે હે સુદેષ્ણા, જે રીતે હસ્તિના સરણી આલવાળી સૈરંદ્રિ મારી પાસે આવે, અને મને બન્ને એવો ઉપાય કર, નહીંતો મોહ થકી હું મારો પ્રાણ ત્યાગ કરીશ. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે કીચક ધણુંક બોલવા લાગ્યો, સારે તેનાં વચન સાંભળી વિરાટની સ્ત્રી સુદેષ્ણાએ દયાથી પોતાના મનમાં તે વિષે વિચાર કરી કીચકને કહ્યું કે, “કોષ્ટ પર્વણિને વિષે સુદેષ્ણા વાસ્તે આ હું કરાવું છું” એમ કહી અન્ન તથા મદિરા તૈયાર કરાવી મને ખસાર કરજે, એટલે મદિરા લેવા વાસ્તે હું એને તારી પાસે મોકલીશ, સારે તું જ્યાં કોષ્ટ મનુષ્ય પણ નથી એવે સ્થાનકે જો તે માને તો, તારી ઇચ્છા પ્રમાણે સાંત્વના કરી તેને સમગ્ર વજે. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે પોતાની બેહેન સુદેષ્ણાએ કહ્યું, સારે કીચકે રાજને યોગ્ય એવી સુરા તૈયાર કરાવી, તથા નાના પ્રકારનાં કેટલાંક અન્ન પણ, પાક કર્મમાં કુશળ એવા રસોઇયાને બોલાવી તૈયાર કરાવીને, સુદેષ્ણાને કહેવડાવ્યું. સારે સુદેષ્ણાએ દ્રૌપદીને કહ્યું કે હે સૈરંદ્રિ, હે કલ્યાણિ, ઉભી થા ને કીચકને ઘેર જા, અને ત્યાંથી મને તૃપ્તા લાગી છે, માટે મદિરા લઈ આવ. તે સાંભળી દ્રૌપદીએ કહ્યું કે હે રાજપુત્રિ, હું તેના ઘર પ્રત્યે નહીં જાઉં. કારણ તે નિર્લજ્જ છે, તે તું સારી રીતે જાણે છે માટે હે સુંદર અંગવાળી, હું તારા ઘરમાં રહું છું, પણ ઇચ્છા પ્રમાણે વર્તનારી અને વ્યભિચાર કરનારી નહીં થાઉં. હે ભામિનિ, જે વખત હું આ ઘરમાં આવી, તે વખતજ મેં ઠરાવ કરેલો છે તે તું જાણે છે. માટે હે સુંદરિ, કામને વશ તથા મૂઢ કીચક મને જોઇ મારો તિરસ્કાર કરશે, તેથી હું ત્યાં જર્જશ નહીં. હે રાજપુત્રિ, તારે વશ એવી ત્યાં મોકલવા લાયક ધણિક સ્ત્રીઓ છે, માટે ત્યાં જીજ્ઞાસે મોકલ; તારૂં કલ્યાણ થાઓ ! મને તે તિરસ્કાર કરશે ! તે સાંભળી સુદેષ્ણા બોલી કે, અહિંથી હું તને મોકલું છું તેથી તે તિરસ્કાર નહીં કર; એમ કહી તેણે ઢાંકણા સહિત સોનાનું પાત્ર તેના હાથમાં આપ્યું. પછી અયયુક્ત થયું છે અંતઃકરણ જેનું તથા દૈવને શરણ થયેલી દ્રૌપદી રૂદન કરતી કીચકના ઘર પ્રત્યે જવા લાગી. જતાં જતાં રસ્તામાં મન સાથે બોલી કે મારા સ્વાગિયે

વગર કોઇ પણ પુરુષને હું જાણતી નથી, એ મારી સત્યતાથી, ત્યાં ગયાથી પણ તે કીચક અને વશ ન કરે! વૈશંપાયન કેહેછે-હે જનમેજય, પછી એ ધડિ સૂધી તેણે રસ્તામાં સૂર્યનું ઉપસ્થાન કર્યું. તેથી સૂર્યે તેના મનનો અ-અભિપ્રાય જાણીને, તેની રક્ષા વાસ્તે એક રાક્ષસને મોકલ્યો, તે કોઇના જોવામાં ન આવે તેવી રીતે દ્રૌપદીની સાથે રહ્યો હતો. હવે તે મૃગલીની પે-  
ટે અત્યંત ત્રાસ પામતી અને પાસે આવીને ઉભેલી દ્રૌપદીને જોઈને, ના-  
વ પામી સમુદ્ર પાર ગયેલાની પેઠે હાર્ષિત થઈ કીચક ઉભો થયો.

તામૃગીમિવસંત્રસ્તાં દૃષ્ટ્વાકૃષ્ણાંસમીપમાં ।

હૃદદિષ્ટન્મુદામૂતો નાવંલબ્ધ્વેવપારગઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि कीचकवधपर्वणि द्रौपदीसुराहरणे  
गुर्जरमायायां पंचदशोऽध्यायः ॥ १५ ॥

કીચકઃપ્રવાચ ॥ સ્વાગતંતેમુકેશાંતે મુન્યુષ્ટારજનીમમ ।

स्वामिनीत्वमनुप्राप्ता प्रकुरुष्वममप्रियं ॥ ૧ ॥

કીચક કેહેછે-હે રૂડા કેશના અમ બાગવાળી, બસે તું આવી, આજ મારી રાત્રિ સારી જશે. કારણ તું મારા સ્વામિની પ્રાપ્ત થઈ માટે મારું પ્રિય કરવ્વે. આ સુવર્ણની માળાઓ, કડાં મ્હોટા શેહેરોમાં બનાવેલાં સુવર્ણનાં કુંડળ, શ્વેત કુંડળ, મણિજડિત સુંદર રત્ન, કેટલાંક રેશ્મિ વસ્ત્ર, મૃગ-ચર્મ અને તારે વાસ્તે તૈયાર કરાવેલી આ ઉત્તમ મારી શય્યા છે; માટે મારી સાથે શય્યામાં આવ અને મૌઢાની મદિરાનું પાન કર. તે સાંભળી દ્રૌપદીએ કહ્યું કે, અને તો સુદેષ્યાએ મદીરા લેવા માટે તારી પાસે મોકલી છે, ને કહ્યું છે કે અને ત્યાં લાગી છે, તેથી જલદી લઈ આવ. તે સાંભળી કીચકે કહ્યું છે કે હે કલ્યાણિ, સુદેષ્યાના કેહેવા પ્રમાણે મદિરા પીજી સ્ત્રિ-યો લઈ જશે, એમ કહી તેના જમણા હાથને તેણે સ્પર્શ કર્યો. ત્યારે દ્રૌપદી બોલી કે, જો હું ક્યારેય અને કરીને પણ વ્યભિચાર ન કરતી હઉં, તો તે મારી સત્યતાથી, આ અને ખેંચનારા પાપીને વશ ન થાઉં! વૈશંપાયન કેહેછે-હે જનમેજય, ત્યારે કીચકે, મ્હોટાં નેત્રવાળી તથા પોતાનો તિરસ્કાર કરતી દ્રૌપદીને જોઈને, તેના ખભા ઉપરનું વસ્ત્ર ઝલ્યું. ત્યારે કંપાયમાન જોનું શરીર છે એવી તથા વારંવાર નિશ્વાસ મૂકતી તે રાજકન્યા દ્રૌપદી વેગથી તેના હાથમાંથી પોતાનું શરીર છોડાવી, જ્યાં યુધિષ્ઠિર રાગ જેડેલા હ-

તા, ત્યાં સમાની શરણે આવી. અને તે પાપી કીચકનો ભાગવા વખતજ દ્રૌપદીએ ઠેસો માર્યો, તેથી મૂળ કાપેલા વૃક્ષની પેઠે ત્યાં પડી ગયો. પણ પાછો ઉઠી તેણે સમામાં આવી રાજની સગક્ષ, દ્રૌપદીના કેશ જાલી તેને પૃથ્વી ઉપર પાડી નાંખી, અને લાત મારી. ત્યારે હે જનમેજય, તેની રક્ષા વાસ્તે સૂર્યનો મોકલેલો જે રક્ષસ હતો, તેણે વાયુને રૂપે વેગથી કીચકને છેડેા લઇ જઇને, મૂળ કાપેલા વૃક્ષની પેઠે પછાડ્યો. પણ ત્યાં બેઠેલા ભીમ-સેન તથા યુધિષ્ઠિર બેઠ જણાએ, કીચકથી દ્રૌપદીનો પરાભવ, સહન ન થયો તોપણ જોવા કર્યું. પછી દુરાતમા કીચકને મારી નાંખવાને ઈચ્છતા ભીમસે-ને, ક્રોધથી દાંતે કરી દાંત કચર્યા, અને હાથે કરી લલાટનું મર્દન કર્યું. તે વખતે ક્રોધથી હાંથી પાંપણ જેની થઇ ગઇ છે, એવાં તેનાં નેત્ર પણ અં-ધિભૂત થઇ ગયાં; અને લલાટે પસીનો આગ્યો, જેથી બ્રહ્મટિ ભિન્નભૂત ગઇ. એ રીતે ક્રોધાવિષ્ઠ ભીમસેન, જેમ મદોન્મત હસ્તિ વનસ્પતિને જોઈને જિનું થવા ઇચ્છે, તેમ તેને જોઈ જિભા થવાની ઇચ્છા કરવા લાગ્યો. તે વખતે યુધિષ્ઠિરે પોતાના હાથના અંગુઠે કરી પોતાના પગનો અંગુઠો મર્દન કર્યો. એમ કરી ભીમસેનને સૂચના કરી કે, આ વખતે તેને મારવા જિભા નહીં થશે, કારણ આપણને કોઈ ઓગળશે; અને તેને કહ્યું કે, હે રસોઈ કરનાર, શું લાકડા વાસ્તે વૃક્ષ જૂવો છો? જે રસોઈ વાસ્તે લાકડાં જોઈતાં હોય તો બહારનાં ઝાડોને ભાગો. તે સાંભળી, યુધિષ્ઠિરે અજ્ઞાત રહેવાની પ્ર-તિજ્ઞા કરી છે, વાસ્તે પોતાની આકૃતિને છુપિ રાખતી દ્રૌપદી, દીન જેવું ચિત્ત છે એવા પોતાના સ્વામિયોને જોતી, ભયંકર ચક્ષુથી જાણે બળી મરૂં હોય તેની પેઠે રોતી, રોતી, સભાના દ્વાર પાસે આવી વિરાટ રાજને કેહે-વા લાગી કે અરે! જેઓનો શત્રુ પાંચ દેશ આડા હોય અને છઠ્ઠા દેશમાં રહેતો હોય, ત્યાં પણ નિદ્રા કરી શકે નહીં! તેઓની માનેલી સ્ત્રી હું, તેને સૂતના પુત્રે લાતે મારી! જે પારકાઓને આપે પણ યાચના ન કરે! આજ-ણુ જેમને વાહાલા છે, સત્ય બોલનારા અને જેઓનો પ્રત્યંચાનો શબ્દ નગા-રા સરખો હમેશ સંભળાય છે! તેઓની માનેલી સ્ત્રી હું, તેને સૂતના પુત્રે લાતે મારી! જેઓ તેજસ્વિ, બાહ્યંદ્રિયોને નિમ્મલ કરનારા, બળવાન, અત્યં-ત માની, ધર્મના પાસે અંધાએલા તથા આ સર્વ લોકને મારી નાખે એવા છો! તેઓની માનેલી સ્ત્રી હું, તેને સૂતના પુત્રે લાતે મારી! આશ્રય માગનારાઓ-ને આશ્રય દેનારા તથા મહારથિ તેઓ આ વખતે ક્યાંય પણ લોકમાં છુપ્યા કરે છે! નહીંતર ધણા પરાક્રમી અને બળવાન તેઓ, તે સૂત પુત્રે પો-

તાની પ્રિય સ્ત્રીને મારી, એ નપુંસકની પેઠે કેમ સહન કરે! માટે આ વખતે તેઓનો ક્રોધ, પરાક્રમ તથા તેજ ક્યાં છો નહીં! તો દુષ્ટ મતિવાળા કીચકે મને મારી તોએ કેમ મારી ઇચ્છા કરે નહીં! જ્યાં વિરાટ રાજ્ય પોતાનો શું ધર્મ છે, એ જોતા નથી. ત્યાં મારાથી શું કરી શકાય! કારણુ નિરપરાધિ એવી હું, તેને કીચકે મારી તે પોતે જોયું, તોપણુ સહન કરી ગયા અને કંઈપણુ તેને કહ્યું નહીં! તેથી વિરાટ રાજ્ય છે, પણ કીચક વિષે રાજ્યની પેઠે ચાલતા નથી! માટે હે મત્સ્ય રાજા! ચોરના સરખો તમારો ધર્મ આ સભામાં શોભતો નથી. અને હે રાજ્ય, તમારી સગવડ કીચકે મને મારવા યોગ્ય નહીં, તેનો અન્યાય સભાસદોએ પણ જોયો! એ રીતે જેમ કીચક ધર્મને નથી જાણતો, તેમ વિરાટ રાજ્ય પણ પોતાના ધર્મને નથી જાણતો, અને તેની સભામાં એસે છે તેથી તેના સભાસદો પણ ધર્મને નથી જાણતા! વૈશંપાયન કહેછે—એ પ્રમાણુ રડતી દ્રૌપદીનાં વચન સાંભળીને વિરાટ રાજ્યએ કહ્યું કે, તમારો બેઠનો કજીયો મારાથી પરોક્ષ થયો, તે કેવી રીતે થયો તે જાણ્યા વગર મારાથી સાઈ નરતું કેને કહેવાય? પછી સભાસદો, દ્રૌપદીની નીતિ જોઈ તેની વારંવાર પ્રશંસા કરતાં અને કીચકને નિંદતાં કહેવા લાગ્યા કે, આ સુંદર સર્વ અંગવાળી તથા મ્હોટાં નેત્ર છે જેનાં એવી સ્ત્રી, જેમની હૃદય તેને પરમ લાભ છે, અને ક્યારેય તેને શોય કરવો પડે નહીં. કારણુ આવી સ્ત્રી કોઈ પણ સુંદર અથવા નીતિવાળી મનુષ્યમાં અમે જોઈ નથી. તેથી અમે તો એને દેવી માનીએ છીએ. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એવી રીતે તે સભાસદો દ્રૌપદીની પ્રશંસા કરતા હતા, તેટલામાં યુધિષ્ઠિર રાજ્યને ક્રોધથી લગાડે પસીતો આવી ગયો. પછી તે કુંતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિરે, રાજકન્યા તથા પોતાની પ્રિય સ્ત્રી દ્રૌપદીને કહ્યું કે હે સૈરંધ્રી, અહીં સભામાં હવે ઉભી માં રહે, સુદેણના ધર પ્રત્યે જ. સ્વામિની પછવાડે દુઃખી થનારી વીર પુરુષોની સ્ત્રીએ ક્રોધ પામેછે, પણ પતિની સેવાથી ક્રોધ પાગતી તે સ્ત્રીએ પતિના લોકને પામે છે. હાલ સૂર્ય સરખા તેજવાળા તારા પતિ ગંધર્વો ક્રોધ કરવાનો વખત જોતા નથી, તેથી દોડીને તારી પાસે આવતા નથી; એમ હું માનું છું. હે સૈરંધ્રિ, તું વખતને જાણતી નથી, તેથી નટની સ્ત્રીની પેઠે લજ્જા મૂકીને રહે છે! ને રાજ્યની સભામાં રમનારાઓને વિદ્ધ કરે છો! માટે હે સૈરંધ્રિ, તું જ, ગંધર્વો તારા પ્રિય કરશે; અને જેણે તને દુઃખ દીધું છે, તે દુઃખ દેનારને મારી નાખશે. તે સાંભળી દ્રૌપદીએ કહ્યું કે, અત્યંત દયાળું તે ગંધર્વોને



વાસ્તેજ હું ધર્માચરણ કરું છું; જેઓમાં મ્હોટા પાસાનો રમનાર છે; માટે તે તે પ્રત્યેક ગંધર્વ મારા શત્રુઓને મારવા લાયક છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પછી ક્રોધથી રાતાં જેનાં નેત્ર છે એવી દ્રૌપદી, કેશ સગા કરીને સુદેખ્યાના ધર પ્રત્યે ગઇ. ત્યારે ધણીવાર રડેલી દ્રૌપદીનું મુખ, વાદળાં વગરના આકાશમાં જેવું ચંદ્ર મંડળ શોભે તેવું શોભતું હતું. હવે સુદેખ્યાએ, દ્રૌપદી પોતા પાસે આવી ત્યારે તેને રાત્રી જોઇને પૂછ્યું કે, હે સુંદરી, તને કાણે મારી? શું કરવા રહે છે? કાણે તારું અપ્રિય કર્યું? તે સાંભળી દ્રૌપદીએ કહ્યું કે, તમારે વાસ્તે હું મદિરા લેવા ગઈતી, ત્યાં પછવાડે દોડી કીચક મને જેમ નિર્મનુષ્ય વનમાં મારે, તેમ રાજની સમક્ષ બેશક થઇને મારી. તે સાંભળી સુદેખ્યાએ કહ્યું કે હે રડા કેશવાળી, હું કીચકને મરાવી નાખીશ, એ તું ખરું જાણજે, કારણ જે કામાંધ થઈ દુર્લભ એવી તું તેના તિરસ્કાર કરે છે! તેનાં વચન સાંભળી દ્રૌપદીએ કહ્યું કે તમારે એને મરાવવો નહીં પડે, બીજાઓ એને મારશે, જેઓનો એણે અપરાધ કર્યો છે. તેથી હું એમ માનું છું કે ખચીત આજ તે યમલોક પ્રત્યે જશે.

अन्येचैनंवधिष्यन्ति येषामागःकरोतिसः ।

मन्यैचैवाद्यमुव्यक्तं यमलोकंगमिष्यति ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि कीचिकवधपर्वणि द्रौपदीपरिमर्शे  
गुर्जरभाषायां षोडशोऽध्यायः ॥ १६ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ साहतासूतपुत्रेण राजपुत्रीयशस्विनी ।

वधंकृष्णापरीप्सन्ती सेनावाहस्यभामिनी ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, ત્યારપછી સૂતના પુત્ર સેનાપતિ કીચકે મારી તેથી તેના મરણને ઇચ્છતિ, ઉત્તમ યશવાળી તથા સુદમ અંગવાળી રાજપત્નિ દ્રૌપદી, પોતાને રહેવાના સ્થાનક પ્રત્યે ગઇ; અને ત્યાં જઇ સ્નાન કરી ચરમ ધોવા પછી, ન્યાય પ્રમાણે પ્રાયશ્ચિત્ત કરી, રાત્રી રાત્રી મનમાં વિચાર કરવા લાગી કે, શું કરું અને ક્યાં જઈ! આ દુઃખ મારું કેમ ટળે! એમ વિચાર્યા પછી મનમાં નિશ્ચય કર્યો કે, બીમસેન વગર આ વખતે મારા મનનું પ્રિય કરનાર બીજા કોઈ નથી; માટે બીમસેન પાસેજ જાઉં. એમ વિચારી સૂતું મૂકી રાત્રિમાં ઉઠીને, મ્હોટાં નેત્રવાળી

પતિવતા, તથા પાંડવો જેના સ્વાગિયો છે એવી તે દ્રૌપદી, સ્વામિને ધ-  
મ્ભતિ દુઃખિત મને કરી જલદીથી ભીમસેનના રહેવાના ઠેકાણા પ્રત્યે આ-  
વી અને કહેવા લાગી કે, જેણે લાતથી આજ ગને મારી, તે મારો દ્રેષી  
પાપીષ્ઠ સેનાપતિ કીચક જીવે છે ! અને તમે કેમ નિદ્રા કરો છો ! વૈશં-  
પાયન કહેછે—હે જનમેજય, એવી રીતે બહારથી બોલીને, જ્યાં ભીમસેન  
સિંહની પેઠે શ્વાસોશ્વાસ લેતો સૂતો હતો ત્યાં શાળામાં આવી, તે વખતે  
મહાત્મા ભીમસેનની તે શાળા પહોંચી, તેના રૂપ તથા તેજ કરી અધિક  
શોભાને પ્રાપ્ત થઈ હોય, તેમ શોભવા લાગી. પછી જળમાં રહેનાર બગ-  
લી જેમ કામાતુર થઈ પોતાના પતિ પાસે અને જેમ યુવાવસ્થા પ્રાપ્ત થ-  
યેલી ત્રણ વર્ષની ગાય કામાતુર થઈને સાંઠ પાસે જાય, તેમ પુષ્પિણી  
પહોંચીને કરી જાણે કામાતુર થઈ હોય નહીં એવી દ્રૌપદી દ્રૌપદી ભીમસે-  
નને જોઈ તેની પાસે જઈ બેઠી. પછી ગોમતીના તીર ઉપર થયેલા મહોટા  
અને પ્રદુષ્ટિત સાગના વૃક્ષને જેમ લતા અને મહોટા હાથીને જેમ હસ્ત-  
ની આલિંગન કરે, તેમ તે પવિત્ર દ્રૌપદી, ભીમસેનને આલિંગન કરીને,  
વિકટ વનમાં સૂતેલા સિંહને તેની સ્ત્રી સિંહણ જેમ જગાડે, તેમ જગા-  
ડવા લાગી અને ગાંધાર સ્વરને મૂર્છના કરતી મધુર શબ્દવાણી વીણાની  
પેઠે મનોહર વાણિથી કહેવા લાગી કે, હે ભીમસેન, ઉભા થાઓ ! ઉભા  
થાઓ ! મરી ગયેલાની પેઠે શું સૂતા છો ! તેમ ન હોય તો જીવતાની  
સ્ત્રીને સ્પર્શ કરી તે સ્પર્શ કરનાર પાપી જીવે નહીં ! એ રીતે રાજકન્યા દ્રૌપદીએ  
કહીને ભીમસેનને જગાડ્યો. જે મેઘના સરખી કાંતિવાળો, તળાઈ પાથરે-  
લી શય્યા ઉપરથી બેઠો થયો; અને રાજકન્યા પોતાની પ્રિય સ્ત્રી દ્રૌપદી  
પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે, શા કામ માટે ઉતાવળથી મારી પાસે આવી છે ?  
તારો વર્ણ કેમ શીકો પડી ગયો છે ! ને તું દુર્બળ કેમ લાગે છે ! માટે હું  
જાણું તેમ બધું વિસ્તારથી કહી દેખાડ. સુખ વા દુઃખ, દ્રેષ કરવા લાયક  
અથવા તારું અપ્રિય જે તને કંઈ હોય, તે મને તરત કહી દે, એટલે હું તેનો  
ઘટતો ઉપાય કરું, હે દ્રૌપદિ, સર્વ કામમાં હું તારે વિશ્વાસ કરવા લાયક  
છું, કારણ વારંવાર આપનમાંથી હું તારો બચાવ કરું છું, હવે જે કામ  
તારે મને કહેવું હોય, તે જલદીથી કહીને કોઈ ન જાણે તેમ પાછી તારે  
ઠેકાણે જઈ સૂઈ રહે.

શીઘ્રમુક્તવાયથાકામં યત્તેકાર્યવિવાક્ષિતં ।

ગચ્છવૈશયનાયૈવ પુરાનાન્યેનબુદ્ધ્યતે ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि कीचकवधपर्वणि द्रौपदीममिसंवादे  
गुर्जरभाषायांसप्तदशोऽध्यायः ॥ १७ ॥

द्रौपद्युवाच ॥ अशोच्यत्वंकुतस्तस्या यस्यामर्त्तायुधिष्ठिरः ।

જાનનું સર્વાણિદુઃખાનિ કિંમાંત્વંપરિષ્ટચ્છાસિ ॥ ૧ ॥

દ્રૌપદી કેહે છે—જેના સ્વામિ યુધિષ્ઠિર રાજા તે સ્ત્રીને શોક સહિત-  
પણું ક્યાંથી ? હે બીમસેન, સર્વ દુઃખ તમે જાણો છો, ને વળી મને શું  
પૂછો છો ? જુઓ કે જુગટા વખતે દુઃશાસન મને, “તું મારી દાસી છે”  
એમ કહીને, સમાગાં મનુષ્યના સમાજની વચમાં લઇ આવ્યો, એ હું સં-  
ભાઈ છું ત્યારે મારું હૃદય બળે છે. હે સમર્થ, મારા સરખી રાજની ક-  
ન્યા, એવાં દુઃખનો અનુભવ કરીને, “મારા વિના ખીજ કાણુ જીવે ? તે  
પછી વનવાસમાં દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા જયદ્રથે ખીજ વખત મારો સ્પર્શ કર્યો તે  
કાણુ સહન કરે ! વળી હાલ ધૂર્ત વિરાટ રાજની સમક્ષ કાચકે મારો સ્પ-  
ર્શ કર્યો ! એટલાં દુઃખ અનુભવ કરી મારા સરખી ખીજ કાણુ જીવે ! હે  
બીમસેન, એ રીતે અનેક તરેહના ક્ષેષે કરીને ક્ષેષ પામતી હું, તેને ત-  
મે જાણુતા નથી ! ત્યારે હવે જીવનાથી મને શું ફળ ! હે પુરૂષમાં સિં-  
હરૂપ, જે વિરાટનો સેનાપતિ તથા પરમ દુર્બુદ્ધિવાળો કાચક નામે સાજો  
છે, તે સૈરાધિના વેશે કરીને રાજના ઘરમાં રહેનારી હું તેને દરરોજ કેહે  
છે કે, તું મારી સ્ત્રી થા. માટે હે શત્રુને મારનાર, મારી નાખવા લાયક  
તે, દરરોજ એ રીતે મારી પ્રાર્થના કરે છે, તેથી પાકેલ ફળ જેમ કાળે  
કરીને ફાટી જાય તેમ મારું હૃદય ફાટી જાય છે, પણ એમાં કોઇને વાંક  
દઇએ એમ નથી. જુગટું રમનાર તમારા મ્હોટા બાઇજ નિંદવા લાયક  
છે. કારણુ જેનાં કર્મે કરી આવા અનંત દુઃખને હું પ્રાપ્ત થઈ છું, તે ત-  
મારા મ્હોટા બાઇ વિના, પોતાનું રાજ્ય તથા શરીરે સહિત સર્વસ્વ મૂ-  
કીને ચાલી નીકળવા વાસ્તેજ કાણુ જુગટે રમે ! જે દરરોજ સોનાની હ-  
જાર મોહોરનું પણ કરીને, સાયંકાળ તથા પ્રાતઃકાળે ઘણાંક વર્ષ સુધી જુ-  
ગટું રમત, અથવા ખીજું પણ કંઇ ઉત્તમ ધન, સોનું, રૂપું, વસ્ત્ર, વાહ-  
ન, રથ, ગાડાં, ઘોડા, ખચ્ચર, બકરાં તથા ઘેટાં ઇલાદિનું પણ કરી કેટ-  
લાંક વર્ષ જુગાર રમત, તોપણુ ક્યારેય ક્ષય ન પામત, તે આ યુધિષ્ઠિર  
રાજા છૂત પ્રસંગે કરી લક્ષ્મીથી બ્રહ્મ થયાથી પોતાનાં કર્મ સંભારી મૂઢતી

પેડે ચૂપ થઇ બેઠા છે ! સોનાની માળાઓ જેણે પેઢેરી છે એવા દશ હ-  
ન્નર હાથિ તથા તેટલાજ ઘોડા જેની સ્વારી પછવાડે ચાલતા હતા, તે  
આ રાજા હાલ જુગારથી જીતે છે ! જેની પાસે મહાપરાક્રમી રાજાઓના  
એક લાખ રથનો ઇંદ્રપ્રસ્થમાં રહેતા હતા ! જેના રસોડામાં એક લાખ  
દાસિયો, હાથમાં પાત્ર લઇને દિવસ રાત્રિ અતિથિયોને જમાડતી, અને જે  
હાનરો સોનાની મોઢોરોનું દાન આપતા હતા, તે આ રાજા આ વખતે  
જુગારથી જીતે છે ! જેની સભામાં આવી, સ્વચ્છ મણિનાં કુંડળ જેણે  
પેઢેરી છે એવા રૂડા સ્વરવાળા સૂત માગધ ઈલાદિ લોકો સાયંકાળ તથા  
પ્રાતઃકાળે જેનો વશ ગાતા હતા ! તપ તથા શાસ્ત્ર સંપન્ન સર્વ કામનાથી  
પૂર્ણ હાનરો ઋષિયો તો જેના સભાસદો હતા ! ત્રીશ ત્રીશ એક એકના  
ધરમાં દાસી છે જેને તથા બ્રહ્મચર્ય પાળીને પછી ગૃહસ્થાશ્રમી થયેલા અ-  
ઠ્યાશી હાનર બ્રાહ્મણોને જેઓ પાળતા ! તથા કોઇનો પ્રતિગ્રહ ન કરે  
તથા ઉંચું જેનું વીર્ય છે, એવા દશ હાનર સંન્યાસિયોને પણ જે પાળતા  
હતા ! તે આ કોમળ વયન બોલનાર, પ્રાણિમાત્ર ઉપર દયા રાખનાર,  
સર્વને જમાડ્યા પછી પોતે જમનાર યુધિષ્ઠિર રાજા આ ટાણે આવી રીતે  
વર્તે છે ! સભા પરાક્રમી, ધૈર્યવાન, ક્રોધ રહિત, સૌસૌને વિભાગ કરી દેવાનું  
જેને મન છે એવા, પોતાના દેશમાં અંધ, વૃદ્ધ, અનાથ તથા બાળકોને  
પણ પોષણ કરનારા આ યુધિષ્ઠિર, દુઃખી થઇ વિરાટના પરિચારક થઇ,  
હું કંક છું, એમ કહી તેની સભામાં પાસા રમી જીતે છે ! જે ઇંદ્રપ્રસ્થમાં  
વસતા લારે ખીજ સર્વ રાજાઓ જેના નિમેલા વખત ઉપર નજરાણા લ-  
ઇ સાગા આવી ઉભા રહેતા, તે યુધિષ્ઠિર આજ ખીજથી પોતાના પોષ-  
ણને ઇચ્છે છે ! પૃથ્વીના પાળનારા રાજાઓ જેને વશ હતા, તે રાજા પોતે  
હાલ પારકાઓને વશ છે ! તેજે કરીને સૂર્યની પેડે પૃથ્વી જેણે તપાવી, તે  
આ યુધિષ્ઠિર આ ટાણે વિરાટ રાજાના સભાસદ છે ! હે ભીમસેન, સભા-  
માં ઋષિયો સહિત રાજાઓ જેને સેવતા હતા, તે પાંડવ યુધિષ્ઠિર આ  
વખત ખીજને સેવે છે ! તેને સભામાં બેઠેલા, પારકાનું પ્રીય બોલનાર  
અને તેને સેવનાર બેઠેને મને અત્યંત ક્રોધ થઇ છે ! કારણ તે કામને  
લાયક નહીં એવા વિવેકી, ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિરને જીવિત વાસ્તે વિરાટ પાસે  
રહેલા બેઠેને કેને દુઃખ ન થાય ! હે ભીમસેન, જે યુધિષ્ઠિરને, પોતાની  
સભામાં સમસ્ત પૃથ્વી આવીને સેવતી હતી, તે આ વખતે ખીજને સેવે  
છે, તેને જુઓ ! હે ભીમ, એ રીતે વિવિધ પ્રકારનાં દુઃખે કરી અનાથની

પેઠે પીડાયલી અને શોક સમુદ્રના ગધ્યમાં રહેલી જે હું, તેને થું તમે નથી જોતા !

एवंबहुविधैर्दुःखैः पीडयमानामनाथवत् ।

शोकसागरमध्यस्थां किमांभिमनपश्यसि ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि कीचकवधपर्वणि द्रौपदिभीमसंवादे गुर्जरभाषायां अष्टादशोऽध्यायः ॥ १८ ॥

द्रौપद्युवाच ॥ इदंतु ते महदुःखं यत्प्रवक्ष्यामि भारत ।

न मे मय सूयाकर्तव्या दुःखादेतद्ભવીમ્યહમ્ ॥૧॥

દ્રૌપદી કહેછે-હે ભીમ, આ મ્હોડું દુઃખ તમને કહું છું તેથી તમારે મને નિંદવી નહીં; કારણ હું દુઃખથી બોલું છું. હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, યોગ્ય નહીં એવું તમામ હલકું રસોધ્યાનું કર્મ કરતાં તમે, “હું બલ્લવ નામે રસોધ્યો છું” એમ કહો છો, તે સાંભળી કોને શોક વધે નહીં! તમેને લોકો વિરાટ રાજના દાળ, કઠી વિગેરે પદાર્થોના કરનાર બાણ છે. એ રીતે ચાકરપણાને પ્રાપ્ત થયા તેથી અધિક બીજું દુઃખ શું! જ્યારે રસોધ તૈયાર થાય ત્યારે વિરાટ પાસે આવીને તમે કહો છો કે, “હું રસોધ કરનાર બલ્લવ છું.” તે સાંભળી ગાંડુ ગન ખેડ પામે છે. વળી જ્યારે રાજા તમેને પ્રસન્ન થઈને હાથિયો સાથે યુદ્ધ કરાવે છે, ત્યારે અંતપુરની સ્ત્રિયો હસે છે, અને ગાંડુ ગન ખેડ પામે છે. સિંહ, પાડા, વ્યાધ, એઓની સાથે ઘરમાં જ્યારે સુદેષ્યાની સમક્ષ તમે યુદ્ધ કરો છો, ત્યારે ગમે દુઃખ થાય છે. તે જોઈને યુદ્ધ થઈ રહ્યા પછી સુદેષ્યા અને તેની સર્વ દાસિયો પરસ્પર આવી રીતે કહે છે કે, “મહા પરાક્રમી રસોધ કરનારને યુદ્ધ વખતે જોઈને, આ સૈરંધ્રિ શોચ કરે છે, તેથી એવું બાસે છે કે, આ રૂડા દાસ્યવાળી સૈરંધ્રિ જેમ કલ્યાણરૂપ તથા સુંદર અંગવાળી છે, તેમજ આ રસોધ કરનાર પણ સુંદર છે; એ રીતે જેહ સરખાં રૂપવાળાં છે, તેમ રાજના કુળમાં પણ એક કાળે રહેલાં છે, માટે સૈરંધ્રિને હંમેશ બેળું રહેવાથી રસોધ કરનારની ઉપર સ્નેહ તથા દયા છે; કારણ સ્ત્રિયોનું ચિત્ત કોઈના બાણવામાં આવતું નથી.” વળી તે સુદેષ્યાતો એવાં વચન કહી હંમેશ મને તિરસ્કાર કરે છે એ રીતે તમારે વિષે મારો શક આણી કેહે છે, તેથી અને તમે તથા યુધિષ્ઠિર દુઃખી હોવાથી મ્હોટા દુઃખ સમુદ્રમાં ખૂડેલી હું

જીવવાને ઇચ્છતી નથી ! અરે ! જેણે દેવ સહિત સર્વ મનુષ્યનો એક રથે કરી જાય ક્યો હતો, તે યુવાવસ્થાવાન અર્જુન આ વખતે વિરાટની કન્યાને નૃત્ય શિખવે છે ! હે બીમસેન, વળી જેણે ખાંડવ વનને વિષે અગ્નિને તૃપ્ત કર્યો હતો, તે અર્જુન આ ટાણે કુવાના અગ્નિની પેઠે અંતઃપુરમાં છુપીને ખેડા છે ! અને જેથી હંમેશ શત્રુઓને ભય રહેતો, તે હાલ લોકોએ નિંદા કરેલા વેશે વર્તે છે ! જેના હાથ ધનુષ્યની પ્રત્યંચાના ધસાવાથી કઠિણ ભોગળ સરખા શોભતા, તે હાલ ચૂડાથી ભરેલા હાથે કરી શોચ કરતા વર્તે છે ! જેના ધનુષ્યની પ્રત્યંચાના શબ્દથી શત્રુઓ કંપતા, તે આ વખતે ઝિયોને ગીત ગાઈને પ્રસન્ન કરે છે ! જેના મરતકને વિષે સૂર્ય સરખું જેતું તેજ છે એવો મુગટ શોભતો, તે હજણાં વેણિથી વિકૃત જેના કેશ થયા છે, એવી રીતે વર્તે છે ! હે બીમ, ભયંકર ધનુષવાળા તથા કન્યાઓથી વિંટાયેલા અર્જુનને, વિકૃત જેનો વેષ છે એવો જોઈને મારું મન ખેદ પામે છે ! જે મહાત્મા વિષે સંગરત દિવ્ય અસ્ત્રો રહેતાં, અને સર્વ વિધાનો જે આશ્રય હતો, તેણે આ વખતે ઝીની પેઠે કુંડળ ધારણ કર્યો છે ! જેમ મહાસમુદ્ર મર્યાદાની ઉપર આવી શકે નહીં, તેમ સંગ્રામમાં, જેના તેજની ઉપમા ખીજાઓને ન અપાય એવા હજારો રાજાઓ જેની ઉપર આવી શકતા નહીં હતા, તે અર્જુન છુપા વેષે કરી હાલ કન્યાના પરિચારક થઈ રહ્યા છે ! હે બીમ, જેના રથના શબ્દથી પર્વત, વન, અને સ્થાવર તથા જંગમે સહિત પૃથ્વી કંપાયમાન થતી હતી, તથા જે મ્હોટા ભાગ્યવાળો ઉત્પન્ન થયો ત્યારથી કુતિનો શોક ટળી ગયો હતો, તે તમારો નાનો ભાઈ અર્જુન આજ મારો શોચ કરે છે ! જેના સરખો પૃથ્વીમાં ધનુષ વિદ્યા જાણનાર ખીજો કોઈ પણ નથી, તે અર્જુનને ઝીના અલંકાર, સોનાનાં કુંડળ, સોનાનાં કડાં તથા ચૂડા પેહેરેલો જોઈને મારું મન ખેદ પામે છે ! વળી ધર્મ, શૌર્ય તથા સલ્ય બોલવામાં જેના સરખો ખીજો કોઈ નથી એવા અર્જુનનો વિકૃત વેષ જોઈને મારું મન ખેદ પામે છે ! જ્યારે વિંટાયેલા મદોન્મત્ત હસ્તિની પેઠે કન્યાઓથી વિંટાયેલો દેવ સરખા રૂપવાળો અર્જુન, મૃદંગાદિક ચાર પ્રકારનાં વાજ્રની વચમાં ઉભેલો હોય અને તેની પાસે ઉભા રહી ધનનો પતિ મત્સ્ય દેશનો રાજા વિરાટ જેતો હોય, ત્યારે મારી આંખને શોકથી અંધારાં આવી જાય છે ! મારી સામું કુતિ આવી રીતે દુઃખિત થયેલા અર્જુન તથા યુવિષ્ણુને જાણતી નથી. હે બીમસેન, ગોવાળનો વેષ જેણે ધારણ કર્યો છે એવો

ગાયોની રક્ષા કરનાર તમારો નાનો બાઈ સહદેવ વિરાટની ગાયો ચારે છે, તેને જોઈને મારું શરીર શ્વેત વર્ણ થઈ જાય છે ! અને તેના વૃત્તને વાર-વાર યાદ કરું છું, તેથી મને નિદ્રા પણ આવતી નથી ! ત્યારે સુખને ક્યાંથી જ આવે ! હે મ્હોટા હાથવાળો, તે સાચા પરાક્રમી સહદેવનું કંઈપણ પાપ હું જાણતી નથી; તોપણ એને આવું દુઃખ કેમ આવી પડ્યું ! હે બીમસેન, વિરાટે ગાયો વિષે રાખેલો મ્હોટો ખજાણો સરખો તમારો પ્રિય બાઈ સહદેવ ગાયો ચારે છે, તે જોઈ મને ખેદ થાય છે ! વળી ગેરઆદિ લઈને ધાતુનાં ધરણાં જોણે પેહેર્યા છે, ગોવાળોમાં અગ્રણી તથા વિરાટનાં વખાણ કરનાર સહદેવને જોઈને મને સંતાપ થાય છે. જે શૂન્વીર સહદેવની, મારી સાસુ કુન્તિએ વનમાં જવા વખતે પ્રશંસા કરી મને કહ્યું હતું કે, “હે યાજ્ઞસેનિ, કુળવાનની જેને સ્તોત્ર છે એવો, શીળવાન, રૂડા મતવાળો, લજ્જવાન તથા મધુર છે વાણિ જેની એવો ધર્મિષ્ઠ સહદેવ મને ઘણો પ્રિય છે, માટે વનમાં રાત્રિએ પણ તારે એને સાચવવો અને જગાડવો; કારણ એ સુકુમાર અંગવાળો, મ્હોટો બાઈની પૂજા કરનાર, તથા શૂરવીર છે.” એ રીતે વનમાં જવા વખતે, તેને મળી રૂદન કરી, પુત્રની રક્ષાને ઇચ્છતી કુન્તિએ મને કહ્યું હતું. હે બીમસેન, જેની એ રીતે મને સાસુએ બલામણ આપી હતી તે યુદ્ધ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ સહદેવને ગાયો ચારતો તથા રાત્રિએ વાહરડાના ચામડા ઉપર સૂતેલો જોઈને હું શું જીવું ! કાળનું વિપરીતપણું તો જૂઓ ! વળી જે રૂપ, અન્નવિદ્યા તથા ધારણાવાળી બુદ્ધિ, એ ત્રણથી નિરંતર સંપન્ન, તે નકુળ આ ટાણે વિરાટનો આબુક સ્વાર થયો છે ! વળી જેને જોઈ શત્રુઓનાં ટોળાં ભાગી જતાં હતાં, તે નકુળ હાલ વિરાટ રાજની સમક્ષ તેની પાસે ઉભા રહી તેને ઘોડાઓ દેખાડે છે ! હે શત્રુને તપાસનાર બીમસેન, મને સુખીધું એમ શું માનો છે ! હું તો યુધિષ્ઠિર નિમિત્તથી એ રીતે હજારો દુઃખે કરી વિટાણીધું. હે ભારત, એથી પણ અધિક ખીજાં ઘણાંક દુઃખો મારે વિષે છે; હે કુન્તિના પુત્ર, તે પણ હું કહું તે સાંભળો. નાના પ્રકારનાં દુઃખો તમે ભોગવો છો, જે મારું શરીર શોષણ કરે છે ! એથી ખીજું દુઃખ શું !

યુષ્માસુઘ્રિયમાણેષુ દુઃખાનિવિવિધાન્યુત ।

શોષયંતિશરીરંમે કિંનુદુઃખમતઃપરમ્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि कीचकवधपर्वणि द्रौपदीभीमसंवादे  
गुर्जरभाषायां एकोनविंशोऽध्यायः ॥ १९ ॥

દ્રૌપદ્યુવાચ ॥ અહંસૈરાંધિવેષેણ ચરંતીરાજવેશમનિ ।

શૌચદાસ્મિસુરેષ્ણાયા અશ્વધૂર્તસ્યકારણાત્ ॥૧॥

દ્રૌપદી કહે છે-વળી સૈરાંધિના વેષે કરી રાજના ધરમાં રહેનારી હું, યુધિષ્ઠિરનાં જુગટાં રમવાના કારણથી, સુદેષ્ણાને પવિત્રતાનાં સાધન માટી, પાણી, ઇત્યાદિ દેવા વાળી થઇને રહી છું. હું શત્રુને તપાવનાર, રાજકન્યા હું, કેવી વિકૃતિને પામી છું તે તો જૂઓ! પણ દુઃખ થયેલા માણસો, દુઃખનો પણ અંત આવે એમ જાણી પાછી પોતાના ઉદય કાળની ઇચ્છા રાખે છે, તેથીજ તેના દિવસો જાય છે, તેમજ હું પણ, જય પરાજય તથા પોતાના કાર્યની સિદ્ધિ હંમેશ રહેતી નથી, એમ માની, અને દુઃખ તથા નાના પ્રકારની સમૃદ્ધિઓ ચક્રની પેઠે ચોતરફ ફર્યા કરે, એમ જાણી, ફરીથી સ્વામિયોના ઉદયની વાટ જોઈ દિવસ નિર્ગમન કરું છું. અને જે કાળ હાલ આપણને પ્રતિકૂળ તથા દુર્લાભનાદિકને અનુકૂળ છે, તેજ પાછો આપણને અનુકૂળ તથા તેને પ્રતિકૂળ થશે એવી વાટ જોઈ બેઠી છું. હે ભીષ્મસેન, હું મરેલી સરખી થઇ ગઇ છું, તેને શું તમે નથી જાણતા! વળી મેં આ રીતે સાંભળ્યું છે કે, દાન આપનારાઓ કાળે કરી દરિદ્ર થાય છે, ને બીજાઓ પાસે વાચના કરે છે; અને જે બીજાઓને મારનાર તથા પાડનારા પુરૂષો હોય છે, તેમનેજ કાળે કરી બીજાઓ મારે છે તથા પાડે છે. મારે દૈવ જ્યારે અનુકૂળ થાય ત્યારે મનુષ્યનું સાર થતાં વાર લાગતી નથી, તેમ જ્યાં સુધી તે પ્રતિકૂળ હોય છે ત્યાં સુધી તેને કાંઈ ઉદ્ધાન પણ કરી શકતું નથી. તેથી આપણને જે દુઃખ થયું છે, તે પણ દેવાધીન છે; એમ જાણીને હું શોચ કરતી નથી. જ્યાં પૂર્વે પાણી હોય છે ત્યાં ફરીથી પણ પાણી જાય છે, તેમ આપણો ઉદય પણ કાળે કરીને થશે, એમ હું માનું છું. સાતા પુરૂષે સારી રીતે સંચય કરેલું ધન દૈવની પ્રતિકૂળતાથી નાશ પામે, પણ તેને દૈવ અનુકૂળ થાય ત્યારે પાછો ધન સંપાદન વિષે યત્ન કરવો. આ મેં જે તમોને આટલાં વચન કહ્યાં, તેનું પ્રયોજન દુઃખિત પાંડવોની સ્ત્રી અને દ્રુપદની કન્યા જે હું તેને પૂડો, એટલે ટહી દેખાડું. હે શત્રુને મારનાર, આ અવસ્થાને પામી મારા વગર બીજા કોણ સ્ત્રી જીવવાને ઇચ્છે! હે ભારત, મારા સભામાં દુઃશાસને કેશ ઝાલ્યા તથા પેહેરવાનુંવસ્ત્ર ઉતારી લીધું, ઇત્યાદિ તેના કર્મથી પાંડવ એવા તમોને પ્રાપ્ત થયેલો જે કલેશ, તે ભીષ્માદિકને તથા દ્રુપદાદિકને પણ કલેશ કરે! ભાગ્યો, સસર, પુત્ર તથા બધુઓથી વિંટાયેલી તથા ઉદય પામેલી મારા વિના



ખીજી કોણ સ્ત્રી દુઃખિત થાય । હે ભારત, નિશ્ચય આળકપણામાં વિધાતા-  
 તું મેં અપ્રિય કંઈ હશે, નહીંને આતું દુઃખ મને કેમ પ્રાપ્ત થાય । હે પાં-  
 ડવ, જૂઓ આ મારું શરીર, પરતંત્રતાથી કેવું કાંતિહીન થઇ ગયું છે ।  
 વનમાં દુઃખ હતું પણ સ્વતંત્રતા હતી, તેથી આતું કાંતિહીન શરીર થયું  
 નહોતું. હે બીગ, મને પૂર્વે સુખ હતું તે તમે જાણો છો. તે હું આ વખતે  
 દૈવની ઇચ્છાથી દાસીપણને પ્રાપ્ત થઇ છું, તેથી પરવશ થઇ શાંતિને પા-  
 મતી નથી. પણ આપણને જે આ દુઃખ પડ્યું છે, તે દૈવ કૃત્ય છે એ-  
 મ હું માનું છું. કારણ એમ નહોય તો, બાંધકર ધનુષ જેતું છે એવો, મ્હો-  
 ટા હાથવાળો તથા ઢાંકેલા અગ્નિ સરખો અર્જુન જ્યાં હોય ત્યાં દુઃખ  
 કેમ સંભવે । પણ પ્રાણિયોના કર્મની ગતિ મનુષ્યોથી જાણી શકાતી નથી ।  
 આ પરાભવ તમોને પણ નહિં ધારેલો આવી પડ્યો એમ હું માનુ છું. જે  
 ઈંદ્ર સરખા તમો તેતું મુખ જોનારી સતી હું ખીજી હલકી સ્ત્રીઓતું મુખ  
 જોઈ છું ! હે પાંડવ, કાળની ગતિથી તમો દુઃખને પામ્યા અને આ યોગ્ય  
 નહીં એની અવસ્થા મારી પણ જૂઓ ! સમુદ્ર પર્યંત પૃથ્વી જેને વશ હતી,  
 તે હું આજ સુદેષણને વશ છું અને તેથી ભય પામુ છું ! જેની આગળ ત-  
 થા પછવાડે ચાકરો ચાલતા હતા તે હું આજ સુદેષણની આગળ તથા  
 પાછળ ચાલું છું । હે કુંતિના પુત્ર, તમારું કદયાણુ થાઓ, આ દુઃખ મા-  
 રાથી સદન થતું નથી, જે કહું તે સાંભજો—કુંતિ વગર મારા પોતાના શ-  
 રીર વાસ્તે પણ, જે હું ક્યારેય પણ ચંદનાદિક ધસું નહીં, તે હું આ વ-  
 ખતે ખીજી વાસ્તે ચંદન ધસું છું ! હે કુંતિના પુત્ર, જૂઓ ! આ મારા  
 હાથ પૂર્વે આવા ન હતા. વૈશંપાયન કેહેછે—એમ કહી કામ કરવાથી ડણ  
 જેમાં પડી ગયા છે એવા પોતાના બેઠ હાથ દ્રૌપદિએ બીમસેનને દેખાડ્યા;  
 અને કહ્યું કે હું, કુંતિ વા તમચકી પણ ક્યારેય ખીજું નહીં, તે આ ટા-  
 લો વિનંત આગળ ખીજિતી તેની દાસી થઇને રહી છું. અને ખીજાતું ધ-  
 સેલું ચંદન વિરાટને ગમતું નથી, તેથી ચંદન સાર ધસાયું હશે કે નહીં !  
 વિરાટ મને શું કેહેશે । એ રીતે ખીજા કરું છું. વૈશંપાયન કેહે છે—હે  
 જનમેજય, એવી રીતે તે દ્રૌપદી, બીમસેન પાસે પોતાનાં દુઃખ કેહેતી કે-  
 હેતી બીમસેન સામું જોઇ ધીરેથી રોવા લાગી, તથા વારંવાર નિશ્વાસ મૂ-  
 કતી, તેના હૃદયને કંપાવતી હોય નહીં તેની પેઠે, ગદ ગદ વાણીથી તેને  
 કેહેવા લાગી કે, હે પાંડવ, પૂર્વે દેવતાઓના અપરાધ મેં કંઈ થોડા નથી  
 કર્યા । કારણ નિર્ભાગ્ય હું જ્યાં મરવું જોઇએ ત્યાં જવું છું । વૈશંપાયન કેહે

છે—હે જનમેજય, પછી શૂરવીર તથા શત્રુને મારનાર તે બીમસેન, પોતાની સ્ત્રી દ્રૌપદિના નાના અને ડાહ્ય પડી ગયેલા હાથ ઝાલી, પોતાના મોઢા આગળ લઇને રોવા લાગ્યા. એ રીતે કૃતિના પુત્ર પરાક્રમી તે બીમસેન તેના એ હાથ ઝાલી અત્યંત દુઃખથી પીડાતા આવું વચન કહેવા લાગ્યા.

તૌગૃહિત્વાચકૌતેયો બાપ્પમુત્સૃજ્યવીર્યવાન્ ।

તતઃપરમદુઃખાર્ત્તં દંવચ્ચનમવ્રવીત્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि कीचकवधपर्वणि द्रौपदीभीम  
संवादे गुर्जरभाषायां विंशोऽध्यायः ॥२०॥

भीमसेनउवाच ॥ धिगस्तुमेचाहुवलं गांडीवंकाल्गुनस्यच ।

यत्तेरक्तौपुराभूत्वा पाणीकृताकिणाविमौ ॥ ૧ ॥

બીમસેન કહેછે—આ મારા બાહુબળને, તથા અર્જુનના ગાંડિય ધનુષને પણ ચિહ્નર છે. કારણ જે આ તારા હાથ પૂર્વે લાત્ર હતા તે આ વખતે ડાહ્ય પડેલા થઇ ગયા। હુંતો તેજ વખતે વિરાટની સભામાંજ કેટલાકને નાશ કરી નાખત, પણ યુધિષ્ઠિરે મને સૂચના કરી કે ધૈર્ય રાખ, નહીંતો આપણને કોઇક ઝોળણી કાઢશે. એ કારણથી હું બોલ્યો નહીં, નહીંતો તે વખતે ઐશ્વર્યના મદથી ઉન્મદ કીયકનું મસ્તક મ્હોટા હસ્તિની પેઠે લાતથી ઢાપી નાંખત. હે દ્રૌપદિ, જે વખતે કીયકને, તને લાત મારતાં જોયો, તેજ વખતે હું મત્સ્ય દેશના બ્રાહ્મણને મારી નાંખત, પણ તેટાણે પણ યુધિષ્ઠિરે કટાક્ષથી મને વાર્યો, તેથી હું બેસી રહ્યો। દેશ થકી બ્રહ્મ થઇ વનવાસ કર્યો, કૌરવોનો વધ ન કર્યો, તથા દુર્યોધન, કર્ણ, સુગંધનો પુત્ર શકુનિ તથા પાપરૂપ દુઃશાસન, એઓનાં મસ્તક ન કાપ્યાં તેથી હૃદયમાં શલ્ય પેહું હોય ને તે જંગ સંતાપ કરે, તેમ મારા શરીરમાં સંતાપ થાયછે. હે રૂડા કટિપશ્ચાદ્ ભાગવાળી, હે મ્હોટી ગતિવાળી, તેમ તું પણ ધર્મને માં મૂક અને ક્રોધ મૂકી દે. કારણ હે કલ્યાણિ, તારાથી આ નિંદાની વાત યુધિષ્ઠિર રાજા સાંભળશે તો તે પોતાનું શ્રવિત લાગ કરશે. તેમજ અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવ પણ સાંભળશે તો તેમજ કરશે. એ રીતે તે સર્વ બાઇયો શ્રવિત લાગ કરે તો હું પણ જીવી શકું નહીં. જે પૂર્વે અવન ઋષિની સૂકન્યા નામે સ્ત્રી હતી, તે વનમાં રાફડો જેને માથે થઇ ગયો છે એવા પોતાના તે સ્વાગિને અનુસરતી હતી. તેમજ નારાયણની

કન્યા ઇન્દ્રસેના નામે જો તે સાંભળી હોય, તો રૂપે કરી વિખ્યાત તે પણ હમર વર્ષના પોતાના વૃદ્ધ સ્વામિને અનુસરતી હતી. વળી જનક રાજની કન્યા જોને વૈદેહિ કહે છે તે સીતા પણ જો તે સાંભળી હોય તો મહા અરણ્યમાં રહેનાર પોતાના સ્વામિને અનુસરતી હતી. તે રામની પ્રિય સ્ત્રીને રાવણ નામના રાક્ષસે ક્લેશ પમાડી હતો, તોપણ તે પોતાના સ્વામિનેજ પ્રાપ્ત થઈ. હે જય પામનારી, રૂપ તથા અવસ્થાએ કરી લોપામુદ્રા નામની અગરલ ઋષિની સ્ત્રી પણ, પોતાની અમાનુષ સર્વ કામના મૂકીને, પોતાના સ્વામિનેજ અનુસરતી હતી. ઘૃતસેનનો શૂરવીર એવો સત્યતાન પુત્ર હતો, તેની શુદ્ધ એવી સાવિત્રી નામની સ્ત્રી હતી તે યગલોક પ્રત્યે પોતાના પતિની પછવાડે એકલી ગઈ હતી. હે કલ્યાણિ, એવી પતિવ્રતા અને રૂપવાળી સ્ત્રીઓ મેં તને કહી, તેમ તું પણ સર્વ ગુણે કરી યુક્ત છે, માટે દોઢ માસ ક્ષમા કર. હવે દુઃખનો ધણો કાળ નથી. કારણ આ તેરમું વર્ષ પૂરું થશે, એટલે તો પાછી તું રાજાઓની રાણી થઈશ! તે સાંભળી દ્રૌપદિએ કહ્યું કે હે ભીમ, દુઃખનો પાર ન બાણી અત્યંત પીડિત થઈને મેં અશ્રુ પાડ્યાં, પણ રાજાને નહીં કહું. હે ભીમસેન, હે મહા બળવાન, જે વાત ગઈ તે હવે કહે કરીને શું? જે નજીક કામ આવ્યું છે, તેમાં સાવધાન થાઓ. હે ભીમ, સુદેખ્યા પણ મારા રૂપની શંકાથી નિરંતર “રાજા આ પ્રત્યે કેમ નહીં જાય,” એમ ખેદ પામે છે, તેનો અભિપ્રાય બાણિ દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો કીચક હંમેશ મારી પ્રાર્થના કરે છે. ત્યારે કોપેલી હું કોપને નિયમમાં રાખીને તેને કહું છું કે, હે કીચક, કામથી મૂઢ તારા આત્માની રક્ષા કર, કારણ હું પાંચ ગંધર્વોની પ્રિય સ્ત્રી છું, તેથી તે શૂરવીર સાહસ કરનાર ગંધર્વો કોપશે, તો તને મારી નાંખશે. એવી રીતે હું કહું, ત્યારે તે દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો કીચક, આવી રીતે મને કહે છે કે “હે સૈરાંધ્ર, હે સુંદર હારવવાળી, હું ગંધર્વોથી બીછીતો નથી. અને કરોડ ગંધર્વો સંગ્રામમાં આવે તોપણ હું તેઓને મારી નાંખું, માટે તું મારો સ્વિકાર કર.” એમ હનમત્ત તથા કામાતુર તે મને કહે, ત્યારે ફરિયાદ હું તેને કહું કે, તું મહોદ્રા યજ્ઞવાળા ગંધર્વોના સરખો બળવાન નથી; પણ હું ધર્મથી આલનારી છું, કુળ તથા શીળથી સંપન્ન છું અને કોઈને મરાવવા ઇચ્છતી નથી. તેથી હે કીચક, તું જીવે છે! એમ કહું ત્યારે દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો તે મહોદ્રથી હસતો. પછી કોઈ વખતે સુદેખ્યાએ રનેહથી તની પાસે મને મોકલી. તે એવી રીતે કે, કીચકના કહેવાથી બાઈનું પ્રિય કરવાની ઈચ્છા સાથે સુદે-

ખણએ ગને કહ્યું કે, “હે કૃષ્ણાણી, જા મારે સાર કીયકને ઘેરથી ગદિરા લાઇ આવ.” તે સાંભળી હું કીયકને સાં ગઇ, ત્યારે તે ગને જોઇ મારી સાંતવના કરવા લાગ્યો, પણ તેમાં નિષ્ફળ થયો જોડલે ક્રોધથી તેણે મારો સ્પર્શ કરવાની ઈચ્છા કરી. ત્યારે તે દુરાત્મા કીયકનો સંકલ્પ જાણીને, હું વેગથી દોડતી દોડતી સભામાં રાજની શરણે ગઇ, ત્યાં પણ મારી પછવાડે દોડી આવીને, તેણે મારો સ્પર્શ કરી મને પાડી નાંખીને લાત મારી. તે વિરાટ, કંક અને બીજા પણ રથ તથા હસ્તિ ઉપર બેસનારા તથા શે-હેરના માણસોએ જોયું, પણ કોઇ બોલ્યું નહીં ત્યારે મેં રાજની તથા કંકની પણ વારંવાર નિંદા કરી, તોપણ તેને રાજએ વાંચો નહીં, તેમ કપકો પણ દીધો નહીં. કારણ તે કૂર તથા ત્યાગ કર્યું છે ધર્મ જેણે એવો કીયક, રાજની યુદ્ધમાં સહાયતા કરનારો તથા તેની સ્ત્રીનો બાઈ છે. તે શૂરવીર, અભિમાની, પાપ શુદ્ધિવાળો, સર્વ કામમાં મૂઢ સરખો, તમારી સ્ત્રીનો સ્પર્શ કરનાર, ઘણુંક ધન મેળવનાર, પારકા માણસનું ધન હરી તેમને રડાવનાર, અસત્માર્ગે ચાલનાર, ધર્મને નહીં જાણનાર, પાપરૂપ, પાપી મનવાળો, કામવશ, વિનય રહિત અને રાજનો માનિતો કીયક, જ્યારે મને દેખે, ત્યારે હું નિષેધ કરું જોડલે મને મારે. ત્યારે મારે પ્રાણ ત્યાગ કરવો પડે, તો હું મ્હોંટા બાગ્યવાળા, ધર્મથી ચાલનારા તમારો ધર્મ નાશ થાય! માટે એને તો તમારે મારીજ નાંખવો, જેથી મારો અચાવ થાય! એ રીતે મારી રક્ષાથી મારી પ્રજાની પણ રક્ષા થશે, તેથી તમારા આત્માનીજ રક્ષા થશે. કારણ સ્ત્રીને વિષે પતિ પુત્રરૂપે કરી પોતેજ ઉત્પન્ન થાય છે, તેથી વિદ્વાનો જ્યાં એવું તેવું નમ કહેછે. મારા ઉદરમાં બર્તાનોજ આવિર્ભાવ થાય છે એમ જાણીને, બાર્યાએ બર્તા રક્ષા કરવો યોગ્ય છે. વળી બ્રહ્મણોના મુખથી વર્ણ ધર્મ પણ મેં સાંભળ્યા છે, તેમાં ક્ષત્રિયોનો શત્રુને મારવાના જેવો બીજો ધર્મ નથી. હું મ્હોંટા બાગ્યવાળા બીમસેન, તોપણ આવા વખતે યુધિષ્ઠિર તથા તમારી સમક્ષ કીયકે મને લાત મારી! માટે તેને તમારે મારવોજ જોઇએ. જૂવો બચકર જટાસૂરથકી પણ તમે મારી રક્ષા કરી હતી! તેમ જયદ્રથને પણ બાઇયો સહિત તમે જીત્યો હતો! માટે હું ભારત, તે પાપી કીયકને પણ મારો. કારણ જે રાજનો પ્રિય હોવાથી મારો તિરસ્કાર કરનાર અને મને શોક કરનાર છે. પથ્થર ઉપર જેમ ધડો ભાગે, તેમ તમે કામથી મદોન્મત્ત કીયકને મારો; જે મને ધણા અનર્થોનું કારણ છે. તે જીવતે છતે જે પ્રાતઃકાળે સૂર્ય ઉદય થશે, તો હું વિષ ઘોળીને પી જઇશ; પણ એ કીયક પાસે નહીં જાણી. હું બીમસેન

ન, તમારી પાસે મારે મરવું તેથી મારું કલ્યાણ છે. વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, એટલાં વચન કહીને દ્રૌપદી બીમસેનની છાતિએ પોતાનું મસ્તક લગાડી રેવા લાગી. ત્યારે બીમ, અત્યંત પીડાયતી રૂડા મધ્યભાગવાળી તે દ્રૌપદીને મળીને, યથાર્થ યુક્તિવાળાં વચનથી તેને સાંત્વના કરી, તેનું અશ્રુથી વ્યક્ત મુખ પોતાના હાથથી લુછીને, જીમથી એ હોઠના વચ્ચા ભાગને ચાટતાં, કીચકને મનથી સંભારી ક્રોધયુક્ત થઇ, દુઃખથી પીડાયતી દ્રૌપદીને આવી રીતે કેહેવા લાગ્યા.

પ્રમૃજ્યવદનંતસ્યા: પાણિનાશ્રુસમાકુલં ।

કીચકંમનસાગચ્છત્ સૃક્ષિણીપરિસંલિહન્ ॥

इति श्रीमहर्भारते विराटपर्वणि कीचकवधपर्वणि द्रौपदीसांत्वने गुर्जरभाषायां एकविंशोऽध्यायः ॥ २१ ॥

भीमसेनउवाच ॥ तथाभद्रेकरिष्यामि यथात्वंभीरुभाषसे ।

अद्यतंमुदयिष्यामि कीचकंसहबांधवं ॥ ૧ ॥

બીમસેન કેહે છે—હે કલ્યાણી, હે બીર, જે રીતે તું કહે છે તે રીતે હું કરીશ. આજજ બાંધવ સહિત તે કીચકનો નાશ કરીશ, પણ હે સુંદર હાર્યવાળી દ્રૌપદી, તું આવતી રાત્રિના આરંભ વખતે સાયંકાળે ક્રોધ તથા શોક છુપાવીને, એ કીચક સાથે સંભાષણ કરજે, અને કેહેજે કે, “આ વિરાટ રાજાએ જે નૃત્યશાળા કરાવી છે તેમાં દિવસે કન્યાઓ નૃત્ય શીમે છે અને રાત્રિએ પાછી ઘર પ્રત્યે જાય છે; ત્યાં દૃઢ અંગવાળી સુંદર શય્યા પણ છે, ત્યાં હું આવીશ.” એમ તેને કેહેજે એટલે એ ત્યાં આવશે, કે હું એને એના મરી ગયેલા દાદાઓને દેખાડી આપીશ । હે કલ્યાણી, કોઇ પણ દેખે નહી તે રીતે એની સાથે સંકેતની વાત કરી, જે રીતે એ ત્યાં આવે તેમ કરજે. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે પરપર કહીને, તે એક જણાં આંખમાંથી દુઃખને લીધે અશ્રુ પાડી છુટાં પડ્યાં, ને તે રાત્રિ કંઇક પછવાડે અવશિષ્ટ રહિતી, તે તેમણે અત્યંત દુઃખિત દૃઢ્યથી કાઢી હવે કીચક, તે રાત્રિ ગયા પછી સવારમાં ઉઠીને, રાજકુળ પ્રત્યે આવી દ્રૌપદીને કેહેવા લાગ્યો કે, તને સભામાં રાજાની સમક્ષ પાડીને મેં લાતથી મારી, અને તું આપતને પામી, પણ હજી કોઇ બળવાને તારી રક્ષા તો કરી નહીં ! દેશનાં મનુષ્યો આ વિરાટને રાજા કેહે છે,

પણ એનો નામનોજ રાજા છે, ખરો તો મત્સ્ય દેશનો રાજા તથા સેનાધિ-  
પતિ હું છું. હે બીર, મારે તું મને પ્રાપ્ત થા જેથી તને સુખ થશે અને  
હું પણ તારો દાસ થઈને રહીશ. હે રૂડા કટિપથ્થાદ્ભાગવાળી, જે આપ-  
ણો સમાગમ થાય, તો સો મોહોર તને ખરચવાને હમણાંજ આપું, તારી  
એવામાં સો દાસી તથા દાસ રાખી આપું તથા ખચ્ચરની સ્ત્રિયોથી જે-  
ડેશે રથ તારે એસવા વાસ્તે આપું ! એવાં તેનાં વચન સાંભળી દ્રૌપદીએ  
કહ્યું કે હે કીચક, આજ હું તને સંકેત કહું, તે તું સ્વિકાર કરે તો ગા-  
રી સાથે તારો સમાગમ થાય; પણ તે તારો ભાઈ વા મિત્ર કોઈ પણ જા-  
ણે નહીં ! મોટા યશવાળા ગંધર્વોને ખચ્ચર પડે તેથી હું ધણી બીડું છું !  
તેમ કોઈ બીજાને પણ ખચ્ચર પડે તો નિંદા થાય, મજા તેમ ન થાય તો  
હું તારે વશ થઈને રહું. તે સાંભળી કીચક બોલ્યો કે હે રૂડા કટિપથ્થાદ્  
ભાગવાળી, હું તારા કહ્યા પ્રમાણે કરીશ. હે કલ્યાણિ, હે રંભોર, જે રીતે  
સૂર્ય સરખા તેજવાળા ગંધર્વો તને નહીં જૂને, તે રીતે કામને વશ થયેલો  
હું, તારા સમાગમ વાસ્તે, જ્યાં કોઈ નથી એવા તારા રહેવાના સ્થાનકે  
આવીશ. તે સાંભળી દ્રૌપદીએ કહ્યું કે, વિરાટે જે નૃત્ય વાસ્તે ઘર અંધા-  
વેલું છે, તેમાં દિવસે તો કન્યાઓ નૃત્ય કરે છે પણ રાત્રિએ તે સર્વે પો-  
તપોતાને ઘેર જાય છે; મારે અંધારામાં ત્યાં તારે આવવું, કારણ ગંધર્વો  
તે સ્થાનને નથી જાણતા. તેથી ત્યાં આવેથી કોઈ પણ આડી અડચણ ન-  
હીં આવે, એમાં સંશય નથી. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ પ્રમા-  
ણે કીચકની સાથે સંકેતની વાત કરતી દ્રૌપદીને તે દિવસ એક માસ સ-  
રખો લાગ્યો. હવે તે વાત થઈ રહ્યા પછી કીચક તો ઘેર જઈ અત્યંત  
હર્ષિત થયો, પણ તે મૂઠ સૈરંધ્રિરૂપી મૃત્યુને ન જાણતો હતો ! પછી સુ-  
ગંધ તથા માલતિ આદિ લઈને પુલની માળાઓમાં આસક્ત, કામદેવથી  
મોહિત તથા ઉતાવળ જેને છે એવા તે કીચકે, પોતાના આત્માનો શણુ-  
માર કર્યો. તે કામ કરતાં તેને જે વખત ગયો, તે ધણો વખત ગયો હો-  
ય નહોં તેની પેઠે તેને લાગ્યું. કારણ તે વિશાળ નેત્રવાળી દ્રૌપદીનું જ ચિં-  
તન કર્યા કરતો હતો. વાટને બાળી નાંખવાને ઇચ્છતા દીરાની, કરવા વ-  
ખતે જેમ શોભા અધિક થાય, તેમ લક્ષ્મીને મૂકવા ઇચ્છતા કીચકના શરીરની  
શોભા પણ, નાશકાળ નજીક પ્રાપ્ત થયો તેથી તે વખતે વૃદ્ધિ પામી હતી.  
એ પ્રમાણે દ્રૌપદીનો કર્યો છે વિશ્વાસ જેણે એવો કામથી મોહિત તે કીચક તે-  
ના સમાગમનેજ ચિંતન કરતો હતો, તેથી દિવસ ગયો તે પણ તેના જાણવા-

માં ન આવ્યો. અને રૂડા કેશવાળી દ્રૌપદી તો, રસે ધ ધરમાં જઈને કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા પોતાના સ્વામિ ભીમસેનની પાસે જઈ, ઉભા રહીને કહેવા લાગી કે, હે પરંતપ, જેવી રીતે તમોએ મને કહ્યું હતું, તે પ્રમાણે ત્યાં તુલ્ય ધરમાં સમાગમનું મેં કીયકને કહ્યું છે. તેથી હે મદાગાહો, તે શત્રુ ધરમાં રાત્રિએ એકલો કીયક આવશે. ત્યારે હે કુંતિના પુત્ર, હે પાંડવ, સૂતના પુત્ર તે મદ્યથી ગાર્વિષ્ટ કીયકને, ત્યાં તુલ્યના ધરમાં જઈને, તે નિર્જીવ થાય તેવી રીતે મારી નાખજો. હે મારનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, એ સૂતનો પુત્ર ગર્વથી ગંધર્વોનો તિરસ્કાર કરે છે, માટે જેમ શ્રીકૃષ્ણે યમુનાના હૃદયમાંથી કાળી નાગનો ઉદ્ધાર કર્યો, તેમ એને આ લોકમાંથી ઉદ્ધાર કરો. હે ભારત, તમારું કલ્યાણ થાઓ ! દુઃખથી પરાભવ કામેલી જે હું તેનાં અશ્રુ લુંછો, અને પોતાના કુળને માન આપો. તે સાંભળી ભીમસેને કહ્યું કે હે સુંદર કટિપશ્ચાદ્ભાગવાળી, હે વરને વરનારી, બલે તું આવી. અને મને તું પ્રિય બનશે છે, તેમ હું પણ કોઈની સહાયતાને નથી ઇચ્છતો. અને જે કીયકને મારવામાં તે મને પ્રીતિ ઉપજતી તેવીજ પ્રીતિ હિડંગાસુરને મારીને મને થઈ હતી. ગાંધારી તથા ધર્મના સોગન ખાઈ હું તને સસ કહું છું કે જેમ વૃત્રાસુરને ઈંદ્રે માર્યો, તેમ કીયકને હું મારીશ. અંધકારમાં વા પ્રકાશમાં પણ કીયકને પછાડીશ, એગ કરતાં મત્સ્ય દેશવાળા ખીજનપણ યુદ્ધ કરવા આવશે, તો તેને પણ નિશ્ચે મારી નાંખીશ. પછી દુર્યોધનને મારી પૃથ્વીને પામીશ, અને કુંતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિર તો બલે મત્સ્ય રાજાની સેવા કર્યો કરે ! તે સાંભળી દ્રૌપદિએ કહ્યું કે હે સમર્થ, હે પાર્થ, જે રીતે મારે વાસ્તે તમારું સત્ય ન જાય તેમ છુપેથી કીયકને મારજો. તે સાંભળી ભીમસેને કહ્યું કે હે ભીર, જે રીતે તું કહે છે તેજ રીતે હું કરીશ. આજજ તે કીયકને ખાંધવો સહિત મારી નાખીશ. હે દ્રૌપદિ, રાત્રિએ કોઈ નહીં દેખે તેમ, અલબ્ધ એવી તું તેની ઈચ્છા રાખનાર તે દુરાત્મા કીયકના મસ્તકને હાથી જેમ ખીજાને લઈને પછાડે તેમ હું પછાડીશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, હવે રાત્રિએ પ્રથમથી તુલ્યશાળામાં જઈને, કોઈ દેખે નહીં તેમ, મૃગની વાટ જોઈને જેમ સિંહ બેસી રહે, તેમ ભીમસેન કીયકની વાટ જોઈ બેસી રહ્યા. પછી કીયક પણ, ઇચ્છા પ્રમાણે શયનગરીને દ્રૌપદિના કહેલા વખતસર તેના સમાગમની ઇચ્છાથી, ત્યાં તુલ્યશાળા પ્રત્યે આવ્યો, ને દ્રૌપદિના સંકેતને માનતો અંધકારવાળા તે ધરમાં ગયો. પછી જેના પરાક્રમની કોઈને ઉપમા અપાય નહીં એવા ભીમસેન પૂર્વે આવીને

જ્યાં એકાંતે સૂતેલા છે, ત્યાં તે દુર્બુદ્ધિવાળો કીચક આવ્યો; ને તેણે દ્રી-  
પદીના તિરસ્કાર નિગિનથી થયેલા કોપથી જ્વળાયમાન તથા શય્યામાં  
સૂતેલા ભીમસેનનો સ્પર્શ કર્યો. પછી કામે મોહ પમાડેલો તથા હર્ષિત છે  
ચિત્ત અને આત્મા જેનો એવો તે કીચક, ભીમસેનની પાસે આવીને આ-  
વી રીતે કેહેવા લાગ્યો કે, અનેક તરેહનું અનંત ધન. સો દાસિઓ, તથા  
જે કંઈ મેં સંપાદન કરેલું છે તે બધું તને આપું! અને રૂપ તથા  
લાવણ્યયુક્ત સ્ત્રિયોથી શોભિતું, અને રૂડી બ્રહ્મરીવાળી સ્ત્રિયોની કીડા તથા  
રતિથી કરી મનોહર ઘર તથા અંતઃપુર, એ બધું તને સોંપવું, એમ  
નિશ્ચય કરી જલદીથી હું અહિં આવ્યો છું. મારા ઘરમાં આવેલી સ્ત્રિયો  
મને જેતાવેંતજ મારી પ્રશંસા કરે છે જે “જેવા કીચક રૂડા વસ્ત્રવાળો  
તારા સરખો કોઈપણ પુરૂષ નથી.” તે સાંભળી ભીમસેન બોલ્યો કે, તું  
જેવા લાયક છે એ બહુ સાઈ અને પોતાની પ્રશંસા કરે છે તે પણ બ-  
હુ સાઈ; તેં આવો સ્પર્શ પૂર્વે ક્યાંય પણ કર્યો નહીં હોય! તું ચતુર  
છે તેથી સ્પર્શને જાણે છે! કામ ધર્મમાં વિચક્ષણ છે, તેથી સ્ત્રિયોને હર્ષ  
પમાડનાર તારા સરખો કોઈપણ પુરૂષ નથી! વૈશંપાયન કેહે છે—હે જન-  
મેજય, મ્હોટા હાથ તથા પરાક્રમવાળા કુતિના પુત્ર ભીમસેન, એટલું કહી  
જલદીથી ઉભા થઈ હાસ્ય કરી તેને કેહેવા લાગ્યો કે, આજ સિંહુ ખેંચે-  
લા મ્હોટા હાથીની પેઠે, પર્વત સરખા અને પૃથ્વીમાં મેં ખેંચેલા તને  
તારી બેહેન જોશે! અને તને મારીશ! ત્યારે સૈરંધ્રિ સુખેથી ફરશે અને  
સૈરંધ્રિના પતિ પણ સુખેથી વિચરશે! એમ કહી મહાબળવાન ભીમસેન  
તેના કુલ ગૂંથેલા કેશ પકડ્યા. ત્યારે બળવાનમાં શ્રેષ્ઠ કીચક વેગથી કેશ  
મૂકાવીને ભીમસેનના હાથ પકડ્યા. પછી વસંત ઋતુમાં હાથણિ વાસ્તે બે  
હાથીઓનું જેવું યુદ્ધ થાય અને પૂર્વે વાનરમાં સિંહરૂપ વાળિ તથા સુગ્રીવ  
એ બે બાઈઓનું જેવું યુદ્ધ થયું હતું, તેવું મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ ભીમસેન  
તથા કીચકનું બહુ યુદ્ધ થવા લાગ્યું. તેમાં પરસ્પર જય કરવાની ઇચ્છા  
છે જેને એવા, તથા કોપથી તપેલા તે બેઉ જણા, ક્રોધરૂપી વિષથી ઉદ્ભવ  
પાંચ મસ્તકવાળા નાગ સરખા હાથ ઉગામીને, નખરૂપી ડાઢથી પરસ્પર  
મારવા લાગ્યા. તે વખતે તે બેઉ, મ્હોટા બળદ વદતા હોયની તેની પેઠે  
શે.બતા હતા. વળી નખ અને દાંતરૂપ છે આયુદ્ધ જેને એવા મહોન્મત્ત  
બે વદતા વાઘોની પેઠે તે બેઉને મહા દારૂ પ્રહાર થવા લાગ્યો. પછી  
બેદાઈ ગયું છે મદ નીકળવાનું સ્થાન જેવું એવા હાથીને, બીજો હાથી



જેમ પકડે, તેમ ક્રોધથી કીચકે, ભીમસેનને સામે આવી જે હાથથી પકડીને ખેંચ્યો, તોપણ પરાક્રમી ભીમસેન પોતાના સ્થાનકથી એક પગલું પણ ખસ્યો નહીં, ને ઉઘટો તેને પકડ્યો. પછી બળવાનમાં શ્રેષ્ઠ કીચકે તેને ફેંક્યો. ત્યાં બળવાન તે બેડ જણાના પરસ્પર હાથના વાગવાથી, વાંસના ફાટવાથી જેવો શબ્દ થાય તેવો ભયંકર શબ્દ થતો હતો. પછી બળવાન ભીમસેને, તેને ધરની વચમાં પછાડીને, વેગથી વાયુ જેમ વહીને હલાવે, તેમ હલાવ્યો. ત્યારે દુર્બળ કીચક બળે કરી છુટી ભીમસેનને ખેંચવા લાગ્યો. તેથી કંઈ પીડિત અને સ્થાનકથી ચલાયમાન ભીમસેનને જોઈને તે કીચકે તેને પૃથ્વી ઉપર ગોઠણુભર કરી નાંખ્યો. એ રીતે કીચકે પૃથ્વી ઉપર પાડ્યો ત્યારે ભીમસેન, પાછો હાથમાં દંડ છે જેને એવો જાણે કાળ હોય નહીં, તેની પેઠે વેગથી ઉભો થયો. પછી બળથી ઉન્મત્ત કીચક અને ભીમસેન એ બેડજણુ, સંપર્ધાથી મનુષ્ય વગરના તે સ્થાનમાં અર્ધ રાત્રિને વખતે પરસ્પર ખેંચવા લાગ્યા. તેથી તે તૃત્યાગાર મજબૂત હતું તોપણ વારંવાર કંપવા લાગ્યું. અને તે બેડ જણુ પરસ્પર ક્રોધથી ગર્જના કરવા લાગ્યા. તેટલામાં ભીમસેને પોતાના બે હાથની દૃઢેણી તેની છાતીમાં મારી, તોપણ ક્રોધથી તપેક્ષે તે બળવાન કીચક સ્થાનકથી એક પગલું પણ ચલાયમાન થયો નહીં. એ રીતે ભીમના બળથી પીડાયેલો તે કીચક, દુઃખથી સહન થાય નહીં એવા તે વેગને બે ઘડિ સૂધી સહન કરી, પછી બળહીન થઈ ગયો. ત્યારે મહા બળવાન ભીમસેને તેને બળહીન થયો જાણીને, વેગથી તેની નાભિ સાથે તેનું મસ્તક જોડીને તેને બેભાન કરી ભીર્યો. પછી જય કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ તથા ક્રોધાવિષ્ટ તે ભીમસેને નિશ્વાસ મૂકી, મજબૂતિથી તેના કેશ પકડ્યા. તે વખતે માંસની જેને ઈચ્છા છે એવો વ્યઘ્ર મ્હોટા મૃગને પકડીને જેમ શોભે, તેમ તેને પકડી ભીમસેન શોભતા હતા. પછી ભીમસેને તેને થાકેલો જાણીને, બે હાથથી દોરડાએ કરી તેને પશુની પેઠે બાંધ્યો, ત્યારે તે ભાગેલા દોલના સરખા મ્હોટા શબ્દ કરવા લાગ્યો; તથા બળથી ક્ષીણ છે તોપણ અંધનથી છુટવા લાગ્યો. ત્યારે તેને બે હાથથી પકડી ઘણીકવાર ફેરવી, દ્રૌપદીના કોપની શાંતિ થવા માટે, ભીમસેને તેનો કંઠ દગાવ્યો; અને ભાગી પડ્યાં છે સર્વ અંગ જેનાં તથા નેત્ર પણ જેનાં ખેટાં થઈ ગયાં છે, એવા તે અધગ કીચકને તેની કેડ ઉપર ગોઠણુ રાખી યજ્ઞના પશુની પેઠે મારી નાંખ્યો. પછી પાંડુના પુત્ર તે ભીમસેન, તેને મરી ગયેલો જાણી પૃથ્વી ઉપર તેને

ફેરવી કેહેવા લાગ્યા કે, આજ હું, સ્ત્રીને હરણુ કરનાર તથા સૈરંધ્રિને કાંટાફળ કીચકને મારી બાઇઓના ઝગણી મુક્ત થઈ પરમ શાંતિને પ્રાપ્ત થયો છું. એ રીતે કહી ક્રોધથી રાતાં જોનાં નેત્ર છે એવા પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ બળવાન ભીમસેને, વસ્ત્ર તથા આભરણુ જોનાં ખસી ગયા છે, એવા પ્રાણુ રહિત કીચકને છોડી દીધો; અને પોતાના હાથથી હાથને પીસી તથા હાથથી હોઠને દાખી કીચકની કાયામાં તેનાં પગ, હાથ, મસ્તક, તથા મદન એ સર્વ અંગ, જેમ મહાદેવજીએ પશુનાં અંગ તેની કાયામાં ધાડ્યાં હતાં તેમ ધાલી દીધાં. એ રીતે મંથન કર્યાં છે સર્વ અંગ જોનાં એવા તે કીચકને, માંસના પિંડ સરખો કરી, મહાપ્રજા તથા તેજવાળા ભીમસેન, સ્ત્રિઓમાં શ્રેષ્ઠ દ્રૌપદીને ત્યાં બોલાવી કેહેવા લાગ્યા કે, હું પાંચાળિ, અહીં આવ અને આને જો! આ પાપીના, કેવા હાલ કર્યા છે! હું જનમેજય, એ રીતે કહીને, ભયંકર છે પરાક્રમ જોતું એવા ભીમસેને તે દુરાત્મા કીચકની કાયાને લાતે કરીને મારી. પછી અગ્નિ પ્રજ્વલિત કરી દ્રૌપદીને કીચક દેખાડી, તેને ભીમસેન કેહેવા લાગ્યા કે હું બીરૂ, હું રૂઝા કેશના અ-અભાગવાળી, તું ગુણુ તથા શીળ સંપન્ન છે, તેથી તારી જે માગણી કરે તે આ કીચકની પેડે નાશ પામીને શોભે! હું જનમેજય, એ પ્રગણુ દુઃખે કરીને પણ બીજાઓથી અને નહીં એવું કર્મ કરી તથા દ્રૌપદીનું પ્રિય કરી, કીચકને મારી ક્રોધ શમાવી, દ્રૌપદીની અગ્રા લઈ, ભીમસેન બલદિ-થી રસોઇ ઘર પ્રત્યે આવ્યા. અને સ્ત્રિઓમાં શ્રેષ્ઠ દ્રૌપદીને કીચકને મરતી સંતાપે રહિત તથા પ્રસન્ન થઈ, સમા પાળનારાઓને કેહેવા લાગી કે, અરે! આ પરસ્ત્રી કાગનાથી મહોન્મત્ત કીચક, મારા પતિ ગંધર્વોથી મરણુ પાળી અહીં સૂતો છે! તેને આવીને જૂઓ! તે સાંભળી વૃક્ષ ધરની રક્ષા કરનાર હજારો ચાકર, હાથમાં મસાલો લઈ તે ધરમાં આવી, પ્રાણુ રહિત, રૂધિરથી વ્યાપ્ત, તથા પૃથ્વી ઉપર પડેલા તે કીચકને, હાથ પગ રહિત જોઈ અત્યંત દુઃખ પામી વિરમય પામ્યા. પછી એવી રીતે તેને પડેલા જોઈ તેમણે, “અરે! આની ડોક ક્યાં! પગ ક્યાં! હાથ ક્યાં! ને માથું ક્યાં!” એમ વિચારી, તેને અમાનુષ્ય કર્મ જાણી, આને ગંધર્વે મારેલ છે એમ પરીક્ષા કરી.

અમાનુષ્યકર્મ તંદૃષ્ટ્વાવિનિપાતિતં ।

ક્લાસ્યગ્રીવાક્કચરણૌ ક્ષપાણીક્કશિરસ્તથા ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि कीचकवधपर्वणि कीचकवधे  
गुर्जरभाषायां द्वाविंशोऽध्यायः ॥ २२ ॥

વૈશંપાયનઃ ઉવાચ ॥ તાસ્મિન્કાલેસમાગમ્ય સર્વેતત્રાસ્યવાંધવાઃ ।

રુરુદુઃકીચકંઢ્ઢા પરિવાર્યસમંતતઃ ॥૧ ॥ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, તે વખતે કીચકના બધા બાઈયો ત્યાં આવી તેને જોઈ ચોતરફથી વિંટીને રોવા લાગ્યા. અને કાચબાની પેટે, તેનાં સર્વ અંગ સંકોચેલાં જોઈને, તેઓ રોમાંચિત શરીરવાળા તથા ભયભીન થયા. પછી જેમ ઈંદ્રે દૈત્યને પજાડ્યો હોય, તેમ ભીમસેને પછાડેલા તે કીચકને, સંસ્કાર કરવા વાસ્તે તેઓ બહાર લઈ જવાને તૈયાર થયા; તેટલામાં સુંદર અંગવાળી, એક સ્તંભને આલિંગન કરીને ઉભેલી દ્રૌપદીને નજીક જોઈને તે બધા ભેગા થઈ કેહેવા લાગ્યા કે, આ દુષ્ટ સૈરાંધ્રિને મારી નાંખો ! કારણ એજ વાસ્તે કીચક નાશ પામ્યો છે ! અથવા એને મારવી નહીં પણ કીચક સાથે જાળી નાંખવી ! જેથી મરણ પામેલા કીચકનું પ્રિય થાય ! પછી તે કીચકના બાઈયો વિરાટ પાસે જઈ કેહેવા લાગ્યા કે, સૈરાંધ્રિને સાર કીચક મરણ પામ્યો છે, માટે તમે આજ્ઞા આપો તો એને કીચક સાથે જાળીએ. તે સાંભળી વિરાટ રાજાએ તેઓને મ્હોટા પરાક્રમી જાણી, દ્રૌપદીને કીચક સાથે જાળી દેવાની આજ્ઞા આપી ત્યારે કમળ સરખાં નેત્રવાળી, ત્રાસ પામતી તથા મોહ પામતી રૂડા મધ્ય ભાગવાળી દ્રૌપદીને, કીચકોએ ઘડણ કરી કીચકની સાથે જાંધીને રમશાન પ્રત્યે જવા માંડ્યું. એ રીતે પવિત્ર દ્રૌપદીને લઈ જવા માંડી, સારે તે પોતાના પતિયોને ઇચ્છતી મ્હોટેથી પોકારવા લાગી કે, જય, જયંત, વિજય, જયત્સેન તથા જયદ્વજ, એઓ મારી વાણીને સાંભળો જે આ સૂત પુત્રો મને લઈ જાય છે. ! જે મહા વેગવાન ગંધર્વોનો ધનુષ્યની પ્રત્યંચાનો શબ્દ વજ્રપાત સરખો જયંકર તથા રયોનો શબ્દ પણ તેવોજ સંભળાય છે, તે ગંધર્વો મારી વાણીને જાણુજો, જે આ સૂતના પુત્રો મને લઈ જાય છે ! વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે દ્રૌપદીની વિલાપયુક્ત કૃપણ વાણી સાંભળીનેજ શયન થઈ એકદમ ઉઠીને, ભીમસેન દોડ્યા અને કેહેવા લાગ્યા કે હે બીર, હે સૈરાંધ્ર, તોં કહી તે વાણિ મેં સાંભળી, માટે હવે સૂત પુત્રોથી તને બચ નથી. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે કહી મ્હોટા હાથવાળા ભીમસેને તેઓને મારવા વાસ્તે અગાસું ખાધું. પછી ચતુર્થી ગંધર્વના જેવો વેપ કરીને ભીમસેન આડે રસ્તે કક્ષા ઉપરથી કૂદી બહાર ગયા, ને વેગે કરી જુદા ઉપર ચઢી દ્રૌપદીને લઈ જવાનો માર્ગ જોઈ, જ્યાં કીચકો ગયા હતા ત્યાં રમશાનની સન્મુખ ચાલવા લાગ્યા, તે રમશાનની પાસે જ્યાં કી-

ચક્રો ઉભા હતા, ત્યાં વેગથી જઈને ઉભા. પછી તેણે, ત્યાં ઉપલો ભાગ જોતો સુકાઈ ગયેલો છે એવો, દશ વાગ ઊંચો, મ્હોટી શાખાવાળો તથા તાલવૃક્ષ જેટલો ઊંચો એક વૃક્ષ જોયો; જેને નાની મ્હોટી ડાળો સોત પોતાના ખમા ઉપર લઇને, તે જોમ હાથમાં દંડ લઇને કાળ દોડે, તેમ કીચકો પ્રત્યે દોડ્યો. તેના સાથળના વેગથી વડ, પીપળ તથા ખાખરાનાં કેટલાંક વૃક્ષોનાં સમૂહો પૃથ્વીમાં પડી જઈને સુઈ રહ્યાં. એ રીતે ક્રોધેલા સિંહની પેઠે આવતા ગંધર્વને જોઈને, ખેદ તથા ભયથી કંપતા તે કીચકો ત્રાસ પામી કેહેવા લાગ્યા કે, આ ખળવાન ગંધર્વ ક્રોધથી વૃક્ષ ઉગામીને આવે છે! માટે જેથી આપણને ભય પ્રાપ્ત થયું તે આ સૈરંધ્રિને જવદિગ્ધી મૂકી દો. એમ કહી અને તે ભીમસેને જેથી કહેલા વૃક્ષને જોઈને તે કીચકોતો દ્રૌપદીને મૂકી શહેર પ્રત્યે બાગ્યા. તેમને જોઈને હે રાજેન્દ્ર, ઇદ્ર જોમ દૈત્યોને મારે, તેમ વાયુના પુત્ર ખળવાન ભીમસેને, તે વૃક્ષે કરી એકસો ને પાંચ કીચકોને મારી યમ રાજના ઘર પ્રત્યે મોકલ્યા. એ રીતે દ્રૌપદીને મૂકાવીને, મ્હોટા હાથવાળા તથા ક્રોધથી સહન થાય નહીં એવા ભીમસેન, અશ્રુથી નેત્ર જેનાં ભરાઈ ગયાં છે એવી દીન દ્રૌપદીને, આશ્વાસના કરતાં કેહેવા લાગ્યા કે, હે ભીરૂ, નિરપરાધિ એવી તને જે કલેશ પમાડે છે, તે આ રીતે નાશ પામે છે. હે દ્રૌપદી, હવે નિર્ભય થઈ તું શહેર પ્રત્યે જા, અને હું પણ ખીજે રસ્તેથી વિરાટના રસોઈ ઘર પ્રત્યે જઈશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, જોમ કાપી નાખેલું મ્હોટું વન પડી ગયેલા વૃક્ષથી શ્વતું હોય, તેમ ભીમસેને એકસો ને પાંચ ભાઈઓને મારીને સૂવાડી દીધા. હે રાજા, એ રીતે ભીમસેને એકસો પાંચ તે, અને સેનાપતિ મળી એકસો છ માર્યા ત્યારે હે ભારત, એકઠાં થયેલાં સ્ત્રિયો તથા પુરૂષો, તે મ્હોટું આશ્ચર્ય જોઈને પરમ વિરમયને પામ્યા; અને કંઈપણ જોલ્યા નહીં.

તદ્દષ્ટ્વામહદાશ્ચર્યં નરાનાર્યશ્ચસંગતાઃ ।

વિસ્મયંપરમંગત્વા નોત્તુઃકિંચનભારત ॥

इति श्रीमहाभारते विराट्पर्वणि कीचकवधपर्वणि गुर्जरभाषायां  
त्रयोविंशोऽध्यायः ॥ २३ ॥

વૈશંપાયનઃવાચ ॥ તેદૃષ્ટ્વાનિહતાન્સૂતાન્ રાજ્ઞેગત્વાન્યવેદયન્ ।

ગંધર્વૈર્નિહતારાજન્ સૂતપુત્રામહાબલાઃ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પછી તે મળેલા માણસોએ ગારેલા કીચકોને જોઇને, રાજા પાસે જઇને કહ્યું કે, મહા બળવાન સૂતાના પુત્ર કીચકોને ગંધર્વોએ મારી નાંખ્યા. જેમ પર્યતનું મ્હોટું મસ્તક વળે-થી જાગેતું હોય, તેમ કીચકો પૃથ્વી ઉપર પડેલા દેખાય છે અને સૈરાંધ્ર દુઃખથી મુક્ત થઈ પાછી તારા ધર પ્રત્યે આવે છે. માટે હે રાજા, તારાં આ બધું શહેર સારી રીતે સૂતેલું થઇ જશે ! કારણ આ સૈરાંધ્ર યથાર્થ રૂપવતી છે, તે ગંધર્વો મહા બળવાન છે ! અને પુરૂષોને વિષય પ્રિય છે એમાં સંશય નહીં, તેથી સૈરાંધ્રના દોષે કરી જેમ કીચકો નાશ પામ્યા, તેમ હે રાજા, તારાં આ બધું શહેર જલદીથી નાશ પામશે; માટે આ વખતે જે યોગ્ય ન્યાય હોય તે કર. એવાં તે સોકોનાં વચન સાંભળી વિરાટ રાજા કહેવા લાગ્યા કે, મરણ પામેલા તે સૂતાની સારી રીતે ક્રિયા કરો અને વૃદ્ધિ પામેલા એકજ અગ્નિમાં, રત્ન તથા સુગંધી ચંદનાદિ કાટી તોળે જલદી બાળો. એમ કહીને પછી બયભીત વિરાટ પોતાની સ્ત્રી મુદેણ્યને કહ્યું કે, મારાં વચનથી, સૈરાંધ્ર આવે એટલે તેને કહેજે કે “ હે સૈરાંધ્ર, હે સુંદર મુખવાળી, તારાં કલ્યાણ થાઓ અને હવે તારી ઇચ્છામાં આવેલાં તું જા. કારણ હે રૂડા કટિપશ્ચદ્ ભાગવાળી, રાજા ગંધર્વના પરાભવથી બિહે છે, અને તું ગંધર્વોએ રક્ષા કરેલી છે, તેથી રાજા પોતે તને કહેવાને ઉત્સાહ નથી રાખતા. સ્ત્રિઓએ તારી પાસે બોલવામાં કંઇ દોષ નથી, માટે હું તને કહું છું ” વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, હવે સિંહે ત્રાસ પગાડેલી નાની મૃગત્રી હોય નહીં તેની પેટે ત્રાસ પામેલી તથા ભીમસેને મૂકાવી તેથી બય રહિત દ્રૌપદી, સૂત પુત્રને મરાતી જલદીથી શરીર તથા વસ્ત્રો ધોઇ શહેર પ્રત્યે આવવા લાગી. તેને જોઇને હે રાજા, ગંધર્વના બયથી ત્રાસ પામેલા પુરૂષો દશે દિશામાં ભાગવા લાગ્યા અને કેટલાક તેને જોઇને નેત્ર મીચી ગયા. એ રીતે દ્રૌપદી શહેરમાં આવી લાં મદોન્મત્ત હસ્તિની પેટે રસોઈ ધરના દરવાજામાં બેઠેલા ભીમસેનને જોઈ સંજ્ઞાથી તેને વિસ્મય કરતી ધીરેથી કહેવા લાગી કે, ગંધર્વના રાજાને હું નમસ્કાર કરું છું ! જેણે મને મૂકાવી ! તે સાંભળી ભીમસેને કહ્યું કે જે પુરૂષો આ વિરાટના શહેરમાં વર્ષ પર્યંત જેના ચાકર થઇ રહ્યા છે તે આવાં વચન સાંભળી અતુર થઇને ફરો ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમે-

જય, પછી તે દ્રૌપદીએ, ત્વલ ધરમાં વિરાટ રાજની કન્યાને નચાવતા મહો-  
ટા હાથવાળા અર્જુનને જોયા. તેટલામાં અર્જુન સહિત તે કન્યાઓ, ત્વલ  
ધરમાંથી બહાર નિકળીઓ અને નિરપરાધિ ક્ષેશ પામેલી દ્રૌપદીને પોતા  
તરફ આવતી જોઈને કેહેરા લાગીઓ કે, હે સૈરંધ્રિ, કીચક્યા તું મુક્ત થ-  
ઈ, તે ધણું સાઈં થયું, પાછી આવી તે પણ બહુ સાઈં થયું. અને અ-  
પરાધ વિના તને જે ક્ષેશ પમાડતા હતા તે કીચકા મરણ પામ્યા, તે પણ  
બહુ સાઈં થયું. તેટલામાં બૃહત્તલાએ પૂછ્યું કે હે સૈરંધ્રિ, તું કેમ મુક્ત  
થઈ અને તે પાપી કીચકાને કેવી રીતે માર્યા, એ બધી વાત યથાર્થ હું  
તારાથી સાંભળવા ઇચ્છું છું. તે સાંભળી સૈરંધ્રિએ કહ્યું કે, હે બૃહત્તલા,  
હે કલ્યાણિ, હવે તારે સૈરંધ્રિનું શું કામ કારણ તું હંમેશ સુખથી કન્યા-  
ના અંતઃપુરમાં રહેછે, ને સૈરંધ્રિ જે દુઃખ પામેછે, તે દુઃખ નથી પામતી!  
તેથી દુઃખિત એવી હું તેને જાણે હાર્ય કરતી હોય નહીં તેની પેઠે પૂછે-  
છો તે સાંભળી બૃહત્તલાએ કહ્યું કે હે કલ્યાણિ, હે બાલે, બૃહત્તલા પણ  
અસંત દુઃખ પામેછે, કારણ નપુંસક પણાને પ્રાપ્ત થયું છે શરીર જેનું  
એવી હું તેને તું જાણતી નથી! તારી સાથેજ હું પણ રહિશું, તેમ તું  
પણ સૌની સાથે રહી છે. હે રૂડા કટિપશ્ચાદ્ ભાગવાળી, તું ક્ષેશ પામે  
તેથી કેને દુઃખ ન થાય! પણ ક્યારેય પણ કોઇનું હૃદય સારી રીતે કા-  
પથી જાણી શકાતું નથી, તેથી મારા દુઃખને તું જાણતી નથી! વૈશંપયન  
કેહેછે—હે જનમેજય, પછી ત્યાંથી તે કન્યાઓ સહિત દ્રૌપદી રાજના ધર  
પ્રત્યે આવી સૂદેખ્યા પાસે ગઈ, ત્યારે વિરાટના કેહેવાથી રાજની સ્ત્રીએ  
દ્રૌપદીને કહ્યું કે હે સૈરંધ્રિ, જ્યાં તારે જવાની ઇચ્છા હોય ત્યાં જલદિથી  
જા કારણ હે કલ્યાણિ, ગંધર્વના પરામવથી રાજ બિહે છો કારણ હે રૂડી  
બ્રહ્મટિવાળી, તું તરણ અવરથાવાળી અને જેના રૂપની પૃથ્વીમાં કાપને ઉ-  
પમા અપાય નહીં એવી છો અને પુરૂષોને વિષય સ્વભાવથી પ્રિય છો તેમ  
ગંધર્વો ધણા ક્રોધી છો તે સાંભળી સૈરંધ્રિએ કહ્યું કે, હવે તેર દિવસ માત્ર  
રાજ ક્ષમા કરો, કારણ તેટલામાં પોતાનું કૃત્ય ગંધર્વો કરી લેશે એમાં  
સંશય નહીં, ને તે પછી ગને પોતાની પાસે લઈ જશે; તારું પણ પ્રિય  
કરશે અને નિશ્ચય રાજ પણ બાંધવો સહિત કલ્યાણને પામશે.

તતોમામુપનેષ્યંતિ કરિષ્યંતિચતેપ્રિયં ।

ધ્રુવંચશ્રેયસારાજા યોક્ષ્યતેસહબાંધવૈઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि कीचकवधपर्वणि कीचकदाहे  
गुर्जरभाषायां चतुर्विंशोऽध्यायः ॥ २४ ॥

॥ समाप्तंचेदंकीचकवधपर्व ॥

॥ अथ गोहरणपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ॥ कीचकस्यतुघातेन सानुजस्यविशंपते ।

अत्याहितंचિંતયित्वा व्यस्मयंतपृથક્જનાઃ ॥૧॥

વૈશંપાયન કેહેછે-હે જનમેજય, હવે બાઈયો સહિત કીચકનો નાશ થયો, તેથી ગરીબ લોકો, “આનો મહા બય આવ્યું” એમ ચિંતન કરી વિસ્મયને પ્રાપ્ત થયા; અને વિરાટના શેહેરમાં તથા દેશમાં મોટા હાહાકાર થઈ રહ્યો જે, “શૂરવીરપણાથી રાગને પ્રિય, મહા યાગવાન પર-જીને સ્પર્શ કરનાર તથા પાપ બુદ્ધિવાળા દુષ્ટ પુરૂષ સેનાપતિ કીચકને ગંધર્વોએ માર્યો !” પછી તે વાત જીજ્ઞ દેશોમાં પણ ચોતરફ ફેલાઈ ગઈ. હવે દુર્યોધનાદિકે પાંડવોની શોધ માટે બહાર મોકલેલા ચાકરોએ, કેટલાક દેશો, ગાંગડાં તથા શેહેરો પ્રત્યે પાંડવોને જોળ્યા, પણ ક્યાંય જ્યાં નહીં તેથી પોતાના દેશ પ્રત્યે પાછા આવવા માંડ્યું; તેટલામાં તેઓએ સાંભળ્યું જે વિરાટના શેહેરમાં ગંધર્વોએ કીચકને માર્યા. તે સાંભળી “આપણું કામ થયું” એમ માની તેઓ દુર્યોધન પાસે શેહેરમાં ગયા અને ત્યાં દ્રોણ, કર્ણ, કૃપાચાર્ય, મહાત્મા ભીષ્મ, પોતાના બાઈયો તથા ત્રિગર્ત દેશના મહારથી રાજા, એ બધાઓ સહિત સમાની વચમાં બેઠેલા મૃનરા-ટ્ટના પુત્ર દુર્યોધનને જોઈ કેહેવા લાગ્યા કે, હે મનુષ્યના રાજા, જેમાં કોઈ મનુષ્ય નથી એવા, મૃગોથી સંકીર્ણ. નાના પ્રકારના વૃક્ષ તથા લતાઓથી સંકીર્ણ અને લતાનો ફેલાવ તથા નાના પ્રકારના ગુચ્છ જેમાં છે એવાં ઘાટાં વનમાં પાંડવોને જોળવા વાસ્તે અમે ધણોડ યત્ન કર્યો; અને જે માર્ગે પગલાં જોયાં તે માર્ગે તે પગોની પછવાડે અમે ફર્યા. પણ અત્યંત પરાક્રમી પાંડવો કયે રસ્તેથી ગયા તે અમારા જાણવામાં ન આવ્યું. હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, વળી જોયા પર્વતના શિખરો ઉપર, નાના પ્રકારના તથા ધણા મનુષ્યોવાળા દેશોમાં, પર્વત પાસેના ગામમાં તથા શેહેરમાં ચોતરફથી વારંવાર જોળ્યા, તોપણ તે પાંડવો ક્યાંય પણ જાણવામાં આવ્યા નહીં. તેથી કાંતો તે નાશ પામી ગયા જેથી તારું સાફ જ છે ! હે મનુષ્યમાં

શ્રેષ્ઠ, હે રથિમાં શ્રેષ્ઠ, રથ ચાલેલા માર્ગે પણ અમે તેઓનો શોધ કર્યો, પણ તેઓની ગતિ અથવા નિવાસ ક્યાંય પણ અમારા જાણવામાં આવ્યો નહીં. હે મનુષ્યના રાજા, કેટલાક કાળ સુધી તેઓના ઈંદ્રસેનાદિક સારથિને અનુસરિ યુક્તિથી પાંડવોને જોળ્યા, પણ તે સારથિયો તો પાંડવો વિના દ્વારકાં પ્રત્યે ગયા. અને દ્વારકાંમાં તો મહા વ્રતચાળા પાંડવો તથા દ્રૌપદી કોઇપણ ન હતાં. માટે હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, ખચિત તે નાશ પામ્યા ! તને નમસ્કાર કરિએ છીએ ! હે મનુષ્યના રાજા, આટલા દિવસ અમે તેઓને શોધવામાં કર્યા, પણ તેઓની ગતિ અથવા નિવાસ વા પ્રવૃત્તિ વા તેઓનું કરેલું કંઈ કર્મ પણ અમારા જાણવામાં આવ્યું નહીં. ફરીથી હવે એ ઉપરાંત પાંડવોને જોળવામાં શું ઉપાય કર્તવ્ય છે, એ અમને આજ્ઞા કરો જે અમે કરિએ. હે વીર, વળી આ પણ તમને પ્રિય તથા તમારા કલ્યાણરૂપ અમારી વાણી સાંભળો-જે જળવાન વિરાટના સેનાપતિ કીચકે મહોટા સૈન્યથી ત્રિગર્ત રાજાઓને માર્યા, તે દુષ્ટ મુદ્ધિચાળા કીચકને બાધ્યો સહિત કોઈ ન જૂવે તે રીતે રાત્રિમાં ગંધર્વોએ મારી નાંખ્યો. હે કૌરવ્ય, આ પ્રિય વાક્ય સાંભળીને, હવે શત્રુનો પરાભવ થાય તે રીતે કૃતકૃત્ય તું જે કરવું હોય તે કર

પ્રિયમેતદ્રુપશ્રુત્ય શત્રૂણાંચપરામર્શં ।

કૃતકૃત્યશ્ચકૌરવ્ય વિધત્સ્વયદનંતરં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि चारप्रत्यागमने  
गुर्जरभाषायां पंचविंशोऽध्यायः ॥ २५ ॥

वैशंपायन उवाच ॥ ततोदुर्योधनो राजा ज्ञात्वा तेषां वचस्तदा ।

चिरमंतर्मना भूत्वा प्रत्युवाच सभामदः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે-પછી તે ચાકરોનાં વચન સાંભળીને દુર્યોધન રાજા, ધણોક વખત પોતાના અંતરમાં વિચાર કરીને સભાસદોને કહેવા લાગ્યો કે, કાર્યનો છેવટ સુધી વિચાર કરવો ધણો દુર્ધટ છે, વાસ્તે તમે સર્વ વિચાર કરો કે તે પાંડવો ક્યાં ગયા હશે! તેઓને અચાત વાસનું આ તેરમું વર્ષ ધણુંક તો વિતી ગયું, બાકી કંઈક અવશિષ્ટ રહ્યું છે! માટે તેપણ જો વિતિ જશે, તો ઠરાવ જેનો પૂરો થઈ રહ્યો છે એવો, સાચા વ્રતમાં તત્પર તથા સર્પની જેને ઉપમા અપાય એવો પાંડવો, કોપાયમાન થઈ મદ જોને ઝરે



છે એવા મ્હોટા હાથિયોની પેઠે કૌરવો પ્રત્યે આવી, નિશ્ચય દુઃખ દેનારા થશે. માટે વખતને જાણનાર તથા કષ્ટ વખતનાં રૂપ જોણે ધારણ કર્યે છે એવા ધર્મનિષ્ઠ પાંડવો ફરિયા જે રીતે વનમાં પ્રવેશ કરે, તે રીતે જલદીથી તેરમા વર્ષના જે આવશિષ્ટ દિવસ છે, તેમાં જન્મ તેમને જોળખી કાઢે તો આપણને સર્વ તરેહથી સંપન્ન તમા ખીજનો હુકમ જેમાં તથા એવું શત્રુ વગરનું રાજ્ય ધણાક કાળ પર્વત રહે. તે સાંભળી કર્ણુ બોલ્યો કે,—હે ભારત, દૂતપણમાં ચતુર તથા દેખાવમાં સાધુ સરખા આકરોને જલદીથી મોકલો. તેઓ જોળખાય નહીં તે રીતે, સમૃદ્ધિવાન જાજા મનુષ્યવાળા દેશો પ્રત્યે વિદ્વાનોની સભાઓમાં તથા મુનિયોના આશ્રમોમાં, રાજાઓના શેહેરમાં તથા વિવિધ પ્રકારની ખાણો જ્યાં છે એવા દેશોમાં, ચોતરફ ફરીને, તાર્કિક બુદ્ધિથી પાંડવોને જાણી લે. અને તે કામમાં તત્પર, નિપુણ, બુદ્ધિવાળા તથા સારી રીતે પાંડવોને જોળખી શકે એવા વિવિધપ્રકારના ખીજ પણ્ય આકરોને મોકલી, નદી, કુંજ, તીર્થ, ગામ, શેહેર, આશ્રમ તથા પર્વતની શુક્રામાં પણ અજ્ઞાતવાસ કરી રહેલા પાંડવોની જોળ કરાવે. તે ઘણી પાપ કર્મમાં જેને પ્રીતિએ એવો દુઃશાસન પોતાના મ્હોટા ભાઇ દુર્યોધનને કેહેવા લાગ્યો કે, હે મનુષ્યના રાજા, જે આકરોનો આપણને વિશ્વાસ હોય, તે આકરો ફરિયા પોતાનો ચઢેલો પગાર લઇ પાંડવોને શોધવા જાય. અને જ્યાં ત્યાં આકરો જન્મ પાંડવોને જોળે એમ જે કણે કણું તે હું પણ ઈચ્છું, પણ આપણા આકરો અને ધણાક ખીજઓપણ્ય વિધિથી પાંડવોને જોળી આવ્યા, તોપણ તેઓની ગતિ, નિવાસ તથા પ્રવૃત્તિ કોઇથી જણાઈ નહીં, માટે કાંતો તેઓ અત્યંત ક્યાંક છુપી રહ્યા અથવા સમુદ્રને ઉક્ષંધન કરી પેલે પાર ઉતરી ગયા; વા શરતીરનું અભિમાન જેને છે એવા તે પાંડવોને મહા અરણ્યમાં સર્પનો દંશ થયો અથવા ધણાક વર્ષ દુઃખ પામી તેઓ નાશ પામ્યા માટે હે કુરુનંદન, હે રાજા, તારું મન તું ખુશી રાખ, ને જે કામ કરવાને ઈચ્છતો હોય, તે મ્હોટા ઉત્સાહથી કર.

અથવાવિષમંપ્રાપ્ય વિનષ્ટાઃશાશ્વતીઃસમાઃ ।

તસ્માન્માનસમવ્યગ્રં કૃત્વાત્વંકુરુનંદન ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि कर्णदुःशासन  
वाक्ये गुर्जरभाषायां षड्विंशोऽध्यायः ॥२६॥

વૈશંપાયનુવાચ ॥ અથાબ્રવીન્મહાવીર્યો દ્રોણસ્તત્વાર્યદર્શિનાન્ ।

નતાદૃશાદિનશ્યંતિ નપ્રયાંતિપરામર્થ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, તે પછી તત્વના અર્થને જાણનાર મહા પરાક્રમી દ્રોણવાર્ય કહેવા લાગ્યા કે, પાંડવો જેવા પુરુષો નાશ પામે નહીં તેમ ક્રાંધથી પરામવ પશુ પામે નહીં. કારણ શૂરવીર, વિદ્વાન્, બુદ્ધિમાન્, જિતેન્દ્રિય, ધર્મનિષ્ઠ તથા કર્યા ઉપકારને જાણનારા નાના બાકીયો, નીતિ તથા ધર્મ અર્થના તત્વને જાણનારા, પિતા સરખા, સાચી ધૈર્યવાળા તથા ધર્મનિષ્ઠ મહાત્મા મ્હોટા બાકી યુધિષ્ઠિરને અનુસરેછે ! તેમ યુધિષ્ઠિર મ્હોટા છે તોપણ સર્વ બાકીયોને અનુસરે છે ! માટે અત્યંત સાવધાન મહાત્મા બાકીયોનું, તે નીતિમાન્ યુધિષ્ઠિર રાજા કેમ કહ્યાણુ નહીં કરે ! વાસ્તે હાલતો તેઓ ચતુર્થી પોતાના ઉદય કાળની વાટ જોતા હશે નાશ તો પામ્યા નહીં હોય ! એમ મારી બુદ્ધિમાં આવેછે. માટે હાલ જે કરવું હોય, તે સારી રીતે વિચાર કરીને વિલંબ ન લાગે તે રીતે જલદીથી કરો; અને સર્વ કામમાં સાવધાન ચતુર્થવાળા પાંડવોનો હાલ નિવાસ ક્યાં છે તે પણ વિચાર કરો. પણ તે તપસ્વિ તથા શૂરવીર પાંડવો મેહેનતથી પણ જાણવામાં આવે નહીં, તેમ પ્રાપ્ત પણ નહીં થાય એવા છે. વળી શુદ્ધ અંતઃકરણવાળો, યુજુવાન્, સત્યવાદી, નીતિમાન, પવિત્ર ઉત્કૃષ્ટ તથા ધણાક તેજવાળો યુધિષ્ઠિર, પ્રલક્ષ જોયો હોય તોપણ ઓળખાય નહીં ! માટે વિચારીને કામ કરો, ફરીથી આપણે બ્રાહ્મણ, ચાકર અને તે કામમાં નિપુણ ક્રાંધ બીજા હોય તેઓને મોકલી પાંડવોને ખોળિએ.

વિજ્ઞાયાક્રિયતાંતસ્માત્ ભૂયશ્રમૃગયામહે ।

બ્રાહ્મણૈશ્ચારકૈઃસિદ્ધૈર્યેચાન્યેતદ્વિદોજનાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि द्रोणवाक्ये चार  
प्रत्याचारे गुर्जरभाषायां सप्तविंशोऽध्यायः ॥ २७ ॥

વૈશંપાયનુવાચ ॥ તતઃશાંતનવોમીષ્મો ભરતાનાંપિતામહઃ ।

શ્રુતવાન્દેશકાલજ્ઞ સ્તત્વજ્ઞઃસર્વધર્મવિત્ ॥૧॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય. તે પછી કૌરવ તથા પાંડવોના પિતામહ, શાસ્ત્ર સંપન્ન અને દેશ, કાળ, તત્વ, તથા સર્વ ધર્મને જાણનાર

શાંતનુના પુત્ર બીષ્મ, દ્રૌણાચાર્ય બોલી રહ્યા ત્યારે તેનાં વાક્યને અનુસરીને, કૌરવો પ્રત્યે તેમના હિત વાસ્તે, ધર્મજ્ઞ યુધિષ્ઠિરનું પણ સારું કહેનારી, ખરાબ માણસોને ફલેમ, સત્પુરુષોએ વખાણવા લાયક તથા પક્ષપાત વિનાની વાણી કહેવા લાગ્યા કે, આ સર્વ અર્થને જાણનારા દ્રૌણાચાર્ય બ્રાહ્મણે કહ્યું જે, “ સર્વ લક્ષણ સંપન્ન, રૂડા વૃત્તે કરી યુક્ત, વેદ તથા શાસ્ત્ર સંપન્ન, વૃદ્ધની આજ્ઞા માનનાર, સાચા વૃત્તમાં તત્પર, વખતને જાણનાર, પોતાના વખતની વાટ જોનાર, ક્ષત્રિયના ધર્મમાં તત્પર, શ્રીકૃષ્ણને અનુસરનાર તથા સત્પુરુષોના ધર્મને પાળનાર મહા બળવાન મહાત્મા તે પાંડવો પરાબર પામવા લાયક નથી; તેમ ધર્મ તથા પરાક્રમે રક્ષા કરેલા તેઓ નાશ પણ પામે નહીં ” એમજ મારી બુદ્ધિમાં પણ આવેછે. માટે હું દુર્યોધન, પાંડવો પ્રત્યે જઈ તેમને ઝોળખવા વાસ્તે હું વિચાર કહું છું, કારણ અત્યંત નીતિવાનની નીતિ ઝોળવા અનિતિવાન પુરુષો સમર્થ થતા નથી. માટે તેમને ઝોળખવા વાસ્તે જે ખરા પ્રયોગછે, તે હું તને કહું છું. કંઈ તમારા દ્રોહથી નથી કહેતો, આ જે નીતિ છે, તે મારા જેવાએ, દુર્જનને ક્યારેય પણ કહેવી ન જોઈએ. સજ્જનને કહેવી; પણ અનીતિનો ક્યારેય કહેવી નહીં. હું તાત, વૃદ્ધની આજ્ઞા માનનાર, સાચા સ્વભાવવાળા તથા સત્પુરુષની વચ્ચેમાં બેસનારા ધીર પુરુષ, ધર્મ વાસ્તે સર્વથા જે યોગ્ય હોય તે બોલવું. તે હું પાંડવોનો નિવાસ બીજા મનુષ્યોની પેઠે સાધારણ જાણતો નથી. આ તેરમા વર્ષમાં જ્યાં ધર્મરાજનો નિવાસ હશે, ત્યાંના રાજાઓનું અકલ્યાણ ક્યારેય નહીં થાય. જે દેશમાં વા શહેરમાં યુધિષ્ઠિર રાજા હશે, ત્યાંના મનુષ્યો દાન, શીળ, ઉદાર, શુભેન્દ્રિય તથા લજ્જવાન થશે, એમાં સંશય નહીં, વળી જ્યાં યુધિષ્ઠિર રાજા હશે. ત્યાંના મનુષ્યો પ્રિય બોલનાર, ઈન્દ્રિયોને નિયંત્ર કરનાર, સાચામાં તત્પર, હૃદયપુષ્ટ, પવિત્ર, દાન આપનાર, ઇર્ષ્યા રહિત પારકું રૂઢું કહેનાર અને અભિમાન તથા મત્સર રહિત મનુષ્યો થશે. તેમ જે દેશમાં યુધિષ્ઠિર રાજા હશે, તે દેશમાં ધણાક વેદના શબ્દો, પૂર્ણ આહુતિયો, ધણીક દક્ષિણાવાળા યજ્ઞો તથા મેઘ પણ સારી રીતે થશે; અને ધણાક ધાન્યવાળી દુઃખ રહિત પૃથ્વી તથા ધણા ગુણવાળાં ધાન્ય અને રસાળ ફળ થશે. વળી સુગંધવાળાં પુષ્પો, સુંદર શબ્દવાળી સરસ્વતિ, સુખરૂપ જેનો સ્પર્શ છે એવો વાયુ, પાખંડ રહિત ધર્મ, બ્રહ્મના સ્વરૂપને જેવું તથા નિર્ભયપણું, એ બધા ગુણો જે દેશમાં યુધિષ્ઠિર રાજા રહેશે, તે દેશમાં થશે, અને જ્યાં યુધિષ્ઠિર વાસ કરશે, ત્યાં બળવાન માયો,

ધણી મધુરતાવાળાં દૂધ, દહીં, તથા ધી અને ધણા ગુણ તથા સ્વાદવાળા ખાવા પીવાના પદાર્થો પણ ધણાક થશે. વળી જે દેશમાં યુધિષ્ઠિર રાજ્ય રહેશે, તે દેશમાં શબ્દ, રપશં, રૂપ, રસ તથા ગંધ પણ ધણા ગુણવાળા થશે, આહ્વાન, ક્ષત્રિય તથા વૈશ્ય પોતપોતાના ધર્મનું સેવન કરશે, ને પોત-પોતાના ગુણોએ કરી સંયુક્ત રહેશે. તેમ જ્યાં મનુષ્યો પ્રસન્ન રહિ દેવતા અતિથિની પૂજા કરશે, દાન કરશે, તથા મહોટા ઉત્સાહથી રહેશે, અને ખરાય કામ મૂકી સારાં કામ કરનાર, યજ્ઞને ઇચ્છનાર, પવિત્ર વ્રતવાળા, ત્યાગ કર્યું છે અસત્ય જોણે એવા, સારાં કલ્યાણરૂપ કર્મ કરનાર, રૂડા અર્થને ઇચ્છનાર તથા રૂડી બુદ્ધિવાળા થશે. એવા પ્રિય તથા સત્કર્મવાળા ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિર રાજ્યને આહ્વાન, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય પણ આજ્ઞવાને સમર્થ ન થાય ! તેને ખીજા સાધારણ મનુષ્યો તો કેમજ આજખી શકે ! તે યુધિષ્ઠિરમાં સત્ય, ધૈર્ય, દાન, શાંતિ, ક્ષમા, લજ્જા, શ્રી, કીર્તિ, તેજ, સમતા તથા ક્રોધજતા, એ ગુણો હમેશ સ્થિર રહેછે ! માટે તે બુદ્ધિમાન પાંડવોનો નિવાસ છુપો તથા જવું પણ છુપુ છે, એમ તું જાણ. હું ખોટું બોલવાનો કત્સાહ રાખતો નથી. હે કૌરવ્ય, જે મારાં વચનની ઉપર શ્રદ્ધા હોય, તો એ એમજ છે એમ વિચારીને, જે કરવાથી હિત માનતો હો તે જસદીથી કર.

एवमेतत्तुसंचिंत्य यत्कृतेमन्यसेहितं ।

तत्क्षिप्रंकुरुकौरव्य यद्येवंશ्रद्धधासिमे ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि चारप्रत्याचारेभी-  
ष्मवाक्ये गुर्जरभाषायां अष्टाविंशोऽध्यायः ॥ २८ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततःशारद्वतोवाक्य मित्युवाचकृपस्तदा ।

युक्तंप्राप्तंचतृद्वेन पांडवानुપ्राप्तिभाषितं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, તે પછી શરદ્વાનના પુત્ર કૃપાચાર્ય આ રીતે વાક્ય કહેવા લાગ્યા કે,—જે યુક્તિવાળું, વખતને લાયક, પાંડવોનો ઉદ્દેશ કરી ધર્મ તથા અર્થવાળું, મનોહર, કારણ સહિત તથા તત્ત્વથી પાંડવોને યોગ્ય વાક્ય બીજમે કહ્યું, તેને અનુસરતી મારી પણ વાણી સાંભળો—આકરો મોકલી, તે પાંડવો ક્યાં ગયા તથા તેમણે ક્યાં નિવાસ કર્યો, તે સારી રીતે જાણો, ને હાલ જેથી આપણું હિત થાય તેવી નીતિ

કરો. હે તાત, સમર્થ થવાને ઇચ્છા કરનાર પુરુષે, સાધારણ શત્રુ હોય તેની પણ ઉપેક્ષા કરવી નહોતી, ત્યારે સંગ્રામને વિષે સર્વ શસ્ત્રમાં કુશળ પાંડવોની તો કેમજ ઉપેક્ષા કરવી ઘટે ! વળી કપટથી બીજાને વેષ પારણ કર્યોછે એવા ગૂઢ અભિપ્રાયવાળા મહાત્મા પાંડવો ભાગી ગયા, તથા તેમણે પ્રતિજ્ઞા કરેલ વખત પણ હવે થોડો અવશિષ્ટ રહ્યો. વારતે મિત્રોના દેશમાં તથા પોતાના દેશમાં પોતાનું સૈન્ય તથા સામર્થ્ય કેટલું છે તે જાણવું; અને પાંડવોનો ઉદય પણ કેવો છે, તે પણ વખત આવ્યે જાણવો જોઈયે. કારણ પ્રતિજ્ઞા કરેલો વખત પૂરો થયેથી, મહા બળવાન તથા ધણા પરાક્રમવાળા મહાત્મા તે પાંડવો, યુદ્ધ કરવામાં મંડાતા ઉત્સાહવાન થશે. તે કારણ માટે સૈન્ય તથા બંડાર વધારો અને આકરોને પગાર આપવા તથા ચારો મોકલવા ઇત્યાદિ રાજનીતિ પણ કરવા લાગો; જેથી વખત આવ્યે પાંડવો સાથે સંધિ કરીએ. હે તાત, બુદ્ધિથી પણ પોતાનું બધું બળ કેટલું છે તે અને બળવાન તથા નિર્બળ મિત્રોને વિષે પણ નિશ્ચય એવું કેટલું બળ છે તે, જાણ. ઉચ્ચાદિ બેદે કરી ત્રણ પ્રકારનું એટલે વિશેષ, ન્યૂન અને સમાન પોતાનું બળ જાણીને, શત્રુ સાથે ઘટતી સંધિ કરીએ. જે શત્રુ સરખા બળવાળો હોય તો સાગ તથા બેદથી કાર્ય કરવું. પોતાથી અધિક બળવાન ભાસે તો તેને કંઈ દહને કાર્ય કરવું, અને પોતાનું આધિક્ય હોય તો તેને દંડ દેવો અથવા તેની પાસેથી વેરો લેવો. એમ છે માટે ન્યાય તથા બળથી બીજાઓને વશ કરી દુર્બળ તથા મિત્રોને સાંત્વના કરી, પોતાના પક્ષમાં લઈ, પોતાના સૈન્યનો સત્કાર કરી તેની સાથે વિચાર કરવો. એ રીતે બંડાર તથા સૈન્યથી વૃદ્ધિ પામીશ તો સારી રીતે તારો જય થશે; કોઈ બીજા બળવાન શત્રુ આવીને ઉભા રહ્યા તો તેની સાથે યુદ્ધ કરીશ, ને પોતાના સૈન્ય તથા વાહનથી હીન પાંડવોની સાથે પણ યુદ્ધ કરી શકીશ. હે મનુષ્યના રાજ, એ રીતે સર્વ ઉદ્યોગનો નિશ્ચય કરીને, સ્વધર્મથી વખતને અનુસરી ધણા કાળ સુખને પામીશ.

एवं सर्वविनिश्चित्य व्यवसायं स्वधर्मतः ।

यथाकालेमनुष्येन्द्र चिरं सुखमवाप्स्यसि ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि चारप्रत्याचारे कृप-  
वाक्ये गुर्जरमाषायां एकोनत्रिंशोऽध्यायः ॥ २९ ॥

વૈશંપાયનઃ ઉવાચ ॥ અથરાજાત્રિગર્તાનાં મુશર્મારથયૂથયઃ ।

પ્રાત્કાલમિદં વાક્ય મુવાચત્ત્વરિતો બલી ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ પછી બળવાન રથના યૂથને પાળનાર ત્રિગર્ત દેશનો સુશર્મા નામે રાજા, વખતને અનુસરતું આવી રીતે કહેવા લાગ્યો કે, -હે પ્રભો, વારંવાર પૂર્વે મત્સ્ય તથા શાક્યના યોદ્ધાઓએ ત્રિગર્તના મનુષ્યોને હત્યા છે, તેમાં પણ મત્સ્ય રાજાના સૂત કીચકે તો વારંવાર હત્યા છે; અને અંધું સહિત અને પંચ બળાત્કારથી બાધ કર્યો છે. પછી બીજમ જૂથે છે તે રીતે કર્ણને પણ ઉદ્ધાર કરી દુર્યોધનને કહેવા લાગ્યો કે, વારંવાર પરાક્રમથી મારા દેશને વિરાટ રાજાએ બાધ કર્યો છે, પણ તેને પ્રેરણા કરનાર બળવાન કીચક હતો. તે પાપ કર્મ કરનાર, કૂર સ્વભાવ વાળા, કોપી, દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા તથા પૃથ્વીમાં પ્રખ્યાત છે પરાક્રમ જેનું એવા કીચકને ગંધર્વોએ માર્યો, ત્યારે હવે આશ્રય વગરનો ગર્વ રહિત વિરાટ રાજા ઉત્સાહ રહિત થયો હશે, એમ મારી બુદ્ધિમાં આવે છે. માટે આપણે ત્યાં ચઢાઈ કરવી એમ મારા વિચારમાં આવે છે. પણ તમોને, સર્વ કૌરવોને તથા મહાત્મા કર્ણને જે રચતું હોય તો એ કામ હાલ આપણે જરૂર કરવા યોગ્ય છે, એમ હું માનું છું. માટે તે વિરાટ રાજાના ધણાક ધાન્ય વાળા દેશ પ્રત્યે જઈને, તેનાં નાના પ્રકારનાં રત્ન તથા ધન લઈ લઈએ, અને તેનાં ગામ તથા દેશો છૂટી લઈ ભાગ પાડી લઈએ; તેમ બળાત્કારથી તેના શહેરને પીડિને તેની સુંદર હજારો ગાયો હરણ કરી લઈએ. કૌરવો તથા ત્રિગર્ત, એ બધાઓ સહિત આપણે એકઠા થઈને હમણાંજ તેની ગાયોનું હરણ કરીએ. આપણી સેનાના બે વિભાગ કરી એના પરાક્રમને હણીએ, ને તેની સમગ્ર સેનાને નાશ પમાડી, તે રાજાને ન્યાયથી વશ કરી આપણે સુખે નિવાસ કરશું; ને જરૂર તમારા સૈન્યની પણ વૃદ્ધિ થશે, એમાં સંશય નહીં. એવાં તે સુશર્માનાં વચન સાંભળી કર્ણ દુર્યોધન પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે, -હે નિષ્પાપ, સુશર્માએ વખતને યોગ્ય આપણા દિતરૂપ સુંદર વાક્ય કહ્યાં, હવે જલદીથી સેના તૈયાર કરી આપણે નિકળીએ, અથવા સેનાનો વિભાગ કરીને નિકળીએ, જેમ તમારી ઇચ્છા. અને કૌરવોમાં વૃદ્ધ, બુદ્ધિમાન તથા આપણા સર્વના હાલ બીજમ, દ્રોણાચાર્ય તથા શરદ્ધાનના પુત્ર કૃપાચાર્ય, એ સર્વે જે રીતે કહે તે રીતે જવાનું કરો. વિચાર કરીને જલદીથી તે રાજાને વશ કરવાને જઈએ, ધન, બળ તથા પરાક્રમ વગરના પાંડવો સાથે હાલ આપણને શું પ્રયોગન છે?

હે રાજા, પાંડવો તો અલ્પ કયાંઈક દૂર નીકળી ગયા અથવા યમત્રોક પ્રત્યે ગયા ! માટે આપણે તો ચિત્તમાંથી ઉદ્વિગ્નતા મૂકી વિરાટના શહેર પ્રત્યે જઈએ અને તેનાં વિવિધ પ્રકારનાં ધન તથા ગાયો હરણ કરીએ. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે સૂર્યના પુત્ર કર્ણનાં તે વાક્ય શ્રવણ કરીને દુર્યોધન રાજાએ, જલદિથી હંમેશ પોતાની આજ્ઞા પાળવામાં તત્પર નાનહા બાઈ દુઃશાસન પ્રત્યે આ રીતે આજ્ઞા કરી કે,—હે બાઈ, વૃદ્ધોની સાથે વિચાર કરીને જલદિથી સેનાને તૈયાર કર, એટલે સેનાના વિભાગ કરીને, ઉત્તર તથા દક્ષિણ દિશા પ્રત્યે યોગ્યતા પ્રમાણે જઈએ. તે એવી રીતે કે, મહારથિ સુશ્રમા ત્રિગર્ત દેશની ફેજ સહિત પ્રથમ ગતરપના દેશ પ્રત્યે જાય અને તેહાં પછવાટે બીજા દિવસે આપણે કૌરવો સહિત તે વિરાટના સમૃદ્ધિવાન દેશ પ્રત્યે એકઠા થઈ જઈશું. એ સુશ્રમા પ્રથમથી ત્યાં જઈને જલદિથી ગોવાળિયાઓને પકડીને ગાયોનું ધણુંક ધણ હરણ કરી લે અને સેનામાં કર્યા છે વિભાગ જોણે એવા આપણે પણ સુંદર તથા રૂડા ગુણવાળિ હજારો ગાયો હરણ કરશું. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, પછી કવચ પેહેરેલા, રથી, પાયદળ સહિત, બળથી મદોન્મત્ત તથા ગાયોની ઇચ્છાવાળા, મહાબળવાન, ત્રિગર્તદેશના યોદ્ધાઓએ દક્ષિણ દિશા પ્રત્યે જઈ પાછું વૈર લેવાની ઇચ્છાથી, સુશ્રમાના કહેવા પ્રમાણે ધૃષ્ટ્ય પક્ષની સમ્મતીને દિને ગાયોનું હરણ કરશું. હે રાજા, પછી બીજા દિવસે અષ્ટમીમાં તે બધા કૌરવોએ એકઠા થઈને હજારો ગાયોનાં કુળ હરણ કર્યાં.

અપરોદિવસે સર્વે રાજન્સંમૂયકૌરવાઃ ।

અષ્ટમ્યાંતેન્યગૃણ્હત ગોકુલાનિસહસ્રશઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि दक्षिणगोम्रहे सुश-  
र्मादियाने गुर्जरभाषायां त्रिंशोऽध्यायः ॥ ३० ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તતસ્તેષાંમહારાજ તત્રૈવામિતતેજસાં ।

छद्मालिंगप्रविष्टानां पांडवानांमहात्मनां ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, હવે તે વિરાટના ઉત્તમ શહેરમાં આ-  
હ્વાદિ વેષે કરી પેઠેલા ધણાંક તેજવાળા મહાત્મા પાંડવોને, તેના શહે-  
રમાં રહી તેનાં કામ કરતાં તેરમું વર્ષ વીનિ ગયું. કીચકના મરણ પછી  
શરવીર શત્રુને મારનાર વિરાટ રાજા, કુતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા વિષે

“આ પણ કીચકી પેઠે મને સદાય કરનાર થશે,” એમ સંભાવના કરતો હતો. હે જનમેજય, હવે તે તેરમા વર્ષને અંતે ધણુંક ગાયોનું ધણુ સુશ-  
 માએ વેગથી મહણુ કર્યું, સારે મ્હોટા વેગથી કુંડળ પેહેરેલો ગોવાળ,  
 શેહેર પ્રત્યે આવી રથથી નીચે ઉતરીને, કુંડળ તથા બાણુખંધ જેણે ધા-  
 રણ કર્યા છે એવા શૂરવીર યોદ્ધા, મંત્રિયો તથા મહાત્મા પાંડવોથી વિં-  
 ટાઇ સભામાં એકલા દેશ વધારનાર મહારાજ વિરાટને જોઈ, તેની પાસે  
 આવી પ્રણામ કરી કેહેવા લાગ્યો કે, બાંધવો રહિત અમને યુદ્ધમાં જીતિ  
 પરાભવ પમાડીને, ત્રિગર્ત દેશના યોદ્ધાઓ તમારી હજારો ગાયોને લઇ જન-  
 ય છે ! માટે હે રાજેન્દ્ર, તે પાંછી લઇ આવવાની મુશ્કેલી કરો ! તમારાં પશુ  
 દૂર માં જાઓ ! તે સાંભળી વિરાટ રાજ્ય રથ, હસ્તિ, ઘોડા તથા પાયદળથી  
 બ્યામ અને ધ્વજઓ જેમાં છે એવી મત્સ્ય સંખાંધિ સેનાની યોજના કરવા  
 લાગ્યા. રાજ્યો તથા રાજપુત્રોએ પ્રકાશમાન તથા વિચિત્ર પ્રકારનાં કવચો  
 પેહેર્યાં. તેમાં વજ્રની પેઠે અભેદ લોહનો છે ગર્ભ જેનો એવું સોનાનું ક-  
 વચ વિરાટના પ્રિય બાઇ શતાનિકે ધારણ કર્યું; અને સર્વ શત્રુને પીડનાર  
 તથા ઉપરથી સુવર્ણના પત્રાએ ઢાંકેલું કવચ શતાનિકથી નાના ભાઇ મ-  
 નિરાલે બાંધ્યું. સૂર્ય, ચંદ્ર, મિંદુ તથા નેત્ર સરખાં ચક્રચકિત ચિન્હ છે  
 જેમાં અને કોઇથી બેઝાય નહીં એવું બળવાન કવચ વિરાટ રાજ્યએ બાંધ્યું.  
 તેમ શ્વેત રક્ત મિશ્રિત વર્ણવાળા સો કમળની પંક્તિ જેટલો જેનો વિસ્તાર  
 છે એવું સુવર્ણના પત્રાથી જડિત તથા સૂર્ય સરખાં તેજવાળું કવચ સૂર્ય-  
 દત્તે ધારણ કર્યું. પછી લોહના ગર્ભવાળું, શ્વેત છે વર્ણુ જેનો તથા નેત્ર  
 સરખા આકારવાળા છે ચક્રો જેમાં એવું દૃઢ કવચ વિરાટના શંખ નામ-  
 ના શૂરવીર જ્યેષ્ઠ પુત્રે ધારણ કર્યું. તેમ સંગ્રામમાં મારનાર દેવ સરખા  
 રૂપવાળા બીજા હજારો મહારથિયોએ પણ કવચો ધારણ કર્યાં. પછી  
 રથના જેડનાર મહારથિયોએ, સુંદર પાઇડાવાળા મ્હોટા શ્વેત રથોમાં જૂ-  
 દા જૂદા સોનાનાં ધરેણાં પેહેરેલા ઘોડાઓને જોડ્યા. તે વખતે સૂર્ય ચંદ્ર  
 સરખા તેજવાળા સાવ સુવર્ણના વિરાટના દિગ્વ્ય રથ વિષે અતિ હાંચિ ધ્વ-  
 જ્જ શોભતી હતી. પછી શૂરવીર બીજા પણ સર્વ ક્ષત્રિયો સુવર્ણથી શો-  
 બાયમાન વિચિત્ર પ્રકારની ધ્વજઓ પોતપોતાના રથોમાં જોડવા લાગ્યા.  
 તેટલામાં મત્સ્ય રાજ્ય, પોતાના નાના ભાઈ શતાનિકને કેહેવા લાગ્યા કે કંક,  
 બલ્લવ, તંતિપાળ તથા પરાક્રમિ અશ્વપાળ એઓ પણ યુદ્ધ કરે એમ નિશ્ચય  
 મારી યુદ્ધમાં આવેજે. માટે એઓને પણ ધ્વજન પતાકાવાળા રથો આપો, તથા



વિચિત્ર પ્રકારનાં દૃઢ કોમળ કવચો તથા આયુધો પણ આપે, જે તેઓ શરીરમાં ધારણ કરે. કારણ તે શૂરવીર સરખાં જેનાં અંગ છે એવા તથા હાથીની સદૃશ સરખા હાથવાળા પુરૂષો ખચિત યુદ્ધ કરશે, એમ મને ધારવામાં આવેછે. એવાં રાજાનાં વચન સાંભળી તેના નાના બાળ શતાનિકે જલદિથી પાંડવો વાસ્તે રથોનો હુકમ કર્યો. એટલે તેની આજ્ઞાથી સારથિઓ યુધિષ્ઠિર, બીમ, નકુળ તથા સહદેવ, એ ચારે જાણ વાસ્તે રથ જોડી ઉભા રહ્યા. ત્યારે શત્રુને તપાવવાં તે ચારે પાંડવો, વિરાટના કહેવા પ્રમાણે તે કવચો અંગમાં ધારણ કરીને, ઘોડા જોડેલા રથો પ્રત્યે બેઠા. પછી શત્રુના સમૂહને મારનારા, વૈશંપાયન, છુપાં જેનાં ૩૫ છે એવા, યુદ્ધ કરવામાં ચતુર, સોનાના માદાવાળા રથમાં બેઠેલા, મહારથિ, સાચા પરાક્રમવાળા તથા શૂરવીર તે ચારે બાળ્યો પ્રસન્નતાયિ સજ્જની પછવાડે ચાલવા લાગ્યા. તેમજ બચંકર, ભેદ્રાયા છે ગંડરથળ તથા મુખ્ય જેનાં અને મદ જેને ઝરેછે એવા, માવત લોકોએ શિખવેલા તથા યુદ્ધમાં કુશળ પુરૂષો જેની ઉપર બેઠેલા છે એવા સાઠ વર્ષના ૩૬ દાંતવાળા મહેન્ગત હસ્તિયો, જાણે ચાલતા પર્વતો હોય નદી તેની પેઠે વિરાટની પછવાડે ચાલવા લાગ્યા. વળી યુદ્ધ કરવામાં, ચતુર, મુખ્ય, પ્રસન્ન, તથા સારી આજીવિકાવાળા મત્સ્ય દેશના યોદ્ધાઓના આઠ હજાર રથ, હજાર હાથી તથા સાઠ હજાર ઘોડાઓ ચોતરફથી વિરાટની પછવાડે નીકળ્યા. હે રાજા, તે વખતે ગાયોના સ્થાનકને જોતું, દૃઢ આયુધવાળા મનુષ્યથી સંકીર્ણ અને હાથી, ઘોડા તથા રથથી સંકુલ તે વિરાટનું મુખ્ય સૈન્ય ચાલતાં શોભતું હતું.

સંપ્રયાતંતદારાજ ન્નિરીક્ષિતંગવાંપદં ।

તદ્વલાઙ્ગ્યંવિરાટસ્ય સંપ્રસ્થિતમશોભત ॥

દૃઢાયુધજનાકીર્ણં ગજાશ્વરથસંકુલં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि दक्षिणगोम्रहेमत्स्य-  
राजरणोद्योगे गुर्जरभाषायां एकात्रिंशोऽध्यायः ३१.

वैशंपायनउवाच ॥ निर्यायनगराच्छूरा व्यूढानीकाःप्रहारिणः ।

त्रिगर्तानस्पृशन्मत्स्याः सूर्येपरिणतेसति ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પછી શેહેરમાંથી નીકળીને વ્યૂહ

રચનાથી ગોઠવાયલા, પ્રહાર કરનારા, શૂરવીર મત્સ્ય દેશના યોદ્ધાઓ, પાછલા પેઢીને ત્રિગર્તની ફેજ પાસે ગયા. સારે ક્રોધથી તપેલા, યુદ્ધમાં દુર્મત તથા માથોતી રચવાવાળા મહાબળવાન ત્રિગર્ત તથા મત્સ્ય દેશના યોદ્ધાઓ પરસ્પર શબ્દ કરવા લાગ્યા. અને શૂરવીર પુરૂષો જેની ઉપર બેઠા છે એવા બચકર મહેન્ગત હસ્તિયો, હુશિયાર માવત લોકોએ બાલા તથા અકુશથી ઘેરણા કરી સારે પરસ્પર મારવા લાગ્યા. તે વખતે શરીરમાં રોમ ઉભા કરનાર, યમરાજના દેશને વધારનાર અને દેવ તથા અસુરના સંગ્રામ સરખો તે પાયદળ તથા રથ, હસ્તિ અને ઘોડાઓ ઉપર બેસનારનો ધણો બચકર સંગ્રામ થયો તેમાં પરસ્પર સામા આવી તેઓ એક ખીજને મારતા હતા, સારે પૃથ્વીમાં રજ ઉડતી તેથી કંઈપણ જણાતું નહીં. અને સેનાયિ ઉડતી તે રજે કરી વિંટાયલા પક્ષિયો પૃથ્વી ઉપર પડતા હતા. અવચિત્ર ચાલતા બાણોએ કરીને સૂર્ય દેખવામાં આવતો નહીં, ને તે વખતે આકાશ આગિયા કીડાઓથી સંયુક્ત હોય તેની પેઠે શેખરું હતું. ડાળી તથા જમણી કેર બાણોને ફેંકનારા તથા લોકમાં શૂરવીર ધનુષધારિ પુરૂષો પડતા, તેમના હાથમાંથી સોનાના પ્રષ્ટ ભાગ છે જેના એવાં ધનુષ ખીજ હાથ પ્રત્યે જતા હતા. પછી રથમાં બેસનારા રથિયો સાથે, પાયદળ પાયદળો સાથે, સારથિયો સારથિયો સાથે તથા હસ્તિયો ઉપર બેસનાર તે ઉપર બેસનારાઓ સાથે ખડ્ગ, પટ્ટા, સાંગ, શક્તિ તથા ગુરુજ ઇલાદિ શસ્ત્રોએ કરી ક્રોધથી તપીને પરસ્પર મારવા લાગ્યા. વળી કેટલાક હાથમાં બાલા લઈ સંગ્રામમાં પરસ્પર મારતા, પણ શૂરવીરોને વિમુખ કરવાને સમર્થ થતા નહીં. તે સમય સંગ્રામમાં કપાર્થ ગયા છે હોહ તથા કેશ જેના એવાં, સુંદર નાસિકાવાળાં, કુંડળ પેઢેરેલાં તથા રજે બરાઘ ગમેલાં કપાયલાં મસ્તકો રણભૂમિમાં શોભતાં, તેમ બાણથી કપાયલાં ક્ષત્રિયોનાં શાલ વૃક્ષની શાખાઓ સરખાં અંગ પણ શોભતાં હતાં. વળી અંદન ચોપડેલા શૂરવીરોના સર્પના શરીર સરખા હાથથી રણભૂમિ શોભતી હતી. એ પ્રમાણે યોદ્ધાઓ મરણ પામ્યા તેથી નિકળેલા રૂધિરે કરી, પૃથ્વીમાંયિ જે રજ ઉડતીતિ તે શાંત થઈ, ને શૂરવીર પુરૂષોને બચકર મૂચ્છા આવી ગઈ. એ રીતે ગર્યાદા રહી નહીં અને જે પક્ષિની ગતિ તથા દર્શન આકાશમાં થાય, તે પક્ષિયો આકાશમાં બાણના સમુદાયથી અત્યંત ઉદ્વિગ્ન થઈ, ધ્વજના અગ્ર ભાગાદિકમાં બેસવા લાગ્યા; કારણ આકાશમાં તેમની ગતિ તથા દર્શનનો બાણોએ રોધ કર્યો. પછી શતાનિકે સો યોદ્ધાને અને વિ-

શાલાક્ષે આરસોને ગાર્યા. અને મહારથિ તે બેડ જાણુ ત્રિગર્તની મ્હોટી સેના પ્રત્યે પેઠા. તે બેડજાણુ શૂરવીર તથા બળવાન છે, તોપણુ તે મ્હોટી સેનામાં પેઠાથી મોઢ પામી ગયા. તે પછી પરસ્પર કેશ ઝાલીને તથા પરસ્પર નખથી મારીને યોદ્ધાઓ યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. એ રીતે ત્રિગર્તના રથના સમુદાય પ્રત્યે પ્રથમથી શતાનિક અને પાછળથી વિશાલાક્ષ બેડજાણુ પેઠા, એમ જાણીને વિરાટ રાજા, ત્યાં સંશ્રામમાં પાંચસો રથ, આઠસો ઘોડા અને પાંચ મહારથિયોને મારીને, રથે કરી વિવિધ પ્રકારના માર્ગો પ્રત્યે ફરતાં, સોનાના રથવાળા ત્રિગર્ત દેશના રાજા સુશર્મા પાસે આવ્યા. ત્યારે તે મહા બળવાન, બેડજાણુ ગાયોના રથાનમાં જંગ બે સાંઠો પરસ્પર શબ્દ કરે, તેમ પરસ્પર ઝઘૂંના કરવા લાગ્યા. પછી યુદ્ધમાં દુર્મદ ત્રિગર્તનો રાજા સુશર્મા, રથે કરી મત્સ્ય રાજાની પાસે આવ્યો. ત્યારે રથમાં બેઠેલા ક્રોધી તે બેડજાણુ રથે કરી પરસ્પર અતિક્રમણ કરવા લાગ્યા અને જલદિથી મેધ જેમ જળની ધારાઓ નાંખે તેમ પરસ્પર બાણ નાંખવા લાગ્યા. એ રીતે ખર્જ, શક્તિ તથા ગદા ધારણ કરનાર, અસ્ત્ર જાણનાર તથા પરસ્પર ક્રોધથી તપેલા તે બેડ, તીક્ષ્ણ બાણોથી પરસ્પર યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. તેટલામાં વિરાટ રાજાએ, દશ બાણે કરી સુશર્માને વિંધ્યો અને પાંચ પાંચ બાણે કરી તેના ચાર ઘોડાને વિંધ્યા. તેમજ પરમ અસ્ત્ર જાણનાર તથા યુદ્ધમાં દુર્મદ સુશર્માએ પણ પચાસ બાણ વિરાટ રાજા ઉપર નાંખ્યા ત્યારે હે મહારાજ, મત્સ્ય રાજા અને સુશર્મા રાજાનું સૈન્ય, સૈન્યથી ઉડેલી રજાથી વિંટાઇ ગયું; તેથી પરસ્પર એક બીજાને જાણતું નહોં.

તતઃસૈન્યમહારાજ મત્સ્યરાજસુશર્મણોઃ ।

નામ્યજાનત્તદાન્યોન્યં સૈન્યેનરજસાતૃતં ॥

इति श्रीमहामारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि दक्षिणगोत्रहेविराट-  
सुशर्मयुद्धे गुर्जरभाषायां द्वात्रिंशोऽध्यायः ३२

वैशंपायनउवाच ॥ तमसामिष्ठुतेलोके रजसाचैवमारत ।

अतिष्ठन्वैमुहूर्ततु व्यूढान्निकाःप्रहारिणः ॥१॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, પછી અંધકાર તથા રજાથી ભેકા બાંધ થઇ ગયો, તેથી અંદ્રોહય પર્વત, મારનારનાં તે બેડ સૈન્ય વ્યૂહ રજા

ચનાથી ઉભાં થઇ રહ્યાં. અને જ્યારે અંધકારને ટાળતો, રાત્રિને નિર્ભય કરતો તથા સંભાગમાં ક્ષત્રિયોને ખુશી કરતો ચંદ્રમા ઉદય થયો, ત્યારે દુર્યોધી બચંકર યુદ્ધ પ્રવર્તમાન થયું; જેમાં તે યોદ્ધાઓ પરસ્પર જોતા નહીં. તેટલામાં ત્રિગત દેશને સુશર્મા રાજા, પોતાના નાના ભાઈ સહિત રથના સમુદાયને લઈ, વિરાટ પ્રત્યે દોડ્યો. અને ક્રોધથી તપેન્ના ક્ષત્રિગાં શ્રેષ્ઠ તે એક બાઈયો, રથમાંથી નીચે ઉતરી હાથમાં ગદાઓ લઈને, વિરાટના રથ પ્રત્યે ગયા. તેમજ તેમનાં કાપાયમાન સૈન્યો પણ તીક્ષ્ણ ધારવાળા ગદા, ખડ્ગ, દરશી, સાંગ, ઇત્યાદિ આયુદ્ધોથી પરસ્પર મારવા લાગ્યા. એ રીતે ત્રિગત દેશના રાજા સુશર્મા તથા તેના ભાઈએ, સૈન્યથી મત્સ્યના સૈન્યને મંથન કરી જીતીને, બળવાન મત્સ્ય દેશના રાજા વિરાટ પ્રત્યે દોડી, તેની પડખે રહેનાર તથા તેના સારથિને મારીને, જીવવાને ઇચ્છનાર તે રાજાને પકડ્યો. પછી તે સુશર્મા, કામી પુરુષ જેમ સ્ત્રીને મદન કરે, તેમ તેને મદન કરી પોતાના રથમાં બેસાડી, વેગવાન રથથી જલદી જવા લાગ્યો. એ રીતે વિરથ તથા અત્યંત બળવાન વિરાટને સુશર્માએ ગ્રહણ કર્યો, ત્યારે ત્રિગત દેશના યોદ્ધાઓથી માર ખાધેલા તે મત્સ્ય દેશના યોદ્ધાઓ ભાગવા લાગ્યા. એ પ્રમાણે તેઓ ત્રાસ પામવા લાગ્યા, ત્યારે કુન્તિ પુત્ર યુધિષ્ઠિર, શત્રુને દમન કરનાર મહાબાહુ બીમસેન પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે,—હે મ્હોટા હાથવાળા, ત્રિગત દેશના સુશર્મા રાજાએ મત્સ્ય રાજાને પકડ્યો છે, માટે

શત્રુને વશ ન થાય તેમ જલદિથી તેને મૂકાવ; અને તેનું સર્વ સૈન્ય તથા, સર્વ કામનાથી પરિપૂર્ણ થઈ સુખે કરી પાછો નિવાસ કરે, તે રીતે કર. કારણ તેના શેઠેરમાં આપણે રહ્યા, તેનો બદલો આપવો જોઈએ. તે સાંભળી બીમસેને કહ્યું કે હે પાર્થ, તમારી આજ્ઞાથી હું એની રક્ષા કરીશ, ને શત્રુ સંધાતે જે હું મ્હોટુ યુદ્ધ કરે તે તમે જુવો. હે રાજા, પોતાના બાહુબળનો આશ્રય કરી બાઈયો સહિત તમે ઉભા રહો, ને એકાંતમાં ઉભા રહીને મારું પરાક્રમ જુવો. આ રૂડી શાખાઓવાળો ગદા સરખો મ્હોટો વૃક્ષ ઉભો છે, એ વૃક્ષ ઉપાડીને હું શત્રુને મારીશ. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, ત્યારે મહોન્મત્ત હસ્તિની પેઠે વનસ્પતિને જોતા તે શરવીર બીમસેનને, હર્મરાજ યુધિષ્ઠિર કહેવા લાગ્યા કે,—હે બીમ, હે ભારત, સાહસ ન કર, આ વનસ્પતિ કાયમ રહો! કારણ વૃક્ષથી અમાનુષ કર્મ કરનાર તને, મનુષ્યો “આ બીમ છે” એમ માં જાણો! બીજું કંઈપણ મનુષ્યો લાયક આ યુદ્ધ ગ્રહણ કર! ધનુષ્ય, શક્તિ વા ખડ્ગ અથવા દરશી, એઓ-

માંથી પીત્તજો નજો નહીં તે રીતે મનુષ્યને યોગ્ય આયુધ ધારણ કરી, જલદિથી રાજ્યને મુક્તિ; અને મહાત્માના નકુળ સદેવ એક તારા ચક્રની રક્ષા કરનાર થાય એ રીતે સંગ્રામમાં ત્રણ ભાષ્યો એકલા થઈ મત્સ્ય રાજ્યને લઈ આવે, વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એમ યુધિષ્ઠિરે કહ્યું ત્યારે મહા બળવાન બીમસેન, વેગથી ઉત્તમ ધનુષ્ય શ્રદ્ધા કરીને, સજ્જ મેઘ જેમ અવચ્છિન્ન જળની ધારાનો વર્ષાદ કરે, તેમ બાણનો વર્ષાદ કરવા લાગ્યા અને બચકર કર્મવાળા તે સુશર્માની પછવાડે દોડી તેણે વિરાટને જોઈ તેને “હે સાધુ” એમ કહી સુશર્માને કહ્યું કે ચારે ! ઉભો રહે ! ઉભો રહે ! તે સાંભળી સુશર્માએ વિચાર્યું કે, કાળે કરી નાશ કરનાર યમ રાજની જેને ઉપમા અપાય એવો અને “ઉભો રહે ઉભો રહે” એ રીતે પછવાડેથી બોલનાર આ પુરૂષ બલે પુરસ્કર યુદ્ધરૂપ મારું મ્હોટું કર્મ જૂએ ! અને હું એને જોઉં ! પછી ભાષ્યો સહિત સુશર્મા હાથમાં ધનુષ લઈ પાછો વળ્યો અને યુદ્ધ કરવા લાગ્યો. ત્યારે દ્વાપરાત્રમાં બીમસેને વિરાટની સમક્ષ રથ, ઘોડા, હાથિયો તથા શસ્ત્ર ધારણ કરનાર હજારો શૂરવીર પુરૂષોને મારી નાખ્યા. વળી તે મહાત્મા બીમસેને, હાથમાં મદા લઈને, સુશર્માની સેનાનાં હજારો પાયદળ પણ મારી નાખ્યાં. એવું તે યુદ્ધ જોઈને, યુદ્ધમાં દુર્મદ સુશર્મા પોતાના મનમાં સેનાના થયેલા મ્હોટા વધને ચિંતન કરવા લાગ્યો, ને “મારો પીત્તે ભાષ મહા બળવાન સૈન્યમાં ખૂટશે પૂર્વે દેખાતો હતો ! ને કાન પર્યંત એએલા ધનુષથી શોભતો હતો ! તે કેમ દેખાતો નથી !” એમ વિચારવા લાગ્યો. પછી સુશર્મા તીક્ષ્ણ બાણોને વારંવાર ફેંકવા લાગ્યો, ને તે મત્સ્ય દેશના સર્વ યોદ્ધાઓ દિવ્ય અસ્ત્રથી ત્રિગર્તના યોદ્ધાઓને મારવા લાગ્યા. પછી પાંડવોને જોઈને, વિરાટનો પુત્ર મ્હોટા ક્રોધથી યુદ્ધ કરવા લાગ્યો. તેટલામાં કુંતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિરે હજાર યોદ્ધાઓને મારી નાખ્યા, બીમસેને સાત હજારને યમ લોક દેખાડ્યો અને સાતસો યોદ્ધાઓને નકુળે બાણથી માર્યા, તથા ત્રણસો શૂરવીર યોદ્ધાઓને પ્રતાપવાન સદેવે માર્યા. પછી સદેવ શસ્ત્ર ઉગામિને સુશર્મા પાસે આવ્યો, તેટલામાં મહારથિ યુધિષ્ઠિર રાજ્ય ઉતાવળથી સુશર્માની પાસે આવી બાણથી તેને અલંત મારવા લાગ્યા. ત્યારે ક્રોધથી તપેલા સુશર્માએ પણ ઉતાવળથી યુધિષ્ઠિર રાજ્યને નવ બાણથી તથા ચાર બાણથી તેના ચાર ઘોડાને વિંધ્યા. તેટલામાં જલદીથી મારનાર કુંતિના પુત્ર બીમસેને સુશર્મા પાસે આવીને તેના રથના ઘોડાઓને પાડી નાખ્યા,

ને તેની પુડના નક્ષત્રોને પણ આજુથી મારીને ક્રોધથી તેના સારથિને પણ રથ ઉપરથી પાડી નાખ્યો. તેટલામાં શૂરવીર અતિ વિખ્યાત યક્ષિનિ રક્ષા કરનાર મદિરાક્ષ પણ ત્યાં આવી ત્રિગર્ત રાજાને વિરથ જોઈ મારવા લાગ્યો. ત્યારે વિરાટ પણ સુશર્માના રથમાંથી નીચે કૂદી તેનીજ ગદા લઈ તેને યજ્ઞથી મારવા દેડ્યા. તે વખતે હાથમાં ગદા લઈ કરનાર વિરાટ રાજા વૃદ્ધ છે તોપણ તરણ સરખા લાગતા હતા. મધ્ધી પલાયમાન થતા ત્રિગર્ત દેશના રાજા સુશર્માને જોઈ ભીમસેન કેહેવા લાગ્યા કે, હે રાજપુત્ર, પાછો વળ, તને પલાયમાન થવું લાયક નથી. આવા પરાક્રમથી કેમ તું યજ્ઞાત્કારે ગાયો લઈ જવાને ઇચ્છે છે! અને આકરોનો ત્યાગ કરી કેમ શત્રુની વચમાં ખેદ પામે છે! એમ ભીમસેને કહ્યું ત્યારે રથનાં ચૂથને પાળનાર તે યજ્ઞવાન સુશર્મા, “ ઉભો રહે ઉભો રહે ” એમ કહી જલદીથી ભીમસેનની સામે દોડ્યો. ત્યારે જેની ઉપમા ક્રોધને અપાય નહીં એવો ભીમ પાંડવ, રથથી નીચે ઉતરિને સુશર્માના જીવિતની ઇચ્છાથી, જલદીથી તેની પાસે આવ્યો; અને દોડતા સુશર્માની પછવાડે, સિંહ જેમ ક્ષુદ્ર મૃગને પકડવા તેની પછવાડે દોડે, તેમ તેને પકડવા માટે દોડી પરાક્રમી ભીમસેને, તેના કંથ આડ્યા, ને ક્રોધથી તેને પૃથ્વી ઉપર પીસી તેના માથામાં લાત મારી; તેમ તેના પેટમાં ગોઠણ તથા હાથ માર્યા. એ રીતે ભીમસેનના મારવાથી તે ગદારથી સુશર્મા મોહ પામી ગયો, ને તેને જ્યારે ભીમસેને ગ્રહણ કર્યો, ત્યારે ભયથી આતુર ત્રિગર્તનું અધુ સૈન્ય ભાગવા લાગ્યું. પછી પોતાના બાહુ બળે કરી સંપન્ન, લજ્જાવાન, પ્રત્ન ધારણ કરનારા, ગદારથિ તથા વિરાટનો ક્રોધેશ ટાળનારા ગદાત્મા પાંડવો, સર્વ ગાયોને પાછી વાળી સુશર્માને જીતી તથા ચોતરફથી ધણુ લઈ ઉભા હતા, તેમની સમક્ષ ભીમસેન કેહેવા લાગ્યા કે, ખરાબ આચરણવાળો આ સુશર્મા મારાથી જીવવા લાયક નથી, પણ રાજા હંમેશ દયાળુ માટે મારાથી શું કરી શકાય! એમ કહી અચેતન તથા રજથી બરેલા સુશર્માને ગળેથી ઝાડી, બાંધી રથમાં નાંખીને ભીમસેને, રણસંગ્રામના મધ્ય ભાગમાં જ્યાં યુધિષ્ઠિર રાજા ઉભા હતા, તેની પાસે લઈ જઈ તેને દેખાડ્યો. તે જોઈને હાર્ય કરી, સંગ્રામમાં શોભતા ભીમસેનને, પુરૂષમાં સિંહરૂપ રાજાએ કહ્યું કે, મનુષ્યમાં અધમ સુશર્માને મૂકી દો. એમ રાજાએ કહ્યું, ત્યારે ભીમસેન તે ગદા યજ્ઞવાન સુશર્માને કેહેવા લાગ્યા કે, હે મૂઠ, જીવવાને ઇચ્છો તો હોયતો તને જીવવાનો હેતુ કહું તે સાંભળ—તારે ઘરમાં તથા સભામાં “ હું દાસ છું ” એમ

કેહેયું. એમ કેહેતો તારું જીવિત હું આપું, કારણ યુદ્ધમાં જીતનારનો એ વિધિ છે. એ સાંભળી મ્હોટા બાઇ યુધિષ્ઠિરે બીમસેનને નિનયથી કહ્યું કે- હે બીમસેન, અમારું કેહેયું તારે પ્રમાણ હોય તો, તે ખરાગ આચરણ-વાળા સુશર્માને મૂકી દે; એ વિરાટ રાજના દાસપણને પ્રાપ્ત થયો. એમ બીમસેનને કહી યુધિષ્ઠિરે તે સુશર્માને કહ્યું કે, જા અમે તને છોડી દીધો છે, તું દાસ નથી, પણ ફરી ક્યારેય પણ આવું કામ કરતો નહીં.

મુંચમુંચાધમાચારં પ્રમાણંયદિતેવયં ।

દાસભાવંગતોહ્યેષ વિરાટસ્યમહીપતેઃ ॥

અદાસોગચ્છમુક્તોસિ મૈવંકાર્ષીઃકદાચન ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि दक्षिणगोग्रहेसुर-  
र्मानिग्रहे गुर्जरभाषायां त्रयस्त्रिंशोऽध्यायः ३३.

वैशंपायनउवाच ॥ एवमुक्तेतुसव्रीडःसुशर्मासीदधोमुखः ।

समुक्तोम्येत्यराजान ममिवाद्यप्रतस्थिवान् ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, એવી રીતે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું, તારે બીમસેને છોડી દીધેલો સુશર્મા, લજ્જાથી નીચું જોઈ રાજા પાસે જઈ પ્ર-ણામ કરીને ચાલતો થયો. એ રીતે સુશર્માને મૂકીને, આહુ બળે કરી સં-પન્ન, લજ્જાવાન, વ્રત ધારણ કરનાર તથા હથાયા છે શત્રુ જેના એવા પાંડવો, તે રાત્રિ ત્યાં સંશ્રામના ગર્ભમાં સુખે કરી રહ્યા. પછી વિરાટ રાજા, અગાનુષ્ઠ પરાક્રમવાળા મહારથિ પાંડવોનો ધન તથા માનથી ધણોડ સત્કાર કરીને કેહેવા લાગ્યો કે, જે મારાં રત્નો છે, તે તમારાંજ છે, માટે જે રીતે સુખ થાય તે રીતે ઇચ્છા પ્રમાણે કાર્ય કરો. હું તમને શોભાય-માન કન્યાઓ તથા નાના પ્રકારનાં ધન આપું; અને બાકી પણ જે ત-મારા મનને ઇચ્છા હોય તેપણુ આપું; કારણ યુદ્ધમાં શત્રુને મારનારા ત-મે છો. જૂવો! હાલ તમારા પરાક્રમથી હું કુશળ રહ્યો તથા મુક્ત થયો છું, માટે તમેજ સર્વ મત્સ્ય દેશના રાજાઓ છો. વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, એ રીતે બોલતા મત્સ્ય રાજાનાં વચન સાંભળીને, યુધિષ્ઠિરે છે મુખ્ય જેમાં એવા સર્વ પાંડવો, જૂદા જૂદા હાથ જોડી કેહેવા લાગ્યા કે હે રાજા, તમારું બધું બોલવું મથાર્ય છે, પણ જે હાલ તમે શત્રુથી મુક્ત થયા એથીજ અમે પ્રસન્ન છીએ. એનાં પાંડવોનાં વચન સાંભળી ફરીથી

મ્હેણા હાથવાળો રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ મત્સ્ય રાજા યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે કેહેવા લા-  
ગ્યો કે, આવો ! હું તમોને અભિષેક કરી અમારા તો મત્સ્ય રાજા તમે !  
અને જે કંઈ તમારા ગનનું અભિપ્રેત હોય તે પૃથ્વીમાં દુર્લભ હશે તોપ-  
ણ તે તમારી મઝા પ્રમાણે હું તમોને આપીશ, આ માફ જે કંઈ સર્વ  
રત્ન, ગાયો, સુવર્ણ, મણી તથા મૌકિતિક છે, તે તમે ગ્રહણ કરવા લાયક  
છો ! હે વ્યાઘ્રપાત્ર ગોત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલા, હે વિપ્રેન્દ્ર કંક, તમને હું નમ-  
સ્કાર કરું છું, ને તમારે વાસ્તે રાજ્ય અને સંતાન જોઈું છું. કારણ શ-  
ત્રુએ ગ્રહણ કરવાથી ભયભીત થયેલો હું તમ થકી શત્રુને વશ થયો નહીં !  
તે સાંભળી ફરીથી યુધિષ્ઠિર રાજાએ મત્સ્ય પ્રત્યે કહ્યું કે હે મત્સ્ય, તમા-  
રાં વાક્યની હું પ્રશંસા કરું છું, કારણ તમે મનને ગમતું બોલો છો, અને  
તમમાં કૂરપણું નથી, માટે નિરંતર તમે અત્યંત સુખી થાઓ ! હે પૃથ્વી-  
પતિ, જલદિથી શેહેર પ્રત્યે દૂતો મોકલો, જે જઈને સગાઓને આ પ્રિય-  
વાત કહે અને તમારા જયનો ઘોષ કરાવે. એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભ-  
ળીને, મત્સ્ય રાજાએ દૂતોને આજ્ઞા કરી કે, હે દૂતો, શેહેરમાં જઈ સંઘા-  
મમાં મારો જય થયો તે કહો, અને કહો જે કન્યાઓ અલંકાર ધારણ  
કરી સામી આવે; તેમ સર્વ વાદિત્ર તથા ગણિકાઓ પણ અલંકાર ધારણ  
કરીને આવે. એ રીતે મત્સ્ય રાજાએ આજ્ઞા કરી તે સાંભળી, તે મસ્તક-  
પર ચઢાવીને, પ્રસન્ન થયેલા દૂતો શેહેર પ્રત્યે જવા લાગ્યા. તે રાત્રિએ શેહેરમાં  
જઈને, સૂર્યોદય થયો ત્યારે શેહેરની પાસે દૂતોએ વિરાટના જયનો શબ્દ કરાવ્યો.

તેગત્વાતત્રતાંરાત્રિ મધમૂર્યોદયપ્રતિ ।

વિરાટસ્યપુરામ્યાશે દૂતાજયમવોપયન્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि दक्षिणगोत्रहेविराट-  
जयवोधे गुर्जरभाषायां चतुस्त्रिंशोऽध्यायः ॥ ૩૪ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ यातोत्रिगर्तान्मत्स्येतु पशुंस्तान्वैपरीप्सति ।

दुर्योधनःसहामात्यो विराटमुपयादथ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, હવે ત્રિગર્તથીકે મત્સ્ય રાજા છુટ્યો  
કે તે ગાયોને ઇચ્છતો દુર્યોધન વિરાટના દેશ પ્રત્યે આવ્યો. તેની સાથે  
બીજા, દ્રોણ, કર્ણ, પરમાજ્ઞ જાણનાર કૃપાચાર્ય, અશ્વત્થામા, શકુનિ, દુઃ-  
શાસન, વિવિંશતિ, વિકર્ણ, પરાક્રમી ચિત્રસેન, દુર્મુખ તથા દુઃશત્ર, ઈલાદિ



ખીજ પશુ મહારથી સર્વ કૌરવો, વિરાટના મત્સ્ય દેશ પ્રત્યે આવીને વેગ-  
 થા ગાયોનાં રેહેવાનાં સ્થાનકો ભાગી, પરાક્રમથી સાઠ હજાર ગાયોને મ્હો-  
 ટા રથના સમૂહથી ચોતરફ વિંટીને લઇ જવા લાગ્યા. અને તે મહારથી  
 કૌરવોએ ગાયો તથા ગોવાળિયાને બચકર સપ્રહાર કરવા માંડ્યો, જેથી  
 તેઓ મ્હોટેથી શબ્દ કરવા લાગ્યા. ત્યારે ગોવાળોનો અધ્યક્ષ બચબીત થઇ  
 જલદિથી રથમાં બેસી, પીડિતની પેઠે બચકર શબ્દ કરતો વિરાટના શેઠેર  
 પ્રત્યે આવ્યો, ને રાજના ધર પ્રત્યે જઇ રથ ઉપરથી ઉતરી હકીકત કહે-  
 વાને અંદર ગયો. ત્યાં ભૂમિજય નામે વિરાટના માનિ પુત્રને બેઠેને, દેશ-  
 માંથી પશુનું આકર્ષણ થયું તે બધી વાત તેને કહેવા લાગ્યો કે, તારી  
 સાઠ હજાર ગાયો કૌરવો લઇ જાય છે, માટે હું દેશને વધારનાર, તેને જી-  
 તવા સારુ ઉભો થા. હું રાજપુત્ર, પોતાનું હિત આહાતો હોય તો જલદિથી  
 તું પોતે બહાર નીકળ, કારણ રાજ પોતાની ગેર હાજરીમાં તને અહીં રક્ષણ  
 કરનાર કરી ગયો છે. વળી તને સભામાં રાજ દરરોજ વખાણતા હતા જે  
 “ આ મારો પુત્ર શૂરવીર, મારા સરખો બાણ તથા અસ્ત્રવિદ્યામાં નિપુણ  
 મ્હોટું યુદ્ધ કરનાર છે,” માટે તે રાજનું બોલવું આ વખતે સત્ય થાઓ!  
 હું પશુવાળાઓમાં શ્રેષ્ઠ, કૌરવોને જીતીને પશુઓને પાછા વાળ, ને બચકર  
 બાણના તેજથી તે કૌરવોની સેનાને બાળી નાખ. ધનુષમાંથી નિકળ્યા  
 સોનાની પુઠવાળા તથા નમ્ર છે અગ્રભાગ જેના એવા બાણોથી, યૂથના પ-  
 તિ હાથીની પેઠે તેઓનાં સૈન્યને બેદી નાખ. પ્રલંચાના અંત ભાગના બે  
 બંધનરૂપી છે તાર બાંધવાના ખીલા જેમાં તથા પ્રલંચારૂપી છે તાર જે-  
 માં એવી, ચાપરૂપી દાંડાવાળી તથા બાણરૂપી શબ્દવાળી ધનુષરૂપી વીજાને  
 શત્રુઓની વચમાં વગાડ. રૂપા સરખા શ્વેત ઘોડા તારા રથમાં બેઠાઓ,  
 અને સિંહના સરખી આકારવાળી તારી સુવર્ણની ધ્વજા હાંચી થાઓ!  
 સોનાની પુઠવાળા, તીક્ષ્ણ, રાજાઓના માર્ગને રોધ કરનાર અને તારા દૃઢ  
 હાથથી મૂકાયલા બાણો સૂર્યને આચ્છાદન કરો! ઈંદ્ર જેમ અસૂરોને જીતે,  
 તેમ સંગ્રામમાં સર્વ કૌરવોને જીતી મ્હોટા યશને પામી, શેઠેરમાં ફરિથી  
 આવો! જેમ જય કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન પાંડવોની ગતિ છે, તેમ વિ-  
 રાટનો પુત્ર તું મત્સ્ય દેશની પરમ ગતિ છો તેથી અમે બધા દેશમાં રેહે-  
 નારા નિશ્ચિંત છીએ. વૈશંપાયન કહે છે-હું જનમેજય, એરીતે અંતઃપુરમાં  
 સ્ત્રિઓની વચમાં ગોપના અધ્યક્ષે કહ્યું, ત્યારે તે વિરાટનો પુત્ર તેનાં વચનને  
 વખાણતો આવાં નિર્ભય વચન કહેવા લાગ્યો.

સ્ત્રીમધ્યુક્તસ્તેનાસૌ તદ્વાક્યમમયંકરં ।

અંતઃપુરેશ્ચાઘમાન ઇદંવચનમવ્રવીત્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोप्रहेगोपवा-  
क्ये गुर्जरभाषायां पंचत्रिंशोऽध्यायः ॥ ३९ ॥

उत्तरउवाच ॥ अद्याहमनुगच्छेयं दृढधन्वागवांपदं ।

यदिमेसारथिःकश्चिद्भवेदश्वेषुकोविदः ॥ १ ॥

ઉત્તર કેહેછે-૯૯ ધનુષવાળો હું, હમણાંજ ગાયોના સ્થાનક પ્રત્યે, જે કોઇ મારો સારથિ અશ્વ હાંકવામાં ચતુર હોય તો જાજી! મારો સારથિ થાય એવા કોઇ પુરૂષને હું જોતો નથી! વાસ્તે સંગ્રામમાં જવા માટે મારા યોગ્ય સારથિને જલદિથી જૂઓ! અક્રુષીશ વા ત્રીશ દિવસ જે મ્હોટું યુદ્ધ થયું તેમાં મારો સારથી હણાયો! માટે હવે ઘોડાઓને ચલાવવામાં ચતુર બીજો સારથિ મને મળે તો, ઉતાવળથી ઉંચી જેમાં ધ્વજઓ છે એવાં તથા હાથી, ઘોડા અને રથથી આકુળ શત્રુના સૈન્યમાં જઇ, શસ્ત્રના પ્રતાપથી કૌરવોને ઝીતિ, તે આવેલા દુર્યોધન, બીષ્મ, કર્ણ, વૈકર્તન, કૃપાચાર્ય, દ્રોણાચાર્ય તથા અશ્વત્થામા ઇત્યાદિ મ્હોટા બાણુના ભાથાવાળાઓને સંગ્રામમાં ઇંદ્ર જેમ દૈત્યોને ત્રાસ પગાડે, તેમ ત્રાસ પમાડીને, આજ મુહૂર્તે પાછા પશુને લઇ આવું! શૂન્ય સ્થાનકથી કૌરવો ગાયના ધણુને લઇને જાયછે, પણ શું કરું જે હું ત્યાં ન હતો! પણ હવે તે આવેલા કૌરવો મારા પરાક્રમને જૂંતો! કદી સાક્ષાત્ અર્જુન આવે તોપણ શું અમને બાંધ કરી શકે! વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, એવાં તે રાજાના પુત્રનાં વચન સાંભળીને છુપા રહેવાનો સમય પૂરો થઈ રહેવા આવ્યો છે, તેથી સત્ય તથા કામળતા ઇત્યાદિ ગુણ સંપન્ન, સ્વામીના પ્રિય તથા હિતમાં તત્પર, અગ્નિની પુત્રી તથા દ્રુપદની કન્યા પોતાની પ્રિય સ્ત્રી દ્રૌપદીને, સર્વ અર્થને જાણનાર અર્જુન પ્રસન્ન થઇ એકાંત વિષે કેહેવા લાગ્યા કે, હે કલ્યાણિ, મારાં વચનથી જલદી ઉત્તર રાજાને આ રીતે કેહે કે “આ પાંડવોના માનેલો ૯૯ સારથિ તથા ગદા યુદ્ધમાં જય પામનાર હતો, તે તારો સારથિ થશે.” વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, એ રીતે સ્ત્રિયોને વિષે બોલતા અર્જુનનું વચન દ્રૌપદીથી સહન ન થયું, તોયપણ તેની આજ્ઞા માનવા સાર સ્ત્રિયોની વચમાંથી તપસ્વિની દ્રૌપદી, ઉત્તર કુમાર પાસે જઇને, જાણે લજ્જાતી હોય

નહીં તેની પેઠે ધીરથી બોલવા લાગી કે, હે વીર, જે મ્હોટા હરિત સરખો, યુવાવસ્થાવાળો તથા ધનુષ ધારણ કરવામાં શ્રેષ્ઠ બૃહન્નલા નામથી વિખ્યાત છે, તે મહાત્મા પાંડવનો સારથિ અને શિષ્ય હતો, તેને પૂર્વે જ્યારે હું પાંડવો પાસે રહેતી હતી, ત્યારે મેં ત્યાં જોયો હતો. જ્યારે અગ્નિએ મ્હોટું ખાંડવ વન બાળ્યું, ત્યારે અર્જુનના ઉત્તમ ઘોડા તેણે પકડી રાખ્યા હતા. તે સારથિની સહાયતાથી અર્જુન ઈંદ્રપ્રસ્થમાં રહીને સર્વ પ્રાણિયો-ને ઝીંસા હતા, માટે તે સરખો કોઇ પણ સારથિ નથી. તે સાંભળી ઉ-ત્તરે કહ્યું કે, હે સૈરંધ્રિ, હે કલ્યાણિ, એવો તરણ પુરુષ તું એને જાણેછે, ને એ નપુંસક નથી એમ તું જાણતી હો, તોપણ હું તો “મારા ઘોડા-ઓનો સારથિ થા,” એમ એને કહેવાને સમર્થ નથી થતો. ત્યારે દ્રૌપદિએ કહ્યું કે,—હે વીર, જે આ રૂડા કટિપશ્ચાદ્ ભાગવાળી તારી નાની બેહેન છે, એનું વચન તે માનશે, એમાં સંશય નહીં. અને જે તે સારથિ થાયતો, સર્વ કૌરવોને ઝીંતિ ગાયોને પાછી લઈ આવીને, નિશ્ચય તારું શહેરમાં પા-છું આવવું થાય. એવાં સૈરંધ્રિનાં વચન સાંભળીને ઉત્તરકુમાર પોતાની નાની બેહેન પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે, હે બેહેન, બૃહન્નલાને ખાલાવી લાવ. એ રીતે બાઇએ મોકલી ત્યારે તે કન્યા જલદિથી તત્કાલ પ્રત્યે જવા લાગી, જ્યાં મ્હોટા હાથવાળા અર્જુન કપટથી ઢંકાયલા બૃહન્નલાને વેષે હતા.

સામ્રાત્રાપ્રેષિતાશોઘ્ન મગચ્છન્નર્તનાગૃહં ।

યત્રાસ્તેસમહાવાહુ શ્ચન્નઃસત્રેણપાંડવઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोश्रहेबृह-  
न्नलासारथ्यकथने गुर्जरभाषायां षट्त्रिंशोऽध्यायः ॥३६॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥

સાપ્રાદ્રવત્કાંચનમાલ્યધારિणी જ્યેષ્ઠેનભ્રાત્રાપ્રહિતાયશસ્વિની ।

સુદક્ષિણાવેદિવિલગ્નમધ્યા સાપદ્મપત્રામનિમાશિખંડિની ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, હવે સુવર્ણ તથા પુષ્પની માળા જેણે ધારણ કરી છે એવી, મ્હોટા બાઇએ મોકલેલી, રૂડા યશવાળી, બા-ઇની ઇચ્છા પ્રમાણે ચાલનારી, વેદિ સરખો સૂક્ષ્મ છે મધ્ય ભાગ જેનો એવી, લક્ષ્મિના સરખી કાંતિવાળી અને મૌરવીનાં ધરણાં ધારણ કરના-

રી તે ઉત્તરા જલદિથી ચાલવા લાગી. પછી તે સુક્ષ્મ અંગવાળી, મણિ જડિત વિચિત્ર પ્રકારની મેખળા જેને શોભે છે તથા શોભિતી વાંકી છે નેત્રની પાંપણ જેની એવી, હાથીની સૂઠ સરખા મળેલા સાથળવાળી, પવિત્ર, સુંદર દાંત તથા મધ્ય ભાગવાળી, સ્ત્રિઓમાં રત્નરૂપ, મનને આનંદ દેનારી, પ્રશંસા લાયક, ઈંદ્રની લક્ષ્મિની પેઠે જેવા લાયક તથા વિશાળ નેત્રવાળી વિરાટની કન્યા, વિજળી જેમ મેઘ પ્રત્યે આવે, તેમ વૃત્સગૃહ પ્રત્યે આવી, ને રૂડી હાથણી જેમ હાથાને પ્રાપ્ત થાય, તેમ મળેલા સાથળવાળા તથા સોના સરખી કાંતિવાળા અર્જુનની પાસે જઈ કેહેવા લાગી. તેટલામાં અર્જુન તેને પૂછવા લાગ્યો કે, હે સુવર્ણ તથા પુષ્પની માળા ધારણ કરનારી, હે મૃગના સરખાં નેત્રવાળી, હે ભામિની, તારે આવવાનું શું કારણ છે? ને ઉતાવળી કેમ લાગે છે? હે અંગના, હે સુંદરી, તારું મુખ પ્રસન્ન કેમ નથી? તે તું જલદિથી મને કેહે. પૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, એ રીતે અર્જુને પૂછ્યું ત્યારે સખિયોની વચમાં વિનયથી તે કન્યા કેહેવા લાગી કે, હે બૃહન્નલા, અમારા દેશની ગાયો કૌરવો લઈ જાય છે, માટે મારો બાઈ ધનુષ ધારણ કરી તેઓને જીતવા જવાનો વિચાર કરે છે; પણ ઘોડા વખત ઉપર સંગ્રામમાં તેનો સારથિ નાશ પામ્યો છે, અને તેના જેવો હાલ ખીજો કોઈ સારથિ નથી, જે તેનું સારથિપણું કરે. હે બૃહન્નલા, તેથી તે સારથિ સાથે યત્ન કરતો હતો તેટલામાં સૈરંધ્રિએ અશ્વજ્ઞાનમાં તમારું કુશળપણું કહ્યું, ને કહ્યું જે, તમે પૂર્વે અર્જુનના પ્રિય સારથિ હતા, ને તમારી સહાયતાથી અર્જુન પૃથ્વીને પણ ઝીલ્યા હતા. માટે હે બૃહન્નલા, હજી કૌરવો ગાયોને અતિ દૂર નથી લઈ ગયા, તેની પૂર્વેજ તમે મારા બાઈનું સારથિપણું રૂડી રીતે કરો. સ્નેહથી મેં તમોને કહ્યું, ને એ પ્રમાણે નહીં કરો તો હું જીવિત ત્યાગ કરીશ. એ રીતે ઉત્તરએ કહ્યું ત્યારે શત્રુને તપાવનાર અર્જુન, ધણાક પરાક્રમવાળા તે રાજપુત્રની પાસે મહોન્મત્ત હસ્તિની પેઠે ગયા. તેની પછવાડે મ્હોટાં નેત્રવાળી તે કન્યા, હસ્તિણી જેમ પોતાના બચ્ચા પછવાડે જાય, તેમ જવા લાગી. પછી છેટેથીજ તે રાજપુત્ર બૃહન્નલાને જોઈને કેહેવા લાગ્યો કે, તમારા સારથિપણાથી કુંતિપુત્ર અર્જુને ખાંડવ વનને વિષે અગ્નિને તૃપ્ત કર્યો, ને સગમ પૃથ્વીનો પણ જય કર્યો હતો. એ રીતે સૈરંધ્રિએ તમારા ગુણની પ્રશંસા કરી, કારણ પાંડવોને તે પણ જાણે છે. માટે હે બૃહન્નલા, મારા ઘોડાઓને પણ તેજ રીતે તું નિયમમાં રાખે તો, હું કૌરવો સાથે યુદ્ધ કરી ગાયોને લઈ

આવું. એવાં તેનાં વચન સાંભળી બૃહન્નજાએ તે રાજપુત્ર ઉતરને કહ્યું કે, સંગ્રામમાં સારથિપણું કરવામાં મારું શું સામર્થ્ય ! હું તો ગીત નૃત્ય વા નાના પ્રકારનું વાદિત વગાડવાનું હોય તો તે કરી શકું ! સારથિપણું મને ક્યાંથી ! ઉત્તરકુમારે કહ્યું કે, હે બૃહન્નજા, તું ગાનાર, વાજાં વગાડનાર તથા નૃત્ય કરનાર હો, પણ હાલતો જલદિથી રથમાં બેસી મારા ઘોડાઓને નિયમમાં રાખ. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, પછી શત્રુને દમન કરનાર અર્જુન બધું જાણે છે, તોપણ ઉત્તરાની આગળ ઘણુંક હાસ્ય આવે તેમ કરવા લાગ્યા. કવચ હાથમાં લઈ ઊંચું ઉડાડી શરીર ઉપર નાખ્યું, તે જોઈ મ્હોટાં નેત્રવાળી કન્યાઓ હસવા લાગી. અને ઉત્તરકુમારે પણ તે બૃહન્નજાને મુંઝાઈ ગયેલો જાણી તે અમૂલ્ય કવચ પોતે તેને પેહેરાવ્યું. પછી પોતે પણ સૂર્ય સરખું કાંતિવાળું ઉત્તમ કવચ ધારણ કરી, સિંહનું છે ધ્વજનમાં ચિન્હ જેને એવા રથમાં બેસી બૃહન્નજાને સારથિ કરી, અમૂલ્ય ધનુષો તથા વિચિત્ર પ્રકારનાં બાણો લઈ રજસંગ્રામ પ્રત્યે ચાત્રવા લાગ્યા. તે વખત ઉત્તર તથા બીજી કન્યાઓ પણ તે બૃહન્નજાને કેહેવા લાગીયો કે, હે બૃહન્નજા. સંગ્રામમાં આવેલા બીજમ, દ્રોણ જેમાં મુખ્ય છે એવા કૌરવોને ઝીતીને, અમારા ઢીંગલા ઢીંગલી સાર ઝીણાં, કાગળ તથા સુંદર વિચિત્ર પ્રકારનાં વસ્ત્રો લેતા આવજો. ત્યારે એકડી મળીને કેહેનારી તે કન્યાઓને મેધના સરખા ગંભીર શબ્દે કરી અર્જુન કેહેવા લાગ્યા કે, જો આ ઉત્તરકુમાર સંગ્રામમાં મહારથિ કૌરવોને ઝીતશે, તો સુંદર વિચિત્ર પ્રકારનાં વસ્ત્રો હું લઈ આવીશ. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, એમ કહી ત્યાંથી નાના પ્રકારની ધ્વજ પતાકાઓ જેના સૈન્યમાં શોભે છે એવા તે કૌરવોની સન્મુખ શૂરવીર અર્જુને ઘોડાઓને લાંક્યા. તે વખતે ઉત્તમ રથમાં બૃહન્નજા સહિત બેઠેલા મ્હોટા હાથવાળા ઉત્તરકુમારને જોઈને, ઝિયો, કન્યાઓ તથા રૂડા વ્રતવાળા પ્લાહણો તેને શુકન વારતે જમણી બાજુ સામા ચાલવા લાગ્યા. અને ઝિયો અર્જુનને કેહેવા લાગ્યો કે, હે બૃહન્નજા, વૃષભ સરખી ગતિવાળા અર્જુનનું ખાંડવ વનના દાહરૂપી જે મંગળ થયું હતું તે મંગળ આજ ઉત્તરે સહિત તમારાથી સંગ્રામમાં કૌરવને પામીને પણ પાઓ.

यदर्जुनस्यर्षभतुल्यगामिनः पुरामवत्खांडवदाहमंगलं ।

कुरुन्समासद्यरणेबृहन्नले सहोत्तरेणाद्यतदस्तुमंगलं ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोमूढे उत्तर-  
निर्याणनाम गुर्जरभाषायां सप्तत्रिंशोऽध्यायः ॥३७॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ સરાજધાન્યાનિર્યાય વૈરાટિરકુતોભયઃ ।

પ્રયાહૈત્યબ્રવીત્મૂતં યત્રતેકુરવોગતાઃ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, પછી તે બય રહિત વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર રાજધાનિથી બહાર નીકળીને સારથિને કહેવા લાગ્યો કે, જ્યાં કૌરવો હોય ત્યાં રથ લઇ જા. કારણ ક્રિતવાની ઇચ્છાવાળા બેગા થયેલા સર્વ કૌરવોને ઝીતીને, જલદીથી ગાયો પાછી વાળી ફરિથી હું શહેર પ્રત્યે જઈશ. તે સાંભળી મનુષ્યમાં સિંહરૂપ અર્જુને, સુવર્ણની માળાથી શોભિતા તથા વાયુ સરખા વેગવાળા જાણે આકાશમાંજ દોડતા હોય નહીં એવા રૂડા ઘોડા દોડાવ્યા. તે કંઈક દૂર ગયા, ત્યાં શત્રુને મારનાર અર્જુન તથા ઉત્તરે બળવાન કૌરવોનું સૈન્ય જોયું, પછી રમણાનમાં શમીની પાસે જઈ બેઠા જાણે તે શમીને જોઈને, વ્યૂહ રચના કરેલું છે સૈન્ય જેનું એવા કૌરવો પ્રત્યે જવા લાગ્યા. તે વખત સમુદ્રની ઉપમા લાયક મ્હોટું કૌરવનું સૈન્ય, ધણાક વૃક્ષવાળું વન જાણે આકાશમાં જતું હોય તેમ શોભતું હતું. હે જનમેજય, તે સૈન્યના ચાલવાથી પૃથ્વીમાંથી એટલી તો રજ ઉડી કે, જેથી પ્રાણિયોની દૃષ્ટિ આચ્છાદન થઈ ગઈ. પછી કર્ણ, દુર્યોધન કૃપાચાર્ય, બીષ્મ તથા મ્હોટા બાણના બાધાવાળા બુદ્ધિમાન પુત્રે સહિત દ્રોણાચાર્ય જેની રક્ષા કરીછે એવું તથા હાથિ, ઘોડા, રથથી સંકુલ મ્હોટું કૌરવનું સૈન્ય જોઈને, રોમાંચિત થયું છે શરીર જેનું એવો તથા બયથી ઉદ્વિગ્ન વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર અર્જુન પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે, ધણાક શરવીરો જેમાં છે એવા અતિ ઉગ્ર, દેવતાઓથી પણ જે સહન થાય નહીં તથા અંત જેનો નથી એવા કૌરવના સૈન્ય સાથે યુદ્ધ કરવા વિષે, તથા રથ, હાથી, ઘોડા, અને પાયદળથી સંકુલ બયંકર ધનુષવાળી તે સેના પ્રત્યે પ્રવેશ કરવા વિષે પણ હું ઉત્સાહ નથી રાખતો! કારણ સંગ્રામમાં શત્રુઓને જોઈનેજ મારું મન વ્યથા પામે છે, અને શરીરમાં રોમાવળી ઉભી થાય છે તે જુઓ! જે સૈન્યમાં બીષ્મ, દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય, કર્ણ, વિવિંશતિ, અશ્વત્થામા, વિકર્ણ, સોમદત્ત, બાહ્લિક તથા રથિયોમાં શ્રેષ્ઠ શરવીર રાજા દુર્યોધન, એઓતો મ્હોટા ધનુષવાળા, ક્રાંતિમાન, યુદ્ધમાં ચતુર તથા વ્યૂહ રચનાથી જોલા પ્રહાર કરનારા છે! તેમને જોઈનેજ મારાં રૂવાડાં ઉભાં થયાં છે અને મૂંઝા આવી જાય છે! વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, મિષથી વેષ ધારણ કરનાર અસાધારણ અર્જુનની પાસે, સાધારણ મંદ બુદ્ધિવાળો ઉત્તર, મૂર્ખતાથી શોચ કરતો વળી કહેવા લાગ્યો કે, મારા પિતા

વિરાટ મને એકલો મૂકી સર્વ સેના લઈ ત્રિગત પ્રત્યે ગયા, તેથી સૈનિક યોદ્ધાઓ પણ મારી પાસે છે નહીં ! માટે હે બૃહન્નરે, અસ્ત્રવિદ્યા શિખેલો નહીં એવો હું એકલો બાળક, શિખેલા ધણાક સાથે કેમ યુદ્ધ કરી શકું ! વારતે પાછો વળ. તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે, હજી રણસંગ્રામમાં શત્રુ-ઓએ કંઈ કર્મ તો તેવું કર્યું નથી, તેની અગાઉજ તું બયથી શત્રુઓને હર્ષ વધારનાર દીનરૂપ શું કરવા થાય છે ! તેં પોતેજ કૌરવો પ્રત્યે “ મને લઈ જ ” એમ કહ્યું છે, માટે જ્યાં ઘણી ધ્વજાઓ દેખાય છે ત્યાં, હે મ્હો-ટા હાથવાળા, માંસને જેમ ગૃધ્ર પક્ષિયો ઇચ્છે તેમ ગાયોના લોભી, ઉઘા-ડાં શસ્ત્ર ધારણ કરનાર તથા પૃથ્વી નિમિત્ત યુદ્ધ કરતા કૌરવોના મધ્યમાં તને લઈ જઈશ ! જિયો તથા પુરૂષોના મધ્યમાં પ્રતિજ્ઞા કરી પોતાના પરાક્રમને તું વખાણતો હતો, અને હવે શું કરવા યુદ્ધ નથી કરતો ? તે ગાયોને ઝી-ત્યા વગર તું ઘર પ્રત્યે જઈશ તો, શૂરવીર પુરૂષો અને બીજાં પણ જિયો તથા પુરૂષો એકઠાં થઈ તારું હાસ્ય કરશે ! અને મને પણ સૈરંધ્રિએ “સા-રથિના કામમાં આ વિખ્યાત છે ” એમ કહ્યું છે. માટે ગાયોને ઝીત્યા વ-ગર મારાથી પણ શેહેર પ્રત્યે જવાય નહીં. સૈરંધ્રિએ મારી સ્તુતિ કરી છે, ને તેં પણ કહ્યું છે જે “ કૌરવોને ઝીતીને હું ગાયો લઈ આવીશ ” માટે હું સર્વ કૌરવો પ્રત્યે કેમ યુદ્ધ ન કરું ! ને તું પણ સ્થિર થા. તે સાંભળી ઉત્તર કુમાર કેહેવા લાગ્યો કે, હે બૃહન્નરે, ધણાક કૌરવો મત્સ્યનું ધન ઇ-ચ્છામાં આવે તે રીતે હરણ કરો ને જિયો વા પુરૂષો ઇચ્છામાં આવે તેમ મારું હાસ્ય કરો ! મારી ગાયો જાઓ તથા પિતાનું શેહેર શૂન્ય થાઓ ! પણ હું બીહું છું તેથી સંગ્રામમાં મારું કામ નથી. વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે કહી કુંડળ જેણે પહેર્યાં છે એવો ઉત્તર, માન તથા ગર્વ મૂકી ધનુષ સહિત બાણ ફેંકી રથમાંથી ફૂટી બાગવા લાગ્યો. તેને જોઈ અર્જુને કહ્યું કે, ક્ષત્રિયોએ સંગ્રામમાંથી બાગવું, એ કંઈ શૂરવીર પુરૂષોએ ધર્મ કલો નથી. માટે યુદ્ધમાં મરવું તે મારું પણ બીહિને બા-ગવું મારું નહીં. વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે કહીને કુંતીના પુત્ર અર્જુન, મ્હોટી વેણી તથા સારી રીતે રંગેલાં રાતાં બે વસ્ત્રને હલાવતા, તે દોડતા રાજપુત્રની પછવાડે દોડવા લાગ્યા. ત્યારે તેને નથી જાણતા એવા કેટલાક કૌરવના સૈન્યના પુરૂષો તેવા રૂપને જોઈ હાસ્ય કરવા લાગ્યા. અ-ને કેટલાક કૌરવો તો તેને જલદિથી દોડતો જોઈને કેહેવા લાગ્યા કે, બ-રગથી ઢાંકેલા અગ્નિની પેઠે વેપથી ઢાંકેલો આ કાણ છે ! કંઈકતો આતું

પુરૂષના સરખું ને કંઈક સ્ત્રીના સરખું ચિન્હ છે, તોપણ રૂપે તો અર્જુનના સરખું લાગે છે ! માટે તેણેજ પાવૈયાનો વેષ ધારણ કર્યો હોય એમ લાગે છે ! જૂવો ! મસ્તક, ગ્રીવા પણ તેજ તથા ભોગળ સરખા હાથપણ તેજ લાગે છે, ને પરાક્રમ પણ તેજ, માટે આ અર્જુન વગર ખીજે કોઈ નથી ! દેવતાઓમાં ઇંદ્ર અને મનુષ્યોમાં અર્જુન વિના કોણ ખીજે જગતમાં આપણી સાંમે એકલો આવે ! ને આ વિરાટનો પુત્ર શન્ય શેહેરમાં એકલો હશે, તે આ યુદ્ધ કરવા બાળભાવથી નિકળ્યો હશે, કંઈ પરાક્રમથી નિકળ્યો નથી. કપટ વેષથી ઢંકાયલા અર્જુનને સારથિ કરીને ઉત્તર શેહેરથી બહાર નિકળ્યો છે, તે આપણને જોઈ ભયભીત થઈ જાગે છે, તેને અર્જુન પછવાડે આવવા સારૂ દોડે છે, એમ અમે ધારિએ છીએ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે બધા કૌરવો જૂદો જૂદો વિચાર કરે છે, પણ તે ઉત્તર પ્રત્યે કંઈ નિશ્ચય કરી શકતા નથી. હવે તે ભાગતા ઉત્તર પછવાડે સો પગલાં દોડી અર્જુનને તેના કેશ પકડ્યા. ત્યારે તે વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર ખીડિતની પેઠે શોચ કરી દીન વચન બોલવા લાગ્યો કે—હે રૂડા મધ્ય ભાગવાળી, હે કલ્યાણિ બૃહન્ના, હું કહું તે તું સાંભળ—જલદિ રથ પાછો વાળ, કારણ જીવતો નર કલ્યાણને પામે ! હે બૃહન્ના, તને ચોખ્ખા સોનાની સો મોહોર અને સોનામાં જડેલા મોટી કાંતિવાળા આઠ વૈદુર્ય-મણિ આપું. તેમ સોનાના દાંડા જેના છે એવા માફથી ઢાંકેલો અને સારા ઘોડાઓથી જોડેલો રથ તથા મહોન્મત્ત દશ હાથી આપું ! પણ મને મૂકી દે ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે ઉત્તર બોલવા લાગ્યો અને ભયથી ચેતન રહિત થઈ ગયો, તોપણ પુરૂષમાં સિંહરૂપ અર્જુનને રથની પાસે લઈ આવ્યા અને તે પ્રત્યે હસીને કહેવા લાગ્યા કે, હે શત્રુને મારનાર, શત્રુ સાથે યુદ્ધ કરવાનો ઉત્સાહ તને ન થતો હોય તો સારથિ-પણું કર, શત્રુ સાથે યુદ્ધ હું કરીશ. અને મારા બાહુબળે રક્ષા કરેલો તું, શરવીર મહારથિએ રક્ષા જેની કરી છે એવા બચંકર કૌરવના સૈન્ય પ્રત્યે રથને લઈ જા. હે રાજપુત્રમાં અગ્રણી, હે શત્રુને તપાવનાર, હે પુરૂષમાં સિંહરૂપ, તું ખીલિ માં, ક્ષત્રિય છે ને શત્રુની વચમાં કેમ ખીલે છે ! હું દુઃખે કરી અંદર જવાય નહીં એવા બચંકર કૌરવના સૈન્ય પ્રત્યે પેશીને, કૌરવો સાથે યુદ્ધ કરી તારા પશુને ઝીતીશ. હે નરમાં શ્રેષ્ઠ, તું સારથિ થા, હું કૌરવો સાથે લઢીશ. એમ કહી અર્જુનને એ ઘડી સૂધી તે વિરાટના પુત્ર ઉત્તરને સગળવ્યો, તોપણ ભયથી



પીડિત કતરને તે કામ વિષે ઇચ્છા ન થઇ. ત્યારે પ્રંહાર કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુનને જોરાવરીથી તેને રથ ઉપર બેસાડ્યો.

તત્તદ્દેવોન્વિચેષ્ટંત મકામંભયાપીડિતં ।

રથમારોપયામાસે પાર્થઃપ્રહરતાંવરઃ ।

इति श्रीमहाभारते विराट्पर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोग्रहेउत्तरा-  
श्वासने गुर्जरभाषायां अष्टत्रिंशोऽध्यायः ॥ ३८ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ तदृष्ट्वाकीञ्चवेषेण रथस्थंनरपुंगवं ।

शमीमभिमुखंयातं रथमारोप्यचोत्तरं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હું જનમેજય, એ પ્રમાણે ઉત્તરકુમારને રથમાં બેસાડી, તે અર્જુનને નપુંસકના વેષથી રથમાં બેઠેલો પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ તથા શમીની સન્મુખ જતો જોઈને, બીજમ તથા દ્રોણુ જેમાં મુખ્ય છે એવા રથિયોમાં શ્રેષ્ઠ સર્વ કૌરવો, અર્જુનના બચથી ત્રાસ પામેલા મનવાળા તથા નિઃસહ થઈ ગયા. તે જોઈ તથા આશ્ચર્યરૂપ થતા ઉત્પાતોને પણ જોઈને, શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ દ્રોણાચાર્ય કેહેવા લાગ્યા કે, તીક્ષ્ણ તથા રજ ઉડાડનાર રક્ષ વાયુ વાય છે તથા રાખના સરખા પ્રકાશવાળા અધારાથી આકાશ વિટાઈ ગયુંછે! રક્ષ જેનો દેખાવ છે એવાં આશ્ચર્યરૂપ વાદળાં થયાં છે, ને વિવિધ પ્રકારનાં શસ્ત્રો મ્યાનમાંથી નીકળી જાયછે! બળતી દિશાઓમાં બચકર શિયાળની સ્ત્રિયો રૂવે છે! ઘોડાઓના નેત્રમાંથી અશ્રુ પડે છે! અને રથની ધ્વજાઓ હલાવ્યા વગર કંપે છે! એવાં અનેક તરેહનાં અપશુકનો થાય છે! તેથી એમ જણાય છે કે, બચ નજીક આવ્યું! માટે સાવધાન થઈને ઉભા રહો, શરીરનો બચાવ કરો ને સેનાની વ્યૂહ રચના કરો! લઢાઈની વાટ જૂઓ અને ગાયોના ધણની પણ રક્ષા કરો! કારણ હું બીજમ, શરવીર, બાણના બાધાંવાળો, સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, સ્ત્રીનો વેષ ધારણ કરનાર, ઇંદ્રનો પુત્ર, તથા હનુમાન્ જેની ધ્વજામાં છે એવો આ અર્જુન આવેછે, એમાં સંશય નથી! માટે જેને ઝીતિ તમારી ગાયો લઈ જશે તે દુર્યોધનની રક્ષા કરો. કારણ આ શત્રુને તપાવનાર મહા પરાક્રમી અર્જુન, સર્વ દેવતાઓ તથા અસુરો સામા આવે તોપણ યુદ્ધ કર્યા વગર પાછો વળે નહીં! હું કૌરવો, વળી તે હાલ વનમાં ક્લેશ પમાડેલ તેથી ક્રોધથી તપેલો છે, તેમ ઇંદ્ર પાસે શીખેલો તથા

યુદ્ધમાં ઈંદ્ર સરખો છે! ગાટે તેની સાથે યુદ્ધ કરનાર કોઈ પણ યોદ્ધાને હું જોતો નથી! વળી એમ પણ સાંભળ્યું છે કે, હિમાલય પર્વતમાં ભિક્ષના વેષથી હુપેશ મહાદેવજીને પણ યુદ્ધમાં અર્જુનને સંતુષ્ટ કર્યા છે! તે સાંભળી કર્ણ કેહેવા લાગ્યો કે, તમે હંમેશાં એમોને અર્જુનના ગુણ કહીને સંતાપો છો, પણ તે મારો તથા દુર્યોધનનો યરોઝરીયો નથી. તે સાંભળી દુર્યોધને કહ્યું કે, હે કર્ણ, જો એ અર્જુન છે એમ નિશ્ચય થાય તો મારું તો કાર્ય થયું! કારણ એવો કરાર છે કે, તેરમા વર્ષની અંદર ઓળખાય તો ફરિયા તેઓ બાર વર્ષ વનમાં જાય. અને કદી કોઈ ખીજો માણસ નપુંસકના વેષે કરી હશે, તો મારા તીક્ષ્ણ બાણોએ કરી તેને પૃથ્વીમાં પાડી નાખીશ. વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, એ રીતે દુર્યોધને વાક્ય કહ્યાં, ત્યારે બીષ્મ. દ્રોણ, કૃપાચાર્ય તથા અશ્વત્થામા તે દુર્યોધનનું પૌરૂષ વખાણવા લાગ્યા.

તસ્મિન્નુવતિતદ્વાક્યં ધાર્તેરાષ્ટ્રપરંતપ ।

ભીષ્મોદ્રોણઃકૃપોદ્રૌણિઃ પૌરુષંતદપૂજયન્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरमोग्रहेअर्जुन  
प्रशंसायां गुर्जरभाषायां एकोनचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ३९ ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તાંશમિપસંગમ્ય પાર્થોવૈરાટિમવ્રવીત્ ।

सुकुमारंसमाज्ञाय संग्रामेनातिकोविदं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, હવે તે શમીની પાસે જઈને, અર્જુન વિરાટના પુત્ર ઉત્તરને સુકુમાર તથા સંગ્રામ કરવામાં ગાદત્ત જોઈ તેને કેહેવા લાગ્યા કે, હે ઉત્તર, મારી આજ્ઞાથી શમી ઉપરથી ધનુષ ઉતારી લાવ; કારણ આ તારાં ધનુષ મારું બળ સહન કરી શકે એમ નથી, તેમ હાથીને મારવા ઘણોક બાર દર્ઠી તેપણ સહન કરી શકે નહીં! તેથી આ ઘાટા પાંદડાંવાળા શમી પ્રત્યે ચઢી જા. કારણ યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ અને સહદેવ, એ શરવીર પાંચે પાંડવોનાં ધનુષ, બાણ, ધ્વજઓ તથા દિવ્ય કવચો આ શમી વિષે રાખેલાં છે. તેમાં એક છતે ખીજાં લાખ ધનુષ સરખું, દેશને વધારનાર, મેહેનતને સહન કરનાર, તાલવૃક્ષ સરખું અતિ મોટું, સર્વ આયુધરૂપ, શત્રુને બાધ કરનાર, સુવર્ણથી શોભિતું, દિવ્ય, મનોહર, વિસ્તારવાળું, અખંડિત, ઘણોક બાર વેહેવાવાળું, તીક્ષ્ણ તથા સુંદર જોતો દેખાવ છે એવું મહા પરાક્રમી અર્જુનનું ગાંડીવ

નામનું ધનુષ પણ છે. તેજ સરખાં બળવાન દૃઢ ધનુષો, યુધિષ્ઠિર, બીમ, અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવનાં પણ છે.

અલંભારંગુરુવોદું દારુણંચારુદર્શનં ।

તાદૃશાન્યેવસર્વાણિ બલવંતિદ્વદાનિચ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोग्रहेअर्जु-  
नास्त्रकथने गुर्जरभाषायां चत्वारिंशोऽध्याय ॥ ४० ॥

उत्तरउवाच ॥ अस्मिन्वृक्षेकिलोद्वद्धं शरीरमितिनःश्रुतं ।

तदहंराजपुत्रःसन् स्पृशेयंपाणिनाકથં ॥ ૧ ॥

ઉત્તર દહે છે—આ શમીના વૃક્ષમાં કોઈનું મરેલું શરીર બાંધેલું છે, એમ મેં સાંભળ્યું છે; માટે હું રાજપુત્ર થઈ હાથથી એને કેમ કરું! કારણ ક્ષત્રિયના કુળમાં ઉત્પન્ન થએલો રાજપુત્ર હું મંત્ર તથા યજ્ઞ જાણતે છું એવા સ્થાનને કેમ અડકું! હે બૃહન્નલે, જો હું તે મરેલા શરીરનો સ્પર્શ કરું તો, શય ઉપાડનાર સરખો અપવિત્ર થઈ! તો પછી તું પણ મારી સાથે કેમ વ્યવહાર કરે! તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે હે રાજેન્દ્ર, તું ભય નહીં રાખ; હવે આ શમીમાં મરેલું શરીર નથી; તેથી તું અપવિત્ર તથા વ્યવહાર કરવાને અયોગ્ય નહીં થા; માટે તે ધનુષ્યો લઈ આવ. હે રાજપુત્ર, શરવીરના કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલ તથા મત્સ્ય રાજાનો પુત્ર તું તેને હું નિર્દિત કરું કેમ કરાવું! વંશપાવન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે અર્જુને કહ્યું ત્યારે કુડગ પેહરેલો વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર તે વખત પરાધિનપણાથી શમીના વૃક્ષ ઉપર ચઢ્યો. એટલે નીચેથી રથમાં બેઠેલા અર્જુને તેને કહ્યું કે એને ધરેલું હોય તે છોડીને વૃક્ષના અગ્ર ભાગ થકી ધનુષ્યો જલદિથી લઈ આવ. તે સાંભળી ઉત્તર કુમાર મ્હોટા વક્ષરથળવાળા પાંડવોનાં અમૂલ્ય ધનુષ્યો બાંધન છોડી નીચે લઈ આવ્યો. અને તે ધનુષ્યોનું પણ બાંધન ચોતરફથી તેણે છોડ્યું; એટલે ચાર બીજા ધનુષ્યો સહિત ગાંડીવ ધનુષ્ય જોયું. તે સૂર્ય સરખા તેજવાળા ધનુષ્યને છોડતાં વેત જોમ ઉદય વખતે ગ્રહોનો પ્રકાશ નીકળે, તેમ પ્રકાશ નીકળ્યો. ત્યારે તે ઉત્તર કુમાર, બગાસું ખાતા સપોના સરખું તે ધનુષ્યોનું રૂપ જોઈને, ક્ષણ માત્રમાં રોમાંચિત શરીરવાળો તથા ભયથી ઉદ્વિગ્ન થયો. પછી તે વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર, તે મ્હોટા તથા કાંતિમાન ધનુષ્યોનો સ્પર્શ કરીને, અર્જુન પ્રત્યે આ રીતે પૂછવા લાગ્યો.

સંસ્પૃશ્યતાનિચાપાનિ ભાનુમંતિવૃહંતિચ ।

વૈરાટિર્જુનરાજ ત્રિંદવચનમવ્રવીત્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोग्रहेअस्त्रा-  
रोपणे गुर्जरभाषायां एकचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४१ ॥

उत्तरउवाच ॥ बिंदवोजातरूपस्य शतंयस्मिन्निपातिताः ।

सहस्रकोटिसौवर्णाः कस्यैतद्धनुरुत्तमं ॥ १ ॥

ઉત્તર કહેછે—જેને વિષે સુવર્ણના અનેક બિંદુ છે તથા મળખૂત છે એ પ્રાંત ભાગ જેના એવું આ ઉત્તમ ધનુષ કેનું ? અને આ સુવર્ણના ચિત્રેલા હસ્તિયો જેના પૃષ્ઠ ભાગમાં છે તથા રૂડા પડખા તથા મધ્ય ભાગવાળું ધનુષ્ય પણ કેનું છે ? વળી શુદ્ધ સુવર્ણના ચિત્રેલા ઈંદ્રગોપ નામના જંતુ જેના પૃષ્ઠ ભાગમાં જૂદા જૂદા શોભેછે, એવું આ ઉત્તમ ધનુષ્ય તે કોનું છે ? અને આ તેજથી પ્રકાશમાન સુવર્ણના ચિત્રેલા ત્રણ સૂર્ય જેમાં છે એવું ધનુષ્ય કેનું ? તથા મીનાકારી સુવર્ણના પતંગ નામના જંતુ જેને વિષે શોભેછે, એવું ઉત્તમ ધનુષ્ય પણ કેનું છે ? તેમ સુવર્ણના બાથામાં રહેલા, સોનાના અગ્રભાગવાળા પીંછડાં બાંધેલા આ બાણો કોના છે ? વળી આ જાડી દાંડીવાળા મ્હોટા ગરજ પક્ષિનાં પિછાં બાંધેલાં, પાટ ઉપર તીક્ષ્ણ કરેલા, પીળા વર્ણુ વાળા, સુંદર અગ્રભાગવાળા, પાણી પાયેલા તથા દાંડા પણ જેના કાષ્ટના નથી એવા આ બાણ કોના છે ? તેમ વરાહના કાન સરખી આકૃતિવાળા શલ્યથી યુક્ત દશ બાણને જે ધારણ કરે છે તથા પાંચ વ્યાધનાં ચિન્હ જેમાં છે એવું કાળા વર્ણુવાળું આ બાથું કોનું છે ? વિસ્તિર્ણુ, લાંબા અર્ધ ચંદ્ર સરખી આકૃતિવાળા, રૂધિરને ખાનારા, આ સાતસો બાણ કોના છે ? પ્રથમ અર્ધ ભાગ જેના પોપટની પાંખ સરખા લીલા છે, અને બીજા ઉત્તર ભાગ પાણુ ઉપર તીક્ષ્ણ કરેલા, પાણી પાયેલા, લોઢાના તથા સુવર્ણની પુઠવાળા છે, એવા આ બાણો કોના છે ? વળી ઘણા ભારને સહન કરનાર, દિવ્ય, શત્રુને ભય કરનાર, મ્હોટો, દેડકાનાં ચિત્ર જેના પૃષ્ઠ ભાગમાં છે એવો, વાધના આમડાના મ્યાનમાં રહેલો, સોનાની વિચિત્ર પ્રકારની મુઠ વાળો તથા રૂડા અગ્રભાગવાળો આ ખર્જ કોનો છે ? તેમ વિચિત્ર પ્રકારના મ્યાનવાળો, ધુધરીઓથી શોભિતો, મ્હોટો તથા સુવર્ણની મુઠવાળો, આ નિર્મળ ખર્જ કોનો છે ? વળી બળદના આમડાના મ્યાનમાં રાખેલો, સોનાની

સુહવાળો, દ્રોણી સદન થાય નહીં એવો, નિપજ દેશમાં બનેલો તથા બાર સહન કરનાર આ ખડ્ગ કેનો છે ? અને બકરાના ચામડાના મ્યાનમાં રહેલો, સુવર્ણથી શોભિતો, પ્રભાસુ તથા રૂપથી સંપન્ન, પાણી પાયેલા તથા કાળા વર્ણવાળો આ કેનો ખડ્ગ છે ? તેમ તપાવેલા સુવર્ણના અગ્નિ સરખા મ્યાનમાં રહેલો, ત્રીશ અંગુળથી મ્હોટો, શત્રુને પરાભવ પમાડનાર, પાણી પાયેલો, સુવર્ણના ખિંદુથી શોભિતો, મ્હોટા મારને સહન કરનારો, શત્રુની કાયાને ભેદનારો, તથા સર્પ સરખો છે રૂપથી જેનો એવો આ ખડ્ગ કેનો ? હે બૃહન્નલા, મેં જે પૂછ્યું તેનો યથાર્થ ઉત્તર આપો, કારણ આ બધું જોઇ મને આશ્ચર્ય થાય છે.

निर्दिशस्वयथातत्त्वं मयापृष्टाब्रह्मन्त्रले ।

विस्मयेमिपरोजातो दृष्ट्वासर्वमिदंમહત્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरवाक्यं नाम  
गुर्जरभाषायां द्विचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४२ ॥

बृहन्नलोवाच ॥ यन्मांपूर्वमिहापृच्छः शत्रुसेनापहारिणं ।

गांडीवमेतत्पार्थस्य लोकेषुविदितंधनुः ॥ ૧ ॥

બૃહન્નલા કહેછે—પ્રથમ તેં મને પૂછ્યું જે “શત્રુની સેનાને મારનાર, સુવર્ણથી શોભિતું, સર્વ આયુધ સરખું, તથા અત્યંત મ્હોટું આ ધનુષ કેનું છે ?” તેા એ લોકમાં વિખ્યાત ગાંડીવ નામનું અર્જુનનું ધનુષ છે. જે એક છતે બીજાં લક્ષ ધનુષ સરખું તથા દેશને વધારનાર છે; અને જેથી સંગ્રામમાં દેવતા તથા મનુષ્યોને અર્જુન જીત્યા હતા ! જે નાના પ્રકારના વર્ણથી વિચિત્ર પ્રકારનું, મનોહર, અખંડિત, વિસ્તારવાળું, અને દેવ, દાનવ તથા ગંધર્વોએ ધણું વર્ષ સુધી પૂજા કરેલું છે ! જે પૂર્વે દેવનાં હજાર વર્ષ પર્યંત બ્રહ્માએ ધારણ કર્યું; પછી પાંચસોને ત્રણ વર્ષ પ્રજાપતિએ ધારણ કર્યું હતું ! તે પછી દેવનાં પંચાશી વર્ષ ઇંદ્રે ધારણ કર્યું, પાંચસો વર્ષ ચંદ્રમાએ ધારણ કર્યું, ને પછી સો વર્ષ વરુણે ધારણ કર્યું હતું ! પછી વરુણે તે મહા પરાક્રમવાળું તથા અત્યંત દિવ્ય ગાંડીવ નામનું ઉત્તમ ધનુષ અર્જુનને આપ્યું ! ત્યારે સાડી બત્રીશ વર્ષ સુધી તે અર્જુનને ધારણ કર્યું, હવે આ સુંદર પડખાંવાળું તથા સુવર્ણ છે મધ્યભાગમાં જેને એવું ધનુષ જે તેં પૂછ્યું તે બીમસંનનું છે, જેથી શત્રુને તપાવનાર બીમસેન,

પૂર્વ દિશાને જીત્યા હતા! હે વિરાટના પુત્ર, જે ઈંદ્રગોપ નામના જંતુના ચિત્ર તથા સુંદર દેખાવવાળું ઉત્તમ ધનુષ તેં પૂછ્યું, તે યુધિષ્ઠિર રાજાનું છે અને પ્રકાશમાન સુવર્ણના ચિત્રેલા સૂર્યો જેમાં શોભે છે એ ધનુષ નકુળનું, તથા મીનાકારી સુવર્ણથી શોભિતા પતંગ નામના જંતુઓ જેમાં ચિત્રેલા છે, એ સહદેવનું ધનુષ છે. હે વિરાટના પુત્ર, જે તિલ્લુ કરેલા, પીછડાં ખાંધેલા, સર્પ સરખા હજારો ખાણો છે તે અર્જુનના બાણવા; જે જલદિ ચાલનારા, પ્રકાશમાન, સંગ્રામમાં શત્રુને ફેંકનારા તથા અક્ષય છે! આ લાંબા પોહોળા, અર્ધ ચંદ્રના સરખી આકૃતિવાળા તથા શત્રુને નાશ કરનારા ખાણો ભીમ-સેનના છે. અને જે હરિદ્રા સરખા વર્ણવાળા, સોનાની પૂંઠવાળા તથા પા-ષાણ ઉપર ઘસી તીક્ષ્ણ કરેલા છે, તે નકુળના તથા પાંચ વાવના ચિન્હ-વાળો ભાયો પણ નકુળનો છે; જેથી નકુળ પશ્ચિમ દિશાને સંગ્રામમાં જી-ત્યો હતો! આ સર્વ પારકા સૈન્યને હણનારા સૂર્ય સરખા વિચિત્ર પ્રકારના ખાણો બુદ્ધિમાન સહદેવના છે. અને આ પાણી પાયેલા, તીક્ષ્ણ, લાંબા, વિસ્તારવાળા, તથા સોનાના અગ્ર ભાગવાળા ખાણો યુધિષ્ઠિર રાજાના છે. સંગ્રામમાં ઘણા ભારને સહન કરનાર, દૃઢ તથા દેડકાનાં ચિત્ર છે પૃથ્વી ભાગમાં જેને એવો આ મ્હોટો ખર્જ અર્જુનનો, અને વાવના ચામડાના મ્યાનમાં રહે-લો, અત્યંત મ્હોટો, ઘણાક ભારને સહન કરનાર, તથા શત્રુને બચ કરનાર આ દિવ્ય ખર્જ ભીમસેનનો છે. તેમ આ ૩૬ અગ્ર ભાગવાળો, વિચિત્ર પ્રકારનું છે મ્યાન જેનું એવો, સોનાની મુઠવાળો, તથા ત્રિશ અંગુળથી મ્હોટો ખર્જ બુદ્ધિમાન ધર્મરાજનો છે. અને બકરાના ચામડાના મ્યાનમાં રહેલો તથા ઘણાક ભારને સહન કરનાર આ દૃઢ ખર્જ નકુળનો તથા બળદના ચામડાના મ્યાનમાં રહેલો, દૃઢ, સર્વ ભારને સહન કરનાર આ મ્હોટો ખર્જ સહદેવનો બાણ.

યસ્ત્વયંવિપુલઃસ્વર્ગો ગવ્યેકોશેસમર્પિતઃ ।

સહદેવસ્યવિદ્વચેનં સર્વભારસહંદ્રદં ॥

इति श्रीमहाभारते विराट्पर्वणि गोहरणपर्वणि ७० गो आयुधवर्ण०  
नंनाમ ગુર્જરભાષાયાં ત્રિચત્વાર્શિશોઽધ્યાયઃ ॥ ૪૩ ॥

उत्तरउवाच ॥ सुवर्णविकृतानीमा न्यायुधानिमहात्मनां ।

रुचिराणिप्रकाशंते पार्थानामाशुकारिणां ॥ १ ॥

ઉત્તર કેહે છે—આ સુવર્ણના ચિન્હવાળા સુંદર આયુધો યુદ્ધમાં કુશળ મહાત્મા પાંડવોના શોભે છે; પણ તે અર્જુન ક્યાં છે? અને કુરૂવંશમાં ય-  
 યેલા યુધિષ્ઠિર રાજા, નકુળ, સહદેવ અને ભીમસેન પણ ક્યાં છે? સર્વ શ-  
 ત્રુને નાશ કરનાર તે મહાત્મા પાંડવો, પાસાથી રાજ્ય હારીને ગયા તે પા-  
 છા ક્યારેય સાંભળાયા નથી. અને પંચાલ રાજાની કન્યા દ્રૌપદી સ્ત્રિઓમાં  
 રત્નરૂપ સાંભળી છે, તેપણ પાસાથી હારેલા પોતાના સ્વામિયોની જોડે વ-  
 નમાં ગઇ, એમ સાંભળ્યું છે. તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે, હુંજ અર્જુન  
 છું, તમારા સભાસદ એ યુધિષ્ઠિર રાજા, બલ્લવ એ ભીમસેન, ઘોડાઓનું  
 રક્ષણ કરે છે એ નકુળ તથા ગાયો ચારનાર સહદેવ છે; અને સૈરાંધ્રિને,  
 દ્રૌપદી જાણા જેનાથી નીચ કીચકો મરણ પામ્યા. તે સાંભળી ઉત્તરે કહ્યું  
 કે, અર્જુનનાં દશ નામ મેં પૂર્વે સાંભળ્યાં છે, તે જો તમે કહી દેખાડો તો  
 મને તમારી વાત ઉપર વિશ્વાસ આવે. તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે, હે  
 વિરાટના પુત્ર, જે પાર્થનાં નામ પૂર્વે તેં સાંભળ્યાં છે, તે ગારાં દશ નામ  
 હું કહું તે સાવધાન થઈ એકાગ્ર મનથી સાંભળ—અર્જુન, ક્રાદ્યુન, જિજ્ઞણ,  
 કિરીટી, શ્વેતવાહન, બીભત્સુ, વિજય, કૃષ્ણ, સવ્યસાચી અને ધનંજય.  
 એવી રીતે અર્જુને પોતાનાં દશ નામ કહી દેખાડ્યાં. તે સાંભળી ઉત્તરે  
 કહ્યું કે, વિજય નામ શાથી પડ્યું છે? શાથી શ્વેતવાહન તથા કિરીટી  
 કેહેવાયા? સવ્યસાચી નામ કેમ પડ્યું તથા અર્જુન, ક્રાદ્યુન, જિજ્ઞણ, બી-  
 ભત્સુ, ધનંજય, અને કૃષ્ણ એ બધાં નામો શાથી પડ્યાં છે? તે યથાર્થ  
 મને કહો; કારણ તે શૂરવીરનાં એ બધાં નામનાં કારણો પણ મેં સાંભળ્યાં  
 છે, માટે તે બધું જો તમે મને કેહેશો તો મને વિશ્વાસ આવશે, વાસ્તે  
 જલદિથી કહો. અર્જુને કહ્યું કે, સર્વ દેશોને ક્રીતિ કેવળ તેમનું ધન લઈ  
 તેની વચમાં ઉભો રહું તેથી લોકો મને ધનંજય કેહે છે. સંગ્રામમાં જઇ  
 યુદ્ધમાં દુર્મદ શત્રુઓને જિલ્લા વગર પાછો વળું નહીં તેથી મને વિજય કહે  
 છે. સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરવા જઈ તે વખતે સોનાનાં બાજર પેહેરેલા શ્વેત  
 ઘોડા મારા રથને જોડાય છે, તેથી શ્વેતવાહન કેહેવાઈ છે. ક્રાદ્યુનિ નક્ષ-  
 ત્રના ચંદ્રમા હતા તે દિવસે હિમાચળ પર્વત ઉપર ઉત્પન્ન થયો છું, તેથી  
 ક્રાદ્યુન એવું મારું નામ પડ્યું. પૂર્વે દૈત્યો સાથે હું યુદ્ધ કરતો હતો, ભારે  
 ઇંદ્રે મને મસ્તકમાં પેહેરવા સૂર્ય સરખો મુગટ આપ્યો હતો, તેથી લોકો  
 મારું નામ કિરીટી કેહે છે. યુદ્ધ કરતાં ક્યારેય પણ હું બીભત્સુ કર્મ કરું  
 નહીં, તેથી દેવતા તથા મનુષ્યોમાં બીભત્સુ, એ નામથી હું વિખ્યાત થયો.

મારા બેડ હાથ ગાંડીવ ધનુષ બેંચવામાં સમર્થ છે તેથી મારું નામ સંખસાચી પડ્યું. સમુદ્ર પર્વત પૃથ્વીમાં દુર્લભ એવો મારો વંશુ છે, તેમ કર્મ પણ હું શુદ્ધ કરું છું, તેથી ભોકો મને અર્જુન કહે છે. હું દુઃખે કરી પ્રાપ્ત થાઉં નહીં, તેમ મને કોઈ સહન કરી શકે નહીં એવો, શત્રુને દમન કરનાર તથા ઈંદ્રનો પુત્ર છું, તેથી દેવતા તથા મનુષ્યોમાં જિજ્ઞાસુ એ રીતે મારું નામ વિખ્યાત છે. અને હું બાળક હતો ત્યારથીજ ચિત્તને આકર્ષણ કરે એવું મારું સુંદર રૂપ હતું તથા હું પિતાને પ્રિય હતો, તેથી મારા પિતાએ કૃષ્ણ એ રીતે મારું નામ પાડ્યું હતું. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, તે સાંભળી અર્જુનને પ્રણામ કરી વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર તેને કહેવા માગ્યો કે, મારાં પણ ભૂમિંજય તથા ઉત્તર એ બે નામ છે. હે ધનંજય, હે હાલ નેત્રવાળા, હે મહાબાહો, હે હાથિની સંઘ સરખા હાથવાળા, ભણે તમે આવ્યા, અને તમેને હું જોઉં છું તે ઘણું સારું થયું. તમારા અજ્ઞાનથી જે કંઈ મેં તમને કહ્યું હોય, તે હાલ તમે ક્ષમા કરવા હાયક છો; અને તમે પૂર્વે કોઈથી ન બને એવું દિગ્વિજયાદિ આશ્ચર્ય કર્યું કરેલું છે, તેથી મારું ભય પણ નિવૃત્ત થયું તથા તમારે વિષે મને ઘણી-ક પ્રીતિ થઈ.

यदज्ञानादवोचेत्वां क्षंतुमर्हसितन्मम ।

यतस्त्वयानृतपूर्वं चित्रं कर्ममुदङ्करं ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोमहेअर्जुन  
परिचय गुर्जरभाषायां चतुश्चत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४४ ॥

उत्तरउवाच ॥ आस्थायरुचिरं वीर रथं सारथिनामया ।

कतमं यास्यसे नीक मुक्तो यास्याम्यहं त्वया ॥ ૧ ॥

ઉત્તર કહે છે-હે વીર, સારથિ જે હું, તેને તમે રથમાં બેસીને કહેા કે સૈન્યમાં કયે સ્થાનકે જવું છે, તે સ્થાનકે હું રથ હાકું. તે સભળી અર્જુનને કહ્યું કે, હે સંપ્રામમાં ચતુર, હે પુરૂષમાં સિંહ રૂપ, હું તારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું, તારે ભય રાખવો નહીં, તારા સર્વ શત્રુને હું મારી નાંખીશ, માટે હે મ્હોટા હાથવાળા, તું સ્વસ્થ થા, અને શત્રુ સાથે યુદ્ધ કરતાં હું મ્હોટું ભયંકર કર્મ કરું તેને જો. આ બધાં બાણ નાંખવાના બાયાઓને જલદિથી રથમાં બાંધી લે, અને સુવર્ણથી શોભિતો ત્રિશ અં-



ગુપ્તી મ્હોટો જે ખડું છે તેપણ સાથે લે. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમે-જય, એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળી તે ઉતાવળો ઉત્તર ક્રમાર, ખીજા પાંડવોનાં આયુધો પાછાં શમી ઉપર રાખી આવી, અર્જુનનાં આયુધ લઈ જલદિથી નીચે ઉતર્યો. તે વખતે અર્જુને કહ્યું કે, હું કૌરવો સાથે યુદ્ધ કરીને તારા પશુને સેહેજમાં ઝીલી લઈશ. સારી રીતે રચેલાં ૬૯ ચક્રાદિક અંગરૂપિ છે માર્ગની એ બાજુનો વિસ્તાર જેમાં, હાથરૂપિ છે કિલ્લાનો બહારનો દરવાજો જેમાં, કાષ્ટના ઇલાકિ ત્રણ દાંડ તથા બાણના બાધારૂપિ હસ્તિ, ઘોડા ને રથ, એ ત્રણ પ્રકારનાં સૈન્ય તથા તેમના અસ્ત્રથી દુષ્પ્રવેશ, ધ્વજયુક્ત, પ્રત્યંચારૂપિ છે ફેંકવાનાં સાધન જેમાં, કોધીઓએ સેવેલો તથા પૈડાના શબ્દરૂપિ નગારાવાળો એ રક્ષા કરેલો રથનો ઉપલેઃ બાગ તારા શહેરની પેઠે તારો રક્ષક થશે. હે વિરાટના પુત્ર, ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરી હું રથમાં બેસીશ, એટલે તે રથને પારકી સેનાવાળા શત્રુ કાઈપણ ઝીતિ નહીં શકે; માટે તારૂં બય નિવૃત્ત થાઓ. તે સાંભળી ઉત્તરે કહ્યું કે, હવે હું યુદ્ધમાં વિષ્ણુ અથવા ઈંદ્ર સાથે પણ તમોને સ્થિર બાળી બહીતો નથી, તોપણ મોહ પામું છું, પણ નિશ્ચય હવે ક્યારેય બાળી નહીં બાળી. વળી તમે સુંદર અંગ, આયુધ તથા શરીરના લક્ષણે કરીને પણ સંપન્ન છો, ત્યારે આ નપુંસકપણું ક્યા કર્મના વિપાકે કરી તમોને પ્રાપ્ત થયું છે? તમે નપુંસકના વેષે કરી ફરો છો, તોપણ હું તો તમને મહાદેવજી અથવા ક્રોધ ગંધર્વના રાજા વા ઈંદ્ર માનું છું! ત્યારે અર્જુને કહ્યું કે હે મ્હોટા હાથવાળા, હે રાજાના પુત્ર, મ્હોટા બાઈની આગ્રાથી વર્ષ દિવસનું આ વ્રત હતું તે હું આચરું છું, હું નપુંસક નથી ધર્મ સહિત છું. અને તે વ્રત પણ હાલ સમાપ્ત થઈ રહ્યું, માટે એ દુઃખથી નિવૃત્ત થયેલો મને બાણ. એ વાત હું સભ્ય કહું છું. ઉત્તર કહેવા લાગ્યો કે, -હે નરમાં ઉત્તમ, આજનો મારે માથે તમોએ મ્હોટો અનુગ્રહ કર્યો, કારણ મેં પૂર્વેજ કહેલું હતું જે એવા પુરૂષો નપુંસક હોય નહીં, એ મારો તર્ક સાચો થયો. હાલ તમથી હું સહાયતાવાળો થયો છું, માટે દેવતાઓ સાથે પણ યુદ્ધ કરું! મારૂં બય જતું રહ્યું, હવે શું કરું તે કહો. હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, શત્રુના રથને બાગનારા તમારા રથના ઘોડા હું હાંકીશ, કારણ ગુરૂ પાસેથી સારથિપણું શિખેલો છું. હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ જેવો શ્રીકૃષ્ણનો દારૂક નામે સારથિ અને ઈંદ્રનો માતલિ સારથિ છે, તેવોજ સારથિપણું શીખેલો મને બાણો. ચાલવામાં જેનાં પૃથ્વી ઉપર મૂકેલાં તથા ઉપાડેલાં પગલાં વેગથી કાઢના જેવામાં આવતાં

ને, અને જ નમણી બાળુ જોડેલો છે, તે શ્રીકૃષ્ણના સુમીવ નામના ઘોડા સરખો તથા વેગથી જે તે સરખીજ ગતિવાળો અને રથની ડાળી બાળુ જોડેલો છે, તે શ્રીકૃષ્ણના મેઘપુષ્પ ઘોડા સરખો જાણવો, તેમ વેગથી તેવોજ બળવાન તથા સોનાના કવચવાળો જે આ આગલા ઘોડાઓની પાછળના ડાળા બાગને વેહેછે, તેને હું ભગવાનના શૈખ્ય નામના ઘોડા સરખો માનું છું. અને જે આ આગળ જોડેલા ઘોડાની પાછળ દક્ષિણ બાળુની ઘોસરીને વેહેછે, તેને શ્રીકૃષ્ણના જલાહક નામના ઘોડા સરખો જાણવો. આ રથ ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરનાર તમેનેજ વેહવાને યોગ્ય છે; અને આ રથમાં ખેરીને યુદ્ધ કરવા પણ તમેજ લાયક છો એમ હું માનું છું. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, ત્યારે પરાક્રમી અર્જુને હાથમાંથી કંકણ કાઢીને વિચિત્ર પ્રકારના સુવર્ણના કવચમાં મૂક્યાં. પછી ગુંડલિઆળા કાળા કેશને શ્વેત વસ્ત્રથી બાંધી, પૂર્વ દિશા સામે મુખ કરી, ઉત્તમ રથમાં મ્હોટા હાથવાળા તથા સાવધાન ચિત્તવાળા અર્જુન શુદ્ધ ધર્મ સર્વ અસ્ત્રનું ધ્યાન ધરવા લાગ્યા. તેટલામાં સર્વ અસ્ત્રો હાથ જોડી અર્જુનને કહેવા લાગ્યા કે, હે પાંડુનંદન, તમારા પરમ ઉદાર દાસ અમે આ રથા. તે સાંભળી અર્જુને તેમને પ્રણામ કરી હાથમાં લઇ કહ્યું કે, મતલબ વખતે તમારું મને સ્મરણ થાઓ ! એમ કહી તે અસ્ત્રોને સમાં કરી પ્રસન્ન મુખવાળા અર્જુને, તે ગાંડીવ નામના ધનુષને પ્રત્યાબાંધી ધનુષની દોરીનાં ટણત્કાર શબ્દ કર્યો. તે પર્વત સાથે પછડાતા મ્હોટા પર્વતનો જેમ શબ્દ થાય, તેમ મ્હોટો શબ્દ થયો. તે સમય ભયંકર શબ્દવાળો તોફાની વાયુ પૃથ્વીને વિદારણ કરતો વાવા લાગ્યો. મ્હોટાં ઉંબાડીઆં પડવા લાગ્યાં, દિશાઓ પ્રકાશ રહિત ધર્મ, અને ધ્વજાઓ તથા વૃક્ષ કંપવા લાગ્યાં. એ પ્રમાણે ભય સૂચવનારાં ભયંકર દુઃશ્રિન્દ થવા લાગ્યાં અને રથમાં બે હાથે કરી અર્જુને જે ધનુષનો ટણત્કાર કર્યો, તે કૌરવોને વજ્રપાત સરખો લાગ્યો. પછી ઉત્તરે કહ્યું કે હે પાંડવમાં શ્રેષ્ઠ, શસ્ત્ર તથા અસ્ત્રના પાર પામેલા આ ધણાક મહારથિ યોદ્ધાઓને એકલા તમે સંગ્રામમાં કેમ ક્રીતરો ! હે મ્હોટા હાથવાળા, હે કુતિના પુત્ર, નથી કોઇની સહાયતા જોને એવા તમે છો, અને કૌરવોને તો સહાયતા કરનારા ધણા છે, તેથી તમારી પાસે હું ભયભીત ધર્મ રહું છું ! તે સાંભળી હાસ્ય કરી અર્જુને કહ્યું કે હે ઉત્તર, તું ભયમાં રાખ, કારણ જ્યારે હું ઘોષયાત્રામાં મહા બળવાન ગંધર્વો સાથે યુદ્ધ કરતો હતો, ત્યારે ત્યાં મારી સહાયતા કરનાર કોણ મારો મિત્ર હતો ! તેમ

દેવ દાનવથી સંકુલ તથા ભય દેનાર આંડવ વનમાં યુદ્ધ કરવા વખતે પણ મારી સહાયતા કરનાર કોણ હતો ! વળી પૌલોમ તથા નિવાતકવચ નામના મહા બળવાન દૈત્યો સાથે હું ઈંદ્ર વાસ્તે યુદ્ધ કરતો હતો, સારે મને કોણ સહાય હતો ! તેમ હે તાત, દ્રૌપદીના સ્વયંવરમાં અનેક રાજાઓ સાથે મેં યુદ્ધ કર્યું, તે વખતે પણ કોણ મને સહાય હતો ! બીજા, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય, ઈંદ્ર, કુબેર, યમ, વરુણ, અગ્નિ, શ્રીકૃષ્ણ તથા મહાદેવજીનો આશ્રય કરનાર હું, ઐગની સાથે કેમ યુદ્ધ ન કરું ! માટે જલદિથી મારો રથ ચલાવ અને તારા મનનો તાપ ટળી જાયો !

વિનાકપાણિનંચૈવ કથમેતાન્નયોધયે ।

રથંવાહયમેશીઘ્રં વ્યેતુતેમાનસોઽવરઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोत्रहेउत्तरार्जुनयोर्वाक्यं गुर्जरभाषायां पंचचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४९ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ उत्तरंसारथिंकृत्वा शमींकृत्वाप्रदक्षिणं ।

आयुधंसर्वमादाय प्रययौपांडवर्षभः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પછી પાંડવોમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન, ઉત્તરને સારથિ કરી તથા શમીને પ્રદક્ષિણા કરી, સર્વ આયુધને લઈ, સિંહના સરખી આકારવાળી ધ્વજ રથ ઉપરથી ઉતારી, શમીના મૂળ પાસે રાખીને જવા લાગ્યા. તેટલામાં સોના સરખા વર્ણુવાળો, વિશ્વકર્માનો રચેલો, આશ્ચર્યકારક હિંસા કરનાર છે પૂંછડું જેનું એવા વાનરના ચિન્હવાળો, તથા અગ્નિના પ્રસાદથી મળેલો પોતાનો ધ્વજ અર્જુનને મનથી યાદ કર્યો. સારે અગ્નિએ અર્જુનના મનનો અભિપ્રાય જાણીને ધ્વજને વિષે ભૂતોને જોડ્યા. એટલે પતાકા તથા ભાયાં સહિત, વિચિત્ર પ્રકારનાં અંગવાળો, મહા બળવાન, દિવ્ય તથા મનોહર ધ્વજ આકાશમાંથી આવ્યો. તેને જોઈ પ્રદક્ષિણા કરી રથ પ્રત્યે બેસીને, સફેદ ઘોડાવાળા, હાથમાં ચર્મનાં મેજાં પેહેરેલા, ધનુષ જેણે ધારણ કર્યું છે તથા હનુમાન છે જેની ધ્વજને વિષે એવા અને શત્રુને મર્દન કરનાર તે બળવાન અર્જુન, ઉત્તર દિશા પ્રત્યે જવા લાગ્યા, ને તેણે શત્રુનાં રૂપાડાં ઉમાં થાય તેવી રીતે બળથી શંખનાદ કર્યો. તેથી તે રથના ઘોડા વેગવાન તથા બળવાન હતા, તોપણ પૃથ્વી પ્રત્યે ગોઠણબર થઈ ગયા; અને ઉત્તરકુમાર પણ ત્રાસ પામતો રથના માહેલા ભાગમાં

ખેસી ગયો, ત્યારે કુંતિના પુત્ર અર્જુન, રાશ ખેંચી ઘોડાને ઉભા કરીને, ઉત્તરકુમારને ગળી આશ્વાસના કરી કેહેવા લાગ્યા કે, હે રાજપુત્રમાં મુખ્ય, હે શત્રુને તપાવનાર, હે મનુષ્યમાં સિંહ સરખા, તું ભય નહીં કર, કારણ તું ક્ષત્રિય છે, માટે શત્રુની વચમાં કેમ ખેંચ પામેછો તે શંખ તથા ઢોલના ધણાક શબ્દ સાંભળ્યા છે, તેમ વ્યૂહ રચનામાં ઉભેલા પોકારતા હસ્તિયોના પણ શબ્દ સાંભળેલા છે, ત્યારે અહિં શંખનાદે કરી તું કેમ બીહે છો તથા પ્રાકૃત પુરૂષની પેઠે વિવર્ણ રૂપવાન કેમ થઇ જાયછો તે સાંભળી ઉત્તરે કહ્યું કે, મેં શંખ તથા ઢોલના શબ્દો ધણાક સાંભળ્યા છે, તેમ વ્યૂહ રચનાથી સંપ્રાગમાં ઉભેલા હસ્તિયોના પણ શબ્દ સાંભળેલા છે; પણ આવો શંખનો શબ્દ પૂર્વે કોઇ દિવસ પણ મેં સાંભળ્યો નથી. તેમ ધ્વજનું રૂપ પણ પૂર્વે આવું મેં કોઇ વખતે જોયું નહોતું, ને આવો ધનુષનો શબ્દ પણ પૂર્વે ક્યારેય સાંભળ્યો નથી. માટે શંખ, ધનુષ, રથ અને ધ્વજમાં રહેલા અમાનૂષ ભૂતોના શબ્દોથી મારું મન અત્યંત મોહ તથા વ્યથા પામેછો ધ્વજની ઢંકાયલી દિશાઓ મારા જોવામાં આવતી નથી અને ગાંડીવના શબ્દોથી તો મારા કાન બેહેરા થઇ ગયા એ રીતે કહી ઉત્તરકુમારજવા લાગ્યો. તેને ફરિથી અર્જુન કેહેવા લાગ્યા કે, હે ઉત્તર, અત્યંત દૃઢ રથ ઉપર ખેસી રથને પગથી દાબી, મજબૂતિથી ઘોડાની રાશોને મહણ કર, કારણ ફરિથી હું શંખ વગાડું છું. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, પછી જાણે પર્વત, દિશા તથા ગુફાઓને ચીરતા હોયની તેની પેઠે અર્જુને ફરિથી શંખ વગાડ્યો, ત્યારે પણ ઉત્તર રથના માહેલા ભાગમાં ખેસી ગયો. એ રીતે શંખ, રથની નેભિ તથા ગાંડીવના શબ્દોથી પૃથ્વી કંપવા લાગી, ત્યારે ફરિથી અર્જુને ઉત્તરની આશ્વાસના કરી. તેટલામાં દ્રોણાચાર્ય દુર્યોધન પ્રત્યે કેહેવા લાગ્યા કે, જે પ્રમાણે આ રથનો શબ્દ થાય છે, વાદળોં જૂદાં થઇ ગયાં છે તથા પૃથ્વીનો કંપ થાય છે, તે પ્રમાણે તો અર્જુન વિના આ બીજો કોઇ નથી તેમ શસ્ત્રો પ્રકાશ થતાં નથી, ઘોડાઓની આંખમાંથી અગ્નિ પડે છે તથા અગ્નિ પ્રજ્વલિત થતો નથી, એ સારું નહીં. તેમ વનનાં જનવરો સૂર્ય પ્રત્યે આપણને ભય થાય તેમ પોકારે છે, અને ધ્વજો ઉપર કાગડા આવીને ખેસે છે, તે પણ સારું નહીં. જેટલા શુકન છે તે આપણને ઉલટા થાય છે, અને આ રૂઢન કરતો શિયાળ સેનાના મધ્યમાં માર્યા વગર દોડે છે. એ મ્હોટા ભયને જણાવે છો અને તમારાં સર્વનાં શરીર હું રોમાંચિત જોઉં છું, તેથી નિશ્ચય યુદ્ધમાં ક્ષત્રિયોનો નાશ દેખાય છે તેમજિવ પદાર્થ યથાર્થ પ્રકાશ થતા નથી, ને ઋગ તથા પદ્મિયો

કૂર લાગે છો એ રીતે ક્ષત્રિયોને નાશ કરનારા જે વિવિધ પ્રકારના બચક ઉત્પાત દેખાય છે, તે વિશેષે કરી આપણા નાશના નિમિત્ત લાગે છો કારણ જે આ પ્રદીપ્ત ઉજાડિયાં તારી સેનાને બાધ કરેછો તેમ હે રાજા દુર્યોધન, તારાં વાહન પણ રોતાં હોય નહીં તેવાં લાગેછે, અને તારા સૈન્યને ગૃધ્ર પક્ષિયો ચોતરફથી સેવેછો માટે અર્જુનના આણુથી પીડાયથી સેનાને જોઇ તું સંતાપ પામીશ, હમણાંજ સર્વ સેના પરાભવને પ્રાપ્ત થઇ છે, તેથી કોઈ પણ યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતો નથી. વળી સર્વ શોદ્ધ પણ, વિવર્ણ થયા છે મુખ જેના એવા ઉદાસ ચિત્તવાળા થયા છે, વાસ્તે પ્રહાર કરનારા આપણે ગાયોને ચાલતી કરીને વ્યૂહ રચનાથી ઉભા રહીએ !

વિવર્ણમુખભૂયિષ્ઠાઃ સર્વેયોધાવિચેતસઃ ।

ગાઃસંપ્રસ્થાપ્યતિષ્ઠામો વ્યૂહાનીકાઃપ્રહારિણઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोग्रहे औ-  
त्पत्तिकोनाम गुर्जरमाषायां षट्चत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४६ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ अथदुर्योधनोराजा समरेमीप्समब्रवीत् ।

द्रोणंचरथशार्दूलंकृपंचसुमहारथं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, પછી સંગ્રામમાં દુર્યોધન રાજા, બીજા, રથમાં સિંહરૂપ દ્રોણાચાર્ય અને મહારથિ કૃપાચાર્ય પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે, જે સરત મેં તથા કર્ણે વારંવાર કરી છે, તે હું ફરીથી કહું છું, કારણ જે કહેથી હું તમ થતો નથી. તે એકે, હારેલા પાંડવોએ બાર વર્ષ વનમાં રહેવું અને તેરમું વર્ષ છુપ્યાં રહેવું, એવો અમારે તેમની સાથે પણ છે. માટે તેઓને હજી તેરમું વર્ષ નિવૃત્ત થયું નથી, તેટલામાં તે છુપેલો અર્જુન જે આપણી સાથે યુદ્ધ કરવા આવ્યો, તો ફરીથી પાંડવો બાર વર્ષ વનમાં જાય. કદી લોભથી તેમને વા મોહથી આપણને બરાબર વખત જાણવામાં ન આવ્યો હોય ! તો પણ અજ્ઞાત વાસનો વખત પૂરો થઇ રહ્યો હોય, તો પોતાના ભાગ વાસ્તે તેમણે મારી પાસે આવવું જોઈએ, કારણ “ભાગ આપશે કે નહીં” એવો સંશય હોય ત્યાં સંધી અકસ્માત્ યુદ્ધ કરવું, એ અન્યાય છે. તેમાં કદી પરાજય થાય તોતો તેમની બહીકજ ક્ષતિ થાય ! વળી ઉત્તરગોમુક કરનાર આપણને અનાદર કરીને, આપણા તથા મત્સ્યના યુદ્ધની વચમાં જે અર્જુન આવે, તો વાળી સુમીવના યુદ્ધમાં

આનેલા રામચંદ્રજીની પેઠે અપરાધિ થાય. ત્રિગર્તે મત્સ્યેના પોતાને વિષે થયેલા ઘણાક અપકારો આપણને કહ્યા, ત્યારે બચથી પરાભવ પામેલા તે ત્રિગર્ત વાસ્તે આપણે અહિં યુદ્ધ કરવા આવ્યા છીએ, કારણ તેને વાસ્તે આપણે મત્સ્ય રાજ સાથે યુદ્ધ કરવાની પ્રતિજ્ઞા કરી છે. એમ ઠરાવેલું હતું કે, પ્રથમ તે ત્રિગર્તોએ સપ્તમીને દિવસે પાછલા પોહોરે વિરાટની ઘણીક ગાયો હરણ કરવી તે પ્રમાણે તેઓએ કર્યું. અને કરેલા ઠરાવ પ્રમાણે આપણે અષ્ટમીને દિવસે સવારમાં ત્રિગર્તે હરણ કરેલી ગાયોની પછવાડે વિરાટ ગયો, ત્યારે આ ગાયો હરણ કરી. હવે તે ત્રિગર્ત દેશના યોદ્ધા ગાયોને લઇ જાઓ અથવા તેમનો પરાજય થાઓ, વાં આપણને દગો કરી મત્સ્યની સાથે મળી જાઓ! અથવા વિરાટ રાજ, ગાયો સહિત ત્રિગર્તની ઉપેક્ષા કરી સર્વ દેશના મનુષ્યો તથા મ્હોટી ભયંકર સર્વ સેના સહિત પાછો રાત્રિએ ઘેર આવી, સવારમાં આપણી સાથે યુદ્ધ કરવા આવ્યો હોય! તેનો કોઇ આ મહાપરાક્રમી અગ્રેસર પુરૂષ હોય, વા આપણને ઝીતવા સાર પેતે મત્સ્યજ આવેલો હોય! અથવા કદી અર્જુન હોય, પણ આપણે સર્વે એકઠા મળી તેની સાથે યુદ્ધ કરવું એવી આપણે કમ્બુલાત કરેલી છે. માટે રથમાં બેઠેલા ભીષ્મ, દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય, વિકર્ણુ, તથા અશ્વત્થામા, એ મહારથિ સર્વ યોદ્ધાઓ આ વખતે સંભ્રાંત છે મન જેવું એવા થઇ કેમ બેઠેલા છે! યુદ્ધ વિના બીજામાં શ્રેય નથી, વાસ્તે તે કરવામાં ચિત્તને સાવધાન કરો; અને હવે આ આપણું ગાયોનું ધણું સંશ્રામમાં વજ્ર ધારણ કરનાર ઇંદ્ર અથવા યમરાજ હરણ કરે, તોપણ આપણમાંથી કોણ પાછો હરિતનાપુર પ્રત્યે જાય! આ મારા બાણથી નાશ પામતા તથા ઘાટા વનમાં નાસતા પાયદળોમાંથી તો કોઇ જીવશેજ નહીં! કદી ઘોડેસ્વારમાં કોઈ બેસેતો બંધે! એવાં દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી રાધાનો પુત્ર કર્ણ આવી રીતે કેહેવા લાગ્યો કે, સેનાના મુખમાં ઉભેલા દ્રોણાચાર્યને પાછળ ઉભારાખી યુદ્ધ કરવા વિષે વિચાર કરો. કારણ તે પાંડવોનું મત જાણે છે, તેથી આપણને ત્રાસ પમાડે છે. અર્જુનમાં એની પ્રીતી પણ મને અધિક જાણવામાં આવે છે; કારણ જૂઓ! સાગા આવતા અર્જુનને જોઇને તેની પ્રશંસા કરે છે! માટે જે રીતે સેનામાં ભંગાણ ન પડે, તેવી રીતે કરો. અર્જુનના ઘોડાનું ખોંખાર સાંભળીનેજ દ્રોણાચાર્ય ભય પામે, એટલે બધું સૈન્ય ભયભીત થઇ જાય! વળી આપણે પણ સ્વદેશથી બ્રહ્મ થઇ ઉજ્જવલ મનુષ્યોમાં મ્હોટા અરણ્યમાં શત્રુને પ્રાપ્ત થયા, માટે જે રીતે સેનાની વ્યૂહરચનાનો ભં-

મ ન થાય, તે રીતે કરો. આ આચાર્યને તો હંમેશ પાંડવો વિશેષ પ્રિય છે. તેથી તે સ્વાર્થ પાંડવોએજ એમને તમારી પાસે રાખેલા છે; તે એમના ખોલવાથીજ જણાય છે. કારણ અર્જુનના ઘોડાનું ખોખાર સાંભળીનેજ એઓ તેની પ્રશંસા કરે છે. પણ ઘોડાનોતો પોતાને રથાનકે વા ચાલતાં ખોખાર કરવા એ સ્વભાવજ છે. વાયુતો સદા વાયજ છે, દંડ વર્ષે છે, તથા મેઘના ધણી શબ્દો સંભળાયાજ કરે છે. એમાં અપશુકન શું ! તો પણ આચાર્ય અર્જુનની પ્રશંસા કરે છે તથા તેને અહીં આવવાનો હેતુ કહે છે, તેનું કારણ આપણે વિષે એમને દ્વેષ વા ક્રોધ અને તેના શ્રેયની ઇચ્છા વિના ખીચું હોય નહીં. અથવા આચાર્યો પંડિત તથા દયાળુ હોવાથી કાંઈ સ્થાને પાપ યુદ્ધિ નહીં રાખતા હોય ? ગાટે મહા ભય આવે તે વખતે એઓને ક્યારેય પૂછવું નહીં. પંડિત જનોતો જ્યાં મેહેલ, સભા તથા બગીચાઓમાં વિવિધ પ્રકારની કથાઓ કરવી હોય ત્યાં શોભે. અથવા મનુષ્યોના સમાજમાં નાના પ્રકારની વાર્તાઓ કરે, વા યજ્ઞનાં પાત્ર મૂકવામાં, પ્રેક્ષણ કરવામાં તથા યજ્ઞ કરનારાઓની ચૂક જાણવા વિષે શોભે. વળી પારકું છિદ્ર જાણવામાં, હસ્તિ, અશ્વ તથા રથ એ વાહનથી કેવી રીતે ચાલવું તે વિષે ઉંટ, ખર તથા અન્ન ઇલાદિની ચિકિત્સા વિષે, ગાયોને ઝોળખવામાં, પથ્થાર ઉપર ખેસવામાં, બહાર આવી બળીદાન આપવું ઈલાદિ કર્મોમાં તથા અન્નમાં વૈશ્વદેવ કરવો તે અન્નમાં કીટ પતંગાદિ પડે તો તે અન્ન દુષિત થાય ઇલાદિ જાણવામાં પંડિતો શોભે. વારંતે પારકા ગુણને વખાણનાર પંડિતોને પાછળ રાખીને, જે રીતે શત્રુનો વધ થાય તે રીતે કરો. અને તમારી ગાયોને ચાલતી કરી તથા સેનાની વ્યૂહ રચના કરી, ચોતરફ રક્ષકોને રાખો એટલે આપણે શત્રુઓ સાથે યુદ્ધ કરીએ.

ગાવશ્ચસંપ્રતિષ્ઠાપ્ય સૈનાંબ્યૂહસમંતતઃ ।

આરક્ષાશ્ચવિધીયંતાં યત્રયોત્સ્યામહેપરાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोत्रहेतुर्यो-  
धनवाक्ये गुर्जरभाषायां सप्तचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४७ ॥

कर्णउवाच ॥ सर्वानायुष्मतोभीतान् संत्रस्तानिवलक्षये ।

आयद्धमनसश्चैव सर्वाश्चैवानवास्थितान् ॥ १ ॥

કર્ણ કહેછે-હું તમેને સર્વને બચવીત, યુદ્ધમાં મન વિતાના અંચળ તથા ધાણ પડી ગયેલા સરખા જેવું છું ! પણ આ કદી મત્સ્યનો રાજા વિરાટ હો, અથવા અર્જુન આવ્યો હો, તોપણ સમુદ્રને જેમ મર્યાદા વારે છે તેમ હું એને વારીશ. કારણ ધનુષમાં જેવેલા, નમ્ર છે અથ્થ બાગ જેનો એવા તથા ચાલતા સર્પની પેઠે જતા મારા બાણો, ધારેલા નિશાનને ચૂકતા નથી ! માટે સુવર્ણનો છે પૃથ્થ ભાગ જેનો એવા, અત્યંત તીક્ષ્ણ અથ્થ ભાગવાળા તથા મેં હસ્તલાવવિથી મૂકેલા બાણ, તીડ જેમ વૃક્ષને આ-ચ્છાદન કરી લે, તેમ અર્જુનને આચ્છાદન કરે ! મળી ગયાછે પુષ્પ જેના એવા બાણો મૂકવા માટે અત્યંત ખેચેલી પ્રત્યંચાથી, વાગતા ખે દોલ સરખો હાથમાં બાધિત્રા ખે ચમેનો શબ્દ સાંભળો ! આ તેર વર્ષ બહાર રહેથી એ અર્જુન સાવધાન થયો હશે, તેમ યુદ્ધમાં પણ પ્રીતમાન થયો હશે, તેથી એ મારે વિષે સંપ્રદાર કરશે ત્યારે ગુણવાન બ્રાહ્મણની પેઠે પાત્રભૂત અર્જુન, મારા મૂકેલા હનરો બાણના સમૂદને ગ્રહણ કરે ! વળી પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ મોટાં ધનુષ વાળો અર્જુન જેમ ત્રણ લોકમાં વિખ્યાત છે, તેમ હું પણ એયછી ક્યારેય ન્યૂન નથી. માટે ચોતરફથી નીકળેલા, ગૃધ્ર પક્ષિના પીછાંવાળા તથા સુવર્ણથી શોભિતા બાણોએ કરીને, આકાશ જેમ પતંગ નામના જંતુથી વિંટાય, તેમ વિંટાઈ ગયેલું જૂઓ ! પૂર્વે વાણિથી પ્રતિજ્ઞા કરેલું અક્ષયઋણ, આજ હું સંત્રામમાં અર્જુનને મારીને, દુર્યોધનને વાળી આપીશ. આજ વચમાંથી કષાતા શિશિલ થઈ જતા પુંખવાળા બાણોનો, આકાશમાં તીડ જંતુઓના સરખો પ્રચાર જૂઓ ! હમણાં ઈંદ્રના વજ્ર સરખો છે સ્પર્શ જેનો એવા તથા ઈંદ્ર સરખા તેજવાળા અર્જુનને હંબાડી-આંથી જેમ હાથીને પીડે, તેમ હું પીડીશ ! અને અતિરચિ, શૂરવીર તથા સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુનને પરવશ કરીને, ગરૂડ જેમ સર્પને ગ્રહણ કરે, તેમ રથમાંથી ગ્રહણ કરી લઈશ ! અગ્નિ સરખા દુર્ધર્ષ, ખર્જી, શક્તિ તથા બાણરૂપિ ઈંધન વળા, પ્રદીપ્ત તથા શત્રુને બાળનારા પાંડવરૂપી અગ્નિને, અશ્વના વેગરૂપિ છે પૂર્વનો વાયુ જેગા, રથના ઓધરૂપિ વાદળવાળો તથા બાણરૂપિ છે મારા જેની એવો મહા મેઘરૂપ હું, શમાવીશ. મારા ધનુષમાંથી નીકળેલા સર્પની ક્રપમા દેવા લાયક બાણો, સર્પો જેમ રાફડા પ્રત્યે જાય, તેમ અર્જુન પ્રત્યે જાઓ ! સારી રીતે પાણી પા-યેલા, સુવર્ણના પૃથ્થ ભાગવાળા, તીક્ષ્ણ કરેલા તથા નમ્ર છે અથ્થ બાગ જેનો એવા બાણોથી વિંટાયલા અર્જુનને, કજોરના વૃક્ષેથી વિંટાયલા પર્વ-



તની પેઠે જૂઓ ! વળી ઋષિમાં શ્રેષ્ઠ પરશુરામ થકી જે અસ્ત્ર મને પ્રાપ્ત થયું છે, તે અસ્ત્રને ધારણ કરી પરાક્રમથી હું હિંદ્ર સાથે પણ યુદ્ધ કરું ! ને ધ્વજના અથ્ર ભાગમાં રહેશે હનુમાન પણ હાલ મારા ભાણીથી હ-ણાયશે ભયંકર શબ્દ કરતો. પૃથ્વી ઉપર પડી જાઓ ! શત્રુની ધ્વજમાં વાસ કરનારા અને મેં ત્યાંથી બ્રહ્મ કર્યા તેથી દેશો પ્રત્યે ભાગતા જૂતોનો સ્વર્ગ પ્રત્યે પોહોંએ એવો મ્હોટો શબ્દ થાઓ ! આજ હું અર્જુનને પાડી-ને, ધણી વખતથી દુર્યોધનના દ્વંદ્વમાં રહેલા શત્રુનો મૂળ સહિત ઉદ્ધાર કરીશ, ને હણાયાછે અશ્વ જેના, ભાગેલા રથવાળા, પરાક્રમથી હીન થઇ ગયેલા અર્જુનને, શ્વાસોશ્વાસ ભેતા નાગ સરખા કૌરવો જૂઓ ! અથવા કેવળ ગાયોના ધણને લઈને ઇચ્છા પ્રમાણે જાઓ ! વા રથમાં બેસી મા-રા યુદ્ધને જૂઓ !

કામંગચ્છંતુકુરવો ધનમાદાયકેવલં ।

રથેષુવાપિતિષ્ઠંતો યુદ્ધંપશ્યંતુમામકં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोप्रहेकर्णवि-  
कथने गुर्जरभाषायां अष्टचत्वारिंशोऽध्यायः ४८.

કૃપાચાર્ય ॥ સર્વદેવતવરાધેય યુદ્ધેકૂરતરામતિઃ ।

નાર્થાનાંપ્રકૃતિવેત્સિ નાનુબંધમવેક્ષસે ॥૧॥

કૃપાચાર્ય કેહે છે—હે રાધાના પુત્ર કર્ણ, હમેશ તારી યુદ્ધ યુદ્ધમાં અતિકૂર રહેછે, પણ તું પદાર્યોની પ્રાપ્તિ થવાનાં કારણે તો જાણતો નથી, અને પ્રાપ્તિ વિષે ક્ષણ શું છે તે પણ જાણતો નથી. શાસ્ત્રનો આશ્રય કરી વિચાર કરેલી નીતિયો ઘણીક છે, જેમાં યુદ્ધને પ્રાચીન પડિતો પાપિષ્ઠ કેહેછે. પણ તે દેશકાળ વિચારીને કરેલું હોય તો જ્યને દેનાઈં થાયછે; તે વગર કર્યું હોય તો ક્ષણતું નથી. તેથી દેશકાળ જોઈનેજ કરેલા પ્રાક્રમથી કલ્યાણ થાયછે. વારતે જેમ કોઇ રથ કરનાર કારીગર કહેકે “આ મારો બનાવેલો રથ અત્યંત દૃઢ અંગવાળો છે, જેથી દેવતાઓને પણ ઝીતશે.” તો તેના વચન ઉપર ભાર રાખીને, દેશકાળાદિકની અનુકૂળતા જોયા વગર, કોણ પડિતો યુદ્ધ કરવા વિષે નિશ્ચય કરે ! તેમ તારું વચન પણ વૃથા છે, તે ઉપર ભાર રાખી દેશ તથા કાળની અનુકૂળતા વગર અમે કેમ યુદ્ધ કરીએ!

વિચાર કરીએ તો અર્જુન સાથે આપણે યુદ્ધ કરવા યોગ્ય નથી, કારણ  
જે એકલો કૌરવો પ્રત્યે આવ્યો છો વળી ખીન્નની સહાયતા વગર અર્જુનને  
અગ્નિને તૃપ્ત કર્યો! પાંચ વર્ષ બ્રહ્મચર્ય ધારણ કર્યું! તથા સુખદ્રાને રથમાં  
બેસાડી રથમાં બેઠેલા શ્રીકૃષ્ણને સામા યુદ્ધ કરવા બોલાવ્યા ! વળી જેણે  
એકલે બીજનો વેષ ધારણ કરેલા મહાદેવજી સાથે યુદ્ધ કર્યું હતું ! જે આ-  
જ વનમાં હરણુ કરેલી દ્રૌપદીને પાછી લઈ આવ્યો હતો ! તથા એકલો  
પાંચ વર્ષ સૂધી ઇંદ્ર પાસે અસ્ત્ર વિદ્યા શિખ્યો ! જેણે એકલે શત્રુને જીતિ  
કૌરવોના યશનો વિસ્તાર કર્યો ! જે શત્રુને દમન કરનાર એકલો અર્જુન,  
દુઃખથી જીતાય નહીં એવી ગંધર્વની સેના પ્રત્યે જમ, વેગથી ગંધર્વના રા-  
જા ચિત્રસેનને જીત્યો હતો ! તેમજ દેવતાઓથી મરે નહીં એવા નિવાત  
કવચ તથા કાલખંજ નામના દૈત્યોને યુદ્ધમાં જેણે એકલાએ પાડ્યા હતા !  
તેમ હે કર્ણ, તેં એકલાએ પૂર્વે શું કર્યું છે ! પાંડવોમાંથી તો એક એક  
જણે રાજાઓને વશ કર્યા હતા, તેથી ઇંદ્ર પણ સંગ્રામમાં અર્જુન સાથે  
યુદ્ધ કરવા હાથક નથી ! જે અર્જુન સાથે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છે, તેનું આપણ  
કરવું જોઈએ ! એટલે કે તેને રોગી જાણવો ! હે કર્ણ, અર્જુન સાથે તું  
યુદ્ધ કરવું ઇચ્છે છે, તે એવું છે કે, જમણા હાથથી ક્રોધેલા સર્પને લઈ  
તારી તર્જની આંગળીથી તેની દાઢ લેવાને ઇચ્છે છે ! વા તું એકલો વનમાં  
જમ, અંકુશ વગરના મહોન્મત્ત હસ્તિ ઉપર બેશીને શહેર પ્રત્યે જવા ઇ-  
ચ્છે છે ! અથવા ધૃત, મેદ તથા ચર્ષિ જેમાં હોનેલાં છે, એવા વૃદ્ધિ પામે-  
લા અગ્નિની વચમાંથી, શરીરે ધીનો લેપ કરી, ચીર વસ્ત્ર પેહેરીને તું જ-  
વા ઇચ્છે છે ! કારણ પોતાને ગળે દુષો દમ અથવા કંઠે મ્હોટી શીલા બાં-  
ધીને કોણ બે હાથથી સમુદ્રને તરો અને તેમાં પરાક્રમ પણ શું ! હે કર્ણ,  
બળવાન તથા અસ્ત્રવિદ્યા શિખેલા તે અર્જુન પ્રત્યે, અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલો ન-  
હીં તથા દુર્બળ પુરૂષ જે યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છે છે, તે દુર્બુદ્ધિવાળો જાણવો.  
આપણે એને તેર વર્ષ વનમાં ફસાવ્યો, માટે હવે બંધનથી છુટેલા સિંહની  
પેઠે એ આપણું કંઈ અવશેષ પણ નહીં બચાવે ! દૂરામાં રહેલા અગ્નિની  
પેઠે એકાંતમાં બેઠેલા અર્જુન પ્રત્યે, અજાણથી આવીને આપણે મ્હોટા  
બચને પ્રાપ્ત થયા છીએ ! વાસ્તે હવે યુદ્ધમાં દુર્મદ તે આવેલા અર્જુન સા-  
થે, દ્રોણ, દુર્યોધન, બીજા, તું તથા અશ્વત્થામા એ આપણે સૌ એકઠા મ-  
ળી યુદ્ધ કરીએ. વાસ્તે પ્રહાર કરનાર તથા કવચ પેહેરેલા સર્વ સૈનિકો વ્યૂહ  
રચનાથી ઉભા રહો ! અને હે કર્ણ, સાહસ માં કરાં કારણ યુદ્ધ કરવા વિષે

છે નિશ્ચય જોને તથા ઈંદ્ર સરખા ઉદ્ધત અર્જુન સાથે આપણે છ જળા  
એકઠા થઇ ઉભા રહીએ તો યુદ્ધ કરી શકીએ ! વ્યૂદ્ધ રચના કરેલાં સૈન્યો તથા  
મોટાં ધનુષ ધારણ કરનાર ચોદા સાવધાન થાઓ ! અને આપણે એકઠા થઇ  
સંગ્રામમાં ઈંદ્ર સાથે જોમ દૈત્યો યુદ્ધ કરે, તેમ અર્જુન સાથે યુદ્ધ કરીએ !

અ્યુદાનીકાનિસૈન્યાનિ યત્તા:પરમધાન્વિન: ।

સુધ્યામહેર્જુનંસંસ્થ્યે દાનવાઙ્વવાસવં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोव्रहेकपवा-  
क्यं नाम गुर्जरभाषायां एकोनपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ४९ ॥

અશ્વત્થામોવાચ ॥ નચતાવજ્જિતાગાથો નચસીમાંતરંગતા: ।

नहास्तिनपुरंप्राप्ता स्त्वंचकर्णविकत्थसे ॥ १॥

અશ્વત્થામા કહેછે—હે કર્ણ, હજી ગાયોને ઝીતિ પારકા સીમાડામાં  
તથા હસ્તિનાપુરમાં તો ગયા પણ નથી, તેની અગાઉજ તું પોતાનાં  
વખાણુ કરેછે ! શૂરવીરો તો ઘણાક સંગ્રામોમાં પારકી સેનાઓને ઝીતિ  
ઘણુંક ધન મેળવીને, કંઈપણ પોતાના પરાક્રમનાં વખાણુ કરતા નથી.  
જો ! બોલ્યા વગર અગ્નિ બાળે છે, સૂર્ય તપે છે અને પૃથ્વી સચરાચર  
લોકોને ધારણ કરે છે. વળી ચાર વર્ણનાં ક્રમ પણ બ્રહ્માએ દેહ્યાં છે, જેથી  
ધન મેળવીને તેઓ પાપી ન થાય. બ્રાહ્મણોએ ચાર વેદ ભણી પોતે યજ્ઞન  
કરવું અને બીજાઓને કરાવવું. ક્ષત્રિયોએ ધનુષનો આશ્રય કરી યજ્ઞન ક-  
રવું, પણ બીજાને કરાવવું નહીં. વૈશ્યોએ કૃષ્યાદિ સાધનોથી ધન મેળવી  
વૈદિક કર્મ કરવાં અને શૂદ્રોએ નેતરનાં વૃક્ષ સરખી વૃત્તિનો આશ્રય કરી,  
એટલે કે જેમ જળનું પૂર આવે તે વખતે નેતરનો વૃક્ષ નમ્ર થઇ પોતાના  
મૂળીઆનો ગચાવ કરે છે, તેમ તેઓએ પણ નમ્ર થઇ સારી રીતે વર્તિને  
પોતાની વૃત્તિરૂપ મૂળિયાં કાયમ રહે તે રીતે, ત્રણે વર્ણની હંમેશ સેવા ક-  
રવી. એ રીતે શાસ્ત્ર પ્રમાણે વર્તનારા મોટા ભાગ્યવાળા પુરુષો, ન્યાયથી  
પૃથ્વીને ઝીતિને પણ શિખવનાર ગુરુ ગુણુ વગરના હોય, તોપણ તેનો સ-  
ત્કાર કરે છે; અને તું તો અન્યાએ કરી પાંડવોને જીગડાથી ઝીતિને, રૂડા  
ગુરુને પણ નિંદે છે ! કૂર સ્વભાવવાળો તથા લાજ વિનાનો ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર  
દુર્યોધન, જીગડાથી રાજ્ય પામી જેમ સંતોષ પામે છે તેમ રાજ્ય પામી બી-  
જો દોષુ ક્ષત્રિય સંતોષ પામે ! પારાધિની પેઠે શકતા અને હેતરવાના સા-

ધનથી ધનને પામી, કોણ વિચક્ષણ પુરૂષ પોતાનાં વખાણ કરે ! જેતું તેં ધન હરણ કર્યું છે, તે પાંડવો સાથે રથમાં બેસી તેં કર્યું યુદ્ધ કર્યું હતું ! કે જેમાં તું, અર્જુન, નકુળ સહદેવને ઝીલ્યો ! કયા યુદ્ધમાં તુ, બળવાન ભીમસેન તથા યુધિષ્ઠિરને ઝીલ્યો ! અને કયા સંગ્રામમાં પૂર્વે ઈંદ્રપ્રસ્થને ઝીલ્યો હતો ! વળી હું દુષ્ટ કર્મ કરનાર, એક વચ્ચ પેહેરેલી રજસ્વળા દ્રૌપદીને સભામાં લઇ આવ્યા, તે કર્યું યુદ્ધ કરીને ઝીલ્યા હતા ! વળી પાંડવોનું મ્હોટું અંદન સરખું શીતલ મૂળ, ધૃતનાટના પુત્રે કાપી નાંખ્યું, તે એકે શ્રીકૃષ્ણનું વિરુદ્ધ કર્યું ! અને આ વખતે તેં પણ બ્રાહ્મણનો તિરસ્કાર કરી તેમજ કર્યું ! વળી ધન વાસ્તે તેં પાંડવો પાસે ઘૂતાદિક કર્મ કરાવ્યાં, તે વખતે વિદૂરે શું કહ્યું છે ! તે યાદ કર. સહન થાય ત્યાં સુધી માણસ શાંતિ રાખે છે, પણ સહન નજ થાય ત્યારે તો ખીન્ન છુદ્ગતું કીટ તથા પિપીલિકાદિ પણ બનતો ઉપાય કરે છે, ત્યારે અર્જુન દ્રૌપદી સંબંધ કડેશને કેમ સહન કરી શકે ! માટે હું તો બાણું છું કે, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોના ક્ષય વાસ્તેજ અર્જુન ઉત્પન્ન થયોછે ! તું ફોકટ પડિત થઇને બોલવા ઇચ્છે છે, પણ વૈરને ટાળનાર અર્જુન, આપણામાંથી કંઈપણ શેષ પછવાડે રહેવા દેશે નહીં ! કુતિપુત્ર અર્જુન, દેવ, ગંધર્વ, અસુર, તથા રાક્ષસ, એઓમાંથી કોઇની સાથે પણ ભયથી યુદ્ધ ન કરે એમ નથી. તેમ સંગ્રામમાં કોઇથી જેની ઉપર એ આવે, તેને ગરડ જેમ વૃક્ષને વેગથી નાશ પમાડે, તેમ નાશ પમાડીને જાય, માટે હું કહું, પરાક્રમ વિષે પણ તારાથી અધિક, ધનુષ વિદ્યામાં ઈંદ્ર સમાન તથા યુદ્ધમાં શ્રીકૃષ્ણ સરખા તે અર્જુનની કોણ પ્રશંસા ન કરે ! દેવ સાથે દેવયોગ્ય પરાક્રમથી તથા મનુષ્ય સાથે મનુષ્ય સરખા પરાક્રમથી જે યુદ્ધ કરે, અને શત્રુના અસ્ત્રને અસ્ત્રથી નાશ પમાડે, એવા અર્જુન સરખો ખીન્ને કોણ પુરૂષ છે ! વળી શિષ્યને પુત્રથી ઉતરતો જાણુવો એમ ધર્મજ્ઞ પુરૂષો કહેછે, એ નિમિત્તથી પણ દ્રોણને અર્જુન પ્રિય હોવોજ બોધ્યો ! જે રીતે તમે ઘૂત રમ્યા, ઈંદ્રપ્રસ્થનું હરણ કર્યું, અને જેમ દ્રૌપદીને સભામાં લઇ આવ્યા હતા, તેમજ ઉત્સાહ પૂર્વક અર્જુન સાથે યુદ્ધ પણ કરો ! અને આ યુદ્ધિમાન, ક્ષત્રિયના ધર્મમાં નિપુણ તથા પાસાની રમત કરનાર ગાંધાર દેશનો રાજા તમારો મામે શકુનિ પણ અહિં હવે યુદ્ધ કરે ! પણ ગાંડીવ ધનુષ કંઈ તમારા કૃત, દ્વાપર નામ ઠરાવેલા જય દેનાર પાસા નહીં ફેંકે ! તે તો તીક્ષ્ણ તથા ઉજ્જવળ બાણોને ફેંકશે ! જે ગાંડીવમાંથી નિકળેલા, ગૃધ્ર પક્ષિના પિછાવાળા,

સારી રીતે પાણી પાવેલા તથા પર્વતોને પણ વિદારણ કરનારા આણેા આંતરમાં પ્રવેશ કર્યા વગર રહે નહીં ! કાળ, પવન, મૃત્યુ તથા વડવાનળ અગ્નિ ક્રોધ કરે તો ક્યારેય કંઈ અવશેષ રાખે; પણ ક્રોધેલા અર્જુન તો કંઈપણ અવશેષ રહેવા દેશે નહીં ! માટે જેમ તમે મામા શકુનિ સહિત સખામાં જુગાર રમતા હતા, તે સંગ્રામમાં પણ તે શકુનિ જેનો રક્ષણ કરનાર છે એવા તમે યુદ્ધ કરો ! અને બીજા યોદ્ધાઓ પણ ધ્રુવ પ્રમાણે યુદ્ધ કરો ! પણ હું તો અર્જુન સાથે યુદ્ધ નહીં કરું ! અમારે તો મત્સ્ય-રાજ સાથે, જે તે ગાયોના સ્થાનક પ્રત્યે આવે તો યુદ્ધ કરવું છે !

યુધ્યતાંકામતોયોધા નાહંયોત્સ્યેધનંજયં ।

મત્સ્યોહ્યસ્માભિરાયોધ્યો યદ્યાગચ્છેદ્રવાંપદં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि द्रौणिवाक्यनाम  
गुर्जरभाषायां पंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५० ॥

भीष्मउवाच ॥ साधुपश्यतिवैद्रौणिः कृपःसाध्वनुपश्यति ।

कर्णस्तुक्षत्रधर्मेण केवलंयोद्धुमिच्छति ॥ ૧ ॥

भीષ્મ કેહેછે—અશ્વત્થામા ઠીક કેહેછે, કૃપાચાર્ય પણ સારું કેહેછે, અને કર્ણ પણ ક્ષત્રિયના ધર્મથી કેવળ યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છેછે. પણ વિવંકી પુરુષોએ આચાર્યનું અપમાન કરવું નહીં, તેમ યુદ્ધ પણ દેશકાળનો વિચાર કરીનેજ કરવું, એમ મારી મતિમાં આવેછે. જે દુર્યોધનના પ્રહાર કરનાર તથા સૂર્ય સરખા પાંચ પાંડવો શત્રુ છે, તેમના હૃદય વખતે પડિત સરખો કેમ મોહ ન પામે ! કારણ સર્વ વિદ્વાનનો પણ સ્વાર્થ વખતે મોહને પ્રાપ્ત થાય છે ! માટે હે રાજા, તમને રૂચેતો હું વાક્ય કહું તે સાંભળો—કર્ણ જે તને આચાર્યની નિંદારૂપ વાક્ય કહ્યાં, તે તેને તેજ ઉત્પન્ન કરવા સાર કહ્યાં છે, દ્વેષથી નહીં; માટે આચાર્ય પુત્ર અશ્વત્થામા હાલ ક્ષમા કરો. કારણ હાલ મોટું કામ સમીપ આવ્યું છે. આ વખત વિરોધ કરવાનો નથી, કારણ કુંતિનો પુત્ર અર્જુન સમીપ આવ્યોછે. માટે દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય તથા તમે સર્વ હાલ ક્ષમા કરો. અને હે દ્રોણ, જેમ સૂર્યને વિષે રહેલી પ્રભા તથા ચંદ્રને વિષે વસનારી શોભા રહીજ છે, તેમ તમારે વિષે રહેલી અઅવિદ્યા પણ ક્રોધ રીતે ન્યૂન થાય એમ નથી. તમારે વિષે બ્રહ્મણ્ય તથા બ્રહ્માજ્ઞ બેડ રહ્યાંછે. માટે ચાર વેદ અને ક્ષત્રિયપણું એ બેડ, પુત્ર સ-

દિત દ્રોણાચાર્ય વગર કોઇ પુરુષ વિષે અમે સાંભળ્યાં પણ નથી. હે રાજા, વેદાંત, પુરાણ તથા પ્રાચીન ઇતિહાસ વિષે પણ, પરશુરામ વગર બીજો કોઇ દ્રોણથી અધિક નથી. આ વખત બેઠ કરવાનો નથી, માટે આચાર્ય પુત્ર અશ્વત્થામા ક્ષમા કરો ! કારણ સૈન્યને નાશ કરનાર બેઠ સમાન બીજો કોઇ દોષ નથી, એમ બુદ્ધિમાન પુરુષોએ કહ્યું છે. માટે હાલ તો આપણે સર્વ એકઠા મળીને આવેલા અર્જુનની સાથે યુદ્ધ કરીએ. તે સાંભળી અશ્વત્થામાએ કહ્યું કે, હે પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ, અમારું તે ન્યાયરૂપ વચન તમારે નિંદવું નહીં, કારણ દુર્યોધનનાં ધૃતાદિક કર્મ જોઇ ઋષ્ટ થયેલા ગુરુએ અર્જુનના ગુણની પ્રશંસા કરી. કેમકે શત્રુના પણ ગુણ અહણ કરવા, ને ગુરુના દોષ હોય તે કેહેવા; અને સર્વ યત્નથી પુત્ર તથા શિષ્યને તેમનું દિત હોય તે જતાવવું એમ કહ્યું છે. તે સાંભળી દુર્યોધને કહ્યું કે, કર્ણનું કહેલું આચાર્ય ક્ષમા કરો, ને જેમ શાંતિ થાય તેમ કરો ! જો આચાર્ય બેઠ નહીં પામે તો અર્જુનનાં વખાણ તેમણે ક્રોધથી કર્યાં, એમ હું જાણીશ ! પૈશંપાયન કેહેલે-હું જનમેજય, એ રીતે બીજા, ગદાત્મા કૃપાચાર્ય તથા કર્ણ સહિત દુર્યોધને દ્રોણાચાર્યને ક્ષમા કરાવી પ્રસન્ન કર્યા. ત્યારે દ્રોણાચાર્ય કેહેવા લાગ્યા કે, પ્રથમ શત્રુના પુત્ર બીજા વાક્ય કહ્યું જે “ બેઠ ન કરવો અને ક્ષમા કરો, ” તેથીજ હું તો પ્રસન્ન થયો છું, માટે હાલ જે પ્રમાણે કરવું હોય તે પ્રમાણે કરો. અને સંઘાગમાં સાદસથી અથવા મોટથી પણ, દુર્યોધનની પાસે અર્જુન ન આવી શકે, તે રીતે કરો. વર્ષ પૂરાં થયા વગર અર્જુન દેખાય નહીં, વારતે ગાયો નહીં મળે ત્યાં સુધી એ ક્ષમા નહીં કરે ! માટે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રાને તે પ્રાપ્ત ન થાય અને જે રીતે સેના પરાજય ન પામે, તે રીતે કરો. પણ હે ગંગાના પુત્ર બીજા, પ્રથમ દુર્યોધને જે તમેને, “ પાંડવોનો અજ્ઞાત વાસ પૂર્ણ થયો કે નથી, ” એ રીતે વાક્ય કહ્યું, તેને યાદ કરી વિચાર પૂર્વક તેનું પ્રતિ વાક્ય યથાર્થ કેહેવા લાયક છે.

उक्तदुर्योधनेनापि पुरस्ताद्वाक्यमीदृशं ।

तदनुस्मृत्यगांगेय यथावद्वक्तुमर्हसि ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि द्रोणवाक्ये गुर्जर-  
भाषायां एकपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ११ ॥

મીષ્મડવાચ ॥ કલ્યાકાષ્ટાશ્રયુઝ્યંતે મુહૂર્તાશ્ચદિનાનિચ ।

કલ્દમાસાશ્રમાસાશ્ર નક્ષત્રાણિગ્રહસ્તથા ॥૧॥

બીજા કહેછે—કળા, કાષ્ટા, મુહૂર્ત, દિવસ, પક્ષ, માસ, નક્ષત્ર, ગ્રહ, ઋતુ તથા સંવત્સર એઓની યોજનાથી થયેલા કાળના વિભાગે કરી કાળચક્ર પ્રવર્તમાન થાય છે, પ્રતિપદથી આરંભીને અમાવાસ્યા પર્વત ચંદ્રમાની વૃદ્ધિ તથા ક્ષયથી જે એવીશ પખવાડિયાનો વર્ષ ગણાય છે, તે ત્રણસો એપન દિવસનો ચાંદ્ર સંવત્સર કહેવાય છે. ત્રણસો ને સાઠ દિવસનો સાવન સંવત્સર કહેવાય છે. અને મેષાદિ સંક્રાંતિ ઉપર ગણેલો ત્રણસો પાંસઠ દિવસ, પંદર ઘડિ, એકત્રીશ પળ તથા ત્રીશ વિપળનો સૌર સંવત્સર કહેવાય છે. તેમાં ગ્રહોની ગંદ શીઘ્રગતિ છે, માટે ચાંદ્ર સંવત્સરને સ્વિકાર્યાથી પાંચ પાંચ વર્ષે જે જે માસ અધિક થાયછે, વાસ્તે ચાંદ્ર માસ પ્રમાણે એઓનાં તેર વર્ષોમાં પાંચ માસ તથા બાર દિવસ અધિક થયા. એ રીતે ચાંદ્રવર્ષ પ્રમાણે પ્રતિજ્ઞા કરેલા કાળથી કંઈક અધિક દિવસ થયા એમ માની ખુદ્ધિમાં આવે છે. માટે જે તેઓએ પ્રતિજ્ઞા કરી હતી, તે પ્રમાણે તેગણે કર્યું, કારણ એમ કર્યું ન હોય તો અર્જુન આવે નહીં ! જેઓમાં રાબત યુધિષ્ઠિર છે, એવા ધર્મ અર્થને જાણનાર મહાત્મા પાંડવો ધર્મથી વિમુખ થાયજ નહીં ! લોભ ધિનાના, તથા બીજાઓથી દુઃખે કરી અને નહીં એવાં કર્મ કરનાર પાંડવો, વખત આવ્યા વગર કેવળ રાજ્યને ઈચ્છે નહીં. કારણ તેમ ન હોય તો જુગટામાં લાર્યા તે વખતેજ પરાક્રમ કરવાને સમર્થ હતા ! પણ ધર્મના પાશથી બંધાયલા માટે તે ક્ષત્રિયના વ્રતથી ચલાયમાન ન થયા. જે, મરણને સ્વિકારે પણ અસહ્યતાને ક્યારેય સ્વિકારે નહીં, તે અર્જુનને જે ખોટો કહે તે પણ પરાભવને પામે. અને પોતાનો વખત આવે તો તો મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવો, પોતાને ગ્રહણ કરવા યોગ્ય સ્થિતિ રક્ષા કરેલી હોય તોપણ મૂકે નહીં ! એના પરાક્રમી પાંડવો છે, તો પણ સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન સાથે સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરિએ ! માટે સત્પુરુષોએ જે કલ્યાણરૂપ નીતિ કહી હોય તે કરો, અને તમારી સંપત્તિ શત્રુ પ્રત્યે માં જાઓ ! હે કૌરવ, હે રાજેન્દ્ર, સંગ્રામમાં એકલો અર્જુનજ સિદ્ધિને પ્રાપ્ત થાય એમ હું ક્યારેય પણ જાણતો નથી. પણ સંગ્રામ પ્રવૃત્તમાન થાય ત્યારે તો જીવવું મરવું તથા જય પરાજય જરૂર એકને થાય એમાં સંશય નહીં. હે રાજેન્દ્ર, યુદ્ધને ઉચિત તથા ધર્મયુક્ત જે કાર્ય હોય તે જાણદિથી કરો, કારણ અર્જુન નશ્ક આવ્યો. તે

સાંભળી દુર્યોધને કહ્યું કે હે પિતામહ, પાંડવોને હું રાજ્ય નહીં આપું, માટે જે યુદ્ધમાં ઉપયોગી હોય તે જલદી તૈયાર કરો. તે સાંભળી બીજમે કહ્યું કે, હે કુરુનંદન, આ વખતે મારી યુદ્ધિમાં જે આવે છે. તે જો તને રચેતો સાંભળ-જરૂર જે શ્રેય હોય તે મારે કહેવું. જલદીથી સેનાનો ચોથો ભાગ લખને તું શહેર પ્રત્યે જ, તથા બીજને ચોથો ભાગ ગાયોને લખને જાઓ; અને અમે અર્ધ સૈન્યથી અર્જુન સાથે યુદ્ધ કરશું ! હુ, દ્રોણાચાર્ય, કર્ણ, અશ્વત્થામા, કૃપાચાર્ય એ બધા નિશ્ચય કરી આવેલા અર્જુન સાથે યુદ્ધ કરશું ! વા દુર્યોધી માર્ય રાજ્ય આવશે વા દંડ આવશે, તેપણ મર્યાદા જેમ સમુદ્રને વારે, તેમ હું તેમને વારીશ વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ રીતે મહાત્મા બીજમે વાક્ય કહ્યાં તે સર્વન રચ્યાં. અને તેજ રીતે જલદિથી દુર્યોધને સેનાના ચાર ભાગ કર્યા. પછી એક ભાગ સેના લઈ દુર્યોધન રવાન થયો, અને બીજને ભાગ ગાયનું ધણુ લઈ આવતો થયો. ત્યારે મુખ્ય સૈન્યકોને વ્યૂદ્ધ રચના કરવા વાસ્તે બીજમ કહેવા લાગ્યા કે, હે દ્રોણાચાર્ય, તમે સેનાના મધ્ય ભાગમાં રહો, અશ્વત્થામા ડાબી બાજુ રહો તથા યુદ્ધિમાન શરદાનના પુત્ર કૃપાચાર્ય દક્ષિણ બાજુની રક્ષા કરો. અને અથભાગમાં કવચ પેહેરેલો સૂત પુત્ર કર્ણ ઉભો રહે, તથા હું સર્વ સૈન્યની પાછળ રહી રક્ષા કરીશ.

અમૃતઃસૂતપુત્રસ્તુ કર્ણસ્તિષ્ઠતુર્દશિતઃ ।

અહંસર્વસ્યસૈન્યસ્ય પશ્ચાત્સ્થાસ્થાભિપાલયન્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि मोहरणपर्वणि भीष्मसैन्यव्यूहे  
गुर्जरभाषायां द्विपञ्चाशत्तमोऽध्यायः ॥९२॥

वैशंपायनउवाच ॥ तथाव्यूढेष्वनीकेषु कौरवेयेषुभारत ।

उपायादर्जुनस्तूर्णं रथवोषेणनादयन् ॥१॥

વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ રીતે કૌરવનું સૈન્ય વ્યૂદ્ધ રચનાથી હલુ રહ્યું. તેટલામાં રથનો શબ્દ કરતા અર્જુન જલદિથી પાસે આવ્યા. ત્યારે કૌરવાએ તેના ધ્વજનો અથ્ર ભાગ જોયો, રથનો શબ્દ સાંભળ્યો તથા સજ્જ કરેલા ધનુષનો પણ શબ્દ સાંભળ્યો. એ રીતે બધું જોઈ અને મ્હોટા રથ પ્રત્યે બેસી આવેલા અર્જુનને પણ જોઈને, દ્રોણાચાર્ય



આવી રીતે વચન કેહેવા લાગ્યા કે, આ અર્જુનના ધાજનો અથમાગ દૂ-  
રથી પ્રકાશે છે, આ શબ્દ એના રથનો છે, ધ્વજનો વાનર પોકારે છે, અને  
આ ઉત્તમ રથમાં રથીમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન બેઠેલા છે; જે વજ્ર સરખા શબ્દ-  
વાળા ગાંડીવને ખેંચે છે આ બે બાણ મારા પગ પાસે આવી ઉભા રહ્યા,  
અને બે બાણ મારા કાનને સ્પર્શ કરીને ગયા, એટલે કે વનવાસ કરી અતિ  
ગાનુષ કર્મ કરીને અર્જુન મને પ્રણામ કરે છે, તથા કાનમાં પૂછે છે. આં-  
ધવ જેને પ્રિય છે, બુદ્ધિમાન તથા અત્યંત શોભાથી પ્રકાશમાન પાંડુ રા-  
જના પુત્ર આ અર્જુનને અમે ધણેક કાળે જોયો. રથમાં બેઠેલો, બાણ  
જેણે ધારણ કર્યાં છે, સુંદર હાથમાં ચર્મના મોજા જેણે પેહેરી લીધા છે,  
ધનુષ ધારણ કરનાર અને શંખ, પતાકા, કવચ તથા મુકુટ જેણે ધારણ  
કર્યાં છે, એવો ખડ્ગધારી અર્જુન, ધીથી સિંચન કરેલો જ્વલિત અગ્નિ શુ-  
ચશ્વથી જેમ શોભે, તેમ શોભે છે. પછી અર્જુન પોતાના સારથિ ઉત્તર  
પ્રત્યે કેહેવા લાગ્યા કે, હું સારથી, જે સ્થાનથી કૌરવની સેના પ્રત્યે બાણ  
પોહોએ તે સ્થાને ઘોડાને પકડી રાખ. જ્યાંથી કુરુકુળમાં અધમ દુર્યોધન  
આ સૈન્યમાં ક્યાં છે, તે હું જોઈ લઉં; કારણ આ બધાનો અનાદર કરી  
અભિમાની તે દુર્યોધનને જોઈને, તેનાજ મસ્તક ઉપર પડું, એટલે એ બ-  
ધા પરાજય પામેલાજ છે ! જો ! આ દ્રોણ ગુરુ, તે પછી આ અશ્વત્થા-  
મા, ભીષ્મ, કૃપાચાર્ય અને કર્ણ, એ બધા મ્હોટા ધનુષવાળા સામા આ-  
વેલા છે, એમાં દુર્યોધન રાજાને તો હું દેખતો નથી ! માટે તે દક્ષિણ મા-  
ર્ગ પ્રત્યે જીવના બચાવ વાસ્તે ગાયોને લઈને જતો હશે, એમ મને શંકા  
થાય છે. વાસ્તે આ રથના સમુદાયને મૂકીને, જ્યાં દુર્યોધન હોય ત્યાં મા-  
રા રથને લઈ જા. હું વિરાટના પુત્ર, ત્યાં હું યુદ્ધ કરીશ, કારણ ગાયો વ-  
ગર યુદ્ધ હોય નહીં; માટે તેને ઝીતિ ગાયોને લઈ પાછો વળીશ. વૈશંપાયન  
કેહે છે—હું જનમેજય, એ રીતે અર્જુનને કહ્યું ત્યારે તે વિરાટના પુત્ર ઉત્તરે,  
ચત્રથી ઘોડાને નિયમમાં રાખી કર્ણ ભીષ્માદિક તરફથી રાક્ષસે ચીને, જ્યાં  
દુર્યોધન જતો હતો તે તરફ ઘોડાને દોડાવ્યા. એ રીતે ભીષ્માદિને મૂકી  
અર્જુન દુર્યોધન તરફ ગયા. ત્યારે તેનો અભિપ્રાય જાણી કૃપાચાર્ય કેહેવા  
લાગ્યા કે, આ અર્જુન દુર્યોધન વિના ઉભો રહેવાને ઇચ્છતો નથી, માટે  
વેગથી જતા દુર્યોધનની પડખે આપણે જઈએ. કારણ સંગ્રામમાં અતિ  
ક્રોધ પામેલા અર્જુનની સામે ઈંદ્ર વા દેવકીના પુત્ર કૃષ્ણ અથવા પુત્રે સ-  
હિત મહારથી દ્રોણાચાર્ય વગર કોણ જીતે એકેલા યુદ્ધ કરે ! ગાયોને શું  
કરશું ! ધણા ધનથી શું ! આ પાર્યંત્રી જળમાં નાવની પેઠે દુર્યોધન ડૂબી

જાય છે ! હવે તેટલામાં અર્જુને, ત્યાં જઈ પોતાનું નામ સંભળાવીને, જલદીથી તે સેનાને, તીડથી જેમ આકાશ ઢાંકાઈ જાય, તેમ બાણથી ઢાંકી દીધી. તે સમય સર્વ યોદ્ધા, અર્જુનનાં મોકલેલાં પીછવાળાં તે બાણના સમૂહથી ઢાંકાઈ ગયેલી પૃથ્વી તથા આકાશને જેવા લાગ્યા, અને યુદ્ધમાંથી ખીજે ઠેકાણે જવાની મતિ ન કરીને અર્જુનની શીઘ્રતા મનથી વખાણવા લાગ્યા. તેટલામાં અર્જુને ઉત્તમ ધનુષનો ટણત્કાર શબ્દ કરીને શત્રુના શરીરને રોમાંચિત કરનાર શંખ વગાડ્યો, અને ધ્વજમાં ભૂનોતે પ્રેરણા કરી. તે શંખના, રચના પાટાના, ગાંડીવના તથા તે અમાનુષ ધ્વજવાસી ભૂનોના શબ્દોથી પૃથ્વી કંપવા લાગી, અને પૂંછડાં હિંચાં કરી હલાવતી ગાયો, “હંભા” એવો શબ્દ કરતી ચોતરફથી દક્ષિણ દિશા પ્રત્યે પાછી ભાગવા લાગી.

અમાનુષાણાંભૂતાનાં તેપાંચધ્વજવાસિનાં ।

ઉર્ધ્વપુચ્છાન્વિધુન્વાના રેખમાણાઃસમંતતઃ ॥

ગાવઃપ્રતિન્યવર્તત દિશમાસ્થાયદક્ષિણાં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि गोनिवर्तने गुर्जर-  
मापायां त्रिपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५३ ॥

वैशंपायन उवाच ॥ सशत्रुसेनांतरसाप्रणुद्य गास्ताविजित्वाथधनुर्धराश्रयः ।

दुर्योधनायाभिमुखंप्रयातो मूयोरणंसोमिचिकीर्षमाणः॥ १ ॥

વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, હવે ધનુષ ધારણ કરનારાઓમાં અગ્રણી અર્જુન, વેગથી શત્રુની સેનાને ઝીતી ગાયોને મોકલી, ફરિથી યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા કરીને દુર્યોધનની સામા આવ્યા. એ રીતે વેગથી ગાયો મત્સ્યદેશ પ્રત્યે ગઈ, ત્યારે અર્જુનને કૃતકાર્ય થયેલો માનીને, કૌરવોમાં શ્રેષ્ઠ તે બધા, દુર્યોધનની સન્મુખ જતા અર્જુનની સામા આવી જલદી ઉભા રહ્યા. ત્યારે વ્યૂદ રચનાથી ઉમેલા ધણીક ધ્વજવાળા તેઓની સેનાના જૂદા જૂદા ભાગ જેમને, શત્રુઓને મારનાર અર્જુન, તે મત્સ્યના પુત્ર ઉત્તરને વિનયથી સમજાવીને કેહેવા લાગ્યા કે. આ માર્ગે જલદીથી સુવર્ણમય છે રાશ તથા જોતર જેના એવા શ્વેત ઘોડાને યત્ને કરી ચલાવ, જેથી દુર્યોધનના મુખ્ય યોદ્ધા પ્રત્યે હું પ્રાપ્ત થાઉં, વળી સતપુત્ર દુરાત્મા કર્ણ, હસ્તિ સાથે હસ્તિ જેમ યુદ્ધ કરવા ઇચ્છે, તેમ મારી સાથે યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છે છે. માટે હે રાજપુત્ર, દુર્યોધનના આશ્રયથી થયો છે ગર્વ જેને એવા તે

કર્ણ પ્રત્યે મને લાઘવ ને સાંભળી વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર, વાયુ સરખા વેગવાન, મ્હોટા તથા સુવર્ણનય છે પલાણના પાછલા વચ્ચેનો છેડો જેનો એવા ઘોડાથી શત્રુના સૈન્યને નાશ કરતો, અર્જુનને સેનાની વચમાં લઈ જવા લાગ્યો. તેટલામાં કર્ણના જીવિતને ઇચ્છતાર મહારથિ ચિત્રમેન, સં-ગ્રામજીત, શત્રુસદ તથા જય, એ સર્વે રથૂળ ઢાંડીવાળા બાણો સહિત, અર્જુનની સામે આપ્યા. ત્યારે ધનુષરૂપી છે જવાળા જેની તથા બાણોના વેગરૂપ છે તાપ જેનો એવા સક્રોધ અને પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન તેઓના રથના સમુદાયને, જેમ અગ્નિ વનને બાળે, તેમ બાળવા લાગ્યા. એ રીતે ગર્જના સહિત યુદ્ધ પ્રવર્તમાન થયું, ત્યારે કૌરવોમાં શ્રેષ્ઠ વિકર્ણ, રથમાંથી રથૂળ ઢાંડીવાળા બાણોનો ભયંકર વર્ષાદ કરતો અતિરથ અર્જુનની સામે આવ્યો. તેટલામાં અર્જુને દૃઢ પ્રંસયાવાળું તથા ઉત્તમ સુવર્ણથી શોભિતું તે વિકર્ણનું ધનુષ કાપી, તેના પ્રસિદ્ધ ધ્વજને મંથન કરી પાડી નાંખ્યો; એટલે તે વેગથી ભાગી ગયો. પછી શત્રુના ગણને બાધ કરનાર તથા અમાનુષ કર્મ કરનાર અર્જુનને સહન ન કરતો શત્રુનપ નામનો કૌરવનો યોદ્ધા બાણના વર્ષાદથી તેને પીડવા લાગ્યો, તોપણ કૌરવોની સેનાને વેહેનાર અર્જુને, જલદીથી તે શત્રુજન્યને પાંચ બાણથી વિધીને, દશ બાણથી તેના સારથિને માર્યો. એવી રીતે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુનના કવચ ભેદી અંદર જનાર બાણથી વિંધાયેલો તે રાજ્ય સંગ્રામમાં પ્રાણ રહિત થઈને, જેમ વાયુથી ભાગેલો વૃક્ષ પર્વત ઉપરથી નીચે પડે, તેમ રથમાંથી પૃથ્વી ઉપર પડ્યો, તે સમય મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ તથા અસંત શૂરવીર અર્જુને માર્યા એવા કૌરવના સૈનિકો વાયુથી મ્હોટાં વન કંપાયમાન થાય, તેમ કંપવા લાગ્યા. વળી અર્જુને સંગ્રામમાં પરાજય તથા નાશ પમાડેલા, સુંદર છે વેપ જેનો, ઘણુંક ધન આપનારા, ઈંદ્ર સરખા પરાક્રમી, સુવર્ણ તથા લોહનાં કવચ પેહેરેલા, દ્વિગાલય પર્વતના મોટા હાથી સરખા તથા મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ તે કૌરવના સૈનિકો પ્રાણ રહિત થઈ રણભૂમિમાં સુપ્ત ગયા. એ રીતે પુરૂષમાં અસંત શૂરવીર ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરનાર અર્જુન, સંગ્રામમાં શત્રુને મારતા ચોતરફ દિશાઓમાં જેમ ગ્રીષ્મ ઋતુમાં વનને દાહ કરતો અગ્નિ ફેરે, તેમ ફરવા લાગ્યા. પછી વસંત ઋતુમાં જેમ પવન, વૃક્ષ ઉપરથી પાડેલાં પાંદડાંઓને તથા વાદળાઓને ચોતરફ ઉડાડે, તેમ અતિરથ અર્જુન રથથી ચોતરફ પડેલા શત્રુને ઉડાડતા સંગ્રામમાં ફરતા હતા. તે પછી ઘણાક બળવાન તે અર્જુને, લાલ ઘોડા જેના રથમાં

જોડેલા છે એવા તથા કર્ણના બાહ્ય સંગ્રામજીતના ઘોડા મારીને, એક બાણથી તેનું મસ્તક કાપી નાંખ્યું. એ રીતે અર્જુને પોતાના બાહ્યને મરણ પમાડ્યો, ત્યારે સૂતના પુત્ર કર્ણે, પરાક્રમને ધ્વજ કરતાં, દાંત આગળ કરી જેમ મ્હોટો હસ્તિ તથા જેમ શીંગડાં આગળ રાખી બળદ બદ્ધ પ્રત્યે દોડે, તેમ અર્જુન સામે દોડી જલદીથી બાર બાણ તેની ઉપર નાંખી તેના ઘોડાનાં શરીર વિધ્યાં; અને વિરાટના પુત્ર ઉત્તરના હાથમાં બાણ માર્યું. ત્યારે તે અર્જુન, આવતા કર્ણ પ્રત્યે વેગથી પાસે આવીને, વિચિત્ર પ્રકારની પાંખવાળો ગરૂડ જેમ વેગથી સર્પની ઉપર પડે, તેમ તેની ઉપર પડ્યા. પછી ધનુષ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, મહાબળવાન તથા સર્વ શત્રુને સહન કરનાર તે એક જણનું યુદ્ધ જોઇ, યુદ્ધથી વિરામ પામી સર્વ કૌરવો યુદ્ધ જોવા હભા રહ્યા. તેટલામાં ક્રોધાવિષ્ટ થયેલા અર્જુને, ક્યો છે અપરાધ જેણે એવા કર્ણને જોઇને, હર્ષથી ક્ષણ માર્ગમાં, ઘોડા, રથ તથા સારથિ સહિત તેને બચંદર બાણના વર્ષાદથી ઢાંકી દીધો. અને રથ, ઘોડા તથા હસ્તિ સહિત સારી રીતે વિધાયલા, શિયળ થયા છે રથ જેના તથા ભીષ્મ છે પ્રમુખ જેમાં એવા કૌરવની સેનાના યેદ્દા પણ અર્જુનના બાણથી ઢાંકાઈ ગયા, ને શબ્દ કરવા લાગ્યા. ત્યારે શૂરવીર મહાત્મા તે કર્ણ, અર્જુનના હાથથી મૂઝાયલા તે બાણોને બાણના સમૂહથી જલદી હણીને, ધનુષ બાણ સહિત તણખાવાળા અગ્નિની પેઠે સામે હભો રહ્યા. તે વખત ક્યો છે પ્રત્યંચાના તલનો શબ્દ જેણે એવા કર્ણનાં વખાણ કરતા કૌરવોની તાળીનો શબ્દ, શંખ, ઢોલ તથા પણવ નામનાં વાજી સાથે થવા લાગ્યો. પછી ઉંચા કરેલા મ્હોટા પૂંછડાંરૂપિ છે મ્હોટો છેડો જેનો એવા ધ્વજની ઉપર આડિ રહેલ લાકડીના બે ભાગને વિષે વ્યગ્ર અને બચંદર ભૂતાદિક છે સમીપ જેને તથા ગાંડીવના શબ્દ સાથે ક્યો છે શબ્દ જેણે એવા અર્જુનને જોઇને, કર્ણ શબ્દ કરવા લાગ્યો, ત્યારે અર્જુન, ઘોડા, સારથિ તથા રથ સહિત કર્ણને બાણથી પીડી, ભીષ્મ, દ્રોણ તથા કૃપાચાર્યને જોઇ, ફરીથી તે ઉપર બાણનો વર્ષાદ કરવા લાગ્યો. એટલે કર્ણ પણ ધણાક બાણથી અર્જુન પ્રત્યે મેઘની પેઠે વર્ષવા લાગ્યો. તેમજ ફરી અર્જુને પણ કર્ણને તીક્ષ્ણ બાણથી ઢાંકી દીધો. એ પ્રણાણે મ્હોટા બાણ તથા શસ્ત્રના ઓધથી છે નાશ જેમાં એવા સંગ્રામને વિષે, અત્યંત તીક્ષ્ણ બાણના ઓધને નાખતા તથા રથમાં બેઠેલા તે બે જણને લોકોએ મેઘની વચમાં પાસે રહેલા સૂર્ય ચંદ્રમાની પેઠે જોયા. તેટલામાં જલદીથી બાણ

ફેકનાર કહે, અસહનતાથી તીક્ષ્ણ બાણે કરી અર્જુનના ચાર ઘોડાને વિંધ્યા, અને ત્રણ ત્રણ બાણથી તેના સારથી તથા ધ્વજને વિંધ્યા. એ રીતે સંગ્રામને મર્દન કરનાર અર્જુનને કહે વિંધ્યો. ત્યારે સારી રીતે સુનેશો સિંહ જેમ ઉઠે, તેમ જાગૃત થઈ કૌરવોમાં શ્રેષ્ઠ ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરનાર અર્જુન, સરળ બાણ નાંખતાં કર્ણની પાસે ગયા. અને બાણ તથા અશ્વની વૃષ્ટિથી હણાયલા તે મહાત્મા અર્જુન મનુષ્યથી ન અને એવાં કર્મ કરવા લાગ્યા, જેમ પોતાનાં કિરણોના સમુદાયથી આ લોકને સૂર્ય આચ્છાદન કરે છે, તેમ તેમણે બાણના સમુદાયથી કર્ણનો રથ આચ્છાદન કરી દીધો. અને હાથી જેમ હાથીને મારે, તેમ તીક્ષ્ણ અગ્રભાગવાળા બલ્લ બાણને ગ્રહણ કરી, કાન પર્યંત ધનુષ ખેંચીને, સૂતના પુત્ર કર્ણનું શરીર વિંધ્યું. વળી તે શત્રુને મર્દન કરનાર અર્જુન, સંગ્રામમાં ગાંડીવ ધનુષમાંથી નીકળેલા વજ્ર સરખા તીક્ષ્ણ બાણોથી, કર્ણના હાથ, સાથળ, ગસ્તક, લલાટ તથા શીવા ઇલાદિ શ્રેષ્ઠ અંગો બેઠા. ત્યારે હાથી જેમ હાથીને કંપાવે, તેમ બાણથી અર્જુનને કંપાવેલો કર્ણ, અર્જુનના બાણથી સંતપ્ત થઈને, સંગ્રામના મોઢાને મૂકી પાછળ જતો રહ્યો.

સપાર્થમુક્તૈરિપુભિઃપ્રણુત્તો ગજોગજેનેવજિતસ્તરસ્વી ।

વિહાયસંગ્રામશિરઃપ્રયાતો વૈકર્તનઃપાંડવવાણતપ્તઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरगोत्रहेकर्णापयाने गुर्जरभाषायां चतुःपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५४ ॥

वैशंपायन उवाच ॥ अपयातेतुराधेये दुर्योधनपुरोगमाः ।

अनीकेनयथास्वेन शनैराच्छंतपांडवं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે રાધાનો પુત્ર કર્ણ ભાગી ગયો, ત્યારે દુર્યોધન છે મુખ્ય જેમાં એવા કૌરવો પોતાના સૈન્ય સહિત ધીરથી અર્જુન પ્રત્યે આવ્યા. તે વ્યૂહ રચના કરી બહુધા પ્રકારથી આવતા કૌરવના સૈન્યના વેગને, જેમ સમુદ્રના વેગને મર્યાદા વારી રાખે, તેમ અર્જુનને બાણથી વારી રાખ્યો. પછી ઘોળા ઘોડાવાળા કુંતિના પુત્ર અર્જુનને હાસ્ય કરી દિવ્ય અશ્વ સજ્જ કરી સામા આવીને, કિરણોથી સૂર્ય જેમ પૃથ્વીને આચ્છાદન કરે, તેમ ગાંડીવમાંથી નીકળેલા બાણોએ કરી દશે દિશાઓને આચ્છાદન કરી દીધી. અને તીક્ષ્ણ બાણોથી રથ, ઘોડા, હાથી

તથા કવચો એવી રીતે વિંધ્યા કે, તેમાં બે અંગુલનો પણ ખાલી પ્રદેશ રહ્યો નહીં. એ રીતે દિવ્ય અસ્ત્રના યોગથી, અશ્વશિક્ષામાં ઉત્તરની ચાતુરી-થી તથા ક્રમથી અસ્ત્ર નાખવાના અર્જુનના પરાક્રમને જોઇને શત્રુઓ પશુ તેના વેગને વખાણવા લાગ્યા. તે સમય કાળાગિનિ સરખા ભયંકર તથા પ્રગ્નને બાળતા હોય નહીં જાણે એવા પ્રજ્વલિત આગેન સરખા અર્જુનને જોવાને પણ શત્રુઓ સમર્થ થતા નહીં ! અને હે જનમેજય, પર્વતની સ-મીપે સૂર્યનાં કિરણોથી વ્યાપ્ત થએલાં વાદળાં જેમ શોભે, તેમ અર્જુનનાં બાણોથી વ્યાપ્ત તે કૌરવોનાં સૈન્યો શોભતાં, ને ધણા પુત્રથી ઢંકાયેલા આ-સોપાલવના વનની પેઠે રાજયામણાં લાગતાં હતાં, વળી ચંપાની માળામાંથી ખરી ગયેલું સુકેલું પુષ્પ જેમ વાયુના આશ્રયથી આકાશમાં રહે, તેમ શત્રુનાં છત્ર તથા પતાકા પણ અવાચ્છન્ન ચાત્રતા અર્જુનના બાણોથી આ-કાશમાં રહેતાં હતાં. અને અર્જુનને ભાગી નાખ્યો છે ધોસરિનો વચ્ચે ભાગ જેનો એવા કૌરવના ઘોડા, તે ભાગેલા ભાગ સહિત ત્રાસ પામેલી પોતા-ની સેનાથી ભયભીત થઇને, દશે દિશામાં દોડતા હતા. તે વખતે કૌરવની સેનામાં આગળ ચાલનારા હસ્તિયોને પણ કર્ણુ, દાંત, હોઠ તથા કાખ ઇત્યાદિક મર્મસ્થાનમાં મારી અર્જુન સંગ્રામમાં પાડતા હતા, તેથી વાદળાંઓથી જેમ આકાશ વિંટાઇ જાય, તેમ તેઓનાં શરીરથી ક્ષણ માત્રમાં પૃથ્વી વિંટાઇ ગઇ. વળી પ્રભુ સમય તીક્ષ્ણ શિખાવાળો અગ્નિ જેમ રથાવર જંગમાત્મક સમગ્ર જગતને બાળી નાખે, તેમ હે મહારાજ, અર્જુન સંગ્રામમાં શત્રુઓને બા-ળતા હતા. વળી શત્રુને મર્દન કરનાર અગ્નિ, સર્વ અસ્ત્રના તેજે કરી, અને ધ્વ-જમાં રહેલા અમાનુષ જૂતોના, વાનરના, ધનુષના તથા શંખના શબ્દથી દુર્યોધ-નના સૈન્ય વિષે ભય ઉત્પન્ન કરતા હતા. હે જનમેજય, જોકે શત્રુઓના શરીરની શક્તિતો અર્જુનને જોતાંજ હઠિ જતી હતી ! તોપણ છુટકો નહીં વાસ્તે સાહસથી અર્જુન તેઓ સાથે યુદ્ધ કરતા હતા. વળી અર્જુનને, અ-લ્પ તીક્ષ્ણ જેના અગ્રભાગ છે, રૂવિરને ખાનાર તથા ગાંડીવમાંથી નીક-ળેલા બાણના સમુદાયથી આકાશને પક્ષિયોની પેઠે વિંટી લીધું. ત્યારે પા-ત્રમાં સૂર્યનાં કિરણો જેમ સંકોચથી રહે, તેમ તે અસંખ્ય બાણો દિશા-ઓમાં સંકોચથી રહેતાં હતાં. વળી પાસે આવેલા અર્જુનના રથને શત્રુઓ એકજવાર જોઇ શકતા, બીજવાર જોઇ શકતા નહીં, કારણ તેટલામાં તો અર્જુન ઘોડા સહિત તેમને રથમાંથી પરલોકમાં મોકલતો હતો ! હે જન-મેજય, જેમ અર્જુનના બાણ શત્રુઓના શરીરમાં અટક્યા વગર શરીરને

બેદી અદાર નીકળી જતા હતા, તેમ તેનો રથ પણ શત્રુના સૈન્યમાં અ-  
ટક્યા વગર આશ્વો જતો હતો. એ રીતે જાણે ધણીક ફણવાળો શેપનાગ  
મહા સમુદ્રમાં કિંદ્ર કરતો હોયની તેની પેઠે, શત્રુના સૈન્યને મેહેનત વગર  
અર્જુન ક્ષોભ પમાડતો હતો. એ પ્રમાણે બાણન ક્રેંકતા અર્જુનના ધનુષનો,  
સર્વના શબ્દનં અતિક્રમણ કરનાર તથા પૂર્વે નહીં સાંભળેલા મંદોટા શબ્દ  
લોકો સાંભળતા હતા. તે રણભૂમિમાં થોડે થોડે અંતરે બાણથી વિંધા-  
યલા તથા વિસ્તારથી પડેલા હસ્તિઓ, સૂર્યના કિરણોથી વિટાયલા મેઘ  
સરખા લાગતા હતા. અને સર્વ દિશાઓમાં ફરતા અને ડાળી જમણી  
બાણ બાણને ક્રેંકતા અર્જુનના ધનુષનું મંડળ દેખાતું હતું, જેમ અક્ષુ,  
રૂપ વિનાના પદાર્થમાં ક્યારેય પડે નહીં, તેમ અર્જુનના બાણ પણ લ-  
ક્ષ્ય વગર બીજે પડતા નહીં. અને જેમ હજાર હાથ એકજ વખતે વન-  
માં જતા હોય તે તેનો જેમ માર્ગ થતો આવે, તેમ પારકા સૈન્યમાં જતાં  
અર્જુનના રથનો પણ માર્ગ થતો હતો. અને અર્જુને માર્યા એવા તે શત્રુ,  
“જરૂર અર્જુનના જયને ઇચ્છનારા ઈંદ્ર, દેવતાઓ સહિત આપણને મારે  
છે !” અથવા શું “આ અર્જુનરૂપે પ્રગ્નને સંહાર કરનાર કાળ છે”  
એમ ધારતા હતા. તે રણક્ષેત્રમાં બીજાથી નાશ ન પામે એવા, અર્જુને  
નાશ પમાડેલ કૌરવના સૈનિકોનાં શરીરો વિખરાઇ ગયાં હતાં. એ રીતે  
અનુક્રમથી ધાન્યના દુંડાની પેઠે શત્રુઓનાં મસ્તકો તથા અર્જુનના ભયથી  
કૌરવોનાં પરાક્રમ પણ નાશ પામ્યાં. એ પ્રમાણે અર્જુનરૂપિ વાયુએ બેદેલાં  
શત્રુનાં શરીરરૂપિ વનોએ, રૂધિરની ધારાથી રણસંગ્રામની પૃથ્વીને અલ્પત  
રાતી કરી. અને પવનથી ઉડતી તે લાહીથી લાલ થયેલી રજે કરી સૂર્યના  
કિરણો પણ અલ્પત લાલ થઇ ગયા. તેમજ સૂર્ય સહિત આકાશ પણ લ-  
ણમાત્રમાં સધ્યા વખત સરખું લાલ થઇ ગયું. અસ્ત થયા પછી સૂર્ય  
પણ નિવૃત્ત થાયછે, પણ અર્જુન નિવૃત્ત થયા નહીં. પણ સંગ્રામમાં શરવીર  
તથા જાણવામાં ન આવે એવા હૃદયવાળા અર્જુન, દિવ્ય અસ્ત્ર સજ્જ કરી  
પરાક્રમી તથા ધનુષ ધારણ કરનાર તે સર્વે કૌરવો પ્રત્યે ફરીથી ગયા. અને  
હુરપ્ર નામના તોતેર બાણ દ્રોણાચાર્ય ઉપર નાંખ્યા, તથા દુઃસહ નામના  
કૌરવ ઉપર દશ અને અશ્વત્થામા ઉપર આઠ બાણ ક્રેંક્યા. દુઃશાસન ઉપર  
બાર, શરદાનના પુત્ર કૃપાચાર્ય ઉપર ત્રણ, શંતનુના પુત્ર બીષ્મ ઉપર આઠ  
તથા દુર્યોધન ઉપર સો બાણ નાંખ્યા; અને કર્ણ નામના બાણથી કર્ણના  
કાનનો પ્રાંત ભાગ વિંધ્યો. એ રીતે સર્વ અસ્ત્રને જાણનાર તથા મંદોટા

ધનુષવાળા કર્ણને અર્જુને વિન્ધ્યો, તથા તેના અથ, સારથિ અને રથ પણ હણ્યો, ત્યારે સૈન્યમાં બંગાણ પડ્યું. તે જોઈ સંગ્રામમાં ઉભેલા અર્જુન પ્રત્યે, તેનો અભિપ્રાય જાણીને વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર કેહેવા લાગ્યો કે, હે અર્જુન, રથમાં બેઠેલા તમે મને આજ્ઞા કરો કે સૈન્યમાં કયે સ્થાનકે જવાને ઇચ્છો છો? એટલે તમારો સારથિ હું તે સ્થાનકે રથને લઈ જાઉં. તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે, હે ઉત્તર, તું લાલ ધોડાવાળા, શુભ તથા વ્યાઘના ચર્મથી વિટાયેલા જેને જૂરે છે, તે લીલી પતાકાવાળા રથમાં બેઠેલા કૃપાચાર્યના મુખ્ય સૈન્ય પ્રત્યે મને લઈ જા; એટલે દૃઢ ધનુષવાળા એ કૃપાચાર્યને મારું શીઘ્રાસ્ત્રપણું દેખાડું! જો! આ સુવર્ણના સુંદર કમંડળનું ચિન્હ જેની ધ્વજમાં છે, એવા સર્વ ધનુષ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ દ્રોણાચાર્ય! જે હંમેશ માટે માન્ય છે, તેમ સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓને પણ માન્ય છે. એ અત્યંત પ્રસન્ન તથા મદા શૂરવીર આચાર્યને પ્રદક્ષિણા કર, અને પ્રથમ એમને માન આપ; ને પછી યુદ્ધ કરવા સજ્જ થા. એમ કરવું એ સનાતન ધર્મ છે. માટે જો પ્રથમ દ્રોણાચાર્ય મારા શરીરમાં પ્રહાર કરશે, તો પછી હું પણ એમને પ્રહાર કરીશ, જેથી એને ક્રોધ નહીં થાય. વળી એની પાસેજ જેના ધ્વજના અથ ભાગ વિષે ધનુષનું ચિન્હ દેખાય છે, તે એનો પુત્ર મહારથિ અશ્વત્થામા! તે પણ ગુરુનો પુત્ર હોવાથી મારે હંમેશ માન્ય છે, ને ણીઝ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓને પણ માન્ય છે. માટે એના રથને પાંચ વારંવાર પાછો હઠજો. આ રથીના સૈન્યમાં જે સુવર્ણનું કવચ પેહેરેલો થાક્યા વગરના સેનાના ત્રીજા ભાગ સહિત ઉભેલો છે, તથા જેની ધ્વજના અથભાગ વિષે સુવર્ણના ચિન્હવાળો હરિત છે, તે ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધન રાજા! હે વીર, તે યુદ્ધમાં દુર્ગદ, વિરોધી તથા દ્રોણના શિષ્યોમાં શીઘ્રાસ્ત્ર જાણવામાં પ્રથમ ગણાયછે માટે પારકા રથને નાશ કરનાર મારા રથને એની સન્મુખ લઈ જા, એટલે સંગ્રામમાં ધણુંક શીઘ્રાસ્ત્રપણું એને દેખાડું! વળી જેના ધ્વજના અથ ભાગમાં હરિતની સાંકળનું ચિન્હ છે, એ આ સૂર્યનો પુત્ર કર્ણ, જે પૂર્વેજ તેં જાણેલો છે. એ દુરાત્મા રાધાના પુત્ર કર્ણના સંગ્રામ વિષે એના રથ પાસે તું સાવધાન રહેજો; કારણ એ હંમેશ મારી સાથે સ્પર્ધા કરે છે. વળી આ પાંચ સુવર્ણના ચિન્હવાળા લીલા પતાકાયુક્ત રથમાં જે મ્હોટા ધનુષવાળા હાથમાં મોજ પેહેરી પરાક્રમથી બેઠા છે, જેના ઉત્તમ રથ વિષે તારા તથા સૂર્યના ચિન્હવાળો વિચિત્ર પ્રદારનો ધ્વજ છે, જેના મસ્તક ઉપર



નિર્મળ સ્વેત છત્ર છે, જે મેઘની આગળ સૂર્યની પેઠે નાના પ્રકારના ધ્વજ અને પતાકાવાળા મ્હોટા રથના સમુદાયની આગળ ઉભેલા છે, અને જેનું સુવર્ણનું સૂર્યચંદ્ર સમૂહનું કવચ દેખાય છે તથા મારા મનને તપાવતી હોય નહીં જાણે એવી જેની સુવર્ણની ટોપી છે, એવા શંતનુના પુત્ર બીષ્મ અ-  
મારા સર્વના પિતામહ છે. પણ દુર્યોધનને વશ તથા રાજલક્ષ્મીથી વૃદ્ધિ પામેલા છે; એની પાસે પછી જવું, હાલ એ મને વિદ્ન નહીં કરે. પણ એની સાથે જ્યારે હું યુદ્ધ કરું ત્યારે સાવધાન થઈ ઘોડાને પકડી રાખજો. હે જનમેજય, પછી વ્યગ્ર નહીં થયેશે વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર, જ્યાં અર્જુન પ્રત્યે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છતા કૃપાચાર્ય હતા, તે સ્થાનકે અર્જુનને લાગ્યો.

તતોમ્યવહદવ્યગ્રો વૈરાટિઃસવ્યસાચિનં ॥

યત્રાતિષ્ઠત્કૃપોરાજન્યોત્સ્યમાનોઘનંજયં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि अर्जुनकृपसंग्रामे  
गुर्जरभाषायां पंचपचाशत्तमोऽध्यायः ॥ १५ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ तान्तनूकान्यदृश्यंत कुरूणामुग्रधन्विनां ।

संसर्पतेयथामेवा घर्मातेमंदमारुताः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, તે ઉગ્ર ધનુષવાળા કૌરવેનાં સૈન્યો, વર્ષા ઋતુમાં મંદ વાયુથી ચાલતા મેઘની પેઠે દેખાતાં હતાં. તેમાં પ્રહાર કરનાર યોદ્ધા જેની ઉપર બેઠા હતા એવા ઘોડા અને મ્હોટા માવતલોક જેની ઉપર બેઠેલા હતા એવા વિચિત્ર પ્રકારનાં કવચોથી ઉજ્જવળ, બચ-  
કર રૂપવાળા તથા ગુરંજ અને અંકુશથી ગ્રેરેલા હસ્તિયો પાસે પાસે ઉભા હતા. ત્યાં હે જનમેજય, વિશ્વેદેવ, અશ્વિનિકુમાર તથા વાયુ ઇત્યાદિ દેવગ-  
ણોએ સહિત, ઈંદ્ર વિમાનમાં બેસી શત્રુનો સમાગમ જોવા સાર આવ્યા હતા. તે દેવમંડળ વાદળાં વગરનું ગ્રહમંડળ જેવું શોભે, તેવું શોભતું હતું. વળી ત્યાં અર્જુન તથા કૃપાચાર્યના સમાગમ વિષે, મનુષ્યોમાં યોજેલા દિવ્ય અસ્ત્રનું બળ તથા તે બેઉનું મ્હોટું યુદ્ધ જોવા સાર, બીજા પણ સર્વ દે-  
વતા પોતપોતાનાં જૂદાં જૂદાં વિમાનોમાં બેસીને આવ્યા હતા. તે સમય સુવર્ણના કરોડ થાંભલા અને એક મ્હોટા રત્ન તથા મણિથી જડેલો રત્ન-  
ભ છે જેમાં એવા ધરવાણું, ઇચ્છા પ્રમાણે ચાલનાર, દિવ્ય, સર્વ રત્નથી શોભિતું તથા આકાશમાં રહેનારં ઈંદ્રનું વિમાન શોભતું હતું. તેમાં આઠ

વસુ, અગિયાર ઇંદ્ર, બાર સૂર્ય, પ્રજ્ઞપતિ તથા વાયુકાર, એ તેત્રિશ દેવતા પણુ ઇંદ્ર સાથે બેઠેલા હતા. વળી ગંધર્વ, રાક્ષસ, સર્પ, મહર્ષિ સહિત પિતૃદેવતા તથા વસુમતા, બલાક્ષ, સુપ્રતર્દન, અષ્ટક, શિમિ, યયાતિ, નહુષ, ગય, મનુ, પુર, રઘુ, બાનુ. કૃશાશ્વ, સગર તથા નળ, એ સર્વ રૂડી ક્રાંતિવાળા રાજા પણુ ઇંદ્રના વિમાનમાં દેખાતા હતા. ત્યાં અગ્નિ, મહાદેવ, ચંદ્ર, વ-રૂણ, પ્રજ્ઞપતિ, ધાતા, વિધાતા, કુબેર તથા યમના અને અલંબુશ, ઉચ્ચેન તથા તુંગચ ઇલાદિ ગંધર્વનાં વિમાનો પણુ શોભતાં હતાં. એ રીતે સર્વ દેવતાના સમૂહ, સિદ્ધ તથા મહર્ષિયો પણુ અર્જુન અને કૌરવોનું યુદ્ધ જોતા સાર આળ્યા હતા. હે જનમેજય, તે વખતે ચોતરફથી સર્વ દેવતાઓએ પેહેરેલી માળાનો પવિત્ર સુગંધ, વસંતના આરંભમાં જેમ વનમાંથી પ્રસ-રે, તેમ પ્રસરતો હતો; વિમાનમાં બેઠેલા દેવતાનાં રત્ન, છત્ર, વસ્ત્ર, માળા તથા વીંજણા સારી રીતે દેખાતાં હતાં. પૃથ્વીની ઉડતી રંગપણુ શાંત થઈ, દેવતાઓનાં ભૂષણાદિકનાં કિરણોથી સર્વ વ્યાપ્ત થઈ ગયું, અને દેવોના સં-પર્કથી થોડા પ્રત્યે સુગંધી વાયુ આવવા લાગ્યો. વળી આકાશ પણુ, ત્યાં નાના પ્રકારના રત્નથી શોભાયમાન આવતાં તથા ઉભેલાં વિચિત્ર પ્રકારનાં વિમાનોથી, અનેકતરેફથી શણગારેલું હોય નહીં જાણે એવું લાગતું હ-તું. અને વિમાનમાં બેઠેલા દેવતાઓથી વિંટાયલા ઇંદ્ર પણુ શોભતા હતા. એ રીતે અનેક તરેફનાં કમળોની માળા જેણે પેહેરી છે એવા મ્હોટા તે-જવાળા ઇંદ્ર, તે અર્જુનનું ઘણાક સાથે મ્હોટું યુદ્ધ જોતા હતા તોપણુ તૃ-પ્ત થતા નહીં.

વિભ્રન્માલામહાતેજાઃપદ્મોત્પલમમાયુતાં ।

વિપ્રેક્ષમાણોઽહુભિર્નાતૃપ્યત્મમહાહવં ॥

इति श्रीमहामारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि देवागमने गुर्जरभा-  
षायां षट्पंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५६ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ दृष्ट्वाव्युढान्यनीकानि कुरूणांकुरुनंदनः ।

तत्रवैराटिमंड्य पार्थोवचनमब्रवीत् ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન યયેશ્વા, વ્યૂદ રચનાથી ઉભેલાં કૌરવોનાં સૈન્યને જોઈને અર્જુન વિરાટના પુત્ર ઉત્તરને વિનયપૂર્વક સમળન-વી કહેવા લાગ્યા કે, સુવર્ણ સરખી વેદીનું ચિન્હ જોતા ધ્યજ ક્ષિપે દેખા-

ય છે, તેની દક્ષિણ બાજુ તું જન; કારણ ત્યાં શરદ્વાનનો પુત્ર કૃપાચાર્ય છે. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળીને ઘોડા દાં-કચામાં ચતુર, નિર્ભય તથા જગવાન વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર, જલદિથી સુવર્ણના અલંકાર જેણે પેહેર્ય છે એવા, ચંદ્ર સરખા શ્વેત અને કોપેલા ઘોડાને તેના કહેવા પ્રમાણે હાંકવા લાગ્યો. તે કૌરવાની સેના પાસે જઈ, વા-યુ સરખા વેગવાળા ઘોડાને પાછા વાળી રથને ડાગ્યા તથા જમણા મંડળ પ્રત્યે દેશીને, કૌરવોને મોહ પમાડી કૃપના રથ પાસે જઈ તેને પ્રદક્ષિણ કરી તેની આગળ ઉભો રહ્યો. ત્યારે અર્જુને પોતાનું નામ સંભળાવી, મ્હોટા શબ્દવાળો પોતાનો દેવદત્ત નામનો ઉત્તમ શંખ ઝેરથી વગાડ્યો. તેથી પર્વતને ચીરવાથી જેવો શબ્દ થાય, તેવો શબ્દ થયો, કૌરવો પણ સૈનિકો સહિત તેના શંખનાં વખાણ કરવા લાગ્યા કે, અર્જુને એવી રીતે શંખ વગાડ્યો કે તેના સો કટકા થઈને પડ્યા ! ને તેના શબ્દનો આકા-શમાંથી પ્રતિધ્વનિ થયો, તે ઈંદ્ર પર્વત ઉપર વજ્ર નાંખે તેના શબ્દ સર-ખો સંભળાયો ! તેટલામાં બળ તથા પરાક્રમવાળા શૂરવીર અર્જુન પ્રત્યે ક્રોધથી તપેલા રથિયોમાં શ્રેષ્ઠ, અત્યંત દુર્ભય, પરાક્રમી, યુદ્ધને ઇચ્છતા તથા તે શબ્દને સહન ન કરી શકતા મહારથી શરદ્વાનના પુત્ર કૃપાચાર્ય શંખ હાથમાં લઈ વેગથી વગાડવા લાગ્યા; ને તે શંખના શબ્દથી ત્રણ લોકને વિંટી મ્હોટું ઘટુષ લાઈ પ્રત્યાંવાનો શબ્દ કર્યો. ત્યારે સૂર્ય સરખા તેજસ્વિ, યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતા તથા મહાજગવાન રથમાં ખેઠેલા તે એક જણા, શરદ્ ઋતુના મેઘની પેઠે શોભતા હતા. પછી શરદ્વાનના પુત્ર કૃપાચાર્યે, જલદિ આશ્વનારા તથા મર્મસ્થાન ભેદનારા તીક્ષ્ણ દશ બાણોથી પારકા સૈન્યને હણનાર અર્જુનને વિધ્યો. ત્યારે અર્જુને પણ, લોકમાં વિખ્યાત પરમ આ-યુધ ગાંડીવને ખેંચી મર્મસ્થાન ભેદનાર લોખંડના ઘણાક બાણ તેની ઉપર ફેંક્યા. તે રૂધિરને ખાનાર લોખંડના બાણ નજીક ન્હોતા આવ્યા, તેટલા-માંજ કૃપાચાર્યે પોતાના તીક્ષ્ણ બાણ સામા નાંખી, તેમના હજારો કટકા કરી નાંખ્યા. તેથી અત્યંત કોપાયમાન થયેલા, મહારથિ સમર્થ અર્જુન, વિવિધ પ્રકારની બાણ નાખવાની રીત દેખાડતાં તથા બાણોથી દશ દિશાને આચ્છાદન કરતાં આકાશને ચોતરફથી જાણે એક છાયાવાળું હોય નહીં એવું કરવા લાગ્યા; ને સેંકડો બાણોથી કૃપાચાર્યને પણ આચ્છાદન કરી લીધા. ત્યારે અગ્નિ ઇ શીખાની જેને ઉપમા અપાય, એવા તેના તીક્ષ્ણ બાણોથી પીડાયલા કૃપાચાર્ય ક્રોધાવિષ્ટ થઈ જલદિથી, જેના પરાક્રમની ખીજને

પમા અપાય નહીં એવા મહાત્મા અર્જુનને, દશહજાર બાણથી પીડિત કરી સંગ્રામમાં શમ્ભ કરવા લાગ્યા. એટલે શૂરવીર અર્જુને જલદિથી સુવર્ણના છે પર્વના અગ્રભાગ જેમાં અત્યંત નમેલા અગ્રભાગવાળાં, કોષેલા સપ સરખા તથા ગાંડીવથી મૂકાયલા ચાર બાણોથી તેના ચાર ઘોડાને વિંધ્યા. જેથી તે ઘોડા ઊંચે ફૂંચા ને તેથી કૃપાચાર્ય સ્થાનક ઉપરથી પડી ગયા. ત્યારે શત્રુને મારનાર અર્જુને, સ્થાનકથી પડી ગયેલા કૃપાચાર્યને જોઈ, તેમને પડીલ માનીને વિંધ્યા નહીં. પછી ફરીથી પોતાને સ્થાનકે ખેંચી કૃપાચાર્યે જલદિથી કંકના પીછવાળા દશ બાણોથી અર્જુનને વિંધ્યો. ત્યારે અર્જુને તીક્ષ્ણ એવા બધા બાણોથી તેનું ધનુષ કાપી નાખ્યું. ફરી બીજા એક બાણથી તેના મોઝા કાપી નાંખ્યા, અને મર્મસ્થાન બેઢનાર તીક્ષ્ણ બાણોથી તેનું કવચ પણ બેઢું, પણ તેના શરીરમાં પીડા કરી નહીં. તે સમય કવચથી મૂકાયલું તેનું શરીર વખતસર કાંચળી મૂકેલા સર્પનું શરીર જેવું શોભે. તેવું શોભતું હતું. એ રીતે અર્જુને પોતાનું ધનુષ બાણ ત્યારે કૃપાચાર્ય બીજા ધનુષ લઈ તેની પ્રત્યંચા સજ્જ કરવા લાગ્યા, જે આશ્ચર્ય સરખું લાગતું હતું. પણ તે બીજા ધનુષ પણ અર્જુને, નમેલો છે અગ્રભાગ, જેનો એવા બાણથી કાપી નાખ્યું. એ પ્રમાણે અર્જુને હાથ ચાલાકીથી કૃપાચાર્યના ઘણાક ધનુષો કાપી નાંખ્યા. ત્યારે પ્રતાપવાન કૃપાચાર્યે, પ્રદીપ વજ્ર સરખી શક્તિ ગ્રહણ કરીને, પાંડુના પુત્ર અર્જુન પ્રત્યે નાખી. તે મ્હોટા ઊંઝાડીયાં સરખી તથા સુવર્ણથી શોભતી આવતી શક્તિને, બુદ્ધિમાન અર્જુને આકાશમાં દશ બાણ નાંખીને કાપી નાંખી. જેથી તે દશ કટકા થઈ પૃથ્વી ઉપર પડી. ત્યારે સજ્જ કર્યું છે ધનુષ જેણે એવા કૃપાચાર્યે, એકજ વખતે જલદિથી લોખંડના તીક્ષ્ણ બાણે કરી અર્જુનને બેઢો. એટલે મ્હોટા તેજવાળા કોષાવિષ્ટ અર્જુને, પાટ ઉપર તીક્ષ્ણ કરેલા અગ્નિ સરખા તેજવાળા તેર બાણ ફેંક્યા. તે એવી રીતે કે, એક બાણ રથના યુગ ઉપર, ચાર બાણ ચાર ઘોડા ઉપર, એક બાણ સારથિ ઉપર, ત્રણ બાણ રથના ત્રણ દંડ ઉપર બે બાણ રથના બે અક્ષ ઉપર, ને બારમો બધા બાણ ધ્વજ ઉપર ફેંક્યો. અને તેરમા વજ્ર સરખા બાણે કરી, હસતા હોય નહીં તેની પેડે ઈંદ્ર સરખા અર્જુને, કૃપાચાર્યનું વક્ષસ્થળ વિંધ્યું, ત્યારે કપાઈ ગયેલું છે ધનુષ જેનું અને હણાયા છે અશ્વ તથા સારથિ જેના એવા કૃપાચાર્યે રથમાંથી નીચે ફૂટી હાથમાં ગદા લઈ અર્જુન ઉપર ફેંકી. તે સમી આવતી ગદા વચમાંથીજ અર્જુને બાણથી

દૂર કરી એટલે આડે રસ્તે ચાલી ગઈ. ત્યારે તે ક્રોધી કૃપાચાર્યના જીવિ-  
તને ઈચ્છનાર ખીજા યોદ્ધાઓ, સંગ્રામમાં ચોતરફથી અર્જુન ઉપર આજ્ઞા-  
નો વર્ષાદ કરવા લાગ્યા. એટલે વિરાટના પુત્ર ઉત્તરે, પ્રદક્ષિણા કર્યાવગર શત્રુ-  
નો રોધ થાય તે રીતે રથને ફેરવીને, યોદ્ધાઓને વારી રાખ્યા. પછી પુ-  
રૂષમાં શ્રેષ્ઠ મ્હોટા વેગવાળા ડૌરવનો, કુંતિના પુત્ર અર્જુનથી વિરથ થયેલા  
કૃપાચાર્યને ઉગાડી લઇ ગયા.

તતઃકૃપમુપાદાય વિરથંતેનરર્ષભાઃ ।

અપજહુર્મહાવેંગાઃ કુંતિપુત્રાદ્વનંજયાત્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि कृपापयाने गुर्जर-  
भाषायां सप्तपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५७ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ कृपेपनीतिद्रोणस्तु प्रगृह्यमशरंधनुः ।

अभ्यद्रवदनाधृष्यः शोणाश्वःश्वेतवाहनं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, એ રીતે કૃપાચાર્યને લઈ આવ્યા,  
ત્યારે ક્રોધથી સહન ન થાય તથા લાલ જેના ઘોડા છે એવા દ્રોણાચાર્ય,  
ખાણ સહિત ધનુષ યદણ કરીને, અર્જુનની સાગા આવવા લાગ્યા. ત્યારે  
સુવર્ણથી શોભિતા રથવાળા પોતાની પાસે આવતા ગુરૂને જોઈને, જય ક-  
રનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન, ઉત્તર પ્રલે આવી રીતે વાક્ય કેહેવા લાગ્યા કે,  
હે સારથિ, જેના ધ્વજના શ્રેષ્ઠ દાંડામાં પતાકાથી શોભાયમાન સુવર્ણની  
વેદિ શોભે છે, એવા દ્રોણાચાર્યના સૈન્ય પ્રલે મને લઇ જા, તારું કલ્યાણ  
થાઓ ! હે ઉત્તર, જેના ઉત્તમ રથ વિષે મ્હોટા, ધણા વેગવાળા, સુંદર,  
વિદુરમણિ સરખા, તાંત્ર સરખા મુખવાળા, પ્રિય દર્શનવાળા તથા સર્વ  
શિક્ષામાં ચતુર લાલ ઘોડા જોડેલા છે, એવા મ્હોટા હાથ તથા તેજવાળા,  
તથા રૂપે કરી સંપન્ન, સર્વ લોકમાં વિખ્યાત, શુક્રાચાર્ય જેવા બુદ્ધિમાન,  
ન્યાયમાં બૃહસ્પતિ સરખા, ચાર વેદ બણેલા, બ્રહ્મચર્યવાન અને ઉપસંહાર  
સહિત સર્વ દિવ્ય અસ્ત્ર, સમગ્ર ધનુર્વેદ, તથા ક્ષમા, દમ, સત્ય, અક્રુરપણું,  
કોમળતા, અને ખીજા પણ ધણાક ગુણો જેને વિષે નિરંતર રહ્યા છે,  
એવા મ્હોટા ભાગ્યવાળા પ્રતાપવાન દ્રોણાચાર્ય સાથે સંગ્રામમાં હું યુદ્ધ ક-  
રવા ઇચ્છું છું. માટે હે ઉત્તર, જલદિથી તે આચાર્ય પાસે મને લઇ જા.  
વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, એ રીતે અર્જુને કહ્યું, ત્યારે વિરાટનો પુત્ર

ઉત્તર સુવર્ણના જૂથજૂથી શોભિતા ઘોડાને દ્રોણાચાર્યના રથ સામે ઢાંકવા લાગ્યો. ત્યારે રથિયોમાં શ્રેષ્ઠ વેગથી આવતા અર્જુન પ્રત્યે, મદોન્મત્ત હસ્તિ પ્રત્યે મદોન્મત્ત હસ્તિ આવે, તેમ દ્રોણાચાર્ય સામા આવવા લાગ્યા; અને સો ઢોલના શબ્દ સરખા શબ્દવાળા શંખને વગાડ્યો. તેથી તોફાન થયેલા સમુદ્રની પેઠે બધું સૈન્ય ક્ષોભને પ્રાપ્ત થયું. પછી તે લાલ ઘોડાને, સંઘ્રામમાં હંસ સરખા શ્વેત તથા મન સરખા વેગવાન અર્જુનના ઘોડા સાથે મળી ગયેલા જોઇને, મનુષ્યો આશ્ચર્ય પામવા લાગ્યા. અને સંઘ્રામના મુખ્ય વિષે, અસ્ત્રવિદ્યા સંપાદન કરેલા, શૂરવીર તથા ક્રોધથી પરાન્વય પામેલા નહીં એવા મહા બળવાન દ્રોણાચાર્ય તથા અર્જુન, રથમાં બેઠેલાજ પરસ્પર મળ્યા, તેને જોઇ કૌરવોનું સૈન્ય વારંવાર કંપવા લાગ્યું. પછી શત્રુને હણનાર, પરાક્રમી, મહાબાહુ તથા મહારથિ કુંતિપુત્ર અર્જુન, જાણે અત્યંત દારવ કરતો હોયની તેની પેઠે હર્ષ યુક્ત થઇ, રથથી દ્રોણના રથ પ્રત્યે જઈ તેમને પ્રણામ કરી, મનોહર વાણિથી સામ પૂર્વક આવી રીતે વચન કહેવા લાગ્યો કે, શત્રુને અપકાર કરવાને મચ્છતા અમે વનમાં રહ્યા, માટે હું સંઘ્રામમાં દુર્બલ, અમારી ઉપર આપ ક્રોધ કરવા લાયક નથી. હું નિષ્પાય, મારે વિષે પ્રયત્ન આપ પ્રહાર કરશો, તે પછી હું આપને પ્રદાર કરીશ, એવી મારી મતિ છે. માટે તે રીતે તમે કરવાને લાયક છો. તે સાંભળી દ્રોણાચાર્ય અર્જુન પ્રત્યે વીશથી અધિક જાણો નાખ્યા. તે હજી પાસે નંદાતા આવ્યા તેટલામાંજ અર્જુને હસ્તલાઘવીથી કાપી નાખ્યા. ત્યારે પોતાનું શીઘ્રાસ્ત્રપણું દેખાડતાં પરાક્રમી દ્રોણાચાર્ય, અર્જુનને ક્રોધાવના હોયની તેની પેઠે હજાર જાણોથી તેના રથને વિંટી લીધો; અને પથ્થર ઉપર તીક્ષ્ણ કરેલાં કંકે પક્ષીના પીછવાળાં જાણોથી તેના રૌપ્ય સરખા શ્વેત ઘોડાને પણ ઢાંકી દિધા. એ રીતે સંઘ્રામમાં પ્રદીપ્ત તેજવાળા સમાન જાણુને ફેંકતા દ્રોણાચાર્ય તથા અર્જુનનું યુદ્ધ પ્રવર્તમાન થયું. તે સમય વિખ્યાત છે કર્મ જેતાં, વેગમાં વાયુ સરખા, દિવ્ય અસ્ત્ર જાણુનારા, ઉત્તમ તેજવાળા તથા જાણુના મમૂહને પરસ્પર ફેંકતા તે બેડ જણા રાજાઓને મોહ કરતા હતા. અને જેજે યોદ્ધાઓ ત્યાં આવેલા હતા તેઓ પણ, પરસ્પર જલદિથી જાણુ ફેંકતા તે બેડને, આશ્ચર્યથી “સાધુ સાધુ” કહીને આવી રીતે વખાણતા હતા કે, સંઘ્રામમાં દ્રોણ સાથે અર્જુન વિના ખીજે કાણુ યુદ્ધ કરવા લાયક છે! જે આ ભયંકર ક્ષત્રિયના ધર્મને પાળનાર ગુરુ સાથે યુદ્ધ કરે છે! એ રીતે સંઘ્રામના મુખ્ય વિષે

ઉભેલા મનુષ્યો કહેતા હતા . અને કોઈથી પરાજય પામેલા નહીં, શૂરવીર કવચ પેહેરી સાવધાન થયેલા તથા મ્હોટા હાથવાળા સમીપે ઉભેલા તે બેઉજણા, પરસ્પર બાણના સમુદાયથી એક બીજાને આચ્છાદન કરતા હતા. તેટલામાં મહાગાહુ તથા મહારથી કેપેલા દ્રોણાચાર્યે, સોનાના પૃષ્ઠ ભાગવાળા તથા દુઃખથી ધારણ થાય નહીં એવા અત્યંત મ્હોટા ધનુષ્યને ખેંચીને પથ્થર ઉપર તીક્ષ્ણ કરેલ પ્રકાશમાન બાણમય જાળથી, અર્જુનના રથ પ્રત્યે સૂર્ય ની કાંતિને આચ્છાદન કરી અને મેઘ જેમ વૃષ્ટી પર્વતને વિંધે તેમ ગહા વેગવાન તીક્ષ્ણ બાણોથી અર્જુનને વિંધ્યો. ત્યારે વેગવાન અર્જુને પણ પ્રસન્ન થઇ, ભારને સહન કરનાર, ઉત્તમ તથા શત્રુને મારનાર દિવ્ય ગાંડીય ધનુષને લઇ, સુવર્ણથી શોભિતા વિચિત્ર પ્રકારના ધણાક બાણ નાખ્યા, એટલે ગાંડીયમાંથી નિકળેલા તે બાણોથી દ્રોણાચાર્યની કરેલી બાણની વૃદ્ધિ નાશ પામી, જે આશ્ચર્ય સરખું થયું. પછી રથમાં બેસી ફરતા જેવા લાયક અર્જુને એકજ વખતે સર્વ દિશાઓમાં ચોતરફ અસ્ત્રો દેખાડ્યાં, અને એવી રીતે જલદીથી બાણ મૂક્યા કે આકાશ જાણે એકજ છાયાવાળું હોયની એવું થઇ ગયું. ત્યારે દ્રોણાચાર્ય ઝાકળથી ઢંકાઇ ગયેલાની પેઠે દેખાતા ન હતા. તે વખતે ચોતરફથી બાણોએ કરી વિંટાઇ ગયેલા દ્રોણનું રૂપ ચોતરફથી સળગતા પર્વતના સરખું લાગતું હતું. પછી સંઘાગમાં શોભાયમાન દ્રોણાચાર્યે, અર્જુનના બાણથી વિંટાઇ ગયેલા પોતાના રથને જોઇને, મેઘની ગર્જના જેવા શબ્દવાળા, અગ્નિના ચક્રની ઉપમા જેને અપાય એવા, ભયંકર, પરમાયુધ ઉત્તમ ધનુષને ખેંચી તે અર્જુનના બાણને નાશ પમાડ્યા; જેથી બળતા વાંસોના સરખો મ્હોટો શબ્દ થયો. એ રીતે જેના સુવર્ણના પૃષ્ઠ ભાગ છે એવા તથા વિચિત્ર પ્રકારના ધનુષમાંથી નિકળેલા બાણોથી, ગહા બળવાન દ્રોણાચાર્યે દિશા તથા સૂર્યની કાંતિ આચ્છાદન કરી દીધી. તે સમય આકાશમાં સુવર્ણના પૃષ્ઠ ભાગ તથા નમેલા અગ્રભાગવાળા બાણના ધણાક સમુદાયો ફરતા દેખાતા હતા. અને દ્રોણના ધનુષમાંથી નિકળતા એક બીજાના પૃષ્ઠભાગમાં લાગેલા બાણ, જાણે લાંબો મળેલો એકજ બાણ હોયની તેમ આકાશમાં દેખાતા હતા. એ રીતે સુવર્ણથી શોભિતાં મ્હોટાં બાણોને મૂકતા શૂરવીર તે બેઉ જણા, આકાશને જાણે તે ઊભાડિયાંથી વિંટાયું હોયની તેમ બાણોથી વિંટાતા હતા. તે બેઉના ગૃધ્ર પક્ષિના પીછવાળા બાણ, શરદઋતુને વિષે આકાશમાં ફરતા હંસોની પંક્તિયોની પેઠે શોભતા હતા. એ પ્રમાણે ગહા-

તમા દ્રોણ તથા અર્જુનનું મ્હોટું યુદ્ધ, ઈંદ્ર તથા વૃતાસુરના યુદ્ધ સરખું બયંકર થતું હતું. હાંત આગળ કરી પાસે આવી બે હાથિયો જેમ પરસ્પર એક બીજાને મારે, તેમ સારી રીતે ધનુષ ખેંચી મૂકેલા બાણથી તે બેઉ પરસ્પર મારતા હતા. વળી યુદ્ધમાં સાવધાન, શોભિતા તથા ધર્મ યુદ્ધ કરતા તે બેઉજણા, કમથી પરસ્પર દિવ્ય અસ્ત્રો નાખતા હતા. પછી આચાર્યમાં મુખ્ય દ્રોણાચાર્યે મોકલેલા તથા પાષાણ ઉપર તીક્ષ્ણ કરેલા બાણોને, જ્ય કરનારમાં શ્રેષ્ઠ પરાક્રમી અર્જુને પોતાના તીક્ષ્ણ બાણથી વારંવાર; અને જોનારાઓને પોતાનું અસ્ત્રગુપ્ત દેખાડતાં જલદિથી ધણાક બાણોએ કરી આકાશને વિટિ લીધું. ત્યારે મારવાને ઇચ્છતા, મનુષ્યમાં સિંહરૂપ તથા તીક્ષ્ણ તેજવાળા અર્જુન પ્રત્યે, આચાર્યમાં મુખ્ય તથા શસ્ત્રધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ દ્રોણાચાર્ય, નમેલા છે અમ્રમાગ જેના એવા બાણોને નાખતાં તેની સાથે ક્રીડા કરવા લાગ્યા. તે એમ કે મ્હોટા સંગ્રામમાં દિવ્ય અસ્ત્રોના વર્ષાદ કરનાર અર્જુનના અસ્ત્રોને અસ્ત્રથી વારી તેને યુદ્ધ કરાવતા હતા. તે સમય મનુષ્યમાં સિંહરૂપ તે બેઉજણોના પરસ્પર સંપ્રહાર દેવ દૈત્યના સંપ્રહાર સરખો થતો હતો. ઇંદ્ર, વાયુ વા અગ્નિનું જે અસ્ત્ર દ્રોણાચાર્ય મૂકતા તે અસ્ત્રને અસ્ત્રથી અર્જુન વારંવાર ખેંચી લેતા હતા. એ રીતે શરવીર, મ્હોટા ધનુષવાળા તથા તીક્ષ્ણ બાણોને પરસ્પર મૂકતા તે બેઉજણા, બાણના વર્ષાદથી આકાશને એકજ છાયાવાળું કરતા હતા. તે સંગ્રામમાં અર્જુને મૂકેલા પ્રાણિયોનાં શરીરોને વિષે પડતા બાણોનો, પર્વતોને વિષે પડતા વળ્લોના જેવો શબ્દ સભળાતો હતો. હે જનમેજય, ત્યાં રૂધિરથી ખરડાયેલા હસ્તિ, રથ તથા ઘોડા, પુષ્પવાળા ખાખરાનાં વૃક્ષો સરખા દેખાતા હતા. અને અર્જુનના બાણથી પડેલા બાણગુપ્ત સંહિત હાથ, વિચિત્ર પ્રકારના મ્હોટા રથ અને તરેહવાર કવચ તથા ધ્વજઓથી તેમજ પડેલા યોદ્ધાઓથી બધું સૈન્ય બયલીત થઇ ગયું હતું. વળી બાર સહન કરનાર ધનુષને ખેંચતા તે બેઉજણા બાણોથી એકબીજાને આચ્છાદન કરતા ને મારતા હતા. હે જનમેજય, એ રીતે દ્રોણાચાર્ય તથા અર્જુનનું બલિરાગ અને ઇંદ્રના સરખું મ્હોટું બયંકર યુદ્ધ થતું હતું. તેમાં તે બેઉ, નમેલા છે અમ્રમાગ જેના એવા તથા કર્ણુ પર્યંત ધનુષ ખેંચીને મૂકેલા બાણોથી પ્રાણનો જીમાર રમતા હતા તે વખતે અંતરિક્ષમાં દ્રોણાચાર્યની પ્રસંસા કરતા દેવતાઓનો આવો શબ્દ થયો કે, “દ્રોણાચાર્યે કાષ્ઠથી ન બને એવું કર્મ કશું ! કેમકે શત્રુને મંથન



કરનાર, દૃઢ મુદ્દિતાળા, કોમળી સહન થાય નહીં એના, દેવ તથા દેવોને  
 ઝીનનાર, મહારથિ તથા પરાક્રમી અર્જુનને યુદ્ધ ક્ષત્ર્યું !” હવે સંગ્રામમાં  
 અર્જુનનું વિભ્રમરહિતપણું, શિક્ષા, લાઘવ તથા દૂર પાડવાપણું જોઈ, દ્રોણા-  
 ચાર્યને પણ વિસ્મય થયો, હે જનમેજય, વળી ક્રોધી અર્જુનને દિવ્ય ગાંડીન  
 ધનુષને ઉપાડી સંગ્રામમાં જે હાથથી જેન્નું. જેથી નીકળેલા તીડ જંતુંના  
 સરખા બાણના વર્ષાદને જોઈ, અથા યોદ્ધા વિસ્મય થઈ “સાધુ સાધુ” એ રીતે  
 બોલવા લાગ્યા. તે સમય નિરંતર ધનુષને સાંધિ બાણને ફેંકતા અર્જુન-  
 ના બાણની વચમાં વાયુ પણ જવાને સમર્થ થતો નહીં ! એ રીતે અત્યં-  
 ત દારણ શીઘ્રાશ્રતું યુદ્ધ થતું હતું, સારે અર્જુન બાણને ક્યારે ગ્રહણ  
 કરે છે, તે કોમળા જોવામાં આવતું નોહોતું ! વળી અર્જુનને અત્યંત જલ-  
 દીથી એકજ વખતે લક્ષ બાણ દ્રોણાના રથ પ્રત્યે મૂક્યા, જેથી તે ઢંકાઈ  
 ગયા. સારે હે જનમેજય, કૌરવના સૈન્યમાં મ્હોટો હાહાકાર થવા લાગ્યો.  
 તે વખતે અર્જુનના શીઘ્રાશ્રપણને ઇંદ્ર, ગંધર્વ, અપ્સરા તથા બાકી પ-  
 ણ જે ત્યાં આવ્યા હતા, તે અથા વખાણવા લાગ્યા. તેટલામાં યુધને પા-  
 ણનાર આચાર્યનો પુત્ર અશ્વત્થામા, મ્હોટા રથના વૃદ્ધે સહિત જલદીથી  
 અર્જુનને વારવા લાગ્યો. પરંતુ તે પણ મહાત્મા અર્જુનનું કર્મ ગનથી  
 વખાણતો હતો; પણ ઉપરથી અત્યંત ક્રોધ કરી સંગ્રામમાં, વૃદ્ધિમાન મે-  
 ધની પેટે હજારો બાણનો વર્ષાદ કરતો અર્જુનની મામે દોડ્યો. સારે અર્જુ-  
 ને જ્યાં મહાબાહુ અશ્વત્થામા આવ્યા તે તરફ ધોડાને વાળી દ્રોણાચાર્ય-  
 ને જવાનો અવકાશ આપ્યો. તેટલામાં કપાઈ ગયાં છે કવચ તથા ધ્વજ  
 જેનાં અને ઉત્કૃષ્ટ બાણથી હણાયલા તે દ્રોણાચાર્ય, અવકાશ પામી જલ-  
 દીથી વેગવાન ધોડાથી જતા રહ્યા.

સતુલઘ્વાંતરંતૂર્ણ મપાયાઞ્જવનૈર્હયૈઃ ।

છિન્નવર્મધ્વજઃશૂરો નિકૃત્તઃપરમેષુભિઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि द्रोणापयाने गुर्जर-  
 माषायां अष्टपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ १८ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततोद्वौर्णिर्महाराज प्रययावर्जुनरणे ।

तंपार्थःप्रतिजग्राह वायुवेगमिवोद्धतं ॥

शरजालेनमहता वर्षमाणमिवांबुदं ॥

પૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, હવે અશ્વત્થામા સંગ્રામમાં અર્જુન પ્રત્યે આવ્યા, ત્યારે મેઘની પેઠે બાણના સમુદાયથી વર્ષા તથા વાયુના વેગ સરખા ઉદ્ભવ તે અશ્વત્થામાને અર્જુનને વારી રાખ્યા. તે સમય પરસ્પર બાણોના સમુદાયને ફેંકતા તે બેઉજણાનો સંપ્રહાર, દેવ અને દૈત્ય તથા ઈંદ્ર અને વૃત્રાસુરના સરખો ગયંકર થવા લાગ્યો. ત્યારે ત્યાં બાણના સમુદાયથી વિંટાણ ગયેલા આકાશમાં ચોતરફ ઢાયા થઈ ગઈ, તેથી સૂર્યનો પ્રકાશ દેખાતો નહતો, તેમ વાયુ પણ વાતો નહીં. હે પારકા શેહેરને જ્ય કરનાર જનમેજય, એ રીતે પરસ્પર મારતા તે બે યોદ્ધાનો બળના વાંસોના સરખો “ચટચટ” શબ્દ થતો હતો. હે રાજા, પછી અર્જુનને તેના સર્વ ઘોડાને શિથિલ કરી નાખ્યા, જેથી તે મોઢ પામેલા ઘોડા કોઈ પણ દિશાને જાણતા નહીં. ત્યારે મહા પરાક્રમી અશ્વત્થામાએ, સંગ્રામમાં ફરતા અર્જુનનું સુદૃઢ છિદ્ર જોઈ, હુરપ્ર નામના બાણથી તેના ધનુષની પ્રત્યંચા કાઢી નાખી. એવું અતિ માનુષ કર્મ જોઈ સર્વ દેવતા, દ્રોણાચાર્ય, ભીષ્મ, કર્ણ તથા કૃપાચાર્ય, ઈત્યાદિ મહા રથિયો પણ “સાધુ સાધુ” કહેતા તેના કર્મનાં વખાણ કરવા લાગ્યા. પછી અશ્વત્થામાએ ઉત્તમ ધનુષ ખેંચી ફરિથી ઠંક પક્ષીના પીછવાળા બાણે કરી અર્જુનના હૃદયને ચિંધ્યું. ત્યારે મ્હોટા હાથવાળા અર્જુન, મ્હોટેથી હાસ્ય કરી પરાક્રમથી બીજી નીચી પ્રત્યંચા ગોંડીવને બાંધી પછી અર્ધ ચંદ્રાકૃતિ ધનુષને ખેંચી અર્જુન, મદોન્મત્ત હસ્તિ પ્રત્યે યૂયનો પતિ હસ્તિ આવે તેમ આવ્યા. ત્યારે રણસંગ્રામના મધ્યમાં, પૃથ્વીમાં બીજાને જેની ઉપમા અપાય નહીં એવા તે બેઉનું, રોમાંચિત શરીર થાય એવું મ્હોટું યુદ્ધ થવા લાગ્યું. તે યૂયના પતિ હસ્તિ સરખા, સામ સામે ઉભેલા, મહા પરાક્રમી તથા શૂરવીર યુદ્ધ કરતા બેઉ જણને કૌરવો આશ્ચર્યથી જોતા હતા. એ રીતે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ તે બેઉ જણા, સર્પ સરખા આકારવાળા તથા ક્રોધેલા સર્પ જેવા બાણોથી પરસ્પર એક બીજાને મારતા હતા. તેમાં મહાત્મા અર્જુનના બાણના બે બાયા અક્ષય હતા, તેથી તે શૂરવીર અર્જુન પર્વતની પેઠે સંગ્રામમાંથી ચલાયમાન થવા નહીં, પણ સંગ્રામમાં જલાદથી બાણને ફેંકતા અશ્વત્થામાનાં તો બાણ ખૂટી ગયાં, જેથી તે વખતે અર્જુન અશ્વત્થામાથી અધિક થવા, ત્યારે કણે પોતાનું મ્હોટું ધનુષ ખેંચી શબ્દ કર્યો, જેથી મ્હોટો હાહાકાર થયો. એટલે તે તરફ અર્જુનને જોયું, તો કણ દીક્ષામાં આવ્યો, જેથી તેને બહુ ક્રોધ ચઢ્યો, માટે તેનેજ મારવાની ઇચ્છા સાડ

અર્જુને નેત્ર ખુલ્લાં કરી તેને જોયો, એ રીતે અશ્વત્થામા અર્જુનના બાણથી વિમૂળ થયો, ત્યારે હમરો પુરૂષો જલદિથી ત્યાં આવી ઉભા રહ્યા. પછી મ્હોટા હાથવાળા તથા શત્રુને ઝીતનાર અર્જુન, અશ્વત્થામાને મૂકી જલદિથી કર્ણ પાસે જવા લાગ્યા. તે કર્ણ સાથે રથમાં બેસી પરસ્પર યુદ્ધ કરવા ઇચ્છતા અને ક્રોધથી રાતાં થયાંછે નેત્ર જેનાં એવા કુંતિના પુત્ર અર્જુન, કર્ણ પાસે જમને આ રીતે વચન કહેવા લાગ્યા.

તમભિદ્રુત્યકૌતેયઃક્રોધસંરક્તલોચનઃ ।

કામયન્દ્વૈરથંતેન યુદ્ધંવચનમવ્રવીત્ ॥

इति श्रीमहाभारते विराट्पर्वणि गोहरणपर्वणि अर्जुनाश्वत्थामयुद्धे  
गुर्जरभाषायां एकोनषष्ठितमोऽध्यायः ॥ १९ ॥

अर्जुनउवाच ॥ कर्णयत्तेसमामध्ये बहुवाचाविकल्पितं ।

नमेयुधिसमोस्तीति तदिदं समुपस्थितं ॥ १ ॥

અર્જુન કહેછે—હે કર્ણ, પૂર્વે તે સભામાં વાણીથી ધણું કહ્યું હતું જે “યુદ્ધમાં મારા સરખો ક્રોધ નથી,” તે હાલ નજીક આવ્યું! તે તું આજ મહા સંગ્રામમાં મારી સાથે યુદ્ધ કરી તારા આત્માને નિર્વ્યગ્ર જાણીશ. તેથી બીજાને વિરસ્કાર કરવાનું છોડી દઇશ. તું ધર્મ મૂકી જે કઠોર વાણી બોલ્યો છે તે પ્રમાણે તારું ઇચ્છિત થવું હું દુર્લભ માનું છું. હે રાધાના પુત્ર, મને પ્રાપ્ત થયા વગર પૂર્વે જે કંઈ તે કહ્યું છે, તે આજ કૌરવોની વચમાં મારી સાથે કરી દેખાડ ! અને દુરાત્મા દુઃશાસનાદિકથી ક્લેશ પામતી દ્રૌપદીને સભામાં તું જોતો હતો, તેનું ફળ આજ તને મળશે ! હે રાધાના પુત્ર કર્ણ, ધર્મના પાશથી બંધાયલા મેં પૂર્વે જે ક્રોધ સહન કર્યોછે, તે ક્રોધનો હાલ સંગ્રામમાં જય થાય તે જો ! હે દુર્ભતિવાળા, માર વર્ષ વનમાં જે ક્રોધ સહન કર્યો, તે સહન કરેલા કોપના ફળને તું આજ પ્રાપ્ત થઇશ ! હે કર્ણ, આવ ! સંગ્રામમાં મારી સાથે યુદ્ધ કર ! જે તારા સૈનિક સર્વ કૌરવો જૂવે ! તે સાંભળી કર્ણ બોલ્યો કે હે અર્જુન, વાણીથી જે તું બોલેછે, તે પ્રમાણે કરી દેખાડ ! મને તો એમ લાગે છે કે, તારું વાક્ય કર્મને અતિક્રમણ કરે છે, એટલે કે બોલવું ધણું અને કરવું થોડું. અને પૂર્વે જે તે સહન કર્યું. તેતો તું પોહાંચવાને સમર્થ નહીં તેથી કહ્યું. હે પાર્થ, તારા પરાક્રમની તો હવે ખબર પડશે ! વળી ધર્મના પાશથી બં-

ધાયણા તેં પૂર્વે સહન કર્યું, તેમજ તું હજી અંધાયણો છે, પણ અંધાયણો ન હોય તેમ પોતાને માને છે । હે પાર્થ, જો વદાડ પ્રમાણે તેં વનવાસ કર્યો હોય, તો ધર્મ અર્થને જાણનાર કલેશ પામેણો તું મારી સાથે યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા રાખ. હે અર્જુન, તારે વાસ્તે કદી ઇંદ્ર પોતે યુદ્ધ કરવા આવે, તો પણ પરાક્રમ કરતો હું તેને કંઇપણ વ્યથા થાય નહીં. હે કુંતિના પુત્ર, આ યુદ્ધ તને મારી સાથે નજીક પ્રાપ્ત થયું, તે કરીશ એટલે મારા બળને જોઇશ । તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે-હે રાધાના પુત્ર, હમણાંજ તું મારી સાથે સંગ્રામમાંથી બાગી ગયો હતો, અને તારા કનિષ્ઠ બંધુને મારી નાંખ્યો તો પણ તું જીવે છે । માટે બાધને મરાવી, રણસંગ્રામ મૂકી બાગેણો તારા વિના ખીજો કોણ પુરૂષ, સારા માણસો આગળ પોતાનાં વખાણ કરે ! વૈશંપાયન કેહેછે-હે જનમેજય, એ રીતે કર્ણને કહી, કોઇ સ્થાનકે પરાજય જેના થયો નથી એવા અર્જુને, પાસે જઈ તે પ્રત્યે કવચને બેઠે એવા બાણ ફેંક્યા. ત્યારે વર્ષતા મેઘની પેઠે મ્હોટા બાણને વર્ષતા અર્જુનને, મહારથિ કર્ણે પ્રસન્નતાથી વારી રાખ્યો. અને બચંકર બાણોના સમુદાય કર્ણના ધનુષમાંથી પડવા લાગ્યા. તેથી અર્જુનના હાથ, ઘોડા તથા મોજા જૂદા જૂદા વિધાયા. તે સહન ન કરી અર્જુને, તીક્ષ્ણ તથા નમ્ર છે અગ્રભાગ જેનો એવા બાણથી કર્ણના બાયાની દોરી કાપી નાખી. ત્યારે કર્ણે બાયામાંથી ખીજાં બાણો લઇને અર્જુનનો હાથ વિધ્યો, તેથી તેની મુઠી શીથળ થઇ ગઇ. એટલે મહાબાહુ અર્જુને કર્ણનું ધનુષ કાપી નાખ્યું. ત્યારે કર્ણે તેની ઉપર શક્તિ નામે શસ્ત્ર નાખ્યું, તે પણ અર્જુને બાણથી કાપી નાખ્યું. એટલે રાધાના પુત્ર કર્ણની પછવાડે ચાલનારા ધણાક યોદ્ધા આવી પોહોંચ્યા, તેમને પણ ગાંડીવમાંથી નીકળેલાં બાણોથી, અર્જુને યમપુરી પ્રત્યે મોકલી દીધા. પછી અર્જુને ભાર સહન કરનાર ધનુષને કર્ણ પર્યંત ખેંચી, તેમાંથી મૂકેલા તીક્ષ્ણ બાણોથી કર્ણના ઘોડાને માર્યા જેથી તે પૃથ્વી ઉપર પડી ગયા. તેટલામાંજ વળી પરાક્રમી અર્જુને, ખીજું મ્હોટું તથા પ્રકાશમાન તીક્ષ્ણ બાણ કર્ણની છાતિમાં માર્યું, જે તેનું કવચ બેદી કાયાની અંદર ગયું, તેથી તેની આંખે અંધારાં આવી ગયાં, ને તે બેભાન થઈ ગયો. પછી અત્યંત છે વેદના જેને એવો કર્ણ, સંગ્રામ મૂકી ઉત્તર દિશા સામે મુખ રાખી નાઠો, ત્યારે મહારથી અર્જુન તથા ઉત્તરે મ્હોટેથી શબ્દ કયા.

સગાઢવેદનોહિત્વા રણપ્રાયાદ્દુદ્ધમુખઃ ।

તતોર્જુનઉદક્રોશ ઉત્તરશ્રમહારથઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि कर्णाप्याने गुर्जर-  
माषायां पष्ठितमोऽध्यायः ॥ ६० ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततोवैकर्तनां जित्वा पार्थोवैराटिमब्रवीत् ।

एतन्मांप्रापयानीकं यत्रतालोहिरण्मयः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, પછી અર્જુન કર્ણને ઝીતી વિરાટના પુત્ર ઉત્તર પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે, જ્યાં સુવર્ણની ટોપી પેહેરેલા ભીષ્મ છે તે સૈન્ય પ્રત્યે મને લઈ જા. કારણ ત્યાં શંતનુના પુત્ર, દેવસરખું છે દર્શન નેતુ તથા મારી સાથે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છતા એવા અમારા પિતામહ ભીષ્મ રથમાં બેઠેલા છે. એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળીને અત્યંત બાણથી વિ-ધાયલો ઉત્તર, તે રથ, હાથિ તથા ઘોડાથી સંકુલ મહોડું સૈન્ય નેઈ અર્જુન પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે, હે વીર, તમારા ઉત્તમ ઘોડાને નિયમમાં રાખવા હું સમર્થ નથી. કારણ મારા પ્રાણ અકળાય છે, ને મારું મન પણ વિહ્વલ થતું હોય નહીં એમ લાગે છે, માટે હવે તો દિવ્ય અસ્ત્રોના પ્રભા-વથી યુદ્ધ કરો. કારણ તમે તથા કૌરવોથી જાણે દશે દિશા ભાગતી હોય નહીં એમ લાગે છે! અને હું વસા, મેદ તથા રૂધિરના ગંધથી મૂર્છિત થઈ ગયો છું. હમણાં તમારી પાસે છું તોપણ મારું મન જવા વિષે સંશયવાળું થાય છે, કારણ સંગ્રામમાં આવો શૂરવીરનો સમાગમ પૂર્વે મેં નેયો નથી. વળી હે વીર, ગદાના પડવાથી, શંખોના શબ્દથી અને શૂરવીર પુરૂષોના સિંહ નાદથી, તેમ હાથિયોના બોલવાથી તથા વજ્રની જેને ઉપમા અપાય એવા અત્યંત ગાંડીવ ધનુષના શબ્દથી મારા કાન બેહોરા થઈ ગયા તથા સ્મૃતિપણુ બ્રષ્ટ થઈ ગઈ છે. હે વીર, તમે હંમેશ ગાંડીવ ધનુષને બેંચી, જ્વળાયમાન ચક્રની જેને ઉપમા અપાય એવાં મંડલ કરો છો! તેથી મારી દૃષ્ટિ ચલાયમાન થાય છે, ને મારું હૃદય ચિરાતુ હોય નહીં તેમ થાય છે. વળી સંગ્રામમાં તમારું શરીર પણ કોપેલા મહાદેવજીના સરખું અતિ ઉગ્ર દેખાય છે, તેથી બાણ નાખવા વખતે તમારો હાથ નેઈને મને ભય થાય છે, તમોને ઉત્તમ બાણો ગ્રહણ કરતાં, સાંધતાં તથા મૂકતાં હું નેહીંછું, તોપણ અચેતન થઈ જાઉં છું તેથી નથી દેખતો. મારા પ્રાણ આકુળ થાય છે, ને પૃથ્વી ચલાયમાન થતી હોય નહીં તેમ લાગે છે. માટે હવે ઘોડાની રાશ તથા ચાખુક ઝાલવાની મને શક્તિ નથી. તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે

હે પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ, તું ભય માં પામ, તારા આત્માને સ્થિર કર, કારણ તેં  
પણ રણસંગ્રામના મુખમાં આશ્ચર્યરૂપ કર્મ કર્યા છે, તારું કલ્યાણ થાઓ !  
તું રાજપુત્ર છે, તેમ શત્રુને દમન કરનાર વિખ્યાત મત્સ્યના કુળમાં ઉત્પન્ન  
થયો છે, તેથી ખેદ પામવા લાયક નથી. માટે હે રાજપુત્ર, હે શત્રુને હ-  
ણનાર, મ્હોટું ધૈર્ય રાખી સંગ્રામમાં રથ વિષે સાવધાન થઈ ઘોડાને નિય-  
મમાં રાખ, એટલે હું યુદ્ધ કરવા માંડું. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય,  
એ રીતે કહી, પુરુષમાં ઉત્તમ તથા રથિયોમાં શ્રેષ્ઠ મહાબાહુ અર્જુન, ઉ-  
ત્તરને દ્વિરથી કહેવા લાગ્યા કે હે ઉત્તર, જલદિથી સેનાના અગ્રભાગ પ્રત્યે  
ભીષ્મ પાસે મને લઈ જા, હું સંગ્રામમાં એનું ધનુષ તથા પ્રત્યંચા કાપીશ !  
આ આકાશમાં મેઘ થકી આવતી વિજળી સરખાં, મારાં નાંખેલાં વિચિત્ર  
પ્રકારનાં દિવ્ય અસ્ત્રોને જો ! હમાણાં સુવર્ણનો છે પૃષ્ઠ ભાગ જેનો એવા  
ગાંડીબને એકઠા થયેલા કૌરવો જોશે, ને “ અર્જુન વામ અથવા દક્ષિણ-  
માંથી કયે હાથે બાણો ફેંકશે ! ” એ રીતે મારે વિષે તર્કકરશે, હમાણાંજ  
રૂધિરરૂપિણે પાણી જેમાં, રથરૂપિ આવર્તવાળી, હાથીરૂપીછે ઝુડ જેમાં  
તથા કોઈથી તરાય નહીં એવી પરલોક પ્રત્યે પ્રવાહવાળી નદીને હું વેહેવ-  
રાવીશ. અને હાથ, પગ, મસ્તક, પૃષ્ઠ ભાગ, તથા બાહુરૂપિ શાખાઓથી  
ઘાટા કૌરવના વનને, નમ્ર છે અગ્રભાગ જેના એવા બાણોથી કાપી નાખીશ.  
કૌરવની સેનાને જય કરનાર તથા ધનુષ ધારણ કરનાર જે હું, તેને તે  
સેના પ્રત્યે, અગ્નિને વન વિષે જેમ માર્ગો મળે, તેમ સેંકડો માર્ગ મળશે !  
મેં ચક્રની પેઠે ભમાવેલા કૌરવના સૈન્યને તું જોઈશ ! અને બાણ તથા  
અસ્ત્રવિદ્યા વિષે જે હું શીખેલો છું, તે તને આશ્ચર્ય થાય તે રીતે દેખા-  
ડીશ ! તું સમ વા વિષમ ઠેકાણે પણ નિર્ભય થઈ રથમાં બેઠો રહે. કારણ  
હું સ્વર્ગને પોહ્યાંએ એવડા મ્હોટા પર્વતને પણ મારા બાણથી ભેદી નાંખું !  
મેં પૂર્વે સંગ્રામ વિષે ઈંદ્રના વચનથી પૌલોમ તથા કાલખંજ નામના હ-  
જારો દૈત્યોને માર્યા હતા, હું ઈંદ્ર થકી દૈત્ય મુદ્ધિપાણું, બ્રહ્મા પાસેથી હસ્ત-  
લાઘવી, અને પ્રજાપતિ થકી સંકટ સ્થાન વિષે નાના પ્રકારનું યુદ્ધ કરવું  
શીખેલો છું, એમ તું જાણ, અને હું સમુદ્રને પેલે પાર ઉગ્ર ધનુષવાળા  
તથા રથમાં બેસનારા સાઠ હજાર હિરણ્યપુરંવાસી દૈત્યોને ઝીંત્યો હતો. હ-  
માણાં અત્યંત વધેલા પાણીથી જેમ નદીના કાંઠા પડી જાય, તેમ કૌરવના  
જુદોને હું પાડું તે તું જો ! ધ્વજરૂપિણે વૃક્ષ જેના, પાયદળરૂપિ તણુવાળાં  
તથા રથરૂપિ સિંહના ગાણુથી યુક્ત કૌરવોની સેનારૂપિ વનને અગ્નિના તે-

જથી હું બાળી નાખીશ ! અને સાવધાન, અતિ બળવાન, યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતા તે સર્વ કૌરવોને, રથમાંથી હું એકલો, નમેલા છે અગ્રભાગ જેના એવા બાણોથી ઈંદ્ર જેમ દૈત્યોને મારે, તેમ મારી નાખીશ. મને રૌદ્ર નામનું અસ્ત્ર રૂદ્ર થકી, વારુણાસ્ત્ર વરુણથી, અગ્ન્યાસ્ત્ર અગ્નિ થકી, વાયવ્યાસ્ત્ર વાયુથી, તથા વજ્રાદિક અસ્ત્રો ઈંદ્ર થકી પ્રાપ્ત થયાં છે ! મારે હું વિરાટના પુત્ર, મનુષ્યરૂપિ સિંહોએ રક્ષા કરેલા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રરૂપિ ભયંકર વનને હું ઉખેડી નાખીશ; વાસ્તે તારૂ ભય જાઓ ! વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે અર્જુનને આશ્વાસના કરી ત્યારે વિરાટના પુત્ર ઉત્તરે, બીજમે જેની રક્ષા કરીછે એવા ભયંકર સૈન્ય પ્રત્યે રથને ચલાવ્યો, ત્યારે તે સંગ્રામમાં કૌરવોને ઝીતવાને ઇચ્છતા મ્હોટા હાથવાળા આવતા અર્જુનને, અવ્યય તથા કૂર કર્મવાળા બીજમે વાર્યા. એટલે અર્જુનને સામા હભા રહી સુવર્ણના છે અગ્રભાગ જેના એવા બાણોથી, બીજમના રથના ધ્વજનું મૂળ કાપી નાખ્યું, જેથી તે પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો. ત્યારે વિચિત્ર પ્રકારના માલતિના ફુલની માળા તથા આભરણ જેમણે ધારણ કર્યા છે, અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલા તથા શૂરવીર મહાબળવાન દુઃશાસન, વિકર્ણ, દુઃસહ તથા વિવિંશતિ, એ ચાર જાણુ અર્જુન પ્રત્યે આવ્યા ને તેને ચોતરફથી વારવા લાગ્યા. તેમાં શૂરવીર દુઃશાસને તો ભક્ષ બાણથી વિરાટના પુત્ર ઉત્તરને વિધીને, એક બીજ બાણથી સ્તનની વચમાં અર્જુનને વિધ્યો. એટલે સન્મુખ આવી અર્જુનને, ગૃધ્ર પક્ષીના પીછવાળા તથા મ્હોટી ધારવાળા બાણથી, સુવર્ણથી શાભિતું તેનું ધનુષ કાપી નાખ્યું, ને તેને પાંચ બાણથી સ્તનની વચમાં વિધ્યો. ત્યારે અર્જુનના બાણથી પીડાયેલો તે સંગ્રામ મૂકીને જતો રહ્યો. પછી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર વિકર્ણ, ગૃધ્રના પીછવાળા, તીક્ષણ તથા સરખા બાણોથી પારકા શૂરવીરને હણનાર અર્જુનને વિધ્યો. ત્યારે તેને પણ ક્રુ-તિના પુત્ર અર્જુનને, નમ્ર છે અગ્રભાગ જેનો એવા બાણે કરી જલદિથી લલાટ વિષે હણ્યો. તેથી વિધાયેલો તે રથ ઉપરથી નીચે પડી ગયો, તેટલામાં વિવિંશતિએ સહિત દુઃસહ, અર્જુનની સામે દોડી સંગ્રામમાં પોતાના ભાઈની રક્ષા વાસ્તે તીક્ષણ બાણે તેની ઉપર નાખ્યા. ત્યારે અવ્યય અર્જુનને, ગૃધ્ર પક્ષીના પીછવાળા બે બાણથી, એકજ વખતે તે બેઉને વિધી તેમના ઘોડાને પણ માર્યા. એટલે ભેદાયા છે અંગ તથા ઘોડા જેમના એવા તે ધૃતરાષ્ટ્રના બેઉ પુત્ર, પોતાની પછવાડે ચાલનાર બીજઓના રથ ઉપર બેસી ભાગી ગયા. એ પ્રમાણે સંગ્રામમાં નિશાન ચૂકે નહીં તથા

ક્રોધથી પગજય પામે નહીં એવા મહા બળવાન કુતિના પુત્ર અર્જુન સર્વ દિશામાં ફરતા હતા.

સર્વાદિશશ્ચામ્યપત દ્વીમત્સુરપરાજિતઃ ।

કિરિટમાલીકૌંતેયો લઙ્ગલક્ષોમહાવચ્ચઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि अर्जुनदुःशासनादिकयुद्धे  
गुर्जरभाषायां एकपष्ठितमोऽध्यायः ॥६१॥

वैशंपायनउवाच ॥ अधसंगम्यसर्वेते कौरवाणामहारथाः ।

अर्जुनसहितायत्ताः प्रत्ययुध्यन्तंभारत॥१॥

વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, પછી કૌરવોના મહારથિ સર્વ યોદ્ધા, એકઠા મળી સાવધાન થઈને અર્જુન પ્રત્યે યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. ત્યારે મહા બળવાન અર્જુને તેમને આણરૂપિ જાળે કરી ચોતરફથી, ઝાકળ જેમ પર્વ-તને આચ્છાદન કરે, તેમ આચ્છાદન કરી દીધા. તે સમય હાથિ, ઘોડા, ઢોલ તથા શંખ ઇત્યાદિનો એકઠો મળેલો મહોટો ભયંકર શબ્દ થવા લાગ્યો. અને અર્જુનના હજારો આણના સમુદાય મનુષ્ય, ઘોડા તથા લોહનાં કવ-ચોને ભેદીને પડવા લાગ્યા. તે વખતે સંગ્રામમાં જલદિથી આણ ફેંકતો અર્જુન, શરદ ઋતુમાં મધ્યાનહ વખતનો સૂર્ય શોભે, તેમ શોભતો હતો. ત્રાસ પામેલા રથિયો રથ ઉપરથી અને ઘોડેસ્વાર ઘોડા ઉપરથી પડતા, ત-થા પાયદળો પૃથ્વી ઉપર પડી જતા હતા. અને આણથી ભેદાતા મહાત્મા પુરૂષોનાં ત્રાંખા, રૂપા તથા લોહનાં કવચોનો મહોટો શબ્દ થતો હતો. એ રીતે તીક્ષ્ણ આણથી નાશ પામી ઘોડા, હાથી તથા રથ ઉપરથી નીચે પડતા યોદ્ધાઓનાં શરીરથી બધી રણભૂમિ ઢંકાઈ ગઈ ત્યારે હાથમાં ધનુષ લઈને ઉભેલો અર્જુન, સંગ્રામમાં નૃસ કરતો હોય નહીં તેમ લાગતો હતો. તે સમય વજ્રના શબ્દ સરખો તેના ગાંડીવનો શબ્દ સાંભળી સર્વ સૈનિકો ત્રાસ પામી તે મહાસંગ્રામથડિ ભાગતા હતા. અને તે રણભૂમિમાં પડેલાં, કુંડળ તથા શીરપેચ સહિત સુવર્ણની માળા પેહેરેલાં મસ્તકો દેખાતાં હતાં હે જનમેજય, એ શિવાય હાથમાં જેનાં ધનુષ તથા આભરણ છે એવા ખીજપણુ યોદ્ધાઓનાં શરીરથી ઢંકાઈ ગયેલી રણભૂમિ શોભતિ હતી. અને આકાશમાંથી પાષાણ પડે, તેમ રણભૂમિની વચમાં મસ્તકો પડતાં હતાં.



એ રીતે ચોતરફ ફરતા, ભયંકર પરાક્રમવાળા શૂરવીર અર્જુને, પોતાનું બ-  
યંકરપણું દેખાડી, તેર વર્ષ વનમાં રંધાઈને એકઠા થયેલા ક્રોધાગ્નિને, ધૃ-  
તરાષ્ટ્રના પુત્રાને વિષે વિસ્તાર્યો. ત્યારે સૈન્યને આજ્ઞાતા તે અર્જુનનું પરા-  
ક્રમ જોઈને, દુર્યોધનના દેખતાં સર્વ યોદ્ધા શાંત થઈ ઉભા રહ્યા. એ રીતે કૌરવના  
સૈન્યને ત્રાસ પમાડી તેમના મહારથિયોને ભગાડી જય કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અ-  
ર્જુને રૂધિરરૂપી પાણી તથા અસ્થિરૂપિ કાંકરાવાળી, પ્રલય સમય કાળે નિર્માણ  
કરી હોય તેવી, ધનુષ તથા આણરૂપિ હોડકાંવાળી, ભયંકર કેશરૂપિ શેવાળથી  
લીલા વણવાળી, કવચ અને શીરપેચથી સંકુલ, હાથી રૂપિ છે કાચબા તથા  
જળહાથી જેમાં એવી, મેદ, વસા તથા રૂધિરરૂપિ પ્રવાહાળી, ભયને વ-  
ધારનારી, ભયંકર, ચોપગાં જનાવરે જેમાં શબ્દ કરે છે તથા તીક્ષ્ણ શસ્ત્ર-  
રૂપિ છે મ્હોટા મગરમચ્છ જેમાં એવી, રાક્ષસોએ સેવેલી, મોતીના હારરૂપિ  
દંડેરેવાળી, વિચિત્ર પ્રકારના આભારણુરૂપિ છે પરપોટા જેમાં એવી, આ-  
ણના સમુદાયરૂપિ ધુમરીવાળી, મ્હોટા હાથીરૂપિ મગરવાળી, મ્હોટા રથ-  
રૂપિ બેઠવાળી અને શંખ તથા દુંદુભિના શબ્દ જેમાં થાય છે, એવી  
ભયંકર નદી રણભૂમિ વિષે ચલાવી. તે સમય અર્જુન, આણોને ઘ્રહણ  
કરી ગાંડીવ ધનુષને ખેંચી તેમાં સંધાન કરી આણો મૂકતા હતા, પણ  
તેની શીઘ્રતાને લીધે તે મનુષ્યના જોવામાં આવતું નહીં.

આદદાનસ્યહિશરાન્ સંધાયચવિમુંચતઃ ।

વિકર્ષતશ્રગાંડીવં નકશ્ચિદ્દટ્ટશેજનઃ ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि अर्जुनसंकुलयुद्धे  
गुर्जरभाषायां द्विषष्ठितमोऽध्यायः ॥ ६२ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततोदुर्योधनःकर्णो दुःशासनविविंशती ।

द्रोणश्चसहपुत्रेण कृपश्चापिमहारथः ॥ १

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પછી અત્યંત ક્રોધથી તપેલા દુર્યો-  
ધન, કર્ણ, દુઃશાસન, વિવિંશતિ, પુત્ર સહિત દ્રોણાચાર્ય તથા મહારથિ  
કૃપાચાર્ય, એ સર્વ અર્જુનને મારવાની ઇચ્છાથી મ્હોટાં દંડ ધનુષોનો શબ્દ  
કરતા ફરીથી આવ્યા. ત્યારે વિસ્તીર્ણ છે ધ્વજનો છેડે જોનો એવા સૂર્ય  
સરખા તેજવાળા રથે કરીને, વાનર છે જોનો ધ્વજને વિષે એવા અર્જુન  
તેમની સામા આવ્યા. એટલે કૃપાચાર્ય, કર્ણ તથા રથિયોમાં શ્રેષ્ઠ દ્રોણાચાર્ય,

તે મહા પરાક્રમી અર્જુનને મહોટાં અસ્ત્રોથી વિંટી, વર્ષા ઋતુના મેઘની પેઠે તેને પીડતા તેની ઉપર આણોનો વર્ષાદ કરવા લાગ્યા. તે ગૃધ્ર પક્ષીના પીછવાળા ધણાક આણોથી તથા દિવ્ય અસ્ત્રોથી અર્જુનને સ્તબ્ધ કરી એવી રીતે વિંટી લીધો કે, તેનાં અંગમાં બે અંગુળનો પણ ખાલી અવકાશ રહ્યો નહીં. ત્યારે મહોટથી હાસ્ય કરી મહારથી કુંતી પુત્ર અર્જુનને, સૂર્ય સરખા પ્રકાશવાળું ઐંદ્રાસ્ત્ર નામે દિવ્ય અસ્ત્ર ગાંડીવ વિષે બોલ્યું, ને સંગ્રામમાં સૂર્યની પેઠે આગુરૂપિ કિરણોથી સર્વ કૌરવોને આચ્છાદન કરી દીધા. તે સમય જેમ મેઘને વિષે વિજળી તથા પર્વતને વિષે અગ્નિ થાય તેમ નમાવેલું ગાંડીવ પણ વજ્ર સરખું થતું હતું. અને જેમ વર્ષાદ વર્ષે ત્યારે ચોતરફથી દશે દિશા તથા પૃથ્વીને પ્રકાશ કરતી વિજળી આકાશમાં શોભે, તેમ ગાંડીવથી મૂકેલું ઐંદ્રાસ્ત્ર પણ દશે દિશાને વિંટી શોભતું હતું. તેથી હે જનમેજય, રથમાં બેસનારા તથા હસ્તિયો સર્વ મોહ પામી ગયા, અને હણાયું છે ચિત્ત જેનું એવા સર્વ યોદ્ધા પણ શાંત થઈ સંગ્રામથી વિમુખ થયા. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય, એ રીતે ભાગ્યું છે ચિત્ત જેનું એવાં સૈનિકો પોતાના ઇવિતની આશા ટળી ત્યારે દિશાઓ પ્રત્યે ભાગવા લાગ્યાં.

एवंसर्वाणिसैन्यानि भग्नानिभरतर्षभ ।

व्यद्रवंतदिशःसर्वा निराशानिस्वजीविते ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि अर्जुनसंकुलगु-  
द्धे गुर्जरभाषायां त्रिशष्टितमोऽध्यायः ॥ ६३ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततःशान्तनवोभीष्मो भारतानांपितामहः ।

वध्यमानेषुयोधेषु धनंजयमुपाद्रवत् ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે યોદ્ધાઓ હણાયા, ત્યારે કૌરવ તથા પાંડવોના પિતામહ, શંતનુના પુત્ર ભીષ્મ અર્જુનની સામા આ-  
વ્યા. તે મનુષ્યમાં વ્યાઘ્રરૂપ ભીષ્મ, સુવર્ણથી શોભિતું શ્રેષ્ઠ ધનુષ્ય લઈ ત-  
થા મર્મસ્થાનને ભેદનાર, મંથન કરનાર તથા તીક્ષ્ણ અચભાગવાળા આ-  
ણોને ગ્રહણ કરી, મસ્તક ઉપર ધરેલા સ્વેત છત્રથી, સૂર્યોદય વખતે પર્વ-  
ત શોભે, તેમ શોભતા હતા. પછી તે ગંગાના પુત્ર ભીષ્મ, શંખ વગાડી  
ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને હર્ષ પમાડતાં દક્ષિણ બાજુ જઈ અર્જુનને વારવા લા-

ગ્યા. ત્યારે પારકા શરવીરને હણનાર કુતિ પુત્ર અર્જુને, પ્રસન્નતાથી આવતા બીષ્મને, પર્વત જેમ મેઘને ઝહણ કરે, તેમ ઝહણ કર્યા. પછી પરાક્રમી બીષ્મે અર્જુનની ધ્વજા ઉપર મ્હોટા વેગવાળા તથા શ્વાસોશ્વાસ લેતા સર્પ સરખાં આઠ બાણ નાખ્યાં, જે ધ્વજવાસી ઉગ્ર તેજવાળા હનુમાન તથા ભૂતોને વાગ્યા. તેટલામાં મ્હોટી ધારવાળા ભલ્લ નામના બાણોથી અર્જુને બીષ્મનું છત્ર કાપી નાંખ્યું, જે પૃથ્વી ઉપર પડી ગયું. વળી કુંતિના પુત્ર અર્જુને, જલદિથી બાણ કરી તેમના રથના ઘોડા, પડખે ઉભા રહેનાર, અને સારથિ, એ સર્વને માર્યા. તે સહન ન કરીને બીષ્મ, અર્જુનને બાણેછે તોપણ તેની ઉપર મ્હોટું દિવ્ય અસ્ત્ર નાંખ્યું. ત્યારે અર્જુને પણ તે ઉપર દિવ્ય અસ્ત્ર નાખી પર્વત જેમ મેઘને ઝહણ કરે, તેમ બેઉ અસ્ત્ર ઝહણ કરી લીધાં. એ રીતે બીષ્મ તથા અર્જુનનું, બલીરાજા અને ઈંદ્રના સરખું તથા રૂંવાડાં ઉભાં થાય એવું મ્હોટું ભયંકર યુદ્ધ થતું હતું, તેને સર્વ સૈનિક થોડા તથા કૌરવો જોતા હતા. તે સમય હે જનમેજય, યુદ્ધમાં બીષ્મ તથા અર્જુનના ભલ્લ બાણ સાથે મળી જઈ આકાશમાં વર્ષા ઋતુ વિષે જેમ આગિયા શોભે તેમ શોભતા હતા. કાપી તથા જમણી બાણ બાણ ફેંકતા અર્જુનનું ગાંડીવ ધનુષ, ભ્રમણ કરેલા અત્રિચક્ર સરખું લાગતું હતું. પછી જળાની ધારાથી મેઘ જેમ પર્વતને આચ્છાદન કરે, તેમ અર્જુને તીક્ષ્ણ એવા સો બાણથી બીષ્મને આચ્છાદન કરી દીધા. ત્યારે બીષ્મે, વૃદ્ધિ પામેલી સમુદ્રની ભરતી સરખી આવતી અર્જુનના બાણની વૃદ્ધિને પોતાના બાણથી વિંધી નાખી અને અર્જુનને પણ વાર્યા. એટલે સંગ્રામમાં બીષ્મે વિધેલા તે અર્જુનના બાણના સમુદાયો વિભાગથી અર્જુનના રથ પ્રત્યે વિખરાઈને પડવા લાગ્યા. ત્યારે ફરીથી અર્જુને, રથમાંથી સુવર્ણના પૃષ્ઠ ભાગવાળા બાણોની તીડ નામના જંતુ સરખી વૃદ્ધિ કરી, જેને બીષ્મે તીક્ષ્ણ અગ્રભાગવાળા સો બાણથી વિંધી એટલે સર્વ કૌરવો “ સાધુ સાધુ ” કહી કહેવા લાગ્યા કે, બીષ્મે કોઈથી ન અને એવું કર્યું કર્યું, કેમકે તેણે અર્જુનને યુદ્ધ કરાવ્યું ! જે બળવાન, યુવાવસ્થાવાળો, ચતુર તથા જલદિથી બાણ ફેંકનારો છે ! માટે સંગ્રામમાં એ સમર્થ અર્જુનના વેગને ધારણ કરવાને, શંતનુના પુત્ર બીષ્મ, દેવકીના પુત્ર કૃષ્ણ તથા મહા બળવાન દ્રોણાચાર્ય વિના બીજો કોણ સમર્થ થાય ! હે જનમેજય, એ રીતે અસ્ત્રે કરી અસ્ત્રોને વારી મહા બળવાન ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ તે બેઉજણા, સર્વ પ્રાણિયોનાં નેત્રોને મોહ ખમાડતા હતા, ને પ્રાણપત્યાન્ન,

ઐંદ્રાસ્ત્ર, અગ્ન્યાસ્ત્ર, બયંકર રૌદ્રાસ્ત્ર, કૌબેરાસ્ત્ર, વરૂણાસ્ત્ર, યામ્યાસ્ત્ર તથા પવનાસ્ત્ર ઇત્યાદિ દિવ્યાસ્ત્રની પરસ્પર યોજના કરતાં સંગ્રામમાં ફરતા હતા. તેમને જોઈ વિસ્મય પામેલા ભૂતો, કેહેવા લાગ્યા કે હે ભીષ્મ તથા અર્જુન, સાધુ ! સાધુ ! આ સંગ્રામમાં જે મ્હોટો મહા અસ્ત્રોનો પ્રયોગ દેખાય છે, તે મનુષ્યોને વિષે યોગ્ય નથી ! વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, ત્યારે સર્વ અસ્ત્ર જાણનાર તે બેઉનું અસ્ત્રયુદ્ધ નિવૃત્ત થયું, એટલે ફરીથી બાણ યુદ્ધ થવા લાગ્યું. ત્યારે અર્જુને પાસે આવી સુવર્ણ-થી શોભિતું ભીષ્મનું ધનુષ, સજ્જયાની ધાર સરખા બાણે કરી કાપી નાખ્યું. એટલે નિમિષ માત્રમાં મ્હોટા હાથવાળા મહારથી ભીષ્મે, બીજું ધનુષ લઈ જઈ સજ્જ કરી ક્રોધથી ઘણાંક બાણ અર્જુન ઉપર નાખ્યા. ત્યારે મ્હોટા તેજવાળા અર્જુને પણ ઘણાંક તીક્ષ્ણ બાણો ભીષ્મ ઉપર નાખ્યાં. જેથી પાછાં ભીષ્મે અર્જુન ઉપર ઘણાંક બાણ નાખ્યાં. હે જનમેજય. તે સમય દિવ્ય અસ્ત્રને જાણનાર તથા પરસ્પર તીક્ષ્ણ બાણોને ફેંકનાર મહાત્મા તે બેઉજણામાં ક્રોધની વિશેષતા જણાતી ન હતી. હે રાજન, અતિરથિ કુતિનાપુત્ર અર્જુને જેમ બાણથી દશેદિશા વિંદિ લીધી, તેમ શૂરવીર શંતનુના પુત્ર ભીષ્મે પણ વિંદી લીધી. તેમાં ક્રોધ વખતે ભીષ્મથી અર્જુન વધતો હતો, ને ક્રોધ વખતે અર્જુનથી ભીષ્મ વધતા હતા, તે જોઈ સંગ્રામમાં સર્વ લોકોને આશ્ચર્ય લાગતું હતું. ત્યાં ભીષ્મના રથની રક્ષા કરનાર શૂરવીર પુરૂષો, અર્જુનથી મરણ પામી તેના રથની ચોતરફ સૂઈ ગયા હતા. તે સમય ગાંડીવમાંથી નિકળેલા, શત્રુ વગરની રણભૂમિ કરવા ઇચ્છતા, મળેલા પૃથ્વ ભાગવાળા અર્જુનના રથમાંથી આવતા પાણી પાયેલા તથા સુવર્ણના પીછવાળા અર્જુનના બાણો, આકાશમાં ઉડતા હંસોની પંક્તિયો સરખાં દેખાતા હતા. તે દિવ્ય અસ્ત્રોને ફેંકતા અર્જુનના અત્યંત આશ્ચર્યરૂપ કર્મને, અંતરિક્ષમાં રહેલા ઈંદ્ર સહિત સર્વ દેવતાઓ જોતા હતા. અને એવું આશ્ચર્ય જોઈ અત્યંત પ્રસન્ન થયેલો પ્રતાપવાન ચિત્રરથ નામનો ગંધર્વ તો, અર્જુનને ઈંદ્ર પાસે આ રીતે વખાણવા લાગ્યો. હે ઈંદ્ર, આ અર્જુનના મૂકેલા તથા એક બીજાને મળી ગયા હોય નહીં એ રીતે જતા બાણોને જૂઓ! અને આ દિવ્ય અસ્ત્ર મૂકતા અર્જુનનું વિચિત્ર પ્રકારનું રૂપ જૂઓ! આ વિચિત્ર પ્રકારના મ્હોટા અસ્ત્રોનો સમાગમ છે! જે મનુષ્યો સાંધી શકે નહીં તેમ તેઓમાં હોય પણ નહીં! અર્જુન બાણોને ગ્રહણ કરી સાંધી ગાંડીવમાંથી બેચીને મૂકે છે, પણ તેની

શીઘ્રતાને લીધે તે જોવામાં આવતું નથી ! વળી જેમ આકાશમાં રહેલા અત્યંત તપતા મધ્યાન્હના સૂર્યને જોવાને કોઈ સમર્થ થતો નથી ! તેમજ સંગ્રામમાં અર્જુનની સામે જોવાને સૈન્યો પણ સમર્થ નથી થતાં ! તેમજ ગંગાના પુત્ર ભીષ્મને પણ મનુષ્યો જોવા સમર્થ નથી થતા ! માટે એ બેઉ, વિખ્યાત છે કર્મ જોનાં, તીવ્ર પરાક્રમવાળા, સરખાં કર્મ કરનાર તથા યુદ્ધમાં ઝીતાય તહીં એવા છે ! હે જનમેજય, એ રીતે તેણે કહ્યું ત્યારે ઈંદ્રે, ભીષ્મ તથા અર્જુનના સમાગમની દિવ્ય પુષ્પના વર્ષાદથી પૂજન કરી. તેટલામાં શંતનુના પુત્ર ભીષ્મે આણુ સાંધી, અર્જુન જૂવેછે તે રીતે તેના ડાબા પડખામાં માર્યો. ત્યારે હાસ્ય કરી કુંતી પુત્ર અર્જુને, મ્હોટી ધાર તથા ગૃધ્ર પક્ષીના પીછવાળા આણું કરી, સૂર્ય સરખા તેજવાળા ભીષ્મનું ધનુષ કાપી નાખ્યું, અને પ્રયત્નથી કરાક્રમ કરતા તેના સ્તનનો વચ્ચે ભાગ દશ આણું કરી વિધ્યો. ત્યારે યુદ્ધમાં કોઈથી સહન થાય નહીં એવા મહાબાહુ ગંગાના પુત્ર ભીષ્મ, પીડિત થઈ રથના અગ્રભાગને ઝાલી ઘણાક વખત સૂંધી પડી રહ્યા એટલે રથના ઘોડાને નિયમમાં રાખનાર સારથિ, પોતાનો ધર્મ સંભારી સંજ્ઞા રહિત થઈ ગયેલા ભીષ્મની રક્ષા કરતો રથને આગુ લઈ ગયો.

તંવિસંજ્ઞમપોવાહ સંયંતારથવાજિનાં ।

\*ઉપદેશમનુસ્મૃત્ય રક્ષમાણોમહારથં ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि भीष्मापचाने गुर्ज-  
रमाषायां चतुःषष्टितमोऽध्यायः॥ ૬૪ ॥

वैशंपायन उवाच ॥ भीष्मेतुसंग्रामशिरोविहाय पलायनानेष्टतराष्ट्रपुत्रः।

उत्सृज्यकेतुंविनदन्महात्मा धनुर्विगृह्यार्जूनमाससाद ॥१॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે સંગ્રામનો મોખરો મૂકી ભીષ્મ ગયા, ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર મહાત્મા દુર્યોધન, પતાકા ચઢાવી ધનુષ ગ્રહણ કરી, શબ્દ કરતો અર્જુનની સામે આવ્યો. અને તે ભયંકર ધનુષ તથા ઉગ્ર પરાક્રમવાળા, શત્રુના ગણમાં ફરતા અર્જુનને, તેણે કાનપર્યંત ધનુષ ખેંચી ભક્ષ નામના આણથી લલાટ વિષે વિધ્યો. ત્યારે દુર્યોધને મારેલા તે સુવર્ણના અગ્રભાગવાળા તથા સારી રીતે મળેલા એકજ વાંસના આણથી, અર્જુન જેમ એક શિખરવાળો પર્વત શોભે, તેમ શોભવા લાગ્યા, ને એ ભક્ષ આણું વિદારણ કરેલા તેના લલાટમાંથી એકદમ ઉપજી રૂધિરની ધાર

વેહેવા લાગી; અને તે સુવર્ણના પૃષ્ઠ ભાગવાળો વિચિત્ર પ્રકારનો બાણ લલાટને  
 ભેદી શોભવા લાગ્યો, પછી ઉગ્ર તેજવાળા દુર્યોધન અર્જુન પ્રત્યે અને એકજ  
 શરીર અર્જુન દુર્યોધન પ્રત્યે આવવા લાગ્યા. એ રીતે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ તથા અ-  
 નન્મીઠ વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા તે બેઉજણા સંગ્રામ વિષે પરસ્પર સામા આવ્યા.  
 તેટલામાં મદ જોને ઝરે છે એવા પર્વત સરખા મ્હોટા હાથી ઉપર બેસી, તેના  
 ચાર પગને રક્ષા કરનાર ચારે બાણુ ચાર રથે સહિત, દ્વિરથી વિકર્ણુ કુ-  
 તિના પુત્ર અર્જુન પ્રત્યે દોડી સામો આવ્યો. ત્યારે જલદિથી આવતા તે હા-  
 થીને, અર્જુને કર્ણુ પર્વત ધનુષ ખેંચી મ્હોટા ફળવાળા બાણથી, અત્યંત વેગે  
 કરી કુંભરથળની વચમાં ભેદ્યો. તે ગૃધ્ર પક્ષીના પીછવાળો તેનો મોકલેલો બાણ,  
 છંદ્રે મોકલેલું વજ્ર જેમ પ્રકાશમાન ઉત્તમ પર્વતને વિદારણુ કરી તેના શરી-  
 રમાં ખેસે, તેમ પુખ્ત પર્વત તે હસ્તિનું શરીર ભેદી અંદર પેઠો. ત્યારે બા-  
 ણથી અત્યંત તમ તથા કંપવા લાગ્યું છે શરીર જેનું એવો તે અંતરમાં થયેલી વે-  
 દનાવાળો હસ્તિરાજ, અત્યંત ખેદ પામતો વજ્રથી હણાયલું જેમ પર્વતનું શિખર  
 પડે તેમ, તે પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો. એ રીતે અર્જુને ઉત્તમ હસ્તિને પાડ્યો,  
 ત્યારે ત્રાસથી વિકર્ણુ, પૃથ્વી ઉપર ઉતરતાંવેતજ જલદિથી એકસો ને આઠ પગલાં  
 ભાગીને, વિવિંશતિના રથ ઉપર ચઢી બેઠો. પછી અર્જુને, જેવા વજ્ર સરખા  
 બાણથી ત પર્વત સરખા હાથીને માર્યો, તેવાજ બાણુ કરીને દુર્યોધનને  
 વક્ષરથળમાં ભેદ્યો. એ રીતે હાથી તથા દુર્યોધનને ભેદ્યા અને પાદ રક્ષક  
 સહિત વિકર્ણુ ભાગ્યો, ત્યારે ગાંડીવમાંથી નિકળેલા બાણુ કરી કંપવા લા-  
 ગ્યાં છે શરીર જેમનાં એવા મુખ્ય યોદ્ધાઓ પણ જલદિથી ભાગવા લાગ્યા.  
 એટલે દુર્યોધન પણ અર્જુને હાથીને માર્યો તથા યોદ્ધાઓ ભાગ્યા, તે  
 જોઈ રથને વાળી, જ્યાં અર્જુન ન હોતા તે રસ્તે સંગ્રામમાંથી ભાગવા  
 લાગ્યો. ત્યારે ભયંકર જેનું રૂપ થઈ ગયું છે, પરાભવથી જલદી દોડતા,  
 બાણથી વિંધાયલા તથા રૂધિરને વમન કરતા તે દુર્યોધનને, શત્રુને સહન  
 કરનાર અર્જુન, યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાથી બાહુનો શખ્દ કરી કેહેવા લાગ્યા  
 કે, મ્હોટી કીર્તિ તથા એક નિર્ભળ જે યશ, તેને પણ મૂકી પાછો વળી  
 યુદ્ધમાંથી કેમ પલાયન કરેછો! હજી તારા જ્યનાં વાળાં તો વાગ્યાં નથી !  
 તેમ વળી રાજ્યથી બ્રહ્મ થયેલા યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞા પાળનાર હું ત્રીજો પાં-  
 ડવ યુદ્ધમાં ઉભો છું! માટે હું ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર, પાછો વળ ને મુખ સામું  
 કર ! હું રાજેન્દ્ર, ધૃતાદિકને વિષે કરેલા અધર્મને તો સંભાર ! પૂર્વે પૃથ્વી-  
 માં તારું દુર્યોધન એવું જે નામ પડેલું છે, તે ફાકટ છે, કારણ તું સંગ્રા-

મ મૃદી હાલ યુદ્ધમાંથી પલાયન કરે છે, તેથી તારે વિષે દુર્યોધનપણું ન-  
થી ! જો તું યુદ્ધથી પલાયન ન થાય તો તે નામ તારું સદ્ગુણ થાય ! પણ  
હે દુર્યોધન, તારી આગળ વા પાછળ કોઈ રક્ષણ કરનાર ચોક્કસ હું જો-  
તો નથી, માટે હે પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ, તું યુદ્ધથી પલાયન કર, ને આજ પાંડવ-  
યકી તારા પ્રિય પ્રાણની રક્ષા કર !

નતેપુરસ્તાદયષ્ટષ્ઠતોવા પર્યામિદુર્યોધનરાક્ષિતારં ।

અપોહિયુદ્ધાત્પુરુષપ્રવીર પ્રાણાન્પ્રિયાન્પાંડવતોદરક્ષ ।

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि दुर्योधनयाने गुर्जरभा-  
षायां पंचषष्ठितमोऽध्यायः ॥ ६५ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ आहूयमानश्चस्तेनसंख्ये महात्मनैधृतराष्ट्रपुत्रः ।

निवर्तितस्तस्यगिरांकुशेन महागजोमत्तइवांकुशेन ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે સંગ્રામમાં મહાત્મા અ-  
ર્જુને સાદ કયો, ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધન, તેની વાણીથી અંકુશથી,  
જેમ મ્હોટો મદોન્મત્ત હસ્તિ અંકુશથી પાછો વળે, તેમ પાછો વળ્યો.  
અને મહારથિ અર્જુને જે વાણીથી સ્પર્શ કયો, તે સહન ન કરી શક્યો,  
તેથી તે વેગવાન, અતિરથ તથા શૂરવીર દુર્યોધન, પગનાં તલાંથી ઠચ-  
રાયકો સર્પ જેમ પાછો આવે, તેમ રથમાં બેસી પાછો આવ્યો. ત્યારે  
દુર્યોધનને પાછો વળેલો તથા વિધેલા શરીરને સ્તંબન કરી અર્જુનને યુ-  
દ્ધમાં ઉમેલો જોઇ, સુવર્ણની માળા પેહેરેલો મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ કર્યું પણ તે  
દુર્યોધનની પછવાડે આવવા લાગ્યો. એટલે સજ્જ કર્યું છે ધનુષ જેણે,  
શત્રુને પરાજય કરવામાં સર્ગ્ય તથા સુવર્ણના છે પતાકાના છેડા જેના  
એવા મહાબાહુ શંતનુના પુત્ર બીજમ, પાછા વળી અર્જુનથી દુર્યોધનની  
પાછલી બાજુ રક્ષા કરવા લાગ્યા. તેટલામાં મ્હોટા ધનુષવાળા દ્રોણ,  
કૃપાચાર્ય, વિવિંશતિ અને દુઃશાસન, એ સર્વ જલદિથી પાછા વળી દુર્યો-  
ધન વાસ્તે આગળ આવ્યા. ત્યારે તે પાછા આવેલા પાણીના પૂરના ઓચ  
સરખા કૌરવના સૈન્યને જોઇને, અર્જુન આવતા મેઢને જેમ સૂર્ય તપાવે,  
તેમ વેગથી તેને તપાવવા લાગ્યા. પછી દિવ્યઅસ્ત્ર જેમણે ધારણ કર્યા  
છે, એવા તે સર્વ કૌરવો, ચોતરફથી અર્જુનને વિંટી પાસે આવી, મેઢ  
જેમ જળના સમુદાયથી પર્વત પ્રત્યે વર્ષે, તેમ બાણોથી અર્જુન પ્રત્યે વર્ષવા

લાગ્યા. ત્યારે ગાંડીવ ધનુષવાળા તથા શત્રુને સહન કરનાર ઈંદ્રના પુત્ર બ-  
ળવાન અર્જુને, તે કૌરવોનાં અસ્ત્રોને અસ્ત્રથી નિવારણ કરી, કોપથી  
પાછું વળે નહીં એવું સંમોહનાસ્ત્ર મૂક્યું; અને રૂડા પીછવાળા તીક્ષ્ણ  
બાણથી દશે દિશાને વિંટી, ગાંડીવના શબ્દે કરી તેઓનાં મન વ્યથાયુક્ત  
કર્યા. પછી ભયંકર શબ્દવાળા મ્હોટા શંખને એ હાથથી ગ્રહણ કરી  
શત્રુને મારનાર અર્જુને તેનો નાદ કર્યો, જેથી દિશા, આકાશ તથા પૃથ્વી  
પ્રત્યે સામો અવાજ થયો. તેથી કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ તે સર્વ યોદ્ધા, અલંત  
મોહિત થઈ દુઃખે કરી ગ્રહણ થાય નહીં, એવાં ધનુષ નાખી દઇને, અ-  
ચેત થઈ ગયા. એ રીતે કૌરવો સંજ્ઞા રહિત થયા, ત્યારે અર્જુન ઉ-  
ત્તરાનાં વચન સંભારી મત્સ્યના પુત્ર ઉત્તર પ્રત્યે કેહેવા લાગ્યા કે હું મ-  
નુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, જ્યાં સૂધી કૌરવો એભાન છે, ત્યાં સૂધી તેઓની વચમાં જા,  
ને દ્રોણ તથા કૃપાચાર્યનાં ઘોળાં વસ્ત્ર, કણ્ઠનું સુંદર પીતલસ્ત્ર અને અ-  
શ્વત્થામા તથા દુર્યોધનનાં લીલાં વસ્ત્ર, લઈ આવ. પણ બીજાને તો હું  
સાવધાન માનું છું કારણ તેઓનો એ અસ્ત્રને ટાળવાના ઉપાયને જાણે  
છે; માટે તારે એમને તથા એમના ઘોડાને ડાખી બાણ રાખીને જવું !  
એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળી તે મહાત્મા વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર, રાશ  
મૂંડી રથથી નીચે ઉતરી, તે મહારથિયોનાં વસ્ત્રો લેવા ગયો, જે જલ-  
દિથી લાવી પાછો પોતાના રથ પ્રત્યે ચઢી બેઠો; ને પાછા સુવર્ણના સા-  
જવાળા ચાર ઘોડાને હાંકવા લાગ્યો. ત્યારે તે શ્વેત ઘોડા કૌરવના સૈન્યને  
અતિક્રમણ કરી સૈન્યગાંથી નિકળી જવા લાગ્યા. એટલે તે પુરૂષમાં  
શૂરવીર અર્જુનને જોઈ, બીજાને તેની ઉપર બાણ નાખ્યા. ત્યારે ઉત્તમ  
ધનુષવાળા અર્જુને પણ, દશ બાણથી તેમના ઘોડાને વિધી તેમને પણ  
વિંધ્યા, ને આઠ બાણથી તેમના સારથિને વિંધ્યો. પછી વેગને વિદારણ  
કરી જેમ સૂર્ય રહે, તેમ રથના સમુદાયના મધ્યથી વિરક્ત થઈ અર્જુન  
ઉભા રહ્યા, તેટલામાં કૌરવોના શ્રેષ્ઠ યોદ્ધા સંજ્ઞા પામી, રણસંગ્રામમાં  
છુટા થઈ એકલા ઉભેલા ઈંદ્ર સરખા અર્જુનને જોઈ ઉભા થઈ રહ્યા,  
તેમને ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર જલદિથી પૂછવા લાગ્યો કે, આ અર્જુને સંજ્ઞા સ-  
હિત થયેલા તમેને, પાછા છુટા ન થાઓ તે રીતે કેમ મર્દન ન કર્યા ! તે  
સાંભળી શંતનુના પુત્ર બીજાને મ્હોટેથી હાસ્ય કરીને કહ્યું કે, તારી યુદ્ધિ  
તથા પરાક્રમ ક્યાં ગયાં છે ! જે તું એમ બોલે છે કારણ જો તું પણ  
એભાન થઈ વિચિત્ર પ્રકારના બાણ તથા ધનુષ ફેંકી પરેલો હતો, પણ



એણે તને માર્યો નહીં ! કેમકે એ બેભાન થઈ પડેલાને મારવા યોગ્ય નથી ! કારણ એનું મન શ્રેષ્ઠ છે, જેથી પાપ વિષે જતુંજ નથી ! ત્રૈલોક્યના રાજ્ય વાસ્તે પણ એ અધર્મ કરે નહીં ! માટેજ આપણને આ સંગ્રામ વિષે પડેલા જોઇ એણે માર્યા નહીં ! માટે હે કુરુકુળમાં શૂરવીર, જલદિથી કુરુદેશ પ્રત્યે જન અને ભલે ગાયોને ઝીતિ અર્જુન પાછો જાઓ ! પણ હલદું તારું ધન મોહથી માં જાઓ ! માટે જે કલ્યાણરૂપ કામ કરવાનું હોય તે જલદિથી કરો ! વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે પોતાના પિતામહનું હિતરૂપ વચન સાંભળી, મનોરથ જેનો ભંગ થયો છે એવો યુદ્ધમાં અત્યંત ક્રોધી દુર્યોધન, નિશ્વાસ મૂકી ચૂપ થઈ ગયો; એટલે બીજા કૌરવો પણ, બીષ્મનાં હિતરૂપ વચન સાંભળી અને વૃદ્ધિ પામેલા અર્જુનરૂપિ અગ્નિને જોઈ, દુર્યોધનની રક્ષા કરતાં પલાયન કરવાનો મનસુખો કરી જવા લાગ્યા. ત્યારે તે શ્રેષ્ઠ કૌરવોને જતા જોઈને, અર્જુને કિંચિત્કાળ વિનયથી બોલી ઉભા રહીને, શંતનુના પુત્ર પિતામહ બીષ્મને તથા વૃદ્ધ દ્રોણગુરૂને મસ્તકથી પ્રણામ કર્યા, ને અશ્વત્થામા, કૃપાચાર્ય અને બીજા પણ માન્ય કૌરવોને તેમના ચરણ પ્રત્યે બાણ ફેંકવારૂપ પ્રણામ કરીને, ઉત્તમ રત્નથી જડેલા વિચિત્ર પ્રકારનો દુર્યોધનનો મુકુટ કાપી નાખ્યો. પછી માન્ય શૂરવીરોની રજા લઈ, ગાંડીવના શખ્દથી લોકને વિષે પ્રતિધ્વનિ કરી, દેવદત્ત નામનો શંખ વગાડી, શત્રુઓનાં મન વિદારણ કરી, તેમને પરાભવ કરી, તે શૂરવીર પ્રસન્ન થયેલા તથા હેમની માળાવાળા ધ્વજથી શોભિતા અર્જુન, દૂર ગયેલા કૌરવોને જોઈ વિરાટના પુત્ર ઉત્તર પ્રત્યે કેહેવા લાગ્યા કે—હે ઉત્તર, ઘોડાને પાછા વાળ, કારણ આપણે પશુઓને જીત્યા ને શત્રુઓ ગયા ! વાસ્તે પ્રસન્ન થઈ શહેર પ્રત્યે ચાલ. હે જનમેજય, પછી ત્યાં આવેલા પ્રખ્યાત દેવતાઓ પણ કૌરવો સાથે અર્જુનનું અત્યંત આશ્ચર્યરૂપ મ્હોટું યુદ્ધ જોઈને, તેના કર્મને વખાણતા વખાણતા પોતપોતાના ઘર પ્રત્યે ગયા.

देवास्तुष्टद्वामहदद्भुतं द्युद्धंकुरूणांसहफाल्गुनेन ।

जग्मुर्यथास्वंभवनंप्रतीताः पार्थस्यकर्माणिविचिंतयंतः ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि समस्तकौरवपलाय-  
ने गुर्जरभाषायां षट्षष्ठितमोऽध्यायः ॥ ६६ ॥

વૈશંપાયનઝવાચ ॥ તતોવિજિત્યસંગ્રામે કરૂન્સત્પ્રભક્ષણઃ ।

સમાનયામાસતદા વિરાટસ્યધનંમહત્ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, હવે સુંદર નેત્રવાળા અર્જુન, સં-  
ભામમાં શત્રુને ક્રીડિતે વિરાટની ગાયોનું ધણુ લાઇ પાછા વળ્યા, ને ધૃત-  
રાષ્ટ્રના પુત્ર ચોતરફથી ભાગી ગયા. ભારે ઘાટા વનમાંથી નિકળી, ત્રાસયુક્ત  
છે મન જેનાં એવા ધણાક કૌરવના સૈનિકો, અર્જુનની પાસે આવી છુટા  
કેશે હાથ જેડીને ઉભા રહ્યા, પછી હુધા તથા તૃપાથી પીડાયલા તથા  
નિદેશ વાસથી દુઃખિત મનવાળા તેઓ સંભ્રાંત થઇ કહેવા લાગ્યા કે, હે  
પાર્થ, અમે તમારું શું કામ કરીએ ! તે સાંભળી અર્જુને તેઓને કહ્યું કે,  
તમે સારી રીતે જાઓ, ને તમારું કલ્યાણ થાઓ ! તમે ક્યારેય બીહીશો  
નહીં, કારણ હું પિડાયલાઓને મારતો નથી, માટે અત્યંત તમારી આ-  
શ્વાસન કરું છું. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, અર્જુનની એવી અભય  
વાણી સાંભળી, તે આવેલા યોદ્ધા, “ તમારું આયુષ તથા યશ વૃદ્ધિ પામે, ”  
એ રીતે અર્જુનને આશીર્વા આપીને ગયા. એ પ્રમાણે મદ ઝરતા હસ્તિની  
પેઠે, શત્રુને જીતી વિરાટના દેશ પ્રત્યે જતા અર્જુનની પાછળ જવાને કૌ-  
રવો સમર્થ થયા નહીં. પછી અર્જુન મત્સ્ય રામના પુત્ર ઉત્તરને કહેવા  
લાગ્યા કે હે તાત, તારા પિતા પાસે સર્વ પાંડવો વસે છે, એ તુંજ જાણ  
છે; માટે શેહેરમાં જઇ પાંડવોની પ્રશંસા માં કરજે, નહીં તો વિરાટ રા-  
જ બચથી બીહી જશે. માટે શેહેર પ્રત્યે જઇ “ કૌરવની સેના તથા ગા-  
યોને હું ક્રીડિત આવીશ, ” એમ તારા પિતા પાસે, જાણે તારું પોતાનું ક-  
રેલું કર્મ હોય તેમ કહેજે, તે સાંભળી ઉત્તર બોલ્યો કે, તમોએ જે અ-  
ત્યંત કર્મ કર્યું, તે કરવાની મને શક્તિ નથી ! તોપણ હે અર્જુન, જ્યાં  
સૂધી તમે મને નહીં કહો ત્યાં સૂધી હું પિતા પાસે તમારું નામ નહીં  
લઉં. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, પછી બાણથી ક્ષત થયું છે અંગ  
જેતું એવા અર્જુન, શત્રુની સેનાને ક્રીડિત કૌરવોનું બધું ધન લઇ, રમશાન  
પ્રત્યે તે શમીના વૃક્ષ પાસે આવ્યા. ભારે અગ્નિની જેને ઉપમા અપાય એ-  
વો તે ધ્વજ મહોટા વાનર તથા તેમાં રહેનાર ભૂતો સહિત આકાશમાં ઉડી  
ગયો. પછી જે ઉત્તરના રથનો સિંહના ચિન્હવાળો ધ્વજ પૂર્વે ત્યાં ઉતારી  
મૂકેલો હતો. તેની પાછી રથ ઉપર યોજના કરીને, શત્રુને નાશ કરનારાં  
આયુધ, બાયા તથા બાણો જ્યાં પૂર્વે હતાં ત્યાં પાછાં મૂકી, મહાત્મા અ-  
ર્જુન પાછા ઉત્તરના સારથિ થયા, ને ઉત્તર પ્રસન્ન થઇ શેહેર પ્રત્યે જવા

લાગ્યો. ત્યારે શત્રુને મારી પરમ આશ્ચર્યરૂપ કર્મ કરનાર અર્જુનને, પ્રથમની પેઠે કેશની વેણી કરીને, ઉત્તરના રથના ઘોડાની રાશ અહણુ કરી. હે જનમેજય, એ રીતે બૃહન્નલાનું રૂપ ધારણુ કરીને મહાત્મા અર્જુન સારથિ થઈ પ્રસન્નતાથી શેહેર પ્રત્યે જવા લાગ્યા. અને પરાધિન થયેલા ત્યાંથી ભાગેલા દીન કૌરવો હસ્તિનાપુર પ્રત્યે ગયા. હવે રસ્તામાં જતાં અર્જુન ઉત્તર પ્રત્યે કેહેવા લાગ્યા કે, હે રાજપુત્ર, હે મહાબાહો, શૂરવીર ગોવાળો સહિત ચોતરફથી કૌરવો પાસેથી પાછાં આણેલાં ગાયોનાં કુળોને જો ! ને આપણે ઘોડાની આકરી કરાવી તેમને પાણી પાછ તેમની આશ્વાસના કરીને, અપરાધ વખતે વિરાટના શેહેર પ્રત્યે જઈશું. માટે શેહેરમાં આ પ્રિય વાત કેહેવા સાં તારી આજ્ઞાથી આ ગોવાળીઆ જલદિથી જાય અને તારા જયનો ઘોષ કરાવે. વૈશંપાયન કેહેછે-હે જનમેજય, ત્યારે ઉત્તર અર્જુનના વચનથી જલદિથી દૂતોને આજ્ઞા કરવા લાગ્યો કે, જાઓ ! રાજાને જાણને કહો કે-શત્રુઓ ભાગી ગયા, ગાયોને ઝીતિ અને આપણો જય થયો. હે જનમેજય, એ રીતે ભરત તથા મત્સ્ય કુળમાં શૂરવીર તથા વિજયથી તમ નહીં થયેલા તે બેઠા જણાએ, વિચાર કરી ફરી તે શમી પ્રત્યે જઈને, પૂર્વે ત્યાં મૂકેલું જે આભરણાદિક હતું તે પાછું ધારણુ કરી લીધું. પછી અત્યંત શૂરવીર તથા બૃહન્નલા જેનો સારથિ છે એવો વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર, શત્રુની સેનાને પરાભવ પમાડી કૌરવો પાસેથી કેટલું ધન લઈ પોતાના શેહેર પ્રત્યે આવ્યો.

સશત્રુસેનામભિભૂયર્સર્વા માચ્છિદ્યર્સર્વચધનંકુરુમ્ય : ।

વૈરાટિરાયાન્નગરંપ્રતીતો બૃહન્નલાસારથિનાપ્રવીરઃ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि उत्तरागमने गुर्जर-  
भाषायां सप्तषष्ठितमोऽध्यायः ॥ ૬૭ ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ ધનંચાપિવિજિત્યાગુ વિરાટોવાહિનીપતિઃ ।

વિવેશનગરંદૃષ્ઠ શ્રતુર્ભિઃપાંડવૈઃસહ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કેહેછે-હે જનમેજય, હવે સેનાના પતિ વિરાટ રાજા ગાયોના ધણુને ઝીતિ પ્રસન્ન થઈ આર પાંડવો સહિત શેહેરમાં આવ્યા. તે સમય તે સંગ્રામમાં ત્રિગર્તોને ઝીતિ ચોતરફથી ગાયોને પાછી લઈ આવનાર વિરાટરાજા, પાંડવો સહિત રાજ્યશ્રીથી વિંટાઈને શોભતા હતા, પછી

સંબંધિયોને હર્ષ વધારનાર શૂરવીર તે રાજા આસન ઉપર બેઠા, ત્યારે પાંડવો સહિત સર્વ યોદ્ધાઓ તથા આદ્યશો સહિત સર્વ કારભારીઓ, તેની પાસે બેઠા અને સૈન્ય સહિત તેનાં વખાણ કરવા લાગ્યા. ત્યારે સેનાના પતિ મત્સ્ય રાજાએ, આદ્યશો તથા કારભારીઓને તેમનાં વખાણ કરી જવાની આજ્ઞા આપી, અને પૂછ્યું કે ઉત્તર ક્યાં ગયો છે ! તે સાંભળી અંતઃપુરના ચાકર, સ્ત્રિયો તથા કન્યાઓએ, અનેકું વૃત્તાંત કેહેવા માંડ્યું કે, કૌરવોએ ગાયોનું ધણુ હરણ કર્યું, ત્યારે તે રથમાં બેસી આવેલા અતિરથી જેવા શાંતનુના પુત્ર બીષ્મ, કૃપાચાર્ય, કર્ણ, દુર્યોધન, દ્રોણાચાર્ય તથા અશ્વત્થામા, એ છ જણ જેમાં મુખ્ય છે એવા કૌરવના સૈન્યને ઝીતવા સાર, ક્રોધથી તપેલો ભૂમિંજય અતિ સાહસથી બૃહન્નલાને સારથિ કરીને એકલો ગયો છે. વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, તે વાત સાંભળી અત્યંત તપેલો વિરાટ રાજા, પોતાના મુખ્ય મંત્રિયો પ્રત્યે કેહેવા લાગ્યો કે, જરૂર કૌરવો અને બીજા પણુ રાજાઓ, ત્રિગર્તને ઝીતી આવેલા આપણને સાંભળી ક્યારેય પણુ ઉમા નહીં રહે ! માટે ત્રિગર્તના યુદ્ધમાં જેનાં અંગ ક્ષત થયાં ન હોય એવા મારા યોદ્ધાઓ મોટું સૈન્ય લઈ ઉતરના પ્રાણની રક્ષા વાસ્તે જાઓ ! એમ કહી તેણે વિચિત્ર પ્રકારના શસ્ત્ર તથા આભરણથી શોભિતા ઘોડા, હસ્તિ, રથ તથા શૂરવીર છે પાયદળ જેમાં, એવી ચતુરંગિણી સેના તૈયાર કરાવી, અને કહ્યું કે જાઓ ! જલદિથી ઉત્તરકુમારની ખબર કઢાઢો કે તે જીવે છે કે નથી જીવતો ! પણ તે જીવતો નહીંજ હોય ! એમ હું માનું છું, કારણ જેનું સારથિપણું કરવા પડે ગયો છે ! વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, તે સાંભળી હાસ્ય કરી ધર્મરાજાએ અત્યંત તપેલા વિરાટરાજા પ્રત્યે કહ્યું કે હે નરેન્દ્ર ! બૃહન્નલા જો સારથિ છે, તો તે ગાયોને શત્રુઓ લઈ જઈ નહીં શકે ! કારણ તે સારથિએ કરી તારો પુત્ર, સર્વ રાજાઓ સહિત કૌરવોને અને દેવ, અસૂર, સિદ્ધ તથા યક્ષોને પણ ઝીતવાને સર્ગર્થ થઈ શકશે ! વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, તેટલામાં ઉત્તર કુમારે મોકલેલા જલદિથી ચાલનારા તે દૂતોએ, વિરાટના શેહેર પ્રત્યે આવી તેના જયના સમાચાર કહ્યા. તે સાંભળી મંત્રિએ વિરાટરાજા પાસે જઈ કહ્યું કે, ઉત્તરનો ઉત્તમ જય અને કૌરવોનો પરાજય થયો છે. સર્વ ગાયો ઝીત્યા અને સારથિ સહિત ભૂમિંજય કુશળ છે. તે. સાંભળી વળી યુનિઞ્ચિર રાજા બોલ્યા કે, ગાયો ઝીત્યા તથા કૌરવો પલાયન કરી ગયા, એ ધણું સાર થયું; પણ હે વિરાટરાજા, તારો પુત્ર

જે દૈરવોને ઝીલ્યા, એમાં હું અત્યંત આશ્ચર્ય માનતો નથી, કારણ જેનો જૃદ્ધત્વા સારવિ હોય, તેનો જય થયા વિના રહેજ નહીં. વૈશંપાયન કે-  
હેછે-હે જનમેજય, પછી હર્ષથી શરીરે ઉભાં થયાં છે રૂંવાડાં જેને એવો  
વિરાટરાજ, ઘણાક પરાક્રમવાળા પોતાના પુત્રનો વિજય સાંભળી, તે આ-  
વેલા દૂતોને પેહેરામણી આપીને, મંત્રિ પ્રત્યે કેહેવા લાગ્યો કે, રાજમાર્ગો-  
માં ધ્વજ પતાકા ચઢાવો, ને પુષ્પ તથા અન્નિદાનથી દેવતાઓની પૂજા  
કરાવો ! અને બાળક, મૂખ્ય યોદ્ધા, શણુગારેલી ગણિકાઓ તથા સર્વ પ્ર-  
કારનાં વાદિત્રો સહિત મારા પુત્રની સામા જાઓ ! તથા ઘંટા મારણુ ક-  
રનાર માણસ જલદિથી મહોન્મત હસ્તિ ઉપર બેસી સર્વ ચૌટાઓમાં મારો  
વિજય કહો ! અને ઉત્તરા પણુ શણુગરછંને ઘણીક કુમારિયો સહિત મારા  
પુત્રની સામી જાઓ ! વૈશંપાયન કેહેછે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે વિરાટનાં  
વચન સાંભળી શેહેરનાં બધાં મનુષ્યોએ શણુગરછં હાથમાં મંગળ દ્રવ્ય  
લીધાં; અને ઢોલ, તુરિઆદિ વાદિત્ર, શંખ, અતિ ઉત્તમ વેષથી શોભા-  
યમાન સ્ત્રિયો, સૂત, માગધ, જયનાં વાદિત્ર, મંગળ વાદિત્ર તથા પણુ  
નામનાં વાદિત્ર સહિત શેહેરમાંથી નીકળી, તેઓ મહા બળવાન વિરાટના  
ઘણાક પરાક્રમવાળા પુત્રની સામાં ગયાં. એ રીતે મહા ચતુર વિરાટરાજ,  
સેના, કન્યાઓ તથા શણુગારેલી ગણિકાઓને પુત્રની સામે મોકલી, પ્ર-  
સન્ન થઈ આવી રીતે કેહેવા લાગ્યો કે હે સૈરંધ્રિ, પાસા લઈ આવ ને  
હે કંક, તમે ઘૂત પ્રવર્તાવો ! તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હર્ષ પામેલા  
મનુષ્યે છળ કરનાર કપટી સાથે પાસે રમવું નહીં, એમ મેં સાંભળ્યું છે.  
માટે તમે આજ હર્ષયુક્ત થયેલા છો, તેથી તમારી સાથે પાસે રમવાનો  
હું ઉત્સાહ રાખતો નથી, તોપણ તમોને ખુશી કરવાને ઇચ્છું છું, માટે  
તમારે આગ્રહ હોય તો રમું. તે સાંભળી વિરાટે કહ્યું કે, સ્ત્રિયો, ગાયો,  
સુવર્ણ અને બાકી પણુ જે કંઈ ધન છે, તે ઘૂત વિનાપણુ તમારાથી મારે  
કંઈ સંતાડવાનું નથી. ત્યારે કંકે કહ્યું કે હે માનને દેનાર રાજેન્દ્ર, ઘણા  
દોષવાળા ઘૂતથી તમારે શું પ્રયોજન છે ! તે રમવામાં ઘણાક દોષ છે, માટે  
તેને ત્યાગ કરવું જોઈએ. હે રાજ, પાંડવ યુધિષ્ઠિર રાજાને તમે દીકા વા  
સાંભળ્યા હશે ! જે પોતાનો સમૃદ્ધિવાન દેશ, દેવ સરખા બાંધ્યો અને  
સર્વ રાજ્યપણુ હારી ગયા હતા ! તેથી મને ઘૂત રમવું નથી, એમ છતાં  
પણુ જે તમને રમવું હોય તો રમીએ. વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય,  
પછી વિરાટની ઇચ્છાથી ઘૂત પ્રવર્તમાન થયું, ત્યારે તેણે રમતાં રમતાં

યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે કહ્યું કે, જો ! મારા પુત્રે યુદ્ધમાં કેવા પરાક્રમી કૌરવોને  
 ઝીલ્યા ! તે સાંભળી મહાત્મા યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, બૃહન્નલા જોનો સારથિ તે  
 સંગ્રામમાં કેમ ઝીતે નહીં ! તે સાંભળી ક્રોધાવિષ્ટ થયેલા વિરાટે યુધિષ્ઠિર  
 પ્રત્યે કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણમાં અધમ, મારા પુત્ર સાથે નપુંસકને કેમ વ-  
 ખાણે છે ! શું બોલવું યોગ્ય અને શું અયોગ્ય છે તે તો તું જાણતોજ  
 નથી ! તું નિશ્ચય મારું અપમાન કરેછે, કારણ બીજમ તથા દ્રોણ છે મુખ્ય  
 જોગાં એવા કૌરવોને મારો પુત્ર શું કરવા ન ઝીતે ! પણ હે બ્રાહ્મણ, તું  
 અવસ્થાએ કરી મારા સમાન છે, તેથી તારો અપરાધ ક્ષમા કરે છું ; પણ  
 જો જીવવાને ઇચ્છતો હોય, તો ફરીને એવું બોલીશ નહીં. તે સાંભળી  
 યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, જેની સાથે દ્રોણ, બીજમ, અશ્વત્થામા, કર્ણ, કૃપાચાર્ય,  
 દુર્યોધન, તથા ણીજ મહારથિયો છે, એવા એકઠા થયેલા કૌરવો પ્રત્યે બૃહ-  
 નલા વગર ણીજે કોણ યુદ્ધ કરે ! કારણ વાયુ સહિત ઇંદ્ર આવે તોપણ  
 કૌરવોને પહોંચે નહીં ! વળી બાહુચળ વિષે જે સરખો ક્રોધ થયો નથી ને  
 થશે પણ નહીં, જેને સંગ્રામ જોઈ અત્યંત હર્ષ થાય, ને જોણે એકઠા  
 થયેલા દેવ અસુર તથા મનુષ્યોને ઝીલ્યા હતા, તેની સહાયતાથી શું કરવા  
 ઉત્તર જીતે નહીં ! તે સાંભળી વિરાટે કહ્યું કે, તને ધણીવાર વાર્યો, તોપણ  
 તું તારી વાણી નિયમમાં રાખતો નથી, માટે તારે માથે ક્રોધપણ નિયમ  
 રખાવનાર જોઈએ. કારણ નિયમમાં રખાવનાર ન હોય તો, ક્રોધપણ  
 ધર્માચરણ કરે નહીં. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, પછી ક્રોધાવિષ્ટ  
 થયેલા વિરાટે યુધિષ્ઠિરને, “ તારે એમ બોલવું નહીં ” એમ કહી તિર-  
 સ્કાર કરી, જેરથી તેના મ્હોઢા ઉપર પાસો માર્યો, જે નાસિકા ઉપર વા-  
 ગ્યો. તેથી નાસિકામાંથી શ્વિર વેહેવા લાગ્યું, જે પૃથ્વીપર પડ્યું ન હોતું  
 તેટલામાં ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિરે પોતાના જાંને હાથમાં ઝીલી લીધું, ને પાસે  
 ઉભેલી દ્રૌપદીની સામું જોયું. ત્યારે સ્વામિના ચિત્તને અનુસરતી પવિત્ર  
 દ્રૌપદીએ, તેનો અભિપ્રાય જાણી પાણીથી ભરેલું સુવર્ણનું પાત્ર લઈ  
 આવીને, તેમાં તે શ્વિર ગ્રહણ કર્યું. તેટલામાં નાનાપ્રકારનાં સુંદર માલસાદિ  
 પુષ્પોનો વર્ષાદ જેની ઉપર થઈ રહ્યો છે. એવો ઉત્તરકુમાર પ્રસન્નતાથી પોતાના  
 શેહેર પ્રત્યે આવ્યો; અને શેહેરનાં મનુષ્યો, સ્ત્રિયો તથા દેશનાં મનુષ્યોથી  
 સત્કાર પામી, તેણે ધરના દરવાજા પાસે આવી પિતાને કેહેવરાવ્યું. ત્યારે  
 દ્વારપાળે અંદર જઈ વિરાટ પ્રત્યે કહ્યું કે, બૃહન્નલા સહિત તમારા પુત્ર  
 ઉત્તર દરવાજા પાસે ઉભા છે. તે સાંભળી પ્રસન્ન થયેલા વિરાટે દ્વારપા-

ળને કહ્યું કે, તે ખેડને કહે કે જલદિથી આવે! હું તેઓને જોવાની ઇચ્છા સાક્ષર ઉભો છું! તેટલામાં યુધિષ્ઠિરે, દ્વારપાળને કોઈ સાંભળે નહીં તેમ કાનમાં કહ્યું કે, એકલા ઉતરને અંદર આવવાનું કેહે, હાલ બૃહત્તલાને અંદર લાવીશ નહીં. કારણ હે મહાત્માહો, એને એવું વ્રત છે જે, મારા અંગમાં સંગ્રામ વગર કોઈ ક્ષત કરે વા લોહી કાઢે, તો તેને ક્યારેય માર્યા વિના મૂકે નહીં. માટે અહિં મને રૂધિર સહિત દેખી તે સહન કરી શકશે નહીં, ને ક્રોધથી કારભારી, સૈન્ય તથા વાહન સહિત વિરાટને મારી નાંખશે. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, પછી તે રાજના મહોટા પુત્ર ભૂમિંજયે, એકલો ધરમાં આવી પિતાના ચરણમાં પ્રણામ કરી, યુધિષ્ઠિરને પણ પ્રણામ કર્યા. પછી તે જમીન ઉપર એકાંતમાં બેઠેલા તથા સૈરંધ્રિ જેની સેવા કરે છે એવા નિરપરાધી યુધિષ્ઠિરને વ્યથ તથા રૂધિર સહિત જોઈને જલદિથી તેણે પોતાના પિતાને પૂછ્યું કે હે રાજન્, આને કેણે માર્યા! આ પાપ કેણે કર્યું! વિરાટે કહ્યું કે એ માર ખાવા યોગ્ય નથી, તોપણ એણે કપટ કર્યું તેથી મેં માર્યા. કારણ શરવીર એવા તને હું વખાણતો હતો, ત્યાં એણે પંઢનાં બખાણ કર્યાં. તે સાંભળી ઉત્તરે કહ્યું કે હે રાજન્, તમે ન કરવાનું કામ કર્યું, માટે એને જલદિથી પ્રસન્ન કરો, ને બ્રાહ્મણરૂપિ બયંકર વિષ તમેને માં બાળો! વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, એવાં પુત્રનાં વચન સાંભળી દેશને વધારનાર તે વિરાટરાજ, રાખથી ઢંકાઈ ગયેલા અગ્નિ સરખા યુધિષ્ઠિરને ક્ષમા કરાવવા લાગ્યા. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે વિરાટને કહ્યું કે હે રાજન્, મેં તો ઘણી વારથી ક્ષમા કર્યું છે, મને તે નિમિત્ત ક્રોધ છે નહીં; પણ હે મહારાજ, આ રૂધિર જે મારા નાકમાંથી પૃથ્વી ઉપર પડ્યું હોત, તો દેશ સહિત તારો નાશ થાત, એમાં સંશય નહીં. હે રાજ, પારકી નિંદા ન કરનારને મારવો, એ તારું કર્મ દોષ દેવા લાયક છે, તોપણ હું તને દોષ દેતો નથી. કારણ બળવાન રાજા કોઈ વખત દારૂળ કર્મ કરેજ છે! વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, પછી વેહેતું રૂધિર બંધ થયું, ત્યારે બૃહત્તલાએ અંદર આવી વિરાટને પ્રણામ કરી, કંકને પણ પ્રણામ કર્યા. તે સમય યુધિષ્ઠિરને જેણે ક્ષમા કરાવેલ છે એવા વિરાટ રાજ, અર્જુન સાંભળે તેવી રીતે સંગ્રામમાંથી આવેલા ઉત્તરની પ્રશંસા કરવા લાગ્યા કે, હે કૈકેયિને આનંદ વધારનારા, તારાથી હું પુત્રવાન છું, તારા જેવો પુત્ર મને પ્રાપ્ત થયો પણ નથી, ને હવે પછી યશ પણ નહીં. હે પુત્ર, જે હમર નિશાનો વિધવાં હોય તો તે બાણથી

વિધે, પણ તેમાંથી એકે ચૂકે નહીં, એવા કર્ણ સાથે તારે કેવી રીતે યુદ્ધ થયું? અને સમસ્ત મનુષ્ય લોકમાં જેના સરખો બીજો કોઈ મળે નહીં એવા બીજા સાથે, તે સર્વ કૌરવ, પાંડવ તથા સર્વ ક્ષત્રિયોના પણ આચાર્ય તથા સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ તથા શૂરવીર જે દ્રોણાચાર્યના પુત્ર અશ્વત્થામા વિખ્યાત છે, તેની સાથે, અને સંગ્રામમાં જેને બેઠેને, ધન ગયેલા વૈશ્યની પેઠે શત્રુ ખેદ પામે છે, તે કૃપાચાર્ય સાથે તારે કેવી રીતે યુદ્ધ થયું? તથા હે પુત્ર, જે મ્હોટા બાણોથી પર્વતને વિધે તે રાજપુત્ર દુર્યોધન સાથે તારે કેવી રીતે સંગ્રામ થયો? તે સર્વ મને વિસ્તારથી કહે. મારા શત્રુઓ પરાભવ પામ્યા, ને મને વાયુ પણ સુખરૂપ વાય છે! કાળ તું કૌરવોએ હરેલા ધણને સંગ્રામમાં જીત્યો! હે મનુષ્ય-માં શ્રેષ્ઠ. તે સર્વ બળવાન કૌરવો બચબીત થયા ત્યારે તેઓને સંગ્રામમાં જીતિ, સિંહ જેમ માંસને અહણ કરે, તેમ તેં સર્વ ગોધન અહણ કર્યું.

તેષાંમયામિપન્નાનાં સર્વેષાંબલશાલિનાં ।

નૂનંપ્રકાલ્યતાન્સર્વાં સ્ત્વયાયુધિનરર્ષભ ॥

આચ્છિન્નંગોધનંસર્વં શાર્દૂલેનામિષંયથા ॥

इति श्रीमहा० विराटपर्वणि गोहरणपर्वणि गु० अष्टषष्ठितमोऽध्यायः॥ ૬૮

उत्तरउवाच ॥ नमयानिर्जितागावो नमयानिर्जिताः परे ।

ऋतंतत्सकलं तेन देवपुत्रेण केनाचित् ॥ ૧ ॥

ઉત્તર કહે છે--મેં ગાયો જીતિ નથી, તેમ શત્રુને પણ જીત્યા નથી, એ સર્વ કાર્ય તો દેવ પુત્રે કર્યું છે. બચબીત થયેને બાગેલા મને તે દેવ પુત્રે વારી રાખ્યો. તે વળ સરખાં મદનશીળ અંગવાળો, યુવાન, રથના મધ્યમાં બેઠેલા હતો. હે પિતા, ગાયો તેણે જીતિ અને શત્રુને પરાભવ પણ તે-ણેજ પમાડ્યા. માટે એ સર્વ કર્મ તે શૂરવીર દેવ પુત્રનું છે, મારું કરેલું નથી. વળી રથમાં બેઠેલા શરદ્વાનના પુત્ર કૃપાચાર્ય, દ્રોણાચાર્ય, અશ્વત્થામા, કર્ણ, બીજા, તથા દુર્યોધન, એ સર્વને પણ બાણોથી તેણે વિમુખ કર્યા. અને યુધના પતિ હસ્તિની પેઠે હાથી ઉપર બેસીને આવેલા વિકર્ણને પણ તેણેજ વિમુખ કર્યો. તથા સંગ્રામથી બાગેલા રાજપુત્ર દુર્યોધનને, મહાબળવાન તે દેવ પુત્રજ કર્ણ કે, “ત્યાં હસ્તિનાપુરમાં પણ તારા કોઈ રક્ષણ કરનારને કું જેતો નથી; માટે હે કૌરવના પુત્ર, યુદ્ધથી જીવિતની પ્રત્યક્ષા કર. હે રાજન, કદી તું બાગીશ તોપણ બચીશ નહીં, વાસ્તે યુદ્ધ વિષે મન કર; જેથી જીતિશ તો પૃથ્વીને ભોગવીશ, અને હણાઈશ તો સ્વર્ગને પામીશ” તે સાંભળી રથમાં બેસી કારભારીયો સહિત, સર્પની પેઠે શ્વાસેશ્વાસ લેતો.



મનુષ્યમાં સિંહરૂપ દુર્યોધન, વળ સરખા બાણ ફેંકતો પાછો વળ્યો. હે શ્રેષ્ઠ પિતા, તેને જોઈ મારાં રવાડાં ઉભાં થયાં અને સાથળ કંપવા લાગ્યા. પછી તે શરવીર, સિંહ સરખા દૃઢ શરીર તથા યુવાવસ્થાવાળા એકલા દેવપુત્રે, તે સિંહ સરખા પરાક્રમી દુર્યોધનના સૈન્યને બાણથી વિધ્યું, ને મ્હોટથી હાસ્ય કરી મોહ પામેલા કૌરવોનાં વસ્ત્ર હરણુ કરી લીધાં; અને બીળ્લાદિક છ રથિયોને પણ, મદોન્મત વ્યાધ જેમ વનચર મૃગોને ઝીતે, તેમ ઝીતી લીધા તે સાંભળી વિરાટે પૂછ્યું કે, જેણે સં-આમને વિષે કૌરવોએ હરેલું મારું ગોધન જીત્યું, તે શરવીર, મ્હોટા યશ તથા બાહુવાળો દેવપુત્ર ક્યાં છે ! તે મહાબળવાનને હું જોવા તથા પૂજા કરવાને ઇચ્છું છું, કારણ જેણે મારી ગાયેની તથા તારી રક્ષા કરી ! તે સાંભળી ઉત્તરે કહ્યું કે, તે મહાબળવાન દેવ પુત્ર સાંજ અંતર્ધ્યાન થઈ ગયો, પણ તે કાલ વા પરમ દહાડે પાછો દેખાશે એમ હું ગાનું છું, વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે ઉત્તરે કહેલા કપટથી ઢંકાયલા અર્જુનને, પોતાની પાસે વસે છે તોપણ સેનાપતિ વિરાટે ઓળખ્યા નહીં. પછી મહાત્મા વિરાટે આજ્ઞા કરી ત્યારે અર્જુનને, તે લઈ આવેલા કૌરવનાં વસ્ત્ર ઉત્તરાકુંવરીને આપ્યાં. ત્યારે તે નવાં તથા અમૂલ્ય નાના પ્ર-કારનાં વસ્ત્રો લઈ ઉત્તરા પ્રસન્ન થઈ. હે જનમેજય, પછી કુંતિના પુત્ર અર્જુનને, મહાત્મા ઉત્તર સાથે યુધિષ્ઠિર વિષે જે સર્વ કર્તવ્યતા હતી તે વિષે વિચાર કર્યો. અને જે રીતે વિચાર કર્યો હતો તે રીતે મત્સ્યના પુત્ર ઉત્તર સદિત તે પ્રસન્ન થયેલા ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવોએ કર્યું.

તતસ્તથાતદ્વચ્ચથા દ્યથાવત્પુરુષર્ષભ ।

સહપૃત્રેણમત્સ્યસ્ય પ્રહૃષ્ટાભરતર્ષભા ॥

इति श्रीमहाभारते विराटपर्वणि गु०एकोनसप्ततितमोऽध्यायः ॥६९॥

॥ समाप्तंगोहरणपर्व ॥

॥ अथवैवाहिकपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ततस्तृतीयेदिवसे भ्रातरःपंचपांडवाः ।

स्नाताःशुक्लांबरधराः समयेचरितव्रताः ॥१॥

વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, પછી તે દિનથી ત્રીજે દિવસે કર્યો છે વ્રત જેણે એવા પાંચે પાંડવ બાંધ્યોએ, વખત આવ્યો ત્યારે સ્નાન કરી શુક્ર વસ્ત્ર ધારણ કર્યો. પછી તે સુંદર આભરણથી શોભિતા, દ્વાર વિષે મ્હોટા હાથી હોય નહીં તે સરખા શોભાયમાન, તથા અગ્નિની

જેને ઉપમા અપાય એવા મહારથિ પાંડવો, યુધિષ્ઠિરને આગળ કરી વિ-  
રાટની સભામાં જન્મને, રાજના આસનો ઉપર બેઠા, ને જેમ કુંડમાં અગ્નિ  
શોભે તે પ્રમાણે શોભવા લાગ્યા. તેટલામાં પૃથ્વીનો પતિ વિરાટ રાજ  
રાજકીય કામ કરવા સાર સભા પ્રત્યે આવ્યો, ત્યાં પ્રજ્વલિત અગ્નિ સ-  
રખા શોભાયમાન પાંડવોને બેઠેલા જોઈ, કિચિત્કાળ મનમાં વિચાર કરી  
ક્રોધાયુક્ત થઈને, તે મત્સ્ય રાજ, વાયુના ગણે સેવેલા ઈંદ્રની પેઠે બેઠેલા  
તે દેવ સરખા રૂપવાળા કંકને કહેવા લાગ્યા કે, મેં તને પાસા ફેંકવા મા-  
ટે સભાસદ કરી રાખેલ છે, ને તું રાજ્યાસન ઉપર શણગારીને કેમ બેઠો  
છે ! વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એવું હાસ્ય સરખું વિરાટનું વાક્ય  
સાંભળી, આશ્ચર્ય પામતા અર્જુન આવી રીતે વચન કહેવા લાગ્યા કે હે  
રાજ, આ ઈંદ્રના અર્ધાસન માથે બેસવાને યોગ્ય છે ! કારણ આ બ્રાહ્મણ  
જેને વાહાલા છે એવા, શાસ્ત્ર સંપન્ન, દાની, યક્ષશીળ તથા દૃઢ વ્રતવાળા  
મૂર્તિમાન ધર્મ છે, જે પરાક્રમિયોમાં શ્રેષ્ઠ, લોકમાં યુદ્ધિમાન, તપશ્ચર્યાનું  
સ્થાન અને સચરાચર ત્રૈલોક્યમાં વિવિધ પ્રકારની અસ્ત્રવિદ્યા જાણનાર છે.  
એના જેવું ખીજે કોઈ પુરૂષ જાણતો પણ નથી, અને હવે પછી જાણશે  
પણ નહીં ! તેમ દેવતા, મનુષ્ય, અસુર, રાક્ષસ, ગંધર્વ, યક્ષ, કિન્નર તથા  
મહા સર્પ, એમાંથી કોઈપણ એની સમતાને ન પામે ! જે દીર્ઘ દષ્ટિવાળા,  
મહોટા તેજસ્વિ, શેહેર તથા દેશનાં મનુષ્યો છે પ્રિય જેને એવા, પાંડવોમાં  
અતિરથિ, ધર્મમાં તત્પર, પોતાને વશ, મહોટા ઋષિ સરખા, સર્વ લોકમાં  
વિખ્યાત, બળવાન, ધૈર્યવાન, ચતુર, સત્યવાદી, જીતેન્દ્રિય અને ધન તથા  
સંચયથી ઈંદ્ર તથા કુબેર સરખા છે ! અને જેમ મહોટા તેજવાળો મનુષ્ય  
લોકની રક્ષા કરે, તેમ એ મહાત્મા પ્રજાને અનુગ્રહ કરનાર છે ! એવા આ  
કૌરવોમાં શ્રેષ્ઠ ધર્મ રાજ યુધિષ્ઠિરની ઉદય થયેલા સૂર્યની પ્રભા સરખી  
કીર્તિ છે ! અને ઉદય થયેલા સૂર્યની પાછળ જેમ તેનાં કિરણો પ્રસરે છે,  
તેમ આના યશનાં કિરણો પણ દિશાઓ પ્રત્યે પ્રસરે છે, તથા હે રાજન્,  
જ્યાંસૂધી એ કુરૂદેશમાં વસતા હતા, ત્યાંસૂધી વેગવાન દશ હજાર હાથિ  
તથા સુવર્ણથી શોભિતા સુંદર ઘોડા જોડેલા ત્રીશ હજાર રથ, એની પા-  
છળ ચાલતા હતા ! અને સ્વર્ગમાં ઈંદ્રની જેમ ઋષિઓ સ્તુતિ કરે,  
તેમ સુંદર મણિનાં કુંડળથી શણગારેલા માગધો સહિત આઠસો સૂત એ-  
મની સ્તુતિ કરતા હતા ! ને હે રાજન્, કૌરવો તથા સર્વ ખીજા રાજ  
તેમને આકરની પેઠે, દેવતા જેમ કુબેરને સેવે તેમ સેવતા હતા ! વળી આ  
મહાભાગ્યવાન રાજાએ, સ્વતંત્ર પૃથ્વીપતિ રાજાઓને, વૈશ્યોની પેઠે વેરો  
આપનાર તથા પોતાને વશ કર્યા હતા ! આ રૂડાવ્રતવાળા રાજાની પછવાડે  
બ્રહ્મચર્ય પાળી ગૃહસ્થાશ્રમિ થયેલા અઠ્યાશી હજાર બ્રાહ્મણ પળતા હતા !  
ને એ સમર્થ રાજ વૃદ્ધ, અનાથ, પાંગળા તથા અંધ મનુષ્યોને પણ પ્રજા  
ધર્મથી પુત્રની પેઠે પાળતા હતા ! વળી આ ક્રોધ તથા ઈંદ્રિયોને જીતેલા,  
ધર્મ તથા વ્રતમાં તત્પર, મહોટા પ્રસાદવાળા, સત્યવાદિ તથા બ્રાહ્મણ જેને  
પ્રિય, એવા રાજ છે. જેના તાપથી કર્ણ તથા શકુનિઆદિ લઈ પોતાના  
મિત્રો સહિત દુર્યોધન તપે છે ! માટે હે નરેશ્વર, એના ગુણની ગણના થઈ

શકે તેમ નથી ! હે પૃથ્વીપતિ મહારાજ, એ રીતે યોગ્ય તથા રાજ્યોમાં શ્રેષ્ઠ મહારાજન યુધિષ્ઠિર, રાજ્ય યોગ્ય આસન ઉપર કેમ યોગ્ય નથી !

एवंयुक्तोमहाराजः पांडवः पार्थिववर्षभः ।

कथंनार्हतिराजार्ह मासनंष्टथिवीपते ॥

इति श्रीमहा० विराटपर्वणि गोहर. पांडवप्रकाशे गुर्ज० सप्ततितेमाऽध्यायः ७०

विराटउवाच ॥ यद्येषराजाकौरव्यः कुंतिपुत्रोयुधिष्ठिरः ।

कतमोस्यार्जुनोभ्राता भीमश्चकतमोबली ॥ ૧ ॥

વિરાટ કહેછે—જ્યારે આ કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા કુંતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા છે, ત્યારે એનો ભાઈ અર્જુન કોણ? તથા બળવાન ભીમ-સેન કોણ છે? અને નકુળ, સહદેવ તથા યશસ્વિની દ્રૌપદી ક્યાં? પાંડવોતો જ્યારથી ઘતમાં પરાજય પામ્યા છે, ત્યારથી ક્યારેય પણ જાણવામાં આવ્યા નથી! તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે, હે નરાધિપ, હે મહારાજ, જે આ તમારી રસોઈ કરનાર “ હું બંધવ હું ” એમ કહેછે, તે ભયંકર વેગ તથા પરાક્રમવાળા ભીમસેન જાણવા! જે ક્રોધવશ નામના દૈત્યગણને મારીને, ગંધમાદન પર્વતને વિષે દ્રૌપદી વાસ્તે સૌગંધિક દિવ્ય કમળો લઈ આવ્યા હતા! વળી દુરાત્મા કીચકને મારનાર ગંધર્વ પણ આ! જે તમારા અંતઃપુરમાં વામ, રીછ તથા વરાહોની સાથે વદતા હતા! અને જે તમારો આયુક્સ્વાર હતો તે શત્રુને તપાવનાર નકુળ, ને જે ગાયોનો રક્ષક હતો તે આ સહદેવ! એ બેઉજણા રૂડા શૃંગાર, વેષ તથા આભરણવાળા, યશસ્વિ, ઉત્તમ રૂપવાન, હજારો મહારથિયોમાં સમર્થ તથા ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ માદ્રિના પુત્રો છે! હે રાજન્, આ કમળપત્ર સરખાં નેત્રવાળી તથા રૂડો છે મધ્યભાગ જેનો એવી સુંદર હાસ્યવાળી સૈરંદ્રિ દ્રૌપદી છે! જે વાસ્તે કીચકો હણાયા! હે મહારાજ, તેં જે અર્જુન સાંભળેલો છે, તે આ ભીમથી નાનો અને નકુળ સહદેવથી મોટો હું! હે રાજા, તારા રાજ્યમાં અમે ગુપ્તે કરી રહ્યા, ને ગર્ભમાં જેમ પ્રજા રહે, તેમ અજ્ઞાત વાસપણ ક્યો. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે અર્જુને તે શસ્ત્રવીર પાંચે પાંડવોને ઓળખાવ્યા, ત્યારે વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર, અર્જુનનું પરાક્રમ કહેવા સાર ફરીથી પાંડવોને ઓળખાવતો પિતાને કહેવા લાગ્યો કે, આ સુવર્ણ સરખા, શુદ્ધ ગૌર શરીરવાળા, મોટા સિંહ સરખા પરાક્રમી, મોટી નાસિકાવાળા અને વિસ્તીર્ણ તથા લાલ છે નેત્ર જેનાં એવા યુધિષ્ઠિર, ને આ હસ્તિ સરખી ગતિવાળા, તપાવેલા સુવર્ણ સરખા, ગૌર વર્ણવાળા, અને વિસ્તીર્ણ ખભા તથા લાંબા હાથવાળા ભીમસેન છે, તેને જૂઓ, વળી એનીજ પાસે ઉભેલા આ મોટા ધનુષવાળા, યુવાવસ્થાવાન, મોટા હસ્તિની જેને ઉપમા અપાય એવા, સિંહના સરખા ઉન્મત્ત ખભાવાન

જા તથા કમળ સરખાં વિસ્તીર્ણ છે નેત્ર જેનાં એવા શરવીર અર્જુન છે !  
 અને રાજની પાસે ઈંદ્ર તથા પ્રિયણું સરખા, પુરૂષમાં ઉત્તમ, અને સમગ્ર  
 લોકમાં રૂપ, બળ તથા શીળ વિષે જે સરખા બીજા કોઈ નથી, એવા આ  
 નકુળ અને સહદેવ છે, તથા એ બેઉની પાસે સુવર્ણ સરખા ઉત્તમ અંગ-  
 વાળી, ગાર છે વર્ણ જેનો, જાણે મૂર્તિમાન કાંતિ તથા લક્ષ્મી હોયની એ-  
 વી, નીળ કમળ સરખા કાંતિવાળી તથા જાણે દેવની દેવતા હોય નહીં  
 એવી આ પ્રાપદી છે. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ રીતે ઉત્તરકુમાર,  
 રાજ પાસે પાંચે પાંડવોને ઓળખાવી અર્જુનનું પરાક્રમ કહેવા લાગ્યો કે,  
 હે પિતા, મુગોને સિંહ મારે, તેમ શત્રુને મારનાર આ અર્જુન, શ્રેષ્ઠ રથો-  
 નો નાશ કરતા રથોના ઇંદ્રમાં ફરતા હતા. એમણે સંગ્રામને વિષે એક બા-  
 ણથી વિધેલો સુવર્ણની બુલવાળો હસ્તિ દાંતભર પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો,  
 ને યુદ્ધમાં ગાયો તથા કૌરવોને પાણુ એજ ઝીલા, એમના શખના શબ્દથી  
 મારા કાન બેહોરા થઈ ગયા હતા ! વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એવાં  
 ઉત્તરનાં વચન સાંભળી યુધિષ્ઠિરને વિષે ક્યોંછે અપરાધ જેણે એવા પ્રતાપ-  
 વાન વિરાટરાજ, ઉત્તર પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે આ વખત યુધિષ્ઠિરને પ્રસન્ન  
 કરવાનો છે એમ મને રૂચે છે, માટે તારી ઇચ્છા હોયતો અર્જુનને ઉત્તરા  
 આપું. તે સાંભળી ઉત્તરે કહ્યું કે, પાંડવો આર્ય, પૂજ્ય, તથા માન્ય છે,  
 ને આ વખત એમને પ્રસન્ન કરવાનો છે એમ હું પણ માનું છું. માટે  
 મ્હોટા ભાગ્યવાળા તથા પૂજન કરવા લાયક પાંડવોની પૂજન કરો. તે સાંભ-  
 લી વિરાટે કહ્યું કે, હું પણ સંગ્રામને વિષે શત્રુને વશ થયો હતો, પણ  
 બીમસંતે મને મૂકાવ્યો. ને ગાયો પણ એણે ઝીતી. માટે એઓના મ્હોટા  
 પરાક્રમથીજ આપણો સંગ્રામમાં જય થયો. વાસ્તે હે પુત્ર, આપણે સર્વ  
 કારભારિયો સહિત પાંડવોમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિરને ભાષ્યો સહિત પ્રસન્ન કરીએ,  
 તાર કલ્યાણ થાઓ ! તે ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિર, અન્નભાગથી આપણે કંઈ કહ્યું  
 હશે, તે બધું ક્ષમા કરવા યોગ્ય છે. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ  
 રીતે પ્રસન્ન થયેલા મહાત્મા મત્સ્ય રાજાએ પુત્ર સાથે નિશ્ચય કર્યો, ને પ-  
 છી અર્જુનને મુખ્ય કરી સર્વ પાંડવો પ્રત્યે ભંડાર તથા દંડ સહિત રાજ્ય  
 અર્પણ કર્યું. અને તે પાંચ ભાષ્યોને મળી તેઓનું મસ્તક સુંધી “બહુ  
 સારું બહુ સારું” એમ કહી, જેમને જોઈને તૃપ્તિ જેને થતી નથી એવા  
 વિરાટ રાજ, પ્રસન્ન થઈ યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે, તમે સર્વ ભાષ્ય-  
 ઓ વનમાંથી કુશળ આવ્યા એ બહુ સારું થયું, અને દુરાત્મા દુર્યોધનાદિક  
 ન જાણે તે રીતે કદરૂપ અજ્ઞાતવાસ કર્યો, તેપણુ ઘણું સારું થયું. હવે  
 પાંડવો યુધિષ્ઠિર વાસ્તે આ રાજ્ય તથા બીજું પણ જે કંઈ હોય તે બધું  
 બેશક થઈ ગ્રહણ કરો ! અને જયરૂપિ જેને ધન છે એવા અર્જુન ઉત્તરાને  
 ગ્રહણ કરો ! કારણ પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ આ અર્જુન, ઉત્તરાને યોગ્ય ભતા છે !  
 એમ વિરાટે કહ્યું ત્યારે યુધિષ્ઠિરે અર્જુન સામું જોયું; એટલે અર્જુને વિરાટ  
 પ્રત્યે આવી રીતે કહ્યું કે, હે રાજા, તારી કન્યાને હું મારા પુત્રની સ્ત્રી  
 કરવા વાસ્તે ગ્રહણ કરું છું. કારણ આપણે મત્સ્ય તથા ભરતકુળનો સંબંધ  
 થવો યોગ્ય છે.

પ્રતિગૃહામ્યહંરાજન્ સ્તુષાંદુહિતરંતવ ।

યુક્તશ્યાવાંહિસંબંધો મત્સ્યભારતયોરપિ ॥

इति श्रीमहा०विराटपर्वणि वैवाहि० उत्तरा० गु० एकसप्ततितमेऽध्यायः७१

વિરટઉવાચ ॥ કિમર્થપાંડવશ્રેષ્ઠ માર્યાદુહિતરંમમ ।

પ્રતિગ્રહિતુંનેમાત્વં મયાદત્તામિહેચ્છસિ ॥૧॥

વિરાટ કહેછે—હે પાંડવમાં શ્રેષ્ઠ, મેં આપેલી મારી પુત્રીને, તમે સ્ત્રીપણાને વિષે અહણ કરવાને શું કરવા નથી ઇચ્છતા ? તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે, હું હંમેશ તારી દુહિતાને જોતો અંતઃપુરમાં રહ્યો હતો, તેથી તેનું રહસ્ય વા પ્રકાશ પણ મારું જોયેલું હોય ! કારણ પિતાની પેઠે મારે વિષે તેનો વિશ્વાસ છે, અને હે રાજન્, નૃત્ય શીખવનાર તથા ગીતમાં ચતુર હું તેને અત્યંત પ્રિય છું; કારણ તે નિરંતર આચાર્યની પેઠે મને માને છે. તેમ અવસ્થા પ્રાપ્ત થયેલી તારી કન્યા સાથે હું વર્ષ દિવસ રહ્યો, તેથી હે સમર્થ, હે મનુજધિપ, તને વા લોકોને જે ઠેકાણે શંકા થાય તે યોગ્ય નહીં. વાસ્તે તારી દુહિતાને, શુદ્ધ, જીતેન્દ્રિય તથા દાંત એવો હું સ્તુષા પાણાએ કરી યાચના કરું છું; જેથી તેની પણ શુદ્ધિ થશે. કન્યા તથા પુત્રવધુમાં અને પુત્ર તથા પોતામાં કંઈપણ ભેદ જોતો નથી. હે શત્રુને તપાવનાર, હું અભિશાપ તથા મિથ્યાપવાદથી બીહું છું, માટે હે રાજન્, તારી કન્યા ઉત્તરાને મારા પુત્ર વાસ્તે અહણ કરું છું. તે વાસુદેવ ભગવાનનો બાણેજ, સાક્ષાત્ દેવકુમાર સરખો, શ્રીકૃષ્ણને ઘણોક પ્રિય તથા સર્વ અસ્ત્ર વિષે ચતુર અભિમન્યુ નામે મારો પુત્ર તમારો જામાત્ર તથા તમારી કન્યાનો ભર્તા થવા યોગ્ય છે. તે સાંભળી વિરાટે કહ્યું કે, કૌરવમાં શ્રેષ્ઠ કુતિ પુત્ર અર્જુન કહેછે તે બધું યોગ્ય છે, કારણ એ આ રીતે ધર્મમાં તત્પર તથા જ્ઞાન સંપન્ન છે; માટે હે યુધિષ્ઠિર, હવે જે કૃત્ય હોય તે કરો, મારા તો સર્વ મનોરથ સંપૂર્ણ થયા, કારણ અર્જુન મારા સંબંધી થયા. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે વિરાટે કહ્યું ત્યારે તે કુતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિરે, વખતસર મત્સ્ય તથા પાર્યનો સંબંધ થવાની આજ્ઞા આપી. ત્યારે સર્વ મિત્રો તથા વાસુદેવ ભગવાન પ્રત્યે અર્જુને તથા વિરાટ રાજાએ દૂતો મોકલ્યા. પછી તેર વર્ષ પૂરાં થયાં ત્યારે પાંચે પાંડવે વિરાટના શેહેર પાસે ઉપપ્લવ્ય નામે બીજા શેહેર પ્રત્યે ગયા. ત્યાં અર્જુને અભિમન્યુને તેડાવ્યો, અને આનર્ત દેશથી શ્રીકૃષ્ણ તથા યાદવોને પણ તેડાવ્યા, ત્યાં યુધિષ્ઠિરમાં જોને પ્રીતિ છે એવા પૃથ્વીપતિ કાશીરાજ તથા શૈબ્યરાજ અક્ષૌહિણી સેના સહિત આવ્યા. તેમજ અક્ષૌહિણી સેના સહિત મહાબળવાન દ્રુપદરાજ, કોઇથી પરાજય પામેલો નહીં એવો શિખંડી તથા સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ ધૃષ્ટદ્યુમ્ન શરવીર પુત્રો સહિત આવ્યા. તે સમસ્ત અક્ષૌહિણીને પાળનાર, યજ્ઞ કરનાર, ધણીક દક્ષિણા દેનારા તથા વેદ ભણેલા

સર્વ શૂરવીરોને આવેલા જોઈ ધર્મ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ મત્સ્ય રાજાએ, આકર, સૈન્ય તથા વાહનો સહિત તેમનો વિધિથી સત્કાર કર્યો. એ રીતે ચોતરફથી રાજા આવવા લાગ્યા, ત્યારે અભિમન્યુને પોતાની કન્યા દેનાર વિરાટરાજા પ્રસન્ન થયા. ત્યાં અભિમન્યુના વિવાહ વાસ્તે શત્રુને તપાવનાર વાસુદેવ ભગવાન, બળરામ, કૃતવર્મા, હાર્દિક્ય, યુયુધાન, સાત્યકિ, અનાઘષ્ટિ, અકૂર, સાંખ તથા નીશઠ, એ સર્વ સુભદ્રા સહિત અભિમન્યુને તેડીને આવ્યા, અને ઈંદ્રસેનાદિક પણ તે ઉત્તમ રથો સહિત વર્ષ દિવસ દ્વારકામાં રહીને આવ્યા. અને યાદવોમાં સિંહરૂપ મહાતેજસ્વિ શ્રીકૃષ્ણની પાછળ દશ હજાર હાથી, લક્ષ ઘોડા, અર્બુદ રથ, નિખર્વ પાયદળ, ને વૃષ્ણિઅધક તથા ભોજકુળના મહાપરાક્રમી યાદવો પણ આવ્યા. પછી શ્રીકૃષ્ણે મહાત્મા પાંડવોને સ્ત્રિયો, રત્ન તથા નાના પ્રકારનાં વસ્ત્ર ઇત્યાદિ ધણીક પેહેરામણી જૂદી જૂદી આપી. પછી મત્સ્ય તથા પાર્થને ઘેર વિધિયુક્ત વિવાહમાં શંખ, બેરી, ગોમુખ તથા આડંબર ઇત્યાદિ વાદિત્રો વાગતાં હતાં. પવિત્ર મૃગાદિક હજારો પશુ માર્યા અને અનેક તરેહની મદિરાનાં પાન કર્યાં. ત્યાં સૂત માગધાદિ તેઓના યશ ગાતા હતા, અને ગાયન તથા વાર્તા કરવાનો જેનો ધંધો છે એવા વૈતાલિક તથા નટ તેમની સ્તુતિ કરતા હતા. પછી ત્યાં સુંદર અંગવાળી, ઉજ્જવળ, મણિનાં કુંડળ પેહેરેલી, વર્ણ તથા રૂપે કરી સપન્ન, તથા અત્યંત શોભાયમાન મત્સ્યોની શ્રેષ્ઠ સ્ત્રિયો સુદેષણાને આગળ કરીને આવી, પણ તે સર્વ સ્ત્રિયો દ્રૌપદીનાં રૂપ યશ તથા શોભાથી પરાભવ પામી. પછી તે સ્ત્રિયો ઈંદ્ર કન્યા સરખી શણગારેલી રાજકન્યા ઉત્તરાને વિંટીને ઉભી. ત્યારે તે સુંદર અંગવાળી વિરાટની કન્યાને કુતિના પુત્ર અર્જુને પોતાના પુત્ર અભિમન્યુ વાસ્તે ગ્રહણ કરી. અને ત્યાં ઉભેલા ઈંદ્રના સરખું રૂપ ધારણ કરનાર મહારાજા યુધિષ્ઠિરે પણ તે પુત્ર વધુને ગ્રહણ કરી. અને શ્રીકૃષ્ણને આગળ કરીને મહાત્મા અભિમન્યુનો ઉત્તરા સાથે વિવાહ કરાવ્યો. ત્યારે અગ્નિમાં હોમ કરી બ્રાહ્મણોની પૂજા કરીને વિરાટે તેમને વાયુ સરખા વેગવાળા સાત હજાર ઘોડા, મુખ્ય મુખ્ય ખસો હાથિ, ઘણુંક ધન, રાજ્ય, સૈન્ય તથા ભંડાર જે કંઈ સર્વ હતું તે આપ્યું, અને પોતાનો આત્મા પણ તેમણે અર્પણ કર્યો. એ રીતે વિવાહ થયો ત્યારે ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિરે, જેટલું શ્રીકૃષ્ણે પેહેરામણીમાં ધન આપ્યું હતું તેટલું બ્રાહ્મણોને આપી દીધું. અને હજારો ગાય, રત્ન, વિવિધ પ્રકારનાં વસ્ત્ર, મુખ્ય મુખ્ય આભૂષણ, વાહન, શયનો, મનોહર ભોજન તથા વિવિધ પ્રકારના પીવાના પદાર્થો પણ બ્રાહ્મણોને આપ્યા, હે ભરતર્ષભ, તે સમય તે મહોટા ઉત્સવથી શોભિતું હૃષ્ણપુષ્ટ મનુષ્યયુક્ત મત્સ્ય રાજનું શહેર શોભતું હતું.

તન્મહોત્સવસંકાશં હૃષ્ણપુષ્ટજનાયુતં ।

નગરંમત્સ્યરાજસ્ય શુશુમેષ્વરતર્ષભ ॥

इति श्रीमहा०शत० विराटपर्वणि गु० द्विसप्ततितमोऽध्यायः ॥७२॥

॥ समाप्तंचेदंविराटपर्व ॥

॥ श्री ॥

॥ इदं श्रीमहाभारतांतर्गतस्यविराटपर्वणो भाषांतरं  
सद्धर्मशोधकमंडलीमुख्येन सुदामपुरवासि प्रभुरामात्मजशा-  
स्त्रि भगवत्संज्ञकेनकारयित्वा मुंबईवर्तमानमुद्रायंत्रालयेमु-  
द्रयित्वाच विक्रमस्यसंवत् एकोनविंशतिशताधिकपंचात्रिंशत्त-  
मेऽब्दे भाद्रपदमासेप्रकटिकृतं तन्मध्येयत्रकुत्रापिलेखनादि-  
दोषश्रेत्वाचनशीलैःक्षतव्यं ॥

---

## भारतार्थप्रकाश.

# ॥ अथ उद्योगपर्व प्रारंभः ॥

वैशंपायन उवाच कृत्वा विवाहं तु कुरु प्रवीरा स्तदाऽभिमन्योर्मुदिताः स्वपक्षाः ।

विश्रम्य रात्रावुषासि प्रतीताः समां विराटस्य ततोऽभिजग्मुः ॥ १ ॥

वैशंपायन કેહે છે—હે જનમેજય, હવે યાદવ તથા કૌરવોમાં અત્યંત શરવીર પાંડવો, અભિમન્યુનો વિવાહ કરી પ્રસન્ન થયા, અને તે રાત્રિ વિસામે ખાઈ સવારમાં જાગ્રત થઈ ત્યાંથી વિરાટની સભા પ્રત્યે ગયા. જે સમૃદ્ધિવાળી, મણિના સમૃદ્ધાય તથા ઉત્તમ રત્નથી વિચિત્ર પ્રકારની આસનોવાળી, પુષ્પના હારથી શોભાયમાન તથા સુંગધયુક્ત હતી. ત્યાં આગળ આસન ઉપર વિરાટ તથા દ્રુપદ રાજા બેઠા. અને રાજાઓમાં વિવેકી તથા માન્ય બળરામ અને શ્રીકૃષ્ણ પણ વસુદેવ સહિત આસનો ઉપર બેઠા. તેમાં દ્રુપદ રાજાની પાસે બળરામ સહિત સાત્યકી બેઠો, ને મત્સ્ય રાજાની અત્યંત નજીક શ્રીકૃષ્ણ તથા યુધિષ્ઠિર બેઠા. અને દ્રુપદ રાજાના સર્વ પુત્રો, ભીમ, અર્જુન, નકુળ, સહદેવ, યુદ્ધમાં અત્યંત શરવીર પ્રદુમ્ન તથા સાંબ, એ બધા પણ ત્યાં નજીકજ આસનો ઉપર બેઠા. વિરાટના પુત્ર સાથે અભિમન્યુ બેઠો, ને સુવર્ણથી વિચિત્ર પ્રકારના સુંદર આસનો ઉપર, પરાક્રમ, રૂપ તથા બળથી પાંડવો સરખા શરવીર દ્રૌપદીના પાંચે પુત્રો બેઠા. એ રીતે શોભાયમાન આભરણ તથા વસ્ત્રવાળા મહારથિયો બેસી ગયા. ત્યારે તે સમૃદ્ધિવાળી સભા, નિર્મળ ગ્રહોથી જેમ આકાશ શોભે તેમ શોભતી હતી. ત્યાં પુરોમાં અત્યંત શરવીર તે બધા રાજાઓએ, બે ઘડી પર્યંત વિચિત્ર પ્રકારના સંબંધની વાતો કરી. પછી વિચાર કરતાં તેઓ શ્રીકૃષ્ણની સામું જોઈ બેસી રહ્યા. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે, પાંડવોના કાર્ય વાસ્તે બેગા થયેલા તે રાજામાં સિંહરૂપ સર્વને ઘણાક અર્થવાળાં તથા મોટાં દ્રુપદ જેમાં એવાં વચન કહ્યાં કે,—હે રાજાઓ, પાસાની કિડા વિષે શકુનિએ છળથી આ યુધિષ્ઠિરને પરાજય પમાડી એનું રાજ્ય હરાણું કરી લીધું, ને એને પ્રવાસ કરવાનો વખત પણ નિમ્નો, તે તમે જાણોજ છો. તે વખતે વેગથી પૃથ્વી ઢીતવાને સમર્થ છો તે પણ, સત્યમાં જેની સ્થિતિ છે એવા ધર્મ-



નિષ્ઠ પાંડવોએ, તે ઉગ્રવ્રત તેર વર્ષ પર્યંત ધારણ કર્યું. તેમાં તેરમો આ દુસ્તર અજ્ઞાતવાસનો વર્ષ, કોઈએ ન જાણ્યા તે રીતે તમારી પાસે કાઢા-  
 હ્યો. એ રીતે મહાત્મા પાંડવોએ વિવિધ પ્રકારના અસહ્ય કલેશ સહન કર્યા,  
 ને એઓ ખાર વર્ષ વનમાં પણ રહ્યા. એ પ્રમાણે પારકા ચાકર શકુનિ  
 આદિના હુકમથી જોડાયલા એઓ, હવે પોતાના કુળ પરંપરાથી પ્રાપ્ત થ-  
 ચેલા રાજ્યની ઇચ્છા રાખે છે, એમ છે તોપણ ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજ-  
 નું તથા દુર્યોધનનું પણ જે રીતે હિત થાય, તે રીતે યશ તથા ધર્મ યુક્ત  
 વિચાર કરે. કારણ ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર, અધર્મથી દેવતાઓનું રાજ્ય મળે  
 તો તેની પણ ઇચ્છા કરે નહીં, પણ ધર્મથી કોઈ ગામ મળે તો તેના  
 રાજપણને ઇચ્છે ! તમે અથા રાજ જાણો છો તે રીતે એમના પિતા  
 પાંડુરાજનું રાજ્ય, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ કપટથી હરણ કરી લીધું; તેથી  
 ઉપાય રહિત આ યુધિષ્ઠિર મોટા અસહ્ય કષ્ટને પામ્યા; પણ તે ધૃતરાષ્ટ્ર-  
 ના પુત્રોએ કંઈ પોતાના તેજથી એમનો જય કયો નથી, તોપણ ભાઈ-  
 યો સહિત આ યુધિષ્ઠિર રાજ તેઓનું શુભજ ઇચ્છે છે. એમણે જે રાજ-  
 ઓને પડી તેમને જીતીને સંપાદન કરેલું છે, તેનીજ એઓ પ્રાર્થના કરે છે.  
 પણ આ બાળક પાંડવોનું રાજ્ય હરણ કરી લેવાને, દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા તથા  
 ઉગ્ર શત્રુરૂપ કૌરવોએ વિવિધ પ્રકારના ઉપાયોથી એમની જે પ્રાર્થના કરી  
 હતી, તે પણ તમે યથાર્થ જાણો છો, માટે કૌરવોનો વૃદ્ધિ પામેલો લોભ  
 તથા યુધિષ્ઠિરની ધર્મજ્ઞતા અને સંબંધિપણું જોઈને, તમે એકઠા થઈ જૂદા  
 જૂદા વિચાર કરો. આ પાંડવોતો ઠરાવેલા વખતને યથાર્થ પાળીને પણ,  
 હજી સત્યને વિષે રહ્યા છે. માટે જો હવે રાજ્યાર્ધ નહીં મળે તો બીજા  
 ઉપાય કરવા માંડશે, જેથી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોનો નાશ થશે. વળી રાજ્ય લાભ  
 વાસ્તે કૌરવોએ પાંડવોને કરેલા અપકારો જોઈને, સંબંધિયો પણ પાંડવોની  
 મદદ કરશે, ને જો કૌરવો યુદ્ધમાં પાંડવોને બાધ કરશે, તો પાંડવો પણ  
 તેમને મારશે. કદી તમે એમ જાણતા હો, જે આ થોડા છે તેથી તેઓ-  
 ને કેમ જીતી શકશે ! તો સગાઓ સહિત અથા કૌરવોના નાશ વાસ્તે ય-  
 ત્ન કરશે. પણ હજી દુર્યોધનનો મત જાણુતો નથી, જે એ શું કરશે. માટે  
 પારકા મત જાણ્યા વગર શું કરવું જોઈએ, એ જો તમે જાણતા હો,  
 તો એક ધર્મશીળ પવિત્ર, કુલીન, સાવધાન તથા સમર્થ દૂત, કૌરવોને શાં-  
 ત કરવા તથા યુધિષ્ઠિરને રાજ્યાર્ધ અપાવવા સાડ મોકલો. હે રાજા, એ-  
 વું શ્રીકૃષ્ણનું ધર્માર્થ યુક્ત, મધુર તથા સમવાક્ય સાંભળીને, બળદેવજીએ  
 અત્યંત વખાણ કરી તે ગ્રહણ કર્યું.

નિશમ્યવાક્યંતુનનાદર્નસ્ય ધર્માર્થયુક્તમધુરંસમંચ ।

સમાદદેવાક્યમથાગ્રજોઽસ્ય સંપૂજ્યવાક્યંતદતીવરાજન્ ॥૨૬॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि पुरोहितयाने  
गुर्जरभाषायां प्रथमोऽध्यायः ॥१॥

**बलदेवउवाच ॥** श्रुतंभवद्भिर्गदपूर्वजस्य वाक्यंयथाधर्मवदर्थवच्च ।

अजातशत्रोश्चाहितंहितंच दुर्योधनस्यापितथैवराज्ञः ॥१॥

બળદેવજી કહે છે—ધર્મ તથા અર્થ જેમાં રહ્યાં છે એવું શ્રીકૃષ્ણનું મથાર્થ વાક્ય જે તમોએ સાંભળ્યું, તે યુધિષ્ઠિરને હિતરૂપ તેમજ દુર્યોધન રાજ્યને પણ હિતરૂપ છે. કુતિના પુત્ર શરવીર પાંડવો રાજ્યનું અર્ધ છોડી દઈ અર્ધ રાજ્ય વાસ્તે યત્ન કરે છે, માટે ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધન અર્ધ રાજ્ય આપી સુખી થઈ ભલે આપણી સાથે હર્ષ પામે ! એમ કરવાથી પુરૂષોમાં શરવીર પાંડવો અર્ધ રાજ્ય પામી, સારી રીતે ચાલનાર શત્રુને વિષે અત્યંત શાંત થઈ સુખ પામશે, ને તે કૌરવોને પણ સારી રીતે શાંતિ થશે; અને તેથી પ્રજનું પણ હિત થશે, માટે દુર્યોધનનો મત બાળવા અને તેને યુધિષ્ઠિરનાં વાક્ય કહેવા સાર, જે કોઈ દૂત જાય, ને કૌરવ પાંડવની શાંતિ થાય, તો હું પણ રાજી થાઈ. પણ તે દૂત એવી રીતે કરે કે, કૌરવોમાં અત્યંત શરવીર ભીષ્મ, મહેષ્ટા પ્રભાવવાળા ધૃતરાષ્ટ્ર, પુત્ર સહિત દ્રોણાચાર્ય, વિદુર, કૃપાચાર્ય, કર્ણ તથા શકુનિ એટલાઓની વિનયથી આજ્ઞા લઈ, બીજા પણ જે બળ તથા નીતિશાસ્ત્રમાં મુખ્ય ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો તથા જે લોકને વિષે અત્યંત શરવીર, ધર્મ વિષે રહેલા અને શાસ્ત્ર તથા અવસ્થાએ વૃદ્ધ હોય, તેમને ભેગા કરીને, કુતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિરનું જે રીતે કાર્ય થાય તે રીતે કહી દેખાડે. કેમકે સર્વ અવસ્થાને વિષે બળવાન પાંડવોને કોપાવવા નહીં, કારણ તેઓ હવે પ્રતિજ્ઞાતો તરી ગયા છે ! અને કૌરવોએ ધૂતમાં અશક્ત યુધિષ્ઠિરનું રાજ્ય હરાણુ કર્યું છો તે કૌરવોમાં અત્યંત શરવીર પાસાને નહીં બાળનાર યુધિષ્ઠિર રાજ્યને સર્વ સખાધયોએ વાચ્યો તોપણ તે પાસાની વિદ્યામાં ચતુર શકુનિને રમીડીને પોતે રમવા લાગ્યો ! ત્યાં યુધિષ્ઠિર જીતે એવા રમનાર ઘણાક હતા તોપણ તેણે બધાને મૂકીને શકુનિનેજ બોલાવ્યો ! ત્યારે શકુનિએ તેને પાસાની રમતમાં જીતી લીધી, કારણ તે હમેશ પાસા ન બાળનાર સાથે રમતો હતો ! તેમ છતાં

પણ હઠથી તેણે પણ કરવા માંગ્યો ! માટે એમાં શકુનિનો કંઈ દોષ નથી; વાસ્તે ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે પ્રણામ કરી દૂતે સામ પૂર્વક વચન કહેવાં; જેથી તેનો પુત્ર દુર્યોધન, માની જઈ સ્વાર્થ વિષે જોગ્ય, માટે કૌરવો પ્રત્યે યુધની આકાંક્ષા માં કરો, ને સામથીજ દુર્યોધનને બોલાવો. કારણ સામથી જીતેલો અર્થ અર્થને દેનાર થાય છે, પણ તેજ અર્થ યુદ્ધથી અન્યાયરૂપ થાય છે. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એમ બળરામે કહ્યું ત્યારે સાતકી યાદવ જલદિથી હઠ્યો, ને તેના વાક્યને નિંદાને ક્રોધથી આવું વાક્ય બોલવા લાગ્યો.

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥** एवंબ્રુવત્યેવમધુપ્રવીરે શિનિપ્રવીરઃસહસોત્પપાત ।

तच्छापिवाक्यंपरिनिंद्यतस्य समाददेवाक्यमिदंसमन्वुः ॥ १९ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि बलदेववाक्ये गुर्जर-  
माषायां द्वितीयोऽध्यायः ॥ २ ॥

**સાત્યકિરુવાચ ॥** यादृशःपुरुषस्यात्मा तादृशसंप्रभाषते ।

यथारूपोऽतरात्माने तथारूपंप्रभाषते ॥ १ ॥

સાત્યકી કહે છે—પુરૂષનો જેવો આત્મા હોય તેવું તે બોલે છે, માટે જેવો તમારો અંતરાત્મા છે, તેવું તમે બોલો છો ! શૂરવીર પુરૂષો તથા કુત્સિત પુરૂષો પણ હોય છે, ને તે બેઉ પુરૂષો દૃઢ પક્ષવાળા દેખાય છે ! એકજ કુળમાં નપુંસક અને મહાબળવાન થાય છે, જેમ એકજ વનસ્પતિમાં એક શાખા ફળવાળી અને એક ફળ વગરની હોય છે. હે લાંગલધ્વજ, હે માધવ, તમારાં વાક્યને હું નિંદતો નથી, પણ જે તમારાં વચન સાંભળે છે, તેઓને નિંદુ છું. કારણ ધર્મરાજના કંઈપણ દોષ સભાની વચમાં નિર્ભય થઈ બોલવા કોણ પામે ? પાસા રમવામાં નિપુણ કૌરવો, પાસા રમી ન જાણનારા આસક્તિ વિનાના મહાત્મા યુધિષ્ઠિરને બોલાવીને જીત્યા, એ ધર્મથી જ્ય કેમ કહેવાય ? તે તો બાધ્યો સહિત ઘેર રમતા યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે જઈને જીતેલા હોય તો કહેવાય. પણ તેમણે તો હંમેશ ક્ષત્રિયના ધર્મમાં તત્પર યુધિષ્ઠિર રાજાને કપટથી જીતિ લીધા, તેમાં શું સાફ કીધું ? હવે કરેલી પ્રતિજ્ઞા પાળી પાંડવો કેમ શરણાર્ગત થાય ! અને વનવાસથી મુક્ત થયા માટે હવે તો પોતાના પિતામહના રાજ્યને પામ્યા ! તે જો અધર્મથી રાજ્યની કામના કરતા હોય, તો દુર્યોધનની અત્યંત યાચના કરે, પણ તેમ નથી માટે, યાચના કરવા લાયક નથી. અને કૌરવોતો,

“વનવાસથી નિવૃત્ત થયેલા કુતિના પુત્ર પાંડવોને વખત પૂરો થયા વગર અમે ઓળખી લીધા છે,” એમ કહી ફરીથી રાજ્ય હરાણુ કરી લેવા ઇચ્છે છે ! ને ધર્મયુક્ત ભીષ્મ, દ્રોણ તથા વિદુરાદિએ સમજાવ્યા તોપણ પાંડવોને એમના પિતાનું રાજ્ય આપવાનો નિશ્ચય કરતા નથી ! માટે હું તો તેઓને સંગ્રામમાં તીક્ષ્ણ બાણોથી સમજાવી મહાત્મા બુદ્ધિમાન યુધિષ્ઠિરના પગમાં પાડીશ, અને કદી એમના પગમાં નહીં પડે, તો તે કારભારિયો સહિત યમપુરી પ્રત્યે જશે; કારણ અત્યંત ક્રોધાવિષ્ટ થયેલા તથા યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતા મારા વેગને, જેમ વજ્રના વેગને પર્વતો સહન ન કરી શકે, તેમ તેઓ સહન કરવા સમર્થ નથી. વળી ગાંડીવ ધનુષ ધરનારા અર્જુનને, ચક્રરૂપી આયુધ ધારણુ કરનાર શ્રીકૃષ્ણને, તેમ ક્રોધેલા મને પણ યુદ્ધમાં ક્રોણુ સહન કરી શકે એમ છે ! તેમ ક્રોધથી સહન ન થાય એવા ભીમસેનને, યમ તથા કાળની જેને ઉપમા અપાય એવી કાંતિવાળા તથા દૃઢ ધનુષધારી નકુળ અને સહદેવને, તથા શૂરવીર વિરાટ અને દ્રુપદને પણ ક્રોણુ સહન કરવા સમર્થ છે ! તેમજ જીવવા ઇચ્છનારો ક્રોણુ પુરૂષ, પૃથત્ ગોત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન પ્રત્યે જાય ! ને દ્રૌપદીની કીર્તિ વધારનાર, પાંડવો સરખા પરાક્રમવાળા તથા મદોન્મત્ત દ્રૌપદીના પાંચ પુત્રોને ક્રોણુ સહન કરી શકે ! તેમજ દેવતાઓથી પણ સહન થાય નહીં એવા મ્હોટા ધનુષવાળા અભિમન્યુને ક્રોણુ સહન કરે ! વળી કાળ, સૂર્ય તથા અનળની ઉપમા દેવા લાયક ગદ, પ્રદ્યુમ્ન તથા સાંખને ક્રોણુ સહન કરી શકે એમ છે ! માટે તે બધા અમે, સંગ્રામમાં શત્રુની સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર તથા કર્ણને મારી, યુધિષ્ઠિરને રાજ્ય ઉપર અભિષેક કરશું. શસ્ત્ર લઈ સામા આવેલા શત્રુને મારવામાં કંઈપણ અધર્મ નથી, પણ શત્રુ પાસે યાચના કરવી એજ અધર્મરૂપ તથા અપકીર્તિ કરનાર છે. માટે જે યુધિષ્ઠિરના મનમાં ઇચ્છા હોય, તે પ્રમાણે તમે સાવધાન થઈ કરો, ને ધૃતરાષ્ટ્રે મૂકેલું રાજ્ય પાંડવોને પ્રાપ્ત થાઓ ! કારણ હવે પાંડુના પુત્ર યુધિષ્ઠિર કાંતો રાજ્યને પામે, નહીં કાં સંગ્રામમાં સર્વ કૌરવો મરણુ પામી પૃથ્વી ઉપર શયન કરશે.

અદ્યગાંડુસુતોરાજ્યં લમતાંવાયુધિષ્ઠિરઃ ।

નિહતાવારણેસર્વે સ્વપ્સ્યંતિવસુધાતલે ॥ ૨૩ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि सात्यकिक्रोधवाक्ये  
गुर्जरभाषायां तृतीयोऽध्यायः ॥ ३॥

**દ્રુપદઉવાચ ॥** એવમેતન્મહાત્માહો મવિવ્યતિનસંશયઃ ।

નહિદુર્યોધનોરાજ્યં મધુરેણપ્રદાસ્યતિ ॥૧॥

દ્રુપદ કેહેછે-હે મ્હોટા હાથવાળા, એ એમજ થશે એમાં સંશય નહીં, કારણ દુર્યોધન સામથી રાજ્ય નહીં આપે; અને પુત્ર જેને પ્રિય છે એવો ધૃતરાષ્ટ્ર પણ તેને અનુસરશે. તેમ કૃપણતાથી ભીષ્મ તથા દ્રોણ અને મૂર્ખતાથી કર્ણ તથા શકુનિ પણ તેનેજ અનુસરશે. પણ બળદેવજીનું વાક્ય પણ મારી સમજણમાં ફીક લાગે છે. કારણ ન્યાયને ઈચ્છતા પુરૂષે પ્રથમ એમજ કરવું જોઈએ. પણ તેમ ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર ક્યારેય કોમળ વચનથી બોલાવવા લાયક નથી, કારણ તે પાપબુદ્ધિવાળો હોવાથી કોમળ વચને કરી સમજશે નહીં, એમ હું માનું છું. માટે જે પાપ બુદ્ધિવાળા દુર્યોધન વિષે કોમળ વચન બોલે, તે ગંધેડા વિષે કોમળ રહી ગાયો વિષે તીક્ષ્ણ થવા બરાબર છે. વળી પાપી માણસ પાસે મૃદુ વચન બોલીએ તો તે “આપણે અશક્તિથી બોલિએ છીએ” એમ જાણે; ને આપણી કોમળતા જોઈ તે મૂર્ખ એમ પણ માને કે “હું કીતિ ચૂક્યો.” માટે હે સમર્થ, તમે કહ્યું એજ રીતે કરશું, યત્ન કરો ને આપણું સૈન્યો તૈયાર કરાવો. અને શલ્ય, ધૃષ્ટકેતુ, જયત્સેન તથા સર્વ કેકય દેશના રાજાઓ પ્રત્યે જલદિથી ચાલનારા દૂતો મોકલો, કારણ દુર્યોધન ચોતરફ દૂતોને મોકલશે, તો તે સર્વ રાજાઓ અગાઉથી જેની માગણી હશે તે તરફ જશે. માટે તેની પૂર્વેજ રાજાઓને બોલાવવા વિષે જલદી કરો, કારણ આપણે મ્હોટું કાર્ય કરવું છે. માટે જલદીથી શલ્ય પ્રત્યે તથા તેને અનુસરતા રાજાઓ પ્રત્યે દૂતો મોકલો અને પૂર્વ સાગરવાસિ ભગદત્ત રાજા તથા ધણાક પરાક્રમવાળા ઉગ્ર, હાર્દિક્ય, અધક, શૂરવીર દીર્ઘપ્રસૂ તથા રોચમાન ઇત્યાદિ રાજાઓને બોલાવો. વળી બૃહતો, સેનાબિંદુ, સેનજિત, પ્રતિવિંધ્ય, ચિત્રવર્મા, સુવાસ્તુક, બાહ્લિક, મુંજકેશ, ચૈદાધિપતિ, સુપાર્શ્વ, સુબાહુ, મહારથિ પૌરવ, શક, પલ્હવ, દરદેશના રાજાઓ, સુરારિ, નદીજ તથા કર્ણવેષ્ટ રાજા, એઓ પ્રત્યે પણ દૂતો મોકલો. તેમ નીલ, વીરધર્મા, પરાક્રમી ભૂમિપાલ, દુર્જય, દંતવત્ક, કર્કમ્બી, જનમેજય, આપાહ, વાયુવેગ, પૂર્વશાલી, ભૂરિતેજ, દેવક, પુત્રો સહિત એકલવ્ય, કાશ્પો, પરાક્રમી ક્ષેમમૂર્તિ, કાંબોજ, ઋષિક તથા પશ્ચિમ અનુપ દેશના રાજાઓ, જયત્સેન, કાર્શીરાજા, પંચનદો, દુર્હર્ષ, કાથપુત્ર, પર્વતવાળી જમિનના રાજાઓ, જનકિ, સુશર્મા, મણિમાન્ય, અતિમત્સક, પાંશુરાષ્ટ્રાધિપ, પરાક્રમી ધૃષ્ટકેતુ, તુડ, દંડધાર, પરાક્રમી બૃહત્સેન, ક્યારેય પરાજય

પામેલો નહીં એવો નિષાદ, શ્રેણિમાન, વસુમાન, મ્હોટા પરાક્રમી બૃહર્જન. પારકા શહેરને ઝીતનાર બાહુ, પુત્ર સહિત પરાક્રમી સમુદ્રસેન, ઉદ્ભવ, ક્ષેમક, વાટધાન, શ્રુતાયુ, દઢાયુ, પરાક્રમી શાલ્વનો પુત્ર તથા યુદ્ધમાં દુર્મદ કલિંગોનો રાજા કુમાર, એટલા રાજાઓને જલદિથી દૂતો મોકલો, એમ મને રૂચે છે. અને હું રાજાનું, આ મારો પુરોહિત વિદ્વાન બ્રાહ્મણ છે, તેને ધૃતરાષ્ટ્ર પાસે મોકલો ને એને જે રીતે દુર્યોધન, શાંતનુના પુત્ર બાળમ, ધૃતરાષ્ટ્ર તથા રથિઓમાં શ્રેષ્ઠ દ્રોણ પ્રત્યે કહેવું હોય તે રીતે કહો.

યથાદુર્યોધનોવાચ્યો યથાશાંતનવોનૃપ ।

ધૃતરાષ્ટ્રોયથાવાચ્યો દ્રોણશ્વરથિનાંવરઃ ॥૨૬॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि द्रुपदवाक्ये  
गुर्जरभाषायां चतुर्थोऽध्यायः ॥४॥

वासुदेवउवाच ॥ उपपन्नमिदंवाक्यं सोमकानાંધરંધુરે ।

अर्थसिद्धिकरंराज्ञः पांडवस्यामितौजसः ॥१॥

વાસુદેવ કહેછે—સોમકવંશમાં ધુરંધર દ્રુપદ રાજાએ એવુંજ બોલવું યુક્તછે, જે મહા પરાક્રમી પાંડુના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજાને અર્થની સિદ્ધિ કરનાર છે. સારી નીતિએ ચાલવાની ઇચ્છા રાખનાર આપણે એ કામ પૂર્વેજ કર્યું નેહ્યએ, કારણ જે પુરૂષ એકદમ સાહસ કામ કરે તે બાળક બુદ્ધિવાળો કહેવાય, અમારે તો પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે વર્તનાર કૌરવ તથા પાંડવો વિષે સરખો સંબંધ છે. પાંડવ વિષે કૃતિદારા અને કૌરવો વિષે દુર્યોધનની કન્યા સાંભે હરણ કરી તેથી સંબંધ થયેલ છે. તોપણ વિવાહ ઉપર બોલાવ્યા ત્યારે જેમ તમે આવ્યા છો, તેમ અમે પણ બધા આવ્યા છીએ. તે હવે વિવાહ થયા એટલે પ્રસન્ન થઈ ધર પ્રત્યે જઈશું. માટે આપણે બધા છીએ તેટલામાં તે બેઠવું જે રીતે સમાધાન થાય તેમ કરવું નેહ્યએ. તમે રાજાઓમાં મ્હોટા છો, તેમ અવસ્થા તથા શાસ્ત્ર જાણવાથી પણ મ્હોટા છો, ને અમે બધાતો તમારા શિષ્ય સરખા છીએ, એમાં સંશય નહીં. વળી હંમેશ ધૃતરાષ્ટ્ર પણ તમોને અધિક માને છે. તેમ કૃપ તથા દ્રોણાચાર્યના પણ તમે મિત્ર છો, માટે હાલજ પાંડવોનું જેથી હિત થાય એવું સંદેશ વાક્ય મોકલો. જે રીતે તમે મોકલશો તેજ રીતે અમારો સ-

ધનો નિશ્ચય છે. તેથી જો દુર્યોધન ન્યાય પ્રમાણે શાંત થઈ માને તો, કો. રવ પાંડવોમાં ભાષપિણ્ડ કાયમ રહેવાથી પરસ્પર મોટો ક્ષય ન થાય. પણ જો ગર્વિષ્ઠ દુર્યોધન મોહથી ન માનેતો પ્રથમ બીજા રાજાઓ પ્રત્યે દૂતો મોકલી પછી અમને બોલાવજો. ત્યારે ગાંડીવ ધનુષવાળો અર્જુન ક્રોધાવિષ્ઠ થશે, એટલે મૂઠ તથા મંદ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન નાશ પામશે. વૈશંપાયન કહેછે—હે જન-મેજ્ય, પછી પૃથ્વીપતિ વિરાટ જોનો સત્કાર કર્યો છે એવા શ્રીકૃષ્ણ, બંધુ તથા પોતાના ગણો સહિત દ્વારકાં પ્રત્યે પધાર્યા. તે પછી યુધિષ્ઠિરાદિ સર્વ ભાષ્યો તથા પૃથ્વીપતિ વિરાટરાજ સંગ્રામની સર્વ સામગ્રી તૈયાર કરાવવા લાગ્યા. અને બાંધવો સહિત તે વિરાટ તથા દ્રુપદે સર્વ રાજાઓ પ્રત્યે દૂતો મોકલ્યા, ત્યારે કુરુકુળમાં સિંહરૂપ પાંડવ, મત્સ્ય તથા દ્રુપદરાજનાં વચનથી ત્યાં મહાબળવાન રાજાઓ પ્રસન્નતાથી મ્હોટાં સૈન્યો સહિત આવવા લાગ્યા. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો પણ રાજાઓને બેગા કરવા લાગ્યા. હે રાજન, એ રીતે કૌરવ તથા પાંડવો વાસ્તે પ્રયાણ કરનાર રાજાઓની અતુરંગિણી સેનાઓથી સમગ્ર પૃથ્વી વ્યાપ્ત થઈ ગઈ. પછી તે ચોતરફથી શરવીર રાજાઓનાં સૈન્યો, પર્વત તથા વન સહિત બાણે પૃથ્વીને ચળાય-માન કરતાં હોય નહીં તેની પેઠે આવવા લાગ્યા; ને યુધિષ્ઠિરના મતને અનુસરતા દ્રુપદ રાજ, પોતાની બુદ્ધિ તથા અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ પોતાના પુરોહિતને કૌરવો પ્રત્યે મોકલવા લાગ્યા.

તતઃપ્રજ્ઞાવયોવૃદ્ધં પાંચાલ્યઃસ્વપુરોહિતં ।

કુરુમ્યઃપ્રેષયમાસ યુધિષ્ઠિરમતેસ્થિતઃ ॥૧૮॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि पुरोहितयाने  
गुर्जरमाषायां पंचनोऽध्यायः ॥१९॥

દ્રુપદઉવાચ ॥ મુતાનાંપ્રાણિનઃશ્રેષ્ઠાઃ પ્રાણિનાંબુદ્ધિજીવીનઃ ।

બુદ્ધિમત્સુનરાઃશ્રેષ્ઠા નરેષ્વપિદ્વિજાતયઃ॥ ૧॥

દ્રુપદ કહેછે—હે પુરોહિત, જેમ ભૂતોમાં પ્રાણિયો શ્રેષ્ઠ છે, પ્રાણિયોમાં પણ બુદ્ધિથી જીવનારાઓ શ્રેષ્ઠ છે, બુદ્ધિથી જીવનારાઓમાં પણ મનુષ્ય શ્રેષ્ઠ છે, મનુષ્યોમાં પણ અક્ષણ શ્રેષ્ઠ છે, અક્ષણોમાં પણ વિદ્વાન શ્રેષ્ઠ છે. વિદ્વાનોમાં પણ સિદ્ધાંત જાણનારાઓ શ્રેષ્ઠ છે, સિદ્ધાંત જાણનારાઓમાં પણ તે રીતે આચરણ કરનારા શ્રેષ્ઠ છે, ને તેઓમાં પણ અક્ષવેતાઓ શ્રેષ્ઠ છે,

તેમ તમે સિદ્ધાંત જાણનારાઓમાં મુખ્ય છો. એમ મારી મતિ છે. વળી કુળ, અવસ્થા તથા શાસ્ત્રથી પણ તમે અત્યંત શ્રેષ્ઠ છો, અને બુદ્ધિથી તો બૃહસ્પતિ તથા શુક્રાચાર્ય સરખા છો. અને જેવા આચરણવાળો તે કૌરવ દ્વૈધાન છે, તથા જેવી રીતે કુનિનો પુત્ર યુધિષ્ઠિર વર્તે છે, તે પણ તમે જાણો છો. ધૃતરાષ્ટ્ર જાણતે છને પણ તેના પુત્રોએ પાંડવોને છેતર્યા, ત્યારે વિદુરજીએ તેને સમજાવ્યો તોપણ તે પોતાના પુત્રોનેજ અનુસર્યો. અને પાસા નાખવામાં કુશળ શકુનિએ, દાત્રિયનું વ્રત પાળનાર, પવિત્ર તથા પાસાની વિદ્યામાં અગ્રણ્ય ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરને બુદ્ધિ પૂર્વક બોલાવ્યા પછી પાસે રમી તેને છેતરીને રાજ્ય લઈ ગયા, તે હવે પોતાની મેજે લોકો અવસ્થાને વિષે નહીં આપે. માટે તમે ધૃતરાષ્ટ્રના પ્રત્યે ધર્મયુક્ત વચન કહેશો તો, જરૂર તેના યોદ્ધાઓનાં મન ફેરવી નાખશે. તેમ વિદુરજી પણ તમારા વાક્યને ટેકા આપશે, ને તે વાક્ય બીજા, દ્રોણ તથા કૃપા-આર્યાદિને પણ બેદ પમાડશે ત્યારે પ્રધાનાદિ બેદ પામશે, ને યોદ્ધાઓ વિ-મુખ થશે, એટલે તેઓને ફરિયા એક મત કરવાના કામમાં કૌરવો પડશે, તેટલામાં એકાગ્ર બુદ્ધિવાળા પાંડવો સુખેથી સેનાનું કામ તથા સેનાપયોગી પદાર્થોનો સંચય કરી લેશે, એ રીતે કૌરવો પોતામાં બેદ પામશે, ને તમે પણ ત્યાં વિલંબ કરશો, એટલે તેઓ સેના સંચયી કામ નહીં કરી શકે, એમ નિશ્ચય થાય છે. મુખ્ય તો આપણને એજ પ્રયોજન છે, અને તમારા સંગથી ધૃતરાષ્ટ્ર પણ તમારું વચન માનશે. માટે ધર્મયુક્ત તમે, ધર્મ-યુક્ત કામ કરતાં કૃપાળુ જનો પાસે પાંડવોના કહેશો કહી એમના પ્રાચીનો-એ આચરણ કરેલો કુળ ધર્મ વૃદ્ધ જનો પાસે કહેતાં, કૌરવોના મનને બે-દશો એમાં સંશય નહીં. તેમાં તમને કંઈ ભય નથી, કારણ તમે વેદ જાણનારા બ્રહ્મણુ છો, અને દૂત કર્મમાં યોજના થયેલા છો. માટે વિશેષે કરી વૃદ્ધ તમે પુણ્યયુક્ત જયને મુહૂર્તે, યુધિષ્ઠિરને અર્થની સિદ્ધિ થવા વાસ્તે જલદિથી કૌરવો પ્રત્યે જાણો. વૈશંપાયન કહેછે-હું જનમેજય, એ રીતે મહાત્મા દ્રુપદ રાજાએ કહ્યું, ત્યારે તે વ્રતસંપન્ન પુરોહિતે હસ્તિનાપુર શહેર પ્રત્યે જવાની તૈયારી કરી. પછી તે નીતિ તથા શાસ્ત્રાર્થમાં નિપુણ વિદ્વાન પુરોહિત શિષ્યોથી વિંટાળને, પાંડવોના હિત વાસ્તે કૌરવો પ્રત્યે ગયા.

शिष्यैःपरिवृतोविद्वान् नीतिशास्त्रार्थकोविदः ।

पांडवानांहितार्थाय कौरवान्प्रतिजग्मिवान् ॥ १९ ॥



इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि पुरोहितयाने  
गुर्जरभाषायां षष्ठोऽध्यायः ॥ ६ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ पुरोहितंतेप्रस्थाप्य नगरंनगसाह्वयं ।

दुतान्પ્રસ્થાપયામામુઃ પાર્થિવેભ્યસ્તતસ્તતઃ ॥૧॥

વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ રીતે દ્રુપદ રાજાએ, હરિતનાપુર પ્રત્યે પુરોહિતને મોકલી, ચોતરફ રાજાએ પ્રત્યે દૂતોને મોકલ્યા. પછી કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા તથા પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ કુંતિના પુત્ર અર્જુન દારકાં પ્રત્યે પોતે ગયા. હવે વૃષ્ણ, અધક તથા બોજ કુળના હજારો યાદવ સહિત બળદેવજી તથા લક્ષ્મિનાપતિ શ્રીકૃષ્ણ દારકાં ગયા. પછી મોકલેલા ધ્રુવા આકરોથી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને, સર્વ પાંડવોનું ચેષ્ટિત જાણવામાં આવ્યું, અને વાયુ સરખા વેગવાળા રૂડા ઘોડાઓથી શ્રીકૃષ્ણ દારકાં ગયા એમ પણ સાંભળવામાં આવ્યું. ત્યારે થોડુંક સૈન્ય લઈ તે દુર્યોધન દારકાં ગયો. તેજ દિવસે કુંતિના પુત્ર અર્જુન પણ જલદિથી મનોહર દારકાંપુરી પ્રત્યે પોહોચ્યા. હવે તે પુરુષમાં સિંહરૂપ અને કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા બેદજણા, દારકાંમાં શ્રીકૃષ્ણના ધર પ્રત્યે જઈ તેમને સૂતેલા જોઈ તેમની પાસે ગયા. તેમાં જ્યાં શ્રીકૃષ્ણ સૂતા હતા ત્યાં પ્રથમ દુર્યોધન જઈ તેમના આશીર્વાદની તરફ શ્રેષ્ઠ આસન ઉપર બેઠો. તે પછી ઉદાર ચિત્તવાળા અર્જુન ગયા, તે પણ તેમને સૂતેલા જોઈ નમ્ર થઈને, તેમના ચરણારવિંદની બાજુ બેઠો. તેટલામાં જાગ્રત થયેલા મધુસૂદન શ્રીકૃષ્ણે પ્રથમ અર્જુનને જોયો, પછી દુર્યોધનને જોઈ “ તમે ભલે આવ્યા ” એમ કહી તેઓનો ઘટતો સત્કાર કરી, તેમને આવવાનું કારણ પૂછ્યું. સારે જાણે હસતો હોય નહીં તે રીતે દુર્યોધને શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે, હે માધવ, આ કજીઆમાં તમે મને સદાયતા આપવા યોગ્ય છો. કારણ તમેને અર્જુન તથા મારે વિષે સરખી મિત્રતા છે, ને અમારો સંબંધ પણ તમારે વિષે સરખો છે. અને હું તમારી પાસે અગાઉથી આવ્યો છું, ને સત્પુરુષો અગાઉથી આવનારનેજ બને છે. માટે હે જનાર્દન, તમે લોક વિષે સત્પુરુષોમાં અત્યંત શ્રેષ્ઠ છો, ને હંમેશ મનાયલા પણ છો, વાસ્તે સત્પુરુષના વ્રતને પાળો. તે સાંભળી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે, અહિં મારી પાસે પેહેલાંથી તું આવ્યો એમાં સંશય નહીં, પણ હે રાજન, મેંતો પ્રથમ અર્જુનને દીધો ! માટે તું જેમ

પ્રથમ આવ્યો, તેમ એને પ્રથમ જોયો. તેથી સહાયતા તો બેઠની કરીશ, પણ પ્રથમ બાગકોને ગમતું કરવું એમ શ્રુતિ છે; માટે અર્જુન તારાથી નાનો છે; વાસ્તે પ્રથમ એને ગમતું કરવું યોગ્ય છે. મારા સરખા પરાક્રમી મહોટા સંઘ્રામમાં યુદ્ધ કરનારા અને કોપથી સદન થાય નહીં એવા નારાયણ નામથી વિખ્યાત દશ લાખ ગોપ એકના સૈનિક થાય, અને શસ્ત્ર જોણે મૂઢી દીધું છે તથા સંઘ્રામમાં યુદ્ધ ન કરનારો હું બીજી બાજુ રહું. હે પાર્થ, એ બેમાંથી જે એક તારા મનને ગમે તે તું આગળથી માગ, કારણ ધર્મથી તને ઇચ્છિત વસ્તુ પ્રથમ આપવી લાયક છે. વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, એ રીતે શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું ત્યારે કુંતિના પુત્ર અર્જુને, સંઘ્રામમાં શસ્ત્ર નહીં ધરનાર, શત્રુને મારનાર, પોતાની ઈચ્છાથી મનુષ્યો વિષે પ્રગટ થયેલા અને સર્વ ક્ષાત્રિય તથા દેવ દાનવમાં અગ્રેસર નારાયણ-રૂપ શ્રીકૃષ્ણને માગી લીધા. અને દુર્યોધને તે સર્વ સૈન્ય માગી લીધું. પછી દુર્યોધન રાજા, તે દશ લાખ યોદ્ધાઓને પામી શ્રીકૃષ્ણને શસ્ત્ર વગરના જાણીને, જરમહર્ષ પામ્યો, ને ત્યાંથી તે સૈન્ય સાથે લઈ મહાબળવાન બળદેવજી પાસે ગયો, અને તેમને પોતાનું આવવાનું કારણ નિવેદન કરી દેખાડ્યું. ત્યારે બળદેવજીએ તેને આવી રીતે કહ્યું કે, હું મનુષ્યમાં વ્યાઘ્રરૂપ, જે રીતે તું જાણે છે તે રીતે બધું થવા યોગ્ય છે. મેં પૂર્વે તારે વાસ્તે વિરાટ રાજાને ત્યાં વિવાહ સમય નિમ્મલ કરી કૃષ્ણને વારંવાર કહ્યું હતું જે, “આપણે બેઉ સાથે સંબંધ તેટલોજ છે, પણ તે વાક્ય કૃષ્ણના માન્યામાં બરોબર આવ્યું નહીં, ને તેના વિના ક્ષણ માત્ર પણ હું રહી શકું નહીં. વાસ્તે હું અર્જુનની વા તારી કોઈની સહાયતા નહીં કરું, એમ મેં નિશ્ચય કર્યો છે, માટે હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, તું સર્વ રાજાઓએ પૂજા કરેલો ભરત વંશમાં ઉત્પન્ન થયો છે, વાસ્તે જા, ક્ષત્રિય ધર્મથી યુદ્ધ કર. વૈશંપાયન કેહેછે-હે જનમેજય, એ રીતે બળદેવજીએ કહ્યું ત્યારે દુર્યોધન, તેમને મળી શસ્ત્ર વગરના કૃષ્ણને જાણી, સંઘ્રામમાં અર્જુનને હું જીતેલોજ છું એમ માનવા લાગ્યો, પછી ત્યાંથી તે ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધન રાજા કૃતવર્મા પાસે ગયો. ત્યારે તેણે એક અક્ષાહણી સેના આપી. જે લઈને ભયંકર સૈન્યથી વિંટાયેલો દુર્યોધન, પ્રસન્ન થઈ સંબંધિયોને અત્યંત હર્ષ કરતો પોતાને ઘેર ગયો. પછી પિતાંબર ધારણ કરનાર જગત્ કર્તા જનાર્દન ભગવાને અર્જુન પ્રત્યે પૂછ્યું કે, યુદ્ધ નહીં કરનાર મને તું કંઈ શુદ્ધિનો આશ્રય કરીને વર્ચો તો સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે, તમો તે બધા-

જોને મારવા સમર્થ હો, એમાં સંશય નહીં. અને હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, હું પણ એકલો તે બધાઓને મારવા સમર્થ છું, પણ તમે જે શસ્ત્ર ધારણ કરેલ હો, તે લોકમાં તમે કીર્તિમાન હોવાથી તે બધો યશ તમને પ્રાપ્ત થાય માટે યશની ઇચ્છાવાળો હું શસ્ત્ર વગરના તમેને વર્ષો છું; જેથી મને યશ પ્રાપ્ત થાય. તમારે મારું સારથિપણું કરવું, એમ હંમેશ મારા મનમાં છે; માટે ઘણા કાળથી ઇચ્છા કરેલું એ મારું કામ તમે કરવા લાયક છો. તે સાંભળી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે પાર્થ, મારી સાથે તું જે યશ વારતે સ્પર્ધા કરેછે તે યુક્ત છે, હું તારું સારથિપણું કરીશ, એ તારું કામ પૂર્ણ થાઓ ! વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે પ્રસન્ન થઈ શ્રેષ્ઠ યાદ-વોથી વિંટાયલા અર્જુન સાંથી શ્રીકૃષ્ણ સહિત પાછા યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે આવ્યા.

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ एवंપ્રમુદિતઃપાર્થ કૃષ્ણેનસહિતસ્તદા ।

તૃતોદાશાર્ધપ્રવરૈઃ પુનરાયાદ્યુધિષ્ઠિરં ॥ ૩૯ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि कृष्णसारथ्यस्वी-  
कारे गुर्जरभाषायां सप्तमोऽध्यायः ॥ ७ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ शल्यःश्रुत्वातुदूतानां सैन्येनमहतातृतः ।

अभ्ययात्पांडवान् राजन् सहपुत्रैर्महारथैः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, હવે શલ્યરાજ, દૂતોનાં વચન સાં-ભળી મ્હોટ સૈન્યથી વિંટાળને, મહારથિ પુત્ર સહિત પાંડવો પ્રત્યે આવ-વા લાગ્યો, તેની સેનાનો ફેલાવો આસરે છ ગાડમાં હતો. હે રાજન્, તે એવી મ્હોટી સેનાને, તે મહા પરાક્રમી શલ્યરાજ પોષણ કરતો હતો. હ-વે વિચિત્ર પ્રકારના કવચ, ધ્વજ, ધનુષ, રથ, વાહન તથા આભરણવાળા, નાના પ્રકારની માળા તથા શસ્ત્ર ધારણ કરનારા અને પોતાના દેશ સરખા વેશ તથા ધરેણાવાળા હનરો શૂરવીર ક્ષત્રિયો તે જેની સેનાના નાયકો છે, એવો તે મહાત્મા શલ્યરાજ, પ્રાણિયોને વ્યથા પમાડતો અને પૃથ્વીને કં-પાવતો હોય નહીં જાણે, તેમ સેનાને વિસામો આપતાં ધીરે ધીરે જે દેશ-માં પાંડવો હતા ત્યાં જતો હતો. ત્યારે હે રાજ, તે મહારથિને જતો સાંભળી તેની સામે જઈ દુર્યોધને તેનો સત્કાર કરવા માંડ્યો. તે એવી રીતે કે, તેના સત્કાર વારતે રમણીય સ્થાનેમાં રતનજડિત શેખાયમાન

સભાઓ કરાવી. તેમાં વિવિધ પ્રકારના શીલિપયો પાસે ક્રિડાનાં સ્થાનકો કરાવ્યાં, તથા સુગંધી માળાઓ, નાનાપ્રકારનાં માંસો, અને ખાવા પીવાના ઉત્તમ પદાર્થો રખાવ્યાં. વળી તેમાં મનને હર્ષ વધારનાર વિવિધ પ્રકારના કુતરા, નાનાપ્રકારની વાવો તથા પાણીનાં ટાંકાં પણ કરાવ્યાં હવે તે પેહલો સભા પ્રત્યે આવેલા શલ્ય રાજાને, દુર્યોધનના કારભારીઓએ ચોતરફથી દેવતાઓની પેઠે સત્કાર કર્યો. પછી ત્યાંથી ક્ષત્રિયમાં શ્રેષ્ઠ શલ્યરાજા, દેવતાના ધર સરખી શોભાયમાન બીજી સભા પ્રત્યે આવ્યો, તો ત્યાં પણ અમાનુષ નાનાપ્રકારના કલ્યાણરૂપ વિષયોથી પોતાના આત્માને ઇન્દ્રથી પણ અધિક માની, પ્રસન્ન થઈ તેણે ચાકરોને પૂછ્યું કે, યુધિષ્ઠિરના કયા ચાકરોએ આ સભાઓ બનાવીછે ! તેમને અહિં બોલાવો, મારે કંઈ આપવાનું છે. જે કંઈ હું પ્રસન્નતાથી તમને આપું, તે યુધિષ્ઠિર પણ સ્વીકાર કરે ! તે સાંભળી વિસ્મય પામેલા ચાકરોએ દુર્યોધનને કહ્યું કે, અત્યંત પ્રસન્ન થયેલો શલ્ય આ ટાણે પોતાનું જીવિત પણ દઈ નાખે, વારને તેની પાસે જાઓ. તે સાંભળી ત્યાં છુપે રહેલો દુર્યોધન મામા પાસે આવી ઉભો રહ્યો. તેને જોઈ “આ એનો યત્ન છે” એમ જાણી, મદ્રદેશનો રાજા શલ્ય તેને મળી પ્રસન્નતાથી કેહેવા લાગ્યો કે, જે તારે ઇચ્છા હોય તે માગ. તે સાંભળી દુર્યોધને કહ્યું કે, હે કલ્યાણરૂપ, તમે સત્યવાણીવાળા થાઓ, ને હું એ વર માગુ છું કે, તમે મારી સેનાના નાયક થવા લાયક છો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, તે સાંભળી શલ્ય બોલ્યો—કે, ઠીક તેમ કરીશ, વળી બીજું શું કરે ? ત્યારે ગાંધારીના પુત્ર દુર્યોધને વારંવાર કહ્યું કે, એજ ઘણું કર્યું ! પછી શલ્યે કહ્યું કે હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, તું તારા શહેર પ્રત્યે જા. ને હું શત્રુને દમન કરનાર યુધિષ્ઠિર રાજાને જોવા સાર જઈશ. તેને જોઈ જલદિથી પાછો તારી પાસે આવીશ; કારણ પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ પાંડુના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને જરૂર જોવા જોઈએ ! દુર્યોધન બોલ્યો કે, હે રાજા. પાંડવોને જોઈ જલદિથી પાછા આવજો, કારણ હે રાજેન્દ્ર, મને આપેલા વરને સંભારો ! અમે તમારે આધિન છીએ. શલ્યે કહ્યું કે હે રાજા, તારું કલ્યાણ થાઓ, હું જલદિથી પાછો આવીશ, તું તારા શહેર પ્રત્યે જા. એમ કહી દુર્યોધન તથા શલ્ય રાજા પરસ્પર ગળ્યા. પછી દુર્યોધન શલ્યની આજ્ઞા માગી પોતાના શહેર પ્રત્યે ગયો. અને શલ્ય પણ પાંડવોને દુર્યોધનનું કર્મ કેહેવા સાર, જ્યાં તેઓ રહેતા હતા તે ઉપ-  
જલ્ય શહેરમાં ગયો. ત્યાં સેનાના પડાવ પાસે જઈ તે મ્હોટા હાથવાળા

શક્યે સર્વ પાંડવોને જોયા. ત્યારે પાંડવોએ વિધિથી તેને પાદ અર્ધ્ય આપી ગાય નિવેદન કરી. જે ગ્રહણ કરીને પરમ હર્ષયુક્ત તે શક્ય રાજા, યુધિષ્ઠિર, બીનસેન, અર્જુન તથા પોતાની બેહેનના પુત્ર નકુળ અને સહદેવ, એ સર્વને મળી આપેલા આસન ઉપર બેઠા, ને યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે કેહેવા લાગ્યા કે, હે કુરૂનંદન, હે રાજાઓમાં સિંહરૂપ, તમે કુશળ છો ? હે જ્ય કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, અરણ્યવાસચક્રિ તમે મુક્ત થયા તે બહુ સાર થયું. હે રાજેન્દ્ર, તમે બાધ્યો તથા આ દ્રૌપદી સહિત, મનુષ્ય વિનાના વનમાં જે નિવાસ કર્યો, તે કોમ્પતી ન બને એવું કર્મ કર્યું ? વળી હે ભારત, તમે જે ભયંકર અસાતવાસ કર્યો, તે પણ કોમ્પતી ન બને એવું કર્મ કર્યું ! અને ત્યાં રાજ્યથી બ્રહ્મ થયેલા તમોને દુઃખજ હોય, સુખ ક્યાંથી ! પણ હે શત્રુને તપાવનાર રાજા, હવે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ આપેલા મ્હોટા દુઃખનો અંત આવ્યો, માટે શત્રુને મારી સુખ પામશો. હે તાત, હે મહારાજા, તમે લોકમાં સિદ્ધાંત જાણો છો, તેથી કાંઈપણ લોભ વારને કરતા નથી. માટે હે ભારત, હે યુધિષ્ઠિર, પ્રાચીન રાજાઓના માર્ગોને ઈચ્છો, અને દાન, તપ તથા સત્ય વિષે તત્પર રહો. હે યુધિષ્ઠિર, ક્ષમા, દમ, સત્ય, અહિંસા તથા આશ્રયરૂપ રૂઠો પરલોક, એતો તમારે વિષેજ રહ્યાંજ છે. હે રાજા, તમે કોમળ, દાન દેનાર, પ્રાક્ષણ જેને વહાલા છે એવા દયાળું તથા ધર્મમાં તત્પર છો. એવા ધર્મ તમારે વિષે રહેલા છે, એમ ધણા લોક જાણે છે. હે શત્રુને તપાવનાર, હે તાત, આ સર્વ જગત્ પણ તમારે જાણેલું છે. હે ભરતર્ષભ, હે રાજા, તમે આ કષ્ટને પાર પામ્યા, એ બહુ સાર થયું. હે સમર્થ, દુષ્કર કર્મ કરનાર, ધર્મના આશ્રયભૂત તથા ધર્માત્મા તમોને નાના બાધ્યો સહિત હું જોઉં છું એ ધણું સાર થયું, વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે કહી શક્ય રાજાએ, યુધિષ્ઠિરને પોતાનો દુર્યોધન સાથે થયેલા સમાગમ, તેણે કરેલી સેવા તથા તેને પોતાનું આપેલું વરદાન, ઈત્યાદિ બનેલી સર્વ હકીકત કહી દેખાડી. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે રાજા, પ્રસન્ન થયેલા તમોએ જે વાણીથી દુર્યોધન પ્રત્યે પ્રતિજ્ઞા કરી, તે ઠીક કર્યું, તમારું કલ્યાણ થાઓ ! પણ હે પૃથ્વીના પતિ, એક કામ તમારે મારું કરવું, એવી હું ઇચ્છા રાખું છું. તે કામ કરવા યોગ્ય નથી, તોપણ તમે તે કરવા લાયક છો. હે વીર, મારી ઉપર નજર રાખી હું વિનંતિ કરું તે સાંભળો—હે મહારાજા, યુદ્ધમાં તમે વાસુદેવ સરખા છો, માટે કર્ણ તથા અર્જુનનું રથમાં બેસી યુદ્ધ થાય, તે વખતે કર્ણનું સાર-

ધિપાત્ર તમારે કરવું; ને મારું પ્રિય ઇચ્છતા હો, તો અર્જુનની રક્ષા કરવી. અને અમારો જય થાય માટે કર્ણના તેજનો વધ કરવો. હે માતુલ, એ કામ ન કરવા યોગ્ય છે, તોપણ તમે કરવાને લાયક છો ! ત્યારે શલ્યે કહ્યું કે હે પાંડવ, તમારું કલ્યાણ થાઓ ! ને મહાત્મા સૂતના પુત્ર કર્ણના સંગ્રામમાં તેનો તેજ વધ કરવા સાર જે તમે મને કહો છો, તે પ્રમાણે કરવા માટે સંગ્રામમાં હું તેનો સારથિ જરૂર થઈશ; મને તે વાસુદેવ ભગવાન સરખો માને છે. હે કુરુક્ષેત્રમાં સિંહરૂપ, સંગ્રામમાં જે સમય તે યુદ્ધ કરશે, તે સમય હું તેને પ્રતિકૂળ તથા અહિતનાં વચન કહીશ. હે પાંડવ, એટલે તે ગર્વ તથા તેજ રહિત થશે ને તમે તેને મારી શકશો, એ હું સત્ય કહું છું. હે તાત, તમે મને કહો છો તેજ રીતે હું કરીશ, અને જીતું પણ જે મારાથી બનશે તે તમારું પ્રિય કરીશ. અહા ! ઘૂત વિષે દ્રૌપદી સહિત તમે દુઃખને પ્રાપ્ત થયા ! તથા સૂત પુત્ર કર્ણે કઠોર વચન કહ્યાં ! હે મ્હોટા તેજવાળા, જટાસુર તથા કીચક થકી દ્રૌપદીને કલેશ થયો ! એ રીતે દમયંતીની પેઠે તેને પણ ધણુંક દુઃખ પ્રાપ્ત થયું ! હે વીર, એ સર્વ દુઃખ પાછળથી સુખરૂપ થશે, એ વિષે કંઈપણ તમારે શોચ કરવો નહીં, કારણ વિધાતા અત્યંત બળવાન છે, હે યુધિષ્ઠિર, મહાત્મા પુરુષો દુઃખને પામે છે, ને દેવતાઓ પણ દુઃખને પ્રાપ્ત થયા છે. હે ભારત, હે રાજા, સ્ત્રી સહિત મહાત્મા દેવતાઓના રાગ ઈંદ્રે પણ મ્હોટું દુઃખ અનુભવ કર્યું છે !

इद्रेणश्रूयतेराजन् सभार्येणमहात्मना ।

अनुभूतमहतदुःखं देवराजेनभारत ॥ ૧૪ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि शल्यवाक्ये गुर्जर-  
माषायां अष्टमोऽध्यायः ॥ ૮ ॥

યુધિષ્ઠિરઉવાચ ॥ કથમિદ્રેણરાજેન્દ્ર સભાર્યેણમહાત્મના ।

दुःखप्राप्तंपरंघोर मेतदिच्छामिवेदितुं ॥ ૧ ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હે રાજેન્દ્ર. મહાત્મા ઈંદ્ર સ્ત્રી સહિત કેવી રીતે ભયંકર દુઃખને પ્રાપ્ત થયો ? તે હું જાણવા ઇચ્છું છું. તે સાંભળી શલ્યે કહ્યું કે હે રાજા, સ્ત્રી સહિત ઈંદ્ર કેવી રીતે દુઃખ પામ્યો, તે વિષે પ્રાચીન વૃતાંતવાળો જીનો ઇતિહાસ કહું તે સાંભળો—દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ મ્હોટા

તપવાળા ત્વષ્ટા નામે પ્રજાપતિ હતા. તેણે ઈંદ્રના દ્રોહથી ત્રણ ગસ્તકવાળો પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યો. તે મહા ક્રાંતિમાન વિશ્વરૂપ નામના પુત્રે, સૂર્ય, ચંદ્ર તથા અગ્નિની જેને હપમા અપાય એવા બચકર ત્રણ મુખથી ઈંદ્રના સ્થાનકની પ્રાર્થના કરવા માંડી તે વિશ્વરૂપ એક મુખથી વેદ બણતો, બીજા મુખથી મદિરા પીતો અને ત્રીજા મુખથી સર્વ દિશાઓને જાણે પીતો હોય નહીં તેમ જોતો હતો તે તપસ્વિ, કામળ હૃદયવાળો, ઇંદ્રિયોને નિયમમાં રાખનાર અને ધર્મ તથા તપ વિષે તત્પર હતો. હે શત્રુને દમન કરનાર, એ રીતે બીજાથી દુઃખે કરી ન અને એવા દુષ્કર મ્હોટા તપને કરનાર તથા મ્હોટા તેજવાળા વિશ્વરૂપનું તપોયજ્ઞ તથા સત્ય જોઈ, “આ ઈંદ્ર યશો” એવી શંકાથી ઈંદ્રને મ્હોટા ખેદ થયો, ત્યારે તે વિચારવા લાગ્યો કે, એ કેવી રીતે ભોગ ભોગવવામાં જોડાય, ને મ્હોટું તપ કરવું છોડી દે ! કારણ તે વધશે તો બધા તિસોડીને ગળી જશે ! હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, એ રીતે યુદ્ધિમાન ઈંદ્રે ધણીક તરેહથી વિચાર કરી, તે ત્વષ્ટાના પુત્રને લોભાવવા વાસ્તે અપ્સરાઓને આજ્ઞા કરી કે, હે અપ્સરાઓ, જે રીતે તે ત્રણ ગસ્તકવાળો વિશ્વરૂપ કામ ભોગને વિષે અત્યંત જોડાય, તે રીતે તેને લોભાવો. જાઓ, જલદિથી રૂડા શૃંગાર સજ્જે અને વેષ કરી મનોહર દાર પેહેરીને, રૂડા કટિપશ્ચાદ્ ભાગવાળી તમે સર્વ, હાવભાવયુક્ત સૌંદર્યથી તેને લોભાવી માઈં બચ સમાવો, ને તમાઈં કલ્યાણ થાઓ ! હે શ્રેષ્ઠ સ્ત્રિયો, હે અંગળાઓ, હું મારા આત્માને સ્વસ્થ જાણતો નથી, માટે મારા મહાધોર બચને તમે જલદિ નાશ કરો. તે સાંભળી અપ્સરાઓએ કહ્યું કે, હે બાળને મારનાર, હે ઈંદ્ર, જે રીતે તમે બચને નહીં પ્રાપ્ત થાઓ, તે રીતે તેને લોભાવવા વિષે અમે યત્ન કરશું. હે દેવ, જે આ તપનો બંડાર અને નેત્રે કરી જાણે જાણી નાખતો હોય નહીં, એ રીતે ખેડેલો છે, તેને લોભાવવા સાફ અમે સર્વ એકઠી થઈને જઈએ છીએ. તે તેને વશ કરવા તથા તમાઈં બચ ટાળવા વિષે યત્ન કરશું. શક્યે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, પછી ઈંદ્રે જેને આજ્ઞા આપી છે એવી તે અપ્સરાઓ, તે વિશ્વરૂપની પાસે જઈ વિવિધ પ્રકારના હાવભાવથી તેને લોભાવવા લાગી, ને નિરંતર પોતાના અંગનું સૌંદર્ય તેને દેખાડવા માંડ્યું. તોપણ તે મહાત્મા તપસ્વિ વિશ્વરૂપ, તેઓને જોઈ હર્ષ ન પામ્યો, ને ઈંદ્રિયો વશ કરી પૂર્વ સમુદ્ર જેવો શાંત થઈ બેસી રહ્યો. ત્યારે તે અપ્સરાઓએ ધણીક યત્ન કર્યો. પણ અંતે હારીને તેઓ સર્વ પાછી ઈંદ્ર પાસે ગઈ, ને હાથ જોડી ઈંદ્રને કહેવા લાગી કે, હે સમર્થ,

દુઃખથી મહન ન થાય એવા એ તપસ્વિ બ્રાહ્મણને, અગે ધૈર્યથી ચલાય-  
માન કરવા સમર્થ નથી. માટે હે મહોટા બાગ્યવાળા, હવે તમારે જે ક-  
રવું હોય તે કરો. એવાં અપ્સરાઓનાં વચન સાંભળી ‘ઠીક બહુ સારું,’  
એમ કહી ઇન્દ્રે તેઓને રત્ન આપી. હે યુધિષ્ઠિર રાજા, એ  
રીને મહાબુદ્ધિમાન, પ્રતાપવાન તથા દેવતાઓના રાજા શૂરવીર ઇન્દ્રે,  
બોલતાં રહી જઈ મનમાં વિચાર કર્યો કે, તે ત્રણ મસ્તકવાળા બ્રાહ્મણને  
વજ્ર વિના બીજે મારવાનો ઉપાય નથી; જેથી તે જલદી નાશ પામશે.  
એ રીતે વધેલો શત્રુ દુર્બળ હોય તોપણ બળવાને તેની ઉપેક્ષા કરવી નહીં,  
એમ શાસ્ત્ર બુદ્ધિથી તેને મારવા વિષે મનમાં દૃઢ નિશ્ચય કરીને, ઇન્દ્રે  
અગ્નિ સરખું ભયને વેહેનારૂં તથા ભયંકર જેવું રૂપ છે એવું વજ્ર કો-  
ધથી તે ત્રણ મસ્તકવાળા વિશ્વરૂપ પ્રત્યે મૂક્યું. ત્યારે વજ્રથી હણાયેલો  
તે વજ્રથી કપાયલું પર્વતનું શિખર જેમ પડે, તેમ પૃથ્વી ઉપર પડ્યો પણ  
તે તપેલો ઇન્દ્ર, વજ્રથી નાશ પામી સૂતેલા પર્વત સરખા તે વિશ્વરૂપને  
જોઈને પણ સુખ પામ્યો નહીં; કારણ હે યુધિષ્ઠિર રાજા, તેના મનને એમ  
કે, “આ મારેલો છે તોપણ જીવતા સરખો કાંતિમાન દેખાય છે! ને એનાં  
મસ્તક પણ જીવતાં હોય તેવાં આશ્ચર્યરૂપ લાગે છે!” તેથી એને જોઈ તે  
વિચાર કર્યા કરતો હતો. તેટલામાં હે મહારાજ, જ્યાં અરણ્યમાં વિશ્વરૂપ  
પડ્યો હતો, ત્યાં એક સુતાર ખભે ફરશી લઈને આવ્યો. તેને જોઈ ઇન્દ્રે  
જલદીથી કહ્યું કે, મારા વચનથી તું જલદિ આ સૂતેલાનું મસ્તક કાપી  
નાંખ. તે સાંભળી સુતારે કહ્યું કે આ અત્યંત મહોટા ફળવાળો ફરશી ભાગી  
પડે! અને હું સત્પુરૂષોએ નિંદા કરેલું કર્મ કરવાન પણ સમર્થ નથી! ત્યારે  
ઇન્દ્રે કહ્યું કે, તું ભય માં રાખ; જલદિથી મારા કહ્યા પ્રમાણે કર, ને મારા  
પ્રસાદથી તારૂં શસ્ત્ર વજ્ર સરખું થશે. તે સાંભળી સુતાર બોલ્યો કે, આ  
ધોર કર્મ કરનાર તું કોણ છે? તે હું જાણુવા ઇચ્છું, માટે મને યથાર્થ કહે.  
ઇન્દ્રે કહ્યું કે હે સુતાર, હું દેવતાઓના રાજા ઇન્દ્ર છું! તે તું જાણ, ને  
મારૂં કહ્યું જલદિથી કર, એમાં કંઈપણ વિચાર કર નહીં. ત્યારે સુતારે કહ્યું  
કે હે ઇન્દ્ર, આવાં કૂર કર્મથી તું લજ્જા નથી પામતો! ને આ ઋષિના પુ-  
ત્રને મારી બ્રહ્મહત્યાનું ભય પણ રાખતો નથી! તે સાંભળી પાછું ઇન્દ્રે  
કહ્યું કે, પછી પવિત્ર થવા વાસ્તે હું દુષ્કર ધર્મ પાળીશ, આ મહોટો પ-  
રાક્રમી મારો શત્રુ હતો, તેથી વજ્રે કરી મેં એને માર્યો. તોપણ હે સુ-  
તાર, હજી એથી હું ભય પામું છું, માટે જલદિથી એનાં માથાં કાપી નાંખ,



હું તારી ઉપર અનુગ્રહ કરીશ; તે એ કે, મનુષ્યો યજ્ઞમાં તને પશુનાં મસ્તકરૂપી ભાગ આપશે, માટે જલદિથી માંડ પ્રિય કર. શલ્યે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, એવાં વચન સાંભળી તે સુતારે કુવાડથી તેનાં ત્રણે માથાં કાપી નાખ્યાં. એટલે તેમાંથી, ઈંડાંથી જેની ઉત્પત્તિ છે એવાં પક્ષિયો નિકળ્યાં. તે એમ કે, જે મુખથી તે વેદ ભણતો તથા સોમ પાન કરતો હતો, તે મુખમાંથી કપિંજલ નામના પક્ષિયો, ને જેણે કરી તે સર્વ દિશાએનો જાણે પીતો હોય નહીં એમ જ્ઞેતો હતો, તે મુખમાંથી તેતર નામના પક્ષિયો અને મદિરા પીવાનું જે તેનું ત્રીજું મુખ હતું, તેમાંથી કલવિંક તથા શ્યેન નામના પક્ષિયો નિકળ્યા. એ રીતે તેનાં માથાં કપાયાં ત્યારે તાપ જેનો ટળી ગયોછે એવો ઈંદ્ર, પ્રસન્ન થઈ સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો, ને તે સુતાર પણ પોતાના ઘર પ્રત્યે ગયો. પછી દૈત્યનો શત્રુ ઈંદ્ર, શત્રુને મારી પોતાના આત્માને કૃતાર્થ માનતો હતો, તેટલામાં “ઈંદ્રે પોતાના પુત્રને માર્યો” તેની ત્વષ્ટા પ્રજ્ઞપતિને ખબર પડી. ત્યારે ક્રોધથી રાતાં થયાં છે નેત્ર જેનાં એવા તે પ્રજ્ઞપતિ આવી રીતે વચન બોલવા લાગ્યા કે, નિરંતર તપશ્ચર્યા કરનાર, ક્ષમાવાન તથા જીતેન્દ્રિય એવા મારા પુત્રને અપરાધ વગર ઈંદ્રે મારી નાખ્યો! વાસ્તે તેના નાશ માટે હું વૃત્રને ઉત્પન્ન કરું! જેથી લોકો મારા મ્હોટા તપોબળ તથા પરાક્રમને જૂવે! ને તે પાપ બુદ્ધિવાળો દુરાત્મા ઈંદ્ર પણ જૂવે! એમ કહી અત્યંત મ્હોટા યશવાળા તથા ક્રોધથી તપેલા તે તપસ્વિ ત્વષ્ટા પ્રજ્ઞપતિ, આચમન કરી અગ્નિમાં હોમ કરીને, ભયંકર વૃત્રાસુરને ઉત્પન્ન કરી તે પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે—હે ઈંદ્રના શત્રુ, મારા તપના પ્રભાવથી તું અત્યંત વૃદ્ધિ પામ. ત્યારે સૂર્ય તથા અગ્નિની જેને ઉપમા અપાય એવો તે વૃત્રાસુર સ્વર્ગને સ્તાંભન કરી વૃદ્ધિને પામ્યો, ને ઉદય થયેલા કાળસૂર્ય સરખો તે, “હું શું કરું” એમ તેને પૂછવા લાગ્યો. એટલે ત્વષ્ટાએ કહ્યું કે, ઈંદ્રને મારી નાખ. એવાં વચન સાંભળી તે સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો. પછી હે કુરૂસત્તમ, ત્યાં ક્રોધ પામેલા તે વૃત્ર તથા ઈંદ્રનું મ્હોટું ભયંકર યુદ્ધ થવા લાગ્યું. તેમાં કોપેલો શરવીર વૃત્રાસુર, દેવતાના રાજા ઈંદ્રને ઝાલી, પોતાનું મોટું ફાડી તેને ગળી ગયો. ત્યારે સંભ્રાંત થઈ મહાબળવાન દેવતાઓએ વૃત્રાસુરને નાશ કરનારી જંબુલિકા સૃજી, જેથી તે બગાસાં ખાવા લાગ્યો. એટલે આવરણ રહિત થયેલા તેના મુખમાંથી, બળનો શત્રુ ઈંદ્ર પોતાનાં અંગ સંકોચી બહાર નિકળ્યો, ત્યારથી તે જંબુલિકા લોકના પ્રાણુનો આશ્રય કરી રહી, ને બહાર નિકળેલા ઈંદ્રને જોઈ સર્વ દેવતાઓ પણ પ્રસન્ન થયા. એટલે હે ભરતર્ષભ, ક્રોધથી અત્યંત તપેલા વૃત્ર

તથા ઇંદ્રનું ફરીથી ભયંકર યુદ્ધ પ્રવર્તમાન થયું. પછી જ્યારે ત્વષ્ટાના તે-  
જ્ઞાનથી બળવાન વૃત્ત વૃદ્ધિને પામ્યો, ત્યારે ઇંદ્ર યુદ્ધથી નિવૃત્ત થયો.  
તેને જોઈ દેવતાઓ અત્યંત ખેદ પામ્યા. ત્યારે હે ભારત, ત્વષ્ટાના તેજથી  
મોહ પામેલા તે સર્વ દેવતાઓ ઇંદ્ર સહિત મુનિયો સાથે વિચાર કરવા લા-  
ગ્યા. પછી હે રાજા, મંદરાચળના શિખર ઉપર ખેડેલા, વૃત્તના વધને ઇ-  
ચ્છતા તથા મોહથી ભય પામેલા તે સર્વ દેવતાઓએ, “હવે શું કરવું!”  
એમ વિચારી, મને કરી અવિનાશી મહાત્મા વિષ્ણુને સંભાર્યા.

જગ્મુઃ સર્વેમહાત્માનં મનોભિર્વિષ્ણુમવ્યયં ।

ઉપવિષ્ટામંદરાગ્રે સર્વેતૃત્રવધેપ્સવઃ ॥ ૧૯ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि इंद्रविजये गुर्जर-  
मापायां नवमोऽध्यायः ॥ ૯ ॥

इंद्रउवाच ॥ सर्वं व्याप्तमिदं देवा तृत्रेण जगदव्ययं ।

न ह्यस्य सदृશं किंचित्પ્રાતિઘાતાય પ્રદ્રવેત્ ॥ ૧૯ ॥

ઇંદ્ર કહેછે—હે દેવતાઓ, આ જગત્ અધુન તૃત્રે કરી વ્યાપ્ત થઈ  
ગયું, એને મારવા યોગ્ય કંઈ શસ્ત્ર પણ છે નહીં, જેથી એ નાશ પામે.  
હું પૂર્વે સમર્થ હતો, પણ હાલ અસમર્થ થઈ ગયો છું; કારણ મારાથી સ-  
હન થાય એમ નથી, માટે હવે કેમ કરવું તે કહો, તમારું કલ્યાણ થાઓ.  
હે દેવતાઓ, હાલ મારો નિશ્ચય કહું તે સાંભળો—મહાત્મા ઘણાક પરા-  
ક્રમવાળો તેજસ્વિ વૃત્ત, હાલ દેવ, અસુર તથા મનુષ્ય સહિત ત્રિલોકીને  
ગળી જાય એમ છે; વાસ્તે આપણે વિષ્ણુના સ્થાનક પ્રત્યે જઈ, તે મ-  
હાત્મા સાથે વિચાર કરીને દુરાત્મા વૃત્તને મારવાનો ઉપાય જાણીએ. શક્યે  
કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, એવાં ઇંદ્રનાં વચન સાંભળી ઋષિગણો સહિત, વૃ-  
ત્તના ભયથી પિડાયેલા દેવતાઓ, શરણ થવા લાયક મહા બળવાન વિષ્ણુની  
શરણે ગયા; ને દેવોના નિયંતા વિષ્ણુની સ્તુતિ કરવા લાગ્યા કે,—હે વિ-  
ષ્ણુ, પૂર્વે ત્રણ પગલે કરી ત્રણેલોકને અતિક્રમણ કરીને, તમે મોટા દૈત્ય  
બહિરાજને બાંધી ઇંદ્રને દેવતાઓનો અધિપતિ કર્યો હતો. તેમ દૈત્યો પા-  
સેથી અમૃત લઈ તેમને માર્યા હતા. માટે હે વિષ્ણો, તમે સર્વ દેવતા-  
ઓના પ્રભુ છો, આ સર્વ જગત્ તમથી વ્યાપ્ત છે, ને સર્વલોક જેને ન-  
મસ્કાર કરેછે, એવા દેવના દેવ પણ તમે છો. માટે હે દેવતાઓમાં ઉત્તમ,

તમે ઈંદ્ર સહિત દેવતાઓના રક્ષક થાઓ. કારણ હે અસુરને નાશ કરનાર, હમણાં આ સર્વ જગત વૃત્તથી વ્યાપ્ત થઈ ગયું છે! એવી દેવતાઓની સ્તુતિ સાંભળી વિષ્ણુએ કહ્યું કે, તમારું દેવતાઓનું ઉત્તમ હિત મારે જરૂર કરવું જોઈએ, માટે એવા ઉપાય બતાવીશ કે જેથી તે વૃત્ત નાશ પામશે. વાસ્તે ઋષિ તથા ગંધર્વો સહિત તમે સર્વ દેવતાઓ, જ્યાં તે વિશ્વરૂપ ધારણ કરનાર વૃત્ત છે ત્યાં જાઓ, ને તેની સાંત્વના કરી તેની સાથે ર્નેહ કરો તો તેને ઝીતશો. હે દેવતાઓ, મારા તેજથી ઈંદ્રનો જય થશે. કારણ એના વજ્ર નામના ઉત્તમ આયુધમાં કોઈ ન દેખે તે રીતે હું પ્રવેશ કરીશ. માટે હે ઉત્તમ દેવતાઓ, ઋષિ તથા ગંધર્વો સહિત તમે જામને, વૃત્ત સાથે સંધિ કરો, વખત નહીં લગાડો. શલ્યે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, એમ વિષ્ણુએ કહ્યું ત્યારે ઋષિઓ તથા મહાપરાક્રમી દેવતાઓ, એકઠા થઈ ઈંદ્રને આગળ કરીને, તેને કરી પ્રજ્વલિત દશે દિશાઓને તપાવતો અને સૂર્ય ચંદ્રની પેઠે ત્રિલોકીને જાણે ગળતો હોય નહીં, એવા વૃત્તને જોઈ તેની પાસે ગયા. પછી ઋષિયો તેને આવું પ્રિય વચન કહેવા લાગ્યા કે,—હે જન્ય, તારા તેજથી સર્વ જગત વ્યાપ્ત થઈ ગયું છે? તોપણ હે બળવાનમાં શ્રેષ્ઠ, હજી તું ઈંદ્રને ઝીતવા સમર્થ થયો નથી! અને તમને એકને યુદ્ધ કરતાં ઘણાં કાળ વીતિ ગયો, ને દેવ, અસુર તથા મનુષ્ય ઇત્યાદિ બધી પ્રજા પીડા પામે છે; માટે હે વૃત્ત, તારું ઈંદ્ર સાથે હમેશ સખાપણું થાઓ? જેથી તને સુખ થશે, ને તું શાશ્વત ઈંદ્રલોકને પણ પામીશ. એવાં ઋષિનાં વચન સાંભળી મહાબળવાન તે વૃત્તસુર, સર્વ ઋષિયોને મરતકથી પ્રણામ કરી આવી રીતે કહેવા લાગ્યો કે, હે ઋષિયો, હે નિષ્પાપ, તમે તથા ગંધર્વો સર્વ મહોટાં ભાગ્યવાળા છો, ને તમે જે કહ્યું, તે સર્વ મેં સાંભળ્યું. હવે હું કહું તે તમે સાંભળો—મારે તથા ઈંદ્રને કેમ સંધિ થશે! કારણ હે દેવતાઓ, એક તેજસ્વીને કેવી રીતે સખાપણું થાય? તે સાંભળી ઋષિયોએ કહ્યું કે, એકવાર સત્પુરૂષની સંગતની ઇચ્છા રાખવી, પછી જે થવાનું હોય તે થાય, સત્પુરૂષની સંગત મૂકવી નહીં, એમ કહ્યું છે, વાસ્તે તેની ઇચ્છા રાખવી. સત્પુરૂષની સંગતિ દૃઢ તથા નિત્ય છે, ને ધીર પુરૂષો અર્થ સંબંધ કહને વિષે તેને અર્થરૂપ કહેછે, માટે સત્પુરૂષની સંગતિ મહોટા અર્થવાળી છે. જેથી ધીર પુરૂષો સત્પુરૂષને નથી મારતા, તેમ આ ઈંદ્રતો સત્પુરૂષનો સંમત છે, ને મહાત્મા પુરૂષોનો નિવાસરૂપ છે, એ સત્યવાદિ નિંદવા લાયક નથી. ધર્મને જાણનાર તથા સૂક્ષ્મ નિશ્ચયવાળો છે. માટે હે વૃત્ત, એની સાથે નિરંતર તારી સંધિ થાઓ! એમ તું વિશ્વાસ રાખ,

અન્યથા બુદ્ધિ માં કર. શલ્યે કહ્યું કે, એવાં ઋષિયોનાં વચન સાંભળી મહાકાંતિમાન વૃત્તે કહ્યું કે, તમે તપસ્વિયો અવશ્ય કરી મારે માનવા લાયક છો. પણ હું કહું તે બધું દેવતાઓ કરે તો, હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, તમે કહો છો તે બધું હું કરું. સુકેથી, લીલેથી, પાપાણથી, કાટથી અને શસ્ત્ર તથા અસ્ત્રથી દિવસે વા રાત્રિએ, દેવતાઓ સહિત ઇદ્ર મને મારે નહીં, એ વાત જો તે સ્વિકારે તો તેની સાથે સંધિ મને નિરંતર રહે છે. હે ભરતર્ષભ, તે સાંભળી ઋષિયોએ કહ્યું કે ઠીક, ઇદ્ર તેમ કગશે. એ રીતે સંધાન થયું ત્યારે વૃત્ત અત્યંત હર્ષિત થયો, ને હર્મેશ ઇદ્રની સાથે રહેવા લાગ્યો; તેથી ઇદ્ર પ્રસન્ન થયો, પણ તેને મારવાના ઉપાય મનમાં ચિંતન કર્યા કરતો હતો. તે કોઈ સમય ઉદ્વિગ્ન ચિત્તથી છિદ્ર યોગતા ઇદ્રે, તે મ્હોટા અસુરને સમુદ્રને કાંઠે જોયો. તે વખતે સંધ્યાકાળ હતો, તેથી તે દારણ મુદ્ગર્તમાં મહાત્મા ઋષિયોનું વરદાન યાદ કરીને, ઇદ્રે વિચાર કર્યો જો, હાલ ભયંકર સંધ્યાકાળ છે એટલે એ દિવસ પણ નથી ને રાત્રિ પણ નથી; માટે આ વખત મારું સર્વસ્વ હરણ કરનાર આ શત્રુ મારવા લાયક છે. કારણ એ મ્હોટી કાયાવાળા તથા બળવાન અસુરને જો છેતરીને ન મારું તો મારું શ્રેય યાય નહીં ! એમ વિચારી ઇદ્ર વિષ્ણુનું સ્મરણ કર્યું. તેટલામાં તેણે સમુદ્ર વિષે પર્વતની જોને ઉપમા અપાય એવું શીણ જોયું, એટલે વિચાર્યું કે, આ શીણ સુક પણ નથી તેમ લીલું પણ નથી, તેમ શસ્ત્ર પણ નથી, માટે એ લઈ વૃત્ત ઉપર જોરથી નાખું એટલે એ ક્ષણ માત્રમાં નાશ પામશે, એમ વિચારી વજ્ર સહિત તે શીણ વૃત્તસુર ઉપર નાખ્યું, કે તરત તે શીણમાં વિષ્ણુએ પ્રવેશ કરી તેને નાશ પમાડ્યો. એ રીતે વૃત્તસુરને માર્યો, એટલે દિશાઓ પ્રકાશમાન થઈ, કલ્યાણકારક વાયુ વાવા લાગ્યો અને પ્રજા પણ આનંદ પામી, દેવ, ગંધર્વ, યક્ષ, રાક્ષસ, મ્હોટા સર્પો તથા ઋષિયો વિવિધ પ્રકારનાં સ્તોત્રથી ઇદ્રની સ્તુતિ કરવા લાગ્યા. પછી સર્વ ભૂતોએ જોને નમસ્કાર કર્યાછે, એવા દેવતાઓ સહિત ધર્મજી ઇદ્રે, એ રીતે શત્રુને મારી પ્રસન્ન થઈ સર્વ ભૂતોનું સાંત્વન કર્યું અને સર્વ ભુવનમાં શ્રેષ્ઠ વિષ્ણુની પૂજા કરી. એ પ્રમાણે મહાપરાક્રમી દેવતાઓને ભય પમાડનાર વૃત્તસુરને માર્યો, પણ અસત્યે જોને પરાભવ પમાડ્યોછે એવો ઇદ્ર અત્યંત દુઃખિત મનવાળો થયો. અને ત્રણ મસ્તકવાળા વિશ્વરૂપની બ્રહ્મહત્યાએ તો પૂર્વેજ પરાભવ પમાડ્યો, તેથી તે ઇદ્ર લોકો પાસે જઈ બેભાન થઈ ગયો; ને પોતે ઇદ્ર છે, પણ પાપથી પરાભવ પામ્યો, તેથી એને “ આ ઇદ્ર છે ” એમ કોઈ જાણી શકતું ન

હતું, એ રીતે અભહત્યાના બચથી પિઝાયકો દેવતાઓનો રાજ ઇંદ્ર, નાસી જઈ એકા કરતા સર્પની પેઠે પાણીમાં છુપી રહ્યો. ત્યારે પૃથ્વી, સૂકાઈ ગયાંછે વૃક્ષ તથા વન જેમાં એવી નાશ થયા સરખી થઈ ગઈ, નદીના પ્રવાહ બંધ થઈ ગયા તથા તળાવો પાણી વગરનાં થઈ ગયાં. સર્વ પ્રાણિયો પણ અનાવૃષ્ટિના બચથી અત્યંત ક્ષોભ પામવા લાગ્યા, ને દેવતાઓ તથા મહર્ષિયો પણ અત્યંત ત્રાસ પામવા લાગ્યા. અને રાજાવિના સર્વ જગત્ ઉપદ્રવથી પરાભવ પામવા લાગ્યું. ત્યારે બીનેલા દેવતાઓ “ હવે અમારો રાજ ડાણ થશે ! ” એમ કહેતા હતા. અને સ્વર્ગમાં દેવર્ષિયો પણ ઇંદ્ર વગરના થયા, તોપણ ડાઈ દેવતાઓનું રાજ્ય કરવા વિષે મતિ ન કરતો હતો.

દિવિદેવર્ષયશ્રાપિ દેવરાજવિનાઠતાઃ ।

નસ્મકશ્ચનદેવાનાં રાજ્યેવૈકુરુતેમતિં ॥ ૫૦ ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि वृत्रवधेइंद्रविजयोनाम  
गुर्जरभाषायां दशमोऽध्यायः ॥ १० ॥

શલ્યુવાચ ॥ ઋપયોયાવ્રવન્સર્વે દેવાશ્રત્રિદિવેશ્વરાઃ ।

અયંવૈનહુષઃશ્રીમાન્ દેવરાજ્યેઽભિષિચ્યતાં ॥ ૧ ॥

શલ્ય કહેછે—પછી સ્વર્ગના ઇન્દ્રે સર્વ દેવતા તથા ઋષિયો. “ આ શોભાપમાન નહુપરાજને દેવતાઓના રાજ્ય ઉપર અભિષેક કરો ” એમ કહેવા લાગ્યા. અને તે તેજસ્વિ, યશસ્વિ તથા નિરંતર ધાર્મિક છે, એમ કહી તેની પાસે જઈ કહેવા લાગ્યા કે, હે પૃથ્વીપતિ, અમારો તું રાજ થા. તે સાંભળી હે રાજા, પિતૃ સહિત દેવ તથા ઋષિગણ પ્રત્યે, પોતાના હિતને ઇચ્છનાર તે નહુપરાજ કહેવા લાગ્યો કે, હું દુર્ગુણ છું, તેથી તમારું રક્ષણ કરવા જેટલી મારી શક્તિ નથી. માટે જે બળવાન હોય તે તમારો રાજ થાય, કારણ ઇંદ્ર નિરંતર બળવાન હોય છે. એવાં તેનાં વચન સાંભળી ફરીથી ઋષિયો છે મુખ્ય જેમાં એવા સર્વ દેવતાઓ તેને કહેવા લાગ્યા કે —હે નહુષ, અમારા તપોબળે કરી તું સ્વર્ગના રાજ્યની રક્ષા કર. હે રાજેન્દ્ર, અમાને પરસ્પર દારણ બચ થાય છે, માટે તું સ્વર્ગનો રાજ થા. ને તારા આત્માને રાજ્યનો અભિષેક કર. દેવ, દાનવ, યક્ષ, ઋષિ, રાક્ષસ, પિતૃ, ગંધર્વ તથા ભૂત, એ સર્વને બે તું બેઠેશ,

તો એમોનું તેજ પ્રહારુ કરીને બળવાન થઇશ. માટે સર્વદા ધર્મથી ચાલતો સર્વ લોકનો અધિપતિ થા. અને સ્વર્ગમાં બ્રહ્મર્ષિ તથા દેવતાઓની રક્ષા કર. એમ કહી તેને સ્વર્ગના રાજ્યનો અભિષેક કર્યો, ત્યારે તે રાજ્ય ધર્મ પ્રમાણે ચાલી સર્વ લોકનો અધિપતિ થયો, એ રીતે અત્યંત દુર્લભ વર પામી સ્વર્ગમાં રાજ્ય પામીને, નહુપ રાજ્ય હમેશ ધર્માત્મા થઇ પછી કામા સક્ત મનવાળો થયો, ત્યારે ઈંદ્રના બગિચા સરખા સર્વ દેવતાઓના બગીચાઓમાં, કૈલાસ, હિમાલય, મંદરાચળ, શ્વેત પર્વત, સહ્યાદ્રિ, મહેન્દ્ર તથા મલયાચળ પર્વતો ઉપર અને સમુદ્રો તથા નદિયો વિષે અપ્સરાઓ તથા દેવ કન્યાઓથી વિંટાયેલો દેવતાઓનો રાજ્ય નહુપ, વિવિધ પ્રકારની ક્રિડાઓ કરવા લાગ્યો અને કાન તથા મનને પ્રિય લાગે એવી વિવિધ પ્રકારની કથાઓ, સર્વ વાદિત્રો તથા મધુર શબ્દવાળું ગાયન સાંભળવા લાગ્યો. તે દેવતાના ઈંદ્ર નહુપને વિશ્વાવસુ, નારદ, ગંધર્વ તથા અપ્સરાઓના ગણ અને મૂર્તિમાન છ ઋતુઓ સેવતાં હતાં. તેની પાસે મનને આનંદ કરનાર સુખરૂપ શીતળ વાયુ વાતો હતો. એ રીતે ક્રીડા કરતો તે દુરાત્મા નહુપ રાજ્ય કોઇ સમય ઈંદ્રની પ્રિય સ્ત્રીને જોઇ સર્વ સભાસદો પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે, દેવી એવી ઈંદ્રની સ્ત્રી શું કરવા મારી પાસે નથી આવતી ! દેવતાઓનો ઈંદ્ર તથા સર્વ લોકનો રાજ્ય પણ હવે હુંજીયું ? માટે જલદિથી શયી નામની તે ઈંદ્રની સ્ત્રી મારા ઘર પ્રત્યે આવો ! તે વાત સાંભળી ખેદ યુક્ત જોતું મન છે એવી તે ઈંદ્રની સ્ત્રી શયી બૃહસ્પતિ પ્રત્યે જઇ કહેવા લાગી કે, હે બ્રહ્મણ, નહુપ થકી મારી રક્ષા કરો ! હું તમારી શરણે આવી છું ! હે બ્રહ્મણ, તમે મને સર્વ લક્ષણ સંપન્ન કહો છો, તેમ પૂર્વે દેવરાજની સ્ત્રી અત્યંત મુખ્ય ભોગવનારી, હમેશ સૌભાગ્યવાળી, એકની સ્ત્રી અને પતિવ્રતા કહી છે, તે તમારી વાણી સત્ય કરો ! હે ઇશ્વર, હે ભગવાન, કંઈ પણ તમારું કહેલું પૂર્વે વૃથા થયું નથી ! માટે હે બ્રહ્મણમાં અત્યંત શ્રેષ્ઠ, એ તમારું કહેલું સત્ય થાઓ ! એવાં ઇંદ્રાણીનાં વાક્ય સાંભળી તે ભયથી મોહ પામેલી પ્રત્યે, બૃહસ્પતિએ આવી રીતે કહ્યું કે હે દેવિ, જે તને કહ્યું છે તે સત્યજ થશે. થોડા વખતમાં તું અહિ આવેલા દેવતાના રાજ્ય ઈંદ્રને જોઈશ ! માટે તારે નહુપથી બીહિવું નહીં, એ હું તને સત્ય કહું છું, ને થોડા વખતમાં ઈંદ્રથી તને સન્માન કરાવીશ. એ રીતે બૃહસ્પતિએ કહ્યું, તે તથા અંગિરાના પુત્ર બૃહસ્પતિની શરણે ગયેલી ઈંદ્રાણીને સાંભળી, તે નહુપ રાજ્ય કોપાયમાન થયો.

અથશુશ્રાવનહુષઃ શક્તાર્ણીશરણંગતાં ।

બૃહસ્પતેરાંગિરસ શ્રુક્રોધસનૃપસ્તદા ॥ ૨૬ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि इंद्राणीमये गु-  
र्जरभाषायां एकादशोऽध्यायः ॥१.१॥

શલ્યઃપ્રવાચ ॥ ક્રુદ્ધંતુનહુષંદૃષ્ટ્વા દેવાઋષિપુરોગમાઃ ।

અન્નવન્દેવરાજાનં નહુષંધોરદર્શનં ॥ ૧ ॥

શલ્ય કહેછે—ત્યારે ઋષિયો જેમાં મુખ્યછે એવા દેવતાઓ, ભયંકર દર્શનવાળા દેવતા રાજા નહુષને કોપ પામેલો જોઈ તેને કહેવા લાગ્યા કે— હું દેવરાજ, હું સમર્થ, ક્રોધને મૂકી દો; કારણ તમે ક્રોધ પામે છો, તેથી અસુર ગંધર્વ, કિત્તર તથા સર્પો સહિત જગત ત્રાસ પામેછે, માટે હું સાધો, આ ક્રોધ માં કરો, કારણ તમારા સરખા પુરુષો ક્રોધ કરતા નથી. તેમ તે શચી દેવી પરસ્ત્રી છે. માટે હું દેવતાઓના ઈશ્વર, પ્રસન્ન થાઓ, ને પરસ્ત્રીના સંગરૂપ પાપથી મનને નિવૃત્તિ પમાડો. તમે દેવતાઓના રાજા છો, માટે ધર્મથી પ્રજાને પાળો, ને તમારું કલ્યાણ થાઓ. એવી રીતે દેવ તથા ઋષિયોએ કહ્યું તોપણ કામમાં મોહિત થયેલા નહુષે તેમનાં વચન ગ્રહણ ન કર્યા; ને ઈંદ્રનો ઉદ્દેશ કરી દેવતાઓ પ્રત્યે આવાં વચન કહેવા લાગ્યો કે, અહલ્યા નામની મ્હોટા યશવાળી ઋષિની સ્ત્રીને, તેનો ભર્તા જીવતે છતે ઈંદ્રે ધર્મણ કરી, તેને તમે કેમ વાર્યો નહીં! વળી પૂર્વે ખીન્નપણુ ધણાંક કર કર્મ ઈંદ્રે કર્યાં છે! જૂવો વિશ્વરૂપને માર્યો! પાંછી વૃત્રાસુરની મિત્રાધરૂપ છળ કર્યો! તે વખતે તમે તેને કેમ ન વાર્યો! માટે એ શચી મારી પાસે આવે. એમાં એનું પરમ હિત છે; ને હું દેવતાઓ, એમ કરેથી તમારું પણ હમેશ કલ્યાણ થશે. તે સાંભળી દેવતાઓ બોલ્યા કે, હું સ્વર્ગના પતિ, તારી ઈચ્છા પ્રમાણે ઈંદ્રાણીને અહિં આણી આપશું, માટે હું શરવીર, હું દેવતાઓના રાજા, ક્રોધ મૂકી પ્રસન્ન થા. શલ્યે કહ્યું કે હું યુધિષ્ઠિર, એટલાં વચન તેને કહી ઋષિયો સહિત દેવતાઓ, ઈંદ્રાણીને ઉદ્દેશી જૃહસ્પતિ પ્રત્યે અશુભ વચન કહેવા લાગ્યા કે,—હું વિષ્ણુ, તમારા ધર પ્રત્યે ઈંદ્રાણી શરણુ આવી છે, તે અમે જાણીએ છીએ. હું દેવર્ષિમાં ઉત્તમ, તમે તેને અભય દીધું છે, તોપણ ઋષિ

તથા ગંધર્વો સહિત દેવતાઓ તમને પ્રસન્ન કરી કહે છે કે, ઈંદ્રાણી નહુષ-  
ને આપો. કારણ ઈંદ્રથી પણ મહા ક્રાંતિમાન દેવતાઓનો રાગ નહુષ અ-  
ધિક છે. માટે એને સુંદર કટિપશ્ચાદ ભાગવાળી તથા શ્રેષ્ઠને વરનારી શચી  
સ્વામિપણા વિષે કરો, એમ દેવતાઓએ કહ્યું, ત્યારે તે દીન થયેલી શચી  
આંખમાંથી અશ્રુ મૂકી શબ્દ સંભળાય તે રીતે રૂદન કરતી જૂહસ્પતિને  
આવી રીતે કહેવા લાગી કે, હે દેવર્ષિમાં ઉત્તમ, હું નહુષને પતિ કરવા ઇ-  
ચ્છતિ નથી. હે બ્રહ્મન, હું તમારી શરણે આવી છું, માટે મોટા ભયથી  
મારી રક્ષા કરો. તે સાંભળી જૂહસ્પતિએ કહ્યું કે હે ઈંદ્રાણી, શરણાગ-  
તનો ત્યાગ ન કરવો, એવો મારો નિશ્ચય છે, માટે ધર્મજ્ઞ, સત્યશીળ તથા  
અનિદિત જે તું, તેનો હું ત્યાગ નહીં કરું! એમ કહી દેવોને કહ્યું કે,  
સાંભળ્યા છે ધર્મ જેણે એવો સત્યશીળ તથા ધર્મ સંબંધિ શિક્ષાને જાણ-  
નાર હું, બ્રાહ્મણ થઈ અકાર્ય કરવાને ઇચ્છતો નથી, માટે હે ઉત્તમ, દેવો,  
એ કામ કરવા હું નથી ઇચ્છતો, વાસ્તે તમે જાઓ. શરણાગત વિષે પૂર્વે  
બ્રહ્માએ આમ ગાયું છે તે સાંભળો—“જે પુરૂષ, ભય પામી શરણે આવે-  
લાને શત્રુને સોંપે, તેનું વાવેલું બીજ ઉગવા વખતે ઉગે નહીં, તેનાં ક્ષેત્રો  
પ્રત્યે વખતસર વર્ષાદ વર્ષે નહીં, તેમ તેને પોતાના રક્ષણ વાસ્તે કોઈ ર-  
ક્ષક મળે નહીં; આદેલું અન્ન પણ તેને દાયદો ન કરે, તે અચેતન થઈ  
જાય, સ્વર્ગલોકથી એટા રહિત થઈ બ્રહ્મ થાય, તેનું આપેલું હવ્ય દેવતા  
ગ્રહણ કરે નહીં, અકાળે તેની પ્રજા મરણ પામે, પિતૃલોકમાં તે રહી શકે  
નહીં અને ઈંદ્રાદિક દેવતાઓ તેને વજ્રથી મારે.” એ રીતે બ્રહ્માએ કહેલા  
ધર્મ જાણનાર હું, લોકમાં વિખ્યાત ઈંદ્રની પ્રિય સ્ત્રી આ શચીને નહીં  
આપું! માટે હે દેવતાઓ, જે રીતે એ શચીનું હિત તથા મારું પણ હિત  
થાય તે રીતે કરો. શલ્યે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, તે સાંભળી ગંધર્વ સહિત  
દેવતાઓએ જૂહસ્પતિ પ્રત્યે કહ્યું કે, હે જૂહસ્પતિ, તમારું એકનું હિત  
કેમ થાય, તે તમેજ વિચારો. ત્યારે જૂહસ્પતિએ કહ્યું કે, પવિત્ર દેવી ઈં-  
દ્રાણી નહુષ પાસેથી વખત માગી લે, તેમ કરચેથી આપણું હિત થશે.  
કારણ હે દેવતાઓ, કાળ ઘણો વિઘ્નરૂપ છે, તેથી તે તેને મરણ પમાડશે.  
કેમકે તે નહુષ વરદાનથી બળવાન તથા ગર્વિષ્ઠ થયો છે. શલ્યે કહ્યું કે હે  
યુધિષ્ઠિર, એ રીતે જૂહસ્પતિએ કહ્યું, ત્યારે દેવતાઓ પ્રસન્ન થઈ તે પ્રત્યે  
કહેવા લાગ્યા કે હે બ્રહ્મન, તમે આ ઘણું સાચું કહ્યું! દેવતાઓનું બધું  
હિતરૂપજ છે. હે દ્વિજમાં શ્રેષ્ઠ, આપના કહેવા પ્રમાણેજ આ દેવિ ઈંદ્રાણી



નહુપને પ્રસન્ન કરો! એમ કહી અગ્નિ છે મુખ્ય જેમાં એવા અવ્યય થયેલા સમસ્ત દેવતાઓ, લોકના કલ્યાણની કામના વાસ્તે ઇંદ્રાણી પ્રત્યે આવી રીતે વચન કહેવા લાગ્યા કે, એકપત્ની તથા સતી એવી તેં આ સ્થાવર જંગમાત્મક સર્વ જગત્ ધારણ કર્યું છે, વાસ્તે તું નહુષ પ્રત્યે જા, એટલે તને ઇચ્છતો તે પાપ કર્મ કરનાર નહુષ નાશ પામશે; અને હે દેવિ, ઈંદ્ર ફરી દેવતાઓના ઐશ્વર્યને પામશે. એવો નિશ્ચય સાંભળી લજ્જાવતી ઇંદ્રાણી, કાર્ય સિદ્ધિ વાસ્તે, ભયંકર છે દર્શન જેનું એવા નહુષ પાસે ગઈ. ત્યારે તેને અવસ્થા તથા રૂપથી સંપન્ન જોઈને, કામથી હણાયું છે ચિત્ત જેનું, એવો-દુષ્ટબુદ્ધિવાળો નહુષરાજા અત્યંત પ્રસન્ન થયો.

દૃષ્ટાતાંનહુષશ્ચાપિ વયોરૂપસમન્વિતાં ।

સમદૃષ્યતદુષ્ટાત્મા કામોપહતચેતનઃ ॥ ૩૨ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि इंद्राणीकाल-  
वधियाचने गुर्जरभाषायां द्वादशोऽध्यायः ॥ १२ ॥

શલ્યુવાચ ॥ અથતામવવીદ્દૃષ્ટા નહુષોદેવરાટ્તદા ।

त्रयाणामपिलोकाना महमिन्द्रःशुचिस्मिते ॥ १ ॥

શલ્ય કહેછે-હે યુધિષ્ઠિર, પછી દેવતાઓનો રાજા નહુષ, ઇંદ્રાણી પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે, હે પવિત્ર હાસ્યવાળી, હું ત્રણેય લોકનો ઈંદ્ર છું. માટે હે સુંદર કટિપશ્ચાદ્ભાગવાળી, હે વરને વરનારી, મને પતિપણા વિષે ભજ, એ રીતે નહુષે કહ્યું ત્યારે પતિવ્રતા ઇંદ્રાણી ભયથી ઉદ્વિગ્ન થઈ, ને મહા વાયુથી જેમ કદલિનાં વૃક્ષ કંપે, તેમ કંપવા લાગી. પછી મસ્તકથી બ્રહ્માને પ્રણામ કરી, હાથ જોડીને, ભયંકર દર્શનવાળા દેવતાના રાજા નહુષ પ્રત્યે કહેવા લાગી કે, હે દેવતાઓના રાજા, હું તારી પાસેથી થોડો વખત માગવા ઇચ્છું કારણ ઈંદ્ર જણાતો નથી; તે આવેછે વાક્યાં ગયો છે, તે સ્વર્થ જાણી, જો તે નહીં જણાય તો પછી હું તારી પાસે રહીશ; એ હું તને સત્ય કહું છું. એમ ઇંદ્રાણીએ કહ્યું ત્યારે નહુષ રાજા પ્રસન્ન થયો, ને કહેવા લાગ્યો કે, હે રૂડા કટિપશ્ચાદ્ભાગવાળી, જે રીતે તું મને કહે છે તેમ થાઓ; ઇંદ્રનું આવવારૂપ કાર્ય જાણવું જોઈયે, એ તેં સાચું સંભાર્યું; એમ કહી નહુષે તેને રજા આપી. ત્યારે તે યશસ્વિની પવિત્ર ઇંદ્રાણી પાછી ત્યાંથી પૃહસ્તપતિના ઘર પ્રસે ગઈ, અને ત્યાં તેણે દેવતાઓ

રહિત બેઠેલા બૃહસ્પતિને નહુપ સાથે અનેલી યથાર્થ વાત કહી સંભળાવી. ત્યારે તેનાં વચન સાંભળી અગ્નિ છે મુખ્ય જ્યાં એવા સર્વ દેવતાઓ, એકાગ્ર મનથી વિચાર કરવા લાગ્યા. પછી દેવના દેવ વિષ્ણુને મળીને, બોલવામાં ચતુર અત્યંત ઉદ્વિગ્ન દેવતાઓ તેમને આવી રીતે કહેવા લાગ્યા કે, હે દેવતાઓના ઈશ્વર, તમે જગતના પ્રભુ છો, અમારા દેવતાઓની ગતિરૂપ છો, તેમ સર્વ પ્રાણીની રક્ષા વાસ્તે સર્વ વ્યાપકપણાને પ્રાપ્ત થયા છો. માટે હે દેવોમાં શ્રેષ્ઠ વિષ્ણુ, દેવતાઓનો રાજા ઈંદ્ર, તમારા પ્રરાક્રમથીજ વૃત્રને મારીને અક્ષહત્યાથી વિંટાયો છે, વાસ્તે તેના મોક્ષનો ઉપાય કહો. એવાં દેવતાઓનાં વચન સાંભળી વિષ્ણુએ કહ્યું કે, ઈંદ્ર જો મારું યજ્ઞન કરે, તો તેથી હું તેને પવિત્ર કરીશ. માટે તે જો પવિત્ર અશ્વમેધ યજ્ઞથી મારું યજ્ઞન કરશે તો ફરીથી ભયવગરનું દેવતાઓનું ઈંદ્રપણું પામશે! અને દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો નહુપ પોતાના કર્મથીજ નાશ પામશે. માટે હે દેવતાઓ, થોડો વખત સાવધાન થઈ સહન કરો. એવી વિષ્ણુની સત્ય તથા અમૃત સરખી વાણી સાંભળી મહર્ષિ તથા ઉપાધ્યાય સહિત સર્વ દેવગણો જે સ્થાનકે ભયથી ઉદ્વિગ્ન ઈંદ્ર હતો ત્યાં ગયા. પછી હે રાજા, ત્યાં મહાત્મા ઈંદ્રને પવિત્ર થવા સારૂ અક્ષહત્યાને ટાળનાર મ્હોટો અશ્વમેધ થયો. તેમાં અક્ષહત્યાના વિભાગ કરી તે, વૃક્ષ, નદી પર્વત, પૃથ્વી તથા સ્ત્રિયોને વિષે મૂક્યાં, તેથી બળનો શત્રુ ઈંદ્ર સંતાપ રહિત તથા ધોવાઈ ગયાં છે પાપ જેનાં એવો સ્વસ્થ ચિત્તવાળો થયો, પણ વરદાનથી દુઃસહ તથા સર્વ પ્રાણિયોના તેજને હરનાર નહુપને જોઈ, સ્થાનકથી કંપવા લાગ્યો, એટલે ફરીથી ભાગી ગયો; અને કોઈ ન દેખે તે રીતે પોતાના વખતની આકાંક્ષા રાખતો ફરવા લાગ્યો. એ રીતે ફરીથી ઈંદ્ર ભાગી ગયો, ત્યારે શોક યુક્ત તથા અત્યંત દુઃખિત થઈ, “હાશક ! હાશક !” એ રીતે વિલાપ કરવા લાગી, ને કહેવા લાગી કે, જો મેં દાન કર્યું હોય, હોમ કર્યા હોય, ગુરૂને પ્રસન્ન કર્યા હોય તથા મારે વિષે સત્યતા હોય, તો મને એક ભર્તાપણું રહે. ઉત્તરાયણ વિષે જેની પ્રવૃત્તિ છે એવી આ પવિત્ર, દિવ્ય તથા ઉપશ્રુતિ દેવિરૂપ રાત્રિને હું નમસ્કાર કરું છું, જેથી મારો મનોરથ સિદ્ધ થાયો. એમ કહી સાવધાન થઈ તે ઈંદ્રાણી ઉપશ્રુતિ રાત્રિ દેવીનું ઉપસ્થાન કરવા લાગી અને પતિવૃતાપણાથી સંદેહ ટાળનાર તે ઉપશ્રુતિ દેવિને સાદ કરી તેણે કહ્યું કે, જે સ્થાનકે દેવતાઓનો રાજા ઈંદ્ર હોય, તે સ્થાનક મને દેખાડ, વળી કહ્યું કે સત્યથી સત્ય દેખાઓ !

યત્રાસ્તેદેવરાજોસે તંદેશંદર્શયસ્વમે ।

इत्याहोपश्रुतिदेवां सत्यंसत्येनदृश्यतां ॥ २७ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि उपश्रुतिवाचने  
गुर्जरभाषायां त्रयोदशोऽध्यायः ॥ १३ ॥

શલ્યુવચ ॥ અથૈનાંરૂપિણીંસાધ્વી મુપાતિષ્ઠાદુપશ્રુતિઃ ।

तांवयोरूपसंपन्नां दृष्ट्वादेवीमुपस्थितां ॥ १ ॥

શલ્ય કહેછે--હે યુધિષ્ઠિર, પછી સતી ઈંદ્રાણીની પાસે તે મૂર્તિમતી ઉપશ્રુતિ દેવી આવી; ત્યારે વય તથા રૂપથી સંપન્ન તે પાસે આવેલી દેવિને જોઈ, પ્રસન્ન થઈ તેની પૂજા કરીને, ઈંદ્રાણી પૂછવા લાગી કે,--હે શ્રેષ્ઠ મુખવાળી, તું કોણ છે? તે કહે. ત્યારે તે દેવિએ કહ્યું કે હું દેવિ, હું ઉપશ્રુતિ તારી પાસે આવી છું. હું ભાવવાળી, તારા સત્યથી હું તને દેખાઈ છું. તું પતિવ્રતા છે તથા યમનિયમથી યુક્ત છે, માટે વૃત્તને મારનાર ઈંદ્રદેવ, હું તને દેખાડીશ. તારું કલ્યાણ થાઓ ! તું જલદિથી મારી પાછળ આવ જેથી દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ ઈંદ્રને જોઈશ. એમ કહી તે ઉપશ્રુતિ આલતી થઈ, તેની પાછળ ઈંદ્રાણી જવા લાગી. તે દેવતાઓનાં વનો તથા ધણાક પર્વતોને અતિક્રમણ કરી, તે પછી હિમાલયને પણ અતિક્રમણ કરી તેની ઉત્તર બાજુ જઈને, ઘણા યોજનમાં જેનો વિસ્તાર છે એવા સમુદ્રને પામી, ત્યાંથી નાના પ્રકારનાં વૃક્ષ તથા લતાઓથી વિંટાયલા મ્હોટા દ્વિપ પ્રત્યે ગઈ. ત્યાં નાના પ્રકારનાં પક્ષિયોથી વિંટાયલું તથા ચોતરફથી સો યોજનમાં વિસ્તારવાળું દિવ્ય સરોવર જોયું. જેને વિષે અમરો જેમાં ગુંજાર કરી રહ્યાં છે, એવાં પ્રકૃષ્ઠિત થયેલાં પાંચ રંગનાં દિવ્ય કમળ હતાં. તે સરોવરના મધ્ય ભાગ વિષે એક મ્હોટી સુંદર કમળિની હતી, જે શ્વેત તથા ઉન્નત નાળવાવાળા મ્હોટાં કમળથી વિંટાયલી હતી. તે કમળનું નાળવું બેઠી ઈંદ્રાણી સહિત ઉપશ્રુતિ તેમાં પેડી, તો તે કમળના ખિસતંતુમાં અત્યંત સૂક્ષ્મરૂપે ઈંદ્રને જોયો. ત્યારે ઉપશ્રુતિ સહિત ઈંદ્રાણીએ પણ સૂક્ષ્મરૂપ ધારણ કર્યાં. પછી ઈંદ્રના પૂર્વતા વિખ્યાત કર્યું કરી ઈંદ્રાણીએ તેની સ્તુતિ કરી. તે સાંભળી ઈંદ્ર સચી પ્રત્યે પૂછવા લાગ્યો કે, શું કરવા તું અહિં આવી છે? ને તેં મને “હું અહિં છું” એમ કેમ જાણ્યો?

તે સાંભળી ઇંદ્રાણી નહુપનું અનેહું વૃત્તાંત કહેવા લાગી કે, હે શતકૃતુ, ત્રણ લોકને વિષે ઇંદ્રપણ પામી ગર્વિષ્ઠ થઈ દુષ્ટબુદ્ધિવાળા નહુષે મને કહ્યું કે, “તું મારી પાસે રહે.” એવી રીતે તેણે કહ્યું ત્યારે મેં તેની પાસેથી વખત માગી લીધો છે. માટે હે સમર્થ, હવે જો તમે મારી રક્ષા નહીં કરો, તો તે મને વશ કરશે. એ કારણથીજ હું જલદિથી તમારી પાસે આવી છું, માટે હે મહાબાહુ, પાપનો છે નિશ્ચય જેને એવા ભયંકર નહુષને મારો. હે દૈત્ય દાનવને મારનાર, તમે તમારા આત્માને પ્રકાશ કરો. હે સમર્થ, તેજને પ્રાપ્ત થાઓ અને દેવતાઓના રાજ્યને સાચવો.

પ્રકાશયાત્મનાત્માનં દૈત્યદાનવમૂદન ।

તેજઃસમન્નુહિવિમો દેવરાજ્યંપ્રજ્ઞાધિચ ॥ ૧૮ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि इंद्राणीन्द्रस्तवे गुर्जरभाषायां चर्तुदशोऽध्यायः ॥ ૧૪ ॥

શલ્યઉવાચ ॥ एवमुक्तःसभगवान् शच्यातांपुनरब्रवीत् ।

विक्रमस्यनकालोयं नहुषोबलवत्तरः ॥ ૧ ॥

શલ્ય કહે છે—એ રીતે શચીએ કહ્યું ત્યારે, ભગવાન ઇંદ્ર ફરીથી તે પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે, મારે પરાક્રમ કરવાનો આ વખત નથી, કારણ નહુષ અત્યંત બળવાન છે. હે ભામિનિ, ઋષિઓએ હવ્ય તથા કવ્યથી તેને અત્યંત વધારેલો છે, માટે હે સુંદર દેવ, હું એક યુક્તિ બતાવું તે તું કરવા યોગ્ય છે, પણ તે તારે ક્યારેય ટોઈને કહેવી નહીં. સાંભળ—હે રૂડા મધ્ય ભાગવાળી, એકાંતમાં જઈ તું નહુષને કહેજે કે, “હે જગત્પતે, તમે દિવ્ય ઋષિયોનાં વાહનથી મારી પાસે આવો. એટલે પ્રસન્ન થઈ હું તમારે વશ થઈશ;” એમ તેને કહે. એવી રીતે ઇંદ્રે કહ્યું ત્યારે કમળ સરખાં નેત્રવાળી ઇંદ્રાણી, ઠીક એમ કહી નહુષ પાસે આવી. ત્યારે નહુષ તેને જોઈ વિસ્મય પામી કહેવા લાગ્યો કે,—હે સુંદર કટિપશ્ચાદ્ભાગવાળી, હે પવિત્ર હાસ્યવાળી, તું ભલે આવી, હું શું કરું ? તે કહે. હે મનસ્વિનિ, હે કલ્યાણી, તારો ભક્ત જે હું તેને ભજ. તું શું ઇચ્છે છે ? હે રૂડા મધ્યભાગવાળી, જે તારું કાર્ય હશે તે હું કરીશ, તારે શરમાવું નહીં; મારે વિષે ભરેસો રાખ. હે દેવિ, હું ખરેખર શપથ ખાઈને કહું છું કે, તારું વચન પાળીશ. તે સાંભળી ઇંદ્રાણીએ કહ્યું કે, હે જગત્પતિ, તારી

સાથે જે મેં કાળનો અવધિ કર્યો છે, તેની હું વાટ નેહી છું. હે સુરાધિપ, તે પછી તુંજ મારો ભત્રા થઈશ. પણ, હે દેવરાજ, એક મારા હૃદયમાં કાર્ય છે, જે કહું તે સાંભળ—જે તે પ્રમાણે મારું પ્રિય કરે, તો હું તને વશ થાકી. તે કાર્ય એકે, ઇંદ્રને, ઘોડા, હસ્તિ તથા રથ ઇત્યાદિ વાહનો છે, પણ હે સુરાધિપ, હું તારાથી અપૂર્વ વાહનને ઇચ્છું. જે વિખળું, રૂદ્ર, અસુર તથા રાક્ષસાદિ, કાંઈનું નથી. હે સમર્થ, મોટા ભાગ્યવાળા, સર્વ ઋષિયો એકઠા થઈ પાત્રાળીમાં જોડાઈ તેને ઉપાડે, એ મને રૂચે છે. તું કંઈ દેવ તથા અસુર સરખો નથી, કારણ દર્શન માત્રમાંજ પોતાના પરાક્રમથી સર્વના તેજને ગ્રહણ કરે છે! કોઈ પરાક્રમી પણ તારી સામે ઉભા રહેવાને સમર્થ નથી! શલ્યે કહ્યું કે, હે યુધિષ્ઠિર, એ રીતે ઇંદ્રાણીએ કહ્યું, ત્યારે નહુપરાજ્ઞ અત્યંત પ્રસન્ન થયો, અને તે શુદ્ધ ઇંદ્રાણી પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે, હે દેવિ, હે વરને વરનારી, હે શ્રેષ્ઠ મુખવાળી, આ તે અપૂર્વ એવું દૃઢ વાહન કહ્યું, તે મને પણ રૂચે છે, કારણ હું તારે વશ છું. જે મુનિયોને વાહન કરે, તે થોડા પરાક્રમવાળો ન હોય! હું તપસ્વિ, બળવાન તથા ભૂત ભવિષ્ય અને વર્તમાનનો પ્રભુ છું! હું જે કોપ કરું તે સર્વ જગત્ નાશ પામે! મારે વિષે સર્વ રહ્યું છે! હે પવિત્ર હાસ્યવાળી, હું જે ક્રોધ કરું તો દેવ, દાનવ, ગંધર્વ કિન્નર, ઉરગ, રાક્ષસ તથા સર્વ લોકો પણ મને પૂરા પડે નહીં! કારણ જેને ચક્ષુએ કરી નેહી. તેનું તેજ હરણ કરી લજી! માટે હે દેવિ, તારા કહ્યા પ્રમાણે હું કરીશ, એમાં સંશય નહીં. હે વરને વરનારી સપ્તર્ષિયો તથા બ્રહ્મર્ષિયો મને વેહેશે! મારું મહાત્મ્ય તથા મારી સમૃદ્ધિ જો! શલ્યે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, એમ કહી શ્રેષ્ઠ મુખવાળી ઇંદ્રાણીને પાછી મોકલી. પછી નિયમમાં રહેલા ઋષિયોને પાત્રાળીમાં જોડી તેમના પાસે તે પાત્રાળી ઉપડાવીને, અશ્વહૃદય, બળવાન, મદ તથા બળશી મદોન્મત્ત અને કામદેવથી વિંટાયેલો દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો નહુપ તેમને વાહન કરવા લાગ્યો. હવે નહુષે પાછી મોકલેલી ઇંદ્રાણીનો, બૃહસ્પતિ પાસે જઈ કહેવા લાગી કે, નહુષ સાથે મેં જે કાળનો અવધિ કર્યો છે, તે હવે બાકી થોડો રહ્યો છે, માટે ઇંદ્રને જલદિથી ખોળો. અને તમારી ભક્ત જે હું, તેની ઉપર દયા કરો. એવાં તેનાં વચન સાંભળી, ઠીક બહુ સારું, એમ કહી ભગવાન બૃહસ્પતિ તે પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે, હે દેવિ, મનુષ્યમાં અધમ, દુષ્ટ ચિત્તવાળા નહુષથી તારે બીહિવું નહીં, કારણ એ ઋષિયોને વાહન કરવાથી નાશ પામ્યો, એમજ તારે જાણવું; હવે ધણા કાળ નહીં

રહે, અને હું પણ એ દુર્બુદ્ધિવાળાના નાશ વાસ્તે ઇષ્ટિ કરીશ, ને ઇંદ્રને આણી આપીશ. માટે તું બીહિ માં, તારૂં કલ્યાણ થાઓ! એમ કહી મ્હોટા તેજવાળા બૃહસ્પતિ, અગ્નિ પ્રજ્વલિત કરી ઇંદ્રની પ્રાપ્તિ વાસ્તે તેમાં પરમ હવિષ હોમી તેને કહેવા લાગ્યા કે, હે અગ્નિ, તું ઇંદ્રને ખોળ. તે સાંભળી બગવાન હુતાશન, અદ્ભુત સ્ત્રીને વેપ લઈ ત્યાંજ અંતર્ધ્યાન થઈ ગયા. અને મનના સરખી ગતિથી નિમેષ માત્રમાં દિશા, વિદિશા પર્વત, વન, પૃથ્વી તથા અંતરિક્ષ પ્રત્યે ચોતરફ તેને ખોળી, પાછા બૃહસ્પતિ પાસે આવ્યા. અને કહેવા લાગ્યા કે હે બૃહસ્પતિ, મેં દેવરાજને ક્યાંયપણુ જોયા નહીં, પણ જોવાનાં સ્થાનમાં એક પાણી બાકી રહ્યું છે; જેમાં પેસવાને હું શક્તિમાન નથી, કારણ હે અહન, ત્યાં મારી ગતિજ નથી. બીજું શું તમારૂં પ્રિય કરૂં? તે કહ્યું. તે સાંભળી બૃહસ્પતિએ કહ્યું કે, હે મ્હોટા તેજવાળા અગ્નિ, તું જળમાં પ્રવેશ કર. ત્યારે અગ્નિએ કહ્યું કે, હું જળમાં પ્રવેશ કરી શકતો નથી, કારણ તેમ કરવાથી મારો ક્ષય થાય. માટે હે મ્હોટા તેજવાળા, હું તમારી શરણે આવ્યો છું, તમારૂં કલ્યાણ થાઓ! પાણીથી અગ્નિ, આહ્નણથી ક્ષત્રિય તથા પાપાણથી લોહ થાયછે, તેઓનું તેજ સર્વ ઠેકાણે જાય, પણ પોતાના કારણને વિષે શાંતિને પામે.

અદ્મ્યોગ્રિર્બહ્મતઃક્ષત્ર મશ્મનોલોહમુત્થિતં ।

તેષાંમર્વત્રગંતેજઃ સ્વામુયોનિષુશામ્યતિ ॥ ૩૪ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि बृहस्पत्याग्निसंवादे  
गुर्जरभाषायां पंचदशोऽध्यायः ॥ १५ ॥

बृहस्पतिउवाच ॥ त्वमग्नेसर्वदेवानां मुखंत्वमसिहव्यवाट् ।

त्वंमंतःसर्वभूतानां गुदश्चरसिसाक्षिवत् । १ ॥

બૃહસ્પતિ કહેછે—હે અગ્નિ, તું સર્વ દેવતાઓનું મુખ છે, હવ્યને વેહેનાર પણ તું છે. સર્વ ભૂતોમાં તું મનાયલો છે તથા સાક્ષિની પેઠે છુપો વિચરે છે. હે હુતાશન, કવિયો તને જઠરરૂપે એક કહેછે, અને તનેજ ગાર્હપત્ય, દક્ષિણાગ્નિ તથા આહવનીયરૂપે કરી ત્રણ પ્રકારનો કહેછે. તેં ત્યાગ કર્યું હોયતો આ જગત્ તત્કાળ નાશ પામે! આહ્નણો પણ ત્રણ પ્રકારનો જે તું તેને નમસ્કાર કરીને, પોતાના કર્મથી સંપાદન કરેલી શાશ્વતી ગતિને, પુત્ર તથા સ્ત્રિયો સહિત પામેછે. હે અગ્નિ, હવ્યને

વેહેનાર તથા પરમહવિષ પણ તું છે. પરમ યજ્ઞ તથા સત્રથી મનુષ્યો તા-  
 ર્જન્ન યજ્ઞન કરે છે. હે હવ્યને વેહેનાર, આ ત્રણલોકને સૃષ્ટિ પાછો પ્રલય  
 વખતે વૃદ્ધિ પામીને, તુંજ તેને નાશ પમાડે છે; માટે સર્વ ભુવનની ઉત્પ-  
 ત્તિ સ્થાન તથા પ્રલય સ્થાન પણ તુંજ છે. હે અગ્નિ, બુદ્ધિમાન પુરુષો  
 મેધ તથા વિદ્યુત પણ તનેજ કહેછે. તારાથી જ્વાળાઓ નિકળી સર્વ પ્રા-  
 ણિઓને વેહેછે, સર્વ જળ તારે વિષે રહ્યાં છે; તેમ સર્વ જગત પણ રહ્યું  
 છે. હે પાવક, ત્રણ લોક વિષે તારાથી અગ્નિષ્યુ કંઈ નથી, ને પોતાની  
 યોનિને સર્વ ભજે છે, માટે તું પણ શંકા રહિત થઈ જળ પ્રત્યે પ્રવેશ ક-  
 ર. હું તને સનાતન બ્રાહ્મ મંત્રે કરી પાછો વૃદ્ધિ પમાડીશ. એ રીતે બૃહ-  
 સ્પતિએ સ્તુતિ કરી, ત્યારે ભગવાન, કવિ તથા ઉત્તમ એવા અગ્નિએ પ્રસ-  
 ન્ન થઈ બૃહસ્પતિ પ્રત્યે આવી રીતે ઉત્તમ વાક્ય કહ્યું કે, હું તમોને ઇંદ્ર  
 દેખાડીશ, એ હું સત્ય કહું છું. શલ્યે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, ત્યારે અગ્નિ,  
 બાબોઝીયા તથા સમુદ્ર સહિત સર્વ જગોમાં પ્રવેશ કરી, જે તળાવ વિષે  
 ઇંદ્ર છુપે રહ્યો હતો ત્યાં પ્રાપ્ત થયો. હે ભરતર્પભ, ત્યાં કમળોને ખોળતા  
 તે અગ્નિએ કમળના મૂળની વચમાં બેઠેલા ઈંદ્રને જોઈ, જલદીથી પાછા  
 આવી બૃહસ્પતિ પ્રત્યે કહ્યું કે, અણુમાત્ર શરીરથી ઇંદ્ર કમળના તંતુનો  
 આશ્રય કરી બેઠેલ છે. તે સાંભળી બૃહસ્પતિ, દેવર્ષિ તથા ગંધર્વો સહિત  
 ત્યાં જઈ, બળને મારનાર ઇંદ્રની તેના પૂર્વના કરેલા કર્મથી સ્તુતિ કરવા  
 લાગ્યા કે, હે શક, મહાદારણ નમુચિ નામનો અસુર તેં નાશ પમાડ્યો, ને  
 મહા ધોરપરાક્રમવાળા શંખર તથા બળ નામના અસુરો પણ માર્યા. તેમજ  
 હે શતક્રતુ, તું વૃદ્ધિને પામ અને સર્વ શત્રુને માર. હે શક, ઉભો થા ને  
 આવેલા દેવર્ષિઓને જો. હે સમર્થ, હે દેવરાજ, હે જગત્પતે, હે મહેંદ્ર, દા-  
 નવોને મારી ત્રણ લોકની તેં રક્ષા કરી છે, અને વિષ્ણુના તેજ્યુક્ત પા-  
 ણીનું શ્રીણુ લઈ પૂર્વે વૃત્રાસુરને પણ માર્યો છે. સર્વ ભૂતોમાં શરણુ થવા  
 લાયક તથા સ્તુતિ કરવા લાયક પણ તું છે. આ જગતમાં તારા સરખું  
 કોઈ પણ પ્રાણી નથી. હે શક, સર્વ પ્રાણિયોને ધારણુ પણ તું કરે છે,  
 ને દેવતાઓના મહિમા પણ તેં વધાર્યો છે. માટે હે મહેંદ્ર, સર્વ લોકની  
 રક્ષા કર ને બળને પામ. એ રીતે બૃહસ્પતિએ સ્તુતિ કરી, ત્યારે ધીરે ધી-  
 રે ઇંદ્ર વૃદ્ધિ પામ્યો, ને પોતાનું શરીર પામી બળ સંયુક્ત થયો; અને ઉ-  
 ભેલા ગુરૂ બૃહસ્પતિ પ્રત્યે પૂછવા લાગ્યો કે, તમારું શું કાર્ય અવશેષ રહ્યું  
 છે ? ત્વક્ષનો પુત્ર મોટી કાયાવાળો વૃત્ર નામનો મહેટો અસુર જે તણુ લોકને

નાશ કરતો હતો, તેને તો મેં માર્યો ! તે સાંભળી જૃહસ્પતિએ કહ્યું કે  
 મનુષ્ય જાતિનો નહુપ નામનો રાજા, દેવર્ષિ ગણના તેજથી દેવરાજ્યને  
 પ્રાપ્ત થયો છે, જે અમને બધાને અત્યંત બાધ કરે છે. તે સાંભળી ઇંદ્રે  
 પૂછ્યું કે, હે જૃહસ્પતે, નહુપ રાજા દુર્લભ એવું દેવતાઓનું રાજ્ય કેમ  
 પામ્યો ! તે કયા તપેયુક્ત હતો વા શું પરાક્રમવાળો હતો ! તે સાંભળી  
 જૃહસ્પતિએ કહ્યું કે, તે ત્યાગ કરેલા ઇંદ્રપદ પ્રત્યે બચ પામેલા દેવતાઓ  
 ઇંદ્રની કામના કરવા લાગ્યા. ત્યાં દેવતા, પિતૃ, ઋષિયો તથા મુખ્ય ગંધ-  
 વૌ, સર્વ એકઠા થઈ નહુપ પ્રત્યે જઈ તેને કહેવા લાગ્યા કે, હે નહુપ,  
 જગતનો રક્ષણ કરનાર તું અમારો રાજા થા. ત્યારે નહુપે કહ્યું કે, તમારું  
 રાજ્ય કરવાને મારામાં શક્તિ નથી, માટે તપ તથા તેજથી મને વૃદ્ધિ પ-  
 માડો, તો હું તમારું રાજ્ય કરું. એવાં તેનાં વચન સાંભળી તેને દેવતા-  
 ઓએ વૃદ્ધિ પમાડ્યો, એટલે બચકર છે પરાક્રમ જેનું એવો તે નહુપ  
 સ્વર્ગનો રાજા થયો, હાલ તે દુરાત્મા ત્રેલોક્યનું રાજ્ય પામી મહર્ષિયોને  
 બાહન કરી લોકમાં ફરે છે. તેની દૃષ્ટિમાં તેજને હરનાર વિષ છે, માટે  
 તે અત્યંત ધોર નહુપને તું ક્યારેય પણ જોઈશ માં. અને અત્યંત પીડાએ-  
 લા સર્વ દેવતાઓ પણ છાનારૂપથી ફરતાં તેને જોતા નથી. શક્યે કહ્યું  
 કે હે યુધિષ્ઠિર, એ રીતે જૃહસ્પતિએ કહ્યું તેટલામાં લોકપાલ કુબેર, સૂર્ય-  
 ના પુત્ર યમ, પ્રાચીન દેવ સોમ તથા વરુણ ત્યાં આવ્યા; અને મહેંદ્ર પ્રત્યે  
 કહેવા લાગ્યા કે ત્વષ્ઠાના પુત્ર જલને તમે માર્યો, તે ઘણું સાઈ થયું; ને  
 હે ઇંદ્ર, માર્યો છે શત્રુ જેણે એવા તમને અમે ક્ષત રહિત તથા કુશળ  
 જોઈએ છીએ, તેપણ ઘણું સાઈ થયું છે. એવાં તેમનાં વચન સાંભળી  
 તે પ્રસન્ન થએલો ઇંદ્ર પણ, તે લોકપાલ દેવોનો ઘટતી રીતે સત્કાર કરી,  
 નહુપની ખુદ્દિનો ભેદ કરવા વાસ્તે તેઓને પ્રેરણા કરતાં કહેવા લાગ્યો કે  
 દેવતાઓનો રાજા નહુપ બચકર રૂપવાળો છે, માટે તેને પરાજય કરવામાં  
 તમે મને સહાયતા આપો. તે સાંભળી તે લોકપાલ દેવતાઓ બોલ્યા કે  
 હે ઇંદ્ર, તે નહુપ બચકર રૂપવાળો તથા દૃષ્ટિમાં છે વિષ જેને એવો છે માટે  
 અમે તો તેથી બિહિએ છીએ; વાસ્તે હે ઇંદ્ર, તમે જો નહુપ રાજાને પ-  
 રાજ્ય પમાડો તો અમે ભાગને યોગ્ય થઈએ. તે સાંભળી ઇંદ્રે કહ્યું કે,  
 તેમ થાઓ અને તમે, વરુણ, યમ તથા કુબેર, દેવતાઓ સહિત મારાથી  
 અભિષેકને પામો, એટલે ધોર દૃષ્ટિવાળા નહુપને આપણે જીતીએ. તેટલામાં  
 અગ્નિએ કહ્યું કે, મને પણ ભાગ આપો, હું પણ તમને સહાય કરીશ.



ત્યારે ઇંદ્રે કહ્યું કે, હે અગ્નિ, તારોપણ મોટા યજ્ઞ વિષે ઇંદ્રાગ્નિના ભેગો ભાગ થશે. શલ્યે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, વરને દેનાર ભગવાન પાકશાસન મહેંદ્ર એ રીતે વિચાર કરી સર્વ યજ્ઞ તથા ધનતું અધિપતિપણું પ્રભુ એવા કુબેરને, પિતૃતું યમને, તથા પાણીનું વરુણને આપ્યું.

वैवस्वतंपितॄणांच वरुणंचाप्यपांतथा ।

अधिपत्यंददौशक्रः संचित्यवरदस्तथा ॥ ૩૪ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि इंद्रवरुणादि सं-  
वादे गुर्जरभाषायां षोडशोऽध्यायः ॥ ૧૬ ॥

શલ્યુવાચ ॥ અથસંચિતયાનસ્ય દેવરાજસ્યધીમતઃ ।

નહુપસ્યવધોપાયં લોકપાલૈઃસદૈવતૈઃ ॥ ૧ ॥

શલ્ય કહે છે—પછી દેવતાઓ સહિત લોકપાલો સાથે યુદ્ધિમાન ઇંદ્ર, નહુપને મારવાનો ઉપાય ચિંતન કરતો હતો, તેટલામાં તપસ્વી એવા ભગવાન અગસ્ત્ય મુનિ ત્યાં દેખાયા. તે પૂજા કરી ઇંદ્રને કહેવા લાગ્યા કે, વિશ્વ-રૂપ તથા વૃત્રાસુરનો વધ કરી તું વૃદ્ધિ પામેછે, તે ઘણું સારું થયું, ને હે પુરંદર, આજ દેવતાઓના રાજ્યથી નહુપ ભ્રષ્ટ થયો તે પણ બહુ સારું થયું. અને હે બલને મારનાર, હાણાયાછે શત્રુ જેના એવા તને હું જો-ઉંધું, એપણુ ઘણું સારું થયું. તે સાંભળી ઇંદ્રે કહ્યું કે, હે મહર્ષે, તમે ભલે પધારયા તમારા દર્શનથી હું ઘણો પ્રસન્ન થયોછું. હવે મારાથી પાદ, આચમનીય, અર્ધ તથા ગાયત્રે ગ્રહણ કરો. શલ્યે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, એ રીતે જેની પૂજા કરીછે એવા આસન ઉપર બેઠેલા આત્માણમાં શ્રેષ્ઠ અગસ્ત્યને પ્રસન્ન થયેલા ઇંદ્ર પૂછવા લાગ્યા કે, હે દ્વિજોત્તમ, હે ભગવાન, પાપી નહુપ સ્વર્ગથી કેવી રીતે ભ્રષ્ટ થયો? તે મને સાંભળવાની ઇચ્છા છે, માટે કહો. તે સાંભળી અગસ્ત્યે કહ્યું કે, હે શક, બળથી ગર્વિષ્ટ, દુરાચરણવાન તથા દુષ્ટયુદ્ધિવાળો નહુપ જે રીતે સ્વર્ગથી ભ્રષ્ટ થયો તે સંખાંધ પ્રિય વાક્ય કહું તે સાંભળો—તે પાપકારી નહુપને વેહેનારા શ્રમથી પીડાયલા અને મોટા ભાગ્યવાળા દેવર્ષિઓએ તથા નિર્ભજ અંતઃ-કરણવાળા મહર્ષિઓએ તેને સંશય વિષયક આવી રીતે પ્રશ્ન પૂછ્યો કે, હે નહુપ, નવાલંબ યજ્ઞમાં ગાયોના પ્રોક્ષણ વિષે જે આ મંત્રો અહ્મા-એ કાઢ્ય છે, એ તારે પ્રમાણ છે કે નહીં? તે સાંભળી તમોણુથી મૂઠ ચિ-

તવાળા નહુષે તેઓને કહ્યું કે, હું એ પ્રમાણુ નથી માનતો. એવાં તે-  
નાં વચન સાંભળી ઋષિયો બોલ્યા કે, તું અધર્મને વિષે પ્રવૃત્તમાન છે,  
તેથી ધર્મને નથી જાણતો. પણ અમારેતો પૂર્વે મહર્ષિયોએ કહ્યું છે તેથી  
એ પ્રમાણુ છે. અગસ્ત્યે કહ્યું કે હે ઇંદ્ર, એ રીતે મુનિયો સાથે વાદ કર-  
તાં અધર્મિ નહુષે મારા મસ્તક વિષે પોતાનો પગ અડાડ્યો, તેથી તે તે-  
જોડીન તથા શોભા વગરનો થઈ ગયો. ત્યારે તે અત્યંત પીડાયલા અને અ-  
જ્ઞાનથી ઉદ્વિગ્ન થયેલા નહુષને મેં આ રીતે કહ્યું કે, હે મૂઠ નહુષ રાજા,  
પ્રાચીનોએ જે કહ્યું છે, તથા બ્રહ્મર્ષિયોએ જે આચરણુ કરેલું છે, તે વિષે  
દીઠા વગર જે તું દોષ આપે છે, મારા મસ્તક વિષે પગે કરી સ્પર્શ કરે-  
છે, અને બ્રહ્મા સરખા કોઇથી સહન ન થાય એવા ઋષિયોને વાહન કરે-  
છે, તેથી હજુાઇ છે કાંતિ જેની એવો ક્ષીણુ પુણ્યવાન તું, પાપથી બ્રહ્મ થઇ  
મહોટા સર્પનું રૂપ ધારણુ કરી, દશ હજાર વર્ષ સૂઝી, પૃથ્વીમાં પડીને ફર-  
ચા કરીશ. તે વર્ષો પૂરાં થયે પાછો સ્વર્ગને પામીશ. હે શત્રુને દમન કર-  
નાર ઇંદ્ર, એ રીતે દુષ્ટમુદ્ધિવાળો નહુષ દેવતાઓના રાજ્યથી બ્રહ્મ થયો.  
હે શક્ર, બ્રાહ્મણોને કાંટારૂપ તે હણાયો, હવે સારી રીતે આપણે પરિપૂર્ણ  
થયા, હે શચીપતે, હવે જીતિ છે ઇંદ્રિયો તથા શત્રુ જેણે અને મહર્ષિયો  
જેની સ્તુતિ કરે છે, એવો તું સ્વર્ગ પ્રત્યે જઈ લોકોની રક્ષા કર. શલ્યે  
કહ્યું કે હે યુચિષ્ઠિર, પછી મહર્ષિ ગણે સહિત પ્રસન્ન થયેલા સર્વ દેવતા-  
ઓ, પિતૃ, યક્ષ, ભુજંગ, રાક્ષસ, ગંધર્વ, દેવકન્યાઓ, સર્વ અપ્સરાઓના  
ગણ અને તળાવો, નદિઓ, પર્વતો તથા સમુદ્રો, એઓ બધાં મૂર્તિમાન  
થઈ ઇંદ્ર પાસે આવી કેહેલા લાગ્યાં કે, હે શત્રુને હણનાર, તું વૃદ્ધિ પા-  
મેછે એ બહુ સારું થયું ને બુદ્ધિમાન અગસ્ત્યે પાપરૂપ નહુષને નાશ પ-  
માડ્યો એ પણ ધણું સારું થયું, અને તેને પૃથ્વીતલ વિષે પાપરૂપ છે આ-  
ચરણુ જેનું એવો સર્પ કર્યો, એપણુ ધણું સારું થયું.

હતશ્ચનહુષ:પાપો દિષ્ટગસ્ત્યનધમિના ।

વિષ્ટચાપાપસમાચારઃ કૃતઃસર્પોમહીતલે ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि इंद्रागस्त्यसंवादे  
नहुषभ्रंषे गुर्जरभाषायां सप्तदशोऽध्यायः ॥ १७ ॥

શલ્યઉવાચ ॥ તતઃશક્રઃસ્તૂયમાનો ગંધર્વાપ્સરસાંગૈઃ ।

ऐरावतंसमारुह्य द्विपेद्रंलक्ष्णैर्युतं ॥ १ ॥

શલ્ય કહેછે—પછી ગંધર્વ તથા અપ્સરાના ગણોએ જોની સ્તુતિ કરી છે એવો ઇંદ્ર, સર્વ લક્ષણયુક્ત દસ્તિયોમાં શ્રેષ્ઠ ઐરાવત ઉપર બેસી અત્યંત મહોદા તેજવાળા અગ્નિ, મહર્ષિ, બૃહસ્પતિ, યમ, વરુણ તથા ધનના અધિર કુબેર, એ સર્વ દેવતા, ગંધર્વ તથા અપ્સરાઓથી વિંદાઈને સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયા; અને ત્યાં ઇંદ્રાણી સાથે મળી પરમહર્ષથી સ્વર્ગની રક્ષા કરવા લાગ્યા. તેટલામાં ભગવાન અગિરા ત્યાં આવ્યા, અને અથર્વ વેદના મંત્રથી ઇંદ્રને આશિર્વાદ દીધો. તેથી પ્રસન્ન થએલા ભગવાન ઇંદ્રે, તે અથર્વ વેદ જાણનારા અગિરાને વરદાન દીધું જે, આ અથર્વ વેદ વિષે અથર્વાગિરસ નામે ભાગ થશે; એટલે કે એ વેદને કહેવાથી એના ઋષિ તમે થશો અને યજ્ઞમાં ભાગ પામશો. એ રીતે ભગવાન ઇંદ્ર, અથર્વ વેદ જાણનારા અગિરાનો સત્કાર કરી તેને વિસર્જન કરવા પછી અત્યંત પ્રસન્ન થઈ દેવતા તથા તપસ્વી છે ધન જેને એવા ઋષિયોનો સત્કાર કરીને, ધર્મથી પ્રબળ પાળવા લાગ્યો. શલ્યે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, એ રીતે સ્ત્રી સહિત ઇંદ્ર દુઃખને પ્રાપ્ત થયા હતા, અને શત્રુના નાશની ઇચ્છાથી તેણે અજ્ઞાતવાસ પણ કર્યો હતો. માટે હે રાજેંદ્ર, મહાત્મા ભાઈઓ તથા દ્રૌપદી સહિત તમે મહાવનમાં કલેશ પામ્યા છો, તે નિમિત્ત તમારે કાંઈપણ શોક કરવો નહીં. કારણ હે રાજેંદ્ર, હે ભારત, હે કુશનંદન, જે રીતે વૃત્તને મારી ઇંદ્ર રાજ્યને પ્રાપ્ત થયો, એજ રીતે તમે પણ રાજ્યને પ્રાપ્ત થશો. હે શત્રુને મારનારા, દુરાચરણ કરનારા, પાપાત્મા તથા બ્રાહ્મણનો દેવી નહુષ, જેમ અગસ્ત્યના શાપથી હણાઈને ઘણા વર્ષે નાશ પામ્યો, તેમજ દુષ્ટ યુદ્ધિવાળા તમારા શત્રુ કર્ણ તથા દુર્યોધનાદિક પણ જલદી નાશ પામશે. એટલે હે વીર, ભાઈઓ તથા આ દ્રૌપદિ સહિત તમે સમુદ્ર પર્યંત આ પૃથ્વીને ભોગવશો. આ ઇંદ્રનો છે વિજય જેમાં એવું વેદ સરણુ ઉપાખ્યાન, વ્યૂહ રચનાથી સૈન્ય ઉભેલાં હોય, તે વખતે જ્યને ઇચ્છનારા રાજ્યે સાંભળવા લાયક છે; માટે હે જય કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, આ વિજયરૂપ આખ્યાન જે તમોને સંભળાવ્યું. હે યુધિષ્ઠિર, સ્તુતિ કરેલા મહાત્માઓ વૃદ્ધિને પામે છે. દુર્યોધનના અપરાધથી ને ભીમ તથા અર્જુનના યજ્ઞથી મહાત્મા ક્ષત્રિઓનો નાશ થશે. ઇંદ્રનો છે વિજય જેમાં એવા આ આખ્યાનનો જે નિયમથી પાઠ કરે, તે પાપ રહિત થઈ અંતે સ્વર્ગને પામે; અને આ લોકમાં પણ હર્ષને પામે. વળી તેને શત્રુનું જય થાય નહીં, તે પુત્ર વગરનો ન થાય, ને કોઈ પણ આપતને ન

પામે, પણ મ્હોટા આયુષને પામીને સર્વ ઠેકાણે જય પામે; ક્યારેય તેનો પરાજય થાય નહીં. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે શલ્યે જેની આશ્વાસના કરી છે, એવા ધર્મ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ કુંતી પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા, તેનાં વચન સાંભળી વિધિવ્યવક તેનો સત્કાર કરી, તે મદ્ર દેશના રાજા શલ્ય પ્રત્યે આવી રીતે વચન કહેવા લાગ્યા કે, તમે કર્ણનું સારથીપણું કરશો, એમાં સંશય નહીં. વાસ્તે તમારે અર્જુનની સ્તુતિ તથા કર્ણના તેજનો વધ કરવો. શલ્યે કહ્યું કે જે રીતે તમે કહો છો તેજ રીતે હું કરીશ, અને બાકી પણ જે મારાથી બની શકશે તે તમારું હિત કરીશ. વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, પછી મદ્ર દેશનો અધિપતિ લક્ષ્મીવાન શલ્ય, પાંડવોની આજ્ઞા માગી સૈન્ય સહિત ત્યાંથી દુર્યોધન પ્રત્યે ગયો.

તતસ્ત્વામંઙ્યકૌંતેયા જ્ઞલ્યોમદ્રાધિપસ્તદા ।

જગમસવલઃશ્રીમાન્ દુર્યોધનમારિંદમ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि शल्यगमने गुर्जरमापायां अष्टादशोऽध्यायः ॥ १८ ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ યુયુધાનસ્તતોવીરઃ સાત્વતાનામહારથઃ ।

महताचतुरंगेण बलेनागाद्याविष्टिरं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, પછી યાદવોમાં મહારથી શૂરવીર સાત્યકી મ્હોટાં ચતુરંગ સૈન્ય સહિત યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે આવ્યો. તેના સૈન્યને નાના પ્રકારના દેશમાંથી આવેલા, મહા પરાક્રમી તથા નાના પ્રકારનાં શસ્ત્રોવાળા યોદ્ધાઓ શોભાડતા હતા, અને ફરશી, ગોદણ, ત્રિશૂળ, ગુરંજ, ગદા, બાલાં, લોઢાથી મઢેલા સોટા અને ઘસપાશ તથા નાગપાશ ઇત્યાદિ અસ્ત્ર, નિર્મળ તલવાર, ખડ્ગ, ધનુષના સમુદાય તથા તેલ લગાડેલા વિવિધ પ્રકારના બાણો ઇત્યાદિ શસ્ત્રોથી પણ તેનું સૈન્ય શોભતું હતું. સુવર્ણના સરંજામથી શોભતાં તે સૈન્યનું રૂપ વિજળિ સહિત એકના સરખું લાગતું હતું. હે રાજા, તે અક્ષૌહિણી સેના યુધિષ્ઠિરના સૈન્ય પ્રત્યે પ્રવેશ કરી, જેમ નાની નદી સમુદ્ર પ્રત્યે પ્રવેશ કરી તેથી જૂદી ન જણાય, તેમ જૂદી ન જણાતી હતી. પછી એદિયોમાં શ્રેષ્ઠ બળવાન ધૃષ્ટકેતુ, અક્ષૌહિણી સેનાને પ્રહણ કરી ધણાક પરાક્રમવાળા પાંડવો પ્રત્યે આવ્યો, ને મગધ દેશનો રાજા બળવાન જરાસંધનો પુત્ર જયત્સેન પણ એક અક્ષૌહિણી સૈન્ય લઈ ધર્મરાજ પાસે

આવ્યો. તેમજ પાંડવ રાજા સાગર તથા અનૂપ દેશના રેહેનાર નાના પ્રકારના યોદ્ધાઓ સહિત યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે આવ્યો. હે રાજા, એ રીતે સૈન્યોના સમાગમ થયો, ત્યારે તે રૂડા વેપવાળું યુધિષ્ઠિરનું સૈન્ય પણ અત્યંત જોવા લાયક થયું. ત્યાં નાના પ્રકારના દેશોમાંથી આવેલા શરવીર પુરુષો તથા મહારથી પુત્રોથી શોભિતી દ્રુપદની સેના પણ આવી. તેજ પ્રમાણે પર્વતમાં રેહેનાર રાજાઓ સહિત સેનાનો પતિ મત્સ્યદેશનો રાજા વિરાટ પણ પાંડવો તરફ આવ્યો. એ રીતે સર્વ મળી ચોતરફથી વિવિધ પ્રકારના ધ્વજથી સ્કંદુલ, કૌરવો સાથે યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતી તથા મહાત્મા પાંડવોને હર્ષ કરતી સાત અક્ષૌહિણી સેના આવી. તેમજ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને હર્ષ વધારતાં ભગદત્ત રાજાએ તેની તરફ એક અક્ષૌહિણી સેના આપી. ત્યારે કોઈથી સહન ન થાય એવું, સુવર્ણના પોશાક પહેરેલા પુરુષોથી જેમ વિટાય, તેમ ચીના તથા કિરાત લોકોથી વિટાયલું દુર્યોધનનું સૈન્ય, કણ્ઠેરનું વન શોભે તેવું શોભતું હતું. તેમજ હે કુરુનંદન, શરવીર ભૂરિશ્રવા તથા શલ્યપણ એક એક અક્ષૌહિણી લઈ દુર્યોધન પ્રત્યે આવ્યા. ભોજ, અંધક તથા કુકુર સહિત હાર્દિક્ય અને કૃતવર્મા, અક્ષૌહિણી સેના સહિત દુર્યોધન પ્રત્યે આવ્યા. તે વનમાળા ધારણ કરનાર સિંહરૂપ પુરુષોએ કરી દુર્યોધનનું સૈન્ય, અત્યંત રમાડેલા મદોન્મત્ત હસ્તિયોથી જેમ વન શોભે, તેમ શોભતું હતું. વળી જયદ્રથ છે મુખ્ય જેમાં એવા સિંધુ તથા સૌવીર દેશમાં રેહેનારા બીજા રાજાઓ પણ, પર્વતોને કંપાવતા હોય નહીં તેની પેઠે કૌરવ પ્રત્યે આવ્યા. તેઓની ઘણીક અક્ષૌહિણી સેના, વાયુંએ ચલાયમાન કરેલા ઘણાક રૂપવાળા મેઘ સરખી શોભતી હતી. વળી યવન તથા શક સહિત કાંબોજનો સુદક્ષિણ રાજા અક્ષૌહિણી સેના સહિત કૌરવ પ્રત્યે આવ્યો. તેની સેનાનો સમુદાય તીડ નામના જાંતુના સમુદાય સરખો શોભતો હતો. તેપણ કૌરવોના સૈન્યને પામી જૂદો ન દેખાતો હતો. તેમજ માલિખતી પૂરીનો નિવાસી નીલરાજ, લીલાં આયુધ ધારણ કરનાર તથા દક્ષિણ પંથમાં રેહેનાર મહાપરાક્રમી યોદ્ધાઓ સહિત દુર્યોધન તરફ આવ્યો, અને અવંતીના વિંદાનું વિંદ નામના મહાબળવાન બે રાજાઓ પણ એક એક અક્ષૌહિણી સેના સહિત તે પ્રત્યે આવ્યા. વળી પુરુષમાં સિંહરૂપ કેકય દેશના રાજા પાંચે ભાઈઓ એક અક્ષૌહિણી સેના સહિત કૌરવના સૈન્યને હર્ષ પમાડતા આવ્યા. વળી બીજા દેશોથી આવેલા સર્વ મહાત્મા રાજાઓની બીજી ત્રણ અક્ષૌહિણી સેના થઈ. એ સર્વ મળી

નાના પ્રકારની ધ્વજાઓથી સંકુલ, પાંડવો પ્રત્યે યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છનારી દુ-  
ર્યોધનની અગિયાર અક્ષૌહિણી સેના થઇ. હે ભારત, ત્યારે હસ્તિનાપુરમાં  
રાજાઓ તથા પ્રધાનાદિ સૈન્યમાંના મુખ્યોને પણ રહેવાનો અવકાશ ન હ-  
તો. માટે પંચનદ, સમગ્ર કુરુક્ષેત્ર, રોહિતકારણ્ય, કેવલમરૂભિ, અ-  
હિચ્છત્ર, કાલકૂટ, ગંગાકુલ, વારણ, વાટધાન તથા યામુન પર્વત, એટલા  
પ્રદેશો ઘણા ધન ધાન્યવાળા તથા વિસ્તારવાળા હોવાથી ત્યાં કૌરવો પ્રત્યે  
આવેલી સેનાઓનો પડાવ થયો. તે કૌરવો પ્રત્યે દુપદે મોકલેલા પુરોહિતે  
એ રીતે એકદું થએલું સૈન્ય જોયું.

તત્રસૈન્યંતથાયુક્તં દદર્શસપુરોહિતઃ ।

યઃસપાંચાલરાજેન પ્રેષિતઃકૌરવાનુપ્રતિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सेनोद्योगपर्वणि पुरोहितसैन्यदर्शने  
गुर्जरभाषायां एकोनविंशोऽध्यायः ॥ १९ ॥

॥ समाप्तमिदं सेनोद्योगपर्व ॥

॥ अथ संजययानपर्व ॥

वैशंपायन उवाच ॥ सचकौरव्यमासाद्य द्रुपदस्यपुरोहितः ।

सत्कृतो धृतराष्ट्रेण भीष्मेण विदुरेण च ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય, હવે દુપદનો પુરોહિત, હસ્તિનાપુર  
પ્રત્યે જઈ ધૃતરાષ્ટ્ર, બીષ્મ તથા વિદુરથી સત્કાર પામીને, પ્રથમ સર્વની કુ-  
શળતા કહી તેઓનું કુશળ પૂછી, સર્વ સેનાના નાયકોની વચમાં આવી  
રીતે વાક્ય કેહેવા લાગ્યો કે, તમે સર્વ સનાતન રાજધર્મ જાણો છો, માટે  
તમારાં વાક્ય સાંભળવા સાર હું કહું છું કે, ધૃતરાષ્ટ્ર તથા પાંડુરાજ એક  
એકજ પિતાના પુત્ર વિખ્યાત છે, વાસ્તે પિતાનું ધન તે એકને સરખું  
જોઈએ, એમાં સંશય નહીં. તેપણુ પૂર્વે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રને પિતાનું ધન  
પ્રાપ્ત થયું, ને પાંડુના પુત્રને કેમ પ્રાપ્ત ન થયું! માટે ધૃતરાષ્ટ્રથી વિંટાલ-  
લું પિતાનું દ્રવ્ય પૂર્વે જે રીતે પાંડવોને નથી મળ્યું તે તમે જાણો છો.  
વળી દુર્યોધનાદિકાએ અનેક પ્રાણાંતિક ઉપાયોથી પાંડવોને યમપુરી પ્રત્યે  
મોકલવાના યત્ન કર્યા, પણ તેઓનું આયુષ બળવાન હોવાથી તેમાં સમ-  
ર્થ થઈ શકાયું નહીં. પછી ફરીથી મહાત્મા પાંડવોએ પોતાના બળથી રા-

ન્ય વધારણું, તેપણ શકુનિ સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના કુરુ પુત્રોએ છળથી હરણ કરી લીધું, ને તેમને તેર વર્ષ મહા અરણ્યમાં મોકલ્યાં ! એ પણ તેમનું કર્મ પાંડવોએ અનુમત કર્યું ! એ રીતે સભામાં કલેશ પમાડેલા શૂરવીર પાંડવો, સ્ત્રી સહિત અરણ્યમાં વિવિધ પ્રકારના દારૂણ કલેશને પ્રાપ્ત થયા. તેમજ વિરાટના નગરમાં પણ જાણે બીજા જન્મને પ્રાપ્ત થયા હોય નહીં, તેમ તે મહાત્મા પાંડવોએ પાપિયોની પેઠે અસંત કલેશ સહન કર્યો. તે બધો કૌરવોનો પૂર્વનો દોષ પાછળ રાખી હવે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવો તેઓ સાથે સમજુતી કરવાને ઇચ્છે છે. માટે તેઓની તથા દુર્યોધનની વર્તણૂક જાણી સંબંધિજનો દુર્યોધનને સમજાવવા લાયક છે. તે શૂરવીર પાંડવો કૌરવો સાથે મિત્ર નથી કરતા, ને જે રીતે લોકનો ક્ષય ન થાય, તેમ પોતાના ધનને ઇચ્છે છે અને સંપત્તિ માટે કશુંએ કરવો, એમ દુર્યોધનના મનમાં હોય જો તે માનવું નહીં, કારણ તે પાંડવો ધણા બળવાન છે. ધર્મ પુત્ર પાસે કૌરવો સાથે યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતી સાત અઘૌહિણી સેના એકઠી થઈ છે, જે એના હુકમની વાટ જોઈ રહી છે. વળી પુરુષમાં સિંહરૂપ, હગ્ગર અઘૌહિણી સરખા બીજા સાલકી, બીમસેન તથા મહા બળવાન નકુલ સહદેવ પણ, એના હુકમની વાટ જોઈ રહ્યા છે. એક બાળુ આવેલી આ અગિયાર અઘૌહિણી સેના અને એક બાળુ એ સર્વ સેનાથી અધિક, અનેક તરેહથી યુદ્ધ વ્યવહાર કરનાર મહા બાહુ અર્જુન જાણવો. એજ પ્રમાણે મોટી કાંતિવાળા મહા બાહુ વાસુદેવ ભગવાન પણ છે. માટે સેનાનું ધણાપણું, અર્જુનનું પરાક્રમ તથા શ્રી કૃષ્ણના બુદ્ધિમાનપણાને જાણી, કોણ મનુષ્ય યુદ્ધ કરે! વાસ્તે તમે ધર્મ પ્રમાણે સમય વખતે જે આપવા લાયક હોય તે આપો, આ કાળ તમોને ફાકટ અતિકમણ માં કરે.

તેમવંતોયથાધર્મં યથાસમયમેવચ ।

પ્રયચ્છંતુપ્રદાતવ્યં માવઃકાલોત્યગાદયં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि पुरोहितयाने  
गुर्जरभाषायां विंशोऽध्यायः ॥ २० ॥

वैशंपायनउवाच ॥ तस्यतद्वचनंश्रुत्वा प्रज्ञावृद्धोमहाद्युतिः ।

संपुज्यैनंयथाकाञ्चं भण्मिवचनमब्रवीत् ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય એવાં તેનાં વચન સાંભળી બુદ્ધિયિ  
 વૃદ્ધ મ્હોટા તેજવાળા બીજમ ધટતિ રીતે તેને વખાણી આવી રીતે કહેવા  
 લાગ્યા કે, દામોદર સદિત તે સર્વે કુશળ છે, સદાયવાન છે, અને ધર્મને  
 વિષે આસક્ત છે, એ ધણું સારું. તે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા બાઈયો  
 સંધિની ઇચ્છા કરેછે, તથા આંધવો સદિત તેમનું યુદ્ધમાં મન નથી, એ-  
 પણુ ધણું સારું. એ બધું તમે સહ કહ્યું એમાં સંશય નહીં, પણ અતિ  
 તીક્ષ્ણ વાક્ય જે તમે કહોછો, તે બ્રાહ્મણ હોવાથી કહેતા હશે, એમ મા-  
 રી મતિમાં આવે છે ! પાંડવોને વનમાં તથા અહિ કલેશ પમાડ્યા એમાં  
 સંશય નહિ, તેમ પિતાનું સર્વ ધન તેમને ધર્મથી પ્રાપ્તપણુ થવું જોઈએ,  
 એમાં પણ સંશય નહીં. તે બળવાન, અસ્ત્ર શીખેલ મહારથી પાંડુના પુત્ર  
 અર્જુનને કોઈપણ સહન કરી શકે નહીં, કારણ તેને સાક્ષાત્ ઈંદ્ર પણ સ-  
 હન ન કરી શકે, ત્યારે બીજા પ્રાણિયો તો ક્યાંથીજ સહન કરે ! માટે  
 ત્રિલોકીમાં અર્જુન સમર્થ છે એમ મારી મતિ છે. એ રીતે બીજમે વાક્ય  
 કહ્યાં, ત્યારે કોધથી જેમ સહન ન થાય તેમ તિરસ્કાર કરી દુર્યોધન સામે  
 જોઈ કહ્યું આવી રીતે વચન કહેવા લાગ્યો કે, હે બ્રહ્મન, તે પાંડવો વિષે  
 બનેલા વૃતાંતને લોકમાં કોણ નથી જાણતું ? માટે તે ફરીથી વારંવાર ક-  
 હાવડે શું ? દુર્યોધન વાસ્તે પૂર્વે શકુનિ તેમને ઘૂન વિષે ઝીલ્યો, એટલે  
 કરેલા ઠરાવથી પાંડુપુત્ર યુધિષ્ઠિર વન પ્રત્યે ગયા. તે દાલ વદાડ પ્રમાણે  
 ચાલી પિતાના રાજ્યને નથી ઇચ્છતા, પણ તે વદાડને અતિક્રમણ કરી મ-  
 ત્સ્ય તથા પાંચાલના બળનો આશ્રય કરીને ઇચ્છે છે. માટે હે વિદ્વન, એ  
 રીતે બચથી તો દુર્યોધન ચતુર્થાંશ પણ ન આપે ! પણ ધર્મીતો સમગ્ર  
 પૃથ્વી શત્રુને પણ આપે ! માટે તે જો ફરીથી આપ દાદાના રાજ્યને ઇ-  
 ચ્છતા હોય તો, પ્રતિજ્ઞા કરેલા વખતસુધી ફરીથી વનમાં રહી, પછી નિ-  
 ર્ભય થઈને દુર્યોધનના બોળામાં આવી મસ્તક મૂકે ! માટે કેવળ મૂર્ખતાથી  
 તેઓ અધર્મ બુદ્ધિ માં કરે ! કદી ધર્મને મૂકી તે પાંડવો યુદ્ધને ઇચ્છતા  
 હશે, પણ કૌરવોમાં શ્રેષ્ઠ યોદ્ધાઓને બેટયા પછી મારાં વચનને યાદ કર-  
 શો. તે સાંભળી બીજમે કહ્યું કે હે રાધેય, તારી વાણીયિ શું ? તું તે કર્મ  
 સંભારવા લાયક છે, જે આપણે છ રથિને યુદ્ધમાં એકલો અર્જુન ઝીલ્યો  
 હતો ! ને વારંવાર તેથી ઝીતાયલા તેં તેનું કર્મ તો સારેજ જોયું છે ! માટે  
 જે રીતે આ બ્રાહ્મણ કહેછે, તે રીતે જો નહીં કરીએ, તો નિશ્ચય યુદ્ધમાં હ-  
 ણાયલા આપણે રજનું બક્ષણ કરીશું ! વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, સારે



ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, બીજાને માન આપી પ્રસન્ન કરી, રાધાના પુત્ર કર્ણનો તિરસ્કાર કરીને આવી રીતે તે બ્રાહ્મણને કહેવા લાગ્યા કે, શંતનુના પુત્ર બીજાને જે વાક્ય કહ્યાં તે અમારા તથા પાંડવોના અને સર્વ જગતના હિતરૂપ છે, માટે હું વિચાર કરી પાંડવો પ્રત્યે સંજયને મોકલીશ; તું પાછો પાંડવો પ્રત્યે જલદીથી જા. એમ કહી તેનો સત્કાર કરી, ધૃતરાષ્ટ્રે તે બ્રાહ્મણને પાછો પાંડવો પાસે મોકલ્યો. પછી સમાની વચમાં સંજયને બોલાવી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા આવી રીતે વાક્ય કહેવા લાગ્યા.

સતંસત્કૃત્યકૌરવ્યઃ પ્રેષયામાસપાંડવાન્ ।

સમામધ્યેસમાહૂય સંજયંવાક્યમબ્રવીત્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि पुरोहितयाने गुर्जरभाषायां एकविंशोऽध्यायः ॥ २१ ॥

ધૃતરાષ્ટ્રુવાચ ॥ પ્રાપ્તાનાહુઃસંજયપાંડુપુત્રા નુપછવ્યેતાન્વિજાનીહિગત્વા ।

અતાતશત્રુંચસમાજયેથા દિષ્ટચાનહ્યસ્થાનપુપસ્થિતસ્ત્વં ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહેછે—હે સંજય, ઉપપ્લવ્ય વિષે પાંડવો આવ્યા એમ કહે છે, માટે ત્યાં જઈ તેમને જાણુ, ને યુધિષ્ઠિરને વખાણુ કે, “ભાગ્યવાન તમે સ્થિતિને પ્રાપ્ત થયા તે ધાણું સાઈં થયું અને અમે કુશળ છીએ,” એમ ક્ષેશ પમાડવા લાયક નહીં એવાં વચન સર્વ પાંડવોને કહે, કારણુ કષ્ટરૂપ વનવાસ સેવીને પણ નિષ્કપટ તથા ઉપકાર કરનાર સત્પુરૂષ પાંડવોને, આપણે વિષે ક્રોધ નયિ, હે સંજય, પાંડવોની ક્યારેય પણ કંઈ મિથ્યા વૃત્તિ મેં જોઈ ન હતી. તેઓ પોતાના પરાક્રમથી સર્વ લક્ષ્મી મારે વાસ્તે આણુતા હતા, હું નિરંતર તેમનો દોષ જોવા ઇચ્છતો, પણ તે કંઈ જોવામાં આવતો નહીં, કે જેથી હું તેમની નિંદા કરું. વળી જે નિરંતર ધર્મ તથા અર્થ વાસ્તે કર્મ કરે, પણ કામ વાસ્તે ક્યારેય ધર્મનો ત્યાગ ન કરે તે પાંડવો તડકો, ટાહાડ, ક્ષુધા, તૃષ્ણા, નિદ્રા, તંદ્રા, ક્રોધ, હર્ષ તથા પ્રમાદ, એ સર્વને ધૈર્ય તથા બુદ્ધિથી ગણુકારતા નથી, ને ધર્મ તથા અર્થ પ્રત્યેજ પ્રયત્ન કરે છે. તેઓ વખતે મિત્રોને ધન આપે છે, અને સહવાસથી પણ તેમને વિષે મિત્રતા જાણુ કરતા નથી. તેઓ યથાયોગ્ય માન તથા અર્થને દેનારા છે. તેથી અજભીઢના વંશમાં તેઓનો, પાપરૂપ વિષમ બુદ્ધિવાળા દુર્યોધન વિના તથા અત્યંત ક્ષુદ્ર કર્ણ વિના કોઈપણુ દ્વેષી નયિ. તેમ હીન થયું છે સુખ તથા પ્રિય જોતું એવા તે મહાત્મા પાંડવોને ક્રોધપણુ તે

બેઉજાણાં દેવતા કરેછે. આરંભ વખતે જેનું પરાક્રમ છે એટલે કે અગાક-  
થી બોલે, પણ પ્રસંગ આવ્યે જેથી કંઈ પણ બને નહીં, એવો સુખથી વ-  
ધેલો દુર્યોધન, “હું જીવતા પાંડવોનો ભાગ લેવા સમર્થ છું તથા એ હું ઠીક  
કરું છું,” એમ જે માને છે, તે કેવળ મૂઢતાથી માનેછે. કારણ તે યુધિષ્ઠિ-  
રને અનુસરનારા અર્જુન, કૌશલ ભગવાન, બીમસેન, માલ્યકિ, માર્દ્રિના પુત્ર  
નકુળ સહદેવ તથા સૃજ્યો છે ! માટે તેની સાથે યુદ્ધ કરવા કરતાં તેને ભાગ  
આપવો તે સારું છે. ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરનાર રથમાં બેઠેલો એકલો અ-  
ર્જુન પૃથ્વીને કંપાવે ! તેમજ ત્રણલોકના અધિપતિ જય કરનાર મહાત્મા  
કૌશલ ભગવાન પણ કોઈથી સહન થાય નહીં એવા છે ! જે સર્વ લોકમાં  
વરવા લાયક એકજ છે, ને મેઘના સરખા શબ્દ કરનાર વેગવાળા બાણના  
સમુદાયોને તીડ નામના જંતુઓના સમુદાયની પેઠે નાખેછે, તેની આગળ  
કોણ મનુષ્ય ઉભો રહી શકે ! ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરનાર અર્જુને, એક  
રથે કરી ઉત્તર દિશાને તથા હિમાલય થકી પણ ઉત્તરમાં રહેલા ઉત્તર કુર-  
વોને જીતી, તેમનું ધન હરણ કર્યું ! અને દ્રવિડોને સેનાની પછવાડે ચા-  
લનારા કર્યા ! વળી તેણે ખાંડવ વનમાં ઇંદ્ર સહિત દેવોને જીતી, તે ખાં-  
ડવ વન અગ્નિને આપ્યું, ને તેથી પાંડવોનું યશ તથા માન વધાર્યું !  
વળી ગદા ધારણ કરનારાઓમાં બીમ સરખો કોષ્ટ નથી, તેમ હસ્તિ ઉપર  
બેસનાર પણ તે સરખો કોષ્ટ નથી; તેને રથમાં પણ અર્જુન સરખોજ કહે  
છે, ને બાહુબળે કરીને તો તેને દશ હજાર હાથીના સરખો પરાક્રમી કહે  
છે ! વળી તે સારી રીતે શીખેલો, કર્યું છે વૈર જેણે, વેગવાન તથા હમે-  
શ અત્યંત ક્રોધી બીમસેન હુદ્ર દુર્યોધનાદિકને તો વેગથીજ બાળી નાંખે !  
તેને બળથી તો યુદ્ધમાં સાક્ષાત્ ઇંદ્ર પણ જીતવાને સમર્થ થાય નહીં ! બુ-  
દ્ધિમાન, બળવાન તથા શીઘ્ર હસ્તવાળા અર્જુન પાસે શીખેલા માર્દ્રિના  
પુત્ર નકુળ તથા સહદેવ, બે રથેન પક્ષિયો જેમ પક્ષિયોના સમૂહને નાશ પ-  
ગાડે, તેમ શત્રુને અવશેષ નહીં રહેવા દે ! આ બીજાદિકનું સામર્થ્ય છે  
તે પણ સાચું, પણ પાંડવો પાસે ગયેથી તે તુચ્છ છે એમ હું માનું છું !  
કારણ જે પાંડવોની વચમાં એકજ ચોક્કસ સોમકોમાં ઐષ્ઠ ધૃષ્ટદ્યુમ્ન અ-  
માલ્ય સહિત, પાંડવો વાસ્તે શરીર ત્યાગ કરી ઉભેલો છે, એમ મેં સાંભ-  
ળ્યું ! અને જે પાંડવોના અગ્રણી યાદવોમાં સિંહરૂપ શ્રીકૃષ્ણ છે, તે યુધિષ્ઠિરને  
બીજો કોણ સહન કરી શકે ! મત્સ્યોનો અધિપતિ ત્રિરાટ રાજ્ય વર્ષ દિવસ તેમ-  
ની ભેગો રહ્યો, તથા તેમણે ગોમઘ વિષે તેની રક્ષા કરી, તેથી તેપણ પુત્ર સહિ-

ત પાંડવો વાસ્તે યુધિષ્ઠિર વિષે હમેશ ભક્તિમાન થઈ રહ્યો છે, એમ મેં સાંભળ્યું વળી કેકય દેશથી કાઠી મૂકેલા મ્હોટા ધનુષવાળા પાંચ કેકય ભાઈયો, કેકયો થકી રાજ્યની ઇચ્છા કરતાં હાલ યુદ્ધને અર્થે પાંડવોને અનુસરેછે. બાકી-પણ શૂરવીર પાંડવો વાસ્તે આવેલા રાજાઓ ધર્મરાજામાં ભક્તિમાન છે, એમ હું સાંભળું છું. વળી પર્વત તથા વિકટ જમીનમાં વસનારા કુળગતિથી શુદ્ધ યોદ્ધાઓ અને નાના પ્રકારના આયુધ તથા પરાક્રમવાળા મ્હેરછો પણ પાંડવો વાસ્તે આવેલા છે, એમ મેં સાંભળ્યું છે. તેમજ સંગ્રામમાં ઇંદ્ર સરખો, ધણાક શૂરવીર યોદ્ધાઓથી વિંટાયેલા, લોકમાં અલ્પ શૂરવીર અને ધણા પરાક્રમ તથા તેજવાળો મહાત્મા પાંચ રાજા પાંડવો વાસ્તે આવેલા છે ; જે દ્રોણ, અર્જુન, વાસુદેવ, કૃપાચાર્ય તથા બીજા પાસેથી અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલો છે ! વળી જેને “ એ પ્રગુમ્ન સરખો એકજ છે ” એમ કહે છે, તે સાત્વિક પણ પાંડવ વાસ્તે આવેલો છે ! તેમ એદિ તથા કર્ષક રાજાઓપણ આવેલા છે, ને સર્વ તરેહના ઉદ્યોગમાં તૈયાર થયેલા છે. જેઓની વચમાં પૂર્વે સૂર્યની પેઠે તપતા, લક્ષ્મીથી વિંટાયેલા, પૃથ્વીમાં પ્રત્યંચા ખેંચનારાઓમાં અત્યંત શ્રેષ્ઠ અને જેનું માન મિથ્યા વાસુદેવ છે મુખ્ય જેમાં એવા રાજાઓ વધારતા હતા તથા યુદ્ધમાં સ્તંભન ન થાય એવા શિશુપાલને, સર્વ ક્ષત્રિયોના ઉત્સાહને હણી હઠાકારથી વેગવાન શ્રીકૃષ્ણે મર્દન કરી, પાંડવોનાં યશ તથા માન વધાર્યાં હતાં ! સુગ્રીવાદિ ઘોડા બેઠેલા રથમાં બેઠેલા તે અસહ્ય શ્રીકૃષ્ણ પ્રત્યે, સિંહ પ્રત્યે ક્ષુદ્ર મૃગોની પેઠે શિશુપાલ વિના બીજો કોણ દોડે ! જે શ્રીકૃષ્ણ સાથે રથમાં બેસી સામે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છતો તેમની સામે દોડ્યો, ત્યારે તેમણે માર્યો એવો તે પ્રાણ રહિત થઈ, વાયુએ મથન કરેલો કણેરનો વૃક્ષ જેમ સૂવે, તેમ સુખ ગયો ! હે સંજય, કેશવ ભગવાનનું પરાક્રમ પાંડવો વાસ્તે છે, એમ મને આરોએ કહ્યું છે. હે ગાવદગણ, તે ભગવાનનાં કર્મ સંભારું છું, તેથી હું શાંતિને પામતો નથી. તે પાંડવોને શત્રુ ક્યારેયપણ સહન કરી શકે નહીં, કારણ તેઓના અગ્રણી યાદવ કુળમાં સિંહરૂપ શ્રીકૃષ્ણ છે. એક રથમાં બેગા બેઠેલા બેક કૃષ્ણને એટલે શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુનને બેઈ બયથી મારે હૃદય કંપેછે, માટે મંદ્યુદ્ધિવાળો મારો પુત્ર દુર્યોધન, જો એ બેક સામે સંગ્રામ પ્રત્યે ન જાયતો સુખને પામે. નહીં તો હે સંજય, જેમ ઇંદ્ર તથા વિષ્ણુ બેક મળી દૈત્ય સેનાને નાશ પમાડે, તેમ તે અર્જુન તથા વાસુદેવ પણ બેક બેગા થઈ દૈત્યોને બાળી નાખશે. અર્જુનને હું ઇંદ્ર

સરખો માનુંછું, અને ઘણીકુળમાં શૂરવીર શ્રીકૃષ્ણતો સનાતન વિષ્ણુ છે ! તેમ કુતિનો પુત્ર યુધિષ્ઠિર પાંડવ લગ્નવાન, વેગવાન તથા ધર્મને વિષે સ્થિતિવાળો છે ! તે દુર્યોધને છેતરેલા હોવાથી ક્રોધ ન કરેતો સારું, નહીં તો કૌરવોને જાણી નાખશે ! હે સંજય, ક્રોધાવિષ્ટ યુધિષ્ઠિરના ક્રોધથી જેવો હું અત્યંત ખિટુંછું. તેવો અર્જુન, વાસુદેવ, બીમ તથા નકુળ સહદેવથી પણ ખીલિતો નયિ. કારણ તે યુધિષ્ઠિર મહા તપસ્વિ તથા અભયચરિત્રાન છે, તેથી તેનો તે માનસ સંકલ્પ પણ સિદ્ધ થાય ! વારતે હે સંજય, તેને ક્રોધયુક્ત જોઈ હાલ હું અત્યંત ખિટુંછું, માટે મારી આગ્રાથી જલદી રથમાં બેસી, વિરાટની સેનાના પડાવ પ્રત્યે જ્યાં પાંડવો છે ત્યાં જા અને યુધિષ્ઠિરને કુશળ પૂછી વારંવાર પ્રીતિયુક્ત વચન બોલજે. હે સંજય, પરાક્રમિયોમાં ઉદાર મોટા ભાગ્યવાળા જનાર્દન પાસે જઈ, તેમને પણ મારા વચનથી કુશળ પૂછજે, ને કહે જે કે, પાંડવો સાથે ધૃતરાષ્ટ્ર શાંતિની ઇચ્છા રાખેછે. તે વાસુદેવનું વચન કંઈપણ યુધિષ્ઠિર નહીં માને તેમ નથી, કારણ તે પાંડવોને યોતા સરખાજ શ્રીકૃષ્ણ પ્રિય છે. તેમ વિદ્વાન શ્રીકૃષ્ણ પણ નિરંતર તેઓના ઇશ્વરમાં જુક્ત છે. હે સૂત, ત્યાં આવેલા સંજય, સાત્યકિ તથા વિરાટ, ઇત્યાદિ સર્વને તથા દ્રૌપદિના પાંચ પુત્રોને પણ મારાં વચનથી કુશળ પૂછજે. હે સંજય, શત્રુઓ પ્રત્યે વખતને યોગ્ય બોલવાનું જે તારા મનમાં આવે, તે તારે રાજાઓના મધ્યમાં બોલવું, જે સર્વ ભરત વંશિઓનું હિતરૂપ થાય, ક્રોધને ન વધારે, અને યુદ્ધનું હેતું ન થાય !

यद्यत्तत्रप्राप्तकालंपरेभ्य स्त्वंमन्येथामारतानांहितंच ।

तद्वाषेथाःसंजयराजमध्ये नमुच्छेयेद्यन्नचयुद्धहेतुः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि धृतराष्ट्रसंदेशे  
गुर्जरभाषायां द्वाविंशोऽध्यायः ॥ २२ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ राज्ञस्तुवचनंश्रुत्वा धृतराष्ट्रस्यसंजयः ।

उपप्लव्यययौदृष्टुं पांडवानमितौजसः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એવાં ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનાં વચન સાંભળી, સંજય પણ પરાક્રમવાળા પાંડવોને જેવા ઉપપ્લવ્ય શહેર પ્રત્યે ગયો. અને કુતિપુત્ર યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે જઈ તેને પ્રણામ કરી પ્રસન્ન થઈ ક-

હેવા લાગ્યો કે, હે રાજન, સહાયવાન તથા ઇંદ્ર સરખા તમને કુશળ જો-  
 ઊંછું, તે ઘણું સારું અને અબ્ધિકા પુત્ર બુદ્ધિવાન વૃદ્ધ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ  
 તમને કુશળ પૂછાવ્યું છે જે, પાંડવોમાં મુખ્ય તમે, ભીમ, અર્જુન તથા  
 માદ્રિના પુત્ર નકુળ, સહદેવ સર્વ કુશળ છો? હે ભારત, સત્ય વ્રતવાળી,  
 વીરપત્ની તથા બુદ્ધિમાન રાજકન્યા દ્રૌપદિ પુત્ર સહિત કુશળ છો? અને ક-  
 લ્યાણથી તમે જેઓને વિષે ઇષ્ટકામનાની ઇચ્છા રાખો છો તેપણ કુશળ છો?  
 એવાં તેનાં વચન સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હે ગાવલ્ગણ. હે સંજય, તું  
 ભલે આવ્યો, તને જોઈ અમે પ્રસન્ન થઈએ છીએ. તને હું કુશળ પૂછું છું,  
 હે વિદ્વાન, હું ભાઈઓ સહિત કુશળ છું. હે સંજય, હે સૂત, ઘણે દિવસે  
 કુરુકુળમાં વૃદ્ધ ધૃતરાષ્ટ્રનું કુશળ સાંભળી તને જોઈને, મેં પ્રીતિથી તેમને  
 જોયા, એમ હું માનું છું. હે તાત, વૃદ્ધ, મનસ્વી, મહા બુદ્ધિમાન, સર્વ  
 ધર્મ સંપન્ન તથા કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા અમારા પિતામહ ભીષ્મ કુશ-  
 લ છો? એમને પૂર્વના સરખો અમારે વિષે સ્નેહ છે? હે સૂત પુત્ર, વિચિ-  
 ત્રવીર્યના પુત્ર મહાત્મા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પુત્ર સહિત કુશળ છો? વિદ્વાન બા-  
 શ્વિકરાજ કુશળ છે? હે તાત, સોમદત્ત સહિત ભૂરિશ્રવા અને સાચી પ્ર-  
 તિજ્ઞાવાળો શલ, પુત્ર સહિત દ્રોણ તથા કૃપાચાર્ય, એ બધા મહોટા ધનુ-  
 ષવાળા કુશળ છે? હે સંજય, ત્યાં આવેલા પૃથ્વીમાં મુખ્ય, સર્વ ધનુષ  
 ધારણ કરનારા, મહા બુદ્ધિમાન તથા સર્વ શાસ્ત્રને જાણનારા રાજાઓ,  
 યુદ્ધ ન કરવું, એમ કહી કૌરવોનું કલ્યાણ ઇચ્છો? જેઓના દેશમાં જોવા  
 લાયક તથા મહોટા ધનુષવાળો શીલવાન દ્રોણનો પુત્ર વસે છે, તે કૌરવોના  
 મધ્યમાં ધનુષ ધારણ કરનારા માન પામે છે? વૈશ્યા પુત્ર તથા મહા બુ-  
 દ્ધિમાન રાજપુત્ર યુયુત્સુ કુશળ છે? અને મંદ દુર્યોધન જેના કલ્હા પ્રમાણે  
 ચાલનાર છે, તે અમાત્ય કર્ણ કુશળ છે? અને કૌરવોની વૃદ્ધ સ્ત્રિયો, મા-  
 તાઓ, રસોઇ કરનારિયો, દાસની સ્ત્રિયો, વધૂઓ, પુત્રો, ભાણેજો, તથા બેહેનો  
 તથા દ્રૌહિત્રો, એ બધાં કુશળ છે? હે તાત, રાજા પૂર્વની પેઠે બ્રાહ્મણોની  
 વૃત્તિ આપે છે? બ્રાહ્મણોને મેં આપેલા આમાદિક પાછા લઇતો નથી લેતો?  
 તેમ પુત્ર સહિત બ્રાહ્મણોને અતિક્રમણુતો નથી કરતો? અને સ્વર્ગને દે-  
 નારી નિરંતર તેઓને આપેલી વૃત્તિતો પાછી નથી લેતો? બ્રાહ્મણોની વૃ-  
 ત્તિનું પાલન કરવું, એજ રૂઝ પરલોકને દેનાર તથા આ લોકમાં પણ  
 યશને દેનાર છે, એમ વિધાતાએ કહેલું છે. મંદ બુદ્ધિવાળા કૌરવો લોભથી જે  
 બ્રાહ્મણોની વૃત્તિનો નાશ કરશે તો તેમનો સમગ્ર નાશ થશે. વળી પુત્ર-

સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય પ્રધાનાદિને તેઓની વૃત્તિ આપેછે? તેની પાસે કાર-  
ભારિયો એક મત થઈ હૃદયમાં કપટ રાખી ભેદ બુદ્ધિથીતો જીવવાને નથિ  
ઈચ્છતા? હે સંજય, તે સર્વ કૌરવો પાંડવોનો અપરાધતો નથી કહેતા? તે-  
મજ પુત્ર સહિત દ્રોણ તથા શૂરવીર કૃપાચાર્ય પણ અમારો કંઈ વાંકતો  
નથિ કહેતા? શું કોઈ વખતે પુત્ર સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે આવીને, સર્વ કૌ-  
રવો રાજ્ય આપવા વિષે યુદ્ધ ન કરે, એમ કહેછે? તેમ કોઈ વખતે શું  
મળેલા ચોરના સમુદાયને જોઈ, યોદ્ધાઓના નાયક અર્જુનના પરાક્રમને  
સંભારે છે? હે સૂત, પ્રત્યંચાને ખેંચી અર્જુને નાખેલા ગાંડીવમાંથી નીકળે-  
લા, મેઘસરખા શબ્દવાળા તથા સરખા ચાલનારા બાણોને તે કૌરવો સં-  
ભારે છે? હે સંજય, પૃથ્વીમાં અર્જુનથી અધિક વા તે સરખો પણ કોઈ  
યોદ્ધા હું જોતો નથિ! જેના હાથના હલાવવામાંજ તીક્ષ્ણ ધાર તથા રૂડા  
પુંખવાળા, એકસઠ આણુ નીકળે! વળી હાથમાં જેને ગદા છે એવો વેગ-  
વાન ભીમસેન, શત્રુના સંધને કંપાવતો થકો ભૂમિ વિષે મદ ઝરતા હસ્તિની  
પેઠે સૈન્યમાં ફરેછે, તેને કૌરવો સંભારે છે? તેમ જે માદ્રીનો પુત્ર સ-  
હદેવ, ઝાખા તથા જમણા હાથથી બાણોને ફેંકતો સંગ્રામ વિષે આવેલા  
કલિંગોને ઝીલ્યો હતો, તેને સંભારે છે? હે સંજય, પૂર્વે તું જોતોતો તે રીતે,  
મેં શિખિ તથા તિર્ગતોનો જય કરવા મોકલેલા માદ્રીના પુત્ર નકુળે, પશ્ચિમ  
દિશાને વશ કરી હતી, તેને તેઓ સંભારે છે? તેમ ખરાબ વિચાર કરી તે  
કૌરવો દ્વૈતવન વિષે ઘોષયાત્રા ગયા હતા, ત્યાં જે પરાભવ થયો હતો, તેમાં  
શત્રુને વશ થયેલા મંદ કૌરવોને ભીમસેન તથા અર્જુને મૂકાવ્યા હતા !  
તે વખતે અર્જુનનો પૃષ્ઠ રક્ષક હું થયો હતો, અને માદ્રીના પુત્રનો પૃષ્ઠ  
રક્ષક ભીમસેન થયો હતો, ત્યારે ગાંડીવ ધનુષવાળો અર્જુન શત્રુના સંધને  
નાશ પમાડી પાછો કુશળ આવ્યો તે તેઓ સંભારે છે ? હે સંજય એમ  
અમે સર્વ ઉપાયે કરીને જ્યારે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રને ઝીતવા સમર્થ ન થઈએ,  
ત્યારે એક શામ ઉપાયે કરી તેને સુખે કરી ઝીતવા કેમ સમર્થ થવાય!

નકર્મણાસાધુનૈકેનનૂનં સુખંશક્યંવૈભવતીહસંજય ।

સર્વાત્મનાપરિજેતુંવયંચેન્નશક્તુમોઘૃતરાષ્ટ્રસ્યપુત્રં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि युधिष्ठिरप्रश्ने

गुर्जरभाषायां त्रयोविंशोऽध्यायः ॥ २३ ॥

સંજયઉવાચ ॥ યથાત્મમેપાંડવતત્તથૈવ કુરૂન્ કુરૂશ્રેષ્ઠજનંચવૃચ્છસિ ।

અનામયાસ્તાતમનસ્વિનસ્તે કુરૂશ્રેષ્ઠાન્વૃચ્છસિપાર્થયાંસ્ત્વં ॥૧॥

સંજય કહેછે—હે પાંડવ, હે કુરૂશ્રેષ્ઠ, કૌરવો વિષે જે તમે કહો છો, તેમજ છે, ને કુરૂકુળમાં શ્રેષ્ઠ જન જે તમે પૂછ્યા તે શૂરવીરો કુશળ છે. હે પાંડવ, વૃદ્ધ સત્પુરુષો પણ દુર્યોધન પાસે છે, તેમ પાપ બુદ્ધિવાળા પણ છે, એમ તમે જાણો, અને દુર્યોધન શત્રુઓને પણ આપે, તે બ્રાહ્મણોને આપેલા આમાદિકનોકેમ લોપ કરે, તમે દ્રોહ નહીં કરેલા કૌરવો વિષે દ્રોહ કરનારની પેઠે હાલ તમોને દૂરપણું વર્તે છે, તે સારું નહીં. કારણ પૂર્વે તેઓએ તમારો દ્રોહ કર્યો હતો, તોય વનમાં જવા વખતે પણ તમે પ્રતિદ્રોહ ન કર્યો; માટે હાલતો તમારે કંઈ કરવું જ નહીં. એમ છતે પણ સાધુ વ્રતવાળા તમારો, તે પુત્ર સહિત અસાધુ ધૃતરાષ્ટ્ર દ્વેષ કરશે તો મિત્ર દ્રોહિ થશે. હે અન્ન-તશત્રો, વૃદ્ધ ધૃતરાષ્ટ્ર સિંધિ નથી કરી શકતો, ને અંતરમાં સંતપ્ત થઈ શોચ કરે છે. કારણ બ્રાહ્મણોને મળે છે, તો તેઓ પાસેથી “મિત્રદ્રોહ કરવો” એ સર્વ પાતકથી અધિક છે, એમ સાંભળે છે. હે નરદેવ, તે સંગ્રામ વિષે તમોને તથા યુદ્ધના પતિ અર્જુનને પણ સંભારે છે. ઉત્કૃષ્ટ દુઃકૃમિ તથા શંખનો શબ્દ થાય છે, તે વખતે ગદાધારી ભીમસેનને સંભારે છે. અને શબ્દવાળા સંગ્રામના મધ્યમાં સર્વ દિશાઓ પ્રલે ફરનાર, સેના પ્રલે બાણના વર્ષાદને વર્ષતા તથા ઘોષથી કંપે નહીં એવા મહારથિ માદ્રીના પુત્રોને પણ સંભારે છે. હે રાજન્, પુરૂષન્ ભવિષ્ય જે અદૃષ્ટ છે, તે નથી જણાતું, એમ હું માનું છું. કારણ એમ ન હોય તો સર્વ ધર્મ સંપન્ન તમો મહા કષ્ટરૂપ કલેશને પ્રાપ્ત થયા તે સંભવે નહીં. અને આ કામ પણ હે અન્નતશત્રો, હે પાંડવ, કષ્ટને પ્રાપ્ત થયેલા તમેજ બુદ્ધિવંતે ફરીથી સમુ કરો. ઈંદ્ર સરખા સર્વ પાંડવો પોતાના કાર્ય વાસ્તે ધર્મનો લાગ ન કરે, એમ સર્વ જાણે છે; માટે હે યુધિષ્ઠિર, તમેજ બુદ્ધિથી આ કાર્ય સમુ કરો, જેથી તે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો, પાંડવો, સંજયો, ને બીજા પણ આવેલા રા-જાઓ કલ્યાણને પામે. હે અન્નતશત્રો, અમાલ તથા પુત્રે સહિત તમારા પિતા ધૃતરાષ્ટ્ર રાત્રિએ જે વચન મને કહ્યાં છે, તે તમે બધા સાથે મળી આ મારી વાણીથી જાણો.

યન્માંવ્રવીહૃતરાષ્ટ્રોનિશાયા મજાતશત્રોવચનંપિતાતે ।

સહામાલ્યઃસહપુત્રશ્ચરાજન્ સમેત્યતાંવાચમિમાંનિબોધ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरभाषायां चतुर्विंशोऽध्यायः ॥२४॥

युधिष्ठिर उवाच ॥ समागताः पांडवाः સુંજયાશ્ચ જનાર્દનો યુયુધાનો વિરાટઃ ।  
યત્તેવાંક્યં ધૃતરાષ્ટ્રાનુશિષ્ટ ગાવલ્ગળેઙ્ગહિતસ્મૂતપૂત્રા ॥૧॥

યુધિષ્ઠિર કહેછે—હે ગાવલ્ગળ, હે સુતપુત્ર, આ પાંડવો, સુંજયો, જનાર્દન ભગવાન, સાત્યકિ, વિરાટ, એ બધા આવ્યા, માટે જે ધૃતરાષ્ટ્રે તને વાક્ય કહ્યું છે, તે કહે. ત્યારે સુંજય કહેવા લાગ્યો કે, યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, માદ્રીના પુત્રો, શૌરિ એવા વાસુદેવ, સાત્યકિ, એકિતાન, વિરાટ, પંચાલ દેશનો અધિપતિ વૃદ્ધ દ્રુપદ તથા પૃષત્ ગોત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલો તેનો પુત્ર ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, એ સર્વને હું આમંત્રણ કરું છું. માટે એ સર્વે કૌરવોની સમૃદ્ધિને ઇચ્છતો હું જે વાણી કહું તે સાંભળો,—શાંતિને વખાણતા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યએ જલદિથી મારો રથ જોડાવ્યો, માટે ભાઈ, પુત્ર તથા સ્વજન સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યનું વચન પાંડવોને રચ્યો, ને તેથી શાંતિ થાઓ, હે પાંડવો, તમે સર્વ ધર્મસંપન્ન, આકૃતિ, દયા તથા સરલતાથી શાંત, કુલીન, ઉદાર, લજ્જનવાન તથા કર્મના નિશ્ચયને જાણનાર છો, માટે દ્વિસાંપ કર્મ તમારે વિષે યોગ્ય નથી. કારણ હે ભયંકર સૈન્યવાળા, તમારે સાધુપણું એવુંજ છે, અને તમથી કંઈપણ પાપ થશે, તે શ્વેત વસ્ત્ર વિષે જેમ અંજનના ડાગ જણાય, તેમ જણાઈ આવશે. યુદ્ધ કરેથી પાપનો છે ઉદય જેમાં એવો નર્કરૂપ સર્વનો ક્ષય દેખાય છે, માટે કોણ જાણનારો પુરૂષ તે કામ કરે ! જે કામ વિષે જય પણ પરાજય સરખોજ છે ! અને શાંતિનું કાર્ય જેણે કર્યું, તેતો ધન્ય જાણવા. ને પુત્ર સગાપણ તેજ જાણવા, તેમ જે નિહિત જીવિતનો ત્યાગ કરે, તે પણ ધન્ય જાણવા. માટે જે રીતે કૌરવોનો વૈભવ નિયમથી રહે તેમ કરવું, કારણ કદી તમે પાંડવો, કૌરવોને શિક્ષા કરી નિશ્ચય કરી સર્વ દ્રેપિયોને મારીને, શાંતિનો વધ કરી જીવશો, તો તે જીવિત મૃત્યુ સરખું થશે. ધૃષ્ટદ્યુમ્નના બાહુએ રક્ષા કરેલા અને કેશવ, એકિતાન તથા સાત્યકિ સહિત તમેને ઝીતવાને, ઈંદ્ર સહિત દેવતાઓને પ્રધાનાદિ કરીને આવે તોપણ કોણ સમર્થ થાય ! તેમ દ્રોણ, ભીષ્મ, અશ્વત્થામા, શલ્ય, કૃપ તથા કર્ણ, એઓએ રક્ષા કરેલા કૌરવોને પણ યુદ્ધમાં ઝીતવા કોણ સમર્થ થાય ! તે દુર્યોધનના મ્હોટા સૈન્યને નાશ



કરયા જતાં પોતાનો કેમ ક્ષય ન થાય ! માટે હુંતો, જય વા પરાજય થાઓ, પણ યુદ્ધમાં બેઠાંથી એકેયનું કલ્યાણ જોતો નથી. માટે હુકુલમાં ઉત્પન્ન થયેલા નીચ પુરુષોની પેઠે, ધર્મ તથા અર્થ વિનાનાં કર્મ પાડવો કેમ કરે ! તેમ થવું ન જોઈએ, વાસ્તે હુંતો વાસુદેવ ભગવાનને તથા પંચાલદેશના અધિપતિ વૃદ્ધ દ્રુપદને પ્રણામ કરું છું. અને કૌરવ તથા સંજયનું કેમ કલ્યાણ થાય, તે જાણવા માટે હાલ જલદી તમારે શરણે આવ્યો છું. માટે વાસુદેવ કૃપણ તથા અર્જુન, “ રાજ્ય માટે હવે કંઈ કરીશું કે નહીં, ” એવો સંકલ્પ ક્યારેયપણ ન કરે. હે વિદ્વન્, યાચના કરેલા પ્રાણ પણ જે આપી દે, તે બીજું કશું કરે એમાં શું ! આ સંપ વાસ્તે હું કહું છું, અને બીજા છે સુખ્ય જેમાં એવા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનું મત પણ એજ છે, કે તમોને શાંતિ થાય તો સાહે.

પ્રાણાન્દદ્યાદ્યાચમાનઃકુતોન્ય દેતદ્વિદ્વન્સાધનાર્થંબ્રવીમિ ।

एतद्वाज्ञोभीष्मपुरोगमस्य मतंयद्वःशांतिरिहोत्तमास्यात् ॥ १ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरभाषायां पंचविंशोऽध्यायः ॥२५॥

યુધિષ્ઠિરુવાચ ॥ કાંનુવાચંસંજયમેશ્વરોપિ યુદ્ધેષિણીયેનયુદ્ધાદ્વિભેષિ ।

अयुद्वैवैतातयुद्धान्नरीयः कस्तच्छब्दवाजानुयुज्येतसूता॥१॥

યુધિષ્ઠિર કહેછે-હે સંજય, તું કંઈક યુદ્ધની ઇચ્છા જાણવાનારી મારી વાણી સાંભળેછે, જેમાં યુદ્ધથી બીહે છે. પણ હે તાત, યુદ્ધ ન કરવું, એ યુદ્ધથી સાહે, માટે થતા સંપને પામી ક્યારેયપણ યુદ્ધ કોણ કરે ! હે સંજય, યુદ્ધ ન કરનાર પુરુષને મનથી ઇચ્છેલો સંકલ્પ જો સિદ્ધ થતો હોય, તો તે યુદ્ધ ન કરે. કદી સંકલ્પ સિદ્ધ ન થતો હોય, ને બીજાં ઘણાંક હલકાં કામ કરવાં પડતાં હોય તો તે કરવાં પણ યુદ્ધ ન કરવું, એ હું જાણું છું. મનુષ્ય ક્યારેયપણ શું કરવા યુદ્ધ કરે ! ને દેવે શાપ આપેલો કોણ પુરુષ યુદ્ધને વરે ! સુખને ઇચ્છતા પાડવો તો લોકને હિતરૂપ ધર્મયુક્ત કર્મ કરે છે, ને જેથી ધર્મનો ઉદય થાય એવાં સુખરૂપ કર્મને ઇચ્છા કરેછે; પણ જેથી અધર્મનો ઉદય થાય એવાં સુખરૂપ કર્મને નથિ ઇચ્છતા, વસ્તુતાથી તો સર્વ કર્મ દુઃખરૂપજ છે, કારણ ક્લેશ સાધ્ય છે તોયપણ જે ઈંદ્રિયોની પ્રીતિને ઇચ્છનાર છે, તે સુખની પ્રાપ્તિ અને દુઃખ-

ની નિવૃત્તિ વાસ્તે કર્મ કરે છે. વિષયનું ધ્યાન પોતાના શરીરને દુઃખ આપે છે, તેના ધ્યાનથી રહિત પુરૂષ દુઃખને નથિ પામતો. ધમેસો અગ્નિ જેમ વૃદ્ધિ પામે, તેમ ધ્યાન કર્યાથી વિષય વૃદ્ધિ પામે છે. અને વધેસો અગ્નિ જેમ ધીથી તૃપ્ત થતો નથિ, તેમ કામ તથા અર્થના લાભથી માણસને તૃપ્તિ થતી નથિ. અમસહિત એકસો પાંચ પુત્રવાળા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, મ્હોટા વૈભવને પામી “બધુ અમારું થાઓ” એ બુદ્ધિએ કરી અમને દૂર કરીને પણ, હજી તૃપ્તિને નાથ પામતા, અને સર્વ રાજ્ય વિષે પોતાનું મમત્વ માની, “આમાંથી પાંડવોને આપીશ તો મારું ઓછું થઈ જશે” એમ માને છે. એમ કહિ કાકાની નિંદારૂપ દોષથી ભય પામી ફરીથી યુધિષ્ઠિર આવી રીતે કેહેવા લાગ્યા કે, જે અત્યંત પુણ્યવાન હોય તે શત્રુઓ સાથે કલહ કરી પોતાનો ઉત્કર્ષ કરે, ને અપુણ્યવાન હોય તે નાશ પામે. સુંદર ગાયનના રાખ્દ, ઉત્તમ પુલની માળાઓ તથા સુગંધ ચંદનાદિકના લેપ, ઈલાદિનો ભોગ પણ પુણ્યવાનજ સેવે, અને રૂડાં વસ્ત્રો પણ તેજ પેહેરે. માટે ધૃતરાષ્ટ્ર તો અત્યંત પુણ્યવાનજ! એમ જો ન હોય તો અમને શું કરવા કૌરવોથી દૂર કરે! શત્રુઓને રાજ્યથી બ્રષ્ટ કરવા, એ પુણ્યવાનોનુંજ કર્મ છે. એમ છતે પણ એવું અંતરમાં દાહ કરનાર કર્મ અબુધ દુર્યોધનાદિકને ઉચિત છે, અમારા જેવા બુદ્ધિમાનોને નથિ. તે પોતે રાજા થઈ સંકટમાં રહિને, કર્ણાદિ વિષે રહેલા સામર્થ્યની આશા રાખે છે, તે સાઈ નહિ. કારણ જેવું પોતાનું અશક્તપણું જૂવે છે તેવુંજ તેનું જ્નેશે. માટે તે, વસંતઋતુમાં ઝાઝા તૃણવાળા ઘાટા વનને વિષે, મધ્યાનહ વખતે પોતાની પાસે અગ્નિ મૂકી, પછિ “વાયુથી વધેલા તે અગ્નિથી મને સુખ નથિ,” એમ શોક કરતા પુરૂષની પેઠે પોતાના આત્માને મૂકાવવાને ઇચ્છે છે! અને હે સંજય, કુટિલપણામાં તત્પર, વિચાર રહિત, મૂઠ, દુર્બુદ્ધિવાળા તથા ભાગ્ય રહિત પુત્રના કહ્યા પ્રમાણે કરવાથી પ્રાપ્ત થયું છે એશ્વર્ય જોને, એવા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા શું કરવા દીનની પેઠે ભાવણ કરે છે! અત્યંત યથાર્થ બોલનાર વિદુરના વચનનો દુર્યોધને, કોઈ ખરાબ બોલનારના વચનને તિરસ્કાર કરે, તેમ તિરસ્કાર કર્યો. ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા “આ વિદુર યથાર્થ કહે છે” એમ જાણતા હતા, તોયપણ પુત્રના પ્રિયની ઇચ્છાથી તેમણે અધર્મનોજ આશ્રય કર્યો, પણ ધારણાવાળી બુદ્ધિવાળા, કૌરવોના અર્થને ઇચ્છનાર. બહુશ્રુત અને બોલવામાં અત્યંત ચતુર, શીલવાન વિદુરનો, પુત્રના લોભથી કૌરવોના પ્રિય વાસ્તે આદર કર્યો નહિ. હે સંજય, તે

માનને હણનાર, માનની ઈચ્છા રાખનાર, પારકો ઉત્કર્ષ સહન ન કરિ શકનાર, ક્રોધિ, અર્થ તથા ધર્મને અતિક્રમણ કરનાર, ખરાબ બાપણ કરનાર, ક્રોધ વશ થયેલા કર્ણદિકને અનુસરનાર, કામાત્મા, પાપિષ્ઠોએ વખાણેલા, સમજાવવા લાયક નહિ, ભાગ્ય રહિત, ધણા ક્રોધવાળા, મિત્રનો દ્રોહ કરનાર તથા પાપ બુદ્ધિવાળા પુત્રનું પ્રિય ઈચ્છનાર ધૃતરાષ્ટ્રે, જોતે છતે ધર્મ તથા કામ એ બેઉને ત્યાગ કર્યાં ! હે સંજય, હું ધૂત રમતો હતો તે વખતેજ વિદુરજીએ હિતનાં વાક્ય કહ્યાં, પણ ધૃતરાષ્ટ્રે “આ વિદુર સાહે કહે છે,” એમ તેની સ્તુતિ ન કરિ ! ત્યારેજ મારી મતિ એમ થઈ કે, કૌરવોનો ક્ષય આવ્યો. હે સંજય, બ્યારે કૌરવો વિદુરની બુદ્ધિને નહિં અનુસરયા, ત્યારે તેઓને આ કષ્ટ આવ્યું. જ્યાંસૂધી તેની બુદ્ધિને અનુસરતા હતા, ત્યાંસૂધી તેઓના દેશની વૃદ્ધિ થતી હતી. હે ગવલ્ગના પુત્ર સંજય, અર્થ વિષે લુબ્ધ દુર્યોધનના હાલ જે મંત્રિયો છે, તે દુઃશાસન, શકુનિ અને સૂતપુત્ર કર્ણ જેવા છે! દીર્ઘદષ્ટિવાળા વિદુર જેવા તો ચાલી નીસર્યા! માટે એનું અજ્ઞાનતો જો! અને ધૃતરાષ્ટ્ર પારકાઓનું ઐશ્વર્ય ગ્રહણ કરી બેઠેલા છે, માટે હું તો વિચારું છું, ત્યાં કૌરવ તથા સંજયોનું કોઈ રીતે કલ્યાણ જોતો નથી. કારણ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય પુત્રે સહિત પૃથ્વી વિષે શત્રુ પિનાના મ્હોટા રાજ્યને ઈચ્છેછે. તે એ રીતે લુબ્ધ છતે શાંતિ કેમ થાય! મારું વનમાં જવું થયું એટલે સર્વ ધન તે પોતાનુંજ માનેછે! વળી ગ્રહણ કર્યું છે આ આયુધ જેણે એવા અર્જુનને “યુદ્ધમાં ઝીતવા સમર્થ છું,” એમ જે કર્યું માનેછે, તે પૂર્વે ગોત્રહાદિ વિષે મ્હોટાં યુદ્ધ થયાં, ત્યારે કૌરવોનો દ્વીપનીપેડે આશ્રય કેમ ન થયો? માટે અર્જુનથી બીજો કોઈ ધનુષ ધારણ કરનારાઓમાં અધિક નથી, એમ કર્મ, દુર્યોધન, દ્રોણ, ભીષ્મ તથા બીજાપણ કૌરવો જે ત્યાં છે તે બધા જાણેછે. અને શત્રુને દમન કરનાર અર્જુન વિદ્યમાન છતે દુર્યોધનને રાજ્ય કેવી રીતે મળ્યું, તેપણ સર્વ કૌરવો તથા ભેગા થયેલા રાજાઓ જાણેછે. વળી ચાર હસ્તાનું જેનું આયુધ છે એવા ધનુષવિદ્યા જાણનાર અર્જુન સાથે રાજ્ય નિમિત્ત સંગ્રામ કરીને, રાજ્ય વિષે રહેલા પાંડવોના મમત્વને હરાણ કરી લેવા દુર્યોધન પોતાને સમર્થ માનેછે! તે સંગ્રામ વિષે જ્યાંસૂધી ગાંડીવના ખેંચવાથી થયેલા શબ્દને સાંભળ્યા નથી, ત્યાં સૂધી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો જીવેછે! ને જ્યાંસૂધી ક્રોધેલા ભીમસેનને જોયો નથી, ત્યાંસૂધી “અર્થ સિદ્ધજ છે,” એમ દુર્યોધન માનેછે! હે સંજય, હે તાત, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ તથા સહિષ્ણુ શૂર-

વીરસહદેવ, એઓ જીવતે છતે અમારું ઐશ્વર્ય ઇંદ્ર પણ હરાણુ કરવાને ઉત્સાહ ન કરે! હે સૂત, એ પ્રમાણે જો તે વૃદ્ધ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પુત્ર સહિત જાણે, તો રણસંગ્રામમાં પાંડવના ક્રોધથી દુઃખ થઈ તેના પુત્ર નાશ ન પામે! હે સંજય, પૂર્વે કૌરવો અમારે વિષે જેમ વર્તેલાછે, ને તેઓના વિષે અમારી જેવી વૃત્તિ હતી તે તથા અમારે વિષે વર્તેલા કલેશ પણ તું જાણે છે, પણ તારું મોઢું નથિ મૂકી શકતો, તેથી ક્ષમા કરું છું. અને હજીપણુ હસ્તિનાપુરમાં તેમજ રહો, ને જે રીતે તું કહેછે, તે રીતે હું શાંતિને પામું. પણ મારું રાજ્ય ઇંદ્રપ્રસ્થમાં થાઓ, ને ભરત વંશમાં મુખ્ય દુર્યોધનને હસ્તિનાપુરનું રાજ્ય મળે.

અद्यापितत्तत्रतथैववर्ततां શાંતિંગમિશ્યામિયથાત્વમાત્થ ।

इंद्रप्रस्थेभवतुममैवराज्यं सुयोधनोयच्छतुभारताग्र्यः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि युधिष्ठिरवाक्ये गुर्जरभाषायां षड्विंशोऽध्यायः ॥२६॥

સંજયઉવાચ ॥ ધર્મનિત્યાપાંડવતેવિવેષ્ટા લોકેશ્રુતાદ્દશ્યતેચાપિપાર્થ ।

महाश्रावंचीवितंचाप्यनित्यं संपश्यत्वंपांडवमाव्यनीनशः॥१॥

સંજય કહેછે-હે પાંડવ, હે પાર્થ, લોકમાં તમારી વર્તુણુક ધર્મ જેમાં નિરંતર રહોછે, એવી સંભળાયછે, ને તે પ્રમાણે દેખાયપણુ છે. અને જીવિત અનિત્ય તથા ચંચળછે, વાસ્તે ક્રોધથી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને નાશ માં પમાડો. હે અન્નતશત્રો, યુદ્ધ વગર ખીજે પ્રકારે કદી કૌરવો ભાગ ન આપે, તો તમારે અધિક તથા વૃષ્ણ ઇત્યાદિ યાદવોના રાજ્યમાં ભિક્ષા માગી જીવવું, તે હું સારું માનું છું, પણ યુદ્ધ કરી રાજ્ય લેવું, એ હું સારું માનતો નથી. મનુષ્યોનું જીવિત થોડું, દુઃખરૂપ તથા અત્યંત ચલાયમાન છે, ને વળી તે રીતે યુદ્ધ કરીને જીવવું તે યશને લાયક નથિ, માટે હે પાંડવ, પાપ માં કરો. હે નરેન્દ્ર, મનુષ્યોને જે ઇચ્છાઓ થાયછે, તે ધર્મને વિષે વિદ્ધ થવાના મૂળરૂપ છે, માટે બુદ્ધિમાન મનુષ્ય તે ઇચ્છાઓને પ્રથમથીજ નાશ પમાડે, તો લોકમાં અતિઉત્તમ પ્રશંસાને પામે. હે પાર્થ, ધનની તૃષ્ણા મનુષ્યોને બંધન કરનારીછે, માટે તેને ઇચ્છતા મનુષ્યોનો ધર્મ બાધ પામેછે. વાસ્તે જે ધર્મને વરે તે બુદ્ધિમાન જાણવો, કારણુ કામને વિષે જે રૂપ-

હાવાન થાય, તે અર્થ વિષે અનુકૂળ રહેવાથી ધર્મથી હીન થાયછે. હે તાત, કર્મોમાં મુખ્ય ધર્મનું આચરણ કરી, મનુષ્ય મહા પ્રતાપવાન થઈ સૂર્યની પેઠે શોભેછે. અને ધર્મથી જે હીન છે, તે પાપબુદ્ધિવાળા આ પૃથ્વીને પા-  
મીને પણ ખેદ પામેછે. તમે વેદ અધ્યયન કર્યોછે, બ્રહ્મચર્ય પાળ્યું છે, યજ્ઞ કરી યજ્ઞન કર્યુંછે તથા બ્રાહ્મણોને દાન આપ્યાં છે. એ રીતે પરલોકને મા-  
નનારા તમે ધણાંક વર્ષ પર્યંત, પરલોકના સુખ વાસ્તેજ કર્મ કરવામાં તમારા આ-  
ત્માને જેડેલોછે. અત્યંત ભોગ તથા પુત્રાદિને સેવતો પુરૂષ યોગાબ્યાસ વિષે ઉપયોગી પ્રાણાયામાદિ કર્મ નથિ કરતો; પણ પછિ ધનનો ક્ષય થાય, સારે હીન થયુંછે સુખ જેનું તથા કામના વેગથી પરાભવ પામેલો તે અ-  
ત્યંત દુઃખ થાય તે રીતે સૂચેછે. વળી જે બ્રહ્મ વિષે આત્મના અનુસંધા-  
નથિ રહિત પુરૂષ ધર્મને મૂકી અધર્મનેજ કરેછે, તે અશુદ્ધ બુદ્ધિવાળો મૂઢ, દેહ લાગ કરી પરલોકમાં અત્યંત દુઃખ પામેછે, કરેલાં પુણ્ય વા પાપ કર્મ પરલોકમાં ફળ દીધા વગર ટળતાં નથી, માટે કર્તાની પૂર્વેજ તે પુણ્ય વા પાપ પરલોકમાં જાયછે, ને તેની પાછળ કર્તા જાય છે. ઉત્તમ જેમાં દક્ષિણા છે તથા અન્વાહાર્ય નામક સિદ્ધ અન્ન જેમાં અપાયછે એવા યજ્ઞો વિષે, બ્રાહ્મણો પ્રત્યે તમે શ્રદ્ધાથી ઘટતી રીતે ઉત્તમ ગંધ તથા રસયુક્ત અન્નાદિક દીધાંછે; એવાં તમારાં કર્મ વિખ્યાત છે. હે પાર્ય, ધર્માચરણ આ મનુષ્ય શરીરથીજ કરાયછે, મરણ પામ્યા પછિ કાંઈપણ કરાતું નથિ. માટે તમે તો સત્પુરૂષો જેનાં વખાણ કરેછે, એવું પવિત્ર મ્હોટું પરલોક સંબંધીજ કર્મ કરેલું છે. કારણ પરલોક વિષે મૃત્યુ, જરા, ભય, ક્ષુધા, તૃષ્ણા તથા મનને અપ્રિય લાગે એવું કંઈપણ નથિ, કેવળ ઈન્દ્રિય સુખ છે; ત્યાં કાંઈ કર્મ નથિ કરી શકાતું. માટે હે નરેન્દ્ર, અહીં સકામ કર્મ કરી એવા ફળની પ્રાર્થના માં કરો, ને આલોક પરલોક બેઠની ઈચ્છા મૂકી વૈરાગ્ય સંપન્ન થઈ મોક્ષ વાસ્તે યોગાબ્યાસ કરો. એ રીતે જ્ઞાને કરી કર્મને નાશ પમાડીને પણ સત્ય, દમ, સરલતા તથા અકૂરપણાને લાગ માં કરો. અને અશ્વમેધ તથા રાજસૂયાદિક કર્મ પણ લોક સંગ્રહાર્થ કરો. પણ ફરીથી પાપ કર્મની પાસે માં જાઓ. હે પાંડવો, દ્રેષથી બંધુવધરૂપ પાપ કરશો, તે કરતાં તો તમે જે ધણાંક વર્ષ વનમાં નિવાસ કર્યો એ ધર્મરૂપ છે; ને જ્યારે હાલ તમે તે પાપ કરવા સાવધાન થાઓ છો, સારે તો વનમાં જતી વખતેજ તમારે રાજ્યાદિ બળથી ધારણ કરી રાખવાં હતાં, પણ વનમાં ન્હોતું જવું. કારણ તે વખતે તો સૈન્ય આધિન હતું,

ને યધા મંત્રિયો પણ તમારે આધિન હતા. તેમ જનાર્દન ભગવાન તથા શરવીર સાલ્વકિ યાદવ, મત્સ્ય દેશનો રાજા પ્રહાર કરનાર પુત્રો સહિત, સુવર્ણના રથવાજો વિરાટ અને પૂર્વે જીતેલા બીજા સમસ્ત રાજાઓ પણ તમારી સહાયતા કરત. તેથી મ્હોટી સહાયતાવાળા, અત્યંત તપતા, સૈન્યના મધ્યમાં રહેલા, વાસુદેવ તથા અર્જુને અગ્રેસર કરેલા, તથા રંગસભાના મધ્યમાં શ્રેષ્ઠ શત્રુઓને મારતા તમે દુર્યોધનના ગર્વને હરાણુ કરત. પણ હે પાંડવ, હવે શત્રુના સૈન્યનો વધારો થવા દઈ, ખોતાના સહાયોને દુર્ભળ કરી ઘણાંક વર્ષ વનમાં નિવાસ કરીને, ઉત્તરકાળે શું કરવા યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છો છો ! તેમ યુદ્ધમાં તમારોજ જય થશે એમ કંઈ નિશ્ચય થતો નથી, કારણુ યુદ્ધ કરનાર યુદ્ધિ વગરનો તથા અધર્મજ્ઞ હોય તે પણ ઐશ્વર્યને પામેછે, અને યુદ્ધિમાન તથા ધર્મને સારી રીતે જાણનાર હોય તે કોઈ વખતે ઐશ્વર્યથી ભ્રષ્ટ થાય છે. હે પાર્થ, તમારી યુદ્ધિ અધર્મને વિષે ક્યારેય નથી રહેતી, તેમ ક્રોધથી પાપ કર્મ પણ તમે નથી કરતા ; ત્યારે હાલ તે યુદ્ધિ વિરુદ્ધ કરવાને કેમ ઇચ્છો છો ? તેનું કારણુ કહો. હે મહારાજ, પિત્તાદિક વિકાર વિના અરુચિ કરાવનાર, મસ્તક રોગ કરનાર, યશને હણનાર, પાપરૂપિ ફળનો ઉદય કરનાર, સત્પુરૂષોને પી જવા લાયક અને અસત્પુરૂષો જેને પી શકતા નથી, એવા ક્રોધને પી જાઓ અને શાંત થાઓ ! પાપના મૂળરૂપ ક્રોધની કાણુ કામના કરે ? માટે તમારે તો ક્ષમા રાખવી એજ ઉત્તમ છે, રાજ્યાદિ ભોગની ઇચ્છા રાખવી એ ઉત્તમ નથી. કારણુ જે ભોગની ઇચ્છાથી યુદ્ધ કરશો, તો તેમાં શાંતનુના પુત્ર બીષ્મ તથા પુત્ર સહિત દ્રોણ પણ તમારાથી નાશ પામશે. તેમજ કૃપ, શલ્ય, સોમદત્તનો પુત્ર ભૂરિશ્રવા, વિકર્ણુ, વિવિંશતિ, કર્ણ તથા દુર્યોધન, એ બધાને મારી હે પાર્થ, તમે કેવા સુખને પામશો ? તે કહો. હે રાજન, સમુદ્ર પર્યંત પૃથ્વીને પામશો, તોયપણુ જરા, મૃત્યુ, સુખ દુઃખ તથા પ્રિય, અપ્રિય ઇત્યાદિ દ્વંદ્વ નહીં ટળે. માટે વિદ્વાન થઈ તમે એ રીતે યુદ્ધ માં કરો. અને કદિ અમાત્ય તથા ભાઇયો વાસ્તે તમે ગોત્રવધરૂપ કામ કરવા ઇચ્છતા હો, તો તમારી પાસે જે ધન હોય, તે તેમને આપીને ભાગી જાઓ, પણ હાલ અર્ચિરાદિ મોક્ષ માર્ગથી બીજે માર્ગે માં જાઓ !

અમાત્યાનાંયદિકામસ્યહેતો રેવંયુક્તંકર્મચિકીર્ષસિત્વં ।

અપક્રામેઃસ્વંપ્રદાયૈવતેષાં માગાસ્ત્વંવૈદેવયાનાત્પથોચ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययांनपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरभाषायां सप्तविंशोऽध्यायः ॥२७॥

યુધિષ્ઠિરુવાચ ॥ અસંશયંસંજયસત્યમેત દ્વર્મોવરઃકર્મણાંયત્ત્વમાત્મ ।

જ્ઞાત્વાતુમાંસંજયગર્હયેસ્ત્વં યાદિધર્મયદ્યધર્મચરેયં ॥૧॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે-હે સંજય, કર્મોમાં ધર્મ શ્રેષ્ઠ છે, એમ ને તે કહ્યું તે સત્ય છે, એમાં સંશય નહીં. પણ જ્યારે હું ધર્મ વા અધર્મ કંઈ, ત્યારે પરીક્ષા કરી મારું અધર્માચરણ જાણું, તો પછિ મને નિર્દોષ. એકને વિષે અધર્મ ધર્મરૂપ લાગેછે, ને એકને વિષે સમગ્ર ધર્મ અધર્મરૂપ દેખાય છે; તથા એકને વિષે ધર્મ ધર્મરૂપજ જણાય છે. માટે વિદ્વાનો બુદ્ધિથી સારી રીતે વિચાર કરી તેને ત્રણ પ્રકારથી જૂવેછે. તેમ તું પણ વિદ્વાન છે, વાસ્તે મારે વિષે તારે એમજ વિચારવું. એ ત્રણ પ્રકારમાં છેલ્લો પ્રકાર ને કહ્યો કે “ એકને વિષે ધર્મ ધર્મરૂપજ જણાયછે,” તે એકે બ્રાહ્મણોમાં વેદ જાણવો તથા બીજાઓને જાણાવવો ઇત્યાદિ લક્ષણરૂપ ધર્મ સમજવો. તથાપિ આપતકાળમાં નિરંતર વર્તનારાં ધર્મ અને અધર્મ પૂર્વે કહેલા લક્ષણને ભજેછે, એટલે કે ક્ષત્રિયનો શૌર્યાદિ લક્ષણરૂપ ધર્મ આપતકાળને વિષે બ્રાહ્મણ તથા વૈશ્ય પાળે, તો તેમને ધર્મરૂપ છે. પણ અનાપત વખતે પાળે તો અધર્મરૂપ છે. એથી એમ સિદ્ધ થયું કે, એકના લક્ષણરૂપ ધર્મને બીજા વર્ણો વિષે સમય ભેદે કરી ધર્મપણું ને અધર્મપણું નિત્ય છે. વળી તેમાં પણ પ્રથમ બ્રાહ્મણના ધર્મ ને યજ્ઞન કરાવવું વા જાણાવવું ઇત્યાદિ લક્ષણરૂપ છે, તેતો બ્રાહ્મણનેજ પ્રમાણ છે. એટલે કે આપતકાળ વિષે પણ ક્ષત્રિયે યાજ્ઞનાધ્યાપનાદિ બ્રાહ્મણનું કર્મ ન કરવું. હે સંજય, એવા આપદધર્મને તું શાસ્ત્રથી જાણ. ત્યાં તું કહીશ કે ભિક્ષાટન પણ બ્રાહ્મણનેજ અસાધારણુએ કરીને કહેલું છે, તે એક ચક્રા વિષે તમે કેમ કહ્યું! તો તેનો પ્રત્યુત્તર કહું તે સાંભળ. ક્ષત્રિયોને પોતાની જીવિકાના હેતુ ધન, પૃથ્વી તથા શસ્ત્રાદિ અને વૈશ્યને ધન તથા પશ્વાદિક છે. તે સર્વ જતાં રહે ત્યારે, જેથી સંધ્યોપાસનાદિ કર્મ થાય એવું ભિક્ષાટનાદિપણ કરવાને ઇચ્છવું કારણ એમ ન કરે તો જીવિકાના અભાવથી કર્મ લોપ તથા પ્રાણ નાશ થાય. માટે અત્યંત આપત વિષે ભિક્ષાટનાદિ જો કે બ્રાહ્મણને અસાધારણુ ધર્મ છે, તોયપણ કહ્યો પ્રમાણે હીન

પુરૂષોએ જરૂર ગ્રહણ કરવો. પણ હે સંજય, જે પોતાની જીવિકા છતે આપદર્મને અનુસરે, તથા જે આપત્ત વિષે રહેલો હોય ને જીવિકાવાળાના ધર્મને અનુસરે, તે એક તારે નિંદવા લાયક છે. કારણ આપત્ત વિષે બ્રાહ્મણોને બીજાઓની વૃત્તિથી જીવવું એ અત્યંત વિનાશરૂપ છે. માટે આપત્ત ઉત્પત્તિ પછી અવિનાશને ઇચ્છતા બ્રાહ્મણોને વિધાતાએ પ્રાયશ્ચિત્ત કહ્યું છે. એ રીતે આપત્તકાળ વિષે એકને બીજાના ધર્મનું આશ્રય ઘટે છે, એમ જણાય છે. માટે એક ચક્રા વિષે અમે ભિક્ષાટન કર્યું તે અનુચિત નથી. વાસ્તે અનાપત્ત વિષે પોતાના ધર્મમાં તથા આપત્ત વિષે અન્યધર્મમાં રહેલાને, “ઠીક વર્તે છે” એમ જો. અને આપત્ત વિષે જે પોતાના ધર્મને અનુસરે તથા અનાપત્ત વિષે જે પારકા ધર્મને અનુસરે છે, તેઓની તું નિંદા કર. મનને વશ કરવાને તથા બ્રહ્મની એકતાને ઇચ્છતા મુમુક્ષુ સન્યાસિયોને શાસ્ત્રમાં સત્પુરૂષોના ધર વિષે જીવિકા કહી છે. પણ જે બ્રાહ્મણ ન હોય તથા બ્રહ્મવિદ્યા સંપન્ન પણ ન હોય, તેણે તો આપત્ત અનાપત્ત વિષે જે યોગ્ય ધર્મ હોય તે માનવો. અને જે અમારા પૂર્વ પિત્રાદિક, પિતામહાદિક, યજ્ઞને ઇચ્છનારા બીજાઓ તથા સન્યાસિયો થઈ ગયા, તે બધા પણ મેં કહેલા માર્ગ પ્રમાણે વર્તનારા હતા, ને હું પણ આસ્તિક છું, માટે તેથી બીજા માર્ગને નથી માનતો. હે સંજય, પૃથ્વી વિષે જે કંઈ ધન છે તેને, વા દેવતા, કુબેર, પ્રજાપતિ તથા બ્રહ્મલોક સંબંધિ ધનને પણ હું અધર્મથી ઇચ્છતો નથી. તેમ હું જો શાંતિને મૂકુ તોયપણ નિંદ્યા થાઉં, તથા યુદ્ધ ન કરી સ્વધર્મને મૂકુ તોયપણ નિંદ્યા થાઉં. માટે ધર્મના ક્ષણ દેનાર, કુશળ, નીતિમાન, બ્રાહ્મણોની ઉપાસના કરનાર, બુદ્ધિમાન, મોટા બળવાનરાજાઓના ભોગ ભોગવનાર મોટા યશવાળા તથા કૌરવ પાંડવ એકના અર્થને ઇચ્છનાર વાસુદેવ શ્રીકૃષ્ણ ભગવાન જેમ કહે તેમ કરે. કારણ જેની બુદ્ધિ પ્રમાણે ચાલનારા આ સાતલકિ, ચેદિયો, અંધક, વૃણિ, ભોજ, કુકુરો તથા સુંજયો, શત્રુઓને નિમ્મલ કરી સંબંધિયોને આનંદ પમાડે છે. અને જેણે નીતિમાર્ગ પ્રત્યે પમાડેલા વૃણિ, અંધક તથા ઉગ્રસેનાદિક સર્વ યાદવો, ઈંદ્ર સરખા મનસ્વિ, સત્ય વિષે તત્પર, મહાબળવાન તથા ભોગવાન થયા. વળી કાશીનો બજુરાજ પણ સર્વને નિયમમાં રાખનાર ભાઈ સરખા આ શ્રીકૃષ્ણને પામિ, ઉત્તમ લક્ષ્મીને પામ્યો, ને વર્ષાઋતુમાં જેમ પ્રજાને અર્થે મેઘ વર્ષે, તેમ તેની સર્વ કામના આ વાસુદેવ ભગવાન વર્ષે છે. હે તાત, આ કેશવ ભગવાન મહા વિદ્વાન છે,



માટે એમને તું કર્મના નિશ્ચયને જાણનારા સમજ, અને એઓ અત્યંત સત્પુરૂષ તથા અમોને પ્રિય છે. માટે એમના વચનને હું અતિક્રમણ નહીં કરું.

ईदृशोयंकेशवस्तातविद्वान् विद्विह्येनकर्मणांनिश्चयज्ञं ।

प्रियश्चनःसाधुतमश्चकृष्णो नातिक्रामेवचनेकेशवस्य ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि युधिष्ठिरवाक्ये  
गुर्जरभाषायां अष्टाविंशोऽध्यायः ॥२८॥

**વાસુદેવઽવાચ** અવિનાશંસંજયપાંડવાના મિચ્છામ્યહંભૂતિમેષાંપ્રિયંચ ।

તથારાજોધૃતરાષ્ટ્રસ્યસૂત સમાશંસેવહુપુત્રસ્યચાર્દ્ધે ॥૧॥

વાસુદેવ કહેછે—હે સંજય, હું પાંડવોનાં અવિનાશ, પ્રિય તથા સમૃદ્ધિને ઇચ્છું છું, તેમ હે સૂત, ધણા પુત્રવાળા ધૃતરાષ્ટ્રની પણ વૃદ્ધિને ઇચ્છું છું. હે સંજય, મારી તો નિરંતર એજ ઇચ્છા છે. ને પાંડવોને પણ “ શાંતિ પામે ” એજ નિરંતર કહું છું, બીજું નથિ કહેતો. અને યુધિષ્ઠિર થકિ પણ પ્રિયજ સાંભળું છું. ને હું પણ તેમજ ઇચ્છું છું. પણ હે સંજય, તે રાજ્ય વિષે શમ થવો પાંડવો દુષ્કર કહે છે, કારણ પુત્ર સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા સમગ્ર રાજ્યની ઇચ્છા રાખે છે. તેથી કૌરવોનો કંઠહ શામાટે વૃદ્ધિ ન પામે ! હે સંજય, મારા થકી તથા યુધિષ્ઠિર થકી ધર્મ અલાયમાન થતો નથી એમ તું જાણે છે, ત્યારે હિત્સાહવાન અને પોતાના કર્મને પાળનાર તથા શાસ્ત્ર પ્રમાણે કુટુંબ વિષે રહેનાર યુધિષ્ઠિરના ધર્મનો લોપ શામાટે કહે છે? યુધિષ્ઠિર જે રીતે ગૃહસ્થાશ્રમ કરે છે તે રીતે વેદમાં વિધાન છે; જે કે બ્રાહ્મણોની ગૃહસ્થાશ્રમ વિષે અનેક પ્રકારની મતિયો છે, તથાપિ વેદમાં કહ્યા પ્રમાણે ગૃહસ્થાશ્રમ સર્વથી શ્રેષ્ઠ છે. કારણ કેટલાક પુરૂષો કર્મથી પરલોક વિષે સિદ્ધિ કહે છે, તેમ કેટલાક પુરૂષો કર્મને ત્યાગ કરી બ્રહ્મ વિદ્યાથી સિદ્ધિ છે, એમ કહે છે, પણ વિદ્વાન હોય તો પણ ભક્ત્ય ભોજ્ય પદાર્થોને ખાતો ન હોય, તો તૃપ્ત થાય નહીં, માટે સન્યાસિયોને પણ ભોજન ગૃહસ્થના ઘરો વિષે કહેલું છે, વાસ્તે બીજા આશ્રમથી મળતું જ્ઞાન ગૃહસ્થે મેળવવા સમર્થ થવાય છે, પણ ગૃહસ્થથી થતા યજ્ઞાદિ બીજા આશ્રમમાં થઈ શકતા નથિ, માટે ગૃહસ્થપણા વિષે સમગ્ર ધર્મ પ્રાપ્ત થાય છે. અને બ્રહ્મ વિદ્યા પણ જે કર્મસાધક છે, તેજ સફળ છે, બીજી નથિ. અને જેમ તૃપ્તાથી પીડાયલો પુરૂષ જળપાન કરી

શાંતિને પામે છે, તેમ કર્મ તથા તેના અભાવનો વિચાર કરેથી કર્મ અ-  
હિંજ ફળ દેનાર થાય છે. હે સંજય, જ્ઞાનનો વિાધ કર્મ સહિતજ કહે-  
લો છે, તે અનુષ્ઠાન કરેથી કર્મ નાશ પામે છે; એટલે કે કર્મ સહિત જ્ઞાન  
સકળ કર્મના નાશનું હેતુ છે. જે પુરૂષ કર્મથી રહિત જ્ઞાનને શ્રેષ્ઠ માને છે,  
તે દુર્બળનું બોલવું ફાકટ છે. કર્મથી પરલોક વિષે દેવતાઓ શોભે છે,  
વાયુ પણ ગતિ કરે છે. તેમ દિવસ રાત્રિને કરનાર સૂર્ય કર્મથીજ નિત્ય  
સાવધાન થઈ ઉદય પામે છે, અને ચંદ્ર પણ માસ, ચંદ્ર માસ તથા ન-  
ક્ષત્રયોગને સાવધાન થઈ કર્મ કરીનેજ પામે છે. પ્રજ્વળિત થઈ પ્રજ્ઞ વા-  
સ્તે કર્મ કરતો અગ્નિ પણ કર્મ કરીનેજ સાવધાન થઈ દાહ કરે છે, અને  
દેવી પૃથ્વી પણ બગથી સાવધાન થઈ આ મ્હેંટા ભારને ધારણ કરે છે,  
તેમ નદીયોપણ પ્રાણિયોને તૃપ્ત કરતી સાવધાન થઈ પાણીને વહે છે. અને  
ધણુક તેજવાળો મેઘ પણ અંતરિક્ષ તથા દિશાઓ પ્રત્યે શબ્દ કરતો  
સાવધાન થઈ વર્ષે છે. તેમ દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠપણને ઇચ્છતો ઇંદ્રપણ પૂર્વે  
સાવધાન થઈ, ક્ષુદ્ર સુખનો ત્યાગ કરી અન્નચર્ય પાળીને કર્મથી શ્રેષ્ઠપણને  
પામ્યો, ને સત્ય, ધર્મ, દમ, તિતિક્ષા, સમતા તથા પ્રિયતાને સેવીને દેવ-  
તાઓના રાજ્યને પણ પામ્યો. અને તીક્ષ્ણ બુદ્ધિવાળા બૃહસ્પતિ પણ, ઇં-  
દ્રિયોને નિયમમાં રાખી તુચ્છ સુખનો ત્યાગ કરી, સાવધાન થઈ યથાર્થ  
અન્નચર્ય પાળી, દેવતાઓના ગુરૂપણને પામ્યા. તેમ હે સૂત. નક્ષત્રો પણ  
કર્મ કરીનેજ પરલોક વિષે શોભે છે, ડ્ર, આદિત્ય, વસુ, વિશ્વદેવ, યમરા-  
જ, કુબેર, ગંધર્વ, યક્ષ તથા અપ્સરાઓ, એઓ પણ કર્મથીજ દેવલોક  
વિષે શોભે છે તેમ ઋષિયો પણ અન્નવિદ્યા, અન્નચર્ય તથા ક્રિયાને સેવિ-  
નેજ પરલોક વિષે શોભે છે. હે સંજય, એ રીતે સર્વ લોકના ધર્મને અને  
આદ્યજ્ઞ, ક્ષત્રિય તથા વૈશ્યના ધર્મને તું પણ જાણે છે. ત્યારે જાણનારા-  
ઓમાં જ્ઞાનવાન થઈ કૌરવ વાસ્તે પાંડવોને કેમ નિયત કરે છે ? કારણ  
આ યુધિષ્ઠિર તો હમેશ વેદ જાણનાર અશ્વમેધ તથા રાજસૂય યજ્ઞ કરનાર,  
હમેશ ધનુષ કવચ તથા શસ્ત્ર ધારણ કરનાર અને હાથી, ઘોડા ઇલાદિ  
વાહન ઉપર બેસનાર છે ! એટલે કે એને શીક્ષા કરવાને યોગ્ય અથવા  
ઝીતવા લાયક બીજા કોઈ નથિ, આ પાંડવોને જો રાજ્ય પ્રાપ્તિ વિષે કૌ-  
રવોને મારવા વગર બીજને ઉપાય જાણવામાં આવ્યો હોત, તો ભીમસેનને  
અહિંસામાં જોડી એઓ પુણ્યરૂપ કર્મનું રક્ષણ કરત. પણ હવે બીજે  
ઉપાય રાજ્ય પ્રાપ્તિ વાસ્તે રહ્યોજ નથિ, માટે ક્ષાલધર્મયુદ્ધ વિષે સ્વશક્તિ  
પ્રમાણે પોતાના ધર્મને પાળતા પાંડવો કદી દૈવ વશથી મૃત્યુ પામે, તો એ

મૃત્યુ પાણુ એઓને કલ્યાણરૂપ છે. અને શાંતિજ કરવી, એમ કદી તું માનતો હો, તો રાજ્યઓને યુદ્ધ કરવું એ ધર્મ છે, કે યુદ્ધ ન કરવું એ ધર્મ છે, એ બેઉ પક્ષ વિષે જો તું કહે, તે હું સાંભળું. હે સંજય, ચાર વર્ણના વિભાગને જોઈ, તારૂં પોતાનું શું કર્મ છે તે જોઈ, અને પાંડવોનો શું ધર્મ છે તેપણુ જોઈને, પછિ તારી યુદ્ધિ પ્રમાણે પ્રશંસા વા નિંદા કર. બ્રાહ્મણોએ વેદ ભણવો, યજ્ઞન કરવું, દાન કરવું, ઉત્તમ તીર્થો પ્રત્યે જવું, વેદ ભણાવવો, યજ્ઞન કરવા યોગ્યને યજ્ઞન કરાવવું તથા યોગ્ય પ્રતિગ્રહ કરવો. તેમ રાજ્યઓએ સાવધાન થઈ ધર્મથી પ્રજાનું રક્ષણ કરવું, દાન આપવું અને સર્વ વેદ ભણી અનેક યજ્ઞ કરી ઇશ્વરનું યજ્ઞન કરવું. એ પ્રમાણે પવિત્ર કર્મ કરતાં સ્ત્રિયો સહિત ઘરમાં રહિ રાજ્યઓએ ગૃહસ્થાશ્રમ ધર્મ પાળવો. એ રીતે કૃષ્ણ પ્રમાણે ગૃહસ્થાશ્રમ ધર્મ પાળનાર ક્ષત્રિય, તે ધર્મના પ્રભાવથી બ્રહ્મલોક પ્રત્યે જાય, ને આ લોકમાંજ કૃતાર્થ થાય. વૈશ્યોએ પણ વેદ ભણી, ખેતી, ગાયોની રક્ષા અથવા વ્યાપારથી ધન સંપાદન કરી, સાવધાન થઈ તે સાચવવું, બ્રાહ્મણ તથા ક્ષત્રિયનું પ્રિય કરવું અને ધર્મશીલ થઈ પવિત્ર કર્મ કરતાં ગૃહસ્થાશ્રમી થઈ રહેવું. અને શૂદ્રોએ ત્રણ વર્ણની સેવા કરવી, બ્રાહ્મણોને વંદન કરવું, વેદ ભણવો નહીં, તેમ યજ્ઞપણુ કરવો નહીં; તથા સમૃદ્ધિ વાસ્તે સાવધાન થઈ નિરંતર ઉઘમ કર્યા જવો. એ રીતે પ્રાચીન શૂદ્ર ધર્મ કહેલો છે. એ સર્વ વર્ણોને પાળનાર અને પોતપોતાના ધર્મ વિષે યોજના કરનાર તથા ઇંદ્રિયોને નિયમમાં રાખી પ્રજા વિષે સમાનપણાથી વર્તનાર રાજ્યએ, કામનાથી અધર્મિયોને નહિં અનુસરીને રાજ્ય કરવું. તે રાજ્યથી, જ્ઞાનથી વા ધર્મથી જે અત્યંત શ્રેષ્ઠ તથા સર્વ ધર્મ સંપન્ન હોય, તે યુધિષ્ઠિરને રાજ્ય પ્રાપ્તિ વિષે શિક્ષા કરવાને ઇચ્છતો પુરૂષ, મેં કહેલો સર્વ ધર્મ યુધિષ્ઠિર વિષે છે, એને વિષે અધર્મ નથી, એ જાણી શકે. જ્યારે ચોર સરખો કૂર રાજ્ય બળને ગ્રહણ કરી પારકાં ઐશ્વર્યની ઇચ્છા કરે, ત્યારેજ રાજ્યઓનું યુદ્ધ થાય છે. જે વાસ્તે ઈંદ્રે કવચ, શસ્ત્ર તથા ધનુષ ઉત્પન્ન કર્યાં છે, માટે ચોરને મારવાથી પુણ્ય થાય છે. અને હે સંજય, જેમ પરદાર્થ દોષ ઈંદ્રથી થયો, તેમ આ તીવ્ર કપટરૂપ દોષ, ધર્મને ન જાણનાર તથા અધર્મને જાણનાર કૌરવો નિમિત્તથી ઉત્પન્ન થયો, એ સાક્ષી નહિં. કારણ ધર્મથી પ્રાપ્ત થયેલું પોતાના પિતા પાંડુનું રાજ્ય, પાંડવો પાસેથી પુત્રસહિત ધૃતરાષ્ટ્રે અકસ્માત હરણ કરી લીધું, ને તેણે તથા તેને અનુસરતા સર્વ કૌરવોએ પ્રાચીન રાજ ધ-

મં જોયા નહિ હે સંજય, દીકા વગર ધન હરાણુ કરનાર ચોર વા નજરે  
જોતાં બગાડકારથી ધન લઈ જનાર પુરૂષ જેમ તારે નિંદવા લાયક છે, તેમ  
ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધન પણ છે, કારણ તે પણ તે સરખોજ છે. દુર્યોધનની  
છત્તાને અનુસરવાથી ધૃતરાષ્ટ્ર લોભાવિષ્ઠ થઈ, છળથી રાજ્યના હરાણુને ધર્મ  
માને છે. પણ વનવાસ પછિ આપવા ઠરાવેલો પાંડવોનો ભાગ તેઓ શું ક-  
રવા નથી આપતા ? માટે આ અવશ્ય ગ્રહણુ કરવા લાયક ભાગ નિમિત્ત  
યુદ્ધ કરતાં અમારો વધ પણ પ્રશંસા કરવા લાયક છે, કારણ પરરાજ્યથી  
પિતાનું રાજ્ય શ્રેષ્ઠ છે- હે સંજય, આ પ્રાચીન રાજધર્મો રાજાઓના મધ્યમાં  
કૌરવોને કહે, ને ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધને મદથી યુદ્ધ વાસ્તે બોલાવેલા મૂઢ  
રાજાઓ પણ મૃત્યુ વશ થયા એમ જાણુ; કારણુ દુર્યોધનનું કર્મ પાપરૂપજ  
છે. તે વિષે પૂર્વે સભાના મધ્યમાં બનેલું કૌરવોનું વૃત્તાંત કહું તે સાંભળ.  
શીલ તથા વૃત્તસંપન્ન, યશસ્વિની, રજસ્વળાપણાથી ધર સંબંધિ કામથી  
રૂધાએલી તથા સભાના મધ્યમાં જતી પાંડવોની પ્રિય સ્ત્રી દ્રૌપદીની ભી-  
ષ્માદિ કૌરવોએ ઉપેક્ષા કરી; પણ જો તે વખતે કુમાર સહિત વૃદ્ધ કૌ-  
રવો એકઠા થઈ તે દુઃશાસનને વારત, ને ધૃતરાષ્ટ્ર પણ મારું પ્રિય કરત,  
તો તેના પુત્ર દુર્યોધનાદિકનું પણ પ્રિય થાત. પણ તેમ તેઓએ ન કર્યું,  
માટે હવે તો તેના પુત્રોનો નાશજ થશે. દુઃશાસન અન્યાયથી શ્વશુરોના  
મધ્યમાં દ્રૌપદીને સભામાં લઈ આવ્યો, ત્યારે તે દીનની પેઠે ચોતરફ જોતી  
દ્રૌપદીની વિદુર વગર બીજા કોઈએ રક્ષા ન કરી. ત્યાં સભામાં દીનપણાથી  
મળેલા રાજાઓ ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે કહેવા સમર્થ થયા નહીં, એક વિદુરેજ ધર્મ  
બુદ્ધિથી ધર્મરૂપ અર્થ અલ્પબુદ્ધિવાળા ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે કહ્યો. હે સંજય, તું  
તે સભાને વિષે બનેલો વૃત્તાંત જાણ્યા વગર પાંડવોને ધર્મ ઉપદેશ કરવાને  
છત્તેછે. પણ તે સભામાં દ્રૌપદીએ તો અત્યંત દુષ્કર એવું શુદ્ધ કર્મ ક-  
ર્યું, જે પાંડવોનો કષ્ટથી ઉદ્ધાર કર્યો. તેટલુંજ નહિ પણ મ્હોટા સમુદ્રથી  
નાવની પેઠે પોતાના આત્માનો પણ ઉદ્ધાર કર્યો અને સભામાં ઉભેલી દ્રૌ-  
પદી પ્રત્યે ભીષ્માદિક શ્વશુરોની સમીપે કહ્યું કહ્યું હતું કે “હે દ્રૌપદી હાલ  
બીજા ક્યાંય તારી ગતિ નથી, વાસ્તે દાસી થઈ દુર્યોધનના ઘરમાં જ,  
કારણુ તારા પતિ પરાજય પામ્યા. માટે એ તારા પતિ નથી, તારી છ-  
ત્તાથી બીજા પતિને વર.” એ રીતે કર્ણનાં વચનરૂપી, તીક્ષ્ણ તેજવાળો,  
મર્મસ્થાન ભેદનાર તથા અસ્થિ કાપનાર બાણુ જે અર્જુનના હૃદયમાં વા-  
ગેલો છે, તે હજી હૃદયમાંજ રહેલો છે. અને જવા વખતે કાળિયાર મૃ-

ગતાં ચર્મ પેહેરતા પાંડવો પ્રત્યે, દુઃશાસને આવી રીતે કટુવચન કહ્યાં કે, “આ પંદતિલ સરખા નકામા સર્વ પાંડવો નાશ પામી ઘણા કાળ પર્યંત નર્કમાં ગયા.” તેમજ ઘૂતકાળે કંધાર દેશના રાજા શકુનિએ પણ છળથી યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે કથું તું કે, નાના ભાઈએને તું હારી ગયો, હવે તારે શું છે? વાસ્તે દ્રૌપદીનો પણ કરી પાસે રમ. હે સંજય, એ રીતે ઘૂત વિષે જે નિંદ વાક્ય કહ્યાં છે, તે બધાં તું જાણે છે. તોયપણ તે નાશ પામેલા કાર્યને સમુ કરવા હું પોને ત્યાં જવાને ઇચ્છું. માટે પાંડવો વાસ્તે કૌરવોને મરાવ્યા વગર જે શાંતિ પમાડવાને સમર્થ થાઉં, તો મારું પણ મહોટા ઉદયવાળું પવિત્ર ચરિત્ર વિખ્યાત થાય, ને કૌરવો પણ મૃત્યુ પાશથી મુક્ત થાય. પણ જે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો મારી નીતિ યુક્ત અર્થવતી તથા શાંતિરૂપ વાણીને સાંભળે અને પાસે આવેલો હું તેનો જે સત્કાર કરે તો એમ બને. એમ જે ન થયું, તો રથી અર્જુન તથા સંત્રામ વિષે કવચ પેહેરેલા ભીમસેનથી નાશ પામશે સમૃદ્ધિ જેની એવા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો પોતાના પાપથી અત્યંત નાશ પામતા જાણુજે. અને ઘૂત થઈ રહ્યું તે વખતે પરાજય પામેલા પાંડવો પ્રત્યે, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધને મર્મસ્થાનને ભેદનાર જે રૂઝ વચન કહ્યાં છે, તે વાક્ય સાવધાન ભીમસેન ગદા હાથમાં લઈ વખત આવ્યે દુર્યોધનને સ્મરણ કરાવશે. તે ક્રોધમય દુર્યોધનરૂપી મહોટો વૃક્ષ છે! કણું તેની સ્કંધ છે, શકુનિ તેની શાખા છે, દુઃશાસન તેનાં પુષ્પ તથા ફળ છે, અને યુદ્ધિરહિત ધૃતરાષ્ટ્ર તેનું મૂળ છે. તેમજ આ અધર્મમય યુધિષ્ઠિરરૂપી મહોટો વૃક્ષ છે, અર્જુન એની સ્કંધ છે, ભીમસેન એની શાખા છે, નકુળ તથા સહદેવ એનાં પુષ્પ અને ફળ છે, અને વેદ, બ્રાહ્મણ તથા હું એનાં મૂળ છીએ. હે સંજય, પુત્ર સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા વન છે અને પાંડુના પુત્રો પાંડવો વ્યાધ છે માટે વ્યાધ સહિત વનનો નાશ માં થાઓ. વનવગરનો વ્યાધ નાશ પામે, તેમ વ્યાધ વગરનું વન પણ નાશ પામે, માટે વન તથા વ્યાધે પરસ્પર એકબીજાનું પાલન કરવું. હે સંજય, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો વેલરૂપ છે તથા પાંડવો સાગના વૃક્ષરૂપ છે, ને ક્યારેય પણ મહોટાવૃક્ષના આશ્રય વગર વેલ વૃદ્ધિને પામતી નથી. શત્રુને દમન કરનાર પાંડવો સેવા કરવા તથા યુદ્ધ કરવા પણ તૈયાર છે, માટે ધૃતરાષ્ટ્રનું કૃત્ય હોય તે કરો. હે વિદ્વાન સંજય ધર્માચરણ કરનાર મહાત્મા પાંડવો યુદ્ધ કરવામાં કુશળ તથા સમર્થ છો શાંત થઈ બેઠા છે, એમ તું ધૃતરાષ્ટ્રને યંથાર્ય કહેજો.

સ્થિતાઃશમેમહાત્માનઃ પાંડવાધર્મચારિણઃ ।

યોધાઃસમર્થાસ્તાદ્વિદ્વન્નાચક્ષીયાયથાતથં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि कृष्णवाक्ये  
गुर्जरभाषायां एकोनत्रिंशोऽध्यायः ॥ २९ ॥

સંજયઉવાચ ॥ આમંત્રયેત્વાંનરદેવદેવ ગચ્છામ્યહંપાંડવસ્વાસ્તિતેઽસ્તુ ।

कच्चिन्नवाचावृजिनंहिकिंचि दुच्चारितंमेमनसोभिर्गंगात्॥१॥

સંજય કહે છે-હે રાજાઓના રાજા યુધિષ્ઠિર, તમારી આજ્ઞા માગી હું જાઉં છું, તમારું કલ્યાણ થાઓ ! મનના આવેશથી વાણીએ કરી મારાથી કંઈ ખરાબતો નથી કહેવાયું ! હવે જનાર્દન, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ, સહદેવ, સાત્યકી, ચેકિતાન ઇત્યાદિની રજા લઈ હું જાઉં છું, તમારું સુખરૂપ કલ્યાણ થાઓ ! મારી ઉપર કૃપા રાખજો. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે સંજય, હે વિદ્વાન, અમારી આજ્ઞાથી તું જ, તારું કલ્યાણ થાઓ ! ક્યારેય પણ અમોને અપ્રિય લાગ્યું હશે, એમ યાદ માં કરજો. તને તો સર્વ કૌરવો તથા અમે, તું શુદ્ધ બુદ્ધિવાળો અને સભાનો મધ્યસ્થ છે, એમ જાણીએ છીએ. હે સંજય, તું તો દૂત થઈને આવેલો છે, તોય પણ કલ્યાણરૂપ વાણી બોલનારો, શીલવાન તથા તૃપ્તિમાન હોવાથી અત્યંત પ્રિય છે. હે સંજય, તું મતિ વિષે ક્યારેય પણ ગોહ પામતો નથી, ને કોઈ દુર્વચન બોલેતો ક્રોધ પામતો નથી; તેમ મર્મસ્થાનને ખૂંચે એવી રૂક્ષ તથા કટુવાણી અને વખત વગરની વાણી પણ તું બોલતો નથી, હે સત, અમે તારી વાણીને ધર્મ જેમાં રજો છે, ધણા અર્થવાળી તથા અહિંસાયુક્ત જાણિયે છીએ. તુંજ અમને અત્યંત પ્રિય દૂત છે, વાળીને વિદુર છે, જે અહીં આવે. અમે પૂર્વે પણ તને નિરંતર જોયો છે, ને અર્જુનને તો તું પોતા સરખોજ પ્રિય મિત્ર છે, હે સંજય, અહિંથી જઈને જલદીથી અત્યંત શુદ્ધ છે પરાક્રમ જેમનું, બ્રહ્મચર્ય પાળી વેદાધ્યયન જેમણે કરેલું છે, સત્કુલમાં ઉત્પન્ન થએલા તથા સર્વ ધર્મયુક્ત જે બ્રાહ્મણો છે, તેમને મારા વચનથી પ્રણામ કરજો. તેમજ જે અંગે સહિત વેદ ભણનાર બ્રાહ્મણો, સન્યાસિયો, નિરંતર વનમાં રહેનાર તપસ્વિયો તથા વૃદ્ધ પુરૂષો હોય, તેમને પણ મારા વચનથી પ્રણામ કરજો; ને બીજાઓને કુશળ પૂછજો. હે સંજય, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના પુરોહિત, આચાર્યો તથા જે તેના ઋત્વિજો હોય, તેઓની

સાથે મળી તેઓને મારા યથા યોગ્ય કહી કુશળ પૂછજે. અને શીળ, બળે યુક્ત, શરવીર તથા વૃદ્ધ શત્રાદિક જે અમને પૂછતા તથા સંભારતા હોય, ને કંઈ પણ ધર્માચરણ કરતા હોય, તેઓને પણ મારા વચનથી યથા યોગ્ય કહિ કુશળ પૂછજે. અને જે વાણિજ્યાદિકે કરી જીવે છે, તથા જે સ્થાનક ઉપર બેઠેલા છે, તેઓ પ્રત્યે પણ પ્રથમ માંડ કુશળ કહી તેમનું કુશળ પૂછજે. અને જેમણે બ્રહ્મચર્ય પાળી સંપૂર્ણ વેદાધ્યયન કર્યું છે, તથા સંપૂર્ણ અસ્ત્ર વિદ્યા પણ જેમણે સંપાદન કરી છે, તે અમારા આચાર્ય દ્રોણને મારાં વચનથી પ્રણામ કરજે. તેમજ જેણે વેદ વિદ્યા તથા અસ્ત્ર-વિદ્યા સંપાદન કરી છે, અને ગંધર્વના પુત્રની જેને ઉપમા અપાય એવા વેગવાન અશ્વત્થામાને કુશળ પૂછજે. અને હે સંજય, આત્મવેત્તાઓમાં શ્રેષ્ઠ, મહારાથ શરદ્વાનના પુત્ર કૃપાચાર્યને ઘેર જઈ, મારી વારંવાર કુશળતા કીર્તન કરી મારા વચનથી તેમના ચરણોનો સ્પર્શ કરજે. વળી જેને વિષે શૌર્ય, અકૂરપણુ, તપશ્ચર્યા, પ્રજ્ઞા, શીલ, અસ્ત્ર, બળ તથા ધૈર્ય ઇત્યાદિ સદ્ગુણો હમેશ રહ્યા છે, તે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ ભીષ્મના ચરણો પ્રત્યે મારા પ્રણામ કરી માંડ કુશળ કહેજે. તેમ હે સંજય, પ્રજ્ઞાશ્પિ જેને નેત્ર છે, કૌરવોને નિયમમાં રાખનાર, બહુશ્રુત, વૃદ્ધની સેવા કરનાર તથા બુદ્ધિમાન વૃદ્ધ ધૃતરાષ્ટ્રને મારા પ્રણામ કરી કુશળતા કહેજે; ને તેનો મ્હોટો પુત્ર જે મંદ, મૂર્ખ, શઠ તથા પાપશીલ છે, અને સમસ્ત પૃથ્વીને જેણે શિક્ષા કરી છે, તે દુર્યોધનને કુશળ પૂછજે. હે સંજય, તે સરખાજ સ્વભાવવાળો તેનો નાનો ભાઈ જે મંદ, કૌરવોમાં અત્યંત શરવીર તથા મ્હોટા ધનુષવાળો છે, તે દુઃશાસનને પણ કુશળ પૂછજે. તેમ હે સંજય, જેના મનમાં હમેશ એવોજ અભિલાષ છે જે ભારતોની શાંતિ થાયતો સાંડે, તે બાલ્લિકામાં શ્રેષ્ઠ, બુદ્ધિમાન, રૂઢા સ્વરૂપવાળા, અનેક ઉત્તમ ગુણે કરી યુક્ત, વિજ્ઞાનવાન, કોમળ વચનવાળા, અને સ્નેહથી હમેશ ક્રોધ સહન કરનારા સોમદત્ત મારે પૂજનીય છે, માટે તેમને મારા પ્રણામ કરજે; ને કૌરવોમાં અત્યંત યોગ્ય, અમારો ભાઈ, મારો મિત્ર, મ્હોટા ધનુષવાળો તથા રથિમાં ઉત્તમ જે અમાત્ય સહિત સોમદત્તનો પુત્ર ભૂરિશ્રવા છે, તેને કુશળ પૂછજે. અને બીજાપણુ જે કૌરવોમાં મુખ્ય, યુવાવસ્થાવાળા, અમારા પુત્ર પૌત્રો તથા જે ભાઈયો છે, તેમને પણ યથાયોગ્ય કહી કુશળ પૂછજે. અને પાંડવો સાથે યુદ્ધ કરવા સાંડ દુર્યોધને બોલાવેલા, પૂર્વ, ઉત્તર તથા દક્ષિણ દિશાથી આવેલા જે વસાતિયો, શાલ્વક, કેકય, અંબશ્વ તથા મુખ્ય ત્રિગર્તો, અને

પશ્ચિમ દિશાના શૂરવીર પર્વતોના સર્વ રાજાઓ છે, તે શીલ તથા વૃત્ત સંપન્ન, ક્રોધ રહિત સર્વને કુશળ પૂછજે. તેમ જે હસ્તિના માવત, રથમાં બેસનારા, ઘોડેસ્વાર, પાયદળ, તથા મ્હોટા શ્રેષ્ઠ પુરૂષના સમુદાયો હોય, તેઓ સર્વને પણ માર્ કુશળ કહી તેમનું કુશળ પૂછજે. તેમ રાજાના અર્થયુક્ત અમાત્યો, દારપાળો, તથા સેનાના પતિયોને અને આયપત તથા ખર્ચના જે હિસાબ રાખનાર તથા મ્હોટા અર્થને નિરંતર ચિંતન કરનાર હોય, તેઓને પણ કુશળ પૂછજે. તેમ હે સંજય, કૌરવોમાં શ્રેષ્ઠ, મહા બુદ્ધિમાન, સર્વ ધર્મ સંપન્ન અતે ક્યારેય યુદ્ધ જેને રચતું નથી, એવા વે-શ્યા પુત્ર યુયુત્સુને મારાં વચનથી કુશળ પૂછજે. વળી ધનના અપહાર વિષે તથા પાસા રમવામાં જે સરખો ખીજે કોઇ નથી, ગુપ્ત રીતે છળ કરનાર, અક્ષ વિદ્યામાં કુશળ, સારી રીતે રમનાર અને સંગ્રામ વિષે દેવ રથે કરીને પણ દુર્જય ચિત્તસેનને કુશળ પૂછજે. તેમ હે સંજય, કંધારના રાજા, ધન અપહાર વિષે અદ્વિતીય, પાસે રમનાર, પર્વતવાળી જમીનના અધિપ-તિ તથા મિથ્યા બુદ્ધિવાળા દુર્યોધનને માન આપનાર શકુનિને કુશળ પૂછ-જે. અને જે શૂરવીર, એક રથે કરી કોઇથી ધર્ષણ થાય નહીં એવા પાં-ડવોને જીતવાને ઉત્સાહ કરે છે, ને ગોહ પામનાર કૌરવોને વિશેષ મોહ કરનાર છે, તે કર્ણને પણ કુશળ પૂછજે. વળી જે અમારો ભક્ત, માતા, પિતા, ગુરૂ, સ્વામી, સંખંધી તથા મંત્રી છે, તે અગાધ બુદ્ધિવાળા દીર્ઘ-દશી વિદુરને મારા વચનથી કુશળ પૂછજે. હે સંજય, ગુણવાન વૃદ્ધ સ્ત્રિ-ઓ જેઓને અમારી માતાઓ બાળે છે, તે સર્વ સ્ત્રિયો પાસે જઈ મારા વચનથી પ્રણામ કરજે. અને પૂછજે કે કુશળ છે પુત્ર જેના એવા તમારા પુત્રો, તમારી રીતિ પ્રમાણે શાંતપણાથી સારી રીતે વર્તે છે? એમ કહ્યા પછિ કેહેજે કે, પુત્ર સહિત યુધિષ્ઠિર કુશળ છે, હે સંજય, ત્યાં જે અમા-રા ભાઈઓની સ્ત્રિયો છે, તેમને તું બાળે છે, વાસ્તે તેઓ સર્વને કુશળ પૂછજે; અને પૂછજે કે, સારી રીતે છે રક્ષણ જેનું, સુગંધ યુક્ત તથા વખાણવા લાયક તમે સાવધાન થઇ ઘરો પ્રત્યે વસો છો? ને શ્વશુરો વિષે શાંતરૂપ કલ્યાણકારિક વર્તણૂકથી વર્તો છો? અને જે રીતે તમારા પતિયો અનુકૂળ થાય તે રીતે વર્તજે. વળી હે સંજય, જે અમારી પુત્ર વધૂ સ-કુળમાંથી પ્રાપ્ત થયેલી તથા ગુણસંપન્ન તું બાળે છે, તેઓ પ્રત્યે કેહેજે કે, પ્રસન્ન થઇ યુધિષ્ઠિરે તમોને કહ્યું છે કે તમે પ્રજાવાન થાઓ, અને ઘરમાં કન્યાઓ હોય, તેઓને મારા વચનથી કુશળ પૂછીને મળજે, ને કેહેજે કે,



તમોને કલ્યાણરૂપ અનુકૂળ પતિયો મળશે, ને તમે પણ પતેતિયોને અનુકૂળ થાને. વળી હે તાત, શણગારેલી, ઉત્તમ વસ્ત્રયુક્ત, રૂડા ગંધવાળી, નથિ ખીભત્ત ચરિત્ર જેમનું, સુખ તથા ભોગ સંપન્ન અને જેમનું દર્શન તથા વાણી જલદી ચિત્તને હરાણુ કરે, તે વેશ્યાઓને પણ કુશળ પૂછજો. તેમજ કૌરવોની જે દાસીયો તથા દાસો અને તેમનો આશ્રય કરનાર જે ખુશા તથા લંગડા હોય, તેઓ પ્રત્યે પણ મારું કુશળ કહી તેમને કુશળ પૂછજો. અને અંગહીન, કૃપણ તથા વામન ઇત્યાદિને પૂછજો કે, તમારી જે પ્રાચીન વૃત્તિ છે, જેને ધૃતરાષ્ટ્ર પાળતાતા, તે દુર્યોધન પાળે છે ? વળી સર્વ અંધ, વૃદ્ધ તથા હાથીથી જીવનારાઓ પ્રત્યે પણ મારું કુશળ કહી તેમને કુશળ પૂછજો. અને કહેજો કે, દુઃખથી તથા કુજીવિતથી તમો ભય નહીં કરશો, નિશ્ચય પૂર્વે તમોએ પાપ કરેલું હશે ! તોયપણ હું શત્રુઓને નિગ્રહ અને સંબંધિને અનુગ્રહ કરી, અત્ર તથા વસ્ત્રોથી તમારું પોષણ કરીશ. વળી દુર્યોધનને કહેજો કે, બ્રાહ્મણોને અર્થે જે જે પ્રતિવર્ષ દેવાતી વરસુદી મેં નિમેલી છે, તે તારા અધિકારી ચલાયમાનતો નથિ કરતા ? માટે “ તમારું નિમેલું હું પાળું છું, ” એ રીતે દૂત દ્વારા દુર્યોધન મને સમાચાર મોકલે તેમ કરજો. અને અનાથ, સર્વકાળ દુર્બળ તથા પોતે કંઈ કરી શકે નહીં એવા મૂઢ કૃપણોને પણ મારા વચનથી કુશળ પૂછજો. હે સૂત પુત્ર, અને ખીન્નપણુ જે નાનાપ્રકારની દિશાઓમાંથી આવેલા દૂતો દુર્યોધનાદિકનો આશ્રય કરી રહેલા હોય, તેઓને તથા બાકી પણ જે યોગ્ય હોય, તે સર્વને કુશળ તથા અવિનાશ પૂછજો, એજ રીતે સર્વ અભ્યાગતોને અને સર્વ દિશાઓમાં પ્રાપ્ત થયેલા રાજાઓના દૂતોને કુશળ પૂછી તેઓને મારું કુશળ કહેજો. જે યુદ્ધ કરનારાઓ દુર્યોધનને પ્રાપ્ત થયેલા છે, તેવા પૃથ્વીમાં ખીન્ન નથિ, પણ મારેતો અવિનાશી ફળવાળો ધર્મેજ શત્રુને નાશ કરવા સમર્થ છે. હે સંજન્ય, વળી આ વચન ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને સંભળાવજો કે, જે તારા શરીરને ખેદ પમાડતો દ્વંદ્વમાં અભિલાષ છે કે, “હું શત્રુ રહિત થઈ કૌરવોને વશ રાખું,” એમ બનવાનો કંઈ સંભવ નથી; ને અમે એવા નહિં થઈએ, જે તારું પ્રિય થાય, માટે હે ભારત મુખ્ય, હે વીર, કાંતો મને ઇદ્રપ્રસ્થ આપ, ને કાંતો યુદ્ધ કર.

નવિદ્યતેયુક્તિરતસ્યકાચિ નૈવાંવિધાઃસ્યામયથાપ્રિયંતે ।

દદસ્વવાશકપુરીમૈવ યુદ્ધ્યસ્વવામારતમુખ્યવીર ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि युधिष्ठिरसंदेशे  
गुर्जरभाषायां त्रिंशोऽध्यायः ॥३०॥

યુધિષ્ઠિરુવાચ ॥ સ્તસંતમસંતંત્રા બાલંતૃદંત્રસંજય ।

उताबलंबलीयांसं धाताप्रकुरुतेवशे ॥ १ ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે-હે સંજય, સત્પુરૂષ, દુષ્ટ, બાળક, વૃદ્ધ, નિર્બળ તથા બળવાન એ સર્વને ઇશ્વર વશ કરે છે, પૂર્વ કર્મને અનુસારે ઇશ્વર મૂલને પાંડિતપણું અને પાંડિતને મૂઠપણું આપે છે, હે ગવદ્ગના પુત્ર, બળ બળવાને ઇચ્છતા ધૃતરાષ્ટ્રને, પ્રસન્નતાથી યથાર્થ મનસુખો કરીને જન્મ છે તેમ કહેજો. તે આવી રીતે કે, કૌરવો પ્રત્યે જઈ પ્રથમ મહાબળવાન ધૃતરાષ્ટ્રને પ્રણામ કરી પગમાં પડીને કુશળ પૂછજો. અને કૌરવોથી વિંટાઈને બેઠેલા તે રાજ્યને કહેજો કે, હે રાજા, તમારા પ્રસાદથીજ પાંડવો સુખે કરી જીવે છે; તેમજ હે શત્રુને દમન કરનાર, તમારા પ્રસાદથી તે બાળક પાંડવો પૂર્વે રાજ્યને પ્રાપ્ત થયા હતા, માટે પ્રથમ તેઓને રાજ્ય ઉપર સ્થાપન કરી હાલ નાશ પામતા તેઓની કેમ ઉપેક્ષા કરો છો? હે સંજય, વળી કહેજો કે, આ સર્વ બ્રહ્માંડ પણ કોઈ અસંતોષિ એકને પૂરું થાય નહીં ત્યારે રાજ્યતો ક્યાંથીજ થાય! વાસ્તે હે તાત, આપણે સર્વ એકઠા મળી જીવિયે; વૃથા શત્રુને વશ માં થાઓ! વળી હે સંજય, ભારતોના પિતામહ શંતનુના પુત્ર બીષ્મને પણ માર્ગ નામ લઈ મસ્તકથી પ્રણામ કરજો; અને અમારા તે પિતામહને કહેજો, કે તમે ખૂડેલો શંતનુનો વંશ ફરીથી ઉદ્ધાર કરેલો છે, માટે હે પિતામહ, તમે તમારા મતથી એવી રીતે કરો કે, જેથી તમારા પૌત્રો પરસ્પર પ્રીતિમાન થઈને જીવે. હે સંજય, તેમજ આરા વચનથી કૌરવો સંજયે સદ્વિચાર ધારણ કરનાર વિદુરને પણ કહેજો કે, હે સૌમ્ય, યુધિષ્ઠિરનું હિત ઇચ્છનાર તમે યુદ્ધ ન થાય તે રીતે બાધણ કરો. અને કૌરવોના મધ્યમાં બેઠેલા, ક્રોધી રાજપુત દુર્યોધનને પણ વારંવાર સમજાવીને કહેજો કે, સભામાં આવેલી નિરપરાધિ દ્રૌપદીને જે તે જોઈ, તે દુઃખ પણ, “કૌરવોને ન મારીયે તો ઠીક,” એમ બાણી અમે સહન કરી ગયા! એ રીતે પૂર્વાપર ક્રોધેશાને બળવાન છતે પણ અમે ક્ષમા કરી ગયા, તે સર્વ વૃત્તાંત કૌરવો બાણે છે. તેમજ મૃગચર્મ પેહેરાવી અમને વનવાસ મોકલ્યા, તે દુઃખ પણ “કૌરવોને ન મારીયે તો ઠીક”

એમ જાણી અમે સદન કરી ગયા । અને કૃતિને અતિક્રમણ કરી, તારા અનુમત પ્રમાણે ચાલનારા દુઃશાસને દ્રૌપદીના કેશ આકર્ષણ કર્યા, તોય-પણ અમે બોલ્યા નહીં । હે શત્રુને તપાવનાર, હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, પરદ્રવ્ય થકી તારી લોભી બુદ્ધિને નિવૃત્ત કર, જેથી અમે અમારા ઉચિત ભાગને પામિયે. હે રાજન્, એ રીતે કરવાથી શાંતિ થશે, ને પરસ્પર પ્રીતિ રહે-શે; વારતે શાંતિને ઈચ્છતા અમેને રાજ્યનો એક ભાગ પણ આપ. તેમાં અવિસ્થળ, વૃક્ષસ્થળ, માકંદિ તથા વારણાવત, એ ચાર ગ્રામ અને એક પાંચમું ગ્રામ પણ નિવાસ વારતે આપ. હે દુર્યોધન, હે મહાપ્રાણ, પાંચ બાઈએને એ રીતે પાંચ ગામ આપ. એટલે જ્ઞાતિ સદિત અમને શાંતિ થાય. અને બાઈ બાઈને અનુસરે, પિતા પુત્ર સાથે જોડાય, અને પાંચાલ રાજાઓ પ્રસન્ન થઈ કૌરવો સાથે મળે ! હું કૌરવો તથા પાંચાળોને ક્ષત રહિત જોજીં એજ મને ઈચ્છા છે ! ને હે તાત, હે ભરતર્પભ, અમે પણ સર્વ પ્રસન્ન મનથી શાંતિને પામીએ ! હે સંજય, એ રીતે દુર્યોધનને કહેજે. અને હું શમ તથા યુદ્ધ બેઉ કામ વારતે તેમ ધર્મ તથા અર્થ નિમિત્ત મૃદુ અને દારણ કામ કરવા વારતે પણ તૈયાર છું.

અલમેવશમાયાસ્મિ તથાયુદ્ધાયસંજય ।

ધર્માર્થયોરલંચાહં મૃદવેદારુણાયચ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि युधिष्ठिरसंदेशे गुर्जरभाषायां एकत्रिंशोऽध्यायः ॥ ૩૧ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ अनुज्ञातःपांडवेन प्रययौसंजयस्तदा ।

शासनंधृतराष्ट्रस्य सर्वकृत्वानहात्मनः ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી યુધિષ્ઠિરે જવાની આજ્ઞા આપી ત્યારે સં-જય, મહાત્મા ધૃતરાષ્ટ્રની આજ્ઞા પ્રમાણે સર્વ કામ કરી લાંથી જલાદ ચા-લતો થયો; તે હસ્તિનાપુર પ્રત્યે આવી અંતઃપુરના દ્વાર પાસે ઉભા રહી દ્વારપાળ પ્રત્યે આવી રીતે વચન કહેવા લાગ્યો કે, હે દ્વારપાળ, હું સં-જય પાંડવો પાસેથી આવેલો છું, એ સમાચાર જલદિથી ધૃતરાષ્ટ્રને કહે. તે જાગતા હોય તો જરૂર જલદિથી કહે એટલે હું અંતઃપુરમાં જાઉં, કાર-ણ મારે આવશ્યક તેમની સાથે વાત કરવાની છે. તે સાંભળી દ્વારપાળ ધૃતરાષ્ટ્ર પાસે જઈ કહેવા લાગ્યો કે, હે ભૂગિપતે, તમેને નમસ્કાર કરું છું,

ને હે રાજન્, સંજય તમારા દર્શન વાસ્તે દ્વાર પ્રત્યે આવેલોછે, જેને પાંડવો પ્રત્યે આપણે દૂત મોકલેલો હતો, તે શું કરે તે આપ આજ્ઞા કરો. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે દ્વારપાળ, એ સંજયને “હું કુશળ તથા દૃઢ છું” એ રીતે કહી “બલે તું આવ્યો” એમ કહી અંતઃપુરમાં આવવા દે, કારણ એને મળવા વાસ્તે હું તૈયાર છું. તે શા કારણ માટે દ્વાર વિષે રૂંધાઈને ઉભો રહ્યો છે ! વૈશંપાયન કહે છે હે જનમેજય, પછી એ રીતે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના અનુગત પ્રમાણે દ્વારપાળનાં વચન સાંભળી તે સૂત પુત્ર સંજય, પ્રાગ્, શૂરવીર તથા સત્પુરુષોએ રક્ષણ કરેલા રાજના મ્હોટા ધર પ્રત્યે પ્રવેશ કરી, સિંહાસન ઉપર બેઠેલા વિચિત્ર વિર્યનાપુત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પાસે જઈ હાથ જોડી આવી રીતે કહેવા લાગ્યો કે, હે ભૂમિપતે, હે નરદેવ, હું સંજય, તમોને નમસ્કાર કરું છું, ને પાંડવો પ્રત્યે જઈ આવ્યો છું. હે રાજન્, શૂરવીર, પાંડુપુત્ર યુધિષ્ઠિરે પ્રણામ કરી તમોને કુશળ પૂછ્યું છે. અને વળી પ્રસન્ન થઈ પૂછ્યું છે કે, તમારા પુત્ર, પૌત્ર, સંબંધિયો, સચિવો, અને બીજાંપણ જે તમારી પાછળ જીવનારા છે, તેઓ સહિત તમે પ્રસન્ન છો ? તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે, હે તાત, હે સંજય, મુખે કરી યુધિષ્ઠિરને વખાણીને હું તને પૂછું છું કે કૌરવોનો રાજા તે યુધિષ્ઠિર, નાના બાઈયો, અમાયો, તથા પુત્રો સહિત કુશળ છે ? તે સાંભળી સંજય કહેવા લાગ્યો કે હે ભારત, દોષ તથા ગળ સહિત, ધર્માર્થ કરનાર, મનસ્વી, બહુશ્રુત, દૃષ્ટિવાન તથા શીલવાન પાંડુનો પુત્ર યુધિષ્ઠિર કુશળ છે, ને તમારી પાસે રહેલું પોતાનું રાજ્ય ધનાદિક ફરીથી પામી ચલાવે ઇચ્છે, એ પાંડવ યુધિષ્ઠિર ધર્મથી દયાને અધિક ને ધનના સમુદાયથી ધર્મને અધિક માને છે, તેની બુદ્ધિ અધર્મ તથા પોતાનું પ્રયોજન પણ જેમાં નથી, એવા સુખ અને પ્રિય પ્રત્યે જોડાય છે, એટલે કે એ સુખ તથા પ્રિયપણ પરોપકારાર્થજ સંપાદન કરે છે. જેમ સૂત્રમાં પરોવેલી કાષ્ઠની સ્ત્રી પોતાને રમાડનારની પ્રેરણાથી ચેષ્ટા કરે છે, તેમજ પુરુષપણ ઇન્દ્રની પ્રેરણાથી ચેષ્ટા કરે છે. આ પાંડવના નિયમને જોઈ હું મનુષ્ય કૃતિથી દૈવ ઇચ્છાને બળિષ્ઠ માનું છું. કારણ તમારા પાપરૂપ અને વર્ણન કરી શકાય નહિ, એવા ભયંકર કર્મના દોષ પ્રમાણે તો તમારો તુરત નાશ થવો જોઈએ, પણ બ્યાંસૂધી તમારા શત્રુ, “ તમે થોડો વખત બલે જીવો ” એમ ઇચ્છા કરે છે, ત્યાં સૂધી તમે પ્રશંસાને પામે છો. અને જેમ અંગમાં રહેવાને અસમર્થ જીવ ત્વચાને સર્પ ત્યાગ કરે છે. તેમ શ-

રવીર યુધિષ્ઠિર પાપને મૂકીને શોભે છે, તેનું પાપ તેના સ્વભાવિક વૃત્તે કરિ, તમે અહણુ કર્યું, કારણુ શ્રુતિમાં કહેલું છે કે, અજ્ઞાનિષ્ટ પુરૂષનું પાપ તેના દ્વેષ કરનારાઓ અહણુ કરે છે. હે રાજન્, ધર્માર્થ યુક્ત સત્પુરૂષના વૃત્તથી ઉલ્લટું તમારું કર્મતો જૂઓ ! જેથી આ લોકમાં નિંદાને પ્રાપ્ત થયા છે, ને પરલોકમાં પણ નરક વિષે જશે, હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, તમે પાંડવોને ભાગ આપ્યા વગર એકલા દુર્લભ અર્થને પ્રાપ્ત થવાની આશા રાખો છો. તેથી પૃથ્વીમાં તમારી મહાટી અપકાર્ત્તિ પ્રસરે છે; માટે એવું કર્મ કરવું તમને યોગ્ય નથી. હે રાજન્, ખુદ્ધિ રહિત, દુષ્ટકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા કૂર, ધણ્યાકાળ વૈર કરનાર, પરાક્રમ રહિત તથા ક્ષત્રવિદ્યામાં નથિ નિપુણ મતિ જેમની, એવા અસત્પુરૂષોને આપત્તિયો પ્રાપ્ત થાય છે. તેમ કાંઈ પુરૂષ સત્કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, બળવાન, યશસ્વી, બહુશ્રુત, સુખે કરી જીવનાર તથા ઇન્દ્રિયો નિયમમાં રાખનાર હોય, પણ જો ધર્માધર્મ બેકેને એકઠા ધારણુ કરે, એટલે કે કેવળ અધર્મથી વર્તે નહીં, તો તે ભાગ્ય વશથી કુળવાનપણું, બલિષ્ઠતા, યશસ્વીપણુ ઈત્યાદિ કહેતા ષડગુણ સંપન્ન કેહેવાય, પણ તમે તો કેવળ અધર્મથી જીવો છો, વાસ્તે કુલિન છો તોયપણુ બલિષ્ઠતા યશસ્વીપણુ ઈત્યાદિ ગુણે કરી હીન છો. વિચાર કરવામાં શ્રેષ્ઠ બ્રાહ્મણિકને પાસે રાખનાર, આપત્ત વિષે પણ ધર્માર્થને સાચવનાર અને ખુદ્ધિમાન્, તમે સર્વ જનોએ “ દૂત માં કરો ” એ રીતે વાસ્ત્યા તોયપણુ મૂઢતાયિ કૂરકર્મ કર્યું. તમારા મંત્રી આ કર્ણાદિક જે નિરંતર તમારાં કામ કરે છે, તેઓનો “ પાંડવોને રાજ્ય ન દેવું, ” એવો જે નિશ્ચય સિદ્ધ થયો છે, તે કૌરવના ક્ષયનો નિમિત્ત છે, એમ જાણજો. તમારા પાપે પ્રેરણા કરેલા યુધિષ્ઠિર જે તમારું ખૂરું કરવાને ઇચ્છે તો અકરમાત્ કૌરવોનો નાશ થાય. કદાચ તમે કેહેશો કે એમ કરવાથી યુધિષ્ઠિરને ગોત્ર વધતું પાપ લાગશે, તો તેમ નથી, કારણુ ચોરની પેઠે અધર્મ કરનાર તમેને મારવાથી, તેને પાપ પણ નહીં લાગે તથા તેની નિંદા પણ નહીં થાય, પણ ઉલટું એ પાપ પણ તમને લાગશે ને નિંદા પણ તમારી થશે; સર્વ કામ દૈવાધીન છે, એમ ન હોયતો જે શરીર સહિત દેવલોક પ્રત્યે ગયો, એવો સત્પુરૂષોને સંમત અર્જુન વનવાસનાં ક્રમેશને સહન કરનાર કેમ થયો ! માટે મુનુષ્યનો પુરૂષાર્થ કાંઈ છેજ નહીં, એમ જણાય છે. એ શૌર્યાદિ ગુણ કર્મોનુસારે કરી વૃદ્ધિ તથા ક્ષયને પામે છે, અને ઐશ્વર્ય તથા અનૈશ્વર્ય પણ નાશવંત છે એમ જાણી પૂર્વ કર્મના અંતને ન જાણતા બહિરા-

જાળે પણ, અબ્યુદય તથા હાનિનું કારણ ઇશ્વરનેજ માન્યા છે. ચક્ષુ, શ્રોત્ર, નાસિકા, ત્વચા અને નિઃશ્વા, એ ઇન્દ્રિયો જીવને જ્ઞાનનાં સ્થાન છે તુણ્યને મૂકીને ઇન્દ્રિયોતે વશ કરવી, તેમ ન થાય તો વિષય પ્રત્યે પ્રવૃત્ત થતી ઇન્દ્રિયોને નિવૃત્ત કરવી અને દુઃખ રહિત થઈ લાભ અજ્ઞાન, પ્રિય તથા અપ્રિય સમાન જાણવાં. વળી કેટલા એમ પણ કહે છે કે, પુરૂષને સારી રીતે યથાર્થ કરેલું કર્મજ દુઃખ દેનારૂં થાય છે. માતા પિતાના કર્મથીજ પુત્ર પ્રસૂત થાય છે, અને પાછો વિધિવત્ ભોજન કરવાથી પામે છે. હે રાજન્, પ્રિય અને અપ્રિય, સુખ અને દુઃખ તથા નિંદા અને પ્રશંસા સર્વ મનુષ્યને પ્રાપ્ત થાય છે. કારણ પારકા માણસો અપરાધ કરવા વખતે જે અપરાધ પુરૂષને નિંદે છે, તેજ પુરૂષનું પાછું સાધુ વૃત્ત જોઈ તેની પ્રશંસા કરે છે. હે રાજન્, હું તો તમોને નિંદુદ્ધ. કારણ તમારા નિમિત્તથી ભારતોના વિરોધે કરી નિશ્ચય પ્રજ્ઞતો ક્ષય થશે. આ પાંડવોને રાજ્યાંશ આપવારૂં મારૂં કહેલું કર્મ તમે નહીં કરો તો, સુકા તુણ્યના સમુદાયને જેમ અગ્નિ ખાળે, તેમ અર્જુન કૌરવોને ખાળી નાખશે. હે નરેન્દ્ર, હે રાજન્, સર્વ લોકમાં તમે એકજ પુત્રને વશ થઈ તે કામાત્મા પુત્રને છૂતકાળે પણ વખાણ્યતા હતા, પણ ક્યારેય શાંતિને પ્રાપ્ત થયા નહીં. તો હવે તેના ફળને જુઓ ! હે નરેન્દ્ર, ઉલટી બુદ્ધિવાળા કર્ણાદિકના સંયદથી અને યથાર્થ બોલનાર વિદુરાદિકને દૂર કરવાથી, અંત જેનો નથી એવી સમૃદ્ધિવાળી પૃથ્વીને રક્ષણ કરવાને પણ તમે શક્તિમાન નથી. હે મનુષ્ય-માં સિંહરૂપ, હવે મને આશ્વા આપો, એટલે રથના વેગથી થાંકી ગયેલો હું શયન કરું; અને યુધિષ્ઠિરનાં વચન સભામાં પ્રાતઃકાળે એકઠા થયેલા કૌરવો શ્રવણ કરશે. એવાં તેનાં વચન સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે, હે સુ-તપુત્ર, જા હું આશ્વા આપુ છું, ધર પ્રત્યે જઈ શયન કર; ને યુધિષ્ઠિરનાં વચન પ્રાતઃકાળે સભામાં કૌરવો તારાથી શ્રવણ કરશે.

**ધૃતરાષ્ટ્રઉવાચ ॥** અનુજ્ઞાતોસ્યાવસથંપરેહિ પ્રપદ્યસ્વશયનંસૂતપુત્ર ।

પ્રાતઃશ્રોતારઃકુરવઃસમાયા મજાતશત્રોર્વચનંત્વયોક્તં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि संजययानपर्वणि धृतराष्ट्रसंजय  
संवादे गुर्जरभाषायां द्वात्रिंशोऽध्यायः ॥ ३२ ॥

॥ समाप्तं चेदं संजययानपर्व ॥

## ॥ અથ પરંપ્રજાગરંપર્વ ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ દ્વાઃસ્થંપ્રાહમહાપ્રાજ્ઞો ધૃતરાષ્ટ્રોમહીપતિઃ ।

વિદુરંદ્રષ્ટમિચ્છામિ તમિહાનયમાચિરં ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પછી મહાપ્રાજ્ઞ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ દ્વારપાળ પ્રત્યે કહ્યું કે, હું વિદુરને જોવાને ઇચ્છું છું, માટે તેને જલદીથી અહિં તેડી લાવ. ત્યારે તે દ્વને વિદુર પ્રત્યે જઈ કહ્યું કે, હે મહાપ્રાજ્ઞ, સમર્થ એવા મહારાજ ધૃતરાષ્ટ્ર તમને જોવાને ઇચ્છે છે. તે સાંભળી વિદુર-રજાએ રાજના ઘર પ્રત્યે જઈ દ્વારપાળને કહ્યું કે, હું આવેલો છું તે ધૃતરાષ્ટ્રને કહે. તેનાં વચન સાંભળી દ્વારપાળે ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું કે, હે રાજેન્દ્ર, તમારી આજ્ઞાથી વિદુર આવ્યા છે, ને તમારા ચરણને જોવાને ઇચ્છે છે, માટે તે શું કરે તે આજ્ઞા આપો. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે, મહાપ્રુ-દ્ધિમાન તથા દિર્ઘ દૃષ્ટિવાળા વિદુરને અદર લેઈ આવ, કારણ એને જોવા-માં હું ક્યારેય અસમર્થ નથી. ત્યારે દ્વારપાળે વિદુરને કહ્યું કે હે વિદુર, યુ-ધિમાન મહારાજ ધૃતરાષ્ટ્રના અંતઃપુરમાં તમે પધારો, કારણ તમને જોવામાં તે ક્યારેય પણ અસમર્થ નથી. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે દ્વારપાળે કહ્યું ત્યારે વિદુરે ધૃતરાષ્ટ્રના ઘર પ્રત્યે જઈ, વિચારમાં છે ચિત્ત-જેનું એવા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને હાય જોડીને કહ્યું કે, હે મહાપ્રાજ્ઞ, તમારી આજ્ઞાથી આ હું વિદુર આવ્યો, કંઈ કર્તવ્ય હોય તો મને આજ્ઞા કરો. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે વિદુર, સંજય આવ્યો તે મને નિંદીને ગયો, ને યુધિષ્ઠિરનું કહેલું વાક્ય તે કાલે સવારના સભામાં કહેશે. મને તો કુરુકુળમાં શરવીર તે યુધિષ્ઠિરનાં વચન જાણવામાં નથી આવ્યાં, તેથી મારું શરીર બળે છે, ને મને ઉઝગરો થાય છે. માટે હે તાત, તું ધર્મ તથા અર્થમાં કુશળ છે, તેથી અમારું શ્રેય જેમાં જોતો હોય તે કહે. જ્યારથી પાંડવો પાસેથી સંજય આવેલો છે, ત્યારથી મારા મનને શાંતિ નથી, અને મારી સર્વ ઇન્દ્રિયો વ્યથ થઈ રહી છે, ને તે સં-જય શું કહેશે ! એમ મને અત્યંત ચિંતા રહે છે. તે સાંભળી વિદુરે કહ્યું કે, બળવાન શત્રુથી ઘેરાયેલા અને બળ તથા સાધન હીન પુરૂષને, જેનું દ્રવ્ય કોઈ હરણ કરી ગયું હોય તેને, કામિ પુરૂષને તથા ચોરને ઉઝગરો થાય છે. હે નરાધિપ, એ કહેલા ચાર મ્હોટા દોષોએ તો ત-મને સ્પર્શ નથી કર્યો ? અથવા પરદ્રવ્ય વિષે સ્પૃહાવાન થઈને તો તમે તા-

પાયમાન નયિ થતા ? તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે વિદુર, પરમ કલ્યા-  
ણરૂપ તથા ધર્મરૂપ તારા વચનને હું શ્રવણ કરવાને ઇચ્છું છું. કારણ  
આપણા રાજપિતા વંશમાં પ્રાપ્ત પુરૂષોએ સંગત એક તુંજ છે. એવાં  
ધૃતરાષ્ટ્રનાં વાક્ય સાંભળી વિદુરે કહ્યું કે હે ધૃતરાષ્ટ્ર, લક્ષણ સંપન્ન રાગ  
ત્રૈલોક્યનો અધિપતિ થાય છે, માટે તમે વનમાં મોકલેલો યુધિષ્ઠિર તમારે  
પ્રાર્થના કરવા લાયક છે. કારણ તમે રાજલક્ષણે કરી હીન છો, તેમ નેત્રે  
કરીને પણ હીન છો, તેથી ધર્માત્મા તથા ધર્મમાં કુશળ છો તે પણ રાજ્ય  
ભાગ વિષે સંમત નયિ. અકૂરપણાથી તથા દયા, ધર્મ, સત્ય અને પ-  
રાક્રમથી તેમ તમારે વિષે રહેલું વડીલપણું જાણીને યુધિષ્ઠિર, ધણાક કલે-  
શને સદન કરે છે ! ત્યારે હે રાજન, દુર્યોધન, શકુનિ, કર્ણ તથા દુઃશાસન,  
એ ચારને આધિન થઈ તમે સમૃદ્ધિને કેમ ઇચ્છો છો ! આત્મજ્ઞાન, શક્તિ  
પ્રમાણે સમારંભ, વૈરાગ્યની ઇચ્છા તથા નિરંતર ધર્માચરણ કરવું, એ  
ચાર છતેપણ જે પુરૂષાર્થથી બ્રહ્મ નયિ થતા, તે પંડિત કહેવાય. વળી  
જે ઉત્તમ કર્મને સેવન કરે, નિંદિતને ત્યાગ કરે, પરલોક વિષે આસ્થા  
રાખે, તથા ગુરુ અને વેદના વાક્ય ઉપર વિશ્વાસ રાખે, તે પંડિત જાણુ-  
વો. તેમ ક્રોધ, હર્ષ, ગર્વ, લજ્જા, અક્રોધ તથા અહંકારે કરી જે પુરૂષ  
પુરૂષાર્થથી બ્રહ્મ નથી થતા, તે પંડિત કહેવાય છે વળી જેના મનમાં ધા-  
રેલાં કામ તથા કરેલા વિચારને બીજાઓ ન જાણી શકે, પણ કાર્ય સિદ્ધ  
થયા પછીજ જાણે, તે પણ પંડિત કહેવાય. તેમ જેના કૃત્તને શીત,  
ઉષ્ણ, ભય, રતિ, સમૃદ્ધિ અને અસમૃદ્ધિ, એઓમાંથી કોઈપણ વિદ્ય નયિ  
કરતાં, તે પણ પંડિત કહેવાય છે. અને જેની વ્યવહારીક બુદ્ધિ ધર્મ તથા  
અર્થને અનુસરે છે, ને કામને નિકૃષ્ટ જાણી તેને મૂકી દેછે, ને પણ પંડિત  
કહેવાય. તેમજ જે પોતાની શક્તિને અનુસારે કર્મ કરવાને ઇચ્છે, ને તે  
પ્રમાણેજ કરે અને ક્રોધને પણ તિરસ્કાર કરે નહીં, તે પુરૂષ પંડિત બુ-  
દ્ધિવાળા જાણુવા. જલદિ સમજી જવું, દૃઢ જ્ઞાન વાસ્તે સારી રીતે સાં-  
ભળવું, અર્થને જાણીને તેને કામનાથી ન સેવવો તથા પારકી પંચાતમાં  
પૂછ્યા વગર વાણી ન વાપરવી, એ પંડિતનું પ્રથમ ચિન્હ જાણવું. તેમ  
પ્રાપ્ત થવા લાયક નહીં એવી ચીજની જે ઇચ્છા ન કરે, નાશ થયેલી વ-  
સ્તુને જે શોધ કરવાને ન ઇચ્છે, તથા આપત્તિ પ્રાપ્ત થયે પણ જે મોહ  
ન પામે, તે પુરૂષો પંડિત બુદ્ધિવાળા જાણુવા. અને આ કામ મારા યત્ને  
કરી સાધ્ય છે, એમ નિશ્ચય કર્યા પછી જે કાર્યનો આરંભ કરે, ને તે આ-  
રંભેલા કાર્યના મધ્યમાં ન રહે એટલે આરંભેલું કામ વચમાંથી મૂકી ન



દે, તેમ કંઈ વખત પણ નિષ્કળ જવા દે નહીં, તથા મન પણ પોતાને વશ રાખે, તે પુરૂષ પંડિત કહેવાય છે. હે ભરતર્ષભ, જે ઉત્તમ કામ કરવાથી પ્રસન્ન થાય, સમૃદ્ધિ વાસ્તે કર્મ કરે. તથા પોતાના હિતરૂપ કામને નિંદે નહીં, તે પુરૂષને પણ પંડિત જાણવા. તેમ પોતાનું સન્માન થયેથી જે અતિદુર્ષ ન પામે, ને અપમાન થયેથી સંતાપ ન કરે, તે ગંગાના હૃદની પેડે ક્ષોભ ન પામતો પુરૂષ પંડિત જાણવો. ઉત્પન્ન થયેલી સમૃદ્ધ્યાદિક ચીજોને જે નાશવંત જાણે, ને સર્વ કામ કરવાના ઉપાય તથા તે તે કામ કરવા વિષે ઘટતી સામગ્રીને જાણે, તે મનુષ્યોમાં પંડિત કહેવાય. અને સમાજમાં વાત કરવા વખતે જેની વાણી ખંડિત થાય નહીં, નાના પ્રકારના લોકના વૃત્તાંત જાણનાર, તર્ક કરવામાં કુશળ, તથા સ્મરણભાત્રમાં સંભારેલો પદાર્થ જેને સ્ફુરે છે, તેમ ગ્રંથનું વ્યાખ્યાન પણ જે જલદીથી કરે, તે પંડિત કહેવાય છે. તેમ શાસ્ત્ર જેની ખુદ્ધિને વશ છે, ને ખુદ્ધિપણુ જેની શાસ્ત્રને અનુસરતી છે, અને શ્રેષ્ઠ પુરૂષોની બાંધેલી મર્યાદાને જે ભેદતો નથી, તે પંડિત નામને ધારણુ કરે છે. શાસ્ત્ર જ્ઞાન રહિત છતે જે મગર છે, દરિદ્ર થઈ મ્હોટા મનવાળો થાય છે તથા હીન કર્મથી જે ધનને ઇચ્છે છે, તેને પડિતો મૂઢ કહે છે. એટલે કે એવો તમારો પુત્ર દુર્યોધન છે. વળી જે પોતાના અર્થને લાગ કરી પારકા વાસ્તે મેહેનત કરે છે, ને મિત્ર વાસ્તે ખોટું આચરણુ કરે છે, તે પુરૂષને પણ મૂઢ જાણવો; એટલે કે એવો શકુનિ છે. અને પોતાને વિષે ભક્તિ રહિત મનુષ્યોની જે કામના કરે, ને પોતા વિષે ભક્તિ માનને લાગ કરે, તથા બળવાન સાથે દ્વેષ કરે, તેને પણ મૂઢ ખુદ્ધિવાળો જાણવો; એટલે કે તમારે વિષે ભક્તિ રહિત કર્ણાદિકને તમે ઇચ્છો છો, ને ભક્તિમાન પાંડવોનો લાગ કરો છો, તથા બળવાન યુધિષ્ઠિર સાથે દ્વેષ કરો છો, તેથી તમે પણ મૂઢ છો. તેમ જે શત્રુને મિલ કરે, મિત્રનો દ્વેષ કરી તેને મારી નાખે અને દુષ્ટ કર્મને આરંભે, તેને પણ પંડિતો મૂઢ ખુદ્ધિવાળો કહે છે, એટલે કે તમેએ લાક્ષાગૃહ વિષે દાહાદિરૂપ દુષ્ટ કર્મનો આરંભ કર્યો, તેથી પણ તમે મૂઢ ખુદ્ધિવાળા છો. વળી જે પોતાને કરવાના કામ આકરાદિક પાસે કરાવે, સર્વ કામ વિષે સંશય રાખે અને જલદીથી કરવાનાં કામમાં વખત લગાડે, તે પુરૂષને પણ મૂઢ જાણવો. તેમ જે પિતૃને શ્રાદ્ધ ન આપે અને દેવતાઓની પૂજા ન કરે, તથા હિતને ઇચ્છનાર ક્રોધપિણુ જેનો મિત્ર નથી, તેને પણ મૂઢ ખુદ્ધિવાળો જાણવો. અને સાદ કર્યા વગર જે પ્રવેશ કરે, પૂછ્યા

વગર જે ધણુંક ભાષણ કરે. તથા જેનો વિશ્વાસ નહીં તેનો વિશ્વાસ કરે, તે પણ મનુષ્યમાં મૂઠ યુદ્ધિવાજો તથા અધમ જાણવો. પારકાનો દોષ જોઈ તેનો તિરસ્કાર કરે, ને પોતે તે રીતે વર્તે, તથા અસમર્થ છતે જે ક્રોધ કરે, તે પણ અત્યંત મૂઠ નર જાણવો. વળી જે પોતાનું બળ જાણ્યાવગર ધર્મ તથા અર્થ જેમાં નથિ, એવી અલબ્ધ વસ્તુને યત્ન વગર ઇચ્છે, તે પણ મૂઠ યુદ્ધિવાજો જાણવો. તેમ હે રાજન, શીક્ષા કરવા અયોગ્યને જે શીક્ષા કરે, રાજસ્થિયોને કોઈ ન જાણે તે રીતે સેવે તથા અદાતાને બળે, તેને પડિતો મૂઠ યુદ્ધિવાજો કહે છે, અને જે પુરુષ બહુ ધન, વિદ્યા તથા ઐશ્વર્યને પામીને પણ ઉદ્ધત યર્ધ નથી ફરતો, તે પડિત કહેવાય છે. જે પોતાને પોષણ કરવા યોગ્ય કુટુંબને વિભાગ કરી આપ્યા વગર, પોતે એકલો સાઈ સાઈ જમે તથા એકલોજ ઉત્તમ વસ્ત્ર ધારણ કરે, તેથી બીજને અત્યંત ક્રૂર કોને કહેવો ! એક પાપ કરે ને બીજા તેના ફળને ભોગવે છે, પણ તે ભોગવનારા મુક્ત થાય છે, ને કર્તા પુરુષ દોષથી લિપ્ત થાય છે. ધનુષ ધારણ કરનારે મૂકેલો બાણ એકને મારે, વા ચૂકેતો એકને પણ ન મારે, પણ યુદ્ધિમાન પુરુષે મોકલેલી યુદ્ધિ તો રાજ સહિત દેશને નાશ પમાડે. માટે તમે એક યુદ્ધિથી, શું કરવા યોગ્ય છે ને શું કરવા યોગ્ય નથિ, એ બેનો નિશ્ચય કરી મિત્ર, ઉદાસીન તથા શત્રુ એ ત્રણને, સામ, દામ, ભેદ તથા દંડ એ ચાર ઉપાયથી વશ કરો. એટલે કે મિત્રને સામથી, ઉદાસીનને દામ તથા ભેદથી તથા શત્રુને સર્વ ઉપાયથી વશ કરો. પછી પાંચ ઈંદ્રિયોને ક્રીતિ સંધિ, વિગ્રહ, યાન, આસન, દ્વેષ તથા આશ્રય, એ છને જાણીને, સ્થિયો, ઘૂત, મૃગયા, મદિરાપાન, વાણીની કઠોરતા, ઉગ્રદંડપણ તથા અર્થદુષણ, એ સાતને મૂકી સુખી થાઓ. અથવા એક યુદ્ધિથી, નિત્ય તથા અનિત્ય, એ બેનો નિશ્ચય કરી, કામ, ક્રોધ તથા લોભ એ ત્રણને, શમ, દમ, ઉપરમ અને શ્રદ્ધા એ ચારે કરી વશ કરો. પછી પાંચ ઈંદ્રિયોને ક્રીતિ ક્ષુધા, તૃષ્ણા, શોક, મોહ, જરા તથા મૃત્યુ એ છને જાણી, પાંચ ઈંદ્રિયો તથા મન, યુદ્ધિ, એ સાતનો ભાગ કરી સુખી થાઓ. ધોળેલું વિષ એક પીનારનેજ નાશ કરે, તેમ નાખેલું શસ્ત્ર પણ એકનેજ મારે, પણ રાજના મનનો કરેલો વિચાર જો બહાર પડે, તો દેશ તથા પ્રજા સહિત તે રાજને હણે. એકલાએ સ્વાદિષ્ટ ખાવું નહીં, એકલાએ મનસુખો કરવો નહીં, અને એકલાએ રસ્તે ચાલવું નહીં. તેમ સૂતેલાઓમાં પણ એકલાએ, જાગવું નહીં. હે રાજન,

સમુદ્રને પાર જવામાં નાવ જેમ સાધન છે, તેમ એક અદ્વિતીય સત્ય ભાષણ સ્વર્ગમાં જવાનું સાધન છે. અને એક અદ્વિતીય બ્રહ્મમોક્ષનું સાધન છે, તેને તમે જાણતા નથી. ક્ષમાવાન પુરુષોને લોક અશક્ત માને છે, એજ એક દોષ ક્ષમા કરનાર વિષે રહ્યો છે, ખીજો નથી. પણ તે ક્ષમાવાનનો દોષ માનવો નહીં, કારણ ક્ષમા પરમ બળરૂપ છે, ક્ષમા અશક્તને ગુણરૂપ છે અને શક્તિમાનાનને ભૂષણરૂપ છે. ક્ષમા લોકમાં વશ કરનારી છે, અને ક્ષમાથી શું સાધ્ય નથી થતું! શાંતિરૂપી ખડ્ગ જેના હાથમાં છે, તેને દુર્જન શું કરશે! કારણ જેમ તુલુ વગરના દેશમાં પડેલો અગ્નિ પોતાની મેળેજ શાંત થાય છે, તેમ દુર્જન શાંત થાય છે, અને અક્ષમાવાન પુરુષ પારકાને તથા પોતાને દોષ સાથે જોડે છે એટલે કે બેઉ વદી મરે છે. એક ધર્મજ પરમ શ્રેયરૂપ છે અને એક ક્ષમાજ ઉત્તર શાંતિરૂપ છે. એક વિદ્યાજ પરમ તૃપ્તિરૂપ છે અને એક અહિંસા પરમ સુખને વેહેનાર છે. સર્પ જેમ ઉંદરોને ગળે તેમ પૃથ્વી, કોઈ સાથે વિરોધ ન કરનાર રાજા તથા અપ્રવાસ કરનાર બ્રાહ્મણ, એ બેઉને ગળી જાય છે; એટલે કે રાજાનું રાજ્ય જતું રહે છે ને બ્રાહ્મણ ભૂખે મરે છે. કંઈપણ કંટકર વચન ન બોલવું તથા અસન્મનુષ્યની સોબત ન કરવી, એ બેથી આ લોકમાં મનુષ્ય શોભા પામે છે. હે પુરુષમાં સિંહરૂપ, સ્ત્રિયો તથા લોક એ બે પારકાનો વિશ્વાસ કરનાર છે, એટલે કે એક સ્ત્રિએ જેની કામના કરી, તેનીજ તે સ્ત્રીના વિશ્વાસથી સર્વ સ્ત્રિયો કામના કરે છે; તેમજ એકે જેની પૂજા કરી તેનીજ તે પૂજા કરનારના વિશ્વાસથી સર્વ લોક પૂજા કરે છે. જે નિર્ધન છતે નાના પ્રકારની કામના કરે, તથા જે અસમર્થ છતે કોઈ કરે, તે બેઉજણ પોતાના શરીરને શોષણ કરનાર તીક્ષ્ણ કંટકરૂપ બાણવા. જે પોતે ગૃહસ્થ છતે કંઈ કામનો સમારંભ નથી કરતો, તથા જે ભિક્ષુક થઈ કાર્યોનો આરંભ કરે છે, તે બેઉજણ એવાં વિપરીત કર્મથી શોભતા નથી, હે રાજા, પોતે સમર્થ છતે ક્ષમાવાન છે, અને જે દરિદ્ર છતે સારી રીતે દાન આપનાર છે, તે બેઉ પુરુષો સ્વર્ગની ઉપર રહે છે. ન્યાયથી સંપાદન કરેલું ધન અપાત્રને દેવું ને પાત્રને ન દેવું, એ બે ઉલટી વ્યવસ્થા બાણવી. જે ધનવાન થઈ અદાતા હોય તથા જે પોતે દરિદ્ર છતે તપશ્ચર્યા ન કરે, તે બેઉને ગળામાં દૃઢ શિલા બાંધી ઊંડા પાણીમાં નાખી દેવા. હે પુરુષમાં સિંહરૂપ જે સન્યાસિ થઈ યોગ બાણ તથા જે રણસંગ્રામમાં સન્મુખ જઈ હણાય, તે બેઉ જણા સૂર્ય મંડળ બેદી ઉપર જનાર બાણવા. હે ભરતર્ષભ, મ-

નુષ્યેને વશ કરવા વાસ્તે વેદ જાણનાર બ્રાહ્મણોએ અધમ, મધ્યમ ને શ્રેષ્ઠ એવા ત્રણ ઉપાય કહ્યા છે. તેમાં યુદ્ધ અધમ, બેદ તથા દાન મધ્યમ, અને સામ ઉત્તમ જાણવો. હે રાજન્, પુરૂષો પણ ઉત્તમ, મધ્યમ, તથા અધમ, એ બેદથી ત્રણ પ્રકારના છે, તેઓને ત્રણ પ્રકારના કર્મ વિષે ઘટ-તી રીતે જોડવા; એટલે કે ઉત્તમને ઉત્તમ કામ વિષે, મધ્યમ ને મધ્યમ કામમાં તથા અધમને અધમ કામ વિષે યોજવા. પણ હે રાજન્, તમે તેમ નથી કર્યું ! તમે તો અધમ કર્ણાદિકની ઉત્તમ મંત્રરૂપ કાર્ય વિષે યોજના કરી છે ! હે રાજન્, સ્ત્રી, ચાકર તથા પુત્ર, એ ત્રણને ધન વિનાના જ જાણવા, કારણ તેઓને જે ધન મળે, તે ધન જેના તે કહેવાય તેનું જાણવું. એટલે કે હે રાજ, તમે વિદ્યમાન છો તમારો પુત્ર દુર્યોધન ધન વગરનો જ કહેવાય, માટે પાંડવોને રાજ્યનો ભાગ દેવાને તમેજ સમર્થ છો. પરધનનું હરણ કરવું, પરસ્ત્રીનું સેવન કરવું તથા સંબંધિયોનો ત્યાગ કરવો, એ ત્રણ દોષ ક્ષય કરનારા છે. તેમજ કામ, ક્રોધ તથા લોભ, એ ત્રણ પણ નરકના દ્વાર તથા આત્માનો નાશ કરનાર છે, માટે એ ત્રણનો ત્યાગ કરવો. તેમ હે રાજન્, પરધનહરણ કરવું એ આદિ લઘને કહેલા એ છ દોષ તમારે વિષેજ છે, માટે એ ત્યાગ નહિ કરો તો તમારો ક્ષય થશે, તથા તમે નરકમાં પણ પડશો. હે ભારત, વરદાન, રાજ્ય તથા પુત્ર જન્મ, એ ત્રણથી જે સુખ થાય, તેની બરાબર શત્રુના સંકટથી મુક્ત થવાનું સુખ છે. પોતા વિષે ભક્તિમાન, પોતાને બજનાર તથા “હું તમારો છું” એમ બોલનાર, એ ત્રણ શરણે આવે તો, સંકટ વખતે પણ તેમનો ત્યાગ ન કરવો. હે રાજ, એમાંથી કાંઈ પણ તમારે વિષે નથી. મહાબળવાન રાજાએ ચાર વસ્તુ ત્યાગ કરવી, તે ત્યાગ કરવા લાયક વસ્તુ પડે તો જાણે છે. તે એકે, થોડી બુદ્ધિવાળા, થોડા વખતથી થઇ શકતા કામમાં બહુ વખત રોકનાર, આગસુ તથા વખાણ કરનાર, એ ચાર પુરૂષો સાથે મનસુખો કરવો નહીં. હે તાત. લક્ષ્મીવાનના ઘરમાં ધર્મ સાચવવા વાસ્તે ચાર જાણ જોઈએ, તેમાં એક વૃદ્ધ સગો, બીજો પોંચેલો કુળવાન, ત્રીજો દરિદ્ર મિત્ર અને ચોથી પ્રજા વગરની બેહેન; એટલે હે વૃદ્ધ સગો કુળના ધર્મ બતાવે, પોંચેલો કુળવાન છોકરાઓને આચાર ગ્રહણ કરાવે, દરિદ્ર મિત્ર હિતનાં વચન કહે. તથા બેહેન ધનની રક્ષા કરે. તેમ તમારા ઘરમાં ભીષ્મ, દ્રોણ તથા વિદુરાદિ સર્વ તમારા ઘરના ધર્મ સાચવનાર છે, એટલે કે ભીષ્મ કુળ ધર્મ બતાવનાર છે, દ્રોણ છોકરાઓને આચાર ગ્રહણ કરાવે છે, તથા વિદુર હિતરૂપ વચન બો-

લનાર છે, પણ તમે તેમના ઉપદેશને ગ્રહણ નથિ કરતા. હે મહારાજ, ઈ-  
 દ્રના પૂછવાથી તત્કાળ કૃણ દેનાર ચાર સાધનો બૃહસ્પતિએ કહ્યાં છે,  
 તે એકે, દેવતાઓનો સંકલ્પ, બુદ્ધિમાનનો પ્રભાવ, વિદ્યા શીખેલાઓનો  
 વિનય, તથા પાપ કર્મનો ત્યાગ. વળી અગ્નિહોત્ર, મૌન, અધ્યયન તથા  
 યજ્ઞ, એ ચાર કર્મ અભયને દેનારાં છે, પણ તેજ કર્મ પોતાની પ્રતિષ્ઠા વા-  
 સ્તે કરે તો ભયને આપે છે. હે ભરતર્ષભ, અગ્નિની જેને ઉપમા અપાય  
 એવાં પિતા, માતા, અગ્નિ, આત્મા તથા ગુરુ, એ પાંચ મનુષ્યોએ પ્રય-  
 ત્નથી સેવવાં. દેવતા, પિતૃ, મનુષ્ય, બિંશુ તથા અતિથિ, એ પાંચની જે  
 પૂજા કરે તે આ લોકમાં યજ્ઞને પામે. હે રાજન્, મિત્ર, શત્રુ, મધ્યસ્થ,  
 પાળન કરવા લાયક ગુર્વાદિક તથા ચાકરો, એ પાંચ જે જે સ્થાનકે તમે  
 જશો, તે તે સ્થાનકે તમારી પાછળ આવશે. પાંચ જ્ઞાનેદ્રિયો જેમાં છે  
 એવા મનુષ્યનું એક પણ ઈન્દ્રિય વિષય લપટ થાય, તો તે ઈન્દ્રિયદ્વારા તે  
 મનુષ્યની બુદ્ધિ, જેમ છિદ્રવાળા ચર્મના જળપાત્રથી જળ સ્ત્રવે, તેમ સ્ત્રવિ  
 જાય. સમૃદ્ધિને ઇચ્છતા પુરૂષે નિદ્રા, તંદ્રા, ભય, દ્વેષ, આલસ્ય તથા વિ-  
 લંબ, એ છ દોષ ત્યાગ કરવા. વળી પુરૂષે સમુદ્ર વિષે ભાગેલા નાવને  
 જેમ ત્યાગ કરવું, તેમ યથાર્થ ઉપદેશ નહીં કરનાર આચાર્ય, વગર ભણે-  
 લા ઋત્વિજ, રક્ષણ કરવામાં મૂઠ રાજા, અપ્રિય વચન બોલનાર સ્ત્રિ, ગા-  
 મમાં રહેવાને ઇચ્છનાર ગોવાળ તથા વનની કામના રાખનાર નાપિત, એ  
 છ ને ત્યાગ કરવા. અને સત્ય, દાન, અનાલસ્ય, અનસૂયા, ક્ષમા તથા  
 ધૈર્ય, એ છ ગુણ ક્યારેય પણ પુરૂષે ત્યાગ કરવા નહીં. હે રાજન્, નિ-  
 રંતર ધનનું આગમન શરીરમાં આરોગ્ય, પ્રિય સ્ત્રી, વળી પ્રિય વચન  
 બોલનારી, પોતાને વશ રહેનાર પુત્ર તથા પુરૂષાર્થને દેનારી વિદ્યા, એ છ  
 મુખ્ય આ જીવ લોકમાં મુખ્ય છે. પોતાને વિષે નિરંતર રહેનાર કામ, ક્રોધ,  
 શોક, મોહ, મદ અને માન, એટલા જેને વશ છે, તે જીવેન્દ્રિય પુરૂષ  
 પાપે કરીને ક્યારેય નથિ જોડાતો, ત્યારે અર્થોનએ કરીને તો કેમજ જો-  
 ડાય ! ચોર લોકો ગાફલ મનુષ્યો વિષે વૈદ્ય લોકો રોગિયો વિષે, સ્ત્રિયો  
 કામિ પુરૂષો વિષે, યજ્ઞન કરાવનાર યજ્ઞમાન વિષે, રાજા કનિયા કરનાર  
 વિષે તથા પડિતો મૂર્ખો વિષે જીવે છે. એ રીતે એ ચૌરાદિક છ જણા,  
 કહેલા ગાફલ મનુષ્ય આદિ લઈ છથી જીવે છે, સાતમું તેઓને જીવવા-  
 નું સાધન નથિ. ગાયો, ચાકરી, કૃષી, બાર્યા, વિદ્યા તથા શૂદ્રની સોખત,  
 એ છ ચીજ એ ઘડી પણ છોડે તો નાશ પામે. શીખેલા શિષ્યો ગુરૂને, પ-

રણેલા પુરૂષો માતાને, કામ રહિત થયેલા નારીને, કાર્ય સિદ્ધ થયેલા પુરૂ-  
ષો કાર્ય સિદ્ધ થવા વિષે યુક્તિ બતાવનારને, સમુદ્રનો પાર પામેલા નાવ-  
ને તથા રોગ મટી ગયાથી રોગિયો વૈદ્યને મૂકી દે છે. એ રીતે એ શી-  
ખેલ શિષ્ય આદિ લઘને છ જાણુ, પૂર્વે ઉપકાર કરનાર ગુરૂઆદિ લઘ છને  
તિરસ્કાર કરે છે. હે રાજન, આરોગ્ય, અનુભૂતિપણું, કષારેય પ્રવાસ ન કર-  
વો પડે, રૂડાં મનુષ્યોની સોબત, પોતાને અનુકૂળ જીવિકા તથા નિર્ભય-  
પણાથી નિવાસ, એ છ સુખ આ જીવલોકને મુખ્ય છે. પારકી ધર્મી કર-  
નાર, દયાવાન, અસતોષિ, ક્રોધિ, નીરંતર શંકાયુક્ત મનવાળો તથા પારકા  
બાગ્યની પાછળ જીવનાર, એ છ નિરંતર દુઃખી જાણુવા. સ્ત્રી, ધૂત, મૃગ-  
યા, મદિરાપાન, વાણિની કઠોરતા એકદમ ઉઘડંડ આપવો તથા અર્થમાં દુ-  
ષણ દેવું, એ દુઃખદાયક સાત દોષ હમેશ રાજાઓએ ત્યાગ કરવા. કારણ  
તેથી દૃઢ જેનાં મૂળ છે એવા સમર્થ રાજાઓ પણ ઘણું કરી નાશ પામે  
છે. એ સાત દોષમાંથી વાણિનું કઠોરપણું તથા ઉઘડંડપણું તમારા પુત્રોએ  
પાંડવો વિષે આચર્યું, તેથી તમારો નાશ થશે. બ્રાહ્મણોનો દ્વેષ કરવો, તેઓ  
સાથે વિરૂદ્ધ ચાલવું, તેમનું ધન હરણું કરી લેવું, તેમને મારવાની ઇચ્છા  
કરવી, તેઓને નિંદવા, તેમની પ્રશંસા સાંભળી પ્રસન્ન ન થવું, તેમને કો-  
ઈ કામમાં સંભારવા નહિં તથા તેઓ પ્રાર્થના કરે તો તેમાં દોષ જોવો,  
એ આઠ દોષ નાશના હેતુ છે, એમ જાણી પંડિત માણસોએ ત્યાગ કર-  
વા. હે ભારત, મિત્રોની સાથે સમાગમ, મ્હોટા ધનનો આગમ, પુત્ર સાથે  
મળવું, વિષયનો સંયોગ, વખતસર પ્રિય બોલવું, બરોબરીયામાં પોતાની  
ચઢતી, મનમાં ધારેલી વસ્તુનો લાભ તથા મનુષ્યના સમાજમાં સત્કાર, એ  
આઠ સુખરૂપ હર્ષનાં સ્થાન છે. વળી બુદ્ધિ કુલીનપણું, ઈંદ્રિયોનો નિગ્રહ.  
શાસ્ત્ર, પરાક્રમ, થોડું બોલવાપણું, યથાશક્તિ દાન તથા કૃતગ્રપણું, એ આઠ  
ગુણો પુરૂષને શોભા આપે છે. નવ દારવાણાં, સત્વાદિ ત્રણ ગુણ છે થાં-  
ભલાની પેઠે ધારણ કરનાર જેને, પંચપ્રાણ છે સાક્ષિ જેના તથા ચિદાલાસે  
આત્રેલા આ સ્થૂળ શરીરરૂપી ધરને જે વિદાન તત્વથી જાણે, તે સર્વોત્કૃ-  
ષ્ટ બ્રહ્મવેત્તા જાણુવો. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, મદિરા પાન કરી મત્ત થયેલો, વિષયમાં  
આસક્તિથી અસાવધાન મનવાળો, ધાતુ દોષથી વિકળ થયેલો, થાકેલો, કો-  
ધાવિષ્ટ, છુધાતુર, ઉતાવળો, લોભી, ભય પામેલો તથા કામી, એ દશ જાણુ  
ધર્મને જાણુતા નથી, માટે નિપુણ મનુષ્યે એમની સોબત કરવી નહીં. આ  
ઠેકાણે અસુરમાં શ્રેષ્ઠ સુધન્વાએ પુત્રને જે કહેલું છે, તે હું કહું છું કે, જે

રાજા કામ તથા ક્રોધને ત્યાગ કરે, પાત્રને ધન આપે, શાસ્ત્રમાં નિપુણ હોય, વાતના સારને જાણે તથા જલદિથી કામ કરે, તેને સર્વ લોક પ્રમાણ કરે છે. જે રાજા મનુષ્યોને વિશ્વાસ કરાવી જાણે, યથાર્થ દોષ જાણ્યા પછિ દંડ દે, તથા ક્ષમા અને પરાક્રમ કરવા લાયક વખતને જાણે, તેને સમગ્ર લક્ષ્મી સેવે છે, કોઈ અત્યંત દુર્બળને પણ જે તિરસ્કાર કરે નહીં, શત્રુનાં છિદ્ર જોવા માટે તેને સાવધાન થઈ બુદ્ધિપૂર્વક સેવે, બળવાન સાથે વૈર ન કરે તથા વખત આવ્યે પરાક્રમ કરે, તે પંડિત જાણુવો. જે મહાત્મા રાજા આપત્તિને પામીને પણ ક્યારેય વ્યથા ન પામે, સાવધાન થઈ ઉદ્યોગ વિષે હમેશ ધમ્મ રાખે, વખતે દુઃખને પણ સહન કરે તથા મ્હોટા કામના ભારને વહે, તેના શત્રુઓ છતાંયલાજ છે. અનર્થરૂપ પ્રવાસ, પાપ સાથે મિલતા, પરસ્ત્રીનું સેવન, દમ, ચોરી, ચાડી તથા મદિરાપાન, એટલાને જે સેવન ન કરે, તે હમેશ સુખી જાણુવો. જે ધર્મ કામ તથા અર્થને ક્રોધથી ન આરંભે, પ્રસંગે કોઈ બોલાવીને પૂછે તો યથાર્થ કહે, મિત્ર વાસ્તે પણ વિવાદ ન કરે, તેમ કોઈએ પોતાનો સહાર ન કર્યો તોયપણ ક્રોધ ન કરે, તેને પંડિત જાણુવો. વળી જે ઇર્ષ્યા ન કરે, દયા રાખે, પોતે બળવાન છતે કોઈ સાથે વિરોધ ન કરે તથા કોઈને અતિક્રમણ કરી બોલે નહીં, તે પુરુષ સર્વત્ર પ્રશંસાને પામે છે. જે પોતાનો વેષ ઉદ્ધત જેવો ન કરે, પોતે પરાક્રમિ છતે પોતાનાં વખાણ ન કરે, તેમ પોતે અત્યંત દુઃખ સહન કરે પણ કટુ વચન ન બોલે, તે માણસ સર્વ મનુષ્યને પ્રિય થાય. અત્યંત શાંત થયેલા વૈરને જે ફરી પ્રકાશ ન કરે, ગર્વ કરે નહીં, સાવ પૌરુષ વગરનો પણ ન થાય, અને પોતે દુર્બળ છતે પણ ખરાબ કામ ન કરે, તેને શિષ્ટ પુરુષો પણ માન આપે છે. જે પોતાને સુખ મળ્યાથી અત્યંત હર્ષ નથિ પામતો, પારકાનું દુઃખ જોઈ ખુશી નથિ થતો, તે કોઈને કોઈ આપીને પશ્ચાત્તાપ નથિ કરતો, તે પુરુષ સત્પુરુષ સરખા રૂઝ સ્વભાવવાળો જાણુવો. જે અનેક દેશની રીત ભાત જાણે, તે તે દેશની ભાષાઓ પણ જાણે, તેમ બ્રાહ્મણાદિના ધર્મોને પણ જાણે અને ઉત્તમ તથા અધમને જાણવાનો વિવેક પણ જેને છે, તે પુરુષ જ્યાં જાય, ત્યાં મહાજનનો અધિપતિ થાય. દંભ, મોહ, મત્સર, પાપકર્મ, રાજાએ દ્વેષ કરેલો પુરુષ, ચાડી કરનાર, ઘણા સાથે વૈર, મત્ત, ઉન્મત્ત તથા દુર્જન સાથે વિવાદ, એટલાનો જે બુદ્ધિમાન પુરુષ ત્યાગ કરે, તે શ્રેષ્ઠ જાણુવો. દાન, હોમ, દેવતાઓનું પૂજન, શુભ કર્મ, પ્રાયશ્ચિત્ત તથા નાના પ્રકારનાં લોક પ્રિય ભાષણ, એટલાં વાનાં જે નિત્ય કરે, તેનો દેવતાઓ પણ અબ્યુદ્ધ ક-

૩ છે. જે પોતાના સમોવડિયા સાથે વિવાહ, મિત્રતા, વ્યવહાર તથા વાર્તા કરે છે, પોતાથી હલકા સાથે નથિ કરતો, ને ગુણે કરી જે પોતાથી શ્રેષ્ઠ હોય તેને પુરોહિત કરે છે, તે વિદ્વાન પુરુષની નીતિ યથાર્થ જાણવી. જે પોતાના કુટુંબ વર્ગને સારી રીતે વિભાગ કરી આપી પોતે થોડું જમ, ઘણું કામ કરી શયન થોડી વખત કરે, તથા યાચના કરનાર શત્રુને પણ આપે, તે જ્ઞાનિ પુરુષને અનર્થો ત્યાગ કરે છે, જેના મનનું ધારેલું કામ, તથા જેણે કરેલો તિરસ્કાર પણ બીજા માણસો જાણે નહીં, એવો છુપો મનસુઓ કરનાર માણસનું થોડું પણ કામ ખગડતું નથી. સર્વ પ્રાણિ માલના કલ્યાણમાંજ તત્પર, સત્ય તથા ક્રોમળ ભાવણ કરનાર અને સર્વને માન આપનાર શુદ્ધ મનવાળો પુરુષ, જેમ ઉત્તમ ખાણમાં ઉત્પન્ન થયેલો મણિ બીજા મણિયોની વચમાં શોભે, તેમ પોતાની જ્ઞાતિના મધ્યમાં શોભે છે. જે માણસ પોતાથી કાંઈ નરતું કામ થયું ને તે બીજાઓએ ન જાણ્યું હોય, તોપણ પોતે અત્યંત લજ્જા પામે, તે સર્વ લોકનો શુર થાય; અને તે અનંત તેજ તથા રૂઝ મનવાળો સાવધાન પુરુષ તેજે કરી સૂર્યની પેઠે શોભે. અંબિકાના પુત્ર, શાપથી દગ્ધ થયેલા પાંડુ રાજના પાંચ પુત્રો વનમાં ઉત્પન્ન થયા, તેઓને તમેજ મ્હોટા કીધા તથા વિદ્યા પણ શીખવી, તેથી હજી તેઓ તમારી આજ્ઞા પાળે છે. માટે હે તાત, હે નરેન્દ્ર, તેઓને ધરતો રાજ્ય ભાગ આપી પુત્રો સહિત પ્રસન્ન થઈ સુખી થાઓ, ને એમ કરવાથી દેવ તથા મનુષ્ય કોઈપણ તમારે વિષે કોઈ જાતની શંકા નહીં રાખે.

પ્રદાયૈષામુચિતંતાતરાજ્યં મુખ્યપુત્રૈઃસહિતોમોદમાનઃ ।

નદેવાનાનાંપિચમાનુષાણાં મવિપ્વ્યસિત્વંતર્કણીયોનરેન્દ્ર ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि प्रजागरपर्वणि विदुरनीतिवाक्ये  
गुर्जरमाषायां त्रयस्त्रिंशोऽध्यायः ॥ ३३ ॥

धृतराष्ट्र उवाच ॥ जाग्रतोदह्यमानस्य यत्कार्यमनुपश्यसि ।

तद्ब्रૂहित्वांहिनस्तात धर्मार्थकुशलोल्लासि ॥ ૧ ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—હે તાત, ઉજ્જગરો કરતા તથા ચિંતાગ્નિએ કરી ખળતા મને તું કરવા યોગ્ય જોતો હો તે કહે. કારણ તું ધર્મ તથા અર્થમાં કુશળ છે. હે ધણીક બુદ્ધિવાળા વિદુર, જે કરવાથી યુધિષ્ઠિરનું હિત થાય તથા કૌરવોનું પણ જે કલ્યાણ કરક તું માનતો હો, તે મને બુદ્ધિ-



પૂર્વક યથાર્થે કહે. હે વિદ્વાન્, ભાવિદુઃખથી ઉદ્વિગ્નતાને પામતો, તથા પૂર્વે કરેલા અપરાધને યાદ કરતો હું વ્યાકુળ મનથી તને પૂછુંછું, માટે યુધિ-  
 ધિરનું ધારેલું સર્વ યથાર્થ કહે. તે સાંભળી વિદુરે કહ્યું કે હે રાજન્, સારું  
 વા નરતું ને પ્રિય વા અપ્રિય પણ “અને પરાભવ ન થાયતો હીક”  
 એમ ઇચ્છનાર પુરૂષ પૂછ્યા વગર પણ કહે. માટે તમારું હિત ઇચ્છનાર  
 હું કૌરવોના હિતરૂપ, ધર્મયુક્ત તથા કલ્યાણ કારક વાક્ય કહું તે સાંભળો.  
 હે ભારત, ખોટા ઉપાયથી કરેલાં કપટ ઘૃતાદિરૂપ કર્મ વિષે હવે મનમાં  
 રાખો. ઉપાય જેના કહેલા છે એવું કામ ઉપાય કરવાથી જ્યારે સિદ્ધ ન થાય,  
 ત્યારે ખુદ્ધિમાન્ પુરૂષ તે વિષે કંઈપણ ગ્લાનિ મનમાં નથી લાવતા. મત-  
 લય વાસ્તે જે કામો છે તેમાં મતલય જોવી, એટલે કે “આ કામમાં  
 આપણી શું મતલય સિદ્ધ થાયછે,” તે નિશ્ચય કર્યા પછી કામ કરવું; પણ  
 વગર વિચારે વેગથી કામનો સમારંભ કરવો નહીં. ધારેલા કામ વિષે વિ-  
 ચાર કરવો કે “આ કરવાથી મતલય સિદ્ધ થશે કે નહીં. ને સિદ્ધ થયા  
 પછી પણ આપણાથી થયેલું ફળ સચવાશે કે નહીં,” એમ વિચાર કરી  
 હીક ભાસેતો તેનો ઉદ્યમ કરવો, ને ન ભાસેતો ન કરવો. જે રાજા હ-  
 મેશ ‘કલ્લો મજ્જૂત છે કે નહીં અને રાજ્યમાં શું વૃદ્ધિ કે ક્ષય છે’  
 એમ વિચાર કરતો નથી, તેમ “ખગ્નનો કેટલો છે ને સેના તથા દેશ  
 મને અનુકૂળ છે કે નહીં.” એમ પણ વિચાર કરતો નથી, તે રાજા ઘણો  
 વખત રાજ્ય ન કરે. પણ કહેલ વસ્તુઓનો હમેશ વિચાર કરે તથા ધર્મર્થ  
 જાણવામાં સાવધાન રહે, તે રાજા ઘણો વખત રાજ્ય કરે. હવે “આપણને  
 રાજ્ય તો પ્રાપ્ત થયુંજ છે,” એમ જાણી અયોગ્ય રીતિથી વર્તવું નહીં,  
 કારણ ઉત્તમરૂપને જરા જેમ નાશ પમાડે, તેમ અવિનય લક્ષ્મીને હણે છે.  
 ઉત્તમ ખાવાની ચીજથી ઢંકાઈ ગયેલા લોહાના કાંટાને લોભથી માછલો  
 ગળેછે, પણ પાછળથી થતા બંધનને જોતો નથી, માટે એમ ન કરવું,  
 પણ જે ગળી સકાય તે ગળવું, ને ગળેલું પાછું પાચન થાય અને પા-  
 ચન થઇને પણ જે હિતરૂપ થાય તેજ સમૃદ્ધિને ઇચ્છતા પુરૂષે ખાવું. જે  
 માણસ વૃક્ષનાં કાચાં ફળ તોડે છે, તેને તે ફળમાંથી રસ પણ નથી આ-  
 વતો, ને તેનાં બીજપણ ઉપયોગમાં નથિ આવતાં. અને જે કાળે કરી  
 પરિણામને પામેલાં પાકાં ફળને ગ્રહણ કરે છે, તે મનુષ્ય તેના રસને પામે  
 છે, ને પાછો તેના બીજમાંથી ફળને પણ પામે છે. જેમ ભ્રમર પુષ્પોની  
 રક્ષા કરતો કરતો તેમાંથી મકરંદ ગ્રહણ કરે છે, તેમ મનુષ્યો થકી પો-

તાની મતલબ મેદાણ કરવી, પણ તેઓની હિંસા ન કરવી. બગીચામાં જેમ માળી વૃક્ષોમાંથી ફળફુળ લઈ લે છે, પણ તેઓનાં મૂળ ઉખેડી નથી નાખતો, તેથી હમેશ ફલફુળને પામે છે, તેમ રાજાઓએ પણ પોતાની પ્રજા સુખી રહે તે રીતે તેની પાસેથી થોડું થોડું લીધે જવું પણ કોલસા કરનાર જેમ વૃક્ષને મૂળથી ઉખેડી કાઢને ખાળી નાખે છે, તેમ ન કરવું આ કામ કરવાથી શું ફળ થશે, ને ન કરવાથી શું થશે, એમ વિચાર કરી કરવું ઘટેતો કરવું, નહીં તો ન કરવું જે કામ ક્યારેય પોતાથી સાધ્ય થઈ શકે નહીં એવું હોય તેનો તથા મહોટાઓ સાથે ન કરવા લાય વૈરાદિકનો ક્યારેય પણ આરંભ કરવો નહીં, કારણ તે વિષે કરેલો પ્રયત્ન ફેાકટ જાય. જે રાજા પ્રસન્ન થયેથી કોઈનું હિત કરી શકતો નથી, તેમ ક્રોધાવિષ્ટ થયેથી ખૂંડ નથી કરી શકતો, તે રાજાને, જેમ નપુંસક પુરુષને સ્ત્રીયો ઇચ્છે નહીં, તેમ પ્રજા ઇચ્છતી નથી. પડિત પુરુષે થોડી મેહેનતથી મહોટાં ફળ દેનાર કામ જલદિ આરંભવાં, ને તે નિર્વિઘ્ન પૂરાં કરવાં. જે રાજા ચક્ષુથી જાણે દયા કરતો હોય નહીં તેની પેઠે સર્વને સરખી નજરથી જુએ છે, તે થોડું ખોલનાર રાજાને પ્રજા ખુશી કરે છે. જેમ ધુલવાળો પણ ફળ રહિત, ફળવાન પણ દુઃખે કરીને માથે ચઢાય નહીં એવો, ને પાકેલો નહીં પણ પાકેલા સરખો દેખાતો વૃક્ષ ક્યારેય ક્ષય ન પામે, તેમ વાણી તથા ચક્ષુથી અનુગ્રહ દેખાડનાર પણ ધનથી નહીં વધારનાર, ફળની આશા આપનાર પણ વ નશ થનાર, અને અંદરથી ખળ હીન હોય તોપણ બહારથી ખળ દેખાડનાર રાજા ક્યારેયપણ ક્ષય પામે નહીં. જે રાજા ચક્ષુ, મન, વાણી તથા કર્મથી લોકને પ્રસન્ન કરે, તેની ઉપર લોકપણુ ખધા પ્રસન્ન થાય. મૃગને મારનારથી મૃગ જેમ ત્રાસ પામે, તેમ જે રાજાથી સર્વ પ્રાણિયો ત્રાસ પામે, તે રાજા સમુદ્ર પર્યંત પૃથ્વીના રાજ્યને પ્રાપ્ત થયો હોય, તોપણ તેનું રાજ્ય જતું રહે. પોતાના ખાપદાદાના રાજ્યને પોતાના કર્મથી પ્રાપ્ત થયો હોય તોયપણ અનીતિ કરવાથી વાદળાંને પ્રાપ્ત થયેલો વાયુ જેમ વાદળાને નીચે નાખી દે છે, તેમ રાજા પોતાના રાજ્યને હલકું કરી નાખે છે. પૂર્વે સત્પુરુષોએ આચરણ કરેલા ધર્મને આચરતા રાજાની, ધનથી સંપૂર્ણ પૃથ્વી તથા સમૃદ્ધિ પ્રતિદિન વધતી જાય છે. જે રાજા ધર્મનો ત્યાગ કરી અધર્માચરણ કરે છે, તે રાજાની પૃથ્વી અગ્નિમાં નાખેલા ચર્મની પેઠે સંકોચ પામે છે, એટલે કે ઘણું ફળ નથી આપતિ. જે યત્ન પારકા દેશને મર્દન કરવા વાસ્તે કરવો, તેજ

મત્ત પોતાના દેશના પરિપાલન વાસ્તે કરવો. રાજ્ય ધર્મથી રાજ્યને પામે તેજ ધર્મથી તેનું પરિપાલન પણ કરે તો, એ રીતે ધર્મ મૂલક લક્ષ્મીને પામેલા તેને લક્ષ્મી ક્યારેય પણ છોડતી નથી, અને તે પોતે પણ નાશ નથી પામતો. અનર્થ બોલનાર ઉન્મત્ત અને કાતું બોલતા બાળક થકી પણ, જેમ પાપાણુમાંથી સુવર્ણ ગ્રહણ કરાય છે, તેમ સાર ગ્રહણ કરવો. શિલોન્મ્છ વૃત્તિથી જીવનાર જેમ પડેલા દુસાઓમાંથી ધાન્ય ગ્રહણ કરે, તેમ ધીર પુરૂષે સારી રીતે કહેલાં સુંદર વાક્યો તથા વડિલોનાં બતાવેલાં સત્કર્મો ચોતરફથી ગ્રહણ કરવાં. ગાયો ગંધથી દેખે છે, ખાલણો વેદથી જૂવે છે, રાજ્યો ચારે કરી જૂવે છે, તથા ઇતર મનુષ્યો ચક્ષુથી જૂવે છે; એટલે કે પાંડ વોનું બળ જાણવા સાર તમે છુપા ચારને મોકલો. હે રાજ્ય, જે અત્યંત દુઃખથી દોવાય એવી હરાડી ગાય હોય, તે મ્હોટા કલેશને પામે છે, ને જે સારી રીતે દોવાદે, તે ગાયને કોઈ ખેદ પમાડે નહીં. જે તપાવ્યા વગર નમે છે, તેને કોઈ નથી તપાવતા, જેમકે પોતાની મેળે નમતા કાષ્ટને કોઈ તપાવતા નથી. માટે ધીર પુરૂષ બળવાનને સારી રીતે નમે છે. એ રીતે જે બળવાનને નમે છે, તે ઈંદ્રનેજ પ્રણામ કરે છે; એટલેકે બળવાન ક્ષત્રિય વિરાટ ભગવાનના હાથ કેહેવાય છે, ને હાથના દેવતા ઈંદ્ર છે, તેથી બળવાન ક્ષત્રિયને નમવાથી ઈંદ્રને પ્રણામ થાય છે. પશુઓને સહાયતા કરનાર વર્ષાદ જાણવો, તેમ રાજ્યોને મંત્રી, સ્ત્રિયોને પતિ તથા ખાલણોને વેદ સહાયતા કરનાર જાણવા. સત્યતાથી ધર્મનું રક્ષણ થાય છે, અબ્યાસથી વિદ્યાની રક્ષા થાય છે, મર્તનાદિકથી રૂપની રક્ષા થાય છે તથા સારા આચરણથી કુળની રક્ષા થાય છે. માપવાના સાધને કરી ભરવાથી ધાન્યની રક્ષા થાય છે, ફેરવવાથી ઘોડાઓ સચવાય છે, વારંવાર હાથ ફેર કરવાથી ગાયો સચવાય છે તથા જાડાં લૂગડાં પેહેરાવવાથી સ્ત્રિયોની સારી રીતે રક્ષા થાય છે જે સારાં આચરણથી હીન થયો, તેનું કુળ કાંઈ ઉત્તમ કેહેવાય નહીં, એમ મારી મતિમાં આવે છે. પણ કદિ નીચ જાતિમાં ઉત્પન્ન થયેલા સારા આચરણવાન હોય, તો તેમનું કુળ શ્રેષ્ઠ જાણવું. જે પારકું ધન, રૂપ, પરાક્રમ, કુળની વૃદ્ધિ, સુખ, સામાન્ય તથા સત્કાર જેઘને ઈર્ષ્યા કરે છે, તેને અસાધ્ય વ્યાધિમસ્ત જાણવો. જે ન કરવાનું કામ કરવાથી, કરવા લાયકને છોડી દેવાથી તથા કાર્ય સિદ્ધિ થયાની અગાઉ કેરેલો વિચાર બહાર પડવાથી હમૈશ બીચે છે, તેમ જેથી મદ થાય તેનું પાન પણ નથી કરતો, તે સુખી જાણવો. વિદ્યાનો મદ, ધન મદ, તથા

સહાયતાનો મદ, એટલા મદ ગર્વિષ્ટાને થાય છે, તેજ સત્પુરુષોને નમ્રતા-  
વાન કરે છે. ક્યારેય કાંઈ કામ વિષે સત્પુરુષોએ અસત્પુરુષોને બોલાવ્યા  
હોય, તો તે દુષ્ટ અસત્પુરુષો તેમનું કાર્યતો સારી રીતે થોડું પણ કરે  
નહીં, પણ પોતાના આત્માને સારો માની લે. જ્ઞાનિયોની ગતિ સત્પુરુષો  
છે, સત્પુરુષોની ગતિ પણ સત્પુરુષો છે, તથા અસત્પુરુષોની ગતિ પણ  
સત્પુરુષો છે; પણ અસત્પુરુષો સત્પુરુષોની ગતિ નથી. સારાંવસ્ત્ર પેહેરનાર  
સભામાં માન પામે, ગાય રાખનાર હમેશા દહીં દૂધ ખાવાથી મધુર ખાવા-  
ની આશાને જીતે, જેને બેસવાનું વાહન છે તેને મન પંથ કરવો કંઈ ન-  
થી, તથા જે ઉત્તમ શીશવાળા છે તે સર્વમે જીતે છે. પુરુષને વિષે શીલજ  
મુખ્ય છે, તે જેનું નાશ પામ્યું, તેને જીવિત, ધન તથા બહુથી શું પ્રયો-  
જન છે! એટલે કે તે જીવતાંજ મૂવા સરખો છે. હે ભરતર્પણ, ધનવાન  
પુરુષોને ઉત્તમ ભોજન માંસ છે, મધ્યસ્થને ગોસૂ છે તથા દરિદ્રને ઉત્ત-  
મ ભોજન તૈલ છે. દરિદ્ર પુરુષ અવને અત્યંત પ્રિયતાથી જમે  
છે, કારણ ક્ષુધાજ સ્વાદને ઉત્પન્ન કરે છે. જે ધનવાન પુરુષોને  
દુર્લભ છે. હે મહિપતે, જૂઓ, બહુધા કરીને ધનવાન પુરુષોને જમવાની  
શક્તિ નથી હોતિ, અને દરિદ્રિયોને લાકડાં પણ ખી જાય છે! ગરીબોને  
પોતાની જીવિકા ન ચાલે તેનો ભય છે, મધ્યસ્થને મરણથી ભય છે અને  
ઉત્તમ મનુષ્યને અપમાનથીજ પરમ ભય છે. મદિા પાનનો મદ તથા અ-  
વસ્થામદ, ઇત્યાદિ મદથી લક્ષ્મીનો મદ પાપિષ્ટ છે. કારણ બીજા મદ ઉ-  
પાયથી ટળે છે, પણ લક્ષ્મીના મદથી મત્ત થયેલો પુરુષ પડતી થયા વગર  
વિચાર કરતો નથી. નિઘ્રહ નહીં કરવાથી વિષયમાં હમેશા વર્તતિ ઈંદ્રિયો,  
જેમ મોહો નક્ષત્રોને આક્રમણ કરે છે તેમ લોકોને આક્રમણ કરે છે. સહજ  
મનને આકર્ષણ કરનાર ઈંદ્રિય ગણને જે વશ થાય છે, તે પુરુષને, શુક્લ  
પક્ષમાં જેમ ચંદ્રમા વૃદ્ધિ પામે, તેમ પ્રતિ દિવસ આપત્તિ વૃદ્ધિ પામતી  
જાય છે. એટલે કે તમે લક્ષ્મીના મદે કરી મત્ત છો, તેમ ઈંદ્રિયોને પણ  
વશ છો, માટે અવશ્ય આપત્તને પ્રાપ્ત થશો. જે મનને જીત્યા વગર અ-  
માત્યાદિને જીતવાને ઇચ્છે, ને અમાત્યોને જીત્યા વગર શત્રુને જીતવા ઇ-  
ચ્છે, તે પોતાને વશ નહીં એવો રાજા હીનતાને પામે. માટે શત્રુ જીતી  
પ્રથમ મનને જીતવું, તે પછી અમાત્યોને જીતવા, ને તે પછી શત્રુને  
જીતવા. એ રીતે કરે તે નિષ્ફળ ન જાય. વશ છે ઈંદ્રિયો તથા મનજેને,  
પ્રથમોને વિષે કંડ પારણ કરનાર તથા પરીક્ષા કર્યા પછી કામ કરનાર

સૈવ્યવાન રાજને લક્ષ્મી અત્યંત સેવે છે, હે રાજન, શરીર રથ છે, બુદ્ધિ  
 સારથિ છે અને ઇંદ્રિયો ઘોડા છે, તે નિયમમાં રાખેલા ઇંદ્રિયોરૂપ ઘોડાથી,  
 જેમ રથમાં બેસનાર દમેલા રૂઝ ઘોડાથી સુખે કરી જાય છે, તેમ જીવ સુખે  
 કરી કુશળતાથી જાય છે પોતાને વશ નહીં એવા વગર દમેલા ઘોડા જેમ  
 ખરાબ હાંકનારને રસ્તામાં નાશ પમાડે છે, તેમ નિયમમાં નહીં રાખેલી  
 ઇંદ્રિયો પણ પુરૂષને નાશ પમાડાને સમર્થ થાય છે. જે કમાવાના ખરાં  
 સાધનથી અનર્થ થશે એમ માને છે, તે અન્યાયથી મળેલાને અર્થ માને છે,  
 તે બાળક બુદ્ધિવાળો પોતાની ઇંદ્રિયો વશ નહીં થવાથી અત્યંત દુઃખને  
 સુખરૂપ માને છે. જે ધર્મ તથા અર્થનો ત્યાગ કરી ઇંદ્રિયોની ઇચ્છા પ્ર-  
 માણે ચાલે છે, તે પુરૂષ તરત લક્ષ્મી, પ્રાણ, ધન તથા સ્ત્રી, એ બધાંથી  
 હીન થાય છે, એટલે કે એ સર્વ તેનો ત્યાગ કરે છે. જે ધનનો સ્વામી  
 હોય, પણ ઇંદ્રિયોનો સ્વામી ન હોય એટલે કે ઇંદ્રિયો પોતાને વશ ન  
 હોય, તે પુરૂષ ઐશ્વર્યથી બ્રષ્ટ થાય. નિયમમાં રાખેલાં મન, બુદ્ધિ તથા  
 ઇંદ્રિયોથી પોતેજ પોતાન આત્માનો ઉદ્ધાર કરે, કારણ પોતે આત્માજ  
 પોતાનો બંધુ તથા શત્રુ છે. નિયમમાં રાખેલી બુદ્ધિજ પોતાનો બંધુ છે,  
 અને નિયમમાં ન રાખેલી તેજ બુદ્ધિ શત્રુ છે. હે રાજન, નાના છિદ્ર-  
 વાળી જાળથી ઢંકાયેલાં બે મોટા મત્સ્ય જેમ જાળને કાપે, તેમ કામ  
 તથા ક્રોધ જ્ઞાનને નાશ પમાડે છે. જે રાજા ધર્મ તથા અર્થમાં વિરોધ ન  
 આવે તે રીતે જય કસાનાં સાધનો સંપાદન કરે છે, તે હમેશ સુખ ભો-  
 ગવે છે. જે રાજા, મન જેને નિયમમાં રાખનાર છે એવા શરીરની અ-  
 દર રહેનાર ઇંદ્રિયોરૂપિ પાંચ શત્રુને ઝીત્યા વગર, બીજા શત્રુઓને ઝી-  
 તવાને ઇચ્છે છે, તેને શત્રુઓ પરાભવ કરે છે. મહાત્મા રાવણાદિ રાજા-  
 ઓ પણ ઇંદ્રિયોને વશ થવાથી, ઐશ્વર્યના વિલાસ તથા પોતાના કર્મોએ  
 કરીને, બંધનને પ્રાપ્ત થયા સંભળાય છે. જેમ સૂકા ભેગુ લીઝું કાષ્ટ પણ  
 તે સૂકાના સહવાસથી બળી જાય છે, તેમ પાપ કરનારાઓને ત્યાગ ન કરી  
 તેમની સાથે રહેવાથી, નિષ્પાપ માણસોને પણ તેમના ખરોખરજ દંડ  
 મળે છે; વાસ્તે ક્યારેય પણ પાપ કરનારાઓની સોખત કરવી નહીં. પાંચ  
 શબ્દાદિ વિષયનું જેને પ્રયોજન છે એવા આડે રસ્તે જનાર પાંચ ઇંદ્રિયો-  
 રૂપી શત્રુને જે મોહથી નિગ્રહ નથી કરતો, તે પુરૂષને આપત્તિ આવી પડે  
 છે. એટલે કે તમોએ ચિત્ત પણ ઝીત્યું નથી, તેમ તમોને દુઃસંગ પણ છે,  
 તેથી આપત્ત આવી પડી છે. પારકુ રૂઝ દેખી રાજા સહુ, કામળતા, પવિત્ર-

પણ, સંતોષ, સર્વને પ્રિય લાગે એવું બોલું, બાહ્યદ્રિનો નિમ્મલ, સત્યતા અને અચળપણ, એટલા ગુણો દુષ્ટ બુદ્ધિવાળાઓ પાસે હોતા નથી. હે ભારત, આત્મજ્ઞાન, અચંચળપણ, સુખ ૧:પાદિક વિષે સહનશીલતા, નિરંતર ધર્માચરણ, વિચારથી અર્થરૂપ ભાણ તથા દાન, એટલા ગુણો નીચને વિષે હોતા નથી; એટલે કે એ કહેલા ગુણો ક્રોધપણ તમારા પુત્રો વિષે નથી, તેથી તે પણ નીચ છે. દુષ્ટ પુષ્પો પડિતો પ્રત્યે રક્ષ વાણિ વાપરે છે તથા તેઓની નિંદા કરે છે, તેથી સહન કરનાર પડિતોનું પાપ તે દુષ્ટો ચક્રણ કરે છે, ને પડિતો પાપથી મુક્ત થાય છે. દુષ્ટ પુરુષોનું હિંસા કરવારૂપ બળ છે, રાજાઓનું દંડ કરવારૂપ, સ્ત્રિઓનું પોતાના પતિની સેવા કરવારૂપ તથા ગુણવાન પુરુષોનું ક્ષમા કરવારૂપ બળ છે. હે નૃપતે, નિયમથી વચન બોલવું ઘણું કઠણ છે, ને અર્થવાળું તથા ચમત્કારિક બોલવું તો ઘણુંજ અશક્ય છે. હે રાજા, વિચાર કરી વાપરેલી વાણી નાના પ્રકારના કલ્યાણને આપે છે, પણ ખરાબ રીતથી વાપરેલી તેજ વાણી અનર્થને આપે છે. બાણ તથા ફરશીય હથેલું વન પાછું ઉગે છે, પણ ખરાબ વાણીથી કોતરેલું પાછું ઉગતું નથી. કર્ણિ તથા નાલિક નામના બાણોને કેટલાક શરીરમાંથી બહાર કાઢે છે, પણ હૃદયમાં લાગેલાં વાણીરૂપી બાણ લાંબ રહે છે. મુખમાંથી નિજેલા વાણીરૂપી બાણ પારકાના મર્મસ્થાનમાં લાગે છે, જેથી હણાયલો તે દિવસ રાત્રિ શોચ કરે છે, વાસ્તે પડિતજનો ક્યારેય પણ બીજાઓને વચ્ચરૂપી બાણોથી વિધતા નથી. જે પુરુષને દેવતાઓ પરાભવ કરવાને ઇચ્છે, તે પુરુષની બુદ્ધિ તેઓ ખેંચી લે, એટલે તે નીચ કર્મ કરવામાં નજર રાખે; જેથી તેની પાપરૂપ બુદ્ધિ થાય અને તેનો વિનાશ નજીક આવે. એટલે અન્યાય તેને ન્યાયરૂપ ભાસે છે, ને તેના હૃદયમાંથી ખસતો નથી. હેભરતર્ષભ, પાંડવોના વિરોધ કરી તમારા પુત્રોની બુદ્ધિ વિપરીત થઈ છે, પણ તે તમે જાણતા નથી. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, લક્ષણ સંપન્ન રાજા ત્રેલોક્યનો અધિપતિ થાય, માટે તમારો લક્ષણ સંપન્ન શિષ્ય યુધિષ્ઠિર રાજા પૃથ્વિને દંડ દેનાર થાઓ જે તેજ તથા બુદ્ધિથી તમારા સર્વ પુત્રોને અતિક્રમણ કરનાર, રાજ્યાંશ લેવામાં પણ મુખ્ય અધિકારી, ધર્માર્થના તત્વને જાણનાર, સર્વ રીતે યોગ્ય તથા ધર્મ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ છો તે પણ, હે રાજા, દયાળુપણા તથા અક્રૂરપણાથી તમોને વડીલ લેખી ઘણા કવેશોને સહન કરે છે !

અનુક્રોશાદાનૃશંયા દ્યોસૌધર્મમૃતાંવરઃ ।

ગૌરવાત્તવરાજેન્દ્ર બહુન્કલંશાંસ્તિતિક્ષતે ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि प्रजागरपर्वणि विदुरनीतिवाक्ये  
गुर्जरभाषायां चतुस्त्रिंशोऽध्यायः ॥३४॥

ધૃતરાષ્ટ્રઃ પ્રવાચ ॥ બ્રૂહિભૂયોમ્હાચુદ્ધે ધર્માર્થસહિતંવચઃ ।

શ્રૃણવતોનસ્તિમેતૃપ્તિર્વિચિત્રાણીહમાષસે ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે-હે મહાપુરુષે, ફરીથી ધર્મ તથા અર્થવાણાં વાક્ય કહે, કારણ તું વિચિત્ર પ્રકારનું માષણ કરે છે, તેથી તારાં વચન સાંભળી હું તૃપ્તિ પામતો નથી. તે સાંભળી વિદુરે કહ્યું કે, હે ધૃતરાષ્ટ્ર, સર્વ તીર્થોમાં સ્નાન કરવું, ને સર્વ પ્રાણિ વિષે સરલતાથી ચાલવું, એ એક કૃણને દેનાર છે, પણ તેમાં સરલતા વિશેષ કૃણ દેનાર છે. માટે હે સમર્થ, બધા પુત્રો વિષે હમેશ સરખી દૃષ્ટિ રામો, જેથી આ લોકમાં તમારી રૂડી કીર્તિ થશે, ને મરણ પામ્યા પછી સ્વર્ગે પ્રાપ્ત થશે. હે પુરુષમાં સિંહરૂપ, જ્યાં સુધી મનુષ્યની પવિત્ર કીર્તિ જગતમાં ગવાય, ત્યાં સુધી તે સ્વર્ગલોક વિષે રહે છે. હે રાજા, સત્ય બેલવા વિષે, કેશિની નામની સ્ત્રી વાસ્તે સુધન્વા સાથે થયેલો વિરોચનો સંવાદ જેમાં છે એવો પ્રાચીન ઇતિહાસ કહેલો છે, જે હું કહું તે સાંભળો. હે રાજા, રૂપે ફરી બીજાને જેની હપમા અપાય નહિ એવી અત્યંત સુંદર અંગવાળી, અને રૂડા પતિને ઈચ્છતી કેશિની નામની કન્યાનો સ્વયંવર હતો, ત્યાં તે કન્યાને પ્રાપ્ત થવાની ઈચ્છાથી પ્રજ્ઞાન્તો પુત્ર વિરોચન નામનો દૈત્ય આવ્યો. તેને જોઈ તે કન્યાએ પૂછ્યું કે હે વિરોચન, આહાણો શ્રેષ્ઠ કે દૈત્યો ? તે તું કહે. મને તો આહાણો શ્રેષ્ઠ લાગે છે, ત્યારે હું સુધન્વાને શું કરવા ન પરણું ? તે સાંભળી વિરોચને કહ્યું કે, હે કેશિની, અમે પ્રજાપતિની પુત્રા તેથી અત્યંત શ્રેષ્ઠ કહેવાઈએ, ને આ બધા લોક અમારા કહેવાય; માટે અમારી પાસે દેવતા તથા આહાણો કાણુ માત્ર ! તે સાંભળી કેશિનીએ કહ્યું કે હે વિરોચન, આ ઠેકાણેજ હું વાટ જોઈશ, પ્રાતઃકાળે સુધન્વા આહાણુ આવશે. ને તું પણ આવશે. એટલે તમા બેઉને જોઈશ. તે સાંભળી વિરોચને કહ્યું કે હે બીર, હે કલ્યાણિ જે રીતે તું કહે છે તેજ રીતે હું કરીશ, ને તું મને તથા સુધન્વાને પ્રાતઃકાળે એકઠા દેખીશ. વિદુર કહે

છે, હે રાજસત્તમ, હવે તે રાત્રિ ગયા પછી સવારે સૂર્ય મંડળનો ઉદય થયો, ત્યારે તે સ્થાનકે સુધન્વા બ્રાહ્મણ આવ્યો. જ્યાં વિરોચન પ્રથમ આવીને કેશિનિ સહિત બેઠેલો હતો. હવે તે સન્મુખ આવેલા બ્રાહ્મણને જોઈ કેશિનિએ, ઉભી થઈ તેને પાદ, અર્ધ તથા આસન આપ્યું. તે-ટલામાં વિરોચન દેવે સુધન્વા બ્રાહ્મણને કહ્યું કે, મારી સાથે આ સુવર્ણના સિંહાસનમાં આવીને બેસો. તે સાંભળી સુધન્વા બોલ્યો કે, હે પ્રજ્ઞાદાતા પુત્ર, તારા સુવર્ણમય શ્રેષ્ઠ આસનને હું સ્પર્શ કરું છું, પણ તારી સાથે સિંહાસનમાં નહીં બેસું; કારણ હું કાંઈ તારી બરાબરીનો નથી, તે સાંભળી વિરોચન કહ્યું કે હે સુધન્વા, તને તો કાષ્ટના પાટલા વાદળાસન ઉપર બેસવું ઘટે ! તું કાંઈ મારી સાથે સુવર્ણના સિંહાસન ઉપર બેસવા યોગ્ય નથી. એવાં તેનાં વચન સાંભળી સુધન્વાએ કહ્યું કે, પિતા પુત્ર બેઠે સાથે બેસે, બે બ્રાહ્મણ વા બે ક્ષત્રિય સાથે બેસે અને બે વૃદ્ધ, બે વૈશ્ય તથા બે શૂદ્ર સાથે બેસે, પણ પરસ્પર ભિન્ન જાતિના બેઠે સાથે બેસે નહીં. હે વિરોચન, તારો પિતા પ્રજ્ઞાદ પણ મને સિંહાસન ઉપર બેસાડી નીચે ઉભા રહીને સેવે, પણ તું તો બાળક છે, ને ઘરમાં સુખથી મોટો થયો છે, તેથી કંઈ સમજતો નથી. તે સાંભળી વિરોચન બોલ્યો કે હે સુધન્વા, અમારા અસુરોની પાસે સોનું, ગાયો તથા ઘોડા, જે કંઈ ધન છે, તેનો પણ કરીને આપણે બેઠે, જે જાણનારા છે તેમને પ્રશ્ન કરીએ જે આપણે એમાં કોણ શ્રેષ્ઠ ? તે સાંભળી સુધન્વાએ કહ્યું કે હે વિરોચન, સોનું, ગાયો તથા ઘોડા, એ અધુન તારેજ હો, ને આપણે બેઠેજણા પરસ્પર પ્રાણનો પણ કરી ધારેલો પ્રશ્ન પૂછીએ. તે સાંભળી વિરોચન બોલ્યો કે, હે આપણે પ્રાણનો પણ કર્યો, હવે ક્યાં જઈશું ? જવાનું કોણું હું જોતો નથી, કારણ દેવ તથા મનુષ્યો વિષે તો હું ક્યારેપણ નહીં જાણું. તે સાંભળી સુધન્વાએ કહ્યું કે હે વિરોચન, પ્રાણનો પણ કર્યો તોય પણ તારા પિતા પ્રજ્ઞાદ પાસે જઈશું, કારણ મને ખાત્રિ છે કે તારા પિતા પુત્ર વાસ્તે પણ જૂઠું બોલે એમ નથી. ત્રિદુર કહેછે-હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એ રીતે પણ કરી પરસ્પર ક્રોધેલા વિરોચન તથા સુધન્વા પ્રજ્ઞાદની પાસે ગયા. તેમને દૂરથી જોઈ પ્રજ્ઞાદ વિચારવા લાગ્યા કે, આ વૈરથી છોટે છોટે ચાલતા અને સર્પની પેઢે ક્રોધેલા બેઠેજણા એક માર્ગે ચાલ્યા આવતા હોય નહિ ! એમ લાગે છે. એમ વિચારી તેજ વખતે પૂછવા લાગ્યા કે, હે વિરોચન, પૂર્વે મેં ક્યારેય પણ તમોને ભેગા કરતા નહોતા જોયા, ને હાલ બેઠે જણ બેગા આવ્યા, મારે શું હાલ



તારે સુધન્વા સાથે મિત્રતા થઈ છે ? તે સાંભળી વિરોચને કહ્યું કે હે પિતા, મારે સુધન્વા સાથે મિત્રતા નથી, પણ અમે બેઉ જણાએ પરસ્પર પ્રાણનો પણ ક્યો છે; વાસ્તે તમોને પ્રશ્ન કરીએ તે યથાર્થ કહો, જૂઠું માં કહેજો. તે સાંભળી પ્રહ્લાદે ચાકરોને કહ્યું કે, સુધન્વા વાસ્તે ઉદક તથા મધુપર્કલઈ આવો; એમ કહી સુધન્વાને કહ્યું કે હે બ્રહ્મન, તમે પૂજા કરવા લાયક છો, માટે મધુપર્ક વાસ્તે પુષ્ટ કરેલી શ્વેત ગાય છે. તે સાંભળી સુધન્વાએ કહ્યું કે હે પ્રહ્લાદ, મધુપર્ક તથા ઉદકનો રસ્તામાંજ મને મળ્યું, પણ હું પ્રશ્ન પૂછું તેનો યથાર્થ ઉત્તર આપો, એટલે બધું થયું. તે પ્રશ્ન એકે, આ-હ્મણ શ્રેષ્ઠ કે વિરોચન ? તે કહો. તે સાંભળી પ્રહ્લાદે કહ્યું કે હે બ્રહ્મન, એક બાળુ આ મારો પુત્ર અને એક બાળુ સાક્ષાત્ તમે રહ્યાછો, તે બેઉના વાદ વિષે મારા જેવો કેમ પ્રશ્નનો ઉત્તર આપે ! તે સાંભળી સુધન્વાએ કહ્યું કે હે મતિમન, ગાયો વા જે કંઈ પ્રિય ધન હોય તે ભલે પુત્રને આપો. પણ અમારે બેઉને વાદ થયો તે ઠેકાણે સત્ય બોલો. તે સાંભળી પ્રહ્લાદ બોલ્યા કે હે સુધન્વન, જે સાચું વા જૂઠું કંઈ પણ કેહે નહિ તે અન્યાય કરનાર પુરૂષને શું દુઃખ થાય ? તે હું તમોને પૂછુછું. તે સાંભળી સુધન્વાએ કહ્યું કે, સપત્નીવાળી સ્ત્રીને, ઘૃતથી હારેલાને તથા ભાર ઉપાડવાથી તપેલા અંગવાળાને જેવું પ્રથમ રાત્રીમાં દુઃખ થાય, તેવું દુઃખ અન્યાય બોલનારને પરલોક વિષે મળે. દરવાજાની બહાર નથી કોઈ શરણ જેને એવો ક્ષુધાતુર તથા ચોતરફથી શત્રુઓએ વિટેલો પુરૂષ જે દુઃખને પામે, તે દુઃખને ખોટી સાક્ષી પૂરનાર પણ પામે છે, અન્નદિક પશુ વાસ્તે જે ખોટી સાક્ષી પૂરે, તે પાંચ પેઢીને નરકમાં નાખે છે. અને ગાયો નિમિત્ત જે અનૃત બોલે, તે દશ પૂર્વજોને નરકમાં નાખે. તેમ ઘોડા વાસ્તે જૂઠું બોલે તો સો પૂર્વજોને અધોયોનિ પમાડે; તથા પુરૂષ વાસ્તે જે અનૃત બોલેતો હજાર પૂર્વજોને નરકમાં નાખે છે. તેમજ સુવર્ણ સાર ખોટું બોલે, તો થઈ ગયેલા તથા થવાના બધા પૂર્વજોને અધોગતિ પમાડે. અને ભૂમી વાસ્તે જૂઠું બોલનારનું તો સર્વ નાશ પામે છે; માટે ભૂમિતુલ્ય કેશિની વાસ્તે તમે જૂઠું માં બોલજો. તે સાંભળી પ્રહ્લાદે કહ્યું કે હે વિરોચન, મારાથી સુધન્વાનો પિતા અંગિરા શ્રેષ્ઠ, ને તારાથી સુધન્વા શ્રેષ્ઠ છે; તેમ તારી માથી એની માતા શ્રેષ્ઠ છે, તેથી એણે તને કીર્તી લીધો. માટે હે વિરોચન, આ સુધન્વા આહ્મણ તારા પ્રાણનો પતિ થયો. એમ પુત્રને કહી પ્રહ્લાદે સુધન્વા આહ્મણને કહ્યું કે, હે સુધન્વા,

તારી પાસેથી હું વિરોચનને પાછો માગી લઉં છું. તે સાંભળી મુખન્વા  
 બોલ્યો કે હે પ્રજ્ઞાદ, તમે ધર્મરૂપ વાક્ય બોલ્યા, ને પુત્ર વાસ્તે પણ અ-  
 નર્થ ન બોલ્યા, માટે આ તમારો દુર્લભ પુત્ર વિરોચન હું તમોને પાછો  
 આપું છું; અને ભણે એ મારી સમક્ષ તે કન્યાના પાદ પ્રક્ષાલન કરી તેને  
 વરે. વિદુર કહેછે—હે ધૃતરાષ્ટ્ર, હે રાજેન્દ્ર, તેમજ તમે પણ ભૂમિ વાસ્તે  
 અનૃત બોલવાને યોગ્ય નથી, પણ પુત્ર વાસ્તે બોલી અમાત્ય તથા પુત્રો  
 સહિત નાશ માં પામો. દેવતાઓ ગોવાળોની પેઠે હાથમાં લાકડી લઇને  
 રક્ષા નથી કરતા, પણ જેનું રક્ષણ કરવાને ઇચ્છેછે, તેને રૂડી બુદ્ધિ  
 સાથે જોડે છે, ત્યારે તે બુદ્ધિથી જેમ જેમ પુરૂષ કલ્યાણ વિષે મન કરે,  
 તેમ તેમ તેને સર્વ પુરૂષાર્થ સિદ્ધ થતા જાય, એમાં સંશય નહીં. કપટથી  
 વર્તનાર કપટીને \*સંસારના દુઃખથી વેદો પણ નથી તારતા, પણ ઉલટા  
 પાંખો આવેલા પક્ષિયો જેમ માળાને મૂકી દે, તેમ તે કપટીને અંતકાળે  
 મૂકી દે છે, મધપાન, કલહ, ઘણા સાથે વૈર, સ્ત્રી પુરૂષનો વિયોગ કરવો,  
 જ્ઞાતિ સાથે ભેદ, રાજાનો જેના ઉપર દ્વેષ હોય તે પુરૂષની સોજત, સ્ત્રી  
 પુરૂષને પરસ્પર વૈર ઉત્પન્ન કરવું તથા ખરાબ માર્ગે જવું, એટલાં વાનાં હ-  
 મેશ વર્જવાં, એમ કહેલું છે. હાથની રેખા જોનાર, પૂર્વે ચોરી કરતો હોય  
 ને પછી વેપાર કરનાર વાણિયો, પાસો નાખી અથવા શુકન જોઈ પારકાંને  
 ફસાવનાર, વૈદ્ય, શત્રુ, મિત્ર તથા ખરાબ સ્વભાવવાળો, એ સાતને ક્યા-  
 રેયપણુ સાક્ષીમાં લેવા નહીં. અગ્નિહોત્ર, મૌન, વેદાધ્યયન તથા યજ્ઞ, એ  
 ચાર અભયને દેનાર છે; પણ અભિમાનથી કરે તો તેજ ભયને દેનારાં  
 થાય છે. આગ મૂકી કોઈનું ઘર બાળી દેનાર, વિષ દેનાર, ભડવો, સો-  
 મવધ્વી વેચનાર, સર્વ શસ્ત્ર રચનાર, આજ અમુક નક્ષત્ર છે, અમુક વાર છે  
 એમ સૂચના કરનાર તથા પારકો દોષ સૂચવનાર જ્યોતિષી, મિત્રનો દ્રોહ  
 કરનાર, પરસ્ત્રી ગમન કરનાર, ગર્ભહત્યા કરનાર, ગુરૂસ્ત્રી પ્રત્યે ગમન ક-  
 રનાર, બ્રાહ્મણ થઈ મદિરાપાન કરનાર, અતિક્રૂર, દુઃખિતને દુઃખ દેનાર,  
 પરલોક નથી એ રીતે કહેનાર, વેદની નિંદા કરનાર, રાજાની કરી આપેલી  
 જીવિકાના ખર્ચે કરી શરવાથી સર્વ વેપારીઓ પાસેથી ધાન્યાદિક લેનાર,  
 ગાયત્રી રહિત બ્રાહ્મણ કૃષિ કરનાર તથા સમર્થ છતે પણ કોઈએ “રક્ષા કર”  
 એમ કહેથી ઉલટો તેને હણનાર, એ સર્વ બ્રહ્મહત્યારા સરખા જાણવા.  
 અમિથી સુવર્ણની પરીક્ષા થાય, આચરણથી આને વિષે ધર્મ છે કે નહીં તે  
 જણાય, ઉત્તમ વ્યવહારથી સત્પુરૂષ જણાય, ભય આન્યેથી શરવીર જણાય,

ધન સંપાદિ કષ્ટ આવે સારે ધૈર્યની ખબર પડે, કષ્ટ વખતે મિત્રોની પ-  
રીક્ષા થાય, તથા આપત્ત વિષે શત્રુઓ જાણાઈ આવે છે. જરૂરસ્થા રૂપને  
હરે છે, આશા ધૈર્યને હરે છે, મૃત્યુ પ્રાણને હરે છે, પારકા ગુણુ વિષે દો-  
ષારોપ કરવો એ ધર્માચરણને હરે છે, ક્રોધ લક્ષ્મીને હરે છે, અરાખ મા-  
ણસની સોખત શીઘ્રરૂપી ઉત્તમ વૃત્તને હરે છે, કામ લજ્જાને હરે છે તથા  
અભિમાન સર્વ ગુણુને હરે છે. ઉત્તમ કર્મ કરવાથી લક્ષ્મી ઉત્પન્ન થાય છે,  
પ્રાદ્યપણથી તે વૃદ્ધિ પામે છે, હાણપણથી તેનાં મૂળ ખંધાય છે તથા ઈ-  
ન્દ્રિયો નિયમમાં રાખવાથી તે હમેશ રહે છે. બુદ્ધિ, કુલીનપણું, ઈન્દ્રિયોનો  
નિયંત્રક, શાસ્ત્રાધ્યયન, પરાક્રમ, થોડું બોલવાપણું, યથાશક્તિ દાન તથા કૃતચ-  
પણું, એ આઠ ગુણુ પુરૂષને પ્રખ્યાત કરે છે. હે તાત, એ મહોટા પ્રભાવ-  
વાળા આઠ ગુણો મનુષ્ય વિષે હોય, ને તેને રાજ સત્કાર કરેતો તે અત્યંત  
શોભે. હે રાજા, યજ્ઞ, દાન, વેદાધ્યયન, તપશ્ચર્યા, ઈન્દ્રિયોનો નિયંત્રક,  
સત્ય ભાષણ, સરસતા તથા અક્રૂરપણું, એ આઠ ગુણુ સ્વર્ગને આપનારા  
છે. તેમાં પ્રથમ કહેલા યજ્ઞ, દાન, વેદાધ્યયન તથા તપશ્ચર્યા એ ચાર ગુણો  
તો હમેશ સત્પુરૂષોમાં રહેલાજ છે, ને ઈન્દ્રિયોનો નિયંત્રક, સત્ય ભાષણ, તથા  
અક્રૂરપણું, એ પાછળ કહેલા ચાર ગુણોને સત્પુરૂષો યત્નથી સેવે છે, યજ્ઞન  
કરવું, વેદ ભણવો, દાન કરવું, તપશ્ચર્યા, સત્ય, ક્ષમા, દયા તથા નિર્દોભ,  
એ આઠ પ્રકારના ધર્મ માર્ગ કહ્યા છે. એ આઠમાં પૂર્વે કહેલા યજ્ઞનાદિક  
ચાર પ્રકાર દંભ વાસ્તે પણ સેવન થાય, ને પાછળ કહેલા સત્યાદિક ચાર  
તો મહાત્મા વગર ખીજા વિષે રહેજ નહીં. જેમાં વૃદ્ધ નથી તે સભા ન  
જાણવી, ને જે ધર્મરૂપ વાક્ય ન કહે તે વૃદ્ધ ન કહેવાય, જેને વિષે  
સત્ય નથી તે ધર્મ ન કહેવો, તથા જે છળયુક્ત છે તે સત્ય ન જાણ-  
વું. સત્ય, વિનય, શાસ્ત્ર, વિદ્યા, કુલીનપણું, શીલ, બળ, ધન, શરવીરપણું  
તથા યોગ્ય વચન, એ દશ સ્વર્ગને દેનારાં છે. પાપ કરનાર પુરૂષની પા-  
પરૂપ કીર્તિ થાય, ને તે પાપરૂપ રૂળને ભોગવે, તેમજ પુણ્ય કરનાર પુ-  
રૂષની પુણ્યરૂપ કીર્તિ થાય, ને તે પુણ્યરૂપ રૂળને ભોગવે. માટે તીક્ષ્ણ  
વૃત્તવાળા પુરૂષે પાપ કરવું નહીં, કારણ વારંવાર કરેલું પાપ બુદ્ધિને નાશ  
કરે છે. ને બુદ્ધિહીન પુરૂષ નિરંતર પાપનેજ આરંભે છે. તેમજ વારંવાર  
કરેલું પુણ્ય બુદ્ધિને વધારે છે, ને વધેલી બુદ્ધિવાળો પુરૂષ નિરંતર પુણ્યનેજ  
આરંભે છે. એટલે પવિત્ર છે કીર્તિ જેની એવો પુણ્ય કરનાર પુરૂષ પવિત્ર  
સ્થાનને પામે છે; માટે અત્યંત સાવધાન થઈ નિવેડી પુરૂષે પુણ્યનું સે-  
વન કરવું. પારકા ગુણુ વિષે દોષારોપ કરનાર, મર્મસ્થાન છેદનાર, અમિત્ર

ખોડનાર, વૈર કરનાર, શઠ તથા જલદી પાપ કરનાર પુરુષો મ્હોટા કષ્ટને પામે છે. પારકા ગુણુ જોઈ પ્રસન્ન થનાર, બુદ્ધિમાન તથા હમેશ સારાં કામ કરનાર પુરુષ ક્યારેય મ્હોટા કષ્ટને પામતા નથી, ને સર્વ ઠેકાણે શોભાને પામે છે. જે પુરુષ વિદ્વાનો પાસેથી બુદ્ધિને ગ્રહણ કરે, તે પંડિત બનણુવો. કારણુ તે બુદ્ધિ ગ્રહણ કરનાર બુદ્ધિમાન પુરુષ ધર્મ તથા અર્થને પામી સુખે જીવે છે, હાલો પુરુષ દિવસે એવી રીતે કામ કરી રાખે કે, જેથી રાત્રિએ સુખે કરી નિદ્રા કરે; ને આઠ મહીનામાં એવી રીતે કામ કરે કે, જે કરવાથી ચાતુર્માસ્યમાં સુખે કરી ઘરમાં વસે. તેમ પ્રથમ અવસ્થામાં એવી રીતે કરે કે જેથી વૃદ્ધ અવસ્થા સુખે કરી જાય, ને જ્યાંસૂધી પોતાનું જીવિત છે ત્યાં સૂધી એવી રીતે સત્કર્મ કરે કે, જેથી મરણ પામ્યા પછી પરલોકમાં સુખે કરી નિવાસ કરે. પાત્ર્યન થયા પછી અન્ન, યૌવન અવસ્થા ગયા પછી સ્ત્રી, સંગ્રામ ઝીત્યા પછી શરવીર તથા તત્વજ્ઞાન થયા પછી તપસ્વિ, લોકમાં પ્રશંસા લાયક થાય છે. અધર્મથી સંપાદન કરેલા ધને કરીને, જે બગાડથી પોતાનું છિદ્ર ઢાંકવાને ઇચ્છેછે, તેનું છિદ્ર ઢાંકાતું નથી પણ ઉલટું વધારે ચીરાય છે. જીતેન્દ્રિયને શિક્ષા કરનાર ગુરુ છે, ને દુષ્ટાચરણ કરનારાઓને શીક્ષા કરનાર રાજા છે; પણ છુપુ પાપ કરનાર પુરુષોને તો યમ રાજા શીક્ષા કરે છે. ઋષિયો, નદીયો, મહાનકુલો તથા દુષ્ટ સ્ત્રિયો, એટલાનો છે લેવો નહીં. હે રાજન્, આજણોની પૂજા કરવામાં તત્પર, દાન કરનાર, જાતીલાઓ સાથે સરલતાથી ચાલનાર તથા શીલવાન ક્ષત્રિય બણા વખત સૂધી પૃથ્વીનું પાલન કરે છે. શૂરવીર, વિદ્યાવાન તથા સેવા કરી પારકાને રીઝવી જાણનાર, એ ત્રણ પુરુષોને જ્યાં જાય ત્યાં પૃથ્વી સુવર્ણના પુષ્પથી ભરેલીજ છે. બુદ્ધિથી કરેલાં કર્મ ઉત્તમ કહેવાય, બાહુ બળથી કરેલાં કર્મ મધ્યમ જાણવાં, ને કપટથી કરેલાં કર્મ અધમ જાણવાં. અને જે કર્મ કરવાથી માથા ઉપર સંકટ આવી પડે, તે અત્યંત અધમ જાણવાં. હે રાજન્, દુર્યોધન, શકુનિ, મૃદુ દુઃશાસન તથા કર્ણ, એઓને આવીન થઈ તમે કેમ સમૃદ્ધિને ઇચ્છોછો ! હે ભરતર્ષભ, સર્વ ગુણુ સંપન્ન પાંડવો તમોને પિતા સમાન જાણે છે, માટે તમે પણ પુત્રની યેઠે તેઓને વિષે વર્તો.

सर्वैर्गुणैरुपेतास्तु पांडवाभरतर्षभ ।

पितृवस्त्वयिवर्तते तेषुवर्तस्वपुत्रवत् ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि प्रजागरपर्वणि विदुराहितवाक्ये  
गुर्जरमाषायां पंचत्रिंशोऽध्यायः ॥३५॥

विदुरउवाच ॥ अत्रैवोदाहरंतीम मितिहासंपुरातनं ।

आत्रेयस्यचसंवादं साध्यानांचेतिनःश्रुतं ॥१॥

વિદુર કેહેછે-આ કેકાણે આત્રેય તથા સાધ્ય દેવના સંવાદ૨૫ પ્રાચીન ઇતિહાસ એ સાંભળેલો છે, તે એકે પૂર્વે પરમહંસરૂપે વિચરતા મહાપ્રાસ તથા તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા આત્રેય નામના મહર્ષિ પ્રત્યે સાધ્ય દેવોએ કહ્યું કે, હે મહર્ષિ, અમે સાધ્ય દેવ છીએ, ને તમેને જોઈને, તમે શા-અજ્ઞાનથી ધૈર્યવાન તથા બુદ્ધિમાન છો, એમ માનિએ છીએ. પણ તમારા સ્વરૂપને યથાર્થ જાણવાને સમર્થ નથી થતા, વારંતે તમે શાસ્ત્ર સંપન્ન ઉદાર વાણીથી કેહેવા યોગ્ય છો, એવાં સાધ્ય દેવનાં વાક્ય સાંભળી તે મહર્ષિ આત્રેએ કહ્યું કે હે સાધ્ય દેવ, ધૈર્ય, ઈંદ્રિયોના નિગ્રહ, ને બ્રહ્મની પ્રાપ્તિ કરાવનારાં ધારણા, ધ્યાન તથા સમાધિ, એ ધર્મો હમેશ સાચવવા, ને ધર્મોથી સર્વ હૃદયની ગ્રંથિને શિથિલ કરી સુખ દુઃખપણ અંતઃકરણના ધર્મ છે, એમ જાણવું. આ બધાં કરવા યોગ્ય સાધન ગુરૂ પાસેથી એ સાંભળ્યાં છે. વિવેકિ પુરૂષ પોતા વિષે કોઈ દોષારોપ કરે વા ગાળો દે, તોયપણ તેની સામે બોલે નહીં, ને તેનું કહેલું સહન કરે. તેથી તેના અંતઃકરણમાં રહેલો ક્રોધ તે ગાળો દેનારને બાળી નાખે છે, ને તેના પુણ્યને પણ સહન કરનાર પામે છે. માટે રૂડા પુરૂષોએ ક્રોધને ગાળ દેવી તથા અપમાન કરવું, મિત્રનો દ્રોહ, નીચની સેવા, અભિમાન, ખરાબ આચરણ તથા પારકાને સંતાપ કરનારી વાણી, એટલા દુગુણો હમેશ વર્જવા. દુર્જને બોલેલાં કઠોર વચન, પુરૂષોનાં મર્મસ્થાન, અસ્થિ, હૃદય તથા પ્રાણને બાળી નાખે છે, માટે ધર્મિષ્ઠ પુરૂષે હમેશ ક્રોધને ખૂંચે એવું વચન બોલવું નહીં. જે કઠોર વચનથી મનુષ્યના મર્મસ્થાનને ભેદે છે, ને વાણીરૂપી કાંટાથી સર્વ ભોકને બચા કરનાર છે, તે રૂક્ષ વાણીવાળો નર અત્યંત અલક્ષ્મીનું પાત્ર તથા મુખમાં રહેલા મૃત્યુને વેહેનારો જાણવો. કોઈ દુર્જન, સૂર્ય તથા અગ્નિ સરખા અત્યંત તીક્ષ્ણ વચનરૂપી બાણે કરી જ્ઞાનીને વિધે, તો તે જ્ઞાની અત્યંત તપાયમાન થાય છે, પણ “મારા પુણ્યને આ પોષણ કરે છે,” એમ જાણી કંઈ પણ સામું બોલતો નથી. જેમ જેવ

વસ્ત્ર હરકોઈ રંગના સહવાસથી પોતાની શ્વેતતા મૂકી તેને વશ થાય છે, તેમ પુરૂષપણુ, સન્નન, દુષ્ટ, તપસ્વિ તથા ચોર, એઓમાંથી જેની સોખત કરે, તેને વશ થાય છે. જે પોતા સાથે કોઈ વાદ કરે તોય જોડે નહીં, બીજાને પણ તેની સાથે જોડાવે નહીં, ને પોતાને કોઈ મારે તોપણ પોતે તેને સામો મારે નહીં, તેમ બીજા પાસે મરાવે પણ નહીં ને તે મારનારને મારવાની ઇચ્છાપણુ ન કરે, તે પુરૂષ સ્વર્ગમાં જઈ દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ થાય. જોલવાથી મૌન શ્રેષ્ઠ, મૌનથી સત્ય શ્રેષ્ઠ, સત્યથી સત્ય અને પ્રિય શ્રેષ્ઠ, ને સત્ય તથા પ્રિય ધર્મયુક્ત હોય તો તે અત્યંત શ્રેષ્ઠ જાણવું. જેવા પુરૂષની સાથે ઉઘેસ કરે, ને જેવાની સોખત કરે, તેવો થાય, માટે પુરૂષ જેવો પોતે થવાને ઇચ્છે તેવો થઈ શકે છે, જે જે વિષયથી પુરૂષ નિવૃત્ત થાય, તે તે વિષયજન્ય દુઃખથી મુક્ત થાય છે. એ રીતે સર્વ કામનાથી નિવૃત્ત થયેલાને અણુમાત્ર પણ દુઃખ નથી થતું, ને તે પુરૂષ કોઈથી ઝીતાતો નથી, તેમ પોતે બીજાઓને ઝીતવાની ઇચ્છા પણ નથી કરતો; વેર પણ કોઈ સાથે કરતો નથી, તથા કોઈને પ્રતિઘાત પણ નથી કરતો; અને નિંદા તથા પ્રશંસા જેને સમાન છે, એવો તે પુરૂષ કોઈ વાતનો શોચ પણ નથી કરતો, તેમ હર્ષ પણ કરતો નથી. જે સર્વના કલ્યાણને ઇચ્છે છે પણ કોઈના અકલ્યાણમાં મન કરતો નથી; અને સત્ય જોલનાર, સરલ તથા ઈંદ્રિયો નિયમમાં રાખનારો છે, તે ઉત્તમ પુરૂષ જાણવો. જે મીઠું જોલી ફેકટ કોઈને ભરોસો આપે નહિં, મોઢેથી આપીશ કહેલું આપેજ તથા પારકા છિદ્રને જાણે, તે મધ્યમ પુરૂષ જાણવો. ખરાબ સલાહ આપનાર, માર ખાનાર, શસ્ત્રથી ખંડિત થાય તોયપણુ સરલતાથી નહીં ચાલનાર, કરેલા ઉપકારને ન જાણનાર, કોઈની સાથે પણ મિત્રાઈ ન રાખનાર તથા બુદ્ધિ જેની દુષ્ટ છે, તે અધમ પુરૂષ જાણવો. તેમ કોઈ ઉત્તમ માણસો કલ્યાણની વાત કહે તે ઉપર પણ જેને શ્રદ્ધા નથી, તેમ પોતાને વિષે પણ જેને વિશ્વાસ નથી, તથા મિત્રનું કહ્યું પણ જે માને નહિં, તે પુરૂષ પણ અધમ જાણવો. માટે સમૃદ્ધિને ઇચ્છતા પુરૂષે ઉત્તમ મનુષ્યનિજ સોખત કરવી, વખત આવ્યે કદાચ મધ્યમની કરવી, પણ અધમની તો ક્યારેય કરવી નહીં. જે માણસ કપટ તથા નિરંતર લુચ્ચાઈ વાપરીને બુદ્ધિ તથા પરાક્રમથી ધન મેળવે, તે એ રીતે ધન મેળવવાથી લોકમાં રૂડી પ્રશંસા તથા મ્હોટા કુળની યોગ્યતાને પામે નહીં. એવાં વિદુરનાં વચન સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે હું વિદુર, નિરંતર ધર્મ

તથા અર્થમાં કુશળ એવા બહુશ્રુત દેવતાઓ પણ મ્હોટાં કુળને ઇચ્છેછે, વાસ્તે મ્હોટાં કુળ કોને કહેવાં ? તે કહે. તે સાંભળી વિદુરે કહ્યું કે, તપશ્ચર્યા, ઈંદ્રિયોનો નિયંત્ર, વેદ ભણવા તથા બીજાને ભણાવવા, યજ્ઞ, ઉત્તમ વિવાહાદિ કર્મો, હમેશ અન્નદાન તથા રૂડાં આચરણ, એ સાત ગુણ જેનામાં છે, તે મ્હોટું કુળ બાળવું. વળી જેનું સદાચરણ ચલાયમાન થતું નથી, જેના પિત્રાદિકપણ વ્યથા નથી પામતા, જે પ્રસન્ન મનથી ધર્માચરણ કરે છે, પોતાના કુળની ઉત્તમ કીર્તિ થવાની ઇચ્છા રાખે છે, તથા અસત્યને ત્યાગ કરે છે, તે મ્હોટું કુળ બાળવું. યજ્ઞ ન કરવાથી, કુત્સિત વિવાહોથી, વેદાભ્યાસ ત્યાગ કરવાથી તથા ધર્મના અતિક્રમણથી રૂડાં કુળોપણ દુષ્ટકુળપણને પામે છે, વળી દેવદ્રવ્ય ખાવાથી, બ્રહ્મસ્વહરણ કરવાથી તથા બ્રાહ્મણને અતિક્રમણ કરવાથી સારાં કુળપણ દુષ્ટકુળપણને પામે છે. તેમ બ્રાહ્મણને મારવાથી, તેમની નિંદા કરવાથી તથા મૂકેલી થાપણ ગાળવાથી સારાં કુળપણ દુષ્ટકુળતાને પામે છે, સારાં આચરણથી હીન થયેલાં કુળ, ગાયો, પરાક્રમ તથા ધનની વૃદ્ધિથી પણ પાછાં ઉત્તમ કુળોની ગણતીમાં નથી આવતાં પણ જેમણે પોતાનું સદાચરણ મૂક્યું નથી એવાં કુળો, સ્વલ્પ ધનવાળાં હોય તોપણ ઉત્તમ કુળોમાં ગણાય છે, તે મ્હોટા યશને સંપાદન કરે છે. માટે મનુષ્યોએ સદાચારનીજ રક્ષા કરવી, ધન તો આવે ને જાય છે; વાસ્તે ધને કરી જે હીન થયો તેને હીન ન બાળવો, પણ સદાચારથી જે હીન થયો તેનેજ હીન બાળવો. જે કુળો સદાચારથી હીન છે, તે વિદ્યા, પશુ, ઘોડા તથા મ્હોટી ખેતીથી પણ ઉત્તમ કુળોની ગણતીમાં નથી આવતાં. માટે આપણા કુળમાં કોઈ રાજ્ય વા અગાત્ય, વૈર કરનાર, પરસ્વ હરણ કરનાર, મિત્ર દ્રોહી, કપટી, જૂઠું બોલનાર અને પિતૃ, દેવ તથા અતિથિને આપ્યા વગર અગાઉથી ખાનાર માં થાઓ ! કારણ એટલા પોતાના કુળને હણે છે ! જે બ્રાહ્મણોને હણે, તેમનો દ્વેષ કરે તથા પિતૃનું આરાધન ન કરે, તે આપણી સભામાં માં આવો ! બેસવા વાસ્તે જગો, આસન, જળ અને મધુરવાણી, એ ચાર વસ્તુ હમેશ સત્પુરૂષના ઘરોમાં અતિથિ વાસ્તે તૈયાર હોય છે. તેમ હે મહાપ્રાણ, હે રાજન, પુણ્ય કર્મ કરનાર ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોના ઘરો વિષે પણ, પરમ બ્રહ્મથી અતિથિયોના સત્કાર વાસ્તે, આસનાદિક હમેશ તૈયાર રાખેલાં હોય છે. જેમ કાષ્ઠનો નાનો રથ હોય તોપણ જેવો ભાર સહન કરવાને સમર્થ થાય, તેવો ભાર ઉપાડવા બીજા કાષ્ઠો સમર્થ ન થાય, તેમ મહાકુળીન બોધ્ય પુરૂષો જેવો ભાર

સહન કરે, તેવો ભાર બીજા પુરૂષો સહન કરી શકે નહીં, જેના ક્રોધથી ભય થાય તે મિત્ર ન કહેવાય, ને જેની ઉપર ખરેખર વિશ્વાસ ન હોય તે પણ મિત્ર નહીં; પણ જેની ઉપર પોતાના પિતા સરખો વિશ્વાસ આવે તેનેજ મિત્ર જાણવો, ને બીજા લોક તો કેવળ સોખતી જાણવા. જે કોઈ પોતા સાથે સારી રીતે ખંધાયલો ન છતે પણ, મિત્રતાથી વર્તતો હોય, તેનેજ સંખ્યાધિ, ઉપકાર કરનાર અને ગતિ તથા આશ્રયરૂપ જાણવો. ચિત્ત જેનું સ્થિર નથી, વૃદ્ધિની સેવાથી વિમુખ તથા ચલાયમાન બુદ્ધિવાળા પુરૂષને મિત્ર સાથે મિત્રતા હમેશ સ્થિર રહેતી નથી. જેમ સુકેલા તળાવને હંસ પક્ષિયો અતિક્રમણ કરે, તેમ ચલાયમાન ચિત્તવાળા તથા ઈન્દ્રિયોની પાછળ ચાલનાર અજ્ઞાનિને સર્વ પુરૂષાર્થો અતિક્રમણ કરે છે. કારણ વિના અકસ્માત ક્રોધ કરવો તથા કારણ વિના અકસ્માત પ્રસન્ન થવું, એ ચંચળ વાદળની પેઠે હલકા માણસનો સ્વભાવ હોય છે. મિત્રોએ કર્યો છે પૂર્વે સત્કાર જેમનો એવા જે પુરૂષો, પાછું મિત્રનું કામ પ્રસંગ આવ્યે નથી કરતા, તે પુરૂષોને મરણ પામ્યા પછી “આ કૃતમ્ છે” એમ જાણી, માંસ ખાનાર પક્ષિયો પણ નથી ખાતા. માટે પોતા પાસે ધન હોય વા ન હોય તોયપણ મિત્રોનો સત્કાર કરવો, ને કલ્યાણ વગર જે પોતાનું હિત કરે, તેને મિત્ર જાણવો. કોઈ રીતનો પણ શોક મનમાં રાખવો નહીં, કારણ શોકથી રૂપ, બળ તથા જ્ઞાન, એ ત્રણ નાશ પામે, ને શરીરમાં રોગોત્પત્તિ થાય. તેમ શોક કરવાથી નાશ પામેલી પ્રિય વસ્તુ પાછી મળતી નથી, ને ઉલટું શરી અત્યંત સંતાપ પામે છે; જે જોઈ શકુએ રાજ થાય, વારંતે તમે શોક વિષે મન માં કરો. કોઈ વખતે પુરૂષ મરણ પામે, ને કોઈ વખતે પાછો ઉત્પન્ન પણ થાય છે; કોઈ વખતે હાનિ પામે, ને કોઈ વખતે વૃદ્ધિ પામે છે; તેમ કોઈ વખતે પોતે યાચના કરે, ને કોઈ વખતે પોતા પાસે બીજા યાચના કરે; તથા કોઈ વખતે શોચ કરે, ને કોઈ વખતે બીજાની શોચ કરાવે છે. એ રીતે સુખ દુઃખ, જન્મ મરણ, લાલ અલાલ અને હાનિ તથા વૃદ્ધિ, ઈલાદિ દ્વંદ્વ મનુષ્ય માત્રને ક્રમે કરી પ્રાપ્ત થાય છે, માટે ધિર પુરૂષો કોઈ વાતનો હર્ષ વા શોક કંઈપણ કરતા નથી, મનસહિત ચલાયમાન શ્રાત્રાદિક છ ઈન્દ્રિયોમાંથી જે જે ઈન્દ્રિય જે જે વિષયમાં લપટ થાય, તે તે વિષય સેવન દ્વારા પુરૂષની બુદ્ધિ, છિદ્રવાળા પાણીના ઘડમાંથી જેમ પાણી નીલ સ્ત્રવે, તેમ સ્ત્રવિ જાય. એવાં વિદુરનાં વચન સાંભળી, વળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે, હે મહાબુદ્ધિમાન



વિદુર, કાષ્ટમાં રહેલા અગ્નિની પેઠે છુપા તેજવાળા યુધિષ્ઠિર રાજાને મેં ખોટા ઉ-  
પાયથી છેતર્યો, માટે હવે જરૂર મંદ બુદ્ધિવાળા મારા પુત્રોને તે યુદ્ધ કરી નાશ પમા-  
ડશે, તેથી જેમ આ સર્વ જગત્ હમેશ ઉદ્વિગ્ન રહે છે; તેમ માફ મન હમેશ  
ઉદ્વિગ્ન રહે છે; માટે જેથી મારા મનનો ઉદ્વેગ ટળે તે મને કહે. તે સાંભ-  
ળી વિદુરે કહ્યું કે, હે નિષ્પાપ ધૃતરાષ્ટ્ર, બ્રહ્મવિદ્યા વા સ્વધર્માચરણ વગર,  
છદ્વિયોનો નિઝલ કસ્યા વગર તથા લોભનો ત્યાગ કસ્યા વગર, તમારા મ-  
નને ઉદ્વેગ ટળી શાંતિ થાય એમ હું નથી માનતો, વિવેકિ માણસ બુદ્ધિથી  
ભયને ટાળે છે, તપશ્ચર્યાથી પરમપદને પામે છે, ગુરુનિ સેવાથી જ્ઞાનને પામે  
છે, તથા યોગથી શાંતિને પામે છે. કેટલાક સત્પુરુષો દાનાદિક સત્કર્મના  
ફળરૂપ સ્વરૂપ સ્વર્ગાદિ લોકને તુચ્છ ગણી, રાગ દ્વેષ રહિત થઈ, આ લો-  
કમાંજ જીવન મુક્ત થઈ ફરે છે. સારી રીતે ભણેલા વેદથી, સારી રીતે  
કરેલા યુદ્ધથી, તેમ કરેલાં પુણ્ય કર્મથી તથા સારી રીતે તપેલા તપથી  
અંતે મનુષ્ય સુખને પામે છે. હે રાજા, સંબંધિયો સાથે વૈર કરનાર પુ-  
રુષો સારી રીતે પાથરેલા ખીછાના ઉપર સૂવે છે, તોપણ તેમને ક્યારેય  
નિદ્રા નથી આવતી, તેમ સ્ત્રિયોથી તથા સ્તુતિ કરનાર સૂત માગધ ઇત્યા-  
દિથી પણ, તેમને સુખ નથી થતું; તેમ તેઓથી ધર્માચરણ પણ નથી  
થતું. ને તેમની વૃત્તિમાં સુખ પણ નથી રહેતું. ક્યારેય તેઓ ગુરુતાને  
પામે નહીં, ને શાંતિ પણ તેઓને રૂચે નહિ; કોઈ હિતનાં વચન કહે તે  
તેમને ગમે નહીં, તેમ દુર્લભ વસ્તુનો લાભ તથા તેનું પરિપાલન પણ તેઓ  
કરી શકે નહીં; એમ કરતાં છેવટ તેઓનો નાશજ થાય. ગાયો વિષે દૂધ  
દહીની સંપત્તિ, બ્રાહ્મણો વિષે તપ, સ્ત્રિયો વિષે ચપલતા, તથા ભેદ પા-  
મેલી જાતિ વિષે ભય રહ્યું છે. હે ભરતર્ષભ, જેમ સૂક્ષ્મ તથા સરલ ધણાક  
તંતુઓ એકઠા હોય તો ઘણી મેહેનતને સહન કરે, તેમ તમેજ વધારેલા  
તથા કુળમાં તંતુરૂપ બાળક પાંડવો, બંધુરૂપ ઋષિયો સહિત ધણા હો-  
વાથી, વનમાં ઘણીક મેહેનત સહન કરી શક્યા, જેથી તેઓ સત્પુરુષોને  
જેની ઉપમા અપાય એવા થયા, વાસ્તે તેમને તમારે છેતરવા નહીં. હે  
ધૃતરાષ્ટ્ર, જેમ જૂદાં જૂદાં લોકાં ધુધળ્યા કરે, પણ તેજ એકઠાં કરેથી  
સારી રીતે સળગે ત્યારે કાર્ય સિદ્ધ થાય છે, તેમ સંબંધિની એકતા વિષે  
પણ જાણવું. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, જે પુરુષો બ્રાહ્મણ, સ્ત્રિયો, જ્ઞાતિ તથા માયો  
વિષે શૂરવીર થાય છે, તે ડીટા થકી પાકેલા ફળની પેઠે નીચે પડે છે.  
મનખૂત મૂળવાળો, બળવાન તથા મ્હોટો વૃક્ષ પણ એકલો હોય તો તેને

ક્ષણમાત્રમાં વાયુ શાખાઓ સહિત મર્દન કરવા સમર્થ થાય છે; પણ જે પ્રજ્ઞા સારી રીતે એકલા મળી રહેલા હોય, તે પરસ્પર આશ્રયથી મ્હોટા પવનને પણ સહન કરે છે. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એજ રીતે યદ્યપિ ગુણે કરી યુક્ત હોય, તોયપણ એકલા પુરૂષને શત્રુઓ મર્દન કરવાને સમર્થ થાય છે. માટે પરસ્પર એક બીજાના આશ્રયથી તળાવમાં જેમ કમળો વૃદ્ધિ પામે છે, તેમ જ્ઞતિલાઓ પણ પરસ્પર આશ્રયથીજ વૃદ્ધિ પામે છે. બ્રાહ્મણ, ગાય, જ્ઞતિલા, બાળક, સ્ત્રિયો, શરણે આવેલાં તથા જેમનું અન્ન ખાધેલું હોય, એટલાં મારવા લાયક નથી એમ જાણવું. હે રાજન્, મનુષ્યો વિષે ધનવાનપણા વિના તથા રોગ રહિત શરીર વિના બીજો કોઈ ગુણ નથી; તમારું કલ્યાણ થાઓ! રોગીતો મરેલા સરખાજ હોય છે! માટે હે મહારાજ, બ્યાધિ વગર થયેલા, અરુચી કરાવનાર, રૂક્ષ તથા પાપ કરાવનાર અને જે સહન થઈ શકે નહીં, સત્પુરૂષો જેનું પાન કરે છે તથા અસત્પુરૂષોએ જે પીવા લાયક નથી, એવા ક્રોધને તમે પી જાઓ; અને શાંતિ પામો. હે રાજન્, રોગથી પીડાયલા પુરૂષો પુત્ર પશ્ચાદિકનો પણ આદર નથી કરતા, તેમ યદ્યર્થ પદાર્થોનું જ્ઞાન પણ તેઓને નથી થતું; હમેશ તેમની વૃત્તિમાં દુઃખ રહે છે, તેમ વિષય સુખ વા ધન સંબંધિ સુખ પણ તેઓ ભોગવી શકતા નથી. એટલે કે તમારા મનનો સંતાપ જગરણાદિ દ્વારા શરીરમાં રોગ ઉત્પન્ન કરશે, ત્યારે પછી કંઈ તમોને નહીં ગમે. વાસ્તે રોગ કારક સંતાપને મૂકી દો. હે રાજન્, પૂર્વેજ પડિતોએ લાગ કરવા લાયક ઘૂત વિષે જીતેલી દ્રોપદીને જોઈનેજ, મેં તમોને કહ્યુંતું કે, દુર્યોધનને વારો, પણ તે વખતે મારાં વચન તમેએ માન્યાં નહીં! સહન કરનાર સાથે વિરોધ કરવો, એ કંઈ ખજા ન કહેવાય! પણ જે થોડો પણ ધર્મરૂપ પોતાનો વિભાગ હોય, તે વેગથી ગ્રહણ કરવો. કારણ કૂરપણાથી સંપાદન કરેલી, કૂર પાસે રહેલી લક્ષ્મી, થોડા વખતમાં નાશ પામે છે. પણ સરલ મનુષ્ય પાસે રહેલી લક્ષ્મી પ્રોઠ થઈ તેના પુત્ર પૌત્રાદિક પ્રત્યે જાય છે. હે રાજન્, તમારા પુત્રો પાંડવોની રક્ષા કરો, ને પાંડવો તમારા પુત્રોની રક્ષા કરો! જે પાંડવોના મિત્ર તેજ તમારા પુત્રના પણ મિત્ર થાઓ, ને જે તેના શત્રુ તેજ તમારા પુત્રના પણ શત્રુ થાઓ! તેમ જે તમારા પુત્રના શત્રુ તથા મિત્ર હોય, તે પાંડવોના પણ શત્રુ તથા મિત્ર થાઓ! એ રીતે એક મત ધવાથી સમૃદ્ધ તથા સુખી થઈ સર્વ કૌરવો જીવો! હે અજમીદના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા, ધાણીના

ચાંભલાની પેઠે હાથ સર્વ કૌરવોને તમે નિયમમાં રાખનાર છો, તેમ કુ-  
રુક્ષા બધું તમારે આધીનપણુ છે, માટે વનવાસના દુઃખથી તપેલા ખાળક  
પાંડવોની રક્ષા કરી તમારો યશ વિસ્તારો. હે નરદેવ, હે નરેન્દ્ર, હે કૌરવ,  
પાંડુરાજના પુત્રો સાથે તમે સંધાન કરો. ને શત્રુઓ તમારા ભેદની ઇચ્છા  
માં કરો ! ને પાંડવો સત્યનો આશ્રય કરી રહ્યા છે, વાસ્તે દુર્યોધનને યુ-  
દ્ધથી નિવૃત્ત કરો.

સંધત્સ્વસ્વંકૌરવપાંડુપુત્રૈ મર્તિતંરંરિપવઃપ્રાર્થયંતુ ।

સત્યેસ્થિતાસ્તેનરદેવસર્વે દુર્યોધનંસ્થાપયત્વંનરેન્દ્ર ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि प्रजागरपर्वणि विदुराहितवाक्ये  
गुर्जरभाषायां षट्त्रिंशोऽध्यायः ॥ ३६ ॥

વિદુરઝવાચ ॥ સત્તદશેમાનુરાજેન્દ્ર મનુઃસ્વાયંમુવોચ્ચવીત્ ।

वैचित्रवीर्यपुरुषा नाकाशंमुष्टिभिर्घ्ननः ॥१॥

વિદુર કહેછે-હે રાજેન્દ્ર, હે વિચિત્રવીર્યના પુત્ર, જે શીક્ષા કરવા લા-  
યક નહીં તેને શીક્ષા કરે, જે થોડા લાભથી છડી જાય, જે ધણાકાળ શત્રુની  
સેવા કરી કલ્યાણને પામે, જે સ્ત્રિયોની ચાકરી કરી પેટ ભરે, ને કલ્યાણને  
પામે, જે યાચના કરવા લાયક નહીં તેની પાસે યાચના કરે, અથવા કંઈ  
થોડું કામ કરી પોતાનાં મ્હોટાં વખાણુ કરે, જે પોતે કુલિન થઈ ન કર-  
વાનું કામ કરે, જે પોતે નિર્ભળ છતે બળવાન સાથે નિરંતર વૈર કરે,  
જે અશ્રદ્ધાવાન આગળ બોલ્યા કરે, ઇચ્છા કરવા લાયક નહીં એવી વસ્તુને  
જે ઇચ્છે, દિકરાની વડ સાથે જે હા મસ્કરી કરે, આપત્કાળ વિષે પો-  
તાના જે વેવાધ્યોએ પોતાની રક્ષા કરીહોય, તેઓ પાસેથી જે માનની અ-  
પેક્ષા રાખે, પારકા ક્ષેત્રમાં જે ખીજ વાવે, જે હમેશ સ્ત્રીને તિરસ્કાર ક-  
ર્યા કરે, જે પોતાને કંઈ મળ્યા પછી મને સાંભરતું નથી એમ કહે, જે  
વાણીથી કબૂલેલું આપ્યા વગર પોતાનાં વખાણુ કરે અને જે દુષ્ટને સાધુ  
કહે, એ સત્તર મુઠિથી આકાશને હણનારા, ઈંદ્ર ધનુષને વાળવા ઇચ્છ-  
નારા તથા ગ્રહણુ કરવા લાયક નહીં એવા સૂર્યના કિરણોને ગ્રહણુ કરવા  
ઇચ્છનાર, એટલે કે ન કરવા યોગ્ય કામ કરવા ઇચ્છનારા છે, માટે અત્યંત  
મૂર્ખ છે; જેઓને હાથમાં જેને પાશ છે, એવા યમદૂત નરક પ્રત્યે લઈ જાય

છે, એમ સ્વાયંભુવ મનુએ કહ્યું છે. જે મનુષ્ય કપટથી પોતા સાથે વર્તે તેની સાથે કપટથી વર્તવું, ને જે સાધુપણથી વર્તે તેની સાથે સાધુપણથી વર્તવું. એ રીતે જે જેવી રીતે વર્તે તેની સાથે તેવી રીતે વર્તવું, તે ધર્મ કહેવાય, એટલે કે તમારી સાથે પાંડવો સાધુપણથી વર્તે છે, માટે તેમની સાથે તમારે કપટપણથી વર્તવું જોઈએ નહીં. જરા રૂપને, આશા ધૈર્યને, મૃત્યુ પ્રાણને, અદેખાઈ ધર્માચરણને, કામ લજ્જાને, દુષ્ટની સોખત રૂઝવત્તને, ક્રોધ લક્ષ્મીને તથા અભિમાન સર્વ ગુણને હરે છે. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે, હે વિદુર, જ્યારે સર્વ વેદ વિષે પુરૂષનું આયુષ સો વર્ષનું કહ્યું છે, ત્યારે શા કારણથી તે બધું આયુષ નથી ભોગવતો? તે સાંભળી વિદુરે કહ્યું કે, હે નરાધિપ, અભિમાન, અતિવાદ, ક્રોધને ઝેર દેવું વા ચોરી કરવી ઇત્યાદિ અતિ અપરાધ, ક્રોધ, પોતાનું પેટ ભરવું ને ઇદ્રિયોનું પોષણ કરવું એટલીજ ઇચ્છા તથા મિત્રનો દ્રોહ કરવો, એ છ મહોટા દુર્ગુણરૂપિ તીક્ષ્ણ ખડ્ગો પ્રાણિયોના આયુષને કાપી તેઓને મારી નાખે છે, કંઈ મૃત્યુ મારતો નથી. તમારું કલ્યાણ થાઓ, એટલે કે એ છને ત્યાગ કરી તમારા પુત્રો શતાયુષ થાઓ ! હે ભારત, જેને પોતાનો વિશ્વાસ હોય તેની સ્ત્રી પ્રત્યે ગમન કરનાર, ગુરૂ સ્ત્રી પ્રત્યે ગમન કરનાર, પોતે દ્વિજ થઈને શૂદ્ર જાતિની સ્ત્રીને સેવનાર, મદિરાપાન કરનાર, પટેલાઈ કરનાર, પારકી જીવિકા તોડનાર, બ્રાહ્મણોને દાસપણમાં યોજના કરનાર તથા પોતાની શરણે આવેલાને હણનાર, એ સર્વ બ્રહ્મહત્યારા સરખા જાણવા; વાસ્તે એઓનો સંસર્ગ થાય તોયપણ પ્રાયશ્ચિત્ત કરવું, એમ વેદની શ્રુતિમાં કહેલું છે. વિદ્યાવાન, નીતિ જાણનાર, દાન દેનાર, પોષણ કરવા યોગ્યને વિભાગ કરી આપ્યા પછી જમનાર, ક્રોધપણ પ્રાણિની હિંસા ન કરનાર, અનર્થરૂપ કર્મ ન કરનાર, કરેલા ઉપકારને જાણનાર, સત્યવાદી તથા સરલતાથી ચાલનાર વિદ્વાન પુરૂષ સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય છે. હે રાજન, હમેશ પોતાને પ્રિય લાગે એવું ગમતું વચન બોલનારા ઘણા પુરૂષો મળી આવે છે, પણ ઉપરથી કડવું ને અંદરથી હિતરૂપ વચન કહેનારા તથા સાંભળનારાપણ ક્રોધકિંજ હોય છે. જે પુરૂષ કેવળ ધર્મનોજ આશ્રય કરી, પોતાના સ્વામિને પ્રિય લાગે વા અપ્રિય લાગે, તેનો વિચાર કર્યા વગર, તેને અપ્રિય લાગે એવાં તેના હિતરૂપ વાક્યો કહે છે, તે પુરૂષથી સ્વામી સહાયતાવાન જાણવો. કુળનો બચાવ થતો હોયતો એક પુરૂષનો ત્યાગ કરવો, ગામ વાસ્તે કુળનો ત્યાગ કરવો, સમગ્ર દેશનો બચાવ થતો હોયતો ગામનો ત્યાગ કરવો, તથા પોતાના બચાવ વાસ્તે સમગ્ર પૃથ્વી પણ

મૂકી દેવી. કોઈ વખતે આપત આવશે તો કામ લાગશે એમ જાણી  
 ધનનું રક્ષણ કરવું. ને ધન જતું હોય ને સ્ત્રીની રક્ષા થતી હોયતો તે  
 જવા દઈ સ્ત્રીની રક્ષા કરવી, અને ધન તથા સ્ત્રી એ બેઉ જતાં હોયને  
 પોતાના આત્માની રક્ષા થતી હોયતો તેમ કરવું. શાસ્ત્રમાં એમ લખેલું  
 છે કે ધૂત મનુષ્યોને વૈર કરાવનાર છે, માટે હાસ્ય વાસ્તે પણ બુદ્ધિમાન  
 મનુષ્યોએ ધૂતનું સેવન કરવું નહીં. હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, મેંતો તમેને  
 પ્રથમજ છૂત રમવા વખતે કહ્યું તું કે, “ આ રમવું યોગ્ય નથી, ”  
 પણ તે માંડ વચન તે વખતે તમેને, જેમ નજીક મરણ આવેલા રોગીને  
 સારું ઔષધ રૂચે નહીં, તેમ રૂચું નહીં. હે નરેન્દ્ર, વિચિત્ર પ્રકારના  
 ખીંછવાળા પાંડવોરૂપિ મયૂરોને, તમારા પુત્રરૂપિ કાગડાઓથી પરાજય કર-  
 વાને ઇચ્છોછો એ એવું છે કે, સિંહોને મૂકી શિયાળિઆઓને ખોળો છો !  
 વાસ્તે વખત આવ્યે તમે શોચ કરશો. હે તાત, પોતાના હિતમાં તત્પર  
 તથા પોતાને ભજનાર સેવકની ઉપર જે સ્વામી ક્યારેય પણ ક્રોધ ન કરે,  
 તે સ્વામિનો સેવક વિશ્વાસ કરે, ને આપકાળ વિષે પણ તેને ત્યાગ ન  
 કરે. રાજાઓએ પોતાના અમાત્ય આદિ લઈ ચાકરોની વૃત્તિનો રોધ જે  
 રીતે ન થાય, તે રીતે પારકું રાજ્ય વા ધન લેવાની ઇચ્છા કરવી, કારણ  
 જે પોતાની વૃત્તિનો લોપ થાયતો, ખાનપાનથી હીન થયેલા તે અમાત્યાદિ  
 ચાકરો પ્રેમવાન હોય, તોપણ “ આપણને રાજાએ છેતર્યા ” એમ માની  
 વિરોધ થઈ રાજાને ત્યાગ કરે છે. માટે બુદ્ધિમાન રાજાઓએ મનના ધા-  
 રેલા કામ વિષે “ આ સાધ્ય છે કે આ અસાધ્ય છે, ” એમ નિશ્ચય કરી,  
 “ આવકથી વિશેષ ખપત નથી તેથી ચાકરોની વૃત્તિમાં સંકોચ નહીં કરવો  
 પડે, ” એમ પાકો વિચાર કરવા પછી, તે તે કામ વિષે યોગ્ય સહાયો  
 ગ્રહણ કરવા; કારણ પારકો દેશ વા ધન ગ્રહણ કરવું ધણું કઠિણ છે, વાસ્તે  
 સહાયતા વગર થઈ શકતું નથી. જે ચાકર પોતાના સ્વામીનો અભિપ્રાય  
 જાણી આલસ્ય મૂકી સર્વ કામ કરનાર, સ્વામી વિષે પ્રેમવાન, શ્રેષ્ઠ, તેમ  
 સ્વામિની શક્તિ જાણનાર તથા હિત વચન કેહેનાર હોય, તેને સ્વામિએ  
 પોતાના આત્માની પેઠે દયાથી પાલન કરવો. અને જે ચાકર આજ્ઞા કરવાથી  
 સ્વામિના વચનનો આદર ન કરનાર, કામ ખતાવાથી “ હું નહીં કર ” એમ  
 સામુ બોલનાર, “ હું કંઈક પડિત છું, ” એમ અભિમાન રાખનાર,  
 તથા પ્રતિકૂળ બોલનાર હોય, તેને જલદીથી ત્યાગ કરવો. જે ગર્વ રહિત,  
 સામર્થ્યવાન, જલદી કામ કરનાર, દયાવાન, શોભાયમાન, ખીજા શત્રુઓ

જેને ભેદી શકે નહીં એવો, તેમ રોગનો લેશપણ જેના શરીરમાં નથી તથા ઉદાર વાક્ય બોલનાર હોય, તેને એ આઠ ગુણ સંપન્ન ઉત્તમ દૂત જાણ્યો. જેને પોતાનો વિશ્વાસ નથી તેને ઘેર સાયંકાળે ક્યારેયપણ ડાહ્યા પુરષે જવું નહીં, તેમ ચાંટામાં જઈ કાંઈ ન દેખે તે રીતે રાત્રિએ ઉભા રહેવું નહીં તથા રાજ્યએ કામના કરેલી સ્ત્રીની કામના કરવી નહીં. બધાએ ભેગા થઈ કંઈ વિચાર કરેલો હોય, ને તે પોતાને પૂછેતો, જે પોતાને ખરાબ ભાસે, તો તે વિચારમાં પોતાની અશ્ચિ તેઓ ન જાણે તે રીતે, કંઈ બીજા કામનો મિષ કરી, તેઓથી પોતાને જૂઠું પડી જવું. પ્રતિષ્ઠાવાન, રાજા, બલિચારીણી સ્ત્રી, રાજાનો ચાકર, પુત્ર, ભાઈ, બાળક છોકરાવાળી વિધવા, સેનાપતિ, તથા અધિકારથી ભ્રષ્ટ થયેલો, એટલા સાથે ધનાદિક લેવાદેવાનો વ્યવહાર કરવો નહીં; કારણ તેમ કરવાથી ધન નાશ પામે છે. ખુદ્ધિ, કુળીનપણ, શાસ્ત્રાધ્યયન, ઇંદ્રિયોનો નિમ્મલ, પરાક્રમ, થોડું બોલવાપણ, યથાશક્તિદાન તથા કૃતજ્ઞપણ, એ આઠ ગુણ પુરુષને શોભાવે છે. હે તાત, એ રીતે જેકે એ આઠગુણ મહોટા પ્રભાવવાળા છે, તથાપિ એ આઠ ગુણ સંપન્ન મનુષ્યને જે રાજા સત્કાર કરેતો, એ રાજા સત્કાર-રૂપિ એક ગુણે કરી તે આઠ ગુણો અત્યંત શોભાને પામે છે. બળ, રૂપ, ઉત્તમ અવાજ, સ્પષ્ટ ઉચ્ચારણ, કોમળતા, ઉત્તમ ગંધ, શુદ્ધતા, લક્ષ્મી, સુંદરતા અને ઉત્તમ સ્ત્રિયો, એ દશ સ્નાન શીલ પુરુષને ભજે છે. આ-રોગ્ય, આયુષ, બળ, સુખ, સ્વચ્છ સંતાનની ઉત્પત્તિ અને “આ ધણું ખાનાર છે”, એમ કહી કાંઈ નિંદે નહીં, એ છ ગુણ નિયમથી સ્વલ્પ જમનારને પ્રાપ્ત થાય છે. કંઈપણ કામ કરવામાં જેનો સ્વભાવ નથી, ધણું જમનાર, સર્વ લોકોએ દ્રેષ કરેલો, ધણું કપટ કરનાર, કૂર, દેશકાળને ન જાણનાર તથા ખરાબ વેષ ધારણ કરનાર, એટલાઓને ઘરમાં રાખવા નહીં. અદાતા, ગાળ દેનાર, મૂર્ખ, કાળી, કપટી, માનવા લાયક નહીં તેને માનનાર, નિર્દય, વૈર કરનાર તથા કસ્યા ઉપકારને ન જાણનાર, એટલા પાસે અત્યંત ખીડાયલા માણસે પણ ક્યારેય યાચના કરવી નહીં. ખરાબ કામ કરનાર, હમેશા અશ્ચિત્તવાળો, નિરંતર જૂઠું બોલનાર, દંડ ભક્તિ રહિત, સ્નેહહીન તથા “હું કુશળ છું” એમ માનનાર, એ છ મનુષ્ય અ-ધમ છે એમ જાણી એમની સોજત ન કરવી. સહાયતાથી ધન મળે છે, ને ધનથી સહાયતા મળે છે, એ રીતે એ બેઉ પરસ્પર બંધાયલા છે, તે-થી ધન વિના સહાયતા સિદ્ધ થાય નહીં ને સહાયતા વિના ધન મળે ન-

હીં. ઉત્તમ મનુષ્ય શરીર પામી પુરુષોએ એવી રીતે કરવું કે, પોતાની સ્ત્રી વિષે પુત્રો ઉત્પન્ન કરી તે પુત્રોને અનુણિ કરી, તેઓ વાસ્તે કંઈપણ જીવિકા સંપાદન કરી, સર્વ કન્યાઓને સારે કેકાણે આપીને પોતે મુનિ થઈ અરણ્ય પ્રત્યે ચલી નિકળવું. જે કરવાથી સર્વ પ્રાણીમાત્રનું હિત થાય, ને પોતાના આત્માને પણ સુખ થાય, તેવું કર્મ કરી ઇશ્વરાર્પણ કરવું જેથી સર્વ અર્થ સિદ્ધ થાય. વૃદ્ધિ, પ્રભાવ, તેજ શૌર્ય, ઉદ્યમ તથા નિશ્ચય, એટલાં વાતાં જેને છે, તેને જીવિકાના અભાવનું ભયક્યાંથી થાય ! હે રાજન, પાંડવો સાથે ક્લહ કરવામાં કેટલા દોષ છે, તે જૂવો ! યુદ્ધ કરશો તો ઈંદ્ર સહિત દેવતાઓ વ્યથા પામશે, પુત્રો સાથે વૈર થશે, નિરંતર ઉદ્વિગ્ન ચિત્તથી રહેશો. અને યશનો નાશ તથા શત્રુઓને હર્ષ થશે; તેમ આકાશમાં ઉગેલા ધૂમકેતુ તારાની પેઠે બીજ્ઞનો, તમારો, દ્રોણનો તથા યુધિષ્ઠિર રાજાનો અત્યંત વધેલો દોષ, આ લોકનો નાશ કરી નાખશે. અને સંપ રાખશો તો તમારા સો પુત્રો, કર્ણ તથા પાંચ પાંડવો, એ સૌ એકલા થઈ સમુદ્ર પર્યંત પૃથ્વીનું રાજ્ય કરશે ! હે રાજન, તમારા પુત્રો વન છે અને પાંડવો વ્યાધ છે, માટે વ્યાધ સહિત વનને માં કાપો, ને વનમાંથી વ્યાધો નાશ માં પામો ! વ્યાધ વિના વન ન હોય, ને વન વિના વ્યાધ ન હોય, માટે વ્યાધોથી વનની તથા વનથી વ્યાધની રક્ષા થાય છે. પાપ-બુદ્ધિવાળા પુરુષો જે રીતે પારકાના દોષને જાણવાને ઇચ્છેછે, તે રીતે તેઓને વિષે રહેલા કલ્યાણરૂપ ગુણોને જેવા ઇચ્છતા નથી. પરમ અર્થ-સિદ્ધિને ઇચ્છનાર પુરુષે પ્રથમથીજ ધર્મનું આચરણ કરવું, કારણ સ્વર્ગ લોકથી જેમ અમૃત દૂર નથી, તેમ ધર્મથી અર્થ દૂર નથી. જેણે પોતાનું મન પાપથી વિરામ પમાડી સારા કામ વિષે લગાડયું, તેણે સારું નરતું બધું જાણ્યું, એમ જાણ્યું, જે પુરુષ વખતને અનુસરી ધર્મ અર્થ તથા કામને સેવે, તે આ લોક તથા પરલોક વિષે પણ ધર્મ, અર્થ તથા કામના સંયોગને પામે છે. હે રાજન, જે પુરુષ ક્રોધ તથા હર્ષના વેગને સહન કરે છે, તે લક્ષ્મીનું પાત્ર થાય છે, ને આપત્કાળ વિષે પણ મોહ નથી પામતો. હે રાજ, તમારું કલ્યાણ થાઓ ! વિદ્વજનોએ પુરુષોનું પાંચ પ્રકારનું બળ કહેલું છે, તે હું તમોને કહું તે સાંભળો—પેહેલું કનિષ્ઠ એવું બાહુબળ, બીજું સારા અમાત્યોનો લાભ, ત્રીજું ધનનો લાભ, ચોથું પોતાના આપદાદા સંબંધિ સહજ કુળનું બળ, અને જેથી આ બધા બળનો સંગ્રહ કરેલો છે, તે સર્વ બળમાં શ્રેષ્ઠ પ્રજારૂપી બળ પાંચમું જાણવું.

જે પુરૂષ મનુષ્યને મોટો અપકાર કરવા સમર્થ છે, તેની સાથે વેર કર્યા પછી ક્યાંય દૂર જઈ એમ વિશ્વાસ ન રાખવો કે, “હું દૂર છું” તેથી તે શું કરી શકશે !” સ્ત્રિયો, રાજાઓ, સર્વ, બહેનું શાસ્ત્ર, સમર્થ શત્રુ, નાનામકારના ભોગ તથા આયુષ, એટલાનો કોણ બુદ્ધિમાન પુરૂષ વિશ્વાસ કરવા લાયક છે ! બુદ્ધિરૂપિ બાણથી હણાયલા પુરૂષને સારો કરવા વાસ્તે વૈદ્ય, ઔષધો, હોમમંત્રો, મંગળરૂપ કર્મો, અર્થવેદના મંત્રો તથા સિદ્ધ થયેલા પારદાદિક રસો પણ સમર્થ થતા નથી. હે ભારત, સર્વ, અગ્નિ, સિંહ તથા પોતાના જાતિલો, એ ચારનો મનુષ્યોએ ક્યારેય તિરસ્કાર કરવો નહીં, કારણ એ સર્વને અત્યંત તેજવાળા બાણવા, સાધારણ બાણવા નહીં. લોક વિષે જ્યાં સૂધી મોટો તેજવાળો અગ્નિ કાષ્ઠમાં છુપો રહે છે, ત્યાંસૂધી જણાતો નથી, પણ તેજ અગ્નિ કાષ્ઠનું મંથન કરવાથી જ્યારે બહાર નિસરે, ત્યારે તેજવળતે પોતાના તેજથી તે કાષ્ઠ તથા સમગ્ર વનને પણ બાળી નાખે છે ! તેજ રીતે અગ્નિ સરખા તેજવાળા પાંડવો, કુલિન છે તેથી ક્ષમાવાન થઈ પોતાનું સ્વરૂપ બહાર ન જણાય, તે રીતે બેઠેલા છે; પણ બહાર નિકળેલા અગ્નિની પેઠે કોપ્યાતો સર્વ ક્રોધવોને બાળી દેશે ! પુત્ર સહિત તમે લતારૂપ છો, ને પાંડવો સાગના વૃક્ષરૂપ છે, માટે ક્યારેય પણ મોટો વૃક્ષનો આશ્રય કસ્યા વગર લતા વૃદ્ધિને પામે નહીં; એટલે કે પાંડવોનો આશ્રય કર્યા વગર તમારી વૃદ્ધિ થવાની નથી. હે અબિકેય, હે રાજા, હે તાત, તમારા મુત્ર વન છે, ને તે વનમાં પાંડવોરૂપી સિંહ છે, એમ જાણો; અને સિંહ વિનાનું વન નાશ પામે, તેમ વન વિના સિંહ નાશ પામે.

वनं राजंस्तवपुत्रोत्रिकेय सिंहान्वनेपांडवांस्तातविद्धि ।

सिंहैर्विहीनंहिवनंविनश्येत् सिंहविनश्येद्युहर्कृतेवनेन ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि प्रजागरपर्वणि विदुरवाक्ये गुर्जर-

भाषायां सप्तत्रिंशोऽध्यायः ॥३७॥

विदुरउवाच ॥ ऊर्ध्वप्राणाह्युत्क्रામંતિ યૂનઃસ્થવિરઆયતિ ।

પ્રત્યુત્થાનામિવાદામ્યાં પુનસ્તાનપ્રતિપદ્યતે ॥૧॥

વિદુર કહેછે—યુવા પુરૂષના પ્રાણ, કોઈ વૃદ્ધ ઘેર આવે તે વળતે



આકુળ થઈ બન્ય છે, પણ તેની સામે ઉભા થઈ પ્રણામ કરવાથી પાછા સ્થિર થાય છે. વાસ્તે વિવેકી પુરૂષે, પોતાને ઘેર આવેલા સત્પુરૂષને બેસવા આસન આપી, જળ લાવી તેના ચરણ પ્રક્ષાલન કરી કુશળ પ્રશ્ન પૂછી તથા પોતાની સ્થિતિ તે પ્રત્યે નિવેદન કરી, તેને પવિત્ર અન્ન તપાસીને આપવું. જે પુરૂષ લોભથી, વા ક્રોધ “અમને ધનિક જાણશે તો !” એ ભયથી તથા કૃપણતાથી, મંત્ર જાણનાર અભ્યાગતને ઉદક, મધુપર્ક તથા ગાય, એ ક્યારેય પણ નથિ આપતો તેનું શુભિત વ્યર્થ છે એમ જાણવું. વેદ, આણ્દિક શસ્ત્રોના રચનાર, બ્રહ્મચર્યથી બ્રહ્મ થયેલો, ચોરી કરનાર, કૂર સ્વભાવધાજો, મદિરા પિનાર, ગર્ભહત્યા કરનાર, સેનાપતિ તથા વેદ વિક્રય કરનાર, એટલા જણા ઉદક માત્ર પણ આપવા લાયક નથી; તોયપણુ જો અતિથિ વેળાએ આવેતો તેમને સત્કાર કરી જમાડવા. લવણ, રાંધેલું અન્ન, દધિ, દુગ્ધ, મધ, તૈલ, ધૂત, તિલ, માંસ, ફળ, મૂળ, શાક, રક્તવસ્ત્ર, સર્વગંધ તથા ગોળ, ઇત્યાદિ પોતાને વિક્રય કરવા લાયક નહીં એવી વસ્તુનો વિક્રય કરનાર બ્રાહ્મણ પણ જો અતિથિ વેળાએ આવેતો, તેનો પણ સત્કાર કરી તેને અન્ન આપવું. જે ક્રોધ રહિત, સમાન છે માટી, પાષાણ તથા સુવર્ણ જેને, શોક વગરનો, સ્નેહ તથા વૈર રહિત અને નિંદા પ્રશંસા તથા પ્રિય અપ્રિય છે સમાન જેને એવો, ઉદાસીનની પેઠે રાગ દ્વેષ રહિત હોય, તેને સન્યાસી જાણવો. વળી જ્યારે વનધાન્ય, કંદમૂળ. ઇંજોડાં તથા શાક ઇત્યાદિ છે શુભિકા જેની અને અત્યંત નિયમમાં રાખ્યું છે મન જેણે એવો, અગ્નિ સંખ્યાંધિ કાર્ય વિષે સાવધાન તથા વન વિષે નિવાસ કરનાર તપસ્વી પણ, અતિથિને સત્કાર કરવામાં સાવધાન થાય છે, ત્યારે ખીજ પુણ્યવાન પુરૂષો થાય તેમાંતો શુંજ કહેવું ! બુદ્ધિમાનને તિરસ્કાર કરી ક્યાંય દૂર જઈ “હું દૂર છું માટે હવે એ શું કરશે !” એમ વિશ્વાસ ન રાખવો. કારણ બુદ્ધિમાનના હાથ લાંબા હોય છે, તેથી ત્યાં દૂર બેઠે પણ તે હણે છે. જેનો વિશ્વાસ ન હોય તેનો વિશ્વાસ કરવો નહીં; ને જેનો વિશ્વાસ હોય તેનો પણ અતિ વિશ્વાસ કરવો નહીં; કારણ વિશ્વાસથી ઉત્પન્ન થયેલું ભયતો મૂળથી ઉખેડી નાખે ! ઇર્ષ્યા વિનાનો, સ્ત્રિયોતું રક્ષણ કરનાર, વિભાગ કરિ આપી ભોજન કરનાર, પ્રિય બોલનાર, સૌંદર્યવાન અને સ્ત્રી પાસે મધુર બોલનાર તથા તેને વશ ન થનાર પુરૂષ પડિત જાણવો. સ્ત્રિયો ધરની લક્ષ્મી છે એમ કહ્યું છે; વાસ્તે ધરને શોભાવનાર મોટા ભાગ્યવાળી પવિત્ર સ્ત્રિયોનો સત્કાર કરવો, તથા સારી રીતે તે-

ઓનું રક્ષણ કરવું. પિતાને અંતઃપુર તથા માતાને રસોઇ ઘર સોંપવું, પોતા સરખાને ગાયો સાચવવા રાખવો, ને ખેતી કરવાનું કામ પોતે સાચવવું, અને ચાકરો પાસે વ્યાપાર સંબંધિ કામ કરાવવાં, ને પુત્રો પાસે બ્રાહ્મણોની સેવા કરાવવી, પાણિથી અગ્નિ, બ્રાહ્મણથી ક્ષત્રિય તથા પાપાણથી લોહ ઉત્પન્ન થાય છે, એમનું તેજ સર્વ ઠેકાણે પ્રસરે છે, પણ પોતાપોતાની યોનિ વિષે શાંત થાય છે. ૩૬ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા સત્પુરુષો નિરંતર અગ્નિ સરખા તેજવાળા હોય છે, તથાપિ ક્ષમાવાન થઇ પોતાનું ૩૫ છુપુ રાખી કાષ્ટમાં રહેલા અગ્નિની પેડે રહે છે. જેના મનસુખાને બહારના તથા અંદરના પણ કોઈ મનુષ્ય જાણતા નથી, ને જે છુપા ચાર દ્વારા પારકા વિચારને જાણે છે, તે રાજા ઘણો વખત સૂઢી ઐશ્વર્યને ભોગવે છે. વળી જે કરવાનું હોય તે મોટેથી બોલેજ નહીં, ને જેનું કામ કસ્યા પછીજ લોકોના જોવામાં આવે, તે રાજાએ ધર્મ, કામ, અર્થ તથા વિચાર બહાર ન પડે, વાસ્તે પર્વત ઉપર વા મેહેલ ઉપર ચઢી, વા એકાંતમાં તથા એક સળી પણ ન હોય એવા વનમાં જઈને મનસુખો કરવો; એટલે શત્રુ જાણે નહીં, તેથી કાર્ય સિદ્ધિ થાય. રત્નેદિ હોય પણ મૂર્ખ હોય, ને પડિત હોય પણ ગંભીર ન હોય, વાસ્તે રાજાએ પરીક્ષા કસ્યા વગર પોતાનો મંત્રી કરવો નહીં. જેનો અમાત્ય ધન સંપાદન કરી આપે છે તથા કરેલો મનસુખો બહાર પડવા નથી દેતો, ને જેનાં ધારેલાં કામ સિદ્ધ થયા પછીજ સભાસદો પણ જાણે છે. તે રાજા ધર્મ, અર્થ તથા કામ વિષે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ જાણવો. અને તે શુભ વિચાર રાખનાર રાજાને સર્વ કામની સિદ્ધિ થાય, એમાં પણ સંશય નહીં. જે રાજા મોહથી નિંદિત કામ કરે, તે એવાં વિપરીત કામ કરવાથી કોઇ વખતે જીવિતથી પણ ભ્રષ્ટ થાય, સારાં કામ કરવાથી સુખ ઉત્પન્ન થાય છે, ને તે ન કરવાથી પશ્ચાત્તાપ થાય છે. જેમ વેદ ભણ્યા વગરનો બ્રાહ્મણ શ્રાદ્ધમાં બોલાવવા યોગ્ય નથી, તેમ સંધિ વિગ્રહાદિ છ શુભ જોણે શ્રવણ નથી કસ્યા, તે મંત્રી કોઈ વાતનો મનસુખો કરવામાં બોલાવવા લાયક નથી હે નૃપ, સ્થાન, વૃદ્ધિ તથા ક્ષયને જાણનાર, તેમ સંધિ વિગ્રહાદિ વાંચુ-ણ્યને પણ જાણનાર તથા જેના શીલનો સર્વ સત્કાર કરે છે, તે રાજાને સમગ્ર પૃથ્વી સ્વાધિન થાય છે. જેની ઉપર ક્રોધ કરે તેનું ખૂફ કરી નાખે, ને જેની ઉપર પ્રસન્ન થાય તેનું દારિદ્ર્ય ખંડન કરે, અને કરેલા કામનો જે તપાસ કરે તથા પોતાનો ખજાનો પોતેજ જાણે, એવા રાજાને પૃથ્વી ધનથી પૂર્ણ કરે છે. પૃથ્વીપતિ રાજાએ પોતાના નામ માત્રથી તથા છત્ર

આમરાદિથી સંતુષ્ટ રહેવું, ને ધનાદિકનો ભોગતો ભૂત્ય વર્ગને પણ પોતાના સરખોજ ભોગવાવવો, કારણ એકલાએ સર્વ ભોગવવું નહીં. આજ્ઞાણુ આજ્ઞાણુને જાણે, સ્વામી સ્ત્રીને જાણે, રાજા અમાત્યને જાણે તથા રાજાને પણ રાજાજા જાણે. વધ કરવા લાયક શત્રુ પોતાને વશ થાય, તો તેને મૂકવો નહીં; કદિ નમ્ર થઈ પોતાને સેવે, તોયપણ પોતા વિષે બળ હોય તો તે મારવા લાયકને મારીજ નાખવો; કારણ તેમ ન કરવાથી તે છોડી દીધેલા શત્રુથી યોગ વખતમાં પોતાને મ્હોટું બચ પ્રાપ્ત થાય છે. દેવતાઓ, રાજા, આજ્ઞાણુ, વૃદ્ધ, બાળક તથા આતુર, એટલા જણા વિષે ક્રોધ આવે તોયપણ હમેશ યત્નથી નિયમમાં રાખવો. જે પ્રાણ પુરૂષ, મૂઢ પુરૂષોએ સેવેલા ફેકટ કલહને ત્યાગ કરે, તે લોકમાં રૂડી કીર્તિને પામે, ને અનર્થ સાથે જોડાય નહીં. જે પ્રસન્ન થયેથી કંઈ ફળ આપે નહીં, તેમ ક્રોધ કરચેથી બૂરું કરી શકે નહીં, તે રાજાને જેમ ષંદ પતિને સ્ત્રિયો ઇચ્છતિ નથી, તેમ પ્રજા ઇચ્છતિ નથી. બુદ્ધિજ કંઈ ધન લાભ વિષે હેતુ નથી, તેમ જડપણુજ કંઈ દરિદ્રતા વિષે હેતુ નથી; એ લાભાદિક કેવી રીતે થાય છે તેના વૃત્તાંતને ઝાઝો પુરૂષ જાણે છે, મૂર્ખ જાણતો નથી. હે ભારત, વિદ્યા, શીલ તથા અવસ્થાથી થયેલા વૃદ્ધને, બુદ્ધિથી થયેલા વૃદ્ધને, તેમ ધન તથા કુળથી થયેલા વૃદ્ધને પણ મૂઢ પુરૂષનિરંતર તિરસ્કાર કરે છે. ખરાજ આચરણ કરનાર, મૂર્ખ, પારકી ઇર્ષ્યા કરનાર, અધર્મિ, કઠોર વચન બોલનાર તથા ક્રોધિ, એટલાઓને જલદીથી અનર્થો પ્રાપ્ત થાય છે. વિવેકી પુરૂષો કપટ રહિત દાનથી, પોતાનું કહેલું પાળવાથી તથા સારી વાણી વાપરવાથી શત્રુને પણ પોતાના કરે છે. સત્ય બોલનાર, ચતુર, કસ્યા ઉપકારને જાણનાર, બુદ્ધિમાન તથા સરલ પુરૂષ સંપત્તિ હીન થયો હોય, તોપણ ચાકર તથા મિત્રાદિકને પામે છે. ધૈર્ય, શમ, દમ, શૌચ, દયા, મધુર વાણી તથા મિત્રોનો સત્કાર, એ સાત વાનાં લક્ષ્મીને શોભાવનારાં છે. હે નરાધિપ, પોતાના પોખ્ય વર્ગને આપ્યા વગર જન્મનાર, દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા, કસ્યા ઉપકારને ન જાણનાર તથા લાજ રહિત રાજાને ત્યાગ કરવો. જે પોતે સદોષ છતે પોતાની પાસે રહેનાર નિર્દોષ માણસને કોપાવે છે, તે પુરૂષ સર્પવાળા ઘરમાં જેમ માણસ સુખે નિદ્રા ન કરે, તેમ રાત્રિ વિષે સુખે નિદ્રા કરતો નથી. હે ભારત, જેના કોપવાથી નિર્વાહમાં ખામી આવે, તેઓને દેવતાઓની પેઠે હમેશ પ્રસન્ન રાખવા. જે ધન-સ્ત્રિયો, મદોન્મત્ત, પતિત તથા દુષ્ટ પુરૂષ પાસે રાખ્યું, તે બધું પાછું મ-

ળવા વિષે સંશય જાણવો. હે રાજન, જે ધરમાં સ્ત્રીનું પ્રાપ્ત્ય છે, ક-  
પટ્ટીની સોખત છે તથા બાળકનો હુકમ છે, તે ધરનો પરવશ મનુષ્યો,  
પાણાના વહાણમાં બેસનારા જેમ ખૂડી જાય, તેમ બૂડે છે. હે ભારત, જે  
પોતાની મતલબ જેટલું બોલે છે, ને ધણીવાત નથી કરતા, તેઓને હું  
પંડિત માનું છું; કારણ વિશેષ હાથ ધાલવાથી પાશુ પડાય છે. જેને ક-  
પટ્ટી, ચારણ તથા હલકી સ્ત્રીયો વખાણે, તે મનુષ્ય જીવે નહીં. હે રાજ,  
ઘણા પરાક્રમવાળા તથા મ્હોટા ધનુષ્યમાન પાંડવોને ત્યાગ કરી, ભરતકુળનું  
મ્હોટું ઐશ્વર્ય તમોએ દુર્યોધન વિષે રાખ્યું છે, પણ થોડા વખતમાં તમો,  
જેમ ઐશ્વર્યના મદથી અત્યંત મૂઢ થયેલો બલિરાજ ત્રેલોક્યના ઐશ્વર્યથી  
બ્રહ્મ થયો, તેમ ઐશ્વર્યથી બ્રહ્મ થયેલો દુર્યોધનને જોશો.

તંદ્રક્વસિપારિભ્રષ્ટં તસ્માત્ત્વમચિરાદિવા ।

ऐश्वर्यमदसंमूढं बलिलोकत्रयादिव ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि प्रजागरपर्वणि विदुरवाक्ये  
गुर्जरभाषायां अष्टत्रिंशोऽध्यायः ॥३८॥

धृतराष्ट्र उवाच ॥ अनीश्वरोयंपुरुषोभवामवे सूत्रप्रोक्तादारुमयीवयोषा ।

धात्रातादिष्टस्यवશેकृतोयं तस्माद्भवत्वंશ्रवणेधृतोहं ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—આ સર્વ લોકને વિધાતાએ ભાગ્ય વશ કર્યા, તેથી  
સૂત્રમાં પરોવેલી કાષ્ટની સ્ત્રીની પેઠે, પુરૂષ પણ ઐશ્વર્ય વા અનૈશ્વર્ય પ્રાપ્ત  
થવા વિષે પોતે સમર્થ નથી, વાસ્તે તું કહે તે હું ધૈર્યવાન થઈ સાંભળું.  
તે સાંભળી વિદુરે કહ્યું કે હે ભારત, વખત વગર વચન બોલનાર બૃહસ્પતિ  
પણ બુદ્ધિહીનપણ તથા અપમાન પામે. દાન આપવાથી તથા મધુર બોલવાથી  
જે પ્રિય થાય છે, તેને પ્રિય જાણના નહીં, કારણ દાનાદિક બંધ કરવાથી  
તેજ અપ્રિય થાય છે. પણ જે વિચાર બળથી વા પાસેની સગાઇના બળથી  
પ્રિય હોય છે, તેનેજ પ્રિય જાણવો. પોતાનો કેષિ સાધુ, બુદ્ધિમાન તથા  
પંડિત હોય, તોપણ પોતાને તેવો ભાસે નહીં, કારણ પોતાને પ્રિય હોય,  
ને તેમાં જે સારા ગુણ ન હોયતો પણ ભાસે, પણ વૈરિ વિષે સારા ગુણ  
હોય, તોપણ પોતાને ન ભાસે. તેમજ પોતાના પ્રિયનાં કરેલાં કામ પણ  
સારાં લાગે, ને અપ્રિયનાં કરેલાં કામ પણ ખરાબ લાગે. હે રાજન, જે  
વખતે દુર્યોધન ઉત્પન્ન થયો તે વખતે પણ મેં તમોને કહ્યું હતું કે, “આ

એક પુત્રનો ત્યાગ કરશે તો બાકીના પુત્રોની વૃદ્ધિ થશે, ને એ એકને ત્યાગ નહીં કરે, તો બધા પુત્રોનો નાશ થશે.” જેની વાદ્યથી મ્હોટો ક્ષય થાય, તેની વૃદ્ધિ પણ સારી માનવી નહીં, પણ જેના ક્ષયથી મ્હોટી વૃદ્ધિ થાય તેનો ક્ષય પણ સારો માનવો. હે મહારાજ, જે ક્ષય વૃદ્ધિને આપે તે ક્ષય ન જાણવો, પણ જેને પ્રાપ્ત થવાથી ઘણાનો ક્ષય થાય, તેજ ક્ષય જાણવો. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, કેટલાક ગુણે કરી સમૃદ્ધ હોય અને કેટલાક ધને કરી સમૃદ્ધ હોય છે. તેમાં ગુણે કરી સમૃદ્ધ છે તે ઉત્તમ છે, વાસ્તે ધને કરી વૃદ્ધ પણ ગુણે કરી હીન એવા તારા પુત્રોને મૂકી દે. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે વિદુર, પ્રાપ્ત પુરૂષોએ સંમત તથા પરિણામ જેનો હિતરૂપ છે એવું તું બાધણ કરે છે, તથાપિ પુત્રને ત્યાગ કરવા હું સમર્થ થતો નથી, કારણ જેથી ધર્મ થાય તેથીજ ન્યથા થાય છે. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી વળી વિદુરે કહ્યું કે, અત્યંત ગુણ સંપન્ન તથા વિનયવાન પુરૂષ ક્યારેય પણ પ્રાણિયોનો થોડો પણ નાશ સહન કરી શકતો નથી. જે પારકા નિંદા કરવામાં તત્પર, પારકાને દુઃખનો ઉદય થાય તેમાં પ્રીતિમાન, હમેશ સાવધાન થઇ પરસ્પર વિરોધ કરવા વિષે યત્ન કરનાર, જેને જોવાથી પણ મ્હોટો દોષ લાગે, જેની સાથે રહેવાથી મોટું ભય થાય, તેમ જેની સાથે ધન લેવા દેવાના વ્યવહારથી તો મોટો ભય થાય, જેનો પારકાને ભેદ પમાડવામાં સ્વભાવ છે, કામી, નિર્લજ્જ, શઠ, “આ પાપી છે” એમ જગતમાં વિખ્યાત, સહવાસ કરવા લાયક નહીં તથા બીજા મોટા દોષે કરીને પણ જે યુક્ત હોય, તે પુરૂષોને ત્યાગ કરવા. મિત્રતાનું કારણ નિવૃત્ત થાય એટલે નીચ વિષે રહેલી મિત્રતા નાશ પામે, એટલે મિત્રતાથી જે ફળ થતું હોય તે અને મિત્રતા સંબંધ સુખ પણ નાશ પામે. અને ઉલટો નીચ મિત્ર મિત્રનો તિરસ્કાર કરવા વિષે યત્ન કરે તથા તેને ક્ષય પમાડવાનો આરંભ કરે. અજાણથી થોડો પણ તિરસ્કાર થયેથી જે મનમાં મ્હોટું વૈર રાખી બેસે, ને શાંતિ ન પામે, તેવા કૂર બુદ્ધિવળા નીચ માણસની સોખત બુદ્ધિમાન પુરૂષોએ દૂરથીજ છોડી દેવી. જે પુરૂષ પોતાના દરિદ્ર, હીન તથા આતુર જાતિલાને અનુગ્રહ કરે, તે પુત્ર મશુ ઇત્યાદિ સમૃદ્ધિથી વૃદ્ધિને પામે, ને પરલોક વિષે કલ્યાણને પામે છે. માટે જે પુરૂષો પોતાનું કલ્યાણ ઇચ્છે, તેમણે પોતાના જાતિલાઓને વધારવા, એમ કહેવું છે. વાસ્તે હે રાજેન્દ્ર, તમે પણ સારી રીતે કુળની વૃદ્ધિ કરો, જે કરવાથી કલ્યાણને પામશો. હે ભરતર્ષભ, જાતિલાઓ ગુણવાન ન હોય, તો ખરું

તેઓની રક્ષા કરવી જોઈએ, ત્યારે પાંડવો તો મહા ગુણવાન તથા તમારા પ્રસાદની ઇચ્છા રાખનારા છે, વાસ્તે તે શરવીરો ઉપર પ્રસન્ન થાઓ, ને તેઓની વૃત્તિ વાસ્તે કેટલાંક ગામ આપો. હું નરાધિપ, એમ કરવાથી લોકમાં તમારો યશ થશે. હું તાંત, તમો વૃદ્ધ છો, તેથી તમારે પુત્રોને શીક્ષા કરવી જોઈએ, અને હું પણ તમારો હિતેચ્છું છું, ને તમારા હિતની વાત કહું છું, એમ જાણો. હું ભરતર્ષભ, કલ્યાણ ઇચ્છનાર પુરુષે જાતિલા સાથે ક્યારેય પણ કલહ કરવો નહીં. જાતિલાઓએ એકઠા મળીને સુખ ભોગવવાં, એકઠું મળી જમવું, પરસ્પર વાતો કરવી, તથા પરસ્પર પ્રીતિ રાખવી, પણ ક્યારેય પરસ્પર કલહ કરવો નહીં. હું રાજેન્દ્ર, જાતિલાઓ અનુકૂળ થાય તો તારે, ને પ્રતિકૂલ થાય તો ડૂબાડે, વાસ્તે તમે પાંડવો અનુકૂલ થાય તેવી રીતે તેમની સાથે સારી રીતે વર્તો, એટલે તેઓથી વિંટાયલા તમોને શત્રુ પણ પરાભવ કરી ન શકે. વિષ યુક્ત બાણ જેના હાથમાં છે એવા પારાધિને પ્રાપ્ત થઈ મૃગ જેમ ખેદ પામે છે, તેમ શ્રીમંત જાતિલાને જોઈ ગરીબ જાતિલો ખેદ પામે, એટલે જો શ્રીમંત તેનું દુઃખ ન ટાળે તો, મૃગ મારવાથી થયેલા પાપને જેમ પારાધિ પામે, તેમ તે ગરીબ જાતિલાના ખેદજન્ય પાપને શ્રીમંત જાતિલા પામે છે. હું નર શ્રેષ્ઠ, યુદ્ધ વિષે પાંડવો વા તમારા પુત્રો હજારો, તે સાંભળી તમોને પશ્ચાત્તાપ થશે, વાસ્તે પ્રથમથી વિચાર કરો. ડાહ્યાપણવાળા માણસે, જીવિત ચલાયમાન છે એમ જાણી, જે કામ કરવાથી ઘરમાં ખાટલા પર બેશી સંતાપ કરવો પડે, તે કામ પ્રથમથીજ કરવું નહીં, નીતિશાસ્ત્રના રચનારા શુક્રાચાર્યવિના બધા પુરુષ અન્યાય કરે છે, પણ નિતિશાસ્ત્ર જાણ્યા પછી બુદ્ધિમાન પુરુષોએ અવશિષ્ટ રહેલો વખત નીતિથી નિર્ગમન કરવો. તેમજ હું નરેશ્વર, તમારા પુત્ર દુર્યોધને પૂર્વે જે પાંડવો વિષે પાપ કર્યું છે, તે પાપ તમો કુળમાં વૃદ્ધ છો, વાસ્તે તમારે ટાળી નાંખવું જોઈએ, હું નરશ્રેષ્ઠ, પાંડવોને સ્થાનક ઉપર બેસાડશે તો નિષ્પાપ થઈ લોક વિષે બુદ્ધિમાન પુરુષોને પૂજા કરવા લાયક થશે. જે પુરુષ ધીર પુરુષોનાં વચન સાંભળી “આમાંથી કેવું ફળ થશે” તેનો વિચાર કરી, કાર્ય કરવાનો નિશ્ચય કરે છે, તે પુરુષની ધણી વખત સૂધી ઉત્તમ કીર્તિ રહે છે. અત્યંત કુશળ પુરુષોએ કહેલા જ્ઞાનને જે સમજે નહીં અથવા સમજી તે પ્રમાણે ચાલે નહીં તેને કહેવું ફેકટ છે. જે પુરુષ આ કામમાંથી પાપરૂપ ફળનો ઉદય થશે, એમ જાણી તે કામનો આરંભ નથી કરતો, તે પુરુષ વૃદ્ધિને પામે છે. જે

પુરૂષ વિચારયા વગર નિરંતર પાપજ કરે છે, તે દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા પુરૂષને યમના દૂતો અત્યંત દુઃખરૂપ નરકમાં નાંખે છે. મદિરા પાનથી થયેલી વિકલતા, નિદ્રા, અસાન, નેત્ર વત્કાદિકના વિકારરૂપ પોતાનો આકાર, દુષ્ટ અમાત્યનો વિશ્વાસ તથા મૂર્ખ દૂતનો ભરેંસો, એ છ વિચાર બહાર પડી જવાનાં દાર છે, વાસ્તે નિરંતર ધન વૃદ્ધિની ઇચ્છા રાખનાર રાજાએ એ હમેશ સાચવી ઢાંડી રાખવાં. એમ કરવાથી ધર્મ, અર્થ તથા કામને સેવતો રાજા શત્રુનો અધિષ્ઠાતા થાય છે. શાસ્ત્ર જાણ્યા વગર અને વૃદ્ધોની સેવા કર્યા વગર બૃહસ્પતિ સરખાએ પણુ ધર્મર્થ જાણવા સમર્થ થવાતું નથી. સમુદ્રમાં જે પડયું તે ગયું એમ જાણવું, તેમ સાંભળવામાં ધ્યાન ન આપનાર આગળ કહેલું વાક્ય, બુદ્ધિ વગરના મનુષ્યે જાણેલું શાસ્ત્ર તથા અગ્નિ વગર હોમેલું દ્રવ્ય પણ ગયું એમ જાણવું. બુદ્ધિમાન પુરૂષોએ, પ્રાણ પુરૂષોની પણ બુદ્ધિથી પરીક્ષા કરી, તેમની યોગ્યતા વિચારી, સાંભળી વા જોઇને ખાત્રિ કર્યા પછિ તેમની સાથે મિત્રતા કરવી, વિનય અપકીર્તિને, પરાક્રમ અનર્થને, નિરંતર ક્ષમા ક્રોધને તથા સદાચરણ કુલક્ષણને હજો છે. હે રાજા! વસ્ત્રાદિક ભોગ્ય સામગ્રિ, જન્મ-ધર, આચાર, ભોજન તથા વસ્ત્રથી કુળની પરીક્ષા કરવી. પાસે પ્રાપ્ત થયેલી યોગ્ય વસ્તુની મુક્ત સંગ પુરૂષે પણ ના કેહેવી નહિ, ત્યારે ઇચ્છાવાને તો કેમજ કેહેવી. પ્રાણ પુરૂષોએ સેવન કરેલો, વિદ્યાવાન, ધર્મિષ્ઠ, પ્રિય દર્શનવાળો, મિત્રવાન તથા રૂઢીવાણીવાળો જે સંબંધિ હોય, તેનું પ્રતિપાલન કરવું. કુલિન હોય વા અકુલિન હોય પણ જે મર્યાદાને ઉલ્લંઘન ન કરે, ધર્મની અપેક્ષા રાખે, સરલ તથા લજ્જાવાન હોય, તેને કુલિનથી પણ શ્રેષ્ઠ જાણવો. જેઓનાં જ્ઞાન, આચરણ તથા પ્રજ્ઞા, એ ત્રણે સરખાં હોય, તેઓની મિત્રાઈ ક્યારેય છૂલું થાય નહિ. બુદ્ધિમાને દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા મૂર્ખનો, તૃણથી ઢંકાઈ ગયેલા કૂવાની પેઠે ત્યાગ કરવો, કારણ તેને વિષે કરેલી મિત્રાઈ સ્થિર રહેતી નથી. ગર્વિષ્ઠ, મૂર્ખ, ક્રોધિ, સાહસિક તથા ધર્મ રહિત, એટલાઓની સાથે ક્યારેય પણ ડાહ્યા પુરૂષોએ મિત્રાઈ કરવી નહીં. કર્યા ઉપકારને જાણનાર, ધર્મિષ્ઠ, સત્યવાદી, ઉદાર, દૃઢ ભક્તિવાન, જિતેન્દ્રિય, મર્યાદાથી ચાલનાર તથા ક્યારેય પણ ત્યાગ ન કરનાર હોય, તેની સાથે મિત્રતા કરવી. ઇન્દ્રિયોને વિષય થકી નિવૃત્ત પમાડવી મૃત્યુથી પણ કડિલ છે, ને તેમને અત્યંત છુટી મૂકવાથી દેવતાઓને પણ દુઃખ થાય છે. સરલતા, પ્રાણિ માતની ઇર્ષ્યા ન કરવી, ક્ષમા, વૈર

તથા મિત્રાનું અપમાન ન કરવું, એટલા ગુણ આયુષને દેનારા છે, એમ પંડિત પુરુષો કહે છે. જે પુરુષ દૃઢ બુદ્ધિનો આશ્રય કરી, નીતિમાન પુરુષે અન્યાયથી નાશ પમાડેલા અર્થને પાછો સંપાદન કરવાને ઇચ્છે, તેજ ઉત્તમ કહેવાય. જે ભવિષ્યમાં થવાના દુઃખને ટાળવાના ઉપાયને જાણે છે, તેમ દુઃખ વખતે પણ દૃઢ નિશ્ચય રાખે છે, ને છેવટે શું કરવું તે પણ જાણે છે, તે ક્યારેય પણ અર્થહીન નથી થતો. પુરુષ કર્મ, મન તથા વાણીથી હમેશ જેનું સેવન કરે, તેમાંજ લપટાઈ રહે છે, વાસ્તે વિવેકી પુરુષે હમેશ કલ્યાણરૂપ કર્મનુંજ આચરણ કરવું. દધિ, દૂધી, ગાય ઇત્યાદિ મંગલ પદાર્થનો સ્પર્શ, સહાય, સામગ્રી, શાસ્ત્રાધ્યયન, ઉદ્યમ, સરલતા તથા હમેશ સત્પુરુષોનું દર્શન, એટલાથી પુરુષ સમૃદ્ધિને પામે છે. હમેશ ઉદ્યાગ કરવાથી મનુષ્ય લાભ, કલ્યાણ તથા લક્ષ્મી પામે છે, તેમ મહત્તાને પામી અનંત સુખને પણ પામે છે. હે તાત, હમેશ સર્વ ડેકાણે ક્ષમા રાખવી તે સરખું, સમર્થને અત્યંત શોભા દેનાર તથા અત્યંત હિત કરનાર બીજું કંઈ પણ નથી. અશક્ત મનુષ્યે સર્વની ઉપર ક્ષમા રાખવી, શક્તિમાન પુરુષે પણ ધર્મ સમજી ક્ષમા રાખવી, અને અર્થ તથા અનર્થ બેઉ જોને સમ છે એવા મધ્યસ્થ પુરુષને પણ નિરંતર ક્ષમા હિતરૂપ છે. જે સુખ સેવવાથી ધર્મ તથા અર્થનો ક્ષય ન થાય, તે સુખ પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે સેવન કરવું, પણ “એ સુખ મારે જોઈ-યેજ નહીં” એમ મૂઠ પ્રતનું ક્યારેય પણ આચરણ ન કરવું. હમેશ દુઃખિત વૃત્તિવાળા, ગાફલ, નાસ્તિક, આળસુ, ઇંદ્રિયોને વશ તથા ઉત્સાહ રહિત, એટલાઓ વિષે લક્ષ્મી નિવાસ કરીને રહેતી નથી. કુબુદ્ધિવાળા પુરુષો, સરલતા યુક્ત તથા સરલતાથી લગ્નવાન પુરુષને “આ અશક્ત છે” એમ માની ઘર્ષણ કરે છે. અત્યંત નિષ્કપટ, અતિદાતાર, અતિ શૂરવીર, અતિશય વ્રત કરનાર તથા “હું બુદ્ધિમાન છું” એમ માનનાર, એટલા પુરુષો પાસે લક્ષ્મી ભયથી નથી જતી. તેમ અત્યંત ગુણવાન વા અત્યંત ગુણ રહિત પુરુષો વિષે પણ લક્ષ્મી નથી રહેતી, કારણ તે ગુણની ઇચ્છા નથી રાખતી, ને ગુણ રહિત ને જોઈને પણ રાજી નથી થતી; પણ ઉન્મત્ત થયેલી ગાયની પેઠે અંધ થયેલી તે કાંઈએક સ્થાન ઉપરજ સ્થિર રહે છે. વેદ ભણવાનું ધ્રુવ અગ્નિ-હોત્ર કરવારૂપ, શાસ્ત્ર ભણવાનું શીલવૃત્ત પાળવારૂપ, સ્ત્રી પરણવાનું વિષય સુખ તથા પુત્ર પ્રાપ્તિરૂપ અને મજેલા ધનનું દાન કરવા તથા ભોગ ભો-



ગવવારૂપ ફળ છે. જે પુરૂષ અધર્મથી સંપાદન કરેલા ધને કરી પરલોકના સાધનરૂપ યજ્ઞદાતાદિ કર્મ કરે છે, તે મરણ પામ્યા પછી પરલોક વિષે, કરેલાં સાધનના ફળને નથી પામતો, કારણ તે સાધનનું મૂળ ધન કુમાર્ગથી આવેલું હતું. વિકટ માર્ગમાં, વન વિષે, દુઃખથી પણ જવાય નહીં એવા સ્થાનકોમાં, કષ્ટરૂપ આપત્તિ વિષે, ભય વખતે તથા ઉઘાટેલાં શસ્ત્ર હોય તે દેકાણે પણ, બળવાન પુરૂષોને ભય નથી થતું. ઉદ્યમ, નિયમથી ચાલતું, ચતુરાઈ, સાવધાનપણ, ધૈર્ય, સ્મરણ શક્તિ તથા વિચાર કરીને કાર્યનો સમારંભ કરવો, એટલાં વાનાં સમૃદ્ધિનું મૂળ છે. તપસ્વિનું તપશ્વરૂપ બળ છે, વેદ જ્ઞાણનારાઓનું વેદરૂપ, દુષ્ટ પુરૂષોનું હિંસારૂપ, તથા ગુણવાન પુરૂષોનું ક્ષમારૂપ બળ છે. જળ, મૂળ, દુગ્ધ, હવિષ, બ્રહ્મણની આત્મા, ગુરુનું વચન તથા ઔષધ, એ આઠ વાનાં વ્રતને હણતાં નથી. જે પોતાને પ્રતિફળ હોય, તે પારકાને કરવું નહીં, એ ધર્મ શાસ્ત્ર જ્ઞાણવાથી સમજાય છે, ને ઇચ્છા પ્રમાણે ચાલવાથી અધર્મમાં પ્રવર્તાય છે, ક્રોધને અક્રોધથી, અસાધુતાને સાધુતાથી, કદર્થને દાનથી તથા અનુ-તને સત્યથી છતવું. સ્ત્રી, ધૂત, આળસુ, બીલિકણ, કૂર, અભિમાની, ચાર, કરેલા ઉપકારને ન જ્ઞાણનાર તથા નાસ્તિક, એટલાઓનો વિશ્વાસ કરવો નહીં. નિરંતર નમ્રતાથી વર્તવાનો જેનો સ્વભાવ છે તથા જે વૃદ્ધની સેવા કરે છે, તે પુરૂષનાં કીર્તિ, આયુષ્ય, યશ તથા બળ, એ ચાર વૃદ્ધિને પામે છે. હે તાત, અતિ ક્લેશથી, ધર્મ છોડી દેવાથી તથા શત્રુની તાબેદારી કરવાથી જે અર્થો સિદ્ધ થાય, તે વિષે તમે મન માં કરો. વિદ્યા રહિત પુરૂષ, પ્રજા વગરનું મૈથુન, આહારવગરની પ્રજા તથા રાજા વગરનો દેશ, એ ચારેય શોચ કરવા લાયક છે. ઘણો પંથ કરવાથી મનુષ્યોને જરા અવસ્થા જલદી પ્રાપ્ત થાય છે; તેમ પર્વતોને વર્ષાદના જળથી, સ્ત્રિઓને પુરૂષના વિયોગથી તથા મનને દુર્વચનથી જરા પ્રાપ્ત થાય છે. અબ્યાસ-એ વેદનો મળ છે, તેમ વ્રત ન કરવું એ બ્રહ્મણનો, આર્થિક નામના દે-શા પૃથ્વીનો તથા જૂઠું બોલવું એ પુરૂષનો મળ છે. તેમ સતી સ્ત્રીને ક્રોધ ચીજની ઇચ્છા, સ્ત્રિઓને ખહાર ફરવું, સુવર્ણને રૂપ, રૂપને કથિર, કથિરને સિસુ અને સીસાને મેલ મળરૂપ છે. થોડું શયન કરવાથી નિદ્રા છતાં, તેમ કામ રહિતપણાથી સ્ત્રિઓ, પાસે લાકડાં ન હોવાથી અગ્નિ અને પાન કરવાના ભાગથી મદિરા છતાં. જે દાન માનથી મિત્રને છ-ત્યો, તેમ યુદ્ધમાં શત્રુને તથા અન્નપાનાદિકે કરી સ્ત્રિઓને પણ છત્યો, તેનું અવિત સફળ જાણવું. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, હજાર પતિ પણુ છવે છે, તેમ

સેંકડો પતિ પણ જીવે છે, માટે ઘણી ઇચ્છા મૂકી દો; કારણ દોષ રીતે ન જીવાય એમ નથી. પણ જે વિચારે નહીં, તો તે પૃથ્વીમાં જેટલું ધાન્ય, સુવર્ણ, પશુઓ તથા સ્ત્રિયો છે તે બધું એકને મળે તોપણ, તેને “હવે ઢગ મળ્યું” એમ પરિપૂર્ણ બુદ્ધિ થાય નહીં; માટે જે વિચાર કરે તોજ મોહ ન પામે. હે રાજન, તમોને પાંડવ તથા પોતાના પુત્રો વિષે જે સમાન દ્રષ્ટિ હોય, તો ફરીથી હું તમોને કહું છું કે, બધાને વિષે સમાન રીતે વર્તો, એટલે કે પાંડવોને પણ ઘટતો ભાગ આપો.

રાજન્ભૂયોઽવવીમિત્વાં પુત્રેષુસમમાચર ।

સમતાયદિતેરાજન્ સ્વેષુપાંડુસુતેષુવા ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि प्रजागरपर्वणि विदुरवाक्ये  
गुर्जरभाषायां एकोनचत्वारिंशोऽध्यायः ॥३९॥

विदुरउवाच ॥ योम्यर्चितःसद्भिरसज्जमानः करोत्यर्थशक्तिमहापयित्वा ।

क्षिप्रंयशस्तंसमૂपैतिसंतं मलंप્રसन्नाहिसुखायसंतः ॥१॥

વિદુર કહે છે—સત્પુરુષોએ વખાણેલો જે પુરુષ નિરભિમાન થઈ પોતાની શક્તિ પ્રમાણે કાર્ય કરે, તે સત્પુરુષ ફેહેવાય, જલદી રૂઝ યશને પામે, ને પ્રસન્ન થયેલા સત્પુરુષો તેને પરિપૂર્ણ સુખી કરે. જે પુરુષ પારકાઓએ ધિક્કાર કર્યા પેહેલાંજ અર્ધમયુક્ત મ્હોટા અર્થને પણ ત્યાગ કરે, તે મ્હોટા દુઃખથી વિમુક્ત થઈ, જીવું ત્વઆને ત્યાગ કરેલા સર્પની પેડે સુખે કરી શયન કરે છે. ખરાય ચાલથી પોતાનો જય કરવો, રાજ પાસે લોકોની આડી કરવી અને ગુરુ અથવા પોતાના વડીલ સામે ખોટી હુજત કરવી, એ ત્રણે બહાહત્યા સરખાં બાણુવાં. ઈર્ષ્યા મૃત્યુરૂપ અને અતિવેદ અત્રક્ષમીરૂપ છે. ગુરુની સેવા ન કરવી, બાણુવામાં ઉતાવળ તથા વખાણુ, એ ત્રણ વિદ્યાને નાશ કરનાર છે. આલસ્ય, મદ અથવા મોહ, ચપળતા, વાતો કરવી, ઉદ્ધતપણુ, અભિમાન તથા લુબ્ધતા, એ સાત વિદ્યાર્થિયોને દોષરૂપ છે. સુખની ઇચ્છા કરનારને વિદ્યા ક્યાંથી ! ને વિદ્યાર્થિને સુખ ક્યાંથી ! માટે સુખની ઇચ્છાવાળાએ વિદ્યાનો ત્યાગ કરવો અને વિદ્યાના ઇચ્છનારે સુખનો ત્યાગ કરવો. કાષ્ઠથી અગ્નિ તૃપ્ત થતો નથી, તેમ નદિયોથી સમુદ્ર, સર્વ પ્રાણિયોથી કાળ તથા પુરુષોથી સ્ત્રી તૃપ્ત

યતી નથી. હે રાજન, આશા ધૈર્યને હણે છે, તેમ કાળ સમૃદ્ધિને, ક્રોધ લક્ષ્મીને, કદર્યતા યશને, અરક્ષણ પશુને તથા ક્રોધેલો એક બ્રાહ્મણ સમય દેશને હણે છે. હે ભારત, બકરા, કાંસુ, રૂપું, મધ, વિવાદિકને આકર્ષણ કરનાર પક્ષી, વેદ ભણેલો બ્રાહ્મણ, વૃદ્ધ જાતિલો તથા ખેદ પામેલો કુલિન, એટલા હમેશ તમારા ઘરમાં નિવાસ કરો. વળી બકરો, બળદ, ચંદન, વીણા, અરીસો, મધ, ધૂત, લોહ, તામ્રપાત, દક્ષિણાવર્તશંખ, શાસ્ત્રિયામ તથા ગોરાચન, એટલાં ધન પદાર્થો, દેવ, બ્રાહ્મણ તથા અતિથિની પૂજા વાસ્તે હમેશ ઘરમાં રાખવાં, એમ મનુએ કહ્યું છે. હે તાત, આ સર્વ પુણ્ય હેતુમાં ઉત્કૃષ્ટ એવું માંગલિક હું તમોને કહું છું જે, કામ, ભય, લોભ તથા જીવિત વાસ્તે પણ ક્યારેય ધર્મનો ત્યાગ ન કરવો. ધર્મ નિત્ય છે અને સુખ દુઃખ અનિત્ય છે, તેમ જીવ નિત્ય છે ને એનું હેતુ અવિદ્યા અનિત્ય છે, વાસ્તે સુખ દુઃખ તથા અવિદ્યારૂપ અનિત્યને ત્યાગ કરી, નિત્યરૂપ ધર્મ તથા આત્માને વિષે નિષ્ઠા કરો, ને સંતોષને પામો; કારણ સંતોષ જેવો બીજો લાભ નથી. હે તાત, મહાબળવાન તથા મહેન્ટા પ્રભાવવાળા રાજાઓને સંભારો ! જેઓ ધન ધાન્યથી ભરેલી પૃથ્વીને ભોગવી, રાજ્ય તથા ઘણાક ભોગને મૂકી કાળને વશ થયા ! હે રાજન, દુઃખથી પણ જેનું પોષણ કરેલું છે એવા મરણ પામેલા પુત્રને, મનુષ્યો ઉપાડી પોતાને ઘેરથી દૂર લઈ જાય છે, અને કેશ છુટા મૂકી દયા આવે તે રીતે રદન કરી, કાષ્ટની પેઠે તેને ચિતામાં ફેંકી દે છે, પછી તે મરણ પામેલાનું ધન બીજા ભોગવે છે, ને તેના શરીરના ધાતુને અગ્નિ તથા પક્ષિયો ખાય છે, પણ તે જીવ તો પુણ્ય તથા પાપ સહિત પરલોક વિષે જાય છે. હે રાજન, એ રીતે સગાં, જાતિલા તથા પુત્રો, એતો પુણ્ય તથા કૃણ વગરના વૃક્ષોને મૂકી જેમ પક્ષિયો પાછાં વળે, તેમ તે મરી ગયેલા દેહને ત્યાગ કરી પાછાં વળે છે ! અગ્નિમાં નાખેલા પુરૂષની પાછળ તેનું કરેલું કર્મ જાય છે, વાસ્તે પુરૂષે યતનથી ધિરે ધિરે ધર્મનો જ સંચય કરવો. આ લોકની ઉપર સ્વર્ગ છે, અને નિચે પાતાળમાં પણ ઈન્દ્રિયોને મોહ કરનાર તમોગુણિ પુરૂષોએ પ્રાપ્ય એવું અંધતામિશ્ર નરક છે, એમ તમે જાણો ! તે નરક તમોને સ્પર્શ માં કરો ! હે રાજન, આ માંડ કહેલું વચન જો તમે યથાર્થ જાણવાને સમર્થ થશો, તો આ જીવલોકમાં યશને પામશો, ને પરલોકમાં તમોને ભય નહીં થાય. હે ભારત, જેમાં ધર્મરૂપી તીર્થ છે, બ્રહ્મથી જેનો ઉદય છે, ધૈર્યરૂપી છે કાંઠો જેનો તથા દયા-

રૂપી છે લેહેર જેમાં, એવી જીવરૂપિ નદી છે, તેમાં જે ન્હાય એટલે પોતાનું પ્રત્યગાત્મરૂપ જાણે, તે પુણ્ય કર્મવાળો પવિત્ર થાય. પુણ્ય કર્મ એટલે નિરંતર નિર્જોભપણું જાણવું. હે રાજન, કામ ક્રોધરૂપી જેમાં ઝુક છે, તથા પાંચ ઈન્દ્રિયોરૂપિ જળ છે, એવી સંસારરૂપિ નદીમાં ધર્યરૂપિ નાવને ઝાડણુ કરી, જન્મરૂપિ દુર્ગમસ્થાનને તરી જાઓ ! પ્રજ્ઞા, ધર્મ, વિદ્યા તથા અવસ્થાથી વૃદ્ધ એવા પોતાના ખંધુની પૂજા કરી, તેને પ્રસન્ન કરીને, શું કરવા લાયક અને શું ન કરવા લાયક છે, એ રીતે જે પૂછે, તે પુરૂષ ક્યારેય પશુ મોહ ન પાત્રે. ધૈર્યથી શિશ્ન તથા જીહ્વા ઈન્દ્રિના વેગને જીતવો, નેત્રથી જોઈને હાથે કરી વસ્તુ ઝાડણુ કરવી અને જોઈને પવિત્ર દેશમાં પગ મૂકવો. એ રીતે પાણિ પાદની નેત્રવડે દોષથી રક્ષા કરવી, ચક્ષુ તથા શ્રોત્રને મનવડે કુમાર્ગમાં જવા ન દઈ, તેમને દોષથી ખચાવવાં, તથા મન વાણીની સંયમનરૂપ કર્મે કરી દોષથી રક્ષા કરવી. નિરંતર વખતસર સંધ્યાસ્નાનાદિક કર્મ કરનાર, નિરંતર યજ્ઞોપવિત સાચવનાર, નિરંતર વેદ ભણનાર, અત્યંત પાતકીનું અન્ન ત્યાગ કરનાર, સત્ય બોલનાર તથા ગુરૂનું કામ કરનાર બ્રાહ્મણ બ્રહ્મલોકમાં બ્રષ્ટ થતો નથી. જે ક્ષત્રિય વેદભાણી, અગ્નિહોત્રમાં હોમ દઈ, યજ્ઞોથી પરમેશ્વરનું આરાધન કરી તથા પ્રજ્ઞનું પાલન કરીને, પછી ગાય અથવા બ્રાહ્મણ વાસ્તે મરણ પામે, વા સંગ્રામ વિષે શસ્ત્રથી પવિત્ર અંતરાત્માવાળો હણાય, તે સ્વર્ગને પામે. જે વૈશ્ય વેદ ભણી, બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય તથા આશ્રિતને વખતસર ધનનો વિભાગ કરી આપી, અગ્નિહોત્રના પવિત્ર ધૂમને સુંધી મરણ પામે, તે સ્વર્ગમાં દિવ્ય સુખ ભોગવે. બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય તથા વૈશ્ય વર્ણની ઘટતી રીતે ન્યાયથી સેવા કરી, તેઓને પ્રસન્ન કરી વ્યથા જેને ટળી ગઈ છે એવો શૂદ્ર, નિષ્પાપ થઈ દેહ મૂકી સ્વર્ગ સુખ ભોગવે છે. હે રાજન, આ ચાર વર્ણનો ધર્મ તમોને મેં કહ્યો, તેનો હેતુ એકે-પાંડુ પુત્ર યુધિષ્ઠિર ક્ષાત્ર ધર્મથી હીન થાય છે, માટે તેની તમો રાજધર્મે વિષે યોજના કરો. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે સૌમ્ય, તું નિરંતર જે રીતે મને શીક્ષા કરે છે તેમજ છે, ને મારી મતિપણુ તેજ રીતે થાય છે. તથાપિ પાંડવો પ્રત્યે તે રીતે કરેલી મારી બુદ્ધિ, દુર્યોધનને પામી પાછી વિપરીત થઈ જાય છે. તેથી હું એમ માનું છું કે, પુરૂષાર્થ નિરર્થક છે ને દૈવ બલિષ્ઠ છે, માટે ક્રોધપણુ પ્રાણી દૈવને અતિક્રમણુ કરવા સમર્થ થતું નથી.

નદિષ્ટમમ્યતિક્રાંતું શક્યંભૂતેન નેનચિત્ ।

દિષ્ટમેવધ્રુવંમન્યે પૌરુષંતુનિરર્થકં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि प्रजागरपर्वणि विदुरवाक्ये  
गुर्जरभाषायां चत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४० ॥

॥ समाप्तमिदं પ્રજાગરપર્વ ॥

॥ अथ सनत्सुजातपर्व. ॥

धृतराष्ट्र उवाच ॥ अनुक्तं यादितो किंचिद्वाचा विदुरविद्यते ।

तन्मेशुશ્રૂષ્વतो ब्रूहि विचित्राणि हि भाषसे ॥ ૧ ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહેછે-હે વિદુર, જો કંઈપણ વાણીથી તારે કહેવામાં રહિ ગયું હોય, તો હું શ્રવણ કરવાને ઇચ્છું, વાસ્તે કહે; કારણ તું વિચિત્ર પ્રકારનું ભાષણ કરે છે. તે સાંભળી વિદુરે કહ્યું કે, હે મહારાજ ધૃતરાષ્ટ્ર, જે પ્રાચીન, કુમાર, સનાતન તથા સર્વ બુદ્ધિમાનમાં શ્રેષ્ઠ સનત્સુજાત મુનિ “મૃત્યુ નથી” એ રીતે કહે છે, તે યોગકલાદિક, શમાદિક તથા હૃદયમાં રહેલા સર્વ ધર્મ તમોને કહેશે. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે વિદુર, શું તે બધું તું નથી જાણતો! જે તે મુનિ મને કહે? મોટે કંઈ પછવાડે કહેવું રહ્યું હોય તો તુંજ મને કહે. તે સાંભળી વિદુરે કહ્યું કે, જે સનત્સુજાત મુનિ જાણે છે; તે બધું હું જાણુ છું તથાપિ હું શરૂ થોનામાં ઉત્પન્ન થયો છું, તેથી હવે બીજું કહેવાનો ઉત્સાહ રાખતો નથી. બ્રાહ્મણની જાતિમાં ઉત્પન્ન થયેલો અત્યંત શુદ્ધ કહે, તોયપણ દેવતાઓને નિંદા કરવા લાયક નથી થતો. વાસ્તે તે કહેશે એમ હું તમોને કહું છું. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે હે વિદુર, તે સનત્સુજાત મુનિ ક્યાં છે? તે કહે, ને આ દેહથી મારે તેની સાથે કેમ સમાગમ થાય! વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી તે તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા ઋષિને વિદુરે યાદ કર્યા, તો તરત તે વિદુરના મનનો અભિપ્રાય જાણી ત્યાં પધાસ્યા. તેમને જોઈ મધુપર્કાદિક વિધિથી વિદુરે તેમનો સત્કાર કરી આસન આપ્યું. પછી વિસામો ખાઈ સુખે કરી બેઠેલા તે મુનિને વિદુરે કહ્યું કે હે ભગવન, ધૃતરાષ્ટ્રના મનમાં કંઈ સંશય છે, જે મારાથી

કેહેવાને સમર્થ નથી થવાતું, માટે તમે એને કેહેવા લાયક છો. જે સાંભળી આ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, સર્વ દુઃખને અતિક્રમાણુ કરે, ને લાભ, અલાભ, પ્રિય, દ્વેષિ, જરા, મૃત્યુ, ભય, અસહિષ્ણુંતા, ક્ષુધા, તૃષ્ણા, મદ, ઉત્કૃષ્ટ એશ્વર્ય, અપ્રાપ્તિ, તંદ્રા, ક્ષય, ઉદય તથા પાપ પુણ્ય, એ સર્વ એને ખાધ ન કરે.

વિષહેરન્મયામર્ષો ક્ષુત્પિપાસેમદોદ્રવૌ ।

અરતિશ્રૈવતંદ્રીચ કામક્રોધૌક્ષયોદયૌ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सनत्सुजातीयपर्वणि विदुरकृतसन-  
त्सुजातप्रार्थने गुर्जरभाषायां एकचत्वारिंशोऽध्यायः॥ ४१ ॥

વૈશંપાયનઝવાચ ॥ તતોરાજાધૃતરાષ્ટ્રોમનીષી સંપૂજ્યવાક્યંવિદુરેરિતંતત્ ।

सनत्सुजातरहितेमहात्मा पप्रच्छबुद्धिं परमांबुमूषन् ॥१॥

વૈશંપાયન કેહે છે—પછી બુદ્ધિમાન મહાત્મા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, વિદુરે જે વાક્ય કહ્યું તેને વખાણીને, પરમ બુદ્ધિને પ્રાપ્ત થવાની ઇચ્છાથી એકાંત વિષે તે સનત્સુજાત ઋષિને પૂછવા લાગ્યા કે, હે સનત્સુજાત, “મૃત્યુ છે નહીં” એ રીતે તમારું બોલતું વિદુરાદિકના મુખ થકી હું સાંભળું છું, ને દેવ તથા અસુર, મૃત્યુ ટળવા વાસ્તે બ્રહ્મચર્ય વ્રતનું આચરણ કરે છે; માટે જે મૃત્યુ હોયજ નહીં, તો તેની નિવૃત્તિ વાસ્તે તેઓના યત્ન કેમ ઘટે? માટે એ બેય મતમાં કયું મત સત્ય છે? તે તમે કહો. તે સાંભળી સનત્સુજાત ઋષિએ કહ્યું કે હે રાજા, “બ્રહ્મચર્યરૂપ કર્મથી મૃત્યુ દૂર થાય છે,” એકતો એ પક્ષ અને “વાસ્તવ મૃત્યુ છેજ નહીં” એ બીજો પક્ષ, તેમાં કયો પક્ષ સત્ય છે એમ તે પૂછ્યું, વાસ્તે હું કહું તે સાંભળી તે બેક પક્ષમાં પરસ્પર વિરૂદ્ધપણ માં માન. હે ક્ષત્રિય, એકજ પુરૂષને અવસ્થા ભેદે કરી બેક પક્ષ ખરા છે એમ વિદ્વાન પુરૂષો માને છે એમ તું જાણ. એટલે કે અવિદ્યાવસ્થા વિષે મોહથી મૃત્યુ થાય છે, અને જ્ઞાન થયેથી તો રજ્જુમાં સર્પની પેઠે કાલત્રયમાં પણ મૃત્યુ છેજ નહીં; તેથી હુંતો અજ્ઞાનનેજ મૃત્યુ કહું છું, ને જ્ઞાનને મોક્ષનું હેતુ કહું છું. અજ્ઞાનથીજ દેહાભિમાની પુરૂષો મૃત્યુ વશ થાય છે, અને જ્ઞાનથી શમ દેહાદિ સાધન સંપન્ન પુરૂષો બ્રહ્મરૂપ થાય છે. અજ્ઞાનરૂપ મૃત્યુ વ્યાધની પેઠે જીવને ખાતો નથી, પણ સંસારરૂપ સંકટ વિષે ખાંડે છે; પણ એનું

સ્વરૂપ દેખાતું નથી, ફક્ત કાર્ય દેખાય છે. કુટલાક પુરૂષો યમને મૃત્યુ કહે છે, પણ તે યમ તો સારાં નરતાં કર્મ કરનારને ઘટતો દંડ દેનાર તથા પિતૃ લોકનાં રાજ્ય કરનાર દેવ છે. તેની આજ્ઞાથી જીવોને ક્રોધ, પ્રમાદ તથા મોભરૂપ વિકારો ઉત્પન્ન થાય છે, તેથી અહંકારે કરી આડે રસ્તે ચાલનાર તથા વિષય ભોગમાં આસક્ત એવા ક્રોધપિણુ જીવ આત્મયોગને નથી પામતા, પણ ક્રોધાદિકે કરી મોહ પામેલા તે આ લોક થકી મરણ પામી યમલોકમાં જઈ વારંવાર નરકમાં પડે છે, ને ઈંદ્રિયોપણ તેમની પાછળ જાય છે. એ પ્રમાણે શરીરને અત્યંત ભૂલી જવારૂપ અજ્ઞાનજન મૃત્યુ કેહેવાય છે. ભોગને આપનાર કર્મનો ઉદય થયેથી, કર્મના ફળના ભોગમાં આસક્ત પુરૂષો, ભોગની વાસનાથી પૂર્વ દેહનો ત્યાગ કરીને સ્વર્ગાદિ લોક પ્રત્યે જાય છે, પણ મૃત્યુને તરતા નથી; એટલે કે તેમનાથી દેહના નાશ માત્રે કરી મુક્ત નથી થવાતું; કારણ તેઓ બ્રહ્મની પ્રાપ્તિના સાધનભૂત અષ્ટાંગાદિ યોગ રહિત છે; માટે ભોગની ઇચ્છાએ કરી દેહાભિમાની થઈ ઉચ્ચ નીચ અનેક યોગિ વિષે દ્રશ્યા કરે છે. મનુષ્યને મિથ્યાભૂત શબ્દાદિ વિષયોમાં પ્રીતિ અને તે વાસ્તે સ્વભાવિક પ્રવૃત્તિ, તેજ ઈંદ્રિયોને મોહરૂપ છે. કારણ વિષયના સંગે કરી હણાયો છે અંતરાત્મા જેનો એવો પુરૂષ, વિષયોનું સ્મરણ કરી તે તે વિષયને સેવે છે, એટલે વિષય સેવવાનો હેતુ વિષયનું સ્મરણજ છે. માટે પરમેશ્વરવિષે વા સન્માર્ગમાં ચિત્તવૃત્તિ રાખી વિષયનું સ્મરણ ન થાય તે રીતે કરવું. પ્રથમ વિષયનું સ્મરણ, પછી તે તે વિષયને પામવાનો અભિલાષ, તે ક્રોધ નિમિત્તથી હણાયો તો ક્રોધ, એ રીતે ત્રણે, નથી જીતી ઈંદ્રિયો જેણે એવા મનુષ્યોને પ્રથમ હણે છે, ને પછી ક્રમે કરીને મોહયુક્ત કરે છે. અને જીત્યુ છે ચિત્ત જેણે એવા ચિર પુરૂષો તો ધૈર્યથી મૃત્યુને તરી જાય છે. માટે મૃત્યુ તરવાની છે ઇચ્છા જેને એવા પુરૂષે, આત્માનું ચિંતન કરતાં, પોતાની પાસે પ્રાપ્ત થયેલા સ્ત્રિઆદિકને, રસ્તામાં પડેલા તૂળની પેઠે તુચ્છ જાણી તેમાં આસક્તિ ન રાખવી. એ રીતે જે વિદ્વાન થઈ કામને હણે, તે પુરૂષને અજ્ઞાનરૂપ મૃત્યુ યમની પેઠે ગણતો નથી; એટલે કે નિષ્કામને મૃત્યુ ભય નથી. અને વિષયની ઇચ્છા રાખનાર પુરૂષ મૃગ, હસ્તિ, પતંગ, બ્રમર તથા મત્સ્ય, એ પાંચ જેમ શબ્દાદિ પાંચ વિષયોમાં આ સક્તિથી મરણ પામે છે તેમ મરણ પામે છે. એટલે કે, મૃગ વાઘ સાંભળી, તે સુંદર વાઘના શબ્દમાં આસક્ત થઈ જઈ પારાધિને હાથે મરણ પામે છે. તેમ હસ્તિ બનાવેલી હસ્તિનીને જોઈ,

તેને સ્પર્શ કરવાની ઇચ્છાથી પાસે જઈ મરણ પામે છે, પતંગ પણ દીપકને જોઈતેના રૂપમાં આસક્ત થઈ પાસે જઈને નાશ પામે છે. તેમ જ્વર સૂર્ય-વિકાશ કમળમાં તેની સુંદર સુગંધની લાલસાથી ખેંસે છે, ને તે કમળ સૂ-ર્યાસ્ત સમયે ખીણઈ જાય છે તે વખતે વાયુ બંધ થવાથી, પોતે લાકડાં કારવામાં સમર્થ છતે પણ, ગંધમાં ગાઢ આસક્તિને લીધે મરણ પામે છે; અને મત્સ્ય કાંટા ઉપર ચઢાવેલા માંસના સ્વાદને લીધે મરણ પામે છે. એ પાંચ જ્યારે એક એક વિષયમાં ગાઢ આસક્તિથી મરણ પામે છે, ત્યારે પાંચે વિષયને ઇચ્છનાર પુરૂષ વિષયની પાછળ નાશ પામે એમાં શું આ-શ્ચર્ય ! માટે જે પુરૂષ વિષયનો ત્યાગ કરે છે, તે સર્વ દુઃખને અતિક્રમણ કરે છે. મનુષ્યો કામથી જ્ઞાન તથા વિવેક રહિત થઈ જાય છે, તેથી જેમ મદિરાપાન કરી મત્ત થયેલા પુરૂષો ખાડાવાળી જમીનમાં પડી જાય છે. તેમ સુખ આપનારાં સ્ત્રિઆદિક પ્રત્યે દોડી નરકમાં પડે છે. હે ક્ષત્રિય, કામે કરી જેનું ચિત્ત પરાભવને નથી પામ્યું, તે પુરૂષને યમરાજ તૃણના વા-ધની પેઠે શું કરી શકે ! કારણ તે પુરૂષ તો ઉલટો કામના આયુષને ના-શ કરતો સ્ત્રિઆદિકને ન ગણી તેમનું સ્મરણ પણ નથી કરતો ! તમારા શરીરમાં જે આ મોહાવિશિષ્ટ અંતરાત્મા છે, તેજ ક્રોધ તથા લોભરૂપ મૃત્યુને ઉત્પન્ન કરે છે. માટે એ રીતે ઉત્પન્ન થતા મૃત્યુને જાણી જે જ્ઞાન વિષે નિષ્ઠાવાન થાય, તે યમરાજથી ખીએ નહીં. વિષયને પામી મનુષ્ય જેમ મૃત્યુથી નાશ પામે છે, તેમ તે જ્ઞાનીના જ્ઞાનરૂપ વિષયમાં ગયેલો મૃત્યુ નાશ પામે છે. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે, અથ્થમેધાદિ કર્મે કરીને સ્વર્ગથી ઉત્તમ અને વ્યવહારાદિ જ્ઞેતાં નિત્ય એવા સત્ય લોક મળે છે, એમ વેદ જાણનારા બ્રાહ્મણો કહે છે; ને તે લોક મોક્ષને આપનારા છે, એમ પણ વેદમાં કહેલું છે. એ વાત જાણનાર પુરૂષ શું કરવા કર્મ ન કરે ! કા-રણ કર્મથી મોક્ષની સિદ્ધિ થતી હોય, ત્યારે જ્ઞાનનું શું પ્રયોજન ! એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી, સનત્સુજીત ઋષિએ કહ્યું કે, એ રીતે સકામ-કર્મ કરનાર જ્ઞાની પુરૂષ સત્ય લોકમાં જાય છે, અને વેદો પણ ત્યાં ભો-ગ તથા મોક્ષનાં પ્રયોજન છે. એમ કહે છે એ વાત ખરી, તથાપિ તે સ-કામ કર્મ કરનાર પુરૂષ પોતાના કર્મ પ્રમાણે ત્યાં ભોગ ભોગવી પાછો આ-લોકમાં આવતે છે, તેને સત્યલોક મોક્ષ આપનારા નથી. પણ નિષ્કામ કર્મ કરનાર જ્ઞાની પુરૂષ તો અહિંજ પરમપદને પામે છે; કદાંચ કંઈ સ-ત્યલોકના ભોગની ઇચ્છા હોયતો, તે મુષુન્મા નાડીવડે કરી ખીજ લોકના



માગોને મુકી સત્ય લોકમાં જાય છે, ને ત્યાં પૂર્ણજ્ઞાની થઈ પરમપદને પામે છે. તે સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે, તમે કહ્યું જે જીવ પરમપદને પામે છે, તેથી એવું સિદ્ધ થયું કે, પરમાત્માજી જીવપણાને પામે છે, કારણ જે એમ નહીં હોય તો અન્યને અન્યરૂપ થવું ઘટતું નથી. હવે તે પણ સંભવતું નથી, કારણ જન્મ તથા પરિણામ રહિત પરમાત્માને કોણ હુકમ કરનાર છે, કે જેના હુકમથી તે દુઃખાદિક ભોગવનાર જીવ થાય છે? કદી તમે એમ કેહેશો કે, કોઈ હુકમ કરનાર ખીજે માનશું, તોતે હુકમ કરનારને હુકમ કરનાર કોણ, પાછો તેને હુકમ કરનાર કોણ, એ રીતે અનવસ્થારૂપ દોષ આવે છે. કદાચ એમ કેહેશો કે, તે પરમાત્મા પોતેજ અનુક્રમથી આ સર્વ વિશ્વરૂપ પોતાની મેજેજ થાય છે, તો તેપણ સંભવતું નથી. કારણ “પ્રયોજન વિના મંદ બુદ્ધિવાળો પણ કોઈ કામમાં પ્રવર્તે નહીં,” એ ન્યાયથી તે આમ કામ પરમાત્માને તેમ થવા વિષે કંઈ પણ પ્રયોજન નથી, માટે પોતાની મેજે પણ જગદ્રૂપ થવું સંભવે નહીં. ત્યાં તમે કેહેશો કે લોકમાં ચોપાટ આદિની રમત મતલબ વગર પણ રમાય છે, તેમ પરમાત્માને પણ જગત્સૃષ્ટ્યાદિક લીલા માત્રજ છે, તો તેપણ સંભવતું નથી; કારણ ચોપાટ આદિની રમત પણ સુખ વાસ્તે કરાય છે, ને પરમાત્માને કંઈ સુખની ઇચ્છા નથી, તેમ પોતાના આત્માને સંકટમાં પાડવાથી તેને કંઈ સુખ નથી, માટે પરમાત્માને પોતાની મેજે પણ સૃષ્ટિ વિષે પ્રવૃત્તિ સંભવતિ નથી; માટે હે વિદ્વાન, તે બધું યથાર્થ તમે મને કહો, એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સનત્સુગ્મત ઋષિએ કહ્યું કે, જીવ તથા પરમાત્માનો ભેદ માનવામાં મ્હોટો દોષ છે, કારણ યથાર્થ વિચારતાં તેભેડતું ઐક્યજ છે, માટે તેમનો ભેદ માનવો યોગ્યજ નથી. કેમકે અજ્ઞાનજ જેતું હેતુ છે એવાં સ્થૂળ સૂક્ષ્મ શરીરના સંબંધે કરી, ઘટાકાશ તથા જળ ચંદ્રાદિ ન્યાય પ્રમાણે પરમાત્મા થકી જીવો થાય છે. એ રીતે ઔપાધિક ભેદથવાથી જળગત ચંદ્ર કંપવાથી જેમ મુખ્ય ચંદ્ર કંપે નહીં તથા ઘટાકાશ ચલાયમાન થયેલી જેમ મુખ્ય આકાશ ચલાયમાન થાય નહીં, તેમ પરમાત્માનું આધિક્ય કંઈપણ ટળતું નથી. જે આ જગત દેખાય છે, તે સર્વ ઐશ્વર્ય સંપન્ન નિત્ય નિર્વિકાર પરમાત્માજ છે. તે માયાના યોગથી વિશ્વને રચેછે, ને તેના વિષે જગતને ભાસમાન કરનારી શક્તિજ રહેલી છે, એમ વેદ પણ માને છે. અને વન્હિની દાહક શક્તિની પેઠે તે શક્તિ તેનાથી જૂદી નથી, તે વિષે પણ વેદ પ્રમાણ છે. એવાં સનત્સુગ્મતનાં વચન સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે

પૂછયું કે, મોક્ષ વાસ્તે કેટલાક પુરૂષો અગ્નિહોત્રાદિરૂપ સત્ધર્મનું આચરણ કરતા નથી, ને કેવળ સન્યાસજ કરે છે; ને કેટલાક ઉપાસના સહિત અગ્નિહોત્રાદિરૂપ ધર્મજ કરે છે, તે ક્રમ ! અને તે અગ્નિ હોત્રાદિરૂપ ધર્મ કરતાં જે ખામીરૂપ પાપ થાય છે, તે આચરેલા ધર્મને હણે છે કે તેથી પોતે હણાય છે ! તે સાંભળી સનત્સુજ્જત ઋષિયે કહ્યું કે, મોક્ષ વાસ્તે સન્યાસ તથા ઉપાસના સહિત નિષ્કામ અગ્નિ હોત્રાદિરૂપ ધર્મ, એ બેઉ ઉપયોગી છે; અને સકામ ધર્મનું ફળ સ્વર્ગ વા નિષ્કામપણાથી કરે તો ચિત્ત શુદ્ધિ અને પાપનું ફળ નરક છે. બ્રહ્મસ્વરૂપમાં સ્થિતિ વાસ્તે સન્યાસ તથા ઉપાસના સહિત નિષ્કામ કર્મ એ બેઉ અચળ છે, તથાપિ જ્ઞાને કરી વિદ્વાન બ્રહ્મને પામે છે, અને ઉપાસના સહિત કર્મ કરી, જે સકામ હોય તો દેવાદિકપણને પામે; જેથી દેહાભિમાની થઇ અભિમાનજન્ય પાપને પણ પામે છે, માટે જ્ઞાનજ શ્રેષ્ઠ છે. પુણ્ય તથા પાપના સ્વર્ગનરકરૂપ નાશાત્મક ફળને પામી, જીવ ફરીથી પૂર્વ સંસ્કારે કરી જન્મ લઈ તે તે યોનિને ઉચિત કર્મ કરે છે. એ રીતે કર્મનું ફળ ભોગવી પાછો કર્મજ કરે છે. તેથી કર્મ પાશથી મુક્ત થતો નથી. યદ્યપિ એમ છે, તથાપિ નિષ્કામ ધર્મરૂપ કર્મ કરી વિદ્વાન પાપને દૂર કરે છે, અને મૂઢતો કર્મના સ્વર્ગ પશ્ચાદિરૂપ ફળનેજ ઇચ્છે છે. માટે નિષ્કામ ધર્મજ બળવાન છે, અધર્મ નથી. એ હેતુ માટે નિષ્કામ ધર્માચરણ કરનારને પાપ નાશ થવાથી કાળે કરી મોક્ષ પણ થાય છે. તે સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછયું કે, પુણ્ય કર્મ કરનાર બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય તથા વૈશ્ય, તથા એ દિગ્ગેને યમનિયમાદિ ધર્મનાં ફળભૂત જે સનાતન લોક પ્રાપ્ત થાય છે, તેમનાં ક્રમ કહો. તથા બીજાં પણ લોક કહો; સ્વભાવિક નિષિદ્ધ કરેલાં કામ્ય \* કર્મને હું ઇચ્છતો નથી. તે સાંભળી સનત્સુજ્જત ઋષિયે કહ્યું કે, જેમ મહાદિક બળવાન પુરૂષો બીજાના બળ વિષે સ્પર્ધા કરે છે, તેમ યમનિયમાદિરૂપ વ્રત વિષે “હું બીજાઓથી અધિક યમનિયમાદિ સાધીશ.” એમ સ્પર્ધા કરનાર દિગ્ગ, સગુણ બ્રહ્મને જાણનાર યોગિ થઈ આ દેહને મૂકી બ્રહ્મ લોક વિષે જાય છે, ને પછી ત્યાં બ્રહ્માની સાથે મુક્તિને પામે છે. જે પુરૂષોને “હુંજ યજ્ઞાદિકનું સર્વથી ઉત્કૃષ્ટ રીતે અનુષ્ઠાન કરું” એમ આમહ છે, તેઓને તે યજ્ઞાદિક જ્ઞાનેચ્છા હોય તો જ્ઞાનનુંજ સાધન થાય છે, નહીં તો તેઓ આ શરીરથી મુક્ત થઈ ત્રિવિષ્ટ સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય છે. જે પુરૂષને દૃઢ જ્ઞાન થયું નથી ને સંસારમાં પણ આસક્તિ થોડી છે, તેણે વર્ણ, આશ્રમ તથા અવસ્થા, ઈલાદિના અભિમાનથી જે બહિર્મુખ હોય

તેને, તેમજ નિષ્કામપણથી જે અંતર્દષ્ટિવાળો હોય તેને પણ અત્યંત અનુસરવું નહિ; કારણ બહિર્મુખને અત્યંત અનુસરવાથી, પોતામાં કામ ક્રોધાદિ દુર્ગુણ આવે, ને અંતર્દષ્ટિવાળાને અત્યંત અનુસરવાથી તે કદિ નિષ્કામપણને લીધે કર્મ ન કરતો હોય તો પોતાથી પણ કર્મ છુટી જાય, વાસ્તે તે બેઠ પાસેથી સાર હોય તે ગ્રહણ કરવું; એવાં ધર્માચરણને વેદ જાણનાર બ્રાહ્મણો વખાણે છે. સન્યાસિયોએ વર્ષાકાળમાં વૃદ્ધિ પામેલા તુણની પેઠે જેના ઘરમાં અતિથિ વાસ્તે અન્નપાન ધણું જોયામાં આવે, તેને ઘેર જઈ પોતાની પ્રાણયાત્રા કરવી, પણ ક્યારેય જેને સક્રોચ થાય એવા ક્ષીણ વૃત્તિવાળા ગૃહસ્થને ઘેર જઈ પીડા કરવી નહીં, તેમ ક્ષુધાની બાધાથી પોતાના પ્રાણને પણ પીડા કરવી નહીં, એટલે ધણા અન્નપાનવાળાને ઘેર જઈ હમેશ ભીક્ષા કરવી. તેમ જે ભય આપનાર દેશમાં રહિને પોતામાં સામર્થ્ય છોતે પણ, તે દેશના મનુષ્યોની વચમાં પોતાના આત્માને વિદ્યાદિ ગુણે કરી અધિક જણાવતો નથી, તે યોગી અત્યંત સર્વથી શ્રેષ્ઠ જાણવો. જે પારકો ઉત્કર્ષ જોઈ સંતાપ ન કરતો હોય, ને બ્રહ્માચરિ તથા સન્યાસિને જમાડ્યા પછી જન્મતો હોય, તેનું અન્ન સન્યાસિયોએ જમવું, એમ સત્પુરુષોનું સંમત છે. જેમ શ્વાન નિત્ય પોતાનું વમન કરેલું ખાય છે, તેમ પોતાનું પાંડિત્યાદિક પ્રકાશ કરી જે ભિક્ષાની ઇચ્છા કરે છે, તે સન્યાસિ પોતાના અકલ્યાણ વાસ્તે વમન કરી પાછું ખાનાર થાય છે. જે બ્રહ્મવેત્તા બ્રાહ્મણ પોતાની જ્ઞાતિના મધ્યમાં વસે છે, તોયપણ “આ જ્ઞાતિલાઓ મારી યોગચેષ્ટા માં જાણો” એમ જેની મતિ છે, તેના લક્ષણને જાણનાર પડિતો તેને બ્રહ્મનિષ્ઠ કહે છે. એ રીતે કહેલી યોગચેષ્ટા વિના, ઉપાધિકૃત વ્યવધાન રહિત, પ્રતિ શરીરમાં રહેનાર, અનુમાનાદિક પ્રમાણોએ કરી અગમ્ય, વ્યાપક, સંગ રહિત અને સંજ્ઞાતીય વિજ્ઞાતીય તથા સ્વગત ભેદ રહિત આત્માને જાણવા કોણ યોગ્ય છે ! તેવી યોગચર્યાવાળા ક્ષત્રિયને પણ સ્વપ્રકાશથી બ્રહ્મ ભાસમાન થાય છે. જેથી તે પણ પોતાનો બ્રહ્મભાવ જૂવે છે. દેહાદિથી વિલક્ષણ સન્નિવૃત્તિનંદરૂપ આત્માને જે દેહાદિરૂપ માને છે, તે આત્માને અપહરણ કરનાર ચોરે શું પાપ ન કર્યું ! અર્થાત્ બધું પાપ કર્યું ! શ્રમ હીન, પરિગ્રહ ન કરનાર, તે માટેજ શિષ્ટ પુરુષોએ માનેડો, ઉપદ્રવ રહિત અને પોતે શિષ્ટ છોતે પણ જે શિષ્ટપણને પ્રકાશ નથી કરતો, તે પડિત બ્રાહ્મણને બ્રહ્મનિષ્ઠ જાણવો. જે પુરૂષ ચક્ષુથી ગ્રહણ કરવા લાયક ધન તથા સ્ત્રીઆદિરૂપ વિષયમાં અનાસક્ત, તે શ્રાત્રે ગ્રહણ કરવા લાયક પરલોક સંપાદક ધર્મ તથા ઇશ્વરની

ઉપાસના વિષેજ આસક્ત છે, તેને કોઈનું બય રહેતું નથી, કારણ તે બ્રહ્મ સ્વરૂપ છે. યજ્ઞથી પ્રસન્ન થયેલા જે દેવો યજ્ઞમાનને દિવ્ય સ્ત્રી તથા અન્નપાનાદિ આપે છે, તે સમગ્ર દેવતાઓને જે પુરૂષ જાણે, તે પણ બ્રહ્મ-વેત્તા બ્રહ્મણુ સરખો થતો નથી. કારણ તે પોતે દિવ્ય સ્ત્રી તથા અન્નપા-નાદિક વારતે યત્ન કરે છે, જે બંને અનિત્ય છે, ને જ્ઞાન તથા તેનું કૃણ મોક્ષતો નિત્ય છે; માટે બ્રહ્મજ્ઞાન સરખું કંઈ પણ સાધન નથી. જે પોતે માનવા વાસ્તે યત્ન નથી કરતો, તોયપણુ લોકો જેને માને છે. અને તેમ છતાં “ હું માન્યછું ” એમ જે નથી માનતો, ને અપમાન થયેથી સંતાપ નથી પામતો, તેનેજ જ્ઞાની જાણવો. તે પુરૂષ, જેમ નેત્રને પોતાના સ્વભાવથીજ વિંચાવું તથા ઉઘડવું છે, તેમ લોક પણ પોતાના સ્વભાવ પ્રમાણેજ વર્તે છે, માટે “ વિદ્વાનો પોતાના સ્વભાવથીજ મને માને છે, મારે વિષે કંઈ યોગ્યતા નથી ” એમ માને છે. તેણે અધર્મમાં નિપુણ, લોક વિષે માયા કરવામાં ચતુર, માનવા લાયકને અપમાન કરનાર તથા ન માનવા લાયકને માનનાર જે મૂઢ પુરૂષો હોય, તેમની ઉપેક્ષા કરવી. માન તથા માન એ બેઉ હમેશ સાથે રહેતાં નથી, કારણ માનને ઇચ્છનારાઓને દુઃખથી પણ રૂઠો પરલોક મળતો નથી, અને માન ધારણ કરનાર યોગિને દુઃખે કરી પણ આલોક સંપાદન થતો નથી. હે ક્ષત્રિય, ધન, કુટુંબ તથા ઐશ્વર્યરૂપ લક્ષ્મી માનરૂપી સુખને રેહેવાનું ઠેકાણું છે, તથાપિ તે ચોર સરખી છે; કારણ પરલોકને નાશ કરનારી છે, ને યોગિયોને તો અત્યંત અનિષ્ટ કરનારી છે. તેમ બ્રાહ્મણો-ની વેદરૂપી લક્ષ્મી કલ્યાણરૂપ છે, પણ ખુદ્દિ હીન પુરૂષોને દુર્લભ છે. યથાર્થ ભાષણ, સરલતા, લોકમાં નિંદા થવાનું બય, ઇદ્રિયોનો નિગ્રહ, શરીરની બાહ્ય તથા આંતર શુદ્ધિરૂપ બે પ્રકારનું શૌચ તથા વેદશાસ્ત્રનું અધ્યયન, એ છ દુઃખથી સંરક્ષણ કરવા લાયક અને જૂદી જૂદી તરેહનાં માન તથા મોહનાં પ્રતિબંધક એવાં, બ્રહ્મ સુખ પામવાનાં દ્વાર છે.

દ્વારાણિતસ્યેહવદંતિસંતો વહુપ્રકારાણિદુરાધરાણિ ।

સત્યાર્જવેહ્રીર્દમશૌચવિદ્યા યથાનમોહપ્રતિબોધનાનિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सनत्सुजातपर्वणि गुर्जरमाषायां  
द्विचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४२ ॥

ધૃતરાષ્ટ્રઉવાચ કસ્યૈષમૌનઃકતરન્નમૌનં પ્રબૂહિવિદ્વાન્નિહમૌનભાવં ।

મૌનેનવિદ્વાનુતયાતિમૌનં કથંમુનેમૌનમિહાચરંતિ ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કેહેછે-હે વિદ્વાન, હે મુને, મુનિનો ધર્મ શું પ્રયોજન વાસ્તે છે ? મૌન એટલે શું ? મૌનનું લક્ષણ શું ? શું વિદ્વાન પુરૂષ મૌને કરી મૌન પદને પામે છે ? અને તેઓ કેવી રીતે મૌનને આચરે છે ? તે કહો. એ રીતે ધૃતરાષ્ટ્રનાં પાંચ પ્રશ્નો સાંભળી સનત્સુજાત ઋષિયે કહ્યું કે, હે રાજન્, મનવાણી જેને પોહોઆં નથી એવા પરમેશ્વરના પદની પ્રાપ્તિ થવી, એજ પ્રયોજન વાસ્તે મુનિનો ધર્મ છે. વાગાદિક બાહ્ય ઇંદ્રિયોનો તથા મનનો નિગ્રહ કરવો એ મૌન જાણવું; તેણે કરી બાહ્ય તથા આ-ન્યંતર પ્રપંચનું ભાન ટળી જવું, એ મૌનનું લક્ષણ. અને તે અ-ભાનરૂપ મૌને કરી વિદ્વાન પુરૂષ, મનવાણીથી અગોચર એવા મૌન પદને પામે છે; અને પ્રણવ એટલે ઓંકાર તે દ્વારા મન વાણીથી અગોચર વસ્તુને જૂવે છે, એ તેમનું મૌનાચરણ સમજવું. એવાં સનત્સુજાતનાં વચન સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે, જે પુરૂષ ઋગ્વેદ, યજુર્વેદ તથા સામવેદને પણ જાણે, તે પુરૂષ પાપ કરેતો તેથી લેપાય કે ન લેપાય ? એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સનત્સુજાત ઋષિયે કહ્યું કે, ઋગ્વેદ, યજુર્વેદ તથા સામવેદ, એ ત્રણે વેદો પણ વાણી તથા મનને નિગ્રહ કરવામાં અ-સમર્થ એવા પાપ કરનાર પુરૂષને પાપ કર્મથી રક્ષા કરતાં નથી, એ હું તને સત્ય કહું છું. વેદોપણ કાપટચથી વર્તનાર કપટિ પુરૂષને પાપથી તારતા નથી, કારણ પાંખો થયેલા પક્ષિયો જેમ માળાને ત્યાગ કરે, તેમ તેઓ પણ અંતકાળે તે પુરૂષને ત્યાગ કરે છે. તે સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે, હે વિચક્ષણ, જ્યારે ધર્મ વિના કેવળ વેદો પુરૂષોને તારવા સમર્થ થતા નથી, ત્યારે “ ઋગ્વેદ, યજુર્વેદ તથા સામવેદે કરી પવિત્ર બ્રાહ્મણ બ્રહ્મલોક પ્રત્યે જાય છે, ને વેદ જાણનાર બ્રાહ્મણો વિષે સર્વ દેવતાઓ રહ્યા છે,” ઇત્યાદિ બ્રાહ્મણના મહાત્મ્યને કહેનાર વાક્યો અનાદિ કાળથી શું કરવા પ્રવર્ત-માન છે ? તે સાંભળી સનત્સુજાત ઋષિયે કહ્યું કે, હે મહાનુભાવ, જે પરમાત્માના નિઃસ્વસિતપણાએ કરી વેદોનું મહાત્મ્ય છે, તેનાજ વિશેષ નામ રૂપાદિએ કરી આ જગત ભાસે છે; ને વેદોપણ સમગ્ર વિશ્વને દે-ખાડી “ એ બ્રહ્મજ છે ” એમ કહે છે. ને બ્રહ્મ વિશ્વથી વિલક્ષણ છે, એમ પણ કહે છે. વેદો ભગવાનથી છુપેલ થયા માટે માન્ય છે. તેમાં કહેલા માર્ગ પ્રમાણે અનુશ્રાન ન કરી, જે ભગવાનને જાણતો નથી, તેનું વેદ

ભણવું નિષ્ફળ છે. બ્રહ્મને પામવા વાસ્તેજ કૃત્ત્વ યાંત્રાયણાદિ અને ધ્યાન પારણાદિરૂપ તપ તથા યાગાદિક પણ કૃત્ત્વાં છે, કારણ તપ તથા યાગાદિકે કરી પુણ્યની ઉત્પત્તિ ને પાપનો નાશ થાય છે. જેથી પુરુષ નિષ્પાપ થઈ જ્ઞાને કરી, બ્રહ્માકાર થયેલી ચિત્ત વૃત્તિએ કરી પ્રકાશ થયું છે આત્મતત્ત્વ જેને, એવો થાય છે, ને જે લાભથી બીજને ઉત્તમ લાભ નથી એવા પરમ પુરુષાર્થરૂપ આત્માને પામે છે. અને આત્મજ્ઞાનથી હીન પુરુષતો ઇન્દ્રિયગણને પ્રિય એવા વિષય સુખને ઇચ્છતો, આ લોકમાં કરેલાં સર્વ પુણ્ય પાપને સાથે લઈ પરલોકમાં જઈ, સ્વર્ગ તથા નરક વિષે સુખ વા દુઃખ ભોગવી, પાછો આ લોક પ્રત્યે આવે છે. ને તેને તપનું ફળ પણ પરલોક વિષે મળે છે. પણ અવશ્ય કર્તવ્ય તપ વિષે નિષ્ઠાવાન વિદ્વાન બ્રાહ્મણોને તો આ લોકજ ફળ દેનારા થાય છે, એટલે કે તેમને જ્ઞાનનું ફળ તુરતજ દીક્ષામાં આવે છે. તે સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે હે સનત્સુજ્ઞત, એકજ તપ સમૃદ્ધ, અસમૃદ્ધ તથા કેવળ કેમ કેહેવાય છે? તે જે રીતે હું સમજું તે રીતે કહો. તે સાંભળી સનત્સુજ્ઞતે કહ્યું કે, તપ એકજ છે, તથાપિ તે કામ રહિત તથા શ્રદ્ધાદિયુક્ત હોય તો મોક્ષનું સાધન હોવાથી કેવળ કેહેવાય છે, તેજ શ્રદ્ધાદિયુક્ત હોય ને સકામ હોય તો સમૃદ્ધ કેહેવાય છે. અને કેવળ દંભ વાસ્તેજ હોયતો અસમૃદ્ધ કેહેવાય છે. હે ક્ષત્રિય, આભોગ્ય પદાર્થ સર્વ તપે કરીનેજ મળે છે, અને વિદ્વાનો તપે કરીનેજ પરમ તત્ત્વને જાણી મોક્ષને પામે છે. એવાં સનત્સુજ્ઞતનાં વચન સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે, હે સનત્સુજ્ઞત, કલ્મષ રહિત તપ શાસ્ત્ર વિષે સાંભળ્યું છે, વાસ્તે તપનું કલ્મષ શું? તે કહો, જે કલ્મષ રહિત તપે કરી હું બ્રહ્મ-વિદ્યાને જાણું! તે સાંભળી સનત્સુજ્ઞત ઋષિયે કહ્યું કે હે રાજન, કામ ક્રોધ, લોભ, મોહ, અસંતોષ, નિર્દયપણું, પારકા ગુણ વિષે દોષારોપ, માન, શોક, ઇચ્છા, પારકા ઉત્કર્ષની અસહનતા તથા પારકાઓની નિંદા, એ બાર દોષ તપના કલ્મષરૂપ છે, માટે સર્વ મનુષ્યોએ ત્યાગ કરવા. કારણ હે મનુજ્ઞધિપ, જેમ પારાધિ મૃગોને મારવા વાસ્તે તેમના છિદ્રની ઇચ્છા રાખી છુપીને બેડેલો હોય છે, તેમજ તે દોષોમાંથી એક એક દોષ પણ મનુષ્યોનાં છિદ્રની વાટ જોઈ રહે છે; ને વખત આવ્યે મનુષ્યને નાશ કરવા સમર્થ થાય છે. ત્યારે તે ધણા દોષ ભેગા હોય તો તો મનુષ્યને મારવાને સમર્થ થાય તેમાં શું કેહેવું! પારકા ગુણનો તિરસ્કાર કરી પોતાના ગુણનો ઉત્કર્ષ જેનાર, અતિ યત્ને કરી પરસ્ત્રિઆદિકના ભોગની ઇચ્છા

કરનાર, ધણા ગર્વથી પારકાને તિરસ્કાર કરનાર, કારણ વિના હમેશ ક્રોધ કરનાર, નથી મિત્રાદિકપણું સ્થિર જેનું, પોતે સમર્થ છતે પોતાની સ્ત્રિઆદિકનું પાલન ન કરનાર, “સ્ત્રીસંગાદિકજ પુરુષાર્થ છે” એમ બુદ્ધિથી માની ખોટી રીતે ચાલનાર, અત્યંત ગર્વિષ્ટ, દાન દીધા પછી “મારું ધન નષ્ટ થયું” એમ સંતાપ કરનાર, મરાણ આવ્યે પણ ધનના ખરચને સહન ન કરનાર, પૂર્વે થઈ ગયેલા રાગના કરતાં પ્રજા પાસેથી અધિક વેશે લેનાર, પારકાનો પરાભવ જોઈ રાજ થનાર તથા પરણેલી સ્ત્રિઓ વિષે દ્રેષ કરનાર, એ તેર દુર્ગુણ તપના કલ્મષરૂપ છે, જેમને, આલોક તથા પરલોક વિષે મહા સંકટ નજીક આવ્યેથી પણ જે ત્રાસ પામે નહીં, તે ધારણ કરે છે. વર્ણાશ્રમને કહેલો સંધ્યોપાનાદિ ધર્મ, હિંસા વગર બીજે ઠેકાણે મથાર્થ ભાષણ, જિહ્વા ઉપરથી ઇલાદિ ઇદ્રિયોનો નિગ્રહ, ધૃત્ય આંદ્રાપણાદિ વ્રત, પારકા ગુણને સહન કરવાપણું, લજ્જા, ક્રોધનું નિમિત્ત થયેથી પણ ક્રોધ ન કરવો, પારકા ગુણ વિષે દોષ ન જોવો, જ્યોતિષ્ટોમાદિ વ્રત, દાન, અત્યંત આપત વિષે પણ વ્રતાદિકનો ત્યાગ ન કરવો તથા અર્થ સંહિત વેદનું અધ્યયન, એ બાર વ્રત બ્રહ્મની પ્રાપ્તિને ઇચ્છનાર પુરુષને કહ્યાં છે, ને મન્વાદિકના શાસ્ત્રમાં એજ તપના ગુણ છે, એમ કહ્યું છે. જે પુરુષ એ બાર ગુણ સંપન્ન થાય, તે આ સર્વ પૃથ્વીને શીક્ષા કરે, વા એઓ માંથી ત્રણ, એ તથા એક ગુણ કરીને પણ જે યુક્ત થાય, તેને દેવી સંપત્તિવાળો જાણવો. જિતેન્દ્રિયપણું, કર્મનું ઇશ્વર વિષે અર્પણ તથા તત્ત્વનું અનુસંધાન, એ ગુણોને વિષે અમૃત રહ્યું છે, તથાપિ એ ગુણો સત્યતા રહિત હોય તો ફળતા નથી, એમ વિદ્વાન્ બ્રાહ્મણો કહે છે. વૈદિક કર્મમાં અશ્રદ્ધા વા આલસ્યાદિ અને ઉપવાસ તથા વ્રતાદિકમાં ભ્રુધા વા જિહ્વાનું ચંચલપણું, જૂઠું બોલવું, પારકી ઇર્ષ્યા કરવી, સ્ત્રીની ઇચ્છા, ધન સંપાદન કરવા વાસ્તે ધણો યત્ન, ધનાદિકની ઇચ્છા, ક્રોધ, શોક, તૃષ્ણા, લોભ, પિશુનતા, મત્સર, પ્રાણિની હિંસા, અતિદુઃખિપણું, સત્કર્મમાં અપ્રીતિ, કરવાનું કામ ભૂલી જવું, અતિવાદ કરવો તથા પોતા વિષે મહત્વબુદ્ધિ, એ અઢાર દોષે કરી જે યુક્ત થાય, તેને સત્પુરુષો દાંત કહે છે, એ રીતે એ અઢાર દમના દોષ છે, ને મદના ગુણ છે. હે રાજેન્દ્ર, લક્ષ્મી તથા વિદ્યાને પામી ગર્વ કરવો નહીં, પણ નિરંતર વૈરાગ્યથી યજ્ઞાદિક કર્મ કરવાં, તથા તળાવ કુવા ઇલાદિ કરાવવાં. જે કરવાથી દૈતરૂપ દુઃખ ટળી જાય તથા જેને અનિર્વચનીય કહે છે, તે કામનો ત્યાગ અત્યંત

દુષ્કર છે. પદાર્થોને ત્યાગ કરવાથી જે નિષ્કામપણુ થાય છે, તે ભોગવવા-થી થતું નથી, ને કામનાએ કરી ઉપભોગ ન કરવાથી પણ જે નિષ્કામ-પણુ થાય છે, તે કામનાથી ભોગવવાવડે થતું નથી. પુરૂષે કરેલા ઉદ્યમનું ફળ ન મળે તોય દુઃખ ન કરવું, ને દુઃખથી મનને ગ્લાનિપણુ ન પમાડવી; અને પોતે દ્રવ્યવાન હોય તો દયાદાન ઇત્યાદિ ગુણોએ કરી યુક્ત રહેવું. કીર્તિ તથા ધન ઇત્યાદિનો નાશ થાય તોપણુ ક્યારેય વ્યથા ન પામવી; તેમ ઇષ્ટ, મિત્ર, પુત્ર તથા સ્ત્રિયો પ્રત્યે પણ ક્યારેય યાચના કરવી નહીં, પણ યાચના કરનાર યોગ્ય પુરૂષને દેવું. એ કહેલા આચરણુ કરી અપ્રમાદ થાય છે. સત્ય, ઇશ્વરની મૂર્તિનું ધ્યાન, જે કરવાથી બધું ભાસે અને જે કરવાથી કંઈ ન ભાસે એવી બે પ્રકારની સમાધિ, તર્ક, વૈરાગ્ય, ચોરી કરવી નહીં, અહમ્કાર પાળવું તથા સંગ્રહ ન કરવો, એ આઠ ગુણુ અપ્રમાદના છે. ચક્ષુ, શ્રોત્ર, ત્વચા, ઘ્રાણુ, ઝિહ્વા તથા છઠ્ઠા મનને પોત-પોતાના વિષયમાં પ્રીતિ તથા દ્વેષથી ઉત્પન્ન થયેલા છ પ્રમાદ, પ્રિય વસ્તુના નાશથી થયેલ શોકાદિન્ય પ્રમાદ તથા પુત્રાદિકની ઇચ્છાવાળાને ઇચ્છા પૂરી ન થવાથી કલેશરૂપ પ્રમાદ, એ આઠ પ્રમાદથી જે મુક્ત થાય તે સુખી થાય છે. હે રાજેન્દ્ર, સત્ય વિષે છે ચિત્ત જેનું એવો તું થા, કારણ તેના વિષે ઉત્તમ લોક રહેલા છે; ને હમાણુંજ દમ, ત્યાગ તથા અપ્રમાદ, એ જે ગુણો કહ્યા તેપણુ સત્ય વિના શોભતા નથી, કારણ સત્ય વિષે અમૃત રહેલું છે. દોષ નિવૃત્ત કરીનેજ તપ તથા વ્રતનું આચરણુ કરવું, કારણ અહ્યાએ પણ એજ રીતે કરચું હતું, માટે સત્પુરૂષોનું પણ એજ વ્રત છે. એ રીતે કહેલા દોષથી રહિત અને ગુણથી યુક્ત થવું, એજ તપ કહેવાય છે. હે રાજેન્દ્ર, જે તે પૂછ્યું, તે મેં જન્મ, મૃત્યુ, જરા તથા પાપને ટાળનાર પવિત્ર કથાનક સંક્ષેપથી કહ્યું. એવાં સનત્સુગ્મતાનાં વચન સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે, ઇતિહાસ તથા પુરાણ સહિત ચાર વેદ, “જ-ગદ્રુપ થઇને અહિ જગતથી અત્યંત અધિક છે” એમ કહે છે. કેટલાક શરીરરૂપ પુરૂષ, ગાયત્ર્યાદિક છંદરૂપ પુરૂષ, વેદરૂપ પુરૂષ તથા મહાપુરૂષ, એ રીતે ચાર પુરૂષજ માને છે. કેટલાક ક્ષર, અક્ષર તથા ઉત્તમ, એ રીતે ત્રણ પુરૂષજ કહે છે. કેટલાક મૂર્ત અને અમૂર્ત એ બેઉ જાણવા લાયક છે એમ કહે છે. કેટલાક અહમ્કાર વેદ છે એમ કહે છે, અને કેટલાક અદ્વૈત અહમ્કાર માને છે. એ છમાં અહમ્કાર કાણુ તે કહો. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સનત્સુગ્મત ઋષિયે કહ્યું કે હે રાજેન્દ્ર,



સત્યરૂપ અક્ષની પ્રાપ્તિ વાસ્તે તેના અજ્ઞાનથીજ ઉપાસના કરવા લાયક ધર્મીક અનાત્મ વસ્તુ કહેવેલી છે, કારણ સત્યરૂપ અક્ષને તો કોઈકેજ નાણે છોં એ રીતે જાણવા લાયક અક્ષને જાણ્યા વગર જે પોતાને પ્રાપ્ત માને છે તે વિષય સુખના લોભથી યજ્ઞદાનાદિ કર્મ કરવામાં પ્રવર્તે છે. એ પ્રમાણે પરમ પદથી બ્રહ્મ થયેલાઓને તુચ્છ અનાંદવાળા વિષયોનો અભિલાષ થાય છે. તેથી તેઓ વેદના વચન ઉપર વિશ્વાસ રાખી સ્વર્ગની ઈચ્છા વાસ્તે જ્યોતિષ્ટોમાદિ યજ્ઞ કરે છે. તેમાં કોઈ પુરૂષ દેવતા ધ્યાનાદિરૂપ માનસ યજ્ઞ કરે છે, કોઈ વાણીથી અભયજ્ઞનો જપાદિરૂપ યજ્ઞ કરે છે, ને કોઈ કર્મથી પ્રસિદ્ધ જ્યોતિષ્ટોમાદિક યજ્ઞ કરે છે; પણ સત્ય છે સંકલ્પ જેનો એવો અક્ષવેત્તા પુરૂષતો અક્ષલોકનો અધિષ્ઠાતા થાય છે. એ રીતે આત્મજ્ઞાન રહિત સંકલ્પવાળા પુરૂષ દીક્ષિત વ્રતનું આચરણ કરે છે, પણ તે કર્મનું ફળ નાશાત્મક છે, માટે સત્પુરૂષોને તો અક્ષજ્ઞાનજ શ્રેષ્ઠ છે. જ્ઞાનનું શોક તથા મોહની નિવૃત્તિરૂપ ફળ પ્રત્યક્ષ છે, અને તપ પરલોક વિષે ફળ દેનાર છે. હે ક્ષત્રિય, ધણું ભણુનાર આહ્વાણને બહુ પાડી જાણવો, માટે કેવળ અધ્યયન કરનારનેજ અક્ષનિષ્ઠ માં માન, પણ જે સત્ય પરમાત્માથી હું જૂદો નથી એમ જાણે, એટલે સ્વસ્વરૂપનિષ્ઠ રહે, તેનેજ અક્ષનિષ્ઠ જાણવો. હે રાજેન્દ્ર, ઉપનિષદમાં પ્રસિદ્ધ અથર્વા મહા મુનિએ મહર્ષિયોના સમુદાયમાં જે ઉપનિષદ ભાગને છંદ કહ્યા છે, તેજ છંદ નિશ્ચય જાણવા, કારણ તેથી પાપ કર્મ ટળે છે. માટે જે પુરૂષો પાઠથી તથા અર્થથી વેદને જાણેલા છે, પણ ઉપનિષદ પ્રતિપાદ્ય પુરૂષને જાણતા નથી, તે છંદને જાણનારા કેહેવાય નહીં. હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, સત્ય પરમાત્માને વિષે વેદો સ્વતંત્રતાથી પ્રવર્તે છે, ને તે પરમાત્માને જાણવાથી પુરૂષો છંદ જાણનારા કેહેવાય છે, તેઓને શરણે જઈ શ્રેષ્ઠ પુરૂષો અક્ષને પ્રાપ્ત થાય છે. હે રાજન, કોઈપણ વેદોના રહસ્યને જાણનારો છે નહીં, કદી ચિત્ત શુદ્ધિદ્વારા કોઈકેજ જાણી શકે છે. માત્ર વેદોને જે જાણે તે સર્વ જાણવા લાયક વસ્તુને જાણે નહીં, પણ જે સત્ય પરમાત્મા વિષે સ્થિત છે તે જાણવા યોગ્ય સર્વ વસ્તુને જાણે છે. જે પ્રત્યક્ષાદિ પ્રમાણોને જાણે તે પ્રમેયવસ્તુને પણ જાણે છે, પણ તે પ્રમાણો જડ હોવાથી પ્રમેય વસ્તુને જાણતા નથી. ત્યાં કોઈ કેહેશે કે મન વાણીથી અગોચર પરમાત્મા કેમ જાણાય ! તો અહ અક્ષારિભ ઇત્યાદિ શાબ્દ પ્રમાણે કરી પરમાત્મા જાણાય છે, તેને જાણનારજ વેદ જાણનાર કેહેવાય છે. જેમ પ્રતિપદ્ધના ચંદ્રની કળા જેવા વાસ્તે વૃક્ષની શા-

ખાનું મહણુ કરાય છે, તેમ પરમપુરુષાર્થરૂપ પરમાત્માને જાણવા વાસ્તેજ વેદોનો સ્વીકાર કરાય છે, એમ સત્પુરુષો માને છે. પરમાત્માને જાણાવવા વાસ્તે જે યથાર્થ વ્યાખ્યાન કરી જાણે, યુક્તિથી સમજાવવામાં કુશળ હોય, પોતે સંશય રહિત ને બીજાના સર્વ સંશય દૂર કરે, તે બ્રહ્મવેત્તા બ્રાહ્મણને ગુરુ કરવો, એમ હું જાણુ છું. આત્માને જોળવાનું સ્થાન પૂર્વ કે દક્ષિણ દિશા નથી, તેમ એ દિશાઓમાં નથી એમ પણ નહીં, તથાપિ નેતું સ્થાન હૃદયમાં જોળવું. તેને પોતાપણાએ માનેલા પંચકોશમાં કોઇ રીતે શોધવો, તેને વેદમાં ન શોધનાર તપસ્વી પુરુષ પણ તપે કરીને જીવે છે. વાગાદિક બાહ્યેન્દ્રિયને નિયમમાં રાખી, મનને પણ બીજા વ્યાપાર રહિત કરી, પરમેશ્વરની ઉપાસના કરવી એમ કહેવું છે. વાસ્તે હે રાજા, વેદમાં વિખ્યાત મનવાણીથી અગોચર બ્રહ્મને અતર્હયમાં જો. ધ્યાન માત્રથી કંઈ મુનિ કહેવાય નહીં, તેમ સન્યાસ માત્રથી પણ મુનિપણ થાય નહીં, પણ જે પોતાના આત્માનું સ્વરૂપ જાણે, તેજ શ્રેષ્ઠ મુનિ કહેવાય. સર્વ અર્થને પ્રગટ કરનાર હોવાથી જ્ઞાની વૈયાકરાણુ કહેવાય છે, ને બ્રહ્મજ નામરૂપાદિકે કરી ભાસે છે. જે પુરુષ બ્રહ્મને પ્રાયક્ષ જોનાર થાય છે, તે લોકમાં સર્વદર્શી કહેવાય છે. એ રીતે પરમાત્મા વિષે જેની સ્થિતિ છે, તે બ્રહ્મવેત્તા બ્રાહ્મણુ સર્વજ્ઞ થાય છે. હે ક્ષત્રિય, મેં પૂર્વે કહેલા ધર્માદિ વિષે રહેલો પુરુષ વેદમાં કહેલા ક્રમે કરી બ્રહ્મને જીવે છે, એ વાત હું તમને મારી બુદ્ધિને અનુસારે કહું છું.

ધર્માદિષુસ્થિતોપ્યેવં ક્ષત્રિયબ્રહ્મપश्यति ।

वेदानांचानुपूर्व्येण एतद्रुह्याब्रवीमि ते ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सनत्सुजातपर्वणि सनत्सुजातवाक्ये गुर्जरभाषायां त्रिचत्वारिंशोऽध्यायः ॥४३॥

ધૃતરાષ્ટ્ર ઉવાચ ॥ સનત્સુજાતયામિમાંપરાંત્વં બ્રાહ્મીવાચંવદસેવિશ્વરૂપાં ।

પરાંહિકામેનસુદુર્લભાંકથાં પ્રબ્રૂહિમેવાક્યમિદંકુમાર ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર પૂછે છે—હે સનત્સુજાત, હે કુમાર, જે આ અત્યુત્કૃષ્ટ બ્રહ્મની પ્રાપ્તિ કરાવનારી, અને જે જાણનારને બીજું કંઈ અવશેષ જાણવાનું રહે નહીં એવી, વિષય વાર્તા રહિત, અત્યંત દુર્લભ તથા કહેવા લાયક ઉપનિષદરૂપિ વાણીને તમે જાણો છો, તે મને સારી રીતે કહો. આ મારું વાક્ય તમોને પ્રાર્થનારૂપ છે. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સન-

ત્સુગ્મત ઋષિયે કહ્યું કે, તું અત્યંત પ્રસન્ન થતો હોય નહીં તેની પેઠે પૂછે છે, પણ અહિં વિદ્યાતો ઉતાવળથી પ્રાપ્ત થાય એમ નથી, કારણ બુદ્ધિમાં મનનો લય થવાથી રૂંધાઈ છે સર્વ વૃત્તિયો જેમાં એવી કોઈ અવસ્થાનેજ વિદ્યા કહે છે, જે અહ્યર્ચથી પ્રાપ્ત થાય છે. તે સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે, સનાતન એવી અહિં વિદ્યા અહ્યર્ચથી પ્રાપ્ત થાય છે, એમ તમે કહો છો, પણ તેતો કર્મની પેઠે આરંભ કરવા લાયક નથી કે જેથી પ્રાપ્ત થાય; કારણ નિત્ય સિદ્ધ છે, તેથી જાણતી વખતે પણ આત્માને વિષે રહિ છે, તેને તમે અહ્યર્ચથી પ્રાપ્ત થાય છે એમ કેમ કહો છો ? તે સાંભળી સનત્સુગ્મતે કહ્યું કે, બુદ્ધિ તથા અહ્યર્ચથી સિદ્ધ, જેને પામીને જ્ઞાની આ મર્ત્ય લોકને ત્યાગ કરે છે અને જે ગુરુ તથા વૃદ્ધને વિષે નિત્ય રહિ છે, તે પ્રાચીન અહિં વિદ્યા હું તમને કહું છું. તે અહિં વિદ્યા યદ્યપિ નિત્ય છે, પણ પરોક્ષ છે, તેને અપરોક્ષ કરવા વાસ્તે અહ્યર્ચ્યાદિ સાધનો છે. એવાં સનત્સુગ્મતનાં વચન સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે હે અહ્યર્ચ, જે વિદ્યાને મેહેનત વગર અહ્યર્ચથી જાણવાને સમર્થ થવાય છે, તે અહ્યર્ચ કેમ પળાય ? તે કહો. તે સાંભળી સનત્સુગ્મત ઋષિયે કહ્યું કે, જે પુરૂષો આચાર્ય પાસે રહિ નિષ્કપટ સેવાથી તેના અંતરંગપણાને પામી અહ્યર્ચ પામે છે, તે આ લોકમાંજ શાસ્ત્ર કરનારા આચાર્યો થઈ, આ દેહને મૂકી પરમ પદને પામે છે. કામને જીતનાર જે સત્વગુણિ પુરૂષો અહ્યર્ચાને પામવા સારુ સુખ દુઃખાદિક દ્રવ્યને સહન કરે છે, તે જેમ મુજ નામના તૃણમાંથી તેની વચ્ચેની સળી જૂદી કરાય તેમ દેહથી આત્માને જૂદો કરે છે. હે ભારત, શરીરને માતા તથા પિતા એ બેઉ જેમ જન્મ આપે છે, તેમજ આચાર્યથી અહિં વિદ્યાની પ્રાપ્તિ થવારૂપ બીજને જન્મ થાય છે, જે અજર તથા અમરરૂપ છે. જે આચાર્ય આહ્યાણાદિક વર્ણોને ચોતરફ આત્મા દેખાડી તેનો ઉપદેશ કરી ચોક્ષ પાડે છે, તે આચાર્યનો તેના કરેલા ઉપકારને જાણનાર પુરૂષે તેને માતા પિતા જાણી, ક્યારેય પણ દ્રોહ ન કરવો. માટે અહ્યર્ચારિએ સ્નાનાદિકથી મ્હાલ શુદ્ધિ, તે ગુરુ વિષે ભાવથી અંતઃશુદ્ધિ રાખવી, ગુરુ સેવા વિષે સાવધાન રહેવું, નિરંતર તેને પ્રણામ કરવા, વેદાધ્યયન કરવું, માન કરવું નહીં એટલે કે ગુરુ હલકું કામ બતાવે તો તેપણ કરવું તથા ક્યારેય પણ ક્રોધ કરવો નહીં, એ અહ્યર્ચનો પ્રથમ પાદ જાણવો. તેમ સાયંકાળ તથા પ્રાતઃકાળે ભિક્ષા માગી આવી પોતાના જીવિતની રક્ષા કરીને, ગુરુ પાસે જે વિદ્યાભ્યાસ કરવો, તેપણ અહ્યર્ચનો

પ્રથમ પાદ જાણવો. મન, વાણી, કર્મ, પ્રાણ તથા ધન ઇત્યાદિકે કરી જે પોતાને વિદ્યા ઉપદેશ કરનાર આચાર્યનું પ્રિય કરે, તે બ્રહ્મચર્યનો ખીજો પાદ કેહેવાય છે. તેમ જેવી ગુરુ વિષે વૃત્તિ હોય તેવીજ તેની સ્ત્રી તથા પુત્ર વિષે પણ રાખવી, એપણુ બ્રહ્મચર્યનો ખીજો પાદ કેહેવાય છે. આચાર્ય જે પોતાનો ઉપકાર કરે છે તેનું પ્રયોજન દુઃખની નિવૃત્તિ અને આતંદની પ્રાપ્તિ છે, એમ જાણી “મને ગુરુએ વધાર્યો” એમ માનવું, એ બ્રહ્મચર્યનો ત્રીજો પાદ જાણવો. અને ગુરુ પાસે વિદ્યા શિખી તેને ગુરુ દક્ષિણા આપ્યા વગર પ્રવાસ ન કરવો, ને ગુરુને “હું ધન આપું છું” એમ મનમાં ન લાવવું, તેમ તે રીતે જોઈથી બાપણુ પણ ન કરવું. એ બ્રહ્મચર્યનો ચતુર્થ પાદ જાણવો. એ રીતે બ્રહ્મચર્યના ચાર પાદ કહ્યા, હવે તે ચતુષ્પાદ બ્રહ્મચર્યે કરી પામવા લાયક ચતુષ્પદી વિદ્યા કહું છું. બ્રહ્મચારી વિદ્યાનો એક પાદ ગુરુ પાસેથી, ખીજો પાદ પોતાની ધારણાવતી બુદ્ધિથી, ત્રીજો પાદ બુદ્ધિના પરિપાકથી અને ચોથો પાદ પોતાની સાથે બળનાર બ્રહ્મચારિયો સાથે વિચાર કરવાથી ગ્રહણ કરે. એ રીતે ગુરુપાસે બળનાર બ્રહ્મચારિએ ચતુષ્પદિ વિદ્યા સંપાદન કરવી. જે બ્રહ્મચર્યનું પૂર્વે કહેલા બાર ધર્માદિકરૂપ સ્વરૂપ છે, આસન પ્રાણાયામાદિકરૂપ અંગો છે તથા સારા ગુરુના ઉપદેશથી નિરંતર યોગમાં તત્પર રહેવારૂપ બળ છે, તે બ્રહ્મચર્ય વેદનો અર્થ જાણવાથી ફળ છે. એ રીતે પૂર્વે કહ્યા પ્રમાણે બ્રહ્મચર્ય પાળનાર જે પુરુષ અભિમાન મૂકી સંપાદન કરેલું ધન ગુરુને આપે, તે ધણા ગુણવાળી સત્પુરુષની યોગ્યતાને પામે, ને તેને ગુરુના પુત્ર વિષે પણ એવીજ વૃત્તિ રહે. એ રીતે બ્રહ્મચર્ય વ્રત પાળનાર પુરુષ પછી ગૃહસ્થ થઈ, ચોતરફથી વૃદ્ધિ પામી ધણાક પુત્રવાળો થઈ પ્રતિષ્ઠાને પામે છે. વળી તે દશેય દિશાઓ પ્રત્યે જ્યાં જાય ત્યાં ધણાક ધનને પામે, અને તેને જોઈ ખીજા પણ બ્રહ્મચર્ય વ્રતનું આચરણ કરે. એ રીતે બ્રહ્મચર્યથી દેવતાઓ દેવપણાને પામે છે, ને મહોઠા ભાગ્યવાળા બુદ્ધિમાન ઋષિયો બ્રહ્મલોકને પ્રાપ્ત થાય છે; ગંધર્વ તથા અપ્સરાઓ રૂપને પામે છે, ને સૂર્યપણુ જલદી ઉદય થાય છે. જેમ મનુષ્યો પારદની ગુટિકારૂપ ચિંતામણીને પામી મનમાં ધારેલા અર્થને પામે તેમ દેવાદિક પણ બ્રહ્મચર્યને પામી ઇચ્છેલા અર્થને પામે છે. હે રાજન, એ રીતે ચતુષ્પાદ બ્રહ્મચર્યને ધારણુ કરે, તે તપે કરી શરીરને પવિત્ર કરી, રાગદ્વેષ રહિત થઈ અંતકાળે મૃત્યુને જીતે છે. હે ક્ષત્રિય, અવિદ્વાન તો કર્મે કરી નાશાત્મક લોકો પ્રત્યે જન-

ય છે, ને વિદ્વાનતો અલ્પને પામી સર્વને જાણે છે માટે જ્ઞાન વિના ખીજો કોઈપણ માર્ગ મોક્ષ વાસ્તે છેજ નહીં. એવાં સનત્સુજ્ઞતાનાં વચન સાંભળી વળી જૂતરાબ્દે પૂછ્યું કે, જે વિદ્વાન હૃદયમાં અલ્પનું ૩૫ જૂવે છે, તેને ઘોળું, રાતું, સાવ અંજન સરખું કાળું તથા ધુસરું જોયામાં આવે છે, માટે તે કેવા રૂપવાળું અવિનાશી અલ્પ છે? તે કહે. તે સાંભળી સનત્સુજ્ઞતા કહ્યું કે, તમારા કેહેવા પ્રમાણે હૃદયમાં જે અલ્પનું ૩૫ ભાસે છે, તે પૃથ્વી, અંતરિક્ષ, સમુદ્ર, જળ, તારા વિદ્યુત તથા મેઘમાં પણ નથી, તેમ વાયુ, દેવતા, ચંદ્ર તથા સૂર્ય વિષે પણ દેખાતું નથી. તેમજ ઋગ્વેદ, યજુર્વેદ, સામવેદ તથા અથર્વવેદમાં રથંતર તથા બાર્હદ્રથ નામના સામવેદના ભેદ વિષે તથા મહા વ્રત નામના યજ્ઞ વિષે પણ નથી દેખાતું, એટલે કે વૈદિક કર્મ કરવાથી પણ દેખાતું નથી. માટે જેનો પાર આવે નહીં એવું અવિદ્યા થકી પર, સજ્જ્યાની ધારની પેઠે સાવધાન પણાથી અલ્પ કરવા લાયક, અત્યંત સૂક્ષ્મ, પર્વતથી મોટું, પ્રસયને અતિ કાળ પણ જેને વિષે લીન થાય છે એવું, અધિજ્ઞાનરૂપ, નિર્વિકાર, પ્રકાશરૂપ, અત્યંત મોટું રમણીય, જેથી પ્રાણિમાત્ર ઉત્પન્ન થાય છે ને જેને વિષે લય થાય છે એવું, દ્વૈત રહિત, આકાશથી મોટું, ઉચુક્ત, પરમવ્યાપક, કવિયો જેને વાણીથીજ વિકારરૂપ કહે છે સ્વરૂપથી નથી કેહેતા તથા જેને વિષે સર્વ જગત રહ્યું છે, એવું અલ્પનું ૩૫ જે જાણે તે મુક્તિને પામે.

અનામયંતન્મહદુદ્યતંયશો વાચોવિકારંકવયોવદંતિ ।

યસ્મિન્જગત્સર્વમિદંપ્રતિષ્ઠિતં ચેતદ્વિદુરમૃતારત્તેભવંતિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सनत्सुजातपर्वणि सनत्सुजातवाक्ये गुर्जरभाषायां चतुश्चत्वारिंशोऽध्यायः ॥४४॥

सनत्सुजातउवाच ॥ शोकःक्रोधश्चलोभश्च कामोमानःपरासुता ।

ईर्ष्यामिहोविधित्साच कृपाऽसूयाजुगृप्सुता ॥१॥

સનત્સુજ્ઞતા કહે છે—હે રાજેન્દ્ર, કામ, ક્રોધ, લોભ, મોહ, માન, ઇર્ષ્યા તંદ્રા, અસંતોષ, સ્નેહ, શોક, અસૂયા તથા નિંદા, એ બાર મોહાટા દોષ મનુષ્યના પ્રાણને નાશ કરનારા છે; તેઓમાંથી એક એકપણ જો મનુષ્યમાં હોય છે, તો તે મૂઢ બુદ્ધિવાળો થઈ પાપ કર્મનો આરંભ કરે છે. ઘણી ઇચ્છાવાળો, નિર્દય, કઠોર વાણિવાળો, ઘણું બોલનાર, ક્રોધી તથા મનથી

પોતાની બગાઇ મારનાર, એ કૂર બુદ્ધિવાળા છ જાણુ અર્થને પામીને પણ સાચું માનતા નથી. પોતાને ભોગવવાની ઇચ્છાથી કુટુંબમાં વિષમ રીતે ચાલનાર, અતિમાની, કંઈપણ આપીને પુલારી જનાર, લોભી, દરિદ્ર, પોતાનાં વખાણુ કરનાર તથા હમેશ પોતાની સ્ત્રીનો દ્વેષ કરનાર, એ સાત પાપ બુદ્ધિવાળા કૂર જાણુવા. ધર્મ, સત્ય, તપ, ઇંદ્રિયોનો નિગ્રહ, પારકા ઉત્કર્ષ દેખી રાજી થવું, લજ્જા, સહનતા, પારકા ગુણુ વિષે દોષારોપ ન કરવો, શક્તિ પ્રમાણુ દાન કરવું, શાસ્ત્રાધ્યયન કરવું, ધૈર્ય તથા ક્ષમા, એ બાર આજ્ઞાણુને મ્હોટાં પ્રત જાણુવાં. માટે એ બાર થકી જે આજ્ઞાણુ બ્રહ્મ ન થાય તે સર્વ પૃથ્વીનો શીક્ષક થાય. એટલા પ્રતમાંથી ત્રણુ એ વા એક પ્રતે કરીને પણ જે યુક્ત હોય, તેણુ પણ પોતાનું કંઈ ન કરવું એમ ન જાણુવું. જેમને વિષે અમૃત રણુ છે એવાં, ઇંદ્રિયોનો નિગ્રહ, ત્યાગ તથા અપ્રમાદરૂપ મ્હોટાં પ્રત જ્ઞાન સંપન્ન અહ્મનિષ્ઠ આજ્ઞાણુનાં છે. પારકા દોષનું ખોટું વા ખરૂં પણ કથન અહ્મનિષ્ઠ પુરૂષને કરવું યોગ્ય નથી, કારણુ તેમ કરવાથી મનુષ્યો નરકમાં જાય છે. લોક દ્વેષ કરે એવું પરસ્ત્રી ગમનાદિ કર્મ, કોઈ ધર્માદિકનું આચરણુ કરતું હોય તેમાં વિશ્વ કરવું, પારકા ગુણુ વિષે દોષારોપ કરવો, અસત્ય ભાષણુ કરવું, કામ, ક્રોધ, પરવશપણુ, પારકી નિંદા કરવી, રાજદ્વારાદિકમાં પારકી ચાડી કરવી, દ્રવ્યનો નાશ, વૈર, પારકો ઉત્કર્ષ સહન ન કરવો, પ્રાણુાંત પીડા, અદેખાઈ, હર્ષ, મર્યાદા છોડી બોલવું, શું કરવા યોગ્ય છે અને શું કરવા યોગ્ય નથી ઇત્યાદિ વિવેક રહિતપણું તથા નિરંતર પારકો દ્રોહ કરવો, એ અઘાર દોષ મદથી થાય છે; વાસ્તે પ્રાપ્ત પુરૂષે સત્પુરૂષોએ નિંદા કરવા લાયક મદ ઉત્પન્ન કરનાર મદિરાદિકને આપત્કાળ વિષે પણ પીવી નહીં. શત્રુ સાથે મિત્રતા રાખવામાં છ ગુણુ રજ્યા છે, તે એકે, પોતાનું પ્રિય થયેથી મિત્ર પ્રસન્ન થાય અને અપ્રિય થયેથી વ્યથા પામે, કોઈ વખતે ઘણા વખતસૂધી પોતા પાસે રાખેલી ન દેવાની ચીજ હોય તે પણ માગવાથી આપી દે, તેમ પ્રિય પુત્ર, વૈભવ તથા પોતાની કન્યા પણ વખતે આપે, તેમ કોઈ વખતે દુર્ભાગ મિત્રને ધન આપેલું હોય તોયપણુ “મેં આનો ઉપકાર કર્યો છે,” એમ જાણી તેના ઘરમાં નિરંતર બેસી રહે નહીં, ને પોતાનું સંપાદન કરેલું ધન ભોગવે પણ ચાલતાં મિત્રાદિકનું ભેગુ કરેલું ભોગવે નહીં. અને કોઈ વખતે પોતાનું કલ્યાણુ પણ મિત્ર વાસ્તે નાશ પમાડે. સાત્ત્વિક બુદ્ધિવાળા ગુણુવાન તથા દ્રવ્યવાન ગૃહસ્થે પાંચ વિષય થકી પાંચ

દંદ્રિયોને નિવૃત્ત કરવારૂપ તપ કરવું. એ તપ યદ્યપિ ઘણું છે, તોયપણ તીવ્ર વૈરાગ્ય ન હોવાથી ધૈર્ય જોને નથી, તથા “હું” અહ્મલોકના ભોગ ભોગવીશ” એમ જોને સંકલ્પ હો છે, તેને કેવળ ઉર્ધ્વગતિ આપનારૂં થાય છે, પણ જ્ઞાનની પેઠે આ લોકમાંજ કૃતાર્થ કરતું નથી. જે સત્ય સંકલ્પથી યજ્ઞ વૃદ્ધિ પામે છે, તે સંકલ્પ ધારણ કરવાથી, શ્રેષ્ઠ પુરૂષનો યજ્ઞ મને કરીને, મધ્યમનો અહ્મયજ્ઞ જપાદિરૂપ વાણીથી અને પ્રાકૃતનો ધૃત, પશુ તથા પુરોહત જોમાં મુખ્ય છે એવા કર્મથી થાય છે. સગુણ અહ્મની ઉપાસના કરનાર સત્ય સંકલ્પવાળા પુરૂષથી, સંકલ્પ રહિત નિર્ગુણ અહ્મનો ઉપાસક અધિક છે, કારણ અહ્મનિષ્ઠને સંકલ્પ રહિતપણુંજ શ્રેષ્ઠ કહ્યું છે. વળી બાળું પણ હું કહું તે સાંભળ-આ અહ્મશાસ્ત્ર ગુરૂએ શિષ્યોને ભણાવવું, કારણ અહ્મની પ્રાપ્તિ વાસ્તે ઘણુંજ ઉપયોગી છે. એ વિના બીજ શસ્ત્રો કેવળ વાણીના વિદારરૂપ છે, એમ વિદ્વાનો કહે છે. અહ્મ વિષે આ સર્વ રહ્યું છે, ને તેને જે જાણે, તે અહ્મરૂપ થાય છે. હે રાજન્, અવિદ્વાન્ પુરૂષ સારાં કર્મ, હોમ તથા યજ્ઞને કરીને પણ મોક્ષને અને અંતઃકાળે આનંદને પણ પામતો નથી. માટે વિદ્વાન્ યોગિ પુરૂષે એકાંત વિષે મૌન વ્રત ધારણ કરી પરમેશ્વરની ઉપાસના કરવી, મને કરીને પણ વ્યાપારાંતરનો ત્યાગ કરવો, અને સ્તુતિ તથા નિંદાથી હર્ષ તથા ક્રોધ પણ કરવો નહીં. હે વિદ્વાન્, હે ક્ષત્રિય, એ રીતે વેદ વિષે કહેલા કર્મે કરી આજનાર પુરૂષ અહીંજ અહ્મને જોઈ અહ્મને પામે છે; માટે વિનાશ જોતું જૂઠું છે એવાં કર્મથી અનંત જૂઠવાળી અહ્મ વિદ્યા શ્રેષ્ઠ છે, એમ જાણી જ્ઞાન વાસ્તેજ તારે યત્ન કરવો, એ હું તને કહું છું.

અત્રૈવતિષ્ઠન્કશત્રિય બ્રહ્મવિશતિપશ્યાતિ ।

વેદેષુચાનુપૂર્વ્યેણ એતદ્વિદ્વન્બ્રવીમિતે ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सनत्सुजातपर्वणि सनत्सुजातवाक्ये  
गुर्जरभाषायां पंचचत्वारिंशोऽध्यायः ॥४५॥

सनत्सुजातउवाच ॥ यत्तच्छ्रुक्रमहज्ज्योति दीप्यमानंमहद्यशः ।

तद्वेदेवाउपासते तस्मात्सूर्योविराजते ॥

यागिनस्तंप્રપન્થति भगवंतंसनातनं ॥१॥

સનત્સુમત કહે છે—જે બીજની પેઠે વિશ્વની ઉત્પત્તાદિકનું મૂલ કારણ, સર્વ એકાને પ્રવર્તાવનાર, આનંદરૂપ, વૃત્તિરૂપ ઉપાધિ શુન્ય, જ્ઞાન-સ્વરૂપ તથા પ્રકાશમાન છે, દેવતાઓ જેની ઉપાસના કરે છે અને સૂર્ય જે થકી તેજસ્વી થઈ તપે છે, તે સર્વ ઐશ્વર્ય સંપન્ન સનાતન પરમાત્માને યોગિ પુરૂષો સારી રીતે જૂવે છે. જે આનંદરૂપ પરમાત્માના પ્રતિબિંબને પામી અવ્યાકૃતમાયા જગજ્જનનમાદિ કાર્યમાં સમર્થ થાય છે, ને જેથી વૃ-દ્ધિને પણ પામે છે, તેજ આનંદરૂપ સ્વયંપ્રકાશ વસ્તુ સૂર્યાદિકના મધ્યમાં રહિ પ્રકાશે છે, ને તેમને પણ ભય આપે છે. એકરસ બ્રહ્મના મધ્યમાં રહેલા પંચ મહાભૂત થકી ઉત્પન્ન થયેલ શરીરોના હૃદયાકાશમાં જીવ તથા ઇશ્વર એક રહેલા છે, જે સુષુપ્તિમાં જીવ તથા પ્રલય વિષે ઇશ્વર એમ ક્રમે કરી તાંદ્રાવાન થાય છે; તે એક થકી જૂદો તાંદ્રા રહિત, સૂર્યનો પણ સૂ-ર્ય, સર્વનો અધિષ્ઠાન ભૂત તથા અપરિચિન્ન જ્ઞાનરૂપ પરમાત્મા તે એકને અને પૃથ્વી તથા આકાશને પણ ધારણ કરે છે. એ રીતે તે શુદ્ધ પર-માત્મા જીવ, ઇશ્વર, પૃથ્વી, આકાશ, દિશાઓ તથા સમગ્ર જગતને ધા-રણ કરે છે. દિશાઓ, નદિયો તથા મ્હોટા સમુદ્રો પણ તેથીજ ઉત્પન્ન થા-ય છે. વળી ભોગવ્યા વગર નથી ટળતાં કર્મ જેનાં એવા નાશાત્મક શરીર-રૂપિ રથના વશ કરેલા ઈંદ્રિયોરૂપી ઘોડા, તે રથમાં બેસનાર જીવને, ચ-ક્રની પેઠે પ્રાચીન કર્મથી રથને ચલાવીને, સર્વ વિકાર શૂન્ય અલૌકિક પર-માત્મા પ્રત્યે હૃદયાકાશમાં લઇ જાય છે; એટલે કે સ્વાધિન કરેલા ઈંદ્રિયો-રૂપ ઘોડા જીવને પરમાત્મારૂપ કરે છે. એ પરમાત્માના રૂપની લોકમાં કોઇને પણ ઉપમા આપી શકાય નહીં, તેમ એને ચક્ષુએ કરી કોઇ દેખે પણ નહીં, પણ જે પુરૂષો મનને નિગ્રહ કરી એને હૃદયમાં જાણે, તે મુક્તિને પામે છે. અધિષ્ઠાન બ્રહ્મ વિષે ભાસમાન, ચિત્તાદિક બાર સમુદાય જેમાં છે એવી, નિરંતર વેહેનાર તથા સૂર્યાદિક દેવતાઓએ રક્ષા કરેલી અવિ-દ્યારૂપિ નદિને જે જીવો પાન કરે છે, તે અવિદ્યાના ફળરૂપ પુત્ર પશ્વાદિની લિપ્સા વાસ્તે, તે ભયંકર નદી પ્રત્યે વારંવાર ફર્યા કરે છે. ચોતરફ ફર-વામાં જેનો સ્વભાવ છે, એવોજીવ ચંદ્ર લોકમાં જઈ ત્યાં કર્મનું ફળ ભોગવી, પાછો ઐહિક ભોગની વાસનાએ કરી આ લોક પ્રત્યે આવે છે, પણ વસ્તુતાથી તો તેજ અંતર્યામિરૂપે કરી સર્વ ભૂત વિષે રહે છે, તથા વૈદિક માર્ગનો પ્રવર્તક પણ તેજ છે. નથી પાંખો જેને એવા ચિદાત્મા, હરણ કરવામાં છે શીલ જે-મનું એવાં સ્ત્રી પુત્રાદિકરૂપિ પાંદડાવાળા અવિદ્યારૂપી વૃક્ષને પ્રાપ્ત થઈ, પ્રા-



પુરૂષી પાંખોવાળા થઇને, વાસના પ્રમાણે અનેક યોનિયોમાં ફરે છે. વ્યા-  
 પક ચૈતન્યના પ્રતિબિંબરૂપી જીવો જૂદા જૂદા થાય છે, ને પ્રાણાદિક પણ  
 તે થકાજ થાય છે. અને જ્યારે પ્રાણાદિકની ઉપાધિ દૂર થાય, ત્યારે  
 તે જીવેશ્વરના ભેદ નિમિત્ત ઉપાધના અભાવથી પૂર્ણ અહ્મજ અવશેષ રહે  
 છે, પરમાત્મા થકી પંચ મહાભૂત ઉત્પન્ન થાય છે, ને પાછાં તેમાંજ લય  
 થાય છે. તેમ અગ્નિ, અંદ્ર તથા પ્રાણ પણ તે થકી ઉત્પન્ન થઇ તેમાંજ  
 લય પામે છે. આ સર્વ પણ તેથીજ ઉત્પન્ન થયું છે, ને તેને હું વાણીથી  
 કહેવાને સમર્થ થતો નથી. યોગિ પુરૂષ યોગશાસ્ત્ર વિષે કહેલા ક્રમે કરી  
 અપાન વાયુને ઉંચો લાવી તેની પ્રાણ સાથે એકતા કરે છે, ને પ્રાણને  
 મનમાં તથા મનને બુદ્ધિમાં લીન કરી, તે બુદ્ધિને પરમાત્મા વિષે લય કરે  
 છે. પરમાત્મા થકી જૂદો પડેલો જીવ, વિશ્વ, તૈજસ તથા પ્રાસ, એ ત્રણ  
 પાદમાં લાગેલો રહે છે, પણ જે તુરીય નામના ચોથા પાદને સ્વીકાર કરે  
 તો, તેને મૃત્યુ પણ નથી, ને મોક્ષ પણ નથી. હૃદયકમળમાં ધ્યાન કર-  
 વાનું સ્થાન અંગુષ્ઠ માત્ર છે, જેમાં રહેવાથી અંગુષ્ઠ માત્ર કહેવાતો અ-  
 તર્થીમી પુરૂષ પાંચ પ્રાણ, મન, બુદ્ધિ તથા દશ ઇન્દ્રિયોરૂપ લિંગ શરીરના  
 સંબંધથી, આ લોક તથા પરલોક પ્રત્યે જાય છે. જે નિયમમાં રાખનાર,  
 સ્તુતિ કરવા લાયક, સમર્થ તથા પ્રકાશમાન છે, તોયપણ મૂઢ પુરૂષો જેને  
 જોતા નથી, તે સર્વ ઐશ્વર્ય સંપન્ન પરમાત્માને યોગિયો સારી રીતે જૂવે  
 છે. કેટલાક મનુષ્યો શમદમાદિ સાધન હીન હોય છે, તથા કેટલાક તે સા-  
 ધન સંપન્ન હોય છે, તથાપિ તેઓમાં અહ્મતો એક સરખું નિર્વિકારજ રહે  
 છે. ત્યારે જ્ઞાનિમાં શું વિશેષ ? એમ પૂછીશ તો જ્ઞાનિ પુરૂષો પરમ દ-  
 શાને પ્રાપ્ત થાય છે, પણ સાધન હીન અજ્ઞાનિયો થતા નથી. વિદ્વાન્ પુ-  
 રૂષો અહ્મવિદ્યાને પામિ આત્મ તથા અનાત્મ વસ્તુને જાણે છે, તેણે નહીં  
 હોમેલું અગ્નિહોત્ર પણ હોમ્યું એમજ જાણવું. માટે તારી વાણી “હું દાસ  
 છું” એમ લઘુતાને માં ધારણ કરો ! કારણ ધીર પુરૂષો પ્રજ્ઞાનરૂપ અહ્મને  
 પામે છે, ને યોગિ પુરૂષો પણ તે સનાતન પરમાત્માને સારી રીતે જૂવે છે.  
 મનવાણીથી અગોચર, જગજન્મમાદિ કર્તા, નિર્વિકાર તથા યોગદીજ  
 જાણવા લાયક પરમાત્મા જીવને પોતા વિષે સંહરણ કરે છે, તેને જે જાણે,  
 તે પરમ પુરૂષાર્થરૂપ મોક્ષને પામે. અનંત પાંખોવડે ઉડી દૂર જનાર  
 તથા મન સરખા વેગવાળાની ખેડે યોગિ પુરૂષ હૃદયમાં પરમાત્માનું ધ્યાન  
 કરવાથી દૂર રહેલા પદાર્થને પણ જૂવે છે. પરમાત્માનું રૂપ દક્ષિણોચર

યતું નથી, તથાપિ તેને કેવળ શુદ્ધ ચિત્તવાળા પુરૂષો જૂએ છે. હવે ચિત્ત શુદ્ધિ થઈ કેમ જણાય તો કહું છું. જ્યારે પુરૂષ પોતે સર્વ પ્રાણીનો હિતેચ્છુ તથા મનનો નિગ્રહ કરવામાં તત્પર થાય, તેમ પ્રિય વસ્તુનો નાશ થયેથી પણ મને ફરી તપાયમાન થાય નહીં, આરે તેણે જાણવું જે ચિત્ત શુદ્ધિ થઈ એમ જાણી વિક્ષેપ કારક ગૃહાદિકનો ત્યાગ કરવો ને સન્યાસિ થઈ અમૃતરૂપ થવું. પાપાંડરૂપ મનને માનનાર શક્તિના ઉપાસક પુરૂષો પોતાના ગુરૂની શીક્ષાએ કરી, વા પોતાની વર્તણૂકથીજ, સર્વો જેમ પારકા-એને ઉદ્ધેગ કરી બિલાદિકમાં જઈ પોતાના આત્માને છુપાવે છે, તેમ મધ, માંસ, તથા પરસ્ત્રી સેવનાદિકરૂપ પાપ કરી દંભથી પોતાને છુપાવેછે. તેમની પાસે રહેવાથી મૂઢ પુરૂષો મોહ પામે છે, કારણ યથાર્થ રસ્તે ચાલનારને પણ તેઓ નરકમાં પાડવા વાસ્તે ભ્રમાવે છે. માટે પૂર્વે કહેલા સન્યાસિયોએ પણ ભગવાનની પ્રાપ્તિ વાસ્તે સારી રીતે પરીક્ષા કરેલા સત્પુરૂષો સાથેજ સોખત કરવી. “હું ક્યારેય પણ દેહાદિકના સુખ, દુઃખ, જરા તથા મરણાદિ ધર્મવાળો નથી, તેમજ જન્મ મરણ તથા મોક્ષ પણ મારે નથી, કારણ એ સર્વ મારે વિષે કલ્પિત છે,” એમ જીવન્મુક્ત પુરૂષો જાણે છે. સાધુ વા અસાધુ કર્મ બ્રહ્મને પાપ કરતા નથી એવા બ્રહ્મને જાણનારા મોક્ષ પામે છે; તેઓને પારકાએ કહેલાં નિંદાનાં વચનો સંતાપ કરતાં નથી, તેમ “મેં અધ્યયન કર્યું નહીં તથા હોમ પણ કર્યો નહીં.” એ રીતે તેમના મનને ખેદ પણ થતો નથી. અને જે પ્રજાને ધિર પુરૂષો પામે, તે પ્રજા તેમને બ્રહ્મવિદ્યાથી તરત પ્રાપ્ત થાય છે. એ રીતે જે પુરૂષ ગુરૂ ઉપદેશથી સર્વ ભૂત વિષે આત્માને દેખે, તેને સ્ત્રિઆદિક તથા કર્માદિક વિષે બીજા પુરૂષો જોડાય, તેથી શું શોચ થાય ! અર્થાત્ ન થાય, પણ તે સ્ત્રિઆદિકમાં જોડાયલા પુરૂષોને તો થાય. જેમ ચોતરફ જળથી ભરેલા મ્હોટા જળાશયમાં તૃપ્તાધિ પીડાયલા પુરૂષને, જેટલા જળે ફરી સ્નાનપાનાદિકની સિદ્ધિ થાય, તેટલાએ ફરીનેજ તે કૃતાર્થ થાય છે, તેમ સમગ્ર વેદ વિષે પણ ધ્યાન કરનાર જ્ઞાની પુરૂષને પોતાની ઇષ્ટ સિદ્ધિ થાય તેટલુંજ અહણુ કરવું, કારણ વૃથા ગ્રંથનો ભાર વેહેવો યોગ્ય નથી. એટલેકે પુરૂષે વેદમાંથી પોતાને ઉપયોગી એવું સારમાત્ર ગુરૂના વાક્યથી અહણુ કરી યોગે કરી કૃતાર્થ થવું. અંગુષ્ઠમાત્ર, વ્યાપક, જન્મમાદિ શુન્ય, જગતને નિયમસર રાખવામાં હમેશ ઉચુક્ત, દિવસ રાત્રિ વિચરનાર તથા તંદ્રારહિત પરમાત્મા હૃદયમાં રહ્યા છે, તોયપણ દેખાતા નથી; તથાપિ

અધિકારી વિદ્વાન્ પુરૂષ તેને જાણી બ્રહ્મરૂપ થાય છે. બ્રહ્મભાવ જેને અ-  
પરોક્ષ થયો છે, તે સર્વાત્મરૂપ થઇ આવી રીતે કહે છે કે, “માતા, પિતા,  
પુત્ર તથા વૃદ્ધપિતામહ હું છું! સર્વનો આત્માપણ હું છું તથા જૂત જ-  
વિષ્ય વર્તમાનરૂપ પણ હું છું, મારા આત્માને વિષેજ તમે રહ્યા છો,  
તેમ મારા તમે નથી, ને તમારો હું નથી; મારું અધિષ્ઠાન આત્માજ છે,  
મારા જન્મનો હેતુ પણ આત્માજ છે. હું અજન્મ છું, ને કાર્યને વિષે  
પટમાં તંતુઓની પેઠે ઓતપ્રોત છું, સત્ય અધિષ્ઠાનવાળો તથા દિવસ રાત્રિ  
વિચરનાર તંદ્રા રહિત હું છું, માટે મનેજ સર્વ પ્રાણિનો અંતરાત્મા, સ-  
ર્વેશ્વર તથા સર્વ કર્તા જાણી વિદ્વાન્ બ્રહ્મ સંપન્ન થાય છે.” પરમાત્મા  
સૂક્ષ્મથી પણ સૂક્ષ્મ, દિવ્ય, જ્ઞાનરૂપિ મનવાળો, સર્વ પ્રાણિ વિષે અંત-  
ર્યામિરૂપે કરી રહેનાર સર્વ પ્રાણિઓનો પિતા, અને સર્વ શરીર વિષે હૃદય-  
કમળમાં રહેલો છે એમ બ્રાહ્મણો જાણે છે.

અગોરણીયાન્સુમનાઃ સર્વભૂતેષુજાતિભિઃ

પિતરંસર્વભૂતેષુ પુષ્કરેનિહિતંવિદુઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सनत्सुजातपर्वणि गुर्जरभाषायां  
षट्चत्वारिंशोऽध्यायः ॥४६॥

॥ समाप्तमिदं सनत्सुजातपर्व ॥

॥ અથયાનસંધિપર્વ ॥

वैशंपायनउवाच ॥एवंसनत्सुजातेन विदुरेणचधीमता ।

सार्धकथयतોराज्ञः सान्वयतीयायशर्वरी ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ રીતે બુદ્ધિમાન્ વિદુર તથા સનત્સુજાત સાથે  
રાજાને વાતો કરતાં તે રાત્રિ વ્યતીત થઇ ગઇ. હવે હસ્તિનાપુરમાં આ-  
વેલા સર્વ રાજાઓ, ભીષ્મ, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય, શલ્ય, કૃતવર્મા, જયદ્રથ, અ-  
શ્વત્થામા, વિકર્ણ, સોમદત્ત, બાદ્ધિક, મહાપ્રાન્ન વિદુર તથા મહારથિ યુધિષ્ઠ્ય,  
ઇત્યાદિ સર્વ ધૃતરાષ્ટ્રને આગળ કરી, અને દુઃશાસન, ચિત્રસેન, શકુનિ,  
દુર્મુખ, દુઃસહ, કર્ણ, ઉલૂક તથા વિવિંશતિ, ઇત્યાદિ દુર્યોધનને આગળ  
કરી, સંજયને જોવાની ઇચ્છાથી તથા ધર્માર્થયુક્ત પાંડવોનાં વચન સાંભ-  
ળવાની ઇચ્છા વાસ્તે, ચૂનાથી સ્વચ્છ કરેલી, સુવર્ણમય આંગણાંથી શા-

ખિત્તી, ચંદ્ર સરખી કાંતિવાળી તથા જેમાં સુંગધિ ચંદનનું જળ છાંટેલું છે, સુવાણું જડિત કાષ્ઠનાં આસનો મૂકેલાં છે અને રત્ન જડિત છેડાવાળા ગાલેચા ખીછાવેલા છે, એવી સુંદર વિસ્તીર્ણ સભા પ્રત્યે, જેમ ઇંદ્રની સભામાં દેવતાઓ આવે, તેમ આવ્યા. તે વખતે તે સભા, ગદા જેમના હાથમાં છે, એવા તે શરવીરોએ કરી, જેમ સિંહોદી પર્વતની ગુફા શોભે, તેમ શોભતી હતી. હવે હે ભારત, મ્હોટા ધનુષ તથા પરાક્રમવાળા અને સૂર્ય સરખા તેજસ્વી તે બધા વિચિત્ર પ્રકારના આસનો ઉપર બેઠા; તેટલામાં દ્વારપાળે આવીને કહ્યું કે, જે દૂત આપણે પાંડવો પ્રત્યે મોકલ્યો હતો, તે આ સિંધુ દેશના ઘોડા બેઠેલા રથમાં બેસી જલદી આવે છે! એમ કહે છે એટલામાં તો કુંડળ પેહેરેલો તે સંજય રથમાંથી ઉતરી, મહાત્મા રામનઓથી ભરેલી સભામાં જલદી આવ્યો, અને કહેવા લાગ્યો કે, -હે કૌરવો, હું પાંડવો પ્રત્યે જઈ આવ્યો એમ જાણો. તેમણે સર્વ કૌરવોને અવસ્થા પ્રમાણે સમાચાર કહ્યા છે, તેમાં વૃદ્ધોને પ્રણામ કહ્યા છે, ને યુવાન તથા વયસ્કને પણ સત્કાર પૂર્વક યથાયોગ્ય કહ્યા છે. હે રાજાઓ, જે રીતે ધૃતરાષ્ટ્રે મને પૂર્વે કહ્યું હતું, તે પ્રમાણે અહિંથી જઈ મેં પાંડવોને કહ્યું છે, એમ તમારે જાણવું.

यथाहंधृतराष्ट्रेण शिष्टःपूर्वमितोगतः ।

अब्रुवंपांडवान्गत्वा तन्निबोधतपर्थिवाः

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि संजयप्रत्यागमने  
गुर्जरभाषायां सप्तचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४७ ॥

धृतराष्ट्र उवाच ॥ पृच्छामित्वांसंजयराजमध्ये किमब्रवीद्वाक्यमदीनसत्त्वः ।

धनंजयस्तातयुधांप्रणेता दुरात्मनांजीवितामिच्छन्महात्मा ॥१॥

ધૃતરાષ્ટ્ર પૂછેછે—હે તાત, હે સંજય, રાજાઓના મધ્યમાં ધણાક બળવાળા, યુદ્ધ કરનારાઓને નિયમમાં રાખનાર, યુધિષ્ઠિરના અતુમત પ્રમાણે ચાલનાર તથા દુષ્ટ બુદ્ધિવાળાઓના જીવિતને પાણુ ઈચ્છનાર મહાત્મા અર્જુને શ્રીકૃષ્ણની સમક્ષ શું વચન કહ્યું ? તે હું પૂછુછું. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સંજયે કહ્યું કે, યુધિષ્ઠિરના મત પ્રમાણે ચાલનાર તથા યુદ્ધ કરવાની ઈચ્છા રાખનાર મહાત્મા અર્જુને, દુર્યોધનને સાંભળા-

વયા માટે કેશવ ભગવાન સાંભળતાં જે વચન કહ્યાં છે, તે હું કહું છું. તે બાહુબળને બાળુનાર, ધૈર્યવાન તથા યુદ્ધની ઇચ્છા રાખનાર અર્જુને શ્રીકૃષ્ણની સમક્ષ મને કહ્યું છે કે, સમગ્ર કૌરવોના મધ્યમાં તથા મંદ બુદ્ધિવાળો, કાળ જેને નજીક આવેલો છે, અતિ મૂઢ, મારી સાથે હમેશ યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છનાર, દુર્ભાષણ કરનાર તથા દુરાત્મા સૂત પુત્ર કર્ણ અને પાંડવો સાથે યુદ્ધ કરવા વાસ્તે બોલાવેલા તે બધા રાજાઓ પણ સાંભળે તે રીતે, માર કહેલું સમગ્ર વચન અમાલ્ય સહિત ધૃતરાષ્ટ્રરાજ પ્રત્યે કહેજે. એ પ્રમાણે અર્જુને સભામાં જે સમર્થ વાણી કહી, તેને, હાથમાં વજ્ર ધરનાર ઈંદ્રની વાણીને જેમ સમગ્ર દેવતાઓ શ્રવણ કરવાને ઇચ્છે, તેમ પાંડવ તથા સૃજ્યો સાંભળતા હતા. તે ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરનાર, રાતાં કમળ સરખાં નેત્રવાળા તથા યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતા અર્જુને આ રીતે કહ્યું છે કે, અજ્ઞમીઢ વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર રાજાનું રાજ્ય જો દુર્યોધન નહીં આપે તો, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ જે પૂર્વે પાપ કર્મ કર્યું છે, તેનું ફળ જે હજી ભોગવ્યું નથી, તે ભોગવશે. એટલે કે કૌરવોને ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ, સહદેવ, સાક્ષાત વાસુદેવ શ્રીકૃષ્ણ, સાલ્યકિ યાદવ, ધારણ કર્યું છે આયુધ જેને એવા પ્રબુદ્ધ તથા શિખંડી, ઇલાદિ સાથે તથા પારકા અપકારને મનમાં લાવવા માત્રથી જે પૃથ્વી તથા સ્વર્ગને ખાળી નાખે એવા ઈંદ્ર સરખા યુધિષ્ઠિર રાજા સાથે પણ યુદ્ધ થશે ! માટે તેમ થવું જો ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધન સારું માનતો હોય તો ભલે, કારણ તેથી પાંડવોને તો સમગ્ર રાજ્ય મળશે ! વાસ્તે કહેજે કે રાજ્યાર્ધ માં આપ, ને માનતો હોતો યુદ્ધજ કર. ધર્માચરણ કરનાર યુધિષ્ઠિર રાજા વનમાં જઈ દુઃખરૂપ નિવાસને પ્રાપ્ત થયા હતા ! માટે દુર્યોધન પણ પ્રાણ રહિત થઈ અત્યંત દુઃખ તથા અનર્થરૂપ અંત વખતની શય્યાને પ્રાપ્ત થાઓ ! વળી તેણે કહ્યું છે કે, અન્યાયથી વર્તનાર દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન જે લોકોને પાળે છે, તેમને લજ્જા, શાન, તપ, દમ, શૌર્ય તથા ધર્મના રક્ષણથી મળેલા ધને કરી યુક્ત પાંડવો વિષે પ્રીતિમાન કર. નમ્રતા, સરલતા, તપશ્ચર્યા તથા ઈંદ્રિયોનો નિગ્રહ, ઇલાદિ ગુણ સંપન્ન, ધર્મ રક્ષણ કરનાર તથા સત્યવાદી, એવા અમારા બળવાન રાજાને તેઓએ કેટલાક છળ કર્યાં તથા દુર્વચનો સંભળાવ્યાં, અને ઘણી વખત ક્લેશ પમાડ્યો, તોયપણ તે સહનજ કરે છે, હવે જ્યારે તે તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા મહોટા પાંડવ યુધિષ્ઠિર ક્રોધાવિષ્ટ થઈ, ઘણા વખતથી નિયમમાં રા-

ખેલો અસંત ભયંકર ક્રોધ કૌરવો વિષે ત્યાગ કરશે, ત્યારે દુર્યોધન “ મેં  
 યુદ્ધ ક્યાંથી કર્યું ! ” એ રીતે તપાયમાન થશે ! ઉજ્જ્વળમાં પ્રથમ  
 ધુમાડાવાળો અગ્નિ કંઈક જ્વલાયમાન થઈ, પછી સારી રીતે વૃદ્ધિ પા-  
 મીને જેમ મુકેલા ખડના સમાજને બાળી નાખે, તેમ ક્રોધથી પ્રદીપ્ત યુ-  
 ધિષ્ઠિર દુર્યોધનની સેનાને જેવા માલથીજ બાળી નાખશે ! જ્યારે હાથમાં  
 છે ગદા જેને, ભયંકર વેગવાળા, ક્રોધાક્રાંત, ક્રોધરૂપિ વિષને વમન કરતાં  
 રથમાં ખેડેલા, સેનાના અગ્રભાગમાં આવેલા, કવચ ધારણ કરનાર, પારકા  
 શરવીરોને હણનાર, સંગ્રામમાં આવેશથી પોતાના તથા પારકાની પણ  
 જેને ખપ્પર રહેતી નથી એવા, સેનાને હણનાર તથા કાળ સરખા ભીમ-  
 સેનને જોશે, ત્યારે અતિમાની દુર્યોધન અમારાં વચન યાદ કરી, “ મેં  
 યુદ્ધ ક્યાંથી કર્યું ! ” એમ સંતાપ પામશે ! વળી જ્યારે પર્વતના શિખર  
 સરખા, ભેદાયા છે કુંભસ્થળ જેના એવા તથા રૂધિરનું વમન કરતા હ-  
 સ્તિયોને ભીમસેનથી મરાયલા જોશે, ત્યારે તે “ મેં યુદ્ધ ક્યાંથી કર્યું ! ”  
 એ રીતે પશ્ચાત્તાપ કરશે ! જેમ મ્હોટો સિંહ બળદેવના ટોળામાં આવી  
 તેમને મારે, તેમ હાથમાં જેને ગદા છે એવો ભયંકર રૂપવાળો ભીમસેન  
 જ્યારે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રા પ્રત્યે આવી તેમને મારશે, ત્યારે દુર્યોધન સંતપ્ત  
 થશે ! તેમ મ્હોટું જેમાં ભય છે એવા સંગ્રામમાં, જ્યારે અસ્ત્રવિદ્યામાં  
 કુશળ, ભયરહિત, સમાગમ માત્રમાં શત્રુના સૈન્યને મર્દન કરનાર, એક-  
 વાર રથ ફેરવવા માલથી જેને બીજાની ઉપમા અપાય નહીં એવા તથા  
 અનેક રથિયો અને પાયદળોને ગદાથી નાશ પમાડનાર તે શરવીર ભીમ-  
 સેન, પાશલાંથી વેગે કરી હાથિયોને ગ્રહણ કરતાં, જેમ ફરશીએ કરી  
 વનને કાપે, તેમ દુર્યોધનના સૈન્યને કાપશે, ત્યારે દુર્યોધન યુદ્ધથી તપા-  
 યમાન થશે ! વળી જ્યારે અગ્નિએ બાળેલા તાણુમય ધરવાળા ગામની  
 પેઠે તથા વિજળીએ બાળેલા પાકેલ ધાન્યની પેઠે હણાયા છે શરવીરો જે-  
 માં, ભયથી પીડાયલા, સંગ્રામમાંથી વિમુખ થયેલા તથા નથી રહ્યા મોટા  
 યોદ્ધાઓ જેમાં, એવાં નસાડી મૂકેલાં પોતાનાં મોટાં સૈન્યને ભીમસેનના  
 શસ્ત્રની જાળાથી બળેલું જોશે, ત્યારે “ મેં યુદ્ધ ક્યાંથી કર્યું ! ” એમ  
 દુર્યોધન પશ્ચાત્તાપ કરશે ! વિચિત્ર પ્રકારનું યુદ્ધ કરનાર તથા રથિયોમાં અ-  
 ગ્રણી નકુળ જ્યારે યુદ્ધ કરવાની ચાતુરીથી શત્રુનાં મસ્તકોના ઢગલા કરી  
 યોદ્ધાઓનો ચૂરો કરશે, તથા સુખ ભોગવવા લાયક તે ઘણા વખત પર્યંત  
 વનમાં દુઃખરૂપ શય્યામાં સૂતો હતો, તે સંભારી જ્યારે ક્રોધેલા સર્પની

પેઠે ક્રોધરૂપિ વિપનું વમન કરશે. ત્યારે દુર્યોધન પશ્ચાત્તાપ પામશે ! વળી હે સંન્ય જીવિતની આશા જેણે મૂકી દીધી છે, એવા યુદ્ધ કરવા બોલાવેલા રાજાઓને, યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞાથી શ્વેત રથોમાં બેસી સૈન્ય સામા દોડતા જ્યારે દુર્યોધન જોશે, ત્યારે સંતાપ કરશે ! બાળક ઉમર છતેપણુ નથી જાણતું બાળકપણું જોને, અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલા તથા બ્રાણુ ત્યાગ કરી કૌરવો પ્રત્યે દોડતા શૂરવીર દ્રોપદીના પાંચ પુત્રોને જ્યારે દુર્યોધન જોશે, ત્યારે યુદ્ધ કરવાથી સંતાપ પામશે ! જ્યારે અનુકૂળ છે ગતિ જેની, શબ્દ રહિત છે પછડાં જેનાં તથા સુવર્ણ રેખાની જેને ઉપમા અપાય એવા, શીખવેલા ઘોડા જોડેલા રથમાં બેસી, લજ્જાવાન, નિપુણ, સત્યવાદી મહાબળવાન તથા સર્વ ધર્મ સંયુક્ત સહદેવ, નાના પ્રકારનાં મંડળોથી સર્વ દિશાઓમાં ફરતો શકુનિ પાસે જઈ શત્રુઓને મારશે, ત્યારે દુર્યોધન યુદ્ધથી તપાયમાન થશે ! વળી જ્યારે મ્હોટા બાણવાળા શૂરવીર અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલા, રથ યુદ્ધમાં ચતુર તથા ભયંકર વિપવાળા સર્પો સરખા, દ્રુપદના પુત્રોને આવતા જોશે ત્યારે દુર્યોધન “મેં યુદ્ધ ક્યાંથી કર્યું !” એમ પ્રશ્નાત્તાપ કરશે. જ્યારે પારકા શૂરવીરને હણનાર શ્રીકૃષ્ણ સરખો અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલો તથા મેઘની પેઠે શત્રુ પ્રત્યે બાણનો વર્ષાદ કરનાર અભિમન્યુ પરાભવ કરશે, ત્યારે તથા બાળક છતે યુવાન સરખું છે પરાક્રમ જેનું, ને શત્રુના સૈન્ય પ્રત્યે કાળની પેઠે સામા આવનાર તે ઇંદ્ર સરખા અભિમન્યુને દુર્યોધન જોશે, ત્યારે યુદ્ધ કરવાનો સંતાપ કરશે ! વળી જ્યારે સિંહ સરખા પરાક્રમવાળા, યુદ્ધ કરવામાં ચતુર, જલદીથી બાણ ફેંકનાર તથા યુવાવસ્થાવાળા પ્રભદ્રકો સૈન્ય સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને ફેંકવા માંડશે, ત્યારે દુર્યોધન સંતાપ કરશે ! તેમ જૂદી જૂદી ભૂમીમાં ઉભેલા, વૃદ્ધ તથા મહારથિ એવા દ્રુપદ અને વિરાટ રાજા જ્યારે સૈન્ય સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને જોશે, ત્યારે દુર્યોધન તપાયમાન થશે ! જ્યારે અસ્ત્રવિદ્યામાં કુશળ તથા રથમાં જોડેલા દ્રુપદ રાજા કોપાવિષ્ટ થઈ, યુવા પુરુષોનાં મસ્તકો, ધનુષમાંથી નિકળેલા બાણે કરી કાપશે, તેમ પારકા શૂરવીરને હણનાર વિરાટ રાજાપણુ જ્યારે સુંદર રૂપવાળા મત્સ્યદેશના યોદ્ધાઓ સહિત શત્રુની સેનાને મર્દન કરતાં અંદર પ્રવેશ કરશે, ત્યારે દુર્યોધન “મેં યુદ્ધ ક્યાંથી કર્યું !” એ રીતે તપાયમાન થશે. વળી જ્યારે પાંડવ વાસ્તે રથમાં બેસી કવચ ધારણ કરી, સેનાના અગ્રભાગમાં ઉભેલા મત્સ્ય દેશનું રાજ્ય કરનાર ઉત્તમ રૂપવાળા વિરાટના મોટા પુત્રને દુર્યોધન

દેખશે, ત્યારે તપાયમાન થશે! જ્યારે કૌરવોમાં અલંત શરવીર તથા અ-  
તિશય શ્રેષ્ઠ શંતનુના પુત્ર ભીષ્મને સંગ્રામમાં શિખંડી હણશે, ત્યારે અ-  
મારા શત્રુઓ કોઈ જીવશેજ નહીં! એ હું સત્ય માનુ છું. અને જ્યારે  
રથિયોને ખોળતો શિખંડી દિવ્ય ઘોડાવાળા રથે કરી રથના ઓધને ભા-  
ગતો ભીષ્મની તરફ જશે, ત્યારે દુર્યોધન સંતાપ પામશે! જે બુદ્ધિમાન  
દ્રોણાચાર્ય પાસે ગુહ્ય અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલા છે, તે ધૃષ્ટદ્યુમ્નને જ્યારે સૈન્ય  
વિષે સૂચના મધ્યમાં અગ્રણી થઈને ઉભેલો ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર જોશે, ત્યારે  
તપાયમાન થશે! વળી જ્યારે સંગ્રામમાં અપ્રમેય બળવાળો શત્રુને સહન  
કરનાર, લજ્જવાન, બુદ્ધિમાન, બળવાન, લક્ષ્મીવાન, સોમકોમાં શ્રેષ્ઠ  
તથા સેનાનો પતિ તે, બાણથી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને ભેદતો દ્રોણાચાર્ય પાસે  
જશે, ત્યારે દુર્યોધન તપાયમાન થશે. યાદવોમાં સિંહરૂપ, લોક વિષે યુદ્ધમાં  
બીજાની જેને ઉપમા અપાય નહીં એવા, શિનિ રાજના પૌત્ર, મહાબ-  
ળવાન, ભય રહિત અસ્ત્ર શીખેલા, મ્હોટી છાતી તથા હાથવાળા, યુદ્ધમાં  
મંથન કરનાર, પરમાસ્ત્ર જાણનાર, મ્હોટા આયુધવાળા, દઢ ધનુષવાળા,  
આશ્ચર્યરૂપ કર્મ કરનાર, સારી રીતે શીખેલા અને જન્મનો અગ્રણી થાય  
તેમને પણ બીજા શત્રુઓ ક્યારેય સહન કરી શકે નહીં, એવા મહાત્મા  
સાત્યકિને અમે યુદ્ધમાં સહાયતા કરવા સારૂ વચ્ચા છીએ! વળી જ્યારે  
શિનિકુળનો અધિપતિ તે, મારી આજ્ઞાથી બાણોનો વર્ષાદ કરતો શત્રુ સૈન્યના  
મુખ્ય યોદ્ધાઓને ઢાંકી દેશે ત્યારે દુર્યોધન તપાયમાન થશે ! અને જ્યારે  
ધૈર્ય રાખી યુદ્ધ કરશે, ત્યારે સિંહના ગંધને પામી જેમ બળદો ચોત-  
રફ ભ્રમણ કરે, તેમ એને પામી શત્રુઓ ચોતરફ ભ્રમણ કરશે ! જે  
પરાક્રમ કરી જલદીથી બાણ ફેંકતો પર્વતોને ભેદે તથા સર્વ લોકનો પણ  
સંહાર કરે, તે આકાશમાં રહેલા સૂર્યની પેઠે શોભે, તે સાત્યકિ શ્રીકૃષ્ણમાં  
જોડેલા ગુણ છે, તે સર્વ ગુણે કરી યુક્ત છે. તેથી ઘોળા ઘોડા જોડેલા  
સુવર્ણમય સાત્યકિના રથને યુદ્ધમાં જ્યારે મંદ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન જોશે,  
ત્યારે તપાયમાન થશે. તેમ સુવર્ણ તથા મણિના જેવો જેનો પ્રકાશ  
છે, સ્વેત ઘોડા જોડેલા, હનુમાન છે ધ્વજને વિષે જેને તથા કેશવ ભગવાન  
જેમાં વિરાજમાન છે, એવા મારા ઉચ્ચ રથને જોઈને પણ, નથી કશ્યાં પુ-  
ણ્ય જણે એવો મંદ બુદ્ધિ દુર્યોધન તપાયમાન થશે ! જ્યારે મહાસંગ્રામમાં  
મેં જોએલા ગાંડીવની પ્રત્યંબાના તથા હાથમાં પેહેરેલા ચર્મના ખોળા ધ-  
સાવાથી થયેલા, વજ્રપાત સરખા મ્હોટા ઉચ્ચ શબ્દને સાંભળશે, તથા



રાણના અગ્રભાગમાં ખાણના વર્ષાદે કરી અંધકાર થવાથી ગાયોના સમુદાયની પેઠે પોતાનાં સૈન્યને ભાગતાં જોશે, ત્યારે ખરાબ છે સહાયતા જેને એવો દુર્બુદ્ધિવાળો મૂઠ ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર યુદ્ધ વિષે તપાયમાન થશે. વળી જ્યારે મેઘમાંથી નીકળેલા અત્યંત ભયંકર વિજળીના તણખા સરખા, અત્યંત ભયંકર રૂપવાળા, હજારોને મારનાર, સંગ્રામ વિષે શત્રુઓનાં અસ્થિ તથા મર્મસ્થાન ભેદનાર, સુંદર છે પાછળના ભાગ જેના, ગાંડીવમાંથી નીકળેલા, તીક્ષ્ણ છે અગ્ર ભાગ જેના તથા ઘોડા, હાથી અને કવચ પેહેરનારાઓને નાશ કરનાર ખાણના સમુદાયોને સામે આવતાં જોશે, તથા મારા ખાણોથી વિંધાઈ પાછા હોવા અને આડા વિંધાઈ ભાગી પડેલા પોતાના સૈનિકોના ખાણોને જોશે, ત્યારે મંદ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન “મેં યુદ્ધ ક્યાંથી કરચું ! ” એમ સંતપ્ત થશે. જ્યારે વૃક્ષોના અગ્રભાગમાંથી પક્ષિયો જેમ ફળોને પાડે, તેમ મારા હાથમાંથી નીકળેલાં મ્હોટાં ખાણો યુવા પુરૂષોનાં મસ્તકોના ઢગલો કરશે, તથા રથમાંથી અથવા હાથી વા ઘોડા ઉપરથી ખાણોએ હણી મેં નીચે પાડેલા મ્હોટા યોદ્ધાઓને ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર જોશે, ત્યારે તપાયમાન થશે. જ્યારે શત્રુના અસ્ત્ર માર્ગને પ્રાપ્ત થયા વગરજ નાશ પામતા, અને ભયથી યુદ્ધમાં કર્મ ન કરતા ભાઈઓને દુર્યોધન ચોતરફ જોશે, અને મોટું ફાડેલા કાળની પેઠે અવિચ્છિન્ન છે ખાણની ધારા જેની એવો હું પ્રજ્વલિત ખાણોના વર્ષાદથી પાયદળ તથા રથિયોના સમુદાયને દૂર કરીશ, ત્યારે તે અત્યંત તપાયમાન થશે. જ્યારે દુર્યોધન, સર્વ દિશાઓમાં દોડતા રથવડે રજથી વ્યાકુળ થઈ રથાદિકમાંથી પડી, ગાંડીવથી નાશ પામેલું તથા અત્યંત મૂઠ થઈ ગયેલું પોતાનું સૈન્ય જોશે, ત્યારે તે મંદ બુદ્ધિવાળો પશ્ચાત્તાપ કરશે ! વળી જ્યારે ભયથી પલાયમાન થતું, કપાઈ ગયાં છે શરીર જેનાં, સંજ્ઞા રહિત, હણાય છે અશ્વ, મુખ્ય શરવીર રાજાઓ તથા હરિતયો જેમાં, તૃષાથી પીડાયેલું, યાકી ગયેલું, યાકેલાં છે વાહન જેનાં, ભયથી પીડાયેલું, દુઃખિત શબ્દ જેમાં સંભળાય છે, શત્રુઓથી હણાયેલું, વિખરાઈ ગયા છે કેશ, અસ્થિ તથા કપાળના સમુદાય જેમાં, ઘણીક હિંસાયુક્ત તથા સ્વર્ગ વા રાજ્ય વાસ્તેજ છે નિશ્ચય જેનો, એવું પોતાનું સર્વ સૈન્ય દેખશે, ત્યારે મંદ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન સંતાપ કરશે ! વળી જ્યારે રથમાં મને, વાસુદેવ ભગવાનને, ગાંડિવ ધનુષને, પાન્યજન્ય નામના દિવ્ય શંખને, દેવદત્ત નામના શંખને, ઘોડાઓને તથા અક્ષય ભાથાઓને જોશે, તથા એકલા મળેલા ચોરરૂપ

ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રાને નાશ કરવા અને તે પછી ધર્મ પ્રધાન કાળને પ્રવર્તાવવા ઇચ્છતો હું અગ્નિની પેઠે કૌરવાને બાળી નાખીશ, ત્યારે પુત્ર સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર તપાયમાન થશે ! જ્યારે ક્રોધને વશ તથા અલ્પબુદ્ધિવાળો દુર્યોધન એ-શ્વર્યથી બ્રહ્મ થશે તથા ભાઈઓ, સૈન્ય અને આકરો સહિત પોતે પણ હણાશે, ત્યારે ગર્વ રહિત થઈ પશ્ચાત્તાપ કરશે ! તે બધું કામ અવશ્ય બનવાનું પણ છે, કારણ ક્રોધ વખતે સવારના પોહોરમાં હું સંધ્યા વંદન તથા આચમન કરી બેઠો હતો, તેટલામાં ક્રોધ બ્રાહ્મણે આવીને મને મનોહર વચન કહ્યું કે, “ હે પાર્થ, હે સવ્યસાચિન, ક્રોધથી ન બને એવું કર્મ તારે કરવું છે, એટલે શત્રુઓ સાથે યુદ્ધ કરવું પડશે, વાસ્તે તું કહે તે તને સહાય આપું; કેહેતો યુદ્ધમાં વજ્ર જેના હાથમાં છે એવા ઈંદ્ર અને કેહેતો શૈવ્ય સુગ્રીવાદિક ઘોડાઓ જેના રથને જેટેલા છે એવા વાસુદેવ ભગવાન તારી રક્ષા કરે ! ” એવાં તેનાં વચન સાંભળી, હું તે વખતેજ વાસુદેવ ભગવાનને યુદ્ધમાં સહાય માટે વર્યો હતો. તેજ શ્રીકૃષ્ણ, ચોરૂપ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રને મારવા વાસ્તે મને પ્રાપ્ત થયા, માટે હું તો દેવતાઓએજ સહાયતા કરી છે એમ માનું છું ! શ્રીકૃષ્ણ ભગવાન યુદ્ધ કર્યા વગર પણ મને કરી જે પુરૂષના જ્યને ઇચ્છે, તેનો જય કરે, તેમજ ઈંદ્ર સહિત દેવતાઓ શત્રુ હોય, તો તેમને પણ અતિક્રમણ કરે ! ત્યારે મનુષ્યને જીતવામાં શું ચિંતા ! જે પુરૂષ યુદ્ધે કરી અત્યંત શૂરવીર તથા તેજસ્વિ વાસુદેવ શ્રીકૃષ્ણને જીતવાને ઇચ્છે, તે બે હાથે કરી, નથી પ્રમાણ જેતું એવા મહા સમુદ્રને ઉલંઘન કરી જવા ઇચ્છે છે ! જેમ ક્રોધ હાથના તળાંથી અત્યંત મ્હોટા કૈલાસ પર્વતને ભેદવા ઇચ્છે, તો તેનોજ હાથ નખ સહિત ત્રુટી પડે, પણ પર્વતને કંઈપણ કરી શકે નહીં. તેમ તે વાસુદેવ ભગવાનને જે જીતવાને ઇચ્છે, તે પોતેજ નાશ પામે, પણ તેને કાંઈ કરી શકે નહીં. વળી યુદ્ધે કરી વાસુદેવ ભગવાનને જીતવા ઇચ્છવું, તે વૃદ્ધિ પામેલા અગ્નિને બે હાથે કરીને શમાવા, ચંદ્ર તથા સૂર્યને ઉભા રાખવા અને હઠાત્કારથી દેવતાઓનું અમૃત હરણ કરવા સરખું છે. જે શ્રીકૃષ્ણ સં-ગ્રામમાં ભોગશાલિ રાજાઓને તિરસ્કાર કરી, હઠાત્કારથી યશસ્વિનિ રૂકમણી નામની સ્ત્રીને પરણ્યા, જેને વિષે મહાત્મા પ્રદ્યુમ્ન નામે પુત્ર ઉત્પન્ન થયો, તેજ શ્રીકૃષ્ણે કંધાર દેશના રાજાઓને વેગથી મથન કરી, નગ્નજિત રાજાના સમગ્ર પુત્રાને જીતી, તેઓએ બાંધેલા, સુદર્શન રાજાને હઠાત્કારથી છોડાવ્યો, તેજ ભગવાને વક્ષસ્થળમાં મારીને પાંડવ રાજાને હણ્યો, સં-

આમ વિષે કલિંગ રાજાઓને મર્દન કર્યા, અને તેણે ખાજેલી કાશીપુરી ધ-  
ણા વર્ષ પર્વત રાજા વગરની હોવાથી ઉજ્જડ રહી ! વળી જેમ જાંબાસુર  
પર્વતને ફેંકી તેના પડવાથી પોતે નાશ પામ્યો, તેમ બીજા જેને છત્તી  
શકે નહીં, એવો એકલવ્ય નામે ભીક્ષનો રાજા, શ્રીકૃષ્ણ પાસે તેમને મા-  
રવા માટે આવ્યો, પણ ઉલ્ટો પોતે પ્રાણ રહિત થઈ સૂતો ! તેજ શ્રીકૃષ્ણ  
ભગવાન બળદેવે સહિત, વૃષ્ણિ તથા અંધકના મધ્યમાં સભા વિષે ખેડેલા  
અત્યંત દુષ્ટબુદ્ધિવાળા ઉગ્રસેનના પુત્ર કંસને પાડી, ઉગ્રસેનને રાજ્ય આપ્યું.  
તેમણેજ સૌભ નામના વિમાનમાં બેસી, આકાશમાં રહેલા માયાવિ શાલ્વ-  
રાજાને યુદ્ધ કરાવ્યું ! અને તેણે નાખેલા સાંગના આયુધને, દગની પેઠે  
બે હાથે કરી ઘૂંટણ કર્યું ! જેને બીજા સાધારણ કોણ મનુષ્ય ઘૂંટણ કરી  
શકે ! વળી કોઈથી સહન થાય નહીં એવું, ભયંકર તથા દુઃખથી પણ  
જેમાં જવાય નહીં, એવું અમુરોનું પ્રાગજ્યોતિષ નામે શહેર હતું, જેમાં  
મહા બળવાન ભૂમીના પુત્ર નરકાસુર રહેતો હતો, તે દેવતાઓની માતા  
અદિતિનાં સુંદર મણિમય કુંડળ હરાણુ કરી ગયો, જે વારતે ઇંદ્ર સહિત  
દેવતાઓ તેની પાસે આવ્યા, પણ મરણથી બીન્યા તેથી યુદ્ધમાં તેને છ-  
તવા સમર્થ થયા નહીં. ત્યારે મનમાં દુઃખ પામી તેઓએ કેશવ ભગવાનનું  
પરાક્રમ, બળ તથા ક્રોધથી પાશું વળે નહીં એવું અસ્ત્ર જાણી, અને યો-  
રેને મારવા વિષે તેમની સ્વાભાવિક પ્રિતિ છે એમ વિચારી, તે ચોરરૂપ  
નરકાસુરને મારવા વારતે તેમની પ્રાર્થના કરી કે, હે મહારાજ, નરકાસુરને  
મારી અદિતિનાં કુંડળ લઈ આવો. તે સાંભળી એવાં કામ કરવામાં સા-  
મર્થ્યવાન વામુદેવ ભગવાને તેઓની પ્રાર્થના અંગિકાર કરી, અને છ હજાર  
રાક્ષસોને મારી, જલદીથી લોહમય પાશકાઓને કાપી, મુર દૈત્યને હણી,  
ઓઢ નામના રાક્ષસને મારીને, તે નરકાસુરના શહેરમાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યાં  
તે મહાબળવાન નરકાસુર સાથે શ્રીકૃષ્ણને મોટું યુદ્ધ થયું, જેમાં વાયુએ  
મંથન કરેલો કણેરનો વૃક્ષ જેમ સૂવે, તેમ શ્રીકૃષ્ણે નાશ પમાડેલો તે પ્રા-  
ણ રહિત થઈ સૂતો. એ રીતે જેના પ્રભાવની બીજાને ઉપમા અપાય ન-  
હીં, એવા લક્ષ્મી તથા યશથી પરિપૂર્ણ વિદ્વાન્ શ્રીકૃષ્ણ, મુરદૈત્ય તથા ભૂ-  
મીના પુત્ર નરકાસુરને મારી અદિતિનાં કુંડળ લઈ પાછા આવ્યા. તેથી પ્ર-  
સન્ન થઈ દેવતાઓએ તેમને વરદાન આપ્યું કે, તમને યુદ્ધ કરવા વખતે  
મેહેનત પડશે નહીં, આકાશ તથા જળ વિષે પણ તમારી ગતિ થશે, તથા  
શસ્ત્રો તમારા શરીરને સ્પર્શ કરશે નહીં. એ રીતે એ વરદાન કથન માત્ર-

જ નાણવું, કારણ શ્રીકૃષ્ણતો હમેશ પૂર્ણ કામજ છે, ને તેમના અપ્રમેય-  
સ્વરૂપ વિષે ગુણરૂપિ સંપત્ત પણ હમેશ રહિ છે. કોઈથી સહન થાય નહીં  
એવા તથા અનંત પરાક્રમવાળા વ્યાપક શ્રીકૃષ્ણને દુષ્ટ દુર્યોધન જીતવાની  
ધ્વજા રાખે છે, અને હમેશ બાંધવાનો પણ યત્ન કરે છે, તોપણ અમારે  
લીધેજ શ્રીકૃષ્ણ સહન કરે છે. વળી દુર્યોધન, મને તથા શ્રીકૃષ્ણને પરસ્પર  
હઠાટકારથી “કલહ કરાવીશ,” અને શ્રીકૃષ્ણને પાંડવો વિષે “આ મારા છે”  
એ રીતે જે મમત્વ છે, તે પણ “હું ટાળવા સમર્થ છું,” એમ માને છે, પણ  
તેતો કુરુક્ષેત્રમાં જઈ યુદ્ધને પામ્યા પછી નાણશે. હું શાંતનુના પુત્ર બીષ્મ,  
પુત્ર સહિત દ્રોણાચાર્ય તથા જે સરખો બીજો કોઈ યોદ્ધા નથી, એવા કૃ-  
પાચાર્યને નમસ્કાર કરી રાજ્ય વાગતે યુદ્ધ કરીશ. જે પાપ બુદ્ધિવાળો  
દુર્યોધન પાંડવો પ્રત્યે યુદ્ધ કરવું ઇચ્છે છે, તેને તો ઘટું મરણ પ્રાપ્ત થ-  
યું! એમ હું માનું છું. મિથ્યા જેમાં પણ છે એવા ઘૂત વિષે દૂર બુદ્ધિવાળા  
કૌરવોએ, રાજપુત્ર પાંડવોને જીતી બાર વર્ષ વનમાં મોકલ્યા, ત્યારે તે-  
ઓએ તે કુટુંબ અરણ્ય વાસ તથા એક વર્ષ અજ્ઞાત વાસ પણ કીધો!  
તે જીવતા પાંડવોને તિરસ્કાર કરી, સ્થાનક ઉપર બેઠેલા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો  
સુખથી કેમ જીવશે! યુદ્ધવિષે અમોને, ઈંદ્ર જેમાં મુખ્ય છે એવા દેવતા-  
ઓની સહાયતાથી પણ જે તે કૌરવો જીતે, તો એમ નાણવું કે, ધર્મથી  
અધર્મ કરવો સારો છે, ને સાઈ કર્મ કરવું નિષ્ફળ છે એમ સમજવું. પ-  
રાક્રમથીજ જે જય થતો હશે અથવા અમને દુર્યોધન તુચ્છ નાણતો હશે,  
તો તો હું પરિવાર સહિત તેને વાસુદેવની સહાયતાથી મારવાની આશા  
રાખું છું. અને જે ઉત્તમ વા અધમ કર્મ ફળ દેનારાં હશે, તોયપણ તે-  
નોજ પરાજય થશે. કારણ યુધિષ્ઠિર વિષેતો ઉત્તમ કર્મ અને તેને વિષે પાપ  
કર્મ રહ્યાં છે. હે કૌરવો, હવે તો હું પ્રત્યક્ષ કહું છું કે, જે દુર્યોધન યુદ્ધ  
કરશે, તો ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો નાશજ પામશે! કદિ કૌરવો જીવતા રહેશે તો  
યુદ્ધ વગર રહેશે, પણ યુદ્ધ થયું તો તો કોઈપણ અવશેષ રહેશે નહીં! હું  
કર્ણ સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને હણી કૌરવોના સમગ્ર રાજ્યને જીતીશ, માટે  
તમારે જે કરવું હોય તે કરી લ્યો, ને ઈષ્ટ જિયો તથા પોતાના જે ભોગ  
હોય તેને પણ ભોગવી લ્યો! કારણ કુલીન, શીલવાન, ધણા શાસ્ત્ર ભ-  
ણેલા, વૃદ્ધ બ્રાહ્મણ તથા કયી રાશીનું કયું નક્ષત્ર છે ઇત્યાદિ કાળનો નિ-  
શ્ચય નાણનારા, સાઈ નરતું દૈવાધીન ભવિષ્ય કેહેનારા, પ્રશ્ન જોનારા, મુ-  
દ્ધર્ત જોનારા, તથા સારાં નરતાં ફળ કેહેવા વાસ્તે કયું નક્ષત્ર કયા ગ્રહે  
કરી વિદ્ધ છે એમ વિચારનારા પણ, કૌરવો તથા સૃજ્યોનો ક્ષય અને

પાંડવોનો જય થશે, એમ નિવેદન કરે છે. પોતાનો અર્થ જાણે સિદ્ધજ થયો હોય નહીં તેની પેડે વરતતા યુધિષ્ઠિર રાજા પણ અમારો જયજ છે એમ માને છે. તેમ દિવ્ય દૃષ્ટિથી ભૂત ભવિષ્યને જોનાર તથા યાદવમાં સિંહરૂપ જનાર્દન શ્રીકૃષ્ણ પણ અમારો જયજ કહે છે. તેમ હું પોતે પણ યોગદૃષ્ટિથી સાવધાન થઈ જોઈ છું તો અમારો જયજ ભાવિ દે- ખુંછું. તે મારી પૂર્વે અભ્યાસ કરેલી યોગદૃષ્ટિ હજી કાયમ છે; માટે જો યુદ્ધ કરશે તો ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો છેજ નહીં એમ જાણવું. તેમ મારું ગાંડીવ ધનુષ ઉપાડ્યા વગર તાણાય છે, ધનુષની પ્રત્યંચા ખેંચ્યા વગર કંપે છે, ને મારાં બાણો પણ ભાથાના મુખમાંથી બહાર નીકળી વારંવાર જવાને તૈયાર થાય છે. વળી જેમ સર્પ પોતાની જીભ ત્વચાને ત્યાગ કરી બહાર નીકળે, તેમ પ્રસન્ન એવો મારો ખર્જ પણ જાણે મ્યાનમાંથી બહાર ની- કળેછે! તેમ જાણે ધ્વજનમાંથી “અર્જુન તારો રથ ક્યારે જોડાશે” એમ ભ- ચંકર વાણી થાય છે! શિયાળિયાં રાતમાં શખ્દો કરેછે, આકાશમાંથી રાક્ષ- સો પડે છે, ને મૃગ, કાગડા, ગૃધ્ર, બગલા તથા નાહાર, ઇલાદિક પણ કોલાહલ કરે છે! અને પીળી પાંખવાળા હંસો, શ્વેત ઘોડા જોડેલા રથને જોઈ પ- છવાડે ઉડે છે! માટે હું એમ જાણું છું કે, યુદ્ધ કરનાર સર્વ રાજાઓને બાણના વર્ષાદથી હું એકલો પરસોડમાં મોકલીશ. નાનાપ્રકારના અસ્ત્ર મા- ગોને ગ્રહણ કરતો હું, ઉજ્જુકાળમાં વધેલો અગ્નિ વનને બાળે, તેમ મહા પાશુપતાસ્ત્ર, અક્ષાસ્ત્ર તથા ઈંદ્રે જે મને બીજાં અસ્ત્ર આપેલાં છે, તે સર્વ ગ્રહણ કરી સજ્જ થઈને શત્રુને મારવા વારતે બાણો મૂકીશ, ત્યારે પ્રજાને બાળી નાંખીશ! તેમાં જ્યારે કાંઈપણ અવશેષ રહેશે નહીં, ત્યારે હું શાંતિને પામીશ, એ મારા મનનો સ્થિર અભિપ્રાય જાણવો. હે કૌરવો, વળી અર્જુને કહ્યું છે કે જે પાંડવો એકઠા મળેલા ઈંદ્રાદિક દેવને પ્રાપ્ત થ- ઈને પણ જયનેજ પામે તેમની સાથે દુર્યોધન હઠાત્કારથી કલહને ઇચ્છેછે, માટે એનો મોહતો જૂવો! છેવટ શાંતિનુના પુત્ર વૃદ્ધ બીજમ, કૃપાચાર્ય, પુત્ર સહિત દ્રોણાચાર્ય તથા બુદ્ધિમાન વિદુર, એ સર્વ જે રીતે કહે તેમ કરો, ને સર્વ કૌરવો આયુષ્માન થાઓ!

वृद्धोभीष्मःशान्तनवःकृपश्च द्रोणःसपुत्रोविदुरश्चभीमान् ।

एतेसर्वेयद्वदन्तेतदस्तु आयुष्मन्ःकुरवःसंतुसर्वे ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि अर्जुनवाक्यनिवेदने गुर्जरमाषायां अष्टचत्वारिंशोऽध्यायः ॥४८॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ સમવેતેષુસર્વેષુ તેષુરાજસુમારત ।

દુર્યોધનમિદંવાક્યં મીષ્મઃશાંતનવોઽવ્રવીત્ ॥૧॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે એકદા મળી એટલા રાજાઓ બેઠેલા છે, તેમના મધ્યમાં શાંતનુના પુત્ર ભીષ્મ, દુર્યોધન પ્રત્યે આવી રીતે વાક્ય કહેવા લાગ્યા કે, કોઈ વખતે બૃહસ્પતિ તથા શુક્રાચાર્યે બ્રહ્મા પાસે બેઠા હતા, તેટલામાં મહેંદ્ર સહિત સર્વ વાયુ, અગ્નિ સહિત વસુ દેવતાઓ, આદિત્ય, સાધ્ય, સપ્તર્ષયો, વિશ્વાવસુ ગંધર્વ તથા સુંદર અપ્સરાઓના ગણ, એ સર્વ દેવતાઓ ત્યાં આવી લોકના પિતામહ તથા વિશ્વના ઇશ બ્રહ્માને નમસ્કાર કરી તેને વિંટી ચોતરફ બેઠા. એટલામાં જાણે તેઓના મન તથા તેજને ઘડણ કરી લેતા હોય નહીં, તેની પેઠે પુરાણદેવ નરનારાયણ ઋષિ બ્રહ્માને અતિક્રમણ કરીને ગયા. તેમને જોઈ બૃહસ્પતિએ બ્રહ્માને પૂછ્યું કે હે દેવ, હે પિતામહ, તમારું ઉપસ્થાન કરતા નથી એવા આ બેઉ જાણ કોણ છે? તે અમને કહો. એવાં બૃહસ્પતિનાં વચન સાંભળી બ્રહ્માએ કહ્યું કે, જે ઘાવા પૃથ્વીને પ્રકાશ કરનાર તપસ્વિ મહા બળવાન, સમગ્ર જગતમાં વ્યાપ્ત થઈ રહેલા, જગત્પતિ જૂદા તથા પ્રકાશમાન છે, તે આ નરનારાયણ ભગવાન મનુષ્ય લોકથી બ્રહ્મલોક પ્રત્યે આવેલા છે. જે પોતાના તપે કરી શોભિતા, મહોટાં બળ તથા પરાક્રમવાળા, મહાબ્રાહ્મ, શત્રુને તપાવનાર, બે સ્વરૂપથી શોભિતા અને અસુરોના નાશ વાસ્તે દેવ તથા ગંધર્વોએ પૂજા કરેલા છે, ને કર્મે કરી લોકને આનંદ આપે છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એવાં બ્રહ્માનાં વચન સાંભળી, બૃહસ્પતિ પ્રમુખ સર્વ દેવગણે સહિત ઈંદ્ર, જ્યાં તે બેઠેજાણા તપશ્ચર્યા કરતા હતા ત્યાં ગયા અને દેવાસુર યુદ્ધમાં દેવતાઓને ભય થયું, માટે તે મહાત્માઓની સ્તુતિ કરી, જેથી પ્રસન્ન થઈ તેમણે ઈંદ્રને વર માગવાનું કહ્યું, ત્યારે ઈંદ્રે કહ્યું કે અમારી સહાયતા કરો. તે સાંભળી નરનારાયણે કહ્યું કે, જે તું ઇચ્છે છે તે અમે કરશું. પછી તેઓ સહિત ઈંદ્ર દૈત્ય તથા દાનવોને જીત્યા. હે દુર્યોધન, તેજ શત્રુને તપાવનાર નરરૂપ અર્જુને સંગ્રામમાં શત્રુને હણી, પૌલોમ તથા કાલખંજ નામના હજારો દૈત્યને માર્યા, અને અલાયમાન રથમાં બેસી સંગ્રામમાં ભાલે કરી જન્મભાસુરનું મસ્તક કાપી નાખ્યું હતું! તેણેજ સમુદ્રને પેલે પાર હિરણ્યપુરને પીડા પમાડી, ને રણસંગ્રામમાં નિવાત કવચ નામના સાડા હજાર

દેવોને જીત્યા હતા ! તેજ પારકા શહેરને જીતનાર મહાબાહુ નર૩૫ અર્જુને, ઇદ્ર સહિત દેવતાઓને જીતી ખાંડવ વન વિષે અગ્નિને તૃપ્ત કરી દેતા હતા ! તેમજ નારાયણરૂપ શ્રીકૃષ્ણે પણ ઘણાક શત્રુઓને માર્યા છે ! એ રીતે તે મહાપરાક્રમિ અને મહારથિ નરનારાયણ ભગવાન શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનરૂપે અહિ આવ્યા છે ! તે એક પ્રાચીન દેવ છે એમ શ્રુતિમાં પણ લખ્યું છે ! માટે ઇદ્રાદિક દેવ તથા અસુરોએ પણ જીતી શકાય નહીં એવા તે અને દેવ, મનુષ્ય લોકમાં પધાર્યા છે એમ જાણો. તે કૃષ્ણ સાક્ષાત્ નારાયણ છે, ને અર્જુન નર છે. એકજ ચૈતન એ રૂપે, કરી રહ્યું છે. તેજ નરનારાયણ ભગવાન તપશ્વર્ધારૂપ કર્મે કરી અક્ષય તથા ક્રુવ લોકો પ્રત્યે પણ વ્યાપ્ત થઈ રહ્યા છે ! અને યુદ્ધ વખતે વારંવાર તે તે ઠેકાણે પ્રગટ થાય છે, માટે તેઓને યુદ્ધજ કર્તવ્ય છે, એમ વેદ જાણનાર નારદજીએ બધા યાદવો સાંભળતાં કહ્યું છે. વાસ્તે હે તાત, હે દુર્યોધન, જ્યારે શંખ, ચક્ર તથા ગદા ધારણ કરનાર મહાત્મા કેશવ ભગવાનને, તથા નાના પ્રકારનાં અસ્ત્ર ધારણ કરનાર ભયંકર ધનુષવાળા સનાતન અર્જુનને એક રથમાં બેઠેલા જોઈશ, ત્યારે મારાં વચન યાદ કરીશ ! આ કૌરવોનો ક્ષમજ નજીક આવ્યો દેખાય છે, કેમકે તારી યુદ્ધિ ધર્મ તથા અર્થ રહિત થઈ ગઈ છે. હે ભરતર્ષભ, મારાં વચન ગ્રહણ નહીં કરે તો ઘણાક નાશ પામ્યાનાં સમાચાર સાંભળીશ, કારણ સર્વ કૌરવોએ પણ તારાજ મત પ્રમાણે ચાલવું પડશે, ને તું તો પરશુરામે શાપ દીધેલા તથા હલકી જાતવાળા સૂતપુત્ર કર્ણના, સુબલ રાજાના પુત્ર શકુનિના તથા ક્રુદ્ધ યુદ્ધિવાળા પાપરૂપ તારા ભાઈ દુઃશાસનના વચનનેજ તત્વરૂપ માને છે ! એવાં ભીષ્મનાં વચન સાંભળી કર્ણે કહ્યું કે;—હે પિતામહ, જે તમે મને કહો છો, તે કેહેવું લાયક નથી; કારણ હું ક્ષત્રિ ધર્મ વિષે રહ્યો છું, ને સ્વધર્મથી ચલાયમાન થયો નથી; ત્યારે મારામાં એવું શું દુર્વૃત્ત છે, જે તમે મને નિંદો છો ? મારું કંઈપણ પાપ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો ક્યારેય જાણતા નથી, તેમ કંઈ દુર્યોધનનું હું નરતું પણ નથી કરતો. હું સંગ્રામમાં સર્વ પાંડવોને નિશ્ચય મારીશ પણ ખરો, કારણ તેમ કૃત્યા વિના પૂર્વે વિરોધ કરેલા મારા જેવા સત્યરૂપે શાંતિ કેમ પામે ! વળી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનું તથા રાજ્ય કરનાર દુર્યોધનનું પણ મારે સર્વ પ્રિય કરવુંજ જોઈએ ! વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એવાં કર્ણનાં વચન સાંભળી શંતનુના પુત્ર ભીષ્મ ફરીથી ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે આવી રીતે વચન કહેવા લાગ્યા કે, હે રાજા, જે આ કર્ણ

“હું પાંડવોને મારીશ” એમ કુલાય છે, તે મહાત્મા પાંડવોનો તો સોળમે  
અંશ પણ નથી! અને તારા દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા પુત્રોને જે આ અન્યાયક્રમ  
કર્મ નજીક આવશે, તેપણ આ દુષ્ટ સૂતપુત્ર કર્ણનુંજ કર્મ જાણુ. વળી તારા  
મંદબુદ્ધિવાળા પુત્ર દુર્યોધને, શત્રુને દમન કરનારા શરવીર દેવપુત્ર પાં-  
ડવોના જે તિરસ્કાર કર્યો, તે પણ એની સોખતથીજ! પણ તે એક એક  
પાંડવે જે રીતે પૂર્વે દુષ્ટ કર્મ કર્યાં છે, તેવું એણે શું કર્યું છે! જ્યા-  
રે અર્જુને વિરાટ નગરમાં એના પ્રિય ભાઈને પરાક્રમથી માર્યો ત્યારેપણ  
એણે શું કર્યું! જે વખતે એકઠા મળેલા સર્વ કૌરવો પ્રત્યે આવી તેમને  
મંથન કરી અર્જુને વસ્ત્ર ઉતારી લીધાં, તે વખતે શું આ કર્ણ પરદેશ  
ગયો તો! તેમજ ધોષયાત્રામાં ગંધર્વો જ્યારે તારા પુત્ર દુર્યોધનને લઇ જતા  
હતા, ત્યારે આ સૂતપુત્ર કર્ણ ક્યાં ગયો હતો! જે આ ટાણે બળદની પેટે  
પોકારે છે? ત્યાંપણ ભીમસેન, મહાત્મા અર્જુન, નકુળ, તથા સહદેવે એ-  
કઠા મળી ગંધર્વોને પરાજય પ્રમાડ્યા! હે ભરતર્ષભ, ધર્માર્થ લોપ કરનાર  
તથા પોતાનાં વખાણ કરનાર આ કર્ણનાં એ બધાં વચન મિથ્યા છે.  
એવાં ભીષ્મનાં વચન સાંભળી ઉદાર મનવાળા દ્રોણાચાર્યે સભાના મધ્યમાં  
સત્કાર પૂર્વેક ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે આવી રીતે કહ્યું કે, હે હે ભરતશ્રેષ્ઠ, હે નૃપ,  
તમે આ કેવળ અર્થને ઈચ્છનાર કર્ણાદિકનાં વચન પ્રમાણે ચાલવા યોગ્ય  
નથી, પણ જે રીતે ભીષ્મ કહે છે તે રીતે કરો. યુદ્ધની પૂર્વેજ પાંડવો સાથે  
મળી જવું, એ હું સારું માનું છું, કારણ ત્રિલોકીમાં અર્જુન સરખો બીજો  
કોઇ ધનુષ ધારણ કરનારો નથી! સંજયે જે રીતે અર્જુનનાં કહેલાં વચન  
નિવેદન કર્યાં, તેજ પ્રમાણે અર્જુન કરશે, તે હું સારી રીતે જાણું છું,  
માટે યુદ્ધ વિષે આગ્રહ મૂકી દો. હે જનમેજય, એ પ્રમાણે સભામાં દ્રોણ  
તથા ભીષ્મે જે યથાર્થ વચન કહ્યાં, તેનો અનાદર કરી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય સં-  
જય પ્રત્યે પાંડવોનું વૃત્તાંત પૂછવા લાગ્યા. અને એ રીતે ભીષ્મ તથા  
દ્રોણને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યએ સારી રીતે જવાબ આપ્યો નહીં, માટે સર્વ કૌ-  
રવોએ અવિતની આશા મૂકી.

તદૈવકુરવઃ સર્વે નિરાશાજીવિતેભવન્ ।

भीष्मद्रोणौ यदाराजा नसम्यगनुभाषते ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि भीष्मद्रोणवाक्ये  
गुर्जरभाषायां ऊनपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ४९ ॥



ધૃતરાષ્ટ્રુવાચ કિમસૌપાંડવોરાજા ધર્મપૃત્તૌમ્યમાષત ।

શ્રુત્વેહવહુલાઃસેનાઃ પ્રીત્યર્થનઃસમાગતાઃ ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર પૂછેછે—હે સંજય, અમારી પ્રીતિ વાસ્તે અહિ આવેલી ઘણીક સેનાઓને સાંભળી, ધર્મ, પુત્ર પાંડવ યુધિષ્ઠિર રાજાએ શું કહ્યું? તે યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતાં શું વિચાર કરે છે? ને બાહ્યો તથા દીકરાઓના મધ્યમાં તેની આજ્ઞાને ઇચ્છતો કોણ પુરૂષ તેના મુખ સામું જોઈ રહેછે? અને છળેકરી મંદ બુદ્ધિવાળાઓએ દ્રોપાવેલા, ધર્માચરણ કરનાર તથા ધર્મજ્ઞ એવા તેને, “યુદ્ધથી શાંતિ પામે” એમ કહી કોણ વારે છે? તે સર્વ મને કહે. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સંજયે કહ્યું કે હે ધૃતરાષ્ટ્ર, આરે પાંડવો સહિત પાંચાળ રાજાઓ યુધિષ્ઠિરના મુખ સામું જોઈ રહે છે, સર્વને કુંતિપુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા હુકમ કરે છે, અને તે સર્વ રાજાઓ તથા રથિયોના સમૂહો તેની પાસે આવતાં તેને જોઈ આનંદ પામે છે. વળી આકાશમાંથી ઉદય થતા સૂર્યની પેઠે પ્રદીપ્ત તેજવાળા કુંતિપુત્ર યુધિષ્ઠિરને જોઈ, બીજા પણ રાજાઓ અત્યંત હર્ષ પામે છે. તેમ ગાયો તથા બકરીને પાળવાવાળા પર્યંત સર્વ યુધિષ્ઠિરને જોઈ આનંદ પામે છે. કેકય તથા મત્સ્ય, ઈત્યાદિ રાજાઓ પણ તેને જોઈ ખુશી થાય છે. અને ક્રીડા કરતી બાલકોની, રાજાઓની તથા વૈશ્યોની કન્યાઓ પણ યુદ્ધ વિષે તૈયાર થતા યુધિષ્ઠિરને જોવા સાડ આવે છે. એવાં સંજયનાં વચન સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે હે સંજય, પાંડવો જે અમારી સામે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થાય છે, તે શું ધૃષ્ટદ્યુમ્ન કે સોમકેના બળથી નહીં તે કોના બળથી? જેના બળથી થતા હોય તે કહે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે કૌરવોની સભામાં ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું, ત્યારે સંજય વારંવાર મ્હોટા નિસાસા મૂકી, બીજા અત્યંત ચિંતાગ્રસ્ત થયો હોય નહીં તેની પેઠે, દૈવયોગથી વગર કારણે મૂર્છિત થઈ ગયો ! તે સમય ત્યાં રાજસભામાં ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે વિદુર કેહેવા લાગ્યા કે હે મહારાજ, આ સંજયનો પૃથ્વી વિષે મૂંઢા બાહ અચેતન થઈ પડી ગયો છે, જેથી કંઈપણ વચન બોલી શકતો નથી! એવાં વિદુરનાં વચન સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ કહ્યું કે, પુરૂષમાં સિંહરૂપ તથા મહારથિ કુંતિના પુત્રોને એ જોઈ આવ્યો, તેથી જરૂર એનું મન અત્યંત ઉદ્વિગ્ન થઈ ગયું! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એટલામાંતો સંજય સંજ્ઞા પામી, સાવધાન થઈ કૌરવોની સભામાં ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે આવી રીતે કેહેવા લાગ્યો કે, હે રાજેન્દ્ર, મેં મહારથિ કુંતિ-

પુત્રાને તો વિરાટને ઘેર નિવાસ કરવાથી દુર્બલ થઈ ગયેલા જોયા પણુ હે મહારાજ, જેના બળથી તેઓ યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા છે, તે કહું તે સાંભળો—શૂરવીર ધૃષ્ટદ્યુમ્નના બળથી અને ધર્મ ધારણ કરનારામાં શ્રેષ્ઠ, મહાત્મા તથા ક્રોધ, ભય, લોભ, મતલબ તથા નાસ્તિકપણથી પણ ક્યારેય સત્ય નહીં મૂકનાર અને ધર્મ વિષે પ્રમાણ ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરવડે પાંડવો તમારી સાથે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા છે. વળી જેના બાહુબળની પૃથ્વીમાં બીજા કોઇને પણ ઉપમા આપી શકાય નહીં, એવા ગદા ધારણ કરનાર જે ભીમસેને, કાશી, અંગ મગધ તથા કલિંગ, એટલા દેશોને છતી સર્વ રાજાઓને વશ કર્યા હતા, તથા જેના પરાક્રમથી વારણાવતમાં ચાર પાંડવો તથા કુંતી લાખના ઘરમાંથી બહાર નિકળ્યાં અને પુરૂષને ખાનાર હિડિંબ રાક્ષસથી બચ્યા, જેણે દ્રૌપદીની, સિંધુ દેશનો રાજા જયદ્રથ હરાવ્યું કરી ગયો ત્યારે રક્ષા કરી હતી, તેને રાજી કરવા વારંતે વિષમ તથા બયંકર ગંધમાદન પર્વતમાં જઈ, ક્રોધવશ નામના રાક્ષસ ગણોને માર્યા હતા, તથા જેના બે હાથમાં દશ હજાર હાથીના જેટલું બળ છે, તે ભીમસેનના બળે કરી પાંડવો તમારી સામે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા છે. તેમ જે અર્જુને પૂર્વે શ્રીકૃષ્ણની સલાયતાથી અગ્નિને સંતુષ્ટ કરવા સાડ યુદ્ધમાં સામા આવેલા ઈંદ્રને જીત્યા હતા, તથા જેણે ત્રિશૂલ ધારણ કરનાર, દેવના દેવ તથા પાર્વતીના પતિ એવા સાક્ષાત્ મહાદેવજીને પણ યુદ્ધમાં સંતુષ્ટ કરીયા હતા, તેમ જેણે સર્વ લોકપાળ દેવતાઓ વશ કર્યા હતા, તે ધનુષ ધારણ કરનાર અર્જુનવડે પાંડવો તમારી સાથે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા છે. વળી જેમ મ્લેચ્છ ગણોથી યુક્ત આથમણી દિશાને વશ કરી હતી, તે વિચિત્ર પ્રકારનું યુદ્ધ કરનાર મનોહર રૂપવાળા ધનુષ ધારણ કરનાર તથા અતિ શૂરવીર માદ્રીના પુત્ર નકુળે કરી પાંચ તમારી સાથે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છેછે, જેણે કાશી, અંગ, મગધ તથા કલિંગ, ઇત્યાદિ દેશોને યુદ્ધ કરી જીત્યા, તથા જેના પરાક્રમ સરખા પરાક્રમવાળા, અશ્વત્થામા, ધૃષ્ટકેતુ, રૂક્મી તથા પ્રદ્યુમ્ન, એ ચાર પુરૂષોજ પૃથ્વીમાં છે, તે માદ્રીને આનંદ આપનાર તથા મનુષ્યમાં શૂરવીર નાના સહદેવથી પાંડવો તમારી સામે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા છે. વળી પૂર્વે કાશીરાજની કન્યાએ મરણ પામી, બીજે જન્મે પણ બીભનને મારવાની ઇચ્છાથી, ઘોર તપ કરી દુપદ રાગને ત્યાં જન્મ લીધો તે ઉત્પત્તો કન્યા થઈ પણ તેમાંથી દૈવ ઇચ્છાએ પાકો પુરૂષ થયો. તે સ્ત્રી પુરૂષ બેઉના ગુણને જાણનાર, કલિંગ રાજાઓ સાથે

યુદ્ધ કરવા ગયેલ, બીજમના વધ માટે યક્ષે પુરુષ કરેલ, અસ્ત્ર શીખેલ, યુદ્ધમાં દુર્મદ, મ્હોટા ધનુષવાળા તથા ભયંકરરૂપ શિખાડિવડે કરી પાંડવો યુદ્ધમાં તમારી સામે ઉભા રહેવા તૈયાર છે, તેમ મ્હોટા ધનુષવાળા, કવચ પેહેરેલા તથા શરવીર કેકય નામના પાંચે રાજપુત્રો પાંડવોના પક્ષમાં છે, તેથી તેઓ તમારી સામે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા છે. વળી મહાબાહુ, જલદી હથિયાર ફેંકનારુ, ધૈર્યવાન, સત્ય પરાક્રમવાળા તથા યાદવોમાં શરવીર સાત્યકિ સાથે તમારે સંગ્રામ થશે! એટલે તેપણુ પાંડવોની તરફ છે, જેથી તેઓ તમારી સાથે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા છે. મહાત્મા પાંડવોને જે વખતસર આશ્રય થયા હતા, તે વિરાટ સાથે પણ તમારે સંગ્રામ થશે; એટલે તેપણુ તેમના પક્ષમાં છે. વળી મહારથિ કાશિ રાજપણુ પાંડવોનો મ્હોટો યોદ્ધા છે, તેથી તેઓ તમારી સાથે યુદ્ધ કરવા સજ્જ થયા છે. તેમ સંગ્રામમાં દુઃષ્ણે કરી જેને કોઈ જીતિ શકે નહીં એવા તથા સર્પ સરખા ભયંકર મહાત્મા દ્રૌપદીના બાળક પુત્રોવડે પાંડવો તમારી સામે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છે છે. વળી જે પરાક્રમવિષે શ્રીકૃષ્ણુ સરખો તથા ઈંદ્રિયોને નિયમમાં રાખવા વિષે યુધિષ્ઠિર સરખો છે, તે અભિમન્યુવડે પાંડવો તમારી સામે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા છે. પરાક્રમ વિષે બીજા કોઈને જેની ઉપમા અપાય નહીં એવો, મ્હોટા યશવાળો, દુઃસહ, સંગ્રામ વિષે ક્રોધ કરનાર તથા એદિ દેશનો રાજા મહારથિ શિશુપાળનો પુત્ર ધૃષ્ટકેતુ અક્ષૌહિણી સંહિત પાંડવો તરફ છે, તેથી તેઓ તમારી સામે યુદ્ધ કરવા હોંશ રાખે છે. વળી જેમ દેવતાઓનો આશ્રય ઈંદ્ર છે, તેમ પાંડવોનો આશ્રય વાસુદેવ ભગવાન હોવાથી તેઓ તમારી સામે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા છે. હે ભરતર્ષભ, તેમજ એદિપતિનો શરભ નામે ભાઈ કરકર્ષણુ નામના બીજા ભાઈ સંહિત તેમની તરફ થયો છે, તેથી તેઓ તમારી સામે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છે છે. વળી રથમાં બેસી યુદ્ધ કરવામાં શરવીર, જરાસંઘના પુત્ર સહદેવ તથા જયત્સેન પાંડવો વાસ્તે તૈયાર થઈ ઉભેલા છે, તથા મ્હોટી સેનાથી વિંટાયલા મહા તેજસ્વિ દ્રુપદરાજા પણ તેમના વાસ્તે જીવિતનો ત્યાગ કરી યુદ્ધ માટે સાવધાન થઈ ઉભેલા છે! એટલા એ ને બીજાઓપણુ પૂર્વ તથા ઉત્તરના રાજાઓ પાંડવોની તરફ છે, જેમના આશ્રયથી ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર યુદ્ધ વાસ્તે તૈયાર થઈ રહ્યા છે.

एतेचान्येचबहवः प्राच्यादीच्यामहीक्षितः ।

शतशोयानुपाश्रित्य धर्मराजोव्यवस्थितः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरभाषायां पंचाशत्तमोऽध्यायः ॥१०॥

धृतरાષ્ટ્રઁવાચ સર્વેએતેમહોત્સાહા યેત્વયાપરિકીર્તિતાઃ ।

एकतस्त्रैव ते सर्वे समेताभीमएकतः ॥१॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—હે સંજય, તે જે મહોટા ઉત્સાહવાળા રાગ્નઓ કહ્યા, તે બધા ભેગા થયેલા એક બાળુ, ને એક બાળુ એકલો ભીમસેન તેમની ખશખર છે; માટે હે તાત, વ્યાઘ્રથી જેમ મહોટા મૃગને ભય થાય, તેમ તે ક્રોધેલા ભીમસેન થકી મને મહોટું ભય થાય છે. સિંહથી બીજો પણ જેમ ખીલે તેમ ભીમસેનથી હું ખીલું છું, તેથી મહોટા ઉના નિઃશ્વાસ નાખી રાત્રિ આખી જાગુ છું કારણ મારા સૈન્યમાં ઈંદ્ર સરખા તેજવાળા મહાબાહુ ભીમસેનને યુદ્ધમાં કોઈ સહન કરી શકે એવો યોદ્ધો જોતો નથી! તે દૃઢ વૈરવાળો ક્રોધિ, વૃથા હાસ્યન કરનાર, ઉન્મત્ત, આડી નજરે જોનાર, મહોટા શબ્દવાળો, મહા બળવાન, મહોટા વેગવાળો તથા મહાબાહુ કુતિનેા પુત્ર ભીમસેન મંદ બુદ્ધિવાળા મારા પુત્રોનો યુદ્ધે કરી જર નાશ કરશે! કારણ કૌરવોમાં શ્રેષ્ઠ, હાથમાં દંડ લઇ આવેલા કાળ સરખા, અને આઠ ખુણાવાળી લોહાની, ભયંકર, સુવર્ણથી શોભિતિ તથા બ્રહ્મ દંડની પેઠે અનિવાર્ય ગદાને આગ્રહથી ગ્રહણ કરી સામા આવેલા ભીમસેનને હું મને કરી દેખું છું! જેમ સિંહ મૃગોના યુથમાં બળવાન થઇ ફરે, તેમ મારા પુત્રોની વયમાં બળવાન થઇ ભીમસેન ફરશે! તે કૂર પરાક્રમવાળા, ઘણું જમનાર તથા વેગવાન, અને બાળકપણામાં તે એકલો મારા સર્વ પુત્રો-વિષે આડો ચાલતો હતો, તેને યાદ કરે છું ત્યારે માંડે હૃદય કંપે છે! બાળકપણામાં પણ જે દુર્યોધનાદિક મારા પુત્રોને, હસ્તિ જેમ મર્દન કરે, તેમ ક્રીડા કરતાં મર્દન કરતો, તેના પરાક્રમથીજ મારા પુત્રો હમેશ કલેશ યુક્ત રહેતા! પરસ્પર ભેદ થવાનો હેતુ પણ ભયંકર પરાક્રમવાળો તે ભીમસેનજ છે! હું સંગ્રામમાં હાથી, ઘોડા તથા મનુષ્યોના સૈન્યોને ગળી જતા તથા ક્રોધથી મૂર્છિત થયેલા ભીમસેનને આગળ ઉભેલાની પેઠે દેખું છું! તે અશ્વવિદ્યામાં દ્રોણ તથા અર્જુન સરખા વેગ વિષે વાયુ સમાન તથા ક્રોધ વિષે મહેશ્વરની જેને ઉપમા અપાય એવા ભીમસેનને સંગ્રામમાં કાણ હણી શકશે? હે સંજય, શત્રુને મારનાર મનસ્વિ ભીમસેન, પૂર્વે જે વખતે

મહાબળવાન યક્ષ તથા રાક્ષસોને માચ્યા હતા, તેજ વખતે મારા સર્વે પુત્રોને ન માચ્યા, એજ હુતો અતિ લાભ માનું છું! હે સૂત, તે બાળક હતો ત્યારે પણ ક્યારેય મારે વશ રહેતો નહીં, તો હવે તેના વેગને રણ-સંગ્રામમાં સાધારણ મનુષ્ય કેમ સહન કરી શકે! વળી આ વખતે તો મારા દુષ્ટ પુત્રોએ કલેશ પમાડેલો છે, તેથી તે કડાર વાણી વાળો, અતિક્રોધી, આડી નજરે જોનાર, ક્રોધયુક્ત બ્રહ્મિવાળો તથા નાશ પામે પણ નમે નહીં, એવા ભીમસેન કેમ શાંતિ પામે ! જે સરખો, બીજો કાઈ બળવાન નથી, ગૌર છે વર્ણ જેનો, તાલ વૃક્ષની પેઠે ઉચો, અર્જુનથી પણ કદમાં અધિક, વેગે કરી ઘોડાને તથા બળે કરી હાથીને અતિક્રમણ કરનાર, ધિરે બોલનાર, મત્ત છે નેત્ર જેનાં, બળવાન, કૂર પરાક્રમવાળો તથા ભયંકર પાંડવ ભીમસેન લોહદંડથી રથ, હસ્તિ, ઘોડા તથા મનુષ્યોને પણ હણશે, એમ મેં વ્યાસજીના મુખ થકા પૂર્વે સાંભળેલું છે. તે પ્રહાર કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, ક્રોધિ, ઉલટાં કામ કરનાર તથા પૂર્વે મેં અપમાન કરેલો ભીમસેન, જ્યારે સરખી, જાડી, સુંદર પડખાવાળી, સુવર્ણથી શોભિતિ, હસ્તરોને મારનારી તથા મ્હોટાં શબ્દવાળી પોતાની લોહમય ગદાને સંગ્રામમાં ફેંકશે, ત્યારે તેને મારા પુત્રો કેમ સહન કરી શકશે ! જેમ ક્રોધ, પારવિનાના, વાહાણુ ન ચાલે એવી અગાધ લેહરોથી ભયંકર તથા દુઃખથી અંદર જઈ શકાય નહીં એવા સમુદ્રને તરી જવાને ઇચ્છે, તેમજ પારવિનાના, ક્રોધથી ઉલ્લંઘન થાય નહીં એવા, અગાધ બાણોથી ભયંકર તથા દુઃખથી જેની પાસે જઈ શકાય નહીં, એવા ભીમસેનરૂપિ સમુદ્રને મારા મંદબુદ્ધિવાળા પુત્રો તરવાને ઇચ્છે છે ! “અમે પડિત છીએ” એમ માનનાર તથા બાલકબુદ્ધિવાળા મારા પુત્રો, હું બોલાવું છું પણ સાંભળતા નથી; અને વિષને મધ જાણી પીવાને ઇચ્છે છે, તથા સિંહ સાથે જેમ હસ્તિયો યુદ્ધ કરવા ઇચ્છે, તેમ મનુષ્યના સરખી આકૃતિવાળા સાક્ષાત્કાળરૂપ ભીમસેન સાથે યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છે છે, તે વિધાતાએ તેમને છેતર્યા એમાં સંશય નહીં ! “નીચે પડશે તો પૃથ્વીને ફાડી નાખશે,” એવી શંકાથી શીકામાં રાખેલી, ચાર હાથ લાંબી છ ખૂણાથી શોભિતી, ઘણાક પરાક્રમવાળી તથા દુઃખરૂપ છે સ્પર્શ જેનો એવી ભીમસેને નાખેલી ગદાને મારા પુત્રો કેમ સહન કરી શકશે! એવી ગદાને ચોતરફ બમાવતો, હસ્તિયોનાં મસ્તકોને બેઠતો, બે હોઠના બાણના ભાગને વારંવાર ચડતો, પુંઢાડા મારતો, હાથી સામે ફૂટતો, ભયંકર શબ્દ કરતો, હાથી સામે ગર્જના કરતો તથા રથ-

માર્ગમાં જઈ શ્રેષ્ઠ યોદ્ધાઓને હણતો ભીમસેન પ્રજ્વલિત અગ્નિની પેટે મારી પ્રજ્જને બાળી નાખશે! ને રથનો માર્ગ કરતાં જાણે નાચતો હોય નહીં તેની પેટે હાથમાં ગદા લઈ મારી સેનાનો નાશ કરશે! જેમ મદ ઝરતો હસ્તિ કુલથી શોભિતા વૃક્ષોને ભાગતો વનમાં પ્રવેશ કરે, તેમ પુરુષમાં સિંહરૂપ ભીમસેન રથમાં બેસનાર, ઘોડેસ્વાર, સારથિ, ઘોડા તથા ધ્વજઓને નાશ પમાડતો, મારા પુત્રોની સેના પ્રત્યે પ્રવેશ કરશે ! હે સંજય, પાણીવાળી જળ્યામાં કાંઠા ઉપર રહેલા વિવિધ પ્રકારનાં વૃક્ષોને જેમ ગંગાનો વેગ ભાગી નાખે, તેમ મારા પુત્રોની સેનાને ભીમસેન ભાગી નાખશે ! ! હે સૂત, મારા પુત્રો, ચાકરો તથા અમારી તરફ આવેલા બીજા રાજાઓ પણ, ભીમસેનના ભયથી પીડિત થઈ નિશ્ચય દિશાઓ પ્રત્યે ચોતરફ ભાગશે ! જે મગધ દેશના બળવાન તથા બુદ્ધિમાન જરાસંધ રાજાઓ આ સમય પૃથ્વી પોતાને વશ કરી તપાવી હતી, ને જેને કેવળ ભીષ્મના પ્રતાપથી ડરવો તથા યુક્તિથી યાદવો દૈવ બળે કરી વશ થયા ન હતા, તે મહાપરાક્રમી જરાસંધને તેના અંતઃપુરમાં જઈ, વાસુદેવ ભગવાનની સહાયતાથી આયુધ રહિત ભીમસેને વેગથી પાડ્યો હતો ! માટે તેનાથી બીજો કોણ અધિક બળવાન છે ! ઘણાકાળથી ભેગા કરેલા વિષને સર્પ જેમ મૂકે, તેમ ઘણા કાળથી ભેગા કરેલા કૌષ્ઠરૂપિ વિષને જ્યારે ગદાથી શોભિતા ભીમસેન મારા પુત્રો વિષે મૂકશે, ત્યારે વજ્ર ધારણ કરનાર ઇંદ્ર જેમ દૈત્યોને નાશ પમાડે, તેમ તેમને નાશ પમાડશે ! કોઈથી સહન થાય નહીં તેમ વારિ પણ શકાય નહીં એવો, તીવ્રવેગ તથા પરાક્રમવાળો અને લાલ નેત્રથી ભયંકર ભીમસેન જાણે સામે આવતો હોય નહીં ! તેમ હું દેખું છું. વળી તે ભીમ ગદા તથા ધનુષ ધારણ કર્યા વગર, રથમાં બેઠા વિના તથા કવચ પેરચા વિના કેવળ બે હાથથી યુદ્ધ કરતો હોય તોપણ તેના સામે કોણ પુરુષ ઉભો રહે ! તે બુદ્ધિમાન ભીમસેનના પરાક્રમને જેમ હું જાણું છું, તેમ પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ ભીષ્મ, દ્રોણ તથા શરદ્વાનના પુત્ર કૃપાચાર્ય પણ જાણે છે, તોયપણ આર્ય પુરુષોની વર્તણૂકને જાણનાર એઓ, પોતાના નાશ વાસ્તે મારા પુત્રોની સેનાના અગ્રભાગમાં ઉભા રહેશે ! મારા પુત્રો તથા પાંડવો ભીમસેનના પૌત્ર અને દ્રોણ તથા કૃપાચાર્યના શિષ્ય છે, તેથી જો કે એમને બધા સમાન છે, તથાપિ હે સંજય, અમારા આશ્રયથી એઓએ દાન તથા યજ્ઞનાદિક સારાં કર્મ કર્યાં હશે, તેના બદલામાં એ મોટા ધનુષવાળા ત્રણે વૃદ્ધ, સ્વર્ગ માર્ગની ઇચ્છા રાખી રા-

જાઓના યશને પાળતાં, મહાયુદ્ધમાં પોતાના પ્રાણ ત્યાગ કરશે ! પણ હું-  
 તો દૈવનેજ સર્વથી અધિક બળવાન માનું છું, કારણ પાંડવોનો જય નજરે  
 દેખું છું, તોયપણ મારા પુત્રાને યુદ્ધથી વારતો નથી ! શસ્ત્રને મહણ કરનાર  
 તથા ક્ષત્રિ ધર્મને ઇચ્છતા ક્ષત્રિયને યુદ્ધ વિષેજ મરવું ઉત્તમ કહ્યું છે, તથા-  
 પિ જે આ પાંડવો સામે યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છે છે, તે બધાઓનો હું શોચ  
 કરું છું; કારણ પૂર્વે ઉંચે સ્વરે પોકારીને વિદુરે જે કહ્યું તું, તેજ આ ભય  
 આવીને ઉભુ રહ્યું ! હે સંજય, દુઃખને ટાળનાર જ્ઞાન કહેવાય છે, પણ  
 એ હું નથી માનતો, કારણ ભાવિદુઃખ જ્ઞાનથી પણ ટળી શકાતું નથી. હે  
 સત, જીવન્મુક્ત પુરૂષો પણ, લોક સંગ્રહાર્થ લોક રીતિને જોઈ, કુટુંબના  
 સુખે કરી સુખી અને દુઃખે કરી દુઃખિત થાય છે, ત્યારે પુત્રો, પૌત્ર,  
 રાજ્ય, સ્ત્રી તથા બંધુઓને વિષે અનેક રીતે આસક્તિવાનને મોહ કેમ ન  
 થાય ! આ મોટા યુદ્ધમાં કેનો જય ને કેનો નાશ થશે. એ વિષે હું વિ-  
 ચાર કરું છું તો કૌરવોનો નાશ તથા પાંડવોનો જય દેખું છું ! જેથી કૌરવોને  
 મોહાદું દુઃખ થશે, એવું ધૃતાદિપાપરૂષ કર્મ, ઐશ્વર્યને ઇચ્છનાર મંદબુદ્ધિવાળા  
 દુર્યોધને લોભથી કર્યું ! એ હમેશ ગતિમાન કાળનો વિપરીત ધર્મ છે,  
 જેને વશ થયેલા મનુષ્યોએ ચક્ર વિષે રહેલી નેમિની પેઠે ભાગવા સમર્થ  
 થવાતું નથી. માટે હે સંજય, હું શું કરું ! કેમ કરું ! ક્યાં જાઉં ! આ  
 મંદ બુદ્ધિવાળા કૌરવો કાળને વશ થઈ નાશ પામશે ! હે તાત, મારા સો એ  
 પુત્રો નાશ પામશે, ત્યારે પરાધીન થયેલો હું બિયોનો ભયંકર શબ્દ સાં-  
 ભળીશ ! તેથી માર મરણ કાણ જાણે કેવી રીતે થશે ! જેમ ઉણકાળ-  
 માં વધેલો અગ્નિ વાયુની પ્રેરણથી સુકા તૂળના ઢગલાને ખાળે, તેમ અ-  
 બુદ્ધિની સાથે મળી હાથમાં જેના ગદા છે એવા પાંડુના પુત્ર ભીમસેન  
 કૌરવોને નાશ કરશે !

यथानिदाग्नेज्वलनःसमिद्धो दहेत्कक्षंवायुनाचोद्यमानः ।

गदाहस्तःपांडवोवैतथैव हंतामदीयान्संहितोर्जुनेन ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि धृतराष्ट्रवाक्ये  
 गुर्जरभाषायां एकपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५१ ॥

धृतराष्ट्रउवाच ॥ यस्यवैनानृतावाचः कदाचिदनृशुश्रुम ।

त्रैलोक्यमपितस्यस्या द्योद्वायस्यधनंजयः ॥ ૧ ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહેછે—જેણે અસત્ય ભાષણ કય્યું એમ ક્યારેય પણ સંભળાતું નથી, તે અર્જુન જેનો યોદ્ધા છે, તેને ત્રેલોક્યનું રાજ્ય પણ મળે ! ત્યારે બીજું મળે તેમાં તો શું જ કહેવું ! હું હમેશ વિચાર કરું છું તો યુદ્ધમાં ગાંડિવ ધનુષ ધારણ કરનાર અર્જુન પ્રત્યે ક્રોધ રથમાં બેસી સામે જાય એવો યોદ્ધા દેખતો નથી ! કારણ હૃદયને છેદનાર કર્ણિ તથા નાલીક નામના ખણિને ફેંકનાર અર્જુનની સામે જનાર સમાવડીયો ક્રોધ પણ નથી ! મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, શૂરવીર, અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલા, બળવાનમાં શ્રેષ્ઠ તથા સંગ્રામ વિષે પરાજય પામેલા નહીં એવા દ્રોણ તથા કર્ણ જ્યારે અર્જુનની સામા જશે, ત્યારે તેમાં કેનો જય થશે, એમ લોકોને મ્હોટો સંશય થવાનો ! તથાપિ મને તો એમ નિશ્ચય જ છે કે મારા પુત્રોનો જય થશે જ નહીં ! કારણ કર્ણ દયાળુ છે તેમ પરશુરામના શાપથી તેને વખતસર વિદ્યાની સ્મૃતિ પણ થશે નહીં, તેમ દ્રોણ ગુરુ વૃદ્ધ છે, ને દૃઢ ધનુષવાળો અર્જુન તો ગ્લાનિ રહિત, સમર્થ તથા બળવાન છે ! તેમ છતાં પણ યુદ્ધ કરનાર સર્વ યોદ્ધાઓ અસ્ત્ર શીખેલા, શૂરવીર તથા મ્હોટા યશને પ્રાપ્ત થયેલા છે, તેથી કદિ પોતાના ઐશ્વર્યને ત્યાગ કરી મરણ પામશે, પણ જીતવાની ઇચ્છા મૂકશે નહીં ! માટે જરૂર બને તરફનું મ્હોટું યુદ્ધ તો થશે ! પણ પાંડવોનો પરાજય થશે નહીં. અને યુદ્ધની શાંતિ પણ દ્રોણ, કર્ણ, તથા અર્જુનનો વધ થયેથી થાય, પણ અર્જુનને હણનાર તેમ જીતનાર પણ ક્રોધ છે જ નહીં ! તેમ મારા મંદબુદ્ધિવાળા પુત્રો પ્રત્યે થયેલો તેનો ક્રોધ પણ, યુદ્ધ કરી તેમને માર્યા વગર કેમ શાંત થાય ! વળી અર્જુન વગર બીજા યોદ્ધાઓ પણ અસ્ત્રવિદ્યા જાણે છે, તથાપિ તેમનો ક્રોધ વખતે જય અને ક્રોધ વખતે પરાજય પણ થાય છે ! અને અર્જુનનો તો સર્વ ઠેકાણે જયજ સંભળાય છે ! જે અર્જુને તેત્રીશ વર્ષની પૂર્વે પણ સર્વ દેવતાઓને જીતી ખાંડવ વનમાં અગ્નિને તૃપ્ત કર્યો હતો ! એવી રીતે સર્વ ઠેકાણે તેનો જયજ અમારા જોયામાં આવે છે ! વળી શીલ તથા વૃત્તે કરી તેના સરખા ઋષિકેશ ભગવાનનો જેના સારથિપણને ઇચ્છે છે, તેનો ઈંદ્રની પેઠે જય થાય તેમાં કંઈ આશ્ચર્ય નહીં ! શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુન સજ્જ થઈ એક રથમાં બેસશે, ને ગાંડીવ ધનુષને સજ્જ કરશે, એ રીતે એ ત્રણે તેજ એકજ વખતે એકઠા થઈ વૃદ્ધિ પામશે, એમ અમે સાંભળીએ છીએ ! અને અમારે તો એવું ધનુષ નથી, તેમ તેવો યોદ્ધા તથા સારથી પણ નથી ! પણ એ બધું દુર્યોધનને વશ થયેલા મંદબુદ્ધિવાળા કૌરવો જાણતા નથી !



હે સંજય, પ્રદીપ્ત થઈ મસ્તક ઉપર પડેલો વજ્ર હજી કંઈ અવશેષ રાખે, પણ અર્જુનને ફેંકેલા આણુતો કંઈપણ અવશેષ રાખેજ નહીં ! તે અર્જુન જે વખતે આણીને ફેંકતો, સર્વને નાશ પમાડતો અને આણના વર્ષાદે કરી જાણે કાયામાંથી મસ્તક પાડતો હોય નહીં ! એવો જાણાશે, તે વખતે ગાંડીવમાંથી નીકળેલું તથા ચાતરક પ્રદીપ્ત થયેલું આણુમય તેજ સંગ્રામ વિષે મારા પુત્રાની સેનાને નાશ પમાડશે ! તથા તેના રથના શબ્દે કરી ત્રાસ પામતી મારા પુત્રાની સેના અનેક પ્રકારની પીડા પામશે. એમ મને લાગે છે ! વળી વાયુએ વધારેલો મોટો જ્વાળાવાળો અગ્નિ જેમ મુકા ઘાસના ઢગલાને આળી નાખે, તેમ ક્રોધેલો અર્જુન મારા પુત્રાને આળી નાંખશે ! વળી જ્યારે ઉઘાડું શસ્ત્ર જેના હાથમાં છે, એવો અર્જુન સંગ્રામમાં તીક્ષ્ણ આણીના સમુદાયને, વિધાતાએ મોકલેલા કાળની પેઠે ફેંકશે, ત્યારે બહુ અસહ્ય લાગશે ! અને હું જ્યારે ઘરમાં બેઠાં વારંવાર સંગ્રામમાં કૌરવોનાં થયેલાં ભંગાણુ, ભેદ તથા નાશ, ઈત્યાદિ પ્રકારેને સાંભળી શ, ત્યારે જાણીશ જે રણસંગ્રામના અગ્રભાગમાં તેમનો ક્ષય નજીક આવ્યો !

यदाहभीक्ष्णंसुबहून्प्रकारान् श्रोतास्मितानावसयेकुरूणां ।

तेषांसमंताच्चतथारणाग्ने क्षयःकिलायंभरतानुपैति ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि धृतराष्ट्रवाक्ये  
जर्मभाषायां द्विपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥५२॥

તરાષ્ટ્રઉવાચ ॥ યથૈવપાંડવાઃસર્વે પરાક્રાંતાજિગીષવઃ

તથૈવામિસરાસ્તેષાં ત્યક્તાત્માનોજયેધૃતાઃ ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—જીતવાની ઈચ્છાવાળા સર્વ પાંડવો પોતે જેવા પરાક્રમી છે, તેવાજ આત્માનો ત્યાગ કરી જયને ઈચ્છનાર તેમના થોદ્ધાઓ પણ છે. તેમ હે વત્સ, તું પણ પાંચાળ, કેકય, મત્સ્ય તથા માગધ, ઈત્યાદિ મારા શત્રુરૂપ રાજ્યોને પરાક્રમી કહે છે. વળી ઈચ્છા કરે તો ઈંદ્ર સહિત આ સર્વ લોકને પણ વશ કરનાર, જગતને સંજનાર તથા બળવાન શ્રીકૃષ્ણ પણ પાંડવોના જય વાસ્તે તૈયાર થઈ રહ્યા છે ! તેમ જે થોડા વખતમાં અર્જુન પાસેથી સમસ્ત અસ્ત્રવિદ્યા શિખેલો તથા શિનિકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો છે, તે સાત્યકિ પણ બીજની પેઠે આણીને વાવતો સંગ્રામના મધ્યમાં ઉભો રહેશે, અને પરમ અસ્ત્રને જાણનાર, કૂર કર્મવાળો તથા

મહારથિ પાંચાળ દેશનો રાજા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન પણ મારા પુત્રોના સૈન્યમાં લડાઈ કરશે ! હે તાત, યુધિષ્ઠિરના ક્રોધથી, અર્જુનના પરાક્રમથી, અને બીમસેન, નકુળ તથા સહદેવથી મને મોટું ભય થાય છે ! હે સંજય, મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવોએ સૈન્યના મધ્યમાં વિસ્તારેલા અસ્ત્રજાળને, મારા પુત્રો કેમ ઉલ્લંઘન કરી શકશે ! તે વાસ્તેજ હું પોકારું છું ! દર્શન કરવા લાયક, બુદ્ધિમાન, લક્ષ્મીવાન, બ્રહ્મતેજ યુક્ત, નિર્મળ હૃદયવાળા, ધણા મિત્ર તથા અમાત્યવાળા, યુદ્ધ કરવામાં ઉદ્યોગિ પુરૂષોએ કરી સંપન્ન, બાઈથો સસરાઓ તથા શૂરવીર મહારથિયોએ યુક્ત, ધૈર્યવાન, કરેલા વિચારને ગુપ્ત રાખનાર, કૂરતા રહિત, દાન કરનાર, લજ્જાવાન, સત્ય પરાક્રમવાળા, બહુશ્રુત, કરેલા ઉપકારને જાણનાર, વૃદ્ધની સેવા કરનાર, જિતેન્દ્રિય, પુરૂષમાં સિંહરૂપ તથા સર્વ ગુણ સંપન્ન ધર્માત્મા પાંડવરૂપિ અનિવાર્ય અગ્નિમાં, ખળતા અગ્નિમાં પતગિયાની પેડે, મરણને ઇચ્છતો કોણ પુરૂષ પડે ! રૂંધાઈ રહેલા અગ્નિ સરખા રાગને મેં કપટથી છેતર્યો, વાસ્તે હવે તે મારા મંદ બુદ્ધિવાળા પુત્રોનો યુદ્ધથી નાશ કરશે ! હે કૌરવો, હું પાંડવો સાથે યુદ્ધ ન કરવું સારું માનું છું, કારણ યુદ્ધ કરવાથી સમગ્ર કુળનો ખચિત નાશ થશે, એમ તમે જાણો. આ મારો વિચાર મને યથાર્થ લાગે છે, કારણ તેથી મારું મન શાંતિને પામે છે. માટે તમોને પણ યુદ્ધ ન કરવું ઇષ્ટ હોય તો એ વિષે હું યત્ન કરું. જે મનેજ કલહનું કારણ અને કલહ કરવામાં અધર્મ છે એમ જાણી પોતાને નિંદે છે, તે યુધિષ્ઠિર આપણને ક્લેશ પામતા જાણી આપણી ઉપેક્ષા કરશે નહીં.

નતુનઃક્લિશ્યમાનાના મુપેક્ષેતયુધિષ્ઠિરઃ ।

જુગુપ્સતિહ્યધર્મેણ મામેવોદિશ્યકારણં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसांधिपर्वणि धृतराष्ट्रवाक्ये गुर्जरभाषायां त्रिपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥९३॥

સંજયઉવાચ ॥ એવમેતન્મહારાજ યથાવદસિમારત ।

યુદ્ધેવિનાશઃક્ષત્રસ્ય ગાંડીવેનપ્રદશ્યતે ॥૧॥

સંજય કહેછે—હે મહારાજ, હે ભારત, જે રીતે તમે કહોછો તેજ અમાણે ગાંડીવ ધનુષથી યુદ્ધમાં ક્ષત્રિયનો નાશ દેખાય છે, તોયપણ તમે

યુદ્ધથી નિવૃત્ત થાઓ એમ હું ધારતો નથી; કારણ પાંડિત જેવા તમે અર્જુનના પરાક્રમને જાણુને છો તે પણ પુત્ર વશ થયા છો ! તેમ હમેશ પાંડવોનો પ્રથમથી અપરાધ કરનાર તથા તેમને તિરસ્કાર કરનાર પણ તમેજ છો ! માટે હવે પાછો સંધિ કરવાનો આ વખત છે એમ જાણવું નહીં. કદિ તમે એમ ધારતા હશે કે “હું એમનો પિતા છું, તેથી કહીશતો હજી પાછી સંધિ થશે,” પણ તેમ થવાનું નથી ! કારણ જે પોતાના છોકરાઓનું સાવધાન થઈ નિરંતર હિત કરે, તેજ સારો સગો વા પિતા કેહેવાય, પણ ઉલટો દ્રોહ કરનાર કંઈ પિતા કે સારો સંબંધિ કેહેવાય નહીં. હે મહારાજ, તમે ઘૂત વખતે પણ પરાજય પામેલા પાંડવોને જોઈ “આ અમોએ જીત્યું, આ અમોને મળ્યું,” એમ જાણી બાળકની પેઠે ખુશી થતા હતા ! અને જે વખતે તમારા પુત્ર પાંડવો મૃત્યુ કંઠોર વચન બોલતા હતા, તે વખતે તેમની તમોએ ઉપેક્ષા કરી, અને મનમાં એમ જાણ્યું કે, “મારા પુત્ર સમગ્ર રાજ્ય જીતે છે !” પણ “આમાંથી આપણો ક્ષય થશે” એમ વિચાર્યું નહીં ! હે મહારાજ, તમારા પિતાનું રાજ્ય તો કુર તથા જંગલ દેશ સૂંધી હતું, બાકી સમગ્ર પૃથ્વી તો શરવીર પાંડવોએ પોતાના બાહુ બળથી જીતી તમોને આપી છે; પણ તમે તો “આ બધું અમેજ કર્યું છે,” એમ માનો છો. પણ હે રાજસત્તમ, જે વખતે તમારા પુત્રોને ગંધર્વો લઈ જતા હતા, તે વખતે વાહાણ વિના સમુદ્રમાં ખૂડનારને જેમ જયવાની આશા ન હોય, તેમ તેમને જીવતા રહેવાની આશા ન હતી, પણ તે ટાણે પાંડવો તેઓને બચાવી પાછા લઈ આવ્યા હતા ! જે વખતે તીક્ષ્ણ બાણોના સમુદાયને અર્જુન વર્ષે તે વખતે સમુદ્રો પણ સુકાઈ જાય, ત્યારે મનુષ્યો નાશ પામે તેમાં શુંજ કેહેવું ! બાણ ફેંકનારાઓમાં અર્જુન, ધનુષ માત્રમાં ગાંડિવ, સર્વ પ્રાણિયોમાં કૃશ્ણ ભગવાન, આયુધ માત્રમાં સુદર્શન તથા ધ્વજનમાત્રમાં વાનર ધ્વજ સર્વથી શ્રેષ્ઠ છે. શ્વેત ઘોડા જોડેલા રથમાં બેઠેલો અર્જુન આવેળા કાળચક્રની પેઠે આપણના ઘણાક યોદ્ધાઓને મારી નાંખશે. માટે હવે હે રાજન, હે ભરતર્ષભ, સમગ્ર પૃથ્વી યુધિષ્ઠિરનીજ છે, અને જેના બીમ તથા અર્જુન જેવા યોદ્ધા છે, એવા રાજા પણ તેજ છે ! હે મહારાજ, ત્યારે બીમસેન નાશ કરવા માંડશે, ત્યારે જાણે ખૂડતી હોય નહીં એવી તમારી સેનાને જોઈને દુર્યોધનઆદિ લઈ કૌરવો તથા તેને અનુસરનાર રાજાઓ પણ ભય પામી નાશ પામશે, પણ જય નહીં પામે ! આ વખતે મત્સ્ય, પાંચાળ, કૃત્ત્ય શાલ્વેય તથા શૂરસેન, ઇલાદિ સર્વ રાજાઓ, બુદ્ધિમાન અર્જુનના

પરાક્રમને જાણે છે, તેથી તેની તરફ ગયા છે; અને ઉલટા તમને નિંદે છે, તમારો સહાર પણ નથી કરતા, ને તેની ભક્તિથી હમેશ તમારા પુત્રો સાથે વિરોધ પણ કરે છે. માટે તમારે તો મારવા લાયક નહીં તથા ધર્મ યુક્ત પાંડવોને જાણે ખરાજ કામ કરી ક્લેશ પમાડ્યા, અને હમણાં પણ જે તેમનો દ્વેષ કરે છે, તે પાપરૂપ તમારા પુત્ર દુર્યોધનને સર્વ ઉપાયે કરીને તેને અનુસરતા પુરૂષોએ સહિત નિયમમાં રાખવો જોઈએ ! તથા શોચ શું કરો છો ! મેં તથા બુદ્ધિમાન વિદુરે તો ઘૂત વખતે પણ તમોને વારવા હતા ! હે રાજેન્દ્ર, હે ભારત, જે આ બધું પાંડવો પ્રત્યે તમોએ કહ્યું, તે બધું વૃથાજ છે, કારણ તમે તેમ કરવામાં અસમર્થ છો !

यदिदंतेविलपितं पांडवान्प्रतिभारत ।

अनीशेनैवराजेंद्र सर्वमेतान्निरर्थकम् ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरभाषायां चतुःपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥५४॥

दुर्योधनउवाच ॥ नभेतव्यंमहाराज नशोच्याभवतावयम् ।

समर्थाःस्मपराज्जेतुं बलिनः समरेविभो ॥१॥

દુર્યોધન કહેછે-હે મહારાજ, હે સમર્થ, તમારે જીતવું નહીં તથા અમારો શોચપણ કરવો નહીં, કારણ અમે શત્રુને જીતવાતે સમર્થ તથા બળવાન છીએ ! જ્યારે વનમાં ચોકસેલા પાંડવો પ્રત્યે ઈર્ષ્યપ્રસ્થની સમીપે કામ્યકવનમાં પારકા દેશને મદદ કરનાર મધુસૂદન ભગવાન મોટા સૈન્ય સહિત આવ્યા હતા, તેજ વખતે કેકય રાજાઓ, ધૃષ્ટકેતુ, પૃષ્ઠગોત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલો ધૃષ્ટદ્યુમ્ન અને બીજા પણ તેમને અનુસરતા કેટલાક મહારથી રાજાઓ ત્યાં આવ્યા હતા. તે હે ભારત, શ્રીકૃષ્ણ હતા મુખ્ય જેમાં એવા તે બધા રાજાઓએ એકઠા મળી, મૃગચર્મ પેહેરી બેઠેલા યુધિષ્ઠિર રાજાની પાસે બેસી કૌરવ સહિત તમારી નિંદા કરી, તથા પરિવાર સહિત તમારા નાશને ઇચ્છીને, “રાજ્ય પાછું આંચકી લેવું,” એવી રીતે મસલત કરી હતી. તે વાત સાંભળી તરતજ જ્ઞાતિ ક્ષયના ભયથી જીતે મેં બીજા, દ્રોણ તથા કૃપાચાર્યને કહ્યું કે, ઠરાવેલા વખત ઉપર પાંડવો યુદ્ધ કરવા આવશે એમ મને લાગે છે, કારણ વાસુદેવ ભગવાન આપણા સર્વના નાશને ઇચ્છે છે. તેમાં વિદુર વિના આપણુ બધાને મારવા એમ તેમનો

વિચાર છે, પણ તેમાં ધૃતરાષ્ટ્ર કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ તથા ધર્મસ્તુ છે, માટે તેને મારવા નહીં, એમ કહે છે એટલે કે એને મૂકી આપણુ ખધાનો નાશ કરવો, તથા યુધિષ્ઠિરને ચક્રવર્તિ રાજ કરવો, એમ જનાર્દન ભગવાનની ઇચ્છા છે, માટે આપણે આટાણે શું કરવું ! તેમને નમી દેવું, ભાગી જવું, વા તેમની સાથે યુદ્ધ કરવું ! કદિ તમે કહેશો કે યુદ્ધ કરવું, તો આટાણે યુદ્ધ કરશું તો આપણો પરાજય થશે ! કારણુ સર્વ રાજાઓ આ વખતે યુધિષ્ઠિરને વશ છે, તેમ આપણા દેશનાં મનુષ્યોની પણ આપણા ઉપર પ્રીતિ નથી, તથા મિત્રોપણુ આપણી ઉપર હાલ કોપેલા છે, અને ચોતરફથી આપણા સંબંધિ તથા સર્વ રાજાઓએ પણ આપણને ધિક્કારેલા છે. માટે કદિ નમી દેઇશું તો વંશનો ક્ષય નહીં થાય, ને સંધિ થશે. પણ તેમ કરવું મને રચતું નથી, કારણુ તેમ કર્યા છતાં પણ વાસુદેવ ભગવાન આપણને છેવટ મારવા વગર રહેનાર નથી ! માટે મારે વાસ્તે અનંત દુઃખને પામેલા પ્રતાપ ચક્રવાળા મારા પિતાનો હું શોચ કરું છું ! કારણુ આપણને મારવા પછી વાસુદેવ ભગવાન તેને રાખશે, ને તેની સાથે મહારથી પાંડવો પણ વૈર રાખશે. હે પિતા, એ પ્રમાણે મેં તેમને કહ્યું, કારણુ મારા ભાઇએએ મારું પ્રિય કરવા સાથે પાંડવોને પૂર્વે દુઃખ આપેલાં છે, જે તમોપણુ જાણો છો. તે યાદ કરી પાંડવો તમને જરૂર રાખે ! પછી તે સમય મને મ્હોટી ચિંતાગ્રસ્ત થયેલો તથા વ્યથા પામી છે ઇંદ્રિયો જેની એવો જાણી, દ્રોણ, ભીષ્મ, કૃપાચાર્ય તથા અશ્વત્થામા ઇત્યાદિએ કહ્યું કે, યદ્યપિ આપણે તેમનો દ્રોહ કર્યો છે, તોયપણુ તારે ખેડીવું નહીં ! કારણુ યુદ્ધમાં સંજ્ઞ થઈ ઉભેલા શત્રુઓ અમને જીતવાને સમર્થ નથી, ને અમે એક એક સર્વ રાજાઓને જીતવાને સમર્થ છીએ; માટે કદિ શત્રુઓ આવશે તો તીક્ષ્ણ જાણોએ કરી અમે તેમનો ગર્વ ઉતારશું ! વળી તે જોડ્યા કે, આ ભીષ્મના પિતા શંતનુ મરણ પામ્યા પછી, એમણે અતિ ક્રોધ પામી એક રથે કરી સર્વ રાજાઓને જીતી, નાશ પમાડવા માંડ્યા, ત્યારે તે ખીનેલા રાજાઓ એમનેજ શરણે આવ્યા હતા ! તે ભીષ્મ આપણુ સહિત સંગ્રામમાં શત્રુઓને જીતવાને અત્યંત સમર્થ છે, માટે તું બચ નહીં રાખ ! હે પિતા, એ રીતે તેમણે મને કહ્યું, ને તે વખતે તે મહા તેજસ્વિયોનો એવો નિશ્ચય હતો; પણ ત્યારે તો સમગ્ર પૃથ્વી શત્રુઓને વશ હતી, જે હાલ તેમ નથી ! માટે હવે સંગ્રામમાં પક્ષ જેના ભાગી ગયા છે એવા તથા વીર્યહીન થઇ ગયેલા પાંડવો આપણને જીતવાને સમર્થ નથી, અને

હે ભરતર્ષભ, હાલ પૃથ્વી પણ બધી આપણા તાબામાં છે, તેમ મેં આ-  
જુલા આ બધા રાજાઓ મારે વાસ્તે અગ્નિમાં પ્રવેશ કરે વા સમુદ્રમાં  
પણ પડે એ રીતે એઓ આપણા સુખ દુઃખમાં પાંતિ લેનારા છે, એમ  
તમે જાણો, તેઓ તમોને પારકા ગુણ સાંભળતાંજ ઉન્મત્તની પેઠે ધણુંક  
બોલતા, દુઃખિત થતા તથા ખીનેલા જોઈને હસે છે. એ આવેલા સર્વ રાજા-  
ઓમાં એક એક જાણ સમગ્ર પાંડવો પ્રત્યે લડવામાં પોતાને સમર્થ માને  
છે, વાસ્તે તમે કંઈપણ બચ માં રાખો, હાલ મારી સેનાને બ્રહ્મા પણ  
હણી શકે, નહીં, તેમ સાક્ષાત્ ઈંદ્રપણ જીતવાને સમર્થ થાય નહીં. અને હે  
સમર્થ પિતા, યુધિષ્ઠિરાજા હસ્તિનાપુર સરખા શેહેરને મૂકી પાંચ ગામડાની  
જે યાચના કરે છે, તે પણ મારા પ્રભાવ તથા સૈન્યથી ખીલિનેજ! એમ  
તમારે જાણવું. હે ભારત, કદી તમે કુંતિપુત્ર ભીમસેનને મારાથી સમર્થ  
માનતા હો તો તે જૂઠું છે, કારણ મારા સમગ્ર પ્રભાવને હજી તમે જા-  
ણતા નથી! ગદાયુદ્ધમાંતો સમગ્ર પૃથ્વીમાં મારા સરખો કોઈ ખીજો છેજ  
નહીં, તેમ કોઈ પણ થયો નથી, અને થશે પણ નહીં. વળી ગુરુકુળમાં  
હું ધણો વખત રહ્યો છું; તેથી ઘણીક વિદ્યામાં ઘણો માયરછું, માટે ભીમ  
ચક્રી વા ખીજા કોઈથી પણ મને બચ નથી. તેમ “ગદા યુદ્ધમાં દુર્યોધન  
સમાન કોઈ છેજ નહીં,” એમ જેની પાસે હું શીખેલો છું, તે બળદેવજીને  
પણ નિશ્ચય છે. હે ૮૫, હું યુદ્ધમાં બળરામ સરખો તથા બળે કરીને પૃ-  
થ્વીમાં સર્વથી અધિક છું, માટે મારા ગદાના પ્રહારને ક્યારેય પણ ભીમ-  
સેન સહન કરી શકશે નહીં. જો હું ક્રોધ પામી ભીમસેનની ઉપર ભયંકર  
ગદાનો એકજ પ્રહાર કરું તો તેને યમપુરી પ્રત્યે જલદી મોકલી દજી! હે  
રાજાજી, ઘણાક કાળથી નિરંતર મારા મનમાં એજ મનોરથ છે, કે હું  
ગદા જેના હાથમાં છે એવા ભીમસેનને ક્યારે દેખીશ! માટે તેમ થશે ત્યા-  
રેજ મેં ગદાથી હણેલો તથા વિખરાઈ ગયાં છે શરીર જેનાં, એવો ભી-  
મસેન પ્રાણ રહિત થઈ, ગદાથી હણાયલા હિમવાન પર્વતની પેઠે પૃથ્વી  
ઉપર પડશે. એકવાર ગદાનો પ્રહાર કરી હું પર્વતના સેંકડો કટકા કરી  
નાખું! એ વાત ભીમસેન જાણે છે, તેમ વાસુદેવ ભગવાન તથા અર્જુન  
પણ જાણે છે, માટે હે રાજાજી, સંગ્રામ વિષે ભીમસેનનું જે તમોને ભય  
છે, તે ટળી જાઓ, કારણ હું તેને મારીશ; માટે તે નિમિત્ત ખેદ મનમાંથી  
મૂકી દો. હે ભરતર્ષભ, તે ભીમસેનને હું મારીશ કે તુરત સરખા રૂપ-  
ચાળા અત્યંત બળવાન ઘણાક રથિયો અર્જુનને હણવા માંડશે. વળી

ભીષ્મ, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય, અશ્વત્થામા, કર્ણ, બૃરિશ્રવા, પ્રાગ્જ્યોતિષનો અધિપતિ, શક્ય તથા સિંધુ દેશનો રાજા જ્યદ્રથ, એઓમાંથી એક એક જણ સમગ્ર પાંડવોને હણવાને સમર્થ થાય એમ છે, ત્યારે એટલા બધા એકઠા થાય તો તો હણુમાત્રમાં તેમને યમપુરી પ્રત્યે મોકલી દે! માટે એ સમગ્ર રાજાની સેના એક અર્જુનને જીતવાને શું કરવા સમર્થ ન થાય ! અર્થાત્ થાયજ, ન થવા વિષે કંઈ કારણ નથી. ભીષ્મ, દ્રોણ, અશ્વત્થામા તથા કૃપાચાર્યે બાણના સમુદાયથી આચ્છાદન કરેલો અર્જુન પરવશ થઈ યમપુરી પ્રત્યે જશે! કારણ હે ભારત, પિતામહ ભીષ્મ શંતનુથી અધિક તથા દેવતાઓપણુ જેને સહન કરી શકે નહીં એવા બ્રહ્મર્ષિ સરખા, ગંગાને વિષે ઉત્પન્ન થયા છે ! તેને મારનારતો કોઈ છેજ નહીં, અને પ્રસન્ન થયેલા પિતા શંતનુએ પણ તેને કહેલું છે કે, “ તું જ્યારે ઇચ્છા કરીશ ત્યારેજ તારું મરણ થશે ! ” હે મહારાજ, તેમજ દ્રોણાચાર્ય પણ મહર્ષિ ભરદ્વાજ થકી દ્રોણી નામના યજ્ઞ પાત્ર વિષે ઉત્પન્ન થયા છે ! ને તેમનાથી પરમાત્મ જાણનાર અશ્વત્થામા ! તથા આચાર્યમાં મુખ્ય કૃપાચાર્ય પણ દ્રોણને આપેલી પોતાની બેહેન સહિત મહર્ષિ ગૌતમ થકી ખડના યુખડામાં ઉત્પન્ન થયા છે ! તેથી એ ત્રણેને પણ કોઈ મારી શકે એમ નથી, એવી મારી મતિ છે. એ રીતે જેના પિતા, માતા તથા મામો, એ તણેય યોગિ થકી ઉત્પન્ન થયેલા નથી, તે શૂરવીર અશ્વત્થામા પણ મારી તરફ રહેલા છે. હે મહારાજ, એ સર્વ દેવ સરખા મહારથિયો સંગ્રામમાં ઈંદ્રને પણ વ્યથા કરે એવા છે, માટે એઓમાંથી એક એકની સામે પણ જવા અર્જુન સમર્થ નથી, ત્યારે પુરૂષમાં સિંહરૂપ એ સર્વ એકઠા થાય તોતો જલદી અર્જુનને નાશ પમાડે ! વળી હું કર્ણને તો ભીષ્મ, દ્રોણ તથા કૃપાચાર્ય, એ ત્રણે સરખો માનું છું, કારણ જેને પરશુરામે કહ્યું હતું કે, “ તું મારા સરખોજ છે ! ” તેમ જેના કાનમાં જન્મથીજ સહજ કુંડળ હતાં, જેની ઈંદ્રે પોતાની સ્ત્રી શચી વારતે યાચના કરી તો જેણે તે કુંડળ ઈંદ્રને, તેની પાસેથી અમોઘ તથા બચકર શક્તિ નામનું આયુધ લઈ આપી દીધાં, તે શક્તિયુક્ત કર્ણ આગળ અર્જુન કેમ જીવે ! માટે હે રાજા, હાથમાં રાખેલા ક્ષીની પેઠે વિજયતો નિશ્ચય આપણોજ છે, અને શત્રુઓનો પરાજય પૃથ્વીમાં ખુલ્લો દેખાય છે ! હે ભારત, આ ભીષ્મ એક દિવસમાં દશ હજાર યોદ્ધાઓને હણશે, તેમજ દ્રોણ, અશ્વત્થામા તથા કૃપાચાર્ય પણ તે સરખાજ જાણવા. વળી હે શત્રુને તપાવનાર, સંશયક

નામના ક્ષત્રિયોના ગણ પણ આપણી તરફ છે ! જેમ આપણને પૂરો પડવાને બધા અર્જુનને સમર્થ માને છે, તેમ તેને મારવા વાસ્તે પણ તૈયાર થઇ રાજાઓ બેઠેલા છે, માટે આપણે તેને મારશું કે તે આપણને મારશે, એ વિષે કંઈ હજી નિશ્ચય નથી, તેની અગાઉજ પાંડવોથી તમે કેમ વ્યથા પામો છો ! હે ભારત, હે શત્રુને તપાવનાર, ભીમસેન હજીયા પછી શત્રુઓમાંથી બીજો કોણ યુદ્ધ કરે એમ છે ! તે જો તમે જાણતા હોતો મને કહો. હું તો એમ જાણુ છું કે, એ પાંચ ભાઈઓ, ધૃષ્ટદ્યુમ્ન તથા સાલકિ, એ સાતજ યોદ્ધાઓ પાંડવોની સેનામાં ઉત્તમ બળરૂપ છે. પણ આપણામાં તો ભીષ્મ, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય, અશ્વત્થામા, વિકર્તન, કર્ણ, સોમદત્ત, બાદિક્ષિત, પ્રાગ્જ્યોતિષનો અધિપતિ, શલ્ય, અવંતિનાવિંદ તથા અનુવિંદ એ ભાઈઓ, જયદ્રથ, દુઃશાસન, દુર્મુખ, દુઃસહ, શ્રુતાયુ, ચિત્રસેન, પુરુષિત્ર. વિવિંશતિ, શલ્ય, ભૂરિશ્રવા તથા વિકર્ણુ ઇત્યાદિ શ્રદ્ધ યોદ્ધા ધણુક છે. વળી મેં અક્ષૌહિણી પણ અગિયાર ભેગી કરી છે, ને પાંડવોની પાસે તો સાતજ અક્ષૌહિણી છે, માટે શાકારણથી મારો પરાજય થાય ! શત્રુનું સૈન્ય પોતાથી ત્રણ ધણું ઓછું હોય તેજ યુદ્ધ કરવું યોગ્ય છે, એમ બૃહસ્પતિએ કહ્યું છે. હે રાજન, તેજ પ્રમાણે શત્રુઓથી મારી સેના બળમાં ત્રણ ધણી છે, કારણ હું શત્રુઓનું સૈન્ય મોટા યોદ્ધાઓ વિનાનું તથા ગુણ રહિત તુચ્છ દેખું છું, પણ મારું સૈન્ય તો મોટા યોદ્ધાવાળું તથા મહા ગુણ યુક્ત છે. માટે હે ભારત, મારા સૈન્યનું સર્વ રીતે બલિષ્ઠપણું તથા પાંડવોની ન્યૂનતા જાણી તમે મોહ પામવા લાયક નથી. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ રીતે ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે કહીને, પારગ શહેરને છતનાર દુર્યોધન તે વખતનાં યુધિષ્ઠિરનાં કર્મ જાણવાને ઇચ્છતો કરીથી સંજય પ્રત્યે પૂછવા લાગ્યો.

इत्युक्त्वासंजयंभूयः पर्यष्टच्छतभारत ।

विवित्सुःपाप्तकालानि ज्ञात्वापरपुरंजयः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि दुर्योधनवाक्ये  
गुर्जरभाषायां पंचपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ૧૬ ॥

दुर्योधनउवाच अक्षौहिणीः सप्तलब्ध्वा राजभिःसहसंजय ।

किंस्विदिच्छतिकौंतेयो युद्धप्रेप्सुर्युधिष्ठिरः ॥ ૧ ॥



દુર્યોધન પૂછેછે—હે સંજય, યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતા કુંતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિર સાત અઢૌહિણી સેનાને પામી, રાજ્યમાં સહિત હાલ શું કરવાને ઇચ્છે છે ? એવાં દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી સંજયે કહ્યું કે, હે રાજન્, યુદ્ધને ઇચ્છતા યુધિષ્ઠિર અત્યંત ખુશીથી વર્તે છે, તેમજ ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવ પણ જરાયે ખીહિતા નથી પણ ઉલટા ખુશીમાં છે. ત્યાં સર્વ દિશાઓને શોભાવતા કુંતિના પુત્ર અર્જુને તો, અસ્ત્ર મૂકવાના મંત્રની પરીક્ષા કરવાની ઇચ્છાથી પોતાનો દિવ્ય રથ જોડી જોયો. તે વિજ્ઞાનીયુક્ત મેધની પેઠે શબ્દ કરતા રથને અમે સૌએ જોયો, ત્યારે ચોતરફ જોઈ વિચાર કરીને, પ્રસન્ન થઈ અર્જુને મને કહ્યું કે, હે સંજય, આ યુદ્ધનું પૂર્વરૂપ જો, આપણે જરૂર જીતશું ! હે દુર્યોધન, મારા જાણવામાં પણ તેમજ આજુ. એવાં સંજયનાં વચન સાંભળી વળી દુર્યોધને પૂછ્યું કે, હે સંજય, તું તો છૂત વિષે પરાજય પામેલા પાંડવોને ટુલાવતો તેમનીજ પ્રશંસા કરે છે, માટે અર્જુનના રથમાં ઘોડા તથા ધ્વજ કેવી રીતનાં છે ? તે કહે. તે સાંભળી સંજયે કહ્યું કે હે રાજન્, હમેશ નાના પ્રકારનાં ૩૫ ખનાવનાર સૂર્ય, ઈંદ્ર તથા પ્રજાપતિયે તો, તે અર્જુનના ધ્વજ વિષે પોતાની દિવ્ય માયાએ કરી, અમૃત્ય, દિવ્ય, મ્હોટાં તથા નાનાં અનેક તરેહનાં ૩૫ નિર્માણ કૃત્યાં છે. વળી તેમાં વાયુના પુત્ર હનુમાને ભીમસેનને પ્રિય લાગવા સાર પોતાની પ્રતિમા આરોપણ કરી છે, ને હમેશ અત્યંત આશ્ચર્યરૂપ ચીજ ખનાવનાર વિશ્વકર્માએ એવી તો પોતાની આશ્ચર્યરૂપ દિવ્ય માયા વાપરી છે કે, તે ધ્વજ પોતાના તેજ કરી સર્વ દિશા પ્રત્યે ચોજન પર્યંત દેશને અને ઊંચી તથા આડી બાજુ ચોતરફ રહે છે, પણ રસ્તામાં રહેલા વૃક્ષોથી વિંટાઈ તેમાં વળગી રહેતો નથી. વળી તેમાં ખીજ પણ વિશ્વકર્માએ રચના કરી છે કે, આકાશમાં જેમ અનેક વર્ણથી શોભિતું ઈંદ્ર ધનુષ પ્રકાશે છે, પણ “આ શું છે ?” એમ જણાતું નથી ! તેમ તે ધ્વજના આકાર પણ અનેક જોયામાં આવે છે, તેથી “આ શું છે” એમ જેનાર જાણી શકતો નથી ! વળી જેમ અગ્નિમાંથી ધુમાડો, વિચિત્ર પ્રકારના રૂપવાળા તેજ સંબંધિ વર્ણોને ધારણ કરતો સૌનાં નેત્રાદિક રૂંધિ આકાશમાં જાય છે, તેમ તે નાના પ્રકારના વર્ણોને ધારણ કરનાર ધ્વજ પણ સૌનાં નેત્રને રૂંધિ આકાશમાં જાય છે. તેના રથ વિષે બાર પણ થતો નથી, તેમ તે ક્યાંય દ્વારમાં રૂંધાઈ પણ રહેતો નથી. તેના રથમાં, આકાશ, સ્વર્ગ તથા પૃથ્વીમાં પણ ક્યાંય જેની ગતિ રૂંધાતી નથી એવા,

વાયુ સરખા વેગવાળા તથા ચિત્ર રથના આપેલા દિવ્ય ઘોડા જોડેલા છે. જો તેના સો ઘોડામાંથી કેડલાક હણાય, તોપણ પૂર્વે મળેલા વરદાનના પ્રભાવથી પાછા સો પૂરા થઈ રહે છે. વળી તે સરખાજ પરાક્રમી, સ્વેત વર્ણવાળા, મ્હોટા, સમર્પિ સમાન તેજવાળા તથા વેગે કરી વાયુ સરખા, ભીમસેનના રથમાં જોડેલા ઘોડા પણ ત્યાં શોભતા હતા. પ્રસન્ન થઈ અર્જુને આપેલા, પોતાના ઘોડા જેવા, કાખરા અંગવાળા, તેતર સરખાં ચિત્ર છે પૃથ્વી ભાગમાં જેમને એવા હર્ષ યુક્ત ઘોડા શરવીર સહદેવને વેહે છે. તેમ વાયુ સરખા વેગવાળા, બળવાન તથા ઈંદ્રના આપેલા ઉત્તમ ઘોડા જેમ તે વૃત્રાસુરના શત્રુ ઈંદ્રને વેહે, તેમ માદ્રીપુત્ર શરવીર નકુળને વેહેછે. વળી અવસ્થા તથા પરાક્રમે કરી તે સરખાજ, મ્હોટા વેગવાળા, વિચિત્ર પ્રકારનાં ૩૫ સંપન્ન તથા ચિત્ર રથના આપેલા મ્હોટા ઘોડા સુભદ્રાના પુત્ર અભિમન્યુ આદિ લઈ દ્રૌપદીના પુત્રાને વેહે છે.

તુલ્યાશ્રૈભિર્વિયસાવિક્રમેણ મહાજવાશ્વિત્રરૂપાઃસદશ્વાઃ ।

સૌમદ્રાદીન્દ્રૌપદેયાન્કુમારાન્ વહંત્યશ્વાદેવદત્તાબ્રુહંતઃ ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरभाषायां पट्पंचाशत्तमोऽध्यायः ॥१६॥

धृतराष्ट्र उवाच कांस्तत्रसंजयापश्यः प्रीत्यर्थेनसमागनान् ।

येयोत्स्यतेपांडवार्थે पुत्रस्यममવાहिनीं ॥१॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહેછે—હે સંજય, ત્યાં પાંડવોની પ્રીતિ વાસ્તે મારા પુલની સેના પ્રત્યે યુદ્ધ કરવા આવેલા કયા રાજાઓને તે જોયા? તે કહે. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સંજયે કહ્યું કે, મેં ત્યાં અધિક તથા વૃષ્ણિકુળમાં મુખ્ય શ્રીકૃષ્ણને આવેલા જોયા. તેમજ પુરૂષોમાં માનિ મહારથિ એકિતાન તથા સાત્યકિ એ બેઉજણ એક એક અક્ષૌહિણી સહિત પાંડવો પ્રત્યે આવેલા હતા. તેટલામાં શિખડિયે રક્ષા કરેલો પંચાળ દેશનો દ્રુપદ-રાજા, અક્ષૌહિણી સેના અને ધૃષ્ટદ્યુમ્નઆદિ લઈ દશ પુત્ર તથા સત્યજિત છે મુખ્ય જેમાં એવો શરવીરો સહિત, પાંડવોનું માન વધારતો સૈન્યોના મધ્યમાં આવ્યો. તથા જરાસંધનો દીકરો મગધદેશનો રાજા સહદેવ, અને એદિ દેશનો રાજા ધૃષ્ટકેતું પણ જૂઠ્ઠી જૂઠ્ઠી અક્ષૌહિણી સેના લઈને

આવ્યા. તેમજ રાત્રી ધ્વજ્જ્યોત્સના પાંચ બાઘયો કેકયપણ અક્ષૌહિણી સેના સહિત પાંડવો પ્રત્યે આવ્યા છે. એ રીતે પાંડવો વાસ્તે દુર્યોધનની સેના સાથે યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતા એટલાઓને તો મેં અક્ષૌહિણીયો સહિત ત્યાં આવેલા જોયા. તેમાં માનુષ, દૈવ, ગાંધર્વ તથા આસુરવ્યૂહને પણ વળણનાર મહારથિ ધૃષ્ટદ્યુમ્નનો તે સેનાના અગ્રભાગમાં કલ્પેલો છે, શંતનુના પુત્ર ભીષ્મની સામે શિખાંડિને ઠરાવેલો છે, ને તેનો પાછળથી ખચાવ કરનાર મત્સ્ય દેશના યોદ્ધાઓ સહિત વિરાટ રાજા કલ્પેલો છે. અને મહોટા પાંડુપુત્ર યુધિષ્ઠિરને મદ્ર દેશના અધિપતિ બળવાન શલ્ય રાજાની સામે ઠરાવેલો છે. ત્યાં કેટલાક એમ પણ કહે છે કે, શિખાંડિ તથા યુધિષ્ઠિરને ભીષ્મ તથા શલ્યની સામે ઠરાવ્યા, એ કંઈ અમને ધરોળર લાગતું નથી! વળી પુત્ર તથા સો બાઘયો સહિત દુર્યોધનની અને પૂર્વ તથા દક્ષિણ દિશાના સર્વ રાજાઓની સામે ભીમસેનને ઠરાવેલા છે. તેમ સૂર્યનો પુત્ર કર્ણ, અશ્વત્થામા, વિદુર્ય, સિંધુ દેશનો રાજા જયદ્રથ તથા “પૃથ્વી વિષે અમે શૂરવીર છીએ,” એમ માનનારા જે કોઈ રાજાઓ હશે, તે સર્વની સામે અર્જુનને કલ્પેલા છે, વળી કેકય, માલવ, શાલ્વક તથા ત્રિગર્તોમાં મુખ્ય જે સંશતક નામે છે, એ સર્વની સામે મહોટા ધનુષવાળા કેકય નામના રાજપુત્ર પાંચ બાઘયોને કલ્પેલા છે. દુર્યોધન તથા દુઃશાસનના સર્વ પુત્રો પૃહલ્લ રાજા, એ બંધની સામે અભિમન્યુને ઠરાવેલો છે. હે ભારત, જેની સુવર્ણથી શોભાયમાન ધ્વજ છે એવા મહોટા ધનુષવાળા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન આદિ લઘુ દ્રુપદ રાજાના પુત્રો દ્રોણ સામા જશે. અને એકિતાન રાજા રથમાં બેસી સોમદત્ત સાથે તથા સાત્વકિ યાદવ, લોન્કુપમાં ઉત્પન્ન થયેલા કૃતવર્મા યુદ્ધ કરશે. વળી યુદ્ધમાં ઈંદ્ર સરખા શૂરવીર માદ્રીના પુત્ર સહદેવનો, તમારા સાળા સુબળના પુત્ર શકુનિ સાથે યુદ્ધ કરશે. અને કપટ કરનાર ઉલૂક રાજા તથા સરસ્વતીના તટ ઉપર રહેનાર રાજાઓના ગણોની સામે માદ્રી પુત્ર નકુળને કલ્પેલો છે. હે રાજા, બીજા પણ જે જે રાજાઓ સંગ્રામમાં આવનાર છે, તે સર્વની તેમનું નામ લઈ પાંડવોએ યોગ્ય કામમાં યોજના કરી મૂકેલી છે. હે રાજા, એ રીતે પાંડવોના સૈન્યના જૂદા જૂદા વિભાગ કરેલા છે, માટે તમારે જે કરવું હોય, તે પણ પુત્ર સહિત તમે જલદી કરી લ્યો. એવાં સંજયનાં વચન સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્ર કેહેવા લાગ્યા કે, જુગાર રમનાર મૂઠા બુદ્ધિવાળા મારા પુત્ર છેજ નહીં એમ હું માનું છું, કારણ જેમનું યુદ્ધ રણ

સંગ્રામના મોખરામાં બળવાન ભીમસેન સાથે થવાનું છે! વળી આવેલા સર્વ રાજાઓને પણ, જેમ યજ્ઞમાં હોમવાના પશુને યજ્ઞમાન પ્રોક્ષણ કરે, તેમ કાળે પ્રોક્ષણ કરી મૂકેલા છે, માટે અગ્નિમાં જેમ પતંગિયા પડે, તેમ તેઓપણ યુદ્ધ વખતે ગાંડિવરૂપિ અગ્નિમાં પ્રવેશ કરશે! કશું છે વૈર જેની સાથે એવા મહાત્મા પાંડવો, બ્યારે મારા પુત્રાની સેનાને યુદ્ધ વિષે નાશ પમાડી ચોતરફ નસાડશે, ત્યારે તેની પાછળપણ કોઈ નહીં જાય! જેમ હું માનું છું. તે પાંડવોના સૈન્યમાં શૂરવીર, કીર્તિમાન, પ્રતાપિ, અગ્નિ તથા સૂર્ય સરખા તેજવાળા, સંગ્રામને જીતનાર તથા અતિરથિ એવા નકુળ, સહદેવ, પૃષ્ઠગોત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલો ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, સાત્યકિ, દ્રુપદ, નાના ભાઈ સહિત ધૃતકેતુ, ઉત્તમ પરાક્રમવાળો પંચાળ દેશનો યુધામન્યુ, દુર્જય, શિખાંડી, ક્ષત્રદેવ, વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર, કાશી પ્રાંતના યોદ્ધા, એદિ દેશના યોદ્ધાઓ, મત્સ્ય, સર્વે સૈન્ય, વિરાટનો પુત્ર શંખ, બ્રહ્મ, પંચાળ દેશના રાજાઓ તથા પ્રભદ્રક ત્યાં ઇત્યાદિ યોદ્ધાઓ છે, જેમને નિયમમાં રાખનાર તો યુધિષ્ઠિર તથા રક્ષણ કરનાર તો સાક્ષાત્ મધુસૂદન શ્રીકૃષ્ણ છે! તેમ જેની સેનામાં શૂરવીર મુખ્ય યોદ્ધા અર્જુન તથા ભીમસેન છે, તે રણસંગ્રામમાં ધીર તથા શૂરવીર પાંડવોની પૃથ્વીને તેમની ઇચ્છા વગર ઈંદ્રપણ હરણ કરી શકે નહીં! તથા જે ક્રોધ કરે તો પર્વતોને પણ ભેદે, તે દેવ સરખા પ્રતાપવાળા તથા સર્વ ગુણ સંપન્ન પાંડવો વારતે હું પોકારું છું, તોયપણ મારો દુષ્ટ પુત્ર યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છે છે! તે સાંભળી દુર્યોધને કહ્યું કે, અમે તથા પાંડવો એક કુળના છીએ, તેમ બેઉ પૃથ્વી ઉપર રહેનારા છીએ, તથાપિ તમે પાંડવોનોજ જય કેમ માનો છો! હે તાત, પિતામહ ભીષ્મ, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય, દુઃખથી જીતાય નહીં એવો કર્ણ, જયદ્રથ, સોમદત્ત તથા અશ્વત્થામા, ઇત્યાદિ આપણી તરફ રહેલા મ્હોટા ધનુષવાળા તથા અત્યંત તેજસ્વિ યોદ્ધાઓને દેવતાઓ સહિત ઈંદ્રપણ જીતવાને સમર્થ નથી, ત્યારે પાંડવો તો ક્યાંથીજ સમર્થ થાય! હે તાત, તેમ આપણા પક્ષમાં આવેલા, શસ્ત્ર ધારણ કરનાર તથા શૂરવીર સર્વ આર્ય રાજાઓ પણ મારે વારતે પાંડવોને બાધ કરવાને સમર્થ છે, પણ તેમની સામે જેવા પાંડવો સમર્થ નથી, હે ભારત, હું પણ સંગ્રામ વિષે પુત્ર સહિત પાંડવો સાથે યુદ્ધ કરવા સમર્થ છું! તેમ જે રાજાઓ માફ પ્રિય કરવાને ઇચ્છે છે, તેપણ જેમ પારાધી પાશલાયે કરી હરણનાં બચ્ચાને રૂધે, તેમ પાંડવોને રૂધશે. અને મારા બાણના તથા મ્હોટા રથના

સમુદાયે કરી, પાંડવો સહિત પાંચાળ રાજ્યઐ ભાગી જશે ! એવાં દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્ર કેહેવા લાગ્યા કે, હે સંજય, આ મારો પુત્ર દુર્યોધન સંગ્રામ વિષે ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરને જીતવાને સમર્થ નથી, તોય-પણ ઉન્મત્તની પેઠે વૃથા બોલ્યા કરે છે ! પણ તે ધર્મજ્ઞ, યશસ્વિ તથા મહાત્મા પાંડવોના યથાથ બળને તો આ ભીષ્મ જાણે છે, જે તેમની સાથે યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતા નથી. હે સંજય, વળી ફરીથી તે પાંડવોનું વૃત્તાંત મને કહે. તે મ્હોટા ધનુષવાળા તથા વેગવાનોને, હુતદ્રવ્યથી અગ્નિને અધિક પ્રદીપ્ત કરવાની પેઠે કાણ ચઢાવે છે ! એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સંજયે કહ્યું કે, હે ભારત, તેમને ધૃષ્ટદ્યુમ્ન હમેશ આવી રીતે ચઢાવે છે કે, હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, હે પાંડવો, તમે યુદ્ધ કરો, યુદ્ધથી ડરો માં; કારણ દુર્યોધન સાથે જે દ્રોહ કોધેલા રાજ્યઐ, શસ્ત્રથી ઘાટા ભયંકર સંગ્રામમાં આપણી સામા આવશે, તે બધાઐને પરિવાર સહિત હું એકલો, મ્હોટો મગર જેમ પાણીમાંથી માછલાંને ગ્રહણ કરે તેમ ગ્રહણ કરીશ. અને ભીષ્મ, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય, કર્ણ, અશ્વત્થામા, શલ્ય તથા દુર્યોધનને પણ, સમુદ્રને જેમ કીનારો રોકી રાખે, તેમ રોકી રાખીશ. એ રીતે બોલતા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન પ્રત્યે તે વખતે ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિર રાજ્યઐ કહ્યું કે, હે ધૃષ્ટદ્યુમ્ન તારા ધૈર્ય તથા પરાક્રમને પાંચાળ સહિત અમે સર્વ પાંડવો સારી રીતે જાણિયે છીયે, માટે સંગ્રામ થકી અમારો ઉદ્ધાર કરજો. હે શત્રુને તપાવનાર, હે મહાબાહુ, યથાર્થ ક્ષત્રિય ધર્મને પાળનાર તું સમગ્ર કૌરવોને જીતવામાં એકલો સમર્થ છે, એમ હું જાણું છું; માટે સામા આવેલા તથા યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છતા કૌરવો પ્રત્યે જે તારે કર્તવ્ય છે, તેજ અમારું શ્રેય છે. વળી નીતિમાન પુરૂષોનું એવું મત છે કે, જે વખતે સંગ્રામ વિષે ભંગાણ પડે, કેટલાક સૈનિકો સંગ્રામમાંથી બહાર જતા રહે તથા કેટલાક શત્રુને શરણે જવા માંડે તે વખતે જે શરવીર પુરૂષ હોય, તે પોતાનું પરાક્રમ દેખાડતો ધૈર્યથી મોખરા આગળ ઉભો રહે, પણ ખસે નહીં; એવા પુરૂષને ખીજા હજાર પુરૂષો આપી તેના બદલામાં વેચાતો લેવો, હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, તે સરખો તું શરવીર તથા પરાક્રમી અને સંગ્રામ વિષે ભયથી પીડામ્લાનું રક્ષણ કરનાર છે, એમાં સંશય નહીં. એ રીતે કુંતિના પુત્ર ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિરે ધૃષ્ટદ્યુમ્નનાં વખાણ કર્યાં, ત્યારે તેણે મને કહ્યું કે હે સંજય, સર્વ દેશના મનુષ્યો, દુર્યોધનના સર્વ યોદ્ધા, બાહ્લિક તથા આયુષ જેનું સંપૂર્ણ યર્ધ રહ્યું છે એવા સર્વ કૌરવો, કર્ણ, પુત્ર સહિત દ્રોણ,

જ્યદ્રથ, દુઃશાસન, વિકર્ણ, દુર્યોધન તથા બીજા, એ સર્વને જલદી જઈને કહે કે, તમારે યુધિષ્ઠિર પાસે સાધુપણાથી આવવું, પણ કપટ ન કરવું, કારણ તેમ કરશે તો દૈવે જેનું રક્ષણ કર્યું છે એવો અર્જુન તમને નહીં મારે. માટે જલદીથી લોકમાં શ્રવણ કરી ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરને રાજ્ય આપી દો, પછી તેની પાસેથી જે જોઈતું હોય તે માગી લ્યો. આ પૃથ્વીમાં સત્ય પરાક્રમવાળો પાંડુપુત્ર અર્જુન જેવો યોદ્ધા છે, તેવો બીજો કોઈપણ નથી, તે ગાંડિવ ધનુષ ધારણ કરનાર અર્જુનનો રથ દેવતાઓએ બનાવેલો છે, તેથી કોઈ મનુષ્ય તેને જીતી શકે નહીં, માટે યુદ્ધ વિષે મન માં કરો.

देवैर्हि संभृतो दिव्यो रथो गांडीवधन्वनः ।

नमजेयोमनुष्येण मास्मकृत्वमनोयुधि ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि संजयवाक्ये

गुर्जरभाषायां सप्तपञ्चाशत्तमोऽध्यायः ॥६७॥

धृतराષ્ટ્ર उवाच ॥ क्षत्रतेजा ब्रह्मचारी कौमारादपિ पांडवः ।

तेन संયુગમેષ્પંતિ મંદાવિલપતોમમ ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહેછે—પાંડુપુત્ર અર્જુન ક્ષાત્ર તેજયુક્ત તથા બાળકપણાથી બ્રહ્મચર્ય પાળનાર છે, તેની સાથે, હું વિલાપ કરું છું તોય પણ મંદબુદ્ધિવાળા મારા પુત્રો યુદ્ધ કરવાને ઇચ્છેછે. હે ભરતસત્તમ, હે દુર્યોધન, હે શત્રુને મર્દન કરનાર, યુદ્ધ થકી નિવૃત્ત થા, કારણ હમેશ યુદ્ધ કરવું સાચું નહીં, એમ વિદ્વાન્ પુરૂષો કહેછે. હે શત્રુને દમન કરનાર, તને અમાત્ય સહિત જીવવા વાસ્તે આર્થ જમિન ધણીછે, માટે જે રીતે ઘટે તે રીતે અર્ધો ભાગ પાંડવોને આપ, કારણ તારે તો સર્વ કૌરવો સહિત મહાત્મા પાંડવો સાથે શાંતિ રાખવી, એજ ધર્મયુક્ત છે. હે પુત્ર, તું આ તારી સેનાને તો જો ! ઘોડાઓને ઉપદ્રવ થવા માંડ્યો છે, માટે તારો નાશ નજીક આવ્યો, પણ તું મોહથી જાણતો નથી ! અને જેમ હું યુદ્ધને ઇચ્છતો નથી, તેમ બાહ્લિક, બીષ્મ, દ્રોણ, અશ્વત્થમા, સંજય, સોમદત્ત, શલ્ય, કૃપાચાર્ય, સત્યવ્રત, પુરુષમિત્ર, જય તથા ભૂરિશ્રવા, ઇત્યાદિ પણ કોઈ યુદ્ધને ઇચ્છતા નથી. હે તાત, શત્રુઓથી પીડાયેલા કૌરવો જેમનો આશ્રય કરી પ્રતિજ્ઞાને પામે, તેતો યુદ્ધ કરવું ફીક માનતા નથી, વાસ્તે તને પણ તે રીતે રૂચિ થાઓ ! પણ

તું તારી ઇચ્છાથી યુદ્ધ કરતો નથી, તનેતો કર્ણ, દુઃશાસન તથા પાપ  
 બુદ્ધિવાળો સુબલ રાજાનો પુત્ર શકુનિ, એ ત્રણ મળીને યુદ્ધ કરાવેછે !  
 એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી દુર્યોધન બોલ્યો કે, હું કાંઈ તમારા ઉપર  
 તેમ દ્રોણ, અશ્વવથામા, સંજય, ભીષ્મ, કાંભોજ, કૃપાચાર્ય, બાલ્લિક, સ-  
 ત્યત્રત, પુરુષિત્ર તથા ભૂરિશ્રવા, ઇત્યાદિ બીજા પણ તમારા યોદ્ધાઓ  
 ઉપર ભાર મૂકી પાંડવોને યુદ્ધ વિષે બોલાવતો નથી ! માત્ર હું  
 તથા કર્ણજ રણસંગ્રામરૂપિ યજ્ઞને વિસ્તારી યુધિષ્ઠિરને પશુ કરી  
 દીક્ષિત થયા છીએ ! તે યજ્ઞમાં રથરૂપિ વેદી, ખર્જૂરૂપિ શર્પી, ગદારૂપિ  
 શુચ, કવચરૂપિ સભા, મારા ચાર ઘોડારૂપિ ચાતુર્લોક કર્મ, બાણરૂપિ દર્ભ  
 તથા યશરૂપિ હુતદ્રવ્ય છે. હે નૃપ, એ યજ્ઞમાં યમરાજાનું યજ્ઞન કરી જય  
 પામી, હણાયા છે શત્રુ જેના એવા અમો કીર્તિ મેળવીને આવશું ! હે તાત,  
 હું, કર્ણ તથા મારો ભાઈ દુઃશાસન, એ ત્રણ જણા સંગ્રામ વિષે પાંડ-  
 વોને હણશું ! હું પાંડવોને મારી આ પૃથ્વીને ભોગવીશ, વા મને મારી  
 તેઓ ભોગવશે ! હે પૃથ્વીપતિ, મેં તો જીવિત, રાજ્ય તથા ધન ઇત્યાદિ  
 સર્વ ત્યાગ કર્યું છે, માટે તે બધું જાય તો ભલે, પણ હું ક્યારેય પાંડવો  
 સાથે સંપીને રહેનાર નથી ! હે તાત, તીક્ષ્ણ સોમના અથ્ર ભાગે કરી  
 જેટલો ભાગ વિંધાય, તેટલો પણ હું પૃથ્વીનો ભાગ પાંડવોને આપનાર  
 નથી ! એવાં દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી સભાના મધ્યમાં ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું  
 કે, હે રાજાઓ, આ દુર્યોધનને તો મેં ત્યાગ કર્યો, પણ હવે તમને બ-  
 ધાને હું શોચ કરુંછું ! કારણ તે યમપુરી પ્રત્યે જતા મંદબુદ્ધિવાળાની પા-  
 છળ તમે પણ જવા તૈયાર થયા છો ! પ્રહાર કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ એકઠા  
 મળેલા પાંડવો, વ્યાઘ્ર જેમ ટોળામાંથી સારાં સારાં બકરાંને હણે, તેમ  
 સૈન્યમાંથી ઉત્તમ ઉત્તમ યોદ્ધાઓને હણશે ! તેમ મ્હોટા હાથવાળો સાત્યકિ, કૌ-  
 રવની સેનારૂપિ સ્ત્રીને મર્દન કરી નાશ પમાડતો તથા અર્જુનના બળમાં  
 સંપૂર્ણ પૂરણી કરવા સાર બીજની પેઠે બાણોને વાવતો, સંગ્રામ વિષે  
 ધૈર્યથી ઉભો રહેશે ! અને સેનાના અથ્રભાગમાં ભીમસેન ઉભો રહેશે, એટલે  
 બીજા સર્વ યોદ્ધાઓ કીલ્લાની પેઠે તેનો આશ્રય કરી નિર્ભય થશે ! માટે  
 હે દુર્યોધન, તું પણ બ્યારે ભીમસેને પાડવાથી વિખરાઈ ગયા છે દાંત જ-  
 મના, પર્વત સરખા, ભેદાયાં છે કુંભસ્થળ જેમનાં તથા રૂધિરયુક્ત હસ્તિ-  
 ચોને જોઈશ, ત્યારે ભીમના સ્પર્શથી બીહિને મારાં વચન યાદ કરીશ ! તેમજ  
 બ્યારે રથ, ઘોડા તથા હાથી, ઇત્યાદિથી ઘાટા સૈન્યને આળનાર ભીમસેનની

અગ્નિ સરખી ગતિને જોઈશ, ત્યારે પણ મારાં વચન યાદ કરીશ ! તમે બધા પાંડવો સાથે શાંતિ નહીં રાખોતો તમોને મ્હોટું ભય થશે, ને બી-મસેનની ગદાથી નાશ પામી પછી શાંતિને પામશો ! તેમ હે પુત્ર, જ્યારે બીમસેને મ્હોટા વનની પેઠે છેદન કરી પાડેલા કૌરવોના સૈન્યને જોઈશ, ત્યારે મારાં વચન યાદ કરીશ ! વૈશંપાયન કહે છે—હે મહારાજ, એ રીતે તે સર્વ રાજાઓ પ્રત્યે કહી, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા કરીથી સંજયને હાક મારી પૂછવા લાગ્યા.

एतावदुत्काराजातु सर्वास्तान्पृथिवीपतीन् ।

अनुभाष्यमहाराज पुनःपष्टच्छसंजयं ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि धृतराष्ट्रवाक्ये  
गुर्जरभाषायां अष्टपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥५८॥

ધૃતરાષ્ટ્રુવાચ યદ્બ્રૂતાંમહાત્માનો વાસુદેવધનંજયૌ ।

તન્મેબ્રૂહિમહાપ્રાજ્ઞ શુશ્રૂષેવચનંતવ ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર પૂછેછે—હે મહાપ્રાજ્ઞ, હે સંજય, મને તારાં વચન સાંભ-ળવાની ઇચ્છા છે, વાસ્તે મહાત્મા વાસુદેવ તથા અર્જુને જે કહ્યું હોય તે કહે. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સંજયે કહ્યું કે, હે ભારત, હે રાજા, જેવી રીતે મેં શૂરવીર શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનને જોયા તથા તેમણે જે વ-ચન કહ્યાં તે હું તમોને કહું છું. હે રાજા, જ્યાં અભિમન્યુ, નકુળ તથા સહદેવ પણ જતા નથી, ત્યાં અંતઃપુરમાં મદિરાપાન કરી મત્ત થયેલ, ચંદને કરી લીપેલાં છે અંગ જેમનાં, દિવ્ય વસ્ત્ર તથા આભરણથી શોભિતા, માળા પેહેરેલા તથા શત્રુને દમન કરનાર શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુન, ખેડે જણા અનેક રત્નજડિત વિવિધ પ્રકારના બિછાના યુક્ત મ્હોટા સુવર્ણના આસન ઉપર બેઠેલા હતા, અને દ્રૌપદી તથા સલ્યભામા પણ તેમની પાસેજ બેઠાં હતાં. ત્યાં હું તેમના હુકમથી, તમારું વૃત્તાંત કહેવા સારૂ સાવધાન થઈ હાથ જોડી, પગની આંગળીયો સામે નીચે નજર રાખી ગયો, ને જોયું તો, અર્જુનના બેળામાં શ્રીકૃષ્ણના ચરણ હતા, ને મહાત્મા અર્જુનના દ્રૌપદી તથા સલ્યભામાની સમીપે પાદ પીઠ ઉપર શોભતા હતા. તે વખતે અર્જુને મને તે પાદ પીઠ ઉપર બેસવાનો હુકમ કર્યો, એટલે તેનો હુક-



જ માનવા સાર હું તે પાદ પીઠ ઉપર હાથ મૂકી નીચે જમીન ઉપર બે-  
 ઠો. સારે અર્જુને તે પાદ પીઠ ઉપરથી પોતાના ચરણ ઉપાડ્યા, તો મેં  
 તેના બેઉ પગના તળાંમાં ઉર્ધ્વ દેખાડપ શુભ ચિન્હ દીઠાં. એ રીતે મનુ-  
 પ્યમાં દેવ સરખા, મ્હોટા, તરણુ અવસ્થાવાળા, સાગના સોટા સરખા ઉં-  
 ચા તથા એકાસન ઉપર બેઠેલા તે બેઉને જોઇ હું મનમાં બીન્યો, ને મારા  
 મનમાં એમ પણ થયું કે, ઈંદ્ર તથા વિષ્ણુ સરખા આ બેઉને, દ્રોણ ત-  
 થા બીજ્મના આશ્રયથી અને કર્ણના બકવાદથી મંદ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન જા-  
 નીતો નથી ! વળી મને એવો પણ નિશ્ચય થયો કે, આ બેઉજણા જેની  
 આજ્ઞા પ્રમાણે વર્તનાર છે, તે ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરના મનનો સંકલ્પ સિદ્ધજ  
 થશે ! પછી તેમણે અન્ન પાનાદિકે કરી મારો પણ સારી રીતે ઘટતો  
 સત્કાર કર્યો. તે પછી ધીરેથી બેઉ હાથ જોડી મેં તેમને સંદેશો કહી  
 દેખાડ્યો, જે સાંભળી અર્જુને ધનુષની પ્રત્યાના ડણુરૂપી છે ચિન્હ જેમાં  
 એવા સુંદર હાથે કરી, શુભ લક્ષણયુક્ત કેશવ ભગવાનનો પગ દાખી તેમને  
 સૂચના કરી; કે તેજ વખતે સર્વ આભરણથી શોભિતા, ઈંદ્ર સરખા પરા-  
 ક્રમવાળા તથા બોલનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ શ્રીકૃષ્ણ, મને ઈંદ્ર ધ્વજની પેઠે ઉડી  
 સમી રીતે બેસી, યોગ્ય વચનવાળી, આનંદ કરનારી, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રાને  
 ત્રાસ દેનારી, પ્રથમ મૃદુ લાગે પણ છેવટ અત્યંત દારણુ, શીક્ષારૂપ અક્ષર  
 યુક્ત, પ્રિય અર્થવાળી, તથા હૃદયને હરનારી મનોહર વાણી આવી રીતે કહી  
 સાંભળાવી; જે હે સંજય, અમારાં વચનથી મ્હોટાઓને પ્રણામ અને ક-  
 નિષ્ઠાને કુશળરૂપ આશિષ કહિ, પછી કુરુકુળમાં મુખ્ય બીજ્મ તથા દ્રોણ  
 પણ જે રીતે સાંભળે, તે રીતે બુદ્ધિમાન ધૃતરાષ્ટ્રને આવાં વચન કેહેજે કે,  
 વિવિધ પ્રકારના યજ્ઞોએ કરી યજ્ઞન કરી લ્યો, બ્રાહ્મણોને દક્ષિણાઓ આપો,  
 પુત્ર તથા સ્ત્રિયો સહિત આનંદ પામી લ્યો, પાત્રાને ધન આપો, કામજ  
 પુત્ર ઉત્પન્ન કરો તથા સ્નેહિયોતું પણ પ્રિય કરી લ્યો, કારણ તમોને થોડા  
 વખતમાં મ્હોટું ભય નજીક આવનાર છે ! કેમકે યુધિષ્ઠિર રાજા જય-  
 માટે ઉતાવળા થાય છે, વળી દુઃશાસને વસ્ત્ર હરણુ કર્યાં તે વખતે દ્રૌપ-  
 દીયે પીડિત સ્વરે કરી, દૂર રહેલા મને “ હે ગોવિંદ મારી રક્ષા કરો, ”  
 એ રીતે જે કહ્યું છે, એજ તેનું ઋણ મારી ઉપર ધણું વધી ગયું છે !  
 જે વસ્ત્ર પૂરવા માત્રે કરી ભરાયું નથી, માટે કૌરવોનો નાશ કરીશ સારેજ  
 પૂર ભરાશે, ને હૃદયમાંથી તે વિષેની ચિંતા પણ મટશે. તેમ દુઃખે ક-  
 રીતે પણ કોઈથી સહન થાય નહીં એવું તેજેમય ગાંડીય તો જેનું ધનુષ છે,

તથા હું જેની સાથે છું એવા અર્જુન સાથે તમે વૈર આંધેલું છે, ને તેની સાથે યુદ્ધ કરવાને પણ ઇચ્છો છો, તેથી જરૂર તમારો કાળ નજીક આવ્યો છે ! કારણ તેમ ન હોયતો, યુદ્ધમાં મારા સહિત અર્જુનને, સાક્ષાત્ ઈંદ્ર સરખો હોય તો પણ બોલાવે નહીં, ને તમે કેમ બોલાવો ! જે એ હાથે કરી પૃથ્વીને ઉપાડે, ક્રોધ કરેતો આ બધી પ્રજાને બાળે તથા સ્વર્ગમાંથી દેવતાઓને પાડે એવો હોય, તેજ સંગ્રામ વિષે અર્જુનને જીતિ શકે ! પણ હું તો રણસંગ્રામમાં અર્જુનની સામે યુદ્ધ કરવા જાય, તેવા યોદ્ધાને દેવ, અસુર, મનુષ્ય, યક્ષ, ગંધર્વ તથા સર્પોમાં પણ જોતો નથી ! તેની નિશાની એકે, વિરાટના શેહેરમાં એકલા અર્જુને ઘણા કૌરવો સાથે યુદ્ધ કર્યું હતું, એ મ્હોટું આશ્ચર્યરૂપ કર્મ સાંભળાય છે ! તેમ તે યુદ્ધમાં કૌરવો ચોતરફ દિશાઓ પ્રત્યે ભાગી ગયા હતા, એ પણ સામે સાંભળ્યું છે ! શરીરબળ, મનનો ઉત્સાહ, શરવીરપણું, જલદી કરવા યોગ્ય સમજી જતું, વેગથી બાણ ફેંકવાપણું, ખેદ રહિતપણું તથા ધૈર્ય, એ બધા ગુણો અર્જુન વિના બીજા વિષે છેજ નહીં. હે રાજા, એ રીતે વખતસર વર્ષનાર ગર્જના કરતા મેઘના સરખી વાણીથી ઋષિકેશ ભગવાને, અર્જુનને હર્ષ થાય તેમ કહ્યું. પછી કેશવ ભગવાનનાં એવાં વચન સાંભળી શ્વેત છે ધોડા જેના તથા મુકુટ ધારણ કરનાર અર્જુને પણ રવાણાં ઉભાં થાય એવાં મ્હોટાં વાક્ય કહ્યાં.

કેશવસ્યવચઃશ્રુત્વા કિરીટીશ્વેતવાનઃ ।

અર્જનસ્તન્મહદ્વાક્ય મબ્રવીદ્રોમહર્ષણં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि संजयेनश्रीकृष्णवाक्ये गुर्जरभाषायां एकोनषष्ठितमोऽध्यायः ॥१९॥

वैशंपायनउवाच ॥ संजयस्यवचःश्रुत्वा प्रजाचक्षुर्जनैश्वरः ।

ततःसंख्यातुमारोहे तद्वचोगुणदोषतः ॥१॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એવાં સંજયનાં વચન સાંભળી વિચક્ષણ તથા બુદ્ધિમાન પ્રસાચક્ષુ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, શ્રીકૃષ્ણના વચનમાં કેટલા ગુણ અને કેટલા દોષ છે, તે વિષે સૂક્ષ્મ દૃષ્ટિથી વિચાર કરી, યથાર્થ બલાબળનો પણ નિશ્ચય કરી, તથા પાંડવો વિષે દેવ અને મનુષ્ય બેઉની શક્તિ છે, ને કૌરવો વિષે તો માત્ર મનુષ્યનીજ શક્તિ છે, એમ

પણ યથામતિ જાણી દુર્યોધન પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે, હું દુર્યોધન, આ મારી ચિંતા હમેશ શાંત થતી નથી, ને આજે હું કહું છું તે પણ જે પ્રત્યક્ષ દેખું છું તેજ સત્ય કહું છું, અનુમાનથી કહેતો નથી. સર્વ ગ્રાણિયો જેમ પોતાના પુત્રનું પ્રિય તથા હિત શક્તિ પ્રમાણે કરે, તેમજ પોતાને ઉપકાર કરવાનું પણ ધણું કરીને કરે છે; તેમાં પણ સત્પુરૂષોત્તમ પોતાને ઉપકાર કરનારાને તેના કરેલા ઉપકારથી અધિક પ્રત્યુપકાર કરવાને ઇચ્છે છે, એવો જગત્માં પ્રચાર છે, માટે કૌરવ તથા પાંડવના આ ભયંકર સંગ્રામમાં, ખાંડવ વન વિષે કરેલા અર્જુનના ઉપકારને યાદ કરી અમિ પણ પાંડવોની સહાયતા કરશે. તેમ ધર્મ તથા ઈંદ્ર, ઇલાદિ દેવોપણ પોતાથી પાંડવોનો જન્મ થયો છે; તે કારણને લીધે જે પાંડવો બોલાવશે, તો જલદી તેમની પાસે આવી ભીષ્મ, દ્રોણ તથા કૃપાદિકના ભયથી તેમની રક્ષા કરવા માટે વજ્ર સરખા કોધને પામશે, એમ મારા વિચારમાં આવે છે. ત્યારે દેવતાઓ સહિત અસ્ત્રવિદ્યાનો પાર પામેલા તથા પુરૂષમાં સિંહરૂપ પરાક્રમી પાંડવોની સામે પણ કોણ જોઈ શકશે ! તેમ જેનું સર્વથી ઉત્તમ તથા કોઈથી સહન થાય નહિં એવું દિવ્ય ગાંડીવતો ધનુષ છે, જેના ખાણથી ભરેલા ભયંકર તથા દિવ્ય અક્ષય ભાથા છે, જેની ધ્વજમાં ધ્રુવાડ સરખી ગતિવાળો તથા કયાંય અડકે નહીં એવો દિવ્ય વાનર હનુમાન છે, અને સમુદ્ર પર્વત પૃથ્વીમાં પણ જેનો રથ સરખો ખીજો રથ છેજ નહીં, કારણ જેનો શબ્દ મનુષ્યોને મોટા મેઘના શબ્દ સરખો અને શત્રુઓને મોટા વજ્ર સરખો ભયંકર લાગે છે, તે અર્જુન પરાક્રમ વિષે મનુષ્યને અતિક્રમણ કરનારો તથા સંગ્રામમાં દેવતાઓને પણ જીતનારો છે, એમ સર્વ રાજાઓ જાણે છે. વળી તે નિમેષ માત્રમાં પાંચસો ખાણ ગ્રહણ કરી દૂર ફેંકે, પણ તેની ફેંકવાની એવીતો ઝડપ કે, ક્યારે ખાણ લીધાં અને ક્યારે નાંખ્યાં, એમ કોઈના જ્ઞેયામાં આવે નહીં ! તેમ ભીષ્મ, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય, અશ્વત્થામા, મદ્રદેશનો રાજા શલ્ય તથા ખીજ મધ્યસ્થ મનુષ્યોપણ; તે શત્રુને દમન કરનાર તથા મનુષ્યમાં સિંહરૂપ, યુદ્ધમાં ઉભેલા અર્જુનને, અત્યંત પરાક્રમી રાજાઓ પણ પરાજય પમાડવા સમર્થ નથી એમ કહે છે ! વળી હું તે એકજ વેગે કરી પાંચસો ખાણ ફેંકનાર, ખાણબળે કરી સહસ્રાર્જુન સરખા, મોટા ધનુષવાળા અને ઈંદ્ર તથા ઉપેંદ્ર સરખા પરાક્રમવાળા અર્જુનને મહા સંગ્રામમાં કૌરવોને જાણે હણતો હોય નહીં એવો દેખું છું ! તેથી કૌરવ પાંડવોને પરસ્પર શાંતિ થાયતો ઠીક ! એ ચિંતાથી

મને દિવસ રાત્રિ નિદ્રા પણ નથી આવતી, ને સુખપણુ નથી વળતું ! કારણ શાંતિ વિના બીજે આ કલહ ટળવાનો ઉપાય નથી, માટે તેમ નહીં થાયતો આ કૌરવોનો અત્યંત મ્હોટો ક્ષય નજીક આવ્યો ! માટે હે તાત, પાંડવો સાથે હમેશ શાંતિ રાખવી મને રૂચે છે, પણ કલહ કરવો એ રૂચતું નથી; કારણ હું હમેશ કૌરવો થકી પાંડવોને વધારે બળવાન માનું છું.

શમોમેરોચતેનિત્યં પાર્યૈસ્તાતનવિગ્રહઃ ।

કુરુમ્યોહિસદામન્યે પાંડવાન્શક્તિમત્તરાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि धृतराष्ट्रविवेचने  
गुजरभाषायां षष्ठितमोऽध्यायः ॥६०॥

वैशंपायनउवाच ॥ पितुरेतेद्वचःश्रुत्वा धार्तराष्ट्रोत्यमर्षणः ।

आधायविपुलंक्रोधं पुनरेवेदमब्रवीत् ॥१॥

વૈશંપાયન કહેછે-પિતાનાં એવાં વચન સાંભળી ક્રોધિ દુર્યોધન ધણો ક્રોધ કરી ફરીથી આવી રીતે કહેવા લાગ્યો કે, હે રાજસુત્રમ, દેવતાઓ પાંડવોની સહાયતા કરશે, એમ માની જે તમે ભય રાખો છો તે માં રાખો. કારણ હે ભારત, કામ તથા દ્વેષને છોડી દેવાથી અને લોભ તથા દ્રોહથી થતી કામનાઓને પણ ત્યાગ કરવાથીજ દેવતાઓ દેવપણાને પામ્યા છે એમ દ્વૈપાયન વ્યાસ, મહાતપસ્વિ નારદ તથા જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામે પણ મને પૂર્વે કહ્યું છે. માટે હે ભરતર્ષભ, દેવતાઓ ક્યારેયપણ મનુષ્યની પેઠે કામ, ક્રોધ, લોભ તથા દ્વેષથી પ્રવર્તેજ નહીં. કદિ અગ્નિ, વાયુ, ધર્મ, ઇન્દ્ર તથા આશ્વનીકુમાર, ઇત્યાદિ દેવતાઓ કામનાથી પ્રવર્તતા હોતતો, પાંડવ વનવાસનું દુઃખ ન પામત! માટે એ વિષે તમારે કંઈપણ ચિંતા કરવી નહીં. હે ભારત, દેવતાઓ હમેશ શમદમાદિક દૈવભાવની ઇચ્છા રાખે છે, પણ ક્યારેય કામ ક્રોધાદિ આસુર ભાવની ઇચ્છા રાખતા નથી. અને કદાચિત્ દેવતાઓને કામના સંયોગથી દ્વેષ તથા લોભ થશે તો, વેદની આજ્ઞા પ્રમાણે તેમનાથી આપણને પરાભવ થશે નહીં, એટલે વેદમાં એમ લખેલું છે કે, કામ ક્રોધાદિ માનનું કરેલું પરાક્રમ ફોગટ થાય છે. તેમ મારી પાસે પણ દૈવ બળ છે જે હું તમોને કહું છું-કોઈ સ્થાનકે સમગ્ર લોકને બાળી નાખવા ઇચ્છતો અગ્નિ ચોતરફથી વધેલો હોય, તેને હું જો અભિમંત્રણ કરું તો તે શાંતિને પામે છે. અને હે ભારત, જેમ દેવતાઓ પરમ તેજ-

યુક્ત છે, તેમ મારે વિષે પણ બીજાને જેની ઉપમા અપાય નહીં એવું દેવતાઓથી આધક તેજ છે, એમ તમે જાણો. હે રાજન્, પૃથ્વી કાટી જતી હોય તથા પર્વતનાં શિખરો જૂદાં પડી જતાં હોય, તેમને હું અભિ-મંત્રણ કરી સૌ લોક દેખે તે રીતે સમા કરી આપું છું. તેમ આ ચેતન તથા અચેતનરૂપ સ્થાવર જંગમાત્મક સમગ્ર જગતના ક્ષય વારતે પ્રવૃત્ત થયેલા ભયંકર શબ્દ તથા બરફના વર્ષાદયુક્ત મ્હોટા વાયુને પણ, સૌ જ-ગત્ દેખે તે રીતે હું પ્રાણિયોની દયાથી શમાવી દઉં છું તેમ જળને પણ હું એવી રીતે સ્તંભન કરું છું કે, જેની ઉપરથી રથ તથા પાયદળો ચાલ્યા જાય! માટે હે રાજન્, દેવ તથા આસુર ભાવોની પણ પ્રવૃત્તિ કરનાર હું એકજ છું, ને અક્ષાહિણી સેના સહિત જે દેશ પ્રત્યે કંઠ્ય કાર્યને પ્રસંગે જઉં, તે દેશ વિકટ હોય તોપણ મારા ઘોડા ત્યાં પ્રવર્તે. મારા દેશમાં સ-પાદિક ભયંકર જનાવરો રહિ શકે નહીં, ને કદાચ રહેતો મેં મંત્રથી ર-ક્ષણ કરેલા પ્રાણિયોની હિંસા કરી શકે નહીં. હે રાજન્, તેમ મારા દે-શમાં પ્રજાને જેટલી ઇચ્છા હોય તેટલોજ વર્ષાદ વર્ષે, ને પ્રજાપણ બધિ ધર્મિષ્ઠ રહે. પણ અતિવૃષ્ટિ, અનાવૃષ્ટિ, ઊંદર, તીડ, પોપટ અને પોતાનાં તથા પારકાં સૈન્ય સંબંધિ ઉપદ્રવ એ સાત પ્રકારની પીડા થાય નહીં. હે રા-જન્, અશ્વિનીકુમાર, વાયુ, અગ્નિ, ઓગણ પચાસ વાયુ સહિત ઈંદ્ર તથા ધર્મ પણ પાંડવોને રક્ષણ કરવા વિષે સમર્થ થતા નથી, કારણ જે થતા હોતો તેઓ તેર વર્ષ સુધિ શું કરવા દુઃખ ભોગવતા! હે રાજન્, મેં જેની ઉપર દ્વેષ કર્યો, તેને દેવ, ગંધર્વ, અસુર તથા રાક્ષસો પણ રક્ષણ કરવાને સમર્થ નથી, એ હું તમોને સત્ય કહું છું. મિત્ર વા શત્રુ વિષે સારું વા નરતું જે હું કરવા ઇચ્છું તેજ થાય! આજ દિવસ સુધિ તો મારી ઇચ્છાથી કંઈ ઉલટું થયું નથી. તેમ “અમુક કામ આ રીતે થશે.” એમ જે કામ વિષે હું કહું, તે ક્યારેય પણ અન્યથા થતું નથી; તેથી બધા મને સત્ય વાણીવાળો જાણે છે. આ મારું મહાત્મ્ય સર્વ લોક જાણે તે રીતે દિશાઓમાં વિખ્યાત છે, કંઈ તમારી આશ્વાસના કરવા વારતે હું ફેકટ મારાં વખાણ કરતો નથી. હે રાજન્, પૂર્વે પણ મારાં વખાણ મેં ક્યારેય કર્યાં નથી, ને કરું પણ નહીં; કારણ પોતાના આત્માની પોતે પ્રશંસા કરવી, એતો હલકા મનુષ્યની ચાલ છે. હે ભારત, પાંડવ, મત્સ્ય, કેકય સહિત પાંચાળ, સાલ્વકી તથા વાસુદેવ ભગવાનને પણ હું જીત્યો, એમ તમે સાંભળશો! જેમ નદિયો ચોતરફથી સમુદ્રને પામી નાશ પામે, તેમ

તે પાંડવો પણ મને પામી વંશ સહિત નાશ પામશે. મારામાં બુદ્ધિ, તેજ, પરાક્રમ, વિદ્યા તથા યોગ, એ બધા તેમનાથી અધિક છે. પિતામહ ભીષ્મ દ્રોણ, કૃપાચાર્ય, શલ્ય તથા શલ એ બધા મળી અસ્ત્રવિદ્યા વિષે જોઈતું જાણે છે, તે બધું એક મારે વિષે છે. હે જનમેજય, એ રીતે દુર્યોધને કહ્યું તે સંજય પ્રત્યે કહીને, તેને શત્રુને દમન કરનાર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, યુદ્ધ કરવા ઇચ્છતા દુર્યોધનનું કૃત્ય જાણી, અર્જુનનું મહાત્મ્ય પૂછવા લાગ્યા.

इत्युक्त्वासंजयंभूयः पर्यष्टच्छतभारत ।

ज्ञात्वायुयुत्सोःकार्याणि प्राप्तकालमरिंदम ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि दुर्योधनवाक्ये  
गुर्जरभाषायां एकषष्ठितमोऽध्यायः ॥ ६१ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ तथाष्टच्छंतमतीवपार्थ वैचित्रवीर्यतमचिंतायित्वा ।

उवाचकर्णोधृतराष्ट्रपुत्रं प्रहर्षयन्संसदिकोरवाणाम् ॥ ૧॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, પછી એ રીતે અર્જુન વિષે પૂછતા વિચિત્રવીર્યના પુત્ર ધૃતરાષ્ટ્રને ગણકારવા વગર, કર્ણ કૌરવોને અત્યંત હર્ષ કરતો સભામાં દુર્યોધન પ્રત્યે આવી રીતે કેહેવા લાગ્યો કે, “હું બ્રાહ્મણ છું” એ રીતે પૂર્વે મેં અસત્ય પ્રતિજ્ઞા કરીને પરશુરામ થકી બ્રહ્માસ્ત્ર વિદ્યા સંપાદન કરી; તે વાત તેમના જાણવામાં આવ્યાથી તેમણે મને એટલુંજ કહ્યું કે, “અંત વખતે તને અસ્ત્રવિદ્યાની સ્મૃતિ થશે નહીં ! ” પણ મારે અપરાધ તો મોટો હતો, તોયપણ સમુદ્ર પર્વત પૃથ્વીને બાળવાને સમર્થ તે તીક્ષ્ણ તેજવાળા મહર્ષિયે “ તું મરી જા ” એવો શાપ આપ્યો નહીં; કારણ મેં સેવા તથા પરાક્રમથી એમનું મન પ્રસન્ન કરેલું હતું. તે અસ્ત્ર હજી મારે આયુષ્ય છે તેથી મારી પાસે છે, માટે હું અર્જુનને જીતવા સમર્થ છું, ને એ ભાર મારી ઉપર છે. તે મહાત્મા ઋષિના પ્રસાદને પામેલો હું નિમેષ માત્રમાં પાંચાળ, કાશ્ય, મત્સ્ય તથા પુત્ર પૌત્ર સહિત પાંડવોને નાશ પમાડી પરલોક પ્રત્યે મોકલીશ. પિતામહ ભીષ્મ, દ્રોણ તથા સર્વ મુખ્ય રાજાઓ અહિંજ રહો, ને હું એકલો મારા બાહુબળે કરી પાંડવોને તેમની પાસે જઈ મારીશ ! એ ભાર મારી ઉપર છે. એ રીતે બોલતા કર્ણ પ્રત્યે ભીષ્મ બોલ્યા કે, હે કાળથી વેરાયલી બુદ્ધિ-

વાળા કર્ણ, તું પણ હણાઈશ, ને ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો પણ નાશ પામશે, તેતો જાણતો નથી, ને કોકટ શું બકે છે ! ખાંડવ વનનો દાહ કરતી વખતે શ્રીકૃષ્ણ સહિત અર્જુને જે કર્મ કર્યું, તે સાંભળ્યું ત્યારથીજ તું ખાંધવો સહિત મનને નિયમમાં રાખવા યોગ્ય છે; ને મહાત્મા ઈંદ્રે જે તને શક્તિ નામનું આયુધ આપ્યું છે, તેને પણ તું સંગ્રામ વિષે કેશવ ભગવાનના ચક્રથી બળેલું જોઈશ ! અને જે સદૈવ યત્નથી પુષ્પાદિકે કરી પૂજા કરેલો તથા સર્પ સરખા મુખવાળો તારો બાણ શોભે છે, તેપણ ખાંડવોના બાણ સમૂહથી તું સહિત નાશ પામશે ! વળી હે કર્ણ, જે અત્યંત ભયંકર યુદ્ધમાં તારા જેવા તથા તારાથી બળવાનોને પણ હણે છે, તે બાણાસુર તથા ભૌમાસુરને પણ હણનાર વાસુદેવ ભગવાન અર્જુનની રક્ષા કરે છે ! એવાં ભીષ્મનાં વચન સાંભળી કર્ણે કહ્યું કે, યાદવ કુળનો પતિ વાસુદેવ જેવો તમે કહ્યો તેવો હો વા તેથીપણ અધિક હો તે વિષે હું કંઈ કેહેતો નથી પણ તમે મને જે કઠોર વચન કહ્યું તેનું ક્ષણ સાંભળો—તમે વિઘ્નમાન હશે ત્યાંસૂધી હું યુદ્ધ કરીશ નહીં ને સંગ્રામમાં શસ્ત્ર પણ મૂકીશ નહીં ! ને જ્યારે તમે શાંત થશો ત્યાર પછીજ સર્વ રાજાઓ પૃથ્વી વિષે મારા પ્રભાવને જોશે ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, મ્હોટા ધનુષવાળો કર્ણ એમ કહી હથિયાર ફેંકી દઈ સભામાંથી પોતાના ઘર પ્રત્યે ગયો; તે વખતે અત્યંત હાસ્ય કરી ભીષ્મે કૌરવોના મધ્યમાં દુર્યોધનને કહ્યું કે, સૂતપુત્ર કર્ણ સાચિ પ્રતિજ્ઞાવાળો દેખાય છે ! કેમકે પ્રથમ હું યુદ્ધ કરીશ એમ કહી હવે મને એમ કહે છે કે, તમે વિઘ્નમાન હશે ત્યાંસૂધી હું યુદ્ધ કરીશ નહીં ! માટે તે, તે ભાર શું સહન કરે ને મિત્ર પણ કેમ કેહેવાય ! રે કૌરવ ! ભીમસેન આપણી વ્યૂહરચના સામે ઉભા રહીને આપણા યોદ્ધાઓનાં મસ્તકોને કાપી લોકનો ક્ષય કરશે તેવું જોઈશ ! કર્ણે કહ્યું હતું કે, આવંત્ય, કાલિંગ, જયદ્રથ, એદિધ્યજ તથા બાલ્લિક દક્ષિણે રાજાઓ એક કોરે ઉભા રહો, ને હું એકલો શત્રુની સેનાના સેંકડો તથા હજારો યોદ્ધાઓને મારીશ પણ એ તો કથન માત્ર જ જાણવું ! કારણ જ્યારથી સૂર્ય પુત્ર કર્ણ પ્રશંસા કરવા લાયક ભગવાન પરશુરામ પાસેથી હું બાણજી છું એમ કહી બ્રહ્માસ્ત્ર શીખ્યો, ત્યારથીજ તે અધમ પુરુષના તપ તથા ધર્માદિ સદ્ગુણ નાશ થઈ ગયા છે ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે કર્ણ શસ્ત્રો નાખી ગયા પછી ભીષ્મે ઉપર પ્રમાણે વાક્ય કહ્યાં, ત્યારે અદ્ય બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન ભીષ્મને આમ કેહેવા લાગ્યો.

તથોક્તવાક્યેનૃપતીંદ્રમીષ્મે નિશ્લિપ્યશસ્ત્રાણિગતેચકર્મે ।

વૈચિત્રવીર્યસ્યસુતોલ્પબુદ્ધિ દુર્યોધનઃશાન્તનવંબમાષે ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसांधिपर्वणि कर्णभीष्मवाक्ये  
गुर्जरभाषायां द्विषष्टितमोऽध्यायः ॥६२॥

દુર્યોધનઝવાચ ॥ સદૃશાનાંમનુષ્યેષુસર્વેષાંતુલ્યજન્મનાં ।

કથમેકાંતતસ્તેષાંપાર્થનાંમન્યસેજયં ॥૧॥

દુર્યોધન કહે છે-હે બીષ્મ, મનુષ્યમાં અમે તથા પાંડવો સરખા જન્મવાળા છીએ તેથી સૌએ સરખાજ છીએ, ને તમે પાંડવોનો જય થશે એમ કેમ માનો છો ?! હું પિતામહ, અમે તથા તેઓ એક કુળમાં મનુષ્ય યોનીથી ઉત્પન્ન થયા છીએ, માટે વીર્ય, પરાક્રમ, અવસ્થા, સ્મરણ શક્તિ, શાસ્ત્રાધ્યયન, અસ્ત્રજ્ઞાન તથા શરવીરની સમૃદ્ધિએ કરી પણ સરખાજ છીએ; તોપણ પાંડવોનોજ જય થશે એમ તમે કેમ કહો છો ! હું કંઈ તમારા તથા દ્રોણ, કૃપ, બૌદ્ધિક અને બીજા રાજાઓ ઉપર ભરોંસો રાખી યુદ્ધનો આરંભ કરતો નથી; માત્ર હું, સૂર્ય પુત્ર કર્ણ તથા મારો ભાઈ દુઃશાસન એ અમે ત્રણ મળી તીક્ષ્ણ બાણોથી પાંચે પાંડવોને હણીશું! અને ત્યારપછી હું બણી દક્ષિણાવાળા વિવિધ પ્રકારના યજ્ઞ કરી, આત્મણોને ગાય, ઘોડા તથા ધનનાં દાન આપી તૃપ્ત કરીશ ! અરે ! જેમ હરિણના બચ્ચાંને પારધિયો પાશથી રૂંધે તથા શુકાની વગરના નાવમાં બેઠેલાં જનોને જળ ભમાવે, તેમ મારા સેનિકો પોતાના બાહુબળે કરી પાંડવોને ચારે કોરથી રૂંધશે, ત્યારેજ રથ તથા હસ્તિઆદિ મહોટા સૈન્યવાળા પોતાના શત્રુ એવા અમોને જોઈ તેઓ તથા કેશવ ભગવાન પણ ગર્વ મૂકી દેશે ! એવાં દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી વિદુર કેહેવા લાગ્યા કે, નિશ્ચય બુદ્ધિવાળા આત્માણુ દમનેજ કહ્યાણુ કારક કહેછે, જે અત્તનિષ્ઠનો અનાદિ મુખ્ય ધર્મ છે. જે પુરૂષ દાંત થઈ એટલે ઈંદ્રિયોને નિયમમાં રાખી દાન, તપ, જ્ઞાન તથા વેદાધ્યયન સંપાદન કરે છે, તેને તે દાનાદિ યથાર્થ ફળ આપે છે; ને દમ ઉત્તમતા, પવિત્રતા તથા તેજની વૃદ્ધિ કરે છે; માટે દમને સ્વીકારવાથી વૃદ્ધિ પામેલા તેજવાળો પુરૂષ પાપ રહિત થઈ પરશ્વજીને પામે છે. જેમ ધનાદિની ચોરી કરનાર પુરૂષથી પ્રાણીઓને બચ રહે છે તેમજ અનિર્તેદ્રિય એવાં અદાંત પુરૂષથી બચ રહે છે; માટે તેમને



નરતાં કામથી રોકવા સાર અહ્યાએ ક્ષત્રિયોને ઉત્પન્ન કર્યા છે. અહ્યાચારિ, ગૃહસ્થ, વાનપ્રસ્થ તથા સન્યાસ એ ચારે આશ્રમ વિષે દમજ ઉત્તમ વ્રત છે; કારણ જેથી ક્ષમાદિ સહગુણનો ઉદય થાય છે, માટે તે કહું છું. દમથી દૈર્ઘ્ય, અહિંસા, સમતા, સત્યપણુ, સરલતા, જિતેન્દ્રિયપણુ, ધૃતિ, કામળતા, લજ્જન, ચપળતાનો ત્યાગ, કૃપણતા રહિતપણુ, અક્રોધ, સંતોષ તથા શ્રદ્ધા એ ગુણનો ઉદય થાય છે, માટે એથી સંપન્ન જે પુરુષ હોય, તેનેજ દાંત જાણવો; ને તે પુરુષ કામ, લોભ, દર્પ, ક્રોધ, નિદ્રા, પોતાનાં વખાણુ કરવાં, માન, ઈર્ષ્યા તથા શોક એ દુર્ગુણનું સેવન કરતોજ નથી. કપટ રહિતપણુ, અશઠતા તથા શુદ્ધતા એ દાંત પુરુષનાં મુખ્ય લક્ષણુ જાણવાં. વળી જે પુરુષ આશા રહિત, થોડું ઈચ્છનાર, સ્ત્રીઆદિનું ધ્યાન ન કરનાર, તથા સમુદ્ર સરખો ગંભીર હોય તેને પણ દાંત જાણવો. ને તે રૂડાં આચરણુવાળો, શીલ સંપન્ન, શુદ્ધ ચિત્તવાન, અહ્યાવેતા તથા પંડિત પુરુષ આ લોકમાં જીવતાં લગી સન્માન પામી મૃત્યુ પામ્યા પછી પરમગતિને પામે છે. જે પુરુષને ક્રોધપણુ પ્રાણિથી ભય નથી, તેમ જેનું સર્વ પ્રાણિયોને પણ ભય નથી, તેને મનુષ્યમાં ઉત્તમ જ્ઞાની જાણવો. જે સર્વ પ્રાણિનું હિત આહાનાર તથા તેમની સાથે મિત્રાઈ રાખનાર હોય, તેનાથી ક્રોધપણુ મનુષ્ય ઉદ્દેગતાને પામતું નથી, ને તે પોતે સમુદ્ર સરખો ગંભીર તથા જ્ઞાને કરી સંતુષ્ટ શાંતિનેજ પામે છે. વળી દૈવથી પ્રાપ્ત થયેલા ભોગે કરી સંતુષ્ટ તથા સદાચરણુ કરી યુક્ત હોય તેને દાંત અને સુખીપણુ જાણવો. જે પુરુષ સર્વ ઈન્દ્રિયના વ્યાપારનો ત્યાગ કરી સંતુષ્ટ થઈ તથા જિતેન્દ્રિય રહી કાળની ઈચ્છા રાખી લોકમાં ફરે, તે અહ્યાભાવને પામે. જેમ આકાશમાં વિચરનારા પક્ષિયોને સ્થાન ક્યાં છે તે જાણાતું નથી, તેમ જ્ઞાને કરી તમ મુનિયોનો પણ માર્ગ જાણાતો નથી. જે પુરુષ ધરનો ત્યાગ કરી મોક્ષાશ્રમરૂપ સન્યાસનેજ શ્રેષ્ઠ માને છે, તેને પરલોકમાં તેજોમય શાશ્વત લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે.

उत्सृज्यैवगृहान्यस्तु मोक्षमेवाभिमन्यते ।

लोकास्तेजोमयास्तस्य कल्पंतेशाश्वतादिवि ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंविपर्वणि विदुरवाक्ये  
गुर्जरभाषायां त्रिषष्ठितमोऽध्यायः ॥६३॥

વિદુરઽવાચ ॥ શકુનીનામિહાર્થાય પાશંભૂમાવયોજયત્ ।

કશ્ચિચ્છાકુનિકસ્તાત પૂર્વેપામિતિશુશ્રુમ ॥૧॥

વિદુર કહેછે.—હે પિતા૩૫ જ્યેષ્ઠ ખંધુ, પ્રાચીન પુરૂષોના મુખથી અમે જે આખ્યાયિકા સાંભળી છે, તે કહું તે સાંભળો—કોઈએક પારધિ પક્ષિ-  
ઓને પકડવા સાર પૃથ્વી ઉપર જળ પાથરી પોતે દૂર ખસી ગયો. તે-  
વામાં સાથે ફરનાર એ પક્ષિ એકજ વખતે તેમાં બંધાઈ ગયાં, પણ ખં-  
ધન૩૫ તે જળને લઈ આકાશમાં ઉડ્યાં; તે જોઈને તે પારધિ, જે જે  
માર્ગે આકાશમાં તે પક્ષિઓ જતાં હતાં, તે તે માર્ગે તેઓને પકડવાના  
હર્ષથી પૃથ્વી ઉપર દોડવા લાગ્યો. તે જોઈને પોતાના નિત્ય કર્મથી પર-  
વારેલા કોઈ મુનિ તે પારધિને પૂછવા લાગ્યા કે, હે મૃગને મારનાર પાર-  
ધિ, આકાશમાં ગયેલાં પક્ષિઓની પાછળ તું પૃથ્વી ઉપર દોડ્યો જાય છે,  
તે જોઈ મને મોહું આશ્ચર્ય થાય છે! એવાં મુનિનાં વચન સાંભળી તે  
પારધિ બોલ્યો કે, હે મુનિ, એ એક એકાં મળી ઉડ્યાં, તેથી મારે પાશ  
લઈ જાય છે, પણ જતાં જતાં જ્યારે તે એક પરસ્પર વઢશે, ત્યારે મારે  
વશ થશે. હે રાજા, પારધિ મુનિને કહેતો હતો તેવામાં મૃત્યુ જેને નજીક  
આવ્યું હતું એવાં, તે પક્ષિ માંહોમાંહી પરસ્પર એક બીજાને પકડી લ-  
ડવા લાગ્યાં; તેથી કાળને વશ હોવાને લીધે દુર્બુદ્ધિવાળા તે એક પાશ સુધાં  
પૃથ્વી ઉપર આવી પડ્યાં. તે જોઈને પારધિએ તેઓને ખખર ન પડે એ  
રીતે પાસે આવી ગ્રહણ કરી લીધાં. હે ભરતર્પણ, એ રીતે પરસ્પર ક-  
ળ્યાથી જેમ પક્ષિઓ શત્રુને વશ થયાં તેમજ જે જાતિલાઓ ધન વાસ્તે  
પરસ્પર કલહ કરે છે, તે શત્રુને વશ થાય છે. માટે સંખધિઓએ તો એક  
બીજાને સાંજે ભોજન કરાવવું, સારી વાતો કરવી, સારાં પ્રશ્નો પૂછવાં  
તથા અન્યોઅન્ય મેળાપ લેવો, એ કર્તવ્ય છે, પણ ક્યારેય વિરોધ કરવો  
એ ઉચિત નથી. જે પુરૂષ પોતાનો વખત આવ્યો પણ પરસ્પર વિરોધ ન  
કરતાં વૃદ્ધાને સેવે છે, તેને જેમ સિંહે રક્ષણ કરેલા જંગલને કોઈ પરાભવ કરી  
શકતું નથી, તેમ કોઈપણ પરાભવ કરી શકતું નથી. હે ભરતર્પણ, જે  
પુરૂષ ઘણું ધન સંપાદન કરીને સદૈવ દીનની પેઠે વર્તે છે, તેની લક્ષ્મી  
શત્રુઓને હાથ જાય છે. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, જેમ ઈંધણાં જૂઠાં જૂઠાં હોયતો ધૂં-  
ધળ્યા કરે, અને એકાં મળેલાં હોયતો પ્રજ્વલિત થઈ પાકાદિ કાર્ય સિદ્ધ  
કરે; તેમ સંખધિઓ પણ એકાં મળેલા હોયતો, ધારેલું કાર્ય સિદ્ધ કરે.  
હે કૌરવો, પૂર્વે મેં બીજાં પણ ગદમાદન પર્વતને વિષે જોએલું વૃત્તાંત હું

કહું છું, તે સાંભળી તમને જે સાચું લાગે તે કરો. પૂર્વે અમે મંત્ર ચંત્રાદિ વિદ્યા તથા ઔષધિના ગુણ દોષ જાણવામાં મુશળ, દેવ સરખા બ્રાહ્મણો સહિત ભીલ લોકોને ભેગા લઇને, ચોતરફથી લતાઓએ વિંટાયલા, પ્રકાશમાન ઔષધિવાળા અને સિદ્ધ તથા ગંધર્વ જેમાં વિહાર કરે છે એવા ગંદમાદન નામના ઉત્તર ગિરિ પ્રત્યે ગયા; ને ત્યાં જોયું તો પાણિવગરની તથા પડી જવાય એવી તેની વિષમ ટોચ ઉપર સર્પોએ રક્ષણ કરેલું કુબેરને અત્યંત પ્રિય તથા મધુર એવું સુવર્ણ માક્ષિક ધણ જેટલું હતું; ને જેને સેવવાથી મનુષ્ય અમર થાય, ચક્ષુ રહિત ચક્ષુવાળો થાય તથા વૃદ્ધ હોય તે તરુણ થાય, એ તેના ગુણ અમારી સાથે ઔષધિના ગુણદોષને જાણનાર બ્રાહ્મણો હતા તેણે કહ્યા. હે મહિપતિ, ત્યારે તે સાંભળી અમારી ભેગા આવેલા તે ભીલ લોકો, સર્પ સહિત ત્યાં તે વિષમ ટોચ ઉપર સર્પોએ રક્ષા કરેલી તે સુવર્ણ માક્ષિકની આશાથી ગયા ને નાશ પામ્યા. તેમજ હે રાજન, આ તમારો પુત્ર પણ એકલો પૃથ્વીના રાજ્યને ઇચ્છેછે, તે અત્યંત મોહથી સુખરૂપ મધુરતાને દેખે છે, પણ પોતાના નાશને દેખતો નથી! વળી આ તમારો પુત્ર દુર્યોધન સંગ્રામમાં અર્જુન સાથે યુદ્ધ કરવાનું મન કરે છે, પણ હું તો તેના સરખું પરાક્રમ કે તેજ આનું દેખતો નથી! અરે! જે એકલા અર્જુને રથમાં બેસી સમગ્ર પૃથ્વી જીતી, વળી વિરાટના ગોચરહ યુદ્ધ વિષેથી ભીષ્મ તથા દ્રોણ વિગરે સારી રીતે યુદ્ધ કરનારાઓ પણ જેથી ત્રાસ પામી ભાગી ગયા હતા, તેનું બળ તમારે હવે શું જોવું છે! ને કર્ણાદિ તમારા હુકમનીજ વાટ જોઈ બેઠા છે! અરે! કુપદ, મત્સ્યરાજ તથા અત્યંત ક્રોધ પામેલો અર્જુન સંગ્રામમાં, વાયુયુક્ત અગ્નિની પેઠે તમારી સેનામાંના ડોઢને પણ અવશેષ રહેવા દેશે નહીં. માટે હે ધૃતરાષ્ટ્ર, યુધિષ્ઠિર રાજને ખોળામાં લ્યો, કારણ યુદ્ધ કરનાર બેઠેના યુદ્ધ વિષે કંઈ જય થતો નથી; માટે વિચારોતો બેમાંથી એકનો પણ નાશ થશે એપણ તમારોજ નાશ છે.

અંકેકુરુષ્વરાજાનં ધૃતરાષ્ટ્રયુધિષ્ઠિરં ।

યુદ્ધયતોર્હિદ્વયોર્યુદ્ધે નૈકાંતેનમવેજ્જયઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि विदुरवाक्ये  
गुर्जरभाषायां चतुःषष्टितमोऽध्यायः ॥६४॥

ધૃતરાષ્ટ્રઃ ॥ દુર્યોધનવિજાનીહિ યસ્ત્વાંવક્ષ્યામિપુત્રક ।

ઉત્પથંમન્યસેમાર્ગ મનમિહ્નિદ્વાવ્વગઃ ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—હે દુર્યોધન, હે પુત્ર, જેમ રસ્તો ન જાણનાર વટેમાર્ગી આડા માર્ગને આ માર્ગ છે એમ માને, તેમ તું આડા માર્ગને માર્ગ છે એમ માને છે તે એ કે, લોકને ધારણ કરનાર પંચ મહાભૂત સરખા પાંચ પાંડવોના તેજને હરાણ કરવાને ઇચ્છે છે; પણ હું તો એમ માનું છું કે, તું મૂવા વગર પરમ ધર્મ વિષે રહેલા કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને પણ જીતવા સમર્થ નથી ! અરે ! જેમ વૃક્ષ મહાવાયુનો તિરસ્કાર કરે, તેમ તું જેના સરખો બળ વિષે બીજો કોઈ પણ નથી તથા રણસંગ્રામમાં કાળરૂપ કુંતીના પુત્ર ભીમનો તિરસ્કાર કરે છે ! અરે દુષ્ટ ! જેમ પર્વત માત્રમાં મેરૂ શ્રેષ્ઠ છે, તેમ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરનાર અર્જુન શ્રેષ્ઠ છે, માટે તેની સામે સંગ્રામમાં કોણ બુદ્ધિમાન પુરૂષ યુદ્ધ કરે ! અરે પાપરૂપ ! ઈંદ્રની પેઠે શત્રુના મધ્યમાં બાણ મૂકનાર પાંચાળ દેશના રાજા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, કેને મારવા વગર મૂકશે ? ! વળી અંધક તથા વૃષિણ કુળમાં માનવા લાયક, કોઈથી પણ જેના બળતું સહન થઈ શકે નહીં એવા અને પાંડવોના હિતમાં તત્પર સાત્યકિ તમારી સેનાને નાશ કરશે ! રે અંધમ પુત્ર ! જેના સરખો ત્રણ લોકમાં બીજો કોઈ પણ પુરૂષ નથી એવા તક્ષ કમળ સરખાં નેત્રવાળા તે શ્રીકૃષ્ણ સામે બુદ્ધિમાન પુરૂષ કોણ યુદ્ધ કરે ! જે પોતાની સ્ત્રિયો, પોતાના જાતિલા, આંધવ, આત્મા તથા પૃથ્વી કરતાં પણ અર્જુનને અધિક જાણે છે, કોઈથી સહન થાય નહીં એવા, તે વાસુદેવ ભગવાન પણ પાંડવની તરફ છે, માટે તેના સૈન્યને પૃથ્વી પણ સહન નહીં કરી શકે. માટે હે તાત, આપણા અર્થની વાત કરનાર તથા હિતને ઇચ્છનાર સત્પુરૂષોનાં વાક્યને અનુસર; અને શત્રુના પુત્ર વૃદ્ધ પિતામહ ભીષ્મનાં વાક્યને પણ ગ્રહણ કર. અને વારંવાર બોલતો એવો હું તેનાં વચન પણ માન્ય કર; ને કૌરવનું રૂડું ઇચ્છનાર દ્રોણ, કૃપ, વિકર્ણ તથા મહારાજ બાદ્ધિકના કુલ્લા પ્રમાણે પણ આજ. કારણ તે બધા ધર્મ જાણનાર તથા આરા સરખોજ તારે વિષે જેમને સ્નેહ છે એવા છે; માટે જે રીતે મને માને છે તેજ રીતે તેમને પણ તું માનવા લાયક છે. વળી વિરાટ નગરમાં ભાષ્યો સહિત ગાયોને આગળ દોડતી મૂકીને ત્રાસ પામેલું તારું સૈન્ય વિખરાઈ ગયું હતું, અને બીજું પણ તેજ શહેરમાં અત્યંત આશ્ચર્યપૂર્ણ અર્જુનનું કર્મ સંભળાય છે જે બાણ

સાથે એકે યુદ્ધ કર્યું ! આપણે જીત્યું નહીં તે વિષે એપણુ નિશાની ખરેખરી મજમૂત છે ! એ રીતે એકલા અર્જુને જ્યારે કર્યું હતું, ત્યારે તે સર્વ મળીને મ્હોટું પરાક્રમ કરે તેમાં શુંજ કેહેવું ! માટે સગા બાઈ-યો સરખા તેમને જાણ, અને અર્ધું રાજ્ય આપી તેમની સાંભાવના કર.

અર્જુનસ્તત્તથાકાર્પીત્ કિંપુનઃસર્વેવતે ।

સમ્રાટ્તનમિજાનીહિ તૃત્યાતંપ્રતિપાદય ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि धृतराष्ट्रवाक्ये  
गुर्जरभाषायां पंचषष्ठितमोऽध्यायः ॥ ६९ ॥

વૈશંપાયનઝવાચ એવમુક્ત્વામહાપ્રાજ્ઞો ધૃતરાષ્ટ્રઃસુયોધનં ।

પુનરેવમહાભાગઃ સંજયંપર્યષ્ઠ્છત ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે મ્હોટા ભાગ્યવાણ મહાપ્રાજ્ઞ ધૃતરાષ્ટ્ર, દુર્યોધનને કહી ફરીથી સંજયને પૂછવા લાગ્યા કે, હે સંજય, વાસુદેવ ભગવાન કહી રહ્યા પછી, ત્યાં અર્જુને જે કહ્યું હોય તે પણ મને કેહે ! કારણ તેનાં વચન સાંભળવાનો મને ધણો ઉત્સાહ છે. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સંજય બોલ્યો કે હે ધૃતરાષ્ટ્ર, વાસુદેવનાં વચન સાંભળી તેની સમક્ષ કોઈથી સહન થાય નહીં એવા કુતિના પુત્ર અર્જુને કહ્યું કે, હે સંજય, શંતનુના પુત્ર પિતામહ બીષ્મ, ધૃતરાષ્ટ્ર, દ્રોણ, કૃપ, કૃષ્ણ, ચિત્રસેન, જયત્સેન, અવંતિપુરીના રાજા વિંદ ને અનુવિંદ, દુર્મુખ, કોઈથી સહન થાય નહીં એવો સિંધુ દેશનો જયદ્રથ રાજા, ભૂરિશ્રવા, ભગદત્ત રાજા, જળસંધ રાજા તથા બીજાઓને પણ યુદ્ધમાં કૌરવોનું પ્રિય કરવા સાફ તથા પાંડવરૂપી અગ્નિમાં હોમવાને જેમને દુર્યોધને બોલાવેલા છે તે પધાને ઘટતી રીતે મારાં વચનથી વંદન તથા કુશળ પૂછી, રાજાઓના મધ્યમાં, પાપ કરનારાઓમાં મુખ્ય, ક્રોધિ, દુર્બુદ્ધિ, પાપરૂપ તથા અત્યંત લોભિ અમાત્ય સહિત બેઠેલા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને આ મારું વચન સંભળાવજે. એમ મને કહી ભગવાન સામુ જોઈ, અંતભાગમાં લાલ એવાં વિસ્તીર્ણ નેત્રવાળા બુદ્ધિમાન અર્જુને કહ્યું કે, હે સંજય, મધુકુળમાં શ્રેષ્ઠ તથા મહાત્મા વાસુદેવનું વચન જે રીતે સાંભળ્યું તેજ રીતે મારું પણ વચન મળેલા સર્વ રાજાઓની વચમાં કેહેજે; અને વળી કેહેજે

કે, બાણોને પરસ્પર અદ્રઢાવાથી થયેલા અગ્નિનાં ધૂમાડાવાળા, અને રથની નેમિના શમ્ભરપિ મંત્રવાળા, સંગ્રામરૂપિ યજ્ઞમાં અસ્ત્રબળથી ચાલતા ધનુષરૂપિ શરવાયે કરી કૌરવરૂપિ પશુનો હોમ ન થાય, તે રીતે આદરથી બધા યત્ન કરજો. ને શત્રુને મારનાર યુધિષ્ઠિર રાજાનો ઇચ્છિત ભાગ જાલદી આપેો નહીં તો, ઘોડા, હાથી તથા પાયદળ સહિત, તમોને તીક્ષ્ણ બાણોથી અમંગળરૂપ દક્ષિણદિશા પ્રત્યે મોકલી દઇશ. તે સાંભળી હે દેવ સરખી કાંતિવાળા, અર્જુનની આજ્ઞા માગી તથા ચાર ભુજવાળા શ્રીકૃષ્ણને નમસ્કાર કરી, ઉતાવળો હું મ્હોટાં વચન કહેવા સાર તમારી પાસે આવ્યો.

તતોહમામંજ્યતદાધનંજયં ચતુર્ભુજંચૈવનમસ્યસત્વરઃ ।

જવેનસંપ્રાપ્તઙ્ગહામરદ્યુતે તવાંતિકંપ્રાપયિતુંવચોમહત્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरभाषायां षट्षष्टितमोऽध्यायः ॥६६॥

वैशंपायनउवाच ॥ दुर्योधनेधार्तराष्ट्रे तद्वचोनामिनंदाति ।

तूष्णींभूतेषुसर्वेषु समुत्तस्थुर्नरर्षभाः ॥१॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એવાં સંજયનાં વચન સાંભળી દુર્યોધને તો કંઈપણ ગણકાર્યું પણ નહીં, અને બીજાપણ કોઈ કંઈ બોલ્યા નહીં, એટલે બધા રાજાઓ ઉઠી નિકળ્યા અને સભા બરખાસ્ત થઈ, તે વખતે મનુષ્ય વગરની સભામાં પુત્રને વશ થયેલો તેથી તેના જયની ઇચ્છા રાખતો ધૃતરાષ્ટ્ર, પોતાનાઓનો, મધ્યસ્થોનો તથા પાંડવોનો શો નિશ્ચય છે એમ જાણવાની ઇચ્છાથી સંજય પ્રતિ પૂછવા લાગ્યો કે, હે ગવલ્ગના પુત્ર, અહિ અમારિ તથા પાંડવોની સેનામાં શું સાર છે! અને શું ખરાબ છે! અને આ સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરવા કેટલા ઇચ્છતા નથી તે બધું તું સારી રીતે જાણે છે વાસ્તે અમને અથ ધતિ કહે. વળી તું ધર્મ અને અર્થમાં નિપુણ છે, તેમ સહના નિશ્ચયને પણ જાણે છે. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સંજયે કહ્યું કે, હે રાજા, અહીં હું તમારી પાસે બીજાં મનુષ્ય વગર ક્યારેય કંઈપણ નહીં કહું, કારણ તેમ કહેવાથી તમોને મારી ઉપર દોષ-બુદ્ધિ આવે, અને કોઈ વિવેકિ મધ્યસ્થ હોયતો તેમ ન થાય. મારે મ્હોટા વ્રતવાળા પિતા વ્યાસજીને તથા તમારી સ્ત્રી ગાંધારીને અહિ પાસે બોલાવો એમ સંજયે કહ્યું, ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્રે વિદુરને કહ્યું કે, બેઠને બોલાવી લાવ; તે

સાંભળી વિદુરજી તેમને લઈ આવ્યા, એટલે વ્યાસ તથા ગાંધારી એક ત્યાં સભામાં આવ્યાં. તે વખતે મહાપ્રાણ વ્યાસજી સંજયનું તથા ધૃતરાષ્ટ્રનું મન જાણી પાસે આવી કેહેવા લાગ્યા કે, હે સંજય, તું આ ધૃતરાષ્ટ્ર જે-ટલું પૂછે તે ખડું કહે. વળી વાસુદેવ તથા અર્જુન વિષે રહેલું જે કંઈ સામર્થ્યાદિક જાણતો હોય તેપણુ યથાર્થ કહે.

સંપ્રચ્છતેઘૃતરાષ્ટ્રાયસંજય આચક્ષ્વસર્વયાવદેષોનુચુક્તે ।

સર્વયાવદ્વેત્યતાસ્મિન્યથાવદ્યા યાતદ્યંવાસુદેવેર્જુનેચ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि व्यासगांधार्यागमने  
गुर्जरभाषायां सप्तपष्ठितमोऽध्यायः ॥६७॥

સંજયઉવાચ ॥ અર્જુનોવાસુદેવશ્ચ ધન્વિનૌપરમાર્ચિતૌ ।

કામાદન્યત્રસંભૂતૌ સર્વભાવાયસંમતૌ ॥ ૧ ॥

સંજય કહે છે-ધનુષ ધારણ કરનાર, શ્રેષ્ઠ પુરષોએ પૂજન કરેલા, લોકના અનુગ્રહ વાસ્તે ઇચ્છાથી આવિર્ભાવ છે જેનો એવા અર્જુન તથા વાસુદેવ એક સાક્ષાત્પ્રહરૂપ છે; પાંચ હાથનો તો જેનો મધ્ય ભાગ છે, ઇચ્છિતરૂપ ધારણ કરનાર, કૌરવોના સંહારમાં ચતુર, તેજના પુંજથી શોભિતું તથા પાંડવોનું અત્યંત સંમત એવું જે શૂરવીર વાસુદેવનું ચક્ર નામનું આયુધ અકળિતરૂપે કરી વર્તે છે, તે ઉપરથી તેમનું સારાસાર બળ તમો જાણો. વળી જે મહાબળવાન માધવે ભયંકર રૂપવાળા એવા, નરકાસુર, શંખરાસુર, કંસ તથા શિશુપાળને, જાણે ક્રીડા કરતા હોય નહીં તેમ જીત્યા. માટે હું તો એમ જાણુ છું કે, શ્રેષ્ઠરૂપ જેનું એવા, ઐશ્વર્યવાન પુરુષોત્તમ સંકલ્પ માત્રે કરીનેજ પૃથ્વી, અંતરિક્ષ તથા સ્વર્ગને વશ કરે. હે રાજા, પાંડવો સંખ્યા સારાસાર બળ જાણવા વાસ્તે વારં-વાર જે તું પૂછે છે, તે હું સંક્ષેપથી કહું છું, સાંભળ. એક બાળું સમગ્ર જગત્, અને એક બાળું જનાર્દન ભગવાન, તેમાં ખરું જેતાં બળમાં સમગ્ર જગત્થી વાસુદેવ અધિક, કારણ તે જનાર્દન ભગવાન સંકલ્પ માત્રે કરી સમગ્ર જગતને બાળી ભસ્મ કરી નાંખે; પણ સમગ્ર જગત્ કંઈ જનાર્દન ભગવાનને બાળી શકે નહીં. જે ઠેકાણે સત્ય, ધર્મ લજ્જા તથા સરલતા છે, તે ઠેકાણે ગોવિંદ ભગવાન રહે છે, ને જ્યાં તે રહે ત્યાં જયજ થાય. જે સર્વના અંતરાત્મા જનાર્દન પુરુષોત્તમ, પૃથ્વી, અં-

તરિક્ષ તથા સ્વર્ગને ચક્રાયમાન કરે છે, તે ભગવાન્ પાંડવોને મિષે કરી લોકને મોહ પમાડતા હોય નહીં ! તેની પેઠે, અધર્મમાં તત્પર તથા મૂઢ એવા તમારા પુત્રોને બાળવાને ઇચ્છે છે. જે કેશવ ભગવાન્, કાળચક્ર, જગત્ચક્ર તથા યુગચક્રને પણ પોતાના આત્મયોગે કરી નિરંતર પ્રવર્તાવે છે. ને કાળમૃત્યુ તથા સ્થાવર જંગમાત્મક જગત્તા પણ તે એક ભગવાનજ દાસ છે, એ હું તમોને સત્ય કહું છું. એ મહાયોગી હરિભગવાન્ સર્વ જગત્તા ઇશ્વર છે, તોયપણ ધાન્યાદિકની વૃદ્ધિને ઇચ્છનાર એટલે જેમ કર્મમાં પ્રવર્તે, તેમ પોતે કર્મ કરવા પ્રવર્તે છે. આ રીતે કેશવ ભગવાન્ માયા યોગવડે લોકોને છેતરે છે; માટે જે મનુષ્યો તેનેજ શરણે વ્રત્ય તે મોહ ન પામે.

તેનવંચયતેલોકાન્ માયાયોગેનકેશવઃ ।

યેતમેવપ્રપદ્યન્તે નતેમુહ્યન્તિમાનવાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि ग्यानसंधिपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरमापायां अष्टपाष्ठितमोऽध्यायः ॥६८॥

धृतराष्ट्र उवाच ॥ कथं त्वं माधवं वेत्थ सर्वलोकमहेश्वरं ।

कथमेनं न वेदाहं तन्ममाचक्ष्व संजय ॥ ૧ ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે-હે સંજય, તું ક્યા સાધનથી માધવ ભગવાનને આ સર્વ લોકના મહેશ્વર છે, એમ જાણે છે, ને હું સાથી નથી જાણુતો તે તું કહે ? એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સંજય કહેવા લાગ્યો કે, હે રાજન્, તમારા પ્રશ્નનો ઉત્તર કહું તે સાંભળો, મારે વિષે જ્ઞાન છે, તેથી હું ભગવાનને જાણુ છું. અને તમારે વિષે તે નથી તેથી તમે નથી જાણુતા, કારણ જ્ઞાનહીન પુરૂષ પોતા વિષે રહેલા અજ્ઞાનથી કેશવ ભગવાનને નથી જાણુતો. હે તાત, એ રીતે અજ્ઞાનને ટાળનારી વિદ્યાએ કરી, આકાશાદિક ભૂતોની ઉત્પત્તિ તથા લય કરનાર, વિશ્વના કર્તા, નિલ સિદ્ધ તથા ત્રણે યુગમાં વર્તનાર, મધુસૂદન ભગવાનને હું જાણુ છું. એવાં સંજયનાં વચન સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે, હે ગવદ્ગના પુત્ર, જે ભક્તિથી ત્રણે યુગમાં વર્તમાન મધુસૂદન ભગવાનને તું જાણે છે, તે ભક્તિ કેવી રીતની છે તે કહે ? એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સંજયે કહ્યું કે, હે ધૃતરાષ્ટ્ર, તારૂં કહ્યાણુ થાઓ, હું માયાને સેવતો નથી, ને ભગવાનને અર્પણુ કર્યા વગર કોઈપણુ ધર્મને આચરતો નથી; અને કામ ક્રોધનો ત્યાગ કરી શુદ્ધ



ભાવને પ્રાપ્ત થઈ છું, એવી ભક્તિથી શાસ્ત્રદ્વારા ભગવાનને જાણુ છું. એવાં સંજયનાં વચન સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે દુર્યોધન પ્રતિ કહ્યું કે, હે તાત, હે દુર્યોધન, સંજય આપણો હિતેચ્છુ છે તેથી તે સત્ય કહેછે, માટે ઋષિ-કેશ તથા જનાર્દન એવા કેશવ ભગવાનની પાસે જઈ તેને શરણે યા. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી દુર્યોધને કહ્યું કે, દેવકીના પુત્ર કેશવ ભગવાન અર્જુન વિષે સખાપણુ રાખે છે, વારતે કદિ લોકને મારી નાખશે તોયપણુ, હવે હું એમની પાસે નહીં જાઉં. એવાં દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે પોતાની સ્ત્રી ગાંધારી પ્રત્યે કહ્યું કે, હે ગાંધારી, દુર્યુ-દ્ધિવાળો, ઈર્ષ્ય, ક્રમાની તથા સત્પુરુષોનાં વચનને અતિક્રમણુ કરનાર આ તારો પુત્ર નરકમાં જાય છે. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી ગાંધારીએ પણ દુર્યોધનને કહ્યું કે, હે ઐશ્વર્યની કામના કરનાર, હે દુષ્ટપુદ્ધિ, હે વૃદ્ધની આજ્ઞા ભંગ કરનાર, હે બાળપુદ્ધિ, ઐશ્વર્યને, છવિતને, મને તથા પિ-તાને પણ મૂકી, દુષ્ટપુદ્ધિવાળાને હર્ષ વધારતો, અને મને શોક વધારતો, ભીમસેનથી જ્યારે મરાણુ પામીશ ત્યારે પિતાનાં વચન યાદ કરીશ! એ રીતે ગાંધારીએ દુર્યોધનને કહ્યા પછી વ્યાસજી ધૃતરાષ્ટ્ર પ્રત્યે કેહેવા લા-ગ્યા કે, -હે રાજન, હે ધૃતરાષ્ટ્ર, હું કહું તે સાંભળ, કલ્યાણમાં તારી યો-જના કરે એવો તારો સંજય સરખો હૂત છે, તેથી તું શ્રીકૃષ્ણને પ્રિય છે, ને આ સંજય તે પુરાણપુરુષ ઋષીકેશને જાણે પણ છે, માટે તમોને મ્હો-ટા ભયથી મૂકાવશે, હે વિચિત્રવિર્યના પુત્ર, જે કેવળ પોતાને ધને કરી સંતુષ્ટ નથી થતા, અને પારકા ધનને ઇચ્છેછે, કામાદિક પાશથી બંધાયલા તે મુઠ પુરુષો, આંધળાએ દોરેલા આંધળા જેમ પોતાના કર્મે કરી ખાડા-ઓમાં પડે, તેમ યમ રાજાને વશ થઈ વારંવાર નરકમાં પડે છે. જે માર્ગે વિદ્વાન પુરુષો જાય છે, તે આ જ્ઞાન માર્ગજ એક બ્રહ્મને પમાડનાર છે. જેને જાણી પુરુષ મૃત્યુને અતિક્રમણુ કરે છે; માટે મ્હોટા પુરુષ અસન્મા-ર્ગમાં જોડાતા નથી. એવાં વ્યાસજીનાં વચન સાંભળી વળી ધૃતરાષ્ટ્રે સં-જયને પ્રજ્ઞયું કે, હે-સંજય, જેણે કરી ભગવાન પાસે જઈ ઉત્તમ સિદ્ધિને પામું એવો મને નિર્ભય માર્ગ બતાવ. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સં-જયે કહ્યું કે, જેણે મન નથી છત્યું એવો પુરુષ ઈંદ્રિયોને નિયમમાં રાખ-નાર જનાર્દન ભગવાનને ક્યારેય જાણતો નથી, કારણુ ઈંદ્રિયોનો નિગ્રહ ક-ચ્છા વિના પરમાત્માને જાણવાનો બીજો એકે ઉપાય નથી. ખૂંટી ગયેલી ઈંદ્રિયોની કામનાનો સાવધાનપણાથી ત્યાગ, અપ્રમાદ તથા અહિંસા, એ

જ્ઞાન થવાનાં કારણ છે, એમાં સંશય નહીં. માટે હે રાજન્, સાધધાન થઈ દિવ્યોત્તે નિયમમાં રાખવા તત્પર થા, અને તારી બુદ્ધિ તત્વથી બ્રહ્મ ન થવા ચોતરફથી તેને નિયમમાં રાખ, વળી બ્રહ્મનિષ્ઠ પુરૂષો મન સહિત દિવ્યોત્તે નિયમનેજ જ્ઞાન અને બુદ્ધિમાન પુરૂષો જે રસ્તે જાય તેજ માર્ગ, એમ કહે છે. હે રાજન્, અજ્ઞતેન્દ્રિય મનુષ્યોત્તે કૈશવ ભગવાન્ પ્રાપ્ત થતા નથી, પણ શાસ્ત્ર જાણવાથી તથા ચિત્તવૃત્તિ રૂધિવાથી ઈશ્વર પોતાનું ચતુર્થ સ્વરૂપ જાણાવે છે.

અપ્રાપ્યઃકેશવોરાજન્નિન્દ્રિયૈરાજિતૈર્નૃભિઃ ।

આગમધિગમાદ્યોગા દ્વશીતત્વેપ્રસીદતિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरभाषायां ऊनसप्ततितमोऽध्यायः ॥६९॥



धृतराष्ट्र उवाच भूयोमेपुंडरीकाक्षं संजयाचक्ष्वष्टच्छतः ।

नामकर्मार्थवित्ताત प्राप्तुयांपुरुषोत्तमं ॥१॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—હે સંજય, હે તાત, હું પૂછું છું કે, ભગવાનનાં વાસુદેવાદિક નામ કેમ પડ્યાં તે કહે ? કારણ એનાં નામ કર્મના પ્રયોજનને જાણી, હું તે પુરૂષોત્તમને પામું. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી સંજયે કહ્યું કે, હે ધૃતરાષ્ટ્ર, વાસ્તવતો કૈશવ ભગવાન્ વાણીના અગોચર છે, તથાપિ મેં જોયું એના નામનું શુભ વ્યાખ્યાન સાંભળ્યું છે તેટલું કહું છું. સમગ્ર જગતને આચ્છાદન કરે છે, એટલે માયાએ કરી ઢાંકી દે છે, તથા પ્રકાશમાન છે, તેથી વા સમગ્ર જગતને સ્તાંભન કરનાર છે, તથા દ્યોતમાન છે માટે, વા સમગ્ર જગત્ એને વિષે વસે છે, અને દિવ્ય છે વાસ્તે, અથવા સર્વ ઈન્દ્રિયોરૂપિ દેવતાઓ એને વિષે વસે છે, એ કારણથી કૈશવ ભગવાન્ “વાસુદેવ” કહેવાય છે. સર્વ જગતમાં વ્યાપ્ત છે, માટે “વિષ્ણુ” કહેવાય છે. હે ભારત, શાસ્ત્ર અને યુક્તિથી તત્વને જાણવારૂપ મૌન કર્મ ધ્યાન તથા ચિત્ત વૃત્તિના રોધ, એટલાં સાધનવડે, પોતાની ઉપાધિરૂપ બુદ્ધિ વૃત્તિને દૂર કરવાથી “માધવ” કહેવાય છે. મધુ દૈત્યને મારવાથી અથવા પૃથ્વીઆદિ ચોવિશ તત્વનું નામ મધુ છે, તેનો સંહાર કરવાથી, ભગવાનનું નામ “મધુહા” કહેવાય છે. કૃષ ધાતુનો સત્તારૂપ અર્થ થાય છે,

અને ભુકાર સુખનો વાયક છે, એ એવ ધાત્વર્થના યોગથી સદાનંદરૂપ વિષ્ણુ-  
નું નામ “કૃષ્ણ” પડ્યું છે. હૃદયરૂપિ પુંડરીક એટલે કમળ તેને વિષે પોતે  
રહે છે, તેપણ તેના જરા નાશાદિક ધર્મનો પોતાને સ્પર્શ નથી થતો,  
તેથી તે “પુંડરીકાક્ષ” કહેવાય છે. ચોરી કરનાર મનુષ્યોને પીડે છે, તેથી  
ભગવાન જનાર્દન કહેવાય છે. ત્રણે કાળમાં વિદ્યમાન હોવાથી સત્વત તથા  
સાત્વત કહેવાય છે, અને વેદથી જાણવામાં આવે છે, તેથી “વૃષભેક્ષણ”  
કહેવાય છે. સેનાને જીતનાર શ્રીકૃષ્ણ ઉત્પત્તિ નથી થતા, તેથી “અજ”  
એવે નામે વિખ્યાત થયા છે. પોતે સ્વપ્રકાશ હોવાથી ઈંદ્રિયોના મધ્યમાં  
ઉત્કર્ષનાથી પ્રકાશે છે, તથા દમવાન છે તેથી “દામોદર” નામ થયું. સુખરૂપ  
તથા ઐશ્વર્યવાન હોવાથી “ઋષિકેશ” કહેવાય છે, એ હાથે કરી ઘાવા પૃ-  
થ્વીને ધારણ કરે છે તેથી તે મહાબાહુ કહેવાયા. ક્યારેય નીચે ક્ષય ન  
થાય એટલે હમેશ ઉર્ધ્વરૂપ રહે, અર્થાત્ સંસાર ધર્મ જેને સ્પર્શ નથી ક-  
રતા, તેથી “અધોક્ષય” નામે ઝાળખાય છે. નર એટલે મનુષ્યોમાં રહ્યા  
છે, માટે નારાયણ નામ છે. પોતે બધે ભરપુર છે ને સર્વ પોતા વિષે રહ્યું  
છે તથા ઉત્તમ છે વારતે “પુરુષોત્તમ” એ નામથી વિખ્યાત છે. કાર્ય તથા  
કારણનું ઉત્પત્તિ અને પ્રલય સ્થાન હોવાથી તથા હમેશ સર્વ ચીજનું  
જ્ઞાન કાયમ રહેવાથી “સર્વ” એવું એનું નામ છે. એ શ્રીકૃષ્ણ સત્ય વિષે  
રહ્યા છે તથા સત્ય એને વિષે રહ્યું છે તથા સત્યથી પણ પોતે સત્ય છે તેથી  
“સત્ય” એપણ તે ગોવિંદ ભગવાનનું નામ છે. તેજ દેવ ગતિ કરવાથી  
“વિષ્ણુ” કહેવાય છે, અને જય કરવાથી જિષ્ણુ નામ થયું છે; અને હમેશ  
પોતે વિદ્યમાન છે તેથી “આનંત” કહેવાય છે. ઈંદ્રિયોને જાણવાથી, “ગો-  
વિંદ” એવું નામ છે, તે મિથ્યાભૂત જગત્તે પોતાની સત્તાથી સાચ સર-  
ખું કરીને મોહ કરે છે. એવા નિરંતર ધર્માચરણ કરનાર મધુસૂદન તથા  
મહાબાહુ અચ્યુત ભગવાન “કૌરવોનો ક્ષય માં આઓ” એમ જાણી કૃપા  
કરવા સાડ જરૂર અહિ આવશે.

एवंतिथोधर्मनित्यो भगवान्मधुसुदनः ।

आगंताहिमहाबाहु राट्शंस्याधर्मच्युतः ।

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरभाषायां सप्ततितमोऽध्यायः ॥७०॥

ઘૃતરાષ્ટ્રુવાચ ॥ ચક્ષુષ્મતાંવૈસ્પૃહયામિસંજય દ્રક્ષ્યંતિચેવાસુદેવંસર્માપે ।

વિભ્રાજમાનંવપુષાપરેણ પ્રકાશમાનંપ્રદિશોદિશશ્ચ ॥૧॥

ઘૃતરાષ્ટ્ર કહે છે-હે સંજય, જેઓ ચેતનરૂપે શોભાયમાન અને દશે દિશાઓને પ્રકાશ કરતા વાસુદેવને સમીપમાં દેખશે, તે નેત્રવાળાઓના ભાગ્ય વાસ્તે હું તેને ઈચ્છું છું. એ વાસુદેવ ભગવાન અમારી સભામાં આવી, સુંજ્યોનાં કલ્યાણ કરનારી, પૂજવા લાયક, ઐશ્વર્યને ઈચ્છતા પુરુષોએ શ્રેણી કરવા લાયક અને પ્રશંસા કરવા યોગ્ય એવી પાંડવોની વાણિ જ્યારે કહી દેખાડશે; ત્યારે યાદવોમાં શ્રેષ્ઠ શૂરવીર, દેવિઓના યશને ટાળતા, શત્રુઓને ક્ષોભ પમાડનાર તથા હણનાર, શત્રુઓના યશને નાશ કરનાર, એવા મહાત્મા વાસુદેવને કૈરવો પણ દેખશે ! એવા શત્રુને હણનાર, સુંદર વાણિનો ઉચ્ચાર કરતા, યાદવમાં શ્રેષ્ઠ તથા મારા કૈરવોને મોહ પમાડતા, આત્માને જીજ્ઞાસુનાર મુખ્ય નારાયણ, અત્યંત, સનાતન, યોગમુદ્રા સહિત, યતિઓને કળાશની પેઠે કર ગ્રાહ્ય, મર્યાદા પાળનાર, ગરુડ ૩૪ ૩૫ રક્ષવાળા, પ્રજાનો સંહાર કરનાર, જેને વિષે જગત રહ્યું છે, જેને હજારો મસ્તક છે, પુરાણ પુરુષ, જેનો આદિ, મધ્ય તથા અંત નથી, અનંત કાર્તિવાળા, કર્મજન્ય પૂજ્યાદિકના ક્ષણદાતા, જેનો જન્મ નથી, નિત્ય તથા પરના પણ પર એવા તે વાસુદેવને હું શરણે જાઉં છું. વળી ત્રિલોકીનું નિર્માણ કરનાર, દેવતા, અસુર, નાગ તથા રાક્ષસોના ઉત્પન્ન કરનાર, વિદ્વાન રાજાઓમાં મુખ્ય એવા તે શ્રીકૃષ્ણને હું શરણે જાઉં છું.

ત્રૈલોક્યનિર્માણકરંજનિત્રં દેવામુરાણામયનાગરક્ષસાં ।

નરાધિપાનાંવિદુષાંપ્રધાન મિંદ્રાનુજંતંશરણંપ્રપદ્યે ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि यानसंधिपर्वणि घृतराष्ट्रवाक्ये  
गुर्जरभाषायां एकसप्ततितमोऽध्यायः ॥७१॥

॥ समाप्तंचयानसंधिपर्व ॥

॥ अथभगवद्धानपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ॥ संजयेप्रतियातेतु धर्मराजोयुधिष्ठिरः ।

अभ्यभाषतदाशार्ह मृषभंसर्वसात्वतां ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—સંજય ગયા પછી ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર, સર્વ યાદ-  
 વમાં શ્રેષ્ઠ એવા શ્રીકૃષ્ણ પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે, હે મિત્રવત્સળ, મિત્રોને  
 સહાયતા કરવાનો જે વખત તે આ આવ્યો. પણ જે અમને આપતથી  
 ઉદ્ધાર કરે એવો, તમારા વગર બીજો કોઈ હું જોતો નથી. તેમ હું મા-  
 ધવ, અમો પોતે નિર્ભય થઈ કોગટ ગર્વવાળા અમાત્ય સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના  
 પુત્રની સામે જે ચઢાઈ કરીએ છીએ, તે પણ તમારા આશ્રયથી, હે શત્રુને  
 દમન કરનાર, જેમ સર્વ આપત વિષે યાદવોની રક્ષા કરે છે, તેમ પાંડ-  
 વોની પણ તમારે રક્ષા કરવી જોઈએ; માટે આ મોટા ભયથી અમારી  
 રક્ષા કરો. એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી શ્રીકૃષ્ણ ભગવાને કહ્યું કે,  
 હે મહાબાહુ, હે ભારત, આ રહ્યો હું સાંભળવા તૈયાર છું, જે ઇચ્છા હોય  
 તે કહો; જેમ કહેશો તેમ હું બધું કરીશ પણ ખરો. એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં  
 વચન સાંભળી વળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હે કૃષ્ણ, પુત્ર સહિત ધૃતરાષ્ટ્રનું  
 ધારેલું સંજયે જેમને કહ્યું તે બધું તમોએ સાંભળ્યું. તેણે જે કહ્યું તેજ  
 ધૃતરાષ્ટ્રનો મત એમાં સંશય નહીં, કારણ ઉત્તમ દૂત સ્વામિતું કહેલુંજ  
 યથાર્થ કહે, અન્યથા કહેતો નાશ પામે. હે કૃષ્ણ, જેની આજ્ઞાથી અમે  
 ખાર વર્ષ પર્વત વનમાં રહ્યા, અને એક વર્ષ છુપો વાસ કર્યો, પણ વિ-  
 ષમ બુદ્ધિથી ચાલનાર તે લોભી ધૃતરાષ્ટ્રો પાપિષ્ઠ મનવડે કરી રાજ્ય આ-  
 મ્યા વગર અમારી સાથે શાંતિ કરવાને ઇચ્છે છે. હે કૃષ્ણ, હે પ્રભો,  
 યોદ્ધામે વર્ષ કરેલા ઠરાવ પ્રમાણે અમારું રાજ્ય પાછું ગ્રહણ કરવા અ-  
 મને ધૃતરાષ્ટ્ર કહેશે! એમ જાણી અમે તો કરેલો વદાડ ખરાખર પાડ્યો;  
 એ વાત બ્રાહ્મણો જાણે છે. અને ઘણી ઇચ્છાવાળા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનો પુત્રની  
 ઇચ્છા પ્રમાણે ચાલી તથા તેને વશ થઈ એની આજ્ઞાને અનુસરે છે, પ-  
 લુ સ્વધર્મ જોતા નથી. હે જનાર્દન, એ રીતે દુર્યોધનના મત પ્રમાણે  
 ચાલનાર, પોતાનું પ્રિય આચરનાર ધૃતરાષ્ટ્ર લોભી થઈ અમારે વિષે  
 ખરાબ રીતે વર્તે છે. હે માધવ, એથી અધિક બીજું દુઃખ શું! જે હું  
 ત્યાં રહેલી માને તથા વિદુરાદિક મિત્રોને પણ પોષણ કરવા સમર્થ નથી  
 થતો. તેમ હે મધુસૂદન, કાશીરાજ, ચેદિરાજ, પાંચાળ તથા મ્હસ્ય  
 સહિત તમે જેના નાથ છો એવો હું તેણે, અવિસ્થળ, વૃકસ્થલ, માકંદી-  
 વારણાવત તથા પાંચમું બીજું કોઇગામ, એ રીતે જેમાં ભેગા નિવાસ  
 કરી રહેવાય એવાં પાંચ ગામ માગ્યાં! વળી ભરત કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા  
 બીજાદિકને નાશ માં થાઓ, કેમકે તેઓએ પણ અમારે વાસ્તે કહ્યું,

તથાપિ દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર પોતા વિષે સ્વામિપણુ માની તેમને પણુ નથી ગાંઠતો, તેથી અધિક બીબું દુઃખ શું ! સત્કુળમાં ઉત્પન્ન થઈ પારકા ધનને ઇચ્છતા વૃદ્ધનો લોભ પ્રજ્ઞાને હણે અને હણાયેલી પ્રજ્ઞાથી લજ્જા નાશ પામે, ને નાશ પામેલી લજ્જા ધર્મનો બાધ કરે, અને બાધ થયેલા ધર્મ લક્ષ્મીને ટાળે, ને ટાળેલી લક્ષ્મી પુરુષને હણે, એટલે નિર્ધન-પણુ એ પુરુષનો વધ બાણુવો. હે કૃષ્ણ, કૃષ્ણ કુલ સહિત વૃક્ષથી જેમ પ-ક્ષિયો પાછાં વળે, તેમ નિર્ધન માણુસ પાસેથી જ્ઞાતિલાઓ, સગા તથા યા-ચકો પાછા વળે, માટે હે તાત, મરેલા માણુસ પાસેથી પ્રાણુ જેમ પાછા વળે, તેમ પતીતની પેઠે મારી પાસેથી સંબંધિ આદિ લઈ જે પાછા વળે, એજ મરણુ છે ! જે ઠેકાણુ દરરોજ જન્મવાના ભોજનની સામગ્રી માત્ર આજ હોય તો પ્રાતઃકાલે ન હોય, એથી બીજી પાપિષ્ટ અવસ્થા કયી ! એમ શંખરે કહ્યું છે. “પરમ ધર્મનું કારણુ પણુ ધનજ છે,” એમ વિદ્વાન પુરુષો કહેછે. ને યજ્ઞદાનાદિકપણુ બધું ધન વિષે રહ્યું છે, માટે લોકમાં જે ધનવાન છે તેજ જીવે છે ! અને નિર્ધન પુરુષોને તો મરેલા સરખાજ બાણુવા. જે પુરુષો પોતાના બળનો આશ્રય કરી પારકાનું ધન હરે છે, તે પોતાના ધર્મ, અર્થ, કામને તથા પોતાને પણુ હણે છે. એ નિર્ધનતારૂપ અવસ્થાને પામી કેટલાક પુરુષો મરણુને વરે છે, કેટલાક શહેરમાં રહેનારા કુઆમ વાસ કરવા સાર જતા રહે છે, કેટલાક વનમાં ભાગી જાય છે, કેટલાક સન્યાસિ થઈને ચાલી નિકળે છે, કેટલાક વિકળ બની જાય છે, કેટલાક શત્રુને વશ થાય છે તથા કેટલાક પારકાઓની ચાકરી કરે છે. એ રીતે ધન-હીન થયેલા એ પુરુષને મરણુથી પણુ આપત્ત અધિક લાગે છે, કારણુ જે આપત્ત વિષે ધર્મ તથા કામનું નિમિત્ત એવી લક્ષ્મીનો નાશ થાય છે, અને દેહના સ્વભાવથી પ્રાપ્ત થયેલા નિમિત્ત વગરનાં ધર્મકામ સેવ્યા પછી સર્વ ઠેકાણુ અનિવાર્ય એવા, ધર્મરૂપ મરણુને સર્વ લોકોમાં કોઈ પણુ અતિક્રમણુ કરી શકતું નથી; એટલે તેમ થયેથી કોઈ રીતે દુઃખ થતું નથી, અને જીવિત પર્યંત ધર્મ કામ સેવાય છે. તેમ હે શ્રીકૃષ્ણ, કલ્યાણરૂપ લક્ષ્મીને પામી, સુખથી વૃદ્ધિ પામેલા પુરુષ, લક્ષ્મીહીન થયેથી જેવું દુઃખ પામે છે, તેવા દુઃખને, જન્મથી નિર્ધનજ હોય તે નથી પામતો, અને તે પુરુષ સંપત્કાળમાં પોતાની ખરાબ ચાલથી મ્હોટા દુઃખને પ્રાપ્ત થાય તોય પણુ ઇંદ્ર સહિત દેવતાઓને નિંદે, પણુ ક્યારેય પોતાના આત્માને નિંદે નહીં, ને એ પુરુષની ખરાબ ચાલને ટાળવામાં શાસ્ત્રપણુ સમર્થ

થાય નહીં. અને તે ચાકરો ઉપર ચીઢાઈ સગાઓને નિંદે, હમેશ કોષ કરસા કરે, તેથી “આ કરવા લાયક છે ને આ કરવા લાયક નથી” એમ પણ જાણે નહીં, પછી તે મોહવશ થઈ કૂર કર્મનું સેવન કરવા માંડે. તેથી પાપ કર્મે કરી વણસંકર થાય, અને તે સંકરપાણથી નર્ક પ્રાપ્ત થાય, પાપ કર્મોની તે પરમ અવધિ છે. હે કૃષ્ણ, લક્ષ્મીવાન પુરુષ જે જનમૃત ન થાય તો તે નરકમાંજ જાય, માટે તેને વિવેક છે તેજ જનમૃત છે, તેથી પ્રજ્ઞાચક્ષુ તરી જાય છે. પ્રજ્ઞાનો લાભ થયેથી પુરુષ શાસ્ત્રોનેજ જુએ ત્યારે શાસ્ત્રનિષ્ઠ પાછો ધર્મનો વિચાર કરે, જે ધર્મનું આંગ લક્ષ્મી છે, લક્ષ્મીવાન પાપનો દ્વેષ કરે, અને તેને લક્ષ્મીપાણ વધે, પછિ જ્યાં સૂધી તે શ્રીમાન રહે ત્યાંસૂધી પુરુષ જાણવો. ત્યારે નિરંતર ધર્મ પાળનાર, શાંત બુદ્ધિવાળા, નાના પ્રકારના કાર્યમાં તત્પર પુરુષ અધર્મમાં બુદ્ધિ ન કરે, અને પાપમાં પ્રવર્તે પણ નહીં. નિર્લજ્જ વા અત્યંત મૂઢને સ્ત્રી પણ ન જાણવો, તેમ પુરુષ પણ ન જાણવો, અને એને ધર્મ વિષે પણ અધિકાર નથી, અને જેવો શુદ્ધ હોય તેવો જાણવો. લક્ષ્મીવાન પુરુષ દેવતાઓની રક્ષા કરે, પિતૃ તથા પોતાના આત્માની પણ રક્ષા કરે, તેણે કરી મોક્ષને પણ પામે છે, તેથી પુણ્ય કર્મોની તે પરમ અવધી છે. હે મધુસૂદન, તે આ બધું મારે વિષે પ્રત્યક્ષ તમે જોયું! જે રીતે હું રાજ્યથી બ્રહ્મ થયો, ને આવી રીતનો નિવાસ કરું છું. માટે હવે કોઈ ન્યાયે કરીને પણ અમે લક્ષ્મીને મૂકીશું નહીં, અને કદિ લક્ષ્મીનિમિત્ત યત્ન કરતાં અમારો નાશ થશે તોય પણ તે સાઈ. હે માધવ, અમારો પ્રથમ પક્ષતો એકે, અમે તથા તે પરસ્પર શાંત થઈ સરખી રીતે ભાગ વેહેચી તે લક્ષ્મીને સમાન થઈ ભોગવિયે. અને જે કૌરવોને મારી તે દેશોને અમે પામિયે, તેમાં ક્ષયનો જેમાં ઉદય છે એવા રૌદ્રકર્મોની પરમ અવધિ છે. હે કૃષ્ણ, જે સંબંધિન હોય, આર્ય ન હોય ને શત્રુ હોય તેનો પણ ચાલતાં સૂધી વધ ન કરવો, ત્યારે સંબંધિ, આર્ય તથા આંધવોનો તો વધ કેમજ કરવો? ઘટે, તેમાંપણ અહિતો અતિ મહોટા, જાતિલા, સહાયભૂત તથા અમારા ગુરુઓ છે તેથી તેમનો વધતો અતિ પાપરૂપ છે, માટે યુદ્ધમાં શું સાઈ છે. આ ક્ષત્રિયોનો ધર્મ પાપરૂપ છે તથાપિ અમે ક્ષત્રજાંધુ છીયે, માટે તે અધર્મરૂપ હો તથાપિ અમારો સ્વધર્મ તેજ છે, કારણ બીજી વૃત્તિ અમને નિંદિત છે. શુદ્રો પારકી સેવા કરી જીવે, વૈશ્યો વ્યાપારથી જીવે, અમે પારકો વધ કરી જીવિયે તથા બ્રાહ્મણો બીજા માગી પોતાનો નિર્વાહ કરે. હે દાશાર્હ, ક્ષત્રિય ક્ષત્રિયને હણે, મત્સ્યથી મત્સ્ય

જીવે, કુતરો કુતરાને ખાજે, એ રીતે કુળ પરપરાયે કરી પ્રાપ્ત થયેલા ધર્મને તમે જૂવો. હે કૃષ્ણ, યુદ્ધમાં નિરંતર કલહ રહ્યો છે, તે યુદ્ધમાં વખતે પ્રાણ પાણ જતા રહે એમ છે તથાપિ નીતિરૂપ બળનો આશ્રય કરી હું યુદ્ધ કરીશ. હે યદુત્તમ, તેમ કરવાથી પણ જય પરાજય, હવિત, મરણ તથા સુખ દુઃખ, એ વખત વગર કોઈપણ પ્રાણિને પોતાની ઇચ્છાથી મળતાં નથી; અને વળી કોઈ વખતે એકલો ઘણાને મારે એમ પણ થઈ જાય, અને ઘણા એકને પણ મારે. શરવીરને કુત્સિત પુરૂષ મારે, યશ વગરના યશસ્વિને મારે, તેમ બેઉનો જય પણ થાય નહીં, ને બેઉનો પરાજય પણ થાય નહીં, અને પરાજયના ભયથી પલાયન કરે તેને તો ક્ષય, દ્રવ્યાદિકનો નાશ તથા દીનતા એ લાગેય થાય; માટે સર્વથી યુદ્ધતો દુઃખરૂપ છે એમાં સંશય નહીં; કારણ પારકાને મારનાર પોતે કોણ ન હણાય? હે ઋષીકેશ, હણાયલાને તો જય તથા પરાજય બેઉ સમાન છે. હે કૃષ્ણ, યુદ્ધ કરતાં કદિ પરાજય થાય તો તે મરણજી થયું એમ હું માનું છું, અને કદિ વિજય થાય તોપણ ઇષ્ટ જનનો નાશ થવાથી તે પરાજય સરખો જ છે. હે કૃષ્ણ, છેવટ પારકા કેટલાક પુરૂષો પોતાના પુત્રાદિને ખસિત હણે, ત્યારે યુદ્ધ સમાપ્ત થયા પછી, પોતાના ભાઈઓ તથા પુત્રોને ન જોતાં તે જાતિ બળદીન જય કરનારને પોતાના હવિત વિષે તથા બીજા કોઈ વિષે પ્રીતિ રહેતી નથી. અને યુદ્ધમાં પણ જે લજ્જાવાન, ધીર, પારકા ઉપર દયાવાળા આર્ય પુરૂષો હોય તેજ મરણ પામે છે. ને જે હલકા હોય તે તો ખચી જાય છે. હે જનાર્દન કદિ આપણા ખચી જાય ને શત્રુ માર્યા જાય તોયપણ તે નિમિત્ત નિરંતર પશ્ચાત્તાપતો થયાજ કરે! ને શત્રુનું રહેલું પુત્રાદિકરૂપ શેષપણ કાળે કરી બળવાન થાય. એટલે પૂર્વનું વૈર યાદ કરી આપણું પણ કાંઈ શેષ પાછળ રહેવા દે નહીં, અને જેનો જય થાય તે પોતાની ખજાઈને લીધે વૈર મૂકી એસે પણ પરાજય પામેલો નિરંતર દુઃખ પામતો હોય તેથી કોઈ વખતે એચિતો એવો યત્ન કરે કે, સર્વ શત્રુનો ઉચ્છેદ કરી નાખે કે જેથી પાશું ફરીથી તેની સાથે વૈર થાયજ નહીં. માટે હે કૃષ્ણ, હું તો એમ જાણું છું કે, જય તથા પરાજય બેઉને મૂકી જે અત્યંત શાંત થઈ રહે છે, તેજ સુખે કરી નિદ્રા કરે છે. બાકી બીજા સાથે વૈર બાંધનાર પુરૂષ સર્પવાળા ઘરમાં રહેનારની પેઠે અજાણી ક્યારેયપણ સુખે નિદ્રા ન કરે. કદિ શત્રુના બધા કુળને સંહારી નાખે તો જગતમાં તેની અપકીર્તિ થાય, અને ઘણાં કાળ વિતી જાય તોયે વૈર



પાછું શાંત થાય નહીં; કેમકે થયેલા વૈરની વાત કરનાર પુરૂષો વિદ્યમાન હોય તથા વૈર બાંધનારના કુળમાં પણ કોઈ પુરૂષ વિદ્યમાન હોય; માટે હે કેશવ, વૈર કરવાથી કંઈ વૈર શાંત થઈ જતું નથી, પણ ઉલટું થી કરી જેમ અગ્નિ વધે તેમ વધતું બનય. અને એક બીજાનું છિદ્ર હમેશાં ખોળ્યા કરે, તેથી પોતાના વા શત્રુના નાશ વગર શાંતિ થાયજ નહીં. પરસ્પર છિદ્ર ઇચ્છનારાઓને નાશરૂપ દોષતો નિરંતર રહ્યાજ છે. અને હૃદયને બાધ કરનાર, બળવાન આધિ પણ નિરંતર રહ્યા કરે છે. માટે પરસ્પર છિદ્ર જોતું છોડી દેવાથી વા મરણથીજ શાંતિ થાય; તે વિના શાંતિ થાયજ નહીં. હે મધુસૂદન, શત્રુઓનાં મૂળ ઉખેડી નાખવાથી, નિષ્કંટક રાજ્યની પ્રાપ્તિ થાય, તથાપિ તેમ કરવાથી અત્યંત કૂર કેહેવાય અને રાજ્યના ત્યાગથી કદિ શાંતિ થાય પણ તેતો રાજ્ય ન મળે તેથી વધજ બાણવો, કદિ તેમ કરવાથી પણ શત્રુઓ આપણુ છિદ્ર હાથ આવ્યે આપણને મારશે કે, જતા કરશે, એવો સંશય હોવાથી તેમજ પોતાના નાશનો સંભવ છે તેથી રાજ્યનો ત્યાગ કરવો એ પણ યોગ્ય નહીં. વાસ્તે રાજ્યને ત્યાગવા પણ અમે નથી ઇચ્છતા, તેમ કુળક્ષયને પણ નથી ઇચ્છતા, માટે પ્રણિપાતથી જ શાંતિ થાય તેજ સારી. ને સામ, દાન તથા ભેદે કરી રાજ્ય વાસ્તે યત્ન કરનાર પુરૂષોને તે ઉપાય ન ચાલતે યુદ્ધ કરવું અવશ્ય છે, પછી તે વખતે નપુંસકપણે બેશી રહેવું એ યોગ્ય નથી. વળી પરસ્પર સંપાતથી થતાં દાણુ યુદ્ધને શ્વાનોની લડાઈ સરખું પડિતો લેખે છે. હે કૃષ્ણ, શ્વાન જેમ પરસ્પર પૂંછડાં હલાવે તેમ સંગ્રામમાં એક બીજાઓની ધ્વજાઓ ચલાયમાન થાય છે, પરસ્પર છિદ્ર જોવાય છે, શ્વાન જેમ પરસ્પર ધુરકે તેમ પરસ્પર નિંદા પ્રશંસારૂપ વાણી વપરાય છે, પૃથ્વીમાં આગ્રોટી જવાય છે, દાંત દેખાડી શ્વાન જેમ ભસે છે, તેમ યુદ્ધમાં સિંહનાદ થાય છે. એમ લડાઈ થતાં જ બળવાન શ્વાન હોય તે નિર્બળને જીતી તેનું માંસ ખાય છે. હે કૃષ્ણ, મનુષ્યોમાં પણ એમજ છે એમાં કાંઈપણ ફરક નથી. એ રીતે દુર્ભળ વિષે બળવાન કરે એ ઉચિતજ છે, માટે યત્ન ન કરીએ તો રાજ્ય ન મળે, યુદ્ધ કરીએ તો કુળ ક્ષય થાય, નમિયે તો દુર્ભળ કેહેવાઈએ, માટે શું કરવું? વળી હે જનાર્દન, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પિતાને ઠેકાણે છે, તેથી માન્ય તથા પૂજ્ય છે, માટે હમેશ માનને લાયક છે, પણ હે માધવ, પુત્ર વિષે ધૃતરાષ્ટ્રનો સ્નેહ બળવાન છે તેથી પુત્ર વશ થયેલા તે નમ્રતા નહીં કરે. હે માધવ, હે કૃષ્ણ, આ ટાણે

ધર્મ તથા અર્થથી અમે હીન ન થઈએ એવી રીતિ તમે કभी કહો છો. હે પુર-  
ષોત્તમ, હે મધુસૂદન, આવા આ અર્થ સંકટ વિષે તમવિના હું બીજા કોને  
પૂછું. હે કૃષ્ણ, અમારા પ્રિય, સર્વ કર્મની ગતિને તથા સર્વ નિશ્ચયને  
જાણનાર, તથા અમારા પ્રિયની કામનાવાળા, અમારે તમારા સરખા બી-  
જા કોણ સગા છે. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, એ રીતે યુધિષ્ઠિરે  
કહ્યું, તે સાંભળી જનાર્દન ભગવાન, ધર્મરાજ પ્રત્યે કહેલા લાગ્યા કે,  
તમારે બેઉ વારતે હું કૌરવોની સભામાં જઈશ ! અને ત્યાં જઈ ત-  
મારો અર્થ સિદ્ધ થાય એમ જો શાંતિ કરી શકાશે તો ફેરો સફળ  
થઈ મને મ્હોટું પુણ્ય થશે. તેમ થવાથી તૈયાર થયેલા કૌરવ, સંજય,  
પાંડવ, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર તથા બધી પૃથ્વીપણુ મૃત્યુ પાશ થકી મૂકાશે !  
એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હે કૃષ્ણ, તમે જો  
કૌરવો પ્રત્યે સલાહ કરવા જાઓછો, એ માફ મત નથી, કારણ, તમે  
સારી રીતે કહેશો તોય દુર્યોધન તમારાં વચન પ્રમાણે કરશે નહીં. હે  
કૃષ્ણ, મજેલા સર્વ ક્ષત્રિય રાજાઓ દુર્યોધનને વશ છે, તેમની વચમાં ત-  
માફ જવું મને રચતું નથી. હે માધવ, તમારો દ્રોહ થતો હોયતો, દ્રવ્ય,  
દેવપણું, સર્વ દેવતાનું ઈશ્વરપણુ તથા સુખ પણ અમને આનંદ આપે  
નહીં. એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી શ્રીકૃષ્ણ ભગવાને કહ્યું કે, હે મ-  
હારાજ, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનના પાપિષ્ઠપણુને હું જાણુ છું; તથાપિ તેમ  
કરવાથી સર્વ લોકમાં રાજાઓ તરફથી આપણા ઉપર કહેવત નહીં રહે.  
વળી જેમ કોપેલા સિંહને બીજા મૃગો પૂરા પડી શકે નહીં તેમ સંગ્રામમાં  
તે બેગા થયેલા સર્વ રાજાઓ મને કોપેલાને પૂરા પડી શકે નહીં, અને  
કદિ તમારો સંબંધિ જાણિ અયોગ્ય બંધનાદિ કર્મ કરવા પ્રવર્તે તો તેજ  
વખતે સર્વ કૌરવોને બાળી નાખું એવી મારી ધારણા છે. માટે હે પાર્થ,  
માફ ત્યાં જવું ક્યારેય નિષ્ફળ થાયજ નહીં, એમ તારે જાણવું, કદા-  
ચિત્ અર્થ પ્રાપ્તિ ન થાઓ પણ છેવટ આપણે માથે કોઈનું કહેણુતો નહીં  
રહે; એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વાક્ય સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હે કૃષ્ણ, જો ત-  
મને તેમ રચતું હોયતો કૌરવો પાસે જાઓ, અને ધારેલું કામ કરી કુ-  
શળતાથી પાછા વેહેલા આવજો, એટલે તમોને જોઈ હું સંતુષ્ટ થઈશ,  
હે પ્રભો, હે વિષ્ણુસેન, ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા કૌરવો પ્રત્યે જઈ તે-  
મને શાંત થવા એવી રીતે વચનો કહેજો કે, જે રીતે અમે બધા ચિ-  
ત્તમાંથી પરસ્પર દ્વેષ મૂકી આનંદથી એકલા મળી રહિએ. અર્જુનના

મિત્ર છો, મારા ભાઈ તથા પ્રિય છો, ને તમારા સુહૃદપણા વિષે કશું શંકા કરવા જેવું નથી. માટે ઐશ્વર્ય વાસ્તે કૌરવો પ્રત્યે પધારો. અમને, તેમને, તથા તેમના પુરુષાર્થને પણ બાંહેધર છો, તેમ યથાર્થ ભાષણ પણ કરી બાંહેધર છો, માટે હે કૃષ્ણ, જે રીતે અમારું હિત થાય તે રીતે દુર્યોધનને કેહેજો. હે કૃષ્ણ, કદિ અધર્મે કરી અર્ધ રાજ્ય લાયક અમોને પાંચ ગામ આપે, વા ફરીથી ઘૂત રમી હારે તો પાશ્વું બધું રાજ્ય આપે, એ માંથી જે હિતરૂપ વચન હોય તે તમે ભાષણ કરજો.

યદ્યધર્મેણસંયુક્ત મુપપદ્યેદ્ધિતંવચઃ ।

તત્તત્કેશવમોષથા સાત્ત્વંવાયદિવેતરત્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि युधिष्ठिरकृतकृष्णप्रेरणे गुर्जरभाषायां द्विसप्ततितमोऽध्यायः ॥७२॥

શ્રીભગવાનુવાચ ॥ સંજયસ્યશ્રુતંવાક્યં ભવતશ્ચશ્રુતંમયા ।

सर्वजानाम्यभिप्रायं तेषांचभवतश्चयः ॥ १ ॥

શ્રીકૃષ્ણ ભગવાન કહે છે—સંજયનું તથા તમારું વાક્ય સાંભળીને તેમનો તથા તમારો મેં સર્વ અભિપ્રાય બાણ્યો જે, તમારી ખુદ્ધિમાં ધર્મ રહ્યો છે, અને તેમની ખુદ્ધિમાં વૈર રહ્યું છે; અને તમે એમ પણ માનો છો કે, યુદ્ધ કર્યા વગર જે મળે, તે થોડું હોય તોયે ધણું સારું. પણ હે વિશાંપતે, જ્યાં સૂધી જીવનું ત્યાં સૂધી બ્રહ્મચર્ય કે સન્યાસિપણ પાળવાનું ક્ષત્રિયોને કહ્યું નથી, અને સર્વ આશ્રમવાળા પણ એમ કહે છે કે, ક્ષત્રિયોએ ભિક્ષાચરણ કરવું નહીં. ક્ષત્રિયોનો સનાતન સ્વધર્મ તો સંત્રામમાં જય કરવો, વા સામે થઈ મરણ પામવું એજ વિધાતાએ કહેલોછે. માટે અમને પાંચ ગામ આપો એમ દીન વચન કેહેવાં, એ સારું નહીં, હે શત્રુને તપાવનાર, હે મહાબાહો, હે યુધિષ્ઠિર, એ રીતે દીનતાનો આશ્રય કરી જીવકા સાધવા સમર્થ થવાય નહીં; વાસ્તે પરાક્રમ કરી શત્રુને મારો. જેણે અતિ ગાદો સ્નેહ કરેલો, ઘણો વખત એકઠા રહેલા, જેણે મિત્ર કરેલા, તથા જેણે એકઠું સૈન્ય કરેલું એવા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો, ભીષ્મ, દ્રોણ તથા કૃપાદિકવડે કરી પોતાને જખરા માને છે, તેથી તે તમારી સાથે સમતાથી વર્તે એવો કોઈપણ ઉપાય છે નહીં. હે શત્રુને દમન કરનાર. જ્યાં સૂધી મૃદુપણાથી તમે એમને સેવશો. ત્યાં સૂધી એ તમોને રાજ્ય

આપનાર નથી, હે શત્રુને દમન કરનાર, તમારૂં વિષે કૃપાથી, દીનતાથી તથા ધર્માર્થ વાસ્તે પણ, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો તમારી કામના પૂરી કરવા સમર્થ નથી. હે પાંડવ, તમે કોપીન ધારણ કરી વનવાસાદિ દુષ્કર કર્મ કર્યાં, તોયપણુ તેમને પશ્ચાત્તાપ થયો નહીં, એ પણ અશાંતિ વિષે હેતુ જાણવો. પિતામહ ભીષ્મ, દ્રોણ, બુદ્ધિમાન વેદુર, બ્રાહ્મણો, સત્પુરુષો, રાજાઓ, શેહેરનાં મનુષ્ય તથા સર્વ મુખ્ય ધૈર્યવાના સમક્ષ તેમનો અનાદર કરી, દાન શીલ, સરલ, ઇન્દ્રિયોને નિયમમાં રાખનાર, ધર્મશીલ તથા પોતાને અનુસરનાર એવા તમોને ધૃત વિષે છાં કરી જોણે છેતર્યા, પણ તે કૂર બુદ્ધિવાળો એવા પોતાના ખરાખ કામથી પાછો લજ્જા પામતો નથી. હે રાજા, હે ભારત, તેવા ખરાખ શીલ તથા ખરાખ આચારવાળા આગળ વિનય માં કરો, કારણ તે સર્વે લોકને હાથે મરવા લાયક છે, તો પછી તમારાથી મરવા લાયક હોય તેમાં તો શું જ કહેવું ! ધૃતમાં તમે હાર્યા તે વખતે જોણે કઠોર વાણીથી તમોને પીડા આપી, ને વળી ભાઇઓ સહિત પ્રસન્ન થઇ આવી રીતે ભાષણ કર્યું હતું ને, હવે અહિ કાંઈ પણ પાંડવોનું છે નહીં, અને એમનું નામ કે જોત્ર પણ કંઈ અવશેષ રહ્યું નહીં, વળી શૌર્યાદિ સ્વભાવથી નષ્ટ થઇને મારા જોતા આ રખડતા પાંડવો ખાર વર્ષમાં તો નાશ પામી જશે ! ધૃત રમવાના પ્રસંગે અત્યંત દુષ્ટબુદ્ધિવાળા પાપિ દુઃશાસને, અનાયની પેઠે રૂદન કરતી દ્રૌપદીના કેશ ઝાલી રાજ સભામાં તેને લઇ આવી, ભીષ્મ તથા દ્રોણની સમક્ષ વારંવાર, હાસ્ય કરી એમ કહ્યું કે, આ ગાય છે એટલે સર્વને ભોગવવા લાયક છે. તે વખતે ભયંકર પરાક્રમવાળા સર્વ ભાઇઓને તમોએ વાર્યા, તેથી ધર્મપાશથી બંધા એલા તે કંઈપણુ પ્રતિકાર કરી શક્યા નહીં. વળી એ દુઃશાસન બીજી પણ કેટલીક કઠોર વાણી બોલ્યો હતો. અને તમે વનમાં ગયા પછી પણ જ્ઞાતિના મધ્યમાં તે પોતાનાં વખાણુ કરતો હતો; ત્યારે ત્યાં સભામાં બીજા આવેલા હતા તે તમને નિરપરાધિ જાણી ઉસકાં ખાઈ ખાઈ રોતા હતા. અને બ્રાહ્મણો સહિત સર્વ રાજાઓ તથા બીજા સભાસદો પણ, દુર્યોધનને નિંદતા હતા પણ “આ સાચું કરે છે” એમ કોઈએ કહેતા નહોતા. હે શત્રુને નાશ કરનાર, હે રાજા, કુલિન માણસ નિંદા કરતાં મરણુ વધારે પસંદ કરે છે, ક્રમકે નિંદા જીવિતને વગોવનારી છે. હે મહારાજ, જ્યારથી સર્વ રાજાઓએ એની નિંદા કરી ત્યારથીજ તે નિર્લજ્જ મૂવા જેવો છે. ચોતરફથી પાળ કરી હામાં રાખેલાં નિર્મૂળ વૃક્ષની પેઠે એવા ખ-

રાખ ચરિત્રવાળો મેહેનત રગર મરાય છે. તેમજ દુર્બુદ્ધિવાળો ખરાબ માણસ સપેની પેઠે સર્વ લોકને વધ કરવા યોગ્ય છે. માટે હે રાજન, હે રાત્રુને હણનાર, તમે પણ એને મારી નાખવા વિષે વિચાર ન કરો. હે અનધ, પિતાસ્થાનાપત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર તથા બીજા વિષે તમે જે પ્રણિપાત કરો છો, એ તમોને જરૂર યોગ્ય છે; અને મને પણ રૂચે છે. હે રાજન, હું ત્યાં જઈને જે લોકોને દુર્યોધનના ખરાબ ગુણ વિષે જે સંશય હશે તે ટાળી નાખીશ ! ત્યાં રાજાઓના મધ્યમાં સર્વ પુરૂષમાં રહેલા, સાધારણ તમારા ગુણ વર્ણન કરી દેખાડીશ ! અને એની જે ઉત્તરી ચાલ છે તે પણ કહી દેખાડીશ. એ રીતે ધર્માર્થયુક્ત હિતરૂપ મારાં વચનને દેશ દેશના સર્વ રાજાઓ સાંભળી તમારે વિષે એવો નિશ્ચય કરશે કે, આ “ સત્યવાન તથા ધર્માત્મા છે, ” અને તેને નિંદશે ! વળી એણે લોભથી જે આચરણ કર્યું છે, તે હું શેઠેર તથા દેશનાં મનુષ્યોની સમક્ષ તથા વૃદ્ધ બાળક સહિત ચારે વર્ણની વયમાં કહી દેખાડીશ ! અને તમારા તરફથી સભામાં શાંતિની યાચના કરીશ ! એટલે તમને અધર્મ સ્પર્શ નહિં કરે; અને એકઠા મળેલા સર્વ રાજાઓ કૌરવોને તથા ધૃતરાષ્ટ્રને નિંદશે. અને બધા લોક તેનો ત્યાગ કરશે, એટલે પછી બાકી શું રહેશે ! એ રીતે નિંદિત કર્મથી પોતે દુર્યોધન મૂવા જેવો થશે, પછી જે બીજું કરવું હોય તે કરવે. તમારો અર્થ નહીં બગડે તે રીતે સર્વ કૌરવો પ્રત્યે જઈ શાંતિ થવાનો યત્ન કરીશ ! તથા તેના મનનો બધો અભિપ્રાય લેમશ. હે ભારત, ત્યાં જઈ કૌરવોની યુદ્ધ વિષે પ્રવૃત્તિ જોઈ તમારા જય વાસ્તે પાછો વળી આવશ ! શત્રુઓ સાથે તો હું સર્વથા યુદ્ધનેજ ઇચ્છું છું, અને મને તો ચિન્હ પણ બધાં તેવાં લાગે છે. સાયંકાળ થતાં મૃગ તથા પક્ષિયો મોટા હાથી ઘોડાને જે રીતે ભય થાય તેવા ધોર શબ્દ કરે છે. તેમજ અગ્નિનાં પણ ભયંકરરૂપ તથા વર્ણો દીઠામાં આવે છે. તેથી મનુષ્ય લોકનો ક્ષય કરનાર ભયંકર કાળ પાસે આવ્યો, તે વગર એમ ભાસે નહીં. માટે હે નરેન્દ્ર, શસ્ત્રો, તોપો, કવચો, રથો, હસ્તિયો તથા ઘોડાઓને સજ્જ કરી, નિશ્ચય કરેલા તમારા સર્વ યોદ્ધાઓ, હસ્તિ, ઘોડા તથા રથ ઉપર સાવધાનપણાથી સવાર થાઓ. હે પાંડવમાં મુખ્ય, હે નૃપતે, વળી બીજા સંગ્રામની સામગ્રી પણ જે કાંઈ તમારે સંપાદન કરવી હોય તે બધી કરો. કારણ તમારું સમૃદ્ધ રાજ્ય પૂર્વે ઘૂત વિષે દુર્યોધને હરણ કરી લીધું છે, તે કાંઈ રીતે પણ જીવતો છો તે તમને પાછું આપનાર નથી.

દુર્યોધનોનહ્યલમદ્યદોતું જીવંસ્તવૈતઋપક્તેશંચિત્ ।

યત્તેપુરસ્તાદભવત્સમૃદ્ધં દ્યુતેહતંપાંડવમુસ્યરાજ્યં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि कृष्णवाक्ये  
गुर्जरभाषायां त्रिसप्ततितमोऽध्यायः ॥ ७३ ॥

भीमउवाच ॥ यथायथैवशांतिःस्यात् कुरूणांभिक्षूदन ।

तथातथैवभाषેથા માસ્મયુદ્ધેનभीषये ॥૧॥

ભીમસેન કહેછે--હે મધુસૂદન, જેને રીતે કૈરવોને શાંતિ થાય તે તે રીતે ત્યાં ભાપણુ કરજો, પણ યુદ્ધ કરશું એમ કહી તેમને ભય માં કર-  
શો ! કારણ ક્રોધી, કલ્યાણનો દ્વેષિ તથા અલ્પજ્ઞ સ્તમ્ભ મતિવાળો દુર્યોધન  
છે. વાસ્તે સામ ઉપાયથીજ તેને સમજાવજો; પણ ઉચિત્તાથી ના કહેશો.  
હે કૃષ્ણ, સ્વભાવથીજ પાપબુદ્ધિવાળો, ચોર સરખું ચિત્ત જેનું, અશ્વ-  
ર્યના મદે કરી મસ્ત થયેલો, પાંડવ સાથે વૈર કરનાર તુચ્છ દૃષ્ટિવાળો, ક-  
ઠોર વાણીયુક્ત, નિંદા કરનાર, કૂર પરાક્રમવાળો, મહાક્રોધિ, પાપરૂપ છળ-  
બેદ કરનાર, ને મરે તોયે નમે નહીં, તેમજ પોતાનો પત મૂકે નહીં, તેવા  
સાથે શાંતિ થવી પરમ દુષ્કર છે એમ હું માનું છું. સગાઓથી પણ વિ-  
પરીત ચાલનાર, અધર્મી, અસત્યવાદી, અને પોતાના ગુનેચ્છકનું કહ્યું ન-  
હીં કરનાર, ક્રોધને વશ થવાથી જે દુષ્ટ સ્વભાવનો, તીવ્ર ઠંકાર્થ ગયેલા  
સર્પની પેઠે જે પાપ કરે છે; તેમ જેનું બળ, શીલ, રેના, સ્વભાવ તથા  
પરાક્રમ, કેવી રીતનાં છે તે બધું પણ તમે યથાર્થ જાણો છો. હે મધુસૂ-  
દન, પૂર્વે પુત્ર સહિત કૈરવો તથા અમે ભરતકુળમાં હિસન થયેલા બધા  
પ્રસન્નતાથી બાંધવો સહિત ઇદ્રાદિ દેવતાઓની પેઠે ખુશીથી વરતતા હતા,  
તે બધા હવે શિશિર ઋતુના અંતે અગ્નિથી જેમ વન બળે તેમ દુર્યોધ-  
નના ક્રોધથી નાશ પામીશું. હે મધુસૂદન, જેમણે પોતાના સગાંત્રી, મિત્ર  
તથા શાલા શ્વશુરાદિકને પણ નાશ કર્યા એવા આ અઢાર રાજાઓ વિ-  
ખ્યાત છે તે સાંભળો. તેને કરી પ્રકાશમાન સમૃદ્ધ અસુરેમાં ધર્મનો  
વિપરીત કાળ આવ્યો, ત્યારે કલિ નામનો રાજા ઉત્પન્ન થયો. હૈહયોમાં  
“મુદાવર્ત” નામે, નીપોમાં “જનમેજય” નામે, તાલજંધોમાં “બહુલ”  
નામનો રાજા, કમ્બોમાં “ઉદ્ધતવસ્ર,” સુવીરો વિષે “અન્નબિદ્ધ,” સુરા-  
દ્રોમાં “શ્પર્દિક,” બલીદોમાં “અર્કજ,” ચીન લોકોમાં “ઘાતમૂલક,”

વિદેહોમાં “હયગ્રીવ” વલ્લભસોમાં “વરયુ,” સુંદર વંશો વિષે “ખાહુ,” દીમાક્ષોમાં પુરૂરવા, એમિત્યેઓમાં “સહજ,” પ્રવીરોમાં “વૃષધ્વજ,” ચંદ્રવત્સોમાં “ધારણુ,” વૃક્ટોમાં “વિગાહન,” નંદિવેગના મધ્યમાં “શમ,” એ રીતે કૃત્સિત પુરૂષોમાં અધમ એવા એ અદાડ રાજાઓ જગતના અંત વખતે પોતાના કુળમાં ઉત્પન્ન થયા હતા. તેમ છેલ્લો કુળમાં અંગારારૂપ કાળે ઘેરેસો આ પાપી પુરૂષ દુર્યોધન પણ આપણો કૌરવોનો ક્ષય થવા ઉત્પન્ન થયો, એમ લગે છે. માટે હે ઉચ્ચપરાક્રમવાળા, તેના ચિત્તને ઘણું રૂચે એવું ધર્માર્થ સતિ હિતરૂપ કામળ વચન ધીરેથી કેહેજો. પણ ઉચ્ચ વચન કેહેશો માં. હે કૃષ્ણ, અમે બધા દુર્યોધનની તળે રહીશું, અને લલકા થઈ એને અનુરરશું; પણ ભરતકુળવાળાનો નાશ માં હો, હે વાસુદેવ, કૌરવો સાથે અમારી જે રીતે શાંતવ્રતિ થાય તે રીતે કરજો, પણ કૌરવોને કુળક્ષય કૃત દોષ સ્પર્શ ન કરો. હે કૃષ્ણ, વૃદ્ધ પિતામહ ભીષ્મને તથા બીજા સભાસાંને પણ તમારે કેહેવું કે, ભાઈઓને પરસ્પર સ્નેહ કાયમ રહો અને ધૈરાય શાંતિને પામો, એમ હું કહું છું. તેમજ યુધિષ્ઠિર રાજાને શાંતિ રૂચે છે; અને અર્જુનને પણ યુદ્ધ કરવું ગમતું નથી, કારણ તેનામાં દયા ભળી છે.

उहमेतद्वीम्येवं राजाचैवंप्रशंसति ।

मर्जुनोनैवयुद्धार्थी भूयसीहिदयार्जुने ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि भीमवाक्ये  
गुर्जरभाषायां क्षुःसप्ततितमोऽध्यायः ॥७४॥

वैशंपायनउवाच ॥ अतच्छ्रुत्वामहाबाहुः केशवःप्रहसिन्नव ॥

अभूतपूर्वभीमस्य मार्दवोपहितवचः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે પૂર્વે કોઈ દિવસે સાંભળેલાં નહીં એવાં કામળતા યુક્ત ભીમનાં વચન સાંભળી મહાખાહુ કેશવ, બળરામના નાના ભાઈ તથા શૌરિ ભગવાન બાણે હરતા હોય નહીં ! તેની પેઠે મુખ મલકાવી અગ્નિને વિષે શીતતાની પેઠે તથા પર્વત વિષે લઘુતાની પેઠે આશ્ચર્ય માની દયામણા ભીમસેનને, વાયુ જેમ અગ્નિને પ્રદીપ્ત કરે, તેમ ક્રોધથી પ્રદીપ્ત કરતા કેહેવા લાગ્યા કે હે ભીમસેન, હે શત્રુને તપાવનાર, અન્યથા હમેશ ક્રૂરયુદ્ધિવાળા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને મર્દન કરવાને ઇચ્છતો-

તું જે યુદ્ધને આહ્વાન છે, તેમાં નિદ્રા પણ નથી કરતો ને જાગ્યા કરેછે, કદિ સૂવે છે તો સગો સૂતો પણ નથી, ને વાંકો સૂવે છે. તેમજ ક્રોધયુક્ત અશાંત વાણી હમેશ બોલે છે, હે ભીમ, ક્રોધથી અગ્નિની પેઠે સંતપ્ત થઈ શ્વાસોશ્વાસ કરે છે, અને ધુમાડા સહિત અગ્નિની પેઠે નથી શાંત મન જેતું એવો હમેશ રહે છે. ભારથી પીડાયેલા દુર્બળની પેઠે એકાંતમાં શ્વાસોશ્વાસ કરતો શયન પણ કરે છે, કેટલાક અજાણ્યા માણસો તો તને ઉન્મત્તજન માને છે. હે ભીમ, વળી તું હસ્તિની પેઠે મૂળ સહિત વૃક્ષોને પગથી ભાગી કચરી પૃથ્વીને પીડતો મોટો અવાજ કરતો દોડે છે. હે પાંડવ, આ વનમાં બ્રાહ્મણ સમુદાય સાથે રમતો પણ નથી, ને કેવળ એકાંતમાં કાળક્ષેપ કરે છે. તેમ દિવસ રાત્રિ ક્યારેય ખુશી પણ થતો નથી, તેમ અકસ્માત કોઈ વખત હસે છે, અને કોઈ વખત વળી એકાંતમાં જાણે રોતો હોય નહીં! તેની પેઠે બે ગોઠણની વચમાં મસ્તક રાખી ઘણી વખત નેત્ર મીચી બેસી રહે છે. હે ભીમ, તેમ વારંવાર ભૂકુટી ચઢતી બે હોડને ડસતો હોય નહીં! તેની પેઠે હમેશ બધું ક્રોધથી જૂલે છે. જેમ તેજનો ફેલાવો કરતો સૂર્ય પૂર્વમાં દેખાય છે ને અસ્ત થતો પશ્ચિમમાં જાય છે, અને વળી પાછો સવારમાં તેવોજ નિશ્ચય દેખાય છે એ જેમ સત્ય છે, તેમજ હું કહું છું તેપણ બધું સત્ય છે, જૂઠું નથી. ક્રોધિ દુર્યોધનને ગદાથી હું મારી નાખીશ એ રીતે કહી ભાઈઓના મધ્યમાં આવીને જે તું સાચે સાચો ગદાનો સ્પર્શ કરે છે, તે તારી બુદ્ધિ હાથ શાંતિને ધારણ કરે છે; માટે મને આશ્ચર્ય થાય છે કે, યુદ્ધની ઇચ્છા રાખનારાઓને તે વખત નજીક આવ્યે ચિત્ત ઉલટાં થતાં હશે! કે તને આવે વખતે ભય પ્રાપ્ત થાય છે. અરે પાર્થ, તું સ્પર્શમાં અને જાગૃતમાં વિપરીત ચિન્હો જેવાં કે, પાડા ઉપર સ્વારી કરવી, ડાખી આંખનું ફરકવું વિગેરે જોવાથી લઢાઈને બદલે શાંતિને ઇચ્છે છે? ને વળી નામરદ પોતા વિષે પુરૂષાતનને ન ઇચ્છે તેમ તને કાંઈ ઇચ્છા નથી, વા કાયરતાને લીધે તારૂં મન બાવડું બની ગયું છે? તારૂં હૃદય કંપે છે, અને મન મુઝાય છે, વા વાયુના દરદથી તું ઝસ્ત છે તેથી શાંતિને ઇચ્છે છે? વાયુના વેગથી ચલાયમાન થયેલા શાલ્મલી વૃક્ષના ફળની પેઠે મનુષ્યનું ચિત્ત ચળાચળ તથા અનિશ્ચય છે. ગાયોની મનુષ્યના સરખી વાણીની પેઠે આ તારી ત્રિકૃત થયેલી બુદ્ધિથી પાંડુ પુત્રોનાં મન, નૌકા વગરના માણસ જેમ સમુદ્રમાં ડૂબે, તેમ દુઃખ સમુદ્રમાં ડૂબે છે. હે ભીમસેન, પર્વતના ડગવા-



ની પેઠે આ રીતનું તારું અધઠિત વચન મને મ્હોડું આશ્ચર્ય ઉપજાવે છો  
માટે હે ભારત, હે વીર, તારાં પોતાનાં કુળ કર્મ તથા જન્મનો વિચાર  
કરી ઉભો થા ને ખેદ ન કરતાં સ્થિરતા રાખ. હે શત્રુને દમનાર, તારે  
ગ્લાનિ રાખવી ઉચિત નથી; કેમકે ક્ષત્રિયો પોતાના પરાક્રમ વગર મળેલી  
વસ્તુનો ઉપભોગ કરતા નથી.

नचैतदनुरूपं ते यत्तेग्लानिररिंदम ।

यदोजसानलमते क्षत्रियोनतदश्रुते ।

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि भीमोत्तेजक-  
कृष्णवाक्ये गुर्जरभाषायां पंचसप्ततितमोऽध्यायः ॥७५॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તથોક્તોવાસુદેવેન નિત્યમન્યુરમર્ષણઃ ।

सदश्ववत्समाधाव द्बभाषेतदनंतरं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, તે રીતે વાસુદેવ ભગવાને જેને  
કહ્યું એવો નિરંતર ક્રોધાક્રાંત બીમસેન પાની વાગવાથી ચાલાક ઘોડો જેમ  
ચમકે તેમ ચમકી પછી આવી રીતે ભગવાન પ્રત્યે કહેવા લાગ્યો કે; હે  
અચ્યુત, જૂદી તરેહથી કરવાને ઇચ્છતા મને તમે બીજી તરેહથી માનો  
છો, પણ યુદ્ધ વિષેતો કર્યો છે અત્યંત ભાવ જોણે એવો સત્ય પરાક્રમ-  
વાળો હું છું. હે દાશાર્હ, ઘણો વખત ભેગા રહ્યા છો, તેથી મારી સ-  
ત્યતાને જાણો છો, અથવા નૌકાવગરના ત્દદમાં તરતો પુરૂષ જેમ આ કે-  
ટલું ઉડું પાણી છે એમ જાણે નહીં તેમ તમે મને નથી જાણતા. તેથી  
અયોગ્ય વાણીએ કરી મારો તિરસ્કાર કરો છો. હે માધવ, “આ બીમસેન  
છે” એમ જાણનાર ક્રોધપાણ પુરૂષ જે રીતે તમે મને કહો છો, તે રીતે  
અયોગ્ય વાણી તે શું મને કહે? અર્થાત્ નાજ કહે! માટે હે વૃષ્ણિનંદન,  
આ વચન હું કહું છું. યદ્યપિ પોતાનાં પરાક્રમની વા બીજને ઉપમા  
અપામ નહીં એવા પોતાના બળની પ્રશંસા કરવી. એ સર્વથા આર્ય પુ-  
રૂષોનું કર્મ નથી, તથાપિ તમારા અતિ ઓલવાથી પીડાયલો હું પોતાનું  
બળ જાણાવું છું. હે કૃષ્ણ, જે વિષે આ બધી પ્રજા રહી છે, એવી આ  
ઘાવાભૂમિને જૂવો, જે અનંત, નિરાધાર, અચળ તથા સર્વની માતારૂપ  
છે, તે ઘાવાભૂમીપણ ક્રોધ કરી એકદમ બે શીલાની પેઠે ઉપર હેઠળ બેઉ  
બાજુથી મને દબાવા આવે તો ચરાચર પ્રાણિ સહિત એ ઘાવા પૃથ્વીને

પણ બેઢાયે કરી હું યોભાવી રાખું! બાલાશર જેવા મારા બાહુનો આ મધ્ય ભાગતો જૂવો! આના વચમાં આવીને જીવતો રહે એવો કોઈપણ પુરુષ હું દેખતો નથી. તેમ હિમવાન પર્વત, સમુદ્ર તથા વજ્ર ધારણ કરનાર પોતે ઈંદ્ર એ ત્રણેય પણ બળથી મેં પરાભવ પમાડેલા પુરુષને રક્ષણ કરવા સમર્થ નથી. યુદ્ધ કરવા યોગ્ય અને પાંડવો વિષે આતતાયિત્વ રાખનાર એટલે ઝેર દેનાર, આગ લગાડનાર, પારકી સ્ત્રી તથા જમીન હરનાર, ચાડી તથા ખૂન વગેરે કરનાર એવા આ સામા ઉદ્યાડાં શસ્ત્ર લઈ લડવા આવેલા સમગ્ર ક્ષત્રિયોને હું પગનાં તળાંધી જૂતળ ઉપર કચરી નાખીશ! હે અચ્યુત, અને જે રીતે જીતીને મેં રાવણએને વશ કર્યા છે, તે મારા પરાક્રમને તમે નથી જાણતા એમ નથી! હે જનાર્દન, અને કદિ ઊંચતા સૂર્યની કાંતિની પેઠે મને નહીં જાણતા હોતો જેમાં હિંસા છે એવા ગાઢ યુદ્ધને દિવસે જાણશે. અને તમે તથા સર્વ લોકપણ ગાઢ સંગ્રામ વિષે હસ્તિ, રથિયો, ઘોડેસ્વારો, તથા મનુષ્યોને કોઈથી હણતો અને ઉત્તમ ઉત્તમ યોદ્ધાઓને ખેંચતો મને જ્ઞેશે. અને મારું મગજ ભ્રમતું નથી, તેમ મારું મન કંપતું પણ નથી. હે મધુસૂદન, કોઈએ સર્વ લોકથી પણ મને ભય નથી, અને યુદ્ધ ન કરવાનાં મેં જે વચન કહ્યાં તેતો કેવળ દયાથી, અને સૌહાર્દ પાળાથી, તેમજ સર્વ કલેશ સહન કરવાના વિચારથી પણ કાંઈ અમારા ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા કૌરવોનો નાશ થવાને માટે નહીં.

સર્વલોકાદમિક્રુદ્ધા ન્નમયંવિદ્યતેમમ ।

કિંતુસૌહૃદમેવૈતત્ કૃપયામધુસૂદન ॥

સર્વાસ્તિતિક્ષેસંક્રેશાન્ માસ્મનોભરતાનશન્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि भीमसेनवाक्ये  
गुर्जरभाषायां षट्सप्ततितमोऽध्यायः ॥ ७६ ॥

શ્રીભગવાનુવાચ ॥ માવંજિજ્ઞાસમાનોહં પ્રણયાદિદમબ્રુવં ।

नचाक्षेपान्नपांडित्या न्नक्रोधान्नविवक्षयाः ॥ १ ॥

શ્રીકૃષ્ણ ભગવાન કહેછે—હે ભીમસેન, તારા મનનો ભાવ જાણવાની ઈચ્છા મારે સ્નેહથી મેં એ રીતે પૂછ્યું, કંઈ તિરસ્કારથી, પાંડિત્યથી,

કોધથી વા તું તારું સ્વરૂપ કહી દેખાડે તે સારૂ મેં તને એમ નથી કહ્યું. તારા મહાન્મ્ય, બળ તથા કર્મોને પણ હું જાણ છું, તેથી હું કાંઈ તને તિરસ્કાર નથી કરતો. હે પાંડવ, પોતા વિષે જેવી કુશળતા તું માને છે. તેથી તારે વિષે હજાર ઘણી માનું છું. હે ભીમ, સર્વ રાજા, બંધુ તથા સંબંધિયોએ પૂજા કરેલા જેવા કુળમાં તારો જન્મ છે, તેવોજ તું છે; તથાપિ હે વૃકોદર, મનુષ્યો જેમ પૂર્વે કરેલાં પુણ્ય પાપના ફળને પ્રાપ્ત થયા વગર અગાઉથી તે વિષે નિશ્ચય નથી કરી શકતા, તેમજ અગાઉથી જાણવાને ઇચ્છે છે તોયપણ મનુષ્યોના બળાબળનો નિર્ણય નથી કરી શકતા; કારણ કોઈ વખતે શરવીરમાં પણ નપુંસકપાત્રું દેખાઈ આવે છે. માટે પુરૂષને અર્થ સિદ્ધિ વિષે ધર્મજ હેતુ છે, અને વિનાશ થવામાં પણ તેજ હેતુ છે, અને પુરૂષાર્થતો કદાચિત્ ફળ દેનાર છે, એવો દોષદર્શિ પડિતોએ જૂદી રીતે કાર્ય કરવા નિશ્ચય કરેલો હોય છે; અને તેથી ઉલટા વસ્તુના વેગની પેઠે જૂદી તરેહનાં કાર્યો થાય છે. તેમ સારી રીતે વિચાર કરેલું, રૂઢી નીતિવાળું, ન્યાયથી સંપાદન કરેલું, મનુષ્યકર્મ પણ દૈવની સાથે ટક્કર લે, તેમ ભોગ કરવા ન આરંભેલ દુઃખાદિ દૈવ કર્મપણ પુરૂષાર્થવડે હણાય; જેમ શીત, ઉષ્ણ, વર્ષા, ક્ષુધા, તથા તૃષ્ણા ઇત્યાદિ પુરૂષાર્થ ટળે છે, તેમ પ્રારબ્ધ કર્મથી બીજું જે પોતે પુરૂષે કર્યું તે પણ ફળિભૂત થાય છે, એજ પૌરૂષ ફળ દેનાર છે, તેનું લક્ષણ-હે પાંડવ, પૌરૂષ વિના એકલા દૈવથીજ જીવિકા થાય નહીં, એમ જાણી પ્રયત્ન કરવો એટલે દૈવ પૌરૂષ બેયના સંબંધથી ફળ થાય પણ એકથી થાય નહીં. એવો નિશ્ચય કરનાર પુરૂષ કર્મનેજ વિષે પ્રવર્તે, તેમાં કોઈ વખતે કાર્ય સિદ્ધિ થાય અથવા દૈવની પ્રતિકૂલતાથી ન થાય તો, તેથી હર્ષ શોક પામે નહીં. હે ભીમસેન, તે વિષે મારે તો એટલીજ કેહેવાની ઇચ્છા છે કે, શત્રુ સાથે સંગ્રામમાં આપણીજ સિદ્ધિ યશે એમ જાણવું નહીં, ને કદાચ એમ મનનો ભાવ ઉલટો થાય જે આપણે જીતશું નહીં તોયપણ તેજરહિત થવું નહીં, ખેદ, મૂર્ચ્છા તથા ગ્લાનિ પામવી નહીં, એ વાત હું કહું છું. હે પાંડવ, આવતિ કાલે ધૃતરાષ્ટ્રની પાસે જઈ જે રીતે તમારો અર્થ બગડે નહીં તે રીતે શાંતિ કરવા ચતન કરીશ. કદિ તે શાંતિ કરશે તો જગતમાં મને ઘણોજ યશ મળશે, અને તમારું કામ યશે, તેમજ તેઓનું પણ ઉત્તમ શ્રેય યશે. અને તે કૌરવો કદિ યુદ્ધ વિષે અભિનિવેશ કરશે ને મારાં વચનને નહીં માને તો યુદ્ધરૂપિ મહા બચાંકર કર્મ યશેજ !

હે બીમસેન, આ યુદ્ધમાં બધો ભાર તારે માથે રહ્યો છે, અને ધુંસરી અર્જુન ધારણ કરશે, અને ઇતિર મનુષ્ય બધા વેઠેવા લાયક છે, અર્થાત્ આ સંગ્રામમાં રથસ્થાનાપન તું છે. અને અશ્વસ્થાનાપન અર્જુન છે, બાકી બધા રથમાં બેસનારા છે. અને સંગ્રામને પ્રસંગે મને યુદ્ધની આકાંક્ષા છે તોપણ અર્જુનની ઇચ્છાને લીધે હું તેના રથનો સારથી યદ્યપિ હે વૃકોદર, પ્રથમ નપુંસક સરખી તારી વાણી સાંભળતાં તારી બુદ્ધિ વિશે શંકિત થઈને હું જે બોલ્યો તેથી તારું તેજ પ્રદીપ્ત થયું.

તસ્માદાશંકમાનોહં વૃકોદરમતિતવ ।

ગદતઃક્રીવયાવાચા તેજસ્તેસમર્દાદિપં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्गीतानपर्वणि कृष्णवाक्ये  
गुर्जरभाषायां सप्तसप्ततितमोऽध्यायः ॥७७॥

अर्जुनउवाच ॥ उक्तंयुधिष्ठिरेणैव यावद्वाच्यंजनार्दन ।

तववाक्यंतुમેश्रुत्वा प्रतिभातिपरंतप ॥ ૧ ॥

અર્જુન કહેછે-હે જનાર્દન, હે શત્રુને તપાવનાર, જેટલું કહેવું હતું તે બધું યુધિષ્ઠિરે કહ્યું, અને હે પ્રભો, તમારાં વચન સાંભળીને તો મને એમ લાગે છે કે, ધૃતરાષ્ટ્રના લોભથી, વા અમારા દીનપણાથી અથવા કર્મ વિના કેવળ પુરૂષાર્થથી બળનો ઉદય થતો નથી તેથી, પુરૂષના પરાક્રમને નિષ્ફળ બાણી તમે આ કામમાં શાંતિ થવી કઠિણ માનો છો, તેથી તમે એવાં વચન કહ્યાં; તથાપિ તે તેમજ થશે એમ ન કહેવાય; કારણ કંઈ પણ અસાધ્ય છે એમ બુદ્ધિમાન પુરૂષોએ બાણ્યું નહીં. જે મનુષ્યોને કૃષ્ણને ઉદય થતો ન હોય, તેને વાસ્તે પણ યત્ન કર્યો હોય તો કૃષ્ણે, વાસ્તે અમારો તથા કૌરવોનો નાશ કરનાર યુદ્ધને શુ કરવા ઇચ્છો છો. હે પ્રભો, સારી રીતે સંપાદન કરેલું કર્મ સફળ થાય છે, વાસ્તે હે કૃષ્ણ, શત્રુઓ સાથે જે રીતે સંપ થાય તે રીતે કરો. હે શૂરવીર, જેમ દેવતા તથા અસુરોના મુખ્ય સંબંધિ બ્રહ્મા છે તેમ પાંડવો તથા કૌરવોના મુખ્ય સંબંધિ તમે છો માટે પાંડવો તથા કૌરવોનું કલ્યાણ થાય તે રીતે કરો, અમારું હિત કરવું તમોને દુષ્કર છે એમ હું નથી માનતો. હે જનાર્દન, હે ભગવાન, એ રીતે તમારે કરવું યોગ્ય છે, માટે આજ્ઞા છે કે, ત્યાં જતાંવાંતજ તમે તેમ કરશો. હે શૂરવીર, તે દુરાત્મા દુર્યોધન વિષે તમારે બી-

જું જે રીતે કરવાની ઇચ્છા હોય તો તે રીતે બધું કરજો. હે કૃષ્ણ, તેમની સાથે અમારી સલાહ થાઓ, વા તમારી ઇચ્છા હોય તે પ્રમાણે થાઓ, તમે વિચાર કર્યો હોય તેજ અમારે કર્તવ્ય છે. હે મધુસૂદન, ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરની લક્ષ્મી જોઈ જેનાથી સહન કરી શકાયું નહીં તેમ તે લક્ષ્મી લઈ લેવાનો ધર્મયુક્ત ઉપાય પણ ન જોયો એટલે જુગારરૂપિ કૂર ઉપાયે કરી તેમની લક્ષ્મી હરણુ કરી લીધી; દુષ્ટયુદ્ધિવાળો તે દુર્યોધન બંધુ તથા પુત્ર સહિત વધ કરવા લાયક નહીં એમ નહીં એટલે વધ કરવા લાયકજ છે. ઘૂત વાસ્તે બોલાવેલા યુધિષ્ઠિર પોતાનો પ્રાણ ત્યાગ નહક આવ્યો તોય પાછા ન હડચા, ત્યારે ક્ષત્રિય વિષે ઉપન થયેલા ધનુષ ધારણ કરનાર દુર્યોધને અધર્મે કરી જીતેલા અમો વનમાં ચાલી નિકળ્યા, ત્યારથી મારે પણ દુર્યોધન મારવા લાયક થયો છે. અને હે કૃષ્ણ, મિત્ર વાસ્તે જે તમે કરવા ઇચ્છોછો તેમાં પણ કંઈ આશ્ચર્ય નથી, માટે જે આપણો ઉદ્યમ સામ ઉપાયથી સફળ થાય તો તે, નહીં તો પછી યુદ્ધથી તેમને મારવા તેજ તમો સારું માનતા હોતો જલદી તેમ કરો, એમાં કંઈ તમારે વિચારવું નહીં અને પાપયુદ્ધિવાળા એ દુર્યોધને સભાના મધ્યમાં દ્રૌપદીને કલેશ પમાડી હતી તે તમે જાણોછો, તેપણુ અમે સહન કરયું. હે માધવ, જેમ ખારી જમીનમાં વાવેલું બીજ સારી રીતે ઊગે નહીં, તેમ તે દુર્યોધન પાંડવો વિષે સારી રીતે વર્તે એમ મને લાગતું નથી. માટે હે વાણેય, પાંડવોનું જેમ હિત થાય ને જે કરવા યોગ્ય જણાય તેમ તે જલદીથી કરો, આપને યોગ્ય લાગે તે કરવામાં વિચાર શો !

तस्माद्यन्मन्यसेयुक्तं पांडवानांहितंचयत् ।

तथाशुकुरुवाण्येय यमःकार्यमनंतरं ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि अर्जुनवाक्ये  
गुर्जरमाषायां अष्टसप्ततितमोऽध्यायः ॥७८॥

श्रीभगवानुवाच ॥ एवमेतन्महाबाहो यथावदसिपांडव ।

पांडवानांकुरूणांच प्रतिपत्स्येनिरामयं ॥ ૧ ॥

શ્રીકૃષ્ણ ભગવાન કહે છે—હે મહાબાહો, હે પાંડવ, જે રીતે તમે

કહોછો એજ રીતે તમારું તથા કૌરવોનું કુશળ થાય એમ હું કરીશ. હે બીભત્સો, શમ તથા યુદ્ધ એ બેઉ કામમાંથી બધાનું કુશળ થાય તેવી શાંતિ કરવી એ મારા હાથમાં છે, કેમકે હું દૂતહું; તોયપણુ દૈવની અનુકૂળતા જોઈએ. જેમ સારી રસાળ જમીનવાળું મહેનતથી શુદ્ધ કરેલું ક્ષેત્ર હોય પણ કદાચ વર્ષાદળ ન થાય તો તે ફળ ન આપે, ને જ્યાં વાવ્ય અથવા નદીના પાણીથી સિંચન થતું હોય ત્યાં તો પૌરૂષ ફળે છે, એમ કોઈ કહેતું હોય તો તેમ પણ નથી કારણ ત્યાં પણ દૈવની ઇચ્છાથી પાણી સુકાઈ જાય, તો તેમ મહેનત કરવાથી પણ ફળ થતું નથી. માટે દૈવ અનુકૂળ ન હોય તો કેવળ પૌરૂષ ફળ આપે નહીં, એમ પ્રાચીન મહાત્મા પુરૂષોએ ખુદ્ધિથી નિશ્ચય કર્યો છે. એ રીતે લોકના હિતનું સાધન દૈવ તથા મનુષ્ય એ બેઉને હાથ છે, એકલા મનુષ્યથી બની શકતું નથી. માટે જેટલો પુરૂષાર્થ બનશે તેટલો હું કરીશ પણ દૈવકર્મ મારાથી અન્યથા કરવા સમર્થ નહીં થવાય. તેમ તે દુર્યોધિવાળો દુર્યોધન પણ ધર્મ તથા લોક રીતિને પણ મૂકીને વિચરે છે, અને તેવું અનર્થરૂપ કર્મ કરચું છતાં પાછો તપાયમાન પણ નથી થતો. તેમ વળી એના મંત્રી શકુનિ, કર્ણ તથા તેના ભાઈ દુઃશાસન, એની પાપિષ્ઠ ખુદ્ધિને વધારે છે. માટે પરિવાર સહિત પોતાનો વધ થયા વગર તે દુર્યોધન રાજ્ય આપી શાંતિને પામવાનો નથી. તેમ ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર પ્રણિપાત કરે છે, પણ રાજ્ય મૂકી દેવા નથી ઇચ્છતા, ને દુર્યોધિવાળો તે યાચના કરવાથી રાજ્ય આપનાર નથી. હે ભારત, ફાકટ દીનતા દેખાડવી પડે માટે યુધિષ્ઠિરે જે કહ્યું છે તે તેને કહેવું હું નથી ધારતો, અને પરસ્પર શાંતિ થવારૂપ પ્રયોજન જે ધર્મરાજે કહ્યું છે, તેપણુ બધું તે પાપરૂપ કૌરવ દુર્યોધન કરશે નહીં. તેમ કરવાથી સર્વ લોક વિષે એ વધ કરવા જોગ હરશે. તેમજ મારે તથા બધા જગતને પણ એ હણવા લાયક થશે. જે કુમારપણામાંજ તમને સર્વને હમેશ તિરસ્કાર કરતો હતો, અને વળી જે દુરાત્મા કૂર ખુદ્ધિવાળાએ તમારું રાજ્ય પણ લઈ લીધું. એવો તે પાપરૂપ યુધિષ્ઠિરની લક્ષ્મી જોઈ કેમ શાંતિ પામે ! હે પાર્થ, જે તમારી સાથે મારો સ્નેહ છે તે તોડવા વારંવાર મને પણ ડગાવા લાગ્યો, પણ તેનો પાપરૂપ અભિપ્રાય મેં અહણુ કર્યો નહીં. હે મહાબાહો, હે અર્જુન, એના ખરાબ મતને તથા એના અંતઃકરણને અને ધર્મરાજનું પ્રિય કરવા ઇચ્છતા મને તથા મારા પરમ મતને તું સારી રીતે જાણે છે, તોયપણુ અન્ધાણુની પેઠે હાલ કેમ

શંકા કરે છે ? હે પાર્થ, પૃથ્વીનો ભાર ઉતારવા દેવતાઓના અવતારરૂપ દિવ્યવિધાન પણ તું બધું જાણે છે, માટે તે દિવ્યવિધાન થઈ ગયું, હવે શત્રુઓ સાથે કેમ શાંતિ થાય. હે પાર્થ, વાણીકર્મયડે જે મારાથી કરી શકારો તે હું કનીશ, પણ શત્રુઓ સાથે શમ થવાની ઇચ્છા હવે હું નથી રાખતો. વિરાટના ગૌહરણ વિષે ગયા વર્ષમાં રસ્તામાં બીબે યાચના કરી જે પાંડવોને ભાગ આપ અને એમની સાથે સંધિ કર, તોયપણ દુર્યોધને માન્યું નહીં. અને થોડું રાજ્ય પાછું આપવામાં પણ તે સંતુષ્ટ થયો નહીં. તથાપિ સર્વથા ધર્મરાજની આજ્ઞા પ્રમાણે મારે કરવું યોગ્ય છે, તેમ તે દુ-રાત્માનું પાપરૂપ કર્મ પણ વિચારવું જોઈએ.

સર્વથાતુમયાકાર્યં ધર્મરાજસ્યશાસનં ।

વિમાવ્યંતસ્યમૂયશ્ચ કર્મપાપંદુરાત્મનઃ ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि मगवद्यानपर्वणि श्रीकृष्णवाक्ये  
गुर्जरभाषायां ऊनाशीतितमोऽध्यायः ॥७९॥

નકુલઉવાચ ॥ ઉક્તંબહુવિધંવાક્યં ધર્મરાજેનમાધવ ।

ધર્મજ્ઞેનવદાન્યેન શ્રુતંત્રૈવહિતત્ત્વયા ॥ ૧ ॥

નકુળ કહેછે—હે માધવ, મધુર બોલનાર તથા ધર્મજ્ઞ એવા ધર્મ-રાજ્યએ ઘણી તરેહનાં વાક્ય કહ્યાં તે તમે સાંભળ્યાં. હે માધવ, રાજાનું મત જાણી બીમસેને પણ સારી રીતે શમ થાય તેમ કહીને પછી પોતા-નું બાહુબળ પણ કહી દેખાડ્યું. હે શરવીર, તેમજ અર્જુને જે કહ્યું તે પણ તમે સાંભળ્યું, અને તમારું પોતાનું મત પણ તમે વારંવાર કહી દે-ખાડ્યું. હે પુરષોત્તમ, એ રીતે પારકાં મત સાંભળીને એ બધાને અતિ-ક્રમાણ કરી તમને તે વખતે જે યોગ્ય જણાય તે કરજો. હે કેશવ, હે શ-ત્રુને દમન કરનાર, જેવાં જેવાં નિમિત્ત તેવા મતભેદ પણ થાય છે, તથા-પિ મનુષ્યોએ જે વખતે જે યોગ્ય હોય તેજ કરવું જોઈએ; માટે તમે પણ ત્યાં તે પ્રસંગે યોગ્ય લાગે તે કરજો. હે પુરુષસત્તમ, વળી જગતમાં મનુષ્યોની બુદ્ધિ સદાકાળ કંઈ સરખી રહેતી નથી, તે કારણથી પહેલી વ-ખતમાં કહેલા વિચાર બીજી વખતમાં બદલાઈ જતાં વાર લાગતી નથી. હે કૃષ્ણ, અમે જ્યારે વનવાસમાં હતા ત્યારે અમારી પોતાની બુદ્ધિ જૂ-દી તરેહની હતી. છુપા રહ્યા હતા ત્યારે તેથી જૂદી હતી અને આ ઠાણે

પ્રસિદ્ધ થયા એટલે વળી એક બીજી રીતનીજ મુનિ થઈ. હે વાળેય, તે-  
મજ હાલ અમને રાજ્ય વિષે જેવો આદર છે તેવો વનવાસ કરતા હતા  
તે વખતે નહોતો. હે શરવીર, હે જનાર્દન, વનવાસથી નિવૃત્ત થયા અમો-  
ને સાંભળી આ સાત અક્ષાહિણી સેના તમારા પ્રસાદથી આવી છે. અ-  
ચિંત્ય બળ, પરાક્રમવાળા, પુરુષમાં સિંહરૂપ તથા શસ્ત્રધારી એવા આ યો-  
દ્ધાઓને જોઈ, એવો કોણ પુરુષ છે કે વ્યથા ન પામે ! વળી તમે કૌર-  
વોના મધ્યમાં આરંભે શાંતવન ને છેવટમાં ભય હોય એવાં વચન બોલજો,  
કે જેથી મંદ્યબુદ્ધિવાળો દુર્યોધન ક્રોધ ન કરે. હે કેશવ, હે માધવ, યુધિ-  
ષ્ઠિર, ભીમસેન, કોઈથી પરાજય પામે નહીં એવો અર્જુન, સહદેવ, હું,  
તમે, બળરામ, મહાપરાક્રમિ સાલકિ, પુત્ર સહિત વિરાટ, અમાત્ય સહિત  
દ્રુપદ, ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, પરાક્રમિ કાશિરાજ તથા એદિદેશનો પતિ ધૃષ્ટકેતુ, એટલા  
સાથે યુદ્ધમાં માંસ તથા રૂધિરનો ભરેલો કોણુ મનુષ્ય યુદ્ધ કરી શકનાર છું !  
હે મહાબાહો, તમે ગમનમાત્રમાંજ કેવળ ધર્મરાજનો ઇષ્ટ અર્થ સાધશો  
એમાં સંશય નહીં. હે નિષ્પાપ, વિદુર, ભીષ્મ, દ્રોણ તથા બાલ્લિક એટલા  
શ્રેય બાણવામાં સમર્થ છે; માટે તેમને કહેશો એડલે તે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને  
તથા પાપરૂપ આચરણવાળા અમાત્ય સહિત દુર્યોધનને પણ સમજાવશે. હે  
જનાર્દન, જ્યાં સાંભળનાર વિદુર અતે કહેનાર તમે છો એટલે હાથમાંથી  
ગયેલી વાત પાછી કેમ દેકાણે નહીં આવે !!

શ્રોતાચાર્યસ્યવિદુર સ્ત્વંચવક્તાજનાર્દન ।

કંમિવાર્થનિવર્તતં સ્થાપયતાંનવર્ત્મનિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्वाचनपर्वणि नकुलवाक्ये  
गुर्जरभाषायां अशीतितमोऽध्यायः ॥८०॥

સહદેવઽવાચ ॥ યદેતત્કથિતરાજા ધર્મણ્ણસનાતનઃ ।

યથાચયુદ્ધમેવસ્યા ત્થાકાર્યમરિંદમ ॥૧॥

સહદેવ કહે છે-હે શત્રુને દમન કરનાર, જે આ ધર્મરાજાએ કહ્યું  
એ સનાતન ધર્મ છે, તથાપિ જે રીતે યુદ્ધ થાય તેમ કરજો. હે દાશાર્હ,  
કદિ કૌરવો પાંડવો સાથે શાંતિ કરવાને ઇચ્છે તોયપણ તમે તેમની સાથે  
યુદ્ધ થાય તેવી યોજના કરજો. હે કૃષ્ણ, સભામાં આણેલી દ્રૌપદીને જોઈ  
દુર્યોધન વિષે થયેલો મારો ક્રોધ તેને મારથા વગર કેમ શાંત થાય. હે ધૃ-



પણ, કદિ ભીમ, અશ્વિન તથા ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર ષમિષ્ઠ થતા હોય તે યાઓ તોયપણ હુતો ધર્મને મૂકીને સંગ્રામમાં તેની સાથે યુદ્ધ કરવાને ઈચ્છું છું. એ રીતે સહદેવ બોલી રહ્યા પછી, સાત્યકીએ પણ કહ્યું કે, હે મહાબાહો, હે કૃષ્ણ, મહાયુદ્ધિમાન સહદેવે “દુર્યોધનને માર્યા પછી મા-રો ક્રોધ શાંત થશે” એમ કહ્યું તે સત્ય છે. ચીર તથા મૃગચર્મનાં વસ્ત્ર ધારણ કરનાર દુઃખિત પાંડવોને વનમાં જોઈ તમને પણ ક્રોધ ઉત્પન્ન થયો હતો એ શું ભૂલી ગયા ! માટે હે પુરુષોત્તમ, સંગ્રામમાં કડિણ, શરવીર માદ્રી પુત્ર સહદેવે જે વચન કહ્યાં તે સર્વ યોદ્ધાઓને પણ માન્ય છે. વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય. એ રીતે મહાયુદ્ધિમાન સાત્યકીએ વા-ક્ય કહ્યાં, તેટલામાં ત્યાં ચોતરફ બેઠેલા યોદ્ધાઓનો અત્યંત ભયંકર સિં-હના સરખો શબ્દ “યુદ્ધજ કરવું યુદ્ધજ કરવું” એમ થવા લાગ્યો અને ચોતરફથી યુદ્ધ કરવાની છે ઈચ્છા જેમને એવા બધા શરવીરો સાત્યકીને હર્ષ કરતા તેનાં વચનને વખાણવા લાગ્યા.

સર્વેહિસર્વશોવીરા સ્તદ્વચઃપ્રત્યપૂજયન્ ।

સાધુસાધ્વિતિશૈનેયં હર્ષયંતોયુયુત્સવઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि सहदेवसात्यकि-  
वाक्ये गुर्जरभाषायां एकाशीतितमोऽध्यायः ॥८१॥

वैशंपायनउवाच ॥ राज्ञस्तुवचनं श्रुत्वा धर्मार्थसहितं हितं ।

कृष्णादाशार्हमासीन मन्त्रवीच्छोककर्शिता ॥१॥

વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજય, ધર્માર્થ સહિત હિતરૂપ રાજાનાં વ-ચન સાંભળી શોકથી દુર્બળ થઈ ગયેલી દ્રૌપદી બેઠેલા શ્રીકૃષ્ણ પ્રત્યે કેહ-વા લાગી, અતિ કાળા અને લાંબા છે કેશ જેના એવી તે દુપદની કન્યા સહદેવને તથા મહારથિ સાત્યકીને વખાણી, ભીમસેનને અત્યંત શાંત થ-યેલા જોઈ આંખમાં આંસુ આણી મનમાં ધણો ખેદ પામીને એમ કેહેવા લાગી કે, હે મહાબાહો, હે ધર્મરાજ, હે મધુસૂદન, જે રીતે છળ કરી અ-માત્ય સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રે પાંડવોને રાજ્યબ્રષ્ટ કર્યા છે, તે બધું તમે જાણો છો. હે જનાર્દન, હે દાશાર્હ, અને જે રીતે સંજયને યુધિષ્ઠિર રા-જાએ એકાંતમાં ખેતાનો વિચાર સંભળાવ્યો; તે યુધિષ્ઠિરનું મત પણ

તમે જાણ્યું. હે તાત, હે મહાધૃતે, તેમણે સંજયને જે કહ્યું તે બધું પણ તમે સાંભળ્યું. તેમનું કહેવું એવું હતું જે અવિસ્થળ, વૃક્ષસ્થળ, માકંદી, વારણાવત તથા કંઈ એક બીજું પાંચમું, એ રીતે પાંચ ગામ અમને આપે, એમ દુર્યોધનને તથા એના સંબંધિયોને કહેવરાવ્યું; પણ, હે દાશાર્હ, હે કૃષ્ણ, સંધિને ઇચ્છનાર યુધિષ્ઠિરનું તે વાક્ય સાંભળીને પણ દુર્યોધનને તેમ કરવું નહીં; માટે હે કૃષ્ણ, રાજ્ય આપ્યા વગર કદિ દુર્યોધન સંધિ કરવાને ઇચ્છે તો તેમ તમારે ત્યાં જઈને ક્યારેય કરવું નહીં. હે મહાબાહો, સંજય સહિત પાંડવો, ક્રોધેલા ભયંકર દુર્યોધનના સૈન્ય સામા ઉભા રહેવા સમર્થ થશે. હે મધુસૂદન, તેમને વિષે સામ તથા દાને કરી ક્રોધપણ અર્થ સિદ્ધ કરી શકાય એમ નથી; માટે તેમને વિષે તમારે દયા કરવી નહીં. હે કૃષ્ણ, સામ તથા દાને કરી જે શત્રુઓ શાંતિ પામે નહીં તેમના વિષે, પોતાના જીવિતનું રક્ષણ કરનાર પુરૂષે દંડની યોજના કરવી. માટે હે અચ્યુત, હે મહાબાહો, સંજય તથા પાંડવો સહિત તમારે જલદી તેમને વિષે દંડ ઉપાય કરવો જોઈએ. હે કૃષ્ણ, એમ કરવું પાંડવોને યોગ્ય છે, અને તેથી તમારું મોટું યશ છે, તથા ક્ષત્રિયોને પણ મુખ્ય થશે. હે દાશાર્હ, સ્વધર્માચરણ કરનાર ક્ષત્રિયે લોભી ક્ષત્રિય કે અક્ષત્રિય જે હોય તેને મારવો, પણ સર્વ પાપ વિષે રહેલો હોય તોય બ્રાહ્મણને ન મારવો; કારણ બ્રાહ્મણ સર્વ વર્ણના ગુરૂ તથા પૂજ્ય છે. હે જનાર્દન, ના મારવા લાયકને મારવાથી દોષ લાગે છે; તેમજ મારવા લાયકને ન મારવાથી પણ દોષ લાગે છે, એમ ધર્મજ્ઞ પુરૂષો કહે છે, હે કૃષ્ણ, પાંડવ, દાશાર્હ, સંજય તથા સૈનિકો સહિત તમને એ દોષ જે રીતે સ્પર્શ ન કરે તે રીતે કરો. હે જનાર્દન, હે કેશવ, હે કૃષ્ણ, ફરીને વળી હું તમોને વિશ્વાસથી કહું છું. મારા સરખી સ્ત્રી પૃથ્વીમાં કાણ છે, દ્રુપદની કન્યા, વેદીના મધ્યમાં ઉત્પન્ન થયેલી, ધૃષ્ટદ્યુમ્નની બેહેન, તમારી પ્રિયા સખી અન્ગસીદના કુળમાં પ્રાપ્ત થયેલી. મહાત્મા પાંડુ રાજાની પુત્રવધુ અને તેજે કરી પાંચ ઇંદ્ર સરખા પાંચ પાંડવોની સ્ત્રી, તે શૂરવીર પાંચ પાંડવોવડે કરી મહારથિ પાંચ પુત્રો મારા વિષે ઉત્પન્ન થયેલા એવી હું છું. હે કૃષ્ણ, અભિમન્યુ જેમ તમારો બાણેજ તેમ ધર્મથી તેણે તમારા બાણેજ. હે કેશવ, તે હું પાંડવ દેખે તે રીતે અને તમે વિદ્યમાન છો કેશવહને પ્રાપ્ત થઈ એટલે મારો ચોટલો તણાયો અને સભાના મધ્યમાં ક્રોશ પામી. પાંચાળ રાજાઓ, વૃષ્ણિયો તથા પાંડવો જીવે પાપીષ્ઠોની દાસી થઈ હું સભામાં ઉભી, તે વખતે પાંડવો જોતા હતા તોયે તેમણે ક્રોધ ન કર્યો; તેમ કંઈ

ચંદ્રાપણ ન કરી. ત્યારે “હે ગોવિંદ મારી રક્ષા કરો” એમ મનમાં ત-  
મારું મેં ચિંતન કર્યું. ત્યાં સમર્થ શ્વશુર ધૃતરાષ્ટ્રે મને એમ કહ્યું કે, હે  
પાંચાળિ, મારાથિ તમે વર માગવા લાયક છો માટે વર માગો. ત્યારે હે  
કેશવ, મેં માગ્યું કે રથ તથા આયુધ સહિત પાંડવો દુર્યોધનના દાસ માં થાઓ.  
ત્યારે પાંડવો તેના તાબામાંથી વનવાસ કરવા નિકળ્યા. હે પુંડરીકાક્ષ, હે જનાર્દન,  
એવી તરેહનાં તેઓએ અમોને જે દુઃખ દીધાં છે તે તમે જાણો છો,  
માટે સ્વામી, જ્ઞાતિ તથા સંબંધિ સહિત અમારી પક્ષ કરો. હે કૃષ્ણ,  
ભીષ્મ તથા ધૃતરાષ્ટ્રની હું ધર્મથી પુત્રવધુ થાઉં તે મને ખલાત્કારથી દુ-  
ષ્ટોએ દાસી કરી. હે કૃષ્ણ, અર્જુનના ધનુષ ધરવાને તથા ભીમના બળને  
ધિકાર છે અને તે ફેફટ છે, નહિતો એવું કામ કરી, શું દુર્યોધન એ  
ઘડીપણ જીવે! હે કૃષ્ણ, જે હું તમારે અનુગ્રહ કરવા લાયક હોઉં, અને  
મારા વિષે તમને દયા હોયતો ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો ઉપર તમારે પૂર્ણ ક્રોધ ક-  
રવો. વૈશંપાયન કહે છે— હે જનમેજય, એવાં વચન કહી સુંદર કટિપ-  
શ્ચાત્ ભાગવાળી, હસ્તિ સરખી છે ગતિ જેની, વેણીરૂપે દુઃશાસને ખેંચેલા  
છે તોય કામળ, કુટિલ છે અગ્રભાગ જેના એવા કેશથી સારા દેખાવ સ-  
હિત, અલંકાર નીલા, સર્વ સુગંધિ દ્રવ્યે સુવાસિત, સર્વ લક્ષણ સંપન્ન,  
મહોટા સર્પ સરખી કાંતિવાળા પોતાના કેશપાશને ડાળ્યા હાથે પડકી કમળ  
સરખાં નેત્રવાળી દ્રૌપદી શ્રીકૃષ્ણની પાસે જઈ આંખમાં આંસુ આણી એ-  
વાં વચન કેહેવા લાગી કે, હે પુંડરીકાક્ષ, દુઃશાસનના હાથે ખેંચાયેલો  
આ કેશપાશ જૂવો, તેણે કેવો ખેંચ્યો છો! માટે સામાની સાથે સંધિને  
ઘનિષ્ઠતા તમોએ સર્વ કાર્ય વિષે આ પણ યાદ રાખ્યાં કરવું. હે કૃષ્ણ, કદિ  
ભીમ તથા અર્જુન કૃષ્ણતાને લીધે સંધિની ઇચ્છા રાખતા હોય તો, મ-  
હારથી પુત્રો સહિત વૃદ્ધ એવો મારો પિતા યુદ્ધ કરશે. વળી તેમજ હે  
મધુસૂદન, અભિમન્યુને આગળ કરી મહા પરાક્રમિ મારા પાંચ પુત્રો કૌ-  
રવો સાથે યુદ્ધ કરશે. હે કૃષ્ણ, જ્યાંસૂધી પાપરૂપ દુઃશાસનનો હાથ સા-  
રી રીતે કપાઈ ગયેલો તથા રજથી બરેલો હું ન જોઉં, ત્યાંસૂધી મારા હ-  
ૃદયને કેમ શાંતિ વળે! પ્રદીપ્ત અગ્નિની પેઠે હૃદયમાં ક્રોધ રાખી વાટ જોતાં  
મને તેર વર્ષ તો વીતિ ગયાં. હે શત્રુને ભય કરનાર, હે કૃષ્ણ, તમે આ  
ટાણે ધર્મ વિચારવા જાઓ છો ખરા, પણ તેમની વાણીરૂપિ શલ્યથી પીડા  
ખામતું મારું હૃદય ચિરાઈ જાય છે. વિશાળ નેત્રવાળી દ્રૌપદી એટલાં વચન  
કહી અશ્રુથી રંધાયેલા કંઠે કરી ગર્જદરવે કંપાયમાન થઈ નેત્રમાંથી પડતાં

હજી જાણે કરી સ્તનને ભીખવતી અત્યંત રોવા લાગી. તે વખતે મહાબાહુ કેશવ ભગવાન તેને સાંત્વન કરી કહેવા લાગ્યા કે, હે દ્રૌપદિ, થોડા વખતમાં તું કૌરવોની સ્ત્રિઓને રીતિયો દેખીશ! હે ભીષ્, જેમની ઉપર તું ક્રોધિ થયેલી છે, તેમની સ્ત્રિયો પોતાના બાંધુઓ મરવાથી, જે રીતે તું રૂવે છે તેજ રીતે થોડા વખતમાં રોશે. હું પોતે યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞાથી દેવ ઇચ્છાવટે ભીમ અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવ સહિત તે કામ કરીશ. કાળે કરી પાત્રી રહેલા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો જે મારાં વચન નહીં સાંભળે તો નાશ પામી પૃથ્વીમાં શયન કરશે અને કૂતરાં તથા શીયાળિયા તેમને ખાશે! હે દ્રૌપદિ, હિમવાન પર્વત ચલાયમાન થાય, પૃથ્વી સો બાળુથી ફાટી જાય, કદિ નક્ષત્ર સહિત સ્વર્ગ પડે, પણ મારું વચન ફેાકટ થાય નહીં! હે દ્રૌપદિ, આ હું સત્ય પ્રતિજ્ઞા કરું છું, માટે હવે રડતી માં, અને શત્રુ રહિત થયેલા એવા લક્ષ્મીયુક્ત પતિને તું થોડા વખતમાં દેખીશ.

સત્યંતેપ્રતિજાનામિ કૃષ્ણેબાપ્પોનિગૃહતાં ।

હતામિત્રાન્શ્રિયાયુક્તા નચિરાટક્ષ્યસેપતીન્ ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि द्रौपदीकृष्णसंवादे गुर्जरभाषायां द्व्यशीतितमोऽध्यायः ॥८२॥

अर्जुनउवाच ॥ कुरूणामद्यसर्वेषां भवान्सुहृदनुत्तमः ।

संबन्धीदयितोनित्य मुमयोःपक्षयोरपि ॥१॥

અર્જુન કહેછે—હાલ સર્વ કૌરવોના તમે ઉત્તમ સગા છો, તેમ નિરંતર બેઉ પક્ષના સંબંધિ તથા પ્રિય પણુ છો. હે કેશવ, અને પાંડવો-એ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોનું કુશળ કરવું જોઈએ, વાસ્તે તમે સમર્થ શાંતિ કરવા લાયક છો. હે શત્રુને હણનાર, હે પુંડરીકાક્ષ, અહિંથી જઈ તમે ક્રોધિ ભાઈ દુર્યોધન પ્રત્યે શાંતિ થાય એવું સંભવિત બોલજો, કદિ ધર્માર્થયુક્ત હિતકારક કલ્યાણરૂપ વચન તમે કહેશો તોયે બાળબુદ્ધિવાળો તે ગ્રહણ નહીં કરે; અને મૃત્યુ વશ થશે. એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે, ધર્મયુક્ત તથા આપણું જેમાં હિત છે, અને કૌરવોનું પણ જેથી અનામય થાય તેજ કરવા સારું આ હું ધૃતરાષ્ટ્ર પાસે જાઉં છું. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, વળતી રાત્રિ વિત્યા પછી નિર્મળ આકાશમાં સૂર્યોદય થયો ત્યારે જન્મ નક્ષત્રથી આઠમા મુહૂર્તમાં, કાર્તિક

માસ વિષે રેવતી નક્ષત્રમાં, તથાશરદતુનો અંત અને હેમંતનો છે આરંભ જેમાં એવો સમૃદ્ધ ધાન્યથી સુખરૂપ કાળ થયો, ત્યારે જુદ્ધિમાસમાં શ્રેષ્ઠ સમર્થ ભગવાન ઋષિયોની વાણી જેમ ઇંદ્ર સાંભળે, તેમ વિષ્ણુત આ-  
 ક્ષણોની મંગળરૂપ પવિત્ર શબ્દવાણી સત્ત્વવાણી સાંભળતાં પોતે જન્માર્દન સ્નાન કરી પવિત્ર થઈ, અલંકાર ધારણ કરી, પોતાનું પૂર્વ દિવસનું આ-  
 નિહક કર્મ કરી, સૂર્ય તથા અગ્નિની ઉપાસના કરી, બળદના વાંસાનો સ્પર્શ કરી, આકાશોને પ્રણામ કરી, અગ્નિને પ્રદક્ષિણા કરી, આગળ મંગ-  
 લગણરૂપ વસ્તુ જોઈ, પાંડવનું વચન યાદ કરી, શિનિના પૌત્ર સાત્યકિ પ્ર-  
 ત્યે એમ કહેવા લાગ્યા કે, કર્ણ તથા શકુની સહિત દુર્યોધન દુષ્ટમુદ્ધિવાળો છે, માટે રથ વિષે શંખ, ચક્ર, ગદા, બાથાઓ, સાંજ્યો તથા બીજાં પણ સર્વ આયુધો મૂકો, કેમકે કદિ શત્રુ દુર્બળ હોય તોયપણ બળવાને તેનાથી ગદ્ગદતમાં રહેવું નહીં એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી, તેમનું મત જાણી આગળ ચાલનારા ચાકરો રથ જોડવા વાસ્તે ચક્ર, ગદા ઇત્યાદિ શસ્ત્રો હાથમાં લઈ પાસે આવવા લાગ્યા. પછી કાલામિ સરખો તથા આકાશ-  
 માં રહેલા સૂર્ય સરખો પ્રદીપ્ત, સૂર્ય તથા ચંદ્ર સરખા પ્રકાશમાન બે ચ-  
 ક્રથી શોભિતો, અર્ધચંદ્ર, મત્સ્યાકૃતિ મૃગ પક્ષિ ઇત્યાદિ ચિત્રથી ચિત્રેણો નાના પ્રકારના પુષ્પથી વિચિત્ર પ્રકારનો, ચોતરફ મણિ તથા રત્નથી જડિત, તરણ સૂર્ય સરખી કાંતિવાળો, અતિ સુંદર છે દેખાવ જેનો, મણિ તથા હેમથી વિચિત્ર પ્રકારનાં છે અંગ જેનાં, રૂડા પતાકાવાળો, સારા છે ઉપરકર જે-  
 માં, વિંટેલું છે વ્યાઘ્રચર્મ જેમાં, કોઈથી ધર્પણ થાય નહીં એવો, શત્રુના યશને હણનાર યાદવોને આનંદ કરનાર એવો તે રથ, તેમણે સર્વ સંપત્તી શોભિતા, નવરાવેલા, શૈખ્ય, સુગ્રીવ, મેઘ, પુષ્પ તથા બલાહક નામના અશ્વ સાથે જોડ્યો. અને શ્રીકૃષ્ણના મહિમાને વધારનાર મહોટા શબ્દવાળા, તે રથ વિષે ગરૂડનું છે ચિન્હ જેમાં એવી ધ્વજા જેડી મેઘ તથા નગા-  
 રાં સરખો જેનો શબ્દ છે એવા ગેરૂપર્વતના શિખર સરખા શોભાયમાન તે રથ પ્રત્યે ઇચ્છા પ્રમાણે ચાલનાર વિમાનમાં જેમ બેસે, તેમ શ્રીકૃષ્ણ, વિરાજમાન થયા. પછી પુરૂષોત્તમ ભગવાન, સાત્યકિને પોતાની પાસે ર-  
 થમાં બેસાડી, રથના શબ્દે કરી પૃથ્વી તથા આકાશને શબ્દાયમાન કરતા પ્રયાણ કરવા લાગ્યા. તે વખતે વાદળાં વગરનો નિર્મળ સમય થયો, તે પવિત્ર વાયુ વાવા લાગ્યો, તેમ રજ પણ ક્યાંય ઉડતી ન હતી, અને મંગ-  
 લગણરૂપ મૃગ તથા પક્ષિયો જમણી બાજુનાં સામાં આવવા લાગ્યાં. તેમજ

બીજાં સારસ, હંસ તથા ઘણી પાંખોવાળાં પક્ષિયો પણ મંગળરૂપ અર્થ દેનાર, પોતાના શબ્દે કરી વાસુદેવના પ્રયાણ વિષે તેમને અનુસરવા લાગ્યાં. અને મંત્રાહુતિ તથા મ્હોટા હોમે કરી હોમ કરેલો અગ્નિ પણ ધૂમાણ વગરનો થઈ જમણી બાજુ છે શિખા જેની એવો મંગળરૂપ થયો. વસિષ્ઠ, વામદેવ, ભૂરીબુદ્ધ, ગય, કથ, શુક્ર, નારદ, વાલ્મીકિ, મરુત, કુશિક. ભૃગુ તથા બીજા કેટલાક દેવર્ષિ બ્રહ્મર્ષિ એકઠા મળી, યદુકુળને સુખ દેનાર શ્રીકૃષ્ણને પ્રદક્ષિણા કરવા લાગ્યા. એ રીતે મ્હોટા ભાગ્યવાળા, મહર્ષિ ગણ તથા સત્પુરુષોએ જેની પૂજા કરી છે એવા શ્રીકૃષ્ણ, કૌરવોના ઘર તરફ પધારવા લાગ્યા. તે વખતે કુતિપુત્ર યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, માદ્રીપુત્ર નકુળ, તથા સહદેવ, પરાક્રમિ ચેકિતાન, ચેદિ દેશનો પતિ ધૃષ્ટકેતુ, દુપદ, કાશીરાજ, મહારથી શીખાંડિ, પુત્ર સહિત ધૃષ્ટબુદ્ધ, કેકયો સહિત વિરાટ, એટલા ક્ષત્રિયો કાર્ય સિદ્ધ થવા વાસ્તે ક્ષત્રિયમાં શ્રેષ્ઠ એવા શ્રીકૃષ્ણને પાછળ વળાવા ચાલ્યા. તેમજ તેજસ્વી એવા કુતિના પુત્ર ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર પણ ગોવિંદ ભગવાનની પાછળ મૂકવા જઈ એટલા રાજાઓની પાસે આવી રીતે વચન કહેવા લાગ્યા કે, જે આ કામ, ભય, લોભ, તથા અર્થ વાસ્તે પણ અન્યાયને અનુસરે નહીં, સ્થિર બુદ્ધિવાળા, લોભ રહિત, ધર્મજ્ઞ, ધૈર્યવાન, સર્વ ભૂતોમાં ચતુર, સર્વ પ્રાણિયોના નિયંતા, દેવના દેવ સનાતન છે; એમ કહી સર્વ ગુણ સંપન્ન શ્રીવત્સ નામના ચિન્હને ધારણ કરનાર તે શ્રીકૃષ્ણને સારી રીતે મળી એવો સંદેશો કહેવા લાગ્યા કે, હે જનાર્દન, જે અપ્પણાએ બાળપણમાં અમને વૃદ્ધિ પમાડ્યા, ઉપવાસ તથા તપ વિષે છે શીલ જેનું, હમેશા જે અમારા કલ્યાણમાં, દેવતા અતિથિની પૂજામાં તથા વડિલોની સેવામાં તત્પર, વાત્સલ્યયુક્ત, પ્રિય છે પુત્ર જેને, અમોને જે પ્રિય, હે શત્રુને નાશ કરનાર, વળી દુર્યોધનના ભયથી જે અમારું રક્ષણ કરતી હતી, અને જેમ સમુદ્રમાંથી નાવ ઉદ્ધાર કરે તેમ મ્હોટા મૃત્યુરૂપિ ભયથી જે અમારો ઉદ્ધાર કરતી હતી, હે માધવ, અમારે વાસ્તે જેણે નિરંતર દુઃખ ભોગવ્યાં, તે દુઃખ પામવા લાયક નહીં એવી તેને કુશળ પૂછજો. અને એ પુત્ર શોકે કરી વ્યાપ્ત થયેલીની અત્યંત આશ્વાસના કરજો. અને અમારું નામ લઈ પ્રણામ કરી તમે તેને મળજો. હે શત્રુને દમન કરનાર, વિવાહ થયા પછી સાસરા સંબંધિ દુઃખ અને તિરસ્કારને જોઈ, દુઃખને લાયક નહીં એવી તે દુઃખનેજ ભોગવે છે. માટે હે કૃષ્ણ, હે શત્રુને દમન કરનાર,

જમારે કદિ દુઃખ ટળવાનો વખત આવશે, ત્યારે ક્લેશ પામેલી માને હું-  
 સુખ આપીશ. જે વખતે અમે ચાલ્યા તે વખતે પાછળ દોડતી હતી,  
 કૃપણ પુત્રની ઇચ્છા રાખનારી, રૂઢન કરતો એવી એને મૂકી અમે વનમાં  
 ગયા. હે કેશવ, હે આનર્તસત્કત, પુત્રની આધિથી અત્યંત પીડાયલી,  
 તે દુઃખથી મરણ ન પામી હોય, ને જો જીવતી હોયતો મારાં વચનથી  
 તેને પ્રણામ કરજો. અને કુરુકુળમાં મુખ્ય ધૃતરાષ્ટ્ર, અવસ્થાએ વૃદ્ધ બીજા  
 રાજાઓ બીષ્મ, દ્રોણ તથા કૃપાચાર્ય ઇત્યાદિને પણ મારાં વચનથી અભિ-  
 વંદન કરજો. મહારાજ બાલ્લિક, અશ્વત્થામા, સોમદત્ત તથા સર્વ ભરત પ્રત્યે  
 વચનથી મારા યથાયોગ્ય કેહેજો, અને હે મધુસૂદન, કૌરવોના વિચાર ધા-  
 રણ કરનારા, મહાપ્રાણ, અગાધ બુદ્ધિવાળા ધર્મજ વિદુરને મળજો. એ  
 રીતે ત્યાં રાજાઓના મધ્યમાં યુધિષ્ઠિર રાજા કેશવ ભગવાનને કહી, પ્રદ-  
 ક્ષિણા કરી તેમની આજ્ઞાથી પાછા ઘર તરફ આવવા લાગ્યા. અને પાછા  
 વળવા વખતે અર્જુન પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, સામા શરવીરને હણનાર, કાંઈથી પ-  
 રાજ્ય પામેલા નહીં એવા પોતાના મિત્ર દાશાર્હ શ્રીકૃષ્ણ પ્રત્યે કેહેવા લા-  
 ગ્યા કે,-હે સમર્થ, હે ગોવિંદ, પૂર્વે આપણે વિચાર કરવા બેઠા હતા તે  
 વખતે બધા રાજા જાણે તેમ તે અર્ધ રાજ્ય આપે એમ નિશ્ચય કરેલો  
 છે, તે રીતે તિરસ્કાર કર્યા વગર જો તે સત્કાર કરે તો માફ પણ પ્રિય  
 થાય અને તે પણ મોટા ભયથી મૂકાય, અને હે જનાર્દન, ઉપાયને ન  
 જાણનાર ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર એથી જો ઉલટું કરશે તો નિશ્ચય ક્ષત્રિયોનો હું  
 નાશ કરીશ. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એમ અર્જુને કહ્યું તે સાં-  
 ભળી ભીમસેન અત્યંત પ્રસન્ન થયા. અને કાંધવશ થઈ વારંવાર કંપવા  
 લાગ્યા, અને હર્ષથી પ્રકુલિત થયું છે મન જેનું એવા ભીમસેન મોટા  
 શપ્થ કરવા લાગ્યા. જે શપ્થ સાંભળી બીજા ધનુષ ધારણ નરનાર કંપ-  
 વા લાગ્યા. અને ત્યાં ઉભેલા હાથી, ઘોડા ઇત્યાદિ સર્વ વાહનોનાં મળ મૂત્ર  
 છૂટી ગયાં. એ રીતે કેશવ ભગવાનને પોતાનો નિશ્ચય કહી, તેમને મ-  
 ણીને તેમની આજ્ઞાથી અર્જુન પાછા ઘર તરફ વળ્યા, અને બીજા સર્વ  
 રાજાઓ પણ પાછા વળ્યા. પછી સૈન્ય સુગ્રીવાદિક અશ્વ જોડ્યા છે જેના  
 રથ વિષે એવા જનાર્દન ભગવાન પ્રસન્ન થઈ જલદીથી કૌરવના શેહેર તરફ  
 પધારવા લાગ્યા. વાસુદેવ ભગવાનના તે ઘોડા દારૂક સારથીની હાકવાની  
 યુક્તિથી માર્ગને જાણે આચમન કરી જતા હોય નહીં, અને આકાશને  
 ગળી જતા હોય નહીં તેની પેડે અતિ વેગથી ચાલવા લાગ્યા, તેટલામાં  
 મહાબાહુ કેશવ ભગવાન રસ્તામાં બેઠા બાણ ઉભેલા પ્રહતેજ સંપન્ન મ-

જેલા ઋષિયોને જોઈ જલદી રથ ઉપરથી નીચે ઉતરી પ્રણામ સહિત તે-  
મની પૂજા કરી પૂછવા લાગ્યા કે, લોક વિષે કુશળ છે ? સારી રીતે ધર્મ  
આચરણ કરે છો ? તથા ત્રણે વર્ણો આદ્યજ્ઞોની આજ્ઞા પ્રમાણે વર્તે છે ?  
વળી મધુસૂદન ભગવાન તેમનો સત્કાર કરી પૂછવા લાગ્યા કે, હે  
ભગવતરૂપ, હે સિદ્ધ પુરુષો, તમે ક્યાં હતા, અને ક્યાં જાઓ છો ?  
અને તમારે શું કામ છે ? મને શી આજ્ઞા છે અને તમે શા કામે ભૂતળ  
વિષે પધાર્યા છો ? એવાં ભગવાનનાં વચન સાંભળી તે ઋષિયોમાં મુખ્ય  
ઈંદ્ર તથા બલિરાગ્નના સખા જમદગ્નિના પુત્ર, ગોવિંદ ભગવાનની પાસે  
આવી તેમને મળી કહેવા લાગ્યા કે, હે મહામતે, હે દાશાર્હ, પવિત્ર કર્મ  
કરનાર, દેવર્ષિઓ, બહુશ્રુત આદ્યજ્ઞો, તપસ્વિ, રાજર્ષિઓ પૂર્વે થઈ ગયેલા  
સુર્યસુરના સંત્રામને જોનારા, અમે સર્વ, ચોતરફથી એકઠા થયેલા સર્વ  
ક્ષત્રિયોને, સભાસદોને, તમોને, સત્યને, એ બધાને જોવા સાર જઈએ છિયે.  
હે માધવ, હે શત્રુને તપાવનાર, કૌરવો તથા રાજનના મધ્યમાં ધર્મ તથા  
અર્થ સહિત ઉચ્ચારણ કરેલી તમારી વાણી સાંભળવાને ઇચ્છીએ છિયે.  
હે યાદવશાર્દૂલ, હે માધવ, ભીષ્મ, દ્રોણાદિક મહામતિ વિદુર તથા તમે પણ  
સભામાં આવશો, અને ત્યાં સભામાં દિવ્ય સત્ય તથા હિતરૂપ વચન બો-  
લશો, તથા તેઓ પણ બોલશે તે બધું સાંભળવાની અમારે ઇચ્છા છે. હે  
મહાબાહો, તમને જણાવીને અમે જઈએ છિયે, ફરીથી ત્યાં તમોને મ-  
ળીશું, હે શૂરવીર, નિવિઘ્નતાથી જાઓ, ત્યાં સભાના મધ્યમાં દિવ્ય આસન  
વિષે બળ તથા તેજ સહિત બેઠેલા તમોને અમે જોઈશું.

યાહ્યવિઘ્નેનવૈવીર દ્રક્ષ્યામસ્ત્વાંસમાગતં ।

આસીનમાસનેદિવ્યે બલતેજઃસમાહિતં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्वाचनपर्वणि श्रीकृष्णप्रस्थाने  
गुर्जरभाषायां ज्योतिषितमोऽध्यायः ॥ ८३ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ प्रयातंदेवकीपुत्रं परवीररुजोदश ।

महारथामहाबाहु मन्वयुःशस्त्रपाणयः ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, હે રાજન, હે શત્રુને તપાવનાર  
કૌરવની રાજધાની પ્રત્યે પધારતા મહાબાહુ દેવકી પુત્રની પાછળ શત્રુના  
શૂરવીરને હણનાર, હાથમાં શસ્ત્ર ધરનાર એવા દશ મહારથિ ચોદાઓ હ-  
૨૯



જનર પાયદળી, હજાર ઘોડેસ્વાર તથા બાળ સેંકડો ચાકરો પણ ગયા. અને કેટલીક ભોજનની સામગ્રિ પણ પાછળથી યુધિષ્ઠિરે મોકલી. જનમેજય પૂછેછે-હે વૈશંપાયન, દશાર્હ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા મહાત્મા મધુ-સૂદન ભગવાન કેવી રીતે ભાં ગયા, અને જતાં તે મહાત્માને રસ્તામાં શું શું નિમિત્ત થયાં તે કહો. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, તે મહાત્માના પ્રયાણ વિષે થયેલા બધા ઉત્પાત, શુકન તથા અવશુકન હું તને કહું તે સાંભળ. વાદળ વગર વિજળી સહિત વજ્ર સરખો શબ્દ થવા લાગ્યો, અને વગર અધારે વર્ષાદ અત્યંત વરસવા લાગ્યો, સિધું નદી છે સાતમો જેમાં એવી પૂર્વે વેહેનારી મહા નદીઓ ઉલટી વેહેવા લાગી. સર્વ દિશાઓ વિપરીત થઈ ગઈ તેથી કયી દિશા કેણીકાર છે એમ જણાતું નહોતું. હે રાજન, પોતાની મેળે અગ્નિ પ્રજ્વલિત થવા લાગ્યો, પૃથ્વી કંપવા લાગી, જળાશયોમાંથી તથા ભરેલા ઘડાઓમાંથી જળ સ્રવવા લાગ્યું, અને આ સર્વ જગત અધકારથી વ્યાપ્ત થઈ ગયું. હે રાજન, ધૂળતો એટલી ઉડવા લાગી કે જેથી દિશાદિશ કંઈપણ જાણવામાં આવતી નહોતી. હે રાજન, અદર્શરૂપે આકાશમાં મ્હોટો ગેબી શબ્દ થતો હતો, તેથી સર્વ દેશમાં મ્હોટું આશ્ચર્ય થવા લાગ્યું હતું. વજ્ર સરખા શબ્દવાળો કઠોર નૈઋત કોણનો વાયુ વૃક્ષ ગણોને પાડી હરિતનાપુરને મંથન કરતો હતો. હે ભારત, જે જે ઠેકાણે માર્ગમાં, વૃષ્ણિકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણ વરતતા હતા તે તે સ્થાનકે સુખરૂપ વાયુ વાતો હતો; અને બધું અનુકૂળ જણાતું હતું. પુષ્પ તથા કમળની ઘણીક વૃદ્ધિ થતી હતી. દર્ભ તથા કાંટા વગરનો રસ્તો સરળ માલમ પડતો હતો. વળી ભાં રસ્તામાં બ્રાહ્મણો મધુપર્ક તથા ધનથી પૂજા કરી સ્તુતી કરતા હતા. તેમજ માર્ગમાં સર્વ ભૂતના હિતમાં તત્પર મહાત્મા શ્રીકૃષ્ણને સ્ત્રિયો પાસે આવી વનમાં સુગંધિ પુષ્પે વધાવતી હતી. હે ભરતર્ષભ, તે શ્રીકૃષ્ણ સર્વ ધાન્યયુક્ત, સુખરૂપ પરમ પવિત્ર શાલના ક્ષેત્ર પ્રત્યે આવ્યા. પછી ઘણાક પશુને જોતા હૃદય પ્રસન્ન થાય એવાં મનોહર ગામ, શહેર તથા વિવિધ પ્રકારના દેશોને અતિ-ક્રમાણુ કરવા લાગ્યા. નિરંતર પ્રસન્ન, રૂડા મનવાળા, ભારતોએ જેમની રક્ષા કરેલી, શત્રુચક્રથી નિર્ભય, દુઃખને ન જાણનાર ગામનાં મનુષ્યો, શ્રીકૃષ્ણના દર્શનની ઇચ્છાસાર માર્ગમાં આવી ટોળે થઈ ઉભાં રહ્યાં હતાં. તે બધા વૃદ્ધિ પામેલા અગ્નિ સરખા તેજસ્વી, પૂજા કરવા લાયક એવા પાસે પધારેલા પ્રભુની રૂડી રીતે પૂજા કરવા લાગ્યા. એ રીતે શત્રુના શ્વ-

સ્વીરને હણુનાર કેશવ ભગવાન વૃક્ષસ્થળ નામના ગામ પ્રત્યે આવ્યા. તે વેળા સૂર્યનાં કિરણો આછાં થઈ આકાશ લાલ બન્યું. એવા સાયંકાળે ભગવાન રથમાંથી જલદી નીચે ઉતરી યથાવિધિ શૌચ કરી રથ છોડવાની આજ્ઞા આપી, પોતે સંધ્યાવંદન કરવા લાગ્યા. અને દાક્ષ નામના સારથિએ પણ ઘોડાઓને છોડી ઘટતી રીતે તેમની ચાકરી કરી, ચોકડુઆદિ લઈ, સર્વ ઉપસ્કર છોડી તેમને છુટા મૂક્યા. પછી મધુસૂદન ભગવાન, તે બધું જોઈ આવી રીતે કહેવા લાગ્યા કે, યુધિષ્ઠિરના કાર્ય વાસ્તે આ રાત્રિ અહિજ ગાળીશું. એવાં ભગવાનનાં વચન સાંભળી, તેમનું મત જાણી ચાકર માણસોએ ત્યાંજ પડાવ કીધો, અને ક્ષણમાત્રમાં રસવાળાં ગુણકારી અન્ન તૈયાર કીધાં. હે નૃપ, તે ગામમાં આર્યકુલિન, લજ્જવાન, બ્રાહ્મણની વૃત્તિને પાળનાર જે કારભારી બ્રાહ્મણો હતા તે, શત્રુને દમન કરનાર મહાત્મા ઋષિકેશ ભગવાનની પાસે આવી ઘટતી રીતે આશિર્વાદ પુરઃસર મંગળ દ્રવ્યયુક્ત પૂજા કરવા લાગ્યા. તે બ્રાહ્મણોએ સર્વ લોકને પૂજ્ય એવા ભગવાનની પૂજા કરી તેમને રત્નયુક્ત ઘર નિવેદન કર્યાં, આરે “ તે તમે પાછાં રાખો ” એમ ભગવાને તેમને કહી, ઘટતી રીતે તેમનો સત્કાર કરી, તેમના ઘર પ્રત્યે જઈ, પાછા તેઓ સહિત પોતે ઉતારે પધાર્યા. પછી તે કેશવ ભગવાન, સુંદર અન્ન બ્રાહ્મણોને જમાડી પોતે પણ જમ્યા; પછી તે સર્વ બ્રાહ્મણો સહિત સુષ્પે કરી તે રાત્રિ ત્યાં રહ્યા.

સુમૃષ્ટંભોજયિત્વાચ બ્રાહ્મણાંસ્તત્રકેશવઃ ।

મુક્ત્વાચસહૃતૈઃસર્વૈ રવસત્તાંક્ષપાંસુખં ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि श्रीकृष्णप्रयाणे गुर्जरभाषायां चतुरशीतितमोऽध्यायः ॥८४॥

वैशंपायनउवाच ॥ तथादूतैःसमाज्ञाय प्रयातंमधुसूदनं ।

धृतराष्ट्रोब्रवीद्भीष्म मर्चयित्वामहामुजं ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, તે રીતે મધુસૂદન ભગવાનને ધૂત-  
\* દ્વારા આવતા જાણી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા સત્કારથી મહાબાહુ બીષ્મને તેમજ દ્રોણ, સંજય, મહામતિ વિદુર તથા અમાત્ય સહિત દુર્યોધનને એમ કહેવા લાગ્યા કે, હે કુરુનાંદન, એક મ્હોટું આશ્ચર્ય સાંભળાય છે, ઘર ઘર વિષે જિયો, બાળક તથા વૃદ્ધો તેમજ બીજાપણ કેટલાક, તેમને જો-

વા સાદ આવેલા તે, ચોટામાં ને સભાઓમાં જૂદી જૂદી વાણીથી કહે છે કે પરાક્રમિ શ્રીકૃષ્ણ પાંડવ વાસ્તે અહિ આવશે. તે મધુસૂદન ભગવાન આપણને સર્વથા માન્ય તથા પૂજ્ય છે, વળી તે પ્રાણિમાત્રના મશ્વર હોવાથી લોકોનો નિર્વાહ કરનાર છે. અને તે માધવ ભગવાન વિષે ધૈર્ય, વીર્ય, પ્રજ્ઞા-તથા ઇંદ્રિયો સંબંધિ બળપણુ રહ્યું છે. મનુષ્યમાં એ શ્રેષ્ઠ છે માટે આપણે પણ માનવા એ સનાતન ધર્મ છે, તે ભગવાન પૂજા કરવાથી સુખ આપનાર થાય છે, અન્યથા થતા નથી. શત્રુને દમન કરનાર તે દાશાર્હ ભગવાન, આપણે કરેલા ઉપચારથી જો પ્રસન્ન થશે, તો સર્વ રાજાઓના મધ્યમાં આપણા બધા મનોરથ પૂરા થશે. વાસ્તે હે શત્રુને તપાવનાર, તેની પૂજા વાસ્તે જરૂર આજ બધી તૈયારી કર; હે મહાબાહો, સર્વ કામ જોમાં સંપૂર્ણ છે એવી સભા રસ્તામાં કરાવ; અને હે ગાંધારી, તેમની જે રીતે તારા વિષે પ્રીતિ થાય તે રીતે કર. હે ભીષ્મ, હું ઠીક કહું છું કે નહીં ! તમને કેમ લાગે છે ? એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી ભીષ્માદિકે વખાણ કરી કહ્યું કે “ તમે ધણું સાંઝે કહો છો.” ત્યારે દુર્યોધન રાજાએ એ રીતનો એ સર્વનો મત જાણી, સભા તથા રમણીક રહેવાનાં ઠેકાણાં રચવાનો હુકમ આપવાથી દેશદેશમાં તેના ચાકરોએ સર્વ રત્નથી પૂર્ણ એવી અનેક સભાઓ રચી. વિવિધ પ્રકારના ગુણ સંપન્ન એવાં વિચિત્ર પ્રકારનાં આસનો બનાવ્યાં. ત્યાં કેટલીક સ્ત્રિયો સુગંધિ પદાર્થો, અલંકાર, સૂક્ષ્મ વસ્ત્ર, ગુણકારી અન્નપાન, વિવિધ પ્રકારના ભોજ્ય પદાર્થો, સુવાસિત માળાઓ, ઇલાદિ વસ્તુઓ પણ દુર્યોધન રાજાએ ત્યાં રખાવી. અને વૃક્ષથળ ગામમાં પણ વિશેષ નિવાસ કરવા વાસ્તે અનેક રત્નથી મનોહર સભા કરાવી. મનુષ્યથી ન બને એવું દેવતા લાયક એ બધું કરાવ્યા પછી, દુર્યોધન રાજાએ ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું કે દશાર્હ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા કેશવ ભગવાન તે બધી સભા તથા વિવિધ પ્રકારનાં રત્નોને જોયા વગર પોતે કૌરવોના ઘર પ્રત્યે પધાર્યા.

તા:સમા:કેશવ:સર્વા રત્નાનિવિવિધાનિચ ।

અસમીક્ષ્યૈવદાશાર્હ ઉપાયાત્કુરુસન્નતત્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि मार्गसभानिमणे  
गुर्जरभाषायां पंचाशीतितमोऽध्यायः ॥८९॥

ધૃતરાષ્ટ્રુવાચ ॥ ઉપપ્લવ્યાદિહક્ષત્ત રુપાયતોજનાર્દનઃ ।

વૃકસ્થલેનિવસતિ સત્રપ્રાતરિહૈપ્યતિ ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—હે વિદુર, ઉપ્લવ્ય નામના ગામથી જનાર્દન ભગવાન આ તરફ આવે છે, હાલ વૃકસ્થળમાં છે, તે પ્રાતઃકાળે અહિં આવશે. સર્વ આહુકના અધિપતિ સર્વ યાદવોમાં અગ્રેસર, મ્હોટા મનવાળા, મહાપરાક્રમિ, મોટા બળવાન, યાદવના સમૃદ્ધ દેશના રક્ષણ તથા પોષણ કરનાર, ત્રણ લોકના પિતા જે બ્રહ્મા, તેના પણ પિતા એવા એ જનાર્દન માધવ ભગવાન છે. આદિત્ય વસુ તથા રૂદ્ર દેવતા જેમ બૃહસ્પતિની બુદ્ધિને અનુસરે, તેમ રૂડા મનવાળા વૃષ્ણિ અંધક ઇત્યાદિ જે યાદવો તે શ્રીકૃષ્ણની બુદ્ધિને અનુસરે છે. હે ધર્મજ, તે મહાત્મા દાશાર્હ ભગવાનની પૂજા તારી સમક્ષ હું જે રીતે કરીશ, તે રીત કહું તે સાંભળ. એક વણિવાળા અત્યંત સારા અંગથી શોભિતા કાબુલી ચાર ધોડાયુક્ત સુવર્ણના સોળ રથ, નિરંતર મદ ઝરતા, હળ સરખા દાંતવાળા, પ્રહાર કરનાર એક એક સાથે આઠ આઠ ચાકર સહિત આઠ હસ્તિયો, સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળા, સુંદર નાની ઉમરની મો સો દાસ, દાસી હું તેમને આપીશ. તેમજ સુખરૂપ છે સ્પર્શ જેનો પહાડી જમીનમાં રહેનારાઓએ આપેલા ઉનના અઢાર હજાર તો સાલ દુશાલા આપીશ. વળી ચીનદેશમાં થયેલાં હજારો મૃગચર્મો જેટલાં એમને જેઠતાં હશે તેટલાં આપીશ. રૂડા તેજવાળો જે આ મણિ દિવસ રાત્રિ શોભે છે, તે પણ આપીશ; કારણ કે શવભગવાન તેને લાયક છે. એક દિવસમાં જે વાહનની ચક્રદયોજન ચાલે છે, તેપણ ખચરીયુક્ત તેમને આપીશ, અને એનાં પોતાનાં જેટલાં વાહન, અને જેટલા પુરૂષ ભેગા છે, તેથી આઠઘણું ભોજ્ય પદાર્થ હું એમને આપીશ, અને દુર્યોધન વિના મારા પુત્ર તથા પૌત્રો સુંદર રથમાં બેશી શણગારીને દાશાર્હ ભગવાનના સામા જશે, અને મંગળરૂપ શણગારેલાં હજારો વારાંગનાઓ પગથી ચાલી તે મ્હોટા ભાગ્યશાળી કેશવભગવાનની સામે જશે. ને શહેરમાંથી પણ કેટલીક કન્યાઓ મંગળ દ્રવ્ય સહિત જનાર્દન ભગવાનને પુલ્લી રીતે જોવા જશે. જેમ સૂર્યને બધી પ્રજા ન્યૂવે તેમ સ્ત્રી, પુરૂષ તથા બાળ સહિત આખું શહેર તે મહાત્મા મધુસૂદન ભગવાનને જોશે. સર્વ દિશાઓમાં મ્હોટા ધ્વજ તથા પતાકાઓ રાખી દો. રસ્તાઓ વળાવીને ત્યાં ખૂબ પાણીનો છંટકાવ કરો. વળી દુઃશાસનનું ધર દુર્યોધનના ધરથી સાફ છે માટે તે આજ જલદીથી સ્વચ્છ તથા

શેખરિતું કરો. કારણ એ ધર રૂઝ આકારવાળા મેહેલોથી દીપતું તથા સર્વ ઋતુના ગુણે કરી યુક્ત, અમૂલ્ય મંગળરૂપ તથા રમણીય છે. ને આ મારા તથા દુર્યોધનના ધરમાં જે રત્ન છે તેમાંથી જે ભગવાનને યોગ્ય હોય, તે તેમને આપવામાં સંશય રાખો નહીં.

સર્વમસ્મિન્નૃગૃહેરત્નં મમદુર્યોધનસ્યચ ।

યદ્યદહાતિવાર્ણેય સ્તત્તદ્દેયંમસંશયં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि धृतराष्ट्रवाक्ये  
गुर्जरभाषायां षड्शीतितमोऽध्यायः ॥८६॥

વિદુરઝવાચ ॥ રાજન્વહુમતશ્રાસિ ત્રૈલોક્યસ્યાપિસત્તમઃ ।

સંભાવિતશ્ચલોકસ્ય સંમતશ્રાસિમારત ॥૧॥

વિદુર કહે છે—હે રાજન્, હે ભારત, તમે બહુ સંમત છો, ત્રૈલોક્યમાં સત્તમ છો, લોકના માનિતા પણ છો, છેલ્લી અવસ્થામાં રહેલા તમે જે કહોછો તે શાસ્ત્ર આધારથી તથા રૂઝ તર્કથી કહો છો; આપ વૃદ્ધનું મન ધણું સ્થિર છે. હે રાજન્, ચંદ્ર વિષે જેમ રેખા, સૂર્ય વિષે જેમ કાંતિ, સન્મુદ્ર વિષે જેમ મ્હોટી લેહેર સ્વભાવિક રહિ છે, તેમ તમારે વિષે ધર્મ રહ્યો છે; એવો પ્રજાએ નિશ્ચય કરેલો છે. હે પાર્થિવ, તમારા ગુણના સમુદાયથી હમેશ સર્વ લોક પ્રસન્ન રહે છે. માટે હે રાજન્, ગુણોના રક્ષણ સારૂ હમેશ ખાંધવો સહિત યત્ન કરો. સરલતાને પ્રાપ્ત થાઓ, પણ બાળ પુત્રીથી પુત્ર, પૌત્ર, સહુદૃ તથા પ્રિયને નાશ માં પમાડો. હે રાજન્, અતિથિ શ્રીકૃષ્ણને જે ધણું આપવાનું તમે ઇચ્છો છો તે અને બીજું તથા સમગ્ર પૃથ્વી પણ દારાહુ ભગવાનને આપવાને યોગ્ય છે. તથાપિ તમે કંઈ ધર્મને ઉદ્દેશી તથા તેની પ્રીતિ વાસ્તે શ્રીકૃષ્ણને આપવાને નથી ઇચ્છતા એ હું સોગન ખાઈને ખરું કહું છું. હે ચતુર, તમે કેવળ ઈર્ષાળ વિદ્યાની પેઠે છેતરવાનું કરો છો. હે રાજન્, તમારું મત છાતું છે તોયપણ બાળ કર્મથી હું બાણું છું. હે રાજન્, પાંચ પાંડવો પાંચ નાનાં ગામડાં ઇચ્છે છે તેતો તેમને આપવા ચાહતા નથી, ત્યારે શમ કેમ કરશો ! તમે તો ધનથી મહાબાહુ શ્રીકૃષ્ણને તમારી તરફ ખેંચી લેવાને તથા એ ઉપાયે કરી શક્યની પેઠે પાંડવથી જૂદા પાડવાને ઇચ્છો છો; પણ ધને કરીને, ઉધમે કરીને વા પાંડવની નિંદાએ કરીને અર્જુન થકી શ્રીકૃષ્ણને

જૂદા કરવા તમે સમર્થ થઈ શકો એમ નથી; એ હું તમને યથાર્થ કહું છું. કૃષ્ણનું મહાત્મ્ય, એનું ૬૬ ભક્તિપણું તથા એને પ્રાણ સરખો અર્જુન અત્યાજ્ય છે એ હું જાણું છું. પાણીના ભરેલા કુંભમાંથી પગ ધોવરાવવા તથા કુશળ પ્રશ્ન પૂછવો એ શિવાય જનાર્દન ભગવાન ખીન્નું કંઈપણ અંગીકાર નહીં કરે. માન આપવા લાયક મહાત્મા ભગવાનને જે શમરૂપ આતિથ્ય પ્રિય છે તે તમે કરો, હે રાજન્, સહના કલ્યાણની ઇચ્છાથી કેશવભગવાન કૌરવો પ્રત્યે આવે છે. માટે જે વાસ્તે તે આવે છે, તે એમને આપો. હે રાજેન્દ્ર, તમોને, દુર્યોધનને, તથા પાંડવોને શમ થાય એમ દાશાર્દ ભગવાન ઇચ્છે છે; વાસ્તે એમનાં વચન પ્રમાણે તમે કરો. હે રાજન્, તમે પિતા છો, ને તે પુત્રો છે, તમો વૃદ્ધ છો ને તે બાળક છે માટે તે પાંડવો વિષે તમે પિતાની પેઠે વરતો, તેતો તમારે વિષે પુત્રની પેઠે વર્તે છે.

પિતાસિરાજનપુત્રાસ્તે વૃદ્ધસ્ત્વંશિશવઃપરે ।

વર્તસ્વાપિતૃવત્તેષુ વર્તતેતેહિપુત્રવત્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि विदुरवाक्ये  
गुर्जरभाषायां सप्ताशीतितमोऽध्यायः ॥८७॥

वैशंपायनउवाच ॥ यदाहविदुरःकृष्णे सर्वतत्सत्यमच्युते ।

अनुरक्तोह्यसंहार्यः पार्थान्प्रतिजनार्दनः ॥१॥

દુર્યોધન કહેછે—અચ્યુત એવા શ્રીકૃષ્ણ વિષે જે વિદુર કહે છે તે બધું સત્ય છે. પાંડવો પ્રત્યે જનાર્દન ભગવાન અનુરક્ત છે તેથી આપણે આપણી તરફ એવી શક્તિએ એમ નથી. માટે હે રાજેન્દ્ર, સત્કાર પૂર્વક નાના પ્રકારનું જે જે ધન જનાર્દનને આપણે આપવું ધારેલું છે તે ક્યારેય આપવું નહીં. હે રાજન્, કેશવ ભગવાન એમ સત્કાર કરવા લાયક છે ખરા પરંતુ આદેશકાળ સત્કાર કરવા જેવો નથી; કારણ આ વખતે સત્કાર કરીશું તો અધોક્ષજ ભગવાન એમ માનશે કે આ બધું તેઓ ભયથી કરે છે. હે વિશંપતે, જે કરવાથી ક્ષત્રિયનું અપમાન થતું હોય, તે કામ પડિત પુરૂષે ન કરવું; એમ મેં મતિમાં નિશ્ચય કર્યો છે. તે વિશાળ નેત્રવાળા શ્રીકૃષ્ણ માત્ર આ લોક વિષે અત્યંત પૂજ્ય છે એટલુંજ નહીં પરંતુ તે ત્રણ લોકને પણ પૂજ્ય છે, એ હું સારી રીતે જાણું છું.

તથાપિ હે પ્રભો, તેમને હવે આપવું નહીં એજ ઉચિત છે, કારણ આ-  
રંભેલો કુન્નિયો માત્ર આતિથ્ય કરવાથી કંઈ શાંત થવાનો નહીં. વૈશં-  
પાયન કહેછે—હે જનમેજય, દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી કૌરવોના પિતામહ  
ભીષ્મ, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય પ્રત્યે એમ કહેવા લાગ્યા કે, જનાર્દન ભગવાનનો  
તમે સત્કાર કરો કે અસત્કાર કરો પણ કોઈ રીતે તે ક્રોધ કરનાર નથી;  
ને એમને તિરસ્કાર કરવા કોઈ સમર્થ નથી. તેમ તે કેશવભગવાન તિર-  
સ્કાર કરવા લાયક પણ નથી. હે મહાબાહો, “આ કામ કર્તવ્ય છે.” એમ  
જે તેમને ઇચ્છા થઈ તો તે કોટી ઉપાયે પણ કોઈ અન્યથા કરી શ-  
કનાર નથી. માટે તે મહાબાહુ જેમ કહે તેમ નિઃશંક થઈને તેમની મા-  
રફત પાંડવો સાથે સજ્જા કરો. ધર્માત્મા જનાર્દન ભગવાન પોતે ધર્મ ત-  
થા અર્થરૂપ વચન બોલશે. માટે તમારે પણ બાંધવ સહિત તેમની સાથે  
પ્રિય વચન બોલવાં. એવાં ભીષ્મનાં વચન સાંભળી દુર્યોધન કહેવા લાગ્યો  
કે, હે રાજન્, હે પિતામહ, જ્યાંસૂધી જીવું ત્યાંસૂધી તે પાંડવની સાથે હળી  
મળીને જીવતાં સૂધી હું એકલો લક્ષ્મીને ભોગવું એવો તો વારો આવ-  
વાનો છેજ નહીં, માટે આ એક મોટી ધારણા તમોને કહું તે સાંભળો.  
પાંડવોના આશ્રયરૂપ જનાર્દન ભગવાનને હું અહીં આવતાંવેત બાંધિ મૂકુ.  
તેમને બાંધવાથી આખી પૃથ્વી સહિત યાદવ તથા પાંડવો પણ મારા આ-  
કર થઈ રહેશે. તે ભગવાન કાલે સવારમાં અહીં આવશે, મારા ધાર્યા પ્ર-  
માણે થવાને જે ઉપાય હોય તે મને બતાવો. આ વાત તેમના બાણવામાં  
આવવી ન જોઈએ; કેમકે નહીં તો પછી તે પણ પાછો તેમ ન થવાનો  
ઉપાય શોધે. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, શ્રીકૃષ્ણને બાંધવા સંબંધિ  
ભયંકર તેનાં વચન સાંભળી અમાત્ય સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય મનમાં બથા  
પામી દુર્યોધન પ્રત્યે એવાં વચન કહેવા લાગ્યા કે, હે પ્રજ્ઞપાણ, એ રીતે  
બોલ માં! કારણ એ સનાતન ધર્મ નથી, ઋષિકેશ ભગવાન દૂત છે અને  
વળી આપણા પ્રિય તથા સંબંધિ છે, તેમ કંઈ આપણો એમણે અપરાધ  
કર્યો નથી, તેથી તે બાંધવા યોગ્ય કેમ થાય. તે વખતે ભીષ્મ પણ ધૃત-  
રાષ્ટ્ર પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે, હે ધૃતરાષ્ટ્ર, અત્યંત મંદ બુદ્ધિવાળા તમારા  
પુત્રની ઉલટી બુદ્ધિ થઈ ગઈ છે, જે સ્નેહિતનો તેની યાચના કરે છે તો-  
યપણ તે અર્ધને મૂકી અનર્ધને આચરે છે. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, તમે પણ સંબં-  
ધિઓનાં વચનનો અનાદર કરી આડે રસ્તે ચાલનાર, પાપ કરનાર આ  
પાપીને અનુસરો છો, પણ પવિત્રકર્મવાળા શ્રીકૃષ્ણને આ દુર્બુદ્ધિવાળો તમારો

પુત્ર પ્રાપ્ત થતાંવેતજ અમાત્ય સહિત ક્ષણ માત્રમાં નાશ પામશે. પાપ-  
રૂપ કૂર, અને ધર્મ ત્યાગ કરનાર દુર્બુદ્ધિવાળા આ દુર્યોધનની અનર્થ  
વાણી કોઈ રીતે હું સાંભળી શકતો નથી. એમ કહી ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ વૃદ્ધ,  
સત્ય પરાક્રમવાળા બીષ્મ અત્યંત ક્રોધાયમાન થઈ ત્યાંથી ઉઠી નિકળ્યા.

इत्युक्त्वा भरतश्रेष्ठो रुद्धः परममन्युमान् ।

उत्थाय तस्मात्प्रातिष्ठ द्वीपमसत्यपराक्रमः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि दुर्योधनवाक्ये  
गुर्जरभाषायां अष्टाशीतितमोऽध्यायः ॥८८॥

वैशंपायन उवाच ॥ प्रातरुत्थाय कृष्णस्तु कृतवान्सर्वमान्हिकं ।

ब्राह्मणैरभ्यनुज्ञातः प्रययौ नगरं प्रति ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, શ્રીકૃષ્ણ તો સવારમાં ઉઠી સર્વ  
નિત્ય કર્મ કરી બ્રાહ્મણોની આજ્ઞા લઈ વૃકસ્થળથી પધારવા લાગ્યા. ત્યારે  
ત્યાંનાં નિવાસિ સર્વ મનુષ્યો, કૌરવોના શહેર પ્રત્યે જતા એવા મહાબળ-  
વાન તથા મહાબાહુ ભગવાનને કેટલેક સૂધી પાછળ વળાવા જઈ, તેમની  
આજ્ઞા માગી પાછાં વળ્યાં, અને ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો શહેર પ્રત્યે પધારતા  
ભગવાનને જાણી, એક દુર્યોધન શિવાય ધૃતરાષ્ટ્રના બીજા પુત્રો તથા બીષ્મ,  
દ્રોણ અને કૃપાદિક પણ આડંબરથી સામા જવા લાગ્યા. તેમજ હે રાજન,  
બીજા શહેરના પણ ઘણાક માણસો ઋષીકેશ ભગવાનને જોવાની ઇચ્છા-  
થી નાનાપ્રકારનાં વાહનોમાં બેસીને તથા કેટલાક પગે ચાલીને સામા ગયા.  
ત્યાં રસ્તામાં તે શ્રીકૃષ્ણ, ઉત્તમ કર્મવાળા બીષ્મ, દ્રોણ તથા ધૃતરાષ્ટ્રના  
પુત્રો સાથે મળી તેઓ સહિત શહેર પ્રત્યે પધાર્યા. શ્રીકૃષ્ણનું સન્માન  
કરવા સાથે બધું શહેર શણગારેલું છે, અને નાના પ્રકારનાં રત્નથી રાજ-  
માર્ગ પણ શણગારેલો છે. હે ભરતર્ષભ, તે વખતે વાસુદેવ ભગવાનનાં દર્શન  
કરવાની ઇચ્છાથી સ્ત્રી, વૃદ્ધ, બાળક કોઈપણ ઘેર રહ્યું નહોતું. રાજમા-  
ર્ગમાં મનુષ્યો બાળુ ઉપર ઉભાં રહી ભગવાનની સ્તુતિ કરતાં હતાં. હે  
મહારાજ, ઋષીકેશ ભગવાને શહેરમાં પ્રવેશ કર્યો, એ પ્રસંગે શ્રેષ્ઠ સ્ત્રિ-  
ઓથી રોકાએલાં મોટાં મોટાં ઘર ભારને લીધે જાણે અત્યંત મ્હોટાં ઘરો  
છે તોયપણ પૃથ્વીતલ વિષે નમી જતાં હોય નહીં. એવાં દેખાતાં હતાં.  
અને વાસુદેવ ભગવાનના ઘોડા શીઘ્ર ગતિવાળા છે તોયપણ મનુષ્યોથી



વિંટાયલા રાજભાગમાં તે ગતિ રહિત થઇ ચાલે છે. શત્રુને ખેંચનાર, ક-  
મળ સરખાં નેત્રવાળા કૈશવ ભગવાન ધણાં સ્થાનોથી શોભાયમાન એવા  
ઉજળા રાજમેહેલ પ્રત્યે ત્રણ કોટ ઓળંગીને અંદર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ પાસે  
આવ્યા. તેમને જોઇ પ્રજાચક્ષુ, મ્હોટા યશવાળા એવા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ, દ્રોણ  
તથા બીજા સહિત ઉભા થયા. તેમજ કૃપાચાર્ય, સોમદત્ત, મહારાજ બા-  
હ્લિક, તથા બીજા પણ બધા આસન ઉપરથી ઉભા થઈ જનાર્દન ભગવા-  
નનો સત્કાર કરતા હતા, ત્યારે ભગવાન યશસ્વિ ધૃતરાષ્ટ્રને મળી વાણીથી  
બીજાની પૂજા કરી, અને વળી તેમની સભામાં મધુસૂદન ભગવાન બીજા  
સર્વ રાજાઓને પણ અવસ્થા પ્રમાણે યથાયોગ્ય ધર્મયુક્ત વાણીથી સત્કાર  
કરીને મળ્યા. તે રીતે પુત્ર સહિત દ્રોણ, યશસ્વિ બાહ્લિક, કૃપ તથા સોમદત્તને  
પણ તે જનાર્દન ભગવાન મળ્યા. પછી ધૃતરાષ્ટ્રની આજ્ઞાથી મનોહર સ્વ-  
ચ્છ મ્હોટા સુવર્ણના આસન ઉપર અચ્યુત ભગવાન વિરાજમાન થયા. એ  
પ્રસંગે ધૃતરાષ્ટ્રના પુરોહિતોએ ગાય, મધુપર્ક તથા ઉદક, ઘટતી રીતે અચ્યુ-  
ત ભગવાન પ્રત્યે નિવેદન કર્યાં. આતિથ્ય કરેલા અને કૌરવોએ વિંટાયલા  
એવા ગોવિંદ ભગવાન પોતાનું અધિક સંબંધિપણુ દેખાડી સર્વ કૌરવોને  
હસવા લાગ્યા. ધૃતરાષ્ટ્રથી પૂજાએલા મ્હોટા યશવાળા, શત્રુને દમનાર એવા  
ભગવાન ધૃતરાષ્ટ્ર રાજની આજ્ઞા લઈ ત્યાંથી બહાર નિકળ્યા. એ રીતે કુ-  
રૂની સભામાં કૌરવો સાથે મળીને પછી માધવ ભગવાન વિદુરના રાજિઆ-  
મણા ઘર પ્રત્યે પધાર્યા. ત્યાં વિદુરજી સર્વ મંગળ દ્રવ્યે ભગવાનની પૂજા  
કરીને મળ્યા, અને તેમનો સર્વ કામ પૂર્ણ થાય તે રીતે સત્કાર કર્યો.  
વળી કહ્યું કે, હે પુંડરીકાક્ષ, તમારા દર્શનથી આ ટાણે મને જે હર્ષ ઉ-  
ત્પન્ન થયો તેનું હું શું વર્ણન કરું! તમે પ્રાણિયોના અંતરાત્મા છો. એ  
રીતનું આતિથ્ય કર્યા પછી મધુસૂદન એવા ગોવિંદ ભગવાનને સર્વ ધર્મ  
જાણનાર વિદુરે પાંડવોનું કુશળ પૂછ્યું. ત્યારે ક્રોધ રહિત ખુદ્ધિમાન, ધ-  
ર્માર્થ વિષે તત્પર એવા સત્પુરૂષ વિદુરને સર્વના સાક્ષીરૂપ દાશાર્હ ભગવાને  
પાંડવોનું સર્વ ચેષ્ટિત વિસ્તાર સહિત કહિ દેખાડ્યું.

તસ્યસર્વસવિસ્તારં પાંડવાનાંવિચેષ્ટિતં ।

ક્ષત્તરાત્રષ્ટદાશાર્હઃ સર્વપ્રત્યક્ષદર્શિવાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि धृतराष्ट्रगृहप्रवेश  
पूर्वकं श्रीकृष्णस्यविदुरगृहप्रवेशे गुर्जरभाषायां एकोननवतितमोऽध्यायः ८

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥ અથોપગમ્યાવિદુર મપરાહ્વેજનાર્દનઃ ।**

**પિતૃવ્વસારંસપ્થા મમ્યગચ્છદરિંદમઃ ॥૧॥**

વૈશંપાયન કહેછે-હે જ્ઞેનમેજય, વિદુરને મળી પછી અપરાહ્વ વખતે શત્રુને દમન કરનાર તે જનાર્દન ભગવાન પોતાના પિતાની બેહેન કુંતિ પાસે ગયા. ત્યારે તે કુંતિ પ્રસન્ન સૂર્ય સરખી કાંતિવાળા શ્રીકૃષ્ણને આવતા જોઈ તેમનો કંઠ આવી પુત્રોને સંભારતી આકાશ કરવા લાગી અને તે બળવાન પુત્રોના મધ્યમાં તેમની સંધાથે રહેનાર ગોવિંદ ભગવાનને ઘણું દલાડે જોઈ તેણીએ આંખમાંથી આંસુ પાડ્યાં. અતિથિપણું કરેલા, અને યોદ્ધાઓના પતિ એવા ગિરાજેલા શ્રીકૃષ્ણને, તેણે અશ્રુથી ગર્જદકંઠ થઈ, સુકાઈ ગયેલા મુખથી કહેવા માંડ્યું કે, જેઓ બાલપણથી વડિલોની સેવામાં તત્પર, એક બીજાના શુભેચ્છુ, સમાન ચિત્તવાળા, માનવા લાયક, ક્રોધ હર્ષને છૂતવાવાળા, બ્રહ્મણ્ય, સત્યવાદિ અને મનુષ્યમાં રહેવા યોગ્ય એવા પાંડવોને કૌરવોએ છળથી રાજ્ય બ્રહ્મ કર્યા; એટલે તેઓ રાજ તથા ભોગનો ત્યાગ કરી મને રોતી મૂકી, મૂળ સહિત મારા હૃદયને ખેંચી મનુષ્ય વગરના વનમાં ગયા. હે કેશવ, વનમાં જવા લાયક નહીં, પિતા વગરના, હમેશ મેં લાડ લડાવેલા બાળક એવા મહાત્મા પાંડવો માથાપને ન જોતાં સિંહ, વ્યાઘ્ર તથા હસ્તિવાળા મહાવનમાં કેમ નિવાસ કરી શક્યા હશે! હે કેશવ, જેઓ બાળપણથી આરંભિને શંખ, નગારાં, મૃદંગ તથા વાંસળી, ઇત્યાદિ વાજિત્રનો, હાથી ઘોડાનો તથા રથની નેમિનો શબ્દ સાંભળી જાગૃત થતા હતા; તેમજ શંખ, ઢોલ, વેણુ તથા વીણાના નાદમાં અનુરાગી દેવને શબ્દ કરી પૂજેલા, વસ્ત્ર, રત્ન તથા અલંકારથી આભણોને પૂજેલા, અને જેઓને મહાત્મા આભણોએ પોતાની મંગળવાણિયુક્ત સ્તુતિથી વખાણેલા; હે જનાર્દન, હે મધુસૂદન, જે મેહેલના અગ્રભાગમાં રાંકવ જાતના મૃગના કોમળ ચર્મ વિષે સૂતા, એવા તેમને મહાવનમાં શીકારી જનાવરોના શબ્દ સાંભળી નિદ્રા કેમ આવતી હશે! વળી જે સ્ત્રિયોનાં મધુર ગીતથી તથા બંદિજન માગધ સૂત ઇલાદિકની સ્તુતિથી જાગનારા, તે મહાવનમાં શીકારી પશુઓના શબ્દ કરી કેમ જાગતા હશે! લજ્જાવાન, સત્ય છે વૈર્ય જેનું, ઇંદ્રિયોને નિયમમાં રાખનાર, પ્રાણિમાત્ર ઉપર દયા કરનાર, કામ તથા દ્વેષને વશ કરી સત્પુરૂષના માર્ગને અનુસરનાર, અંબરીષ, માં ધાતા, યયાતિ, નહુષ, ભરત, દિલિપ, ઉશીનરનો પુત્ર શિબિ, ઇત્યાદિ પ્રાચીન રાજર્ષિઓના, દુઃખે કરી ખેંચાય એવા ધર્મરૂપ ધૂંસરને

ધારણ કરનાર, શીલવૃત્ત સંપન્ન, ધર્મજ્ઞ, સત્ય પ્રતિજ્ઞાવાળા, સર્વ ગુણ સં-  
યુક્ત, ત્રણકોના પાણુ જે રાજા થવા લાયક, જેનો ક્રોધ શત્રુ ઉત્પન્ન થ-  
યો નથી, ધર્માત્મા, શુદ્ધ સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળા, સર્વ કૌરવ વિષે ધર્મ-  
શાસ્ત્રવડે શ્રેષ્ઠ, જેનું દર્શન પ્રિય છે, મ્હોટા ભુજવાળા એવા યુધિષ્ઠિર કેવી  
રીતે વર્તે છે? જે દશ હજાર હાથિ જેટલો સમર્થ, વાયુ સરખા વેગવાળો,  
મહાબળવાન, ક્રોધયુક્ત, ભાઈનું પ્રિય કરનાર, તથા પ્રિય, હે મધુસૂદન,  
સાતિ સહિત કીચકને મારનાર, શૂરવીર અને ક્રોધ વશ એવા હિડિંબાસુર  
તથા બકાસુરને હણનાર, પરાક્રમ વિષે ઈંદ્ર સરખો, બળ વિષે વાયુ સરખો,  
ક્રોધ કરવામાં મહાદેવજી સમાન, પ્રહાર કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, શત્રુને તપાવ-  
નાર, ધણા તેજવાળો, અતિ પરાક્રમી, શ્રેષ્ઠ, જીત્યો છે આત્મા જેણે, દર્શ-  
નમાત્રથી ભય કરનાર એવો ભીમસેન ભાઈની આજ્ઞામાં રહી હાલ કેવી  
રીતે વર્તે છે? હે કેશવ, જેના એક હાથમાં ભાલો છે એવો બળવાન પાં-  
ડુનો વચ્ચે પૂત્ર અર્જુન, હજાર હાથવાળા યદ્ય ગયેલા અર્જુન સાથે પોતે  
બે હાથવાળો છતે સ્પર્ધા કરે છે, જે એકીવારે વેગથી પાંચસો બાણ ફેંકે  
છે. અને બાણ તથા અસ્ત્રવિદ્યા વિષે સહસ્ત્રાર્જુન સરખો, તેજે કરી સૂર્ય  
સરખો, ઇંદ્રિયો દમન કરવામાં મહર્ષિ સરખો, ક્ષમાએ કરી પૃથ્વી સમાન,  
પરાક્રમ વિષે ઈંદ્ર સરખો, મહાપ્રદિપ્ત વિખ્યાત એવું, કૌરવોનું અધિરાજ્ય  
જેણે પરાક્રમે કરી સર્વ રાજાઓના મધ્યમાં દરણુ કરી લીધું હતું એવો  
અને જેના બાહુબળનું સર્વ પાંડવો સેવન કરે છે. હે મધુસૂદન,  
જેમ દેવતાઓનો આશ્રય ઇંદ્ર, તેમ પાંડવોનો જે આશ્રય, સર્વ  
રથિયોમાં શ્રેષ્ઠ, સત્ય પરાક્રમવાળો, સંગ્રામમાં જેની સન્મુખ જઈ  
ક્રોધપણુ જીવે નહીં એવો અર્જુન છે. વળી હે અમ્બુત, જે સર્વ પ્રા-  
ણિયોને જીતનાર જીજ્ઞુ અને જેને ક્રોધ જીતિ શકે નહીં એવો તમારો  
ભાઈ તથા મિત્ર અર્જુન હાલ કેવી રીતેથી વર્તે છે? સર્વ પ્રાણિ વિષે દયા-  
વાન, લજ્જવાન, મહાસ્ત્ર જાણનાર, કોમળ, સુકુમાર અંગવાળો, ધર્મિષ્ઠ, મને  
પ્રિય, મ્હોટા ધનુષવાળો, શૂરવીર, સંગ્રામ વિષે શોભિતો, ભાઈઓની  
સેવા કરનાર, ધર્માર્થમાં કુશળ, યુવાવસ્થાવાળો, મ્હોટા ભાઈઓની વૃદ્ધિ  
કરનાર, મારી સેવા કરનાર, અને જે મહાત્માના વૃત્તને ભાઈઓપણુ વખા-  
ણે છે, એવો માદ્રીપુત્ર સહદેવ કેવી રીતે વર્તે છે? તે મને કહો. સુકુમાર  
અંગવાળો, યુવા, શૂરવીર, દર્શન કરવા લાયક, સર્વ ભાઈઓને પ્રાણ સર-  
ખો પ્રિય, વિચિત્ર પ્રકારનું યુદ્ધ કરનાર, મ્હોટા ધનુષવાળો, સુખથી વૃદ્ધિ

પામેલો તથા દુઃખને યોગ્ય નહીં એવો મહારથિ બળવાન મારો પુત્ર ન-  
કુળ કુશળ છે? અને એને હું ફરી પાછો દેખીશ? હે શરવીર, એક નિમિષ મા-  
ત્રપણ નકુળ વગર જે મને ધૈર્ય રહે નહીં તે હું તેના વગર હાલ જી-  
વું છું. તે જૂવો! હે જનાર્દન, હે અચ્યુત, મને સર્વ પુત્રથી પણ અત્યંત  
પ્રિય, કુન્નિન, રૂપસંપન્ન, સર્વ ગુણે કરી સંયુક્ત, પોતાના પુત્રને દૂર રાખીને  
પતિ સમીપે રહેનારી, સત્ય ભાષણ કરનારી, પાંડવોને અનુસરનારી, સારા  
સંબંધિવાળી તથા સર્વ કામ છે પરિપૂર્ણ જેને એવી સમર્થ કલ્યાણરૂપ  
દ્રૌપદી કેવી રીતે વર્તે છે? હે કૃષ્ણ, શરવીર, અગ્નિ સરખા પ્રકાશમાન,  
શત્રુઓને પ્રહાર કરનાર તથા મહા ધનુષ ધારણ કરનાર પોતાના પાંચ  
પતિ સાથે રહેલી અને તેઓના દુઃખમાં ભાગ લેનારી દ્રૌપદી છે; જે પો-  
તીકા પુત્રના વિયોગરૂપ વ્યાધિગ્રસ્ત તથા સત્યવાદિને મેં ચૌદ વર્ષ થયાં  
દીડી નથી! અરે મનુષ્ય પુણ્ય કર્મે કરી સુખ નથી પામતાં શું? કારણ  
દ્રૌપદી પુણ્યશીલ છતાં અવિનાશી સુખ પામતી નથી! હે અચ્યુત, મને  
દ્રૌપદી કરતાં યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવ પ્રિય નથી; કેમકે  
કૌરવની સભામાં આવેલીને મેં જોઈ, એ ઉપરાંત મને મ્હોદું દુઃખ પૂર્વે થયું ન  
થી! મ્હોદું દુઃખ કે સ્ત્રી ધર્મવાળી શ્વશુરરૂપ ધૃતરાષ્ટ્રદિતી સમિપે પ્રાપ્ત થયેલી,  
ક્રોધ તથા લોભમાં વર્તનાર અનાર્ય દુઃશાસને સભામાં ખેંચી લાવેલી અને એક  
વસ્ત્ર ધારણ કરેલી દ્રૌપદીને સર્વ કૌરવોએ જોઈ! તે સમય ત્યાં મહારાજ ધૃ-  
તરાષ્ટ્ર, ખર્દિક, કૃપાચાર્ય, સોમદત્ત તથા અન્ય કૌરવો બેઠા છતાં કંઈ  
બોલી શક્યા નહીં; પણ હું સૌ કરતાં કેવળ વિદુરનેજ ધન્ય માનું છું!  
મનુષ્ય શ્રેષ્ઠ આચરણે કરીનેજ આર્ય થાય છે, પણ ધન તથા વિદ્યાએ કરીને  
થતા નથી! હે શ્રીકૃષ્ણ, તે મહા બુદ્ધિમાન, ગંભીર તથા મહાત્મા વિ-  
દુરજીમાં શ્રેષ્ઠ શીલ છે એજ તેનું ભૂષણ છે, જે આખા જગતમાં સર્વો-  
પરી છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, પોતાના પુત્રના વિયોગથી થતા  
શોકે કરી પીડાયુક્ત તથા શ્રીકૃષ્ણના આવવાથી હર્ષ પામેલી કુંતી, પોતાને  
થયેલાં અનેક પ્રકારનાં સર્વ દુઃખ કહીને કેહેવા લાગી કે, હે શત્રુને દમ-  
નકરનાર શ્રીકૃષ્ણ, મારા પુત્રાદિને પૂર્વે થઈ ગયેલા કુરકુળમાંના રાજાઓએ  
જે આચરણ કર્યું તે સુખ આપનાર છે કે પાસાએ કરી ઘૂત રમવું તથા  
મૃગ હિંસા કરવી એ સુખ આપનાર છે? ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ સભામાં  
કુરકુળમાંના મહત્પુરુષોની સાનિધ્ય દ્રૌપદીને અત્યંત ક્લિષ્ટ કરી એજ અ-  
ચોક્કસ કર્યું, તે, મારા પુત્રોને વનમાં કાઢ્યા તથા તેઓનું જવું એ મને

બાળે છે; કેમકે થયેલાં અનેક પ્રકારનાં દુઃખ મને સાંભરે છે! હે માધવ, બાળકોને અસાતવાસ કરવો તથા કૌરવોએ મારા પુત્રોને હરણ કરેલું રાજ્ય પાછું ન આપવું એ પુત્રો સહિત મને શું મ્હોટો કલેશ નહીં! હે શ્રીકૃષ્ણ, દુર્યોધને અમને ચૈાદ વર્ષ થયાં દુઃખમાં રૂંધ્યાં છે, પણ જેમ પુણ્યનું ફળ જે સુખ તે ભોગવવાથી તેનો નાશ થાય છે, તેમ પાપકર્મનું ફળ દુઃખ છે, તો તે ભોગવવાથી શું તેનો નાશ થતો નથી! અર્થાત્ દુઃખનો નાશ થઈ અમને સુખ મળશે, માટે હમણાંના દુઃખથી અમે ભય પામતાં નથી! હે શ્રીકૃષ્ણ, મને મારા પુત્રોમાં તથા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના પુત્રોમાં વિશેષ નથી એ મારા સત્યપણાએ કરી સમૃદ્ધિયુક્ત તથા યનાર યુદ્ધથી મુક્ત થયેલા પાંડવો સહિત તમને જોઈશ; કારણ સર્વ વૃત્તાંત તેવુંજ છે, માટે શત્રુઓ જીતવા સમર્થ નથી. હું મારા આત્માની તથા દુર્યોધનની નિંદા કરતી નથી, કેવળ મારા પિતાનીજ નિંદા કરું છું; કેમકે જેમ શ્રેષ્ઠ પુરૂષ શ્રદ્ધાએ કરી દ્રવ્ય આપે, તેમ તેણે પોતાના સખા કૃતિ ભોજરાજને પુત્રીરૂપ મને આપી. એ પ્રમાણે મારા પિતાએ મારો ત્યાગ કર્યો, તેમજ મારા શ્વશુરરૂપ ભીષ્માદિએ પણ ત્યાગ કર્યો છે; માટે હું અત્યંત દુઃખયુક્ત છું, તો હવે મને જીવવાનું શું ફળ રહ્યું! અરે, જ્યારે અર્જુનનો જન્મ થયો ને હજી જન્મના શૈય્ય હતું તેવામાં સ્પષ્ટ શબ્દવાળી આકાશ વાણિ થઈ કે, આ તારો પુત્ર સર્વ પૃથ્વીને જીતશે, ને તેનો યશ સ્વર્ગમાં પોહોંચશે તથા યુદ્ધમાં કૌરવોને જીતી રાજ્ય પામી પોતાના ભાઈ યુધિષ્ઠિરને તણ અશ્વમેધ યજ્ઞ કરાવશે એમ કહ્યું છે; પણ હું તેની નિંદા કરતી નથી, કેવળ કૃષ્ણરૂપ ધર્મને નમસ્કાર કરું છું; કેમકે સર્વ પ્રજાનું ધારણ કરનાર તેજ છે! હે ગોવિંદ, જે ધર્મ સત્ય હશે તથા જેવી રીતે આકાશવાણિએ કહ્યું છે, તેવી રીતે યનાર હશે, તો તમે સર્વ સંપાદન કરશો! હે માધવ, જેવો મને વિધવાપણ, દ્રવ્યનો નાશ તથા વૈરથી ઉત્પન્ન થતો શોક ખાળતો નથી, તે કરતાં પણ અધિક પુત્રના વિયોગવાળા સંસારથી થતો શોક બાળે છે; કેમકે સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ ગાંડિવ ધનુષ્ય ધારણ કરનાર અર્જુનને હું દેખતી નથી, તેથી મારા હૃદયને શાંતિ થતી નથી! હે ગોવિંદ, હું આજ ચૈાદ વર્ષ થયાં યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવને દેખતી નથી! અરે! મનુષ્યો નાશ પામેલાઓનું શ્રાદ્ધ કરે છે, અર્થાત્ મારે મન મારા પુત્રો તથા તેઓને મન હું નાશ પામ્યા સરખાંજ છીએ! હે સક્ષમપતિ ભગવાન, ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિર રાજાને આવી રીતે કેહેજે કે, તું રાજ્યની માગણી કરવા સાર વિષ્ટિ કરાવે છે એથી તારા ક્ષત્રિય ધર્મનો

નાશ થાય છે ! માટે હે પુત્ર, તું એમ કર માં, કેમકે તેમ કરવાથી પણ કૌરવો રાજ્યનો વિભાગ આપે તેવા નથી. અરે ! જે સ્ત્રી પારકા આશ્રયે કરી વર્તે છે, તેને ધિક્કાર છે, કારણ કૃપણતાથી પોતાની વૃત્તિ કરવી એ મ્હોટી અપ્રતિજ્ઞા છે ! હે વાસુદેવ, અર્જુનને તથા નિત્ય યુદ્ધ કરવામાં તત્પર એવા ભીમસેનને પણ કેહેવું કે જે માટે ક્ષત્રિય ઉત્પન્ન થાય છે, તે કરવાનો હમણાં તમને સમય આવ્યો છે, તેને જે જગતમાં પ્રસિદ્ધ તમો મિથ્યા કરી નૃશંસપણાને આચરણ કરશો તો તમારો નિરંતર ત્યાગ કરી મ્હોટું જોઈશ નહીં; કારણ સમય વેળા પોતાનું જીવિત ત્યાગ કરવું એ પણ યોગ્ય છે ! હે અચ્યુત, ક્ષત્રિય ધર્મવાન માદ્રીના પુત્ર નકુળ તથા સહદેવને પણ મારા કેહેવા પ્રમાણે કેહેજો કે, જીવવા કરતાં પણ પરાક્રમે કરી પ્રાપ્ત થતાંજ સુખને ઈચ્છો, કેમકે પૂર્વે ક્ષત્રિય ધર્મે કરી જીવતા એવા પુરૂષોને પરાક્રમે કરીજ સર્વ અર્થ પ્રાપ્ત થયેલ છે! હે પુરૂષોત્તમ, મનુષ્યનું મનજ સં-  
તોષ કરનાર છે; માટે તમે જઈને સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુનને વળી કેહેજો કે, તું દ્રૌપદીની પદ્મીનું આચરણ કર. હે વાદવ, તમે કાળની પેઠે ક્રોધ પામેલા ભીમસેન તથા અર્જુનને જાણો છો; જે દેવતાઓને પણ પરગતિની પ્રાપ્તિ કરે એવા છે, માટેજ દ્રૌપદીનું કૌરવની સભામાં જવું થયું તે તથા દુઃશાસન અને કૃષ્ણ જે નહીં કેવાં ઘટે એવાં વાક્ય બોલ્યા તેજ તેઓની મ્હોટી અવજ્ઞા છે ! અરે, દુર્યોધને કુરૂ મુખ્યોને જોતાં મનસ્વિ ભીમસેનની સામે ધસારો કર્યો, તેનું જે ફળ, તેને તે જોશે; કારણ વૃકોદર જે દિવસથી વૈર થયું છે, તે દિવસથી શાંતિ પામતો નથી ! અરે, ભીમસેનમાંથી વૈરભાવ ધણો કાળ થયો હોય તો-  
પણ જીય નહીં, જ્યારે શત્રુને નાશ કરે ત્યારેજ જીય એમ છે ! મને રા-  
જ્યનું હરણ, પુત્રોનું ઘૂતમાં હારી જવું તથા તેઓને વનમાં જવું થયું એ કંઈ દુઃખનું કારણ નથી; કેવળ એક વસ્ત્રભર સભામાં ગયેલી દ્રૌપદિયે દુષ્ટાનાં અનેક અયોગ્ય વાક્ય સાંભળ્યાં એજ દુઃખનું કારણ છે ! અરે, સ્ત્રી ધર્મવાળી તથા ક્ષત્રિય ધર્મમાં પ્રીતિમાન સર્વ સ્ત્રિઓમાં શ્રેષ્ઠ દ્રૌપદી, જ્યારે કૌરવની સભામાં ગઈ, ત્યારે ધણીવાળી છતાં નીધણીયાતી થઈ ! હે મધુસૂદન, પુત્ર સહિત એવી જે હું તેના તમે, બળરામ તથા પ્રદ્યુમ્ન નાથ છો, અને શત્રુ જેના પરાક્રમે સહન નકરી શકે એવા ભીમસેન તથા યુદ્ધમાંથી બીહીને પાછો નહીં ભાગનાર અર્જુન જીવતે આવાં દુઃખ ભોગવું છું ? ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે કૃતિએ કહ્યું ત્યારે અર્જુનના સખા વસુદેવના પુત્ર

શ્રીકૃષ્ણ, પોતાના પુત્રના શોકયુક્ત એવી તેને આશ્વાસના કરતાં કેહેવા લાગ્યા કે, હે કૌર્મ, જગતમાં તમ સરખી સ્ત્રી કોણ છે? કેમકે શૂર યાદવનાં પુત્રિ તથા અજમીઠના કુળમાં વહિરપે પ્રાપ્ત થયેલાં તમે છો. મહા કુળવાન, જેમ જળ એક હૃદમાંથી બીજા હૃદમાં જાય, તેમ એક કુળમાંથી બીજા કુળમાં પ્રાપ્ત થયેલ, ઇશ્વરી, કલ્યાણરૂપ, સ્વામિથી માન પામેલાં, શૂરવીર પુત્રને જન્મ આપનાર, શૂરવીર પતિનાં સ્ત્રી તથા સર્વ શ્રેષ્ઠ ગુણે કરી પ્રસિદ્ધ એવાં તમે સુખ અથવા દુઃખને સમાન માની સહન કરમા યોગ્ય છો. હે કુંતિ, પાંડવો નિદ્રા, તંદ્રા, ક્રોધ, હર્ષ, ક્રુધા, તૃપ્તા, ઠંડી તથા આપત્તને જીતીને, શૂરવીર પુરુષના સુખમાંજ કુશળ છે. ત્યાગ કરી છે સુખેચ્છા જેણે એવા તથા વીર પુરુષનાં સુખજ જેને પ્રિય છે એવા મ્હોટા હર્ષવાળા મહાખળવાન પાંડવો અલ્પસુખથી સંતોષ પામે તેમ નથી. ધીર પુરુષો રાજ્ય અથવા વનવાસ તથા ઉત્તમ ક્ષેત્ર અથવા ઉત્તમ ભોગને સેવે છે. ને સંસારનાં સુખજ જેને પ્રિય છે એવા પુરુષ અલ્પ ઐશ્વર્યતાને સેવે છે; માટે વીર એવાં તમારા પુત્ર પાંડવો રાજ્ય, વનવાસ, ક્ષેત્ર અથવા ઉત્તમ ભોગની ઇચ્છા રાખી હર્ષયુક્ત છે; કારણ દુઃખ છે એ એને સુખ આપનાર છે અને અલ્પ ઐશ્વર્યતા છે એ એને દુઃખ આપનાર છે. એમ બુદ્ધિમાનોએ કહ્યું છે, હે કુંતાજી, દ્રૌપદી સહિત પાંડવોએ તમને દંડવત પ્રણામ તથા પોતાનું નિરરોગ કુશળપણું કેહેવરાવ્યું છે. તમે થોડા દિવસમાં રોગ વગરના, સર્વ અર્થ સિદ્ધ થયો હશે જેનો એવા, સર્વ લોકના ઇશ્વર, શત્રુ જેના નાશ પામ્યા હશે એવા તથા રાજ્ય સમૃદ્ધિવાળા તમારા પુત્ર પાંડવોને જોશે. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે આશ્વાસના કરેલી તથા પુત્રની વ્યાધિથી ગ્રસ્ત કુંતિ, પોતાને અબુદ્ધિથી થયેલા શોકને શમાવી શ્રીકૃષ્ણને કેહેવા લાગી કે, -હે મધુસૂદન, મારા પુત્ર જે જે ઇચ્છે ને તમે માનો તે તે તમે ક્ષેત્ર રહિત યદ્યધર્મનો ભોપ ન થાય તેમ કરો; કારણ પોતાના મિત્રોને વિષે બુદ્ધિ તથા પરાક્રમની વ્યવસ્થા કરાવનાર જે તમારો મહિમા તે હું જાણું છું. વળી કુળમાંનો જ ધર્મ, સત્ય, મહાન્તત્વ, રક્ષા કરનાર, તથા મહદ્વક્ત્ર તમે છો, માટે જેવી રીતે કહો છો, તેવીજ રીતે સત્ય થશે. વૈશંપાયન કહેછે-હે રાજા, મહાબાહુ ગોવિંદ શ્રીકૃષ્ણ, કુંતીને પ્રદક્ષિણા કરી તથા તેની રજા લઇને, દુર્યોધનના ગૃહ પ્રત્યે જવા લાગ્યા.

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તામામંડ્યચમોવિંદઃ કૃત્વાચાભિપ્રદક્ષિણં ।

પ્રાતિષ્ઠતમહાબાહુર્દુર્યોધનગૃહાન્પ્રાતિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि कृष्णकुंतिसंवादे  
गुर्जरभाषायां नवतितमोऽध्यायः ॥९०॥

वैशंपायन उवाच ॥ दुर्योधनगृहंशौरि रभ्यगच्छदरिंदमः ।

लक्ष्म्यपरमयायुक्तं પુરંદરગૃહોપમં ॥૧॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય રાજા, શત્રુને દમન કરનાર શ્રીકૃષ્ણ, ઉત્તમ સમૃદ્ધિવાળા ઈંદ્રના ગૃહ સરખા તથા વિચિત્ર આસનવાળા દુર્યોધનના ગૃહ પ્રત્યે ગયા. ને ત્રણ દરવાજાને ઉલ્લંઘન કરીને દરવાણિયે નહીં નિવારણ કરેલા શ્રીકૃષ્ણ, સજળ મેઘ સરખા વણેવાળા, પર્વત સરખા ઉંચા તથા શોભાએ કરી દેદિપ્યમાન પ્રાસાદ ઉપર ચઢ્યા; ને તેણે ત્યાં લગ્નરો રાજાઓ તથા કુરુકુળના પુરુષોથી વિંટાયેલા આસન ઉપર બેઠેલા મહાબાહુ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના પુત્ર દુર્યોધનને જોયો. અને તેની પાસે બેઠેલા દુઃશાસન, કર્ણ તથા શકુનિને પણ જોયા. હે રાજા, આવતા શ્રીકૃષ્ણને જોઈને અમારો સહિત દુર્યોધન તેનું સન્માન કરતાં આસન ઉપરથી ઉભો થયો. પછી શ્રીકૃષ્ણ પ્રધાન સહિત દુર્યોધનને મળીને, બીજા રાજાઓને પણ યથાભોગ્ય મળ્યા. ને ત્યાંજ સુંદર આસ્તરણથી બીજાવેલા શુવર્ણના પર્યંક ઉપર બેઠા. ત્યારે દુર્યોધને શ્રીકૃષ્ણને ગાય, મધુપદ્મ તથા જળથી પૂજન કરીને ગૃહ તથા રાજ્ય નિવેદન કર્યાં. તે સમય પરિપૂર્ણ સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન તથા પર્યંક ઉપર વિરાજમાન શ્રીકૃષ્ણની કૌરવો સહિત સર્વ રાજાઓ ઉપાસના કરવા લાગ્યા. પછી દુર્યોધન રાજાએ શ્રીકૃષ્ણને ભોજન કરવાનું આમંત્રણ કર્યું; જેને તેમણે માન્ય કર્યું નહીં. ત્યારે દુર્યોધને કર્ણને બોલાવી કૌરવોની સભામાં શ્રીકૃષ્ણને શઠતાથી ભરેલાં અને સાંભળવામાં સુંદર લાગે એવાં વાક્યથી કહ્યું કે, હે જનાર્દન, અમે તમારે માટે તૈયાર કરેલાં અન્ન, પાન કરવાના પદાર્થ, વસ્ત્ર તથા શર્યાઓને તમે કેમ ગ્રહણ કરતા નથી ! કેમકે અમારા તથા પાંડવોના સહાય કરનાર, હિત ઇચ્છનાર તથા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના અતિ પ્રિય સંખંધિ અને ધર્મ તથા અર્થને તત્વથી જાણો છો; તોપણ અમે નિવેદન કરેલા પદાર્થોને ગ્રહણ કરતા નથી તેનું કારણ હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે દુર્યોધને કહ્યું, ત્યારે મ્હોટા મનવાળા શ્રીકૃષ્ણ પોતાનો હાથ લાંબો કરી મેઘ સરખા શબ્દથી નિર્ભય સ્પષ્ટાક્ષર



યુક્ત વાક્ય બોલ્યા કે, હે ભારત, જે ફત જે કામ સાર આવ્યો હોય ને તે કામ કરી કૃતાર્થ થયો હોય, તેજ પૂજાદિ સત્કાર ગ્રહણ કરે છે. માટે હું જ્યારે કૃતાર્થ થઈશ, ત્યારે પ્રધાનો સહિત એવા તમે મારી પૂજા સત્કાર કરશો. એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણનું બોલવું સાંભળી વળી દુર્યોધન બોલ્યો કે, તમારે અમેને અપમાન આપવું એ તમને યોગ્ય નથી. હે મધુસૂદન, તમે કૃતાર્થ થયા હો અથવા તેવા ન થયા હો, તોપણ અમે તમારું પૂજન કરવાનો મ્હોટો યત્ન કરીએ છીએ; પણ હાલ અમારો ઉપાય નથી. હે પુરુષોત્તમ, અમે પ્રસન્નતાથી કરેલી પૂજાને તમે માન્ય કરતા નથી તેનું કારણ અમે કંઈ સમજતા નથી, કેમકે અમારે તથા તમારે કંઈ પણ વેર અથવા વિગ્રહ નથી; માટે તેનો વિચાર કરો પણ આવી રીતે બોલવું એ તમને યોગ્ય નથી. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે દુર્યોધને કહ્યું ત્યારે જનાર્દન શ્રીકૃષ્ણ હસીને, પ્રધાન સહિત તેની સામું જોઈ બોલ્યા કે, હે દુર્યોધન રાજા, હું કદિપણ કામ, ક્રોધ, દ્વેષ, કપટ, લોભ તથા અર્થનાં કારણથી ધર્મનો ત્યાગ કરું એમ નથી. હે રાજા, પ્રીતિનાં તથા આપત્તિનાં અન્ન મને પ્રસન્ન કરે તેમ નથી; કેમકે હું આપત્તિપણાને પામેલો નથી. હે રાજા, તમે તમારા પ્રિયપણામાં વર્તનારા તથા પોતાના ગુણે કરી જગતમાં પ્રસિદ્ધિને પામેલા પોતાના ભાઈ પાંડવોનો જન્મથીજ ફાકટ દ્વેષ કરો છો, તે તમને યોગ્ય નથી; કેમકે તેઓ ધર્મમાંજ રહ્યા છે, તેને કંઈ પણ કેહેવાને કાણ યોગ્ય છે? અરે! જે પુરુષ પાંડવોનો દ્વેષ કરે છે, તે મારોજ દ્વેષ કરે છે અને જે તેની અનુકૂળતામાં વર્તે છે, તે મારી પણ અનુકૂળતામાં વર્તે છે; માટે ધર્મચારી તેઓ સાથે મારું એકપણુ છે, એમ તમારે સમજવું! હે રાજા, કામ તથા ક્રોધમાંજ વર્તનાર જે પુરુષ ગુણવાન પુરુષનો દ્વેષ કરવા ઇચ્છે છે અથવા કરે છે, તે પુરુષમાં અધમ કેહેવાય છે! હે દુર્યોધન રાજા, જે અણતાત્મા તથા અણત ક્રોધિ પુરુષ, શ્રેષ્ઠ ગુણવાન પોતાના સાંબંધિયોને મોહ તથા લોભને વશ થઈ અવળી દૃષ્ટિથી જુવે છે, તે સમૃદ્ધિ યુક્ત ધણો કાળ નભતો નથી! ને જે પુરુષ પોતાને પ્રિય ન હોય પણ તે જો ગુણવાન હોય તો તેને પ્રિય કરી પોતાને વશ કરે છે; જેથી મ્હોટા યશને પામે છે! માટે દુષ્ટાએ તૈયાર કરેલું આ અન્ન મારે ભોજન કરવું નહીં, કેવળ એક વિદુરજીના અન્નતુંજ ભોજન કરવું એવીજ મારી ઇચ્છા છે! હે જનમેજય, એ પ્રમાણે ક્રોધયુક્ત થયેલા દુર્યોધનને કહીને શ્રીકૃષ્ણ, તેના શ્વેત વર્ણવાળા તે ભવનથી છ-

હી નીકળી રહેવા સાડ વિદુરજીના ગૃહ પ્રત્યે ગયા. ત્યારકેડે દ્રોણાચાર્ય, કૃ-  
પાચાર્ય, બીષ્મ, બાલ્લિક, તથા કેટલાક કૌરવો વિદુરજીના ગૃહમાં વિરાજ-  
માન શ્રીકૃષ્ણની પાસે ગયા; ને તેને કહેવા લાગ્યા કે, હે યદુકુળમાં ઉત્પ-  
ન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણ, અમે તમને નિવાસ કરવા સાડ રત્ન જડિત ગૃહ આ-  
પીએ. ત્યારે મ્હોટા તેજસ્વિ શ્રીકૃષ્ણ, તેઓને કહ્યું કે, તમે સૌએ આ  
વાક્ય કહેવારૂપે મારો સત્કાર કર્યો; માટે હવે પોતપોતાના ગૃહ પ્રત્યે જા-  
ઓ. હે રાજા, એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને સર્વ કૌરવો ગયા. ત્યાર-  
પછી વિદુરજીએ પ્રયત્નથી તેનું યથેચ્છ પૂર્વજ કરીને, તેને શ્રેષ્ઠ ગુણવાન  
પવિત્ર અનેક પ્રકારનાં અન્ન લાવી નિવેદન કર્યો. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણ તે અન્ને  
કરી પ્રથમ બ્રાહ્મણોને તૃપ્ત કર્યા તથા વેદ જાણનારાઓને અનેક દ્રવ્ય આ-  
પ્યાં. ત્યારપછી જેમ ઈંદ્ર દેવતાઓ સહિત ભોજન કરે, તેમ શ્રીકૃષ્ણ પો-  
તાની સાથેના સહિત ગુણવાન તથા પવિત્ર એવાં વિદુરજીનાં અન્નનું ભો-  
જન કર્યું.

તતોનુયાયિભિઃસાર્ધં મરુદ્ધિરિવવાસવઃ ।

વિદુરાન્નાનિબુભુજે શુચીનિગુણવંતિચ ।

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्गीतानपर्वणि श्रीकृष्णदुर्योधन-  
संवादे गुर्जरभाषायां मेकनवतितमोऽध्यायः ॥९१॥

वैशंपायनउवाच ॥ तंभुक्तवंतमाश्वस्तं निशायांविदुरोब्रवीत् ।

नेदंसम्यग्व्यवसितं केशवागयनंतव ॥१॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, પછી રાત્રિને વિષે ભોજન કરી  
નિવૃત્તિને પામેલા શ્રીકૃષ્ણને વિદુરજીએ કહ્યું કે, હે કેશવ, આ તમારું આ-  
વશું કંઈ વિચાર પૂર્વક નથી; કેમકે પોતાની મતલબ તથા ધર્મથી હલોટા  
આલનાર મંદ, ક્રોધિ, ક્રોધનું પણ માન નહીં રાખનાર, પોતે માન ઇચ્છ-  
નાર, વૃદ્ધાંતી આજ્ઞાને ઉક્ષેપન કરનાર, ધર્મશાસ્ત્રથી હલોટા ચાલનાર, મૂઠ,  
દુષ્ટાત્માવાન, અત્યંત વૈર જેમાં ભરાઈ ગયું છે એવો તથા કલ્યાણને નહીં  
પ્રાપ્ત કરવા લાયક મંદ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનો પુત્ર દુર્યોધન છે. વળી કામી, હુ  
બુદ્ધિમાન છું એમ માનનાર, મિત્રનો દ્રોહ કરનાર, વિશ્વાસ રહિત, ક્રોધ-  
નું પણ નહીં માનનાર, ક્રોધએ કરેલા ઉપકારને નહીં જાણનાર, ધર્મ ર-  
હિત, ખોટું બોલવું જેને પ્રિય છે એવો, મૂઠ, દુષ્ટબુદ્ધિમાન, અજિતેન્દ્રિય,

કરવાના કાર્યને વિષે પોતાની ઈચ્છા પ્રમાણે વર્તનાર, સર્વને વિષે ભરૂંસા વગરનો તથા બીજા પણ અનેક દોષયુક્ત દુર્યોધન છે; માટે તમે એને એના કલ્યાણનાં વાક્ય કેહેશો તોપણ તે દેવને લીધે માન્ય કરશે નહીં. હે શ્રીકૃષ્ણ, દુર્યોધનને બીજમ, દ્રોણ, કૃપ, કર્ણ, અશ્વત્થામા તથા જયદ્રથ યુદ્ધમાં સર્વને જીતીને મને સ્થિર રાજ્ય પ્રાપ્ત કરશે એવી આશા છે; માટે સલાહ કરવામાં મન કરતોજ નથી, હે જનાર્દન, કણે સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના પુત્રોને બીજમ, તથા દ્રોણાચાર્ય જેમાં મુખ્ય છે એવા પોતાના પક્ષમાં આવેલા રાજાઓની સામુ જોવાને કાંઈ સમર્થ નથી એવો નિશ્ચય છે. હે અચ્યુત, અયુદ્ધિમાન દુર્યોધન મ્હોટું સૈન્ય એકઠું કરીને, રાજારૂપ પોતાના દેહને કૃતાર્થ માને છે. વળી દુર્યુદ્ધિવાળા દુર્યોધનને એકલો કર્ણ સર્વ શત્રુને જીતશે એવો નિશ્ચય છે, માટે તે કદિપણ શમતાને પામશે નહીં. હે કેશવ, ધૃતરાષ્ટ્રના સર્વ પુત્ર તથા પાંડવોને બ્રાતૃ ભાવ રહે એમ ઈચ્છનાર, તથા તેમને શમતા કરવામાં પ્રયત્નવાન એવા તમારોતો વિચાર સારો છે, પણ આપણે પાંડવોને યથાયોગ્ય કંઈપણ ન આપવું એવા નિશ્ચયવાળા કૌરવો છે; તો તેમને તમે કંઈપણ સલાહનાં વાક્ય કેહેશો તે ફાકટ જશે. હે મધુસૂદન, જ્યાં સારાં કહેલાં તથા કટુ કહેલાં વાક્ય સમાન હોય, ત્યાં યુદ્ધિમાન પુરૂષે કંઈપણ બોલવું નહીં; કારણ તે ખહેરાની પાસે ગાયન સરખું થાય છે. હે માધવ, કંઈપણ નહીં જાણનાર, મૂઢ તથા મર્યાદા વગરના કૌરવો પાસે તમને કંઈપણ બોલવું, જેમ બ્રાહ્મણને ચાંડાળ સાથે બોલવું યોગ્ય નથી તેમ યોગ્ય નથી; કેમકે બળમાં ધુમરાયેલો મૂઢ દુર્યોધન તમારા કેહેવા પ્રમાણે કરશે નહીં. જેથી તમારાં વાક્ય ફાકટ જશે. હે શ્રીકૃષ્ણ, પાપચિત્તવાળા સર્વ એકઠા થયા છે, તો તમારે તેની પાસે જવું એ મને રચતું નથી. વળી દુર્યુદ્ધિવાળા, અશિષ્ટ તથા દુષ્ટચિત્તવાળા તે ધણાઓની મધ્યે કદિ તમારે ઉલટાં વાક્ય બોલવાં એ પણ મને રચતું નથી. કેમકે વૃદ્ધ પુરૂષની સેવા વગરનો, ધણી સમૃદ્ધિના ગર્વથી મોહિત, અવસ્થાએ કરી પણ મોહિત તથા ક્રોધયુક્ત હોવાથી દુર્યોધન તેના કલ્યાણરૂપ તમારાં વાક્ય ગ્રહણ કરશેજ નહીં. હે માધવ, તમે કદિ બળ દેખાડતાં યુધિષ્ઠિરના બળનાં વાક્ય કેહેશો, તોપણ દુર્યોધન માન્ય કરશે નહીં, કારણ તેને તમારામાં કેવળ પાંડવના પક્ષમાંજ છે એવી મ્હોટી શંકા છે. હે જનાર્દન, આ અમારા રાજ્યને દેવતા સહિત ઈંદ્ર પણ લેવા સમર્થ નથી એવા નિશ્ચયવાળા તથા કામ અને ક્રોધથી ભરેલા સર્વ કૌરવો એકઠા મ-

જ્યા છે, માટે તમારાં વાક્ય સમર્થ હશે તોયપણ અસમર્થ થશે. હસ્તિ, રથ, અશ્વ તથા પ્યાદાની સેનામાં રહેવાથી ભય વગરનો મૂઢ દુર્યોધન, જે સમગ્ર પૃથ્વી જીતી છે એમ માને છે, ને શત્રુ વગરનું મારું રાજ્ય છે એમ કહે છે; પણ પ્રાપ્ત થયેલ રાજ્યરૂપ અર્થ તમ સરખાના વૈરથી ગૂંથાએલો છે, તોપણ નહીં ગૂંથાએલો માને છે. હે શ્રીકૃષ્ણ, આ સમગ્ર પૃથ્વીકાળે કરી એકને મળે છે, વળી તેણે કરીનેજ બીજાને પણ મળે છે, તોપણ પોતાની નીચેના તેનું પાલન કરનારાએ સહિત કેટલાક રાજાઓ મળીને દુર્યોધન માટે પાંડવો સાથે યુદ્ધ કરવા આવેલા છે. પૂર્વે તમારી સાથે વૈર કરેલા તથા તમે જેમના પરાક્રમે નિર્ભય કરેલા કર્ણ સહિત તેઓએ તમારે લીધેજ ઉદ્દેગતાયુક્ત થઈ કૌરવોનો આશ્રય કર્યો છે. હે દાશા-ર્હવીર, દુર્યોધન સહિત તેઓ મરવું કમૂલ પણ પાંડવો સાથે યુદ્ધ કરવું એમ ઉત્સાહવાળા છે. માટે તેમની મધ્યમાં તમારે જવું એ મારો મત નથી. હે શત્રુને દમન કરનાર શ્રીકૃષ્ણ, દુષ્ટ ચિત્તવાળા તે ધણા શત્રુઓ મળેલા છે તેની મધ્યે તમે કેમ જશો ? તમે દેવતાઓને પણ અસહ્યો, કારણ તમારા પ્રભાવ, બુદ્ધિ તથા પરાક્રમે હું બાણુ છું; તોપણ મને પાંડવોમાં જેવી પ્રીતિ છે, તેનીજ પ્રીતિ તમારામાં છે, માટે પ્રેમ તથા સ્નેહથી કહું છું. હે પુષ્કરાક્ષ, તમારા દર્શનથી ઉત્પન્ન થયેલી મને જે પ્રીતિ છે, તે મારે તમને શું કહેવી; કારણ તમે દેહધારી સર્વના અંતરાત્મા છો.

યામેપ્રીતિઃપુષ્કરાક્ષ ત્વદ્દર્શનસમુદ્ભવા ।

સાકિમાસ્ત્યાયતેતુમ્ય મંતરાત્માસિદેહિનાં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्गीतानपर्वणि श्रीकृष्णविदुरसंवादे  
गुर्जरभाषायां द्विनवतितमोऽध्यायः ॥९२॥

भगवानुवाच ॥ यथाब्रूयात्महाप्राज्ञो यथाब्रूयाद्विचक्षणः ।

यथावाच्यस्त्वाद्वિધेन भवतामद्विधःसुहृत् ॥१॥

ભગવાન કહે છે—હે વિદુરજી, તમે જેવી રીતે મોટા બુદ્ધિમાન તથા વિચક્ષણ પુરૂષ કહે તેવી રીતે અને જેવી રીતે તમ સરખાએ કહેવું ધટે તેવી રીતે માતાપિતાની પેઠે, મારા સરખા સંબંધિને ધર્મ તથા અર્થયુક્ત યથાયોગ્ય સત્વ વાક્ય કહ્યાં. હે વિદુરજી, હું તમને મારા આશવાનું

કારણ કહું તે તમે સાવધ થઈને સાંભળો—હે મહાબુદ્ધિમાન, દુર્યોધનનું દુષ્ટાત્માપણું તથા સર્વ રાજાઓની વૈરતા જાણીનેજ હું આજ કૌરવો પાસે આવ્યો છું; કારણ જે પુરુષ અશ્વ, રથ, હસ્તિ તથા પદાતિ સહિત વિસ્તારવાળી પૃથ્વીને મૃત્યુના પાશથી મુક્ત કરે, તેને ઉત્તમ ધર્મની પ્રાપ્તિ થાય છે. પુરુષ પોતાની શક્તિ પ્રમાણે ધર્મના કામનો ઉદ્દેશ કરે, ને કદિ તે સિદ્ધ ન થાય તોપણ તેને તે ધર્મની પ્રાપ્તિ થાય છે, એમાં મને સંશય નથી. મનુષ્ય મનમાં પાપ કર્મ કરવાનું ચિંતન કરે, પણ તેમ કરે નહીં તો તેને કંઈપણ તેનું ફળ મળતું નથી એમ ધર્મના જાણનાર પુરુષ જાણે છે. માટે હે વિદુરજી, હું કપટ રહિત થઈને, યુદ્ધમાં નાશ પામનાર કુરુકુળના તથા સંજયના કુળના પુરુષોને સલાહ થશે તેવી રીતે યત્ન કરીશ. કૌરવોને હણ તથા દુર્યોધને ઇપ્સજવેલી મ્હોટી આપત્તિ પ્રાપ્ત થઈ છે; કેમકે સર્વ તેમને અનુસરી રહેલા છે. હે શ્રેષ્ઠ, જે મિત્ર પુરુષ પોતાના મિત્રને દુઃખથી ક્ષેશ પામતી વેળાએ આવીને પોતાની શક્તિ પ્રમાણે ઉપાય કરી છોડાવે નહીં, તેને બુદ્ધિમાન પુરુષ નૃશંસ કહે છે. જે પુરુષ પોતાના મિત્રને તેના શત્રુએ કેશ મ્હણ કર્યો હોય તેથી તથા નહીં કરવાનાં કાર્ય કરતો હોય તેથી પોતાના બધા પ્રમાણે ઉપાય કરી નિવર્ત કરે, તે જગતમાં કોઈનો પણ ઇપકાપાત્ર થતો નથી. માટે હે વિદુર, હું દુર્યોધનને સમર્થ, શુભ, હિતરૂપ તથા ધર્મ અને અર્થયુક્ત વાક્ય કહીશ, જેને તે માન્ય કરવા લાયક છે. જેવી રીતે કૌસ, પાંડવ તથા પૃથ્વી વિષેના રાજાઓનું હિત થશે, તેવી રીતે કપટ રહિત થઈ યત્ન કરીશ. કદિ હું દુર્યોધનના હિત માટે પ્રયત્ન કરીશ, ને તે મારામાં અવળો ભાવ લાડી શંકા રાખશે; તોપણ મારા હૃદયમાં તો પ્રીતિ થશે તથા મિત્રના ઝણ-માંથી તો મુક્ત થઈશ. કેમકે સંખધિયોમાં માંહોમાંહી શીટ પડી હોય, તે વેળા જે મિત્ર પોતાના મિત્રોનો સર્વ ઉપાયથી ઉપકાર નહીં કરી મધ્યસ્થ થઈ બેસી રહે તેને બુદ્ધિમાન પુરુષ મિત્ર કહેતા નથી. વળી જગતમાં જે અધર્મિષ્ઠ તથા ક્રોધપણ જેના સ્નેહિ નથી, એવા પુરુષોથી શ્રી-કૃષ્ણ પોતે સમર્થ છતે કૌરવ તથા પાંડવો યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા તેને તેણે વાર્તા નહીં એમ તો નહીં કહેવાય. હે વિદુરજી, હું કૌરવ તથા પાંડવોનો અર્થ સાધવા સાર અહીં આવ્યો છું, માટે તેનો ઉપાય કરીશ, તેથી રાજાઓમાં દુષ્ટ કેણીને નહીં પામું! ને કદિ બાળક સરખી બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન, ધર્મ તથા અર્થ યુક્ત અને કપટ વગરનાં મારાં વાઙ્મ સાંભળીને તે

પ્રમાણે નહીં કરે, તો પછી પ્રારબ્ધને વશ થશે. હું પાંડવોનો રાજ્યરૂપ અર્થ નાશ નહીં પામે, ને કૌરવોનું પણ યથાર્થ સારું થશે એ પ્રમાણે કરીશ, જેથી મને પુણ્ય થશે, ને ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો મૃત્યુના પાશથી મુક્ત થશે. કૌરવો ધર્મ, અર્થયુક્ત શ્રેષ્ઠ વાણિ હું બોલીશ તેને સાંભળશે ને સલાહ કરાવવા આવેલા મારું પૂજન પણ કરશે. હે વિદુરજી, સર્વ રાજ્યો એકઠા મળેલા છે, પણ ક્રોધ પામેલા મારી સામે, જેમ સિંહની સામા મૃગો ઉભા રહેવા સમર્થ નથી, તેમ તે ઉભા રહેવા સમર્થ નથી. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજા, એ પ્રમાણે વૃષ્ણીકુળમાં શ્રેષ્ઠ યદુકુળને સુખ આપનાર શ્રીકૃષ્ણે કહીને, સુખરૂપ સ્પર્શવાળી શય્યા ઉપર શયન કર્યું.

इत्येवमुक्त्वावचनं वृष्णीनामृषमस्तदा ।

शयनेमुखसंસ્पर्શે शिश्येयदुसुखावहः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि श्रीकृष्णवाक्ये  
गुर्जरभाषायां त्रिनवतितमोऽध्यायः ॥ ૧૩ ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તથાકથયતોરેવ તયોર્બુદ્ધિમતોસ્તદા ।

शिवानक्षत्रसंपन्ना सांख्यर्तायायशर्वरी ॥૧॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય રાજા, એ પ્રમાણે વાતો કરતા એવા મહાબુદ્ધિમાન શ્રીકૃષ્ણ તથા વિદુરજીને સુંદર નક્ષત્રોના ઉદયવાળી તે દિવસની રાત્રિ નિવૃત્ત થઇ. ધર્મ, અર્થ તથા કામે યુક્ત અને વિચિત્ર અર્થ, પદ તથા અક્ષરવાળી અનેક પ્રકારની વિદુરજીની વાણિ શ્રવણ કરતા એવા, મહાત્મા અગણિત તેજસ્વી તથા જાણે નિષ્કાર્ય હોય શું એવા શ્રીકૃષ્ણને પોતાને અનુકૂળરૂપ વાતોએ કરી તે રાત્રિ નિવૃત્ત થઇ. પછી પાછલા પ્રહરની રાત્રિ વેળાએ, શ્રેષ્ઠ સ્વરવાળા સૂત તથા મૃગધ શંખ તથા દુંદુભિ-આદિ વાજ્રત વગાડી શ્રીકૃષ્ણને જાગૃત કરવા લાગ્યા. ત્યારે સર્વ યાદવમાં શ્રેષ્ઠ દાશાર્હ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણે ઉઠી, સર્વ પ્રાતઃકાળનું પોતાનું આવશ્યક કરી, સંધ્યા વંદન, જપ તથા અગ્નિમાં આહુતિ આપીને, ઉદય પામતા સૂર્યનું ઉપસ્થાન કર્યું. હવે દુર્યોધન તથા શકુનિ, સંધ્યા કર્મમાં વિરાજમાન કાઠથી પણ અજીત દાશાર્હ શ્રીકૃષ્ણની પાસે આવીને બોલ્યા કે હે શ્રીકૃષ્ણ, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, ભીષ્મપિતામહાદિ કુરુકુળના પુરૂષો, મહોદા રાજ્યો તથા માંડલિક સર્વ રાજ્યો સભામાં આવ્યા છે; ને જેમ

સ્વર્ગમાં દેવતાઓ ધ્રુવને ધ્વિષ્ઠે તેમ તમને ધ્વિષ્ઠે છે, હે ભારત, એ પ્રમાણે દુર્યોધન તથા શકુનિએ આવી કહ્યું, ત્યારે ગોવિંદ શ્રીકૃષ્ણે શ્રેષ્ઠ રૂચિકારક સામના વાક્યે કરી તેઓને માન આપ્યું. ત્યાર પછી નિર્મળ સૂર્યનો ઉદય થયો ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે બ્રાહ્મણોને સુવર્ણ, ગાય, વસ્ત્ર, અશ્વ તથા બહુ રત્ન આપ્યાં. એ પ્રમાણે બ્રાહ્મણોને આપીને શ્રીકૃષ્ણે ઉભા હતા, તે વખત દારૂક સારથિએ આવી તેને નમસ્કાર કર્યા. પછી શ્રીકૃષ્ણની આસાથી દારૂક શ્વેત વર્ણવાળા, બહુ ધૂધરીયોના સમુદાયવાળા તથા ઉત્તમ અશ્વ જોડેલા રથને લઈ પાછો આવી ઉભો. ત્યારે મ્હોટા મનવાળા કુરુકુળના પુરુષોથી વિંટાયલા, વૃષ્ણિ કુળના પુરુષોએ રક્ષા કરેલા તથા સર્વ યાદવને આનંદ આપનાર શૌરિ શ્રીકૃષ્ણ, આવેલા રથને જોઈ અગ્નિ તથા બ્રાહ્મણોને પદ્મક્ષિણા કરી ગળામાં બાંધેલા કૌસ્તુભ મણિ છોડી મૂકીને રથમાં બેસવા તૈયાર થયા. તે વેળા સર્વ ધર્મને જાણનાર વિદુરજીએ સર્વ પ્રાણધારી તથા ખુદ્ધિમાન પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ શ્રીકૃષ્ણને હાથ ઝાલણ કરી રથમાં વિરાજમાન કર્યા. પછી તે રથમાં બેસી રવાને થયા. તે સમય દુર્યોધન તથા શકુનિ પણ એક બીજા રથમાં બેસી તેની વાંસે જવા લાગ્યા. ને સાલકી તથા કૃતવર્મા પણ એક રથમાં બેસી, અને બીજા યાદવો પણ રથમાં બેસી તથા અન્ય પુરુષો રથ, અશ્વ તથા હસ્તિ ઉપર બેસીને શ્રીકૃષ્ણની વાંસે જવા લાગ્યા. તે સમય વાજ્ય વગાડનાર પુરુષોએ, મૃદંગ, તુરી, ભેરી તથા શંખાદિ વગાડ્યાં. હે રાજા, સુવર્ણના સાજ પેહેરેલા અશ્વ જેમાં જોડ્યા હતા એવા તથા ચાકવાથી મ્હોટા શમ્બવાળા તે સર્વ રથ અત્યંત શોભતા હતા. શોભાએ કરી દેદિપ્યમાન તથા ખુદ્ધિમાન શ્રીકૃષ્ણ, રજ વગરના, જળના છંટકાવ થયેલા તથા રાજઋષિયોએ સેવેલા રાજમાર્ગે પ્રત્યે આવ્યા. ત્યારે સર્વ લોકમાં શ્રેષ્ઠ, યુવાન તથા સિંહ સરખા પરાક્રમી પુરુષો શ્રીકૃષ્ણના રથને વિંટી ચાલવા લાગ્યા. તે સમય વિચિત્ર વસ્ત્ર પેહેરેલા તથા તલવાર તથા પ્રાસાદિ આયુધ ધારણ કરેલા હજારો યોદ્ધાઓ શ્રીકૃષ્ણની આગળ ચાલતા હતા, ને પાંચસો હસ્તિ તથા એક હજાર રથ વાંસે ચાલતા હતા. તે સમય હે શત્રુને દમન કરનાર જનમેજય રાજા, રથ માર્ગે પ્રત્યે આવેલા શ્રીકૃષ્ણને જોવા સાર આવેલાં સ્ત્રી, પુરુષ, વૃદ્ધ તથા બાળકોથી કુરુકુળનું તે શહેર સંકિર્ણ થયું. અનેક અટારી તથા ભીંતો ઉપર ચઢી કુળવાન સ્ત્રિયો જોતી હતી, તેથી જાણે તે દુટ્ટી પડશે એમ દેખાતી હતી. તે વેળા કુરુકુળના પુરુષોએ સત્કાર કરેલા શ્રીકૃષ્ણ, પ્રજાની

સુંદર વાતો સાંભળતાં તેઓની સામે જોઈ તેમનો યથાયોગ્ય સત્કાર કરતાં ધિમે ધિમે જતા હતા. પછી શ્રીકૃષ્ણનાં વાજીત્ર વગાડનાર ચાકરો, શંખ, વેણું તથા બીજાં પણ વાજીત્રો વગાડવાના શબ્દો કરી સર્વ દિશાઓને ગમ્મવતા ધૃતરાષ્ટ્રની સભાની સાન્નિધ્ય આવ્યા. તે સમય રાજાઓની મળેલી તે સભા વાજીત્રના શબ્દ સાંભળી, શ્રીકૃષ્ણનાં દર્શન કરવાની આકાંક્ષાથી ઉત્પન્ન થયેલા હર્ષે કરી કંપાયમાન થયા. પછી જ્યારે શ્રીકૃષ્ણ સભાની પાસે આવ્યા, ત્યારે તેના રથનો મેઘ સરખો અવાજ સાંભળીને સર્વ રાજાઓ હર્ષયુક્ત થયા. તેટલામાં સર્વ યાદવમાં શ્રેષ્ઠ શ્રીકૃષ્ણ જ્યારે સભાના દ્વાર પાસે આવ્યા, ત્યારે કૈલાસ પર્વતના શિખર સરખા રથમાંથી ઉતરી, વિદુરજી તથા સાલ્યકી યાદવના હાથ ઝાલી, પોતાનાં સૂર્ય સરખાં તેજ કરી કૌરવોને આચ્છાદન કરતાં, નવ મેઘ સરખી વર્ણવાળી, તથા તેજ કરી પ્રકાશમાન કૌરવની સભામાં આવતા હતા. તે સમય તેની આગળ કર્ણુ તથા દુર્યોધન અને પાછળ યાદવો તથા કૃતવર્મા હતા. તે વખત ભીષ્મ તથા દ્રોણાચાર્યદિ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને મુખ્ય કરી શ્રીકૃષ્ણનો સત્કાર કરતાં પોતાના આસન ઉપરથી ઉઠવા લાગ્યા. ને જ્યારે શ્રીકૃષ્ણ છેક પાસે આવ્યા, ત્યારે દ્રોણાચાર્ય તથા ભીષ્મપિતામહે સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પોતાના આસન ઉપરથી ઉભા થયા; તે જોઈને સર્વ હજારો રાજાઓ પણ પોતાના આસન ઉપરથી ઉઠી ઉભા થયા. પછી શ્રીકૃષ્ણને વિરાજવા સાડ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાની આજ્ઞાથી ચાકરોએ ચારે કોરથી શોભાયમાન સુવર્ણનું સિંહાસન બિછાવી તૈયાર કર્યું. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે, ધૃતરાષ્ટ્ર, ભીષ્મ તથા દ્રોણાચાર્યને વાક્યથી મળીને સર્વ રાજાઓને પણ યથાયોગ્ય તેવિજ રીતે મળ્યા. પછી સભામાં આવેલા શ્રીકૃષ્ણનો, સર્વ રાજાઓએ તથા કૌરવોએ પૂજાદિ સત્કાર કર્યો. તે સમય રાજાઓના મંડ્યમાં ઉભેલા શ્રીકૃષ્ણે, અંતરિક્ષમાં ઉભેલા નારદાદિ ઋષિયોને જોઈને આસ્તેથી ભીષ્મને કહ્યું કે હે ભીષ્મ, આ સર્વ રાજાઓથી મળેલી સભાને જોવા સાડ ઋષિયો આવ્યા છે, માટે તેમને મ્હોટા સત્કાર પૂર્વક આસનો ઉપર બેસવાનું નિમંત્રણ કરો, કેમકે તેઓએ બેઠા પેઠેલાં આપણુ કોઈથી બેસાશે નહીં; માટે તેમને બેસાડો ને તેમની પૂજા કરો. એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી ભીષ્મે જોયું તો સભાના દ્વાર પ્રત્યે ઉભેલા ઋષિયોને જોયા; ને ઉતાવળથી આસનો આપવાની ચાકરોને આજ્ઞા કરી. ત્યારે તેમણે ઋષિયોને મણિ જડિત સુવર્ણનાં મ્હોટાં આસન આપ્યાં. ત્યારે અર્ધ પૂજન થયેલા તે સૌ બેઠા, ત્યા-



૨૫મી શ્રીકૃષ્ણ તથા સર્વ રાજાઓ પણ યથા યોગ્ય આસન ઉપર બેઠા. તે વેળા દુઃશાસને સાત્યકી યાદવને બેસવા સારૂ ઉત્તમ આસન આપ્યું, ને વિવિંશતિએ કૃતવર્માને બેસવા સારૂ સુવર્ણનો બાજેઠ આપ્યો. શ્રીકૃષ્ણની અતિ છેટે નહીં એવા એક આસન ઉપર દુર્યોધન તથા કર્ણ બેઠા. તેમજ ગાંધાર દેશના યોદ્ધાઓએ રક્ષણ કરેલો તે દેશનો રાજા શકુનિ પોતાના પુત્ર સહિત એક આસન ઉપર બેઠો. વિદુરજી સંકેદ આસ્તરણવાળા તથા મૃગચર્મ જેની ઉપર બીછાવેલું હતું એવા મણિના બાજેઠ ઉપર શ્રીકૃષ્ણના આસનને હાથે કરી સ્પર્શ કરતાં બેઠા. ૫મી સર્વે રાજાઓએ ધણે દિવસે શ્રીકૃષ્ણને જોયા, તેથી જેમ અમૃતનું પાન કરતાં તૃપ્તિ ન થાય, તેમ તેઓ તેમને જોતાં તૃપ્તિ પામતા ન હતા. અતરી પુષ્પ સરખા વર્ણવાળા તથા પીત પિતાંબર ધારણ કરેલા શ્રીકૃષ્ણ, રાજાઓની સભામાં જેમ સુવર્ણના દાગીનામાં જડેલો મણિ શોભે, તેમ સોભતા હતા. ૫મી સર્વનાં મન શ્રીકૃષ્ણમાં જ લાગ્યાં હતાં તેથી સર્વે તુણ્ણીભૂત થયું હતું; પણ ત્યાં કોઈ પુરુષ ક્યારેય કાંઈએ બોલતો ન હોતો.

તતસ્તુર્ણાંસર્વમાસીદ્રોવિંદગતમાનસં ।

નતત્રકશ્ચિત્કિંચિદ્વા વ્યાજહારપુમાન્કુચિત્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि श्रीकृष्णसभा-  
प्रवेशे गुर्जरभाषायां चतुर्नवतितमोऽध्यायः ॥ ९४ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ तेष्वासीनेषुसर्वेषु तूष्णीभूतेषुराजसु ।

वाक्यमम्याददेकृष्णः सुदृष्टोदुंदुभिस्वनः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, સર્વ રાજાઓ તુણ્ણીભૂત થઈ બેઠા હતા તે વેળા સુંદર દાદવાળા તથા દુંદુભિ સરખા શબ્દવાળા શ્રીકૃષ્ણ વાક્ય બોલવા તૈયાર થઈને, ગર્ભિના દિવસને અંતે જેમ મેઘ ગર્જના કરે, તેમ મ્હોટા શબ્દથી સર્વ સભાને સંભળાવતાં ધૃતરાષ્ટ્રની સામું જોઈ તેને કહેવા લાગ્યા કે, હે ભારત, હું મહાશૂરવીર કૌરવ તથા પાંડવોની વિનાશ વગર શમતા થાય, એ માગવા સારૂ તમારી પાસે આવ્યો છું. મારે તમને બીજું કલ્યાણકારક વચન કહેવાનું નથી; કેમકે જે જાણવાનું છે તેતો તમે સૌ જાણો છો. હે પાર્થિવ, શસ્ત્ર તથા આચરણ યુક્ત અને શ્રેષ્ઠ ગુણો કરી પ્રસિદ્ધિ પામેલું આ તમારું કુળ સર્વ

રાજાઓના કુળ કરતાં ઉત્તમ છે, કેમકે તેમાં કૃપા, અનુકંપા, કાષ્ણયતા અનુશંસપણું, આર્જવ, ક્ષમા તથા સત્ય એ ગુણ રહ્યા છે. પણ કેવળ ધણું કરી તમારે લીધેજ પરસ્પર નિરંતર વૈર ચાલે છે, એ અયોગ્ય છે. હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ, ધૃત તથા જતુ ગૃહાદિ અવળે રસ્તે ચાલનાર કૌરવોને તેથી અટકાવનાર તમેજ છો. કેમકે અશિષ્ટ, મર્યાદા વગરના, તથા લોભે કરી હણાયલા ચિત્તવાળા દુર્યોધનાદિ તમારા પુત્રો ધર્મ તથા અર્થને છેડી દેધને પોતાના મુખ્ય બંધુ પાંડવોને વિષે નુશંસપણું વર્તે છે; તે તમારા જાણવામાંજ છે, જેથી કુરુકુળમાં મ્હોટી આપત્તિ પ્રાપ્ત થઈ છે. માટે જો તમે તેમને નહીં સમજાવો, તો તેઓ સર્વ પૃથ્વીને પણ ધાત કરશે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, હે ભારત, તમને કૌરવો સમજાવવા શક્ય છે, પણ જો તમે એમને સમજાવવા નહીં ઇચ્છો તો પરસ્પર ભાઇઓને સલાહ થવી ઘણી કઠીણ છે એમ મારો મત છે. હે પૃથ્વીપતિ, કૌરવ તથા પાંડવોને સલાહ થવી એ તમારે તથા મારે આધિન છે; માટે તમે તમારા પુત્રોને સમજાવો ને હું તમારા શત્રુરૂપ પાંડવોને સમજાવીશ. હે રાજેન્દ્ર, પોતાને અતુસરિ રહેલા રાજાઓ સહિત તમારા પુત્રોએ તમારી આજ્ઞા માનવી એ તેને ઉચિત છે; કેમકે ધણું કરી તેથીજ તેમનું હિત છે. વળી તેથી તમારું, પાંડવોનું તથા પાંડુ પુત્રોને શિક્ષા કરીને પણ શમતા કરાવવી એમ પ્રયત્નવાન એમાં મારું પણ હિત છે. હે પૃથ્વીપતિ, તમે પોતે પોતાની મેળે વૈર કરવું એ નિષ્ફળ છે એમ જાણીને પરસ્પર સલાહ થાય તેમ કરો, જેથી પાંડવો તમારા સહાયભૂત થશે; ને તેથી રક્ષિત થઇને ધર્મ તથા અર્થના ઉદ્ધોગમાં વર્તો, કેમકે વૈરતામાં રહેલા તેમને જીતવા એ શક્ય વાર્તા નથી. હે રાજા, મહાત્મા પાંડવોએ રક્ષા કરેલા તમને દેવતાઓ સહિત ઈંદ્ર પણ જીતવા સમર્થ નથી; ત્યારે ખીજા રાજાઓ ક્યાંથીજ સમર્થ હોય ? કેમકે તમારા પક્ષમાં ભીષ્મ, દ્રોણ, કૃપ, કર્ણ, વિવિંશતી, અશ્વત્થામા, વિકર્ણ, સોમદત્ત, બાદિક, સૈંધવ, કલિંગ, કાંબોજ, સુદક્ષિણ, યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ, સહદેવ, મહા તેજસ્વિ સાત્યકી તથા મહારથિ યુધિષ્ઠ્ય છે; જેમની સામે અવળી મતિવાળો કોણ પુરૂષ યુદ્ધ કરી શકે એમ છે. હે શત્રુને નાશ કરનાર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, કૌરવ તથા પાંડવોએ રક્ષિત તમે ફરીથી લોકના ઇશ્વરપણાને તથા શત્રુઓથી અજીતપણાને પામશો; ને તમારા પક્ષમાંના સમોવડીયા રાજાઓપણ પાંડુ પુત્રોની સંધિ કરશે. વળી પુત્ર, પૈત્ર, વડિલ, ભાઇઓ તથા સંબંધિઓએ રક્ષિત તમે સુખે કરી

જીવી પણ શકશે. હે પૃથ્વીપતિ, પૂર્વની પેઠે એ સૌને સત્કાર પૂર્વક, મુખ્ય કરીને તમે નિષ્કંટક પૃથ્વીને ભોગવશો. વળી તમારા પુત્ર તથા પાંડવો સહિત તમે, બીજા સર્વ શત્રુને પણ જીતશો; જે તમારો એજ મુખ્ય અર્થ છે. હે રાજા, જે તમે પ્રધાનો સહિત, પુત્રરૂપ પાંડવો તથા કૌરવો સહિત સત્તાહરપે રહેશો, તો તેમણે જીતી મેળવેલી સમગ્ર પૃથ્વીને ભોગવશો. હે મહારાજ, યુદ્ધમાંતો નાશજ થાય છે, માટે એક પક્ષનું તેમજ ચવાથી પછી કયા ધર્મને જોશો ! હે રાજા, યુદ્ધમાં પાંડવો તમારા પુત્રને નાશ કરશે અથવા તેઓ તેમને નાશ કરશે તેથી તમે શું સુખ પામશો ? તે કહો! હે ભારત, કૌરવ તથા પાંડવ સર્વ મહા શૂરવીર, અસ્ત્રવિદ્યા શિખેલા તથા યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાવાળા છે, તેમની તમે એ મોટા ભયથી રક્ષા કરો; જેથી યુદ્ધમાં એક પક્ષના રથિ પુરૂષોએ રથિયોને, કૌરવને તથા પાંડવને નાશ કરેલા આપણે જોઇએ નહીં ને જે તેમ નહીં કરશો, તો એક પક્ષમાં મળેલા પૃથ્વીમાંના રાજાઓ ક્રોધને વશ થયા છે, માટે અવશ્ય પ્રજાનો નાશ કરશે; વાસ્તે હે રાજા, જેમ આ સર્વ પ્રજા નાશ ન પામે, તેમ સર્વ લોકની રક્ષા કરો; જે એક તમેજ સત્વ ગુણયુક્ત થાઓ, તોજ સર્વનું કલ્યાણ થાય. માટે સ્વચ્છ અંતઃકર્ણવાળા, વદાન્ય, લજ્જાવાન, આર્થ, પુણ્ય જાતિવાન, તથા પરસ્પર શમિવરૂપ સર્વની યુદ્ધજન્ય મ્હોટા ભયથી તમે રક્ષા કરો; ને મળેલા આ સર્વ રાજાઓ કલ્યાણરૂપે કરી પરસ્પર મળી, ખાનપાન કરી, શ્રેષ્ઠ વસ્ત્ર તથા પુષ્ણમાળાઓ ધારણ કરી, તમારાથી સત્કાર પામી અને વૈર તથા ક્રોધનો ત્યાગ કરીને યથેચ્છ પોતપોતાના ગૃહ પ્રત્યે જાઓ. હે રાજા, હવે તમારા આયુષના ક્ષયનો સમય આવ્યો છે, માટે પાંડવો ખાલ્યાવસ્થામાં હતા ત્યારે તેમનામાં તમને જેવી પ્રીતિ હતી, તેવી પ્રીતિ થાઓ ને તેઓની સાથે તમે સંધિ કરો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, જ્યારે પિતા વગરના બાળક પાંડવો હતા, ત્યારે તમેજ તેમને ઉછેરી મ્હોટા કસ્યા છે, માટે તેઓનું તથા પુત્રોનું યથાન્યાય પાલન કરો. ઘણું કરી દુઃખવેળા પાંડવોની તમારેજ રક્ષા કરવી જોઇએ, માટે તેમ કરો પણ તમારા ધર્મ તથા અર્થનો નાશ થાઓ માં. હે રાજા, પાંડવોએ તમને દંડવત્ પૂર્વક પ્રસન્ન કરતાં કહેવરાવ્યું છે કે, તમારી આજ્ઞાથી ચાકર સહિત અમે આ દુઃખ વેઠ્યું. ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા આપણા પિતા છે, માટે તેણે કહેલા આપણા સમયનું તે પાલન કરશે એમ નિશ્ચયવાળા થઇને, બાર વર્ષ વનમાં તથા એક વર્ષ સર્વ મનુષ્યોથી છાના રહ્યા, પણ તમારા કહેલા સમયનો

ત્યાગ કર્યો નથી, જેને આજ્ઞાઓ જાણે છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, તમે નિય-  
મિત કરી આપેલા સમયને અમે માન્ય કર્યો છે, ને તમારે નિશ્ચય કરેલો સમય  
માન્ય કરવો એ યોગ્ય છે; કેમકે અમે નિરંતર બહુ ક્લેશિત છીએ, માટે  
અમારા રાજ્યનો વિભાગ પામીએ. તમે ધર્મ તથા અર્થને જાણો છો, વાસ્તે  
અમારી રક્ષા કરવા યોગ્ય છો; કેમકે તમરૂપ અમારા વડિલ છતાં અમે  
બહુ દુઃખ વેડીએ છીએ. તમે અમારામાં માતા તથા પિતાની વૃત્તિને પામો.  
અમે જેમ શિષ્ય ગુરુને વિષે જેવી વૃત્તિથી વર્તે, તેમ તેવી વૃત્તિથી તમારે  
વિષે વર્તિએ છીએ; માટે તમને પણ અમારામાં ગુરૂરૂપ વૃત્તિથી વર્તવું યોગ્ય  
છે. કદિ અમે અવજે માર્ગે ચાલતા હોઈએ, તોપણ પિતારૂપ તમારે  
સિધે રસ્તે ચલાવવા જાઈએ; માટે તમે અમને સારો માર્ગ બતાવો, ને પોતે  
પણ સારા માર્ગરૂપ ધર્મમાં રહો. અમે તમારા પુત્ર પાંડવો તમારી સભાને  
ધર્મજ્ઞ કહીએ છીએ, કેમકે સર્વ સભાસદો ધર્મજ્ઞ છે, તો વૈરતા થવી એ  
યોગ્ય નથી; કારણ સભામાં અધર્મે કરી ધર્મનો નાશ થાય, તથા  
અસત્યે કરી સત્યનો નાશ થાય, તેને જે જોનાર હોય છે, તેનો નાશ  
થાય છે ને તે સભાસદો પણ નાશ પામ્યા સરખાજ છે. જે સભામાં અધર્મે  
કરી, ધર્મ વિધાય છે, તે સભામાં એસનારાઓ સભાપતિના દુઃખરૂપ શલ્યને  
નિવૃત્ત નહીં કરતાં, જેમ કીનારા ઉપરનાં વૃક્ષો નદિના પ્રવાહથી વિધાય,  
તેમ વિધાય છે. હે રાજા, એ પ્રમાણે ધર્મનો વિચાર કરી પોતાનું અર્ધ  
રાજ્ય પ્રાપ્ત થાય એવી ઇચ્છાથી શાંત થઈ બેઠેલા પાંડવોએ સત્ય ધર્મરૂપ  
તથા ન્યાયનાં વચન કેહેરાવ્યાં છે. માટે હે જનશ્વર, હું કહું છું કે, તમે  
તેમનું અર્ધ રાજ્ય તેઓને આપો; કારણ એ ઉપરાંત બીજું કંઈપણ કેહેવું  
એ મને શક્ય નથી. જે હું તમને અસત્ય કહેતો હોઉં, તો આ સભામાં  
બેઠેલા જે પુરૂષો છે, તે મને બલે કહો. હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, જે હું ધર્મ  
તથા અર્થનો વિચાર કરીને બોલું છું એમ તમે માનતા હો, તો મૃત્યુના  
પાશથી આ સર્વ ક્ષત્રિયોને મૂકાવો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, તમે શાંતિ પામો.  
ક્રોધને વશ ન થાઓ, ને પાંડવોને એના પિતાના રાજ્યનો યથાયોગ્ય  
ભાગ આપીને સિદ્ધાર્થ થઈ પુત્ર સહિત અનેક ભોગને ભોગવો. તમે યુ-  
ધિષ્ઠિરને સત્પુરૂષના ધર્મમાં વૃત્તિ છે તે તથા પુત્ર સહિત તમારામાં વૃત્તિ  
છે તે જાણો છો, જેને લાક્ષગૃહમાં બાળવાનો ઉપાય કર્યો, અને વન-  
માં કાઢ્યા, તોપણ ફરીથી તમારોજ આશ્રય કરવા ઇચ્છે છે! તમેજ પુત્ર  
સહિત તેને ઈંદ્રપ્રસ્થમાં નિવાસ કરાવ્યો હતો, સારે તેણે ત્યાં રહીને તમ

આદિ સર્વ રાજાઓને વશ કર્યા; તોપણ તેણે તમારી આજ્ઞા કોઈ દિ-  
વસ ઉલ્લંઘન કરી નથી ! એ પ્રમાણે વર્તનાર યુધિષ્ઠિરના રાજ્ય, ધન તથા  
ધાન્યને હરણ કરવાની ઇચ્છાવાળા શકુનિએ, તેની પાસે મ્હોટું કપટ કર્યું  
જેથી તેણે રાજ્યાદિ હરાઈ જવારૂં અવસ્થાને તથા સભામાં પ્રાપ્ત થયેલી  
દ્રૌપદીને જોઈ! તોપણ તે પોતાના ધર્મથી ચલાયમાન થયા નહીં! હે  
ભારત, હું તેમના તથા તમારા ધર્મ, અર્થ, તથા સુખના હેતુથી શ્રેય ઇ-  
ચ્છું છું માટે કહું છું કે, તમે વૃથા પ્રજનો નાશ કરો માં, ને અનર્થને  
અર્થરૂપ તથા પોતાના દેહના પણ અનર્થને અર્થરૂપ માનનાર અને લોભ-  
માંજ ગર્કાય થયેલા પોતાના પુત્ર કૌરવોને વારો! પાંડવો તમારી સેવા ક-  
રવામાં પણ તત્પર છે તથા યુદ્ધ કરવામાં પણ તત્પર છે; વાસ્તે તમને જે  
સારું લાગે તે કરો. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે શ્રીકૃ-  
ષ્ણનાં વાક્ય સાંભળી સર્વ રાજાઓએ પોતાના હૃદયમાં માન્ય કર્યાં, પણ  
ત્યાં કોઈએ આગળથી બોલવાને વાણી ઉચારી નહીં.

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તદ્વાક્યંપાર્થિવાઃસર્વે હૃદયૈઃસમપૂનયન્ ।**

**નતત્રકશ્ચિદ્વક્તુંહિ વાચંપ્રાક્રામદગ્રતઃ ॥**

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्वाचनपर्वणि श्रीकृष्णवाक्ये  
गुर्जरभाषायां पंचनवतितमोऽध्यायः ॥९५॥

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥ તસ્મિન્નભિહિતેવાક્યે કેશવેનમહાત્મના ।**

**સ્તિમિતાહ્વષ્ટરોમાણ આસન્સર્વેસમાસદાઃ ॥ ૧ ॥**

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, મહાત્મા કેશવ ભગવાને તે પ્રમાણે  
વાક્ય કહ્યાં, ત્યારે હર્ષિત થયાં હતાં રૂંવાટાં જેમનાં એવા સર્વ સભાસદો  
સ્તંભિત થયા; ને આ વાક્યનો કોઈ પુરૂષ ઉત્તર આપવા ઇચ્છતા નથી  
એમ પોતાના મનમાં ચિંતવન કરવા લાગ્યા. એ પ્રમાણે જ્યારે સર્વ રાજાઓ,  
માન ધરી બેઠા હતા ત્યારે કૌરવની સભામાં જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામ બોલ્યા  
કે હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, હું, ઉપમાવાળી સત્યવાણી કહું તે શંકા વગરના  
થઈને તમે સાંભળો; ને તે સાંભળ્યા કેડે યથાર્થ છે એમ તમારા માન-  
વામાં આવે, તો તમારું શ્રેય થાય તેમ કરો. પૂર્વે દંભોદ્ભવ નામનો સા-  
ર્વભૌમ રાજા થયો હતો; જે સર્વ પૃથ્વીને ભોગવતો હતો એમ મેં સાંભળ્યું  
છે. રાજા નિત્ય રાત્રિ નિવૃત્ત થયા પછી પ્રાતઃકાળમાં ઉઠીને બ્રાહ્મણ તથા

ક્ષત્રિયોને પૂછતો કે, શસ્ત્ર ધારણ કરનાર બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય, તથા શૂદ્રમાં કોઈપણ યુદ્ધમાં મારાથી અધિક અથવા સમાન છે? કોધે કરી ગર્વવાન તે દંભોદ્ભવ રાજા મનમાં બીજાં કંઈપણ ચિંતવન નહીં કરતાં એ પ્રમાણે સર્વને પૂછતો પૃથ્વીને વિષે ફરતો હતો. એવી રીતે પોતાનું વખાણ પોતાને માટેથી કરતા એવા તે રાજાને કૃપણતા વગરના વૈદ્ય તથા સર્વત્ર નિર્ભય એવા બ્રાહ્મણોએ, એમ ગર્વયુક્ત થઈ પૂછ માં એમ નિષેધ કર્યો; તોપણ તે તો એમજ બ્રાહ્મણોને પૂછ્યા કરતો હતો. ત્યારે કોઈ દિવસે અતિ ગર્વિષ્ટ તથા સમૃદ્ધિએ કરી મદોન્મત્ત દંભોદ્ભવ રાજાને તપસ્વિ, તત્ત્વદર્શિ તથા કોધે કરી પ્રકાશમાન બ્રાહ્મણોએ કહ્યું કે હે રાજા, યુદ્ધમાં અનેક પુરૂષોને જીતે એવા બે પુરૂષ છે, જેની બરાબર કદિપણ તું થઈ શકે તેમ નથી! એ પ્રમાણે કહ્યું ત્યારે તે રાજાએ, ફરીથી તે બ્રાહ્મણોને પૂછ્યું કે હે બ્રાહ્મણો, તે મહા શૂરવીર પુરૂષો ક્યાં છે, તેમનો જન્મ ક્યાં થયો છે, શું કર્મવાળા છે તથા કોણ છે? બ્રાહ્મણોએ કહ્યું કે, હે પાર્શ્વ, મનુષ્ય લોકમાં આવેલા તપસ્વિ નર તથા નારાયણ છે એમ અમે સાંભળ્યું છે, માટે તું તેમની સાથે યુદ્ધ કર. તેઓની વાર્તા સાંભળાય છે કે, ગંધમાદન પર્વત ઉપર જેની બરાબરી બીજાથી થઈ શકે નહીં એવું મહોદું તપ કરે છે. હે ભારત, એવાં તે બ્રાહ્મણોનાં વાક્ય સાંભળીને તેઓને નહીં ગણકારતાં પોતાની સાથે ષડંગિની સેનાને લઈ દંભોદ્ભવ રાજા, વનનો આશ્રય કરેલા તપસ્વિ નર તથા નારાયણને શોધતો વિષમ અને ભયંકર એવા ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે ગયો. ત્યારે તેણે ક્ષુધા, તૃષ્ણા, આતપ તથા વાયુનું સહન કરવાથી શરીરમાં સુકાઈ ગયેલા અને બળવાન શ્વાસ વાયુ જેમને ચાલતો હતો એવા નદ તથા નારાયણને જોઈ પાસે આવી તેમના હરત ગ્રહણ કરીને કુશળતા પૂછી. ત્યારે નર નારાયણે તે રાજાને આસન, જળ તથા ફળમૂળ આપવારૂપ સત્કાર કરીને પૂછ્યું કે, હે રાજા, તમારે શું કાર્ય છે? જે કાર્ય હોયતે કરો. ત્યારે દંભોદ્ભવે કહ્યું કે, મેં મારા બાહુબળે કરી સર્વ પૃથ્વી મેળવી છે ને સર્વ શત્રુઓને પણ નાશ કર્યા છે, માટે હું તમારી સાથે યુદ્ધ કરવા સાર અહીં આવ્યો છું; વાસ્તે તમે મને ઘણાકાળનું ઇચ્છિત એ આતિથ્ય આપો. નર તથા નારાયણે કહ્યું કે, હે રાજસત્તમ, ક્રોધ તથા લોભ જેને વિષે નિવૃત્ત થયા છે એવો આ આશ્રમ છે, માટે અહીં યુદ્ધ નથી; કારણ શસ્ત્ર તથા અસરજતા છેજ નહીં. માટે હે રાજા, તું બીજે ઠેકાણે જઈ યુદ્ધની ઇચ્છા કર,

કેમકે પૃથ્વીને વિષે ક્ષત્રિયો ધણા છે. પરશુરામ કહે છે-હે ભારત, એ પ્રમાણે કહ્યું તો પણ દંભોદ્ભવ રાજા વારંવાર યુદ્ધ કરે એમજ કહેવા લાગ્યો. તોપણ તેઓએ તેનો એ અપરાધ ક્ષમા કર્યો, તથા તેને સાંત્વના કરી. તથાપિ દંભોદ્ભવરાજા, યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાથી તપસ્વિ એવા નર તથા નારાયણને ખોલાવવા લાગ્યો. ત્યારે હે ભારત, નરે પોતાના મુષ્ટિમાં (ધર્મીકા) કાંસ નામના તુણ લઈને કહ્યું કે, હે યુદ્ધની ઇચ્છાવાળા ક્ષત્રિય, તું આવ, યુદ્ધ કર, સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કર, અને તારી સેનાની રચના કર, તારામાં રહેલી યુદ્ધ કરવાની શ્રદ્ધા છે તે હું નાશ કરીશ ! દંભોદ્ભવ બોલ્યો કે, હે તાપસ, તમે આજ અસ્ત્ર મારી ઉપર મૂકવું યોગ્ય છે એમ માનોછો, તો હું પણ એણે કરીનેજ યુદ્ધ કરીશ; કેમકે તેજ માટે આવ્યા છું. પરશુરામ કહે છે-હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એ પ્રમાણે કહીને તે તપસ્વિને હણવાની ઇચ્છાવાળો સેના સહિત દંભોદ્ભવ રાજા, તેની ઉપર ચારે કોરથી બાણ મૂકવા લાગ્યો. ત્યારે શત્રુના દેહને છેદ કરનાર નરે, અનેક બાણ મૂકતા એવા દંભોદ્ભવ રાજાને નહીં ગણકારીને ધર્મીકાએ કરી છેલ્લા. વળી નહીં જીતાય એવા નર, મહા ભયંકર એવી ધર્મીકા ધણી મૂકવા લાગ્યા, જેથી દંભોદ્ભવ રાજાની સેનામાંના પુરૂષો અસ્ત્ર સંધાન કરવાને પણ સમર્થ થયા નહીં એ મોટું અદ્ભૂત સરખું થયું. ને નિમિત્ત વધી એવા તે મુનિએ તેની સેનામાંના પુરૂષોનાં નાક તથા કાન છેદ કરતાં આકાશને જીવરાવી મૂક્યું, એ પ્રમાણે નરે મૂકેલી ધર્મીકાએ કરી છવાઈ ગયેલા આકાશને જોઈને દંભોદ્ભવ રાજા, તેના પગમાં પડ્યો, ને માથું કલ્યાણ થાઓ એમ કહેવા લાગ્યો. ત્યારે શરણે રહેવાની ઇચ્છાવાળા પુરૂષોને શરણસ્થાન એવા નરે કહ્યું કે, હે રાજા, તું અક્ષણ તથા ધર્માત્મા થા, હવેથી આવું કામ કરીશ નહીં. હે રાજા, ક્ષત્રિય ધર્મનું સ્મરણ કરનાર કોઈ પણ ક્ષત્રિય તારા સરખો થશે નહીં. માટે તારે ક્રોધયુક્ત થઈ તારાથી અલપ પરાક્રમી અથવા અધિક પરાક્રમી કોઈ પણ હોય તેનો આક્ષેપ કરવો નહીં એજ તને યોગ્ય છે. બુદ્ધિમાન, લોભ તથા અહંકાર વગરનો, સ્થિર મનવાળો, દાંત, ક્ષમાવાન, સરલ તથા સૌમ્ય એવો થઈને તું પ્રજાનું પાલન કર; પણ પરનું બળાબળ જાણ્યાવિના કોઈનો આક્ષેપ કરીશ નહીં, હવે હું તને આસી આપું છું કે તું જ, તારૂં કલ્યાણ થાઓ, પણ કદિ ફરીથી આવું કરીશ માં; ને અમારા બેઠના કહેવાથી સર્વ બ્રાહ્મણોને કુશળતા પૂછ. હે ભારત, એ પ્રમાણે નરનાં વચ્ચે સાંભળીને દંભોદ્ભવ રાજા, મહાત્મા નર તથા નારાયણના પાદ વંદન કરીને પોતાના પૂર પ્રત્યે ગયો; ને અત્યંત ધર્મનું આચરણ કરવા લાગ્યો.

હે રાજા, પૂર્વે નરે જે ચરિત્ર કર્યું, તે મ્હોટું અહ્ભૂત સરખું હતું, તો તેના કરતાં પણ ગુણે કરી નારાયણ અધિક છે; માટે અર્જુને જ્યાં સુધી ગાંડીવ ધનુષમાં બાણ સાંધ્યું નથી, તે પેહેલાં તમે પોતાના માનનો ત્યાગ કરી તેની પાસે જાઓ કેમકે જેના પ્રસ્થાપન, મોહન, ઉન્માદન, ત્રાસન, ઐંદ્ર, પૈશાચ, રાક્ષસિય તથા યામ્ય નામના આઠ પ્રકારના અસ્ત્રે કરી યુદ્ધમાં વિંધાયલા પુરૂષો મરણ પામે છે. તે વેળા કામ, ક્રોધ, લોભ, મોહ, મદ, માન, મત્સર્ય અને અહંકારે કરી ઉન્મત્ત તે પુરૂષો સંજ્ઞા તથા ચિત્ત વગરના થઈને, પૃથ્વી ઉપર ચેષ્ટા કરે છે, શયન કરે છે, ઉડે છે, વમન કરે છે, મૂલ ત્યાગ કરે છે, રડે છે તથા હસે પણ છે. જેના બંધુ સર્વ કર્મના જાણનાર, તથા સર્વ લોકના નિર્માણ કરનાર નારાયણ છે એવો અર્જુન યુદ્ધમાં સર્વને દુઃસહ છે, તેને જીતવાની ઈચ્છાવાળો તણુલોકમાં કોણ છે? હે રાજા, અર્જુનમાં અસંખ્ય ગુણ છે, ને તેના કરતાં જનાર્દનમાં વિશેષ છે. વળી તમે પોતે પણ કુંતીપુત્ર અર્જુન કેહેવો છે તે જાણો છો. હે રાજા, જે નર તથા નારાયણ કેહેવાય છે, તેઓજ મહા શરવીર પુરૂષોમાં ઉત્તમ અર્જુન તથા કેશવ ભગવાન છે એમ તમે જાણો. તમે હું કહું છું એમજ છે એમ જો જાણો છો, તો તમારે મારામાં કાંઈપણ શંકા કરવી યોગ્ય નથી; ને શ્રેષ્ઠ મતિનો આશ્રય કરી પાંડવો સાથે સલાહ કરો. હે રાજા, જો તમે મારે કહ્યાણ થાઓ ને કૌરવ પાંડવમાં ભેદ માં થાવ એમ ઇચ્છતા હો, તો તેઓની સાથે સલાહ કરો; પણ યુદ્ધ કરવામાં મન કરો નહીં. હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ, પૃથ્વીને વિષે તમારું કુળ બહુ માન્ય છે, તો તેમજ રહો, તમારું કહ્યાણ થાઓ, ને તમે પોતાના સ્વાર્થનુંજ ચિંતન કરો.

भवतांचकुरु श्रेष्ठ कुलंबहुमतंभुवि ।

तत्तथैवास्तुमद्वંते स्वार्थमेवोपचितय ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि दंभोद्भवोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां षण्वनवतितमोऽध्यायः ॥९६॥

वैशंपायनउवाच ॥ जामदग्न्यवचःश्रुत्वा कण्वोपिभगवानृषिः ।

दुर्योधनमिदंवाक्य मव्रीत्कुरुसंसादि ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે પરશુરામે વાક્ય કહ્યું



તે સાંભળીને મહા સમર્થ કણ્વ ઋષિએ, કૌરવની સભામાં દુર્યોધનને કહ્યું કે હે દુર્યોધન, જેવા સર્વ લોકના પિતામહ ધ્રુવ અક્ષય તથા અવ્યય છે, તેવાજ મહાસમર્થ નર તથા નારાયણ છે. ને સર્વ દેવતાઓમાં પણ એકજ વિષ્ણુ સનાતન, અન્વય, અવ્યય, શાશ્વત, પ્રભુ તથા ઇશ્વર છે. સૂર્ય, ચંદ્ર, પૃથ્વી, જળ, વાયુ, અગ્નિ, આકાશ, ગ્રહ તથા તારા ગણુ જગતના ક્ષયને અંતે ત્રણ લોકનો ત્યાગ કરીને ક્ષય પામે છે; ને પાછા વળી વારંવાર ઉત્પન્ન પણ થાય છે. મનુષ્ય, મૃગ, પક્ષી, તિર્યગ્યોની તથા બીજી પણ જીવ લોકમાં રહેનારાં પ્રાણિમાત્ર મુદ્દત્ત મરણવાન છે. તેમાં ઘણું કરી રાજાઓનો પોતાના આયુષ્યનો ક્ષય આવે છે ત્યારે રાજ્ય સમૃદ્ધિને ભોગવી લઇને, તરણુ અવસ્થામાંજ સુકૃત તથા દુષ્કૃતને ભોગવવા તૈયાર થાય છે. માટે તું ધર્મપુત્ર યુધિષ્ઠિરની સાથે સલાહ કરવા યોગ્ય છે; ને પાંડવો તથા કૌરવો મળીને આ પૃથ્વીના રાજ્યને ભોગવો. હે દુર્યોધન, હું બળવાન છું એમ ન માનવું, કેમકે જગતમાં બળવાનથી પણ બળવાન દેખાઇ આવે છે. હું બળવાન છું એમ માનનારાઓમાંજ બળ હોતું નથી, તેથી પણ બળવાન કોઇપણ હોય છે; માટે દેવના સરખા પરાક્રમી પાંડવો મહાબળવાન છે. આ પ્રકર્ણને વિષે પૂર્વનો પોતાની કન્યા આપવા સાડ વરની શોધ કરતા એવા માતલિનો ઇતિહાસ કહું તે સાંભળ-ત્રણ લોકના રાજા ઈંદ્રનો માન્ય માતલિ નામે સારથી છે, તેના કુળમાં રૂપે કરી જગતમાં પ્રસિદ્ધ ગુણુકેશી નામે કન્યા થઈ; જે દેવતા સરખી રૂપવાનની બરાબર શોભા તથા શરીરે કરી બીજી કોઇ સ્ત્રી ન હતી, એટલે સર્વ સ્ત્રિયો કરતાં શ્રેષ્ઠ હતી. તે કન્યાનો વિવાહકાળ આવ્યો એમ જાણીને તે કામ કરવા તત્પર એવો માતલિ પોતાની સ્ત્રી સાથે તે સંબંધિ વિચાર કરતાં કહેવા લાગ્યો કે, જે થોડા શિયળવાળા, મ્હોટાઈ પામેલા, યશસ્વી, સાદા તથા પરાક્રમી પુરૂષના કુળમાં કન્યા ઉત્પન્ન થાય છે તેને ધિક્કાર છે; કેમકે તેનું દાન આપતી વેળાએ તેનાં માતા તથા પિતાના કુળનો ઉચ્ચાર થાય છે, ને વળી તે કન્યા સત્પુરૂષ એવા માતા, પિતા તથા શ્વશુર એ ત્રણેના કુળને સંશયકૃત કરે છે. મેં આ કન્યા કોને આપવી એવા વિચારથી દેવ તથા મનુષ્ય લોકમાં જઈ વર શોધ્યો, પણ કોઈ મને પ્રસન્ન આવતો નથી. કણ્વ કહે છે—હે દુર્યોધન, તેને દેવતા, દૈત્ય, ગંધર્વ, મનુષ્ય, તથા ઘણા ઋષિયોમાંથી કોઇ વર ધ્યાનમાં ન આવ્યો, ત્યારે તેણે રાત્રિને વિષે પોતાની સુધર્મા નામની સ્ત્રીની સાથે વિચાર કરતાં, નાગ લોકમાં જવાનું

મન કચ્યું. મને ગુણકેશીના રૂપ સરખો રૂપવાન વર દેવતા તથા મનુષ્યમાં કોઈ દેખાતો નથી, માટે તેવો નાગ લોકમાં અવશ્ય હશે, વાસ્તે હું ત્યાં જાઉં. એ પ્રમાણે કહી સુધર્માની રજા લઈ, ઇંદ્રને પ્રદક્ષિણા કરી તથા પોતાની કન્યાના મસ્તકને વિષે સુંધીને માતલિએ પૃથ્વીના તળમાં પ્રવેશ કર્યો.

इत्यामंज्यसुधर्मास कृत्वाचाभिप्रदक्षिणं ।

कन्याशिरस्युप्राग्राय प्रविवेशमहितलं ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि मातलिवरान्वेषणे गुर्जरभाषायां सप्तमवतितमोऽध्यायः ॥९७॥

कण्वउवाच ॥ मातलिस्तुब्रचन्मार्गे नारदेनमहर्षिणा ।

वरुणंगच्छताद्रष्टुं समागच्छद्यदृच्छया ॥१॥

કણ્વ કહે છે—હે દુર્યોધન, તે સમય રસ્તામાં જતો એવો માતલિ, વરુણ દેવતાને જોવા સાર જતા એવા મહર્ષિ નારદજીને યદચ્છાથી ભેટ્યો. ત્યારે નારદજીએ તેને પૂછ્યું કે, હે માતલિ તું ક્યાં જવા તૈયાર થયો છે ? શું પોતાના કામને લીધે અથવા ઇંદ્રની આજ્ઞાથી જાય છે ? રસ્તામાં આડ્યા જતા હતા એવા નારદજીએ એ પ્રમાણે પૂછ્યું, ત્યારે માતલિએ પોતાનું સર્વ કાર્ય યથાર્થ તેને કહી સંભળાવ્યું. ત્યારે નારદજીએ માતલિને કહ્યું કે, આપણે બેઉ સાથે જઈએ; કેમકે હું પણ વરુણ દેવતાને જોવા સાર સ્વર્ગથી નિકળ્યો છું, માટે હું તને પૃથ્વીનું તળ દેખાડતાં સર્વના ગુણ કહીશ. ને ત્યાં આપણે કોઈપણ વરને પ્રસન્ન કરશું, હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે કહીને નારદજી તથા માતલિએ પાતાળમાં પ્રવેશ કર્યો; ને ત્યાં લોકપાળ જળના પતિ વરુણને જોયા. ત્યારે તેનાથી નારદજી દેવઋષિ સરખી તથા માતલિ ઇંદ્રના સરખી પૂજને પામ્યા. પછી તેથી પ્રસન્ન થયેલા તથા કાર્યવાન નારદજી અને માતલિએ વરુણ દેવતાને પોતાનું કાર્ય નિવેદન કર્યું. પછી તેણે આજ્ઞા આપેલા તે બેઉજણ નાગ લોકમાં જઈ ફરવા લાગ્યા. તે સમય પાતાળમાં રહેનારા સર્વ ભૂત પ્રાણિને નારદજી ઓળખતા હતા, તેથી તેણે માતલિ પાસે સર્વ વ્યાખ્યાન કરવા માંડ્યું કે, હે માતલિ, તે પુત્ર તથા પૌત્રથી વિંટાયેલા વરુણને જોયા, તેનું આ અતિ ઉત્તમ સ્થાન છે તેને જો. જળના પતિ વરુણનો આ પુત્ર મહાપ્રાસ છે, જે શ્રેષ્ઠ શીયુળ આચરવાથી તથા શૌચતાથી સાં કરતાં અધિક છે; એનો કમ-

ળપત્ર સરખાં નેત્રવાન, રૂપવાન, દર્શનિય તથા સોમની પુત્રી પતિરૂપે જોને વરી છે એવો પુષ્કર નામનો પુત્ર છે. સોમની બીજી પુત્રી જ્યોત્સ્નાકાળી નામની જોને પતિરૂપે વરી છે એવો અદિતીનો પુત્ર આ સૂર્ય છે. હે માતલિ, વરૂણનું આ સુવર્ણમય ભવન છે તેને જો, જોને પ્રાપ્ત થયેલા વરૂણના અસુરો શ્રેષ્ઠ રતિને પામ્યા છે. હે માતલિ, હરાયાં છે રજ્ય જોનાં એવા દૈત્યોના દેદિપ્યમાન, નાશ નહીં પામનાર, પ્રથમ શત્રુ ઉપર મૂક્યા હોય તોપણ એકવાર તેને છેદન કરી ફરીથી પણ પોતાની મેજે તેને છેદ કરવા બળ્ય એવા, અનુભવ બાણીને જે મૂકાય એવા તથા દેવતાઓથી અજીત એવા આ સૂર્ય આયુધ દેખાય છે. હે માતલિ, અહિ પૂર્વે દેવતાઓએ આક્ષેપ કરેલા રાક્ષસ તથા દૈત્યો રહે છે. વરૂણદેવતાના હૃદયને વિષે મ્હોટી શિખાવાળો અગ્નિ છે, જે ધૂમાડા વગરના રૂંધવાને લીધે અહીં રહેનારાઓને વિષ્ણુના ચક્રથી ભય થતો નથી. આ લોકના સંહાર માટે સ્વીકાર કરેલું “ગાંડીમય” ખર્જૂ નામના પશુના શરીરના અસ્થિ વિકારે કરી ખનેલું ધનુષ છે, માટે તેનું ગાંડીવ નામ પડ્યું છે; જેની દૈત્યો નિરંતર રક્ષા કરે છે ને અભેદને ભેદ કરવાના સમયને વિષે અતિપણને ધારણ કરે છે. વળી બ્રહ્મવાદી એવા બ્રહ્માયે આદિધીજ ઉત્પન્ન કરેલું મહા ભયંકર વે રાક્ષસ, દેવતાઓ તથા રાજાઓમાં નહીં શિક્ષા થાય એવાઓને પણ શિક્ષા કરે છે, જે ચક્ર કરતાં પણ પ્રકાશમાનને વરૂણના પુત્ર ધારણ કરે છે, આ વરૂણનું છત્ર ગુહમાં રહેલું છત્ર છે, જેની ઉપર રહેલું શીતળ જળ મેઘની પેઠે વર્ષે છે. આ છત્રથી જૂદું પડેલું ચંદ્ર સરખું જળ, અંધકારને લીધે સ્પર્ધા જનને દેખવામાં આવતું નથી. હે માતલિ, અહીં અદ્ભુત રૂપ જોવા લાયક બહુ પદાર્થ છે, પણ તેથી તારા કાર્યનો અવરોધ થાય છે, માટે આપણે જામ્યે વિલંબ કરવો નહીં.

बहून्यद्भुतरूपाणि द्रष्टव्यानीहमातले ।

तवकार्यावरोधस्तु तस्माद्गच्छावमाचिरं ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि मातलिवरान्वेषणे गुर्जरभाषायां अष्टनवतितमोऽध्यायः ॥९८॥

नारदउवाच ॥ एतत्तुनागलोकस्य नाभिस्थानेस्थितंपुरं ।

पातालमिति विख्यातं दैत्यदानवसेवितं ॥१॥

નારદજી કહે છે—હે માતલિ, આ નાગ લોકના નાભિસ્થાનને વિષે રહેલું અને દૈત્ય તથા દાનવોએ સેવન કરેલું પાતાળ નામનું પૂર છે, જેને જળના પ્રવાહના યોગથી પ્રાપ્ત થનાર પૃથ્વીમાંના જંગમ પ્રાણિ તેમાં પ્રવેશ કરતીવેળાએ ભયે કરી પીડિત થઇ મ્હોટા શબ્દ કરે છે. અહીં જળનું ભોજન કરનાર અસુર નામનો અગ્નિ છે, જે દેવતાઓએ મ્હોટા યત્નથી મધ્યાત્મા રાખેલા પોતાના આત્માને જાણે છે. અહીં નાશ પામેલા શત્રુવાન વાતાઓએ અમૃતને પાન કરી રાખેલું છે; એથી ચંદ્રની હાનિ તથા વૃદ્ધિ આય છે. અહીં અદિતીના પુત્ર હયગ્રીવ પર્વણિ પર્વણિને સમયે મુંદર વાવણી વેદરૂપ વાણિએ કરી, વેદ પાડીના સ્વરરૂપ વાણિને ઉત્તેજન આપત ઉડે છે. અહીં ચંદ્રાદિ જળને સ્વે છે, માટે આ ઉત્તમ પૂરનું નામ પાતાળ પડ્યું છે. આ પૂરમાંથી ઐરાવણ જળને લઇને મેઘમાં મૂકે છે, જેને ઇંદ્ર વર્ષાવે છે. અહીં જળમાં કરનાર અનેક રૂપવાન જળજનું રૂદ્ર સરખા પ્રકાશમાન જળનું પાન કરતાં તેમાંજ રહે છે. પાતાળ તળના માશ્રયી પ્રાણિ સૂર્યનાં કિર્ણ કરી ભેદાવાથી દિવસના મૃત્યુ પામે છે, ને રાત્રિ વિષે ચંદ્રમા ઉદય થતાં પોતાનાં કીર્ણરૂપ ભુજાએ કરી અમૃતને સ્પર્શ કરીને તેમને સ્પર્શ કરે છે તેથી પાછા જીવતા થાય છે. અહીં ધર્મમાં કુશળ, સ્ત્રીજ બાંધાયલા, કાળે કરી પીડિત તથા ઇંદ્રે જેની સમૃદ્ધિ હરી લીધી છે એવા દૈત્યો વસે છે. અહીં સર્વ જૂતપ્રાણિના મહાઇશ્વર જૂત પતિ મહાવજ્રએ સર્વને સમૃદ્ધિ પ્રાપ્ત થાય તે માટે પૂર્વે ઉત્તમ તપશ્ચર્યા કરી છે. અહીં મનુષ્ય લોકમાં વેદ બણવાથી શરીરમાં કર્ષિત થયેલા તથા જ્યાં ત્યાં શયન કરવું, કોઈ ખવરાવે તો ખાવું અને વસ્ત્ર પેહેરાવેતો પેહેરવાં એ ગોત્રતવાન બ્રાહ્મણો, પોતાના પ્રાણનો ત્યાગ કરી સ્વર્ગને પણ જીતીને વસે છે, અહીં સુપ્રતિક નામના હસ્તિના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા ઐરાવણ, વામન, કુમુદ તથા અંજન વસે છે. હે માતલિ, કોઇપણ ગુણવાન, વર તને રૂચતો હોય તો કહે; કેમકે આપણે મ્હોટા યત્નથી તેની માગણી કરીયે. જે દિવસથી પ્રજા ઉત્પન્ન થઈ છે, તે દિવસથી શોભાએ કરી દેદિપ્તમાન આ એક અંડ જળમાં રહ્યું છે; જે કોઈ દિવસે ભેદ પામતું નથી તથા ચલાયમાન પણ થતું નથી. મેં તેની કોઇએ કહેલી જાતિ તથા ઉત્પત્તિ કોઇ દિવસે સાંભળી નથી; કેમકે કોઇપણ તેનાં માતા, પિતા અને જાતિ જાણતુંજ નથી. હે માતલિ, પ્રલયના સમયે અહીંથી ઉઠેલો અગ્નિ, સ્થાવર, જંગમરૂપ ત્રણ લોકને બાળશે, કણ્વ કહે છે, હે

દુર્યોધન, નારદજીનું એ બોલવું સાંભળીને માતલિએ કહ્યું કે, મને નહીં કોઈ વર રચતો નથી; માટે બીજે ઠેકાણે ચાલો વિલંબ કરો નહીં.

માતલિસ્ત્વબ્રવીચ્છુત્વા નારદસ્યાથમાષિતં ।

નમેત્રરોચતેકશ્ચિ દન્યતોવ્રજમાચિરં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि मातलिवरन्वेषणे  
गुर्जरभाषायां मुनशततमोऽध्यायः ॥ ९९ ॥

નારદઉવાચ ॥ હિરણ્યપુરમિત્યેતત્ સ્વ્યાતંપુરવરંમહત્ ।

दैत्यानां दानवानांच मायाशतविचारिणां ॥ ११ ॥

નારદજી કહે છે- હે માતલિ, સેંકડો માયાએ કરી વિચરનાર રૂપ તથા દાનવનું આ સર્વ પૂરમાં શ્રેષ્ઠ મ્હોટું હિણ્યપુર છે, જેને મયાદાન થોડા પ્રયત્નથી મને કરીજ ઉત્પન્ન કર્યું છે, ને જે પાતાળ તળને વિષે રહ્યું છે. આ પૂરમાં હજારો માયા કરનાર, મ્હોટા પરાક્રમવાળા, શૂરવીર તથા પૂર્વે જેને વરદાન મળ્યાં છે એવા દાનવો રહે છે; જેમને ઈંદ્ર, યા, વરુણ તથા કુમેરાદિ બીજા પણ કોઈ પોતાને વશ કરવા સમર્થ નથી. વળી મ્હોટી દાદવાળા, ભયંકર વેગવાન, વાયુના વેગ સરખા પરાક્રી તથા આચાર પરાક્રમેયુક્ત કાળખંજ, વિષ્ણુના પાદથી ઉત્પન્ન થયેલા નૈઋત્ય, માતૃધાન તથા બ્રહ્માના પાદથી ઉત્પન્ન થયેલા કેટલાએક અસુરો રહે છે. વળી અહીં યુદ્ધમાં દુર્ભેદ નિવાત કવચો પણ રહે છે, જેને ઈંદ્ર પણ બાધ કરવા સમર્થ થયો નહીં; ને પુત્ર સહિત તે તથા પુત્ર સહિત તું સાંભળ્યા હતા તે તારા બાણવામાંજ છે. હે માતલિ, અસુરોને પ્રાપ્ત થયેલાં વિધિયુક્ત કર્મવાળાં સુવર્ણ તથા રૂપાનાં ધરો છે તેને તું જો; જે વૈદુર્ય-મણિ જડિત હોવાથી વિચિત્ર, પ્રવાળ જડવાથી રચિકારક, સ્ફટિકમણિ જડવાથી શુભ્ર તથા વજ્રસારમણિ જડવાથી ઉજ્જવળ છે, તોપણ પદ્મા-ગમણિ, પાશાણ અને કાષ્ઠના ગૃહો જેવાં શોભે છે. વળી મણિના સમૂહ કરી વિચિત્ર, હિંચા તથા ગહન એવાં તે, સૂર્ય અને દીપ્યમાન અગ્નિ સરખાં શોભે છે, જે ગુણવાનની શોભા તથા કીંમત કહી શકાય તેમ નથી. પોતાની ઈચ્છા પ્રમાણે વિચરનાર અસુરોનાં આ કીડા કરવાનાં સ્થાન, અમૂલ્ય રત્નમય વાસણ, અસન, મેઘ સરખા વર્ણવાળા પર્વતો, જળાનાં ઝ-

રણુ તથા યથેચ્છ પુષ્પ અને ફળવાન વૃક્ષો છે તેને તું જો. હે માતલિ, અહીં તને કોઈ વર ધ્યાનમાં આવે છે? નહીં તો તારી ઈચ્છા હોયતો પૃથ્વીની ખીજ દિશા પ્રત્યે જઈયે. એવાં નારદજીનાં વાક્ય સાંભળીને માતલિ બોલ્યો કે હે દેવર્ષિ, ચારે દેવતાઓનું અપ્રિય કરવું નહીં, કેમકે તે તથા દૈત્યો પરસ્પર ભાઈયો છે, પણ નિત્ય વૈરતાવાન છે, માટે શત્રુના પક્ષમાં સંબંધ કરવો એ હું કેમ પસંદ કરીશ? વાસ્તે હે શ્રેષ્ઠ, આપણે ખીજે ક્યાંઈ વર જોવા સાર જઈયે, હું દાનવોને જોવા ચોગ્ય નથી; કેમકે તેઓ હિંસાત્માવાનનું ઇચ્છિત તથા તમારા અહિંસાવાન આત્માને બાણ છું.

અન્યત્રસાધુગચ્છાવ દ્રષ્ટુનાર્હામિદાનવાન્ ।

જાનામિતવચાત્માનં હિંસાત્મકમનંતથા ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि मातलिवरान्वेषणे गुर्जरभाषायां शततमोऽध्यायः ॥१००॥

નારદઉવાચ ॥ અયંલોકઃસુપર્ણાનાં પક્ષિણાંપદ્મગાશિનાં ।

વિક્રમેગમનેભારે નૈષામસ્તિપરિશ્રમઃ ॥૧॥

નારદજી કહે છે-હે માતલિ, સર્પનું ભોજન કરનાર ગરૂડપક્ષિનો આ લોક છે જેમને પરાક્રમ, ગમન તથા ભાર ઉચ્ચક્રવામાં શ્રમ થતો નથી. હે સારથી, વિનતા પુત્રના સુમુખ, સુનામા, સુનેત્ર, સુવચ્ચસ, સુચય તથા સુખળ નામના છ પુત્રોએ આ કુળને વૃદ્ધિ પમાડ્યું છે. પ્રકૃષ્ટ ગતિએ કરી વિનતાના કુળને વિસ્તાર કરનાર તે છ જાણીએ વૃદ્ધિ પમાડેલાં ગરૂડનાં કુળ સેંકડો તથા હજારો થયાં છે; જેથી કશ્યપનો વંશ વિસ્તાર પામ્યો છે. કશ્યપના વંશમાં તે સર્વ સમૃદ્ધિવાળા, વિષ્ણુ સરખા લક્ષણવાન, સમૃદ્ધિની ઈચ્છાવાન, મહા બળને ધારણ કરનાર, ક્ષત્રિય સરખા કર્મવાન, દયા રહિત, સર્પનું ભોજન કરનાર તથા જે પોતાની શાંતિનો ક્ષય કરવાથી આજણુપણાને પામતા નથી એવાં તેઓમાંના મુખ્યનાં નામ કહું તે સાંભળ-સુવર્ણચૂડ, નાગાશી, દારૂણ, ચંડતુંડક, અનિલ, અનલ, વિશાલાક્ષ, કુંડલી, પંકજીત, વજ્રવિષ્કંભ, વૈનતેય, વામન, વાતવેગ દિશાયક્ષુ, નિમેષ, અનિમિષ, ત્રિરાવ, સમરાવ, વાલ્મીકિ, દ્વીપક, દૈત્યદ્વીપ, સરિદ્વીપ, સારસ, પદ્મકેતન, સુમુખ, ચિત્રકેતુ, ચિત્રબર્હ, અનંધ, મેધઝટ, કુમુદ, દક્ષ, સર્પાત, સોમ-

બોબન, ગુરૂભાર, કપોત, સૂર્યનેત્ર, ચિરાંતક, વિષ્ણુધર્મા, કુમાર, પરિબહે  
હરિ, સુસ્વર, પદ્મપર્ક, હેમવર્ણ, માલય, માત્તરિશ્ચા, નિશાકરં તથા દિવાકા  
એ સૌ મુખ્ય છે તે તને ખતાવ્યા; જેમના હૃદયમાં દૈવત, પરાયણતા તથા  
ગતિરૂપ વિષ્ણુજ છે. હે માતલિ, જે તને અહી કંઈપણ રૂચિ ન થતી  
હોય, તો જ્યાં તું ઇચ્છિત વરને પામીશ એવા દેશ પ્રત્યે આવ, મારી  
સાથે હું લઈ જઈશ.

યદ્યત્રનરુચિઃકાચિ દેહિગચ્છાવમાતલે ।

તંનયિપ્યામિદેશંત્વાં વરંયત્રોપલપ્સ્યસે ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि मातलिवरान्वेषणं  
गुर्जरभाषायां मेकाधिकशततमोऽध्यायः ॥ १०१ ॥

નારદુવાચ ॥ इदंरसातलंनाम सप्तमंशथिवातलं ।

यत्रास्तेसुरभिर्माता गवाममृतसंभवा ॥ १ ॥

નારદજી કહે છે—હે માતલિ, આ રસાતળ નામે પૃથ્વીનું સાતમું  
તળ છે, જ્યાં ગાયોની માતા અમૃતથી ઉત્પન્ન થયેલી સુરભી રહે છે. જે  
નિરંતર પૃથ્વીમાંના છ રસના સારરૂપ ઉત્તમ એવા એક રસરૂપ દૂધને ત્રવે  
છે. એ સુરભી પૂર્વે અમૃતનું પાન કરી તૃપ્ત થયેલા બ્રહ્મા પોતાના મુ-  
ખમાંથી તેનો સાર કાઢતા હતા, તેવામાં તેથી ઉત્પન્ન થઈ છે, જેની દૂધની  
ધારા પૃથ્વી વિષે પડી તેથી ક્ષીર સમુદ્રરૂપ એક પવિત્ર હૃદ થયો છે. તે  
હૃદ જેમ સપુષ્પ વૃક્ષ શોભે, તેમ ચારે કાર કીનારા વિષે ક્ષીણથી વિટાય-  
લો હોવાથી શોભે છે. જેને ઋષિયો પ્રાતિથી જૂવે છે, તેથી તેઓનાં નામ  
ફેનપા પડ્યું છે. તે ફેનપા નામના ઋષિ આહાર પણ તેનોજ કરીને  
ઉગ્ર તપશ્ચર્યા કરે છે; જેથી દેવતાઓ પણ ભય પામે છે. એ સુરભીની બીજી  
ચાર ગાયો સર્વ દિશામાં તેમનું પાલન તથા ધારણ કરતાં રહી છે, તે આવી  
રીતે કે, સુરભીની પુત્રી સુરપા નામની ગાય પૂર્વ દિશાને ધારણ કરે છે,  
હસિકા નામની ગાય દક્ષિણ દિશાને ધારણ કરે છે, મ્હોટા અનુભવવાળી  
તથા વિશ્વરૂપ સુભદ્રા નામની ગાય પશ્ચિમ દિશાને ધારણ કરે છે, અને  
સર્વકામદુધા નામની ગાય ધર્મરૂપ તથા ખિલ છે નામ જેનું એવી ઉત્તર  
દિશાને ધારણ કરે છે. એ સર્વ ગાયોનાં દૂધ મિશ્રિત હોવાથી ક્ષીર સમુદ્ર

થયો છે; જેનું દૈત્યો સહિત દેવતાઓએ જ્યારે મંદરાચળ પર્વતને મંથન કરી મંથન કર્યું, ત્યારે તેમાંથી વાણી મદીરા, લક્ષ્મી, અમૃત, ઉચ્ચૈશ્રવા નામનો અશ્વ તથા કૈસ્તુભમણિ ઉત્પન્ન થયાં છે. એ સુરભી અન્નનું ભોજન કરનાર વાસ્તે અન્નરૂપ, પિતરના ભોજનના પદાર્થરૂપ તથા અમૃતરૂપ દૂધને સ્ત્રવે છે. હે માતલિ, રસાતળમાં રહેનારાઓએ પૂર્વે ગાથા ગાઈ છે તે પુરાણમાંથી સંભળાય છે; જેને અઘાપિ બુદ્ધિમાન પુરુષો ગાય છે, તે આવી રીતે કે જેવો રસાતળમાં નિવાસ સુખરૂપ છે, તેવો નાગલોકમાં, સ્વર્ગમાં, વિમાનમાં તથા ત્રણ લોકમાં પણ નથી.

નનાગલોકેનસ્વર્ગે નવિમાનેત્રિવિષ્ટપે ।

પરિવાસઃસુખસ્તાદ્દક્ રસાતલતલેયથા ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि मातलिबरान्वेषणे  
गुर्जरभाषायां द्व्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१०२॥

નારદઉવાચ ॥ इयंभोगवतीनाम पुरीवासुकिपालिता ।

यादृशीदेवराजस्य पुरीवर्यामरावती ॥१॥

નારદજી કહે છે—હે માતલિ, જેવી દેવતાના રાજ્ય ઈંદ્રની સર્વ કરતાં ઉત્તમ અમરાવતી નામની પૂરી છે, તેવી વાસુકિયે પાલન કરેલી આભોગવતી નામની પૂરી છે. આ શેષ નામનો નાગ છે, જે સર્વ લોકમાં મુખ્ય તપશ્ચર્યાએ કરીને પ્રભાવ સહિત એવી સર્વ પૃથ્વીને સદૈવ ધારણ કરે છે. વળી એ શેષજી મંદ્રેદ પર્વત સરખા આકારવાન, દિવ્ય આભરણથી ભૂષિત, સહસ્ર રૂણાવાન, અગ્નિની જગાળા સરખી જીર્ણવાન, તથા મહા બળવાન છે. હે માતલિ, અહીં નાના પ્રકારના આકારવાન, વિવિધ પ્રકારના આભૂષણવાળા તથા વ્યથા વગરના સુરસાના પુત્ર નાગ રહે છે. તેમાં કેટલાક મણિ, સ્વસ્તિક, ચક્ર તથા કમંડલુના ચિન્હવાળા છે, તે સૌ મહા બળવાન તથા ભયંકર સ્વભાવવાળા છે. વળી તે કેટલાક નાગ હજાર, પાંચસો, એકસો, ત્રણ, દશ તથા સાત રૂણાવાળા છે; જે મ્હોટા ભોગવાન, સર્પના દેહ સરખી આકૃતિવાન તથા પર્વત જેવા મ્હોટા દેહવાન છે. હે સારથી, એક કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા એ નાગનાં હજારો કુળ છે, પણ તેમાંના શ્રેષ્ઠ નાગનાં નામ કહું તે સાંભળ—વાસુકિ, તક્ષક, કર્કોટક, ધનંજય કાલીય, તદુષ, કંબળ, અશ્વતર, બાણકુંડ, મણિ, નાગ, પૂરણ, બગ,



વામન, ઐલપત્ર, કુકુર, કુકુણ, આર્યક, નંદક, કલશ, પોતક, કૈલાસક, પિંજરક, ઐરાવત, સુમનો મુખ, દ્વિમુખ, શંખ, નંદ, ઉપનંદક, આસ, કોટરક, શિખિ, નિષ્ક્રીક, તિત્તિરી, હસ્તિભદ્ર, કુમુદ, માલ્યપિંડક, ઐપદ્મ, પુંડરીક, પુષ્પ, મુદ્ગરપર્ણક, કર્ણીર, પીઠરક, સંવૃત્ત, વૃત્ત, પિંડાર, પિલ્લપત્ર, મૂષિકાદ, શિરીષક, દિલીપ, શંખશિર્ષ, જ્યોતિષક, પરાજીત, કૌરવ્ય, ધૃતરાષ્ટ્ર, કુલુર, કૃશક, વિરજા ધારણ, સુખાહુ, મુખર, જય, બધિર, અંધ, વિશુડી, વિરસ તથા સુરસ ઇલાદિ બીજનપણુ અનેક, કસ્યપના વંશમાંના નાગ છે તેમને તું જો. તેમાંથી કોઈ વર તને પ્રસન્ન આવે છે. કણ્વ કહે છે-હે દુર્યોધન, માતલિયે સર્વ નાગમાંથી એક નાગને જોઈ પ્રસન્ન થઈ નાદરજીને કહ્યું કે હે નાદરજી, કૌરવ્ય તથા આર્યકની પાસે ઉભેલો તેજસ્વી અને જોવા લાયક સ્વરૂપવાન આ નાગ લોકોના કુળને આનંદનો આપનાર છે? એના માતા તથા પિતા કોણ છે? એ કયા નાગનો પુત્ર છે? ને કોના વંશનો એ ધ્વજ્જરૂપે રહેલો છે? હે નારદજી, ઉત્તમ આચરણુ, ધૈર્યરૂપ તથા અવસ્થાએ કરી યુક્ત એવો જો ગુણકેશીને લાયક વર છે એમ માંડ મન માને છે. હે દુર્યોધન, નારદજી માતલિનું મુખ જોઈ પ્રસન્ન મનવાન છે એમ માનીને, તેને તે નાગનું મહાત્મ્ય, જન્મ તથા કર્મ કહેવા લાગ્યા-હે માતલિ, ઐરાવત નાગના કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો આર્યકનો પૌત્ર, વામનનો દૌહિત્ર તથા થોડા દિવસ થયાં ગરૂં નાશ કરેલા ચિકુરનો પુત્ર સુમુખ નામનો એ નાગ છે. એવા નાદરજીનાં વાક્ય સાંભળીને પ્રસન્ન મનવાળા માતલિયે કહ્યું કે, હે પિતારૂપ નાદરજી, સર્પમાં ઉત્તમ એવો એ સુમુખ નાગ મારો જમાઈ થાય એ મને રૂચે છે. માટે હે મુનિ, એ નાગને પ્રિય એવી મારી પુત્રી આપવામાં હું પ્રીતિમાન છું; વાસ્તે એ કામમાં તમે યત્ન કરો.

ક્રિયતામત્રયત્નોવૈ પ્રીતિમાનસ્મ્યનેનૈવ ।

અસ્મૈનાગાયવૈદાતું પ્રિયાંદુહિતરંમુને ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि मातलिवरान्वेषणे गुर्जरभाषायां ज्यैष्ठिकशततमोऽध्यायः ॥१०३॥

નારદઉવાચ ॥ સૂતોયંમાતલિર્નામ શક્રસ્યદાયિતઃસુદૃત્ ।

શ્રુચિઃશીલગુણોપેત સ્તેજસ્વીવીર્યવાન્બલી ॥૧॥

નારદજી કહે છે—હે આર્યકનાગ, ઈંદ્રનો પ્રિય સ્નેહી, પવિત્ર, શીયળ-  
રૂપ ગુણેયુક્ત, તેજસ્વી, વીર્યવાન તથા બળવાન, આ માતલિ નામે સાર-  
થી છે. ઈંદ્રનો સખા, મંત્રિ તથા સારથી આ માતલિ સર્વ યુદ્ધમાં તેના  
પરાક્રમ કરતાં યોગ્ય અંતરવાળો છે. આ માતલિ સુર તથા અસુરોના યુ-  
દ્ધને વિષે ઈંદ્રના રથના હબ્બર અશ્વને મને કરીજ નિયમમાં રાખે છે. જ્યા-  
રે શત્રુ સામે ઈંદ્ર યુદ્ધ કરે છે, ત્યારે પ્રથમ આ માતલિએ અશ્વે કરી જીતેલા  
શત્રુને તે પોતાની ભુજાએ કરી જીતે છે; ને રથના વેગરૂપી પ્રહાર કસ્યા  
કેડે પ્રહાર પણ કરે છે. એની શ્રેષ્ઠ, રૂપે કરી જેના સરખી પૃથ્વીમાં  
ખીજ કોઈપણ સ્ત્રી નથી એવી અને સત્યતા તથા શીયલાદિ ગુણેયુક્ત ગુણ-  
કેશી નામની કન્યા છે; તેને માટે વર સાડ ત્રણલોકમાં ફરતા એવા આ  
માતલિને, તમારો પૌત્ર સુમુખ પુત્રીને લાયક પતિ છે એમ રૂચે છે. વાસ્તે  
હે ભુજગોત્તમ, જો તમને એ સંબંધ થવો રૂચતો હોય, તો તમે કન્યા  
સ્વીકાર કરવામાં બુદ્ધિ કરો, વિલંબ કરો નહીં. જેમ વિષ્ણુના કુળમાં લક્ષ્મી  
તથા અશ્વિના કુળમાં સ્વાહા છે, તેમ તમારા કુળમાં શ્રેષ્ઠ દેહવાળી ગુણકે;  
શી વહુરૂપે ઉત્તમ થાઓ. કેમકે જેમ ઈંદ્રને લાયક શસ્ત્રી છે, તેમ તમારા  
પૌત્ર સુમુખને લાયક ગુણકેશી કન્યા છે; માટે તમે પૌત્ર સાડ તે કન્યાને  
ગ્રહણ કરો. હે આર્યક, તમારો પૌત્ર સુમુખ પિતા વગરનો છે તોપણ  
અમે તમારા તથા ઐરાવતના નામને લીધે તેનું માગું કરીએ છીએ. તમા-  
રા પૌત્રમાં શીયળ, પવિત્રતા તથા દમાદિ ગુણ છે, માટેજ આ માતલિ પોતે  
પોતાની કન્યા આપવા તૈયાર થયો છે; વાસ્તે માતલિ તમારું અને તમે  
તેનું સન્માન કરવા યોગ્ય છો. કણ્વ કહે છે—હે દુર્યોધન, એપ્રમાણે નાર-  
દજીએ સુમુખની માગણી કરી ને પોતાનો પુત્રનો નાશ પામ્યો છે તેથી  
દીન થયેલો તથા કિંચિત્ હર્ષિત થયેલો આર્યક, હું ગુણકેશીને વહુરૂપે કેમ  
ગ્રહણ કરું? એમ કેહેતાં કેહેવા લાગ્યો કે હે મહર્ષિ, તમારાં વાક્ય મને બ-  
હુ માન્ય થતાં નથી. ઈંદ્રનો સખા આ માતલિ સંબંધિ થાય એમ કેને  
ધૃષ્ટા ન હોય? પણ કારણને લીધે દુર્ભાગ હોવાથી હું વિચારમાં પડી ગ-  
યો છું. હે મહોટા તેજસ્વી નારદજી, મારા પૌત્ર સુમુખનો પિતા ચિકુર મ-  
રણ પામ્યો છે, તેથી અમે દુઃખે કરી પીડિત છીએ. ગરૂડે ચિકુરને ભક્ષ  
કર્યો ને જતી વેળા કહ્યું કે, હું આવતા ખીજ માસમાં સુમુખને પણ  
ભક્ષ કરીશ. હે મુનિ, તે પ્રમાણે અવશ્ય થશે, કેમકે હું ગરૂડનો નિશ્ચય  
જાણું છું; વાસ્તે તેના કેહેવાથીજ આ કામ કરવામાં મારો હર્ષ ભાગી પ-

ડ્યો છે. કણ્વ કહે છે-હે દુર્યોધન, એવાં આર્યકનાં વાક્ય સાંભળીને માતલિયે કહ્યું કે, જો એ પ્રમાણે છે, તો મને એક ખુદ્ધિ ઉપજી છે કે, મેં આ તમારા પૌત્રને જન્માધરૂપે માન્યો છે, માટે એ ઈંદ્રને મળવા સાર મારી તથા નારદજીની સાથે આવે. હું થોડા કાર્ય કરી એનું આયુષ્ય જાણીશ, ને ગરૂડના પિનાશ માટે પણ યત્ન કરીશ; વાસ્તે કાર્ય પાર પડે તે સાર આ તમારો પૌત્ર સુમુખ મારી સાથે દેવતાના ઇશ ઈંદ્ર પાસે આવે; ને તમારું કલ્યાણ થાઓ. હે દુર્યોધન, એપ્રમાણે કહીને માતલિ તથા નારદજી આર્યક સહિત સુમુખને સાથે લઈ ઈંદ્રની પાસે આવ્યા, ને તેઓએ બેઠેલા મહા કાંતિમાન તેને જોયો. તે સમય લાં ચતુરભુજ વિષ્ણુ પણ બેઠા હતા, તેને નારદજીએ માતલિની સર્વ વર્તણુક કહી સંભળાવી, વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, પછી વિષ્ણુએ ઈંદ્રને કહ્યું કે, હે ભુવનેશ્વર ઈંદ્ર, આ સુમુખને અમૃત આપને દેવતા સરખો કર; ને માતલિ, નારદજી તથા નાગ પુત્ર આ તારાથી યથેચ્છ કાર્યને પામો. એવાં વિષ્ણુનાં વાક્ય સાંભળી ગરૂડમાંના પરાક્રમનું ચિંતન કરીને ઈંદ્રે કહ્યું કે હે વિષ્ણુ, તમેજ એને અમૃત આપો. વિષ્ણુ બોલ્યા કે, હે ઈંદ્ર, તું સર્વ લોકનો ઇશ્વર છે ને જેને તે અમૃત આપ્યું હોય, તેને ભક્ષ કરવા કોણ સમર્થ છે. એ પ્રમાણે વિષ્ણુનું બોલવું સાંભળીને ઈંદ્રે સુમુખ નાગને આયુષ્ય આપ્યું, પણ અમૃત આપ્યું નહીં. હે રાજા, સુમુખ ઈંદ્રથી વરદાન પામ્યો. તેથી શ્રેષ્ઠ મુખવાન થયો, ને ગુણકેશીને પરણી તેના સહિત પોતાના ગૃહ પ્રત્યે જવા લાગ્યો, ઇચ્છિત કાર્ય કર્યું હતું જે-મણે એવા હર્ષિત નારદજી તથા આર્યક નાગ મહા કાંતિમાં દેવતાના રાજા ઈંદ્રની રજા લઈને ગયા,

નારદસ્ત્વાર્યકશ્રૈવ કૃતકાર્યૌમુદાયુતૌ ॥

અભિજગ્મતુરમ્યર્ચ્ય દેવરાજમહાદ્યુતિં ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि मातलिवरान्वेषणे  
गुर्जरभाषायां चतुरधिकशततमोऽध्यायः ॥१०४॥

कण्वउवाच ॥ गरुडस्तत्रगुश्राव यथावृत्तमहाबलः ।

आयुःप्रदानंशक्रेण कृतं नागस्यमारत ॥१॥

કણ્વ કહે છે-હે ભારત દુર્યોધન, મહા બળવાન ગરૂડ, ઈંદ્રે સુમુખ

નાગને આયુષ્ય આપ્યું તે તથા તેનો વિવાહ થયો એ સર્વ વૃત્તાંત સાં-  
ભળી મહા ક્રોધયુક્ત થઇને, પોતાના પાંખથી ઉપગ્નવેલા વાયુએ કરી  
સ્વર્ગને રૂંધતો ઇંદ્રની પાસે ગયો; ને તેને ઉપદ્રવ કરતાં કહેવા લાગ્યો કે  
હે મહા સમર્થ ઇંદ્ર, તેં મારી અવસાથી વૃત્તિ નાશ કરી કે શું? ! યથે-  
ચ્છ કર એમ મને વરદાન આપીને હવે તેથી તું ચળાયમાન થયો? સર્વ  
ભૂત પ્રાણિના ઇશ્વર વિધાતા સર્વના નિર્માણ કરનાર છે, તેણે સર્પનું  
બક્ષ કરવું એ અમારી વૃત્તિ કરી છે, તેને તું કેમ નિવારણ કરે છે? મેં આ  
સુમુખ નાગને બક્ષ કરવાનો નિશ્ચય કર્યો હતો. ને તેનો સમયપણ  
નિયમિત કરી રાખ્યો હતો ! મારે સર્પોએ કરીજ મારા કુટુંબનું પોષણ  
કરવું યોગ્ય છે; પણ આ નાગ તારા વરદાનથી અમર થયો; તો હવે હું  
ખીજ નાગની દિંસા કરવા ઇચ્છતો નથી! હે દેવરાજ, તું પોતાની ઇચ્છા  
પ્રમાણે વરતનારની પેઠે વર્તે છે; માટે હું, માફ કુટુંબ તથા મારા ગૃહમાં  
જે આક્રોશ છે તે સૌ પ્રાણનો ત્યાગ કરશું, તેથી પ્રસન્ન થા! હે બળ તથા  
વૃત્ત નામના અસુરને નાશ કરનાર ઇંદ્ર, હું તારે દ્રવીથી પણ એમજ ક-  
રવા લાયક છું! અરે! ત્રણ લોકનો ઇશ્વર હું તારારૂપ મૃત્યુપણને પામ્યો!  
તું છતાં વિષ્ણુ મારા સ્વામિ એ કંઈ હવે કારણ રહ્યું નહીં; કેમકે ત્રણલો-  
કનું રાજ્યતો તારે આધિન છે! હે ઇંદ્ર, મારી માતા દક્ષની પુત્રી છે, ને  
મારો પિતા કશ્યપ છે, માટે હું પણ સર્વ લોકના રાજ્યરૂપ ભારને વહન  
કરવા ઇચ્છું છું; કેમકે મારામાં સર્વ ભૂત પ્રાણિથી સહન ન થાય એવું  
ધણું બળ છે! ને મેં પણ દૈત્ય સાથે યુદ્ધ કર્યું ત્યારે મ્હોટું પરાક્રમ  
કર્યું છે; ને તેમાં શ્રુતશ્રી, શ્રુતસેન, વિવસ્વાન, રોચના મુખ, પ્રશ્રુત તથા  
કાળકાક્ષ નામના દિતીના પુત્ર દૈત્યોને નાશ કર્યા છે! અરે! વિષ્ણુના ર-  
ચની ધ્વજરૂપ રથાનમાં રહિને હું મ્હોટા યત્નથી ફરું છું, ને તારા નાના  
ભાઈ તેને વહન પણ કરે છું; તેથી શું તું મારી અવસા કરેછે?! અરે!  
મારા વિના ભાર વહન કરનાર તથા અતિ બળવાન કોણ છે! હું સૌ  
કરતાં સર્વ રીતે શ્રેષ્ઠ છું, તોપણ આંધવ સહિત આ વિષ્ણુને વહન કરું છું! હે  
ઇંદ્ર, તેં મને નહીં ગણકારીને મારા ભોજનથી બ્રષ્ટ કર્યો છે; માટે તારે  
તથા વિષ્ણુને લીધેજ માફ ગૌરવપણું નાશ પામ્યું! અરે! અદિતીથી જે  
ઉત્પન્ન થયા, તે સૌ બળ તથા પરાક્રમી છે. પણ તુંતો તે સૌ કરતાં પણ  
અતિ બળવાન છે, તોપણ હું શ્રમ વગરનો થઇને, તને એક પ્રાંખના  
અમ્રભાગ ઉપર બેસાડી વહન કરીશ! તું વિચાર કર કે મારા સરભો

અહીં બીજો દ્રાણ બળવાન છે ! કણ્વ કહે છે—હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે ગરૂડે ઈંદ્રને કહેલાં અતિ દારણ વચન સાંભળીને ચક્ર ધારણ કરનાર વિષ્ણુ, નહીં ક્ષોભ પામનાર તેને ક્ષોભ પમાડતાં કહેવા લાગ્યા કે, હે ગરૂડ, તું અતિ દુર્બળ પોતાના દેહને અત્યંત બળવાન માને છે. હે અંડજ, અમારી સમક્ષ પોતાના આત્માનું વખાણ કરવું એ બહુ થયું ! અરે ! ત્રણલોક પણ મારા દેહને વહન કરવા અશક્ત છે, હું મારા આત્માએ કરી આત્મારૂપ એવું આ ત્રણ લોક તથા તને પણ ધારણ કરું છું ! તું આ મારી એક ભુજને વહન કર, ને જો તેમ કરી શકીશ, તો તારું બોલવું સફળ થશે ! હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે કહીને વિષ્ણુએ પોતાનો જમણો હાથ ગરૂડની કાંધ ઉપર મૂક્યો, તેથી ભારે કરી પીડિત, વિદ્વિત તથા ચેતન વગરનો થયેલો તે પડી ગયો; ને તેણે પર્વત સહિત સર્વ પૃથ્વી સરખો ભાર આ એક ભુજમાં છે એમ માન્યું. પણ હે દુર્યોધન, મહા બળવાનમાં શ્રેષ્ઠ વિષ્ણુએ બળે કરી ગરૂડને પીડિત કર્યો નહીં, ને તેનું જીવિત પણ નાશ કર્યું નહીં. પછી ભારથી પીડા પામેલા, મ્હોટું ખુલ્લું થઈ ગયું હતું જેનું એવા, શરીર શીથળ થયું હતું જેનું એવા, ચેતન વગરના તથા વિદ્વાનતાને પામેલા ગરૂડે પોતાની પાંખો મૂકી આપીને વિષ્ણુને પગે લાગી થોડાંક વચન કહ્યાં કે, હે મહા સમર્થ વિષ્ણુ, સર્વ લોકમય તમારા શરીરમાંનો એક ભુજ તમે પોતાની મેળે મારા ખભા ઉપર મૂક્યો તેથી હું પૃથ્વી ઉપર દબાઉ છું. માટે વિદ્વાલ, અલપ ચેતનવાન, તમારા બળરૂપ અગ્નિથી બળેલો તથા તમારા રથની ધ્વજમાં રહેનાર જે હું તેનો અપરાધ તમે ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો. હે દેવ, હે સમર્થ મેં તમારું અતિ ઉત્તમ બળ નથી જાણ્યું શું? અર્થાત્ જાણ્યું, ને હવે બીજાઓના સરખું મારા દેહમાં બળ નથી એમ પણ હું માનું છું. એવાં ગરૂડનાં વચન સાંભળીને વિષ્ણુએ, તેની ઉપર કૃપા કરતાં ફરીથી એમ નહીં કરજો એમ કહીને તેને મૂકી આપ્યો. હે રાજેન્દ્ર, હે દુર્યોધન, તે દિવસે વિષ્ણુએ પોતાના ચરણના અંગુઠાએ કરી સુમુખને ગરૂડના ઉરસ્થળ વિષે ફેંક્યો, તે રાજધી તે તેના સહિતજ વર્તે છે. હે રાજા દુર્યોધન, એ પ્રમાણે મહા બળવાન તથા મ્હોટા યશવાન વિનતાનો પુત્ર ગરૂડ વિષ્ણુ બળે કરી પીડા પામ્યો, તેથી તેનો ગર્વ નાશ પામ્યો. તેમજ હે ગાંધારીના પુત્ર દુર્યોધન, તું પણ ન્યાં સૂધી યુદ્ધમાં મહા શૂરવીર પાંડુ રાજાના પુત્ર પાંડવોને પામ્યો નથી, ત્યાંસૂધી જીવે છે. અરે ! પ્રહાર કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ મહાબળવાન વાસુ

પુત્ર ભીમસેન તથા ઈંદ્ર પુત્ર ધનંજય અર્જુન, યુદ્ધમાં કોને નાશ ન કરે  
એવા છે!! વિષ્ણુ, વાયુ, ઈંદ્ર, ધર્મ તથા એ અશ્વિનિ કુમાર૩૫ શ્રીકૃષ્ણ,  
ભીમસેન, અર્જુન, યુધિષ્ઠિર, અને નકુળ સહદેવ છે, માટે દેવતાઓ સરખા  
તેમની સામે પણ જોવાને તું કયા કારણથી સમર્થ છે? વાસ્તે હે નૃપાત્મજ,  
હવે તારે પાંડવો સાથે વિરોધ કરવો ખલુ થયું, ને તું શમતાને પામ; કા-  
રણ તીર્થરૂપ વાસુદેવ ભગવાનનાં વાક્યને માન્ય કરી પોતાના કુળની રક્ષા  
કરવા યોગ્ય છો જે દિવસે વિષ્ણુએ ગરૂડને ગર્વ વગરનો કર્યો, તે દિવસે  
તેનું સર્વ મહાત્મ્ય આ નારદજીએ પ્રત્યક્ષ જોયું છે; માટે તેજ ચક્ર તથા  
ગદા ધરનાર આ શ્રીકૃષ્ણ છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય રાજા,  
એ પ્રમાણે કણ્વ ઋષિએ વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને દુર્યોધન, બ્રહ્મટી ચઢાવી  
મ્હોટા નિશ્વાસ મૂકતાં કર્ણ સામું જોઈ મ્હોટા શબ્દથી હસવા લાગ્યો. ને  
દુષ્ટમતિવાળા દુર્યોધને કણ્વનાં વાક્યને પણ નહીં ગણકારીને હસ્તિની સુંદ  
સરખો પોતાનો ઉર ઠોકી તેને કહ્યું કે હે મહર્ષિ, જેવી રીતે ધૃશ્વરે મને  
ઉપજાવેલો છે, તેવી રીતે હું વર્તિશ; ને જે ભાવિ તથા જેવી મારી ગતિ  
થવાની હશે, તે થશે પણ આ તમારો પ્રલાપ શું કરનાર છે!

यथैवेश्वरमृष्टोस्मि यद्भाविचाचमेगतिः ।

तथामहर्षेवर्तामि किंप्रलापःकरिष्यति ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि मातलिवरान्वेषणे  
गुर्जरभाषायां पंचाधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૦૬ ॥

जनमेजयउवाच ॥ अनर्थेजातनिर्वधं परार्थेलोभमोहितं ॥

अनार्येकण्वभिरतं मरणेकृतनिश्चयं ॥ ૧ ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે વૈશંપાયન, અનર્થને વિષે ઉત્પન્ન થયો છે  
નિર્બંધ જેને એવા, પરદ્રવ્યના લોભથી મોહિત, અસત્પુરૂષમાં પ્રીતિમાન,  
મરવાને વિષેજ નિશ્ચય કરેલા, પોતાના જ્ઞાતિ જનને દુઃખ ઉપજાવનાર,  
બંધુઓને શોક વધારનાર, સુહૃદ્જનને ક્લેશ આપનાર, શત્રુને હર્ષ વધા-  
રનાર તથા અવળા માર્ગમાં વર્તનાર દુર્યોધનને, સ્નેહ ભાવથી તેના સંબં-  
ધિયોએ અથવા પરમ સ્નેહવાન મહા સમર્થ પિતામહૃષ વ્યાસજીએ કેમ ન  
વાર્યો? વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય રાજા, ભગવાને તથા ભીષ્મે  
દુર્યોધનને કેહેલા યોગ્ય વાક્ય કહ્યાં, ને નારદજીએ પણ ખલુ વાક્ય કહ્યાં

છે, તે કહું તે તું સાંભળ. નારદજી કહે છે-હે દુર્યોધન, શ્રવાણ કરનાર ત-  
થા હિત એવો સ્નેહિ પુરૂષ દુર્લભ છે, ને જે મહા સંકટ વેળાએ તે આવી  
ઉભો રહે છે, તે વેળા ભાઈ પણ ઉભો રહેતો નથી. માટે હે કુરૂનંદન, તારે સ્નેહિ-  
યોનાં વાક્ય માનવા યોગ્ય છે, એમ હું માનું છું; પણ મમત કરવો નહીં;  
કેમકે તે નાશકારક થાય છે. આ પ્રસંગે ગાલવનો પરાજય થયો છે એરૂપ  
એક પૂર્વનો ઇતિહાસ કહું તે તું સાંભળ-હે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધન, પૂર્વે  
તપ કરતા એવા વિશ્વામિત્ર કેવા દૃઢ તપવાન છે તે જાણવા સારૂ સાક્ષાત્  
ધર્મ સમ ઋષિમાંના વસિષ્ઠથી જૈનું પણ તેનુંજ સ્વરૂપ ધારણ કરી ક્ષુધા-  
યુક્ત તથા ભોજન કરવાની ઇચ્છાવાન થઈને, તેના આશ્રમ પ્રત્યે આવ્યા.  
ત્યારે તેને જોઈને અતિશ્રાંત થયેલા વિશ્વામિત્રે ભોજન કરાવવા સારૂ મ્હોટા  
રત્નથી ઉત્તમ અન્નનો ચરૂ અગ્નિ ઉપર ચઢાવ્યો; પણ તે અન્ન સિદ્ધ  
થાય ત્યાં સુધી થોભ્યા નહીં ને તેણે બીજા તપસ્વિયોએ આપેલાં અન્નનું  
ભોજન કર્યું. તેટલામાં વિશ્વામિત્ર તૈયાર થયેલા અતિ ઉજ્જ્વળ અન્નને લઈ  
તેની પાસે આવ્યા. તે જોઈને, ભોજન કર્યું ને હવે પાછો આવું ત્યાંસુધી  
ઉભા રહો એમ કહી તે ચાલી નિકળ્યા. હવે મહા કાંતિમાન, સ્થિર વ્રતવાન  
તથા વાયુનું ભોજન કરનાર વિશ્વામિત્ર તેની વાટ જોતાં વૃક્ષના પેડે રિથર  
થઈ પોતાના આશ્રમની પાસે ઉભા રહ્યા. ત્યારે ગાલવ મુનિ ગૌરવવાન  
તથા લોક પૂજ્ય વિશ્વામિત્રનું પ્રિય કરવા સારૂ તેની શુશ્રૂષા કરવા લાગ્યા.  
પછી જ્યારે અન્ન લઈ ઉભેલા વિશ્વામિત્રને સો વર્ષ પૂર્ણ થયાં, ત્યારે  
વળી પાછા ધર્મ ભોજન કરવાની ઇચ્છાથી વસિષ્ઠનો વેશ ધારણ કરી તેની  
પાસે આવ્યા. તે સમય તેણે વાયુ ભક્ષણ કરતા ઉભેલા મહા બુદ્ધિમાન  
વિશ્વામિત્રવા મસ્તક ઉપર રહેલા ભાતના પાત્રને જોયું. પછી તરત તૈયાર  
થયેલા સરખા ઉજ્જ્વળ તે ભાતને ગ્રહણ કરી તેનું ભોજન કરીને ધર્મે  
વિશ્વામિત્રને કહ્યું કે હે બ્રહ્મઋષિ, હું પ્રસન્ન થયો, ને હવેથી તમે ક્ષત્રિય-  
પણાથી મૂકાઈ બ્રાહ્મણપણાને પામશો. હે દુર્યોધન, ધર્મ એ પ્રમાણે વિશ્વા-  
મિત્રને કહીને ગયા. પછી વિશ્વામિત્ર પણ ધર્મના કેહેવાથી ક્ષત્રિયપણાથી  
મૂકાઈને બ્રાહ્મણાને પામ્યા, ને અતિપ્રસન્ન પણ થયા. હવે શિષ્યરૂપે  
તપશ્ચર્યા કરનાર ગાલવ મુનિયે કરેલી સેવા તથા તેની પરમ ભક્તિએ કરી  
પ્રસન્ન થયેલા વિશ્વામિત્ર ઋષિયે તેને કહ્યું કે હે ગાલવ, હું તને આજ્ઞા  
આપું છું, તું તારી ઇચ્છા પ્રમાણે જ. એ પ્રમાણે વિશ્વામિત્રે કહ્યું, ત્યારે  
મધુર એવી તેની વાણિએ કરી પ્રસન્ન થયેલા ગાલવ મુનિયે કહ્યું કે--

હે મહાનક્રપિ, આજ માશં અલ્પચર્ય વ્રત પૂર્ણ થયું, માટે તે નિમિત્ત ગુરુ એવા તમને હું શું દક્ષિણા આપું? કારણ તેણે કરીજી કર્મ સિદ્ધ થાય છે, ને તે આપનાર પણ મોક્ષરૂપ ફળને પામે છે, માટે હું શું લઈ આવું? તે મહા સમર્થ એવા તમે મને કહો. એ પ્રમાણે ગાલવના વાક્ય સાંભળીને દક્ષિણા આપવાથી કર્મ સિદ્ધ થાય છે એમ જાણનાર તથા તેણે કરેલી શુશ્રૂષાએ કરી પ્રસન્ન થયેલા વિશ્વામિત્રે તું જા, જા એમ વારંવાર તેને કહ્યું. તોપણ ગાલવ હું તમને શું આપું એમ વારંવાર બોલવા લાગ્યો; ને તેને એ બાબતપણ ઘણા મમત થયો. ત્યારે કંઈએક કોષ પ્રાપ્ત થયેલા વિશ્વામિત્રે તેને કહ્યું કે, હે ગાલવ, તું એક બાબતથી રચામ કર્ણવાળા તથા ચંદ્ર સરખા તેજવાળા આઠસો અશ્વ મને આપ, ને જા વિદાય કર નહીં.

एकतःस्यामकर्णानां हयानांचंद्रवर्चसां ।

अष्टौशतानिभेदेहि गच्छगालवमाचिरं ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि गालवचरिते गुर्जरभाषायां षड्विंशततमोऽध्यायः ॥ ૧૦૬ ॥

નારદુવાચ ॥ એવમુક્તસ્તદાતેન વિશ્વામિત્રેણધીમતા ।

નાસ્તેનશતેનાહારં કુરુતેગાલવસ્તદા ॥૧॥

નારદજી કહે છે-હે દુર્યોધન, જ્યારે મહા બુદ્ધિમાન વિશ્વામિત્રે એ પ્રમાણે કહ્યું, ત્યારે ગાલવ મુનિ સ્થિર થઈ બેસતા પણ ન હતા, શયન પણ કરતા ન હતા તથા આહારપણ કરતા ન હતા. ને ચિંતા તથા શોકમાં આવી પડેલા અને દીનતરૂપ અગ્નિએ કરી બળતા એવા ગાલવ મુનિનો દેહ ત્વચા તથા અસ્થિરૂપ પાંડુવર્ણ થઈ ગયો; ને દુઃખથી પરમ દુઃખી થયેલા તે આ પ્રમાણે વિલાપ કરવા લાગ્યા કે અરે! મને ધનવાન મિત્ર, દ્રવ્ય બંડાર અજવા ચંદ્ર સરખા સંકેદ વર્ણવાળા આઠસો અશ્વ ક્યાંથી મળે! અરે! જીવતા એવા મને ભોજનમાં તથા સુખમાં શ્રદ્ધા ક્યાંથી! તે હવે નાશ પામી, માટે મારે જીવવાએ કરીશું! અરે! હું સમુદ્ર અથવા પૃથ્વીનેપર-પાર જઈને મારો દેહ લાગ કરીશ; કેમકે હવે મને જીવવાથી શું ફળ છે? કારણ અધન, અકૃતાર્થ, સત્કર્મનાં અનેક ફળ ત્યાગ કરેલા તથા ઋણ વેઠતા એવા પુરૂષને ઉદ્યમ વગર સુખ ક્યાંથી હોય! અરે! જે મનુષ્ય



સ્નેહી જનનું દ્રવ્ય ખાઇ હું તમને ઇચ્છિત આપીશ એમ કહી વિશ્વાસ  
 હપજીવી તેમ કરી પ્રતિ ઉપકાર કરી શકે નહીં, તેને જીવવા કરતાં  
 મરવું એ ઘણું સાર છે! અરે! જે મનુષ્ય ક્રોધને પણ હું તમારું અમુક  
 કામ છે તે કરીશ, એમ કહીને તે નથી કરતો તેનાં કરાવેલાં વાવ તથા  
 ધર્મશાળાદિ સત્કર્મજન્ય ફળ પણ નાશ પામે છે! અરે ! ખોટું બાપણ  
 કરનાર મનુષ્યને રૂપ, સંતતિ તથા આધિપત્ય હોતાં નથી, ત્યારે શ્રેષ્ઠ  
 ગતિતો ક્યાંથીજ હોય! વળી કૃતમ્ન પુરૂષને યશસ્થાન તથા સુખ પણ  
 ક્યાંથીજ હોય; ને તેનામાં ક્રોધને વિશ્વાસપણ રહેજ નહીં તથા તેને શાંતિ  
 પણ ક્યાંએ મળે નહીં! અધન એવા પાપીપુરૂષ ઘણાકાળ જીવે નહીં, ત્યારે  
 પોતાના કુટુંબનું પોષણ ક્યાંથીજ કરે; ને કરેલા કાર્યનો નાશ કરતાં અ-  
 વશ્ય પોતે નાશ પામે છે! અરે! પાપી, કૃતમ્ન, કૃપણ, ખોટું બોલનાર તથા  
 ગુરનાં અનેક કાર્ય કર્યાં છે જેણે એવો હું, બોલેલાં વાક્ય પ્રમાણે કરી  
 શકતો નથી; વાસ્તે અધમ એવા ઉપાયે કરી મારા પ્રાણનો ત્યાગ કરીશ!  
 કારણ મેં પૂર્વે ક્રોધ દિવસે દેવતાઓની પાસે પણ યાચના કરી નથી, ને  
 તે સૌ યજ્ઞના વિસ્તારમાં મને માને પણ છે. માટે હું દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ, દેવ,  
 ત્રણ ભુવનના ઇશ્વર, સર્વના ગતિરૂપ તથા ગતિમાન પ્રાણિયોથી શ્રેષ્ઠ  
 એવા શ્રીકૃષ્ણની પાસે જઈ; કારણ તેનાથીજ અસુર તથા સુરના ભોગ  
 મનુષ્યને મળ્યા છે ! વાસ્તે હું નમ્રતાવાન થઈને યોગિરૂપ અવિનાશી શ્રીકૃષ્ણ-  
 ને મળવાની ઇચ્છા રાખું છું ! હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે વિલાપ કરતાં ગા-  
 લવે કહ્યું, ત્યારે વિનતાના પુત્ર ગરૂડે તેની પાસે આવી પોતાનું સ્વરૂપ  
 દેખાડ્યું; ને તેને પ્રસન્ન કરવાની ઇચ્છાથી હર્ષ પામીને કહ્યું કે હે ગા-  
 લવ, સ્નેહિતાં માનીતા તમે મારા સ્નેહિ છો, માટે મને જે વૈભવ હોય,  
 તો મારે તમને ઇચ્છિત પદાર્થ પ્રાપ્ત કરવા જોઈએ. વાસ્તે હે પ્રિય, મારી  
 પાસે ઈંદ્રના નાના ભાઈ વિષ્ણુરૂપ વૈભવ છે; જેણે મને કહ્યું છે કે, “હે ગ-  
 રૂડ, પૂર્વે ગાલવ મુનિએ મારું કાર્ય કરેલ છે, માટે તારે તેનું કાર્ય કરવું.”  
 હે ગાલવ, એપ્રમાણે વિષ્ણુએ મને જેનું કાર્ય કરાવતું કહ્યું છે એવા તમે  
 આવો આપણે જઈશું, હું તમને સુખ થશે તેમ લઈ જઈશ; પૃથ્વીના  
 પાર દેશ પ્રત્યે મારી સાથે આવો, વિલંબ કરો નહીં.

સમવાનેતુગચ્છાવ નયિષ્યેત્વાંયથામુત્તં ।

દેશંપારંઘિવ્યાવા ગચ્છગાલવમાચિરં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्भक्तानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां सप्ताधिकशततमोऽध्यायः ॥१०७॥

સુપર્ણઉઘાચ ॥ અનુશિષ્ટોસ્મિદેવેન ગાલવજ્ઞાનયોનિના ।

ब्रूहिकामंतुकांयामि द्रष्टुं प्रथमतोदिशं ॥१॥

સુપર્ણ કહે છે—હે ગાલવ, જ્ઞાનયોગિ એવા દેવ વિષ્ણુએ મને આજ્ઞા આપી છે; માટે તમે મને સુખેથી કહો કે હું પૂર્વ, દક્ષિણ, પશ્ચિમ તથા ઉત્તર એ ચાર દિશાઓ છે, તેમાંથી પ્રથમ કયા દિશાને જોવાસાર જાઉં ? હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, સર્વ લોકને પ્રકાશ કરનાર સૂર્ય પ્રથમ જે દિશામાં ઉદય થાય છે તથા સાધ્ય નામના દેવતાઓનું જોવું હોય છે, તે દિશા પૂર્વ કહેવાય છે. વળી જે દિશાને વિષે “પૂર્વ” પ્રથમ સૂર્યની કૃપાથી મનુષ્યને પ્રાતઃસંધ્યા કરવા વિષે મતિ ઉત્પન્ન થાય છે; જેણે કરી આપું જગત્ વ્યાપ્ત થાય છે. વળી જે દિશાને વિષે યજ્ઞનું આજ્ઞ્ય ભાગ નામનું કર્મ પ્રવર્તે છે. વળી જે દિશાને વિષે કરેલો હુતદ્રવ્યનો હોમ, કૃણરૂપે સર્વ દિશામાં પ્રસરે છે. હે દ્વિજ શ્રેષ્ઠ, એ પૂર્વ દિશા દિવસનું તથા સર્વ શુભ માર્ગનું દ્વાર છે એમ તમે જાણો. આ પૂર્વ દિશાને વિષે પૂર્વે પ્રથમ દક્ષિણી કન્યાઓ અદિતિ, દિતિ, દતું તથા કાષ્ઠાદિ લોકરૂપ પ્રજાને પ્રસૂત થઈ છે; જે કૃષ્યપના પ્રભાવથી આ સર્વ દિશામાં વૃદ્ધિ પામી છે, માટેજ સર્વ દેવતાઓને સમૃદ્ધિનું મૂળ આજ દિશા છે, ને આને વિષે તેઓએ ઈંદ્રને રાજ્ય ગાદીનો અભિષેક કર્યો છે તથા આનેજ પ્રસન્ન કરીને તપશ્ચર્યાપણ કરી છે; વાસ્તે પૂર્વ દિશા એવું નામ કહેવાય છે. વળી સુખને ઇચ્છતા એવા પુરૂષ દેવતા સંબંધિ સર્વ કાર્ય આ દિશાને વિષે કરે છે; માટે પણ સર્વ દિશાઓમાં આ દિશાને પૂર્વ દિશા કહે છે. વળી આ દિશાને વિષે સર્વ લોકને ઉત્પન્ન કરનાર બ્રહ્માએ પ્રથમ વેદોનો ઉચ્ચાર કર્યો છે તથા “સવિતા” સૂર્યે વેદવાણી કહી છે, જે બ્રાહ્મણોમાં સાવિત્રી થઈ છે. વળી હે દ્વિજ શ્રેષ્ઠ, આ દિશાને વિષે સૂર્યે યાજ્ઞવલ્ક્યને યજ્ઞવેદ આપ્યો છે તથા વરદાન પ્રાપ્ત થયેલો ચંદ્ર દેવતાઓ સહિત યજ્ઞમાં અમૃતનું પાન કરે છે. વળી આ દિશાને વિષે હુતદ્રવ્યને વહન કરનાર અગ્નિ અમૃત, ધૃત તથા દૂધરૂપ જળનું ભોજન કરે છે, અને વરૂણ દેવતા અહીંથી પાતાળના તળનો આશ્રય કરીને સમૃદ્ધિને પામ્યા છે. વળી આ દિશામાં મિત્રાવરૂણના યજ્ઞ સમયે નિમિ રાજના

શાપથી પૂર્વે વશિષ્ઠના સ્થૂળ દેહનો નાશ, પાછો ક્રમથી જન્મ અને તેની પ્રતિષ્ઠા થઈ છે. વળી આ દિશાને વિષે ઐંકારરૂપ વેદની શાખા પ્રશાન્નાદિ ભેદ તથા કર્મ માર્ગ હજારો થયેલા છે, અને ધુમ્રપાન કરનારા મુનિયો યજ્ઞજન્ય ધૂમાગ્નિનું પાન કરે છે. વળી પૂર્વે આ દિશામાંના વનને વિષે ઈંદ્રે યજ્ઞમાં દેવતાઓને ભાગ આપવાસાથે વરાહાદિ ઘણા મૃગોને પ્રોક્ષણ કરી કલ્પના કરી રાખ્યા છે. વળી આ દિશામાં ઉદય પામીને સૂર્ય ક્રોધે કરી આ લોકમાં રહેનારા કૃતધ્વી મનુષ્ય તથા અસુરાદિને “નાશ કરે છે” તેનાં આયુષ્યને નાશ કરે છે. હે મુનિ, ત્રણ લોકનું તથા સ્વર્ગનું અને સુખનું પણ આજ દ્વાર છે, ને આજ પૂર્વ દિશાનો ભાગ છે; માટે જો તમે ઈચ્છતા હો, તો આપણે એમાં પ્રવેશ કરીએ. હે ગાલવ, હું જે વિષ્ણુનાં વચનમાં રહ્યો છું, તેનું મારે પ્રિય અવશ્ય કરવું જોઈએ; માટે કેમ આપણે જઈશું ? તે તમે કહો. વળી બીજી દિશા કહું તે પણ તમે સાંભળો.

પ્રિયંકાર્યંહિમેતસ્ય યસ્યાસ્મિવચ્ચનેસ્થિતઃ ।

ઘ્રૂહિગાલવયાસ્યામિ શૃણુત્રાપ્યપરાંદિશં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां मष्टाधिकशततमोऽध्यायः ॥ १०८ ॥

સુપર્ણઉવાચ ॥ इयंविवस्वतापूर्वं श्रौतेनविधिनाकिल ।

गुरवेदक्षिणादत्ता दक्षिणेत्युच्यतेचदिक् ॥१॥

સુપર્ણ કહે છે—હે ગાલવ, પૂર્વે આ દિશામાં સૂર્યે વિધિયુક્ત શ્રોત-યજ્ઞ કરીને ગુરુ એવા કશ્યપને દક્ષિણા આપી છે, તેથી આ દિશાનું નામ દક્ષિણ કહેવાય છે, આ દિશામાં ત્રણ લોકના પિતૃ પક્ષ પ્રતિષ્ઠિત છે તથા ઉષ્ણુપા નામના દેવતાઓનો નિવાસ છે એમ સાંભળાય છે. વળી આમાં વિશ્વેસદ નામના દેવતાઓ પિતૃઓ સહિત રહે છે, જેઓ લોકને વિષે પિતૃ યજ્ઞમાં તેઓ સાથે સમાન ભાગને યોગ્ય થયા છે, હે દ્વિજ આ દિશાને ધર્મનું “બીજુ” પિતૃ યજ્ઞનું દ્વાર કહે છે, ને આ દિશાને વિષે ત્રુટિ તથા લવથી કાળનો નિશ્ચય પણ ગણાય છે. વળી આ દિશામાં દેવર્ષિ, પિતૃલોકર્ષિ તથા રાજર્ષિ વ્યા વગરના થઈને નિવાસ કરે છે. વળી આ દિશાને વિષે મૃત્યુ પામેલા પ્રાણિયોને તેના કર્મ પ્રમાણે ગતિ પ્રાપ્ત થાય છે; ને તેનાં ધર્મ, સત્ય તથા કર્મ ચિત્રગુપ્તાદિથી પ્રકાશ કરાય છે.

હે દિગ્ શ્રેષ્ઠ, જે દિશાને વિષે મૃત્યુ સમયે મૂર્છાથી વિંટાયલોપુરૂષ મરણ પછી સુખે કરી જતો નથી એવી આ દક્ષિણ દિશામાં દેવે સરજેલા અ-સંખ્ય નૈઋતો છે; જે મૃત્યુ પામેલા જીવોને યમ પુરીના રસ્તાને વિષે જોવામાં આવે છે. વળી આ દિશાને વિષે રહેલા મંદર પર્વતના કુંજ તથા ઋષિઓના આશ્રમમાં ગંધર્વો તેમનાં ચિત્ત તથા બુદ્ધિને હરણ કરે એવી ગા-થાઓ ગાય છે. પૂર્વે રૈવત નામનો રાજા અજ્ઞલોકને વિષે સામવેદના મંત્ર-રૂપ ગાયનને સાંભળવાથી ઘણો કાળ ગયો એ નહીં જાણીને પાછો પૃથ્વી ઉપર આવ્યો, ને પોતાનાં સ્ત્રી, અમાત્ય તથા રાજ્યાદિ નાશ પામ્યાં તેને જાણીને આ દિશામાંના વનમાં ચાલી નિકળ્યો છે, હે અજ્ઞાન, આ દિશા-માં સાવર્ણિ નામના મનુષ્યે તથા યવક્રીતના પુત્રે સૂર્યના રથ માર્ગે, તેને વ-હન કરનાર તથા દેવતાઓનો નિયમ કહ્યો છે; જેને તે પણ બદલાવી શકતા નથી. વળી આ દિશામાં પૂર્વે પુલસ્ત્યના પુત્ર રાક્ષસના રાજા મહા-ત્મા રાવણે તપ કરીને, દેવતાઓ પાસે અમરતા માગી છે. વળી આ દિ-શામાં પૂર્વે વૃત્રાસુર બળાત્કારે ઈંદ્રની સાથે વૈરતાને પામ્યો છે, તથા મરણ પામીને ગયેલા પ્રાણિ પુનર્જન્મને પામે છે. હે ગાલવ, આ દિશા-માં પાપ કર્મ કરનાર પુરૂષો કરેલાં કર્મનાં ફળને ભોગવે છે; ને નરકમાં જનારાં પ્રાણિથી વિંટાયલી વૈતરણી નામની નદી છે. વળી આ દિશાને વિષે મરણ પામીને ગયેલા પ્રાણિમાત્ર નરકને તથા સ્વર્ગ સુખને પામે છે. કર્ક સંક્રાંતિ આવે છે ત્યારે સૂર્ય આ દિશાના માર્ગને પામીને સુંદર રસમય જળને પૃથ્વી ઉપર મૂકે છે તથા સાયંકાળે ઉત્તર દિશામાં જઈને હીમનો પણ લાગ કરે છે. હે ગાલવ, પૂર્વે ક્ષુધાયુક્ત હું ચિંતન કરતો હતો, તેવામાં યુદ્ધ કરતા એવા મ્હોટા હસ્તિ તથા કાચ્યાને પામ્યો. વળી આ દિશાને વિષે સૂર્યથી ચક્રધનું નામે ઋષિ ઉત્પન્ન થયા છે; જેને સર્વે કપિલ મુનિ છે એમ જાણે છે, જેનાથી પૂર્વે સગર રાજાના પુત્ર પીઠાયુક્ત થયા હતા. આ દિશાને વિષે વેદના પારને પામેલા સિદ્ધ એવા શિવ નામના બ્રાહ્મણો, સમગ્ર વેદ જાણીને ભોક્ષ પામ્યા છે. વળી આ દિશામાં ભોગ-વતી નામની નદી છે; જેની વાસુકિ, તક્ષક તથા ઐરાવતાદિ નાગ રક્ષા કરે છે. વળી આ દિશાને વિષે મનુષ્યને મરણ સમયે સૂર્ય તથા અગ્નિથી પણ ન ટળે એવું તમ આવે છે. હે ગાલવ, સેવ્ય એવા જે તમે તેનો આ માર્ગ છે, માટે જવું હોય તો કહો; ને હવે ખીજ પશ્ચિમ દિશા કહું તે તમે સાંભળો.

અમેઘાંમાસ્કરેણાપિ સ્વયંવાઋણવર્ત્મના ।

ઘૃષ્ટતસ્યાપિતેમાર્ગઃ પરિચાર્યસ્યગાલવ ॥

ઘ્રૂહિમેયદિગંતવ્યં પ્રતીર્ચીશ્રૃણુચાપરાં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि मगवद्यानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां नवाधिकशततमोऽध्यायः ॥१०९॥

સુપર્ણજવાચ ॥ इयंदिग्दयिताराज्ञो वरुणस्यतुगोपतेः ।

सदासलिलराजस्य प्रतिष्ठाचादिरेवच ॥१॥

સુપર્ણ કહે છે-હે ગાલવ, આ પશ્ચિમ દિશા રાજા એવા વરુણ તથા સૂર્યને પ્રિય છે; ને જળના રાજાની અહીં આદિથી સદૈવ પતિષ્ઠા છે. આ પશ્ચિમ દિશાને વિષે દિવસ પૂર્ણ થયા કેડે સૂર્ય પોતાના કિરણનો ત્યાગ કરે છે, તેથી આનું પશ્ચિમ દિશા એવું નામ કેહેવાય છે, પૂર્વે કશ્યપે જળ-જંતુ તથા જળની રક્ષાને માટે અહિં વરુણને રાજ્યનો અભિષેક કર્યો છે. આ પશ્ચિમ દિશાને વિષે કૃષ્ણ પક્ષમાં ચંદ્ર જળરૂપ છ રસનું પાન કરીને તરણપણાને પામે છે. પૂર્વે આ દિશાને વિષે વરુણ વિમુખ કરેલા સન્નદ એવા દૈત્યોએ પવનથી પીડા પામીને શયન કર્યું હતું. આ દિશામાં રહેલો અસ્ત નામનો પર્વત પડતા એવા સૂર્યને ગ્રહણ કરે છે, જેનાથી જ-ગતમાં સાયં સંધ્યા પ્રસરે છે; ને તેના પછી જીવ લોકનાં અર્ધ આયુષ્યને હરણ કરવા સાડ રાત્રિ થાય છે, જે વિષે પ્રાણિમાત્રને નિદ્રા ઉત્પન્ન થાય છે. આ દિશાને વિષે સગર્ભા એવી દેવી દિતિયે શયન કર્યું હતું, તે જાણીને ઇંદ્રે તેને ગર્ભ વગરની કરી; જે ગર્ભ ઓગણપચાસ વાયુ થયા. આ દિશામાંથી હિમાચળ પર્વતનું મૂળ મંદર પર્વત પ્રત્યે જાય છે, જેનો અંત મનુષ્યને હજારો વર્ષે પણ આવે તેમ નથી. આ દિશામાંના સુવર્ણ-શૈલ તથા વૃક્ષવાન સમુદ્ર સરખા તળાવના કીનારાને પામીને સુરભી ગાય શ્રેષ્ઠ દૂધને સ્રવે છે. આ દિશાને વિષે સમુદ્રની મધ્યે સૂર્ય તથા ચંદ્રને નાશ કરવાની ઇચ્છાવાળા તથા સૂર્ય સરખા રાહુનું કળધ દેખાય છે. વળી આ દિશાને વિષે નિલ તરણ અવસ્થાવાન, અદૃશ્ય તથા અપ્રમેય એવા સુવર્ણશિરા નામના મુનિ ગાયન કરે છે; જેનો મ્હોટો શબ્દ સંભળાય છે. આ દિશામાં હરીમેધસ નામના મુનિની ધ્વજવતી નામની કન્યા, સૂર્યની આગાથી 'ઉભા રહો ઉભા રહો' એમ ઘોસતી આકાશને વિષે રહે છે. આ

દિશામાંના વાયુ, અગ્નિ, જળ તથા આકાશ જગત્માં દિવસના અને રાત્રિના દુઃખરૂપ સ્પર્શને મૂકે છે. હે ગાલવ, આ દિશાને આરંભિને સૂર્યની આડી ગતિ વર્તે છે, પણ મનુષ્યોને અધોગતિ જોવામાં આવે છે; “જેનાં મંડળમાં સર્વ નક્ષત્રાદિ પ્રવેશ કરે છે” તેના તેજથી સર્વનાં તેજ ઢંકાઈ જાય છે. હે ગાલવ, જેમ એક એક નક્ષત્ર અઠ્યાવિશ અઠ્યાવિશમે દિવસે ચંદ્ર સહવર્તમાન રહીને પાછું તેનાથી જૂદું પડે છે, તેમ કાળ પરત્વે સૂર્ય સહિત રહીને પાછું તેનાથી જૂદું પડે છે, એમજ સર્વ નક્ષત્ર સર્વ ઓછા સાથે રહીને, કાળે કરી તેમનાથી જૂદાં પડે છે. આ પશ્ચિમ દિશાને વિષે સર્વ નદીના પ્રવાહજન્ય સમુદ્રનો ઉદય રહ્યો છે. જે વરણના સ્થાનરૂપમાં ત્રણ લોકનું જળ રહ્યું છે. વળી આ દિશામાં અનાદિ, અવિનાશી તથા સર્વ નાગના રાજ વિષ્ણુરૂપ અનંતનું સ્થાન છે. વળી આ દિશાને વિષે અગ્નિના સખા વાયુ, મહર્ષિ કશ્યપ તથા મારીચનાં રહેવાનાં સ્થાન છે. હે ગાલવ, મેં તમને પશ્ચિમ દિશાનો માર્ગ સંક્ષેપથી કહ્યો; હે દ્વિજસત્તમ, આપણે જઈશું? તમારો શું વિચાર છે? તે કહો.

एषतेपश्चिमोमार्गो दिग्द्वारेणप्रकीर्तितः ।

ब्रूहिगालवगच्छावो बुद्धिःकाद्विजसत्तम ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि भगवद्वाचनपर्वणि गालवचरिते गुर्जरभाषायां दशाधिकशततमोऽध्यायः ॥११०॥

सुपर्णउवाच ॥ यस्मादुत्तार्यतेपापा यस्मान्निःश्रेयसोश्नुते ।

अस्मादुत्तारणबला दुत्तरेत्युच्यतेद्विज ॥१॥

સુપર્ણ કહે છે-હે બ્રાહ્મણ ગાલવ, જેથી સર્વ મનુષ્યે પાપથી ઉતરાય છે, ને તે પુણ્યને ભોગવે છે, ને ઉત્તરાયણના બળથીજ આ દિશા ઉત્તર કેહેવાય છે. ઉત્તર દિશા નિધીનું સ્થાન છે, ને પૂર્વ તથા પશ્ચિમ દિશાનો વચ્ચેનો માર્ગ એ સ્વર્ગ માર્ગ છે એમ કેહેવાય છે. હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ગાલવ, શ્રેષ્ઠ એવી આ ઉત્તર દિશાને વિષે અસૌમ્ય, અજ્ઞાત ચિત્તવાન તથા અધર્મવાન જન રહેતુંજ નથી. આ દિશાને વિષેના બદરિકાશ્રમમાં શ્રીકૃષ્ણરૂપ નારાયણ તથા અર્જુનરૂપ નરમાં ઉત્તમ નર વિરાજે છે; ને તેજ દિશામાં અવિનાશી બ્રહ્માપણ વિરાજે છે. આ દિશામાં રહેલા હિમાદ્રિ પર્વતના પૃથ્વિને વિષે યુગાતાગ્નિ સરખા ક્રાંતિમાન મહેશ્વર પાર્વતિ સહિત વિરાજે છે; જે

નર તથા નારાયણ વિના ખીજા કોઇને દેખવામાં આવતા નથી. કેવળ આ દિશામાં માયા સહિત વિરાજમાન પુરૂષરૂપ મહેશ્વરને હજાર નેત્રવાન, હજારો મસ્તકવાન, હજાર ચરણવાન તથા અવિનાશી એવા વિષ્ણુ જુવે છે. આ દિશાને વિષે ચંદ્રને આહ્વાણના રાગરૂપે અભિષેક થયો છે. આ દિશાને વિષે આકાશથી પડતાં એવાં ગંગાજીને સદાશિવે પોતાની જટામાં ધારણ કરીને મનુષ્ય લોકને અર્પણ કર્યા છે. પૂર્વે આ દિશામાં રહીને પાર્વતિયે મહાદેવજીની પ્રાપ્તિમાટે મ્હોટું તપ કર્યું છે. અહિ કામ, રોષ, પર્વત તથા પાર્વતિ ઉત્પન્ન થયાં છે, વળી આ દિશામાંના કૈલાસ પર્વતને વિષે કુબેરને રાક્ષસ, યક્ષ તથા ગંધર્વોના આધિપત્યપણાનો અભિષેક થયો છે. વળી આ દિશામાં ચૈત્રરથ નામનું વન, વૈષ્ણવસ આહ્વાણનું આશ્રમ, મંદાકિની નદી તથા મંદર પર્વત છે અને સૌગંધિક નામનું વન પણ છે; જેની નૈઋતો રક્ષા કરે છે. આ દિશાને વિષે પતાકાની પેઠે ઉચ્છિત સ્કંધવાન જંબાળ નામનો દેવતા રહે છે તથા પ્રશસ્ત એવાં કલ્પ વૃક્ષ છે. વળી આ દિશાને વિષે આત્મ સંયમન કરનાર તથા પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ગતિ કરનાર સિદ્ધોનાં યથેચ્છ ભોગવાળાં અનેક વિમાનો રહે છે તથા ફરે પણ છે. વળી આ દિશામાં સમ્રાટપિ તથા દેવી એવાં અરૂંધતી રહે છે, સ્વાતીપણુ રહે છે, જેનો અહિં ઉદય થયો છે એમ કહેવાય છે. આ દિશાને વિષે જે યજ્ઞ થતો હોય, તો તેને જોઈને જ્ઞાતા ત્યાં અવશ્યજ આવી ખેસનાર, એમાં સંદેહ નહીં. આ દિશામાં સર્વ નક્ષત્રાદિ તેજસ્વી, સૂર્ય તથા ચંદ્ર નિત્ય પરિવર્તન કરે છે. વળી અહીં રહીને ગંગાજી સ્વર્ગદ્વારની રક્ષા કરે છે, આ દિશાને વિષે સત્યવાદી મહાત્મા ધામા નામના મુનિયો રહે છે; જેમની મૂર્તિ, આકૃતિ તથા તપશ્ચર્યા કોઇને જાણવામાં આવતી નથી. હે ગાલવ, જેમ યજ્ઞમાં ભોજન કરવા બેઠેલા પુરૂષોને અન્ન પીરસવાનાં પાત્ર તથા ઇચ્છિત ભોજન કરવાનાં પદાર્થનું આવવું અને જવું નહીં જાણવામાં આવતાં પાછાં સ્થાનકને વિષે જઈ પ્રવેશ કરે છે, તેમ આ દિશામાંના હિમાદ્રિ પર્વતથી જૂદાં રહેનાર મનુષ્ય, જે તે પ્રત્યે જાય, તો લય પામે છે; માટે ત્યાં એક નર તથા નારાયણ વિના ખીજા કોઈ મનુષ્ય જતાંજ નથી. વળી આ દિશામાં કૈલાસ નામનો પર્વત છે, જે કુબેરનું સ્થાન કહેવાય છે. વળી આ દિશાને વિષે વિદ્યુત્રલા નામની દશ અપ્સરા ઉત્પન્ન થઈ છે. વળી આ દિશામાં પૂર્વે વામનજી ભગવાને બળી રાજા પાસેથી ત્રણ પગલાં પૃથ્વીનું દાન લઈને, તેને ચરણે કરી

માપતાં વિષ્ણુ પદ નામનું સ્થાન કર્યું છે. વળી આ દિશામાં મરુત રા-  
જ્યે ઉશીર બીજ નામના સ્થાનકને વિષે યજ્ઞરૂપ પોતાનું ઇષ્ટ કર્યું છે;  
જ્યાં જાંબુનદ નામનું સર છે. હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, આ દિશાને વિષે મહા-  
ત્મા જમ્બૂત નામના ઋષિની પાસે સુવર્ણની ખાણવાળો, નિર્મળ તથા પ-  
વિત્ર હિમાદ્રિ પર્વત, પોતામાં રહેલું સર્વ દ્રવ્ય બ્રાહ્મણોનું જ છે એમ નિ-  
શ્ચય કરીને રહ્યો છે, તેથી પ્રકાશપણાને પામ્યો છે, જેની તે ઋષિએ તા-  
રામાં જે દ્રવ્ય છે તે મારું કહેવાય એમ માગ્યું, ને તેણે તે માન્ય કર્યું  
તેથી તેમાંનું તે દ્રવ્ય જૈમુત નામે કહેવાય છે. વળી હે દ્વિજ, આ દિશા-  
માં સર્વ દિદ્વપાળ સાયંકાળ તથા પ્રાતઃકાળને સમયે કાંઈનું કાંઈપણ કાર્ય  
છે? એમ મ્હોટો શબ્દ કરે છે. એ પ્રમાણે બીજા પણ અનેક ગુણે કરી-  
ને ઉત્તમ તથા શુભકાર્યમાં પણ શ્રેષ્ઠ એવી આ ઉત્તર દિશા છે હે મુનિ,  
મેં તમને વિસ્તાર પૂર્વક કમથી સર્વ ચારે દિશા વર્ણન કરી કહી, માટે  
હવે તમે કયી દિશા પ્રત્યે જ્યાં ઇચ્છોછો? હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ગાલવ, હું  
તમને સર્વ દિશાઓ તથા સમગ્ર પૃથ્વી દેખાડવામાં ઉદ્યોગવાન છું, માટે  
તમે મારા ઉપર યેસો.

चतुस्त्रःक्रमयोगेन कामाशांगतुमिच्छसि ।

उद्यतोहंद्विजश्रेष्ठ तवदर्शयितुंदिशः ॥

पृथिवींचाखिलांब्रह्मं स्तस्मादारोहमांद्विज ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्गीतानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां एकादशाधिकशततमोऽध्यायः ॥१११॥

गालवउवाच ॥ गरुत्मनुभुजगेंद्रारे सुपर्णविनतात्मज ।

नयमांताक्षर्यपूर्वेण यत्रधर्मस्यचक्षुषी ॥१॥

ગાલવ કહે છે—હે સર્પના શત્રુ, હે સુપર્ણ, હે વિનતા પુત્ર, હે તાક્ષ-  
ગર્હ, જ્યાં ધર્મનાં અગ્નિ તથા ચંદ્ર એ બે નેત્ર છે એવી પૂર્વ દિશા પ્રત્યે  
તું મને લઈ જા; કમકે તેં પ્રથમ વર્ણન કરીને કહી એવી તે દિશામાં  
દેવતાઓનું સાન્નિધ્યપણું છે અને સત્ય તથા ધર્મપણ વસે છે; માટે હે અર-  
ણુના નાનાભાઈ, હું દેવતાઓ સાથે એકરૂપ થવાની તથા તેમને જોવાની  
ઇચ્છા રાખું છું. નારદજી કહે છે—હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે ગાલવે કહ્યા પછી  
ગર્હે તમે મારી ઉપર યેસો એમ કહ્યું. ચારે તે મુનિ તેની ઉપર યેઠા



ને તેના વેગથી સભ્ય થઈને તેને કેહેવા લાગ્યા કે, હે સર્પનું ભોજન કરનાર ગરૂડ, ગતિ કરતા એવા તારું રૂપ પૂર્વાહણ કાળ વેળા હજાર કિરણવાન સૂર્ય સરખું દેખાય છે ! વળી હે પક્ષિ, તારા પાંખના વાયુથી કંપાયમાન થયેલાં વૃક્ષો પાછલીકાર ગતિ કરતાં હોય એવી તારી ગતિ મને દેખાય છે. હે આકાશમાં ગતિ કરનાર ગરૂડ, તું પાંખના વાયુથી સમુદ્ર, વન, પર્વત તથા ખગીચા સહિત સર્વ પૃથ્વીને આકર્ષણ કરતો હોય એવો દેખાય છે. વળી તું તારી પાંખથી ઉત્પન્ન થયેલા મ્હોટા વાયુએ કરી મત્સ તથા સર્પાદિ પ્રાણિ સહિત જળને આકાશમાં સ્થાપન કરતો હોય એવો નિરંતર ગતિના યોગથી દેખાય છે ! વળી તારી ગતિથી તેં પરભવ કરેલાં મત્સ્ય, જળચર પ્રાણિ, હસ્તિ, અશ્વ અને મનુષ્યનાં રૂપ તથા મુખ્ય સરખાંજ દેખાય છે ! હે ગરૂડ, સમુદ્રના વેગથી મારા કાન ખેરેરા થઈ ગયા છે, તેથી હું દેખતો નથી તથા સાંભળતો પણ નથી; પણ એ પ્રમાણે મારા આત્માને થવાનું કારણ કંઈ જણાતું નથી ! હે પક્ષિ, તું આવી રીતે ગતિ કરશે તો મારો વિનાશ થશે, માટે બ્રહ્મહત્યાનો વિચાર રાખીને ધિમે ધિમે ગતિ કર; કારણ આ તારી ગતિના વેગથી મને સૂર્ય, દિશા તથા આકાશ કંઈ દેખવામાં આવતાં નથી ! વળી હું કેવળ અંધકારને જોઈછું, તેથી તારા શરીર વગર મણિ સરખાં બે નેત્રને દેખું છું ! અરે હે ગરૂડ, હું તારા શરીરને તથા મારાં શરીરને તો દેખતો નથી ને પગલે પગલે શરીરથી ઉઠતા અગ્નિને જોઈછું ! માટે હે વિનતાના પુત્ર, તું તારી ગતિ ત્વરાથી ધિગી કર, જેથી મારાં નેત્ર શાંતિને પામે ! અરે, મને જવાનું કંઈ પ્રયોજન નથી, માટે તું નિવૃત્તિ પામ; કારણ હું તારો વેગ સહન કરી શકતો નથી ! હે અંડજ, મેં ગુરૂને આહ્વાસો અશ્વ આપવાનું કહ્યું છે, તે આપી શકાય એવો માર્ગ હું દેખતો નથી, માટે આ શરીરનો સાગ કરવો એજ માર્ગ નિશ્ચય કર્યો છે; કેમકે મારી પાસે દ્રવ્ય નથી, તેમ દ્રવ્યવાન મારો કોઈ સ્નેહી પણ નથી, જેણે કરી ગુરૂ પાસે કહ્યા પ્રમાણે આપી શકું ! નારદજી કહે છે—હે ભારત, એ પ્રમાણે ધણાં દીનતાનાં વાક્ય બોલતા એવા ગાલવનાં વચન સાંભળીને ગતિ કરતા એવા ગરૂડે હસીને કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણાં શ્રેષ્ઠ ગાલવ, તમે પોતાના શરીરનો સાગ કરવા ઇચ્છો છો, તેથી મહા બુદ્ધિમાન નથી; કારણ તેમ કરવાથી ઇચ્છિત કાર્ય સંપાદન થતું નથી ને મરણ થાય છે ! તમે મને પ્રથમ પૂર્વ દિશામાં જવાનું કહ્યું નથી શું ? આ દિશામાં તમારી ઇચ્છા પૂરી પડે

એવો ઉપાય છે કે, આ ઋષભ પર્વત આપણને સમિપ પ્રાપ્ત થાય છે. હે ગાલવ, સમુદ્રની પાસે તે આ ઋષભ પર્વત આવ્યો, તેને વિષે આપણે વિશ્રાંતિ કરી તથા ભોજન કરીને નિવૃત્તિ પામશું.

તદેષઋષભોનામ પર્વતઃસાગરાંતિકે ।

અત્રવિશ્રમ્યમુકૂત્વાચ નિવર્તિપ્યાવગાલવ ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां द्वादशाधिकशततमोऽध्यायः ॥११२॥

નારદુવાચ ॥ ઋષભસ્યતતઃશ્વૃંગં નિપત્યદ્વિજયક્ષિપ્તૌ ।

શાંડિલીંબ્રાહ્મણીંતત્ર દદ્દશાતેતપોન્વિતાં ॥૧॥

નારદજી કહે છે--હે દુર્યોધન, સારપછી ગરૂડ તથા ગાલવ એ બેઉ ઋષભ પર્વતના શિખર ઉપર આવ્યા; ને ત્યાં તેઓએ તપશ્ચર્યાવાન શાંડિલી નામની બ્રાહ્મણીને જોઈને, ગરૂડે તેને નમસ્કાર કર્યા તથા ગાલવે તેની પૂજા કરી. ત્યારે શાંડિલીએ 'તમે ભલે આવ્યા' એમ કહ્યું હતું જેને એવા તે બેઉ સાદડી ઉપર બેઠા. ત્યાર કહે તે બ્રાહ્મણીએ મંત્ર કરી શુદ્ધ કરેલું સિદ્ધ અન્ન તેમને આપ્યું, જેનું ભોજન કરવાથી તૃપ્ત થયેલા તેઓ પૃથ્વી ઉપર સૂતા. ત્યારપછી બે ઘડીકા કહે ત્યાંથી જવાની ઇચ્છાની ગરૂડ જાગૃત થયો, ને જોયું તો પાંખ વગરના થયેલા પોતાના શરીરને દેખ્યું. હે દુર્યોધન, ત્યારપછી મુખ તથા પગવાન માંસની પિંડ સરખા ગરૂડને જોઈને દુર્ભન થયેલા ગાલવે પૂછ્યું કે હે ગરૂડ, આ ઋષભ પર્વત પ્રત્યે આવવાથી તને આ શું ફળ મળ્યું ? આપણને અહીં કેટલોકાળ રહેવું પડશે ? અરે ! તેં ધર્મને દૂષણ આપે એવો મનમાં શું વિચાર કર્યો ? કંઈ થોડા અધર્મનો વિચાર કર્યો હોય એવું નહીં હશે ! હે ભારત, એ પ્રમાણે ગાલવનાં વાક્ય સાંભળીને ગરૂડે તેને કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ, મેં આ સિદ્ધ એવી શાંડિલીને જ્યાં દેવ એવા મહાદેવ, વિષ્ણુ, ધર્મ તથા યજ્ઞ છે, ત્યાં વસશે એવી ઇચ્છાથી લઈજવાની મરજી કરી. પણ આ અહીં કેમ વસે છે એમ વિચાર કરતો એવો હું મારા પ્રિયને માટે તેની પ્રાર્થના કરીશ ! હે ભારત, એપ્રમાણે ગાલવને કહીને ગરૂડ શાંડિલી બ્રાહ્મણીને કહેવા લાગ્યો કે હે શાંડિલિ, મેં તમે અહીં વસો છો, માટે જ્યાં

વિષ્ણુઆદિ રહે છે, ત્યાં તમને લઈ જઈશ એવી ઇચ્છા રૂપ તમારું અપ્રિય કરચું; તે સારું હોય અથવા નહીં સારું હોય તોપણ મહાત્મ્યપણાથી એ મારો અપરાધ ક્ષમા કરો. એવાં ગરૂડનાં વાક્ય સાંભળીને તેની ઉપર તથા ગાલવ ઉપર પ્રસન્ન થયેલી શાંડિલીયે તેને કહ્યું કે હે ગરૂડ, તું પક્ષી છે માટે તારે ભય પામવું નહીં, ને મનમાંનો સંભ્રમ ત્યાગ કર. હે પુત્ર-રૂપ, તેં મારી નિંદા કરી, પણ હું તેને સહન કરી શકું એમ નથી; જો ને પાપી પ્રાણિ મારી નિંદા કરે, તેને સર્વ લોકથી શ્રદ્ધ કરું એવી છું. હે વિનતાના પુત્ર, ખરાય લક્ષણ વગરની તથા નિંદા નહીં પામવા લાયક એવી હું આચારનેજ ગ્રહણ કરીને, તને અનુભવ થયો એવી સિદ્ધિને પામી છું; કારણ તેનાથીજ સર્વને ધર્મ, ધન તથા સમૃદ્ધિની પ્રાપ્તિ થાય છે અને અવલક્ષણ નાશ પામે છે; માટે હે પક્ષીના રાજા, તું તારી ઇચ્છા પ્રમાણે જ. તારે નિંદવા લાયક હું નથી, બીજી કોઈ સ્ત્રિયો હશે! તું પાછો જવો બળ તથા પરાક્રમવાન દેહયુક્ત હતો, તેવો થઈશ. હે કૌરવ, એ પ્રમાણે શાંડિલી બ્રાહ્મણીએ કહ્યું કે તેજ વખત ગરૂડ બળવાન પાંખ યુક્ત થયો. પછી તે બ્રાહ્મણીની આજ્ઞાથી ગરૂડ જેવી રીતે આવ્યો હતો તેવીજ રીતે જવા લાગ્યો; પણ તે પર્વત વિષેથી ગાલવને ગુરૂના માગવા પ્રમાણે અશ્વ મળ્યા નહીં પછી રસ્તા વિષે ઉભેલા ગુરૂ વિશ્વામિત્રે જતા એવા શિષ્ય ગાલવને જોઈને ગરૂડની સાનિધ્ય કહ્યું કે હે દ્વિજ, તેં તારી મેજે મારી ઇચ્છા પ્રમાણે આપવાની પ્રતિજ્ઞા લીધી છે, તે આપવાનો સમય પ્રાપ્ત થયો છે; પણ તારા ધ્યાનમાં આવે તેમ કર. તું જે સમય સૂધી મને મારા માગવા પ્રમાણે અશ્વ આપીશ, તે સમય પર્યંત હું વાટ જોયા કરીશ; માટે તને જે ઉપાયથી તેવા સર્વ અશ્વ પ્રાપ્ત થાય, તે ઉપાયનો વિચાર કર. એવાં વિશ્વામિત્રનાં વાક્ય સાંભળીને મહા દુઃખયુક્ત હોવાથી દીન થયેલા ગાલવ મુનિને જોઈને ગરૂડે કહ્યું કે હે મુનિ, આ વિશ્વામિત્રે જે વાક્ય કહ્યાં તે સત્ય છે. માટે હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ગાલવ, તમે આવો આપણે વિચાર કરશું; કારણ ગુરૂના માગવા પ્રમાણે આપવા વિના તમારે સ્થિર થઈ બેસવું શક્ય નથી.

તદાગચ્છાદ્વિજશ્રેષ્ઠ મંત્રાયિપ્યાવગાલવ ।

નાદાત્વાગુરવેશક્યં કૃત્સ્નમર્થત્વયાસિતું ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां त्रयोदशाधिकशततमोऽध्यायः ॥११३॥

નારદુવાચ ॥ અથાહગાલવંદીમં સુપર્ણપતતાવરઃ ।

નિર્મિતંવાહિનામૂમૌ વાયુનાશોધિતંતથા ॥૧॥

યસ્માદ્દિરળમયંસર્વં હિરણ્યંતેનત્રોચ્યતે ।

નારદજી કહે છે-હે દુર્યોધન, સારપક્ષી પક્ષીમાં શ્રેષ્ઠ એવા ગરુડ, દીન એવા ગાલવને કહેવા લાગ્યો કે, પૃથ્વીને વિષે અગ્નિએ નિર્માણ કરેલું તથા વાયુએ શોધેલું “હિરણ્ય” સુવર્ણ, તે મય આ જગત છે, માટે તેનું નામ હિરણ્ય કહેવાય છે; જે દ્રવ્ય સર્વને પોષણ કરે છે, જીવાડે છે અને ત્રણલોકમાં શાશ્વત રહે પણ છે. વળી અગ્નિ પોતાના રેતસરૂપ સુવર્ણમય ધન, પૂર્વાભાદ્રપદ અથવા ઉત્તરાભાદ્રપદ નક્ષત્ર અને શુક્રવારનો યોગ આવે છે, ત્યારે કુમ્ભરની વૃદ્ધિ માટે તેને આપે છે “માટે કોઈ મનુષ્ય કહેલા યોગમાં અગ્નિનું આરાધન કરે, તો તેનેપણ તે પ્રાપ્ત કરે છે;” તેની અઞ્જકપાદ, અદિર્મુક્ત તથા કુમ્ભર રક્ષા કરે છે; માટે તે પ્રાપ્ત થવું અશક્ય છે, તેથી ન મળે એવુંજ છે; વાસ્તે હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ ગાલવ, તમને ધન વગર ગુરૂના માગવા પ્રમાણે અશ્વ મળવાના નથી. પણ તમે કોઈ રાજર્ષિના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલો રાજા હોય, તેની પાસે જઈ યાચના કરો; જે પોતાના શેહેરની પ્રજાને પીડા આપ્યા વગર આપણી ઇચ્છા પૂર્ણ કરે. હે ગાલવ, ચંદ્રવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલો સત્ય પરાક્રમી તથા રાજર્ષિ નહુષનો પુત્ર યયાતિ નામે રાજા મારો સખા છે, તેની પાસે આપણે જઈએ; કારણ પૃથ્વીને વિષે કુમ્ભર સરખા ધનવાન તથા ઐશ્વર્યવાનની પાસે જઈ તમે યાચના કરશો ને હું ભલામણ કરીશ, તો તે અવશ્ય ધન આપશે. હે વિદ્વાન, એ પ્રમાણે તમે તે રાજા પાસેથી યાચના કરીને ઘણું દ્રવ્ય હરણ કરો. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે ગરુડ તથા ગાલવ મુનિ વાતો કરતા કરતા અને દ્રવ્ય મેળવવાનો વિચાર કરતા કરતા તે યયાતિ રાજાના ગામમાં આવ્યા, ને તેની પાસે આવી પ્રાપ્ત થયા. ત્યારે તે રાજાએ તેઓનો અર્ધ પાદથી પૂજન કરીને, મ્હોટો સત્કાર કર્યો. ને તેમને આવવાનું પ્રયોજન પણ પૂછ્યું. તેથી ગરુડે તેને કહ્યું કે હે નહુષના પુત્ર યયાતિ, તપશ્ચર્યાઈ પ ભંડારવાળા આ ગાલવ નામે મહામુનિ મારા સખા છે; જે હજારો વર્ષ પર્વત વિશ્વામિત્ર ઋષિના શિષ્ય થયા છે. તે આ ગાલવને ઉપકારનો ઇચ્છાથી વિશ્વામિત્રે કંઈ કહ્યું; ત્યારે તેણે તેને કહ્યું કે, હું તમને ગુરુ દક્ષિણા આપવા ઇચ્છું છું, માટે શું આપું? તે કહ્યો, એમ વારંવાર કહ્યું

તેથી કંઈએક કોધયુક્ત થયેલા ગુરુએ કહ્યું કે, એક બાળુથી શ્યામ કાન વાળા, સંદેહ ચંદ્ર સરખા વર્ણવાન તથા શુદ્ધ જન્મવાન આઠસો અશ્વ તારી ઇચ્છા હોયતો આપ. હે યયાતિ, એ પ્રમાણે ગુરુ એવા વિશ્વામિત્રે કહ્યું ત્યારે આ બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ગાલવ મુનિ શોકે કરી મહા તાપયુક્ત થયા; કારણ તે પ્રમાણે આપવાને અસમર્થ છે. હે મનુષ્યમાં સિંહરૂપ, આ ગાલવ મુનિ તમારી શરણે આવેલા છે, તે તમારી પાસેથી ભિક્ષા લઈ ગુરુને માગેલા અશ્વ આપીને મ્હોટું તપ કરશે; જે પોતાના તપના ફળમાંથી અર્ધ વિભાગ તમને આપી પૂર્ણ કરશે. હે નરેશ્વર પૃથ્વીપતિ યયાતિ, અશ્વનું દાન આપનાર પુરૂષ, અશ્વના શરીર ઉપર જેટલાં રૂવાટાં હોય છે, તેટલા વર્ષ પર્યંત શ્રેષ્ઠ લોકને પામે છે. વળી આ ગાલવ મુનિ દાન લેવાને પાત્ર છે તથા તમે દાન આપવાને પાત્ર છો, માટે, આના માગવા પ્રમાણે આપો, ને શંખમાં બરેલા દૂધ સરખું થાવ.

પાત્રંપ્રતિગ્રહસ્યાયં દાતુંપાત્રંતથામવાન્ ॥

શંખેક્ષારમિવાસક્તં મવત્વેતત્તથોપમં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि गालवचारिते  
गुर्जरभाषायां चतुर्दशाधिकशततमोऽध्यायः ॥ ११४ ॥

નારદઉવાચ ॥ એવમુક્તઃસુપર્ણેન તથ્યંવચનમુત્તમં ।

विमृश्यावहितोराजा निश्चित्यचपुनःपुनः ॥ १ ॥

નારદજી કહે છે—હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે ગરૂડે સત્ય અને ઉત્તમ એવાં વાક્ય કહ્યાં, ત્યારે યયાતિ રાજા સ્થિર ચિત્તયુક્ત થઈ વારંવાર વિચાર કરવા લાગ્યો, ને હજારો યજ્ઞ કરનાર, દાન આપનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, મહા સમર્થ તથા કાશીઆદિ દેશનો પતિ યયાતિ, પોતાના પ્રિય મિત્ર ગરૂડને તથા બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ગાલવ મુનિને જોઈ, તપશ્ચર્યાનો અર્ધ વિભાગ મળશે એવું માની, માગેલી ભિક્ષા યોગ્ય છે એમ જાણી તથા સૂર્ય વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા સર્વ રાજાઓને મૂકી દઈ મારી પાસે આવ્યા એમ ધારીને કેહેવા લાગ્યો કે, હે નિષ્પાપ ગરૂડ, આજ મારું જન્મ સફળ થયું, તમે મારા કુળને તારણ તથા મારા દેશને પવિત્ર કર્યો. હે મિત્ર, હું તમને કંઈક કેહેવા ઇચ્છું તે એકે તમે મને જેવો પૂર્વે દ્રવ્યવાન માન્યો છે,

તેવો હાલ નથી; કારણ મારું સર્વ દ્રવ્ય નાશ પામી ગયું છે. તેથી તમે જે માટે મારી પાસે આવ્યાછો, તે આશા તમને સફળ કરી શકુ એમ નથી; તેમ આ બ્રાહ્મણ ગાલવની આશા તોડવા પણ ઇચ્છતો નથી, માટે જેણે કરીને આ મુનિ પોતાનું કાર્ય સંપાદન કરી શકે એવું એને કંઈક આપીશ; કારણ યાચક પુરૂષ આવી નિરાશ થઈ જાય, તો તે જેની પાસે ગયો હોય તેના કુળને બાળી ભસ્મ કરે, અને માગનારની આશા ભંગ કરવી એ સન્માન પાપ કોઈ છેજ નહીં. વળી જંગલમાં મનાયલો પુરૂષ આવી યાચના કરે, ને તે પ્રમાણે મળે નહીં, તો તેને મરણ સરખું થાય છે અને ના-પાડનારના પુત્ર તથા પૌત્રોનો તે હેતુથી નાશ થાય છે. વાસ્તે “ ચાર કુળ ” પિતાના, પોતાના શ્વસુરના તથા પતિના કુળને સ્થાપન કરનારી, દેવ કન્યા સરખી, સર્વ ધર્મ પાળનારી અને દેવતા, મનુષ્ય તથા અસુરને રૂપને લીધે ઇચ્છિત એવી મારી કન્યા છે, તે હું તમને આપું તે લ્યો; જેને લીધે રાજાએ પોતાનું રાજ્ય પણ તમને આપશે, ત્યારે એક બાળુ-થી શ્યામ કાનવાળા સફેદ આઠસો અશ્વ આપે એમાં આશ્ચર્ય શું ! વાસ્તે તમે મારી માધવી નામની કન્યાને લ્યો, ને હું દોહિત્રવાન થાજી એવું મને વરદાન આપો. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે યયાતિએ કહ્યું, ત્યારે ગાલવ મુનિ અમે પાછા તમને મળશું એમ કહી કન્યાને લઇને, ગરૂડ સહિત ત્યાંથી ચાલતા થયા. પછી ગરૂડ, હે ગાલવ, તમને અશ્વ મળવાનો આ દ્વાર પ્રાપ્ત થયો એમ કહી તેની રજા લઇને, પોતાના ગૃહ પ્રત્યે ગયો. ત્યાર પછી ગાલવ મુનિ, કોઇ રાજાને આ આપી તેની પાસેથી પક્ષારૂપી દ્રવ્ય લઇશ એમ વિચાર કરતાં તે કન્યા સહિત રાજાએ પાસે જવા લા-ગ્યા. તે વેળા પોતાના મનમાં નિશ્ચય કર્યો કે, હું રાજાએમાં શ્રેષ્ઠ અ-યોધ્યાને વિષે મહા શૂરવીર, ચતુરંગિણી સેનાવાળા, ભંડાર, ધાન્ય તથા બળવાન, પૂરની પ્રજા તથા બ્રાહ્મણ જેને પ્રિય છે, એવા પ્રજાની કામના-વાન તથા સ્વધર્મનિષ્ઠ હર્યશ્વ નામના રાજા પાસે જાઉં. એમ વિચારીને ગાલવ મુનિ તે રાજા પાસે ગયા, ને આવી રીતે બોલ્યા કે હે રાજાંદ્ર હ-ર્યશ્વ, તમે પોતાના પ્રસવે કરી કુળને વધારનારી આ મારી કન્યાને, મૂલ્ય આપી સ્વીરૂપે ગ્રહણ કરો. તે શું મૂલ્ય આપવું તે હું તમને કહું તે સાં-ભળીને તેને ગ્રહણ કરો.

इयंशुक्लेनमार्यार्थं हर्यश्वप्रतिगृह्यतां ।

शुक्लेकीर्तयिष्यमि तच्छ्रुत्वासंप्रधार्यतां ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्गीतानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां पंचदशाधिकशततमोऽध्यायः ॥१११॥

नारदउवाच ॥ हर्यश्वस्त्वब्रवीद्वाजा विचित्र्यबहुधाततः ।

दीर्घमुष्णंचनिःश्वस्य प्रजाहेतोर्नृपोत्तमः ॥१॥

નારદજી કહે છે—હે દુર્યોધન, પછી હર્યશ્વ રાજાએ, પોતાના મનમાં ઘણો વિચાર કરી તથા પોતાને પ્રજા નહીં તેથી મ્હોટા નિશ્વાસ મૂકીને ગાલવ મુનિને કહ્યું કે હે મુનિ, જે હાથના પોંચા, જે પગના પોંચા તથા જે સ્તન છે ઉત્તત જેના એવી ત્વચા, કેશ, દાંત, હાથની આંગળી, પગની આંગળી, તથા તેનાં પર્વ સૂક્ષ્મ છે જેનાં એવી, સ્વર, બુદ્ધિ તથા નાભિ ગંભીર છે જેનાં એવી, હાથનાં તળાં, નેત્રના પ્રાંત ભાગ, તાળવું જીભ તથા હેઠલો હોઠ લાલ છે જેનો એવી, દેવતા તથા અસુરને જેવા લાયક, ગાયન વિદ્યામાં કુશળ, બહુ શ્રેષ્ઠ લક્ષણવાન, ધણીવાર પ્રસવ કરનારી અને ચક્રવર્તિ પુત્ર ઉત્પન્ન કરવામાં સમર્થ એવી આ તમારી કન્યા છે; પણ તમે મારો વૈભવ જોઈને તેનું યોગ્ય મૂલ્ય માગો. ગાલવે કહ્યું કે હે રાજા, સારા શરીરવાળા, દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલા, ચંદ્ર સરખા શુભ વર્ણવાન તથા એક બાળુથી સ્યામ કર્ણવાન આઠસો અશ્વ તમે મને આપો, ત્યાર પછી અગ્નિને ઉત્પન્ન કરનાર અરણીની પેઠે સુંદર પુત્ર ઉત્પન્ન કરનારી તથા મ્હોટાં નેત્રવાળી આ મારી કન્યા તમારી સ્ત્રી થશે. નારદજી કહે છે—હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે ગાલવનાં વાક્ય સાંભળીને, કામ વિષયથી મોહિત તથા દિન થયેલો રાજર્ષિ હર્યશ્વ કેહેવા લાગ્યો કે હે બ્રાહ્મણ, તમે જેવા અશ્વ માગ્યા, તેવા તો બસો મારી પાસે છે, બીજા તો અસંખ્ય છે. માટે હું આ તમારી પુત્રીને વિષે એક સંતાન ઉત્પન્ન કરીશ, એ તમારી પાસેથી માગી લઈશું, વાસ્તે તમે મને એ વરદાન આપો. એ પ્રમાણે હર્યશ્વ કહ્યું તે સાંભળીને તે માંધવી કન્યાએ ગાલવને કહ્યું કે, મને પૂર્વે ક્રોધ બ્રહ્મવાદી બ્રાહ્મણે વરદાન આપ્યું છે કે, “તું જ્યારે જ્યારે પ્રસૂત થઈશ, ત્યારે ત્યારે પાછી કન્યારૂપ થઈશ એમ કહ્યું છે;” માટે તમે આ રાજા પ્રત્યે મને આપી, તેની પાસેથી બસો અશ્વ ગ્રહણ કરો. એ પ્રમાણે તમે ચાર રાજાઓ પ્રત્યે મને આપશો. તો તમારા આઠસો અશ્વ પૂર્ણ થશે; ને મને ચાર પુત્રની પણ પ્રાપ્તિ થશે. હે બ્રાહ્મણ શ્રેષ્ઠ, તમે પોતા-

ના ગુરૂ માટે એ પ્રમાણે અશ્વો મેળવો એવી મારી ખુદ્ધિ છે; પછી જન્મ તમારા વિચારમાં આવે તેમ કરો. એ પ્રમાણે કન્યાએ કહ્યું, ત્યારે ગાલવ મુનિ હર્યશ્વ રાજાને કહેવા લાગ્યા કે હે હર્યશ્વ, પદ્માનો ચોથો ભાગ એટલે બસો અશ્વ આપવા કબૂલ કરી આ કન્યા તમે ગ્રહણ કરો; ને આને વિષે એક પુત્ર ઉત્પન્ન કરો, હે ભારત, એવાં ગાલવનાં વાક્ય સાંભળી તેની પ્રશંસા કરીને, હર્યશ્વે તે કન્યાને સ્વીરૂપે ગ્રહણ કરી. પછી જ્યારે તે માધવીને પ્રસવ થવાનો સમય આવ્યો, ત્યારે પ્રસૂત થઇ, ને તે રાજાને ઇચ્છિત પુત્ર પ્રાપ્ત થયો; જે પુત્ર ધનવાનપુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, ધને કરીજ જગતમાં પ્રખ્યાત તથા પાત્રને ધન આપનાર વસુમતા નામે રાજા થયો. ત્યાર પછી વખતસર ખુદ્ધિમાન ગાલવ, પ્રસન્ન ચિત્તવાન હર્યશ્વ પાસે આવી બેઠ્યાકે હે નર શ્રેષ્ઠ, સૂર્ય સરખી કાંતિવાળો આ બાળક તમને પુત્ર થયો; હવે મારે બીજા રાજા પાસે ભિક્ષા માગવા જવાનો સમય આવ્યો. એવાં ગાલવનાં વાક્ય સાંભળીને સત્ય વચનથી બંધાયેલો પરાક્રમિ હર્યશ્વ રાજા બીજા અશ્વ પોતાથી ન આપી શકાય એમ હોવાથી તે માધવી કન્યા તેને પાછી આપી. ત્યારે તે કન્યા પ્રદીપ્ત રાજ્યશ્રીને ત્યાગ કરી યોગ બળથી કુમારી થઇને તે મુનિની પાસે જવા તૈયાર થઇ. તે સમય ગાલવ, મારા અશ્વ તમારી પાસે હાલ રહ્યો એમ હર્યશ્વ રાજાને કહીને, તે કન્યા સહિત દિવોદાસ નામના રાજા પાસે જવા સારૂ ચાલતા થયા.

ત્વચ્ચેવતાવત્તિષ્ટંતુ હયાઇત્યુક્તવાન્દ્વિજઃ ।

પ્રયયૌકન્યયાસાર્ધં દિવોદાસંપ્રજેશ્વરં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि मगवद्यानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां षोडशाधिकशततमोऽध्यायः ॥११६॥

ગાલવઉવાચ ॥ મહાવીર્યોમહીપાલઃ કાશીનામીશ્વરઃપ્રમુઃ ।

દિવોદાસઈતિશ્રુતાતો ભૈમસેનિર્નરાધિપઃ ॥૧॥

ગાલવ કહે છે—હે કલ્યાણિ, મહા પરાક્રમી કાશી દેશનો રાજા, મહા સમર્થ તથા બચકર સેનાવાન દિવોદાસ નામે રાજા છે, તેની પાસે આપણે જઈએ, તું ધિમે ધિમે મારી સાથે આવ, કરો શોક કર નહીં; કારણ તે રાજા છત્રેન્દ્રિય, સત્યવાદી તથા ધર્મિષ્ઠ છે. નારદજી કહેછે—હે દુર્યોધન, એ



પ્રમાણે તે કન્યાને કહીને ગાલવ મુનિ દિવોદાસ પાસે ગયા; ત્યારે તે રાજ્યએ ઘટતી રીતે સત્કાર કર્યો હતો જેનો એવા ગાલવે, તેને પુત્રની પ્રાપ્તિ થાય તે સાર હું આ કન્યા લાવ્યો છું એમ તેને કહ્યું. ત્યારે દિવોદાસ રાજ્યએ કહ્યું કે હે દ્વિજ, તમારે મને વધારે કેહેવાનું કંઈ પ્રયોજન નથી, તમારી જે ઇચ્છા છે, તે મેં પૂર્વથી સાંભળી છે; ને તેમ કરવાનો વિચાર પણ કરી રાખેલો છે. તમે બીજા રાજ્યોને મૂછી મારી પાસે આવ્યા તે મને બહુ માન્ય છે; ને અવશ્ય તેમ થશે પણ ખરું. મારી પાસે પણ બસોજ અશ્વનો વૈભવ છે. માટે હું પણ આ કન્યાને વિષે એક પુત્રરૂપ રાજ્યને ઉત્પન્ન કરીશ. હે ભારત, ગાલવે બહુ સાર એમ કહીને તે રાજ્યને કન્યા આપી; ત્યારે તે રાજ્યએ વિધિપૂર્વક તે કન્યાને ગ્રહણ કરી. પછી તે રાજ્ય તેને વિષે, જેમ સૂર્ય પ્રભાવતીને વિષે, અગ્નિ સ્વાહાને વિષે, ઇંદ્ર શચિને વિષે, ચંદ્ર રોહિણિને વિષે, યમ ધૂમોર્ણ્યાને વિષે, વરુણ ગૌરી નામની પોતાની સ્ત્રીને વિષે, કુબેર ઋદ્ધિને વિષે, નારાયણ લક્ષ્મીને વિષે, સમુદ્ર જન્મવીને વિષે, રૂદ્ર રૂદ્રાણિને વિષે, પિતામહ વેદિને વિષે, વાસિષ્ઠ અદશ્યંતિને વિષે, વસિષ્ઠ અક્ષમાળાને વિષે, વ્યવન સુકન્યાને વિષે, પુલસ્ત્ય સંધ્યાને વિષે, અગસ્ત્ય વૈદર્ભિને વિષે, સત્યવાન સાવિત્રીને વિષે, ભૃગુ પુલોમાને વિષે, કશ્યપ અદિતીને વિષે, ઋચિક રેણુકાને વિષે, કૌશિક હૈમવતિને વિષે, બૃહસ્પતિ તારાને વિષે, શુક્ર શતપર્વાને વિષે, ભૂમિપતિ ભૂમિને વિષે, પૂરુવા ઉર્વશીને વિષે, ઋચિક સત્યવતીને વિષે, મનુ સરસ્વતિને વિષે, દુષ્યંત શકુન્તલાને વિષે, ધર્મ ધૃતિને વિષે, નળ દમયંતિને વિષે, નારદ સત્યવતીને વિષે, જરતકાર જરતકારને વિષે પુલસ્ત્ય પ્રતીચ્યાને વિષે, ઉર્ણાધુ મેનકાને વિષે, તુલ્ય રંભાને વિષે, વાસુક શતશીર્ષાને વિષે, ધનંજય કુમારીને વિષે, રામ સિતાને વિષે તથા શ્રીકૃષ્ણ રૂકિમાણીને વિષે રમણ કરે, તેમ રમણ કરવા લાગ્યો. એ પ્રમાણે માધવી નામની પોતાની સ્ત્રીને વિષે રમણ કરતા એવા તે રાજ્યને તેનાથી પ્રતર્દન નામે પુલ થયો. ત્યારે પાછા મહા સમર્થ ગાલવ, તે દિવોદાસ રાજ્ય પાસે આવીને, સમય પ્રમાણે વાક્ય કેહેવા લાગ્યા કે હે પૃથ્વીપતિ, તમે મારી કન્યા પાછી આપો; ને હું અશ્વ માટે બીજા રાજ્ય પાસે જઈ આવું ત્યાં સૂઘી મારા અશ્વ તમારી પાસે રહો. ત્યારે સત્યને વિષે સ્થિતિવાન ધર્માત્મા દિવોદાસ રાજ્યએ, વદાડને લીધે ગાલવ મુનિને તે કન્યા પાછી આપી.

દિવોદાસોથર્ધર્માત્મા સમયેગાલવસ્યતાં ।

કન્યાનિર્યાતયામાસ સ્થિતઃસત્યેમહીપતિઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां सप्तदशाविकशततमोऽध्यायः ॥११७॥

નારદઉવાચ ॥ તથૈવતાંશ્રિયંત્યક્ત્વા કન્યામૃત્વાયશસ્વિની ।

મધિવાગાલવંવિપ્ર મમ્યયાત્સત્યસંગરા ॥૧॥

નારદજી કેહે છે—હે દુર્યોધન, સત્ય પ્રતિસાવાળી તથા શ્રેષ્ઠ યશવાળી તે માધવી પૂર્વતી પેઠે તે રાજ્યશ્રીનો પણ ત્યાગ કરી પાછી કન્યારૂપ થઈને, ગાલવની પાસે આવી. ત્યારે પોતાના કાર્યમાંજ ગયું છે મન જેનું એવા ગાલવ, વિચાર કરતા કરતા ભોજનગરમાં ઉશીનર નામના રાજા પાસે ગયા, ને સત્ય પરાક્રમી તે રાજાને કેહેવા લાગ્યા કે આ કન્યા તમને સૂર્ય તથા ચંદ્ર સરખા રાજારૂપ એ પુત્ર ઉત્પન્ન કરી આપીને તમારા આ લોક તથા પરલોકને સુધારશે. હે સર્વ ધર્મને જાણનાર, તમે મને એક આજીવંથી કાળા કનવાળા તથા ચંદ્ર સરખા સફેદ ચારસો ધોડારૂપી મૂલ્ય આપો; આ મારો સમારંભ ગુરૂ વાસ્તે છે, મારે તેનું કાંઈ પ્રયોજન નથી. હે મહારાજ, જો તમને તે આપવું શક્ય હોય, તો તુરત તેમ કરો. હે રાજર્ષિ, તમે પુત્ર વગરના છો, વાસ્તે આ કન્યા લઈને એ પુત્ર ઉત્પન્ન કરો; અને તે રૂપ નાવથી પિતૃ તથા પોતાના આત્માને તારો. કારણ હે રાજા, પુત્રરૂપ ફળને ભોગવનાર પુરૂષ સ્વર્ગથી બ્રહ્મ થતો નથી, ને જેમ પુત્ર વગરના પુરૂષ ધોર નરકમાં જાય છે, તેમ જતો નથી. હે દુર્યોધન, એવાં અનેક તરેનાં ગાલવનાં વચન સાંભળીને નરાધિપ ઉશીનર, તેને આવી રીતે પ્રતિઉત્તર આપવા લાગ્યો કે હે બ્રહ્મણ ગાલવ, જેવી રીતે તમે કહો છો, તે પ્રમાણે મેં સાંભળ્યું ને મારૂં મન પુત્રની ઉત્પત્તિને ઇચ્છે છે, તો પણ વિધાતા જાણવાન છે. હે બ્રહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, તમે મારી પાસે જેવા અશ્વની માગણી કરી એવા તો અશ્વ જસો છે, બીજાંતો હજારો છે. માટે હે ગાલવ, હું પણ આ તમારી કન્યાને વિષે એક પુત્ર ઉત્પન્ન કરીશ, ને છેલ્લી અવસ્થામાં ઉત્તમ પુરૂષ સહિત શ્રેષ્ઠ માર્ગને સેવીશ. હે દ્વિજસત્તમ, હું તમને જેટલું મૂલ્ય આપીશ, તેટલુંજ તમારા ધારવા પ્રમાણે કરીશ; ને આ જે હું કામ કરું છું, તે શેહેર તથા દેશના કલ્યાણ વાસ્તે

કરું છું, વિષય સુખની ઇચ્છાથી કરવા ઇચ્છતો નથી. કેમકે જે રાજા ઉપકાર કરવા લાયક એવું દ્રવ્ય કામનાથી કોઇને આપે છે, તેને ધર્મ તથા યશની પ્રાપ્તિ થતી નથી. માટે હું, મને એક પુત્રની પ્રાપ્તિ થાય તે સાર દેવતાના ગર્ભ સરખી આ તમારી કન્યાને ગ્રહણ કરીશ, તમે આપો. હે દુર્યોધન, એપ્રમાણે અનેક તરેહથી બોલેલા ઉશીનર રાજાને પોતાની કન્યા આપીને, ગાલવ મુનિ વનમાં ચાલી નિકળ્યા. પછી તે ઉશીનર રાજા, જેમ પુણ્યવાન પુરુષ લક્ષ્મીને પામે, તેમ તે કન્યાને પામીને પવંતોની ગુફામાં, જંગલનાં ઝરણામાં, બગિચામાં, વિચિત્ર વનમાં, અટારીમાં, મેહેલના શીખરમાં, સુંદર બારીવાળા વિમાનોમાં તથા ગ્રહના મધ્યભાગમાં તેની સાથે રમણ કરવા લાગ્યો. પછી તે રાજાને તે માધવીને પ્રસૂત થવાનો સમય આવ્યો ત્યારે ઉદય થતા સૂર્ય સરખી કાંતિવાળો, જગતમાં પ્રખ્યાત તથા રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ શિબિ નામે પુત્ર પ્રાપ્ત થયો. પછી હે રાજા, ગાલવ મુનિ તે રાજા પાસે આવી, તેની પાસેથી પોતાની પુત્રી લઇને ચાલતા થયા, તે-ટલામાં તેણે વિનતાના પુત્ર ગુરુને જોયો.

ઉપસ્થાયસતંત્રિવિપ્રો ગાલવઃપ્રતિગૃહ્યચ ।

કન્યાંપ્રયાતસ્તારાજન્ દૃષ્ટવાન્વિનતાત્મજં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्भानुपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरमाषायां अष्टादशाधिकशततमोऽध्यायः ॥११८॥

નારદઉવાચ ॥ ગાલવંવૈનતેયોથ પ્રહસન્નિદમબ્રવીત્ ।

दिष्ट्याकृतार्थपश्यामि भवंतमिहवैद्विज ॥१॥

નારદજી કહે છે-હે દુર્યોધન, ત્યારે વિનતાનો પુત્ર ગરુડ હસીને ગાલવને કહેવા લાગ્યો કે હે દ્વિજ, હું કાર્ય સિદ્ધ કર્યું હોય એવા તમને જો-ઈં છું એ બહુ સારું થયું, એવા ગરુડનાં વચન સાંભળીને ગાલવે કહ્યું કે, ગુરુનું કાર્ય તણ ભાગતો સિદ્ધ થયું પણ હજીં ચોથો ભાગ અવશેષ રહ્યું છે, બોલનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ ગરુડે ગાલવને કહ્યું કે, હવે તમારે પ્રયત્ન કરવો નહીં, કારણ બાકીનું તમારું કાર્ય સંપાદન થશે નહીં. કેમકે પૂર્વે કાન્યકુબ્જ શહેરમાં ગાધિ રાજાની સત્ત્વવતિ નામની કન્યા હતી, તેની ઋષિક ઋષિયે સ્ત્રી વાસ્તે માગણી કરી. ત્યારે તે ગાધિ રાજાએ તેને કહ્યું કે, હે ઋષિ, તમે એક બાળુથી શ્યામ કર્ણવાળા તથા ચંદ્ર સરખી કાંતિવાળા

શ્વેત એક હજાર અશ્વ મને આપો, તો હું મારી કન્યા તમને આપું. એવાં ગાધિ રાજાનાં વચન સાંભળી ‘બહુ સારું’ એમ કહીને ઋષિક ઋષિ, વરુણ લોક પ્રત્યે ગયા. સારે અશ્વ તીર્થમાંથી પોતાને ઇચ્છિત અશ્વ પામીને તે ઋષિ, પાછા ગાધિ રાજા પાસે આવ્યા; ને તેને તે અશ્વ આપ્યા. પછી તે ગાધિ રાજાએ પુન્ડરિક નામના યજ્ઞ કરીને પોતાની પાસેના તે અશ્વ બ્રાહ્મણને દક્ષિણામાં આપ્યા. પછી તે બ્રાહ્મણ પાસેથી હર્યશ્વ, દિવોદાસ તથા ઉશીનર એ ત્રણ રાજાઓએ તેમને દ્રવ્ય આપીને, એકએક જણે બસો બસો અશ્વ લીધા અને બાકીના ચારસો અશ્વ લઈને બ્રાહ્મણો જતા હતા, તેટલામાં રસ્તાને વિષે વિતસ્તા નામની નદી આવી તેમાં તે ડૂબી ગયા. માટે હે ગાલવ, હવે બાકીના અશ્વ તમને મળનાર નથી; કેમકે અપ્રાપ્ય વસ્તુ કદિ મળતી નથી. વાસ્તે તમે બાકીના બસો અશ્વ ઓછા રહ્યા, તે પેટે વિશ્વામિત્રને આ કન્યા પુત્ર પ્રાપ્ત કરવા સારૂ આપો ને તમારી પાસે છસો અશ્વ થયા છે તેપણુ આપો; જેથી હે ધર્માત્મ બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ગાલવ, કૃતકૃત્ય થશે ને મોહ રહિત પણ થશે. એવાં વાક્ય સાંભળી બહુ સારું એમ કહીને ગાલવ મુનિ, તે કન્યા તથા છસો અશ્વ લઈ ગરુડ સહિત વિશ્વામિત્રની પાસે ગયા; ને તેને કેહેવા લાગ્યા કે હે ગુરુ, તમારા ઇચ્છિત આ છસો અશ્વ હશે, ને બાકી બસો ઓછા રહ્યા તે પેટે આ કન્યા ગ્રહણ કરો; કેમકે આ કન્યાને વિષે ત્રણ રાજા ધિયોએ ત્રણ પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યા છે, ને એથો એવા એક પુત્ર તમે પણ ઉત્પન્ન કરો; જેથી તમારા ભાગવા પ્રમાણે આઠસો અશ્વ પૂરા થાય. પછી હું પણ તમારા ઋણથી મુક્ત થઈ મુખે કરી તપશ્ચર્યા કરું. હે ભારત, એવાં ગાલવનાં વચન સાંભળી પક્ષી એવા ગરુડ સહિત તે મુનિને તથા શ્રેષ્ઠ કૃષિપત્રાત ભાગવાળી તે માધવી કન્યાને જોઈને વિશ્વામિત્રે કહ્યું કે, હે ગાલવ, તેં આ કન્યા પ્રથમજ મને કેમ ન આપી? હુંજ એને વિષે મારા કુળને વધારે એવા ચાર પુત્ર ઉત્પન્ન કરત; પણ હવે એક પુત્ર ઉત્પન્ન કરવા સારૂ એને ગ્રહણ કરું છું, ને અશ્વ છે તે મારા આશ્રમ પાસે રાખ, જે વનમાં ચારે કોર ચર્યા કરશે. હે દુર્યોધન, એવાં વાક્ય કહીને મ્હોટી કાંતિમાન વિશ્વામિત્રે ગાલવ પાસેથી તે માધવી કન્યાને સ્વીરૂપે ગ્રહણ કરી; ને તેની સાથે રમણ કરવા લાગ્યા. તેથી માધવીને અષ્ટક નામનો પુત્ર થયો, કે તેજ વખતે વિશ્વામિત્રે તે બાળકને ધર્મનો ઉપદેશ કર્યો તથા કેટલુંક દ્રવ્ય અને તે છસો અશ્વ આપ્યા. સારે તે અષ્ટક

છોકરો પિતાએ આપેલું દ્રવ્ય તથા અશ્વ લઇને, ચંદ્રના શેહેર સરખી શો-  
ભાવાળા શેહેરમાં ગયો; ને વિશ્વામિત્ર તે માધવી કન્યા શિષ્ય ગાલવને  
આપી વનમાં ચાલી નિકળ્યા. ત્યારપછી ગરુડ સહિત ગાલવ પણ એ  
પ્રમાણે ગુરુદક્ષિણા આપીને, માધવી કન્યાને સ્થિરમનથી કેહેવા લાગ્યા કે,  
હે માધવી, તારાથી પ્રથમ દાન અપનારમાં શ્રેષ્ઠ એવો પુત્ર થયો, બીજો  
શૂરવીર થયો, ત્રીજો સત્ય ધર્મમાં તત્પર એવો પુત્ર થયો અને ચોથો યજ્ઞ ક-  
રનાર પુત્ર થયો. હવે હે શ્રેષ્ઠ મધ્ય ભાગવાળો, તું મારી સાથે આવ,  
ને તે પુત્રોએ કરી તારા પિતાને, માર રાજને તથા મને તારૂં. હે રા-  
જા, એ પ્રમાણે તે કન્યાને કહી સર્પનું ભક્ષણ કરનાર ગરુડની રજા લઇ,  
તે કન્યા તેના પિતા યયાતિને પાછી આપીને, ગાલવ મુનિ વનમાં ચાલી નિકળ્યા.

ગાલવસ્ત્વમ્યનુજ્ઞાય સુપર્ણપન્નગાશનં ।

પિતુનિર્યાત્યતાંકન્યાં પ્રયયૌવનમેવહિ ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां एकोनविंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥११९॥

नारदउवाच ॥ सतुराजापुनस्तस्याः कर्तुकामःस्वयंवरं ।

उपगम्याश्रमपदं गंगायमुनसंगमे ॥१॥

નારદજી કહે છે-હે દુર્યોધન, ત્યારપછી તે માધવી કન્યાનો સ્વયંવર  
કરવાની ઇચ્છાવાળો તે યયાતિ રાજા, જ્યાં ગંગા તથા યમુનાનો સમાગમ  
થયો છે, ત્યાં આશ્રમની પાસે ગયો. ત્યારે પૂર તથા યદુ એ બે જાણુ  
હાથમાં ઘડણુ કરી હતી પુષ્પની માળા જેણે એવી પોતાની બેહેન તે  
માધવીને રથમાં બેસાડીને, આશ્રમની પાસે વરની શોધ કરવા સાર એમને  
ફરવા લાગ્યા. ત્યારે ત્યાં નાગ, યક્ષ, મનુષ્ય, ગર્ધર્વ, મૃગ, પક્ષી, પર્વત,  
વૃક્ષ તથા વન વાસીનો મ્હોટો મેળાવડો થયો; જેથી અનેક દેશના પુરુષ,  
રાજા તથા બ્રહ્મા સરખા ઋષિઓએ કરી તે વન ભરાઇ ગયું. પછી જ્યા-  
રે તે સ્વયંવરમાં આવેલા વરો તે કન્યાને દેખાડવામાં આવ્યા, ત્યારે તે સર્વનો  
ત્યાગ કરીને શ્રેષ્ઠ વનવાસરૂપ વરને પસંદ કરી; ને રથમાંથી ઉતરી પોતાના  
સંબંધિયોને નમસ્કાર કરી પવિત્ર વનમાં જઈને તપશ્ચર્યા કરવા લાગી.  
ત્યારે ઉપવાસ, યમ, નિયમ તથા દીક્ષાદિ સાધનનું સેવન કરવાથી પોતાના  
દેહને શુદ્ધ કરીને, તે કન્યા મૃગની ચર્યા કરવા લાગી; ને વૈદુર્યમણિ સ-

રખા અંકુરવાળા, કોમળ, નિળા, તીખાં તથા મધુર અને મનોહર એવાં તુલુને ચરવા લાગી તથા પવિત્ર નદિયોના સુંદર, નિર્મળ, શીતળ, મીઠા જળનું પાન કરવા લાગી. હે દુર્યોધન, તે કન્યા હરણાં સહિત, સિંહ, વ્યાધ તથા દાવાનળરૂપ આદ્યાણુ જેમાં હોય એવાં અને મનુષ્ય વગરના ઘાટા વનમાં મૃગલીની પેઠે ફરવા લાગી; ને જ્ઞાનચર્ય સહિત મ્હોટા ધર્મનું સેવન કરવા લાગી. હવે યયાતિરાજ થઇ ગયેલા પોતાના પૂર્વજોના આચરણને અનુસરીને, હજારો વર્ષને અંતે મૃત્યુ પામ્યા. તે પૂરૂ તથા યદુ એ બેઉજણુ તેના વંશમાં મહા શ્રેષ્ઠ થયા ને મ્હોટાઇને પણ પામ્યા, જેથી આ લોક તથા સ્વર્ગમાં યયાતિનો યશ વિસ્તાર પામ્યો. હે પૃથ્વી-પતિ દુર્યોધન, સ્વર્ગમાં જઇ રહેલા મહર્ષિ સરખા મહા સમર્થ યયાતિ રાજા, ત્યાંના મુખ્ય સુખરૂપ ફળને ભોગવવા લાગ્યા. પછી સ્વર્ગમાં ગયે તેને ધણાં હજારો વર્ષ થયાં, ત્યારે મૂઢ જ્ઞાનવાન તથા વિસ્મય યુક્ત થઇ હતી ખુદ્ધિ જેની એવા તેણે, જ્યારે મ્હોટા યશ તથા સમૃદ્ધિવાળા રાજાઓ બેસા હતા, ત્યારે સર્વ મનુષ્ય, દેવતા તથા ઋષિયોની અવજ્ઞા કરવા માંડી. તેની ખબર બળ નામના દૈત્યને મારનાર ઈંદ્રને પડી, ને તે સર્વ બેઠેલા રાજર્ષિયો પણ તેને ધિક્કાર ધિક્કાર કહેવા લાગ્યા. ને તે સૌ વિચાર કરવા લાગ્યા કે, આ કોણ છે, કોનો પુત્ર છે, કેમ સ્વર્ગમાં આવ્યો છે, કયા કર્મે કરી સિદ્ધ થયો છે, આણે કયું તપ કર્યું છે તથા અહીં સ્વર્ગમાં કેમ કયા પુણ્યના યોગે કરી આવેલો જણાય છે! એ પ્રમાણે યયાતિ સંબંધિ વિચાર કરતા એવા સ્વર્ગ વાસિયોએ, પરસ્પર, વિમાનની રક્ષા કરનારને, દર-રજાનની રક્ષા કરનારને તથા આસનની સંભાળ રાખનારાઓને તેના આવવા સંબંધિ પૂછયું; પણ તેઓએ અમે કંઈ જાણતા નથી કે એ રાજા કેમ અહીં આવેલો છે એમ કહ્યું. હે રાજા, નાશ પામ્યું હતું જ્ઞાન જેનું એવા તે સર્વ, તે યયાતિને ઝોળખી શક્યા નહીં; ને એક મુહૂર્તમાં તે રાજા તેજ રહિત થયો.

સર્વેતેહ્યાત્તજ્ઞાના નામ્યજાનંતતંતૃપં ।

સમુદ્હર્તાદયનૃપો હતૌજાશ્રામવત્તદા ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि गालवचरिते  
ययातिमोहे गुर्जरभाषायां विंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १२० ॥

નારદુવાચ ॥ અથપ્રચલિતઃસ્થાના દાસનાઞ્ચપરિચ્યુતઃ ।

કંપિતેનેવમનસા ધાર્પિતઃશોકવાન્હિના ॥૧॥

નારદજી કહે છે-હે દુર્યોધન, ત્યારપછી સ્વર્ગરૂપ સ્થાન તથા આસન ઉપરથી ચલાયમાન થયેલા શોકરૂપ અગ્નિથી લેવાઈ ગયેલા, કંપિત થયેલા મનવાળા, સુકાઈ ગઈ હતી માળા જેની એવા, દીનતાથી ભ્રષ્ટ થયેલા, મુકુટ તથા ખાતુખંધ પડી ગયાં હતાં જેનાં એવા, વસ્ત્ર તથા અલંકાર વીખરાઈ ગયાં હતાં જેનાં એવા, અને શિથળ થઈ ગયાં હતાં સર્વ અંગ જેનાં એવા યયાતિરાજ, કોઈને દેખવામાં આવ્યા નહીં; ને પોતે તેમને ક્ષણ ક્ષણમાં દેખતા હતા તથા નહીં પણ દેખતા હતા. પછી જ્યારે શૂનકાર થઈ ગયેલા યયાતિરાજ, પૃથ્વી ઉપર પડવા તૈયાર થયા, ત્યારે વિચાર કરવા લાગ્યા કે.-મેં ધર્મને નાશ કરે એવો કંઈ દુષ્ટ વિચાર કર્યો શું ! જેણે કરી હું સ્વર્ગ સ્થાનથી ચલાયમાન થયો ! હે દુર્યોધન, સ્વર્ગમાં રહેલા તે સર્વ રાજાઓ તથા અપ્સરાઓ સ્વર્ગ ભ્રષ્ટ થયેલા તથા અવલંબન રહિત યયાતિને જોતા હતા. પછી હે રાજા, તે વખતે ઈંદ્રની આજ્ઞાથી ક્ષીણ પુણ્યવાન ને સ્વર્ગમાંથી પૃથ્વીને વિષે પાડનાર કોઈ પુરૂષ યયાતિ પાસે આવીને કેહેવા લાગ્યો કે હે રાજા પુત્ર, તું અતિ મદે કરીને મદોન્મત્ત છે, જેથી સર્વતું અપમાન કરે છે. માટે અભિમાને કરીનેજ તું સ્વર્ગ ભ્રષ્ટ થયો છે, તેને વિષે રેહેવા યોગ્ય નથી; કારણ તેજથી રહિત થયો છે, વાસ્તે જ પૃથ્વી ઉપર પડ. એવાં તે પુરૂષનાં વચન સાંભળીને, યયાતિ રાજા હું સત્પુરૂષો હોય ત્યાં પડું એમ ત્રણુવાર કહીને, મારી સારી ગતિ થાયતો હીં એમ પડતાં પડતાં વિચાર કરવા લાગ્યા. તે સમય નૈમિષારણ્યમાં વસુમતા, પ્રતર્દન, શિખિ તથા અષ્ટક એ ચાર રાજાઓ વાજપેય નામના યજ્ઞે કરી પરમેશ્વરનું આરાધન કરતા હતા, તેના યજ્ઞનો ધૂમાડો સ્વર્ગ દ્વાર સૂધી પોહોંઓં હતો; જે પૃથ્વી તથા સ્વર્ગના અંતરમાં નદીરૂપ દેખાતો હતો અથવા ત્યાંથી ત્યાં જતી ગંગાજ હોય એમ શોભતો હતો. હે રાજા, તે ધૂમાડાને સૂંઘતા સૂંઘતા યયાતિ રાજા, લોકપાળ સરખા, મહોદી સમૃદ્ધિવાળા, અવભૃથ સ્નાન કર્યું હતું જેમણે એવા, રાજાઓમાં સિંહરૂપ, રૂપને વિષે મહા અગ્નિ સરખા, આહુતિ આપી હતી જેણે એવા તથા પોતાના દૈહિકરૂપ તે ચાર રાજાઓની વચમાં પુણ્ય નાશ હોવાથી પડ્યા. ત્યારે શોભાએ કરી પ્રકાશમાન તે યયાતિને જોઈને, તે ચાર રાજાઓ કેહેવા લાગ્યા કે, તમે કોણ છો અને ક્યા દેશ તથા રોહરનું પાલન કરનાર

છો ? શું યજ્ઞ, દેવ, ગંધર્વ તથા રાક્ષસ છો ? પણ તે માંહેલા તમે કોઈ નથી, મનુષ્ય છો, વાસ્તે તમને શું અર્થની ઇચ્છા છે ? યયાતિએ કહ્યું કે હું રાજર્ષિ યયાતિધ્રુ, ક્ષીણ પુણ્ય હોવાને ક્ષીણે સ્વર્ગથી બ્રહ્મ થવા લાગ્યો ત્યારે મેં સત્પુરુષોની મધ્યે પડું એમ વિચાર કર્યો; તેથી તમારી વચમાં આવી પડ્યો છું. ચાર રાજાઓએ કહ્યું કે હે પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ, તમારું ઇચ્છિત સફળ થાવું; ને અમારા સર્વનું યજ્ઞ ફળ તથા ધર્મ તમે ગ્રહણ કરો. યયાતિ બોલ્યા કે, હું પ્રતિગ્રહ લેવારૂપી દ્રવ્યવાન બ્રાહ્મણ નથી, ક્ષત્રિય છું, તેથી પારકા પુણ્યને નાશ કરવામાં કુશળ એવી મારી બુદ્ધિ નથી. નારદજી કહે છે-હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે યયાતિ તથા તે ચાર રાજાઓ વાતો કરતા હતા, તેવામાં મૃગો સાથે ફરતી એવી તે માધવી કન્યા ત્યાં આવી. તેને જોઈને તે સર્વ રાજાઓ પ્રણામ કરી કેહેવા લાગ્યા કે હે તપોધન, તમારે અહીં આવવાનું શું પ્રયોજન છે? અમે તમારી શું આજ્ઞા પાલન કરીએ? અમે તમારા સર્વ પુત્ર છીએ, તેથી તમારી આજ્ઞા પાલન કરવા યોગ્ય છીએ. એ પ્રમાણે તેમનું બોલવું સાંભળીને તે માધવી કન્યાએ અત્યંત હર્ષયુક્ત થઈ પોતાના પિતા યયાતિ પાસે જઈને, તેને પ્રણામ કર્યો. પછી તે કન્યાએ પોતાના તે ચાર પુત્રના મસ્તક વિષે સ્પર્શ કરીને યયાતિને કહ્યું કે હે રાજેન્દ્ર, આ ચાર મારા પુત્ર, તમારા દૌહિત્ર છે, બીજા કોઈ નથી; એ તમને તારશે એવું મેં પૂર્વથી જ જાણ્યું છે. હું માધવી નામની મૃગચર્યાવાળી તમારી કન્યા છું, માટે મેં સંપાદન કરેલા ધર્મમાંથી અર્ધ વિભાગ તમે ગ્રહણ કરો; કેમકે સર્વ મનુષ્ય સંતાનન પુણ્ય ફળને ઇચ્છે છે, ને તમારી પેઠે દૌહિત્રને પણ ઇચ્છે છે, એ પ્રમાણે માધવિએ યયાતિને કહ્યું, ત્યારે તે ચાર રાજાઓએ આ આપણી માતા છે એમ જાણી તેને તથા માતામહને નમસ્કાર કરીને, તેને તારવા સાથે સ્નિગ્ધ એવા તથા બીજા સર્વના કરતાં ઉત્તમ એવા ઉંચા સ્વરે કરી પૃથ્વીને ગજવતાં કેહેવા લાગ્યા. તે સમય ગાલવ મુનિ વનમાંથી ત્યાં આવ્યા ને યયાતિને કેહેવા લાગ્યા કે હે રાજા, હું મારા તપમાં આઠમે દિવસે તમને આપુ છું, તેણે કરી તમે સ્વર્ગને પામો.

અથતસ્માદુપગતો ગાલર્ગપ્યાહપાર્થિવં ।

તપસોમેડષ્ટમાગેન સ્વર્ગમારોહતાંમવાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि गालवचरिते  
ययातिस्वर्गभ्रंशे गुर्जरमाषात्री एकविंशधिकशततमोऽध्यायः ॥१२१॥



નારદુવાચ ॥ પ્રત્યભિજ્ઞાતમાત્રોથ સદ્વિસ્તૈર્નરપુંગવૈઃ ।

સમારુરોહનૃપતિ રસ્ટશન્વમુઘાતલં ॥૧૧॥

નારદજી કહે છે—હે દુર્યોધન, ત્યારપછી સત્પુરૂષ એવા તે ચાર રા-  
જાઓએ એકબેલા પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ નૃપતિ યયાતિ, પૃથ્વીને નહીં સ્પર્શ કરતાં  
તેનાથી ઉંચે આકાશ માર્ગ પ્રત્યે ચઢ્યા; ને ગયેલા તાપવાળા દિવ્ય સ્થા-  
નવાન થયા. તે સમય દિવ્ય પુષ્પ તથા વસ્ત્ર ધારણ કર્યાં હતાં જેણે  
એવા, દિવ્ય અલંકારોએ કરી શોભાયમાન, અને દિવ્ય સુગંધીરૂપ ગુણે  
યુક્ત તે રાજા, પગે કરી પૃથ્વીને સ્પર્શ નહીં કરતા હતા. પછી જગતમાં  
પ્રસિદ્ધ તથા દાન આપનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ એવો વસુમના નામનો રાજા, પ્રથમ  
ઉંચે સ્વર્ગે કરી વાણિ બોલતો યયાતિને કહેવા લાગ્યો કે, હું જેણે કરીને  
સર્વ વર્ણમાં અનિર્દિતપણાને પામ્યો છું, તે તમને અર્પણ કરું છું; ને તે-  
ણે કરીને તમે સ્વર્ગને પામો, દાનશીળ, ક્ષમાશીલ તથા શ્રેષ્ઠ ધર્મનું જે  
મારું ફળ છે, તે તમને પ્રાપ્ત થાઓ. ત્યારપછી ક્ષત્રિયમાં શ્રેષ્ઠ એવા  
મતર્દને વાક્ય કહ્યું કે, જેણે કરી મને ધર્મમાં પ્રિતિ છે, હું નિલ યુદ્ધને  
પરાયણ રહું છું અને ક્ષત્રિય વંશમાંના યશને તથા શરવીર એવા શબ્દના  
ફળને પામ્યો છું, તેણે કરી તમે મુક્ત થાઓ. પછી ઉશિનરનો પુત્ર બુ-  
દ્ધિમાન ચિબિ મધુર એવી વાણિથી બોલ્યો કે, મેં બાલક સ્ત્રી, હાસ્ય  
કરવા યોગ્ય શાળાદિ સંબંધિ, યુદ્ધ, ક્રોધને મારીને પાડવાના સમય, આ-  
પત્તિ તથા દુઃખને વિષે ખોટું ભાષણ કર્યું નથી, એ મારા પુણ્યના  
યોગથી તમે સ્વર્ગ પ્રત્યે જાઓ. વળી જો હું પોતાના પ્રાણ, રાજ્ય,  
કામના તથા સુખનો આગ કરું પણ સત્યતાનો ત્યાગ કરું નહીં એવો  
હોઉં, તો તે મારા પુણ્યને યોગે તમે સ્વર્ગ પ્રત્યે જાઓ. વળી જો મારા  
સત્યપણાએ કરી મારો ધર્મ સ્થિર હોય અને તેણે કરી અગ્નિ તથા ઈંદ્ર  
પ્રસન્ન થયા હોય, તો તે મારા સત્યરૂપ ધર્મે કરી તમે સ્વર્ગને પામો. ત્યાં-  
ર કેડે કુશિક વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા માધવીના પુત્ર રાજર્ષિ સર્વ ધર્મે જા-  
ણનાર અષ્ટકે, યજ્ઞ કર્યા હતા જેણે એવા નહુપના પુત્ર યયાતિને જોઇને  
કહ્યું કે, હે સમર્થ, મેં સેંકડો પુંડરિક, ગોસવ તથા વાળખેય નામના યજ્ઞ  
કર્યા છે, તેના ફળને તમે પામો. વળી યજ્ઞમાં નહીં ઉપયોગ આવતાં  
એવાં ધન, રત્ન તથા બીજાં પણ સાહિત્ય મેરાં નહીં એ જે મારું સત્યતા-  
પણ છે, તે સત્યતાએ કરી તમે સ્વર્ગ પ્રત્યે જાઓ. હે દુર્યોધન, જેમ જેમ

તે રાજાઓ પોતાનાં પુણ્ય તેને આપવા સાર ખોલતા ગયા, તેમ તેમ  
યયાતિ રાજા પૃથ્વીનો ત્યાગ કરીને સ્વર્ગ પ્રત્યે જવા લાગ્યા. એ પ્રમાણે  
ચાર રાજાઓના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા, પોતાના વંશને વધારનાર તથા  
યયાતિના દૌહિત્ર એવા તે ચાર રાજાઓએ પોતાના સ્વધર્મ તથા દાન  
આપવાના અને યજ્ઞ કરવાના ફળે કરીને સ્વર્ગથી ભ્રષ્ટ થયેલા તે રાજાને  
તારા અને સ્વર્ગમાં પોહોંચ્યાડ્યા. તે સમય તેઓએ તેને કહ્યું કે હે  
પાર્થિવ રાજા, રાજધર્મરૂપ ગુણે યુક્ત તથા સ્વધર્મના ગુણેયુક્ત એવા અને  
તમારા દૌહિત્ર છીયે; તમે સ્વર્ગ પ્રત્યે જાઓ.

રાજધર્મગુણોપેતા સર્વધર્મગુણાન્વિતાઃ ।

દ્રૌહિત્રાસ્તેવયંરાજન્ દિવમારોહપાર્થિવ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि गालवचरिते यया-  
तिस्वर्गारोहणे गुर्जरभाषायां द्वाविंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१२२॥

નારદઢવાચ ॥ સદ્ગિરારોપિતઃસ્વર્ગ પાર્થિવૈર્મુરિદક્ષિણૈઃ ।

અમ્યનુજ્ઞાયદૌહિત્રાન્ યયાતિર્દિવમાસ્થિતઃ ॥૧॥

નારદજી કહે છે—હે દુર્યોધન, ઘણી દક્ષિણા આપી હતી જેણે એવા  
સત્પુરૂષ ચાર રાજાઓએ સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ કરી હતી જેને એવા, તેમની રજા  
લક્ષને સ્વર્ગ પ્રત્યે જવા સાર આકાશમાં ઉભેલા, સુગંધી અનેક પ્રકારનાં  
પુષ્પોનો વર્ષાદ થતો હતો જેની ઉપર એવા, પુણ્યવાન થયેલા, પવિત્ર સુ-  
ગંધવાન વાયુ વાતો હતો જેને એવા તથા પોતાનાં કર્મયુક્ત યયાતિ રાજા,  
દૌહિત્રના પુણ્ય ફળે કરી જીતેલું અચળ સ્થાનને પામીને મ્હોટી શોભાવા-  
ન હોવાથી અત્યંત પ્રકાશમાન થયા. ને ગંધર્વ તથા અપ્સરાના ગણો  
જેની પાસે ગાયન કરતા હતા તથા નૃત્ય કરતા હતા એવા, સ્વર્ગને વિષે  
કુંકુભિના શબ્દે કરી સત્કાર થયો હતો જેનો એવા, દેવતા, રાજર્ષિ તથા  
ચારણના સમૂહ સ્તુતિ કરતા હતા જેની એવા અને દેવતાઓએ ઉત્તમ  
અર્ચે કરી પૂજન તથા વંદન કરયું હતું જેને એવા યયાતિ રાજા સ્વર્ગને  
પામ્યા. ધણી અત્યંત નિવૃત્તિને પામેલા તથા શાંત થયેલા તે રાજાને  
સુંદર વાક્યથી તૃપ્ત કરતાં પિતામહ બ્રહ્માએ કહ્યું કે હે યયાતિ રાજા, તું  
પ્રથમ લોકીક વ્યવહારના કર્મે કરી તપ, યજ્ઞ, જ્ઞાન તથા દાનરૂપી ચાર પ-  
ગવાન ધર્મનું સેવન કરવાથી અક્ષય એવા આ સ્વર્ગ લોકને તથા તેમાં

યશને પામ્યો હતો; પણ તેં ધર્મ સંબંધિ મારા સમાન કોઈપણ રાજા નથી એમ અહીંના રાજાઓને કહ્યું તેથી અજાને કરી વિઠાઈ ગયાં હતાં ચિત્ત જેનાં એવા સ્વર્ગવાસી રાજાઓએ તને નહીં ઓળખવાને લીધે પૃથ્વી ઉપર નાખ્યો. પણ તારા દૌહિત્રાએ તને પ્રિતિથી તાર્યો; જેથી તું અહીં પાછો આવ્યો. ને તું પોતાના કર્મ કરી મેળવેલું, અમળ, શાશ્વત, પવિત્ર, ઉત્તમ, ધ્રુવ તથા અવિનાશી આ સ્વર્ગરૂપ સ્થાનને પામ્યો. યયાતિએ પૂછ્યું કે હે મહા સમર્થ પિતામહ, મને એક કંઈ સંશય છે, તે હું તમને પૂછવા લાયક નથી; પણ તમે તે તોડવા લાયક છો. હે ભગવન, મેં બહુ હજારો વર્ષ પર્યંત પ્રજનનું પાલન કરીને વધારેલું અને અનેક યજ્ઞ કરી તથા દાન આપીને મેળવેલું મારું મ્હોટું પુણ્ય ફળ હતું તે અલ્પકાળે કરી કેમ નાશ પામ્યું? જેથી હું પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. હે સમર્થ, મારા પુણ્યના યોગથી મને શાશ્વત લોક મળવા બેઠ્યો તે તમે જાણો છો, તે છતાં તે સર્વ કેમ નાશ પામ્યું? બ્રહ્માએ કહ્યું કે હે રાજેન્દ્ર, તેં બહુ વર્ષ પર્યંત પ્રજનનું પાલન કરીને વધારેલું અને અનેક યજ્ઞ કરી તથા દાન આપીને મેળવેલું પુણ્ય ફળ, અભિમાને કરીજ નાશ કર્યું; ને તેથીજ સ્વર્ગમાં રહેનારાઓએ તને વિક્કાર કર્યો. હે રાજર્ષિ, આ સ્વર્ગ લોક માન, બળ, હિંસા, વિશ્વાસમાત, તથા છળતાએ કરી કોષને સદૈવ રહેલો નથી, માટે હવેથી તારે ઉત્તમ, મધ્યમ તથા અધમ એવા કોષનું પણ અપમાન કરવું નહીં; કારણ ગર્વે કરી બળેલા પુરૂષને કોષ દિવસે પણ શમતા પ્રાપ્ત થતી નથી. હે રાજા, તારું સ્વર્ગમાંથી પડવું થયું તથા પાછું અહીં આવવું થયું એનું જે મનુષ્ય કથન કરશે, તે વિષમ સ્થાનને પામીને પણ પાછા તરશે એમાં સંશય નથી. નારદજી કહે છે—હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે પૂર્વે યયાતિ રાજા અભિમાને કરી દોષને પામ્યા છે તથા હઠના ફળને ગાલવ મુનિપણ પામ્યા છે. વાસ્તે હે દુર્યોધન, તું હિત ઇચ્છનાર સંબંધિનાં હિત વાક્ય સાંભળવાને યોગ્ય છે, માટે તારે કોષ વાતમાં હઠ કરવો નહીં; કેમકે તેનાથી વિનાશ થય છે. વાસ્તે હે ગાંધારીના પુત્ર, તું માન તથા કોષનો ત્યાગ કરીને, પાંડવો સાથે સ્નેહ કર. કેમકે હે પાર્થિવ, મનુષ્ય જે કંઈ દાન આપે છે, કર્મ કરે છે, તપ કરે છે તથા હોમ કરે છે, તેનું ફળ સ્થિર રહે છે ને તેને તેજ ભોગવે છે. બીજું કોષ ભોગવતું નથી; માટે તેં કરેલાં કર્મ તુંજ ભોગવીશ, બીજો કોષ ભોગવનાર નથી. આ અતિ ઉત્તમ, બહુશ્રુત અને રોષ તથા રાગ વગરનાઓને હિતરૂપ અને લોકને વિષે બહુઓએ ધારણ કરેલું મ્હોટું આખ્યાન છે, તેને બેઠને કોઈ પુરૂષ ત્રિ-વર્ગમાં દૃષ્ટિ રાખી રહેશે, તો તે પૃથ્વીના રાજ્યને ભોગવશે.

इदं महाख्यानमनुत्तमाहितं बहुश्रुतानांगतरोषरागिणां ।

समीक्ष्यलोके बहुधाप्रचारितं त्रिवर्गदृष्टिः पृथिवीमुपाश्रुते ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि गालवचरिते  
गुर्जरभाषायां त्रयोविंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૨૩ ॥

धૃતરાષ્ટ્રઃ કહે છે-હે મહા સમર્થ નારદજી, તમે કહો છો તેમજ છે; હું

इच्छामि चाहप्येवं न त्वीशो भगवन्नहं ॥ ૧૧ ॥

પણ એમજ ઇચ્છુ છું, પણ મારું કંઈ ચાલતું નથી, વૈશંપાયન કહે છે-  
હે જનમેજય, એ પ્રમાણે નારદજીને કહીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા શ્રીકૃષ્ણને કહેવા  
લાગ્યા કે હે કેશવ, તમે આ લોક તથા પરલોકને સુધારે એવાં ધર્મ તથા  
ન્યાયનાં વાક્ય મને કહો છો, પણ હું પોતે પોતાને સ્વાધિન નથી; ને આ  
દુર્યોધન જે કરે છે, તે મને પ્રિય પણ નથી. માટે હે શ્રીકૃષ્ણ, હે મહા-  
બાહુ, હે પુરષોત્તમ, હે ઋષિકેશ, શાસ્ત્રને અતિક્રમણ કરનાર, મંદ બુદ્ધિ-  
માન, ગાંધારી, બુદ્ધિમાન વિદુર તથા હિત ઇચ્છનાર બીજા ભિન્નાદિ સં-  
બંધિયોતું હિત કેહેવું નહીં માનનાર, પાપબુદ્ધિમાન, ક્રૂર, પાપિષ્ઠ ચિતવાન,  
એતના સહિત તથા દુષ્ટાત્માવાન દુર્યોધનને નીતિમાર્ગમાં લેઈ આવવાનો તમે  
યત્ન કરો ને સમજાવો; જેથી સંબંધિ એવા અમારું મહોટું કામ કચ્ચું  
એમ અમે માનશું. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળીને વૃષ્ણિકુળમાં ઉત્પન્ન  
થયેલા અને સર્વ ધર્મ તથા અર્થના તત્ત્વને જાણનાર શ્રીકૃષ્ણે, વારંવાર દુ-  
ર્યોધન સામુ જોઈને મધુરવાણિયી કહ્યું કે હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ મહોટી બુદ્ધિ-  
વાળા ભારત દુર્યોધન, હું તને પરીવાર સહિત તારૂં હિત થાય એવાં વા-  
ક્ય કહું, તે તું સાંભળીને તે પ્રમાણે કરવા યોગ્ય છે; કેમકે મહોટો કુ-  
ળવાન, શાસ્ત્ર તથા વૃત્ત સંપન્ન અને સર્વ ગુણયુક્ત છે. હે દુર્યોધન, તું  
જે કામ કરવા ઇચ્છે છે, તે કામતો દુષ્ટ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, દુષ્ટબુદ્ધિ-  
માન, ક્રૂર તથા નિર્ભ્રજ હોય તે કરે. હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, આ લોકને  
વિષે સત્પુરુષની પ્રવૃત્તિ ધર્મ તથા અર્થયુક્ત દેખાય છે. ને અસત્પુરુષની  
પ્રવૃત્તિ તેનાથી અવળી દેખાય છે. તે અવળી પ્રવૃત્તિ સદૈવ તારા વિષે જો-  
વામાં આવે છે, ને અધર્મરૂપ, ભયંકર, નિમિત્ત વગર તથા તે પ્રમાણે થવા  
અશક્ય એવો હઠ પણ તારે વિષે રહ્યો છે; જે પ્રાણને હરે એવો અનિષ્ટ

છે. માટે હે શત્રુને તપાવનાર, જે તું એ અનર્થરૂપ હકનો ત્યાગ કરીશ, તો ભાઈ, ચાકર, મિત્ર તથા પોતાના દેહનું કલ્યાણ કરીશ; ને અપયશ પ્રાપ્ત કરનાર અધર્મરૂપ કર્મથી મુક્ત થઈશ. માટે હે પુરૂષમાં સિંહરૂપ ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, તું બુદ્ધિમાન, શરવીર, મ્હોટા ઉત્સાહવાન, ખલુશ્રુત તથા પોતાને સ્વાધિન એવા પાંડવો સાથે સલાહ કર; કેમકે બુદ્ધિમાન ધૃતરાષ્ટ્ર, પિતામહ ભિષ્મ, દ્રોણ, મહામતિ વિદુર, કૃપાચાર્ય, સૌમદત્ત, બુદ્ધિમાન બાલ્લિક, અશ્વત્થામા, વિવિંશતી, સાતિ તથા મિત્રાને એમજ કરવું પ્રિય છે. વળી હે દુર્યોધન, શમતા કરવામાં સર્વ જગતનું કલ્યાણ થાય છે; માટે હે ભરતકુળમાં ઉત્તમ લજ્જનવાન, કુળવાન, શાસ્ત્ર જ્ઞાનુતાર તથા કૂરતા રહિત તું પોતાનાં માતા પિતાની આજ્ઞાનું પાલન કર. કેમકે હે ભારત, શ્રેષ્ઠ પુરૂષ પિતાની આજ્ઞા પાળવી એજ કલ્યાણકારક છે એમ માને છે, કારણ મ્હોટી આપત્તિ પ્રાપ્ત થયા કેડે, તેની આજ્ઞાને સાંભળે છે; માટે હે કુશ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, અમાત્ય સહિત તારા પિતા ધૃતરાષ્ટ્રને પાંડવો સાથે સ્નેહ કરવો રૂચે છે. વાસ્તે તને પણ તેમ થાઓ. જે મનુષ્ય પોતાના સ્નેહિતી શિક્ષાને સાંભળીને તેમ કરે નહીં, તેને કરેલાં પાપકર્મનાં ફળનો ઉદય, જેમ ઘણાકાળનું સડિ ગયેલું ફળ ખાધેલું મનુષ્યને દુઃખ આપે, તેમ દુઃખ આપે છે. વળી જે મનુષ્ય પોતાના સ્નેહિતોનાં કલ્યાણરૂપ વચનને મોહથી માન્ય ન કરે, તે દિર્ઘસૂત્રિ પુરૂષાર્થથી રહિત થઈને પશ્ચાત્તાપ પામે છે. અને જે માણસ પોતાના માનને છોડી દઈ તથા સ્નેહિતોનાં કલ્યાણરૂપ વચન સાંભળીને તે પ્રમાણે કરે છે, તે આ લોકમાં સુખ પામે છે. જે મનુષ્ય આડાઈથી સ્નેહીનાં ધર્મ તથા અર્થરૂપ વચનને માન્ય કરે નહીં, ને પોતાનું જેથી અશ્રેય થાય એવાં હીન પુરૂષોનાં વચન સાંભળે, ને શત્રુને વશ થાય છે. વળી જે પુરૂષ સત્પુરૂષના મતને મૂકી દઈને અસત્પુરૂષના મતને અનુસરે છે, તેના સંબંધિ થોડા વખતમાં તેના દુઃખે કરી શોકયુક્ત થાય છે. વળી જે મનુષ્ય પોતાના મુખ્ય પ્રધાનોને ત્યાગ કરીને જાતિહીન મનુષ્યોનો આશ્રય કરે છે, તે મ્હોટી આપત્તિને પામી તેના અંતને પામતો નથી. વળી હે ભારત, ખરાબ મનુષ્યનો સંગ કરનાર, ખોટાં આચરણવાળો તથા સ્નેહિ એવા સત્પુરૂષના વચનને નહીં માનનાર જે પુરૂષ પોતાનાનો દ્વેષ કરી બીજાઓ સાથે સ્નેહ કરે છે, તેના પૃથ્વી ત્યાગ કરે છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, તું શરવીર પાંડવો સાથે વિરોધ કરીને અસમર્થ, મૂઠ તથા ખરાબ બીજા મનુષ્યોથી પોતાના રક્ષણને ઇચ્છે છે!

અરે ! ઈંદ્ર સમાન મહારથિ પોતાના સંબંધિયોનો ત્યાગ કરીને તારા વગર બીજો કોણ મનુષ્ય અસંબંધિ એવા બીજાથી પોતાના રક્ષણને ઇચ્છે ! તેં જન્મને આરંભિનેજ કુતિના પુત્ર પાંડવોનો નિરંતર તિરસ્કાર કર્યો છે, તોપણ ધર્માત્મા તે તારી ઉપર કોઈ દિવસ ક્રોધયુક્ત થતા નથી ! હે મ્હોટી ભુજવાળા, તેં જન્મથીજ તેમને છેતર્યા છે, તોપણ તેઓ તારે વિષે સારોજ વિચાર રાખે છે ! માટે તારે પણ પોતાના મુખ્ય બંધુ પાંડવો વિષે તેની પેઠેજ વર્તવું યોગ્ય છે, પણ ક્રોધને વશ થવું એ યોગ્ય નથી ! હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, બુદ્ધિમાન પુરૂષ જેનાથી ધર્મ, અર્થ તથા કામ એ ત્રિવર્ગની પ્રાપ્તિ થાય એવું કામ કરે છે, ને કદિ એ ત્રણ પ્રાપ્ત થવાનો અસંભવ આવે છે, તોપણ ધર્મ તથા અર્થને તો અતિજ સંભાળી રહે છે ! પણ એ ત્રિવર્ગ જૂદા જૂદા છે, તેમાંથી ધર પુરૂષ ધર્મને સેવે છે, મધ્યમ પુરૂષ ક્લેષનો હેતુ એવા અર્થને સેવે છે તથા અસાની પુરૂષ કામનેજ સેવે છે. માટે જે પ્રાકૃત મનુષ્ય ઈંદ્રિયે કરી વિષયના લોભથી ધર્મનો ત્યાગ કરીને, દુષ્ટ ઉપાયથી કામ તથા અર્થ મેળવવાની ઇચ્છા રાખે છે, તે વિનાશ પામે છે ! વાસ્તે કામ તથા અર્થની ઇચ્છાવાળા પુરૂષે પ્રથમથીજ ધર્મનું સેવન કરવું; કેમકે તે વગરનાને તે બેઠે કોઈ દિવસે પણ પ્રાપ્ત થતા નથી ! માટે હે પૃથ્વી પતિ, ત્રિવર્ગને પ્રાપ્ત થવાનું કારણ કેવળ ધર્મજ છે એમ સત્પુરૂષોનું કહેવું છે; કેમકે તેનું સેવન કરનાર પુરૂષ, જેમ શુષ્ક તૃણમાં અગ્નિ વૃદ્ધિ પામે, તેમ દિવસે દિવસે તુરત મ્હોટાઈ પામે છે ! હે ભરતકુળમાં ઉત્તમ દુર્યોધન, તુંતો ધર્મ વગરના હીન ઉપાયે કરી સર્વ રાજાઓમાં પ્રસિદ્ધ એવાં તથા દેદિપ્યમાન આંધ રાજ્યને ઇચ્છે છે ! હે રાજા ! જે મનુષ્ય પોતાની સાથે સારી રીતે વર્તનાર હોય, તેની જોડે અવળાઇથી વર્તે છે, તે કુવાડાએ કરી જૂઠ્ઠાની પેઠે પોતાના દેહનેજ કાપે છે ! હે દુર્યોધન, મનુષ્યે જેનો પરાભવ કરવાની ઇચ્છા ન હોય તેની મતિને લોભાદિથી દુષિત કરવી નહીં; કેમકે નહીં દુષિત મતિવાન કલ્યાણ માર્ગને વિષેજ રહે છે ! શુદ્ધ મતિવાન પુરૂષ ત્રણ સોકમાં પ્રાકૃત મનુષ્યનો પણ દ્વેષ કરતા નથી; ત્યારે પાંડવોનો તો કેમ દ્વેષ કરે ! હે દુર્યોધન, ક્રોધને વશ થએલા પુરૂષને કંઈપણ ધર્મ તથા અધર્મ જાણવામાં આવતું નથી; જેણે કરી પ્રણામરૂપ શ્રેષ્ઠ માર્ગથી બ્રહ્મ થાય છે ! માટે તું જગતમાં સર્વની રીતિને તો જો, કે સર્વસારાઓનો સંગ કરે છે પણ અધર્મિનો સંગ કરતા નથી ! માટે તારે તે જોઈને

દુષ્ટનો સંગ મૂકી દધિ પાંડવોની સાથે સંગ કરવો; કેમકે એજ તને શ્રેય-  
કારક છે. હે રાજસત્તમ, જો તું પાંડવો સાથે સ્નેહ રાખી વર્તિશ, તો તે-  
મણે મેળવેલી પૃથ્વીને ભોગવતાં સર્વ ઇચ્છિત કામનાને પામીશ ! તું પાં-  
ડવોને મૂકી દધિને ખીજીઓથી પોતાની રક્ષા ઇચ્છે છે તથા દુઃશાસન, ક-  
ર્ણ અને શકુનિના આશ્રયે કરી સમૃદ્ધિને પણ ઇચ્છે છે; પણ એ ધર્મ,  
અર્થ તથા જ્ઞાન સંબંધિ કાર્યમાં અને પાંડવો સામે પરાક્રમ કરવામાં પૂ-  
ર્ણતા કરી શકશે નહીં; કેમકે યુદ્ધમાં ક્રોધ પામેલા ભીમસેનનું મુખ જોવા-  
ને પણ તારા સહિત આ સર્વ રાજાઓ સમર્થ થશે નહીં ! વળી આ સ-  
મીપે ઉભેલું સમગ્ર રાજાઓનું સૈન્ય, આ ભીષ્મ, આ દ્રોણ, આ કર્ણ,  
આ કૃપ, આ ભુરિશ્રવા, આ સોમદત્તનો પુત્ર ભગદત્ત, આ અશ્વત્થામા  
તથા આ જયદ્રથ એ સર્વ અર્જુનની સાથે યુદ્ધ કરવા અસમર્થ છે; કેમકે  
તે યુદ્ધમાં દેવતા, અસુર, મનુષ્ય અને ગંધર્વોથી પણ ન જીતાય એવા  
છે ! માટે તું યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા કર માં ! અરે ! હે દુર્યોધન, તારો પ-  
ક્ષ કરનાર સર્વ રાજાના સૈન્યમાં અર્જુનની સામે યુદ્ધ કરવા જઈને પાછો  
જીવતો પોતાના ગૃહ પ્રત્યે જાય એવો કોઈ પુરૂષ છે ? તેતો તું જો ! હે  
ભરતકુળમાં ઉત્તમ, પ્રાણિયોનો ક્ષય કરવાથી તને શું ફળ મળનાર છે !  
અર્જુનને જીતે એવો કોઈ તારી સેનામાં છે તે તું જો; કેમકે તે જીતાયે-  
થી સર્વ જીતાયા સરખું છે ! અરે ! જોણે ખાંડવ વનને વિષે દેવતા, ગં-  
ધર્વ, અમુર, યક્ષ તથા સર્પને જીત્યા છે એવા અર્જુનની સાથે યુદ્ધ કર-  
નાર આ લોકમાં કોણ મનુષ્ય છે ! વળી એકલા તેણે વિરાટ નગરને વિ-  
ષે ધણાઓ સાથે યુદ્ધ કરીને સર્વને જીત્યા એ મહોદુ આશ્ચર્ય સંભળાય  
છે, એજ તેના અજયપણાનું ચિન્હ છે ! વળી જોણે મહાદેવજી સામે યુ-  
દ્ધ કરીને તેને સંતુષ્ટ કર્યા છે એવા, અજય, શૂરવીર, અચ્યુત, જય મે-  
ળવનાર તથા મનોહર અર્જુનને સંગ્રામમાં તું જીતવાની ઇચ્છા રાખે છે !  
અરે ! યુદ્ધમાં મારા સહિત સામે આવતા એવા અર્જુનને સાક્ષાત્ ઈંદ્રિયણ  
યુદ્ધ કરવા બોલાવવા સમર્થ નથી ! જે પુરૂષ પોતાની ભુજાએ કરી સર્વ  
પૃથ્વીને ઉપાડે, ક્રોધે કરીને સર્વ પ્રજાને ખાળી ભસ્મ કરે તથા સ્વર્ગમાં-  
થી દેવતાઓને પાડે, તે પુરૂષ યુદ્ધમાં અર્જુનને જીતે ! અરે ! તારા પક્ષ-  
માં સર્વ તારા ભાઈઓ, પુત્ર, શાંતિ તથા સંબંધિ પ્રાપ્ત થયા છે તેમને તું  
જોઈને, જેમ તે સર્વ નાશ ન પામે તેમ કર ! હે નરાધિપ, કૌરવ જીવ-  
તા રહો, આ કુળ પરાભવ માં પામે અને તું કીર્તિહીન થઈ કુળને

હણનારો કેહેવા માં ! અરે ! મહારથિ પાંડવો તનેજ યૌવરાજ્યનો અભિષેક કરશે તથા તારા પિતા ધૃતરાષ્ટ્રને મહા રાજ્યનો અભિષેક કરશે ! માટે હે દુર્યોધન, તું પોતાની મેળે આવતિ એવી સિદ્ધ લક્ષ્મીનો અનાદર કર માં; ને પાંડવોને અર્ધ રાજ્ય આપીને મ્હોટી એવી સમૃદ્ધિને પામ ! હે ભારત ! તું પાંડવો સાથે સારી રીતે સ્નેહ કરવાથી, સંબંધિયોનાં વચન માનવાથી તથા મિત્ર સાથે પ્રસન્ન થવાથી ધણાકાળ સુધી સુખને પામીશ.

પાંડવૈઃસંશમંકૃત્વા કૃત્વાચમુદ્દદાંવચઃ ।

સંપ્રીયમાણોમિત્રૈશ્ચ ચિરંમદ્રાણ્યવાપ્સ્યસિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वाणि भगवद्वाक्ये  
गुर्जरभाषायां चतुर्विंशधिकशततमोऽध्यायः ॥१२४॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततःशांतनवोभीष्मो दुर्योधनममर्षणं ।

केशवस्यवचःश्रुत्वा प्रोवाचमरतर्षम ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય, ત્યારપછી શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને શાંતનુના પુત્ર ભીષ્મે, અતિ ક્રોધિ દુર્યોધનને કહ્યું કે હે દુર્યોધન, સંબંધિયોની શાંતિને ઈચ્છતા એવા આ શ્રીકૃષ્ણે તને જે વાક્ય કહ્યાં, તેને તું માન્ય કર; પણ ક્રોધને વશ થા માં ! ને જો તું તેવાં વાક્ય માન્ય નહીં કરશે, તો ક્યારે પણ સુખ તથા કલ્યાણને પામીશ નહીં ! હે રાજન, તને મહાપાહુ શ્રીકૃષ્ણે ધર્મ તથા અર્થયુક્ત વાક્ય કહ્યાં છે, માટે તારે માન્ય કરવા યોગ્ય છે; પણ વંશ તથા પ્રજાનો વિનાશ કરવો યોગ્ય નથી ! અરે તું પોતાના દુષ્ટત્માપણાથી ધૃતરાષ્ટ્રને જીવતાંજ સર્વ રાજ્યોમાં પ્રજ્વલિત એવી આ ભરતખંડની લક્ષ્મીને નાશ કરીશ ! તેમ અભિમાને કરી તું અમાત્ય, પુત્ર ભાઇઓ તથા સગા સંબંધિ સહિત પોતાના દેહને જીવિતથી બ્રષ્ટ ઈરીશ ! હે ભરત શ્રેષ્ઠ, શ્રીકૃષ્ણ, પ્રિતા ધૃતરાષ્ટ્ર તથા બુદ્ધિમાન વિદુરના સત્ અને અર્થ યુક્ત વચનને અતિક્રમાણ કરવાથી આડે રસ્તે ચાલનાર તું દુષ્ટ મતિવાન તથા દુષ્ટ પુરુષ સરખો થઇને, કુળને હણનાર થા માં અને માતા પિતાને શોકરૂપી સમુદ્રમાં ખૂણડ માં. હે જનમેજય, ત્યારપછી, દ્રોણાચાર્યે વારંવાર નિઃશ્વાસ મૂકતા એવા તથા ક્રોધને વશ થયેલ દુર્યોધનને કહ્યું કે હે નરાધિપ, તને આ શ્રીકૃષ્ણે તથા ભીષ્મે ધર્મ તથા અર્થયુક્ત વાક્ય કહ્યાં છે, તેને તું માન્ય કર; કેમકે તે



ખેઉ કાઢ્યા, ધારણાશુક્ત બુદ્ધિવાન, શતેન્દ્રિય, અહુશ્રુત તથા તારા અર્ધને ઇચ્છનાર છે; વાસ્તે હે મહા બુદ્ધિમાન, હે શત્રુને તપાવનાર, શ્રીકૃષ્ણ તથા ભીષ્મને તને જે પ્રમાણે વાક્ય કહ્યાં, તે પ્રમાણે તું કર, પણ મોહને લીધે બુદ્ધિમાન માધવ ભગવાનનું અપમાન કર માં. જે આ તને ઉસકેરે છે, તે કોઈપણ તારો જ્ય કરી આપે એવો નથી; પણ યુદ્ધને વિષે અમારા સરખાના ગળા ઉપર વેર પ્રાપ્ત કરશે ! અરે તું પુત્ર, ભાઈઓ તથા સર્વ પ્રજાને નાશ કરાવ માં; કારણ જેના પક્ષમાં શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુન છે, તે સર્વ અન્ય છે એમ તું અવશ્ય જાણ ! હે ભારત, તું શ્રીકૃષ્ણ તથા ભીષ્મનો મત સારો છે, તેને જે માન્ય નહીં કર તો પશ્ચાત્તાપને પામીશ ! હે દુર્યોધન, તને જન્મદગ્નિના પુત્ર પરશુરામે અર્જુનનું પરાક્રમ કહ્યું છે, તેથી પણ તે અધિક છે તથા દેવકીના પુત્ર શ્રીકૃષ્ણ પણ દેવતાઓથી સહન ન થાય એવા છે ! હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, મેં તને સુખ પ્રાપ્ત કરે એવાં આ પ્રિય વચન કહ્યાં તેણે કરીને શું ! કારણ તું મૂઠ છે જેથી માનતો નથી ! તોપણ મેં સર્વ કેહેવાનું હવું તે તને કહ્યું, માટે તારી ઇચ્છામાં આવે તેમ કર; હવે હું ફરીથી કેહેવાનો ઉત્સાહ રાખતો નથી ! વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે દ્રોણાચાર્યે વાક્ય કહ્યાં, ત્યારપછી વિદુરજી પણ મહા ક્રોધિ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને કેહેવા લાગ્યા કે હે દુર્યોધન, હું તારો શોચ કરતો નથી, આ તારાં વૃદ્ધ માતા પિતા ધૃતરાષ્ટ્ર તથા ગાંધારીનો શોચ કરું છું; કેમકે તારા સરખા દુષ્ટ હૃદયવાળા નાથે કરી નાનાથ થયેલા, નાશ પામ્યા હશે મિત્ર તથા અમાત્ય જેના એવાં થઇને પાંખ જેની કપાઇ ગઈ હોય એવા પક્ષીઓની પેઠે સર્વત્ર ફરશે ! અરે ! કુળને હણનાર તું સરખા કુત્સિત પાપી પુરુષને ઉપજ કરીને, તે ખેઉ આ પૃથ્વીને વિષે શોકયુક્ત બિહુક થઈ ફરશે ! હે જનમેજય, એ પ્રમાણે વિદુરના કેહેવા પછી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ ભાઈઓ તથા રાજાઓથી વિરોધ ખેડેલા દુર્યોધનને કહ્યું કે હે દુર્યોધન, તું મહાત્મા શ્રીકૃષ્ણ જેવી રીતે તને કહ્યું તેવી રીતે સમજ, ને કોઈનો વિનાશ ન થાય એવાં તેનાં વાક્યને સ્વિકાર કર ! આપણે શ્રેષ્ઠ કર્મવાન આ શ્રીકૃષ્ણની સહાયતાથી, સર્વ રાજાઓ વિષે ઈષ્ટ એવા સર્વ અભિપ્રાયને પામશું ! માટે હે દુર્યોધન, તું શ્રીકૃષ્ણ સાથે એકતારૂપ થઇને યુધિષ્ઠિર રાજા પાસે જ, ને સર્વ ભરત વંશીનું કલ્યાણ થાય એવું રૂકં કામ કરા ને શ્રીકૃષ્ણના કહેલા ઉપાયે કરીને તું શાંતિ પામ; કેમકે તેના કેહેવા પ્રમાણે કરવાનો

આ સમય આવ્યો છે, તેનો સાગ કર માં ! જો તું તારે માટે બોલતા એવા તથા શાંતિની યાચના કરતા એવા શ્રીકૃષ્ણને, એના કેહેવા પ્રમાણે કરવાની ના કહીશ, તો તારો કદાપિ જય થવાનો નથી !

શમંચેદ્યાચમાનંત્વં પ્રત્યારુયાસ્યસિકેશવં ।

ત્વદર્થમભિજરૂપંતં નતવાસ્ત્યપરામભવઃ ।

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्गीतानपर्वणि भीष्मादिवाक्ये  
गुर्जरभाषायां पंचविंशाधिकशततमोऽध्यायः ॥ १२९ ॥

વૈશંપાયનઝવાચ ॥ ધૃતરાષ્ટ્રવચઃશ્રુત્વા ભીષ્મદ્રોણૌસમવ્યથૌ ।

દુર્યોધનમિદંવાક્ય મુચતુઃશાસનાતિગં ॥૧॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એપ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજનાં વચન સાંભળીને, તેની સમાન વ્યથાવાળા બીષ્મ તથા દ્રોણ, શિક્ષાથી ઉલટા ચાલનાર દુર્યોધનને આવી રીતે વાક્ય કેહેવા લાગ્યા કે હે દુર્યોધન, જ્યાં સુધી શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુન યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા નથી, ગાંડિવ ધનુષ્ય અર્જુનને ચઢાવ્યું નથી, ધૌમ્ય ઋષિયે સંગ્રામરૂપ અગ્નિને વિષે શત્રુરૂપ તારા સૈન્યને હોમ્યુ નથી અને લજ્જાવાન તથા મ્હોટા ધનુષ્યવાન યુધિષ્ઠિરે ક્રોધયુક્ત થઇને તારી સેનાને જોઇ નથી, ત્વક્ષત્રીમાં આ વૈર શાંત થાઓ ! વળી જ્યાંસુધી મ્હોટા ધનુષવાળો પાર્થ બીમસેન યુદ્ધ સાથે તૈયાર થઇ પોતાની સેનામાં ઉભેલો તમને દેખવામાં આવ્યો નથી, તે પેહેલાં આ વૈર શાંત થાઓ ! વળી જ્યાંસુધી તારી સેનાને પરાભવ કરતો ગદા લઇને બીમસેન રણમાર્ગે પ્રત્યે ફરતો નથી, તે પેહેલાં તું પાંડવો સાથે સ્નેહ કર ! વળી જ્યાંસુધી બીમસેન સંગ્રામમાં હસ્તિ ઉપર બેસી યુદ્ધ કરનાર તથા બીજા ચોદાઓનાં મસ્તકોને શસ્ત્રીર પુરૂષોને હણનારી પોતાની ગદાયે કરીને કાળે કરી પાકી રહેલાં વન્સ્પતિનાં ફળની પેઠે પાડતો નથી તે પેહેલાં આ વૈર શાંત થાઓ ! વળી નકુળ, સહદેવ, પૃથત્ ગોત્રમાં હૃત્પન્ન થયેલા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, વૈરાટ, શિખંડી તથા શિશુપાલના પુત્રે કવચ ધારણ કરીને શસ્ત્ર ફેંકતાં, જેમ સમુદ્રમાં ઝુડ પ્રવેશ કરે, તેમ તારી સેનામાં પ્રવેશ કર્યો નથી, તેની અગાજી આ વૈર શાંત થાઓ ! વળી જ્યાં સુધી તારા પક્ષના રાજાઓનાં કામળ શરીર ઉપર ગૃધ્ર પક્ષિનાં પાંખ જેમાં

આંધેલાં હોય છે એવાં પાંડવ પક્ષનાં ઉચ્ચ આણુ પ્રાપ્ત થયાં નથી, તે પેહેલાં આ વૈર શાંત થાઓ ! વળી અસ્ત્રવિદ્યા શિખેલા, લાઘવતાથી આણુ મૂ-  
કનાર તથા શત્રુને છોટે ફેંકી નાખનાર મ્હોટા ધનુષ્યવાળા શૂરવીરોએ મ્હો-  
ટાં લોહનાં આણુ ચંદન તથા અગરના લેપવાળા અને હાર તથા પદકથી  
રોભાયમાન યોદ્ધાઓનાં વક્ષસ્થળને વિષે લક્ષ કરીને નથી પાડ્યા, તેની  
અગાઉ આ વૈર શાંતિને પામે ! અરે ! રાજ્યોમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર, મસ્તકે  
કરી પ્રણામ કરતા એવા તને પોતાના બે હસ્તે કરી હૃદયમાં ગ્રહણ કરે!  
ને હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, શ્રેષ્ઠ એવા ધ્વજ, અંકુશ તથા પતાકાના ચિન્હવા-  
ળા તારા હાથને તે પોતાના ખભા ઉપર ધારણ કરે ! વળી તે રાજ્ય રત્ન-  
જીવિત વિંટી જેમાં શોભે છે એવા તથા રત્ન સરખાં રાતાં છે આંગળાંનાં  
તળાં જેનાં એવા હાથે કરીને પાસે બેઠેલા તારા વાંસાને થાપડો ! હે દુ-  
ર્યોધન, સાગ વૃક્ષ સરખા હાંચા ખભાવાળો મહાબાહુ ભીમસેન તને મળીને  
શાંતિ વાસ્તે સામનાં વાક્યે કરી તારી સાથે ભાષણ કરે ! વળી હે પાર્થિવ,  
અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવે પ્રણામ કરેલો તું, તેમના મસ્તકને સુંધીને તેમની  
સાથે પ્રેરે કરી ભાષણ કર ! અરે ! પોતાના ભાષરૂપ શૂરવીર પાંડવો સાથે  
સ્નેહરૂપે મહેલા તને બેઠાને, આં સમસ્ત રાજ્યો આનંદાશ્રુને મૂકો ! સર્વ  
રાજ્યોની રક્ષાધાનીને વિષે ખચર આપો કે અમારે પરસ્પર પ્રીતિ થઈ ! ને  
તું પાંડવો સહિત બ્રાતૃભાવથી પૃથ્વીને ભોગવ, અને સંતાપ રહિત થા !

ઘુન્ધતારાજધાનીષુ સર્વસંપન્નમહીક્ષિતાં ।

પથિવૈભ્રાતૃભાવેન મુજ્યતાંવિજ્વરોમવ ॥

इति श्रीमहाभास्ते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि भीष्मद्रोणवाक्ये  
गुर्जरभाषायां षड्विंशद्विकशततमोऽध्यायः ॥ १२६ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ श्रुत्वादुर्योधनोवाक्य मप्रियंकुरुसंसदि ।

प्रत्युवाचम्हाबाहुं वामुदेवंयशस्विनं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે કૌરવની સભામાં પોતાને  
અપ્રિય એવાં વાક્ય સાંભળીને દુર્યોધન, મ્હોટી ભુજવાળા તથા મ્હોટા ય-  
શવાળા શ્રીકૃષ્ણને કહેવા લાગ્યો કે હે કેશવ, તમે જે વાક્ય બોલો છો, તે  
વિચારીને તમારે બોલવું જોઈએ; કેમકે ધણું કરી અનેજ કઠોર વાક્ય ક-  
હી નિંદો છો ! અરે હે મધુસૂદન, તમે અમારું ખળ તથા અખળ જાણ્યા

પિતા, પાંડવોના પક્ષને લીધે મારીજ નિંદા કરે છે ! અરે ! કેવળ તમેજ મારી નિંદા કરતા નથી, આ વિદુર, ધૃતરાષ્ટ્ર, આચાર્ય દ્રોણ તથા પિતા-મહા ભીષ્મ પણ મારી નિંદા કરે છે; બીજા કોઈરાજની તો નિંદા કરતા નથી ! હું મારો શું અન્યાય છે તે વિષે ઘણી ઝીણી નજરે વિચાર કરું છું, તો તે કંઈ જાણતો નથી ! માટે કેવળ સર્વ રાજ્યો સહિત તમે સૌએ મારોજ દ્વેષ કરો છો ! અરે હે મધુસૂદન, પાંડવો પોતાની પ્રીતિથી ધૃત રમ્યા, ને તેને વિષે શત્રુનીએ તેના રાજ્યને તથા દ્રવ્યને જીતી લીધું; તેની ખબર મને તેમના કહેવાથીજ પડી; એ પ્રમાણે અન્ય પાંડવો પાસાએ કરી જતાયા, ને વનમાં ગયા એમાં મારો શું અપરાધ છે ?! અરે હે શ્રીકૃષ્ણ, પોતે અસમર્થ છતાં હર્ષયુક્ત થયેલા પાંડવો સૌની પેઠે શત્રુ એવા અમારી સાથે, શું અમારા વાંકને લીધે વિરોધ કરે છે ! અરે ! સ્વંયસહિત-પાંડવો ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર અમેને ક્યા કારણથી તથા અપરાધ નિમિત્ત મારવાને ઇચ્છે છે ? એવું અમે તેમનું શું અગ્રિય કર્યું છે ! અરે ! અમે ઉઝ કર્મે કરી તથા વચને કરી પોતાના સ્થાનથી બ્રહ્મ થઇને બચથી ઈન્દ્રને પણ નમિયે નહીં એવા છીયે ! હે શત્રુને નાશ કરનાર શ્રીકૃષ્ણ, હું યુદ્ધમાં અમને જીતવાનો ઉત્સાહ રાખે એવા કોઈપણ ક્ષત્રિય ધર્મનું આચરણ કરનાર પુરૂષને દેખતો નથી; કેમકે કર્ણ સહિત ભીષ્મ, કૃપાચાર્ય તથા દ્રોણાચાર્યને દેવતાઓ પણ જીતવા અસમર્થ છે, તારે પાંડવોતો શાનાજ જીતી શકે ! હે માધવ ! કદિ ક્ષત્રિય ધર્મવાન અમે યુદ્ધમાં અસ્ત્રે કરી મરણ પામશું તો અમને સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ થશે ! અને હે જનાર્દન, કદિ યુદ્ધમાં બાણરૂપ શર્યાને વિષે અમે શયન કરશું, તો એ અમારો ક્ષત્રિયોનો મુખ્ય ધર્મ છે ! હે માધવ ! કદિ અમે અમારા શત્રુ પાંડવોને નહીં નમીએ, તેથી સંગ્રામમાં મરણ પામી વીર શર્યાને વિષે શયન કરશું, તો પણ અમને કશો સંતાપ થશે નહીં ! કેમકે શ્રેષ્ઠ ક્ષત્રિય કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો અને તેના ધર્મમાં વર્તનાર કોણ પુરૂષ, પોતાની વૃત્તિ જોઇને બચથી શત્રુને કદિપણ નમે ! કુળવાન ક્ષત્રિયે ઉદ્યમ કર્યા કરવો, પણ શત્રુને નમવું નહીં; કેમકે તે પૌરૂષ છે એ પ્રમાણનાં માંતગ ઋષિનાં વાક્ય છે, તેને પોતાનું હિત ઇચ્છનાર પુરૂષ માન્ય કરે છે ! વાસ્તે મારા સરખો પુરૂષ ધર્મ જાણીને આજ્ઞાનને પ્રણામ કરે; ને જ્યાંસુધી જીવે, ત્યાં સુધી બીજા ઉપાયનું ચિંતન કરતો તેમજ વર્તે, પણ શત્રુને નમે નહીં; કેમકે ક્ષત્રિયનો એજ ધર્મ છે, જે સદૈવ મને પણ માન્ય છે ! હે કેશવ ! પૂર્વે મારા પિતા

ધૃતરાષ્ટ્રે અર્ધ રાજ્યનો વિભાગ પાંડવોને પાછો આપ્યો હતો, પણ હવે તે મારા જીવતાં કદિ મળનાર નથી ! કારણ હું માધવ, જ્યાં સૂધી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા જીવે છે, ત્યાં સૂધી અમે તથા પાંડવો શસ્ત્રાદિનો ત્યાગ કરીને બોજન કરી આનંદમાં રહીએ ! અરે હું જનાર્દન, જ્યારે હું પરાધિન બાળક હતો, ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ અજ્ઞાનથી અથવા ભયથી નહીં આપવા લાયક એવું રાજ્ય પાંડવોને આપ્યું હતું, પણ હવે મહાબાહુ એવા મારા જીવતાં તે મળનાર નથી; કારણ અમે સોયની અણી ખૂંચે એટલો પણ પૃથ્વીનો વિભાગ તેમને આપનાર નથી !

યાવદ્વિતીક્ષ્ણયાસૂચ્યા વિદ્યેદગ્રેણકેશવ ॥

તાવદપ્યપરિત્યાજ્યં ભૂમેર્ન:પાંડવાન્પ્રતિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि दुर्योधनवाक्ये  
गुर्जरभाषायां सप्तविंशाधिकशततमोऽध्यायः ॥ १२७ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततःप्रशम्यदाशार्हः क्रोधपर्याकुलेक्षणः ।

दुर्योधनमिदंवाक्य मब्रवीत्कुरुसंसदि ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહેછે-હું જનમેજય, એ પ્રમાણે દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી ક્રોધથી આકુળ થયાં હતાં નેત્ર જેનાં એવા શ્રીકૃષ્ણ, ઉપરથી શાંત સરખા થઈ, કૌરવની સભામાં દુર્યોધનને આવી રીતે વાક્ય કહેવા લાગ્યા કે હું દુર્યોધન, તું તારી ઈચ્છા પ્રમાણે શૂરવીરની સંધ્યાને પામીશ ! તું તારા અમાત્ય સહિત સ્થિર થા, મ્હોટો વિનાશ થશે ! હું મૃદુ, તું માનછકે, મેં પાંડવોનું કંઈ નરતું કશું નથી; પણ તે હું કહું તે આ સર્વ રાજાઓ પણ સાંભળો-હું ભારત, મહાત્મા પાંડવોની લક્ષ્મીએ કરી તાપ પામેલા તે તથા શકુનિએ ઘૂત રમવા સંબંધિ દુષ્ટ વિચાર કર્યો ! એમ ન હોય તો સત્પુરુષોમાં માન્ય, કપટ રહિત થઈ રહેનાર તથા ધર્મિષ્ઠ પાંડવો, કપટરૂપ તેને વિષે કેમ પ્રીતિયુક્ત થાય! હું મહા બુદ્ધિમાન, સત્પુરુષની મતિને નાશ કરનાર એવું એ ઘૂત છે, જેને વિષે અસત્પુરુષો એક બીજાને છેતરે છે તેથી તેને દુઃખ પ્રાપ્ત થાય છે ! એ પ્રમાણનું ભયંકર દુઃખ-રૂપ ઘૂત, તેં વિચાર કર્યા વિના સદા ધર્મવાન પાંડવોને પાપિષ્ઠ શકુનિ આદિ સાથે કરાવ્યું ! વળી તારા વગર બીજાને કોણ પુરુષ પોતાના ભાઈની સ્ત્રીને અધરિત વાક્ય કહે ! અરે ! તેં કુલીન, શીલસંપન્ન તથા પાં-

ડોને પોતાના પ્રાણ કરતાં પણ અતિ પ્રિય એવી તે સ્ત્રી દ્રૌપદીને, સ-  
ભામાં ખોલાવીને જે વાક્ય કહ્યાં છે, તેનો તું વિચાર તો કર ! અરે !  
જે વેળા શત્રુને તપાવનાર કુતિના પુત્ર પાંડવો વનમાં જવા તૈયાર થયા,  
તે વેળા સભામાં દુઃશાસને જે વાક્ય કહ્યાં તે સર્વ કૌરવો જાણે છે ! અરે !  
શ્રેષ્ઠ વૃત્તવાળા, લોભ વગરના તથા સદૈવ ધર્મનું આચરણ કરનાર એવા  
પોતાના ભાઈ ૩૫ પાંડવોને વિષે, સારો પુરુષ કોણ એ પ્રમાણે ખોલાવતું  
આચરણ કરે ! અરે ! દુર્યુધિવાળા દુષ્ટ પુરુષના સરખું ભાષણ તેં, ક-  
હ્યું તથા દુઃશાસને ખડુજ કર્યું છે ! હે દુર્યોધન, તેં વાર્ણાવત શહેરમાં  
માતા સહિત ખાળક પાંડવોને બાળી નાખવાનો ઘણો યત્ન કર્યો, પણ તારો  
તે નિષ્ફળ ગયો ! ત્યારે માતા સહિત તેઓ એકચક્રાપૂરીમાં બ્રાહ્મણના  
ગૃહને વિષે ઘણા દિવસ સૂધી ગુમ રહ્યા હતા ! વળી તેં વિષ તથા સર્પના  
અધનરૂપ અનેક ઉપાય પાંડવોના વિનાશ માટે કર્યા; પણ તે સર્વ ફેલટ  
ગયા ! એ પ્રમાણે તું સદૈવ મહાત્મા પાંડવો વિષે પાપવૃત્તિવાળો છે ! ને  
તું કેમ કહે છે જે મેં કંઈ તેમનો અપરાધ કર્યો નથી ? ! અરે ! તું માગી  
લેનાર પાંડવોને તેના પિતાનું વિભાગરૂપ રાજ્ય આપવાને ઈચ્છતો નથી  
તેથી ઐશ્વર્યથી ભ્રષ્ટ થઈને વિનાશ પામીશ; અને તેમને યુદ્ધમાં સર્વને નાશ  
કરવારૂપ પાપની પ્રાપ્તિ કરાવીશ ! અરે ! અવળી વૃત્તિવાળો દુષ્ટ તું કૂર-  
ની પેઠે પાંડવો સંબંધ નહીં કરવાનાં અનેક કામ કરીને, હજીપણ મા-  
તાદિ તારાં સાથે થાય એમ કહે છે, તેમની સાથે પણ વાદ કરે છે !  
હે રાજા, તને તારાં માતા પિતા, ભીષ્મ, દ્રોણ તથા વિદુરે શાંતિ પામ  
એમ કહ્યું, તોપણ તું શાંતિ પામતો નથી ! અરે ! તેમ થવાથી તને તથા યુ-  
ધિષ્ઠિરને મ્હોટો લાભ છે; પણ તારી બુદ્ધિ હીન હોવાથી કંઈ રચતું નથી !  
હે પાર્થિવ, સ્નેહીનાં વચનનું ઉલ્લંઘન કરીને તું કલ્યાણને પામીશ નહીં, ને  
જે કરે છે, તેથી તને અધર્મ તથા અપદ્ધિર્તિ પ્રાપ્ત થશે ! વૈશંપાયન કહે છે—  
હે જનમેજય, એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું ત્યારે કૌરવની સભામાં કોયિ દુ-  
ર્યોધનને દુઃશાસને કહ્યું કે હે રાજા, જે તમે તમારી ઇચ્છાથી પાંડવો  
સાથે સલાહ નહીં કરો તો, કૌરવો તમને બાંધીને કુતિ પુત્ર યુધિષ્ઠિરને  
સ્વાધિન કરશે ! હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, ભીષ્મ, દ્રોણ તથા પિતા ધૃતરાષ્ટ્ર ત-  
મને, મને તથા કર્ણને પાંડવોને સ્વાધિન કરશે ! હે જનમેજય; એ પ્રમા-  
ણે પોતાના ભાઈ દુઃશાસનાં વચન સાંભળીને દુષ્ટ મનુષ્યની પેઠે મર્દાદા  
વગરનો, માની, માનવા યોગ્યનું અપમાન કરનાર, દુષ્ટ બુદ્ધિવાન તથા

લાજ વગરનો દુર્યોધન, ક્રોધથી મ્હોટા સર્પની પેઠે શ્વાસોશ્વાસ મૂકતો, વિદુર, ધૃતરાષ્ટ્ર, મહારાજ પાર્થિવ, કૃપાચાર્ય, સોમદત્ત, ભીષ્મ, દ્રોણ અને જનાર્દન શ્રીકૃષ્ણનું અનાદર કરીને સભામાંથી ઉઠી જવા લાગ્યો, તેને જોઈને સર્વ તેના બાધ્યો તથા અમાત્ય સહિત રાજાઓ ચારે કારથી તેને વાંસે જવા લાગ્યા. તે સમય સભામાંથી ઉભો થઈ બાધ્યો સહિત જવા લાગેલા દુર્યોધનને જોઈને શંતનુના પુત્ર ભીષ્મે કહ્યું કે, અરે ! જે પુરુષ ધર્મ તથા અર્થનો ત્યાગ કરીને કેવળ ક્રોધનેજ વશ થાય છે, તેને થોડા દિવસમાં દુઃખ પ્રાપ્ત થાય છે; જેને જોઈને દુષ્ટ હૃદયવાળા મનુષ્યો હસે છે ! હે જનાર્દન, દુષ્ટાત્મા, રાજ્ય વાસ્તે નિંદિત ઉપાય કરનાર, ક્રોધ તથા લોભને વશ થયેલા અને વૃથા અભિમાની આ ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધન છે, તેની વાંસે પોતપોતાના મંત્રિ સહિત સર્વ રાજાઓ ઉઠી નિકળ્યા; તેથી સર્વ ક્ષત્રિયોપણ કાળે કરી “પાકી રહ્યા છે” તેમને મૃત્યુ સમિપ આવેલ છે એમ હું માનુ છું ! હે ભારત, એ પ્રમાણે ભીષ્મનાં વાક્ય સાંભળીને કમળ સરખાં નેત્રવાળા પરાક્રમી શ્રીકૃષ્ણે, ભીષ્મ તથા દ્રોણ જેમાં મુખ્ય હતા એવા સર્વ સભાસદને કહ્યું કે, અરે ! સર્વ કુરુકુળમાંના વૃદ્ધોનો આ મ્હોટો અન્યાય થયો; કેમકે મંદ બુદ્ધિવાળા દુર્યોધનને બળાટકારથી કાર્ષ્ણ્ય વારતા નથી ! પણ હે શત્રુને દમન કરનાર, આ સમય જે કરવાથી સર્વનું શ્રેય થાય એવાં હિતનાં વાક્ય હું કહું, તે તમને રચીમાં આવેતો સાંભળો—પૂર્વે જુદા એવા ભોજરાજ ઉગ્રસેનનો દુષ્ટ આચારવાળો તથા નિંદિત બુદ્ધિવાળો કંસ નામે પુત્ર થયો હતો; જેણે જીવતાં પોતાના પિતાનું અશ્વર્ય હરણ કરી લીધું હતું. તેથી તેના સર્વ સંબંધિયોએ ત્યાગ કરેલાને મેં સાતિના હિત માટે નાશ કરીને, ઉગ્રસેન રાજાને મ્હોટા સત્કારથી રાજ્યગાદી ઉપર બેસાડ્યા; જેથી ભોજકુળ વૃદ્ધિ પામ્યું છે. એ પ્રમાણે કુળના કુશળને માટે સર્વ યાદવ એક કંસનો ત્યાગ કરી એકઠા મળી પરમ સુખ ભોગવે છે. વળી પૂર્વે દેવતા તથા અસુરનું યુદ્ધ થવા લાગ્યું, ને તે પરસ્પર વિનાશ પામવા લાગ્યા, તે જોઈને સર્વનું પાલન કરનાર બ્રહ્માએ ક્રોધ પામેલા દેવતા તથા અસુર પરસ્પર નાશ કરશે એમ વિચારી ધર્મને કહ્યું કે હે ધર્મ, તું સર્વ દૈત્ય તથા દાનવને બાંધીને વરણને સોંપ. એ પ્રમાણે બ્રહ્માના કહેવાથી ધર્મે સર્વ દૈત્યોને બાંધી વરણને સ્વાધિન કર્યા. ત્યારે જગત્પતિ વરણે ધર્મના પાશથી બંધાયેલા તે દૈત્યને પોતાના પાશથી બાંધી સમુદ્રમાં રાખી સાવધપણથી તેની રક્ષા કરી; જેથી યુદ્ધ બંધ થયું ને

સર્વ પ્રાણિને પરમ સુખ પ્રાપ્ત થયું. માટે તમે સૌ આ દુર્યોધન, કૃણુ, સુખલ પુત્ર શકુનિ તથા દુઃશાસનને બાંધીને, પાંડવોને સ્વાધિન કરો ! કેમકે જે આખા કુળનો બચાવ થતો હોય, તો એક પુરૂષનો ત્યાગ કરવો, ગામડાનો બચાવ થતો હોય તો કુળનો ત્યાગ કરવો, આખા દેશનો બચાવ થતો હોયતો એક ગામડાનો ત્યાગ કરવો, તથા પોતાના આત્માનો બચાવ થતો હોય તો સર્વ ધૃતરાષ્ટ્ર દુર્યોધનને બાંધી પાંડવો સાથે શાંતિ કરો; જેથી તમારે નિમિત્ત આ ક્ષત્રિયો વિનાશ પામે નહીં !

તસ્માત્દુર્યોધનંબધ્વા તતઃસંશામ્યંપાંડવૈઃ ।

ત્વત્કૃતેનવિનશ્યેયુઃ ક્ષત્રિયાઃક્ષત્રિયર્પભ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्भ्यामर्षि कृष्णवाक्ये  
गुर्जरभाषायां अष्टाविंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१२८॥

वैशंपायनउवाच ॥ कृष्णस्यतुवचःश्रुत्वा धृतराष्ट्रोजनेश्वरः ।

विदुरंसर्वधर्मज्ञं त्वरमाणोभ्यभाषत ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણેનાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, ઉતાવળથી વિદુરજીને કહેવા લાગ્યા કે હે વિદુરજી, તમે જાઓ ને મહા બુદ્ધિવાળી લાંબી નજરવાળી ગાંધારીને ચાલી બોલાવી લાવો; કેમકે હું તેની સાથે મળીને દુર્મતિ દુર્યોધનને સમજાવીશ. જે ગાંધારી દુષ્ટબુદ્ધિવાળા, લોભથી અવળે માર્ગે ચાલનાર તથા દુષ્ટ સહાયતાવાળા દુર્યોધનને શાંતિ માટે વાક્ય બોલતી સારા રસ્તો ખતાવશે, તો તેનાથી થતું આપણને ભયંકર દુઃખ શાંત થશે, ને આ આપણા સંબંધિ શ્રીકૃષ્ણનાં વાક્ય પણ આપણે માન્ય કર્યાં એમ થશે ! એવાં ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનાં વચન સાંભળીને વિદુરજી, ગાંધારીને સભામાં બોલાવી લાવ્યા. ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે ગાંધારિ, આ દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો તારો પુત્ર દુર્યોધન કાઠની શીખામણ માનતો નથી, તેથી ઐશ્વર્યના લોભે કરી તેના તથા પોતાના જીવવાથી રહિત થશે ! અરે ! ખરાબ મનુષ્યની પેઠે મર્દાદાર રહિત, દુષ્ટ, સ્વભાવવાળો તથા મૂઢ દુર્યોધન સ્નેહિયોનાં વચનને નહીં માન્ય કરીને, પાપી પુરૂષો સહિત સભામાંથી ચાલી નિકળ્યો છે ! વૈશંપાયન કહે- છે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે પોતાના સ્વામિનાં વચન સાંભળીને ગાંધારી



મ્હોટા કલ્યાણની ઇચ્છાથી આવી રીતે બોલી કે હે સ્વામિ, રાજ્યની કા-  
મનાવાળા આતુર પુત્ર દુર્યોધનને અહી ત્વરાથી બોલાવી મંગાવો. અરે !  
નિંદિત, ધર્મ તથા અર્થનો લોપ કરનાર અને નમ્રતા રહિત એવો પુરૂષ  
સર્વથા શ્રેષ્ઠ રાજ્ય પામવા યોગ્ય નથી ! હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! તમારીજ નિંદા  
થવા યોગ્ય છે ! કેમકે તમે દુષ્ટ પુત્રના પાપાચરણને જાણો છો, તોપણ  
એનીજ ખુદ્દિને અનુસરો છો; તેથી હવે કામ તથા ક્રોધે કરી છેતરાઈને  
લોભને વશ થયેલા દુર્યોધનને તમે બળાત્કારથી પણ શાંત કરવાને સમર્થ  
નથી ! અરે ! પાંડવોને અર્ધ દેશનું રાજ્ય આપવામાં મૂઠ થયેલા, બાળક  
ખુદ્દિવાળા, દુષ્ટાત્મા, દુષ્ટ સંહાયતાવાળા તથા લોભીનાં કર્મ ફળ આ ધૃ-  
તરાષ્ટ્રને ભોગવવાં પડે છે; કેમકે પરસ્પર સંબંધિયોમાં થતા બેદને આ રાજ  
કેમ ન ગણકારે. એમ સર્વ સભામાંના પુરૂષોને કહીને ગાંધારિએ વળી  
ધૃતરાષ્ટ્ર રાજને કહ્યું કે હે રાજ, જે સ્વજનની સાથે બેદ થશે તો સર્વ  
શત્રુ તમારું હાસ્ય કરશે. વાસ્તે હે મહારાજ, જે આપત્તિ સામ તથા  
બેદે કરી નિવૃત્ત થાય એમ છે, તો પોતાના કુટુંબીની સાથે લઘાઈ કરવા-  
ની ઇચ્છા કોણ કરે. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે ગાંધારી-  
એ, ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું, ત્યારપછી તે ગેહની આજ્ઞાથી વિદુરજી, ક્રોધિ દુર્યોધનને  
ફરીથી સભામાં બોલાવી લાવ્યા. ત્યારે ક્રોધથી લાંબા સરખાં નેત્રવાળો  
તથા સર્પની પેઠે મ્હોટા નિઃશ્વાસ મૂકતો એવો દુર્યોધન, પોતાની માતાનાં  
વચન સાંભળવાની ઇચ્છાએ કરી ફરીથી સભામાં આવ્યો, તેને જોઈને  
તેની નિંદા કરતાં શાંતિને માગનારી ગાંધારિએ કહ્યું કે હે પુત્ર દુર્યોધન,  
હું તારા પરિવાર સહિત તારું કલ્યાણ કરનાર તથા પરિણામે સુખ આપ-  
નાર એવાં વાક્ય કહું તે તું સાંભળ-હે દુર્યોધન, તને જેવી રીતે સ્નેહિ  
તારા પિતા, ભીષ્મ, દ્રોણ, કૃપ તથા વિદુરજીએ કહ્યું હોય, તેવી રીતે તું  
કર; જેથી શાંતિ પામેલા તેં તેમનો તથા મારો મ્હોટો સત્કાર કર્યો હોય  
એમ થાય. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ મ્હોટી ખુદ્દિવાળા દુર્યોધન, જે દોષપણ  
પોતાની ઇચ્છાથી રાજ્ય પામવાને, તેની રક્ષા કરવાને તથા તેને ભોગવવાને  
સમર્થ થતું નથી, વળી ઈંદ્રિયો જેને વશ ન હોય એવો પુરૂષ, ધણાકાળ  
પર્યંત રાજ્યને ભોગવી શકે નહીં. જે જીતેન્દ્રિય તથા સ્થિર ખુદ્દિવાળો પુરૂષ  
હોય, તેજ ધણા કાળ સૂધી રાજ્યને ભોગવે છે. હે દુર્યોધન, કામ તથા  
ક્રોધ એ બે પુરૂષના શત્રુ છે, જે તેને પુરૂષાર્થથી બ્રહ્મ કરે છે; માટે રા-  
જ્યો પ્રથમ તે શત્રુને જીતીને પૃથ્વીને જીતે છે. દુષ્ટાત્મા પુરૂષોએ લો-

કના ઇશ્વરતું પ્રભુત્વ તથા ઇચ્છિત સ્થાનરૂપ રાજ્યતું રક્ષણ કરવામાં સ-  
મર્થ થવાતું નથી ! માટે રાજ્યની ઇચ્છાવાળા પુરૂષે પ્રથમ ઇદ્રિયો જીતવી,  
કેમકે તેનાથી ધર્મ તથા અર્થ સંપાદન કરવામાં બુદ્ધિ જેમ કાષ્ટથી અમિ  
વૃદ્ધિ પામે, તેમ વૃદ્ધિ પામે છે. નહીં વશ કરેલી ઇદ્રિયો, જેમ નહીં વશ  
કરેલા અશ્વો ચતુર સારથીને રસ્તાને વિષે ભ્રષ્ટ કરે છે, તેમ પુરૂષને ધર્મ  
તથા અર્થથી ભ્રષ્ટ કરે છે, વળી જે રાજા પોતાના મનને જીત્યા વગર અ-  
માત્યોને જીતવા ઇચ્છે છે અથવા અમાત્યોને જીત્યા વગર શત્રુને જીતવા ઇચ્છે,  
તે પરાધિન એવો રાજા વિનાશ પામે છે. માટે જે રાજા શત્રુ એવું પો-  
તાનું મન છે એમ જાણીને પ્રથમ તેને જીતે, પછી પોતાના અમાત્યને  
અને સારપછી શત્રુને જીતે, તેનો જય સમ્પન્ન થાય છે. હે દુર્યોધન, વશ ઇ-  
દ્રિયવાન, જીત્યા હોયછે અમાત્ય જેણે એવા, પાપીને દંડ આપનાર તથા વિચાર  
કરીને હરેક કામ કરનાર એવા ધિર રાજાને લક્ષ્મી પોતાની મેળે નિરંતર  
સેવે છે. હે રાજા, મનુષ્યના શરીરમાં રહેલા કામ તથા ક્રોધ, જેમ નાના  
છીદ્રવાળી જાળમાં નહીં આવેલા બે મત્સ્ય તેને બેદ કરે છે, તેમ તેની  
બુદ્ધિને પણ બેદ કરે છે. વળી કામ તથા ક્રોધવાન પુરૂષ સ્વર્ગમાં જાય છે,  
તેને જોઈને દેવતાઓ દ્વાર ખંધ કરી રાખે છે ને આવવા દેતા નથી; માટે  
જે રાજા કામ, તથા ક્રોધ, લોભ, દંભ તથા ગર્વને સારી રીતે જીતી જા-  
ણે, તે પૃથ્વીતું રાજ્ય કરી શકે. વળી જે રાજા ધર્મ, અર્થ તથા શત્રુના  
પરાભવને ઇચ્છે, તેણે સદૈવ ઇદ્રિયોને નિયમમાં રાખવાને સાવધ રહેવું.  
હે રાજા, જે પુરૂષ કામ તથા ક્રોધને વશ થઈ કપટથી ઇચ્છિત એવા અ-  
શાંદિને પામે, તેની આપત્તિવેળા કોઈપણ પર અથવા પોતાના સહાયતા  
કરતા નથી. માટે હે પુત્ર, તું એક મનવાળા, મહાબુદ્ધિમાન, શરવીર તથા  
શત્રુને નાશ કરનાર એવા પાંડવો સાથે એકતા કર, જેથી સુખી થઈને  
આ પૃથ્વીને ભોગવીશ. હે તાત, તને ભીષ્મે તથા દ્રોણે જે કહ્યું છે, તે  
સત્ય છે; કેમકે શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુન કોઈથી જીતાય નહીં એવા છે. વાસ્તે  
તું શ્રેષ્ઠ કર્મ કરનાર તથા મહાબાહુ શ્રીકૃષ્ણની શરણે જા, કારણ પ્રસન્ન  
થયેલા તે તને તથા પાંડવોને સુખની પ્રાપ્તિ કરશે. જે પુરૂષ અર્થ ઇચ્છ-  
નાર, પ્રાણ, તથા જાણેલા પોતાના સંબંધિયોની આજ્ઞાનું પાલન ન કરે,  
તે શત્રુને આનંદ પમાડે છે. વાસ્તે હે પુત્ર, યુદ્ધ કરવાથી કલ્યાણ, ધર્મ  
તથા અર્થ અને વિજય પ્રાપ્ત થતો નથી, ત્યારે સુખ તે ક્યાંથી મળે; વા-  
સ્તે તું તે કરવાની ઇચ્છા રાખ માં. હે શત્રુને દમન કરનાર, હે મહા પ્રાણ,

પૂર્વે આ બીજમે, તારા પિતા ધૃતરાષ્ટ્રે તથા બાલ્મીકે બેઠે થવાથી બંધ પા-  
મીને, પાંડવોને પૃથ્વીનો વિભાગ આપ્યો હતો, તેનું ફળ હાલ તું ભોગવે  
છે કે, તેમણે શત્રુ નાશ કરી મેળવેલી તેની સમગ્ર પૃથ્વીને તું ભોગવે છે,  
માટે હે શત્રુને દમન કરનાર, તું જો અમાલ્ય સહિત રાજ્ય ભોગવવાને  
ધૃષ્ટો હો, તો ઘટો અર્ધ પૃથ્વીનો વિભાગ પાંડવોને આપ. હે ભારત,  
અમાલ્ય સહિત તારે જીવવાને પૃથ્વીનો અર્ધ વિભાગ પૂર્ણ છે; ને તેમ  
કરવાથી તેં સંબંધિયોનાં વાક્ય પાળ્યાં એમ થશે; જોથી તું યશને પણ  
પામીશ. હે તાત, શોભાયમાન, આત્મજ્ઞાની, બુદ્ધિમાન તથા જીતેન્દ્રિય એ-  
વા પાંડવો સાથે વિગ્રહ કરવાથી, તું મ્હોટા સુખથી ભ્રષ્ટ થઈશ. માટે હે  
ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, પાંડવોને એનો પોતાના રાજ્યનો વિભાગ આપી તથા  
સંબંધિયોનો ક્રોધ નિવૃત્ત કરીને તું યથાયોગ્ય રાજ્યનું પાલન કર. હે  
મહાબુદ્ધિમાન, તેં તેર વર્ષ પર્વત પાંડવોનો અપકાર કર્યો એ બહુ થયું,  
ને હવે કામ તથા ક્રોધ જેને વૃદ્ધિ પામ્યા છે એવા તેમને શાંત કર,  
કેમકે તું, કર્ણ તથા દુઃશાસન પાંડવના રાજ્યને દબાવી રાખવા ઈચ્છોછો  
પણ તેમ કરવા સમર્થ નથી; કારણ બીષ્મ, દ્રોણ, કૃપ, કર્ણ, ભીમસેન,  
અર્જુન તથા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન ક્રોધ પામે, તો આ અવશ્ય સર્વ પ્રજા નાશ પામે.  
વાસ્તે તું ક્રોધને વશ થઈને કૌરવોનો નાશ કર માં. ને તારે નિમિત્તે સમ-  
ગ્ર પૃથ્વી પણ નાશ પામે માં! હે મૂઢ, તું, બીષ્મ, દ્રોણ તથા કૃપાદિ પો-  
તાના સામર્થ્ય પ્રમાણે યુદ્ધ કરશે એમ માને છે. પણ તેમ હાલ બનશે  
નહીં; કેમકે જ્ઞાની એવા તેમને કૌરવ તથા પાંડવો વિષે રાજ્ય સ્થાન  
તથા પ્રીતિ સમાન છે, તેથી ધર્મ પણ અધિક છે. કદિ તમારું અન્ન આ-  
ધાથી તેઓ યુદ્ધમાં પોતાના જીવિતનો ત્યાગ કરશે, તોપણ યુધિષ્ઠિરની  
સામુ જોવાને પણ કોઈ સમર્થ થઈ શકશે નહીં! હે તાત, હે ભરતર્ષભ,  
આ લોકમાં મનુષ્યને લોભે કરી દ્રવ્યની ઉત્પત્તિ દેખવામાં આવતી નથી,  
માટે હવે તારે લોભ કરવો એ બહુ છે; ને તું શાંતિ પામ.

નલોભાદર્થસંપત્તિર્મરાણામિહદૃશ્યતે ।

તદલંતાતલોભેન પ્રશામ્યમરતર્ષમ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्वाचनपर्वणि गांधारीवाक्ये  
गुर्जरभाषायां उनात्रिंशाधिकशततमोऽध्यायः ॥१२९॥

વૈશંપાયનઃવાચ ॥ તત્તુવાક્યમનાદૃત્ય સૌર્થવન્માતૃમાષિતં ।

પુનઃપ્રતસ્થેસંરંભાત્સકાશમઠ્ઠતાત્મનાં ॥૧॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, સારપછી પોતાની માતા ગાંધારિનાં અર્થ સહિત વાક્યનો અનાદર કરી ક્રોધયુક્ત થઇને દુર્યોધન પાછો દુષ્ટ મંત્રિ આગળ જવા લાગ્યો; ને સભામાંથી નિકળી કણ્ણુ, પાસાએ કરી ર-મવામાં ચતુર એવા શકુનિ તથા દુઃશાસનની પાસે ગયો. સારે તે સર્વ ચારેબાણ મળીને આવી રીતે મનસુખો કરવા લાગ્યા કે, અરે ! ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા તથા શાંતનુના પુત્ર બીજમ સહિત ઉતાવળથી કામ કરનાર જનાર્દન શ્રીકૃષ્ણ પ્રથમજ આપણને પકડી બાંધવાની ઇચ્છા કરે છે ! માટે આપ-ણેજ પુરૂષમાં સિંહરૂપ ઋષિકેશ શ્રીકૃષ્ણને બળાત્કારથી, જેમ ઇંદ્રે બળી રાજાને બાંધ્યો હતો, તેમ બાંધી મૂકીએ; જે સાંભળીને હણાઈ ગયેલા ચિત્તવાળા પાંડવો થઇને, ભાગી ગયેલી દાઢવાળા સર્પની પેઠે ઉત્સાહ વગરના થશે ! અરે ! તે સર્વ પાંડવાદિના સુખની રક્ષા કરનાર આ મહાબાહુ શ્રીકૃષ્ણજ છે; માટે ભરતને વરદાન આપનાર તથા સર્વ યાદવમાં શ્રેષ્ઠને બાંધી મૂકવાથી સોમક્રોએ સહિત સૌ ઉઘમ વગરના થશે ! વાસ્તે આપણે અહીંજ ઉતાવળથી કામ કરનાર શ્રીકૃષ્ણને, ધૃતરાષ્ટ્રના પોકારતાં બાંધી મૂકીને, શત્રુ એવા પાંડવોની સાથે યુદ્ધ કરીયે ! હે જનમેજય, દુષ્ટ ચિત્તવાળા તે પાપિયોના પાપરૂપ અભિપ્રાયને, પારકા અભિપ્રાયને જાણનાર વિદ્વાન્ સાત્યકીએ તટાળ જાણ્યો; ને હાર્દિકે સહિત બહાર નીકળી કૃતવર્માને કહ્યું કે, હે કૃતવર્મા, જેટલામાં હું કૌરવોનો દુષ્ટ અભિપ્રાય શ્રીકૃષ્ણને કહી આવું, તેટલામાં તમે આ સેના તૈયાર કરો; ને કવચ ધારણ કરી રચના કરેલી સેના સહિત સભાના દ્વાર પ્રત્યે આવી ઉભા રહો. હે રાજા, એપ્રમાણે કૃતવર્માને કહીને શૂરવીર સાત્યકિ યાદવે, જેમ પર્વતની ગુફામાં સિંહ પ્રવેશ કરે, તેમ સભામાં પ્રવેશ કરી મહાત્મા શ્રીકૃષ્ણને દુષ્ટોનો તે અભિપ્રાય કહી, પોતે આશ્ચર્ય પામ્યા સરખા થઇ, ધૃતરાષ્ટ્ર તથા વિદુરજ-ને કહ્યું કે, અરે ! મદ એવા દુર્યોધનાદિ ધર્મ, અર્થ તથા કામથી રહિત અને સત્પુરૂષોએ નિંદિત એવું કામ કરવા ઇચ્છે છે; પણ તે કદિ સિદ્ધ થવાનું નથી ! અરે ! ક્રોધ તથા લોભને વશ થયેલા, પાપબુદ્ધિવાળા, મૂઠ અને અલ્પબુદ્ધિમાન્ દુર્યોધનાદિ મુદ્દર્તીમાંજ નરતું કામ કરવા ઇચ્છે છે ! તે એકે જેમ બાળક તથા જડ પુરૂષ પ્રજ્વલિત અગ્નિને વચ્ચે કરી બાંધવા ઇચ્છે, તેમ ક્રમજ સરખાં નેત્રવાળા આ શ્રીકૃષ્ણને બાંધવા ઇચ્છે છે !

એ પ્રમાણે સાલકીનાં વચન સાંભળીને દીર્ઘ દૃષ્ટિવાળા વિદુરજીએ કૌરવની સભામાં મહાબાહુ ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું કે, હે શત્રુને તપાવનાર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, તમારા સર્વ પુત્રોને વિપરીત કાળ આવ્યો છે, કેમકે ન બની શકે તથા અપકીર્તિને આપે એવું કામ કરવા તૈયાર થયા છો! અરે! કૌરવો અસ-  
હ્ય, પુરૂષમાં સિંહરૂપ, ઈંદ્રના નાના ભાઈ તથા કમળ સરખાં નેત્રવાળા આ શ્રીકૃષ્ણને બળાત્કારથી બાંધી મૂકવા ઇચ્છે છે! પણ તેઓ એને પામીને, જેમ પતંગિયા જીવડા અગ્નિને પામી નાશ પામે, તેમ નાશ પામશે! અરે! આ શ્રીકૃષ્ણ, જેમ સિંહ હસ્તિને નાશ કરી યમ લોક પ્રત્યે મૂકે, તેમ યુદ્ધ કરનાર તે સર્વને ઇચ્છામાત્રમાંજ યમ લોક પ્રત્યે મોકલે એવા છે; તોપણ નિંદિત એવું પાપ કર્મ ક્યારેય કરે નહીં, ને ધર્મથી બ્રજ પણ થાય નહીં! એવી રીતે વિદુરજીએ કહ્યું, સ્વારપછી કેશવ ભગવાન શ્રી-  
કૃષ્ણ ધૃતરાષ્ટ્રને જોઈને સર્વ સંબંધિયો સાંભળતાં કહ્યું કે, હે રાજા, ક્રોધ પામેલા એ દુર્યોધનાદિ પરાક્રમથી મને બાંધવા તૈયાર થશે, તો મને બાંધશે અથવા હું એમને બાંધીશ એમ તમે જાણો! અરે હું મને બાંધવા સાડ તૈયાર થયેલા એ દુર્યોધનાદિને દંડ આપવા સમર્થ છું; તોપણ પાપરૂપ નિંદિત કર્મ કરવા ઇચ્છતો નથી! પણ એટલું તો કહું છું કે, પાંડવોના દ્રવ્યને વિષે લોભાયેલા તમારા પુત્રા પોતાના સર્વ સ્વાર્થથી બ્રજ થશે એમાં સંશય નથી! અરે! એ દુષ્ટો એ પ્રમાણે કરવા ઇચ્છે છે, તેથી યુધિષ્ઠિરનું કાર્ય સિદ્ધ થયું એમ તમે જાણો! કેમકે હું આજજ એ દુર્યોધનને તથા તેને અ-  
નુસરનારાઓને દંડ આપીને, પાંડવોને રાજ્ય આપું એમાં ખરાબ કસ્યા સરખું શું થાય? પણ હે ભારત, હું તમારી સાનિધ્ય ક્રોધ તથા પાપ બુદ્ધિથી થાય એવું નિંદિત કામ કરવા ઇચ્છતો નથી! હે રાજા, તમારે પુત્ર દુર્યોધન જે પ્રમાણે કરવા ઇચ્છતો હોય, તે પ્રમાણે થાઓ; ને હું તમારા સર્વ પુત્રોને તે કરવાની આજ્ઞા આપું છું! એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વાક્ય સાંભળીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ વિદુરજીને કહ્યું કે હે વિદુરજી તમે, પાપી તથા રાજ્યના લોભી દુર્યોધનને મિત્ર, અમાત્ય, ભાઈઓ તથા ચાકર સહિત અહીં બોલાવો; કેમકે હજીપણ હું એને સારે માર્ગે વર્તવાનો ઉપાય કરી જોઉં. એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળીને વિદુરજી ભાઈઓ તથા રાજાઓ સ-  
હિત દુર્યોધનને સભામાં આવવાની ઇચ્છા નહીં હતી, તોપણ બોલાવી લાવ્યા. ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્રે, કર્ણ, દુઃશાસન તથા બીજા રાજાઓથી વિંટાયેલા દુર્યોધનને કહ્યું કે હે દૂર, હે પાપિ, હે તુચ્છ કર્મ કરનારની સહાયતાવાળા, તું પાપી

એવા પુરુષોની સહાયતાથી પાપ કર્મ કરવાને ઇચ્છે છે ! અરે ! મૂઠ તથા કુળને ડાગ લગાડનાર, તેં જે પ્રમાણે અશક્ય, અપકીર્તિ આપનાર અને સત્પુરુષોએ નિહિત કર્મ કરવાનો નિશ્ચય કર્યો છે, તે પ્રમાણે બીજે કાણુ કરે ! અરે ! પાપી સહાયતા કરનારાઓની સાથે મળીને, તું અસહ્ય એવાં આ ક્રમણ સરખાં નેત્રવાળા શ્રીકૃષ્ણને બાંધી મેલવા ઇચ્છે છે ! હે મંદ, ઈંદ્રાદિ દેવતાઓથી પણ બલાત્કારથી જેને બાંધી શકાય નહીં એવા આ શ્રીકૃષ્ણને, જેમ બાળક ચંદ્રને બાંધવા ઇચ્છે, તેમ તું બાંધવા ઇચ્છે છે ! અરે ! દેવતા, મનુષ્ય, ગંધર્વ, અસુર તથા સૂર્ય પણ સંગ્રામમાં જેને સહન કરી શકે નહીં એવા આ શ્રીકૃષ્ણને તું ઓળખતો નથી ! હે દુષ્ટ ! જેમ વાયુ હાથે કરી અહણ થાય નહીં તથા ચંદ્રને સ્પર્શ થાય નહીં અને મસ્તક ઉપર પૃથ્વી ધારણ થાય નહીં, તેમ આ શ્રીકૃષ્ણ દુઃખે કરી પણ અહણ થાય નહીં એવા છે ! એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું, ત્યારપછી વિદુરજીએ કોયિ દુર્યોધનની પાસે જઈ કહ્યું કે હે દુર્યોધન, આ વખત તું મારાં વાક્ય સાંભળ-પૂર્વે સાંભ શેહેરના દરવાજામાં દ્વિવિદ નામે વાનર હતો, તેણે જે આ શ્રીકૃષ્ણને પથ્થરના વર્ષાદથી આચ્છાદન કરી પરાક્રમયુક્ત સર્વ યત્નથી અહણ કરવાની ઇચ્છા કરી, પણ તે અહણ કરી શક્યો નહીં, તેને તું બલાત્કારથી અહણ કરવાની ઇચ્છા કરે છે ! વળી પ્રાજ્ઞયોતિષ શેહેરમાં ગયેલા આ શ્રીકૃષ્ણને દાનવો સહિત નરકાસુર અહણ કરવા આવ્યો, પણ તેને અહણ કરી શક્યો નહીં; ને આ તે શ્રીકૃષ્ણે મ્હોટા આયુષવાળા તેને નાશ કરીને, તેની હજારો કન્યા લઈ વિધિયુક્ત પાણી અહણ કર્યું છે, તેને તું અહણ કરવા ઇચ્છે છે ! વળી નિર્મોચન શેહેરમાં છ હજાર મ્હોટા અસુર જે આ શ્રીકૃષ્ણને અહણ કરવા સાડ આવ્યા, જેમને તેણે પારો કરી બાંધ્યા પણ તેઓ અહણ કરવા સમર્થ થયા નહીં; તેને તું અહણ કરવા ઇચ્છે છે ! વળી આ શ્રીકૃષ્ણે બાહ્યાદિ અવસ્થામાં પુતનાને નાશ કરી છે તથા ગાયોની રક્ષા માટે ગોવર્ધન પર્વતને ધારણ કર્યો છે; અને વૃષભાસુર, ધેનુકાસુર, મહાબળવાન ચાણૂરમઘ, કેશિ આદિ દૈત્યો, કંસ જરાસંધ, દંતવકત્ર, પરાક્રમી શિશુપાળ, બાણાસુર તથા બીજાં પણ રાજાઓને પ્રગ્નના હિત માટે નાશ કર્યા છે ! વળી મહા પરાક્રમી આ શ્રીકૃષ્ણે વરણ રાજાને તથા અમિને હત્યા છે ! વળી આ શ્રીકૃષ્ણે પારીગત નામના વૃક્ષને હરણ કરતી વેળાએ શયીના પતિ ઈંદ્રને પણ હતેલ છે ! વળી એક સમુદ્રમાં પો. હોદેલા આ શ્રીકૃષ્ણે મધુ તથા કૈટભ નામના દૈત્યોનો નાશ કર્યો છે ! વળી

આણે ખીન્ને જન્મ લઈને હવયિવ નામના દેવોનો નાશ કર્યો છે ! અરે ! વસુદેવના પુત્ર આ શ્રીકૃષ્ણ કર્તા, અકર્તા તથા સર્વ પૌરુષનું કારણ છે, માટે જે જે કરવા ઇચ્છે, તે તે યત્ન વગર કરી શકે એવા છે એમાં સંશય નથી ! અરે ! બચંકર પરાક્રમવાળા, અવિનાશી, ક્રોધેલા સર્પ સરખા, તેજેમય, શુદ્ધ ચરિત્રવાળા, મહાબાહુ તથા શુદ્ધ કર્મે કરનાર આ ગોવિંદ ભગવાનને તું બળણતો નથી, ને તિરસ્કાર કરે છે; તેથી જેમ અગ્નિને પામી પતંગ નામનો જંતુ નાશ પામે. તેમ અમાત્ય સહિત તેની પાસે આવી નાશ પામીશ.

પ્રધર્ષયન્મહાબાહું કૃષ્ણમક્ષિપ્તકારિણં ।

પતંગોગ્નિભિવાસાદ્ય સામાત્યોનભવિષ્યસિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि विदुरवाक्ये  
गुर्जरभाषायां त्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १३० ॥

वैशंपायनउवाच ॥ विदुरेणैवमुक्तस्तु केशवःशत्रुपूगहा ।

दुर्योधनंधार्तराष्ट्रं मम्यभाषतवीर्यवान् ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે વિદુરજીએ કહ્યું, ત્યારે શત્રુના સમૂહને નાશ કરનાર મહા પરાક્રમી કેશવ ભગવાને ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને કહ્યું કે હે અત્યંત દુર્બુધિવાળા દુર્યોધન, તું મને એકલો છે એમ માનીને મોહથી બાંધવાની ઇચ્છા કરે છે; પણ અહિંજ સર્વ પાંડવ અંધક તથા વૃષ્ણિ કુળના સર્વ યાદવ, બાર સૂર્ય, અગિયાર રૂદ્ર તથા મહર્ષિ સહિત આઠ વસુ છે ! હે જનમેજય, એ પ્રમાણે દુર્યોધનને કહીને શત્રુના શરવીરને મારનાર શ્રીકૃષ્ણ, પ્રથમ મોહદેથી ખડખડ હસ્યા. ત્યાર પછી હસતા એવા વસુદેવના પુત્ર શ્રીકૃષ્ણે, વિજળીની કાંતિ સરખા કાંતિમાન અંગુઠા જેવડા દેવતાઓને ઉત્પન્ન કર્યા; જેઓ ત્યાં અગ્નિની જ્વાળા મૂકવા લાગ્યા, અને શ્રીકૃષ્ણના લલાટમાં બ્રહ્મા, વક્ષસ્થળમાં રૂદ્ર, ભુજમાં લોકપાળ, મુખમાં અગ્નિ તથા સર્વ અંગમાં આદિત્ય, સોમ્ય, વસુ, અશ્વિનીકુમાર, ઈંદ્ર સહિત મરુત, વિશ્વદેવા યક્ષ, ગંધર્વ અને રાક્ષસ દેખાવા લાગ્યા. તે વખતે શ્રીકૃષ્ણની બે ભુજમાંથી સંકર્ષણ તથા અર્જુન ઉત્પન્ન થઈને, તેની જમણી બાજુ ધનુષ્ય ધારણ કરેલા અર્જુન તથા હજી ધારણ કરેલા બળરામ ડાબી બાજુ ઉભા. વળી શ્રીકૃષ્ણના વાંસામાંથી

ભીમસેન, યુધિષ્ઠિર અને માદ્રિના પુત્ર નકુળ તથા સહદેવ ઉત્પન્ન થઇને તેની વાંસે ઉભા. વળી અંધક તથા વૃષ્ણકુળ જેમાં મુખ્ય છે, એવા યાદવ પ્રભુન્ન મુખ્ય એવા શ્રીકૃષ્ણના સર્વ પુત્ર આયુધ ઉગામીને તેના અગ્રભાગને વિષે ઉભા. વળી શ્રીકૃષ્ણના શંખ, ચક્ર, ગદા, શક્તિ, શાર્ફ, ધનુષ્ય, હળ તથા નંદક નામની તલવાર આદિ સજ્જ હથિયાર તેના અનેક બાહુને વિષે દેખાઈ શોભવા લાગ્યાં. વળી શ્રીકૃષ્ણનાં બે નેત્ર, નાસિકા તથા કાનમાંથી અને રવાટાંના છિદ્રમાંથી સૂર્યનાં કિરણની પેઠે ધૂમાડા સહિત બચંકર અગ્નિની જ્વાળા નિકળવા લાગી. એ પ્રમાણે મહાત્મા કેશવ ભગવાનનું બચંકર સ્વરૂપ જોઈને, દ્રોણ, ભીષ્મ, મદ્રામતિ વિદુર, મદ્રા ભાગ્ય સંજય તથા તપોધન એવા ઋષિયો વગર ત્રાસ પામ્યાં હતાં ચિત્ત જેનાં એવા સર્વ રાજાઓએ તો, પોતાનાં નેત્ર મીચ્યાં. એ પ્રમાણે સભાને વિષે માધવ ભગવાનનું મોટાડું, આશ્ચર્યકારક રૂપ જોઈને, દેવતાઓએ દુર્લભ વગાડયાં તથા આકાશમાંથી પુષ્પનો વર્ષાદ કર્યો. તે સમય ધૃતરાષ્ટ્રે શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે હે કમળ સરખાં નેત્રવાળા, હે યાદવ કુળમાં શ્રેષ્ઠ, શ્રીકૃષ્ણ, તમે સર્વ જગતના હિતરૂપ છો, માટે મારી ઉપર પ્રસન્ન થઈને હું આ તમારૂં સ્વરૂપ જોઉં એટલા સૂધી મને નેત્ર આપો; ને તમવગર ખીજીને જોવા ઇચ્છતો નથી, તેથી પછી પૂર્વ સરખાં કરજો. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળીને શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે કુરુનંદન, ખીજીને જોવામાં ન આવે એવાં તમારાં નેત્ર મને જોવા સાડ સુખે દેખતાં થાઓ. હે મહારાજ જનમેજય, એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણના કહેવા પછી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા તેની કૃપાએ કરી તેનાં વિશ્વરૂપ જોવાની ઇચ્છાથી આશ્ચર્ય થાય તે રીતે બે નેત્રને પામ્યા. પછી નેત્ર પામીને જોઈલા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને જોઈને અત્યંત વિસ્મય પામેલા ઋષિયો સહિત સર્વ રાજાઓ, શ્રીકૃષ્ણની સ્તુતિ કરવા લાગ્યા. તે સમય સર્વ પૃથ્વી કંપવા લાગી તથા સંમુદ્ર ક્ષોભ પામવા લાગ્યો; તે જોઈને સર્વ રાજાઓ પરમ આશ્ચર્યને પામ્યા. ત્યારકેડે પુરૂષમાં સિંહરૂપ શ્રીકૃષ્ણ, તે પોતાના વિશ્વરૂપનો સંહાર કરી તથા દિવ્ય, વિચિત્ર પ્રકારની અને આશ્ચર્યરૂપ દેવતા આદિના સ્વરૂપરૂપ સમૃદ્ધિને પણ સંહાર કરી, સાત્યકિ તથા હારદિક્યના હાથ ઝાલી ઋષિયોની આરા લઈને, સભામાંથી બહાર જવા લાગ્યા. તે સમય નારદાદિ ઋષિયો પણ સર્વ કોલાહલ નિવૃત્ત થયો ત્યારપછી અંતર્ધાન થઈને ચાલી નિકળ્યા. હે રાજા, એ સર્વ આશ્ચર્ય સરખું થયું, ત્યારપછી સભામાંથી ચાલી નિકળતાં એવા શ્રીકૃષ્ણને જોઈને, રાજાઓ સ-



હિત કૌરવો, જેમ ઈંદ્રની વાંસે દેવતાઓ જાય, તેમ તેમની વાંસે જવા લાગ્યા. પણ હે રાજા, અગણિત પરાક્રમી શ્રીકૃષ્ણ, તે સર્વ રાજાઓને નહીં ગણકારીને ક્રોધથી ધૂમાડા સહિત અગ્નિ સરખા થઈ સભાના દ્વારમાંથી બહાર નિકળ્યા. તે સમય ધૂધરીયો જેને બાંધી હતી એવા, મેઘના સરખો જેના ચાલવાથી અવાજ થતો હતો એવા, હલકા, સુવર્ણથી મઢેલા, ઉપસ્કર સહિત રક્ષણને માટે વ્યાઘ્રચર્મ જેને ફરતું મઢેલ હતું એવા અને શૈખ્ય તથા સુધિવાદિ અશ્વ જેને વિષે જોડ્યા હતા એવા, મ્હોટા શ્વેત રથ સહિત દારૂક સારથી શ્રીકૃષ્ણની પાસે આવી ઉભો, તેને જોઈને તે રથમાં વિરાજમાન થયા; તેમજ મહારથિ કૃતવર્મા તથા યાદવોમાં સંમત શૂરવીર હાદિકંપણ રથમાં બેઠા. એ પ્રમાણે રથમાં બેસી જવા તૈયાર થયેલા શત્રુને દમન કરનાર શ્રીકૃષ્ણને જોઈને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા તેની પાસે આવી આવી રીતે કહેવા લાગ્યા કે હે જનાર્દન, હે શત્રુને નાશ કરનાર, મારા પુત્રોમાં જે બળ છે, તે તમારા જાણવામાં છે અજાણ્ય કંઈજ નથી. વળી કૌરવ તથા પાંડવની શાંતિને ઈચ્છીને મેં જે યત્ન કર્યો, તેપણ તમને જાણવામાં છે, તેમ આ મારી અવસ્થા કે માફ કંઈ ચાલતું નથી તેપણ તમારા જાણવામાંજ છે; માટે તમારે મારે વિષે કોઈ રીતે શંકા

- કરવી યોગ્ય નથી. કેમકે હે કેશવ, પાંડવોને વિષે મારે અભિપ્રાય ખરાબ નથી, તે તથા તેને વાર્તે દુર્યોધનને મેં જે વાક્ય કહ્યાં તેપણ સર્વ તમારા જાણવામાં છે. વળી હે માધવ, કૌરવો તથા સર્વ રાજાઓની શાંતિ માટે હું સર્વ ઉપાયે કરી યત્ન કરું છું તેપણ તમારા જાણવામાં છે. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, ત્યારપછી મહાબાહુ જનાર્દન શ્રીકૃષ્ણે ધૃતરાષ્ટ્ર, દ્રોણ, પિતામહ બીષ્મ, વિદુર, બાહ્લિક તથા કૃપાચાર્યને કહ્યું કે, કૌરવોની સભામાં ખરાબ મનુષ્યની પેઠે મંદ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન ક્રોધથી ઉઠ્યો, તે સર્વ વૃત્તાંત તમે જાણો છો. હે બીષ્માદિ, આ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, હું અસમર્થ છું માફ કંઈ ચાલતું નથી એમ કહે છે, માટે હવે હું યુધિષ્ઠિર પાસે જવાની તમારી પાસેથી રજા લઉં છું. એ પ્રમાણે સર્વની રજા લઈ રથમાં બેસી જવા લાગ્યા, એવા શ્રીકૃષ્ણની પાછળ મોટા મનુષ્યવાળા તથા મહાશૂરવીર બીષ્મ, દ્રોણ, કૃપ, વિદુર, ધૃતરાષ્ટ્ર, બાહ્લિક, અશ્વત્થામા અને મહારથી યુયુત્સુ ગયા. ત્યારકેટલે ધૂધરીઓએ કરી શોભિતા મ્હોટા શ્વેત રથમાં બેસીને શ્રીકૃષ્ણ, સર્વ કૌરવોને જોતાં પોતાના પિતાની બેઠેન કુંતિને મળવા સારૂ ગયા.

તતોરથેનશુભ્રેણ મહતાર્કિંકિણીકિના ।

કુરૂણાંપશ્યતાંદ્રષ્ટું સ્વસારંસપિતુર્યયૌ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि विश्वरूपदर्शने  
गुर्जरभाषायां एकत्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१३१॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ પ્રવિશ્યાથગૃહંતસ્યા શ્રરણાવભિવાદ્યત્ર ।

आचख्यौतत्समासेन यद्वृत्तंकुरुसंसदि ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, હવે શ્રીકૃષ્ણ કુંતિના ઘર પ્રત્યે જઈ તેના ચણુમાં પગે લાગીને કૌરવોની સભામાં બનેલું સર્વ વૃત્તાંત સંક્ષેપથી કહેવા લાગ્યા કે, મેં તથા ઋષિયોએ દુર્યોધનને માનવા લાયક તથા કારણ યુક્ત અનેક વાક્ય કહ્યાં, પણ કંઈ માનવામાં આવ્યાં નહીં. તેથી તેને જે વશ છે, તે સર્વ કાળે કરી “પાકી રહ્યાં છે” તેમનું મરણ પાસે આવ્યું છે; ને હું તમારી રગ્ન લઉં”, પાંડવો પાસે ઉતાવળથી જઈ શ; પણ હે મહાબુદ્ધિમતિ, મારે તમારા કહેવાથી પાંડવોને તથા તેમના પુત્રોને શું સમાચાર કહેવા તે તમે મને કહો; કારણ તમારાં વચન સાંભળવાની ઇચ્છા છે. કુંતિએ કહ્યું કે હે કેશવ, તમે ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિરને મારા કહેવા પ્રમાણે કહેજો કે, હે પુત્ર, તું પૃથ્વીનું પાલન કરવારૂ તારો ધર્મ નાશ પામે એવી રીતે ઉત્તરું કામ કદિ કરીશ માં. હે રાજા, વેદ બણેલા તથા તેના અર્થને નહીં જાણનાર મૂર્ખ પુરૂષની પેઠે અત્યંત વેદાક્ષરની આવૃત્તિએ કરીને હણાયેલી તારી બુદ્ધિ કેવળ ધર્મનેજ જૂવે છે, પણ તને જ્ઞાતાએ જે ધર્મ પાળવા સાર ઉત્પન્ન કર્યો છે, તે સ્વધર્મને તો તું જોતો નથી, માટે તે જો. કારણ ઇશ્વરે પોતાના બે બાહુથી કૂર કર્મ વાસ્તે પ્રજાનું પાલન કરવા સાર ક્ષત્રિયોને ઉત્પન્ન કર્યા છે, માટે તેણે બાહુ બળે કરી જીવવું એજ યોગ્ય છે. આ સંબંધિ મેં પૂર્વે જ્ઞાતા મુખથી સાંભળેલો ઇતિહાસ હું કહું તે તું સાંભળ-પૂર્વે પ્રસન્ન થયેલા કુમેશ રાજાઋષિ મુચુકુંદને આ પૃથ્વી આપવા માંડી, ત્યારે તેણે નહીં મહાજ્ઞ કરતાં તેને કહ્યું કે હે કુમેર, હું પોતાની ભુજના બળે કરી મેળવેલી પૃથ્વી ભોગવવાની ઇચ્છાવાળો છું. એવાં મુચુકુંદનાં વચન સાંભળીને અત્યંત વિસ્મય પામેલા કુમેરે તે પૃથ્વી પોતાને સ્વાધિન રાખી. પછી

દ્વિત્રિય ધર્મને પાળનાર મુચુકુંદે, પોતાની ભુખ્તતા બજેકરી પૃથ્વી મેળવી, ને તેનું પાલન કર્યું. માટે હે ભારત યુધિષ્ઠિર, રાજ્યએ સારી રીતે રક્ષા કરેલી પ્રજા જે ધર્મનું આચરણ કરે છે, તેનો ચોથો ભાગ રાજ્યને મળે છે. વાસ્તે જે રાજ્ય પ્રજાના પાલનરૂપ સ્વધર્મનું આચરણ કરે છે, તે દેવતા સરખો થાય છે, ને તેમ નથી કરતો તો નરકમાં પડે છે. રાજ્ય પ્રજાને વિષે દંડ નીતિ વાપરીને, તેને ધર્મમાં પ્રવર્તાવે છે ને અધર્મથી નિવૃત્ત કરે છે. વાસ્તે જ્યારે રાજ્ય દંડ નીતિએ પ્રજાને સારી રીતે વર્તાવે છે, ત્યારે સત્યયુગ નામનો કાળ વર્તે છે. કાળનું કારણ રાજ્ય કે રાજ્યનું કારણ કાળ એ તને સંશય માં થાઓ; કેમકે સર્વ કાળનું કારણ રાજ્યજ છે. માટે જગતમાં સત્ય યુગની પ્રવૃત્તિ કરવાથી રાજ્ય ઘણોકાળ સૂધી સ્વર્ગને ભોગવે છે, ત્રેતાયુગની પ્રવૃત્તિ કરવાથી થોડો કાળ સ્વર્ગને ભોગવે છે, દ્વાપર યુગની પ્રવૃત્તિ કરવાથી તેનાથી થોડો કાળ સ્વર્ગને ભોગવે છે તથા કલિયુગની પ્રવૃત્તિ કરવાથી પાપ ધ્રુવ ભોગવીને ઘણોકાળ સૂધી નરકમાં વસે છે. રાજ્યના દોષ પ્રજાને પ્રાપ્ત થાય છે, તે પ્રજાના દોષ રાજ્યને પ્રાપ્ત થાય છે. માટે તું તારા પિતા તથા પિતામહાદિના ઉચિત એવા ધર્મોને જોઈ, અને શાંતિ માટે જીવવું એમ ઇચ્છે છે, એ રાજર્ષિયોનો ધર્મ નથી. અરે ! વિકલ્પવતા યુક્ત તથા શાંતપણાને વિષે રહેલો તું, આજ દિવસ સૂધી પ્રજાનું પાલન કરવાથી થતાં શ્રેષ્ઠ ફળને કંઈ પણ પામ્યો નથી ! તું હાલ જે બુદ્ધિથી વર્તે છે, તેવો થજે એમ પૂર્વે મેં, તારા પિતા પાંડુએ તથા પિતામહે તને આશિર્વાદ આપ્યો નથી ! અરે ! મેંતો, યજ્ઞ, દાન, તપ, શૌર્ય, બુદ્ધિ, સંતાન, મહાત્મ્ય, બળ તથા ઈન્દ્રિયના ઉત્સાહવળો તું થા એમ આશા રાખી આશિર્વાદ આપ્યો છે ! અરે ! મનુષ્યે શ્રેષ્ઠ રીતિથી આરાધન કરેલા દેવતાઓ તથા મનુષ્યો, તેને આલોકમાં મહોટું આયુષ્ય, ધન તથા પુત્રની પ્રાપ્તિ કરે છે, અને પરલોકના સાધનરૂપ સ્વાહા તથા સ્વધર્માદિ સત્કર્મ ફળની પ્રાપ્તિ કરે છે ! વળી દેવતાઓ તથા માતા પિતા પુત્રને વિષે દાન, વેદાધ્યયન, યજ્ઞ તથા પ્રજાનું પાલન કરનાર પામ્યો એમ આશા રાખે છે ! અરે ! ક્ષુધાવાન પ્રજા પોતાનું પાલન કરનાર શરીર રાજ્યની પાસે આવીને સંતોષ પામી રહે છે, એ કરતાં તેને આધિક ધર્મ શું છે ! ? અરે ! રાજ્ય જેને પ્રાપ્ત થયું હોય એવા પુરૂષે, કોઈને દાન આપી, કોઈને બળે કરી તથા કોઈને શ્રેષ્ઠ વાણિએ કરી પોતાને સ્વાધિન કરવા. વળી જેમ જામણે બિલા મારગી, વૈશ્યે ધન સંપાદન કરવું તથા

શસ્ત્રે ત્રણ વર્ષની સેવા કરવી, તેમ ક્ષત્રિયે સંપાદન કરેલા રાજ્યનું પાલન કરવું એ તેનો ધર્મ છે! માટે તારે ભિક્ષા માગવી નિષિદ્ધ છે. તેમ ખેતી કરવી પણ યોગ્ય નથી; કેમકે તું કોઈનો વિનાશ થતો હોય તેનો રક્ષા કરનાર તથા પોતાના બાહુબળે કરી જીવનાર ક્ષત્રિય છે ! માટે હે મહા-બાહો, તું બૂડી ગયેલા તારા પિતાના રાજ્યને સામ, બેદ, દાન, દંડ તથા રાજ્યનીતિએ કરી ફરીથી ઉદ્ધાર કર ! અરે હે શત્રુને નાશ કરનાર, તારા સરખા પુત્ર ઉત્પન્ન કરીને દીન બાંધવવાળી હું, શત્રુએ આપેલા અન્નની ઇચ્છા કરું છું એ ઉપરાંત મને બીજું દુઃખ.શું ! માટે તું રાજ ધર્મે કરી યુદ્ધ કર, પણ તારા વડિલોને ડૂબાડ માં, અને ક્ષીણ પુણ્યવાન થઇને નાના ભાઇઓ સહિત પાપરૂપ ગતિને પામ માં !

યુહ્યસ્વરાજધર્મેણ માનિમજ્જીઃપિતામહાન્ ।

માગમઃક્ષીણપુણ્યસ્ત્વં સાનુજઃપાપકાંગર્તિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि मगवद्यानपर्वणि कुंतिवाक्ये  
गुर्जरभाषायां द्वात्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१३२॥

કુંત્યુવાચ ॥ અત્રાપ્યુદાહરંતીમ મિતિહાસંપુરાતનં ।

विदुलायाश्चसंवादं पुत्रस्यचपरंतप ॥१॥

કુંતિ કહે છે-હે પરંતપ, આ પ્રસંગને વિષે પૂર્વનો વિદુલા તથા પુત્રનો સંવાદરૂપ ઇતિહાસ હું તને કહું તે સાંભળ. મ્હોટા યશવાળી, મ્હોટા ક્રોધવાળી, કુળિન, કરડા સ્વભાવવાળી, ક્ષત્રિય ધર્મમાં તત્પર, ઇદ્રિયને નિયમમાં રાખનારી,લાંબો વિચાર કરનારી, વિખ્યાત, રાજ્યઓની સભાઓમાં અનેક તરેહાં વાક્ય સાંભળ્યાં હતાં જોણે એવી, બહુશ્રુત તથા રાજ્યાભિષેક થયો હતો જેને એવી વિદુલા નામની સ્ત્રી, સિંધુ દેશના રાજ્યએ જીતવાથી સૂતેલા દીન ચિત્તવાળા પોતાના ઔરસ પુત્ર, સંજયને નિંદા કરતી કહેવા લાગી કે, હે મારાથી ઉત્પન્ન થયેલા પુત્ર, હે શત્રુને હર્ષ વધારનાર, તું મારાથી તથા તારા પિતાથી ઉત્પન્ન થયો હોય એમ જણાતું નથી, કોણ જાણે ક્યાંથી આવ્યો છે; કેમકે જો અમારો પુત્ર હો, તો ક્રોધ રહિત, શરવીર પુરૂષની ગણનાથી જૂદો તથા ભુખ્તિના પરાક્રમરૂપ સાધન વગરનો કેમ હો ! માટે જો ખરેખર અમારો પુત્ર હો, તો તારા કલ્યાણ સાર તારા પૂર્વજોની ખેડે શત્રુને જીતી રાજ્યરૂપ ધોસરીને વહન કર ! અરે ! તું પોતાના

આત્માનો તિરસ્કાર કર માં તથા તેને અલ્પથી સંતોષ માનમાં અને ઉદાર મનયુક્ત થઈને ભયનો ત્યાગ કર ! હે કુત્સિત પુરુષ, હે પરાજય પામેલા, માન રહિત તથા બંધુને શોક આપનાર તું સર્વ શત્રુને આનંદ આપતાં ઉદ્ધોગ રહિત થામાં, ને બેઠો થા ! અરે ! જેમ નાની નદીઓ થોડાં જળે ભરાઈ જાય તથા ઉદકની અંજળી પણ થોડાથી ભરાઈ જાય, તેમ અસંત સંતોષ પામી, કુત્સિત પુરુષ અલ્પે કરી સંતોષ પામે છે; માટે જો તું તેવો હોય ને પોતાના જીવવામાં “સંશય પામતો હો” હું જીવીશ કે નહીં જીવું, તો સર્પના શુષ્કમાં હાથ ધાકી જલદી મૃત્યુ પામ; ને જો તે સંશય નહોય, તો પરાક્રમ કર ! અરે ! જેમ નિર્ભય એવો શ્યેન નામનો પક્ષી પોતાના પાંખનો વિસ્તાર કરી કંઈ નહીં બોલતાં શત્રુરૂપ પક્ષીને પકડવા સાફ તેનું છિદ્ર જૂવે, તેમ તું પોતાનો પક્ષ વધારી મુખત રહીને શત્રુને જીતવા સાફ તેનું છિદ્ર જોયા કર ! હે કુત્સિત પુરુષ, શત્રુથી જીતાયલો તું વજ્રથી હણાયલા પુરુષની પેઠે શય થઈ કેમ સૂતો છે ? માટે તું સુધ રહે માં, ને ઉભો થા ! અરે ! કૃપણ એવો તું અસ્ત પામ માં અને પોતાના પરાક્રમે કરી જગતમાં વિખ્યાત થા ! ને સામ, બેદ તથા સાન એ ત્રણ ઉપર મન કરમાં અને શત્રુને દંડ આપી વશ કર ! અરે ! તું ટી-ડોરાંના ઉઆડીયાંની પેઠે બે ધડીતો શત્રુને પરાક્રમ દેખાડી પ્રજ્વળિત થા, પણ જીવવાની ઇચ્છાથી જવાળા રહિત ફોતરાના અગ્નિની પેઠે ધૂંધળ્યા કરમાં, કેમકે બે ધડીવાર પણ પ્રજ્વલિત થઈ પોતાનું તેજ દેખાડવું એ સાફ પણ ધણીવાર સૂધી ધૂંધળ્યા કરવું એ સાફ નથી ! અરે ! કોઈપણ રાજાને ત્યાં કંઈક તથા દયાળુ પુત્ર ઉત્પન્ન થજો માં ! અરે ! જે શરવીર પુરુષ ઉત્તમ એવા સંગ્રામાં જઈ શત્રુ સામે મનુષ્યને ઉચિત એવું પરાક્રમરૂપ કર્મ કરે, તે ધર્મના રણથી મુક્ત થાય અને પોતાની નિંદાપણ કોઈ દિવસે કરે નહીં ! અરે ! પંડિત પુરુષ પોતાને ઇચ્છિત પ્રાપ્ત થાય અથવા ન થાય તોપણ કદિ શોચ કરે નહીં; પણ ધનાદિની તૃણા મૂકી દઈને બળે કરી સાધ્ય એવાં કાર્ય કચ્છાજ કરે છે ! માટે તું પરાક્રમ કર અથવા મરણને પામ, પણ પોતાના ક્ષત્રિય ધર્મને છોડી દઈ શું જીવે છે ! અરે ! હે કિલબ, તું તારા ઇષ્ટ કર્મ તથા પૂર્ત કર્મનાં ફળ, તારી કીર્તિ અને ભાગનું મૂલ એવું તારું રાજ્ય નાશ પામ્યાં; હવે શું કરવા જીવે છે ! અરે ! પરાક્રમિએ ખૂડતાં તથા પડતાં પણ નિરમૂળ એવા શત્રુની જાંઘ પકડી તેની સાથે ખૂડવું અથવા પડવું; પણ તેનો પરાભવ કરવામાં નિરધમ રહેવું નહીં !

અરે ! મનુષ્યે યુદ્ધમાં જાતવાન અશ્વોનાં કર્મનું સ્મરણ કરી ખેદ રહિત થઈ યુદ્ધ કરવારૂપ ભાર વહન કરવો એમ શાસ્ત્રમાં કહેલું છે; માટે તું અભિમાન રાખી પરાક્રમને પામ તથા તારા નિમિત્ત પોતાની મેજે ખૂડી ગયેલા કુળને ઉદ્ધાર કર ! અરે ! જે મનુષ્યનાં અદ્ભુત પરાક્રમનું વખાણ મનુષ્યો નથી કરતાં, તેનો અવતાર ફેાકટ જાય છે; ને તે મનુષ્યોની ગણનામાં માત્ર આવે છે, પણ તેને પુરૂષ તથા સ્ત્રી સરખો પણ જાણવો નહીં ! અરે ! જે મનુષ્યોનો યશ, દાન, તપ, સત્ય, વિદ્યા તથા અર્થ લાભે કરી વૃદ્ધિ પામ્યો નથી, તેણે માતાથી તેની વિદ્યારૂપે જન્મ લીધો એમ જાણવું ! અરે ! જે પુરૂષ શાસ્ત્ર, તપ, લક્ષ્મી તથા પરાક્રમે કરી મનુષ્યોને પરાભવ કરે, તેજ પુરૂષ કહેવાય છે ! માટે તું વિચાર વગરનાં કામ તથા કૂર, અપયશ પ્રાપ્ત કરનારી, દુઃખરૂપ તથા કુત્સિત પુરૂષને ઉચિત એવી ભિક્ષાચર્યારૂપ વૃત્તિને પામવા યોગ્ય નથી; કેમકે એવી વૃત્તિ પાળનારને જોઈને તેના શત્રુ આનંદ પામે છે ! અરે ! જગત્માં તિરસ્કાર થયેલા, આસન તથા વસ્ત્ર નાશ પામ્યાં હોય છે જેનાં એવાં, થોડા લાભમાં મને મ્હોટા લાભ થયો એમ માનનાર, દીન, અલ્પ જીવનવાન તથા અલ્પ બુદ્ધિમાન બાંધુને પામીને, તેના બાંધવો સુખ પામતા નથી ! અરે ! મેં સત્પુરૂષને વિષે અમંગળ કરનાર, કુળના વંશને નાશ કરનાર, ક્રોધ, ઉત્સાહ તથા પરાક્રમ રહિત અને શત્રુને આનંદ આપનાર એવા પુત્રના નામની તને કલહરૂપજ ઉત્પન્ન કર્યો; કેમકે તારે લીધે પોતાના દેશથી બ્રહ્મ થયેલાં, સર્વ કામરસે કરી હીન, સ્થાન બ્રહ્મ થયેલાં તથા નિષ્કિંચન એવાં અમે વૃત્તિ વગરનાં હોવાથી નાશ પામશું ! માટે કહું છું કે તારા સરખા પુત્રને ક્રોધ-પણ સ્ત્રી જાણશો નહીં ! અરે ! તું ધૂમાડા સરખો થામાં, અત્યંત પ્રજ્વલિત થા અને આક્રમણ કરીને શત્રુ પક્ષને નાશ કરતાં એક મુહૂર્ત અથવા ક્ષણવાર પણ તેના મસ્તકને વિષે જવલાયમાન થા; કેમકે જે અક્ષમાવાન તથા ક્રોધિ હોય તેજ પુરૂષ કહેવાય છે ! અરે ! જે મનુષ્ય ક્ષમાવાન તથા ક્રોધ રહિત હોય; તેને સ્ત્રીરૂપ તથા પુરૂષરૂપ જાણવો નહીં ! અરે ! સંતોષ, દયા, શત્રુ સામે ન ઉભા રહેવું તથા ભય એ ચારે લક્ષ્મીને નાશ કરે છે, માટે એ ચાર યુક્ત નિરૂધ્મી પુરૂષ મ્હોટા સ્થાનને પામતો નથી; વાસ્તે તું આત્માને પરાભવ કરનાર એ ચાર દોષ છે તેથી મુક્ત થા ! અરે ! તું લોહાના સરખું હૃદય રાખીને ગયેલાં ધનાદિને પાછાં મેળવવાનો ઉદ્ધોગ કર ! અરે ! જે મનુષ્ય શત્રુના પરાક્રમને સહન કરે, તેનેજ પુ-

રૂપ જાણ્યો; ને જે સ્ત્રીની પેઠે પરાક્રમ રહિત થઇ જવે છે, તેનું પુરૂષ એવું નામ વ્યર્થ છે એમ જાણવું ! અરે ! શૂરવીર, ખળવાન તથા (સિંહ સરખો) પરાક્રમી પુરૂષ મૃત્યુ પામે, તોપણ તેની પુત્રાદિ પ્રજા દેશમાં રહીને સંતોષ પામે છે ! વળી જે પુરૂષ પોતાના પુત્રનો તથા સુખનો પણ ત્યાગ કરીને લક્ષ્મીનીજ શોધ કરે છે, તેના અમાત્યો થોડા કાળમાં હર્ષ પામે છે ! પુત્રે કહ્યું કે હે માતા, તને મારા વગર સર્વ પૃથ્વી, આભરણ, ભોગ તથા જીવનું, એણે કરીપણ શું પ્રયોજન છે ? માતાએ કહ્યું કે હે દુર્બુદ્ધિવાન, આજ કંઈ નહીં આવતી કાલે શત્રુ સામે જઈશું એમ માનનાર આજસુનો દેશ શત્રુને પ્રાપ્ત થાય છે ! માટે ઉદ્યોગી પુરૂષના લોકને અમારા સંબંધિયો પામે ! અરે ! આકરે કરી હીન, પારકાં વ્યત્ને કરી જીવનાર તથા ખર્ચ રહિત કૃપણ જનોની વૃત્તિને તું પામમાં ! અને જેમ મેઘની પાછળ પ્રાણિ તથા ઈંદ્રની પાછળ દેવતાઓ જવે છે, તેમ તારી પાછળ ક્ષાત્રજી તથા સંબંધિયો જવો ! અરે ! જેમ સર્વ પ્રાણિ પાછલા ફળવાન વૃક્ષને પામી પોતાની વૃત્તિ ચલાવી જવે છે, તેમ જે પુરૂષને પામી સર્વ પ્રાણિ પોતાના જીવનને પામે છે, તેનું જીવનું સફળ છે ! વળી જેમ ઈંદ્રના પરાક્રમથી સર્વ દેવતાઓ સુખ પામે છે, તેમ જે પુરૂષના પરાક્રમથી બંધુઓ સુખ પામે છે, તેનુંજ જીવનું સફળ છે ! અરે ! જે મનુષ્ય પોતાના બાહુબળના આશ્રયે કરી જવે છે, તે આ લોકમાં કિર્તિ અને પરલોકમાં શ્રેષ્ઠ ગતિને પામે છે !

સ્વબાહુબલમાશ્રિત્ય યોડમ્યુજ્જીવતિમાનઃ ।

સલોકેલભતેકીર્તિ પરત્રચશુમાંગતિં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि विदुलापुत्रानुशासने गुर्जरभाषायां त्रयस्त्रिंशधिकशततमोऽध्यायः ॥१३३॥

विदुलोवाच ॥ अथैतस्यामवस्थायां पौरुषंहातुमिच्छसि ।

निहीनसेवितंमार्गं गमिष्यस्यचिरादिव ॥१॥

વિદુલા કહેછે—હે પુત્ર, તું આ અવસ્થામાં પોતાના પરાક્રમને ત્યાગ કરવા ઇચ્છે છે, માટે હીન પુરૂષે સેવેલા માર્ગને થોડા વખતમાં પામીશ ! જે ક્ષત્રિય પોતાના જીવિતને લીધે પોતાની શક્તિ પ્રમાણે પરાક્રમ

કરીને પોતાનું તેજ શત્રુને દેખાડતો નથી, તેને ભુદ્ધિમાન પુરૂષો ચોર કહે છે ! અરે ! જેમ મૃત્યુ સમીપ આવેલાને શ્રેષ્ઠ ઔષધ રચે નહીં, તેમ અર્થવાન, યોગ્ય તથા ગુણવાન મારાં વાક્ય તને રચતાં નથી ! અરે ! સિંધુ દેશના રાજાના મનુષ્યો તેની ઉપર રાજી નથી, તેમ તેને દુઃખ પ્રાપ્ત થાયતો સાર એમ ઇચ્છા રાખેછે અને દુર્ભગતાને લીધે મૂઢ થઈ ગયેલછે ! અરે ! આપણા પક્ષના સર્વ મનુષ્યો જો તારૂં પૌરૂષ નહીં દેખે, તો ઉદમ કરી સહાય સંપત્તિ મેળવીને શત્રુના પક્ષનો આશ્રય કરશે ! માટે તું તે સર્વની સાથે એકતા કરીને, પર્વતના કીલ્લા સરખું ધર કર; ને વખત આવ્યે શત્રુને દુઃખ પ્રાપ્ત થાય એવી ઇચ્છા કર; કેમકે કોઈપણ અજરામર નથી ! અરે ! તારૂં સંજય એવું નામ છે, પણ તેવો ગુણ તારામાં હું દેખતી નથી; માટે તું નામ પ્રમાણે ગુણવાન થા, પણ તેથી ઉલટો થા માં ! હે પુત્ર, પૂર્વે જ્યારે તું બાલક હતો, ત્યારે શ્રેષ્ઠ વિદ્વાન એવા કોઈ બ્રાહ્મણ તને જોઈને મને, આ બાલક પ્રથમ મ્હોટા કઈને પામી પાછો વૃદ્ધિને પામશે એમ કહ્યું છે; માટે તેને સંભારીને હું તારા જયની ઇચ્છા રાખું છું, વાસ્તેજ તને વારંવાર કહું છું ! અરે ! જેનાં કાર્ય સિદ્ધ થવાથી સંબંધિયો રાજી થતા હોય, ને પોતે ન્યાયે કરી વર્તતો હોય, તેનો અર્થ અવશ્ય સિદ્ધ થાય છે ! હે સંજય, યુદ્ધથી મને અથવા શત્રુને સમૃદ્ધિ અથવા અસમૃદ્ધિ પ્રાપ્ત થશે એમ જાણીને તું, તે કરવાનું મન કર, પણ તે બંધ માં કર; કેમકે તેમ કરવાથી રાજ્ય રહિત હોવાને લીધે દરિદ્રતા પ્રાપ્ત થાય, જેથી આવતી પ્રાતઃકાળનું ભોજન ધરને વિષે પ્રથમ દિવસે જોવામાં આવે નહીં. હે પુત્ર, એ દરિદ્રતા જેવી બીજી કોઈપણ પાપિષ્ઠ અવસ્થા નથી, ને પતિ તથા પુત્રના વિનાશ કરતાં પણ એ દુઃખ અધિક છે; કેમકે મરણ સમાન છે એમ પૂર્વે સંભરાસુરે કહેલું છે ! અરે ! હું મ્હોટા કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલી, જેમ એક હૃદમાંથી બીજા હૃદમાં જળ આવે, તેમ મ્હોટા કુળમાં આત્મીયું ! વળી ઇશ્વરી, સર્વ કલ્યાણરૂપ, પતિએ અત્યંત માન આપેલી, મહા અમૂલ્ય પુષ્પ તથા અલંકાર ધારણ કરનારી અને ઉજ્જવળ વસ્ત્ર ધારણ કરનારી હું, પૂર્વે જ્યારે સંબંધિયોના સમાજમાં જતી, ત્યારે મને જોઈને તે સર્વ આનંદ પામતા હતા ! હે સંજય, તે અત્યંત દુર્ભગ થયેલી મને તથા તારી સ્ત્રીને જ્યારે તું દેખીશ, ત્યારે તને પોતાનું જીવનું પણ પ્રિય લાગશે નહીં. અરે ! દાસનું કામ કરનાર ચાકર, આચાર્ય, બ્રાહ્મણ તથા પુરોહિતની વૃત્તિ જ્યારે આપણાથી ચાલશે નહીં, ત્યારે તેઓ સર્વ આપણો ભાગ કરશે; તે જોઈને તારે



જીવવું એ નિષ્કળ છે ! અરે ! વખાણવા લાયક તથા યશ વધારનારા તારા પૂર્વનાં કૃત્યને જો હું નહીં જોઈ, તો મારા હૃદયને વિષે શાંતિ શાંતી વળવાની છે ! અરે એવી દુર્ભળ અવસ્થા વેળા હું, કોઈ બ્રાહ્મણ ભાગવા આવે તેને, જ્યારે આપવાનું કંઈ નથી એમ કહું, ત્યારે તો મારું હૃદય બેદાઈજી જાય તો, કેમકે પૂર્વે મેં તથા મારા સ્વામિએ એમ કહેલુંજ નથી. અરે ! આપણને બીજાઓના આશ્રયથી જીવવું પ્રાપ્ત થશે, તો હું દેહનો ત્યાગ કરીશ ! અરે ! કાંઠા વગરના અમે છીએ તેનો તું કાંઠારૂપ થા ! દુઃખરૂપ સમુદ્રમાં ડૂબતાં એવાં અમેને તું નાવરૂપ થા ! અરે ! સ્થાન વગરનાં અમે છીએ તેનો તું સ્થાનરૂપ થા ! અરે ! મૃત્યુ પામેલા સરખાં અમેને તું જીવાડનાર થા ! અરે ! જો તું એક જીવવાની આશા છોડી દઈશ, તો સર્વ શત્રુને જીતવા સમર્થ થઈશ ! ને જો કિલબ વૃત્તિને પામવું એ સારું છે એમ હણાયલા ચિત્તવાળો તું માનતો હોય, તો વૈરાગ્યમાં ચિત્ત રાખી આ પાપિષ્ઠ વૃત્તિ છોડી દે ! અરે ! શરવીર પુરુષ એક શત્રુને મારીને પણ જગતમાં વિખ્યાતિ પામે છે; કેમકે ઇંદ્ર એક વૃત્રાસુરને મારવાથી, જગતમાં મહેંદ્ર કેવાયો છે, મ્હોટા સોમવલ્લિનાં પાત્રને પામ્યો છે તથા સર્વ લોકનો ઈશ્વર પણ થયો છે ! અરે ! જ્યારે જો શરવીર પુરુષ સંગ્રામમાં પોતાનું નામ સંભળાવી કવચ પેહેરેલા શત્રુને બોલાવી, સેનાપતિ કહેવાતા એવા શ્રેષ્ઠ યોદ્ધાને મારી મ્હોટા યશને પામે, ત્યારેજ તેના શત્રુ વ્યથા પામી તેને નમે ! અરે ! યુદ્ધમાં જોને મરવાનો ભય નથી એવા ચતુર શરવીર પુરુષને, પરવશ એવા કુત્સિત પુરુષો અનેક પ્રકારની સમૃદ્ધિ આપી તૃપ્ત કરે છે ! સત્પુરુષ હોય છે તે, જીતેલા શત્રુના રાજ્યનો એકદમ નાશ કરતા નથી તથા તેના જીવિતનો પણ ભંગ કરતા નથી; ને તેને થોડો વૈભવ આપી તેના રાજ્યની સ્થિતિ કરી આપે છે ! અરે ! રાજ્ય સ્વર્ગદ્વાર તથા અમૃત સરખું છે, માટે આપણને આશ્રયરૂપ તે શત્રુને વશ થાય છે, વાસ્તે તું તેની સેનામાં અગ્નિની પેઠે જઈ પડ ! હે રાજા, તું યુદ્ધમાં શત્રુને નાશ કર અને પોતાના ક્ષત્રિય ધર્મનું પાલન કર ! કેમકે અત્યંત કૃપણ, શત્રુને નિર્ભય કરનાર, શોચ કરતા એવા આપણા પક્ષના પુરુષ તથા સિંહનાદ કરતા એવા શત્રુના પુરુષોથી વિંટાયલા અને દીનથી પણ દીન થયેલા તને જોવા હું ઈચ્છતી નથી ! અરે ! તું પૂર્વની પેઠે પોતાની સ્ત્રિઓ સહિત હર્ષ પામ, ને તેમને દ્રવ્યાદિ આપી તેમનાથી માન પામ, પણ ખેદયુક્ત થઈ શત્રુની કન્યાઓને વશ થા માં ! અરે !

કુવાવસ્થા, રૂપ, વિદ્યા તથા ચાકરથી સંપન્ન, યશસ્વી અને લોકમાં વિખ્યાત તારા સરખો, યુદ્ધરૂપ ધુર વહન કરવામાં જ્યારે નહીં દમાયેલા બળદની પેઠે વિકાર પામે, સારે તો હું તે મરણરૂપજ માનું ! અરે ! હે પુત્ર, શત્રુનું પ્રિય બોલનાર, તથા તેની પાછળ ચાલનાર એવા તને જ્યારે હું જોઉં, સારે મારા હૃદયને શાંતિ કેમ થાય ! અરે ! આપણા કુળમાં બીજાની પાછળ ચાલનાર કોઈપણ થયો નથી, માટે તું પણ પારકા ચાકર સરખો થઈ તેની પાછળ ચાલવા યોગ્ય નથી ! અરે ! હું આપણા વંશિ પ્રાચીન પુરુષોએ, બીજાના વંશના પ્રાચીન પુરુષોએ તથા વૃદ્ધ પુરુષોએ, પ્રજાપતિએ નિર્માણ કરેલું ક્ષત્રિયોનું હૃદય હલકા કામમાં ન પ્રવર્તે એમ કહેલું છે તે જાણ્યું ! અરે ! સત્કુળમાં જન્મેલો તથા ક્ષાત્રિય ધર્મને જાણનાર ક્ષત્રિય, બચથી અથવા પોતાની વૃત્તિ સાડ કદિપણ કોઈને નમે નહીં ! અરે ! પુરુષે ઉદ્યમ કરવો, પણ કોઈને નમવું નહીં; કેમકે તેજ પૌરુષ છે ! અરે ! પોતાનો સમૂલ નાશ થાય એમ હોય, તોપણ ક્ષત્રિયે કોઈને નમવું નહીં ! હે સંજય, ક્ષત્રિયે હસ્તિની પેઠે મદોન્મસ્ત થઈ પોતાના ઉદ્યમમાં ફરવું, ને ધર્મવાસ્તે બ્રાહ્મણોને નિરંતર નમવું ! અરે ! સહાયવાન અથવા અસહાયવાન ક્ષત્રિયે જ્યાં સૂધી જીવવું ત્યાં સૂધી બ્રાહ્મણ વગર સર્વ વર્ણને નિયમમાં રાખવા તથા દુષ્ટ કર્મ કરનારને નાશ કરવા !

નિયચ્છાન્નિતરાન્વર્ણા ન્વિનિમ્નન્સર્વદુષ્કૃતઃ ।

સસહાયોઽસહાયોવા યાવજ્જીવંતથામવેત્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि विदुलापुत्रानुशा-  
सने गुर्जरभाषायां चतुस्त्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१३४॥

પુત્રઉવાચ ॥ કૃષ્ણાયસસ્યેવચ્ચતે સંહત્યદ્વદયેકૃતં ।

મમમાતસ્ત્વકરુણે વીરપ્રજ્ઞેહ્યમર્ષણે ॥૧॥

પુત્ર કહેછે-હે નિર્દય, હે શરવીર બુદ્ધિવાળી, હે ક્રોધિનિ, હે મારી માતા, વિધાતાએ લોહના પિંડથીજ જાણે તારું હૃદય કસ્યું હોય એમ દેખાય છે ! અરે ! ક્ષત્રિય ધર્મ મ્હોટો આશ્ચર્યકારક છે; કેમકે તું અપર માતાની પેઠે મને યુદ્ધમાં જવાનું કહે છે ! અરે ! હું તારો એકજ પુત્ર છું, તેને તું યુદ્ધમાં જવાનું મન્યન કહે છે; પણ તારો પ્રિય પુત્ર જ્યારે નાશ

પામીશ, ત્યારે મારા વગરની તને સર્વ પૃથ્વી, આબરણ, નાના પ્રકારના ભોગ તથા જીવવાથી પણ શું ! માતા બોલી કે હે પુત્ર, વિદ્વાનની ગૃહ-સ્થાશ્રમરૂપ સર્વ અવસ્થા ધર્મ તથા અર્થ વાસ્તે છે; માટે હું તે બેને જો-છને તને યુદ્ધમાં જવાની પ્રેરણા કરું છું ! અરે ! હમણું તારે પરાક્રમ કરવાનો સમય આવ્યો છે, માટે જો તું આસમય પરાક્રમ નહીં કરે અને પોતાને વિષે અથવા શત્રુને વિષે દયા કરીશ, તો સૌથી તિરસ્કારને પામી-શ ! અરે ! અપયશે જોને સ્પર્શ કર્યો છે એવા તને જો હું કંઈ કહું નહીં, તો ગદ્દેલી બેઉ લોકમાં અનુપયોગિ પુત્ર વિષે જેમ વૃથા દયા કરે છે, તેમ તારે વિષે વૃથા દયા કરનારી થાઉં ! અરે ! આ સર્વ પ્રજા જે અ-વિધાનો આશ્રય કરી રહી છે, તે ઘણી મ્હોટી છે; કેમકે તેથી દેહને વિષે આત્મ બુદ્ધિવાળો તું, જો તેના નાશ કરી આત્માનો નાશ માનતો હોય તોપણ મને અપ્રિયજ થમ્મશ ! માટે તારે ધર્મ તથા અર્થરૂપ ગુણ અને સત્પુરુષોએ આચરણ કરેલ દેવ તથા મનુષ્ય સંબંધિ પરાક્રમ યુક્ત થવું; પણ ક્યારેય ખરાબ ગુણયુક્ત થવું નહીં ! અરે ! જે પુરુષ નમ્રતા તથા ઉ-ધમ રહિત, દુષ્ટ શિક્ષાવાળા અને દુર્બુદ્ધિવાળા પોતાના પુત્ર તથા પૌત્ર સાથે રહી હર્ષ પામેછે, તેને પ્રજાનું ક્ષણ નિષ્ક્રાંત છે ! અરે ! જે અધમ પુરુષ સા-રા કર્મનો ત્યાગ કરી નિંદિત કર્મ કરે છે, તે આ લોક તથા પરલોકમાં સુ-ખ પામતો નથી ! હે સંજય, આ લોકને વિષે વિધાતાએ ક્ષત્રિયોને યુદ્ધ ક-રી જય મેળવવા સાડ ઉત્પન્ન કર્યા છે; માટે તેણે યુદ્ધમાં જય મેળવવો અથવા નાશ પામી ઈંદ્ર લોકમાં જવું ! ક્ષત્રિયને શત્રુ વશ કરવાથી જે સુ-ખ મળે છે, તે ઈંદ્રના લોકમાં પણ મળતું નથી ! વાસ્તે ક્રોધે કરી ખળ-તા તથા વારંવાર અપકાર પામેલા શૂરવીર પુરુષે, શત્રુને જીતવા સાડ તે-ની સામે લઢાઈ કરવી, ને તેને જીતવો અથવા પોતાના દેહનો ત્યાગ કર-થો; કારણ તેમ કર્યા વગર ક્રોધની શાંતિ થાય નહીં ! અરે ! બુદ્ધિમાન રાજાઓ થોડી સમૃદ્ધિને અનિષ્ટ માને છે, કેમકે જોને જગતમાં થોડી સમૃદ્ધિ પ્રિય છે, તેનો તે અનર્થ કરનાર થાય છે ! હે પુત્ર, પ્રિય એવાં સ્ત્રી તથા પુત્રાદિના અભાવથી પુરુષ કલ્યાણ પામતો નથી, ને જેમ ગંગાજી સમુદ્રમાં અભાવને પામે છે, તેમ “ અભાવને પામે છે ” નાશ પામે છે ! પુત્રે કહ્યું કે હે માતા, તારે પુત્ર એવા મને આડિમતિ ન આપવી, ને મૂંગા તથા જડની પેઠે આશમાં દયા રાખવી ! માતા બોલી કે હે સંજય, તું તારા દેહના કલ્યાણ માટે આ જે વચન કહે છે, તેથી મને મ્હોટો આનંદ થાય

છે; ને જે મારે તને કહેવાનું થોડ્ય છે તે કહેવા વિષેજ પ્રેરણા કરે છે, માટેજ આગ્રહ કરી કહું છું! અરે! તું જ્યારે સર્વ સિંધ દેશના રાજના યોદ્ધાઓને મારી કટથી સંપાદન થાય એવા જ્યને મેળવીશ; ત્યારે તને જોઇને હું તારો સત્કાર કરીશ! પુત્રે કહ્યું કે હે માતા, બંડાર તથા સહાયતા વગરના ખરાબ અવસ્થાવાળા મને જ્યની સિદ્ધિ નહીં મળે એવા વિચારથીજ હું, જેમ દુષ્ટ કર્મવાન પુરુષને સ્વર્ગમાં જવાની ઇચ્છા નિવૃત્ત થાય, તેમ રાજ્યની ઇચ્છાથી નિવૃત્ત થયો છું! હે પરિપક્વ બુદ્ધિવાળી માતા, તું જેનાથી મારો જય થાય એવા ઉપાયને જાણતી હો, તો તે હું તને પૂછું છું, માટે સારી રીતે મને કહે; તારા કહેવા પ્રમાણે સર્વ કરીશ. માતાએ કહ્યું કે હે પુત્ર, પોતાની પૂર્વની અસમૃદ્ધિને લીધે પોતાના આત્માનું અપમાન કરવું નહીં, કેમકે અર્થ ન હોય ત્યાં થાયછે ને હોયછે ત્યાંથી નાશ પામે છે; માટે પડિત પુરુષોએ આદરથી ધર્માદિ અર્થ મેળવવાના ઉદ્યોગજ કરવો. હે તાત, સર્વ કર્મનાં ફળની નિરંતર અનિલતા છે એટલે કોઇ વખત મળે છે અને કોઇ વખતે મળતું નથી. માટે કર્મનું ફળ અનિલ છે એમ જાણી તેના ઉદ્યોગનો આરંભ કરનાર પુરુષ કોઇ વેળા ઐશ્વર્યતાને પામે છે ને કોઇ વેળા નથી પણ પામતા; પણ જે પુરુષ કર્મના ફળને અનિલ માની ઉદ્યોગ કરતા નથી, તેને કોઇ દિવસે પણ ઐશ્વર્ય મળતું નથી. હે પુત્ર, ઉદ્યોગ ન કરનારને કર્મ કરવું ન પડે એજ એક ફળ થાય છે, ને ઉદ્યોગ કરવાની ઇચ્છા રાખનારને તે કરવાથી તેનું ફળ મળે તથા ન મળે એ બે ફળ થાય છે. હે ત્વપુત્ર, જે પુરુષ પ્રથમથીજ સર્વ અર્થની અનિલતા જાણી ઉદ્યોગ કરે છે, તે પ્રતિકૂળ એવી પોતાની પિડાને તથા શત્રુની સમૃદ્ધિને નાશ કરે છે. માટે જેથી સમૃદ્ધિની પ્રાપ્તિ થાય એવાં કામ કરવા વિષે અવશ્ય ફળ થશે એમ માની ખેદ રહિત થઇ મંગળરૂપ પદાર્થ તથા દેવતાઓ સહિત બ્રાહ્મણોને અગ્રેસર કરીને પુરુષે ઉદ્યોગ કરવો, તેમાં સાવધાન રહેવું તથા તૈયાર રહેવું. હે પુત્ર, એ પ્રમાણે ઉદ્યોગમાં વર્તનાર બુદ્ધિમાન રાજા થોડા વખતમાં મહત્તાને પામે તથા જેમ પૂર્વ દિશા પ્રત્યે સૂર્ય જાય, તેમ લક્ષ્મી તેની પાસે જાય છે. હે પુત્ર, મેં તને તારા ઉત્સાહને વધારે એવાં કેટલાંક સાધન કહ્યાં તથા લોક વૃત્તાંત પણ કહ્યું; માટે હવે તું પરાક્રમ કર. તું યુદ્ધ ન કરવું એવા તારા મનના અભિપ્રાયને છોડી દઇ, કોધેલા, લોભી, દ્રવ્ય વગરના, ગર્વિષ્ટ, શત્રુએ અપમાન કરેલા તથા તેની સાથે સ્પર્ધા રાખનારા શત્રુના પક્ષનાને તારા

પક્ષમાં ગ્રહણ કર; જેથી જેમ મ્હોટો વાયુ મેઘને તોડે તેમ મ્હોટા શત્રુના ગણને તોડીશ. વળી તું તે ચાકરોને પગાર અગાઉથી આપતો જજે, ને પ્રાતઃકાળમાં ઉઠી નિલ પ્રિય વચન બોલતો જજે; જેથી તેઓ તારું પ્રિય કરશે તથા તને સર્વમાં મુખ્ય કરશે. હું પુત્ર, મૃત્યુનો ભય મૂકી ચલાઈ કરતા શત્રુને જોઈને શત્રુ, જેમ મનુષ્યો ધરમાં આવેલા સર્પથી ભય પામે, તેમ ભય પામે છે, કદિ તે શત્રુ પરાક્રમી છે એમ જાણવામાં આવે ને વશ થતો ન હોય તો બુદ્ધિમાને તેની પાસે ઉત્તમ દૂત મોકલી સમ-જાવીને તેની સાથે સલાહ કરવી; જેથી કોઈ દિવસે પણ વશ થાય. તેનું કારણ હું કહું તે તું સાંભળ—એ પ્રમાણે સલાહ રેહેવાથી શત્રુના ઉપદ્રવ વગરના સ્વસ્થાન ઉપર બેઠેલા રાજાને, દ્રવ્યની વૃદ્ધિ થાય છે, ને સ્વારપછી તેના સર્વ મિત્ર બને છે તથા તેનો આશ્રય કરે છે. જ્યારે તેનું દ્રવ્ય નાશ પામે છે, ત્યારે તેજ મિત્ર તેનો ત્યાગ કરે છે, વિશ્વાસ કરતા નથી અને તેની નિંદાપણ કરે છે. જે રાજા શત્રુની સહાયતામેળવી તેનો વિશ્વાસ કરી રાજ્ય પામવાની ઈચ્છા રાખે, તેને તો તે “મળેજ” કદિપણ મળે નહીં.

શત્રુંકૃત્વાયઃસહાયં વિશ્વાસમુપગચ્છતિ ।

અતઃસંમાવ્યમેવૈત દ્યદ્રાજ્યંપ્રાપ્નુયાદિતિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि विदुलापुत्रानुशा-  
सने गुर्जरभाषायां पंचत्रिंशदविकशततमोऽध्यायः ॥ १३५॥

માતોવાચ ॥ નૈવરાજ્ઞાદરઃકાર્યો જાતુકસ્યાંચિદાપદિ ।

अथचेदपिदीर्णस्या न्नैववर्तेतदीर्णवत् ॥ १॥

માતા કહે છે—હું પુત્ર, રાજાએ કોઈપણ આપત્તિ વેળાએ ખીલું નહીં, કદિ ખીલ્યે તોપણ ખીલેલાની પેઠે વર્તવું નહીં; કેમકે તેમ થયેલાને જોઈને સર્વ દેશ તથા સૈન્યાદિ ખીલે છે અને પ્રધાનોની બુદ્ધિપણ ઉલટી થાય છે. વળી રાજાએ પોતાની પ્રજાતળા વખતે અપમાન કરેલા ચાકરોમાંથી કેટલાક તેનો ત્યાગ કરી તેના શત્રુની શરણે જઈ રહે છે, કેટલાક તેને છોડી દે છે અને કેટલાક મારવાને પણ તૈયાર થાય છે. અશક્ત થયેલા રાજાના અભંત સ્નેહી, અશક્તિમાન તથા તેના કલ્યાણની કામનાવાળા શ્રેષ્ઠ પુરુષો જેમ બાંધેલાં વાછરડાં વાળી ગાય ગૃહનો આશ્રય કરે, તેમ તેનો આશ્રય

કરે છે પણ તેને મૂકી દેતા નથી, અને દુઃખેલા બાંધવની પેઠે શોચ કરતા એવા તેને જોઇને પોતે પણ શોચ કરે છે. હે પુત્ર, તેં પૂર્વે જેનો સત્કાર કર્યો છે એવા તારાપણુ એ પ્રમાણેના સ્નેહિયો છે; જે તારી સહાયતા કરશે. હે પુત્ર, દુઃખ પામેલા રાજાના દેશને અમારોજ છે અને તેની અમારેજ રક્ષા કરવી જોઇયે તથા રાજાને પણ દુઃખથી છોડાવવો જોઇએ એમ અભિમાન જે રાખતા હોય, તે સંખાધિયોને તું કદિપણુ નાશ કરીશ નહીં; ને જીનેલા તને જોઇને તેઓપણુ તારો ત્યાગ કરે નહીં. હે પુત્ર, તારો પ્રભાવ, પૌરુષ તથા બુદ્ધિબળને જાણવાની ઇચ્છાવાળી એવી અને તને ધૈર્ય આપનારી એવી મેં, તારા તેજની વૃદ્ધિ થાય તે સારૂ આ સર્વ વાક્ય કહ્યાં. વાસ્તે હે સંજય, જો મેં તને તારું શ્રેય થાય એવી રીતે કહ્યું હોય અને તે સત્ય છે એમ તારા સમજવામાં આવ્યું હોય તો તું વિકલવતાદિનો ત્યાગ કરી ધિરજ રાખી યુદ્ધ કરવા સારૂ ઉઠ. આપણી પાસે મોટો દ્રવ્યનો ભંડાર છે, તે તારા તથા મારા જાણવામાં છે, બીજું કોઈ જાણતું નથી; તે હું તને લાવી પ્રાપ્ત કરું. વળી હે શત્રુને નાશ કરનાર સંજય, સુખ તથા દુઃખને સહન કરનાર, સંઘામમાંથી પાછા નહીં હઠનાર, શત્રુના રાજ્યને હરણુ કરવાની ઇચ્છાવાળા તથા પોતાના રાજ્યના કલ્યાણની ઇચ્છા રાખનારા રાજાને જેવા સહાયતા કરનાર શયિવ જોઇયે, તેવાજ અનેક તારા સ્નેહિયો છે. હે યુધિષ્ઠિર, એ પ્રમાણેનાં સ્પષ્ટ અક્ષરવાળાં પોતાની માતાનાં વચન સાંભળવાથી અલ્પ ચિત્તવાળા સંજયને મનમાં શત્રુ ઉપર ક્રોધ પ્રાપ્ત થયો; અને તે આવી રીતે કેહેવા લાગ્યો કે હે માતા, મળનાર સમૃદ્ધિ દેખાડનારી તું મને શિખામણુ આપે છે, માટે મારે જતું આ આપણું રાજ્ય અવશ્ય છોડાવવું અથવા યુદ્ધમાં મરવું એમ મેં નિશ્ચય કર્યો છે. હે માતા, તારાં ઉત્તરોત્તર વચન સાંભળવાની ઇચ્છાથી હું, તને કોઈ કોઈ વખત ઉલટાં વચન બોલી ચૂપ થઈ જતો હતો. હે હિત ઇચ્છનારી મારી માતા, જેમ દુઃખે કરી પ્રાપ્ત થાય એવાં અમૃતથી મનુષ્યને તૃપ્તિ થાય નહીં, તેમ સંખાધિરૂપ તારાં વચનથી નહીં તૃપ્ત થતો એથો આ હું, શત્રુને દંડ આપવા સારૂ તથા પોતાનો જય કરવા સારૂ ઉદ્યમ કરું છું. કૃતિ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર, આબુકથી હણાએલા રૂડા અશ્વની પેઠે વાક્યરૂપી બાણથી હણાયલા તેણે, જે રીતે માતાએ આરા કરી હતી, તે રીતે બધું કરચું, આ જય નામનો ઇતિહાસ શત્રુથી પિડાયલા તથા ખેદ પામતા રાજાને મનિએ સંભળાવવો, અને જયને ઇચ્છનાર રાજાએ

અદ્વાયી સાંભળવો; કારણ જે સાંભળવાથી તે તત્કાળ પૃથ્વીને જીતે અને શત્રુને મર્દન કરે. હવેને આપનાર, ભયંકર, તેજને વધારનાર તથા શૂરવીર પુત્રને આપનાર આ આખ્યાનને ગર્ભવતી બ્રાહ્મણની સ્ત્રી જે શ્રવણ કરે, તો વિદ્યા, તપ તથા દાન કરવામાં શૂર, તપસ્વિ, બ્રહ્મતેજ યુક્ત તથા ઉત્તમ ધોષ કરવામાં સંમત એવા પુત્રને ઉત્પન્ન કરે; અને ક્ષત્રિયની સ્ત્રી શ્રવણ કરેતો તેજસ્વિ, બળયુક્ત, મહારથિ, ધૈર્યવાન, ચોતરફ જય કરનાર, દુષ્ટને નિયમમાં રાખનાર, ધર્માચરણ કરનારનું રક્ષણ કરનાર, સત્ય પરાક્રમવાળા તથા મ્હોટા ભાગ્યવાળા શૂરવીર પુત્રને ઉત્પન્ન કરે.

નિયંતારમસાધુનાં ગોપ્તારંધર્મચારિણાં ।

ઈદ્દશંક્ષત્રિયાસૂતે વીરંસત્યપરાક્રમં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि विदुलापुत्रानु-  
शासनसंमाप्तौ गुर्जरभाषायां षट्त्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १३६ ॥

કુંત્યુવાચ ॥ અર્જુનંકેશવબ્રૂયા સ્ત્વયિજાતેસ્મસૂતકે ।

उपोषविष्टानारीभि राश्रमेपरिवारिता ॥ १ ॥

કુંતિ કહેછે-હે કેશવ, તમે મારા કહેવાથી અર્જુનને આવી રીતે કહેજો કે, જ્યારે તું ઉત્પન્ન થયો, ને આશ્રમને વિષે સ્ત્રિયોથી વિંટાળ જનના શોચ્યયુક્ત હું ખેડી હતી, ત્યારે દિવ્યરૂપ તથા મનને આનંદ આપે એવી આકાશવાણિયે મને કહ્યું છે કે “હે કુંતિ, આ તમારો પુત્ર ઈંદ્ર સરખો થશે, ને બીમસેન સહિત થઇને યુદ્ધમાં સર્વ કૌરવોને જીતશે તથા સર્વ લોકને આકુળ વ્યાકુળ કરશે. વળી આ તમારો પુત્ર સર્વ પૃથ્વીને જીતશે, અને એનો યશ સ્વર્ગ પર્યંત વ્યાપિ જશે. વળી શ્રીકૃષ્ણની સહાયતાવાળો આ તમારો પુત્ર, યુદ્ધમાં સર્વ કૌરવોને નાશ કરીને, નાશ પામેલા પોતાના પિતાના રાજ્યના વિભાગને ગ્રહણ કરશે. વળી મ્હોટી કાંતિવાળો એ પોતાના ભાઇયો સહિત ધર્મ ત્રણ અશ્વમેધ યજ્ઞ કરશે” એ પ્રમાણે હે અર્જુન, જ્યારે તારો જન્મ થયો તે વેળા આકાશવાણિયે મને કહ્યું છે. હે અમ્યુત શ્રીકૃષ્ણ, જેવો અર્જુન સત્યવાદિ તથા જેની સામે શત્રુ ઉભા રહી શકે નહીં એવો મહાબળવાન છે, તેવોજ તમે જાણો છો. હે દાશાર્હ, જેવી રીતે આકાશવાણિયે કહ્યું છે, તેવીજ રીતે થાઓ. હે શ્રીકૃષ્ણ, જે ધર્મ

હશે, તે આકાશવાણિના કેહેવા પ્રમાણે સર્વ સત્યજ્ઞ થશે; ને તમે પણ સર્વ તેવી રીતે સંપાદન કરશો. હું જે આકાશવાણિયે કહ્યું છે, તેની નિંદા કરતી નથી, ને ધર્મને નમસ્કાર કરું છું, કેમકે તેજ સર્વ પ્રજ્ઞને ધારણ કરે છે. હે શ્રીકૃષ્ણ, મેં તમને અર્જુનને જે કેહેવાનું કહ્યું છે, તે કેહેજો; ને ભીમસેનને પણ મારા કેહેવાથી આવી રીતે તમારે કેહેવું કે, જે માટે ક્ષત્રિય પુત્રને ઉત્પન્ન કરેછે, તે કરવાનો સમય હમણાં તને આવ્યોછે; ને શ્રેષ્ઠ પુરૂષ વૈર પામી કદિ ખેદ પામતાજ નથી. હે શત્રુને આકર્ષણ કરનાર શ્રીકૃષ્ણ, શત્રુને અંત આણ્યા વગર ભીમસેનની ખુદ્ધિ કદિ શાંત થતી નથી તે તમારા જ્ઞાણવામાં છે. હે શ્રીકૃષ્ણ, ઘણું કરી સર્વ ધર્મને જાણનાર, કલ્યાણી તથા મ્હોટા યશવાળી મહાત્મા પાંડુ રાજ્યની વડ કૃષ્ણ દ્રૌપદીને હું કેહેવાનું છું કે હે મ્હોટા ભાગ્યવાળી, હે શ્રેષ્ઠ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલી, હે મ્હોટા યશવાળી, તું મારા પુત્રને વિષે યથાર્થ રીતિ પ્રમાણે વર્તે છે એ તને યોગ્ય છે. હે જનાર્દન, તમારે ક્ષત્રિય ધર્મમાં કુશળ એવા બે માદ્રીના પુત્ર નકુળ તથા સહદેવને પણ મારા કેહેવા પ્રમાણે કેહેવું કે, તમારે જીવિત કરતાં પણ પરાક્રમથી મેળવેલા ભોગનો ઈચ્છવા. હે પુરૂષોત્તમ, પરાક્રમ કરવાથી સર્વ અર્થ જેને મળ્યા હોય તથા જે ક્ષત્રિય ધર્મે કરી જીવતો હોય એવા મનુષ્યનું મન સદૈવ પ્રસન્ન રહે છે. અરે! સર્વ ધર્મવર્તિ એવા તમારા સર્વના જ્ઞેતાં દ્રૌપદીને કૌરવોએ જે અધષ્ટિત વાક્ય કહ્યાં, તેને સહન કરવા કોણ યોગ્ય છે! અરે! મને રાજ્યનું હરણ થવાથી, ઘૃતમાં પુત્રનો પરાજય થવાથી તથા તેમને વનમાં જવું થયું તેથી કંઈ દુઃખ થયું નથી; પણ કૌરવની સભામાં મ્હોટાઇવાળી તથા શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી દ્રૌપદિયે રૂદન કરતાં તેમનાં અપ્રિય લાગે એવાં વાક્ય સાંભળ્યાં એજ મ્હોટું દુઃખનું કારણ છે! અરે! ગુણે કરી શ્રેષ્ઠ, સદૈવ ક્ષત્રિય ધર્મમાં પ્રીતિમાન તથા સ્ત્રી ધર્મવાન નાથવાળી દ્રૌપદી, જ્યારે કૌરવોએ કલેશયુક્ત કરી, ત્યારે અનાથ થઈ! માટે હે મહાબાહો શ્રીકૃષ્ણ, તમે સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ તથા પુરૂષમાં સિંહરૂપ અર્જુનને કેહેજો કે, તું દ્રૌપદીનાં તે દુઃખ સંભારીને, તેની સહાયતાને આચરણ કર! અરે! કોધેલા યમ તથા કાળ સરખા ભીમ અને અર્જુન દેવતાઓને પણ મરણ પમાડે એવા પરાક્રમિ છે, એ સારી રીતે તમે જાણો છો. વાસ્તે દ્રૌપદીને સભામાં લઇ આવી દુઃશાસને, ભીમને સર્વ કૌરવોની સમક્ષ જે જે તિરસ્કાર પુરઃસરકદુ બચન કહ્યાં છે, તે પાછાં તમે તેમને યાદ દ્રારાવજો. હે જનાર્દન,



હવે નિર્વિઘ્ન માર્ગ પ્રત્યે આપ પધારો અને ત્યાં જઈ દ્રૌપદી તથા પુત્ર સહિત પાંડવોને મારાં વચનથી કુશળ પૂછજો; અને મારું કુશળ તેમને કહેજો તથા મારા પુત્ર પાંડવોની રક્ષા કરજો, વૈશંપાયન કહે છે-હે જન-મેજ્ય, એવાં કૃતિનાં વચન સાંભળી, તેને પ્રણામ તથા પ્રદક્ષિણા કરી, તેના ધરથી બહાર નિકળી, પોતાને મૂકવા આવેલાં કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ બી-ભાદિને ત્યાંથી પાછાવાળી, કર્ણને રથમાં બેસાડીને, શ્રીકૃષ્ણ સાત્યકિ સહિત ચાલ્યા. ત્યારપછી કૌરવો એકઠા મળી પરસ્પર કેશવ ભગવાન વિષે જે પરમ આશ્ચર્ય જોયું હતું, તે પ્રસંગની વાતો કરી કહેવા લાગ્યા કે, અરે ! દુર્યોધનના મૂર્ખપણાથી અત્યંત મૂઠ સર્વ પ્રજા કાળપાશને વશ થઈ, ને આ દેશપણુ છેજ નહીં એમ જાણવું ! હે ભારત, પુરૂષમાં ઉત્તમ તથા સર્વ યાદવને આનંદ આપનાર શ્રીકૃષ્ણે, શહેરમાંથી બહાર નિકળી, કર્ણ સાથે ધણા વખત સૂધિ વિચાર કરી તેને ત્યાંથી પાછોવાળીને, મ્હોટા વેગથી જલદી ધોડાઓને ચલાવ એમ દારૂકને આજ્ઞા કરી. ત્યારે દારૂક નામના સારથિએ જોરથી હાકેલા, મન તથા વાયુ સરખા મ્હોટા વેગવાળા અને શાર્ફ નામના ધનુષને ધારણ કરનાર શ્રીકૃષ્ણને વહન કરનાર તે ધોડા આકાશને પાનજ કરતાં હોય એમ જવા લાગ્યા. તેથી રથેન પક્ષિની પેઠે જલદી ગતિ કરનાર તે અશ્વ, થોડા વખતમાં મ્હોટા માર્ગને અતિક્રમણ કરીને, વિરાટના શહેર પ્રત્યે ગયા.

તેવ્યતીત્યમહાધ્વાનં સિપ્રંશ્યેનાઙ્વાશુગાઃ ।

उच्चैर्जगुरुपप्लव्यं शार्ङ्गधन्वानमावहन् ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि कुंतीवाक्ये  
गुर्जरभाषायां सप्तत्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १३७ ॥

વૈશંપાયનઉવાચ ॥ કુંત્યાસ્તુવચનંશ્રુત્વા મીષ્મદ્રોણીમહારથૌ ।

दुर्योधनमिदंवाक्य मूचतुःशासनातिर्गं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજ્ય, શ્રીકૃષ્ણને કહેલાં એપ્રમાણ કૃતિનાં વચન સાંભળીને મહારથ બીષ્મે તથા દ્રોણે, શીક્ષાથી હલટા ચાલનાર દુર્યોધનને કહ્યું કે હે પુરૂષમાં સિંહરૂપ, હે કૌરવ, કૃતિએ શ્રીકૃષ્ણને જે અર્થયુક્ત, અતિ હિમ તથા ધર્મયુક્ત ઉત્તમ વાક્ય કહ્યાં, તે તે સાંભળ્યાં ?

કુતિના પુત્ર પાંડવો શ્રીકૃષ્ણની સહાયતાથી કુતિના કહેવા પ્રમાણેજ કરશે; કારણ રાજ્ય વગર તેમને શાંતિ કદિ થવાની નથી ! તેં ધર્મરૂપ પાશથી બાંધાયેલા પાંડવોને ઘણા ક્રોધિત કર્યા અને સભાને વિષે દ્રૌપદીને પણ અતિ ક્રોધીયુક્ત કરી; એ સર્વ તારો અપરાધ તેમણે આજ દિવસ સૂધી સહન કર્યો ! પણ હવે અસ્ત્રવિદ્યા શિખેલા અર્જુન, તમને નાશ કરવાનો નિશ્ચય કરેલા ભીમસેન, ગાંડીવ ધનુષ, બાણ રાખવાના બે ભાથા, રથ, ઘ્વજ, બળ, વીર્યવાન નકુળ, સહદેવ તથા સહાયતા કરનાર શ્રીકૃષ્ણને જોઈને, યુધિષ્ઠિરાજ ક્ષમા કરશે નહીં ! હે મહાબાહો, પૂર્વે યુદ્ધિમાન અર્જુન તારા જોતાં આપણુ સર્વને વિરાટ રાજના શેહેરમાં યુદ્ધને વિષે જીત્યા છે ! વળી જેના રથમાં હનુમાનના ચિન્હવાળી ધ્વજ છે એવા અર્જુનને, યુદ્ધને વિષે ભયંકર ક્રમ કરનાર નિવાત કવચાદિ દૈત્યોને રૌદ્રાસ્ત્રે કરી બાળી ભસ્મ કરેલ છે ! વળી હે ભરતશ્રેષ્ઠ, તેણે કૃષ્ણાદિ આ સર્વ યોદ્ધાઓને તથા કવચ પેહેરી રથમાં બેઠેલા તને ઘોષયાત્રામાં યક્ષથી મૂકાવ્યા હતા, તે તેમના જયની નીશાની છે એમ તું જાણ ! માટે તું ભાઇરૂપ પાંડવો સાથે સલાહ કર, અને મૃત્યુની દાઢમાં આવેલી આ પૃથ્વીની રક્ષા કર ! ધર્મશીલ, દયાવાન, શ્રેષ્ઠ વાણિ બોલનાર, વિદ્વાન, તથા પુરૂષમાં સિંહરૂપ યુધિષ્ઠિર તારા જ્યેષ્ઠ બાંધુ છે, માટે તું અમારો સહિત, શાંત બ્રહ્મટિ રાખી, ધનુષ ત્યાગ કરી તારા મનનું પાપ અહિંજ છોડી દઈ, કુળના કલ્યાણને વાસ્તે તેની પાસે જઈ, પૂર્વની પેઠે તેને મળી પ્રણામ કર; અને તે પોતાની ગોળ તથા લાંબી કરેલી બે લુળઓ કરી તને સ્નેહથી હૃદયમાં ગ્રહણ કરી મળો ! સારપછી પ્રહાર કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ ભીમસેન તને હૃદયમાં ગ્રહણ કરી મળો ! કમળ સરખાં નેત્રવાળા તથા શંખ સરખી ડીવાવાળા કુતિના પુત્ર અર્જુન તને પગે લાગો ! મનુષ્યમાં સિંહરૂપ તથા રૂપે કરી પૃથ્વીને વિષે જેના સરખો બીજો કોઈ નથી એવા નકુળ અને સહદેવ પ્રથમથી ગુરૂની પેઠે તારી પૂજા કરો; અને તે વેળા દારાહ આદિ રાજાઓ તે જોઈને, હર્ષથી અશ્રુ મૂકો ! હે પાર્થ, તું પોતાનું માન મૂકી દઈ તથા તે ભાઇઓની સાથે સ્નેહ કરી તેમણે સહિત સમગ્ર પૃથ્વીને ભોગવ. અને તમારા બેઉના પક્ષમાં આવેલા સર્વ રાજાઓ હર્ષથી પરસ્પર મળીને પોતપોતાના દેશ પ્રત્યે જાઓ ! હે રાજેન્દ્ર, આ સર્વ સંબંધિ તને વારેછે, માટે તે તું સાંભળી માન્ય કર, અને હવે યુદ્ધનો વિચાર ખડુ થયો; કારણ તેમાં ક્ષત્રિયોનો નાશ અવશ્ય થશે એમ દેખવામાં આવે છે ! અરે ! હ-

મણી તેજસ્વી પદાર્થ ઉલટા વર્તે છે, મૃગ તથા પક્ષિયો ભયંકર સરખા દેખાય છે અને બીજા પણ ક્ષત્રિયોનો વિનાશ સૂચવે એવા અનેક ઉત્પાત દેખવામાં આવે છે ! તેમાં પણ ઘણું કરીને આપણા પક્ષને વિષેજ અપશુકન થાય છે તે એક તારી સેનામાં ઉલ્કાપાત થાય છે, તારા સર્વ વાહન રડતાં હોય એવાં અપ્રસન્ન દેખાય છે, સેનામાં શૂદ્ર પક્ષી આવી બેસે છે, આ શહેર તથા રાજ્યસ્થાન પૂર્વ સરખાં દીપતાં નથી અને બળતી દિશાઓમાં શિયાળ નામના જનાવર અમંગળ શબ્દ કરે છે ! માટે હે મહાબાહો, તું તારા માતા પિતાનાં તથા હિત ઇચ્છનાર એવા અમારાં વાક્ય પ્રમાણે શાંતિ રાખ; જોથી તારાં સર્વ કાર્ય સિદ્ધ થાય ! હે શત્રુને દમન કરનાર, જો તું સ્નેહીયોનાં વાક્યને પ્રમાણ નહીં કરીશ, તો અર્જુનના પાણુથી અત્યંત પિડાયલી પોતાની સેનાને જોઈ તાપ પામીશ ! અરે ! આ સમય અમારાં વચન તને વજ્રપાત સરખાં ભાસશે, પણ તું જ્યારે યુદ્ધમાં બળવાન બીમશેનના ભયંકર શબ્દને તથા ગાંડીવ ધનુષના શબ્દને સાંભળીશ, ત્યારે તેને સંભારીશ.

શ્રુત્વાસ્મર્તાસિમેવાક્યં ગાંડીવસ્યચનિઃસ્વનં ।

યદ્યેતદપસવ્યંતે વચોમમભવિષ્યતિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि भीष्मद्रोणवाक्ये  
गुर्जरभाषायां अष्टत्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १३८ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ एवमुक्तस्तुविमना स्तिर्यग्दृष्टिरधोमुखः ।

संहत्यचभ्रवोर्मध्यं नकिंचिद्व्याजहारह ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે બીષ્મ તથા દ્રોણે કહ્યું તે સાંભળવાથી ખેદયુક્ત થયું હતું મન જેતું એવો દુર્યોધન આડી નજરે તેઓને જોઈ, નીચુ મુખ રાખી તથા બ્રકુટીનો મધ્ય ભાગ એકઠો કરી બેસી રહ્યો, પણ કંઈ બોલ્યો નહીં. ત્યારે ખેદયુક્ત મનવાળા તેને જોઈ મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ બીષ્મ તથા દ્રોણ પરસ્પર એક બીજા સામું જોઈ ફરીથી આવી રીતે વાક્ય કહેવા લાગ્યા; તેમાં પ્રથમ બીષ્મે કહ્યું કે, આપણી સેવા કરવા ઇચ્છનાર, ઇર્ષ્યા રહિત, આજ્ઞાણ વિષે પ્રીતિમાન તથા સત્યવાદિ યુધિષ્ઠિરની સાથે આપણે યુદ્ધ કરશું, તો એથી બીજું અધિક

દુઃખ શું ! વળી દ્રોણે કહ્યું કે, હે રાજન, મને મારો પુત્ર અશ્વત્થામા તથા અર્જુન સરખું માન આપે છે, પણ નમ્રતા તો પુત્ર કરતાં તે અધિક રાખે છે, માટે પુત્રથી અત્યંત પ્રિય છે; તેની સામે ક્ષાત્રધર્મનો આશ્રય કરી મારે યુદ્ધ કરવું પડશે, વાસ્તે ક્ષત્રિયની જીવિકાને ધિક્કાર છે ! અરે ! આ લોકમાં ધનુષ ધારણ કરનાર અર્જુન સરખો બીજો કોઈ નથી; જે મારા પ્રસાદથી સર્વ ધનુષ ધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ ગણાય છે ! હે દુર્યોધન, મિત્રનો દ્રોહ કરનાર, દુષ્ટ હૃદયવાળા, નાસ્તિક, વધ તથા શઠતાયુક્ત તારા સરખો પુરુષ, યજ્ઞમાં આવેલા મૂર્ખની પેઠે સત્પુરુષ વિષે કદિ સત્કાર પામે નહીં ! અરે ! પાપ બુદ્ધિવાળા પુરુષને પાપ કર્મથી સત્પુરુષ વારે, તોપણ તે પાપ કર્મ કરવાજ ઇચ્છે, અને રૂડી બુદ્ધિવાળા પુરુષને કોઈ પાપિષ્ઠ માણસ ખરાબ કામ કરવા વિષે પ્રેરણા કરે, તોપણ તે શુભ કામ કરવાજ ઇચ્છે ! જો કે તે પાંડવોને વૃથા કલેશ પમાડ્યા, તોપણ તે તારૂં પ્રિય કરવું ઇચ્છે, અને તું દેષાદિ દુર્ગુણ સંપન્ન છે તેથી વૈરભાવને છોડતો નથી ! તને કુરુકુળમાં વૃદ્ધ ભીષ્મે, વિદુરે, વાસુદેવ ભગવાને તથા મેં પણ બહુ કહ્યું, તોપણ તું તેમ કરવું શ્રેષ્ઠ રૂપ માનતો નથી ! મારું બળ મોટું છે એમ માનીને તું એકદમ, જેમ કોઈ પુરુષ વર્ષાકાળમાં મ્હોટા મગરમત્સ્યાદિ જળચરથી ભયંકર ગંગાના વેગને તરી જવા ઇચ્છે, તેમ પાંડવના બળરૂપ ગંગાને તરવા ઇચ્છે છે ! પારકું જિતારી નાખેલું વસ્ત્ર તથા ઉતારી નાખેલી પુલની માળાને પ્રાપ્ત થઈ તેને પેરી આ મારું છે એ રીતે જેમ કોઈ મનુષ્ય માને, તેમ તું યુધિષ્ઠિરની રાજ્ય લક્ષ્મીને લોભથી પોતાની માને છે ! પણ રાજ્ય વગરના, દ્રૌપદી તથા આયુદ્ધ સહિત ભાઈઓથી વિંટાયલા અને વનમાં રહેલા યુધિષ્ઠિરને પણ રાજ્ય જીપર બેઠેલો કોણ પુરુષ જીતવા સમર્થ થાય એમ છે ! જેની આજ્ઞામાં સર્વ રાજાઓ ચાકર થઈ વર્તે છે એવા કુબેરને સંગ્રામમાં પ્રાપ્ત થઈ ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર તેના ઘરમાં જઈ ત્યાંથી રત્નાદિને પામી, હવે તારા સમૃદ્ધ દેશને દબાણ કરી રાજ્ય લેવાની ઇચ્છા રાખે છે ! અરે ! અમે દાન, હોમ તથા વેદાધ્યયન પણ કર્યાં છે અને ધને કરી બ્રાહ્મણોને તૃપ્ત પણ કર્યા છે, તેમ અમારું આયુષ પણ પૂરું થઈ રહેવા આવ્યું છે, માટે કરવાનું સર્વ અમે કરી ચૂકા છીએ એમ અમને બેજાને તું બાણ ! અમોને મરણનો કંઈ ખેદ નથી, પણ તું પાંડવો સાથે વિગ્રહ કરવાથી રાજ્ય, સુખ, મિત્ર તથા ધન રહિત થઈ મ્હોટા દુઃખને પામીશ ! ભયંકર તપ તથા વ્રત આચરનારી તથા સત્ય ભાષણ કરનારી દ્રૌપદી, જેના વિજયને ઇચ્છે છે તે પાંડવને તું કેમ જીતીશ ? તેમ

જેના મંત્રી શ્રીકૃષ્ણ અને ભાઈ સર્વ ધનુષ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન છે, તે પાંડવ યુધિષ્ઠિરને તું કદિ જીતનાર નથી ! જેની સહાયતા કરનાર ધૈર્યવાન તથા જીતેન્દ્રિય બ્રાહ્મણ છે, તે ઉચ્ચ તપવાળા શૂરવીર પાંડવને તું કદિ જીતનાર નથી ! અરે ! સ્નેહિ તથા સંખંધિ દુઃશ્રપિ સ-મુદ્રમાં ખૂડતો હોય તે વખતે સમૃદ્ધિને ઇચ્છનાર સ્નેહિએ તેને જે કહેવું ઘટે તે હું તને ફરીથી કહું છું તે તું સાંભળ-હે દુર્યોધન, શૂરવીર તે પાંડવો સાથે તું યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા રાખે છે તે હવે ધણું થયું; માટે કૌરવની વૃદ્ધિવાસ્તે શાંતિ પામ, પણ પુત્ર, અમાત્ય તથા સૈન્ય સહિત પરાબલ માં પામાં અલંબુદ્વેનૈર્વીરૈઃ શામ્યત્વંકુરુવૃદ્ધયે ।

માગમઃસમુતામાત્યઃ સબલશ્રપરામવં ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि मगवद्यानपर्वणि भीष्मद्रोणवाक्ये  
गुर्जरभाषायां एकोनचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १३९ ॥

धृतराष्ट्र उवाच ॥ राजपुत्रैःपरिवृत स्तथाभृत्यैश्चसंजय ।

उपारोप्यरथेकर्णं निर्यातोमधुसूदनः ॥ १ ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહેછે-હે સંજય, રાજપુત્ર તથા આકરેથી વિંટાયલા મધુ-સૂદન શ્રીકૃષ્ણ, પોતાના રથમાં કર્ણને બેસારી શેહેરમાંથી બહાર નિકળ્યા. પછી કાઠથી નથી જાણવામાં આવતું કે જેનું એવા પારકા શૂરવીરને હણનાર શ્રીકૃષ્ણે, રાધા પુત્ર કર્ણને મેઘ સરખી ગંભીર વાણીથી સમયને લગતાં સાંત્વના સહિત મૃદુ અથવા તીક્ષ્ણ જે વચન કહ્યાં હોય તે તું મને કહે. એવાં ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળીને સંજયે કહ્યું કે હે ભારત, શ્રીકૃષ્ણે કર્ણને તીક્ષ્ણ, મૃદુ, પ્રિય, ધર્મયુક્ત, સત્ય, હિતરૂપ તથા હૃદયમાં ગ્રહણ કરવા લાયક જે વાક્ય કહ્યાં છે, તે હું તમને કમે કરી કહું તે સાં-ભળો-વાસુદેવ કર્ણને કહેછે-હે રાધાના પુત્ર કર્ણ, વેદનો પાર પામેલા બ્રાહ્મણોની તે ઉપાસના કરી છે, તેમ તત્ત્વ જ્ઞાન વાસ્તે ઇર્ષ્યા રહિત થઈ-ને નિયમથી તેમને પ્રસન્ન પણ કર્યો છે. હે કર્ણ, તું સનાતન વેદવાદને જાણે છે, તથા સૂક્ષ્મ ધર્મશાસ્ત્રને વિષે નિજાવાન પણ છે. તેમાં કાનીનના પુત્ર એ પ્રકારના કહેલા છે તે આવી રીતે કે, એકતો વિવાહ પછી કન્યા વિષે ઉત્પન્ન થાય તે અને બીજો વિવાહથી પૂર્વે કન્યા વિષે ઉત્પન્ન થાય તે. જે કાનીનની માતાને પરણે, તે તેનો પિતા કહેવાય એમ શાસ્ત્ર પુરૂષો

કહે છે. માટે હે કર્ણ, તું તે રીતે કન્યા વિષે ઉત્પન્ન થયો છે, તેથી કા-  
નીન છે, વાસ્તે ધર્મે કરી પાંડુ રાજાનો પુત્ર પાંડવોનો મ્હોટો ભાઈ છે;  
માટે રાજા થા. હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, તને પિતાના પક્ષમાં પાંડવો અને માતા-  
ના પક્ષમાં યાદવો છે, જે એ બે પક્ષ તારે ધણા બળવાન છે એમ તું  
જાણ. હે તાત, તું હમણાંજ મારી સાથે યુધિષ્ઠિરની પાસે આવ અને ત-  
ને કુંતિથી ઉત્પન્ન થયેલ યુધિષ્ઠિરનો મ્હોટો ભાઈ જાણીને પાંચ પાંડવો  
દ્રૌપદીના પાંચ પુત્ર, કોઈ દિવસે પરાજય નહીં પામેલો અભિમન્યુ, પાંડ-  
વના પક્ષમાં આવેલા સર્વ રાજાઓ તથા રાજપુત્રો અને અંધકાદિ વૃષ્ણિ-  
કુળના યાદવો તારા પાદવંદન કરો. વળી રાજાઓ તથા રાજ કન્યાઓ ત-  
ને અભિષેક કરવા સાર સુવર્ણના, રૂપાના તથા મૃત્તિકાના કળશ, સર્વ  
ઔષધ, સર્વ સ્ત્રીજ, સર્વ રત્ન અને લતાઓને લાવો; ને દ્રૌપદીપણુ અ-  
નુક્રમ પ્રમાણે છઠે દિવસે સદૈવ તારી પાસે આવો. તને રાજ્યાભિષેક કર-  
વા સાર નિયમિત આત્માવાન બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ધૌમ્ય અગ્નિમાં આહુતિ  
આપો, અને ચારે વેદના બ્રાહ્મણો આજળ અભિષેક કરો. હે કર્ણ, બ્રહ્મ  
કર્મને વિષે નિષાવાન પાંડવોના પુરોહિત, પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ પાંચ ભાઈ પાંડ-  
વો, દ્રૌપદીના પાંચ પુત્ર અને પાંચાળ દેશ તથા એદિ દેશના રાજાઓ  
સહિત હું તને રાજ્યાભિષેક કરીશ; તેથી યુધિષ્ઠિર રાજા તારી પાસે યૌવ-  
રાજપણાને પામી રહો. હે કર્ણ, રથમાં બેઠેલા તારી સાનિધ્ય વાંસે બેસી  
હાથમાં સફેદ પંખો લઇને યુધિષ્ઠિર તને પવન કરો. મહા બળવાન ભી-  
મસેન અભિષેક થયેલા તારી ઉપર શ્વેત છત્ર ધારણ કરો, અને ધુધરી-  
ઓવાળા, વ્યાધ્ય ચર્મથી મઢેલા તથા શ્વેત અશ્વ બેઠેલા તારા રથને અ-  
ર્જુન ચલાવો. અભિમન્યુ તારી પાસે રહો તથા નકુળ, સહદેવ દ્રૌપદી-  
ના પાંચ પુત્ર, પાંચાલાદિ દેશના રાજાઓ, મહારથી શિખંડી, મારા  
સહિત અંધક, વૃષ્ણિ તથા દાશાર્હ કુળના સર્વ યાદવો અને દશાર્ણ દેશના  
રાજાઓ તારી પાછળ ગતિ કરો. હે મહાબાહુ, જપ તથા હોમાદિ અને-  
કપ્રકારનાં મંગળ કાર્ય કરનાર તું, ભાઈરૂપ પાંડવો સહિત થઈ રાજ્યને  
ભોગવ. વળી કુંતળે સહિત દ્રાવિડ, અંધ્ર, તાલચર, યુધુપ તથા વેણુક-  
આદિ રાજાઓ તારી આગળ ચાલનાર થાઓ; સૂત તથા માગધાદિ અ-  
નેક તરેહની તારી સ્તુતિ કરો; અને પાંડવો તારો વિજય ગાઓ. હે કુંતિ-  
પુત્ર, નક્ષત્રથી વિંટાયેલા ચંદ્રની પેઠે પાંડવોથી વિંટાયેલો તું પૃથ્વીના રા-  
જ્યને પાળ તથા કુંતિને આનંદની પ્રાપ્તિ કર. આજથી તારા મિત્રો હવે પામો.  
તથા શત્રુઓ વ્યથા પામો; અને તને પાંડવો સાથે શ્રેષ્ઠ જાતુભાવ થાઓ.

મિત્રાણિતેપ્રહૃષ્યંતુ વ્યથંતુરિપવસ્તથા ।

સૌભ્રાત્રંચૈવતેદ્યાસ્તુ ભ્રાતૃભિઃસહપાંડૈવઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि श्रीकृष्णवाक्ये  
गुर्जरभाषायां चत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१४०॥

કર્ણુવચ ॥ અસંશયંસૌહૃદાન્મે પ્રણયાઞ્ચાત્યકેશવ ।

सख्येनचैववाष्पेय श्रेयस्कामतयैवच ॥१॥

કર્ણુ કહે છે—હે વૃષ્ણિનંદન કેશવ, તમે મને સુહૃદપણથી, સ્નેહથી, સખ્યાપણથી તથા મારા શ્રેયને લીધે કહો છો, ને હું ધર્મથી પાંડુ રાજાનો પુત્ર છું એ સર્વ જાણું છું. હે જનાર્દન, કુંતિયે કન્યાપણમાં સૂર્યથી મારા-  
રૂપ ગર્ભને ધારણ કર્યો, ને ઉત્પન્ન થયા કેડે તેના કેહેવાથી તેણે મારો ત્યાગ કર્યો હતો; માટે હું ધર્મથી પાંડુ રાજાનો પુત્ર છું. કુંતિયે મારો જન્મ થયા કેડે મારું અશ્રેય થાય તેવી રીતે ત્યાગ કર્યો, પણ અધિરથ નામના સૂતે મને જોઈ પોતાના ગૃહ પ્રત્યે લઈ જઈ પોતાની સ્ત્રી રાધાને સ્નેહથી અર્પણ કર્યો. તે વેળા તેને મારામાં અત્યંત સ્નેહને લીધે તેના સ્તનમાં દૂધ પ્રાપ્ત થયું. હે યાદવ, તે રાધાએ મારાં મળ મૂત્ર ધોયાં છે, માટે ધર્મશાસ્ત્ર શ્રવણ કરવામાં સદૈવ તત્પર તથા ધર્મ જાણનાર મારા સરખો પુરૂષ, તેના ગુણને કેમ વિસરે ! હે કૃષ્ણ, અધિરથ નામનો સૂત મને પુત્ર માને છે, ને હું પણ તેના સ્નેહથી તેને સદૈવ પિતા જાણું છું; કેમકે તેણે પુત્ર સરખી પ્રીતિથી શાસ્ત્રવિધિયે કરી મારા જાત કર્માદિ સંસ્કાર કર્યા. વળી તેણે બ્રાહ્મણો સહિત થઈ મારું વસુધેણ એતું નામ પાડ્યું તથા યુવાસ્થા પ્રાપ્ત થઈ ત્યારે મને સ્ત્રિયોપણ પરણાવી છે. હે જનાર્દન, તે મારી સ્ત્રિયોને વિષે મને પુત્ર થયા તથા પૌત્રપણ થયા છે; માટે તે સ્ત્રિયોને વિષે મારું હૃદય કામથી બંધાય રહેલું છે. વાસ્તે સમગ્ર પૃથ્વીને લીધે તથા સુવર્ણના સમૂહની પ્રાપ્તિને લીધે અથવા હર્ષ તથા ભયથી પણ તે સ્નેહ નિવૃત્ત કરવા હું ઇચ્છતો નથી. હે કૃષ્ણ, દુર્યોધનના આશ્રયથી મેં ધૃતરાષ્ટ્રના કુળને વિષે રહી તેર વર્ષ પર્યંત ચક્રવાર્તિ રાજ્ય ભોગવ્યું છે, પોતાના જ્ઞાતિ સહિત થઈ અનેક યજ્ઞે કરી ઇશ્વરનું યજન કર્યું છે અને અનેક કુળ ધર્મ તથા વિવાહ કર્મપણ કર્યાં છે. હે વૃષ્ણિકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણ, દુર્યોધને મિત્ર એવા મને પામીને, પાંડવો સાથે

વિગ્રહ તથા યુદ્ધનો ઉત્સાહ કર્યો છે; ને યુદ્ધને વિષે દ્વંદ્વ યુદ્ધમાં અર્જુન-  
સામે તારે યુદ્ધ કરવું એમ તેણે મને કહેલું છે, માટે હું મારા મૃત્યુના ભયથી  
અથવા લોભથી, કુંતિના સંબંધથી તથા પરાજયના ભયથી પણ બુદ્ધિમાન  
દુર્યોધનનું અપ્રિય કરવા ઇચ્છતો નથી. હે ઋષિકેશ, જો હું અર્જુન સામે રથ-  
માં એસી યુદ્ધ કરવા ન જાઉં, તો મારી તથા તેની અપકીર્તિ થાય; કેમકે  
અમે એહએ એક બીજાને મારવાની પ્રતિજ્ઞા લીધી છે. હે મધુસૂદન, તમે  
પાંડવોને તેના હિત માટે યુદ્ધ કરવાનું કહ્યું; કેમકે તેઓ તમારે વશ છે તેથી  
તમારા કહેવા પ્રમાણે કરશે એમાં સંશય નથી. હે યાદવ નંદન, હું કું-  
તિનો પુત્ર છું એમ જે આપણે વાતો કરી, તે તમારે યુધિષ્ઠિર પાસે કે  
હેવું નહીં, કારણ જો તેને તે વાતની ખચર પડશે, તો ધર્માત્મા તથા નિ-  
યમિત ઇન્દ્રિયવાન તે, મ્હોટા ભાઈ મારે લીધે રાજ્ય ગ્રહણ કરશે નહીં. હે  
શત્રુને દમન કરનાર મધુસૂદન, જો મને એ મ્હોટું રાજ્ય મળશે, તો પણ  
હું તે દુર્યોધનને આપી દઈશ; પણ તે અધર્મિ હોવાથી તેમ થવું યોગ્ય  
નથી, કારણ તેમ કરવાથી પ્રજાનો વિનાશ થાય, માટે જેને નિયમમાં રા-  
ખનાર તમે છો તથા યોદ્ધા અર્જુન છે એવા ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર, નિરંતર  
રાજ્ય કરનાર થાઓ. હે શ્રીકૃષ્ણ, જેના પક્ષમાં મહાબળવાન ભીમસેન, ન-  
કુળ, સહદેવ, દ્રૌપદીના પાંચ પુત્ર, ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, મહારથિ સાત્યકિ, ઉત્તમ બ-  
ળવાન યુધામન્યુ, સત્ય ધર્મવાન સોમકવાંશિ રાજા, ચૈવ, એકિતાન શિખંડિ,  
ઇંદ્રગોપ નામના જંતુ સરખા લાલવાર્ણવાળા પાંચ ભાઈ કેકય, ઇંદ્રધનુષ  
સરખા વર્ણવાળો તથા મ્હોટા મનવાળો કુંતિભોજરાજા, ભીમસેનનો મામે  
મહારથિ શ્યેનજીત, વિરાટનો પુત્ર શંખ અને પાંડવોની સર્વ કામના પ્રણી  
કરનાર તમે છો એવા યુધિષ્ઠિરનાજ સર્વ દેશ તથા પૃથ્વી છે. હે શ્રીકૃષ્ણ,  
તમે આ ક્ષત્રિયોનો મ્હોટો સમૂહાય એકઠો કર્યો છે, તેથી સર્વ રાજાઓ-  
માં વિખ્યાત એવું રાજ્ય યુધિષ્ઠિરને મળ્યુંજ છે. હે વૃષ્ણિકુળમાં ઉત્પન્ન  
થયેલા, દુર્યોધનનો શસ્ત્રયજ્ઞ થશે; જેમાં ઉપદૃષ્ટ તથા અર્ધવ્યુતમે, હોતા  
કવચ પેહેરેલો તથા હનુમાનના ચિન્હવાળી ધ્વજવાળો અર્જુન, સુકગાંડીવ  
ધનુષ, પુરુષોત્તું વીર્ય ધૃત, મંત્ર અર્જુને મૂકેલાં ઐંદ્ર, પાશુપત તથા ચ-  
હ્લાદિ અસ્ત્ર, પરાક્રમને વિષે અર્જુન સમાન અથવા તેનાથી અધિક સુભ-  
દ્રાનો પુત્ર અભિમન્યુ તથા યુદ્ધમાં હસ્તિના સૈન્યને નાશ કરનાર, મહા બ-  
ળવાન અને પુરુષમાં સિંહ સરખો ભીમસેન “ઉદગાતા” મ્હોટા નાદ કર-  
વારૂપ સ્તુતિ કરનાર, ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિર રાજા જપ તથા હોમ કર્મયુક્ત



થઈ નિરંતર બ્રહ્માનું કર્મ કરનાર, શંખ, મુરજ તથા ભેરીના શબ્દ અને સિંહનાદ એ યજ્ઞના ભોક્તાકાળનું આવાહન કરનાર, મ્હોટા યશસ્વિ માંદ્રિના પુત્ર નકુળ તથા સહદેવ “શામિત્ર કર્મ કરનાર” ક્ષત્રિયરૂપ પશુને મારનાર, વિગિત્ર ધ્વજ તથા રથ પંક્તિ “યૂપ” સ્તંભ, કર્ણિ, નાલીક, નારાય તથા વત્સદંત નામના બાણ ચમસાધ્વર્યુ, તોમર સોમવહ્નીનાં પાત્ર, ધનુંષ પવિત્ર, તલવાર કપાળ, યોદ્ધાઓનાં મસ્તક પુરોડાશ, રૂધિર હુતદ્રવ્ય, શક્તિ તથા ગદાઓ કાષ્ટ અને પારિધિ, દ્રોણ તથા કૃપના શિષ્યો સદસ્ય, ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરનાર અર્જુન, દ્રોણ, અશ્વત્થામા તથા મહારથિયોએ મૂકેલાં બાણ સોમચમસાદિ, સાત્યકિ અધ્વર્યુના બદલામાં તેનું કામ કરનાર, દુર્યોધન દિક્ષા લેનાર, સેના દુર્યોધનની સ્ત્રી, ઘટોત્કચ રાત્રિને વિષે “શામિત્ર કર્મ કરનાર” ક્ષત્રિયરૂપ પશુને મારનાર અને ઐરાત યજ્ઞને વિષે અગ્નિથી ઉત્પન્ન થયેલો પ્રતાપિ ધૃષ્ટદ્યુમ્ન દક્ષિણા યશે. હે શ્રીકૃષ્ણ, મેં દુર્યોધનનાં પ્રિય માટે પાંડવોને અપ્રિય લાગે એવાં કટુ વચન કહ્યાં, એ નહીં કરવાનું કામ કર્યું; જેથી હવે મને મ્હોટો તાપ થાય છે, હે માધવ, તમે જ્યારે અર્જુનને મારેલા મને જોશો ત્યારે ફરીથી એ યુદ્ધ યજ્ઞના ચયનનો આરંભ થશે. વળી જ્યારે ભીમસેન મ્હોટા નાદ કરતા એવા દુઃશાસનના રૂધિરનું પાન કરશે, ત્યારે શોમાભિપવ થશે. વળી હે જનાર્દન, જ્યારે પંચાળ દેશના રાજા દ્રુપદના પુત્ર શિખંડી તથા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, ભીષ્મ તથા દ્રોણને મારશે, ત્યારે તે યજ્ઞનો છેટો સમિપ આવશે. હે માધવ, જ્યારે મહા બળવાન ભીમસેન દુર્યોધનને મારશે, ત્યારે તેનો યજ્ઞ પૂરો થશે. હે કેશવ, રાજા, પતિ તથા પુત્ર નાશ પામ્યા હશે જેના એવી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર તથા પૌત્રની સ્ત્રિયો ગાંધારી સહિત કૂતરા, ગૃધ્ર તથા કુરર નામના જનાવરોએ સેવેલા યુદ્ધરૂપ યજ્ઞ સ્થાનમાં બેસી મ્હોટા શબ્દ કરતી રૂદન કરશે, ને અશ્રુથી તેમના દેહ ભીના થશે એ રૂપ યજ્ઞને અંતે અવભૃથ સ્થાન થશે. હે ક્ષત્રિયમાં શ્રેષ્ઠ, મધુસૂદન, વિદ્યા તથા અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ એવા ક્ષત્રિયો, તમને પામવા સાડ યુદ્ધ વગર વૃથા મૃત્યુ નહીં પામે. માટે હે કેશવ, ત્રણ લોકમાં અત્યંત પવિત્ર કુરુક્ષેત્રમાં એકઠું થયેલું ક્ષત્રિય મંડળ શસ્ત્રે કરી મૃત્યુ પામશે. વાસ્તે હે વૃષ્ણિ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, હે કમળ સરખાં નેત્રવાળા, જેવી રીતે સર્વ ક્ષત્રિય મંડળ ઇન્દ્રિય સ્વર્ગ લોકને પામે, તેવી રીતે તમે કરો; જેથી જ્યાંસુધી પૃથ્વી ઉપર પર્વત તથા નદિયો રહેશે, ત્યાં સુધી તમારી કીર્તિનો શબ્દ પૃથ્વીને વિષે રહેશે. અને ક્ષત્રિયોના યજ્ઞ

એજ ધનરૂપ મહા ભારત સંગ્રામનું આહ્વાણ સભાએને વિષે કથન કરશે. માટે હે પરંતપ, હે કેશવ, તમે નિરંતર વિચાર કરીને કુંતિના પુત્રને મારી સાથે યુદ્ધ કરવા સાર પ્રાપ્ત કરો.

સમુપાનયકૌતેયં યુદ્ધાયમમેશવ ।

મંત્રસંવરણંકુર્વન્નિત્યમેવપરંતપ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि कर्णोपनिवादे गुर्जरभाषायां एकचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૪૧ ॥

સંજયઉવાચ ॥ કર્ણસ્યવચનંશ્રુત્વા કેશવઃપરવીરહા ।

ઉવાચપ્રહસન્નાક્યં સ્મિતપૂર્વમિદંયથા ॥

સંજય કહે છે-હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજન, એ પ્રમાણે કર્ણનાં વચન સાંભળીને શત્રુના શરીરને નાશ કરનાર ભગવાંને હસતાં આવી રીતે વાક્ય કહ્યાં કે હે કર્ણ, હું તને રાજ્ય પ્રાપ્ત થાય તેવો ઉપાય કહું છું, પણ તારા ધ્યાનમાં આવતો નથી, ને તું મારી આપેલી પૃથ્વીને પણ પાલન કરવા ઇચ્છતો નથી; માટે અવશ્ય પાંડવોનો જય થશે એમાં સંશય નથી. કેમકે વિશ્વકર્માએ ઇંદ્ર ધનુષ સરખો દેખાવ આપે એવી માયા જેમાં રહી છે એવો, જય આપે એવાં દિવ્ય તથા ભયંકર ભૂત જેને વિષે રહ્યાં છે એવો ચોતરફ તથા ઊંચે એક યોજનમાં વિસ્તારવાળો પર્વત તથા વૃક્ષમાં નહીં મળી જનાર, હનુમાનનાં ચિન્હવાળો અને અગ્નિ સરખો દેહીપ્યમાન અર્જુનનો જય ધ્વજ ધણે શોભે છે. હે કર્ણ, જ્યારે તું ઇંદ્ર અગ્નિ તથા વાયુના અસ્ત્રને ફેંકતા એવા તથા મારારૂપ સારથીવાળા અર્જુનને જોઈશ અને ગાંડીવ ધનુષના વજ્ર સરખા શબ્દને સાંભળીશ, ત્યારે સર્વ પુરુષાર્થથી રહિત થઈશ. વળી તું જ્યારે જપ તથા હોમ કરનાર, પોતાની સેનાની રક્ષા કરનાર, સૂર્ય સરખા અસહ્ય તથા શત્રુની સેનાને તપાવનાર કુંતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને સંગ્રામમાં જોઈશ, ત્યારે સર્વ પુરુષાર્થથી રહિત થઈશ. વળી તું જ્યારે સામે આવનાર, હસ્તિને મારનાર, સંગ્રામમાં દુઃશાસનના રૂઢિરનું પાન કરી મદ્દ કરતા હસ્તિની પેઠે નાચતા એવા તથા મહાખળવાન બીમસેનને જોઈશ, ત્યારે સર્વ પુરુષાર્થથી રહિત થઈશ. વળી તું જ્યારે સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરવા સાર આવતા એવા તથા અર્જુને વારેલા બીભમ, દ્રોણ, કૃપ, દુર્યોધન અને જયદ્રથને જોઈશ, ત્યારે સર્વ પુરુષાર્થથી રહિત થઈશ.

વળી તું જ્યારે શત્રુના શરવીર પુરૂષના રથને તોડનાર, શસ્ત્રના પ્રહારવાળા ઘાટા સંગ્રામમાં હસ્તિની પેઠે કૌરવના સૈન્યને કોભ પમાડનાર અને મહાબળવાન માદ્રિના પુત્ર નકુળ તથા સહદેવને જોઈશ, ત્યારે સર્વ પુરૂષાર્થથી રહિત થઈશ. હે કર્ણ, તું અદિતી જાનને દ્રોણ, ભીષ્મ તથા કૃપાચાર્યને મારા કહેવાથી કહેજે કે, જેમાં તૃણ તથા કાષ્ટ મળી શકે એવો, સર્વ ઔષધિ તથા વૃક્ષ રૂળ પુષ્પવાળો છે જેમાં એવો, મક્ષિકાઓ જેમાં થોડી છે એવો, કાઠવ વગરનો, મીઠા જળવાળો, અતિ ટાડ તથા ઉષ્ણતા વગરનો અને સુખરૂપ મારા છે; જેની અમાવાસ્યા આઝ બાઝી સાત દિવસ છે, માટે તે દિવસે યુદ્ધની સર્વ તૈયારી કરો; કેમકે તેનું દૈવત ઇંદ્ર છે એમ ભુદ્ધિમાન પુરૂષ કહે છે. હે કર્ણ, તું યુદ્ધ માટે આવેલા રાજાઓને પણ મારા કહેવાથી કહેજે કે, જે તમારા મનમાં છે, તે પ્રમાણે હું સર્વ સંપાદન કરીશ. હે કર્ણ, દુર્યોધનને વશ હોવાથી તેની પછવાડે ચાલનાર રાજાઓ તથા રાજપુત્રો, શસ્ત્રે કરી નાશ પામી ઉત્તમ ગતિને પામશે.

રાજાનોરાજપુત્રાશ્ચ દુર્યોધનવશાનુગાઃ ।

પ્રાપ્યશસ્ત્રેણાનિધનં પ્રાપ્સ્યંતિગતિમૃત્તમાં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि कर्णोपनिषादेभ-  
गवद्वाक्ये गूर्जरभाषायां द्विचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १४२ ॥

સંજયઉવાચ ॥ કેશવસ્યતુતદ્વાક્યં કર્ણઃશ્રુત્વાહિતઃશુભં ।

અવ્રવીદમિસંપૂજ્ય કૃષ્ણંતંમધુસૂદનં ॥ ૧ ॥

સંજય કહે છે-હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એ પ્રમાણે મધુસૂદન કેશવ એવા શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને તેણે કોભ પમાડેલો કર્ણ, તેની પૂજા કરી તેને કહેવા લાગ્યો કે હે માહાત્માહો, તમે હું કેવો છું તે વિષે સૈ જાણતા છતાં શું મને મોહ પમાડવા ઇચ્છો છો ? આ સમગ્ર પૃથ્વીને નાશ થવાનો સમય નજીક આવ્યો છે, જેનું નિમિત્ત શકુનિ, હું, દુઃશાસન તથા ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધનરાજા એ ચારજણા છીયે. હે કૃષ્ણ, કૌરવ તથા પાંડવોનું રૂધિરનો ગારો જેમાં થશે એવું આ મહોદું ભયંકર યુદ્ધ નજીક આવ્યું એમાં સંશય નથી; જેને વિષે દુર્યોધનને વશ થયેલા રાજા તથા રાજપુત્રો શસ્ત્રરૂપી અગ્નિથી બળી યમ પૂરી પ્રત્યે જશે. હે મધુસૂદન, મને મહા ભયંકર સ્વપ્ન જેવામાં આવે છે, ભયંકર અપશકુનો ધાય છે અને

દુર્યોધનનો પરાભવ તથા યુધિષ્ઠિરના જયને જાણે સૂચવતા હોય એવા રૂ-  
વાટાં ઉભાં કરનાર અને મહા દારણ ઉત્પાત પણ દેખાય છે; તે આ કે,  
મહોટી ક્રાંતિવાળો તીક્ષ્ણ અહ શનૈશ્વર રોહિણી નક્ષત્રને પીડે છે તેથી મધ્ય  
દેશમાં મહોટો ક્ષય તથા રાજાનો નાશ થવો જોઈએ. હે મધુસૂદન, મ-  
ગળ નામનો કૂર અહ જ્યેષ્ઠા નક્ષત્રનો થયા વગર વક્રીને, પાછો અનુરાધા  
નક્ષત્રનો થાય છે, તેથી રાજાના સર્વ મિત્રોનો નાશ થવો જોઈએ. હે વા-  
ર્ણવ, કૌરવોને અવશ્ય મહોટું ભય નજીક આવ્યું, દારણ મહા પાત  
નામનો અહ ચિત્રા નક્ષત્રને પીડે છે. તેમ. અમાવાસ્યાને દિવસે નિષ્કલંક  
ક્ષીણ ચંદ્ર સૂર્યની સાથે મળે છે, ને તે દિવસે વક્રી રાહુ સૂર્યને પામે છે,  
તેથી તે કર્તરીયોગ થાય છે, જે સૂર્ય તથા ચંદ્ર વંશના રાજાઓનો ક્ષય  
કરનાર છે; અને મહોટી ગર્જનાવાળો તથા તોફાની વાયુ વાય છે, ને આ-  
કાશમાંથી ઉખાડીઆં પડે છે. હે માધવ, હસ્તિ તથા ઘોડાઓની આંખ-  
માંથી અશ્રુ પડે છે, ને તે સર્વ વાહનો ઘાસ પાણીને જોઈને પણ આનંદ  
પામતાં નથી. હે મહાબાહો શ્રીકૃષ્ણ, એ મહોટાં ખરાબ નિમિત્ત થવાથી  
પ્રાણીનો નાશ કરનાર મહા દારણ ભય નજીક આવ્યું એમ વિદ્વાન પુરુષ  
કહે છે. તેમ હે કેશવ, અશ્વ, હસ્તિ તથા મનુષ્યોની વિષ્ટા થોડું ખાધે  
ઘણી જોવામાં આવે છે. હે મધુસૂદન, દુર્યોધનના સર્વ સૈન્યને એ પરાભવ  
થવાનું ચિન્હ છે, એમ બુદ્ધિમાન પુરુષો કહે છે. હે કૃષ્ણ, પાંડવોનાં વાહન  
આનંદમાં રહે છે તથા મૃગ એમને જમણી ખાણું ઉતર્યા છે એમ સં-  
ભળાય છે, એ તેમના જયન લક્ષણ છે. હે કેશવ, મૃગાદિ સર્વ ઉત્તમ પશુ  
દુર્યોધનને ઝાપા ઉતરે છે, ને આકાશમાં નિરાધાર શબ્દ થાય છે, એપણ  
તેના પરાભવનું લક્ષણ છે. હે શ્રીકૃષ્ણ, મયૂર, હંસ, સારસ તથા ચાતક  
છત્વાદિ પવિત્ર પક્ષિયો તથા જે જીવ જીવ એ રીતેજ શબ્દ કરે છે એવા  
અકોરાદિ પક્ષિયોનો સમુદાય પાંડવોની પાછળ જાય છે. ગૃધ્ર, કુંક, બક, શ્યેન,  
રાક્ષસ તથા વરુ એટલા માંસ ખાનાર કૂર પ્રાણી અને મક્ષિકાનો સ-  
મુદાય કૌરવોની પાછળ દોડે છે. વળી દુર્યોધનના સૈન્યમાં નોખતનો શબ્દ  
બરોબર થતો નથી, અને પાંડવોના સૈન્યમાં વગાડ્યા વગર નગારાં શબ્દ  
કરે છે. વળી દુર્યોધનના સૈન્યમાં જળાશય ઉત્તમ બલિબદ્ધની પેઠે શબ્દ કરે  
છે, એ પણ તેના પરાભવનું લક્ષણ છે. વળી હે માધવ, તેની સેનામાં  
માંસ તથા રૂધિરનો વર્ષાદ થયો, એ પણ તેના પરાભવનું લક્ષણ છે. વળી  
આકાશમાં કોટ, ખાઈ, દરવાજા, તોરણ તથા સૂર્ય સહિત ગંધર્વ નગર તેમને

દેખવામાં આવ્યાં અને સૂર્યને ફરતી કાળી પરિધી પણ દેખવામાં આવી. વળી પ્રાતઃસંધ્યા તથા સાયંસંધ્યા વખતે મ્હોટા ભયને સૂચવનાર શિયાળ ભયંકર શબ્દ કરે છે, એ પણ દુર્યોધનના પરાભવનું ચિન્હ છે. હે મધુસૂદન, એક પક્ષ અક્ષી તથા ચરણવાળા પક્ષીઓ ભયાનક મળ મૃત્રાદિનો ત્યાગ કરે છે. અને કાળી ડોકવાળા તથા લાલ પગવાળા ભયંકર પક્ષીઓ થયેલી સંધ્યા સામાં ઉડે છે, એ પણ તેના પરાભવનું લક્ષણ છે. વળી હે મધુસૂદન, તે પ્રથમ બ્રાહ્મણોનો, પછિ પોતાના ગુરુજનનો તથા પોતાને વિષે ભક્તિમાન ચાકરોનો હેષ કરે છે, એ પણ તેના પરાભવનું લક્ષણ છે. હે મધુસૂદન, સદૈવ પૂર્વ દિશાનો લાલ વર્ણ, દક્ષિણ દિશાનો શસ્ત્ર સરખો વર્ણ, પશ્ચિમ દિશાનો કાચાં માટીનાં પાત્ર સરખો વર્ણ તથા ઉત્તર દિશાનો શંખ સરખો વર્ણ કહેલો છે. પણ દુર્યોધનને તો સર્વ દિશાઓ બળતી હોય એમ જોવામાં આવે છે, એ પણ થનાર મ્હોટા ભયને સૂચવે છે. હે અચ્યુત, મેં સ્વપ્નમાં ભાષ્યો સહિત યુધિષ્ઠિરને હજારો થંભવાળા મેહેલમાં ચઢતા જોયા અને તેમના સહિત તમારાં પાંચડી, વસ્ત્ર તથા આસન શ્વેત વર્ણનાં જોયાં, વળી હે જનાર્દન, હે શ્રીકૃષ્ણ, મેં સ્વપ્નમાં તમારું શરીર રૂધિરયુક્ત તથા આંતરડાંથી વિંટાયલું જોયું. હે શ્રીકૃષ્ણ મેં સ્વપ્નમાં ઘણા પરાક્રમવાળા યુધિષ્ઠિર રાજાને પણ અસ્થિના ઢગલા ઉપર એથી સુવર્ણની યાળીમાં ધી તથા દુધ-પાકનું ભોજન કરતા પૃથ્વીને ગળતા જોયા; માટે જરૂર તમે આપેલી આ પૃથ્વીને તે રાજા ભોગવશે. પુરૂષમાં સિંહરૂપ ભયંકર કર્મવાળો ભીમસેન હાથમાં ગદા લઈ ઊંચા પર્વત ઉપર ચઢી આ પૃથ્વીને જાણે ગળતો હોય નહીં એવો મેં સ્વપ્નમાં જોયો; માટે તે અવશ્ય મહા સંગ્રામમાં અમને સર્વને નાશ પમાડશે એ હું સારી રીતે જાણું છું, કારણ જ્યાં ધર્મ ત્યાં જય. હે ઋષીકેશ, મેં સ્વપ્નમાં ગાંડીવ ધનુષ તથા રાજ્ય લક્ષ્મી સહિત અર્જુનને તમારી સાથે શ્વેત હસ્તિ ઉપર બેઠેલો જોયો; માટે તમે સર્વ દુર્યોધનાદિ સર્વ રાજાઓને મારશો એમાં સંશય નથી. હે લક્ષ્મીપતિ, મેં સ્વપ્નમાં નકુળ, સહદેવ તથા મહારથિ સાત્યકીને શ્વેત બાળુબંધ, કંઠાભરણ, માલતીના ફુલની માળા તથા વસ્ત્રથી શોભિતા, શ્વેત છલ જે-મની ઉપર રત્નાં હતાં એવા તથા મ્યાનામાં બેઠેલા જોયા; અને દુર્યોધનના સૈન્યમાં કેવળ અશ્વત્થામા, દ્રુપાચાર્ય તથા કૃતવર્મા યાદવને શ્વેત પાંચડી પેહેરેલા જોયા; અને બીજા સર્વ રાજાઓને લાલ પાંચડી પેહેરેલા જોયા. હે મહાબાહો, મેં સ્વપ્નમાં મારા તથા દુર્યોધન સહિત મહારથિ ભીષ્મ

અને દ્રોણને ઊંટ જોડેલા રથમાં બેસી દક્ષિણ દિશામાં જતા જોયા; માટે થોડા વખતમાં મારા સહિત રાગ્નદિક સમગ્ર ક્ષત્રમંડળ ગાંડીવ ધનુષરૂપ અગ્નિમાં પ્રવેશ કરી યમપૂરી પ્રત્યે જશે એમ હું નિશ્ચય જાણુ છું. એવાં કર્ણનાં વચન સાંભળી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે કર્ણ, તારું હૃદય યથાર્થે મારા વચનને સ્વીકાર કરતું નથી, માટે જરૂર આ પૃથ્વીનો નાશ સમીપ આવ્યો. હે તાત, એમ ન હોયતો અન્યાયને આ ન્યાય છે એમ તારા માનવામાં કેમ આવે ! એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી વળી કર્ણે કહ્યું કે હે કૃષ્ણ, હે મહાબાહો, શૂરવીર ક્ષત્રિયના નાશરૂપ આ ઉદ્યાગ થતા મહા સંગ્રામ-થી જો હું ખચી છુવતો રહીશ તો તમને જોઈશ, અથવા તમ સહિત સર્વે અમારો ભાઈઓનો સમાગમ સ્વર્ગમાં થશે; હમણાં તો હવે કૌરવો પાસે જઈશ, સંજય કહે છે, હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એ રીતે માધવ ભગવાનને કહિ અત્યંત તેને મળી તેની રજા લઈ તેના રથમાંથી નીચે ઉતરી, મુવર્ણથી શોભિતા પોતાના રથમાં બેસીને, દીન મનવાળો રાધાપુત્ર કર્ણ અમ સહિત તેની પાસેથી પાછો વળ્યો; અને સાત્યકિ સહિત કેશવ ભગવાન પણ પોતાના સારથીને 'ગાડી ચલાવ ચલાવ' એમ વાણિનો ઉચ્ચાર કરતા તુરત ત્યાંથી રવાને થયા.

તતઃશીઘ્રતરંપ્રાયાત્કેશવઃસહસાત્યકિઃ ।

પુનરુચ્ચારયન્વાણીં યાહિયાહીતિસારથિઃ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्वाचनपर्वणि कर्णोपनिवादेक-  
ष्णकर्णसंवादे गुर्जरभाषायां त्रिचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १४३॥

वैशंपायनउवाच ॥ असिद्धानुनयेकृष्णे कुरुम्यःपांडवान्गते ।

अभिगम्यपृथाक्षत्ता शनैःशोचन्निवात्रवीत् ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, નિષ્કૂળ થયો હતો વિનય જોનો એવા શ્રીકૃષ્ણ, કૌરવ પાસેથી પાંડવો પાસે જવા રવાને થયા, ત્યારે વિદુર કુંતિ પાસે જઈ શોચ કરતા હોય શું એમ ધિરેની તેને કહેવા લાગ્યા કે હે કુંતિ, કૌરવ તથા પાંડવને પરસ્પર ક્લેશ ન થાય તે વિષે મને જે પ્રીતિ છે, તે તમારા જાણવામાં છે, મેં દુર્યોધનને કહેવામાં કંઈ બાકી રાખ્યું નથી, તોપણ તે કંઈ મારાં વચન માનતો નથી. ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર એદિ, પાંચાળ, કેકય, ભીમ, અર્જુન, શ્રીકૃષ્ણ, યુધાન, નકુળ તથા સહ-

દેવાદિ યુક્ત છે, વિરાટ નગરમાં રહ્યા છે અને પોતે બળવાન છે, તોપણ  
 સાતિના બચાવ વાસ્તે દુર્બળની પેઠે ધર્મનીજ ઇચ્છા રાખે છે. ને ધૃતરાષ્ટ્ર  
 રાજા વયે વૃદ્ધ છે, તોયપણ પુત્રના મદે કરી ઉન્મત્ત થયા છે; જ્યેથી શાંતિ  
 પામતા નથી, ને અધર્મ માર્ગે વર્તે છે. હે કૃતિ, કેવળ જ્યદ્રથ, કર્ણ, દુઃશા-  
 સન તથા શકુનિની દુર્બુદ્ધિને લીધે કૌરવ તથા પાંડવને પરસ્પર ભેદ થયો  
 છે, પણ જેમને અધર્મથી કરેલું આ વૈર ધર્મરૂપ ભાસે છે એવા કૌરવ છે,  
 માટે અધર્મનું ફળ જે નાશ તેને તે વેહેલા પામશે. બળાત્કારથી કૌરવો  
 યુદ્ધને ધર્મ માને છે તે જોઈ દ્રોણ સંતાપ ન પામે ? કૌરવો શ્રીકૃષ્ણના  
 સમજાવ્યા સમજ્યા નહીં, ને તેતો પાછા ગયા; માટે હવે પાંડવો યુદ્ધનો  
 ઉદ્યમ કરશે. હે રાજપુત્રિ, આ કૌરવોનો અન્યાય શરવીરનો નાશ કરશે,  
 એ વીષે હું ચિંતન કરું છું, તેથી મને રાત્રિયે તથા દિવસે નિદ્રા પણ આ-  
 વતી નથી ! હે જનમેજય, પોતાના હિતને ઇચ્છનાર વિદુરનું તે વાક્ય  
 સાંભળી કૃતિ મનમાં દુઃખ પામીને નિશ્વાસ મૂકી મનસાથે વિચાર કરવા  
 લાગી કે, ધનને ધિક્કાર છે, કારણ જે વાસ્તે મોટો જ્ઞાતિ વધ થશે !  
 હે વિદુર, પાંડવ, આવેલા યોદ્ધ દેશ તથા પાંચાળ દેશના રાજા અને  
 યાદવ એ સર્વ મળી કૌરવો સાથે યુદ્ધ કરશે, એથી વધારે બીજું દુઃખ  
 શું ! યુદ્ધ કરવામાં દોષ છે ને તે ન કરવાથી પરાભવ થાય છે, તોપણ તે ક-  
 સ્ય વગર દરિદ્રતાને લીધે મરણ પામવું એ સારું પણ જ્ઞાતિ ક્ષય કરનાર  
 જય સારો નહીં એમ હું વિચારું છું, તેથી મારા હૃદયમાં દુઃખ થાય છે!  
 હે વિદુર, શંતનુના પુત્ર પિતામહ બીષ્મ, યોદ્ધાઓના પતિ દ્રોણાચાર્ય તથા  
 કર્ણ એ ત્રણ જણ દુર્યોધનના પક્ષમાં રહી મને ભય વધારે છે ! પણ ક-  
 દાપિ દ્રોણાચાર્ય પોતાના શિષ્ય પાંડવો ઉપર પ્રીતિને લીધે યુદ્ધ નહીં કરે,  
 તેમ પિતામહ બીષ્મ પણ, પાંડવ વિષે દયા કેમ નહીં કરે, કર-  
 શેજ ! પણ વૃથા દૃષ્ટિવાળા દુર્બુદ્ધિમાન દુર્યોધનને અનુસરનાર, મ્હો-  
 ટો અનર્થ કરવામાં આગ્રહી, વિશેષ બળવાન તથા પાપરૂપ કર્ણ, સ-  
 દૈવ પાંડવોનો હેષ કરે છે; માટે તેમને યુદ્ધમાં દુઃખ આપશે એમ  
 જાણી મારું હૃદય બળે છે ! હે વિદુર, આ સમય હું કર્ણ પાસે જઈ ય-  
 થાર્થ વાત કહી પાંડવ સાથે તેના મનને પ્રસન્ન કરવાનો હું ઉત્સાહ  
 રાખું છું. જ્યારે હું મારા પિતા કૃતિભોજ રાજાના ઘરમાં રહી હતી, ત્યારે  
 મને પ્રસન્ન થયેલા દુર્વાસા દેવતાઓને આવાહન કરવાના મંત્રરૂપ વરદાન  
 આપી ત્યાંથી ગયા. સારપછી તે રાજાના અંતઃપુરમાં રહી મનમાં એદ

પામતી, અનેક તરેહના વિચાર કરતી, મંત્રાનું ખળ તથા આજ્ઞાણી વાણીનું ખળ કેવું હશે એમ ખાળભાવથી તથા સ્ત્રીપણાથી વારંવાર વિચાર કરતી, વિશ્વાસુ ધાત્રીયે રક્ષા કરેલી, સખી જનથી વિંટાયલી, પોતાના દોષને ત્યાગ કરવાની ઇચ્છાવાળી અને પિતાનાં વ્રત ઉદ્ધાપનાદિ નિયમની રક્ષા કરતી એવી હું વિચારવા લાગી કે, માફ સાફ કરચું કેમ કેહેવાય અને હું અપરાધવતી કેમ ન કેહેવાઉં એમ ચિંતન કરીને મેં ખાળભાવથી મંત્રાનિ પરીક્ષા જોવા સાફ સૂર્યનું આવાહન કરચું. તેથી સતી કન્યારૂપ હું તેની પાસે સૂર્ય દેવ તત્કાળ આવ્યા ને મારા ઉદરમાં ગર્ભનું સ્થાપન કરચું; જેની મેં પુત્રની પેઠે રક્ષા કરી હતી. માટે તે કણે આ વખતે ભાધયોનું હિત થાય એવાં મારાં વચન સાંભળી મારા કેહેવા પ્રમાણે કેમ નહીં કરે ?? હે ભારત, એ પ્રમાણે વિદુરજીને કહી તથા પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરીને કુંતિ ગંગા પ્રત્યે ગઈ. તે વેળા કુંતિયે ગંગાના તીર ઉપર બેઠેલા, સલ્યમાં તપસ તથા દયાળુ પુત્ર કણેનો વેદાધ્યયનનો શબ્દ સાંભળ્યો. પછી તપસ્વીની કુંતિ પૂર્વોભિમુખ ઉઘા હાથ કરી બેઠેલા કણેની પાછળ, તેનો જપ ક્યારે પૂરો થશે એમ વાટ જોતી પ્રયોજન વાસ્તે ઉભી રહી; પણ સૂર્યના તાપથી દુઃખ પામવા લાગી તથા તેનું શરીર કમળની માળાની પેઠે સુકાવા લાગ્યું. પણ વૃષ્ણિકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલી પાંડુ રાજની સ્ત્રી કુંતિ, કણેના ઉત્તરીય વસ્ત્રની છાયામાં ઉભી રહી. નિયમથી વ્રત કરનાર તે કણે અપરાધ કાળ પર્યંત જપ કરી રહ્યા પછી પોતાની પાછળ જોયું; તો ત્યાં ઉભેલી કુંતિને દીડી. પછી ધર્મ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, મહા તેજસ્વી તથા માની સૂર્યનો પુત્ર ધર્મરૂપ કણે કુંતિને હાથ જોડી નમસ્કાર કરી વિસ્મય રહિત ધર્મ યથાવિધિ સત્કાર કરીને, કેહેવા લાગ્યો.

યથાન્યાયમહાતેજા માર્નીધર્મમૃતાંવરઃ ।

ઉત્તમયન્ત્રણતઃપ્રાહ કુંતિવૈકતેર્નાતૃષઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि कुंतिकर्णसमागमे  
गुर्जरभाषायां चतुश्चत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१४४॥

कर्णउवाच ॥ राधेयोहमाधिरथिः कर्णस्त्वामभिवादये ।

प्राप्ताकिमर्थमवती ब्रूहीकिंकरवाणिते ॥१॥



કર્ણુ કહે છે--હે કુંતિ, અધિરથ સૂત તથા રાધાનો પુત્ર કર્ણુ હું તમને અભિવંદન કરું છું, તમે શું કરવા આવ્યાં છો? હું તમારું શું કામ કરું? તે કહો, એવાં કર્ણુનાં વચન સાંભળી કુંતિયે કહ્યું કે હે કર્ણુ, તું કુંતિનો પુત્ર છે, રાધાનો નથી, ને અધિરથ સૂત તારો પિતા નથી. તું સૂત કુળમાં ઉત્પન્ન થયો નથી, તે વિષે હું વાક્ય કહું તે સાંભળ-હે પુત્ર કર્ણુ, હું મારા પિતા કુંતિ રાજના ધરમાં રહી હતી, ત્યારે તું કન્યાપણમાં મારા ઉદરથી ઉત્પન્ન થયો છે, માટે પાંડવોનો મ્હોટો ભાઈ છે. હે કર્ણુ, પ્રકાશ સ્વરૂપવાન સૂર્ય, શસ્ત્ર ધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ આ તું રૂપ ગર્ભ મારા ઉદરને વિષે સ્થાપન કર્યો અને સમય આવ્યે મેં કુંડળ તથા કવચ પેહેરેલા, દેવ ગર્ભ સરખા અને અન્ય એવા તને, પિતાના ધરને વિષે ઉત્પન્ન કર્યો છે. માટે તું પોતાના ભાઈઓને ઝાળખ્યા વગર, મોહથી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને વિશેષ કરી સેવે છે તે તને યોગ્ય નથી. હે પુત્ર, પુત્રનેજ જોનારી માતા તથા પૂર્વજ પુત્રનાં કૃત્ય અને સ્નેહને જોઈ પ્રસન્ન થાય, એજ મનુષ્યોનો ખરો ધર્મ શાસ્ત્રમાં નિશ્ચય કરેલો છે, માટે તું મારી આજ્ઞાથી પૂર્વે અર્જુનને સંપાદન કરેલી અને હાલ દુષ્ટોએ હરણ કરેલી એવી યુધિષ્ઠિરની લક્ષ્મીને ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો પાસેથી બજે કરી ગ્રહણ કરી ભોગવ. હમણાંજ તારો તથા અર્જુનનો સમાગમ જોઈને ભાઈઓનો પરસ્પર સ્નેહ થયો એમ જાણી દુષ્ટ કૌરવો નમ્ર થાઓ ! હે કર્ણુ, તું તથા અર્જુન એકઠા મળી રામ અને કૃષ્ણની પેઠે વૃદ્ધિ પામો. તમે જ્યારે બેઠે ભાઈઓ એકમન થશો એટલે આ લોકમાં શું વસ્તું તમારે અસાધ્ય રહેશે ! હે કર્ણુ, જેમ મહા યજ્ઞમાં દેવતાઓથી વિંટાયેલા બ્રહ્મા શોભે, તેમ ભાઈઓથી વિંટાયેલો તું શોભીશ ! સર્વ શ્રેષ્ઠ ભાઈઓમાં મ્હોટો, સર્વ ગુણે કરી સંપન્ન અને પરાક્રમી તું પાર્થ છે, માટે સૂત પુત્ર એવો શબ્દ તારે વિષે માં રહે.

उपपन्नोगुणैःसर्वैर्ज्येष्ठश्रेष्ठेषुबंधुषु ।

सूतपुत्रेतिमाशब्दः पार्थस्त्वमसिर्वीर्यवान् ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि कुंतिकर्णसमागमे गुर्जरभाषायां पंचचत्वारिंशदविकशततमोऽध्यायः ॥१४९॥

વૈશંપાયનઽવાચ ॥ તતઃસૂર્યાન્નિશ્ચરિતાં કર્ણશુશ્રાવમારતીં ।

દુરત્યયાંપ્રણયિનીં પિતૃવદ્વાસ્કરેરિતાં ॥૧॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે કુંતિયે કહ્યું તે વેળા પિતાની પેઠે સ્નેહથી સૂર્ય ગ્રેરણા કરેલી અગાધવાણિ કર્ણ સાંભળી કે હે મનુષ્યમાં સિંહરૂપ કર્ણ, કુંતિ સત્ય વાક્ય કહે છે માટે એનાં વચન તું પાળ, કારણ એના કહેવા પ્રમાણે કરવાથી તારું શ્રેય થશે. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ રીતે માતાએ તથા પિતારૂપ બાનુએ કહ્યું તોપણ સત્ય ધૈર્યવાન કર્ણ, સત્યથી ચલાયમાન નહીં થઈ કુંતિને કહેવા લાગ્યો કે હે ક્ષત્રિય કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલી, તમાકા કહેવા પ્રમાણે કરવું એ ધર્મદ્વાર છે, તથાપિ તમારાં વાક્ય ઉપર હું શ્રદ્ધા રાખતો નથી. હે મા, તમે મારો ત્યાગ કર્યો એ મારું ખૂશં કશ્યું; જેથી હું જ્ઞાતિ બ્રહ્મ થયો તથા ઉત્તમ કીર્તિહીન થયો. હું તમારાથી ક્ષત્રિય ઉત્પન્ન થયો, પણ તે વેળા તમે એવો વિચાર કર્યો કે, આ મારો કાનીન પુત્ર પ્રસિદ્ધ માં થાઓ; જેથી મને ક્ષત્રિય સંસ્કાર પણ પ્રાપ્ત થયો નહીં. માટે તમારા જેવો મારો બીજો શત્રુ કોણ? જે વખતે મને ક્ષત્રિયની ઠિયા કરવાનો વખત હતો, તે વખતે તો તમે મારે વિષે દયા કરી યાદ કર્યો નહીં, અને આ ટાણે મતલબ વાસ્તે આવી રીતે કહો છો! વળી તમે પૂર્વે ક્યારેય પણ માની પેઠે મારું હિત કશ્યું નહીં, ને આ વખતે કેવળ પોતાના હિત વાસ્તે મને સારી રીતે સમજાવો છો! શ્રીકૃષ્ણ સહિત અર્જુનથી સર્વજન ભય પામે એમ છે, માટે જો હું આ વખતે પાંડવોના પક્ષમાં આવું, તો મને ભય પામી તેમના પક્ષમાં ગયો એમ સર્વ માને! વળી આટલા દિવસ હું પાંડવોનો ભાઈછું એમ કોઈના જાણવામાં આવ્યું નહીં, ને આ યુદ્ધ વખતે એમનો ભાઈછું એ વાત પ્રકાશ કરી તેમના પક્ષમાં જાઉં, તેથી મને આ ક્ષત્રિય છે એમ કોઈ કહે નહીં! માટે મને ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ સર્વ કામના પોતાની સાથે ભોગવાવી અને સુખ થાય તે રીતે મારો સત્કાર પણ કર્યો, એ સર્વ એમનો મારા ઉપર ઉપકાર થયો છે તેને આ ટાણે હું કૃતજ્ઞ થઈ નિબંધન કરવા ઇચ્છતો નથી! હે કુંતિ, જે કૌરવો શત્રુ પાંડવો સાથે વૈર બાંધી નિરંતર મને સેવે છે, જેમ વસુદેવતાઓ ઈંદ્રને નમસ્કાર કરે, તેમ નિરંતર નમસ્કાર કરે છે અને મારા જળનો આશ્રય કરી શત્રુને જીતવા અમે સમર્થ છીએ એમ માને છે, તેમનો મનોરથ હું કેમ ભગ કહું? વળી જે કૌરવો દુઃશે કરી ન તરાય એવા પાંડવના સૈન્યરૂપી સમુદ્રને મારા-

૩૫ નાવે કરી તરવાની ઇચ્છા રાખે છે, તેનો હું ત્યાગ કેમ કરું ? કૌરવની પાછળ વરતનારાઓને તેમને બદલો વાળી આપવાનો આ વખત આવ્યો છે, માટે મારે પ્રાણની પણ રક્ષા ન કરતાં આવેલા તેમના અનાદિકતું ઋણ માથેથી ઉતારવું બેઠાયે ! સારી રીતે પોપણ કરેલા રૂડા પુરૂષો, જ્યારે પોતાને પોપણ કરનારનું કામ કરવાનો વખત નજીક આવે, ત્યારે સાવધાન થઈ તેની સહાયતામાં ઉભા રહે છે; અને જે પાપિષ્ઠ બુદ્ધિવાળા પુરૂષ હોય છે, તે પ્રત્યુપકાર કરવાને વખતે તેનું ઉલટું ખૂરું કરી ઉભા રહે છે. પણ સ્વામિનું ખૂરું કરનારા તથા વૃથા અન્ન ખાઈ જનાર તે કૃતમ્ન પાપબુદ્ધિવાળાના આ લોક તથા પરલોક બેઉ બગડે છે ! માટે હે માતા, હું બળ તથા શક્તિનો આશ્રય કરીને, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર વારતે તમારા પુત્ર સાથે યુદ્ધ કરીશ; એ તમારી પાસે અસલ્ય બોલતો નથી ! હું કૂર-પણા સહિત સત્પુરૂષનું વૃત્ત પાળું છું, માટે અર્થ આપનાર આ તમારાં વચન છે તથાપિ તેમ કરવા ઇચ્છતો નથી, ને તમારું અહિં મારી પાસે આવવું નિષ્ફળ ન થાય વારતે કહું છું કે, તમે જાઓ, હું સંગ્રામમાં અર્જુન વિના યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, નકુળ તથા સહદેવ એ ચારને મારવા-સમર્થ હુમશ તોપણ મારીશ નહીં અને યુદ્ધ અર્જુન સાથેજ કરીશ. તેમાં જો હું અર્જુનને મારીશ અથવા તે મને મારશે, તો મારો યશ થશે. હે યશસ્વીની, જાઓ ક્યારેયપણ તમારા પાંચ પુત્રમાંથી ન્યુન થશે નહીં, કારણ કદિ અર્જુન નાશ પામશે તો મારા સહિત પાંચ પુત્ર રહેશે અને હું નાશ પામીશ તોપણ અર્જુન સહિત પાંચ રહેશે ! એવાં કર્ણનાં વચન સાંભળી દુઃખથી કંપાયમાન થયું હતું શરીર જેતું એવી કુતિ, પોતાના પુત્ર કર્ણને મળી ધિરથી કેહેવા લાગી કે, હે કર્ણ, જે રીતે તું કહે છે તેમજ થશે એમાં સંદેહ નથી; પણ તેમ થવાથી કૌરવનો ક્ષય થશે, પછી તો દૈવ સર્વથી બળવાન છે ! હે શત્રુને આકર્ષણ કરનાર પુત્ર કર્ણ, ચાર ભાઈઓને તેં અભય આપ્યું, માટે તું તે પ્રતિજ્ઞા ખરી રાખી સં-ગ્રામથી તેમનો બચાવ કરી તેમનું અનામય તથા કલ્યાણ થાય તેમ કરજે. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એવાં કુતિનાં વચન સાંભળી ઠીક તમારા કેહેવા પ્રમાણે હું કરીશ એમ કહી કર્ણ તથા કુતિ બેઉ જૂદેજૂદે સ્થાનકે ગયાં.

अनामयंस्वास्तिचेति पृथाथोर्कर्मब्रवीत् ।

तांकर्णोपतथेत्युक्त्वा ततस्तौजग्मतुःपथम् ॥

इति श्रीमहामारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि कुंतिकर्णसमागमे  
गुर्जरभाषायां षट्चत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १४६ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ आगम्यहास्तिनपुरा दृपल्लव्यमरिंदमः ।

पांडवानांयथાત્તં કેશવઃસર્વમુક્તવાન્ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, શત્રુને દમન કરનાર કેશવ ભગવાને પણ હસ્તિનાપુરથી વિરાટે નગર પ્રત્યે આપી, ત્યાં ખનેડું સર્વ વૃત્તાંત યથાર્થ પાંડવોને કહી સંભળાવ્યું. એ રીતે બધું કહી, વારંવાર એ વાતનો પાંડવો સાથે વિચાર કરી શ્રીકૃષ્ણ ભગવાન વિસામો આવા વાસ્તે પોતાના ધર પ્રત્યે ગયા. પછી શ્રીકૃષ્ણમાંજ આશક્ત ચિત્તવાળા પાંચે ભાઈ પાંડવો, સૂર્ય અસ્ત થયા કેડે વિરાટ પ્રમુખ સર્વ રાજાઓને મૂકી સંધ્યા વંદન કરી શ્રીકૃષ્ણને બોલાવી તેની સાથે વિચાર કરવા લાગ્યા; તેમાં યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે પુંડરીકાક્ષ, તમે હસ્તિનાપુરમાં જઈ કૌરવોની સભામાં દુર્યોધનને શું કહ્યું? તે અમને કહેવા લાયક છે. એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી વાસુદેવ ભગવાને કહ્યું કે, મેં હસ્તિનાપુરમાં જઈ સભામાં ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને સત્ય તથા હિતરૂપ વચન કહ્યાં, પણ દુર્મતિવાળા તેણે માન્ય કર્યાં નહીં. એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી વળી યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે હે ઋષિકેશ, જેવખત તમારાં કહેલાં વાક્ય તાન્ય કર્યાં નહીં, તે વખત આડે માર્ગે ચાલનાર તે કોધિ દુર્યોધનને કુરૂળમાં વૃદ્ધ ભીષ્મ, ભરદ્વાજના પુત્ર દ્રોણ, તેનાં માતા પિતા ગાંધારી ધૃતરાષ્ટ્ર, ધર્મ જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ તથા પુત્રના શોકથી સંતપ્ત થયેલા અચોરા નાના કાકા વિદુર અને સભામાં આવેલા રાજાઓએ શું શું વચન કર્યાં? જે કામ તથા લોભથી પરાભવ પામેલા, પંડિત, માની તથા મંદબુદ્ધિવાળાને માનવામાં આવ્યાં નહીં, તે સાંભળવા હું ઇચ્છું છું; માટે તમે મને યથાર્થ કહી સંભળાવો. હે તાત, જેમ ઘણો વખત ન જાય, તેમ જાણી કરો; કારણ અમારી ગતિના નાથ તથા અમારા ગુરૂ તમેજ છો. એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે રાજા, કૌરવોની સભામાં ભીષ્માદિયે દુર્યોધનને જે વાક્ય કહ્યાં, તે હું તમને કહું તે તમે સાંભળો-જ્યારે મારાં વચન સાંભળીને ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધન હાસ્ય કરવા લાગ્યો, ત્યારે અત્યંત ક્રોધ પામેલા ભીષ્મપિતામહે સભામાં તેને આવી રીતે વચન કહ્યાં કે, હે રા-

જામાં સિંહરૂપ દુર્યોધન, તું કુળના ખ્યાવ વાસ્તે હું જે કહું, તે સાં-  
ભળ અને તે પ્રમાણે ચાલી કુળનું કલ્યાણ કર. હું એક આખ્યાયિકા  
કહું તે તું સાંભળ-હે તાત, લોકમાં વિખ્યાત શંતનું નામના મારાપિતા-  
ને શ્રેષ્ઠ એવો હું એકજ પુત્ર હતો, તેથી તેના મનમાં એવો વિચાર  
આવ્યો કે, એક પુત્રવાળા પુરુષને બુદ્ધિમાન પુરુષ પુત્ર વગરનોજ કહે છે,  
માટે મને જેથી મારું કુળ ક્યારેય પણ નાશ ન પામે અને યશ વૃદ્ધિ  
પામે એવો બીજો પુત્ર કેમ ઉત્પન્ન થાય ! એવો મારા પિતાના મનનો  
અભિપ્રાય જાણીને મેં કુળની વૃદ્ધિ સારૂ મારે રાજ્ય ન થવું તથા  
સદૈવ અહ્યયર્થવાન રહેવું એમ દુષ્કર પ્રતિજ્ઞા કરી; અને હું મારી  
માતા સત્યવતિને લઈ આવ્યો એ સર્વ બનાવ તથા કરેલી પ્રતિજ્ઞા પાળન  
કરતો પ્રસન્નતામાં રહું છું એ સર્વ તારા જાણવામાં છે. હે દુર્યોધન રાજ્ય,  
તેં સત્યવતિ વિષે કુરુકુળને વધારનાર, મ્હોટી ભુજવાળો, શોભાપમાન ત-  
થા ધર્માત્મા મારો કનિષ્ઠ બ્રાત્ર વિચિત્રવીર્ય ઉત્પન્ન થયો. પછી હે રાજેન્દ્ર,  
જ્યારે મારા પિતા શંતનું સ્વર્ગવાસી થયા, ત્યારે તે, વિચિત્રવીર્ય ભાઈને  
રાજ્ય ઉપર બેસાડી, તેની પાસે દાસંધર્મ નીચી પદવી ઉપર હું રહ્યો;  
અને રાજના સમૂદાયને જીતી ગુણે કરી તેના સરખી જિયોને હરણ કરી  
લાવ્યો એ સર્વ વાર્તા તેં બહુવાર સાંભળેલી છે. પછી જ્યારે મેં સંગ્રામમાં  
પરશુરામની સાથે ઢઢ યુદ્ધ કર્યું, ત્યારે આ શહેરના મનુષ્યો તેના ભયથી  
જે વિચિત્રવીર્યને દૂર મેલીઆવ્યા, તે પોતાની જિયો વિષે અતિ આસક્ત  
હતો, તેથી મેં ક્ષયરોગ લાગુ પડ્યો અને મરણ પ્રાપ્ત થયું. એ રીતે  
જ્યારે રાજ્ય વગરનો દેશ થયો અને વર્ષાદ ન વરસવા લાગ્યો, ત્યારે ક્ષુધા-  
ના ભયથી પીડાયેલી પ્રજા મારી પાસે આવીને આવી રીતે કહેવા લાગી  
કે હે શંતનુના કુળને વધારનાર, તમારું કલ્યાણ થાઓ, આ અમે સર્વ પ્રજા  
ક્ષીણ થઈ ગઈ; માટે અમારા કલ્યાણ વાસ્તે તમે રાજ્ય થાઓ, અને અ-  
નાવૃષ્ટ્યાદિ સાત પ્રકારની જે ધતિ છે તેને નાશ કરો. હે ગંગાના પુત્ર,  
અત્યંત દારણુ વ્યધિથી તમારી આ અમે સર્વ પ્રજા પીડા પામીએ છીએ,  
અને નાશ પામતાં માફી થોડીજ અવશેષ રહી છીએ; વાસ્તે તમે અમારી  
રક્ષા કરવા યોગ્ય છો. હે શૂરવીર, તમે અમારી વ્યધિને સમાવો અને ધર્મથી  
અમારું પાલન કરો, પણ તમારા જીવતાં પ્રજા નાશ માં પામે. હે ભારત,  
એવી રીતે પ્રજા મ્હોટો શમ્દ કરવા લાગી, તોપણ પોતાની કરેલી પ્રતિ-  
જ્ઞાનું પાલન કરતા તથા પોતાના રૂડા જીવનું સ્મરણ કરતા એવા મારું

મન જરાપણ ક્ષોભ પામ્યું નહીં. ત્યારપછી હે મહારાજ દુર્યોધન, શેહેરનાં મનુષ્ય, મારી માતા સત્યવતિ, ચાકર, પુરોહિત, આચાર્ય તથા બીજાં પણ બહુશ્રુત જ્ઞાતાં એ સર્વ એકઠા મળી અત્યંત તાપયુક્ત થઈને, મને વાર-વાર કેહેવા લાગ્યા કે હે મહોદી મતિવાળા બીજમ, પ્રતિદૂળે રક્ષા કરેલું આ રાજ્ય તમને પ્રાપ્ત થયા વગર નાશ પામશે, વાસ્તે અમારા કલ્યાણ સાર તમે રાજ થાઓ. હે દુર્યોધન, એવી રીતે સૌએ કહ્યું, તોપણ મેં તેઓની પાસે હાથ જોડી અત્યંત દુઃખયુક્ત થઈને પિતા વાસ્તે જે પ્રતિજ્ઞા કરેલી હતી, તે નિવેદન કરતાં કહ્યું કે, મેં પિતાના કુળની વૃદ્ધિ સાર મારે રાજ થવું નહીં તથા સદૈવ ઊર્ધ્વરેતા રહેવું એવી પ્રતિજ્ઞા લીધી છે. પછી એકાંતને વિષે મેં માતા સત્યવતિને કહ્યું કે હે માતા, તમારે વાસ્તે મેં આ પ્રતિજ્ઞા કરેલી છે, માટે તમે રાજ્ય કરવા વિષે મને પ્રેરણા કરો માં, હું શંતનુના પુત્ર છું તથાપિ કુર વંશને વૃદ્ધિ કરનાર નથી; કારણ ધણું કરી તમારે વાસ્તેજ કરેલી પ્રતિજ્ઞા મિથ્યા કરીશ નહીં ને તમારો ચાકર થઈ રહીશ. હે મહારાજ દુર્યોધન, એ રીતે માતા તથા મનુષ્યોને સમજાવીને મેં માતા સહિત થઈ મહામુનિ વ્યાસ ઋષિને પ્રસન્ન કરી ભાઈ વિચિત્રવીર્યની સ્ત્રિયોને વિષે સંતાન ઉત્પન્ન કરવા સાર તેની યાચના કરી; જેથી પ્રસન્ન થયેલા તે મુનિએ તે સ્ત્રિયોને વિષે ત્રણ પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યા. તેમાં તારા પિતા ધૃતરાષ્ટ્ર અર્ધ હોવાથી ઈન્દ્રિય હીનપણાને લીધે રાજ્ય કરવા યોગ્ય થયા નહીં, અને લોકમાં વિખ્યાત મહાત્મા પાંડુ રાજ થયા હતા; માટે તેના પુત્ર પાંડવ તેનો ભાગ ગ્રહણ કરનાર રાજ્ય કેહેવાય. વાસ્તે હે તાત, તું કલહ કર માં ને તેના રાજ્યનો અર્ધ વિભાગ તેમને આપ. મારા જીવતાં આ પૃથ્વી વિષે કોણ પુરૂષ રાજ્ય કરી શકે એમ છે, તોપણ હું કૌરવ તથા પાંડવની શાંતિને ધચ્છું છું, વાસ્તે કહું છું; માટે તું મારાં વચનને અપમાન માં કર, મને તું તથા તેઓ સમાન છો. હે પાર્થિવ, હે પુત્ર, તારા પિતા ધૃતરાષ્ટ્ર, માતા ગાંધારી તથા વિદુરનું પણ મારાજ પ્રમાણે મત છે, માટે તું અમારા સર્વના મત પ્રમાણે કર; કેમકે મનુષ્યે પોતાના વૃદ્ધોનાં વચન અવશ્ય માન્ય કરવાં જોઈએ. માટે તું મારાં વચનમાં કંઈ પણ શંકા રાખ માં, ને જો તે રાખીશ, તો મારા દેહને, તારા આત્માને, પૃથ્વીને તથા સર્વને નાશ કરીશ !

શ્રોતવ્યં સ્વલુપ્તદ્વાનાં નાભિશંકીર્વચોમમ ।

નાશયિષ્યસિમાસર્વ માત્માનંદયિર્વીતથા ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्भ्यामपर्वणि भगवद्वाक्ये  
गुर्जरभाषायां सप्तचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१४७॥

वासुदेवउवाच ॥ भीष्मेणोક્तेततोद्गोणो दुर्योधनमभाषत ।

मध्येनृपाणां મદ્રંતે વચનં વચનક્ષમઃ ॥૧૥

વાસુદેવ કહે છે-હે મહારાજ યુધિષ્ઠિર, એ રીતે ભીષ્મે કહ્યા પછી વચન બોલવામાં ચતુર દ્રોણાચાર્યે, રાજાઓની મધ્યે દુર્યોધનને આવી રીતે કહ્યું કે હે તાત, જે રીતે પ્રતીપના પુત્ર શંતનું કુળના હિતમાં તત્પર હતા અને જે રીતે દેવવ્રત ભીષ્મ તત્પર છે, તે રીતે સત્ય પ્રતિજ્ઞાવાળા, જીતેન્દ્રિય, શ્રેષ્ઠ વ્રતવાન તથા અત્યંત સાવધાન કૌરવોના રાજા પાંડુ પોતાના કુળના હિતમાં તત્પર હતા. હે દુર્યોધન, કૌરવના વંશને વધારનાર તે રાજા પોતાના મ્હોટા ભાઈ યુદ્ધિમાન ધૃતરાષ્ટ્રને રાજ્ય સિંહાસન ઉપર બેસારી તેને તથા નાનાભાઈ વિદુરને રાજ્ય સોંપીને, કુંતિ તથા માદ્રિ નામની પોતાની બે સ્ત્રી સહિત પોતે વનમાં ગયા. ત્યારથી પુરૂષમાં સિંહરૂપ વિદુરવાળાનો પખો કરતાં તાંબેદારની પેઠે નીચે રહી તે મ્હોટા ભાઈ ધૃતરાષ્ટ્રને સેવે છે, અને સર્વ પ્રજા પણ જે રીતે પાંડુ રાજાને વશ થઈ રહી હતી, તેજ રીતે ધૃતરાષ્ટ્રને પણ વશ થઈ રહી હતી. હે ભારત, જ્યારે એ રીતે પારકા શહેરને જીતનાર પાંડુ રાજા, ધૃતરાષ્ટ્ર તથા વિદુરને રાજ્ય સોંપી સમગ્ર પૃથ્વી પ્રત્યે પોતે ફરતા હતા, ત્યારે ભંડારનું સંરક્ષણ યુક્તિથી, મનુષ્યોને વશ કરવા, દાન આપવું, ચાકરો ઉપર નજર રાખવી તથા સર્વનું પોષણ કરવું ઇત્યાદિ કામ સત્ય પ્રતિજ્ઞાવાળા વિદુર કરતા હતા; અને મહા તેજસ્વિ તથા રાજાઓના સંધિવિગ્રહને જાણનાર ભીષ્મ દેવા લેવાના કામ ઉપર નજર રાખતા હતા. હે જનાધિપ, એ રીતે પાંડુ રાજાનું રાજ્ય તારા પિતાને પ્રાપ્ત થયું છે, માટે તેના કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો તું કુળમાં ભેદ કરવાનો નિશ્ચય કર માં, અને ભાઈઓ સાથે એક થઈ રાજ્ય ભોગ ભોગવ. હે રાજસત્તમ, આ હું તને જે કહું છું, તે કંઈ યુદ્ધના ભયથી તથા ધનના લોભથી કેહેતો નથી. હું ભીષ્મે આપેલું કંઈપણ ગ્રહણ કરવા ઇચ્છું છું, પણ તારું આપેલું તેમ કરવા ઇચ્છતો નથી. તેમ તારી પાસેથી પોતાની જીવિકાના જીપાયની પણ આકાંક્ષા રાખતો નથી. હે જનાધિપ, જ્યાં ભીષ્મ, ત્યાંજ દ્રોણ, માટે જે પ્રમાણે ભીષ્મ કહે છે

તે પ્રમાણે તું કર. હે શત્રુને આકર્ષણ કરનાર, પાંડુ રાજાના પુત્રાને અર્થ રાજ્ય અપાવીને પણ મારે તેમનું તથા તારું આચાર્યપણું કરવું તે બેઉનું સમાન છે; વાસ્તે હું યથાર્થ કહીશ, અને અર્જુન તથા તેના જેવા મારો પુત્ર અશ્વત્થામા એ બેક મને સરખા છે હે રાજા, મારે તારી પાસે વૃથા ધણું બોલવું તેણે કરીશું ! પણ પરિણામ કહું છું કે, જ્યાં ધર્મ ત્યાં જ જય. વાસુદેવ કહે છે—હે મહારાજ યુધિષ્ઠિર, એ પ્રમાણે મહાતેજ-સ્વી દ્રોણાચાર્યે કહ્યું, ત્યાર પછી સત્ય પ્રતિજ્ઞાવાળા તથા ધર્મસ વિદુર પાછળ ફરી ભીષ્મની સામુ જોઈ તેને કહેવા લાગ્યા કે હે દેવવ્રત ભીષ્મ, હું વચન કહું તે સાંભળો—પૂર્વે તમે નાશ પામેલા કૌરવના દેશનો ઉદ્ધાર કર્યો છે, ને હમણાં હું તેના હિત માટે વારંવાર વાક્ય કહ્યા કરું છું, તો પણ સાંભળતા નથી. તમે જેની બુદ્ધિને અનુસરો છો, તે દુર્યોધન આપણા કુળમાં કુળનો ફેકટ બગાડનાર કોણ માત્ર છે. દુષ્ટ, કૃતઘ્ન તથા લોભીષ્ટ ચિત્તવાળો તે ધર્મ તથા અર્થ ખતાવનાર પોતાના પિતાની આજ્ઞાને પણ માન આપતો નથી; જેના કૃત્યથી આ સર્વ કૌરવ નાશ પામશે, માટે તમે જે રીતે નાશ ન પામે, તે રીતે કરો. હે મહામતિમાન, તમે મને તથા ધૃતરાષ્ટ્રને તો, જેમ ચિત્રકાર ચિત્ર લખી ભીતાદિત્થાન ઉપર ચોડી મૂકે, તેમ પૂર્વથી રાખ્યા છે, અને જેમ બ્રહ્મા પ્રજાને ઉત્પન્ન કરી પાછો તેનો સંહાર કરે, તેમ કુળને વધારી તેનો નાશ કરવા ઇચ્છો છો, પણ તેમ ન કરો ! હે ભીષ્મ તમારો કંઈજ વાંક નથી, સર્વનો વિનાશ પાસે આવ્યો છે; જેથી તમારી પણ બુદ્ધિ નષ્ટ થઈ ગઈ છે ! હે રાજામાં સિંહરૂપ, જોઈએ તો તમે મને તથા ધૃતરાષ્ટ્રને સંઘાથે લઈ વનમાં ચાલી નિકળો, અથવા છેતરનાર તથા પાપબુદ્ધિવાળા આ દુર્યોધનને બાંધી મૂકીને, પાંડવોએ રક્ષણ કરેલા આ રાજ્યને ઉપરીપણામાં રહી શિક્ષા કરો. હે ભીષ્મ, તમે પ્રસન્ન થાઓ ને મારા કહ્યા પ્રમાણે કરો; કારણ અનાથ પાંડવ, કૌરવ તથા રાજાઓનો મહોટો વિનાશ પાસે આવ્યો દેખાય છે, શ્રીકૃષ્ણ કહે છે—હે મહારાજ યુધિષ્ઠિર, એ પ્રમાણે સદૈવ બોલનાર વિદુર વચન કહી વારંવાર નિઃશ્વાસ મૂકી દીન થઈ બોલવાથી બંધ થયા, ત્યાર પછી કુળના નાશથી ભય પામેલી સુબળ રાજાની પુત્રી ગાંધારી, કૌરવ તથા પાપ બુદ્ધિવાળા પોતાના પુત્ર દુર્યોધનને ક્રોધથી રાજાઓની સમક્ષ ધર્માર્થ યુક્ત વચન કહેવા લાગી કે હે પુત્ર, આ રાજ સભામાં આવેલા રાજાઓ, બ્રહ્મ વિધો, તારા અમાત્ય તથા આકર સહિત તું પાપરૂપ તારો અપરંધ હું કે-



હું તે સાંભળ—હે કૃર કર્મ કરનાર પાપબુદ્ધિવાળા દુર્યોધન, કૌરવોનું રાજ્ય ક્રમથી ઉતરોત્તર એક બીજાના પુત્રોએ ભોગવવા યોગ્ય છે, ને એજ આપણા કુળનો ધર્મ છે; જેને અન્યાયથી તું નાશ પમાડે છે! હે દુર્યોધન, રાજ્ય ઉપર બુદ્ધિમાન ધૃતરાષ્ટ્ર વિરાજે છે, અને તેના નાનાભાઈ દીર્ઘદષ્ટિવાળા વિદુર વિદ્યમાન છે, તેમને અતિક્રમણ કરીને તું મોહથી રાજ્યપણાને કેમ ધમ્મું છે! જો કે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય તથા વિદુર એ બેઉજણ મહોટા પ્રભાવવાળા છે, તોપણ વિદ્યમાન ભીષ્મને આધિન થઈ રહે છે! આ મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ તથા મહાત્મા ગંગા પુત્ર ભીષ્મ ધર્મજ છે, તેથી રાજ્યની કામના રાખતા નથી, અને કોઈથી સહન ન થાય એવું તે પાંડુ રાજાનું છે; માટે હાલ તેના પુત્ર પાંડવોજ તેના અધિપતિ થવા જોઈએ બીજાથી થવાય નહીં! માટે પિતામહનું સર્વ રાજ્ય પુત્ર પછિ પૌત્રને પ્રાપ્ત થવું જોઈએ, માટે પાંડવોનુંજ છે! હે દુર્યોધન, કુરુકુળમાં મુખ્ય, સત્ય પ્રતિશ્વાળા, બુદ્ધિમાન તથા મહાત્મા ભીષ્મ જે વચન કહે છે, તેને ઉલ્લંઘન કર્યા વગર ધર્મથી ચાલનાર આપણે રાજ્ય કરવું એ યોગ્ય છે! મહોટા વ્રતવાળા ભીષ્મની આજ્ઞાથી આ રાજ્ય વિદુર પણ, તેના કેહેવા પ્રમાણેજ કહે છે; કારણ સ્નેહિઓએ પોતાના હેતુને કર્તવ્યને વિષે ધર્મપુરઃસર કેહેવું જોઈએ. માટે ન્યાયથી પ્રાપ્ત થયેલા આ કૌરવના રાજ્યની રક્ષા, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય તથા શંતનુના પુત્ર ભીષ્મના કેહેવાથી ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિર કરો!

ન્યાયાગતં રાજ્યમિદં કુરૂળાં યુધિષ્ઠિરઃ શાસ્તુર્વૈધર્મપુત્રઃ ।

પ્રચોદિતો ધૃતરાષ્ટ્રેણ રાજા પુરસ્કૃતઃ શાંતનવેન ચૈવ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्यानपर्वणि श्रीकृष्णवाक्ये  
गुर्जरभाषायां अष्टचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १४८ ॥

वासुદેવ उवाच ॥ एवंमुक्तेतुगांधार्या धृतराष्ट्रो जनेश्वरः ।

दुर्योधनमुवाचेदं राजमध्ये जनाधिप ॥ १ ॥

વાસુદેવ કહે છે—હે જનાધિપ યુધિષ્ઠિર, એ પ્રમાણે ગાંધારીએ કહ્યા પછી રાજ્યઓના મધ્યમાં ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય, દુર્યોધનને આવી રીતે વચન કેહેવા લાગ્યા કે, હે પુત્ર દુર્યોધન, તારું કલ્યાણ થાઓ, અને હું જે તને કહું, તે તું સાંભળી પિતા એવા મને વડિલ લેખતો હોયતો મારા કેહેવા પ્રમાણે કર. હે દુર્યોધન, હું તને એક આખ્યાયિકા કહું તે તું સાંભળ—

પૂર્વે કૌરવના યશને વધારનાર પ્રજાપતિ ચંદ્રથી છટ્ટો પુરુષ નહુપનો પુત્ર યયાતિ રાજા થયો. તે યયાતિને દેવયાની તથા શર્મિષ્ઠા નામની બે સ્ત્રીથી શ્રેષ્ઠ પાંચ પુત્ર થયા; જેઓમાં મહોટા મહા તેજસ્વિ તથા સમર્થ યદુ અને નાના આપણા વંશને વધારનાર પુરુ હતા, તેમાં ઘણા તેજવાળા શુકા-આર્યનો દૌહિત્ર, યાદવના કુળને વધારનાર, પરાક્રમ વિષે ઘણો સંમત, ગર્વથી ભરેલો તથા અત્યંત મંદબુદ્ધિવાળો યદુ ક્ષત્રિયોને અપમાન કરવા લાગ્યો; અને બળના ગર્વથી મોહિત હોવાને લીધે પિતાની આજ્ઞામાં પણ રહ્યો નહીં, ને પિતા તથા ભાઈઓનું અપમાન કરવા લાગ્યો. પછી સમુદ્ર પર્યંત સર્વ પૃથ્વીને વિષે મહાબળવાન યદુ, સર્વ રાજાઓને વશ કરી હસ્તિનાપુરમાં રહેતો હતો. તેના ઉપર મહા ક્રોધ પામેલા નહુપના પુત્ર યયાતિ રાજા-એ તેને શાપ આપી રાજ્યથી બ્રષ્ટ કર્યો; અને તેને અનુસરી રહેલા, બળવાન તથા ગર્વિષ્ટ પોતાના નાના પુત્રોને પણ શાપ આપી પોતાને વશ એવા પુરુ નામના કનિષ્ઠ પુત્રને રાજ્યનો અભિષેક કર્યો. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે બે મહોટા પુત્ર ગર્વિષ્ટ હોય, તો તેને રાજ્ય મળતું નથી, ને નાનો પુત્ર વૃદ્ધોની સેવા કરતો હોયતો, તેને રાજ્ય મળે છે. વળી સર્વ ધર્મ જાણનાર, ધર્મે કરી પૃથ્વીનું પાલન કરનાર તથા ત્રણ લોકોમાં પ્રસિદ્ધ એવા મારા પિતાના પિતામહ પ્રતિપને દેવતા સરખા મહોટા યશવાળા ત્રણ પુત્ર થયા; જેમાં દેવાપિ સર્વથી મહોટો, બાહ્યિક વચસો તથા શાંતનુ નાનો હતો. હવે પરસ્પર સ્નેહવાન, સાથે રહેનાર તથા મહાત્મા તે ત્રણ પ્રતિપના પુત્રમાં મહોટો તેજસ્વિ, ક્ષત્રિયમાં શ્રેષ્ઠ, ધર્મિષ્ઠ, સત્યવાદિ, પોતાના પિતાની સેવા કરનાર, શેહેર તથા દેશની પ્રજાને પ્રિય, સાધુ પુરુષોએ માન્ય, બાળક તથા વૃદ્ધોના હૃદયમાં ઇચ્છિત, મદાન્ય, સર્વ ભૂત પ્રાણિના હિતમાં કુશળ, પોતાના પિતા તથા બ્રાહ્મણોની આજ્ઞામાં રહેનાર અને બાહ્યિક તથા મહાત્મા શાંતનુનો પ્રિય જ્યેષ્ઠ ભાઈ દેવાપિ કુટુંબી હતો. પછી જ્યારે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ મહાસમર્થ પ્રતિપ અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ થયા, ત્યારે તેણે પોતાના પુત્ર દેવાપિને રાજ્યાભિષેક કરવા સારૂ શાસ્ત્ર પ્રમાણે સર્વ સાહિત્ય તૈયાર કરાવ્યાં તથા તેના કલ્યાણ માટે સ્વસ્તિવાચનાદિકાર્ય પણ કરાવ્યાં. તે વેળા પૂર તથા દેશની પ્રજા સહિત વૃદ્ધ તથા બ્રાહ્મણોએ પ્રતિપની પાસે આવી દેવાપિના અભિષેકનું નિવારણ કર્યું. ત્યારે તે સાંભળીને પ્રતિપરાજને મહોટો ખેદ હોવાથી નેત્રમાં અશ્રુ પ્રાપ્ત થયાં, ને તે પોતાના પુત્ર દેવાપિનોજ શોક કરવા લાગ્યા. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે

દેવાપિ વદાન્ય, ધર્મેજ, સત્યવાદી તથા સર્વ પ્રજાને પ્રિય હતો, પણ કદને લીધે રાજ્યાભિષેક થવાથી રહિત થયો. હે દુર્યોધન, હીન અંગવાળા રાજાને દેવતાઓ માન્ય કરતા નથી, માટે બ્રાહ્મણોએ રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ પ્રતિપત્ને, દેવાપિને રાજ્યાભિષેક કરવાથી અટકાવ્યા. ત્યારે મહા ખેદયુક્ત થયેલા, પોતાના પુત્રનોજ શોચ કરતા એવા તથા બ્રાહ્મણોએ નિવારણ કરેલા પોતાના પિતાને જોઈને, દેવાપિ વનમાં ચાલી નિકળ્યો. પછી પ્રતિપત્ને બાહ્લિક નામનો વચ્ચેનો પુત્ર, પોતાના પ્રતાપિ પિતા, ભાઈઓ તથા પિતાના રાજ્યનો ત્યાગ કરીને, મામાના સમૃદ્ધિમાન રાજ્યનો આશ્રય કરી રહ્યો. પછી જ્યારે પોતાના પિતા પ્રતિપ મૃત્યુ પામ્યા, ત્યારે શાંતનુ બાહ્લિકની રજા લઈને રાજ્ય કરવા લાગ્યો. હે ભારત, જેમ દેવાપિ કુશ્વાન હતો, તેથી તેને રાજ્ય મળ્યું નહીં, તેમ મહા બુદ્ધિમાન પાંડુએ જ્યેષ્ઠ ભાઈ હીન અંગવાન મને જાણીને, રાજ્યથી બ્રૂટ કર્યો; ને પોતે નાનો હતો પણ રાજ્યને પામ્યો. હે શત્રુને દમન કરનાર, તેનો નાશ થયા પછી તેનું રાજ્ય પાંડવોનેજ મળવું જોઈએ; માફ રાજ્ય નથી, ને તું તેની ઈચ્છા કેમ કરે છે? તું રાજાનો પુત્ર નથી તથા રાજ્યનો સ્વામિ પણ નથી, ને શું પારકા રાજ્યરૂપ દ્રવ્યને હરણ કરવા ઈચ્છે છે? મહાત્મા તથા મહોટા મહિમાવાળા યુધિષ્ઠિર રાજપુત્ર છે, માટે સર્વ રાજ્ય તેનુંજ હોવું જોઈએ; કેમકે તે આ ભરત કુળનું પોષણ કરનાર તથા શિક્ષા કરનાર છે! વળી સત્યવાદી ગાદ્યતા રહિત, શાસ્ત્ર પ્રમાણે ચાલનાર, બંધુ જનને તથા પ્રજાને પ્રિય, સ્નેહિ ઉપર દયાવાન, છતેપ્રિય અને સાધુજનનું પોષણ કરનાર યુધિષ્ઠિરને વિષે ક્ષમા, તિતિક્ષા, આર્જવ, સત્યવ્રતપણું, શાસ્ત્રનું જ્ઞાન, સાવધાનપણું, સર્વ ભૂત ઉપર દયા તથા શીક્ષા આદિ સમસ્ત રાજ્ય ગુણ રહ્યા છે! માટે હે દુર્વિનીત, રાજાનો પુત્ર નહીં એવો, ખરાબ આચરણ વાળો, લોભી તથા સદૈવ બાંધવો વિષે પાપ બુધિવાળો તું કેમેકરી પ્રાપ્ત થયેલાં પાંડવોના રાજ્યને હરણ કરવા સમર્થ થઈશ નહીં! વાસ્તે હે નરેન્દ્ર, તું મોહનો ત્યાગ કરીને વાહન તથા સાહિત્ય સહિત અર્ધરાજ્ય પાંડવોને આપ; ને બાકીનું રાજ્ય ભાઈઓ સહિત તને જીવવા માટે રહેશે.

પ્રયચ્છરાજ્યાર્ધમપેતમોહઃ સવાહનન્ત્વંસપરિચ્છદંચ ।

તતોવશેષંતવજીવિતસ્ય સહાનુજસ્યૈવભવેન્નરેન્દ્ર ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्वाचनपर्वणि धृतराष्ट्रवाक्यकथने  
गुर्जरभाषायां एकोनपञ्चाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१४९॥

**વાસુદેવઝવાચ ॥** एवमुक्तेतुर्भाष्मेण द्रोणेनविदुरेणच ।

गांधार्याधृतराष्ट्रेण नवैमंदोन्वबुध्यत ॥१॥

વાસુદેવ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર, એ પ્રમાણે ભીષ્મ, દ્રોણ, વિદુર, ગાંધારી તથા ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું; તો પણ મૂર્ખ એવો દુર્યોધન સમજ્યો નહીં, ને ક્રોધથી લાલ નેત્રવાન થઈ સર્વને તરછોડીને ત્યાંથી ઉડી જવા લાગ્યો, ત્યારે તેની વાંસે જીવિત વગરના સર્વ રાજ્યો જવા લાગ્યા. તે સમય દુર્યોધને કનિષ્ઠ ચિત્તવાળા તે રાજ્યોને, આજ પુણ્ય નક્ષત્ર છે માટે તમે કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે જાઓ એમ વારંવાર આજ્ઞા કરી. ત્યારે તે સાંભળી કાળે પ્રેરણા કરેલા સૈનિક સહિત, તે રાજ્યો ભીષ્મને સેનાપતિ કરી પ્રસન્ન થઈ કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે ગયા. તે સમય તૈયાર થયેલી કૌરવની અગિયાર અઠ્ઠાહિણી સેનાના મોખરામાં તાલવૃક્ષના ચિન્હવાળી ધ્વજનવાળા ભીષ્મ શોભતા હતા. માટે હે રાજા, આ વખતે તમારે જે કરવું યોગ્ય હોય, તે તમો કરો. હે રાજા, ભીષ્મ, દ્રોણ, વિદુર, ગાંધારી તથા ધૃતરાષ્ટ્ર મારી સમક્ષ કૌરવની સભામાં જે જે વચન બોલ્યા, તે તે મેં તમોને સર્વ કહી સંભળાવ્યાં. હે રાજા, પરસ્પર ભાઇઓમાં સ્નેહ રહે તો ઠીક એમ જાણીને મેં પ્રજાની વૃદ્ધિ વાસ્તે દુર્યોધનને સામથી સમજાવ્યો. પછી કર્ણ સાથે વાત કરીને મેં ભેદ પણ દર્શાવ્યો; તે વિષે દેવ તથા મનુષ્યોનાં કરેલાં કર્મ પણ કહી બતાવ્યાં. તોપણ જ્યારે દુર્યોધને સામપૂર્વક મારા વચનનો અનાદર કર્યો, ત્યારે મેં સર્વ રાજ્યોને ત્યાં બોલાવી ભેદ પમાડ્યા. પછી હે ભારત, હે સમર્થ, તે સર્વ રાજ્યોનો તિરસ્કાર કરી દુર્યોધનને તૃણ તુલ્ય કરીને મેં, શકુનિ તથા કર્ણ જે રીતે બય પામે તે રીતે આશ્ચર્યરૂપ, બયંકર તથા દારણ એવાં અમાનુષ કર્મ દેખાડ્યાં; ને છૂત નિમિત્તથી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રની નિંદા પણ કરી. પછી મેં કુરુવંશમાં ભેદ ન થાય તે સારૂ ક્રીડી સામપુરઃસર બાપણ કરી, પાંચ ગામ માત્રનો સ્વીકાર કરી, સમગ્ર રાજ્યના અર્પણરૂપ દાન પણ કહિ દેખાડ્યું, જે શરવીર પાંડવો પોતાનું માન મૂકી ઈધ ધૃતરાષ્ટ્ર, ભીષ્મ તથા વિદુરની નિચે રહીને સર્વ રાજ્ય તને આપવા તૈયાર છે. માટે તને જે રીતે ગંગા પુત્ર ભીષ્મ તથા વિદુર તારા હિતની વાત કહે છે, તે રીતે સર્વ રાજ્ય તારૂં થાઓ, અને તું માત્ર પાંચ ગામડાં પાંડવોને આપ; તારા પિતા ધૃતરાષ્ટ્રે જરૂર તેમનું પોષણ કરવું યોગ્ય છે. હે રાજા, મેં એ રીતે ત્રીજો ઉપાય સમસ્ત રાજ્યના દાનરૂપ કહી દેખાડ્યો, તોપણ દુષ્ટયુદ્ધિવાળા દુર્યોધને પાંચ ગામ પણ આપ-

વાં કબૂલ કર્યું નહીં, માટે તે પાપિષ્ઠને વિષે તો ચોથો ઉપાય દંડજ હું દેખું છું. જે રાજાઓ દુર્યોધનની આસાથી કુરુક્ષેત્રમાં ગયા છે, તે કેવળ પોતાના નાશ વાસ્તેજ ગયા છે એમ હું માનું છું. હે રાજન, કૌરવની સભામાં જે બનેલું સર્વ વૃત્તાંત, તે મેં તમોને સર્વ કહી સાંભળાવ્યું. હે પાંડવ યુધિષ્ઠિર, કૌરવો યુદ્ધ વિના રાજ્ય તમોને આપશે નહીં, કારણ તેમનું મરણ નજીક આવેલું છે તથા સર્વના નાશનો હેતુ પણ કેવળ દુર્યોધનજ છે.

नतेराज्यं प्रयच्छंति विनायुद्धेन पांडव ।

विनाशहेतवः सर्वे प्रत्युपस्थितमृत्यवः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि भगवद्दानपर्वणि कृष्णवाक्ये गुर्जरभाषायां पंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १९० ॥

॥ समाप्तं च भगवद्दानपर्व ॥

॥ अथ सैन्यनिर्याणपर्व ॥

वैशंपायन उवाच ॥ जनार्दन वचः श्रुत्वा धर्मराजो युधिष्ठिरः ।

भ्राતૃનુવાચધર્માત્મા સમક્ષંકેશવસ્યહ ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે જનાર્દન શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી તે ધર્માત્મા ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર, ભગવાનની સમક્ષ પોતાના સર્વ ભાધયોને કેહેવા લાગ્યા કે, હે મનુષ્યમાં અત્યંત શ્રેષ્ઠ ભાધયો, કૌરવની સભામાં બનેલું વૃત્તાંત તમે સાંભળ્યું, તેમ શ્રીકૃષ્ણનાં પણ સર્વ વાક્ય તમારા સમજવામાં આવ્યાં. હવે મારા જય વાસ્તે સાત અક્ષૌહિણી સેના એકઠી થઈ છે તેમનો તમે વિભાગ કરો; ને તે અક્ષૌહિણીને સાયવનાર સાત યોદ્ધાઓ હું તમોને કહું તે સાંભળો—વેદને જાણનાર, શૂરવીર, યુદ્ધમાં શરીરનો ત્યાગ કરનાર, શ્રેષ્ઠ વ્રતવાન, લજ્જાવાન, નીતિમાન, યુદ્ધમાં ચતુર, ધનુષ ધારણ કરવામાં કુશળ તથા સર્વ અસ્ત્રથી યુદ્ધ કરનાર દુપદ, વિરાટ, ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, શિષ્યંડી, સાત્યકિ, ચેકિતાન તથા પરાક્રમી ભીમસેન એ સાત જણ છે. તેમાં પણ હે પુરુષમાં સિંહરૂપ, જે અતિ બળવાન, સેનાના વિભાગ કરી જાણનાર, બાણરૂપિ જાળાવાન, ભીષ્મરૂપિ અગ્નિને રણસંભ્રામમાં સહન કરી શકે એવો અને સેનાપતિ કરવા યોગ્ય

હોય, તે તમો કહો. એવાં ધર્મરાજનાં વચન સાંભળીને પ્રથમ સહદેવ પાંડવે કહ્યું કે હે રાજન, જે આપણા સંબંધ, આપણા દુઃખમાં પાંતિ લેનાર, પરાક્રમી, યુદ્ધમાં દુર્મદ, અસ્ત્ર શીખેલા, બળવાન તથા જે ધર્મસના આશ્રયથી આપણે પોતાના રાજ્ય વિભાગને ગ્રહણ કરવા તૈયાર થયા છીએ એવા મત્સ્ય દેશના અધિપતિ વિરાટ રાજ, ભીષ્મ તથા બીજા મહારથિયોને સંગ્રામમાં સહન કરી શકશે એમ મને ખાસે છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે સહદેવે કહ્યા પછી નકુળ પાંડવે આવી રીતે વચન કહ્યાં કે, અવસ્થા, શાસ્ત્ર, ધૈર્ય, કુળ તથા સ્વજનના સમૂહ કરી સંપન્ન, લજ્જાવાન, બળયુક્ત, લક્ષ્મીવાન, સર્વ શાસ્ત્રમાં ચતુર, ભરદ્વાજ પાસેથી અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલ, અસહ્ય પરાક્રમી, સત્ય પ્રતિજ્ઞાવાળા દ્રોણ તથા મહા બળવાન ભીષ્મની નિરંતર સ્પર્ધા રાખનાર, હઝારો શાખાવાળા વૃક્ષની પેઠે પુત્ર તથા પૌત્રથી વિંટાયેલા, જેણે દ્રોણને નાશ કરવા સારૂ સ્ત્રી સહિત બચકર તપ કર્યું હતું એવા, સંગ્રામમાં શોભાયમાન, આપણને પિતાની પેઠે સાંત્વના કરનાર, દિવ્યાસ્ત્ર જાણનાર તથા દ્રોણના સખા એવા આપણા શ્રેષ્ઠ દ્રુપદ રાજ સર્વ સેનાના પતિ થવા યોગ્ય છે એમ મારા વિચારમાં આવે છે; કારણ સામે આવેલા દ્રોણ તથા ભીષ્મને એ સહન કરી શકશે એમ હું માનું છું. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ રીતે માદ્રીના પુત્ર સહદેવ તથા નકુળે પોતાનું મત કહિ દેખાડ્યું તે પછી કુરુકુળને આનંદ આપનાર, દંદ્રના પુત્ર તથા તેના સરખા અર્જુનને કહ્યું કે, જે આ તપના પ્રભાવથી તથા ઋષિને સંતુષ્ટ કરવાથી જવાળા સરખા વર્ણવાળા, મોટા ભુજવાળા, ધનુષ્માન, કવચ તથા ખર્જ ધારણ કરનાર, દિવ્ય અશ્વ જેડેલા રથમાં બેસી સિંહ સરખી ગર્જના કરનાર, સિંહ સરખા ખભા, ભુજ તથા વક્ષસ્થળવાળા, મહા તેજસ્વી, મદઝરતા હસ્તિની પેઠે સર્વ શસ્ત્રથી અભેદ, શરીરથી શોભિતો, દિવ્યરૂપ અગ્નિના કુંડમાંથી ઉત્પન્ન થયેલા, શ્રેષ્ઠ ભૃકુટી, દાઢ, હાઢી, મુખ, ભુજ, તથા જત્રુવાળા, દ્રોણના નાશ વાસ્તે ઉત્પન્ન થયેલા, સત્યવાદી, જીતેન્દ્રિય અને જલદી ખાણ ફેંકનાર ધૃષ્ટદ્યુમ્નને હું સર્વ સેનાના અધિપતિપણા વિષે યોગ્ય માનું છું. કારણ તે વિના બીજે કોઈપણ વજ્ર સરખા સ્પર્શવાળા, પ્રદીપ્ત મુખવાળા, સર્પની પેઠે વિષ યુક્ત, વેગ વિષે યમદૂત સરખા તથા પ્રાપ્ત થવા વખતે અગ્નિ સરખા ભીષ્મના ખાણને સહન કરી શકે એવા નથી. એ રીતે અર્જુન બોલી રહ્યા પછી ભીમસેન બોલ્યા કે હે રાજેન્દ્ર, દ્રુપદનો

પુત્ર શિખંડી બીખ્મના વધ વાસ્તે ઉત્પન્ન થયો છે અને સંગ્રામના મધ્યમાં અસ્ત્ર ફેંકવા વખતે જેનું રૂપ મહાત્મા રામના સરખું પુરૂષો દેખશે એમ આવેલા સિદ્ધ તથા ઋષિઓ કહે છે; માટે કવચ પેહેરી રથમાં બેઠેલાને સં-ગ્રામમાં શસ્ત્રથી ભેદ કરનાર કોઈને પણ દેખતો નથી. વળી મ્હોટા મતવાળા બીખ્મને દ્વૈરથ યુદ્ધમાં શરવીર શિખંડી વિના બીજો કોઈ પણ મારે એવાને હું જોતો નથી. વાસ્તે તેજ મારી સેનાનો પતિ થાય એમ મારી મતિ છે. એવાં ચારે ભાઈઓનાં વચન સાંભળી યુધિષ્ઠિર કહેવા લાગ્યા કે હે તાત, ધર્માત્મા કેશવ ભગવાન સર્વ જગતના સારા સાર, બ-ળાબળ તથા સર્વના મતને બાણે છે. આપણા વિજય, પરાજય, પ્રાણ, રાજ્ય, ઉદય, અનુદય, સુખ તથા દુઃખ ઇત્યાદિ સર્વ જેમને આધિન છે એવા, સર્વ કાર્ય કરનાર, નિયમમાં રાખનાર અને સર્વ સિદ્ધિ જેને આનિધ છે એવા દાશાર્હ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણ, જેને સેનાપતિ કરવાની આજ્ઞા આપે, તેજ આપણી સેનાના પતિ થાઓ. હે બીમસેન, બોલ-નારાઓમાં શ્રેષ્ઠ શ્રીકૃષ્ણ કહે તે પ્રમાણે સેનાપતિ કરીને તેને વશ વરતના-રા આપણે, હાલ રાત્રિ છે તે વ્યતીત થયા પછી સવારના ગંધોદકથી શ-સ્ત્રોનું પૂજન કરી રક્ષા બંધન તથા સ્વસ્તિવાચન કરી રણાંગણ પ્રત્યે જઈશું. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એવાં બુદ્ધિમાન ધર્મરાજનાં વચન સાં-ભળીને ક્રમજ સરખાં નેત્રવાળા શ્રીકૃષ્ણ, અર્જુનની સામે જોઈ આવી રીતે કહેવા લાગ્યા કે હે મહારાજ, હે મહાબાહો, તમે જે સિંહ સરખા યોદ્ધા કૃષ્ણ, તે સર્વ તમારી સેનાના પતિ થવા યોગ્ય છે; માટે તમારા વચ-નને હું માન્ય કરું છું. તે સર્વ યોદ્ધાઓ તમારા શત્રુને બાધ કરવામાં સ-મર્થ છે; કારણ મહા સંગ્રામમાં ઇંદ્રને પણ બચ ઉત્પન્ન કરે એવા છે ત્યારે પાપષ્ટ બુદ્ધિવાળા લોભિ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રને બચ ઉત્પન્ન કરે એમાં શું કહેવું! હે ભારત, મેં તમારા પ્રિય વાસ્તે શાંતિ થાયતો ડીક એમ જાણી કૌરવની સભામાં ઘણો યત્ન કર્યો, પણ તેમ થયું નહીં; માટે હવે આપણે ધર્મના ઋણથી મુક્ત થયા છીએ ને સમજવાની ઇચ્છાવાળા કોઈ પુરૂષને પણ આપણ વિષે કંઈ કહેવાપણું રહ્યું નથી. હે રાજા, ન-જીક જેનું મરણ આવેલું છે એવો તથા બાળક બુદ્ધિવાળો ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધન, પોતાને અસ્ત્રવિદ્યામાં કુશળ તથા બલિષ્ઠ માનેછે, માટે તમે સારી રીતે પોતાની સેનાની યોજના કરો; કારણ માર્યા વગર સાધ્ય થવાનો ન-થી. સર્વ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર અર્જુન, કોપેન્દ્ર બીમસેન, યમની જેને ઉપમા

અપાય એવા નકુળ તથા સહદેવ, સાલ્વકિ, ક્રોધ પામેલા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, અભિ-  
મન્યુ, દ્રૌપદીના પુત્ર, વિરાટ, દુપદ તથા અઘૌહિણીના પતિ એવા બીજા  
ભયંકર પરાક્રમવાળા રાજાઓને જોઈને સંગ્રામમાં સામા ઉભા રહેવાને પણ  
સમર્થ થશે નહીં. હે શત્રુને દમન કરનાર યુધિષ્ઠિર, આપણુ સૈન્ય ક્રોધથી પ-  
ણુ પરાભવ પામે તથા સહન થાય એવું નથી, કારણુ અત્યંત ખલિષ્ટ છે;  
માટે સંગ્રામમાં ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રના સૈન્યને હણુશે એમાં સંશય નથી. હે  
પાંડવ, આપણે સેનાપતિ કરવા લાયક ધૃષ્ટદ્યુમ્ન છે એમ હું માનું છું.  
વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણે વચન કહ્યાં તે વખતે  
શ્રેષ્ઠ પુરુષોએ અત્યંત પ્રસન્ન થઈ યુદ્ધ વાસ્તે 'તૈયાર થાઓ તૈયાર થાઓ'  
એ રીતે મ્હોટા શબ્દ કહ્યા. તે વેળા સૈન્યમાંના જલદી દોડતા અશ્વ, હ-  
સ્તિ તથા રથનેમિના અને મ્હોટા શંખ તથા દુંદુભિના શબ્દ ચોતરફથી  
થવા લાગ્યા. તે સમય રથ, હસ્તિ તથા પાયદળથી ભયંકર, મ્હોટા લેહે-  
રથી ક્ષોભ પામેલા સમુદ્રની પેઠે ઉચ્ચ, દોડતા, પરસ્પર ઓલાવતા તથા ક-  
વચ બાંધતા જવા તૈયાર થયેલા યોદ્ધાઓવાળી અને ક્રોધથી સહન થાય  
નહીં એવી પાંડવની સેના પૂર આવેલી ગંગા સરખી દેખવામાં આવતી  
હતી. તે સમય બીમસેન, કવચ પેહેરેલા માદ્રી પુત્ર નકુળ તથા સહદેવ,  
સુભદ્રાનો પુત્ર અભિમન્યુ, દ્રૌપદીના પાંચ પુત્ર, પૃથક્ ગોત્રમાં ઉત્પન્ન થ-  
યેલા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, પ્રભદ્રક અને પંચાલ દેશના બીજા યોદ્ધાઓ એ સર્વ સે-  
નાના અગ્રભાગને વિષે શોભતા હતા. તે વખતે યુદ્ધ કરવા જતા તથા પ્ર-  
સન્ન થયેલા યોદ્ધાઓનો, જેવો પર્વણિ વિષે સમુદ્રનો મ્હોટો શબ્દ થાય,  
તેવો સ્વર્ગને પોહોચે એવો મ્હોટો શબ્દ થયો. પારકા સૈન્યને વિદારણ ક-  
રનાર, કવચ પેહેરેલા તથા અત્યંત પ્રસન્ન મનવાળા કુંતિ પુત્ર યુધિષ્ઠિર  
રાજા, યોદ્ધાઓના મધ્યમાં શોભતા હતા. જે વેળા ગાડાં, વ્યાપારી, તં-  
બુ, રથાદિ વાહન, દ્રવ્યના ભંડાર, અનેક તોપ, શસ્ત્ર વૈધ, થોડાં ઘણાં દુ-  
ર્બળ બાકીનાં સૈન્ય, તથા ચાકરોને સાથે લઈ યુધિષ્ઠિર રાજા જવા લાગ્યા,  
તે વેળા સત્ય બોલનાર ઋષ્યોથી વિંટાયલી દ્રૌપદી, થોડે સૂધી તેમની વાં-  
સે જઈ, પાછી પોતાના દાસ તથા દાસી જન સહિત ઉપશ્લવ્ય નામના  
પોતાના સ્થાન પ્રત્યે આવી રહી; અને માગણુ પુરુષોએ સ્તુતિ કરેલાં પાં-  
ડવો પોતાની સ્ત્રીનું તથા ધનનું રક્ષણ થવા સાર તેના સ્થાનને કરતો જ-  
ક્ષની ઝાડીનો કીલ્લો કરી તથા ચરવીર પુરુષોની ચોકી રાખી પૃથ્વી તથા  
ગાયોનાં દાન આપીને મણિ જડિત રથમાં બેસી બ્રાહ્મણો સહિત સેનાને



સાથે લઈ રવાને થયા. તે વેળા તેમની સાથે કવચ ધારણ કરેલા, શસ્ત્ર ધારિતા, હર્ષ પામેલા તથા અલંકાર ધારણ કરેલા, કેકય, ધૃષ્ટકેતુ, કાશિ રાજાનો પુત્ર અભિભુ, શ્રેણિમાન, વસુદાન અને ક્રોધ દિવસે પરાજય નહીં પામેલો શિખંડી એ સર્વ રાજાઓ યુધિષ્ઠિરને વિંદિતે સૈન્યની મોવડમાં જ્યાં લાગ્યા. વિરાટ રાજા, સોમક વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા દુષ્ટના પુત્ર ધૃષ્ટ-દુમ્ન, સુધર્મા, કુંતિભોજ તથા ધૃષ્ટદુમ્નના પુત્ર સૈન્યના પાછલા અર્ધ ભાગમાં ચાલવા લાગ્યા. ને ચાળોસ હજાર રથ, એ લાખ ઘોડેસ્વાર, ચાર લાખ પદાતી તથા સાઠ હજાર હસ્તિયુક્ત અનાધૃષ્ટ ચેકિતાન, ધૃષ્ટકેતુ તથા સાત્યકિ શ્રીકૃષ્ણને તથા અર્જુનને વિંદિત ચાલવા લાગ્યા. પછી ૬૯ સૈન્યવાળા તથા પ્રહાર કરનાર પાંડવો કુરુક્ષેત્રમાં આવીને, મ્હોટા શબ્દ કરવા લાગ્યા; જેનો શબ્દ આંકેલા સાંઠ સરખો દેખાવા લાગ્યો. તે વેળા શત્રુને દમન કરનાર સર્વ રાજાઓ કુરુક્ષેત્રમાં જઈને, શંખ નાદ કરવા લાગ્યા. શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુન પણ પોતાના પાંચજન્ય તથા દેવદત્ત નામના શંખ વગાડવા લાગ્યા; જેના વજ્રપાત સરખા મ્હોટા શબ્દ સાંભળીને સર્વ રાજાઓનાં રૂવાટાં ઉભાં થયાં. પછી શંખ તથા દુંદુભિના શબ્દથી વૃદ્ધિ પામેલો વેગવાન રાજાઓનો સિંહનાદ પૃથ્વી, આકાશ તથા સમુદ્રને ગન્ધવવા લાગ્યો.

શંખદુંદુભિસંહૃષ્ટઃ સિંહનાદસ્તરસ્વિનાં ।

પૃથિવીંચાંતરિક્ષંચ સાગરાંશ્રાન્વનાદયત્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सैन्यनिर्याणपर्वणि कुरुक्षेत्रप्रवेशे  
गुर्जरभाषायां एकपञ्चाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १९१॥

वैशंपायनउवाच ॥ततोदैशेसमेस्निग्धे प्रभूतयवसैधने ।

निवेशयामासतदा सेनाराजायुधिष्ठिरः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, ત્યારપછી યુધિષ્ઠિર રાજાએ પોતાની સેનાને જ્યાં ધણાં ઘાસ તથા કાષ્ટ હતાં એવાં રસાળ અને સપાટ મેદાનવાળા સ્થાનને વિષે નિવાસ કરાવવાનો વિચાર કર્યો; અને રમશાન, દેવતાઓના સ્થાન, મહર્ષિઓના આશ્રમ તથા તીર્થનાં સ્થાનને છોડી દઈ, રસાળ, ઉપર વગરના, પવિત્ર તથા પુણ્યસ્થાનને વિષે નિવાસ કરાવ્યો. ત્યારપછી જેનાં વાહનોએ થાક ખાધો હતો એવા, હજારો રાજાઓએ વિં-

ટાપેલા તથા સુખી એવા અર્જુન સહિત શ્રીકૃષ્ણ, ત્યાંથી ઉડીને જવા લાગ્યા; અને દુર્યોધનના સૈન્યની સેંકડો દુકડીને નસાડીને, ચારે દોર ફરવા લાગ્યા, તે સમય દ્રુપદ રાજનો પુત્ર દૃષ્ટદ્યુમ્ન તથા રથિ પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ શૂરવીર અને પરાક્રમિ સાત્યકિ તબુ ખડા કરવા સાર પૃથ્વીને માપવા લાગ્યા. હે ભારત, તે કુરુક્ષેત્રને વિષે જ્યાં સુંદર તટવાળી, પવિત્ર, શુદ્ધ જળવાળી અને કાદવ તથા કાંકરા વગરની હિરણ્યતી નામની નદી હતી, ત્યાં કેશવભગવાને ખાધ ખોદાવી અને તેની રક્ષા સાર કેટલાંએક સૈન્યને આપ્યા આપી રાખ્યું. હે રાજ, શ્રીકૃષ્ણે જેવા મહાત્મા પાંડવોને નિવાસ કરવા સાર તંબુ કરાવ્યા, તેવાજ તેના પક્ષમાં આવેલા રાજ્યઓને નિવાસ કરવા સાર તંબુ કરાવ્યા; જે ઘણા કાષ્ટવાળા, શત્રુથી જેમાં જઈ શકાય નહીં એવા, ભક્ષ્ય તથા ભોજ્યાદિ ખાવાનાં અન્ન અને પાન કરવાના હળ્લરો પદાર્થવાળા તથા અમૂલ્ય એવા પૃથ્વીને વિષે જાણે અનેક વિમાનોજ રક્ષાં હોય એમ શોભતા હતા. હાં યુધિષ્ઠિરે અગાઉથી પગાર આપ્યો હતો જેને એવા ચતુર સેંકડો શિલ્પિ તથા શાસ્ત્રમાં ચતુર અને સર્વ પોતાનાં સાહિત્ય યુક્ત વૈદ્યને શ્રીકૃષ્ણે રાખ્યા હતા. હે રાજ, યુધિષ્ઠિરે તે એક એક તંબુ પ્રત્યે પ્રત્યે, ધનુષ, કવચ, રાજ, મધુ, ધૂત તથા રાણના ભુક્તાના પર્વત જેવડા મ્હોટા ઢગલા કરાવ્યા હતા અને ધણું પાણી, તૃણ, ફેત્રાં, કોલસા તોપ, નારાય ખાણુ, ભાલાં, ફરશી, ધનુષ, કવચ, તરવાર તથા બાથાઓના સમૂહ રખાવ્યા હતા. વળી યુધિષ્ઠિરે તે સર્વ તંબુઓની બહાર લોહના કાંટાવાળી લોહની ઝુલ જેને પેહેરાવી હતી એવા, પર્વત સરખા મ્હોટા દેહવાળા તથા લાખો યોદ્ધાઓની સામે ઉભા રહેનાર અનેક હસ્તિયો રાખેલા જેવામાં આવતા હતા, હે ભારત, એ પ્રમાણે કુરુક્ષેત્રને વિષે આવેલા પાંડવોને જાણીને, બ્રહ્મચર્ય વ્રત પાળેલ, યજ્ઞમાં સોમવલિતું પાન કરનાર તથા ધણી દક્ષિણા આપેલા તેના મિત્ર દેશ દેશના રાજ્યો, પોતપોતાના સૈન્ય તથા વાહન સહિત, તેમના જયને માટે ત્યાં આવ્યા-

ચરિત્ત્વહ્યચયાસ્તે સોમાપામૂરિદક્ષિણાઃ ।

જયાયપાંડુપુત્રાણાં સમાજગમુર્મહોક્ષિતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सैन्यनिर्याणपर्वणि शिबिरादिनिर्माणे गुर्जरभाषायां द्विपञ्चाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१५२॥

જનમેજયઉવાચ ॥ યુધિષ્ઠિરંસહાનીક મુપાયાંતંયુયુત્સયા ।

સન્નિવિષ્ટંકુરુક્ષેત્રે વોસુદેવંનપાલિતં ॥૧॥

જનમેજય પૂછે છે-હે વૈશંપાયન, કુરુક્ષેત્રને વિષે યુદ્ધ કરવા સાઠ સૈન્ય સહિત આવી રહેલા, શ્રીકૃષ્ણે રક્ષા કરેલા, પુત્ર સહિત વિરાટ તથા દ્રુપદે યુક્ત, કેકય, યાદવ તથા સૈંકડો રાજાઓથી વિંટાયલા અને દેવતાઓએ રક્ષા કરેલા ઈંદ્રની પંડે મહારથિઓએ રક્ષા કરેલા યુધિષ્ઠિરને સાંભળીને, દુર્યોધને શું કાર્ય કરયું? તે હું વિસ્તારથી સાંભળવા ઇચ્છું છું. કારણ તે મોટા સંજ્ઞામને વિષે યુદ્ધમાં ઈંદ્ર સહિત દેવતાઓને પણ વ્યથા પમાડે એવા પાંડવ, વાસુદેવ, વિરાટ, દ્રુપદ, ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, મહારથિ શિખંડી તથા દેવતાઓ પણ જેની સામે ઉભા રહી શકે નહીં એવો યુધામન્યુ એ સર્વ હતા. માટે હે તપોધન, કૌરવ તથા પાંડવોએ જે ત્યાં આવી કર્યું હોય, તે હું વિસ્તારથી સાંભળવા ઇચ્છું છું, વાસ્તે કહો. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, હવે શ્રીકૃષ્ણ પાછા પાંડવો પાસે ગયા કેડે દુર્યોધને કહ્યું, દુઃશાસન તથા શકુનિને કહ્યું કે, શ્રીકૃષ્ણ પોતાનું કાર્ય કર્યા વગર પાંડવો પાસે ગયા છે, માટે ક્રોધયુક્ત થઈને તેમને અવશ્ય અતિ ક્રોધાવિષ્ટ કરશે એમાં સંશય નથી. પાંડવો સાથે મારો વિગ્રહ થાય એ શ્રીકૃષ્ણને ધણા ઇષ્ટ છે, અને ભીમસેન તથા અર્જુન તેનાજ મતને અનુસરનાર છે, ને મેં બાધયો સહિત જેનો તિરસ્કાર કર્યો છે એવા યુધિષ્ઠિર રાજા ભીમસેનને વશ છે તથા મારી સાથે વૈર રાખનાર અને શ્રીકૃષ્ણને વશ એવા વિરાટ તથા દ્રુપદ તેના સૈન્યના નાયક છે, માટે શૂરવીરનાં રૂવાટાંને ઉભાં કરે એવો મહા બચકર વિગ્રહ થશે, વાસ્તે તમે આગસ રહિત થઈને સંગ્રામમાં જોઈતું સર્વ સાહિત્ય ઉતાવળથી તૈયાર કરાવો. અને હે રાજાઓ, કુરુક્ષેત્રને વિષે વિશાળ, શત્રુથી દુઃખે કરીને પણ લઈ શકાય નહીં એવા, જેની જળ તથા ધાન્યના કોહાર સમિપ હોય એવા, જેમાં વસ્તુઓ લઈ આવવાના માર્ગને શત્રુ રૂંધી શકે નહીં એવા, દૃઢ બંધનવાળા, ઊંચા, અનેક આયુધથી ભરેલા અને ધ્વજ તથા પતાકાથી શોભિતા લાખો તાંબુ તૈયાર કરાવો તથા તેઓમાં જવા આવવાના માર્ગ પણ સરખા કરાવો અને આજ ગામની બહાર આવતી કાલે યુદ્ધ માટે જવાના પ્રયાણનો સાદ ફેરવો. એ પ્રમાણે દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી ‘બહુ સાડ’ એમ કહીને, તેઓએ સાદ ફેરવી ખીજે દિવસે તેના કેહેવા પ્રમાણે સર્વ કર્યું. ત્યારપછી આવેલા સર્વ રાજાઓ દુર્યોધનની તે આજા સાંભળી ક્રોધયુક્ત થઈને, સુવર્ણના આગ્રુબંધ તથા

અગર ચંદને કરી શોભાયમાન અને પરિધ સરખા પોતાના હસ્તે કરી એક ખીબના હસ્તને આસતેથી સ્પર્શ કરી અમૂલ્ય આસન ઉપરથી ઉઠ્યા; ને પાધડી, પેહેરવાનાં વસ્ત્ર, ઉતરીય વસ્ત્ર તથા અલંકાર ધારણ કરવા લાગ્યા, અને કેટલાએક રથમાં બેસનારા રાજાઓ રથને, ઘોડા ઉપર બેસનારા ઘોડાઓને તથા હસ્તિ ઉપર બેસનારા હસ્તિઓને તૈયાર કરાવા લાગ્યા. વળી તેઓ સુવર્ણના વિચિત્ર કવચ તથા અનેક પ્રકારનાં શસ્ત્ર ચારે કોરથી ધારણ કરવા લાગ્યા. તે વેળા પદાતિ પુરૂષો પણ અનેક પ્રકારનાં સુવર્ણથી વિચિત્ર શસ્ત્ર પોતાના શરીર ઉપર ધારણ કરવા લાગ્યા. તે સમય હે ભારત, દુર્યોધનનું શેહેર ઉત્સવ સમયની પેઠે પ્રસન્ન મનુષ્યોવાળું તથા તેઓથી સંકીર્ણ થયું હતું. વળી તે વેળા મનુષ્યના સમૂહરૂપ જળની ધૂમરીવાળો, રથ, હસ્તિ તથા અશ્વરૂપ મત્સ્યવાન, શંખ તથા નગારાંરૂપી શપ્થવાળો, ભંગારના સંચયરૂપ રત્નવાળો, વિચિત્ર આભરણ તથા કવચરૂપી લેહેરવાળો, શસ્ત્રરૂપી નિર્મળ ક્ષીણ વાળો, અટારિની પંક્તિરૂપ પર્વતથી ચિટાયલો, ચોટા તથા બળ્લરૂપી મોટા ધુનાવાળો અને ચોદ્ધારૂપી ચંદ્રોદયે કરી વૃદ્ધિ પામેલો દુર્યોધનનો સૈન્યરૂપ સમુદ્ર, જેમ ચંદ્રોદય વેળાએ સમુદ્ર દેખાય, તેમ દેખવામાં આવતો હતો.

યોધચંદ્રોદયોદ્યુતઃકુરુરાજમહાર્ગવઃ ।

વ્યવદશ્યતતદારાજં શ્રંદ્રોદયઃકવોદધિઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सैन्यानिर्याणपर्वणि दुर्योधन सैन्य सज्जकरणे गुर्जरभाषायां त्रिपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१५३॥

वैशंपायनउवाच ॥ वासुदेवस्यतद्वाक्य मनुस्मृत्ययुधिष्ठिरः ।

पुनःपप्रच्छषाण्णोयं कथंमंदोब्रवीदिदं ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, હવે યુધિષ્ઠિર રાજાએ પ્રથમ કહેલાં શ્રીકૃષ્ણનાં તે વચન સંભારીને વળી તેને પૂછ્યું કે, મંદ એવો દુર્યોધન એમ કેમ બોલ્યો ? હે અચ્યુત, આ વેળા અમારે શું કરવા યોગ્ય છે ? અને અમે કેવી રીતે વર્તવાથી પોતાના સ્વધર્મથી બ્રહ્મ ન થઇયે ? હે વાસુદેવ, તમે દુર્યોધન, કર્ણ, મુખ્ય રાજાના પુત્ર શકુનિ તથા ભાઇઓ સહિત મારા મતને જાણનારા છો. વળી હે મોટી બુદ્ધિવાળા શ્રીકૃષ્ણ, તમે વિદુર, ભીષ્મ “તે” તથા દ્રોણ અને કુતિયે કહેલાં સર્વ વાક્ય સાંભળ્યાં છે, પણ

હે મહાબાહો, તે સર્વનું અતિક્રમણ કરી વારંવાર વિચાર કરીને અમારે જે કરવાને યોગ્ય હોય, તે કંઈપણ શંકા રાખ્યા વગર ઉતાવળથી કહો. હે ભારત, એ પ્રમાણે ધર્મ તથા અર્થયુક્ત યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને મેઘ તથા દુઃદુભિના સરખા કંઠના અવાજવાળા શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે રાજા, મેં દુર્યોધનને ધર્મ તથા અર્થયુક્ત હિતનાં વાક્ય કહ્યાં, પણ કપટયુક્ત ખુદ્ધિવાળા તેણે માન્ય કર્યાં નહીં. તેમ દુષ્ટયુધિવાળા તેણે બીજા તથા વિદુરનાં વાક્યને પણ માન્ય કર્યાં નહીં; ને ઉલ્ટો તેમનો અનાદર કર્યો. હે રાજા, કર્ણના આશ્રયવાળો દુષ્ટાંતઃકરણવાન દુર્યોધન, ધર્મ તથા યશ-ને તો ઇચ્છતોજ નથી અને સર્વને જીત્યાજ છે એમ માને છે હે રાજા, દુષ્ટ અંતઃકરણવાળા તથા પાપરૂપ નિશ્ચયવાળા દુર્યોધને, પોતાના પુરૂષોને મને બાંધવાની આજ્ઞા આપી, પણ તેની તે કામના પાર પડી નહીં; ને તે વેળા વિદુર વિના બીજા તથા દ્રોણે પણ તેને કંઈ કહ્યું નહીં, કેમકે તે સર્વ તેનેજ અનુસરી રહ્યા છે. વળી તે વેળા મૂઢ એવા શકુનિ, કર્ણ તથા દુઃશાસને મહાક્રોધ તથા મૂઢ દુર્યોધનને તમાગ વિષે અયુક્ત અનેક વાક્ય કહ્યાં. માટે દુર્યોધને જે જે વાક્ય કહ્યાં છે, તે સર્વ હું કહું તેણે કરી શું ! પણ સંશ્લેષથી કહું છું કે, તે દુષ્ટ અંતઃકરણવાળો તમારે વિષે ન્યાય પ્રમાણે વર્તેતો નથી, અને તમારા સૈન્યમાંના સર્વ રાજાઓને વિષે જે પાપ તથા અકલ્યાણ નથી. તે સર્વ તે એક દુર્યોધનમાંજ રહ્યાં છે; માટે અમે સર્વ રાજ્ય મળ્યા વગર દુર્યોધન સાથે શાંતિ કરવા ઇચ્છતાં નથી; વાસ્તે આપણે તેમની સાથે ઉતાવળથી યુદ્ધ કરવું. વૈશંપાયન કહે છે-હે ભારત, એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણે વાક્ય કહ્યાં, તે સર્વ રાજાઓ સાંભળી કંઈ નહીં બોલતાં યુધિષ્ઠિરના મોઢા સામું જોવા લાગ્યા. ત્યાર પછી તે સર્વ રાજાઓના મનનો અભિપ્રાય જાણી ને પોતાના ભાઈઓ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજાએ, સર્વને યુદ્ધના ઉદ્દેગની આજ્ઞા આપી. તે વેળા સર્વ સૈન્યના પુરૂષો હર્ષ મા-ન્યા અને મ્હોટા કોલાહલ શબ્દ કરવા લાગ્યા. ત્યારપછી યુધિષ્ઠિર રાજા, નહીં નાશ પામવા યોગ્ય એવા પુરૂષોનો વિનાશ શરૂ એમ જાણીને, બીમસેન તથા અર્જુનને કહેવા લાગ્યા કે, જે કુળનો વિનાશ ન થાય તે સાર વનવાસાદિ દુઃખ વેઠ્યાં, તોપણ બળાકાગથી આપણને કુળના વિનાશકરક યુદ્ધ કરવું પ્રાપ્ત થયું. યુદ્ધ ન થાય તે સાર આપણે ધણો પ્રયત્ન કર્યો પણ તે નિષ્ફળ થયો; ને જોનો પ્રયત્ન કર્યો ન હતો એવો વિગ્રહ પ્રાપ્ત થયો. અરે ! નહીં મારવા લાયકની સાથે આપણે યુદ્ધ ક-

રહું એ કેમ થશે ? વળી ગુરુ તથા વૃદ્ધોને નાશ કરવાથી આપણને જય પાણુ કેવો થશે ? એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને અર્જુન શ્રી-કૃષ્ણે કહેલાં વચન કેહેવા લાગ્યો કે હે રાજા, દેવકી પુત્ર શ્રીકૃષ્ણે કુંતિ તથા વિદુરનાં કહેલાં વચન તમને કહ્યાં, તેનો તમે વિચાર કર્યો ? તે એ જાણુ કદિ પાણુ અધર્મ યુક્ત વાક્ય કહે નહીં, માટે તમારે યુદ્ધ કરવાથી નિવૃત્તિ પામવું એ યોગ્ય નથી એમ મારી મતિ છે. એ પ્રમાણે અર્જુનનાં વચન સાંભળી શ્રીકૃષ્ણે હસીને કહ્યું કે હે પાર્થ, તારું બોલવું યથાર્થ છે. એ રીતે શ્રીકૃષ્ણના કહેલા પછી યુદ્ધ કરવું એજ નિશ્ચય જોણે કર્યો હતો એવા સૈનક સહિત પાંડવોએ, તે દિવસની રાત્રિ સુખે કરી નિવાસ કર્યો.

તતસ્તેશ્વરસંકલ્પા યુદ્ધાયસહસૈનિકાઃ ।

પાંડવેયમહારાજ તારાત્રિંસુખમાવસન્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सैन्यनिर्याणपर्वणि युधिष्ठिरार्जुन  
संवादे गुर्जरभाषायां चतुःपञ्चाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१९४॥

वैशंपायनउवाच ॥ व्युष्टायांवरैजन्यांहि राजादुर्योधनस्ततः ।

व्यभजत्तान्यनीकानि दशचैकंचभारत ॥१॥

વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય, તે દિવસની રાત્રિ નિવૃત્તિ પામી સાર કેડે દુર્યોધન રાજાએ પોતાની અગિયાર અક્ષૌહિણી સેનાનો વિભાગ કર્યો; ને યોદ્ધાઓને આસા આપી કે, સર્વ સૈન્યમાં હસ્તિ, રથ, અશ્વ તથા પદા-તિમાંના જે ઉત્તમ, મધ્યમ, તથા સમાન હોય, તેમને આગળ, મધ્યમાં તથા પાછળ રાખો. એ પ્રમાણે દુર્યોધને આસા આપ્યા કેડે તૈયાર થયેલાં, રથ નાશ થયા પછી તેને સમો કરવા સાડ તેની નીચે બંધાતાં ઘણાં કાષ્ટ, રથની વાંસે બંધાય એવા મ્હોટા ભાથા, રથની રક્ષા માટે તેની છત્રી ઉપર મઢવા સાડ વ્યાઘ્રચર્મ, ગુરંજ, અશ્વ તથા હસ્તિયે વહન કરવા લાયક ભાથા, કડિયા-ળી, પાયદળે ઉપાડવા લાયક ભાથા, મ્હોટી લાકડી, ધ્વજ તથા પતાકા, ધનુષથી ફેંકાય એવાં સ્થૂલખાણુ, સમીપ આવેલા શત્રુના ગળામાં નાખવા સાડ વિચિત્ર પ્રકારની દોરી સહિત પાસલા, રથાદિમાં બીછાવવાનાં આસ્ત-રણાદિ સાહિત્ય, શત્રુને કેશમાં ભરાવી ખેંચવાની ચીકટ પદાર્થથી લેપન ક-કરેલા અમ્ર ભાગવાળી લોહ તથા કાષ્ટની ગેડી અથવા અંકુશ, શત્રુ ઉપર નાખવા સાડ તપાવેલાં તેલ, ગોળ તથા રેતી, સર્પ સહિત ઘડા, રાજનો

ભુકા, ઘાંટા જેના અગ્ર ભાગને વિષે બાંધેલી હતી એવા અનેક પ્રકારનાં શસ્ત્ર, તલવાર, પટા, છરી, પાસે આવેલા શત્રુ ઉપર નાખવા સાડ તપાવેલાં ગોળનાં પાણી, ચંત્રથી ફેંકવાના ગોળ પથ્થર, શબ્દ કરે એવી ગોફણ, ઉના કરેલા મીણના રસ, મુદ્દગર, લોહના કાંટાવાળા લોહના અનેક દંડ, હળ તથા વિષયુક્ત ગુરંજ, તપાવેલા ગોળને ફેંકવા સાડ સુપડાં, તેને ભરવાની પેટી, દાતરડાં, કુવાડા, બોરડી સરખા લોહના કાંટાવાળા હોવાથી શત્રુના શરીરનાં આંતરડાંને ખેંચી બહાર કાઢે એવી ગુરંજ, લોહના ખીલાવાળા કવર, ગુપ્તી, કરવતોઆદિ સુથારનાં શસ્ત્ર, વ્યાધ તથા ચીતાવાદના ચર્મથી મઢેલા રથ, ગેંડી, બગડેલું લોહી ખેંચી કાઢવાની શીંગડી, ભાલાં, વિવિધ પ્રકારનાં આયુધ, કુવાડા, કોદાળી અને લાગેલાં શસ્ત્રના ધા ઉપર રાખકરી દાખવા સાડ તેલમાં બોળેલાં રેશમી લુગડાં તથા જૂના ધૃતવાળાં, સુવર્ણની જાળીઓથી ઢંકાયેલાં, અનેક પ્રકારના મણિથી શોભતાં તથા પ્રજ્વલિત અગ્નિ સરખાં શ્રેષ્ઠ અંગવાળાં વિચિત્ર સૈન્ય શોભતાં હતાં. વળી તેમાં કવચ ધારણ કરનાર, શૂરવીર, શસ્ત્ર વિદ્યા શિખેલા, કુલીન તથા અશ્વની પરીક્ષા કરનાર સારથિવાળા, મંગલરૂપ પૌત્ર તથા ઔષધિ બાંધેલા, જેને જોઈને શત્રુને સ્પર્ધા ઉપજે એવા કલંગી, તથા મોતિઆદિના ગુચ્છ જેના અશ્વાદિના મસ્તકને વિષે બાંધ્યા હતા એવા, ધ્વજ, પતાકા, ક્ષુદ્ર ઘટિકાદિ આભરણ તથા શિખરવાળા, ઢાલ, તરવાર તથા પટા બાંધેલા, ઉત્તમ અશ્વ જોડેલા, સાંગ તથા મ્હોટી લાકડીવાળા, અનેક ધનુષવાળા, સારથિ, રથિ પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ એવા બે ચક્ર રક્ષક તથા અશ્વની પરીક્ષાને જાણનાર એક રથિએ ચાર જણે શેહેરની પેઠે રક્ષા કરેલા, શત્રુથી પરાભવ ન થાય એવા અને સુવર્ણની માળાવાળા હજારો રથ શોભતા હતા. વળી તેમાં બે અંકુશ ધારણ કરનાર, બે ઉત્તમ ધનુષ ધારણ કરનાર, બે શ્રેષ્ઠ તલવાર ધારણ કરનાર અને એક શક્તિ તથા લિશૂલ ધારણ કરનાર એ સાત સાત પુરૂષ જેની ઉપર બેઠા હતા એવા અને કલંગીઆદિ ચિન્હ બાંધ્યાં હતાં જેને એવા અનેક હસ્તિ રત્નવાન પર્વતની પેઠે શોભતા હતા. વળી તેમાં કવચ બાંધેલા, વાવટા જેના હાથમાં હતા એવા, શસ્ત્ર બાંધેલા તથા અલંકાર ધારણ કરેલા સ્વારોએ યુક્ત, હણુહણુટી કરીને આગલા બે પગથી ઉભા નહીં થનાર, શ્રેષ્ઠ ગતિ શિખેલા, સુવર્ણાદિ આભરણથી શોભતા અને સ્વારને વશ એવા લાખો ઘોડાઓ હતા. વળી તેમાં જૂદા જૂદા વર્ણના પોશાગ પેહેરેલા, અનેક તરેહના વેષ ધારણ કરેલા, અનેક તરેહનાં

શસ્ત્ર તથા કવચ ધારણ કરેલા અને સુવર્ણની માળા પેહેરેલા અનેક પદાતિ પણ શોભતા હતા. હે રાજા, એ પ્રમાણે કવચ, આયુધ તથા ભંડારવાળું દુર્યોધનનું રામચંદ્ર સૈન્ય હસ્તિ, રથ, અશ્વ અને પદાતિથી શોભતું હતું. હે ભારત, દુર્યોધનના સૈન્યમાંના સરદારોના એક એક રથની દશ હસ્તિ, એકસો અશ્વ તથા એક હજાર પાયદળ ચોતરફથી રક્ષા કરતા હતા. વળી અતિ મોટા સરદારોના એક એક રથની પચાસ હસ્તિ, પાંચ સહસ્ત્ર અશ્વ તથા બેઠાયલા સૈન્યને અનુસંધાન કરે એવા પાંત્રિસ હજાર પાયદળ ચોમેરથી રક્ષા કરતા હતા. હવે હે રાજા, સેનાદિની ગણના કહું તે તું સાંભળ—પાંચસો હસ્તિ, પાંચસો રથ, પંદરસો અશ્વ તથા પચ્ચીસો પદાતિ એટલા સૈન્યનું નામ સેના કેહેવાય છે, દશ સેનાનું નામ પ્રતના કેહેવાય છે અને દશ પ્રતનાનું નામ એક વાહિની કેહેવાય છે. હે રાજા, એ પ્રમાણે કૌરવની અગિયાર અક્ષૌહિણી તથા પાંડવની સાત અક્ષૌહિણી સેના કુરુક્ષેત્રને વિષે પ્રાપ્ત થઈ. હે રાજા, પંચાવન પુરૂષો મળી એક પત્તિ કેહેવાય છે, ને તેનું નામ સેનામુખ તથા ગુહમ પણ કેહેવાય છે. ત્રણ ગુહમનો એક ગણ કેહેવાય છે. એવા હજારો ગણ યુદ્ધ તથા પ્રહાર કરનારા દુર્યોધનની સેનામાં હતા. તેઓમાં બુદ્ધિમાન તથા શૂરવીર પુરૂષોને જોઈને દુર્યોધન, પોતાની જૂદી જૂદી અક્ષૌહિણીના સેનાપતિ કરવા લાગ્યો; ને વિધિપૂર્વક રાજાઓનો સત્કાર કરી તેમને કેહેવા લાગ્યો કે હે રાજાઓ, આ મારી અગિયાર અક્ષૌહિણી સેનાના કૃપાચાર્ય, દ્રોણ, શલ્ય, જયદ્રથ, સુદક્ષિણ, કૃતવર્મા, અશ્વત્થામા, કર્ણ, ભૂરિશ્રવા, શકુનિ તથા મહા બળવાન બાદિક એ નાયક છે. હે ભારત, એ પ્રમાણે સર્વ રાજાઓને કહીને દુર્યોધન, પોતાની અગિયાર અક્ષૌહિણીના નાયકનો દિવસ દિવસ તથા સમય સમય પ્રત્યે વારંવાર સૈનિક પુરૂષોને જોતાં સત્કાર કરતો હતો. તેમજ તે અગિયાર સેનાધિપતિ તથા રાજાઓની પાછળ ચાલનાર સૈનિક પુરૂષો, દુર્યોધન રાજાનું પ્રિય કરવા ધમ્મતા હતા.

તથાવિનિયતાઃસર્વે યેચ્છેષાંપદાનુગાઃ ।

ભૂમવઃસૈનિકારાજાં પ્રિયંરાજીશ્ચકૌર્ષવઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सैन्यानिर्याणपर्वणि दुर्योधन सैन्य विभागे गुर्जरभाषायां पंचपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१५५॥



વૈશંપાયનઃ ॥ તતઃશાંતનવંભીષ્મં પ્રાંજલિર્ઘૃતરાષ્ટ્રજઃ ।

સહસર્વેર્મહીપાલૈ રિદંવચનમબ્રવીત્ ॥૧॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, ત્યારપછી સર્વ રાજાઓ સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધને, શાંતનુના પુત્ર ભીષ્મને હાથ જોડી આવી રીતે વાક્ય કહ્યાં કે હે પિતામહ, નાયક વગરની અત્યંત મહોટ્ટી સેના હોય તોપણ, જેમ મંકોડાનો મહોટ્ટો સમુદાય ભેદ પામે, તેમ ભેદ પામે. વળી સેનાના ઘણા નાયક હોયતો તેની બુદ્ધિ તથા પરાક્રમ સરખાં હોતાં નથી, તેથી તેઓ પરસ્પર સ્પર્ધા કરે; માટે સર્વનો એક નાયક થવો જોઈએ. તે પ્રસંગે એક પૂર્વનો ઇતિહાસ કહું તે તમે સાંભળો—હે મહા બુદ્ધિમાન, એવું સાંભળાય છે કે, મહા પરાક્રમિ હૈહય નામના ક્ષત્રિયોની સામે યુદ્ધ કરવા સાંઠે હાથમાં દર્ભરૂપ ધ્વજવાળા આહલો આવી; તે વેળા તેમના પક્ષમાં વૈશ્ય તથા શૂદ્ર પણ આવ્યા. પછી એક પક્ષમાં ત્રણે વર્ણ હતા, ને બીજા પક્ષમાં એકજ ક્ષત્રિય વર્ણ હતા; પણ તે યુદ્ધમાં ત્રણે વર્ણ ભાગી ગયા ને ક્ષત્રિયોએ જય મેળવ્યો. ત્યારે આહલોએ ક્ષત્રિયોને પૂછ્યું કે, તમે થોડા હતા ને અમે ઘણા હતા, તોપણ તમારો જય થયો ને અમારો પરાજય થયો તેનું કારણ શું? ત્યારે હે પિતામહ, ધર્મના જાણનાર તે ક્ષત્રિયોએ યથાર્થ કહ્યું કે, સંગ્રામમાં અમે મહાબુદ્ધિમાન એકના વાક્યને સાંભળી જય મેળવ્યો, ને તમે સૌ પોતપોતાની બુદ્ધિને વશ હતા, માટે પરાજયને પામ્યા. હે ભીષ્મ, એવાં ક્ષત્રિયોનાં વચન સાંભળીને સર્વ આહલોએ, ન્યાયમાં કુશળ મહા શૂરવીર શકાચાર્યને સેનાપતિ કરીને, વળી ક્ષત્રિય સામે યુદ્ધ કર્યું; ને તેમને જીત્યા. હે પિતામહ, એ પ્રમાણે જો પુરૂષ કુશળ, શૂરવીર, હિત ઇચ્છનાર તથા દોષ રહિત એવા પુરૂષને સેનાપતિ કરે છે, તે યુદ્ધમાં શત્રુને જીતે છે. વાસ્તે શક સરખા, સદૈવ મારું હિત ઇચ્છનાર, કોઈથી સંહાર ન થનાર તથા ધર્મમાં રહેલા તમે જેમ કિરણવાનના અધિપતિ સૂર્ય, લતાદિના અધિપતિ ચંદ્ર, યક્ષના અધિપતિ કુખેર, દેવતાઓના અધિપતિ ઈંદ્ર તથા કાર્તિકસ્વામિ, પર્વતોના અધિપતિ મેરૂ, પક્ષિના અધિપતિ ગરૂડ અને વસુના અધિપતિ હવ્યવાટ છે, તેમ મારી સેનાના અધિપતિ થાઓ. ને ઈંદ્રે રક્ષા કરેલા દેવતાઓની પેઠે તમે રક્ષા કરેલા અમે, યુદ્ધમાં દેવતાઓથી પણ નહીં પરાભવ પામનાર થઈશું એમાં સંશય નથી. વાસ્તે તમે, જેમ દેવતાઓની અગાડીમાં ઈંદ્ર

ચાલે, તેમ અમારી અગાડીમાં ચાલો, ને અમે, જેમ શ્રેષ્ઠ ઋષભની પાછળ બીજા ઋષભો ચાલે, તેમ તમારી પાછળ ચાલશું. હે જનમેજય, એ પ્રમાણે દુર્યોધનનાં વચન સાંભળીને બીજાં તેને કહ્યું કે હે મહાબાહો, હે ભારત દુર્યોધન, તું જેવી રીતે કહે છે, તેમજ છે; પણ મને જેવા તમેછો, તેવાજ પાંડવો છે; માટે મારે તેમનું શ્રેય થાય તેવી રીતે વાક્ય કહેવાં જોઈએ; પણ આતો મારે તેની સાથે યુદ્ધ કરવું જોઈએ એવો સમય તેં કહ્યો. પણ એક અર્જુન વગર મારી સામે યુદ્ધ કરે એવા કોઈને હું દેખતો નથી; કારણ તે મહા બુદ્ધિમાન અનેક દિવ્યાસ્ત્રને બાણનાર છે, માટે કોઈ વેળા પણ યુદ્ધમાં મારી સન્મુખ નહીં ઉભા રહીને યુદ્ધ કરશે નહીં. હે દુર્યોધન, હું એક ક્ષણમાં અમુર તથા દેવતાઓ સહિત સર્વ જગતને મનુષ્ય વગરનું કરું એવો છું; પણ મારાથી પાંડુ રાજાના પુત્રોનો નાશ થાય એમ નથી. માટે પ્રયોગે કરી તેના દશ હજાર યોદ્ધાઓને સદૈવ નાશ કરીશ. હે કુર નંદન, જો પાંડવો પ્રથમથીજ મને નાશ નહીં કરી નાખે, તો હું તેનો મારા કહેવા પ્રમાણે ક્ષય કરીશ. હે રાજા, હું તારી ઇચ્છા પ્રમાણે સેનાનો અધિપતિ બીજી વેળાએ થઈશ; તેનું કારણ કહું તે તું સાંભળવા યોગ્ય છે. હે પૃથ્વીપતિ, જોઈએ તો કહું પ્રથમ યુદ્ધ કરે અથવા હું પ્રથમ યુદ્ધ કરું; કેમકે તે મારી સાથે સદૈવ સ્પર્ધા રાખે છે. હે જનમેજય, એવાં બીજાં વચન સાંભળીને કહે દુર્યોધનને કહ્યું કે હે રાજા દુર્યોધન, જ્યાં સૂંધી ગંગાના પુત્ર બીજાં જીવે છે, ત્યાં સૂંધી હું યુદ્ધ કરીશ નહીં; ને જ્યારે તે નાશ પામશે, ત્યાર પછી ગાંડીવ ધનુષ ધરનાર અર્જુનની સામે યુદ્ધ કરીશ. વૈશંપાયન કહે છે--હે જનમેજય, એ પ્રમાણે કર્ણનાં વચન સાંભળ્યા પછી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના પુત્ર દુર્યોધને, ઘણી દક્ષિણા આપનાર બિંબને વિધિ શૂર્વક સેનાપતિ કર્યા. ત્યારે અભિષેક કરેલા તે અતિ શોભવા લાગ્યા. ત્યાર પછી દુર્યોધનની આજ્ઞાથી વાહન વગાડનાર પુરૂષો અનેક શંખ તથા બેરી આદિ વાહન વગાડવા લાગ્યા; ને અનેક સિંહનાદ થવા લાગ્યા. તે વેળા ઘોડાઓ મ્હોટો શબ્દ કરવા લાગ્યા, વાદળાં વગર રૂધિરનો વર્ષાદ થવા લાગ્યો, આકાશમાં કગડા થવા લાગ્યા, પૃથ્વી કંપવા લાગી, હસ્તિયો શબ્દ કરવા લાગ્યા, આકાશમાં ભયંકર શબ્દ થવા લાગ્યા, આકાશમાંથી ઉંખાડીયાં પડવા માંડ્યાં તથા અનેક ભયને સૂચવનાર શિયાળા નામનાં જનાવર અત્યંત શબ્દ કરવા લાગ્યાં હે રાજા, જ્યારે દુર્યોધને બીજાં સેનાધિપતિપણનો અભિષેક કર્યો ત્યારે સર્વ યોદ્ધાઓના

મનને ખેદ ઉપજાવે એવાં તે અનેક અત્યંત ઉગ્ર અપશકુનો થવા લાગ્યાં. સાર કહે દુર્યોધન રાજા એ પ્રમાણે શત્રુના બળને નાશ કરનાર બીભ્મને સેનાધિપતિ કરી, આહ્વાણને અનેક ગાય તથા સુવર્ણનાં દાન આપી તથા તેની પાસે સ્વસ્તિવાચન કરાવીને ખોતાના બાઈયો તથા સેનાના પુરૂષ સહિત, બીભ્મને મુખ્ય કરી રવાને થયો; ને સર્વને સાથે લઈ કુર ક્ષેત્ર પ્રત્યે ગયો. પછી ત્યાં કર્ણ સહિત દુર્યોધને કુર ક્ષેત્રને વિષે ચારે કોર ફરીને, જ્યાં સપાટ જમીન હતી, ત્યાં તાંબુ ખડો કરવા સાર જગ્યા માપી, ને તાંબુ ખડો કર્યો; જે ઉપર વગરની મીઠી તથા ઘણા ઘાસ અને લાકડાવાળી જમીન વિષે હસ્તિનાપુર સરખો શોભતો હતો.

મધુરાનૂપરેદેશે પ્રભૂતયવસેવને ।

યથૈવહાસ્તિનપુરં તદ્વાચ્છિવિરમાત્રભૌ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सैन्यनिर्याणपर्वणि भीष्मसेनापत्ये  
गुर्जरभाषायां पट्पंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १५६ ॥

जनमेजयउवाच ॥ आपगेयंमहात्मानं भीष्मंशस्त्रभृतांवरं ।

पितामहंभारतानां ध्वजंसर्वमहीक्षितां ॥ १ ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે વૈશંપાયન, ગંગાના પુત્ર, મહાત્મા, શસ્ત્ર ધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ, ભારતોના પિતામહ, સર્વ રાજાઓમાં અગ્રણિ, પૃથ્વી-સ્પતિ સરખા બુદ્ધિમાન, પૃથ્વી સરખા ક્ષમાવાન, સમુદ્ર સરખા ગંભીર, હિમાદ્રિ પર્વત સરખા સ્થિર, પ્રજાપતિ સરખા ઉદાર, સૂર્ય સરખા તેજ-સ્વિ તથા ઈંદ્ર સરખા બાણના વર્ષાદે કરી શત્રુનો દ્વેષ કરનાર બીભ્મને મહા ભયંકર, રવાટાને હર્ષ ઉત્પન્ન કરે એવા તથા વિસ્તારવાન રણ યજ્ઞને વિષે ઘણા દિવસની દીક્ષા લીધી, તે સાંભળીને મહાબાહુ તથા સર્વ શસ્ત્ર ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિરે શું કહ્યું? ને તેને બીમસેન, અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણે શું ઉતર આપ્યો? તે મને કહો. વૈશંપાયન કહે છે હે જનમેજય, આપત્તિના ધર્મમાં કુશળ એવા મહા બુદ્ધિમાન યુધિષ્ઠિર રાજા, ખોતાના સર્વ બાઈયોને તથા અવિનાશિ શ્રીકૃષ્ણને ખોલાવી સાંત્વના! પૂર્વક વાક્ય બોલ્યા કે, યુદ્ધભૂમિ પ્રત્યે જવા સાર સર્વ સેનાને ચાલતી કરો, ને તમે સૌ કવચ પેહેરી, સાવધ થઈ ત્યાં ઉભા રહો; કારણ પ્રથમ તમારું બીભ્મની સાથે યુદ્ધ થશે, માટે આપણી સાથે સેનાના નાયકોને ખોળી

કાઠો. શ્રીકૃષ્ણ કહ્યું કે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, આ સમયને વિષે જેવાં વાક્ય કેહેવાં જોઈયે, તેવાંજ તમે અર્થ યુક્ત કહોછો; જે મને ધણું રૂચે છે, માટે હવે જે કરવાનું હોય, તે કરો, વીક્ષંખ કરો નહીં; ને આ સમયને વિષે તમારી સાત સેનાના સાત નાયક પણ કરો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, ત્યાર પછી યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ મ્હોટા ભાગ્યવાળા, શૂરવીર તથા યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાવાળા દ્રુપદ, વિરાટ, સાલ્યકિ પૃથત્ર કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, ધૃષ્ટકેતુ, શિખંડી તથા મગધ દેશના રાજા સહદેવને ખેલાવી સેનાધિપતિપણનો વિધિપૂર્વક અભિષેક કર્યો; ને સર્વ સેનાધિપતિપણનો એક ધૃષ્ટદ્યુમ્નને અભિષેક કર્યો; કેમકે તે દ્રોણને મારવા સાર પ્રજ્વલિત અગ્નિ કુંડમાંથી ઉત્પન્ન થયો છે. વળી યુધિષ્ઠિરે અર્જુનને તે મહાત્મા સર્વ સેનાપતિના અધિપતિ કહ્યા; ને તેના અધિપતિ તથા સારથિ મહા બુદ્ધિમાન જનાર્દન બળદેવજીના નાના ભાઈ શ્રીકૃષ્ણને કહ્યા. હવે મ્હોટો ક્ષય જેમાં થાય એવું યુદ્ધ નજીક આવ્યું એમ જાણીને અકૂર, ગદ, સાંખ, ઉદ્ધવ, પ્રદ્યુમ્ન, આહુક પુત્ર તથા ચારદેવણાદિ બાઘ સરખા બલોત્કટ વૃષ્ણ મુખ્યે ઓગણપચાસ વાયુએ રક્ષા કરેલા ઈંદ્રની પેઠે રક્ષા કરેલા, મહાબાહુ, નીલું પીતાંબર ધારણ કરેલા, કૈલાસના શિખર સરખા ગૌરવર્ણવાન, ખેલતા સિંહ સરખી ગતિમાન, શ્રીમાન અને મહે કરી લાલ નેલવાળા હળાયુધ બળદેવજીએ આવી યુધિષ્ઠિરના ભવનમાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યારે તેને જોઈને યુધિષ્ઠિર રાજા, મ્હોટી કાંતિવાળા શ્રીકૃષ્ણ, ભયંકર કર્મવાન ભીમસેન, ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરનાર અર્જુન તથા ત્યાં આવેલા રાજાઓએ ઉભા થઈ તેનો મ્હોટો સત્કાર કર્યો. પછી યુધિષ્ઠિર રાજા, પોતાના હાથે કરી બળદેવજીના હાથને સ્પર્શ કરી મળ્યા, ને શ્રીકૃષ્ણાદિ સૌએ તેને નમસ્કાર કહ્યા. ત્યારે શત્રુને દમન કરનાર શ્રી બળદેવજી વિરાટ તથા દ્રુપદ રાજાને નમસ્કાર કરીને, યુધિષ્ઠિર રાજા સહિત આસન ઉપર ખેડા. પછી જ્યારે સર્વ રાજાઓ પણ એમર ખેડા, ત્યાર કેડે શ્રીકૃષ્ણ સામું જોઈને બળદેવજીએ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, મહા ભયંકર તથા દારણ એવો સર્વનો વિનાશ થશે એ હું અવશ્ય દૈવ માતું છું; જેતું ઉલ્લંઘન થઈ શકતું નથી. પણ તે યુદ્ધરૂપ સમુદ્રને તરી પાર પામેલા તથા અક્ષત થયેલા દેહને વિષે રોગ વગરના સુહજજન સહિત તમને હું જોઈશ એમ મારી મતિ છે. હે રાજા, કાળે કરી પાછી રહેલું પૃથ્વીનું પાલન કરનાર ક્ષત્રિય કુળ એકકું થયું છે, માટે મ્હોટો વિનાશ થશે; જેથી માંસ તથા રૂધિરનો કાદવ થશે. મેં એકાંતમાં

વારંવાર શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે હે મધુસૂદન, સર્વ સંબંધિને વિષે સમાન વૃત્તિથી વર્તે; કારણ આપણા જેવા પાંડવ સંબંધિ છે, તેવોજ દુર્યોધન પણ સંબંધિ છે, માટે તેની પણ તેની પેઠે વારંવાર સહાયતા કરે. હે રાજા, એમ કહ્યું તો પણ તેણે તમારે લીધે મારા કેહેવા પ્રમાણે કર્યું નહીં, અને કેવળ પ્રેમાદિ ભાવથી અર્જુનનેજ જોઇ ખેંચી રહ્યા. માટે આ યુદ્ધમાં પાંડવોનોજ જય થશે એમ મારી મતિ છે; કેમકે શ્રીકૃષ્ણની એવીજ ઇચ્છા છે. હું શ્રીકૃષ્ણ વગર ખીજા કોઇ લોકને પણ જેવા ઇચ્છતો નથી, વાસ્તે તેની ઇચ્છા પ્રમાણે વર્તું છું. હે રાજા, ગદા યુદ્ધમાં કુરાળ એવા બીમસેન તથા દુર્યોધન મારા શિષ્ય થાય છે, તેથી મને એ બેઉમાં સ્નેહ સમાન છે, માટે હું સરસ્વત્યાદિ તીર્થનું સેવન કરવા સાર જાઉં છું; કારણ કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલાઓનો વિનાશ થાય તે જેવા સમય નથી. હે જનમેજય, એપ્રમાણે કહી, પાંડવોની રજા લઇ તથા મૂકવા આવેલા શ્રીકૃષ્ણને પાછા વાળીને, મ્હોટી ભુજવાળા બળદેવજી તીર્થયાત્રા પ્રત્યે આવી નિકળ્યા.

एवमुक्त्वामहाबाहु रनुज्ञातश्चपांडवैः ।

तीर्थयात्राययौरामो निवर्त्यमधुसूदनं ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सैन्यनिर्याणपर्वणि बलरामतीर्थयात्रागमने गुर्जरभाषायां सप्तपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥१९७॥

वैशंपायनउवाच ॥ एतस्मिन्नेवकालेतु भीष्मकस्यमहात्मनः ।

हिरण्यरोम्णोऽनृपतेः साक्षादिन्द्रसखस्यैव ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એ સમય મહાત્મા, જેના “શરીર ઉપર સુવર્ણ સરખાં રૂવાટાં હતાં એવા” વૃદ્ધ, સાક્ષાત્ ઇન્દ્ર સરખા, ભોજ એવું જેનું ઉપનામ હતું એવા, મ્હોટા યશસ્વિ અને દક્ષિણ દેશના અધિપતિ બીષ્મક રાજાનો સહ સંકલ્પવાન તથા સર્વ દિશામાં રૂકિમ નામે પ્રસિદ્ધ પુત્ર હતો; જે ગંધમાદન પર્વતને વિષે રહેનાર કુપ્પેરનો શિષ્ય, સમગ્ર ધનુર્વેદ જણે જાણ્યો હતો એવા, મહાબાહુ અને ગાંડીવ તથા શાર્ંગ ધનુષ સરખું તેજસ્વિ અને દિવ્ય લક્ષણવાળું માહેન્દ્ર ધનુષને પામેલો હતો. હે રાજા, સ્વર્ગમાં ગતિ કરનાર દેવતાઓમાં ત્રણ ધનુષ દિવ્ય કેહેવાય છે તે એકે, વરુણનું ગાંડીવ, ઇન્દ્રનું વિજય તથા વિષ્ણુનું દિવ્ય અને શત્રુની સેનાને બચ ઉત્પન્ન કરનાર તેજોમય શાર્ંગ ધનુષ, જે શાર્ંગ ને શ્રીકૃષ્ણ ધારણ કર-

રતા હતા. હે જનમેજય, તે ત્રણ ધનુષમાં ગાંડીવ ધનુષ ખાંડવ વનને વિષે અગ્નિ પાસેથી અર્જુનને પ્રાપ્ત થયું હતું, વિજય નામનું ધનુષ કુ-  
બેર પાસેથી રૂકમયાને મળ્યું હતું તથા મણિ જડિત કુંડળ, સોળ હજાર  
સ્ત્રી અને અનેક રત્ન સહિત શાર્કું નામનું ધનુષ મુર દૈત્યના પાશને કાપી  
તથા તે દૈત્યને નાશ કરી નરકાસુરને જીતવાથી શ્રીકૃષ્ણને મળ્યું હતું. હે  
રાજા, વિજય નામના ધનુષને પામેલો મહા પરાક્રમી રૂકમયો મ્હોટી એક  
અક્ષાહિણી સેનાને સાથે લઇને, પાંડવો પાસે આવ્યો; જે બુદ્ધિમાન શ્રીકૃ-  
ષ્ણે કરેલાં રૂકમણીના હારણને નહીં સહન કરવાથી, હું શ્રીકૃષ્ણને માર્યા  
વગર કુંડિનપુરમાં પ્રવેશ નહીં કરું એમ પ્રતિજ્ઞા લઇ, પોતાની સાથે  
મ્હોટી, શત્રુને દૂર ફેંકનાર, વિચિત્ર આયુધ તથા કવચ ધારણ કરેલી અ-  
ને ગંગાના પ્રવાહની પેઠે વૃદ્ધિ પામેલી ચતુરંગિણી સેનાને લઇને, યુદ્ધ ક-  
રવા સાર યોગિના ઇશ્વર શ્રીકૃષ્ણ પાસે ગયો, પણ તેણે જીતવાથી જ્યાં  
પોતાનો પરાજય થયો, ત્યાંજ એક ભોજકટ નામનું શેહેર વસાવી પોતા-  
ની ચતુરંગિણી સેના સહિત રહ્યો હતો. તે કવચ, ધનુષ, હાથમાં મોજ  
તથા તલવાર ધારણ કરેલા અને પાંડવ પક્ષમાંના ચોદાઓના ઝાળખીતા  
રૂકમયાએ સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન પોતાના ધ્વજ સહિત શ્રીકૃષ્ણને પ્રિય  
કરવાની ઇચ્છાથી યુધિષ્ઠિરના સિન્યમાં પ્રવેશ કર્યો; જેની યુધિષ્ઠિર રાજાએ  
સામે જઇ પૂજા કરી. પછી સર્વ પાંડવોએ યથા યોગ્ય પૂજાદિ સત્કાર  
કરેલા તથા સેના સહિત વિશ્રાંતિને પામેલા રૂકમયાએ, પાંડવોએ કરેલા  
સત્કારને માન્ય કરીને, સર્વ શૂરવીર પુરૂષોની વયમાં અર્જુનને કહ્યું કે હે  
પાંડવ, જે તું યુદ્ધ વિષે શત્રુઓથી ભય પામતો હોય, તો હું તારી સ-  
હાયતા કરનાર છબો છું, માટે તારા શત્રુથી સહન ન થાય એ પ્રમાણે સ-  
હાયતા કરીશ, હે પાંડવ, આ પૃથ્વીમાં પરાક્રમ વિષે મારા સરખો. કોઇપણ  
પુરૂષ નથી, માટે તું કૌરવ પક્ષમાંનો જીતેલો ભાગ મને આપીશ, તેટલો  
નાશ કરીશ અથવા દ્રોણ તથા કૃપાચાર્ય વા બીજા અને કશું અથવા સર્વ  
રાજાઓ મારા ભાગમાં આપીશ, તોપણ તે સર્વને નાશ કરી તને પૃથ્વી  
અપાવીશ. હે જનમેજય, એ પ્રમાણે રૂકમયે યુધિષ્ઠિર રાજા તથા શ્રીકૃષ્ણ-  
ની સમક્ષ સર્વ રાજાઓને સાંભળતાં અર્જુનને કહ્યું. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણ તથા  
યુધિષ્ઠિર સામુ જોઈ હાસ્ય કરીને, બુદ્ધિમાન અર્જુને સ્નેહ યુક્ત વાક્ય ક-  
હ્યાં કે, કુરુકુળમાં હિત્તેષ થયેલો, તેમાં પણ પાંડુ રાજાનો પુત્ર, દ્રોણાચા-  
ર્યના શિષ્ય, શ્રીકૃષ્ણની સહાયતાવાળો તથા ગાંડીવ ધનુષ ધરનાર હું, ભય

પામ્યો છું એમ કેમ કહું ?! હે રુક્મિ, મેં ધોષયાત્રાને વિષે મહાપ્રજ્ઞ-  
વાન, ગંધર્વોની સાથે, ખાંડવ વનને વિષે દેવતા તથા દાનવના સમૂહની  
સાથે, નિવાત કવચ તથા કાળકેય નામના દૈત્યોની સાથે અને વિરાટ ન-  
ગરને વિષે ઘણા કૌરવોની સાથે યુદ્ધ કર્યું, ત્યારે મારી સહાયતા કરનાર  
કોણ હતો ? હે નર શાર્દૂળ, રુદ્ર, ઇન્દ્ર, કુબેર, યમ, વરુણ, અગ્નિ, કૃપ,  
દ્રોણ તથા માધવનું સેનવ કરનાર, યુદ્ધ માટે દૃઢ, દિવ્ય તથા તેજોમય  
ગાંડીવ ધનુષ ધરનાર અને અક્ષય ખાણ તથા દિવ્યાસ્ત્રયુક્ત મારા સર-  
ખો પુરુષ, કદિ યુદ્ધને વિષે સાક્ષાત્ ઇન્દ્ર પ્રાપ્ત થાય, તોપણ યશને નાશ ક-  
રે એવું હું જ્ઞાન્યો છું એમ વાક્ય કેમ કહે ?! હે મહાપાહો, હું કાંઈ  
પણ જ્ઞાન્યો નથી, ને મને તારી સહાયતાની પણ કાંઈ જરૂર નથી; માટે  
તારે ખીજે ક્યાંય જવું હોય તો ત્યાં જ અથવા અહીં રહે તારી ઇચ્છા  
પ્રમાણે કર. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય, એ પ્રમાણે અર્જુનનાં વચન  
સાંભળી પોતાનાં સમુદ્ર સરખાં સૈન્યને પોતાની સામે લઇને રુક્મયે દુર્યો-  
ધન પાસે જઈ તેને અર્જુનની પેઠેજ વાક્ય કહ્યાં. ત્યારે શૂરવીરપણાના  
અભિમાનવાળા દુર્યોધને પણ સહાયતા કરવાની ના કહી; તેથી ત્યાંથી આ-  
લી નિકળ્યો. હે પૃથ્વીપતિ, એ પ્રમાણે બળદેવજી તીર્થયાત્રા કરવા ગયા  
તથા રુક્મયો પણ ત્યાંથી આલી નિકળ્યો, ત્યાર પછી ખાંડવો વળી મનસુ-  
ખો કરવા સાર સર્વ મળી ખેડા. તે વેળા હે ભારત, યુધિષ્ઠિરની સંકીર્ણ  
સેના, જેમ નક્ષત્ર તથા અંદ્રથી વિચિત્ર આકાશ શોભે, તેમ શોભતી હતી

સમિતિર્ધર્મરાજસ્ય સાપાર્થિવસમાકુલા ।

શુશ્રુમેતારકૈશ્ચિત્રા દ્યૌશ્ચંદ્રેણેવમારત ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सैन्यनिर्याणपर्वणि रुक्मिप्रत्यख्यानै  
गुर्जरभाषायां अष्टपंचाशदाधिकशततमोऽध्यायः ॥१५८॥

जनमेजयउवाच ॥ तथाव्यूढेष्वनीकेषु कुरुक्षेत्रेद्विजर्षम ।

किमकुर्वंश्चकूरवः कालेनामिप्रचोदिताः ॥१॥

જનમેજય પૂછે છે-હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ વૈશંપાયન, હવે કુરુક્ષેત્રને વિષે  
સર્વ સેનાની વ્યૂહરચના થઇ, ત્યારે કાળે પ્રેરણા કરેલા કૌરવોએ શું કર્યું?  
વૈશંપાયન કહે છે-હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, એ પ્રમાણે કવચ પહેરેલી સેનાની  
રચના થઇ, ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ સંજયને કહ્યું કે હે સંજય, તું અહીં

આવ, ને કૌરવ તથા પાંડવની સેનાએ નિવાસ કર્યો, ત્યાર પછી તેમાં જે વૃત્તાંત થયું હોય, તે સર્વ મને કહે. હું અદૃષ્ટને બળવાન તથા પુરૂષ પ્રયત્નને ફેકટ માનું છું; કેમકે મેં વિનાશ જેમાં થાય એવા યુદ્ધના દોષને બાણતાં પણ, કપટ બુદ્ધિવાળા તથા દુષ્ટ ઘૃત રમનાર પોતાના પુત્ર દુર્યોધનને નિયમમાં રાખવા સમર્થ થતો નથી અને પોતાનું હિત થાય એમ કરી પણ શકતો નથી. હે સૂત, મારી બુદ્ધિ દોષને બાણવા સમર્થ છે, તથાપિ બ્યારે હું દુર્યોધન પાસે જાઉં છું, ત્યારે તે મારો બુદ્ધિ અવળી થઇ જાય છે. હે સંજય, એ પ્રમાણે મારી બુદ્ધિનું અવળાપણું થાય છે, માટે જે બાવી હશે, તે થશે; કેમકે સંગ્રામમાં પોતાના શરીરનો ત્યાગ કરવો એજ મુખ્ય ક્ષત્રિય ધર્મ છે. સંજય કહે છે-હે મહારાજ ધૃતરાષ્ટ્ર, તમારા ધારવા પ્રમાણે થશે, પણ યુદ્ધની તૈયારી થયા પછી આ પ્રશ્ન પૂછો છો એ તમને યોગ્ય છે; ને તમે આ થતા કાર્ય સંબંધિ દોષ દુર્યોધનને આપવા લાયક નથી. હે પાર્થિવ, જે મનુષ્ય પોતાને નહીં લાયક એવાં કાર્ય કરવાનું આચરણ કરે છે, તે અશુભ ફળને પામે છે; તેથી તેણે કાળને તથા દેવને દોષ આપવો એ તેને લાયક નથી. હે મહારાજ, જે પુરૂષ મનુષ્યોએ નિંદવા લાયક સર્વ કામ કરે છે, તે સર્વ લોકે નાશ કરવા યોગ્ય થાય છે. હે મનુજ શ્રેષ્ઠ, તમોએ ઘૃત વિષે છેતરેલા અમાત્યો સહિત પાંડવોએ, તમોએ કરેલા અનેક તિરસ્કારોને કેવળ તમારેજ લીધે સહન કર્યા છે. હવે હે રાજા, સર્વ લોકનો ક્ષય જેમાં થાય એવું અશ્વ, હસ્તિ તથા અતિ તેજસ્વી રાજાઓનું પરસ્પર વૈર થયું, તે તમે મારાથી સ્થિર થઇ સાંભળો; ને યુદ્ધને વિષે જેવી રીતે બન્યું છે, તે મારાથી સાંભળીને સ્થિર મનવાળા થાઓ. હે રાજા, આ સર્વ બનેલાં વૈરાદિને વિષે ક્રોધને પણ દોષ આપવો એ યોગ્ય નથી; કારણ શુભ તથા પાપરૂપ કાર્યનો કર્તા પુરૂષ નથી, કેમકે તે તો કાષ્ટની પુતળીની પેઠે પરતંત્ર રહીને ઇશ્વર કરાવે તેમ કરે છે; કારણ કેટલાક પુરૂષ ઇશ્વરેચ્છા પ્રમાણે કાર્ય થાય છે, કેટલાક પોતાની મેળે થાય છે તથા કેટલાક પૂર્વ કર્મ પ્રમાણે થાય છે એમ કહે છે, એ પ્રમાણે શુભ અથવા અશુભ કાર્ય ત્રણ પ્રકારથી થાય છે, માટે અનર્થપણને પામેલા તમે સ્થિર થઇને, હું કહું તે સાંભળો.

કેચિદીશ્વરનિર્દિષ્ટાઃ કેચિદેવયદૃચ્છયા ।

પૂર્વકર્મભિરપ્યન્યે ત્રૈધમેતત્પ્રદૃશ્યતે ॥

તસ્માદનર્થમાપન્નઃ સ્થિરોભૂત્વાનિશામય ॥



इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि सैन्यनिर्याणपर्वणि संजयवाक्ये  
गुर्जरभाषायां ऊनषष्ठ्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१५९॥

॥ समाप्तंसैन्यनिर्याणपर्व ॥

॥ अथउलूकदूतागमनपर्व ॥

संजयउवाच ॥ हिरण्वत्यानिविष्टेषु पांडवेषुमहात्मसु ।

न्यविशंतमहाराज कौरवेयायथाविधि ॥१॥

સંજય કહે છે—હે મહારાજ ધૃતરાષ્ટ્રરાજ, હિરણ્વતી નદીની પાસે મહાત્મા પાંડવોએ નિવાસ કર્યો. ત્યાર પછી કૌરવોએ પણ યથાવિધિ નિવાસ કર્યો. પછી દુર્યોધન રાજા ત્યાં પોતાનાં સૈન્યને નિવાસ કરાવી સર્વ રાજાઓનું સન્માન કરાવી. સેનાની અનેક ટુકડીને જૂદે જૂદે ઠેકાણે રખાવી, સર્વ યોદ્ધાઓની તથા દ્રવ્યાદિ સાહિત્યની રક્ષા કરવાનો અંદોષસ્ત કરાવી, કર્ણ, દુઃશાસન તથા સુખળ પુત્ર શકુનિને પોતાની પાસે બોલાવી, તેમની સાથે ભાષણ તથા વિચાર કરી અને ઉલૂક નામના દૂતને એકાંતમાં બોલાવીને કહેવા લાગ્યો કે હે કપટી ઉલૂક, તું સોમકર્ણશિ રાજાએ સહિત બેઠેલા પાંડવો પાસે જ, ને મારા કહેવા પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણને સાંભળતાં તેમને કહે કે, ધણા વર્ષનું ઈચ્છિત તથા લોકને ભય ઉપજવના કૌરવ અને પાંડવોનું યુદ્ધ પ્રાપ્ત થયું. હે યુધિષ્ઠિર, વાસુદેવની સહાયતાવાળા નાના ભાઈ સહિત તમે, સંજય પાસે જે પોતાની પ્રશંસાનાં વાક્ય કહેવરાવ્યાં ને તેણે કૌરવની સભામાં આવી કહ્યાં, તે કરવાનો આ સમય પાસે આવ્યો છે; માટે જેવી રીતે તમે પ્રતિજ્ઞા લીધી છે, તેવી રીતે તમે સર્વ કરો. વળી હે ઉલૂક, તું સર્વ પાંડવોમાં જ્યેષ્ઠ એવા યુધિષ્ઠિરને મારા કહેવાથી કહેજે કે, ભાઈઓ, સોમક તથા કેકય સહિત તમે ધર્મિષ્ઠ થઈને આ યુદ્ધમાં થનાર વિનાશરૂપ અધર્મને વિષે મન કેમ કરોછો ? તમે સર્વ ભૂત પ્રાણિને અભય આપનાર છો, માટે સંન્યાસ લઈ ચાલિ નિકળશો એમ મારી મતિમાં હતું; પણ આતો સર્વ જગત્ નાશ પામે એમ કૂરન પેટે કરવા ઇચ્છો છો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, તમારું કલ્યાણ થાયો, પૂરે જ્યારે દેવતાઓએ દૈત્યનું રાજ્ય હરણ કરી લીધું, ત્યારે પ્રજ્ઞાદે દેવતાઓને કહેલાં વાક્ય સંભળાય છે તે એ કે હે દેવતાઓ, જે પ્રતનું દર્શન તથા તેની વાંટી હાથમાં હોય એ ચિન્હ ધ્વજની પેટે સર્વ જાણે છે અને

જેમાં પાપ ગુપ્ત રહે, તેને “બૈડાળ નામનું” વ્રત કહે છે” ખીલાડાનું વ્રત કહે છે. વળી હે નરાધિપ, આ પ્રસંગને વિષે નારદજીએ મારા પિતાને કહેલું આખ્યાન હું તમને કહું છું કે, દુષ્ટ બુધિવાળો કોઈ ખીલાડો સર્વ કામમાં એટલા રહિત થઈ, ઉંચા હાથ રાખી મનની શુદ્ધિ કરી ગંગાના તીર પ્રત્યે બેઠો હતો; ને સર્વને પોતામાં વિશ્વાસ આવે તે સારૂં સૈને કહેતો હતો કે, હું અહિં રહી ધર્મનું આચરણ કરું છું. હે પૃથ્વીપતિ, એ પ્રમાણે ગંગાના કીનારા પ્રત્યે રહેતાં તેને ઘણો કાળ ગયો, સારે પક્ષિયોને તેનામાં વિશ્વાસ આવ્યો; તેથી તેઓ તેની પાસે આવીને પ્રશંસા કરવા લાગ્યાં. તે વેળા પક્ષિયોનું ભોજન કરનાર તથા પક્ષિયોએ વખાણેલો તે માર્ગર, મેં મારું કાર્ય કર્યું ને મારી આ ચર્ચાનું ફળ મને મળ્યું એમ પોતાના મનમાં માનવા લાગ્યો. પછી કેટલેક દિવસે તેની પાસે ઉંદરો આવ્યા, ને તેમણે ધર્મિષ્ઠ, વ્રત આચરણ કરેલા, મોટા કાર્યવાળા તથા દંભ યુક્ત તેને જોઈને, પોતાની મતિમાં નિશ્ચય કર્યો કે, આપણે સર્વ મિત્ર છીએ તેમનો આ માતુળ થાઓ ને આપણા વૃદ્ધ તથા બાળકની ચોતરફથી રક્ષા કરો. પછી એ પ્રમાણે પરસ્પર વિચાર કરી બિડાલ પાસે જઈને સર્વ ઉંદરો તેને આવી રીતે કહેવા લાગ્યા કે, તમારા પ્રસાદથી અમે અહીં સુખે કરી ફરવા છલ્છલે છીએ; અમારી ગતિ તથા અમારા પરમસ્નેહિ તમેજી છો, માટે અમે સર્વ મળીને તમારી શરણે આવ્યા છીએ; કારણ તમે ધર્મમાં તત્પર થઈ તેનું આચરણ કરાછો. વાસ્તે જેમ ઈશ્વર દેવતાઓની રક્ષા કરે, તેમ તમે અમારી રક્ષા કરો. હે પૃથ્વીપતિ, એ પ્રમાણે ઉંદરોએ કહ્યું, સારે તેમનો નાશ કરનાર તે બિડાલે તેમને ઉત્તર આપતાં કહ્યું કે, હું તપ કરું છું, ને તમે મોહાછો કે, અમારી રક્ષા કરો એ પે કામ કેમ થાય; પણ મારે તમારા કહેવા પ્રમાણે હિત માટે કરવું જોઈએ, તેમ તમારે પણ મારા કહેવા પ્રમાણે કરવું જોઈએ. હું દૈવ નિયમ પાળવાને લીધે તપ કરવાથી શાંત થયો છું, તેથી મારામાં કંઈ પણ ચાલવાની શક્તિ નથી; માટે તમારે મને અહીંથી આ ગંગા નદીના ખીજા કીનારા ઉપર લઈ જવો. હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, એવાં તેનાં વચન સાંભળી ‘ખ-હુ સાચું’ તેમ કરીશું એમ પ્રતિજ્ઞા કરી તથા પોતાના વૃદ્ધ અને બાળકો તેને સોંપીને, ઉંદરો નિશ્ચિંત થઈ સર્વત્ર ફરવા લાગ્યા. સારપછી પાપરૂપ દુષ્ટ બુધિવાળો માર્ગર, પોતાની પાસે વિશ્વાસ કરી રહેલા ઉંદરોનું ભક્ષણ કરવા લાગ્યો; જ્યાં દિવસે દિવસે શરીરમાં સ્થૂળ, શ્રેષ્ઠ વર્ણવાન, દૈવ

અધવાળો તથા તેજ અને બળયુક્ત થઈ વૃદ્ધિ પામવા લાગ્યો; ને તેઓ-  
નો સમુદાય અત્યંત ક્ષય થવા લાગ્યો. પછી તે ઉંદરો ત્યાં આવીને પર-  
સ્પર કેહેવા લાગ્યા કે, આપણો મામો નિરંતર વૃદ્ધિ પામતો જાય છે,  
ને આપણે ક્ષય થતા જઈએ છીએ. એ પ્રમાણે સૌએ કહ્યું ત્યારે તેમાં  
અતિ બુદ્ધિમાન ડિંડિક નામના ઉંદરે ઉંદરના સમુદાયને આવી રીતે કહ્યું  
કે, તમે સર્વ એકઠા મળીને આ નદીને બીજે કિનારે જાઓ. ને હું આ  
મામા સહિત પાછળથી આવીશ. એ પ્રમાણે ડિંડિકનાં અર્થ યુક્ત વચન  
સાંભળી ‘બહુ સાર’ એમ કહી તેનું માન્ય કરીને સર્વ ઉંદરોએ, તેના  
કેહેવા પ્રમાણે કસ્યું. ત્યાર પછી તે બિડાળે પોતાના કર્મની તે ઉંદરોને  
ખબર ન પડે તે સાર તે ડિંડિકનેજ ભક્ષણ કર્યો, પછી ડિંડિકને નહીં  
જોઈને સર્વ ઉંદર એકઠા મળી વિચાર કરવા લાગ્યા. તે વેળા અવસ્થાએ  
કરી અત્યંત વૃદ્ધ એવા કોઈ કોલિક નામના મૂષિકે પોતાની જ્ઞાતિના મ-  
ધ્યમાં આવી રીતે વાક્ય કહ્યાં કે, મામો ધર્મ યુક્ત નથી, ને કેવળ કપટરૂપ  
મિત્રતા રાખે છે. જૂવો ફળ તથા મૂળનું ભક્ષણ કરનારની વિશ્વા રંગાટાં  
સહિત હોય નહીં, ને મામાની તે સહિત છે. વળી તેનું શરીર નિત્ય વૃદ્ધિ  
પામતું જાય છે, ને આપણો ગણ ક્ષય થતો જાય છે, તેમ આજ સાત અ-  
થવા આઠ દિવસ થયા ડિંડિક પણ દેખાતો નથી; માટે તે આપણા ગણનું  
ભક્ષણ કરે છે એમાં સંદેહ નથી. હે રાજા, એવાં કોલિકનાં વચન સાંભ-  
ળીને સર્વ ઉંદર ત્યાંથી ભાગી ગયા; ને દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો તે બિડાળ પણ  
જેવી રીતે આવ્યો હતો, તેવી રીતે ત્યાંથી ભાગી ગયો. હે દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા,  
તમે પણ તે બિડાળના સરખા વ્રતને ધારણ કરીને, બિડાળે ઉંદરોને વિષે  
જેવી રીતે આચરણ કસ્યું તેવીજ રીતે પોતાની જ્ઞાતિને વિષે આચરણ  
કરો છો. તમારું બોલવું જૂઠું તરેહનું, ને કરવું જૂઠું તરેહનું દેખાય  
છે; માટે તમારું વેદાધ્યયન તથા શાંતિ દેવળ લોકોને ઠગવા સારજ છે!  
હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, ક્ષત્ર ધર્મને આશ્રય કરેલા તમે, હું અજ્ઞાત શત્રુ છું  
એ કપટનો ત્યાગ કરીને સર્વ કાર્ય કરો; કેમકે ખર્મિષ્ઠ છો, માટે બાહ્ય  
વીર્યથી પૃથ્વીને પામીને તમે, યથોચિત બ્રાહ્મણને દાન આપો તથા પિતૃનાં  
શ્રાદ્ધ કરો. પોતાની માતાના હિતને ઈચ્છનાર તમે સંત્રામમાં જન્મને જીતીને  
ધણાં વર્ષ પર્યંત ક્લેશ પામેલી માતાનાં અશ્રુને લુંછો; જેથી સન્માનને  
પામશો. તમે અમારી પાસે યજ્ઞથી પાંચ પાંચ ગામ માગ્યાં, પણ અમે પાં-  
ડવોને કેવી રીતે ક્રોધ પમાડીએ તથા તેમની સાથે યુદ્ધ શું કરવાથી થાય

એવા વિચારથી તે આખ્યાં નહીં; ને તમારે લીધેજ દુષ્ટ ભાગવાળા વિદુરનો પણ ત્યાગ કર્યો છે. અમે તમને લાક્ષાગૃહમાં બાળ્યા એ અમારા કૃત્યને સંભારીને, તમે પરાક્રમ કરો. હે યુધિષ્ઠિર, તમે કૌરવની સભામાં આવેલા શ્રીકૃષ્ણ સાથે, હું સલાહ કરવાને તથા યુદ્ધ કરવાને તૈયાર છું એમ કેહેવનારું હતું; માટે તે યુદ્ધ કરવાનો આ સમય આવ્યો છે. હે યુધિષ્ઠિર, મેં યુદ્ધ કરવા સાઝજ આ સર્વ કર્યું છે; કેમકે તે કરવું એ ક્ષત્રિયો અધિક લાભ માને છે, માટે તમે ક્ષત્રિય કુળમાં ઉત્પન્ન થયા છો, પૃથ્વીને વિષે વિખ્યાત છો, દ્રોણાચાર્ય તથા કૃપાચાર્યથી અસ્ત્ર વિદ્યા શિખ્યા છો અને કૃષ્ણના આશ્રયવાળા છો; વારતે યુદ્ધ કરો. હે ઉલૂક, તું પાંડવોની સમક્ષ શ્રીકૃષ્ણને કેહેજે કે, તમે પોતાના અથવા પાંડવોના સ્વાર્થ માટે યત્ન યુક્ત થઈ તેઓને મારી સામે યુદ્ધ કરાવો; ને મારી સભામાં માયાએ કરી જે રૂપ ધારણ કર્યું હતું, તે રૂપ પાછું લઈ અર્જુન સહિત થઈને મારી સામે દોડી આવો. ઈંદ્રાજા, કપટ તથા ભયંકર અભિચાર એ સંપ્રામને વિષે શસ્ત્ર ધારણ કરેલાને ભય ઉત્પન્ન કરતાં નથી ! અમે પણ ઇચ્છા કરીયે તો માયાએ કરી આકાશ તથા સ્વર્ગ પ્રત્યે જઈયે અને રસાતળમાં તથા ઈંદ્રના શેહેરમાં પણ પ્રવેશ કરીયે, ને પોતાના શરીરને વિષે ઘણા પ્રકારનાં રૂપ પણ દેખાડીયે ! પણ તેમ કરવાથી પોતાનાં ઇચ્છિત કાર્યની સિદ્ધિ થાય નહીં, તેમ શત્રુ ભય પણ પામે નહીં. ઇચ્છા માત્રમાંતો સર્વ ભૂત પ્રાણિને વિધાતાજ વશ કરે છે, પણ તમારા જેવાથી તેમ થાય નહીં ! હે વૃષ્ણિ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણ, હું કૌરવોને નાશ કરાવી પાંડવોને રાજ્ય આપીશ તથા મારી સહાયતાવાળા અર્જુનની સાથે તમને વૈર થશે એમ તમે સંજય સાથે કેહેવરાવ્યું હતું; જે તેણે મને સર્વ કર્યું છે. માટે તમે સત્ય પ્રતિષ્ઠાવાળા થઈને, પાંડવો સાડ સાવધાન થઈ આ મારી સાથે યુદ્ધ કરો અને પુરૂષ થાઓ; જે અમે જોઈયે ! જે પુરૂષ પોતાના શત્રુને જાણી શુદ્ધ પરાક્રમ કરે છે તે પોતાના શત્રુને શોક ઉત્પન્ન કરે છે, ને તેવું હવિત પણ સફળ છે ! હે કૃષ્ણ, જગતમાં તમારે યશ અકસ્માત વિખ્યાત થયું છે, તેથી પુરૂષના ચિન્હ તથા ડાઠી મુછવાળા “વંદ” નિર્વાર્ય પુરૂષો છે. એમ અમે હમણાં જણ્યું; જેમાં તમારો યશ વિખ્યાત થયો છે ! માટે સંપ્રામમાં કંસના આકર એવા તમારી સામે, મારા સરખા રાજાએ કવચ ધારણ કરવું એ કદિ પણ યોગ્ય નથી. હે ઉલૂક, મ્હોટા શૃંગવાળા બેલ સરખા, ઘણું ભોજન કરનાર તથા સૂર્ય ભીમસેનને મારા કેહેવાથી તું કેહેજે કે, હે પાર્યં, તું વિસાટ નગરને વિષે તેને ત્યાં પશ્ચવ નામે

વિખ્યાત રસોઘ્યોંથયો હતો, એ માડંજ પરાક્રમ છે એમ જાણ ! હે બી-  
મસેન, તેં પૂર્વે મારી સભામાં હું દુઃશાસનના રૂધિરનું પાન કરીશ એમ  
પ્રતિજ્ઞા લીધી છે, માટે જે તારામાં તેમ કરવાની શક્તિ હોય, તો તેમ  
કરીને પોતાની પ્રતિજ્ઞાને સત્ય કર ! હે કુંતિના પુત્ર, તું પૂર્વે કહેતો હતો  
કે, હું ખળાતકારથી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર કૌરવોને સંગ્રામમાં નાશ કરીશ; માટે  
તેમ કરવાનો આ સમય આવ્યો છે ! હે ભારત, તું તો બક્ષ્ય તથા પેય  
પદાર્થનું ભોજન કરવામાં મુખ્ય હતો; માટે જન્મનું એ ક્યાં ને યુદ્ધ કરવું  
એ ક્યાં ! માટે તું અમારી સાથે યુદ્ધ કરીને, પોતાનું પરાક્રમ અમને બ-  
તાવ ! હે વૃકોદર, હે ભારત બીમસેન, તેં પૂર્વે સભામાં જે વાક્ય કહ્યાં  
હતાં, તે સર્વ વૃથા છે એમ હું માનું છું, કેમકે તું સંગ્રામને વિષે નાશ  
પામી ગદાને આલિંગન કરી રણભૂમી પ્રત્યે શયન કરીશ ! હે ઉલૂક, તું  
મારા કેહેવાથી નકુળને પણ કેહેજે કે હે ભરત વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા  
નકુળ, તું યુધિષ્ઠિરને વિષે તારી પ્રીતિ, મારે વિષે તને દ્વેષ તથા અમે  
આપેલા દ્રૌપદીના કલેશને યથાર્થ સંભારીને, આજ અમારી સાથે યુદ્ધ કર;  
જેથી તારા પરાક્રમને અમે જોઈએ ! હે ઉલૂક, તું સહદેવને પણ મારા  
કેહેવા પ્રમાણે રાજાઓની વચમાં કેહેજે કે હે પાંડવ, તું ઉદ્યોગ યુક્ત  
થઈને અમારી સાથે યુદ્ધ કર અને અમે આપેલા કલેશને હમણાં સંભાર !  
હે ઉલૂક, તું વિરાટ તથા દ્રુપદ રાજાને પણ મારા કેહેવાથી કેહેજે કે  
હે વિરાટ, હે દ્રુપદ, જ્યારથી ઈશ્વરે પ્રજા ઉત્પન્ન કરી છે, ત્યાંથીર આ-  
જ દિવસ સુધી ગુણવાન ચાકરોએ પોતાને લાયક રાજાઓને જોયા નથી,  
ને રાજાઓએ પોતાને લાયક ચાકરોને જોયા નથી; ને તમે જોતો આ-  
શ્રય કર્યો છે એવા યુધિષ્ઠિર રાજા તો અશ્લાઘ્ય છે ! માટે તમે સર્વ  
એકઠા મળી યુધિષ્ઠિર તથા તમારા પોતાના સ્વાર્થ માટે અને મને મારવા  
સાર મારી સાથે યુદ્ધ કરો ! હવે હે ઉલૂક, મારા કેહેવાથી તું દ્રુપદના  
પુત્ર ધૃષ્ટદ્યુમ્નને કેહેજે કે, આ યુદ્ધ કરવાનો સમય આવ્યો છે, માટે તેને  
તું સંભાળજે; જેથી સંગ્રામમાં દ્રોણાચાર્યને પામીને, પોતાના ઉત્તમ હિ-  
તને જાણીશ ! પોતાના સ્નેહિ સહિત તું યુદ્ધ કર, ને ગુરુ એવા દ્રોણને  
મારવારૂપ પાપ કર્મ કર ! હે ઉલૂક, તું મારા કેહેવા પ્રમાણે શિખંડીને  
પણ કેહેજે કે, ધનુષ ધારણ કરનારોમાં શ્રેષ્ઠ, મહાબાહુ, કુરુક્ષેત્રમાં  
ઉત્પન્ન થયેલા તથા ગંગા પુત્ર બીષ્મ, તને સ્ત્રી છે એમ માનીને મારશે  
નહીં; માટે તું ભય વગરનો થઈને યુદ્ધ કર, ને સાવધાન થઈ પરાક્રમ

કર, જેને અમે જોઈએ ! હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, એ પ્રમાણે ઉલૂકને કહી હસીને, વળી દુર્યોધન તેને કેહેવા લાગ્યો કે હે ઉલૂક, મારા કેહેવા પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણને સાંભળતાં અર્જુનને પણ કેહેજે કે, તું યુદ્ધમાં અમને પરાજય પમાડીને આ પૃથ્વીનું પાલન કરીશ અથવા અમેજે જીતવાયા રણશય્યામાં શયન કરીશ ! હે પાંડવ, તું અમે તમને દેશવટો આપ્યો તે સંબંધિ ક્લેશ, વનવાસ તથા દ્રૌપદીના ક્લેશને સ્મરણ કરીને, પુરૂષ થા ! જે માટે ક્ષત્રિયની સ્ત્રી પુત્રને ઉત્પન્ન કરે છે, તે કરવાનો આ સમય નજીક આવ્યો છે ! વાસ્તે તું યુદ્ધમાં પોતાના બળ, વીર્ય, શૌર્ય, અસ્ત્રલાઘવ તથા પૌરૂષ દેખાડીને, પોતાના ક્રોધની શાંતિ કર ! ક્લેશ પામેલા, દીન, ધણા કાળ સુધિ પ્રવાસમાં રહેલા તથા ઐશ્વર્યથી ભ્રષ્ટ થયેલા, કયા પુરૂષનું હૃદય ફાટે નહીં ! સારા કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, શરવીર અને પારકા ધનની ઇચ્છા નહીં રાખનાર પુરૂષનું રાજ્ય હરણ કરીને, મારા સરખો પુરૂષ તેને ક્રોધ કેમ ઉત્પન્ન ન કરે ! હે અર્જુન, તેં પૂર્વે જે પોતાની પ્રશંસાનાં વાક્ય કહેલાં છે, તે પ્રમાણે કરી દેખાડ ; કારણ યુદ્ધ કચ્છા વગર પોતાની પ્રશંસા કરનારને સત્પુરૂષ કુત્સિત પુરૂષ કહે છે ! માટે તું યુદ્ધ કરીને પોતાના શત્રુને વશ એવાં પોતાનાં સ્થાન તથા રાજ્યને પાછાં ઝાલણ કર ! હે પાંડવ, યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા રાખનારને ધર્મ તથા અર્થ એ બેઉ સિદ્ધ થાય છે, વાસ્તે તું પરાક્રમ કર ! અમે તને ધૂત રમાડી પરાજય પમાડ્યો છે, તથા તારી સ્ત્રી દ્રૌપદીને સભામાં બોલાવી મંગાવી છે ; માટે હું પુરૂષ છું એમ ગર્વે રાખીને તારે ક્રોધ કરવો એ યોગ્ય છે ! મેં તને બાર વર્ષ સૂધી તો ઘરમાંથી કાઢી મૂકી વનવાસ કરાવ્યો, ને ત્યારપછી એક વર્ષ પર્યંત તું દાસપણું વેડી વિરાટના શેહેરમાં રહ્યો, અને દુઃશાસનાદિયે શત્રુને લાયક એવાં અનેક વચન કહ્યાં છે ; માટે તેને સ્મરણ કરી પોતાનો ક્રોધ અમને દેખાડ, કેમકે, તેજ પૌરૂષ છે ! હે પાર્થ, તું અમને આ સંગ્રામમાં પોતાના ક્રોધ, બળ, વીર્ય, જ્ઞાન યોગ તથા અસ્ત્રલાઘવ દેખાડતાં યુદ્ધ કર ને પુરૂષ થા ! હે અર્જુન, યુદ્ધની અગાઉ કરવાનાં શસ્ત્રને નિરાજનાદિ તથા તેમાં મંત્ર કરી દેવતાઓનાં આવાહનાદિ થઈ ગયાં છે, હમણાં કુરુક્ષેત્રની ભૂમી કાઠવ વગરની છે એટલે યુદ્ધ કરવા લાયક છે અને તારા યોદ્ધાઓ તથા વાહનો સમર્થ છે ; માટે કેશવ સહિત એવો તું આવતી કાલે અમારી સાથે યુદ્ધ કર ! તું યુદ્ધમાં બીજાને મળ્યા પેહેલાં પોતાની બડાઈનાં વાક્ય શું બોલે છે ! જેમાં ગંધમાદન પર્વત ઉપર ચઢવાની ઇચ્છાવાળો આજસુ

પુરુષ બોલે, તેમ તું બોલે છે; માટે મોટેથી પોતાની પ્રશંસા કરવી છોડી દઇને અમને પરાક્રમ દેખાડ ! હે પાર્થ, કોઇથી સહન ન થાય એવો કણ, બળવાનમાં શ્રેષ્ઠ શલ્ય તથા યુદ્ધમાં ઇંદ્ર સરખા દ્રોણાચાર્યને સંગ્રામાં જીત્યા વગર તું રાજ્યની ઇચ્છા કેમ રાખે છે ! બ્રહ્માસ્ત્ર તથા ધનુષ વિધાના આચાર્ય, વેદ તથા ધનુર્વેદના પાર પામેલા, યુદ્ધમાં આગળ ચાલનાર, કોઇથી ક્ષોભ નહીં પામનાર, શત્રુની સેનાના મધ્યમાં ગતિ કરનાર, યુદ્ધમાંથી કદિ નહીં ભાગનાર તથા મ્હોટી શાંતિવાળા દ્રોણાચાર્યને તું જીતવાની ઇચ્છા રાખે છે, પણ તે ફાકટ છે; કેમકે અમે વાયુએ મેરૂ પર્વતને ઉન્મથન કર્યો એમ કોઇ દિવસે સાંભળ્યું નથી ! હે પાર્થ, જો વાયુ મેરૂ પર્વતને ઉડાડે, સ્વર્ગ પૃથ્વી ઉપર આવી પડે તથા કાળ-ચક્ર અવળું ચાલે, તો તારા કેહેવા પ્રમાણે થાય, નહીં તો કદિ થવાનું નથી ! શત્રુને મર્દન કરનાર દ્રોણને યુદ્ધમાં પામીને, પોતાના જીવિતની ઇચ્છા રાખે એવો કોણ પુરુષ છે; કેમકે તું અથવા બીજો કોઇ પણ તેની સામેથી પાછો જીવતો ગૃહ પ્રત્યે જાય એમ નથી ! વળી દ્રોણ તથા બીજો મારવા સાર જેને નજરમાં રાખ્યો હોય એવો અને દારણુ અસ્ત્રે કરી જેને સ્પર્શ કર્યો હોય એવો કોણ પુરુષ યુદ્ધમાંથી જીવતો પોતાના ગૃહપ્રત્યે જાય એમ છે ! જેમ કુવામાં રહેનાર દેડકો બીજાં જળાશય મ્હોટા તળાવને બાજુ નહીં તેમ તું કોઇથી સહન ન થાય એવી, દેવતાની સેના સરખી પ્રકાશમાન, દેવતાઓએ રક્ષા કરેલી સ્વર્ગ પૂરીની પેઠે પૂર્વ, પશ્ચિમ, દક્ષિણ તથા ઉત્તર દિશામાંના કાંબોજ, શક ખશ, શાલ્વ, મત્સ્ય, કુરૂ, મધ્ય, મલેચ્છ, પુલિંદ, દ્રવિડ, આંધ્ર અને કાંચ દેશના નરેન્દ્રોએ રક્ષા કરેલી તથા એકઠી મળેલી આ રાજ સેનાને શું બાણતો નથી ? હે મંદ, હે અલ્પ બુદ્ધિવાળા, વૃદ્ધિ પામેલા ગંગાના પ્રવાહની પેઠે કોઇથી પાર ન પમાય એવા આ મનુજ સમુદાયને તથા હસ્તિ સૈન્યકા મધ્યમાં રહેલા મને તું શું નથી બાણતો ? જેથી યુદ્ધ કરવા ઇચ્છે છે ! હે ભારત, સંગ્રામને વિષે અક્ષય એવા તારા બે ભાયા, અગ્નિએ આપેલા તારા રથ તથા દિવ્ય એવા રથ ધ્વજને અમે બાણીયે છીએ ! માટે તું ધણે શું બકવાદ કરે છે. તેમ કસ્યા વગર અમારી સાથે યુદ્ધ કર; કેમકે તેમ કરવાથી ઇચ્છિત અર્થની સિદ્ધિ થાય છે પણ બકવાદરૂપ પોતાની પ્રશંસા કરવાથી સિદ્ધિ થતી નથી ! હે ધનંજય, જો કેવળ પોતાની પ્રશંસા કરવાથી જ ઇચ્છિત અર્થની સિદ્ધિ થતિ હોય, તો સૌએ સિદ્ધાર્થ થાય; કેમકે તેમ ન કરી શકે એવો કોણ છે !

તારી સહાયતા કરનાર શ્રીકૃષ્ણ છે, તાલ વૃક્ષ જેવડું તારું ગાંડીવ ધનુષ છે તથા તારા સરખો બીજો કોઈ યોદ્ધો નથી એ સર્વ બાણતાં હું રાજ્ય હરણ કરું છું ! હે અર્જુન, જેમ વિધાતા સંકલ્પ માત્રે કરી સર્વને પોતાને વશ કરે છે, તેમ મનુષ્ય માયાદિથી સિદ્ધિને પામતો નથી કેવળ શૌર્યથીજ પામે છે ! બકવાદ કરતા એવા તારું રાજ્ય મેં તેર વર્ષે પર્યંત તો ભોગવ્યું, ને હ-  
જી પણ બાંધવ સહિત તને નાશ કરીને હું ભોગવીશ ! હે દ્રાહ્યુન, જ્યારે મેં તને દાસના પણું કરી હત્યો, ત્યારે તારું ગાંડીવ ધનુષ ક્યાં હતું તથા ભીમસેનનું બળ ક્યાં ગયું હતું; કારણે ગદા ધારણ કરેલા ભીમસેન તથા ગાંડીવ ધનુષ ધારણ કરેલા તારાથી દારૂપણા વિષેથી તમારો મોક્ષ થયો નહીં, ત્યારે પૃષ્ઠ ગોત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલી સ્ત્રી દ્રૌપદિયે તમને છોડાવ્યા ! મેં પૂર્વે તમને તેલ વગરના તીલની પેઠે શંક કહ્યા હતા એ સત્ય થયું, કેમકે તું વિરાટના નગરમાં વેણી ધારણ કરી શંક થઈ રહ્યો હતો તથા કન્યાઓને નચાવતો હતો અને ભીમસેન રસોઢયો થઈ રહ્યો હતો, ને તેમ કરવાથી થાકી ગયો હતો એ પણ મારું પરાક્રમ એમ બાણ ! હે પાંડવ, મારી પેઠેજ ક્ષત્રિયો ક્ષત્રિયને દાંડ આપે છે ! હે અર્જુન, હું શ્રીકૃષ્ણ તથા તારા ભયથી રાજ્ય પાશ્ર્વ આપીશ નહીં, માટે તેના સહિત થઈને તું અ-  
મારી સાથે યુદ્ધ કર ! અરે ! એવા હજારો શ્રીકૃષ્ણ તથા “સેંકડો અર્જુન” તારા સરખા સેંકડો, યુદ્ધમાં અમોઘ બાણવાળા મારી સન્મુખતાને પામીને દશે દિશામાં નાસી જાય ! હે અર્જુન, તું ભીષ્મની સામે યુદ્ધ કર, અથવા મસ્તકે કરી પર્વતને ભેદ, વા પુરૂષના સમુદાયરૂપ મહા અગાધ એવા અ-  
મારા સૈન્ય સમુદ્રને એ હસ્તે કરી તર; જે કૃપાચાર્ય મહા મત્સ્ય, વિવિંશતિ મ્હોટા સર્પ, બૃહદ્દ્યુમ્નરૂપ મ્હોટી વૃદ્ધિ, ભગદત્તરૂપ મગરમત્સ્ય, ભીષ્મરૂપ વેગ, દ્રોણરૂપ ગ્રાહ, કર્ણરૂપ ઇતરગ્ગતિ મત્સ્ય, શલ્યરૂપ ધુમરી, કાંભોજ-  
રૂપ વાડવાનજ અગ્નિ, દુઃશાસનરૂપ ઓઘ, શલ્ય તથા શળરૂપ મત્સ્ય, સુપેણરૂપ નાગ, ચિત્રાચુદ્ધરૂપ ઝૂડ, જ્યદ્રથરૂપ પર્વત, પુરુષમિતરૂપિ ગાંભીર્ય, દુર્મર્ષેણરૂપી જળ અને શકુનિરૂપિ ખરાબાવાળા, શસ્ત્રના સમૂહવાળા, અક્ષય તથા ચારેકોરથી વૃદ્ધિ પામેલામાં, જ્યારે પ્રવેશ કરી શ્રમથી નાશ પામેલા ચિત્તવાળો તથા નાશ પામ્યા હશે સર્વ બાંધવ જન જેના એવો થઈશ, ત્યારે મ્હોટા સં-  
તાપને પામીશ ! ને જેમ અપવિત્ર મનવાળા પુરૂષને સ્વર્ગ પ્રત્યે જવાનું મન નિવૃત્ત થાય છે, તેમ પૃથ્વીનું પાલન કરવાથી તારું મન નિવૃત્ત થશે; માટે શાંત થા ! હે પાર્થ ! જેમ અતપસ્વિ પુરૂષે ઇચ્છેલું સ્વર્ગ મળવું



અત્યંત દુર્લભ છે, તેમ તને પણ રાજ્ય મળવું દુર્લભ છે !

તદામમસ્તેત્રિદિવાદિવાશ્ચુર્નિવર્તિતાપાર્થમહીપ્રશાસનાત્ ।

પ્રશામ્યરાજ્યંહિમુદુર્લભંત્વયા બુભૂષિતઃસ્વર્ગદ્વાતાપસ્વિના ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि उल्लूकदूतागमनपर्वणि दुर्योधन-  
वाक्ये गुर्जरभाषायां षष्ठ्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१.६०॥

સંજયઉવાચ ॥ સેનાનિવેશંસંપ્રાપ્તઃ કૈતવ્યઃપાંડવસ્યહ ।

સમાગતઃપાંડવેયૈર્યુધિષ્ઠિરમભાષત ॥૧॥

સંજય કહે છે-હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, એ પ્રમાણે દુર્યોધનના કેહેવા પછી કપટી ઉલૂક પાંડવની સેનાના નિવાસ સ્થાન પ્રત્યે જઈ, પાંડવોને મળી યુધિષ્ઠિરને કેહેવા લાગ્યો કે, તમે દૂતના વાક્યને જાણનાર છો, માટે હું દુર્યોધનનો સંદેશો કહું તે સાંભળીને મારા ઉપર ક્રોધ કરવા લાયક નથી. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે ઉલૂક, લોભી તથા લાંબા વિચાર વગરના ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનનું જે મત હોય, તે તું મને સંતાપ વગર થઈ કેહે; કેમકે તને કશો ભય નથી. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને ઉલૂક, મહોટા તેજસ્વિ મહાત્મા પાંડવો, સંજય, મત્સ્ય દેશના રાજાઓ, યશસ્વિ શ્રીકૃષ્ણ, પુત્ર સહિત દ્રુપદ તથા વિરાટ અને સર્વ રાજાઓની વચમાં આવી રીતે કેહેવા લાગ્યો કે હે યુધિષ્ઠિર, મહોટા મનવાળા દુર્યોધન રાજાએ કૌરવ પક્ષના શૂરવીર પુરુષોના સાંભળતાં તમને વાક્ય કેહેવરાવ્યાં છે, તે હું તમને કહું તે તમે સાંભળો-અમે તમને ઘૂતમાં જીત્યા તથા તમારી સ્ત્રી દ્રૌપદીને પણ સભામાં લાવ્યા; માટે હું પુરુષ છું એમ ગર્વ રાખનાર પુરુષે ક્રોધ કરવો એ યોગ્ય છે ! વળી અમે તમને પોતાના નિવાસ સ્થાનમાંથી કાઢ્યા, બાર વર્ષ પર્યંત વનવાસ ભોગવાવ્યો તથા એક વર્ષ પર્યંત વિરાટ રાજાનું દાસપણું વેઠાવ્યું ! હે પાંડવ, અમે તમારા રાજ્યનું હરણું કર્યું, તમને વનવાસ પ્રાપ્ત કરાવ્યો તથા દ્રૌપદીને કલેશિત કરી એ તમારે ક્રોધ કરવા લાયક નથી ? “ છે ! ” માટે તે સંભારીને હવે તમે પુરુષ થાઓ ! હે યુધિષ્ઠિર, અસમર્થ એવા ભીમસેને દુઃશાસનના રથિરનું પાન કરવા વિષે શપથ લીધો છે, માટે જો તે તેમ કરવા સમર્થ હોય, તો તે પાન કરે ! શસ્ત્રોને નીરાજનાદિ તથા તે વિષે મંત્રે કરી દેવતાઓના આવાહનાદિ થઈ ગયાં છે, ને આ કુરુક્ષેત્રની ભૂમી હાલ કાદવ વગ-

રત્ની યુદ્ધ કરવા લાયક છે તથા માર્ગ પણ સરખા છે, તેમ તમારા અ-  
ન્ધ પણ પુષ્ટ થઈ રહ્યા છે, માટે કાલ સવારે કેશવ ભગવાન સહિત તમે  
અમારી સાથે યુદ્ધ કરો. જેમ કોઈ આળસુ માણસ હું ગંધમાદન પર્વત  
ઉપર ચઢી જઈ એ રીતે પોતાનાં વખાણ કરે, તેમ તમે સંગ્રામમાં બી-  
બ્બને મળ્યા વગર હું જીતીશ એમ ફાકટ પોતાનાં વખાણ કરો છો; મા-  
ટે તેમ કરવું છોડી દઈ પુરૂષ થાઓ ! હે પાર્થ, તમે કોઈથી સહન થાય  
નહીં એવા સૂત પુત્ર કર્ણને, બળવાનમાં શ્રેષ્ઠ શસ્ત્રને તથા યુદ્ધમાં ઈન્-  
દ્ર સરખા દ્રોણને જીત્યા વગર, કેમ રાજ્યની ઇચ્છા રાખો છો ? બ્રહ્મક-  
ર્મ તથા ધનુષ વિદ્યાના આચાર્ય, વેદ તથા ધનુર્વેદના પારંગત, સંગ્રામ ક-  
રવામાં અગ્રણિ, સૈન્યમાં આગળ રહેનાર, કદાપિ નહીં ભાગનાર અને કો-  
ઈથી ભય નહીં પામનાર મહોદી કૌતિવાળા દ્રોણને તમે જીતવા ઇચ્છો છો  
તે ફાકટ છે; કેમકે વાયુએ મેરૂ પર્વતને ઉમેડી નાખ્યો એમ અમે ક્યારે  
પણ સાંભળ્યું નથી ! રે ! જ્યારે વાયુ પર્વતને ઉચકે, સ્વર્ગ પૃથ્વી ઉપર  
પડે તથા કાળચક્ર ઉલટું ફરે, ત્યારે જે રીતે તમે કહો છો, તે રીતે થાય !  
કારણ શત્રુને મર્દન કરનાર આ દ્રોણને સંગ્રામમાં પામીને હાથી ઉપર બેસ-  
નાર, ઘોડેસ્વાર તથા રથમાં બેસનાર કોણ પુરૂષ જીવતો પાછો ધેર જાય ? !  
વળી બીબ્બ તથા દ્રોણે આને આપણે સંગ્રામમાં મારવો છે એમ મનમાં  
લીધેલો તથા દારણ અસ્ત્રે કરી સ્પર્શ કરેલો કોણ મનુષ્ય સંગ્રામમાંથી પા-  
છો જીવતો જાય એમ છે ! હે મંદ, હે અલ્પબુદ્ધિવાળા, પૂર્વ, પશ્ચિમ, દ-  
ક્ષિણ તથા ઉત્તર દિશાના, કાંબોજ, શક, ખશ, શાલ્વ, મત્સ્ય, કુરૂ મુખ્ય,  
મ્લેચ્છ, પુલિન્દ, દ્રાવિડ, આંધ્ર તથા કાંચી દેશના રાજાઓએ જેમ દેવતાઓ  
ઈંદ્રપુરીની રક્ષા કરે, તેમ રક્ષા કરેલી, કોઈથી સહન થાય નહીં એવી, દેવસેના  
સરખા પ્રકાશવાળી તથા એકઠી મળેલી આ રાજસેનાને, કોઈથી ખાર ન પમાય  
એવા ગંગાના વેગની પેઠે યુદ્ધમાં વૃદ્ધિ પામેલા આ નાના પ્રકારના મનુજ સ-  
માજને અને હરિત સૈન્યના મધ્યમાં રહેલા મને, કુવામાં રહેનાર દેડકાની  
પેઠે તમે શું જાણતા નથી ? જે યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા રાખો છો, હે ધૃ-  
તરાષ્ટ્ર, એ રીતે ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજાને કહી, બીજી તરફ અર્જુનની  
સામું જોઈ ઉલૂકે હૂત કહેવા લાગ્યો કે હે શત્રુન, તમોને જે દુર્યોધને કહ્યું  
છે તે હું કહું તે સાંભળો—હે અર્જુન, તું પોતાની બદાઈ છોડી દઈ  
યુદ્ધ કર, કારણ તેમ કરવાથી કશું કાર્ય થતું નથી ! યુદ્ધ કરનારને તેના  
પરાક્રમથી કાર્યની સિદ્ધિ થાય છે, પણ પોતાની પ્રશંસા કરવાથી થતી નથી !

હે ધનંજય, જો લોક વિષે પોતાની પ્રશંસા કરવાથીજ કાર્ય સિદ્ધિ થતી હતે, તો સર્વનાં કાર્ય સિદ્ધ થાત, કારણ પોતાની પ્રશંસા કરવામાં કોઇપણ મનુષ્ય દરિદ્ર નથી ! વાસુદેવ ભગવાન તને સહાય છે, તારૂં જીવડું મોટું ગાંડીવ નામનું તારૂં ધનુષ છે તથા તારા સરખા બીજો કોઈ પુરૂષ યુદ્ધ કરનાર નથી એ સર્વ હું જાણુ છું; તોપણ તારૂં રાજ્ય હરણ કરું છું ! માયાદિ કપટ ધર્મથી મનુષ્ય રાજ્યને પામે નહીં, ને સંકલ્પ માત્રે કરીને તો એક વિધાતાજ સર્વ મનુષ્યને પોતાને વશ કરે છે ! હે અર્જુન, તને વિલાપ કરતાં મેં તેર વર્ષ તારૂં રાજ્ય ભોગવ્યું, ને હજીપણ બાંધવ સહિત તને મારી હું રાજ્ય ભોગવીશ ! જ્યારે તને દાસના પણે કરી છતી લીધો, ત્યારે તારૂં ગાંડીવ ધનુષ તથા ભીમસેનનું બળ ક્યાં ગયાં હતાં ? કારણ દાસપણથી તમારી સર્વત્ર રક્ષા અનિશ્ચિત એવી પૃથક્ ગોત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલી દ્રોપદિયે કરી, પણ ગદા સહિત ભીમસેનથી વા ગાંડીવ ધનુષ સહિત તારાથી થઈ નહીં ! મેં તમને વનમાં જવા વખતે તેલ વગરના તિલની પેઠે પંદતિલ સરખા કહ્યા હતા, તે મારું જોવાલું ખરું હતું; કારણ વિરાટના શહેરમાં તું વેણી ધારણ કરી પંદનો વેશ લઈ કન્યાઓને નચાવતો હતો, અને ભીમસેન તેના રસોઈ ઘરમાં રસોઈયાનું કામ કરતાં કરતાં થાકી ગયો હતો એ મારુંજ પરાક્રમ એમ તું જાણ ! હે અર્જુન, એ રીતે સદૈવ ક્ષત્રિય ક્ષત્રિયને દાંડ આપે છે ! હે શ્રાવ્ય, વાસુદેવ ભગવાનના તથા તારા ભયથી હું તને કદિપણ રાજ્ય પાછું આપીશ નહીં, માટે તેના સહિત થઈ તું યુદ્ધ કર ! માયા, ઈંદ્રજિત વા અભિચારજન્ય ભયંકર કૃત્યાએ, શસ્ત્ર ધારણ કરનાર મને યુદ્ધમાં ઉલટો ક્રોધ ઉત્પન્ન કરે છે ! હજારો વાસુદેવ તથા તારા સરખા સેંકડો અર્જુન, યુદ્ધમાં અમોઘ બાણવાણા મને પામીને દશ દિશાઓ પ્રત્યે ભાગી જશે ! હે પાર્થ, જોઈયે તો મસ્તકે કરી પર્વતનો ભેદ કર અથવા સંગ્રામમાં બીજમની સામે જ ને પોતાના એ હાથે કરી મહા અગાધ એવા મારા સૈન્ય સમુદ્રને તર; જેમાં કૃપાચાર્ય મોટા મત્સ્ય, વિવિંશતિ મોટા સર્પ, બૃહદ્બલ મોટી વૃદ્ધિ, ભૂરિશ્રવા મગરમચ્છ, બીજમ વેગ, હદ વગરના દ્રોણ ગ્રાહ, કર્ણ મત્સ્ય, શલ્ય આવર્ત, કાંપોજ દેશના રાજ વડવાનળ અગ્નિ, દુઃશાસન ઓધ, જયદ્રથરૂપિ પર્વત, પુરુષિત્ર ગાંભીર્યની હદ, દુર્ભરણ જળ તથા શકુનિ ખરાબો છે ! હે અર્જુન, તું જ્યારે શસ્ત્રના ઓધવાળા, અક્ષય તથા અતિ વૃદ્ધિ પામેલા તે મારા સૈન્ય સમુદ્રમાં પ્રવેશ કરીને શ્રમથી નષ્ટ થયું હશે ચિત

જેનું તથા હણાયા હશે સર્વ બાંધવ જેના એવો થઇશ, ત્યારે સંતાપને પામીશ ! ને હે પાર્થ, જેમ અપવિત્ર મનુષ્યનું મન સ્વર્ગમાં જવાની ઇચ્છાથી નિવૃત્ત થાય છે, તેમ તારું મન રાજ્ય કરવાની ઇચ્છાથી નિવૃત્ત થશે, માટે શાંતિ પામ; કારણ જેમ અતપસ્વિ પુરૂષને પ્રાપ્ત થવા ઇચ્છેલું સ્વર્ગ દુર્લભ છે, તેમ તને રાજ્ય મળવું દુર્લભ છે !

તદામનસ્તોત્રિદિવાદિવાશુચેર્નિવર્તિતાપાર્થમહીપ્રશાસનાત્ ।

પ્રશામ્યરાજ્યંહિસદુર્લભંત્વયા બુભૂષિતઃસ્વર્ગદ્વાતપસ્વિના ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि उलूकदूतागमनपर्वणि उलूकवाक्ये  
गुर्जरभाषायां एकषष्ट्युत्तरशततमोऽध्यायः ॥१६१॥

સંજયઉવાચ ॥ ઉલૂકસ્ત્વર્જુનંભૂયો યથોક્તંવાક્યમવ્રવીત્ ।

आशीविषमिवक्रुद्धं तुदन्वाक्यशलाकया ॥१॥

સંજય કહે છે—હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એપ્રમાણે ઉલૂકે વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળી સર્પની પેઠે ક્રોધ પામેલા અર્જુનને, વાક્યરૂપિ શસ્ત્રથી એક પમાડતાં દુર્યોધનના કેહેવા પ્રમાણે ફરીથી પણ વચન કહ્યાં. ત્યારે દુર્યોધને કપટથી છેતરેલા તેથી ક્રોધયુક્ત હતા ને વળી તે સાંભળવાથી અત્યંત ક્રોધયુક્ત થયેલા પાંડવો, આસન ઉપરથી ઉભા થઈ હાથ પછાડવા લાગ્યા અને સર્પની પેઠે પુત્રાડા મારતાં પરસ્પર એક બીજા સામું જેવા લાગ્યા. તે વખતે સર્પની પેઠે શ્વાસોશ્વાસ લેતા એવા ભીમસેન, નીચું મસ્તક રાખી ક્રોધથી લાલ થયા હતા પ્રાંત ભાગ જેના એવાં નેત્રથી શ્રીકૃષ્ણ સામું જેવા લાગ્યા. ત્યારે દાશાર્હ કુળમાં પ્રગટ થયેલા શ્રીકૃષ્ણે, અત્યંત ક્રોધાવિષ્ટ થયેલા તથા પીડિત વાયુપુત્ર ભીમને જોઈને, આશ્ચર્યથી કપટી ઉલૂકને કહ્યું કે હે કપટી ઉલૂક, તું જલદી જા અને દુર્યોધનને કહેકે, અમે તારું વાક્ય સાંભળ્યું “ તારા બોલવાનો સાર જાણ્યો ” માટે જેમ તારું મત છે તેમ થાઓ, સવારે અમે યુદ્ધ કરવા આવશું ! હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, એરીતે મહાબાહુ કેશવ ભગવાને ઉલૂકને કહીને મહા પ્રાપ્ત એવા યુધિષ્ઠિર રાજાના મોઢા સામું જોયું. તે વખતે વળી કપટી ઉલૂકે દુર્યોધનના કેહેવા પ્રમાણે સર્વ સંજય, યશસ્વિ શ્રીકૃષ્ણ, પુત્ર સહિત દુપદ, વિરાટ અને બીજા પણ એકઠા મળેલા સર્વ રાજાઓની સમક્ષ અર્જુનને તથા શ્રીકૃષ્ણાદિને

વાક્ય કહ્યાં. ત્યારે ઉલૂકનાં મહા દાડણુ તથા પાપરૂપ વચન સાંભળીને, અર્જુન ક્ષોભ પામ્યા તથા લલાટમાં આવેલા પસીનાને લૂવા લાગ્યા. હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, એવી અવસ્થાને પ્રાપ્ત થયેલા અર્જુનને જોઇને તે પાંડવની સભા સહન કરી શકી નહીં. ત્યારે તે સભાના મહારથિ પુરૂષમાં સિંહરૂપ ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, શિખંડી, સાલકિ, કેકય નામના પાંચ ભાઇઓ, રાક્ષસ ઘટોત્કચ, દ્રૌપદીના પુત્ર સહિત અભિમન્યુ, ધૃષ્ટકેતુ, પરાક્રમી ભીમસેન, નકુળ તથા સહદેવ ઇત્યાદિ મ્હોટા યોદ્ધાઓ, મહાત્મા અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણનો તિરસ્કાર સાંભળીને ક્રોધથી રક્ત થયાં હતાં નેત્ર જેમનાં એવા રક્ત ચંદન ચોપડેલા તથા ચોતરફ મોતીના ગુચ્છાવાળા બાળુબંધથી શોભિતા બાહુને પકડી, પોતપોતાના આસન ઉપરથી ઉભા થઈ, દાંતે કરી દાંતને દાળી જે બાળુના ભાગને આટવા લાગ્યા. તે વખતે તેમના આકાર તથા ભાવને જાણનાર કુંતિ પુલ ભીમસેન, ક્રોધે કરી જાણે પ્રજ્વલિત થતા હોય શું એવા થઈ વેગથી ઉભા થઈ નેત્ર ફાડી દાંત પીસી હાથથી હાથને પીસીને, ઉલૂક પ્રત્યે આવી રીતે વાક્ય કેહેવા લાગ્યા કે હે મૂર્ખ, અશક્ત પુરૂષોને યુદ્ધમાં ઉત્સાહ કરવા યોગ્ય એવાં વચન અમને દુર્યોધને કેહેવરાવ્યાં તે તેં કહ્યાં; જે અમે સાંભળ્યાં! હવે હે મંદ, દુઃખથી સહન થાય નહીં એવાં વાક્ય હું કહું તે તું સાંભળ-અને સર્વે ક્ષત્રિયો, સૂત પુત્ર કર્ણ તથા દુરાત્મા તારો પિતા શકુનિ જે રીતે સાંભળે તે રીતે દુર્યોધનને કેહેજે કે હે દુરાચાર, અમે મ્હોટા ભાઈ યુધિષ્ઠિરને પ્રસન્ન રાખવા સાડ આટલા દિવસ તારો અપરાધ સહન કર્યો ! કૌરવોને પરસ્પર શાંતિ થાય એમ જાણીને કુળના હિતને ઇચ્છનાર બુદ્ધિમાન ધર્મ રાજાએ, ઋષીકેશ શ્રીકૃષ્ણને વિદિ કરવા સાડ તારી પાસે મોકલ્યા હતા; પણ કાળની પ્રેરણાથી તારે જરૂર ચમપુરીમાં જવું, માટેજ તેનાં કહેલાં વચન તારા માનવામાં આવ્યાં નહીં! વાસ્તે અમારી સામે યુદ્ધ કરવા આવ, ને કાલે સવારે નિશ્ચય યુદ્ધ થશે! હે પાપી, એ સર્વ ભાઇ સહિત તને મારવાની પ્રતિજ્ઞા લીધી છે, માટે તેમજ થશે એમાં કંઈપણ સંશય નથી ! રે ! વરુણને રેહેવાનું સ્થાન સમુદ્ર કદિ મર્યાદા મૂકે તથા પર્વતો વિખરાઈ જાય, પણ મારું બોલેલું કદિ ફેાકટ થાય નહીં ! હે દુર્બુદ્ધિમાન, કદિ સંગ્રામમાં તને યમ, કુબેર વા સાક્ષાત્ રૂદ્ર સહાય થશે, તોપણ કરેલી પ્રતિજ્ઞા માંડવો સત્ય કરશે એ તું જરૂર માનજે ! હું મારી ઇચ્છા પ્રમાણે જે વખતે દુઃશાસનના રૂધિરનું પાન કરીશ, તે વખતે તૈયાર થયેલો કાંઈપણ ક્ષત્રિય

કદિ બીમસેને આગળ કરીને પણ મારી સામે આવશે, તેને યમપુરી પ્રત્યે મોકલી દઇશ ! હે દુર્યોધન, મેં ક્ષત્રિયની સભામાં આ જે વચન કહ્યાં છે, તે સત્યજ થશે, એ હું ઇશ્વરના સમ આધને કહું છું ! એ પ્રમાણે બીમસેને ઉલૂકને કહ્યું, તે સાંભળીને ક્રોધથી લાલ થયાં હાં નેત્ર જેનાં એવા સહદેવે, ઉલૂકને કહ્યું કે હે પાપી, ગર્વિષ્ટ શરવીર પુરુષના સરખું માફ વચન સૈન્ય જનની સભામાં તું સાંભળ અને તેજ પ્રમાણે તારા પિતા શકુનિને કહેજે કે, જે ધૃતરાષ્ટ્રનો સંબંધ તારી સાથે નકોતે, તો અમારે કૈરવ સાથે કદિપણ ભેદ થાત નહીં ! પાપ કર્મ કરનાર તથા વૈર પુરુષ તું લોક, ધૃતરાષ્ટ્રના કુળના તથા પોતાના કુળના નાશ વાસ્તેજ ઉત્પન્ન થયો છે ! હે ઉલૂક, અમારો જન્મ થયો ત્યારથીજ તારો પિતા શકુનિ, નિરંતર અહિત કરવાની ઇચ્છા રાખે છે ! એ રીતે તારા પિતાએ અમારી સાથે જેનો અત્યંત દુઃખથી પણ અંત આવે નહીં એવું વૈર બાંધ્યું છે, તેનો અંત હું તેના જેતાં તને મારીને પામીશ, ને સર્વ ધ્રુવ ધારણ કરનાર પુરુષો જેતાં તારા પિતા શકુનિને પણ મારીશ ! એવી રીતનાં બીમસેન તથા સહદેવનાં વચન સાંભળીને ગર્વિષ્ટની પેઠે અર્જુને બીમસેનને કહ્યું કે હે બીમસેન, હે પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ, જેમને તમારી સાથે વૈર છે, તે મંદબુદ્ધિવાળા તથા ધરમાં સુખે કરી રહેલા મૃત્યુ પાશને વશ થયા છે એમ હું જાણું છું ! તમારે ઉલૂકને કંઈપણ કઠોર વચન કહેવાં નહીં કેમકે દૂતનો યથોક્ત ભાષણ કરે એમાં તેનો કાંઈ અપરાધ ગણવો નહીં. એ રીતે મહાબાહુ અર્જુન ભયંકર પરાક્રમવાળા બીમસેનને કહીને પોતાના હિતને ઇચ્છનાર ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિ શરવીર પ્રત્યે કહેવા લાગ્યા કે, તેઓએ પાપરૂપ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનનું બોલવું ઉલૂકના મુખથી સાંભળ્યું ? જેમાં વાસુદેવ ભગવાનની તથા તેથી પણ વિશેષ મારી નિંદા છે, તે પણ સાંભળી ? હે શરવીર, તમે સર્વ અમારા હિત વાસ્તે વ્યાકુળ થયા છો, માટે હું વાસુદેવ ભગવાનના પ્રભાવથી તથા તમારા યત્નથી સમગ્ર રાજા તથા સર્વ ક્ષત્રિયોને પણ ગણકારતો નથી. તમે સર્વ મને આજ્ઞા આપો કે, હું દુર્યોધનનાં વાક્યનો ઉત્તર ઉલૂકને આપું; જે તેને જાહેર કહે. એ દુર્યોધને ફાકટ છુલાકાને જે વાક્ય કહેવરાવ્યાં છે, તેનું ઉત્તર આવતી કાલ સવારે હું સેના મુખ વિષે ગાંડીવ ધનુષે કરીને આપીશ; કારણ નપુંસક હોય તે વચનથી ઉત્તર આપે. એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળી સર્વ રાજાઓ તેની પ્રશંસા કરવા લાગ્યા, અને અતિ શ્રેષ્ઠ રાજાઓના મનમાં આશ્ચર્ય પ્રાપ્ત થયું. તે

સર્વ રાજાઓને અવસ્થા યોગ્ય ઘટતું માન આપી સમજાવીને અર્જુનને,  
 ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, પોતાનું અપમાન કરનાર રાજા ઉત્તમ કેહેવાય  
 નહીં. વાસ્તે તમારી સેવામાં તત્પર એવો હું આ ઉલૂકને ઉત્તર આપું છું.  
 એમ યુધિષ્ઠિરને કહી, લાલ નેત્રે કરી શ્રીકૃષ્ણ તથા ભાઇયોની સામે જોઈ  
 સર્પની પેઠે શ્વાસોધાસ કરી ક્રોધથી બે હોઠના આગુના ભાગને ચાટી તથા  
 પોતાનો મ્હોટો હથ દેખાડીને અર્જુનને ઉલૂકને કહ્યું કે હે કૈતવ્ય ઉલૂક, તું  
 જા, ને કૃતમ્, વૈરં પુરુષ, દુર્મતિવાળા તથા કુળમાં દુષણુરુપ દુર્યો-  
 ધનને કહે કે હે પાપ, તે પાંડવો વિષે બેડાલ વ્રતરૂપ કપટ રહ્યું છે  
 એમ કહ્યું તે ઠીકજ છે, પણ તું ક્ષત્રિય નથી; કારણ જે પુરુષ પોતાના  
 બળથી પરાક્રમ કરી શત્રુઓને યુદ્ધ કરવા સાદ કરે અને યુદ્ધ વખતે નિર્ભય  
 રહી પોતાનું બોલેલું વાક્ય સત્ય કરે, તે પુરુષનેજ ક્ષત્રિય જાણવો ! પણ  
 હે કુળમાં અધમ, પાપરૂપ તું તો ક્ષત્રિય થઈને અમને સંગ્રામમાં બોલા-  
 વી, માન્ય બીજાઈ તથા અમાન્ય લક્ષમણાદિ પુત્રોને આગળ કરી એ  
 બાળ વૃદ્ધનો નાશ કરવા તૈયાર થયો છે; પણ તેમ ન કર ! ને હે કૌરવ,  
 પોતાના તથા આજ્ઞાના પરાક્રમનો આશ્રય કરીને તું અમને રણસંગ્રામમાં  
 બોલાવ અને ક્ષત્રિય થા ! જે પુરુષ પારકા પરાક્રમનો આશ્રય કરી  
 શત્રુઓને યુદ્ધ કરા બોલાવે, અને પોતે યુદ્ધ કરવામાં અસમર્થ હોય એજ  
 તેનું નપુંસકપણું જાણવું ! રે ! બીજાના પરાક્રમે કરી પોતામાં ગર્વ રાખ-  
 નાર એવો તથા અશક્ત તું અમારી સામે કેમ ગર્જના કરે છે!! એરીતે અ-  
 ર્જુનના કહ્યા પછી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે ઉલૂક, તારે મારા કેહેલા પ્રમાણે દુર્યોધ-  
 નને કેહેવું કે હે દુષ્ટ મતિવાળા, હવે બહુ થયું, તું આવતી સવારે અમને  
 પ્રાપ્ત થા અને પુરુષ થા ! હે મૂઠ, જનાર્દન ભગવાન પાંડવોના સારથિપણમાં  
 વસ્યા છે, તેથી યુદ્ધ કરશે નહીં એમ જાણીને તું ભય પામતો નથી; પણ  
 છેલ્લા વખત સૂઝી જો તેમ ન થાય તો સારું, કારણ જેમ અગ્નિ ઘાસને  
 બાળે, તેમ હું મોઢે કરી સર્વ રાજાઓને બાળી નાખું એવો છું ! જીત્યું  
 છે મન જેણે એવા યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞાથી હું યુદ્ધ કરતા એવા મહાત્મા  
 અર્જુનનું સારથિપણું કરીશ, તેથી તું તણ લોકમાં ચ્હાલ્યાં જઈશ અથ-  
 વા પૃથ્વી તળમાં ધુશી જઈશ, તોપણ તે સર્વ સ્થાનને વિષે કાલ સવારે  
 અર્જુનના રથને દેખીશ. તું બીમસેનનું ભાષણ ફોકટ માને છે, પણ તે-  
 મ તારે માનવું નહીં; કારણ તેણે દુઃશાસનનું રૂંધિર પીધુંજ છે એમ  
 ધારી રાખજો ! ને હે દુષ્ટ, પ્રતિકૂળ બોલનાર તને અર્જુન, યુધિષ્ઠિર રાજા,  
 બીમસેન, નકુળ તથા સહદેવ કંઈપણ ગણાકરતા નથી !

નત્વાંસમીક્ષતેપાર્થો નાપિરાજાયુધિષ્ઠિરઃ ।

નંભીમસેનોનયમૌ પ્રતિકૂલપ્રમાષિણં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि उलूकदूतागमनपर्वणि कृष्णादिवाक्ये  
गुर्जरभाषायां द्विषष्ठ्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १६२ ॥

સંજયઉવાચ ॥ દુર્યોધનસ્યતદ્વાક્યં નિશમ્યભરતર્ષભ ।

નેત્રામ્યામતિતામ્રામ્યાં કૈતવ્યંસમુદૈક્ષત ॥૧॥

સંજય કહે છે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, એ પ્રભાણે ઉલૂકને મ્હોઢેથી દુર્યોધનનાં વચન સાંભળીને મ્હોઢા યશવાળા અર્જુન, અતિ લાલ નેત્રે કરી ઉલૂક સામુ જોઇ તથા શ્રીકૃષ્ણ સામુ જોઇ કપટીનો હાથ ઝાલી કેહેવા લાગ્યા કે, જે પુરૂષ પોતાના પરાક્રમનો આશ્રય કરીને શત્રુને યુદ્ધ કરવા બોલાવે ને ભય રહિત થઇ તેની સામે યુદ્ધ કરે, તેજ પુરૂષ કેહેવાય ! જે ક્ષત્રિયમાં અધમ પુરૂષ પોતે અશક્ત હોવાથી બીજાઓના પરાક્રમનો આશ્રય કરીને શત્રુને યુદ્ધ કરવા બોલાવે તે લોકમાં અધમ કહેવાય છે ! હે મૂઢ, તેમજ કુત્સિત પુરૂષ એવો તું બીજાઓના પરાક્રમનો આશ્રય કરી પોતાને પરાક્રમી માનીને શત્રુ એવા અમને તિરસ્કાર કરવા ઇચ્છે છે ! અરે ! તું સર્વ રાજાઓમાં અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ, સર્વનાં હિત ઇચ્છનાર તથા જીતેન્દ્રિય મહા બુદ્ધિમાન બીજાને તેના મરણ વાસ્તે દીક્ષા કરાવીને શું ફોકડ કુલાય છે ! હે દુર્બુદ્ધિ, હે કુળમાં કન્જનજરૂપ દુર્યોધન, તારો સર્વ અભિપ્રાય અમે જાણ્યો છે; જે પાંડવો દયાને લીધે બીજાને મારશે નહીં! પણ હે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર, તું જે બીજાના પરાક્રમનો આશ્રય કરી કુલાય છે, તેને હું સર્વ ધનુષ ધારણ કરનાર યોદ્ધાઓના જોતાં પ્રથમજ નાશ કરીશ! હે કપટી ઉલૂક, તું વળી મારા કેહેવાથી કેહેજે કે, તારા કેહેવા પ્રમાણેજ અર્જુને કબૂલ કરચુ છે, ને કેહેવરાયું છે કે, આવતી પ્રાતઃકાળે યુદ્ધ થશે! હે મંદ, તને અત્યંત પરાક્રમિ તથા સલવાદિ બીજાને કૌરવની મધ્યમાં તમને હર્ષ ઉપજાવતાં, હું સંજય તથા શાલ્વેયની સેનાને નાશ કરીશ, કેમકે એ સર્વ માર મારી ઉપરજ છે, કારણ દ્રોણ વગર પણ સર્વ લોકને નાશ કરું એવો છું, માટે તને પાંડવોથી કસો ભય નથી એમ કહ્યું છે; તેથી તારા મનમાં મને રાજ્ય મળ્યું ને પાંડવો આપત્તિને પામ્યા છે એમ અભાવ થયો છે! પણ ગર્વથી ભરેલો તું પોતામાં રહેલા અનર્થને જોતો નથી, માટે હું રાજાઓના સમૂહમાં



તારા જોતાં પ્રથમ ભીષ્મનેજ મારીશ ! હે દુર્યોધન, આવતી કાલે સયોદ્ય  
 વેળાએ સેનાની રચના કરી હશે જેણે એવા ધ્વજયુક્ત રથવાળા ભીષ્મને  
 જોઈને, તમે સર્વ તેની રક્ષા કરજો, કેમકે તમારા સર્વના જોતાં હું જાણે  
 કરી તેને રથમાંથી પાડીશ ! હે ઉલૂક, જ્યારે હું આવતી કાલે સવારે  
 મારા જાણના સમૂહે કરી ભીષ્મને આચ્છાદન કરીશ, ત્યારે તેને જોઈને  
 દુર્યોધનને પોતાનાં કહેલાં વાક્યની ખબર પડશે ! વળી દુર્યોધનને કેહેજે કે  
 હે દુર્યોધન, તારી સભામાં ક્રોધ પામ્યા ભીમસેને, દીગણા દેહવાળા, અ-  
 ધર્મજા, નિલ વૈરી તથા નૃશંસની પેઠે પાપ બુદ્ધિવાળા તારા ભાઈ દુઃશા-  
 સનને જે પ્રતિજ્ઞા કરી હતું છે, તેને સત્ય થયેલી થોડા વખતમાં તું જો-  
 ઇશ ! અભિમાન, દર્પ, ક્રોધ, કડોર બોલવાપણુ, સ્નેહ રહિતતા, બીભ-  
 ઓને તિરસ્કાર કરવો, હુંજ જ્ઞાતા શરવીર છું એમ બાણતું, નિર્દયપણુ, તી-  
 ક્ષણતા, ધર્મનો દ્વેષ કરવો, અધર્મ, ધર્મિષ્ઠને અધર્મિ કહેવા, વૃદ્ધના વાક્યને  
 ઉલ્લંઘન કરવું, કર્ણાદિ જય મેળવશેજ એવી બુદ્ધિ, સેનાનું અધિકપણુ  
 તથા અમને છેટે કાઢી મૂકવા ઇલાદિ સર્વ દુર્ગુણ તારામાં રહ્યા છે, માટે  
 તેનું તીવ્ર ક્ષણ તું થોડા દિવસમાં નજરે જોઈશ ! હે નરાધમ, હે મૂઠ,  
 શ્રીકૃષ્ણ સહિત હું તારી ઉપર ક્રોધ પામ્યો છું, માટે હવે તુને જીવવાની  
 તથા રાજ્યની આશા શા કારણથી રહે છે ? રે ! જ્યારે યુદ્ધમાં ભીષ્મ તથા  
 દ્રોણ શાંત થશે અને સૂત પુત્ર કર્ણને અમે પાડશું, ત્યારે તને જીવવામાં,  
 રાજ્યમાં તથા પુત્રો વિષે નિરાશપણુ પ્રાપ્ત થશે ! વળી હે દુર્યોધન, જ્યારે  
 તું પોતાના ભાઈ તથા પુત્રનું મૃત્યુ સાંભળીશ અને ભીમસેનથી હણાઈ  
 પૃથ્વીઉપર પડીશ, ત્યારે પોતાના દુષ્કર્મને સંભારીશ ! હે ઉલૂક, હું આ  
 ઉપરાંત બીજી કંઈ પણ પ્રતિજ્ઞા કરતો નથી, ફક્ત અમારા કેહેવા પ્રમાણેજ  
 થશે એ સત્ય કહું છું ! હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એ પ્રમાણે અર્જુનના કેહેવા પછી  
 યુધિષ્ઠિરે ઉલૂકને કહ્યું કે હે ઉલૂક, તું દુર્યોધન પાસે જઈને મારા કેહેવા  
 પ્રમાણે તેને કેહેજે કે હે દુર્યોધન, તું પોતાનાં આચરણે કરી મારા આ-  
 ચરણની બરાબરી કરવા યોગ્ય નથી; કેમકે સત્ય તથા અનૃતમાં ધણો  
 ફેર છે તે હું જાણુ છું ! હું ક્યારેપણુ ક્રીટ તથા ક્રીડીના વિનાશને ઇચ્છ-  
 તો નથી, ત્યારે પોતાની સાતિના વધને તો કેમજ ઇચ્છું ! હે દુર્યુધિ-  
 વાળા, હું મહોદું એવું તારું દુઃખ નજરે ન જોઈ, તે સારૂ મેં તારી  
 પાસે પાંચ ગામની માગણી કરી; પણ કામનાથી વ્યાપ્ત મન વાળો તું  
 મૂઠપણુથી યકવાદ કરે છે, ને શ્રી કૃષ્ણનાં હિતરૂપ વાક્યને પણ માન કરતો !

નથી ! માટે હવે આ વખતે તને વધારે કહેવું તેથી શું, વાસ્તે બાંધવ સહિત યુદ્ધ કરે ! હે કપડી ઉલૂક, મારું અપ્રિય કરનાર કૌરવ દુર્યોધનને વળી કહેજે કે, મેં તારાં કહેવરાવેલાં સર્વ વાક્ય સાંભળ્યાં, ને તેનું તાત્પર્ય જાણ્યું; માટે તારા મત પ્રમાણે થાએ ! હે ધૃતરાષ્ટ્ર, ત્યારપછી વળી બીમસેને ઉલૂકને કહ્યું કે હે ઉલૂક, મારા કહેવા પ્રમાણે પાપ બુદ્ધિમાન, શક, દુરાચરણ કરનાર, પાપી તથા કપડી દુર્યોધનને કહેજે કે હે મનુષ્યમાં અધમ, તને તો ગૃધ્ર પક્ષીના ઉદરમાં વસવું પ્રાપ્ત થશે અથવા હસ્તિના-પુરમાં વસવું પ્રાપ્ત થશે ! હે દુષ્ટ, મેં સભામાં જે પ્રતિજ્ઞા લીધી છે તે હું સત્ય કરીશ એમ ખરેખર તારા સોગન લઇ કહું છું કે, હું યુદ્ધમાં તારા સાથળના ઉપદ્રા ભાગનાં જે અત્યિને ભાગી તથા તારા ભાધયેને નાશ કરી અને દુઃશાસનને મારી તેના શરીરના રૂધિરનું પાન કરીશ ! હે દુર્યોધન, હું સર્વ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રનો મૃત્યુ છું તથા સર્વ રાજપુત્રનો અભિમન્યુ મૃત્યુ છે, માટે પરાક્રમે કરી સર્વને સંતોષ પમાડીશ ! હે સુયોધન, વળી વાક્ય કહું તે સાંભળ—હું ભાધયો સહિત તને નાશ કરીને યુધિષ્ઠિરને જેતાં મારા પગે કરી તારા મસ્તકને આક્રમણ કરીશ ! હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, એ-પ્રમાણે બીમસેન કહી નિવૃત્ત થયા, ત્યારપછી નકુલે ઉલૂકને કહ્યું કે હે ઉલૂક, તું મારા કહેવાથી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને કહેજે કે, તેં જે સર્વ વાક્ય કહેવરાવ્યાં, તે સાંભળ્યાં, ને તારા કહેવા પ્રમાણેજ કરીશ ! હે મહારાજ, ત્યારકેડે સહદેવે પણ ઉલૂકને અર્થયુક્ત વચન કહ્યાં કે હે ઉલૂક, તું દુર્યોધનને કહેજે કે હે મહારાજ સુયોધન, તારી મતિમાં જે ઉત્સાહ છે તે ઉલ્લેખ થશે, તેથી પુત્ર, સાતિ તથા બાંધવજન સહિત તું ખેદ કરીશ; કારણ હર્ષથી અમારા ક્લેશને બકી સંભળાવે છે ! હે ધૃતરાષ્ટ્ર, ત્યારપછી વૃ-હ એવા વિરાટ તથા દ્રુપદ રાજાએ ઉલૂકને કહ્યું કે હે ઉલૂક, તું દુર્યોધનને કહેજે કે, અમે સાધુ પુરૂષના દાસપણાની ઇચ્છા રાખીએ છીએ, કેમકે અ-મારી એવીજ મતિ છે; પણ અમે દાસ છીએ અથવા અદાસ છીએ, તથા-પિ તારું જે પરાક્રમ છે, તે આવતી કાલે જોઈશું ! હે વૈશિત્રવીર્ય, ત્યારકેડે શિખંડિએ ઉલૂકને આવી રીતે કહ્યું કે હે ઉલૂક, તારે મારા કહેવાથી સ-દૈવ પાપને વિષે પ્રીતિમાન દુર્યોધન રાજાને કહેવું કે હે રાજા, તું રણસંગ્રા-મમાં દારૂણ એવું કર્મ કરતા એવા મને જોઈશ, ને જેના બળનો આશ્ર-ય કરી વિજય મેળવવા ઇચ્છે છે, તે તારા પિતામહ બાળમને હું રથમાંથી ખાડીશ; કેમકે વિધાતાએ મને તેનો નાશ કરવા સારજી ઉત્પન્ન કર્યો છે,

માટે સર્વે ધનુષ ધારણ કરનારાઓના જોતાં તેમ કરીશ ! હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, તાર કંટે ધૃષ્ટદ્યુમ્ને પણ ઉલૂકને કહ્યું કે હે ઉલૂક, તારે મારા કેહેવાથી રાજપુત્ર દુર્યોધનને કેહેવું કે, હું, ગણ તથા બાંધવ સહિત દ્રોણને નાશ કરીશ, કારણ પિતાનું વૈર સૌએ લેવું એ યોગ્ય છે; માટે અવશ્ય તેમ કરીશ, ને યુદ્ધમાં જેવું કર્મ બીજો કોઇ નહીં કરી શકે તેવું કર્મ પણ કરીશ ! હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, ધૃષ્ટદ્યુમ્નના કેહેવા પછી યુધિષ્ઠિર રાજાએ દયાને લીધે ઉલૂકને શ્રેષ્ઠ વચન કહ્યાં કે હે ઉલૂક, તું મારા કેહેવાથી દુર્યોધનને કેહેજે કે હે દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા રાજા, હું જ્ઞાતિનો વધ થાય એમ કદિ ઇચ્છતો નથી; ને કેવળ તારાજ દોષને લીધે સર્વનો વિનાશ થશે એમ સ્પષ્ટ દેખાય છે ! હે ઉલૂક, હવે તારે ઇચ્છા હોયતો તું જલદી કૌરવો પાસે જા અથવા અહી રહે; કેમકે અમેપણ તારા સંબંધિ છીએ. હે રાજા ધૃતરાષ્ટ્ર, એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજાનાં વચન સાંભળી તેની રજા લઇને, ઉલૂક જ્યાં દુર્યોધન રાજા હતો, ત્યાં તેની પાસે ગયો. ને તેણે મહા ક્રોધિ એવા તેને અર્જુન, શ્રીકૃષ્ણ, ભીમસેન, યુધિષ્ઠિર, નકુળ, વિરાટ, દ્રુપદ, સહદેવ, ધૃષ્ટદ્યુમ્ન તથા શિખાંડિએ કહેલા સંદેશ તથા તેમનાં પરાક્રમ સર્વે યથાર્થે કહ્યાં. તે સાંભળીને કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધને કહ્યું, શકુનિ તથા દુઃશાસનને કહ્યું કે, જેવી રીતે આવતી કાલે સૂર્યોદય થયા પેહેલાં સર્વ સૈનિક પુરૂષ યુદ્ધ માટે સજ્જ થઇ ઉભા રહે, તેવી રીતે આપણા તથા મિત્રના સૈન્યને હુકમ કરો. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એ પ્રમાણે દુર્યોધનનાં વચન સાંભળીને કહ્યુંના કેહેવાથી અનેક દૂતો રથ, સાંઠ, હાથી તથા ઘોડાઓ ઉપર ખેસીને ઉતાવળથી સર્વ સેનામાં, આવતી કાલે સૂર્યોદય પેહેલાં યુદ્ધમાં સર્વ રાજાઓનો સમાગમ થશે, માટે સૌએ સજ્જ રહેવું એમ આજ્ઞા આપતાં ચોતરફથી ગયા.

તૂર્ણપરિચયુઃસેનાં કૃત્સનાંકર્ણસ્યશાસનાત્ ।

આજ્ઞાપયંતોરાજાશ્ચ યોગઃપ્રાગુદયાદિતિ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि उलूकदूतागमनपर्वणि उलूकापयाने  
गुर्जरभाषायां त्रिषष्ट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १६३ ॥

સંજયઉવાચ ॥ ઉલૂકસ્યવચઃશ્રુત્વા કુંતીપુત્રોયુધિષ્ઠિરઃ ।

સેનાંનિર્યાપયમાસ ધૃષ્ટદ્યુમ્નપુરોગમાં ॥ ૧ ॥

સંજય કેહે છે-હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, હવે ઉલૂકનાં વચન સાંભળીને યુધિ-

ધિર રાજાએ ધૃષ્ટદ્યુમ્ન જેમાં મુખ્ય હતો એવી પદ્ધતિ, હસ્તિ, રથ તથા અશ્વના સમુદાય૩૫ ચાર પ્રકારના બળવાળી, ભયંકર, પૃથ્વીની પેઠે અકંપ, અર્જુન તથા બીજાપણ મહારથિ સહિત બીમસેનાદિએ રક્ષા કરેલી, ધૃષ્ટદ્યુમ્નને વશ એવી, શત્રુએ દુઃખે કરી પણ જેમાં પ્રવેશ થઈ શકે નહીં એવી તથા સમુદ્રના પ્રવાહ સરખી પોતાની સેનાને રણ ભૂમી પ્રત્યે જવા રવાને કરી. ત્યારે મ્હોટા ધનુષવાળો, યુદ્ધમાં દુર્ભેદ તથા દ્રોણને મારવાની ઇચ્છાવાળો પંચાળ દેશનો રાજા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, પોતે સર્વ સેનાની અગાડી થઈ તેને પોતાની વાંસે ચલાવવા લાગ્યો. તે વેળા તેણે જેમાં જેવું બળ તથા ઉત્સાહ હતો તેવી રીતે રથ પુરષોને આસા આપી તે આવી રીતે કે, અર્જુનને કર્ણ, બીમસેને દુર્યોધન, ધૃષ્ટકેતુએ શલ્ય, ઉત્તમૌગ્ધ્યે કૃપાચાર્ય, નકુળે અશ્વત્થામા, શૈભ્યે દૃતવર્મા, વૃષ્ણિ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધુધાને જયદ્રથ, શિખંડીએ બીષ્મ, સહદેવે શકુનિ, એકિતાને શલ, દ્રૌપદીના પાંચ પુત્રે ત્રિગર્ત દેશના યોદ્ધાઓ અને સુભદ્રાના પુત્ર અભિમન્યુએ વૃષસેન તથા બાકીના સર્વ રાજાઓ સાથે યુદ્ધ કરવું. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, ધૃષ્ટદ્યુમ્ને અભિમન્યુને સર્વ રાજાઓ સાથે યુદ્ધ કરવું એમ કહ્યું તેનું કારણ એકે-તે તેને યુદ્ધમાં અર્જુન કરતાં પણ અધિક સમર્થ તથા હિત કરનાર માનતો હતો. હે રાજા, એ પ્રમાણે શત્રુ પક્ષના યોદ્ધાઓને મારવા સાર પોતાના પક્ષના યોદ્ધાઓનો વિભાગ કરી તથા જૂદા જૂદા એકઠા મેળવીને અગ્નિની જ્વાળા સરખા વર્ણવાળા અને મ્હોટું ધનુષ ધારણ કરનાર ધૃષ્ટદ્યુમ્ને “દ્રોણાચાર્ય પોતાનો વિભાગ કદપના કર્યો.” દ્રોણાચાર્યને મારવાનું કબૂલ કર્યું. ત્યાર પછી મ્હોટું ધનુષ ધારણ કરનાર, સેનાપતિ, બુદ્ધિમાન તથા યુદ્ધ કરવાનું મન કર્યું હતું જેણે એવો ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, વિધિપૂર્વક વ્યૂહરચના કરી યથાયોગ્ય પાંડવ સેનાની યોજના કરીને, પાંડવ પુત્રોના જય વાસ્તે સજ્જ થઈ રણભૂમી વિષે આવી બોલો.

યથોદ્દિષ્ટાનિસૈન્યાનિ પાંડવાનામયોજયત્ ।

જયાયપાંડુપુત્રાણાં યત્તસ્તસ્યૌરણાજિરે ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि उल्लूकदूतागमनपर्वणि सेनापति-  
नियोगे गुर्जरभाषायां चतुःषष्ट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૬૪ ॥

॥ समाप्तंचउल्लूकदूतागमनपर्वणि ॥

## ॥ અથરથાતિરથસંખ્યાનપર્વણિ ॥

ધૃતરાષ્ટ્રુવાચ ॥ પ્રતિજ્ઞાતેફાલ્ગુનેન વધેભીષ્મસ્યસંયુગે ।

કિમકુર્વતમેમંદાઃ પુત્રાદુર્યોધનાદયઃ ॥૧॥

ધૃતરાષ્ટ્ર પૂછે છે—હે સંજય, અર્જુને યુદ્ધમાં ભીષ્મને મારવાની પ્રતિજ્ઞા લીધી, ત્યારપછી મંદ એવા દુર્યોધનાદિ મારા પુત્રોએ શું કર્યું? હે સત, વાસુદેવની સહાયતાવાળા તથા ૬૯ ધનુષ ધરનાર અર્જુને સંગ્રામમાં મારા પિતાશ્વ ગંગા પુત્ર ભીષ્મને માર્યાજ છે એમ હું માનું છું! અત્યંત સાનવાન, મોટા ધનુષધારી તથા પ્રહાર કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ ભીષ્મે અર્જુને કેહેવરાવેલાં વચન સાંભળીને દુર્યોધનને શું કહ્યું? અને કૌરવ પક્ષમાં ધુરંધર, મહા બુદ્ધિમાન તથા પરાક્રમી ભીષ્મે સેનાપતિપણાને પામીને શું કર્યું? તે કહે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું ત્યારપછી સંજય, કુરુકુળમાં વૃદ્ધ તથા મહા તેજસ્વી ભીષ્મે જીવી રીતે કહ્યું હતું, તેવી રીતે સર્વ તેને કેહેવા લાગ્યા કે હે રાજા, શંતનુના પુત્ર ભીષ્મ સેનાપતિપણાને પામી, શક્તિ ધારણ કરનાર સેનાપતિ કાર્તિકેશ્વામિને નમસ્કાર કરીને, દુર્યોધનને હર્ષ ઉપજાવતાં કેહેવા લાગ્યા કે, હે દુર્યોધન, હું તારો સેનાપતિ થઇશ એમાં સંશય નથી; ને સેનાના કામમાં, વિવિધ પ્રકારની વ્યૂહરચના કરવી તેમાં અને પગાર દાખલ ચાકરો તથા મિત્રતાથી આવેલાઓ પાસે કામ કરાવવામાં ચતુર છું. વળી યુદ્ધ માટે જવા વખતે, યુદ્ધ વખતે તથા શત્રુના શસ્ત્રને પાછા વાળવા વખતે જે કરવાનું, તે પણ સર્વ પૃહસ્થપતિની પેઠે હું જાણું છું. વળી હું દેવતા, ગંધર્વ તથા મનુષ્ય સરખી સેનાની રચના કરવાના આરંભને પણ જાણું છું, માટે તેણે કરી પાંડવોને મોહ પમાડીશ; વાસ્તે તારો સર્વ તાપ નિવૃત્ત પામે. હે રાજા, હું યથાર્થ મન લગાડીને, તારી સેનાનું પાળન કરતાં યુદ્ધ કરીશ! માટે તારા મનનો સંતાપ જાઓ. દુર્યોધને કહ્યું કે હે ગંગા પુત્ર મહાબાહુ ભીષ્મ, સમસ્ત દેવતા તથા અસુરોથી પણ મને ભય નથી એ હું સત્ય કહું છું; ત્યારે દુર્યોધ એવા તમે મારા સેનાપતિ થયાછો અને પુરુષમાં સિંહરૂપ તથા યુદ્ધમાં હર્ષ પામનાર દ્રોણાચાર્ય સેનામાં ઉભા રહેશે માટેહવે ભય શાનોજ હોય. હે કુરુ શ્રેષ્ઠ, પુરુષમાત્રમાં અગ્રણી તમે જેહ જાણ મારા પક્ષમાં ઉભા છો, માટે અવશ્ય મારો જય થશે; કેમકે મને દેવતાનું રાજ્યપણ દુર્લભ નથી એમ હું માનું છું. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન

થયેલા બીજમ, પોતાના તથા શત્રુના રથિ અને અતિરથિ પુરૂષની સમગ્ર સંખ્યા, આ સર્વ પૃથ્વીનું પાળન કરનાર રાજાઓ સહિત હું સાંભળવા ઇચ્છું છું; કેમકે તે સંખ્યા કેહેવામાં તમે કુશળ છો. બીજમ કહે છે હે રાજેન્દ્ર, હું પૃથ્વીનું પાળન કરનાર, હું ગાંધારીના પુત્ર દુર્યોધન, તારી સેનામાં જે રથિ તથા અતિરથિ છે તેના રથહજારો, લાખો તથા કરોડો છે, પણ તેમાં જે મુખ્ય છે તે હું તને કહું તે તું સાંભળ—પ્રથમ તો દુઃશાસનાદિ સો ભાઈઓ સહિત તું રથિ પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ છે. હું દુર્યોધન, અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલા, રથના ઉપસ્ય ભાગને વિષે, હસ્તિના કાંધને વિષે તથા ગદા પ્રાસ, તત્ત્વવાર અને ઢાલને વિષે છેદ તથા ભેદ કરવામાં અતુર. શત્રુને નિયમમાં રાખનાર, પ્રહાર કરનાર, ભાર સહન કરનાર, બાણ તથા અસ્ત્ર વિદ્યામાં દ્રોણ તથા કૃપાચાર્યના શિષ્ય, પાંડવો સાથે વૈર કરેલા અને મનસ્વિ એવા આ ધૃતરાષ્ટ્રના સર્વ પુત્ર સંગ્રામમાં દુર્મદ એવા પાંચાત્ર દેશના યોદ્ધાઓને નાશ કરશે. હું ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, તેમજ તારી સેનાનો અધિપતિ હું પાંડવોને નહીં ગણકારીને, તારા શત્રુને નાશ કરીશ; મારા પોતાના ગુણ મોઢેથી કેહેવા યોગ્ય નથી, કેમકે તે તું જાણેજ છે. શસ્ત્ર ધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ, ભોજ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, અસ્ત્રવિદ્યા જાણનાર પુરૂષોથી સહન ન થાય એવા, શત્રુને દૂર ફેંકનાર તથા દૃઢ આયુધવાળા કૃતવર્મા અતિરથિ છે; જે સંગ્રામમાં તારા અર્થની સિદ્ધિ અને તારા શત્રુની સેનાને જેમ ઈર્ષ દૈત્યોનો નાશ કરે તેમ નાશ કરશે, એમાં સંશય નથી. મ્હોટા ધનુષવાળો મદ્ર દેશનો રાજા શલ્ય અતિરથિ છે એમ હું માનું છું; જે પોતાના બાણેજ પાંડવોનો ત્યાગ કરી રણમાં વારંવાર શ્રીકૃષ્ણની સાથે સ્પર્ધા રાખે છે. માટે સમુદ્રની લેહેર સરખાં બાણે કરી શત્રુને ડૂબાવતો હોય શું એમ મહારથિ પાંડવો સાથે યુદ્ધ કરશે. અસ્ત્રવિદ્યા શીખેલો, તારું હિત ઈચ્છનાર, તારો સ્નેહિત તથા મ્હોટા ધનુષવાળો સોમદત્તનો પુત્ર ભૂરિશ્રવા અતિરથિ છે; જે તારા શત્રુના સૈન્યનો મ્હોટો વિનાશ કરશે- શત્રુના શરવીર પુરૂષોને નાશ કરનાર સિંધુ દેશનો રાજા જયદ્રથ દ્વિરથ છે, જેણે દ્રૌપદીના હરણ વેળાએ પાંડવોએ આપેલા ક્લેશને સ્મરણ કરી, દારૂણ તપ કરી પાંડવો સાથે યુદ્ધ કરવા સારૂ શ્રેષ્ઠ વરદાન મેળવ્યું છે માટે રથિ પુરૂષમાં સિંહરૂપ તે, પોતાના વૈરને સ્મરણ કરી, દુત્સ્યજ પ્રાણનો ત્યાગ કરતાં પાંડવો સાથે યુદ્ધ કરશે.

સપ્તરથશાર્દૂલ સ્તદ્વૈરસંસ્મરનુરણે ।

દ્યોત્સ્યતેપાંડવૈસ્તાત પ્રાણાંસ્ત્યકત્વામુદુત્સ્યજાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि रथातिरथसंख्यानपर्वणि गुर्जर-  
माषायां पंचषष्ठ्यविकशततमोऽध्यायः ॥१६९॥

भीष्मउवाच ॥ सुदक्षिणस्तुकांबोजो रथएकगुणोमतः ।

तवार्थसिद्धिमाकांक्ष न्योत्સ્યતેસમરેપરૈઃ ॥૧॥

ભીષ્મ કહે છે—હે દુર્યોધન, કાંબોજ દેશનો રાજા સુદક્ષિણ રથિ છે, જે તારા અર્થની સિદ્ધિની આકાંક્ષા રાખીને, સંગ્રામમાં શત્રુ સાથે યુદ્ધ કરશે. હે રાજા, રથિ પુરૂષમાં સિંહ સરખા તથા અત્યંત વેગથી પ્રહાર કરનાર તેના પરાક્રમને અને તેના રથની પાછળ તીડ નામના જંતુની પેઠે આક્રમનાર તેના દેશના ચોદાઓને કોરવો જ્ઞેશે. હે શત્રુને દમન કરનાર, માહિષ્મતીપુરીમાં રેહેરનાર તથા નીલ કવચ પેહેરનાર નીલરાજા રથિ છે, જેણે પૂર્વે સહદેવ સાથે વૈર કર્યું છે; માટે તારે વાસ્તે રથના સમુદાય યુક્ત થઈ સંગ્રામમાં શત્રુઓનો વિનાશ કરશે. હે તાત, યુદ્ધ કરવામાં કુશળ, દઢ વીર્ય તથા પરાક્રમવાળા, પુરૂષમાં સિંહરૂપ અને યુદ્ધની ઇચ્છા રાખનારા અવંતિ પુરીના રાજા વિંદ તથા અનુવિંદ પણ રથિ પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ છે, જેઓ પોતાની સેનામાં હસ્તિની પેઠે વિચરતા કાળની પેઠે ગદા, પ્રાસ, તલવાર, નારાય અને ભાલાએ કરી શત્રુની સેનાને નાશ કરશે, ત્રિગર્ત દેશના રાજા પાંચ ભાઇઓ પણ રથિમાં શ્રેષ્ઠ છે; જેણે પૂર્વે બિરાટના શહેર વિષે પાંડવો સાથે વૈર કરેલું છે. માટે હે રાજા, તે પાંચેજણ, જેમ ઉદ્ધત લેહેરવાળી ગંગાને મગરમચ્છ ક્ષોભ પમાડે, તેમ યુદ્ધમાં જોત્તી ધ્વજવાળી પાંડવની સેનાને ક્ષોભ પમાડશે. વળી સત્વરથ જેમાં શ્રેષ્ઠ છે એવા તે પાંચે ભાઇઓ, પૂર્વે જ્યારે ભીમસેનના નાના ભાઇ અર્જુન દિશા જીતવા ગયા હતા, ત્યારે તેણે તેમનું જે અગ્રિય કર્યું છે, તેને સંભારીને પાંડવના શ્રેષ્ઠ એવા ધુરધર મહારથિયોને નાશ કરશે. હે દુર્યોધન, પુરૂષમાં સિંહરૂપ, સંગ્રામમાંથી નહીં ભાગનાર, યુવાવસ્થાવાળા, ક્રોમળ અંગવાળા, મ્હોટા દેહવાળા, યુદ્ધ કરવાની રીતિને જાણનાર, સર્વને નિયમમાં રાખનાર, ક્ષત્રિય ધર્મમાં તત્પર અને શૂરવીર તારો પુત્ર લક્ષ્મણ તથા દુઃશાસનનો પુત્ર, એ બેઉ રથિ પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ છે; માટે મ્હોટું પરાક્રમ કરશે. હે મહારાજા, હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, દંડધાર પણ રથિ છે, જે પોતાના સૈન્યથી રક્ષિત થઈને તારા સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરશે. હે તાત, રથિ પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, મ્હોટા વેગ તથા પરાક્રમ

વાળો ઉચ્ચ આયુષ્ય વાળો, મ્હોટો ધનુષ વાળો અને ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોના હિતમાં આસક્ત ક્રોશળ દેશનો રાજા બૃહદ્વજ રથિ છે એમ મારો મત છે, જે પોતાના બંધુઓને હર્ષ પમાડતાં સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરશે. હે રાજા, કાર્તિકસ્વામિની પેઠે અન્ન્ય અને જાતમ જે શરદાન તેના શર નામના તૃણના થુબ્બમાંથી ઉત્પન્ન થયેલા પુત્ર કૃપાચાર્ય અતિરથિ છે; જે પોતાના પ્રિય પ્રાણનો લાગ કરતાં તારા શત્રુને નાશ કરશે, ને એ કૃપાચાર્ય સંગ્રામમાં વિવિધ આયુધ તથા ધનુષવાળી ઘણી સેનાને અગ્નિની પેઠે બાળતાં કરશે.

एषसेनाःसुबहुला विविधायुधकामुकाः ।

अग्निवत्समरेतात चरिष्यतिविनिर्दहन् ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि रथातिरथसंख्यानपर्वणि गुर्जर-  
भाषायां षट्षष्ठ्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૬૬ ॥

भीष्मउवाच ॥ शकुनिर्मातुलस्तेसौ रथएकोनराधिप ।

प्रयुज्यपाण्डवैर्वૈરં યોત્સ્યતેનાત્રસંશયઃ ॥૧॥

ભીષ્મ કહે છે—હે નરાધિપ, તારો મામો આ શકુનિ એક રથિ છે, જે પાંડવો સાથે વૈર યોજીને યુદ્ધ કરશે એમાં સંશય નથી; કેમકે તેની સંગ્રામમાં સામે ચાલનારી, વિવિધ આયુધે કરી વિસ્તારવાળી તથા વાયુ સરખા વેગવાળી સેના દુઃખે કરી સહન ન થાય એવી છે. હે મહારાજ, મ્હોટો ધનુષધારી, સર્વ ધનુષવાળામાં શ્રેષ્ઠ, સંગ્રામમાં વિચિત્ર તરેહથી યુદ્ધ કરનાર તથા દૃઢ અસ્ત્રવાળો દ્રોણાચાર્યનો પુત્ર અશ્વત્થામા મહારથિ છે; જેનાં અર્જુનના બાણની પેઠે ધનુષે કરી મૂકાયલાં બાણ એકાં મળીને જાય છે. હે દુર્યોધન, શૂરવીર, રથિ પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ તથા મહારથિ એવા અશ્વત્થામાની સંખ્યા કરવાને હું સમર્થ નથી, કેમકે ઇચ્છા કરેતો ત્રણ લોકને પણ બાળી ભસ્મ કરે એવો છે; કારણ આશ્રમવાસી ઋષીઓના ક્રોધ તથા તેજના સ-મુદાયરૂપ છે અને દ્રોણે દિવ્ય અસ્ત્ર શિખવવારૂપે અનુગ્રહ કરેલો છે, પણ હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, એમાં એક મ્હોટો દોષ છે તે એ કે, એ બ્રાહ્મણને જીવનું બહુ પ્રિય છે અને સદૈવ આયુષની ઇચ્છાવાળો છે; તેથી મારાથી રથિ છે કે અતિરથિ છે એમ કહી શકાતું નથી; પણ એના સરખો આપણી તથા પાંડવની સેનામાં બીજો કોઈ નથી; કેમકે મુંદર દેખાવવાળો એકલા રથે કરી દેવતાઓની સેનાને બાળી ભસ્મ કરે તથા



ધનુષના શબ્દે કરી પર્વતોને પણ વિદારણ કરે એવો છે. વળી હે ભારત, અસંખ્ય ગુણવાન, શૂરવીર, શત્રુને હણનાર, દારણ કાંતિવાળો, યમરાજની પેઠે અસહ્ય, ક્રોધે કરી યુગાંતના અગ્નિ સરખો, સિંહ સરખા કાંધવાળો અને મહોટી કાંતિવાળો આ અશ્વત્થામા, કાળની પેઠે ફરશે ને યુદ્ધને અંતે અવશેષ રહેલા પાંડવ પક્ષના યોદ્ધાઓને નાશ કરશે. હે રાજા, એ અશ્વત્થામાના પિતા મહોટા તેજસ્વિ દ્રોણ અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ છે, પણ યુવાન પુરુષોથી શ્રેષ્ઠ છે; માટે સંગ્રામમાં મહોટું કર્મ કરશે એમાં મને સંદેહ નથી. અસ્ત્રના વેગરૂપ વાયુથી જૃદ્ધિ પામેલા તથા સેના એજ તૃણરૂપી ઇંધનથી ઉઠેલા રક્ષિત એવા દ્રોણરૂપી અગ્નિ અતિરથિ છે; જે પાંડુરાજના પુત્રની સેનાને બાળી ભસ્મ કરશે. વળી હે દુર્યોધન, મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ભરદ્વાજના પુત્ર દ્રોણાચાર્ય, યુદ્ધમાં મહોટું કર્મ તથા તારા હિત કરશે. વળી સર્વ રાજાઓના આચાર્ય તથા ગુરુ અને અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ એવા આ દ્રોણાચાર્ય યુદ્ધમાં સુંજ્યોનો અંત કરશે; જેને અર્જુન અત્યંત પ્રિય છે. માટે મહોટા ધનુષવાળા આ દ્રોણ અકિલ્લ કર્મ કરનાર, પોતે વિદ્યા શિખવેલા, દેદિપ્યમાન તથા ગુણે કરી પોતે સ્વાધિન થયેલા અર્જુનને સ્મરણ કરી નાશ કરશે નહીં, કેમકે તેના ગુણના વિસ્તારથી વખણાય છે ને પોતાના પુત્ર કરતાં પણ અધિક માને છે. હે દુર્યોધન, ધનુષ ધારણ કરનાર મહા પ્રતાપિ દ્રોણાચાર્ય, સંગ્રામમાં દેવતા, ગંધર્વ તથા મનુષ્ય સર્વ એકઠા મળ્યા હોય, તોપણ તેમને એકલા અસ્ત્રે કરી નાશ કરે એવા છે. હે રાજા રાજાઓમાં સિંહ સરખો, મહારથિ તથા શત્રુના શૂરવીર રથિને પીડા આપનાર પૌરવ નામનો રાજા રથિ પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ છે એમ મારો મત છે; જે પોતાની મહોટી સેનાએ કરી શત્રુની સેનાને તાપ પમાડતો તથા તૃણમાં જેમ અગ્નિ ગતિ કરે, તેમ સેનામાં ગતિ કરતો પંચાળ દેશના યોદ્ધાઓને બાળી ભસ્મ કરશે. હે રાજા, સત્ય કીર્તિવાળો રાજપુત બૃહદ્બળ એક રથિ છે, તે તારા શત્રુની સેનામાં કાળની પેઠે ફરશે; જેના વિચિત્ર કવચ તથા આયુધવાળા યોદ્ધાઓ સંગ્રામમાં તારા શત્રુઓને નાશ કરતા વિચરશે. મહારથિ તથા બળવાન પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ કર્ણનો પુત્ર વૃષસેન તારી સેનામાંના રથિઓને વિષે મુખ્ય છે; જે તારા શત્રુના બળને બાળી ભસ્મ કરશે. હે રાજા, મહોટા તેજવાળો, તારા રથિમાં શ્રેષ્ઠ, શત્રુના પરાક્રમને નાશ કરનાર, હસ્તિ ઉપર બેસવામાં કુશળ, મહાબાહુ, પરાક્રમથી વિચિત્ર યુદ્ધ કરનાર તથા ભય વગરનો આ જળસંધ રાજા પણ રથિ છે એમ હું માનું છું; જે હસ્તિ અથવા રથ ઉપર બેસીને સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરશે ને પોતાના પ્રાણનો ત્યાગ

કરશે. હે રાજા, સંગ્રામમાં પાછો નહીં હઠનાર, શરવીર તથા યમ રાજા સરખો બાહ્યિક અતિરથિ છે એમ મારો મત છે, જે સંગ્રામને પામીને કદિ પણ હારશે નહીં અને વાયુની પેઠે શત્રુઓને નાશ કરશે. હે મહારાજા, મહારથિ, સંગ્રામમાં અદ્ભૂત કર્મ કરનાર તથા શત્રુના રથિ પુરૂષોને પીડા આપનાર તારી સેનાનો અધિપતિ સત્યવાન રથિ છે; જેના સંગ્રામને જોવાથી કંઈપણ વ્યથા રહેતી નથી. વળી રથ માર્ગમાં ઉભેલા શત્રુઓને વિષે હર્ષ પામતો જઈ પડે એવો પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ તે, મહોટા વિનાશ વેળાએ શત્રુઓને વિષે તારા માટે સત્પુરૂષે કરવાં લાયક એવું કર્મ કરશે. હે રાજા, રાક્ષસોના ઇંદ્ર, કૂરકર્મા, મહારથિ, સર્વ રાક્ષસની સેનામાંના રથિયોમાં શ્રેષ્ઠ, માયાવી તથા દૃઢ વૈરવાન અલંબુષ રાક્ષસ, પોતાનાં પૂર્વનાં વૈરને સંભારીને સંગ્રામમાં શત્રુઓને નાશ કરતો વિચરશે. હે ગાંધારીના પુત્ર દુર્યોધન રાજા, પ્રાણજ્યોતિષપુરનો અધિપતિ ભગદત્ત રાજા મહા શરવીર, પ્રતાપિ, હસ્તિએ ફરી યુદ્ધ કરવામાં કુશળ, પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ તથા રથિ વિષેના યુદ્ધમાં કુશળ છે, તેની સાથે પૂર્વે અર્જુને ધણા દિવસ સૂધી યુદ્ધ કર્યું હતું; જેમાં તે ખેડ પોતાના જયને ઇચ્છતા હતા. ત્યારપછી ઇંદ્રને પોતાનો સખા જાણીને તેણે, મહાત્મા અર્જુન સાથે મિત્રાઈ કરી છે, જે હસ્તિ ઉપર ખેસવામાં કુશળ આ સંગ્રામમાં ઐરાવત ઉપર ખેડેલા દેવતાઓના રાજા ઇંદ્રની પેઠે યુદ્ધ કરશે.

एषयोत्स्यतिसंग्रामे गजस्कंधविशारदः ।

ऐरावतगतोराजा देवानामिववासवः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि रथातिरथसंख्यानपर्वणि गुर्जर-  
भाषायां सप्तषष्ठ्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૬૭ ॥

મી જમ્નવાચ ॥ અચલોત્તપકશ્ચૈવ સહિતૌભ્રાતરાવુભૌ ।

રથૈત્તલ્લુઃપર્ષૌ શત્રુન્વિધ્વંસયિષ્યતઃ ॥ ૧ ॥

બીજમ કહે છે—હે દુર્યોધન, દુરાધર્ષ એવા અચળ તથા ત્વષક એ બે ભાઈઓ તારા પક્ષના રથિ છે, તે મળીને શત્રુને નાશ કરશે; જેઓ બળવાન, પુરૂષમાં સિંહરૂપ, દૃઢ, ક્રોધિ, પ્રહાર કરનાર, ગાંધાર દેશના યોદ્ધાઓમાં મુખ્ય, યુવાન, જોવા લાયક સ્વરૂપવાળા તથા મહા બળવાન છે.

હે દુર્યોધન, તારો પ્રિય સખા, નિરંતર યુદ્ધમાં કર્કશ, તને પાંડવ  
 કરવામાં ઉત્સાહ કરાવનાર, પુરૂષ વચન બોલનાર, નીચ, તારો મ  
 ખંધુ, જેના કહેવા પ્રમાણે તું ચાલે છે એવો, માની, અત્યંત  
 મૂર્ખ અને નિરંતર નિંદક સૂર્ય પુત્ર કર્ણ, સંગ્રામમાં રથિ નથી ત  
 રથિ પણ નથી; કેમકે તેની સાથેજ ઉત્પન્ન થયેલાં કવચ તથા દિ  
 બે કુંડળ રહિત છે. હે રાજા, આ કર્ણ પરશુરામના શાપ, બ્રાહ્મ  
 પણ તથા દેહ સાથેજ ઉત્પન્ન થયેલાં કવચાદિથી રહિત હોવાને લ  
 ધરથિ છે એમ હું માનું છું; માટે યુદ્ધમાં અર્જુનને પામી પાછો  
 કદિ પણ મૂકશો નહીં, હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એ પ્રમાણે ભીષ્મ કહ્યું ત્યાર  
 શસ્ત્ર ધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ દ્રોણે ફરીથી કહ્યું કે હે ભીષ્મ, જે  
 કહો છો, તેમ છે એમાં કંઈ પણ મિથ્યા નથી. નિંદક તથા ગા  
 અભિમાની છે, પણ સંગ્રામમાંતો વિમુખ થયેલો ઘણીવાર જોવા  
 વ્યો છે; માટે અર્ધ રથિજ છે એમ મારો પણ મત છે. હે ધૃતર  
 પ્રમાણે ભીષ્મનાં વચન સાંભળીને કર્ણ ક્રોધથી પોતાનાં નેત્ર ચઢા  
 ખમને ચામુકની પેઠે વાણિએ કરી વ્યથા કરતો કહેવા લાગ્યો કે હે  
 ભીષ્મ, તમે પગલે પગલે વગર અપરાધિ મને પોતાની ઇચ્છા પ્ર  
 દેવ આવીજ રીતે વાણિરૂપી બાણે કરી વિધો છો; પણ તેને હું  
 દુર્યોધનને લીધેજ સહન કરું છું! તમે મને કુત્સિત પુરૂષની પેઠે મ  
 અર્ધ રથિ કહો છો; તેથી સર્વ જગત્ ભીષ્મ બોટું બોલે નહીં એ  
 સર્વ મારી અવસા કરશે! પણ તમે કૌરવના અહિત કરતા છો, તે  
 દુર્યોધન જાણતો નથી; કેમકે એમ ન હોયતો, જેમ સમાન ઉદાર  
 રાજાઓ વિષે ભેદ થાય એમ ઇચ્છનાર તમે તેમના ગુણની અદેખ  
 દેખને ઇચ્છિ આવી રીતે ઉત્સાહને તોડોડો, તેમ બીજો કાણ  
 કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા ભીષ્મ, તમે ઘણા વર્ષ સફેદ બાળ, ઘણ  
 તથા ખંધુઓને લીધે ક્ષત્રિયોની સંખ્યા કરવા યોગ્ય નથી; કેમકે  
 બળ પ્રધાન છે તથા બ્રાહ્મણોમાં મનસુખા કરવા એ પ્રધાન છે,  
 દ્રવ્ય પ્રધાન છે તથા શત્રુમાં અવસ્થા પ્રધાન છે! તમે તો પોતાની ઇ  
 માણે અમુક રથિ અને અમુક અતિરથિ એમ બોલો છો; તેથી કામ ત  
 ક્ત હોવાને લીધે માંહોમાંહી ભેદ કરો છો! હે મહોટી ભુજવાળા, હે  
 સિંહરૂપ, હે રાજા દુર્યોધન, તું સારી રીતે ઝીણી નજરથી જો, દુષ્ટભાવ  
 ભીષ્મ તારું અપ્રિય કરનાર છે માટે એનો ત્યાગ કર; કેમકે પરંપરાય

સેનામાં ભેદ થાય'તો તેનું પાછું અનુસંધાન કરવું એ કઠિણ પડે છે, ત્યારે અને-  
ક દેશની સેના મળીને એકજ કાર્ય કરવા સાર તૈયાર થઈ છે, તેમાં ભેદ  
થાયતો પછી તેનું અનુસંધાન કેમજ થાય ! હે ભારત, યુદ્ધને વિષે આ  
સર્વ યોદ્ધાઓમાં ભેદ ઉત્પન્ન થયો; કારણ આ ભીષ્મ પ્રત્યક્ષ અમારા ઉ-  
ત્સાહને નાશ કરે છે! અરે ! રથિ તથા અતિરથિની સંખ્યા કરવાનું જ્ઞાન  
ક્યાં અને અદ્ય ચિત્તવાળા આ ભીષ્મ ક્યાં! “આ સર્વ ખોટું બોલે છે!”  
હું એકલો આ સર્વ પાંડવની સેનાને અટકાવીશ, અમોઘ આણવાળા મને  
પામીને પંચાળ દેશના યોદ્ધાઓ સહિત તે પાંડવો, જેમ વૃષભો કેસરી  
સિંહને પામી દશ દિશાઓમાં ભાગી જાય, તેમ દશ દિશાઓમાં ભાગી જ-  
શે! અરે! યુદ્ધ, વિમર્દ તથા મનસુખાને વિષે બોલવું એ ક્યાં, અને અવ-  
સ્થા જેની જતી રહી છે એવા, મંદ અંતઃકરણવાળા તથા કાળે પ્રેરણા  
કરેલા આ ભીષ્મ ક્યાં! નિષ્ફળ દેખાવવાળા આ એકલા ભીષ્મ આખા  
જગત સાથે સ્પર્ધા કરે છે, ને જગતમાં પોતાવિના ખીજ કાઢીને પુરષ  
છે એમ માનતાજ નથી ! હે દુર્યોધન, વૃદ્ધોનાં વચન સાંભળવાં એમ શા-  
સ્ત્રમાં કહ્યું છે, પણ અતિ વૃદ્ધ હોય તેનાં વચન ન સાંભળવાં; કેમકે તેતો  
બાળક સરખાજ છે એમ મારો મત છે! હે રાજાઓમાં સિંહરૂપ, યુદ્ધને  
વિષે હું એકલો પાંડવની સેનાને નાશ કરીશ, ને વિજયના યશને ભીષ્મ  
પામશે; કેમકે તે એને સેનાપતિ કચ્ચા છે, માટે તે તેનેજ મળે, યોદ્ધાઓને  
મળે નહીં! પણ હે રાજા, જ્યાંસુધી ગંગાપુત્ર ભીષ્મ જીવતા હશે, ત્યાંસુધી  
હું કદિ યુદ્ધ કરીશ નહીં, ને જ્યારે નાશ પામશે, ત્યારપછી સર્વ મહારથિ-  
યોની સામે યુદ્ધ કરીશ! ભીષ્મે કહ્યું કે હે સત પુત્ર કર્ણ, સંગ્રામને વિષે  
ઘણા વર્ષનો ઇન્દ્રિય, મ્હોટો તથા સમુદ્ર સરખો દુર્યોધનનો આભાર મને  
પ્રાપ્ત થયો છે, તેને વહન કરવાનો, રવાનાને હર્ષ ઉત્પન્ન કરે એવો આ  
પ્રચંડકાળ સમીપ આવ્યો છે; માટે મારે માંહોમાંહી ભેદ થાય એમ કરવું  
નથી, તેથીજ તું જીવે છે ! અરે ! હે સતજ, વૃદ્ધ એવો હું પરાક્રમથી  
બાળકરૂપ તને યુદ્ધ કરવામાં જે શ્રદ્ધા છે તેને તથા તારા જીવિતને આજ  
ભેદ કરતો નથી ! રે ! પૂર્વે જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામે મારી ઉપર મ્હોટાં  
અસ્ત્ર મૂક્યાં તેથી મને કંઈપણ વ્યથા થઈ નહીં. ત્યારે તું તે શું મને ક-  
રનાર છે ! હે નીચ, હે કુળમાં રજ સરખા કર્ણ, સત પુરુષ પોતાના  
અળતું સ્તવન કરતાં પોતે કરેલા કાર્યની પ્રશંસા કરતા નથી; પણ અત્યંત  
તાપ પામેલો હું તને કહું છું કે, કાશિરાજને ત્યાં સ્વયંવરને વિષે ક્ષત્રિય

રાજાએ એકઠા મળ્યા હતા, તે સર્વને મેં એકજ રથે પરાજય કીધા તે તેની કન્યાને હરણ કરી! ત્યારપછી વળી એવીતો એકઠા મળેલા રાજાઓની હજારો સેનાને સંગ્રામમાં મેં એકલે પરાજય કરી છે! ૩! કૌરવોને વૈર પુરૂષ એવો તું મળવાથીજ વિનાશ માટે મ્હોટું વૈર પ્રાપ્ત થયું; વાસ્તે હવે યત્ન કર અને પુરૂષ થા! હે નિરંતર દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા કર્ણ, તું જે અર્જુન સાથે સ્પર્ધા કરે છે, તેની સાથે સંગ્રામમાં યુદ્ધ કર, તેનાથી જીવતો મૂકાઇશ તે હું જોઇશ! હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એ પ્રમાણે ભીષ્મે કર્ણને કહ્યું, ત્યારે પ્રતાપિ તમારા પુત્ર દુર્યોધને ભીષ્મને કહ્યું કે હે ગંગાના પુત્ર ભીષ્મ, તમે મારી સામુ જૂવો \* \* મ્હોટું કામ તૈયાર થયું છે, માટે મારું કલ્યાણ થાય એવી રીતે એકાગ્ર મનથી તેનો વિચાર કરો. તમે જેહ મારું મ્હોટું કામ કરશો; હું આપણા શત્રુમાંના રથિ, અતિરથિ તથા રથના યૂધને પાલન કરનારાઓ સાંભળવા ઇચ્છું છું. તેમજ હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા ભીષ્મ, આપણા શત્રુનું બળાબળ પણ સાંભળવા ઇચ્છું છું; કેમકે આજની રાત્રિ નિવૃત્ત થશે એટલે આ યુદ્ધ થશે.

बलाबलममित्राणां श्रोतुमिच्छामिकौरव ।

प्रमातायारजन्यांवै इदंयुद्धमविष्यति ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि रथातिरथसंख्यानपर्वणि गुर्जरमाषायां अष्टषष्ट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૬૮ ॥

भीष्मउवाच ॥ एतेरथास्तवाख्याता स्तथैवातिरथानृप ।

येचाप्यर्द्धरथाराजन् पांडवानामतःशृणु ॥ ૧ ॥

ભીષ્મ કહેછે—હે રાજા દુર્યોધન, મેં તને તારા જે રથિ, અતિરથિ તથા અર્ધરથિ હતા, તે કહ્યા; ને જો પાંડવની સેના વિષે રથિ તથા અતિરથિની સંખ્યા સાંભળવાની ઇચ્છા હોય, તો હું કહું તે તું આ સર્વ રાજાઓ સહિત સાંભળ.—હે તાત, પાંડવ એવા કુંતિ પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા, રથિ પુરૂષમાં ઉત્તમ છે; જે સંગ્રામમાં અગ્નિની પેટે ફરશે. હે રાજેન્દ્ર, દશ હજાર હસ્તિના બળ સરખો બળવાન, માની તથા તેજે કરી જાણે મનુષ્યજ નહીં એવો ભીમસેન અશ્વરથિ છે; જેના સરખો યુદ્ધને વિષે ગદાયે કરી તથા બાણે કરી યુદ્ધ કરનાર બીજો કોઈ નથી. હે દુર્યોધન, પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ, અશ્વીનિકુમાર સરખા રૂપવાળા તથા તેજસ્વિ મારીના પુત્ર નકુળ

તથા સહદેવ રથિ છે; જેઓ યુદ્ધમાં રૂદ્રની પેઠે વિચરશે એમાં મને કંઈ પણ સંદેહ નથી. હે રાજા, સર્વ પાંડવો મહાત્મા, યાગના સ્તાંભ સરખા, સરલ દેહવાળા, બીજા પુરૂષો કરતાં અંગુઠા તથા તર્જનીના અંતર પ્રમાણે ઉંચા અને સિંહ સરખા બળવાન છે. વળી તેઓ અશ્વચર્ય પાળી વેદ બોલેલા, તપસ્વિ, લજ્જાવાન, પુરૂષમાં સિંહરૂપ તથા વ્યાઘ્ર સરખા ઉત્કટ બળવાન છે. વળી હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, તેઓ વેગ, પ્રહાર તથા સંમર્દન વિષે સર્વ મનુષ્ય કરતાં અધિક છે; જેમણે દિગ્વિજય વિષે સર્વ રાજાઓને જીત્યા છે. હે કૌરવ, એ પાંડવોના આયુધ, ગદા તથા બાણોને હાથમાં લઈ ફેંકવાને કોઈ પણ પુરૂષ સમર્થ નથી વળી ગમાં, નિશાન પાડવામાં, મર્મસ્થાનને ભેદવામાં તથા પૃથ્વી ઉપર ઉભી સૃષ્ટિએ કરી યુદ્ધ કરવામાં તેઓ બાળકપણાથીજ તમારા કરતાં અધિક છે ને વળી આપણા સૈન્યને પામીને અત્યંત બળાત્કટ થશે, તેથી સંગ્રામમાં વિનાશ કરશે; માટે તેમની સાથે તમે યુદ્ધ સમાગમ ન કરો. કેમકે હે રાજેન્દ્ર, તે એક એકજાણુ સંગ્રામને વિષે સર્વ રાજાઓને હણુ એવા છે; પણ તેતા તે રાજસૂય યજ્ઞમાં પ્રત્યક્ષ જોયેલું છે. વળી તેઓ દ્રૌપદીના પેશને તથા ઘૂતને વિષે તમોએ કહેલાં કડોર વચનને સંભારીને, સંગ્રામમાં રૂદ્રની પેઠે સંહાર કરતા વિચરશે, હે રાજા, રક્ત નેત્રવાન તથા નારાયણી સહાયતાવાળો શૂરવીર અર્જુન, બેઠે સેનામાં જેના સરખો બીજો કોઈ નથી એવો રથિ છે; કારણ દેવતા, સર્પ, રાક્ષસ તથા યક્ષમાં પણ તેના સખો કોઈ નથી, સારે મનુષ્યમાં તે કોણુજ હોય, જે રૂદ્રની પેઠે સંગ્રામમાં વિચરશે. હે રાજા, બુદ્ધિમાન અર્જુનના રથ સરખો કોઈનો પણ રથ થઈ શકે નથી થશે એમ મેં સાંભળ્યું નથી; કેમકે તેમાં સારથિ શ્રીકૃષ્ણ, યોદ્ધો અર્જુન, વાયુ સરખા વેગવાળા અશ્વ તથા દિવ્ય એવું ગાંડીવ ધનુ છે. હે રાજા, ભેદ ન પામે એવું દિવ્ય કવચ છે જેનું એવા, જેમાંથી બાણ ખૂટે નહીં એવા બે બાધા છે જેના એવા, ઈંદ્ર, રૂદ્ર, કુબેર, યમ તથા વરુણના અશ્વ સમૂહ જેની પાસે છે એવા, ઉગ્ર દેખાવવાળી ગદાવાળા તથા વજ્રાદિ મુખ્ય પ્રહાર કરવાનાં હથિયારવાળા એકલા અર્જુને હિરણ્ય પુરૂષમાં રહેનાર હજારો દૈત્યને યુદ્ધમાં નાશ કર્યા છે; માટે તેના સરખો બીજો કોણુ રથિ છે ? વાસ્તે-કોષિ, બળવાન, સહ્ય પરાક્રમિ તથા મહાબાહુ અર્જુન, પોતાની સેનાનું પાળન કરતાં તારી સેનાને નાશ કરશે. હે રાજેન્દ્ર, એ અર્જુન સામે હું તથા દ્રોણાચાર્ય યુદ્ધ કરવા જઈ શકીએ એવા છીએ,

પણ બેડ સેનામાં ત્રીજી કોઈ તેવો નથી; જે વર્ષાઋતુમાં વાયુએ પ્રેરણા કરેલા મેઘની પેઠે બાણનો વર્ષાદ કરનારની સામે જાય. હે દુર્યોધન, કુતિ પુત્ર અર્જુન યુદ્ધ કરવામાં આસક્ત, શ્રીકૃષ્ણની સહાયતાવાળો, તરણ તથા યુદ્ધ કરવામાં કુશળ છે, ને હું તથા દ્રોણ બેડ વૃદ્ધ ધીરે વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે ભીષ્મનાં વચન સાંભળી તથા પાંડવોનાં પુરાતન સામર્થ્યને ઈભારીને, સર્વ રાજાઓના સુવાણના બાળુઅંધવાળા, સ્થૂળ તથા ચંદન ॥પડેલા હસ્ત મન સહિત, જેમ પ્રત્યક્ષ બેવાથી શિથળ થાય તેમ શિથળ ઈ ગયા

મનોબેઃસહસંવેગૈઃ સંસ્મૃત્યચપુરાતનં ।

સાઘ્યર્પાંડવેયાનાં યથાપ્રત્યક્ષદર્શનાત્ ॥

इति श्रीह्यभारते उद्योगपर्वणि रथातिरथसंख्यानपर्वणि पांडव  
रथातिरथसंख्यां गुर्जरभाषायां उनसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१६९॥

भीष्मउवाच ॥ द्रौपदेयामहाराज सर्वेपंचमहारथाः ।

वैराटिरुत्तरश्रैव रथोदारोमतोमम ॥१॥

ભીષ્મ કહે છે—હે દુર્યોધન, દ્રૌપદીના પાંચ પુત્ર સૌએ મહારથિ છે; ને વિરાટનો પુત્ર ઉત્તર રથિ પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ છે એમ હું માનું છું. હે મહાબાહુ, સમામમાં અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણ સમાન, શત્રુને નાશ કરનાર, જ. લદી અત્ર ફેંકનાર, અનેક તરેહથી યુદ્ધ કરનાર, મનસ્વી તથા દૃઢ વ્રતવાન અત્રમન્યુ અતિરથિ છે; જે પોતાના પિતાના ક્લેશને સ્મરણ કરી યુદ્ધમાં હોદ્દા પરાક્રમ કરશે. યાદવોમાં મહા ક્રોધિ તથા ભય વગરનો સાત્યકિ અતિરથિ છે. હે રાજા, ઉત્તમૌજ તથા પરાક્રમી યુધામન્યુ એ બે-ઉં થિ છે એમ હું માનું છું. હે રાજા, મેં પાંડવ પક્ષના કહેલા યોદ્ધાઓના સૈન્યમાં રથ, અશ્વ, તથા હસ્ત ઉપર બેસનાર યોદ્ધાઓ હજારો છે; જેઓ યુદ્ધમાં યુધિષ્ઠિરનું પ્રિય કરવાની ઈચ્છાથી પાંડવો સાથે મળીને તારી સેના વિષેના યોદ્ધાઓને અગ્નિ તથા વાયુની પેઠે બોલાવી પોતાના પ્રાણનો ત્યાગ કરતાં યુદ્ધ કરશે. હે રાજા, યુદ્ધમાં કોઈથી જીતાય નહીં એવા, મહા પરાક્રમી, પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ અને વૃદ્ધ વિરાટ તથા દુપદને હું મહારથિ માનું છું; જેઓ અવસ્થાએ કરીવૃદ્ધ છે, તો પણ પાંડવોના હિત ઇચ્છનાર છે.

વળી ક્ષત્રીય ધર્મમાં તત્પર, શરવીરોએ અનુસરેલા માર્ગને વિષે રહેનાર, શ્રેષ્ઠ વ્રતવાન, સ્તેદ તથા પરાક્રમે કરી સર્વ કરતાં શ્રેષ્ઠ, યુદ્ધમાં મરવું એવોજ જેમનો નિશ્ચય છે એવા, દૃઢ ધનુષવાળા, પોતાના પ્રાણ ત્યાગ કરવા સુધી પણ શક્તિ પ્રમાણે પરાક્રમ કરનાર, દારણ, એક એક અક્ષોહિણી સેનાવાળા, સંખધિપાણીની રક્ષા કરનાર, લોકમાં શરવીર, મ્હોટા ધનુષવાળા, દેહ ત્યાગ કરવાની ઇચ્છાવાળા તથા નહીં વિશ્વાસઘાત કરનાર તે એક યુદ્ધમાં મ્હોટું પરાક્રમ કરશે.

લોકવોરૌમહેષ્વાસૌ ત્વક્ત્વાત્માનોૈચમારત ।

પ્રત્યયંપરિરક્ષંતૌ મહત્કર્મકરિણ્યતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि रथातिरथसंख्यानपर्वणि गुर्जर-  
भाषायां सप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥૧૭૦॥

भीष्मउवाच ॥ पंचालराजस्यमुतो राजन्परपुरंजयः ।

शिखंडीरथमसूयोमे मतःपार्थस्यभारत ॥૧॥

ભીષ્મ કહે છે—હે રાજા દુર્યોધન, શત્રુના પૂરને જીતનાર દુપદ પુત્ર શિખંડી પાંડવોના રથિ પુરૂષમાં મુખ્ય છે. તે પૂર્વની પોતાની સ્ત્રીપણીની સ્થિતિને નહીં દેખાડતાં તારી સેનામાં ઉત્કૃષ્ટ યશ વિસ્તાર કરતાં સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરશે, જેની પંચાળ તથા પ્રભદ્રક દેશ નિવાસી સેના ધણી છે, માટે રથ સમૂહે યુક્ત થઈ મ્હોટું કર્મ કરશે. હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજા, દ્રોણનો શિષ્ય, મહારથિ તથા પાંડવની સેનાનો અધિપતિ ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, સર્વ સેનામાં અતિરથિ છે એમ હું માનું છું. ને સંગ્રામમાં યુગના અંત વખતે ત્રિશૂળ ધારણ કરનાર, મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા સમર્થ મહાદેવજીની પેઠે શત્રુઓને નાશ કરતાં યુદ્ધ કરશે; જેની રણ પ્રિય પુરૂષ રથ સેના ધણી હોવાથી દેવતાઓની સેના સરખી તથા સમુદ્ર સરખી છે એમ કહે છે. હે રાજેન્દ્ર, ધૃષ્ટદ્યુમ્નનો પુત્ર ક્ષત્રધર્મા અર્થ રથિ છે એમ હું માનું છું; કેમકે તેણે બાળપણમાં અસ્ત્રવિદ્યા શિખવા વિષે અતિ શ્રમ કર્યો નથી. મહા શરવીર, મ્હોટો ધનુષધારી, પાંડવોનો સંખધિ, શિશુ-પાળનો પુત્ર તથા એદિ દેશનો રાજા ધૃષ્ટકેતુ મહારથિ છે; જે પોતાના પુત્ર સહિત થઈ મહારથિયોની મધ્યે બીજાથી ન થાય એવું મ્હોટું કર્મ કરશે. હે રાજેન્દ્ર, ક્ષત્રિય ધર્મમાં પ્રીતિમાન તથા શત્રુના પૂરને જીતનાર ક્ષ-



તદેવ, પાંડવોની સેના વિષે રથિ પુરૂષમાં ઉત્તમ છે એમ મારો મત છે. જ્યંત, અમિતૌજ્ઞ તથા મહારથિ સત્યજીત એ સર્વ મહાત્મા તથા પાંચાળ દેશના યોદ્ધાઓમાં શ્રેષ્ઠ મહારથિ છે; જેઓ સંગ્રામને વિષે ક્રોધ પામેલા હસ્તિની પેડે યુદ્ધ કરશે. મહાપરાક્રમિ, અને શૂરવીર અજ તથા ભોજ રાજા મહારથિ છે, જેઓ પાંડવોને લીધે પોતાની ઉત્કૃષ્ટ શક્તિથી વિનાશ કરતાં યુદ્ધ કરશે. હે રાજેન્દ્ર, શીઘ્ર અસ્ત્ર ફેંકનાર, વિચિત્ર યુદ્ધ કરનાર, કુશળ, દૃઢ પરાક્રમિ તથા લાલ ધ્વજવાળા કેકય નામના પાંચ ભાઈઓ રથિ પુરૂષમાં ઉદાર છે. હે નૃપ, કાશિક, સુકુમાર, નીળ, સૂર્યદત્ત, શંખ તથા મદિરાશ્વ રથિ પુરૂષમાં ઉત્તમ છે; જેઓ યુદ્ધ કરવામાં કુશલ, અસ્ત્રવિદ્યામાં ચતુર તથા મહાત્મા છે એમ હું માનું છું. હે મહારાજ, વાર્ધક્ષેમિ મહારથિ છે એમ હું માનું છું. ચિત્રાયુદ્ધ રાજા રથિ પુરૂષમાં ઉત્તમ છે એમ મારો મત છે; જે સંગ્રામમાં શોભે એવો તથા અર્જુનનો ભક્ત છે. પુરૂષમાં સિંહરૂપ એકીતાન તથા સત્યધૃતિ પાંડવ સૈન્યમાં મહારથિ છે એમ હું માનું છું. હે ભારત રાજા, વ્યાઘ્રદત્ત તથા ચંદ્રસેન પાંડવ સેના વિષે રથિ પુરૂષમાં ઉત્તમ છે એમ મારા માનવામાં છે એમાં મને કંઈપણ સંશય નથી. હે સમર્થ રાજા, વાસુદેવ તથા ભીમસેન સમાન, અલંત ઉતાવળથી અસ્ત્ર ફેંકનાર, વખાણવા લાયક, મનુષ્યમાં ઉત્તમ, શત્રુના પૂરને જીતનાર તથા ક્રોધહંતા એવું જેનું ઉપનામ છે એવો સેનાપિંદુ સજ્જને મારેતો એક રથિજ માનવો, પણ યુદ્ધમાં તે પરાક્રમ કરે તો અષ્ટરથિ છે; જેને તારે, જેમ તું મને, દ્રોણને તથા કૃપાચાર્યને માને છે, તેમજ યુદ્ધમાં શ્રદ્ધા કરવા લાયક છે એમ માનવો. યુદ્ધમાં વખાણાયેલો, પાંડવોમાં પ્રીતિમાન, શૂરવીર તથા યુવાન દ્રુપદનો પુત્ર સત્યજીત, ધૃષ્ટદ્યુમ્ન સમાન અતિરથિપણાને પામ્યો છે; જે પાંડવોના યશની કામનાથી મ્હોટું કર્મ કરશે. મહા વીર્યવાન, પાંડવ સેનામાં પુરંધર, દૃઢ ધનુષવાળો તથા શ્રેષ્ઠ આણવાળો પાંચ રાજા પાંડવના સૈન્યમાં મહારથિ છે. હે કૌરવમાં શ્રેષ્ઠ, શત્રુના શેઠરને જીતનાર શ્રેણિમાન તથા વસુદાન એ બે રાજા અતિરથિ છે એમ હું માનું છું.

શ્રેણિમાન્કૌરવશ્રેષ્ઠ વસુદાનશ્રપાર્થિવઃ ।

ઉમાવેતાવતિરથૌ મતૌપરપુરંજયૌ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि रथातिरथसंख्यानपर्वणि गुर्जर-  
भाषायां एकसप्तत्याधिकशततमोऽध्यायः ॥१७१॥

ભીષ્મઉવાચ ॥ રોચમાનોમહારાજ પાંડવાનાંમહારથઃ ।

યોત્સ્યતેઽમરવત્સંઘ્યે પરસૈન્યેષુભારત ॥૧॥

ભીષ્મ કહે છે—હે મહારાજ, ભરત કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા દુર્યોધન, રાજમાન પાંડવ સેનામાં મહારથિ છે, જે સંગ્રામમાં શત્રુની સેનામાં દેવતાની પેઠે યુદ્ધ કરશે. ધણુઓને જીતનાર, મ્હોટો ધનુષ ધારી, મહા ખળવાન ભીમસેનનો મામો, શરવીર, ચતુર, નિપુણ, વિચિત્ર યુદ્ધ કરનાર, સમર્થ, જેના સર્વ યોદ્ધાઓ વિખ્યાત તથા યુદ્ધ કરવામાં કુશળ છે એવા અને પાંડવોના પ્રિય હિતમાં પ્રીતિમાન કૃતિભોજ રથિ છે એમ હું માનું છું. તે, જેમ ઈંદ્ર દાનવો સાથે યુદ્ધ કરે, તેમ યુદ્ધ કરતાં પોતાના ભાણેજને લીધે મ્હોટું કર્મ કરશે. હે મહારાજ, મહામાયાવી તથા રાક્ષસોનો રાજા ભીમ-પુત્ર હૈડંબ અતિરથિ છે એમ હું માનું છું; જે સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરશે. તે હે તાત, મહામાયાવી તથા યુદ્ધ જેને પ્રિય છે એવા હૈડંબના વશવર્તિ એવા શરવીર સચિવ રાક્ષસો પણ, સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરશે. હે રાજા, વાસુદેવ જેમાં મુખ્ય છે એવા મેં કહ્યા એ તથા અનેક દેશના પતિ ખીજા ધણુ રાજાઓ યુધિષ્ઠિર માટે એકઠા થયા છે; જે મહાત્માના રથિ, અતિરથિ તથા અર્ધ રથિયો, જેમ ઈંદ્રદેવ સેનાતું પાલન કરે, તેમ અર્જુને પાલન કરેલી ભયંકર તેમની સેનાને રણસંગ્રામમાં લાવશે. હે રાજા, સર્વ માયા બાણુનાર તથા જ્યની ઇચ્છાવાળા તે સર્વ રાજાઓ સાથે હું જ્યની ઇચ્છા રાખી યુદ્ધ કરીશ અથવા સંગ્રામમાં મરણ પામીશ. ચક્ર તથા ગાંડીવ ધનુષને ધરનાર, જે સંધ્યાકાળ વેળા ઉદય થતા સૂર્ય તથા ચંદ્ર સરખા અને ઉત્તમ રથવાળા શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુન અને યુધિષ્ઠિરના રથિ પુરૂષમાં ઉત્તમ સૈનિક પુરૂષો પોતપોતાની સેના સહિત રણસંગ્રામમાં આવશે, તેમની સામે હું જઇશ. હે કૌરવેન્દ્ર રાજા, એ પ્રમાણે મેં તને પાંડવોના રથિ, અતિરથિ તથા અર્ધ રથિ જે હતા, તે મુખ્ય કહ્યા. હે ભારત, હું, અર્જુન, શ્રીકૃષ્ણ તથા સર્વ રાજાઓને જ્યાંસુધી મારા શરીરમાં શક્તિ હશે, ત્યાંસુધી યુદ્ધમાં નિવારણ કરીશ, પણ હે મહાબાહુ, દ્રુપદનો પુત્ર શિખંડી સંગ્રામમાં મારી સામે યુદ્ધ કરશે તથા બાણુ ઉગામશે તેને હું જી-ઈશ, તો જણુ તેને નાશ કરીશ નહીં. કેમકે હું પોતાના પિતાનું પ્રિય કરવાની ઇચ્છાથી પ્રાપ્ત થતાં રાજ્યનો પણ ત્યાગ કરી બ્રહ્મચર્ય વ્રતને પાળું છું, તેને સર્વ લોક બાણુ છે. વળી મેં ચિત્રાંગદને કૌરવના અધિપતિપણુનો અભિષેક કર્યો તથા બાળક વિચિત્રવીર્યને યૌવરાજ્યનો અભિષેક કર્યો છે

અને સર્વે પૃથ્વી પ્રત્યે રાજાઓમાં મારું અહાયર્યપણું જાણાવ્યું છે, માટે હું સ્ત્રીરૂપ એવા શિખંડીને નાશ કરીશ નહીં; કેમકે તેના પૂર્વ ભાવનું સ્મરણ થવાથી મારા મનને વિકાર થાય. હે ભારત, હે રાજા, એ શિખંડી પ્રથમ સ્ત્રી હતો તે તારા જાણવામાં હશે, કેમકે જન્મ્યો ત્યારે તેવો હતો ને પછી પુરૂષ થયો છે; માટે હું તેની સામે યુદ્ધ નહીં કરું. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, એ વિના બાકી જેની સામે સંગ્રામમાં હું જયશ તેને નાશ કરીશ, ને કૃતિ પુત્ર પાંડવોને નાશ કરીશ નહીં.

सर्वास्त्वन्यान्हनिष्यामि' पार्थिवान्भरतर्षभ ।

यान्समेप्यामिसमरे नतुकुंतीसुतान्नृप ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि रथातिरथसंख्यानपर्वणि गुर्जर-  
मापायां द्विसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७२ ॥

॥ समाप्तंचरथातिरथसंख्यानपर्व ॥

॥ અર્થાંવોપાખ્યાનપર્વ ॥

दुर्योधनउवाच ॥ किमर्थं भरतश्रेष्ठ नैवहन्याः शिखंडिनं ।

उद्यतेषु पथोदृष्ट्वा समरेष्वाततायिनं ॥ ૧ ॥

દુર્યોધન પૂછે છે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ બીજમ, તમે સંગ્રામમાં ઉગા-  
મેલા બાણવાળા તથા કવચ પેહેરી મારવા તૈયાર થયેલા શિખંડીને જોઈ-  
ને કેમ નહીં મારો ? કારણ હે મહાબાહે, હે ગંગાપુત્ર, તમે હું, સોમકો  
સહિત સર્વ પંચાળ દેશના યોદ્ધાઓને નાશ કરીશ એમ પૂર્વે કહેલું છે; માટે  
તેને ન મારવાનું જે કારણ હોય તે કહો. બીજમ કહે છે—હે દુર્યોધન, હું જે  
સાર યુદ્ધમાં શિખંડીને જોઈને નહીં મારું, તેનું કારણ કહું તે તું આ સર્વ  
રાજાઓ સહિત સાંભળ—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, ધર્માત્મા, લોકમાં પ્રસિદ્ધ  
તથા મહારાજ મારા પિતા શંતનુ, સમય આવ્યો ત્યારે મરણ પામ્યા.  
ત્યાર પછી મેં પોતાની પ્રતિજ્ઞાનું પાલન કરતાં, પોતાના બાઈ ચિત્રાં-  
ગદને મહારાજ્યને વિષે અભિષેક કર્યો. પછી જ્યારે તે મૃત્યુ પામ્યો,  
ત્યારે સત્યવતિના મતમાં રહીને મેં, વિચિત્રવીર્યને યથાવિધ રાજ્યાભિષેક  
કર્યો. હે રાજેન્દ્ર, મેં જેને રાજ્ય ઉપર અભિષેક કર્યો હતો એવો ધ-  
ર્માત્મા વિચિત્રવીર્ય અવસ્થાએ મારાથી નહાનો હતો, માટે મનેજ વશ થ-

છ રહ્યો હતો; તેથી હે પુત્રરૂપ દુર્યોધન, તે વિચિત્ર વીર્યનો વિવાહ કરવાની ઇચ્છાવાળા મેં, યોગ્ય કુળની કન્યા લેવી એમ નિશ્ચય કર્યો. ત્યારકેડે હે મહાબાહુ, મેં જેના સરખી રૂપવાન બીજી કોઇ નહીં એવી કાશિરાજની અંબા, અંબિકા તથા અંબાલિકા એ ત્રણ કન્યાનો સ્વર્ણવર થતો હતો તે સાંભળ્યો; જેમાં સર્વ રાજાઓને તે રાજાએ બોલાવ્યા હતા. હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, તે કાશિરાજની ત્રણ કન્યામાં અંબા મ્હોટી, અંબિકા મધ્યમ તથા અંબાલિકા નાની હતી. પછી હું એકલો એક રથે કરી કાશિરાજની પૂરી પ્રત્યે ગયો, ને મેં શણગારેલી તે ત્રણ કન્યાને જોઇ તથા તે રાજાઓ બોલાવેલા સર્વ રાજાઓને પણ જોયા. ત્યારપછી હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, મેં સંગ્રામમાં ઉભેલા સર્વ રાજાઓને બોલાવી પરાક્રમરૂપ દ્રવ્યના ખરચવાળી કન્યાઓને પોતાના રથમાં બેસારીને વારંવાર કહ્યું કે, આ હું શંતનુનો પુત્ર ભીષ્મ તમારા જેતાં આ કન્યાઓને બળાત્કારથી હરણુ કરું છું, માટે જે તમારામાં શક્તિ હોય, તે તેમને છોડાવવા સાફ ચત્ન કરો. હે રાજા, એવાં મારાં વચન સાંભળીને તે સર્વ રાજાઓ ઉઘાડાં હથિયાર લઇ સારથિઓને ‘રથ જોડો જોડો’ એમ કહેવા લાગ્યા. પછી મ્હોટા રથ, હસ્તિ તથા પુષ્પ અથ્થ ઉપર બેઠેલા તે રાજાઓ ઉઘાડાં અનેક પ્રકારનાં આયુધ લઈ યુદ્ધ કરવા આવ્યા, ને રથના સમુદાયે કરી ચોતરફથી મને ઘેરી લીધો. ત્યારે મેં એકલે તે સર્વને બાણના વર્ષાદે કરી અટકાવીને જેમ ઈંદ્ર દૈત્યોને જીતે, તેમ જીત્યા. તે આવી રીતે કે, મેં હસતાં હસતાં પ્રકાશમાન બાણે કરી આવતા એવા તે સર્વ રાજાઓના સુવર્ણથી શોભિતા વિચિત્ર ધ્વજોને પાડ્યા, ને એક એક બાણે કરી હસ્તિ, અથ્થ તથા સારથિઓને પૃથ્વી ઉપર પાડ્યા. ત્યારે મારી યુદ્ધ લાઘવીને જોઇને સર્વ રાજાઓ યુદ્ધ કરવાથી નિવૃત્ત થયા, ને તેઓમાં ભંગાણ થયું. ત્યારપછી સર્વ રાજાઓને જીતેલો હું કન્યાઓને સાથે લઇ હસ્તિનાપુરમાં આવ્યો. પછી હે ભારત, મેં મારા ભાઇ વિચિત્રવીર્ય સાથે તે કન્યાઓને લાવ્યો તે તથા સર્વ રાજાઓને જીત્યા તે સર્વ મારી માતા સત્યવતિને કહી સંભળાવ્યું.

તતોહંતાશ્રકન્યાવૈ ત્રાતુર્યાયમારત ।

તત્ત્વકર્મમહાબાહો સત્યવત્યૈન્યવેદયં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि कन्याहरणे  
गुर्जरभाषायां त्रिसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१७३॥

ભીષ્મઉવાચ ॥ તતોહંમરતશ્રેષ્ઠ માતરંવીરમાતરં ।

અભિગમ્યોપસંગૃહ્ય દાશેયીમિદમબ્રુવં ॥

ભીષ્મ કહે છે-હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, શૂરવીર પુત્રને પ્રસૂત થયેલી મારી માતા સત્યવતિની પાસે જઈ તેના ચરણમાં પ્રમાણ કરીને મેં તેને આવી રીતે કહ્યું કે, હે માતા, હું સર્વ રાજાઓને છતીને પરાક્રમરૂપ દ્રવ્યના ખરચવાળી આ કાશિરાજની કન્યાઓને વિચિત્રવીર્ય સાથે હરણ કરી લાવ્યો છું. હે તપ, એવાં મારાં વચન સાંભળી મારું મરતક સુધીને અશ્રુયુક્ત નેત્રવાળી પ્રસન્ન થયેલી સત્યવતિએ મને કહ્યું કે હે પુત્ર, તારો જન્મ થયો એ ઘણું સાફ થયું. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે માતાએ મેં કરેલા તે કામની પ્રશંસા કરી ત્યારપછી, જ્યારે માતાના મતથી ઠરાવેલો વિવાહનો સમય સમીપ આવ્યો, ત્યારે કાશિરાજની મહોટી કન્યા અંબાએ લજ્જાયુક્ત થઈને મને કહ્યું કે હે ભીષ્મ, તમે ધર્મસ્ત તથા સર્વ શાસ્ત્રમાં ચતુર છો, માટે મારાં વચન સાંભળીને જે ધર્મયુક્ત હોય, તે કરવા લાયક છો. હું પ્રથમ શાલ્વ રાજાને શ્રેષ્ઠ વર માની મને કરી વરી છું, ને તે મારા પિતાથી ગુપ્ત એકાંતમાં મને વરયો છે. માટે હે ભીષ્મ, બીજા વરની કામનાવાળી મને તમે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થઈ રાજધર્મને છોડી દઈ કેમ ગૃહમાં રાખશો? માટે હે ભરતર્ષભ, હે મહાબાહો, એ વિષે તમે બુદ્ધિએ કરી વિચાર કરીને, જેમ કરવું ઘટે, તેમ કરવા યોગ્ય છો. હે પૃથ્વીપતિ, તે શાલ્વરાજા મારી વાટ જોયા કરતો હશે; વાસ્તે તમે મને તેની પાસે જવાની રજા આપવા યોગ્ય છો. હે ધર્મધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, હે મહાબાહો, હે શૂરવીર, તમે પૃથ્વીને વિષે સત્ય વ્રતવાન છો એમ એમ સાંભળ્યું છે; વાસ્તે મારી ઉપર કૃપા કરો.

ઠુપાંકુરુમહાબાહો મયિધર્મમૃતાંવર ।

ત્વંહિસત્યવ્રતોવીર ઇથિવ્યામિતિનઃશ્રુતં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि अंबावाक्ये गुर्जरभाषायां चतुःसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७४ ॥

ભીષ્મઉવાચ ॥ તતોહંસમનુજ્ઞાપ્ય કાર્ણીંગંધવર્તીતદા ।

મંત્રિણશ્રત્વિજશ્રૈવ તથૈવચપુરોહિતાન્ ॥ ૧૮૫ ॥

ભીષ્મ કહે છે-હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે તે કન્યાએ કહ્યું ત્યારપછી ગંધવતી કાળી મારી માતા સત્યવતી, મંત્રિ બ્રાહ્મણ તથા પુરોહિતની રજા લઇને, મેં મ્હોટી કન્યા અંબાને જવાની આજ્ઞા આપી. ત્યારે વૃદ્ધ બ્રાહ્મણોએ રક્ષા કરેલી તથા ધાત્રિ જેની વાંસે જતી હતી એવી તે અંબા મારી આજ્ઞાથી, મ્હોટા માર્ગનું ઉદ્ધવન કરીને, શાલ્વરાજના પૂર પ્રત્યે ગઇ; ને તે રાજા પાસે જઇ આવી રીતે બોલી કે હે મહાબાહો, હે મ્હોટી મતિવાળા શાલ્વરાજ, હું તમારે વાસ્તે અહીં આવી છું. હે દુર્યોધનરાજ, એવાં અંબાનાં વચન સાંભળીને શાલ્વરાજએ હસતાં હસતાં વાક્ય કહ્યાં કે હે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી, બીજને સ્વીકાર કરેલી તું છે, માટે તારાં સ્ત્રીનો અર્થ હું નથી, વાસ્તે ભીષ્મની પાસે જ; કેમકે તેણે બળાત્કારથી ગ્રહણ કરેલીને સ્વીકાર કરવા ઇચ્છતો નથી. હે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી, ભીષ્મ યુદ્ધમાં સર્વ રાજાઓને છતી તેમાં પ્રીતિવાળી તને હરણ કરી લઇ ગયા હતા; માટે બીજને સ્વીકાર કરેલી તારા વિષે હું સ્ત્રીરૂપે ઇચ્છા રાખતો નથી. કેમકે હે કલ્યાણિ, બ્રહ્મ હોય છે વિજ્ઞાન જેણે એવો તથા બીજ-ઓને ધર્મનો ઉપદેશ કરનાર મારા સરખો રાજા, બીજને સ્વીકાર કરેલી સ્ત્રીને પોતાના ગૃહને વિષે કોણ પ્રવેશ કરાવે; માટે તારે ઇચ્છા હોય ત્યાં જ, વિલંબ કર નહીં. હે ભારત, એવાં શાલ્વનાં વચન સાંભળીને કામથી પીડાયેલી અંબાએ કહ્યું કે હે મહીપાળ શાલ્વ, તમે એમ બોલો નહીં, તમારા કહેવા પ્રમાણે નથી. હે શત્રુઓને દમન કરનાર, હું પ્રીતિમાન હતી, ને તેણે મને હરણ કરી એમ નથી. હું તો તે વેળા રૂદન કરતી હતી, ને તે સર્વ રાજાઓને નસાડી બળાત્કારથી મને લઇ ગયા હતા; માટે હે શાલ્વ, તમે કંઇપણ બોલ્યા વગર નિરપરાધિ તથા તમારામાં પ્રીતિવાળી મને સ્ત્રીરૂપે ગ્રહણ કરો; કેમકે પોતામાં પ્રીતિમાનનો ત્યાગ કરવો એ કોઇ ધર્મમાં કહ્યું નથી. હે મ્હોટી ભુજવાળા, યુદ્ધમાં કદિપણ હઠનાર નહીં એવા ભીષ્મની રજા લઇને હું, તેની આજ્ઞાથી તમારી પાસે આવી છું. હે પૃથ્વી-પતિ, તે ભીષ્મ મને ઇચ્છતા નથી, તેણે તો પોતાના નાના ભાઈ વિચિત્રવીર્ય સા-રૂ આ મ્હોટો સમારંભ કર્યો એમ મેં સાંભળ્યું; કેમકે મારી નાની બેહેનો તે-ને પરણાવશે. હે પુરૂષમાં સિંહરૂપ, હે શાલ્વ, હું તમારા વગર બીજ કોઇપણ વરનું ચિંતન કરતી નથી; જો તેમ ન હોય, તો મારા મસ્તકના સોગન ખાઉ છું. હે રાજેન્દ્ર, હું બીજને સ્ત્રીરૂપે પ્રાપ્ત થઇ તમારી પાસે આવી નથી એ ખરેખર મારા પોતાના સોગન લઇ કહું છું. માટે હે મ્હોટાં ને-

ત્રવાન, પોતાની મેળે આવેલી, બીજા પુરૂષે નહીં સ્વીકાર કરેલી અને ત-  
મારી કૃપાની ઈચ્છાવાળી કન્યારૂપ હું છું, તેનો તમે સ્વીકાર કરો. હે  
ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, એ પ્રમાણે બીજાં પણ અનેક વાક્ય કહીને કા-  
શિરાગ્નની પુત્રી અંબાએ ઘણા વિનવ્યો, તોપણ શાલ્વરાગ્નને તેમાં વિશ્વા-  
સ આવ્યો નહીં; ને જેમ સર્પ જીણ થયેલી કાંચળીના ત્યાગ કરે, તેમ તે-  
ણે તેનો ત્યાગ કર્યો. ત્યારે ક્રોધ યુક્ત થયેલી તથા અશ્રુયુક્ત નેત્રવાળી કા-  
શિરાગ્નની જ્યેષ્ઠ પુત્રી અંબા, ગદગદ વાણીએ કરી બોલવા લાગી કે હે  
પૃથ્વીપતિ, તમે મારો ત્યાગ કરો છો, માટે હું જ્યાં ક્યાંઈ જાઉં, ત્યાં મા-  
રા સત્વ પ્રમાણે સત્પુરૂષ મારી રક્ષા કરનાર થાઓ. હે કૌરવ્ય, એ પ્રમા-  
ણે બોલતી એવી તથા અત્યંત કરુણા યુક્ત થઈ શોક કરતી એવી તે અં-  
બાને ત્યાગ કરતો શાલ્વરાગ્ન બોલ્યો કે હે શ્રેષ્ઠ કટિપશ્ચાત્ ભાગવાળી, ભી-  
ષ્મે ગ્રહણ કરેલી તું જન જન, હું તેનાથી ભય પામું છું. હે દુર્યોધન, એ  
પ્રમાણે લાંબા વિચારવાળા શાલ્વે કહ્યું, ત્યારે કુરરી પક્ષિણીની પેઠે રદન  
કરતી એવી તે અંબા, તેના પૂરમાંથી નિકળી. હે રાગ, શેહેરમાંથી નિ-  
કળીને દુઃખ યુક્ત તે કન્યા પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગી કે, પૃ-  
થ્વીને વિષે મારા સરખી દુઃખી સ્ત્રી કોઈ પણ નથી; કેમકે મારો ખંધુ-  
જને ત્યાગ કર્યો તથા શાલ્વ રાગ્નએ તિરસ્કાર કર્યો. તેમ મારાથી હસ્તિ-  
નાપુર પ્રત્યે જવાય એમ પણ નથી, કારણ ભીષ્મે શાલ્વને લીધે તેની પા-  
સે જવાની મને આજ્ઞા આપી છે. માટે હું તે શું પોતાની વા યુદ્ધમાં દુઃ-  
સહ ભીષ્મની અથવા જેણે મારો સ્વયંવર કર્યો એવા મારા પિતાની નિં-  
દા કરું ! પણ તેમ નહીં, કેવળ મારો પોતાનોજ વાંક છે, કેમકે જ્યારે  
ભીષ્મનું ક્ષત્રિય સાથે દારણ યુદ્ધ થવા લાગ્યું, ત્યારે હું શાલ્વને માટે તે-  
ના રથમાંથી ઊતરી ન પડી; જે વાંકના ફળને મૂઢની પેઠે પામી ! રે !  
ભીષ્મને ધિક્કાર છે અને મૂર્ખ મારા પિતાને પણ ધિક્કાર છે; જે પરાક્રમ-  
રૂપ દ્રવ્યવાન મારા પિતાએ સ્વયંવરને વિષે ભુજશ્યાની પેઠે મને યોજી  
વળી મને, શાલ્વ રાગ્નને અને વિદ્યાતાને પણ ધિક્કાર છે; જેમના અયો-  
ગ્યપણાથી હું અત્યંત દુઃખ પામી ! અરે ? સર્વ મનુષ્ય પોતાના ભાગ્ય પ્ર-  
માણે ફળને પામે છે, પણ આ મારા દુઃખનું કારણ કેવળ ભીષ્મજ છે;  
માટે મારે તપે કરી અથવા યુદ્ધે કરી તે મૃત્યુ પામે એવી રીતે કરવું એ-  
મ હું માતું છું, પણ યુદ્ધમાં ભીષ્મને પામી કોણ રાગ્ન જીવવાનો ઉત્સા-  
હ રાખે એમ છે ? ! હે રાગ, એ પ્રમાણે વિચાર કરતી એવી તે અંબા

શાલ્વરાજના શેહેરમાંથી નિકળીને, પુણ્યશીયળવાન તથા મહાત્મા ઋષિયો-  
ના આશ્રમ પ્રત્યે ગઈ; ને તે દિવસની રાત્રિ તપસ્વિયોએ વિંટાયલી ત્યાં  
રહી અને પોતાનું બીજાં હરણુ કર્યું તે, તેણે શાલ્વરાજ પાસે જવાની ર-  
જા આપી તે તથા તે રાજાએ પોતાનો ભાગ કર્યો તે સમય વૃત્તાંત વિ-  
સ્તારથી તેણે તેમને કહ્યું. ત્યારે ત્યાં નિશ્ચય વ્રતવાળા, તપશ્ચર્યાએ કરી વૃ-  
દ્ધ, શાસ્ત્રને વિષે પ્રવીણ, બ્રહ્મવેત્તા, સ્માર્ત કર્મમાં કુશળ તથા શ્રેષ્ઠ મ્હોટા  
તપસ્વિ શૈભાવલ્ય નામના બ્રાહ્મણ હતા, તેણે પીઠ પામેલી, નિઃશ્વાસ મૂ-  
કતી અને દુઃખ તથા શોકને પરાયણ થયેલી સતિ તે આંખાને કહ્યું કે હે  
કલ્યાણરૂપ મ્હોટા બાળ્યવાળી, એવિ રીતે છે, ત્યારે આશ્રમમાં બેઠેલા, ત-  
પશ્ચર્યાએ યુક્ત તથા મહાત્મા તપસ્વિયોએ શું થાય એમ છે? હે રાજા,  
એ પ્રમાણે તે બ્રાહ્મણનાં વચન સાંભળીને તે કન્યાએ કહ્યું કે હે બ્રહ્મણ,  
તમે મારી ઉપર અનુગ્રહ કરો, હું સન્યાસ કર્મને ઇચ્છું છું, માટે દુઃખે કરી  
પણ આચરણ ન થાય એવું તપ કરીશ. હે ઋષિ, મૂઠ એવી મેં પૂર્વ દે-  
હને વિષે પાપ કર્મ કર્યાં હશે, તેનું આ ફળ મને પ્રાપ્ત થયું છે એમાં  
સંદેહ નથી. હે તપસ્વિયો, શાલ્વ રાજાએ ના કહેલી તથા તિરસ્કાર કરેલી  
હું પાછી પોતાના પિતાના ગૃહપ્રત્યે જવા ઉચ્છતી નથી. હે પાપ રહિત મુ-  
નિયો, હું દેવતા સરખા તમોએ ઉપદેશ કરેલા તપશ્ચર્યા તથા વ્રત કરવા  
અહીં ઇચ્છું છું, માટે તમારી કૃપા મારે વિષે હો. હે રાજા, પછી શૈ-  
ભાવલ્ય મુનિએ લોકના ઉદાહરણ, વેદનાં વાક્ય, તથા યુક્તિએ કરી તે ક-  
ન્યાને આશ્વાસના કરી તથા સાંત્વના પણ કરી; ને બ્રાહ્મણો સહિત તે  
તેના કાર્યનો વિચાર કરવા લાગ્યા.

સતામાશ્વાસયત્કન્યાં દૃષ્ટાંતાગમહેતુભિઃ ।

સાંત્વયામાસકાર્યંચ પ્રતિજ્ઞોદ્વિજૈઃસહ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि शैखावत्यांबा-  
संवादे गुर्जरभाषायां पंचसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७९ ॥

भीष्मउवाच ॥ ततस्तेतापसाःसर्वे कार्यवंतोमवंस्तदा ।

तांकन्यांचितयंतस्ते किंकार्यमितिधर्मिणः ॥ १ ॥

બીષ્મ કહે છે—હે દુર્યોધન, પછી ધર્મિષ્ઠ એવા તે તપસ્વિયો કાર્યવાન  
થયા, ને તે વેળા તે કન્યાનું ચિંતન કરતા આપણે શું કરવું એમ વિચાર



કરવા લાગ્યા. ત્યારે કેટલાએક તપસ્વિયો આ કન્યાને એના પિતાને ત્યાં પોહોચાડવી એમ કેહેવા લાગ્યા, કેટલાએકે તો આપણો આશ્રય કરી રહે એમ મતિ કરી, કેટલાએકે તો શાસ્ત્ર રાજ પાસે જઈ એને મેળવવી અને કેટલાએક તો એમ નહીં એવી રીતે વિચાર કરવા લાગ્યા, ને શૈખાવત્યે તેઓના કેહેવા પ્રમાણે કરવાની તે કન્યાને ના કહી. હે રાજ, પછી સર્વ ઋષિયોએ તે કન્યાને કહ્યું કે હે કલ્યાણરૂપ, તારા કેહેવા પ્રમાણે છે, ત્યારે મનુષ્યોથી તેનો ઉપાય શું થઈ શકે એમ છે ! હે દુર્યોધન, એવી રીતે તે ઋષિયોએ કહ્યું, ત્યારપછી વળી નિશ્ચય વ્રતવાળા તેઓ ફરીથી તેને કેહેવા લાગ્યા કે, હે કલ્યાણિ, તારે અહીં સન્યાસ કર્મ આચરવું તેણે કરીશ ? માટે અમે તારું હિત થાય એવાં વચન કહીએ તે તું સાંભળ-હે કન્યા, તારું કલ્યાણ થાઓ ને તું તારા પિતાનાજ ગૃહપ્રત્યે જ, ને ત્યારપછી તેમજે કરવાનું હશે, તે તે કરશે. વળી હે કલ્યાણિ, હે સર્વ ગુણયુક્ત, ત્યાં તું સુખે કરી વસીશ. તારે પિતાને ત્યાં જવું યોગ્ય છે, તેવું બીજે જવું યોગ્ય નથી, કેમકે સ્ત્રીના ગતિરૂપ પતિ તથા પિતાજ છે. તેમાં સારી અવસ્થાને વિષે સ્ત્રીનો ગતિરૂપ પતિ છે અને વિપય અવસ્થાને વિષે ગતિરૂપ પિતા છે. વળી હે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી, સુકુમારી એવી તને સન્યાસ કર્મ આચરવામાં મ્હોટું દુઃખ છે. વળી હે ભામિનિ, અહીં રહેવાથી રાજપુત્રી તથા પ્રકૃતિએ કરી સુકુમારી એવી તને ઘણા દોષ છે તે એ કે, સુંદર તરણિ તને જોઈને મુનિયો મોહ પામશે અથવા તું પોતાના ધર્મથી વિમુખ થઈશ; ને જો તારા પિતાને ત્યાં જઈ રહીશ. તો તે પ્રમાણે કંઈપણ દોષ થશે નહીં. હે દુર્યોધન, ત્યારપછી વળી બીજા મુનિયો તપસ્વિ એવી તે કન્યા અંખાને કેહેવા લાગ્યા કે હે શ્રેષ્ઠ, મનુષ્ય વગરના ઘાટા વનમાં તું રહીશ તો તને જોઈને રાજાઓ તારી માગણી કરશે; માટે અહીં રહેવાનું મન કર નહીં. અંખાએ કહ્યું કે હે મુનિયો, મારાથી કાશીપુરીને વિષે પિતાને ઘેર જવાય એમ નથી; કેમકે ત્યાં જો હું જઈ, તો મારા સર્વ બાંધવો મારી અવસા કરે એમાં સંશય નથી. હે તપસ્વિયો, હું બાળકપણમાં પિતાને ઘેર રહી છું, માટે જ્યાં મારા પિતા છે, ત્યાં નહીં જઈ, ને તપસ્વિયોથી રક્ષિત થઈને તપશ્ચર્યા કરવાની ઇચ્છા રાખું છું. હે તપસ્વિયોમાં શ્રેષ્ઠ, હાલ મારું દુર્લભાગ્યપણું છે તેથી મને પરલોકમાં સુખનો નાશ થાય નહીં, વાસ્તે હું અહીં રહી તપશ્ચર્યા કરીશ. બીજા કહે છે—હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે સર્વ આજ્ઞાઓ તથા અંખા કન્યા પ-

રસ્પર વિચાર તથા વાતો કરતાં હતાં, તેવામાં તપસ્વિ હોત્રવાહન નામના રાજર્ષિ તે વનમાં આવ્યા. ત્યારે તપસ્વિયોએ પૂજા કરીને, 'તમે ભલે આવ્યા' એમ કેહેવારૂપે આસન આપવા તથા જળ આપવારૂપે તેના સત્કાર કર્યો. પછી થાકેલા તે હોત્રવાહન રાજર્ષિ ખેડા, ત્યારે તેના સાંભળતાં ઋષિયો તે કન્યા સાથે વાતો કરવા લાગ્યા. ત્યારે હે ભારત, મ્હોટા તેજસ્વિ હોત્રવાહન રાજ, અંબા તથા કાશિરાજ, શંખધિ તે વાતો સાંભળીને, અત્યંત ઉદ્વેગ મનયુક્ત થયા. પછી મહાતપસ્વિ તે રાજર્ષિ, ખોલતી એવી તે અંબાને જોઈ તથા તેનાં વચન સાંભળીને કૃપાયુક્ત થયા. પછી અંબાની માતાના પિતા મહાત્મા તે રાજ કંપતા કંપતા ઉઠ્યા; ને તેણે તેને પોતાના ખોળામાં બેસારી આશ્વાસના કરીને તેના દુઃખનું કારણ પૂછ્યું. ત્યારે તે કન્યાએ તે રાજર્ષિને પોતાનું સર્વ દુઃખ વથાર્થ વર્ણન કરી કહ્યું. હે દુર્યોધન, અંબાનાં દુઃખરૂપ વાક્ય સાંભળીને તે રાજર્ષિ દુઃખ તથા શોક યુક્ત થયા, ને તે કન્યાના કાર્યનો મનમાં વિચાર કરી કંપતા કંપતા કેહેવા લાગ્યા કે હે કલ્યાણિ, તું તારા પિતાના ગૃહપ્રત્યે જઈશ નહીં, હું તારી માતાનો પિતા થાઉં છું, મારે મારા કેહેવા પ્રમાણે કર; તારું સર્વ દુઃખ નિવૃત્ત કરીશ. હે વત્સે, તારા મનની ઇચ્છા સર્વ મેં જાણી છે, જેથી તું સુકાઈ ગઈ છે. હે પુત્રિ, તું મારા કેહેવાથી જમદગ્નિના પુત્ર તપસ્વી પરશુરામની પાસે જા, તે તારાં મ્હોટાં દુઃખ તથા શોકને નિવૃત્ત કરશે. હે શ્રેષ્ઠ, તે પ્રલયકાળના અગ્નિ સરખા તેજસ્વિ ભાર્ગવ શ્રેષ્ઠ પરશુરામ, જો ભીષ્મ તેના વચન પ્રમાણે નહીં કરે, તો તેને સંભ્રામમાં નાશ કરશે, વાસ્તે તું તેની પાસે જા; જે તને સારો રસ્તો ખતાવશે. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે હોત્રવાહનનાં વચન સાંભળીને નેત્રમાંથી વારંવાર અશ્રુ મૂકતી અંબા, પોતાની માતાના પિતા તે રાજને નમસ્કાર કરી શ્રેષ્ઠ સ્વરથી કેહેવા લાગી કે, હું તમારી આજ્ઞાથી પરશુરામની પાસે જઈશ, ને આર્થ તથા સર્વ લોકમાં પ્રસિદ્ધ એવા તેને આજ્ઞા જોઈશ; પણ ભાર્ગવ તે મારાં તીવ્ર દુઃખને કેમ નાશ કરશે ? ને મારે તેની પાસે કેવી રીતે જવું એ તમારાથી જાણવા ઇચ્છું છું. હોત્રવાહને કહ્યું કે હે કલ્યાણિ, તું જેમાં વેદ જાણનાર ઋષિયો, ગંધર્વ તથા અપ્સરાઓ રહે છે એવા સર્વ પર્વતમાં શ્રેષ્ઠ મહેન્દ્ર પર્વતને વિષે ઉગ્ર તપ કરનાર, સત્યવાદી, શસ્ત્ર ધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ, શૂરવીર, દૃઢ વ્રતવાળા, તપો વૃદ્ધ તથા મહાખળવાન જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામ રહે છે, તેની પાસે

જા, હે વત્સે, તું તેને મારી ઓળખાણ આપીશ તેથી તે તારું સર્વ કાંઈ કરી આપશે; કેમકે મારા સખા તથા મારામાં અત્યંત પ્રીતિમાન છે હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે હોત્રવાહન રાજા તે કન્યાને કેહેતા હતા તેવામાં પરશુરામના પ્રિય શિષ્ય અદૃતવ્રણ ત્યાં આવ્યા; જેને જોઈને સર્વ હજારો મુનિયો તથા અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ અને સંજય કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજર્ષિ હોત્રવાહન ઉભા થયા. પછી સર્વ ઋષિયો એક બીજા સામુ જોઈને, હોત્રવાહને કહ્યું હતું આતિથ્ય જોઈ એવા અદૃતવ્રણને ચોતરફથી વિંટી બેસાડ; ને મોટા હર્ષથી મનોહર દિવ્ય તથા ધન્ય એવા અનેક વાતો કરવા લાગ્યા, પછી તે વાતો થઈ રહ્યા કેડે મહાત્મા હોત્રવાહન રાજર્ષિ તે અદૃતવ્રણને પરશુરામના સમાચાર પૂછતાં કેહેવા લાગ્યા કે, હે મહાત્માહો, હે વેદ જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, હમણાં પ્રતાપિ જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામ ક્યાં વિરાજે છે ? ને ક્યાં તેનાં દર્શન થશે ? અદૃતવ્રણે કહ્યું કે હે સમર્થ રાજા, પરશુરામ સંજય કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા હોત્રવાહન રાજર્ષિ મારો પ્રિય સખા છે એમ નિરંતર તમને યાદ કરે છે. પરશુરામ તમને મળવા સાર આવતી કાલે સહવારના અહીં આવશે એમ મારા વિચારમાં આવે છે. હે રાજર્ષિ, આ કન્યા શા સાર વનમાં આવી છે ? કોની કન્યા છે ? અને તમારી શું થાય ? એ હું જાણવા ઇચ્છુ છું. હોત્રવાહને કહ્યું કે હે નિઃપાપ સમર્થ અદૃતવ્રણ, આ અંબા નામની કન્યા કાશિરાજની મોટી પ્રિય પુત્રી અને મારી દાહિત્રી છે. હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, આ કન્યાના પિતા કાશિરાજએ કાશીપુરીમાં આની અંગિકા તથા અંબાસિકા નામની બે નાની બેહેનો સહિત આનો સ્વયંવર રચ્યો હતો; જેમાં સર્વ ક્ષત્રિય મંડળ ભેગુ થયું હતું, ને કન્યા નિમિત્ત મોટો ઉત્સાહ થયો હતો. તેવામાં મહાપરાક્રમી તથા મહા તેજસ્વી શંતનુના પુત્ર બીષ્મ ત્યાં આવ્યા, ને સર્વ રાજમંડળને જીતી બળાત્કારથી તે ત્રણે કન્યાનું હરણ કરી તેઓ સહિત હસ્તિનાપુર પ્રત્યે ગયા. પછી તેણે પોતાની માતા સત્યવતિને તે ત્રણે કન્યા નિવેદન કરી કહ્યું કે હે માતા, હું મારા નાના ભાઈ વિચિત્રવીર્ય સાથે આ ત્રણે કન્યાઓને લાવ્યો છું. પછી એ પ્રમાણે માતા સત્યવતિને કહીને, બીષ્મે તેના સહિત તે કન્યાઓ તથા વિચિત્રવીર્યના વિવાહના કાળનો નિશ્ચય કર્યો; જે સાંભળીને આ અંબાએ મંત્રિયોની મધ્યમાં ગંગા પુત્ર બીષ્મને કહ્યું કે હે ધર્મજા, મેં મારા મનથી શાલ્વ રાજાને પતિ કર્યો છે માટે બીજામાં મન વાળી મને

તમે પોતાના બાધને આપવા લાયક નથી. હે અકૃતવ્રણ, એવાં અંબાનાં વચન સાંભળીને ભીષ્મે પોતાના કારભારી સાથે વિચાર કરી, પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી તથા પોતાની માતા સત્યવતિના મત પ્રમાણે આને જવાની આજ્ઞા આપી. ત્યારે પ્રસન્ન થયેલી આ કન્યા સૌભ શેહેરના પતિ-શાલ્વ રાજા પાસે ગઇ. ને તેને આવી રીતે કાલાનુકૂલ વચન કહેવા લાગી કે હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, ભીષ્મે મારો ત્યાગ કર્યો છે, માટે તમે મને સ્ત્રી-રૂપે ગ્રહણ કરો; કેમકે હું પૂર્વેજ મને કરી તમને વરી છું. હે અકૃતવ્રણ, એવાં આ અંબાનાં વચન સાંભળી આના ચરિત્રમાં શંકા યુક્ત થઇ તે શાલ્વ રાજાએ, તેમ કરવાની ના કહી, તેથી તપ કરવામાં પ્રીતિવાળી આ કન્યા તે કરવાસાર તપોવનમાં આવી છે; ને મેં એણે વંશનું કીર્તન કરવાથી એને આગળી છે, હે ઋષિ, આ કન્યા પોતાના દુઃખનું કારણ ભીષ્મજ છે એમ માને છે. અંબાએ કહ્યું કે હે મહાસમથ ઋષિ, મારી માતાના પિતા સંજય કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા આ હોત્રવાહન રાજર્ષિ કહે છે તેમજ છે. હે તપોધન, હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, હે ભગવન, હું અપમાનના ભયથી તથા લજ્જાને લીધે મારા પિતા કાશિરાજના શેહેરમાં પાછી જવા ઈચ્છતી નથી. ને પરશુરામ મને જે કહેશે, તેજ કાર્ય ધણું કરીને મારે કરવું એમ મારી મતિ છે.

યત્તુમાંભગવાન્રામો વક્ષ્યાતિદ્વિજસત્તમ ।

તન્મેકાર્યતમંકાર્ય મિતિમેભગવન્મતિઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि होत्रवाहनांबा-  
संवादे गुर्जरभाषायां पद्मसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१७६॥

અકૃતવ્રણઉવાચ ॥ દુઃસ્વદ્વયમિદંમદ્રે કતરસ્યચિકીર્ષસિ ।

પ્રતિકર્તવ્યમબલે તત્ત્વંવત્સેવદસ્વમે ॥૧॥

અકૃતવ્રણ કહે છે-હે કલ્યાણિ, હે અપળા, હે વત્સ અંબા, તને દુઃખનું કારણ ભીષ્મ તથા શાલ્વ રાજા છે, માટે તું એ બેમાં કોને નાશ કરવા ઈચ્છે છે, તે મને કહે. હે કલ્યાણિ, તું જે સૌભપતિ શાલ્વ રાજા સાથે પાણિ ગ્રહણ કરવા ઈચ્છતી હો, તો મહાત્મા પરશુરામ તારા હિત માટે તેમ કરાવશે. અને જે તું બુદ્ધિમાન પરશુરામે સંગ્રામમાં જીતેલા ભીષ્મને જોવા ઈચ્છતી હઈશ, તો તે પણ તારાં તથા હોત્રવાહન

રાજાનાં વચન સાંભળીને તે તેમ કરશે, માટે તારે જે અવશ્ય કરવાનું હોય, તેનો એક નિશ્ચય કર. અંબાએ કહ્યું કે હે ભગવન, હે અહન, બીજમે માંડે હરણુ અગ્નિગુથી કર્યું છે, કેમકે તે માંડે મન શાલ્વ રાજામાં આસક્ત હતું તે બાણતા ન હતા. માટે હે અહન, અદૃત્રણુ, એ વિષે તમે મનમાં વિચાર પૂર્વક નિશ્ચય કરીને, કુરુકુળમાં સિંહરૂપ ભીષ્મ ઉપર અથવા શાલ્વરાજા ઉપર વા તે બેઉ ઉપર ન્યાયથી જેની ઉપર દોષ મૂકવો ઘટે, તેની ઉપર મૂકો. મેં મારા દુઃખનું મૂળ યથાર્થ તમને નિવેદન કર્યું; હવે જેવી રીતે કરવું યોગ્ય હોય, તેવી રીતે તમે કરો. એવાં અંબાનાં વચન સાંભળીને અદૃત્રણુ ઋષિએ કહ્યું કે હે વરને વરનારી હે કલ્યાણિ, આ તું ધર્મયુક્ત વાક્ય કહે છે એ તને યોગ્ય છે, માટે હું કહું તે મારાં વચન સાંભળ-હે બીર, જે ભીષ્મ તને હસ્તીનાપુર પ્રત્યે લઈ ગયા ન હોતે, તો શાલ્વરાજા પરશુરામની આસાથી તને મસ્તક ઉપર ચઢાવી ઘડણુ કરત, પણ હે કલ્યાણિ, હે રૂડા મધ્ય ભાગવાળી, તે ભીષ્મ રાજાએને જીતી તને હસ્તીનાપુરમાં લઈ ગયા, તે કારણને લીધે શાલ્વ રાજાને તારે વિષે સંશય ઉત્પન્ન થયો; માટે હું પરાક્રમીયું એમ અભિમાનવાળા જયશીલ ભાષ્મ વિષેજ તારે દંડ આપાવવો યોગ્ય છે. હે દુર્યોધન, એવાં અદૃત્રણુનાં વચન સાંભળી અંબાએ કહ્યું કે હે અહન, મારા પણ હૃદયમાં સદૈવ એવીજ ઇચ્છા રહે છે, જે રણસંગ્રામમાં હું ભીષ્મને મરાવું. માટે હે અહન, હે મહાબાહો, જે નિમિત્તથી હું અત્યંત દુઃખિત થઈ છું, તે ભીષ્મ વા શાલ્વ, જેની ઉપર તમને દોષ ભાસતો હોય તેને શિક્ષા કરો; હુંથી નિશ્ચય કહી શકાતું નથી. ભીષ્મ કહે છે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, એ રીતે વાતો કરતાં તેમને તે દિવસ તથા સુખરૂપ શીતોણુ વાયુ વાળી રાત્રિ નિવૃત્ત પામ્યા, ને પ્રાતઃકાળ થયો ત્યારે તેજે કરી પ્રજ્વલિત અગ્નિ સરખા, જટા તથા ચિર વસ્ત્રથી શોભિતા, પરશુ તથા ધનુષ ધારણ કરેલા, ઉદાર ચિત્તવાળા તથા શિષ્યથી વિંટાયેલા પરશુરામ મુનિ ત્યાં પધાર્યા. તેને જોઈને ત્યાં રહેનાર તપસ્વિ પુરુષોએ મહા તપસ્વિ હોત્રવાહન રાજાએ તથા તપસ્વિની તે કન્યા અંબાએ સામે ઉભા થઈ અવ્યગ્રચિત્તથી મધુપકેં કરી ન્યાય પૂર્વક તેની પૂજા કરી; ત્યારે ભૂગુ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા પરશુરામ તે સર્વ સહિત ત્યાં આસન ઉપર વિરાજમાન થયા. પછી સૂન્ય કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો તે હોત્રવાહન રાજા તથા પરશુરામ એ બેઉજણુ પ્રાચીન કેટલીક વાતો કર-

વા લાગ્યા; ને તે વાતો સંપૂર્ણ થયા પછી તે રાજર્ષિએ ભૃગુકુળમાં શ્રેષ્ઠ મહાવ્રજવાન તેને મધુર વાણિથી વખતને યોગ્ય અર્થયુક્ત વચન કહ્યાં કે હે કાર્ય કરવામાં ચતુર, હે સમર્થ, હે રામ, આ અંબા મારી દૌહિત્રી અને કારી રાજની કન્યા થાય છે, માટે એનું કાર્ય યથાર્થ તમે સાંભળો. હે દુર્યોધન, એવાં હોત્રવાદનનાં વચન સાંભળીને પરશુરામે તે કન્યાને કહ્યું કે, જે તારે કાર્ય હોય, તે કહે. હે ભારત, એવાં પરશુરામનાં વચન સાંભળીને શોકવાળી અંબા કન્યા, અગ્નિ સરખા પ્રજ્વલિત પરશુરામના પવિત્ર ચરણને પ્રણામ કરી, કમળ દળ સરખા પોતાના બે હાથથી તેને સ્પર્શ કરી, પાસે ઉભી રૂંદન કરતી કેહેવા લાગી કે, સંજય કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા હોત્રવાદન રાજર્ષિની દૌહિત્રી હું શરણે થવા લાયક ભૃગુ નંદન તમારી શરણે આવી છું. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે અંબાનાં વચન સાંભળી પરશુરામે કહ્યું કે હે રાજકન્યા, જે રીતે આ સંજયકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા હોત્રવાદન રાજની તું દૌહિત્રી છે, તેજ રીતે મારી પણ દૌહિત્રી છે, માટે જે તારા મનનું દુઃખ હોય તે કહે, હું તારા કેહેવા પ્રમાણે કરીશ. અંબા ઘોડી કે હે ભગવન, હું મ્હોટા વ્રતવાળા તમારી શરણે પ્રાપ્ત થઈ છું, વાસ્તે ભયંકર શોકરૂપી કાદવના સમુદ્રમાંથી મારો ઉદ્ધાર કરો. ભીષ્મ કહે છે—હે દુર્યોધન, એવાં અંબાનાં વચન સાંભળી તેનું ૩૫, નવી અવસ્થા તથા અત્યંત સુકુમારતાને જોઈ, પરશુરામે પોતાના મનમાં વિચાર કરતાં આ કન્યા શું કહેશે એમ જાણી વળી તેને દયાથી કહ્યું કે હે પવિત્ર હાસ્યવાળી, જે તારું દુઃખ હોય, તે ઘૈર્ય રાખી મને કહે. હે ભરત કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજ દુર્યોધન, એવાં પરશુરામનાં વચન સાંભળીને તે કન્યાએ, પોતાનું દુઃખ યથાર્થ તેને કહી સંભળાવ્યું. ત્યારે જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામે, તે રાજ્ય કન્યાનાં વચન સાંભળી મનમાં નિશ્ચય કરી, તેને કહ્યું કે હે ભાવિનિ, હું તને કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ ભીષ્મ પાસે મોકલીશ અને તે ગંગા પુત્ર રાજા મારા કેહેવા પ્રમાણે કરશેજ એમ હું માનું છું; ને કદિ નહીં કરે, તો અમાત્ય સહિત તેને શસ્ત્રના તેજે કરી રણસંગ્રામમાં ખાળી ભસ્મ કરીશ. હે રાજકન્યા, જે ત્યાં જવાની તારી મતિ ન હોય, તો એ કામમાં શરવીર શાલ્વ પતિને હું યોજના કરું. એવાં પરશુરામનાં વચન સાંભળી અંબાએ કહ્યું કે હે ભૃગુનંદન, પૂર્વથી મારું મન શાલ્વ રાજા વિષે ગયેલું છે એમ મારા કેહેવાથી ભીષ્મે મને તેની પાસે મોકલી. ત્યારે સાંભળપતિ શાલ્વ રાજા પાસે જઈને મેં દુઃખે કરી બોલાય નહીં એવાં વચન તેને કહ્યાં; પણ મારાં ચરિત્ર વિષે શંકાને લીધે તેણે તો સ્વીકાર

કશ્યાં નહીં. હે ભૂશુનંદન, તમે આ મારાં વચન સાંભળ્યાં, માટે હવે નિ-  
શ્ચય કરી જે કરવું ઘટે, તે કરવા યોગ્ય છો. હું વિચાર કરું છું તો ખરેખર  
મારા દુઃખનું મૂળ મ્હોટા વ્રતવાળા બીષ્મજ છે એમ દેખાય છે; કારણ તેણે  
ખળાત્કારથી હરણ કરી જઈ મને વશ કરી. માટે હે મહાબાહુ પરશુરામ,  
જેને લીધે આ દુઃખ મને પ્રાપ્ત થયું એવા બીષ્મનેજ તમે મારો; જે  
લોભી, નીચ તથા જયશીલ છે, વાસ્તે તે વિષેજ પ્રતિક્રિયા કરવી એ  
યોગ્ય છે. ન્યારથી મ્હોટા વ્રતવાળા બીષ્મે ખળાત્કારથી મને હરણ કરી,  
ત્યારથીજ મારા મનમાં તેને હું ક્રોધ પાસે પણ મરાવું એવો સંકલ્પ છે.  
માટે હે નિષ્પાપ, હે મહાબાહુ પરશુરામ, એ મારી કામના લાલ તમે  
સંપાદન કરો, ને ઇંદ્ર જેમ વૃત્રાસુરને મારે, તેમ બીષ્મને મારો.

તસ્માત્કામંમમાદ્યેમં રામસંપાદયાનવ ।

જહિમીષ્મંમહાવાહો યથાનૃત્રંપુરંદરઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि रामांबासंवादे  
गुर्जरभाषायां सप्तसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७७ ॥

મીષ્મઉવાચ ॥ એવમુક્તસ્તદારામો જહિમીષ્મમિતિપ્રમો ।

उवाचरुदतीकन्यां चोदयंतीपुनःपुनः ॥ १॥

બીષ્મ કહેછે—હે દુર્યોધન, અંબાએ હે પ્રભો, બીષ્મને મારો એમ  
કહ્યું, ત્યારે પરશુરામે વારંવાર તે કામ કરવાની પ્રેરણા કરતી તથા રૂદન  
કરતી એવી કન્યા અંબાને કહ્યું કે હે કાશિરાજની પુત્રિ શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપ-  
વાળી, હું બ્રહ્મવેત્તાના હેતુ વિના ઈચ્છા પ્રમાણે શસ્ત્ર ધારણ નહીં કરું;  
માટે એ ઉપરાંત બીજું શું કરું ? હે સુંદર ગાત્રવાળી રાણી, બીષ્મ તથા  
શાલ્વ રાજા મારા કેહેવા પ્રમાણે કરશે, માટે હું શસ્ત્ર ધારણ નહીં કરું;  
ને તું કંઈપણ શોચ કર નહીં. હે શ્રેષ્ઠ અંગવાળી, હું કદિ પણ શસ્ત્ર ધરીશ  
નહીં, કેમકે બ્રાહ્મણની આજ્ઞા વગર મારે શસ્ત્ર ધરવાં નહીં એવો મેં નિ-  
શ્ચય કર્યો છે. અંબાએ કહ્યું કે હે પરશુરામ, મહા સમર્થ એવા તમારે હ-  
રેક ઉપાયે કરી જે મારું દુઃખ નિવૃત્ત કરવાનું છે, તે કેવળ બીષ્મથીજ  
ઉત્પન્ન થયું છે; માટે તમે મહા સમર્થ એવા તેને નાશ કરો, વિલંબ કરો  
નહીં. પરશુરામ બોલ્યા કે હે કાશિરાજની કન્યા અંબા, બીષ્મ મસ્તકે

કરી નમસ્કાર કરવા લાયક છે, તોપણ મારા કેહેવાથી તારા ચરણને પણ  
 ગ્રહણ કરશે; વાસ્તે તું ફરીથી કેહે તેની સાથે યુદ્ધ વગર બીજું શું કરે?  
 અંબા બોલી કે હે રામ, પૂર્વે સંગ્રામમાં રામચંદ્રને યુદ્ધ કરવા સાર જોણે  
 બોલાવ્યા હતા એવા તમે, જો મારું પ્રિય કરવા ઇચ્છતા હો, તો યુદ્ધને  
 વિષે અસુરની પેઠે ગર્જના કરનાર બીજમને નાશ કરી જે બોધ્યા છો, તે  
 સત્ય કરવા લાયક છો. બીજમ કહેછે—હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે પરશુરામ તથા  
 અંબા પરસ્પર કેહેતાં હતાં તે વેળા પરમ ધર્માત્મા અકૃતવ્રણ ઋષિ બો-  
 લ્યા કે—હે મ્હોટી ભુગ્નવાળા, હે ભૃગુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, હે શૂરવીર  
 પરશુરામ, શરણ આવેલી આ કન્યાનો ત્યાગ કરવા તમે લાયક નથી, માટે  
 જે યુદ્ધમાં બોલાવેલા બીજમ તમે મને જીત્યો એમ બોલે અથવા તમારા  
 કેહેવા પ્રમાણે કરે, તો આતું કાર્ય કમ્યું અને પોતાનાં વાક્ય પણ સત્ય  
 કમ્યાં એમ થાય. હે પરશુરામ, પૂર્વે તમે જ્યારે સર્વ ક્ષત્રિયોને જીત્યા,  
 ત્યારે બ્રાહ્મણોની પાસે બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય તથા શૂદ્રમાંથી કોઇપણ બ્રા-  
 હ્મણનો દ્રેષ કરનાર થશે, તેને હું સંગ્રામમાં નાશ કરીશ; પણ શરણાર્થિ,  
 ભય પામેલા તથા શરણને અર્થે પ્રાપ્ત થયેલા પ્રાણિને જીવતાં લગી કદિ  
 પણ ત્યાગ કરવા સમર્થ થઈશ નહીં, અને સંગ્રામમાં એકદું થયેલું સર્વ  
 ક્ષત્રિય મંડળને જીતે એવો કોઈ હશે, તોપણ દેહીપ્યમાન શરીરવાળાને  
 નાશ કરીશ એમ પ્રતિજ્ઞા લીધી છે. માટે હે ભૃગુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, એજ  
 પ્રમાણે વિજ્યી કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા બીજમ છે; વાસ્તે તમે સંગ્રામમાં  
 તેની સામે જઈ યુદ્ધ કરો. પરશુરામે કહ્યું કે હે ઋષિઓમાં શ્રેષ્ઠ, મેં પૂર્વે  
 જે પ્રતિજ્ઞા લીધી છે, તે મને યાદ છે, માટે સામના ઉપાયે કરી જેમ  
 સિદ્ધ થશે, તેમ હું કરીશ. હે અક્ષત, કાશિરાજની આ કન્યાના મનમાં  
 જે કાર્ય છે, તે મ્હોટું છે, માટે હું જ્યાં બીજમ છે, ત્યાં આને સાથે લઇ-  
 ને જઈશ, ને જે સંગ્રામમાં વખાણવા લાયક બીજમ મારા કેહેવા પ્રમાણે નહીં  
 કરે, તો વૃદ્ધિ પામેલાને નાશ કરીશ એમ મારો નિશ્ચય છે. મારા મૂકેલા  
 બાણ દેહ ધારીના શરીરને વિષે આસક્ત થઈ રહેતા નથી તેને કાપીજ  
 નાખે છે, ક્ષત્રિયોના સંગ્રામને વિષે તમારા બાણવામાંજ છે. હે દુર્યોધન,  
 મ્હોટા તપસ્વી પરશુરામ એ પ્રમાણે કહી અક્ષવાદિ બ્રાહ્મણો સહિત પ્રયાણ  
 કરવાનો નિશ્ચય કરીને જવા તૈયાર થયા. ત્યારપછી તે સર્વ તપસ્વિયો તે  
 દિવસની રાત્રિ ત્યાં રહ્યા, ને બીજે દિવસે અગ્નિમાં આહુતિ આપી તથા  
 કરવાના જપ કરીને મને મારવાની ઇચ્છાથી રવાને થવા તૈયાર થયા. ત્યારે



હે મહારાજ દુર્યોધન, પરશુરામ તે બ્રાહ્મણો તથા કન્યા અંબા સહિત કુરુક્ષેત્રને પ્રત્યે ગયા. પછી ભૃગુકુળમાં ઉત્તમ પરશુરામ જેમાં મુખ્ય હતા એવા મહાત્મા તથા તપસ્વિ સર્વ બ્રાહ્મણો સરસ્વતીની એમેર ફરતા બેઠા. ત્યારપછી તેમને ત્યાં આવ્યે તણ દિવસ થયા ત્યારે બેઠેલા મ્હોટા વ્રતવાળા પરશુરામે, હું અહીં આવ્યો છું એમ મને કેહેવરાવ્યું. ત્યારે મહા જગવાન, અતિ તેજસ્વિ તથા મહા સમર્થ પરશુરામ મારા દેશની સાન્નિધ્ય આવ્યા છે એમ સાંભળીને, હું પ્રીતીને લીધે મ્હોટા વેગથી તેની પાસે ગયો, ને મેં ગાય નિવેદન કરી પૂજન કરી. ત્યારે હે રાજેન્દ્ર, વેદમૂર્તિ ઋત્વિક, પુરોહિત તથા ખીળ બ્રાહ્મણોથી વિંટાયલા અને મહા પ્રતાપિ જ-મદગ્નિના પુત્ર પરશુરામ, આવેલા મને જોઈને મારી પૂજનને સ્વીકાર કરી આવી રીતે વાક્ય બોલ્યા કે હે ભીષ્મ, નિષ્કામનાવાળા તમે કાશિરાજની આ કન્યા અંબાને હરણ કરીને પાછો તેનો ત્યાગ કરવો એ કેવા વિચારથી કહ્યું ? તમે મ્હોટા યશવાળી આ કન્યાને ધર્મથી બ્રહ્મ કરી; કેમકે તમે એ સ્વીકાર કરેલી ને આ પૃથ્વીને વિષે કોણ પુરૂષ ગ્રહણ કરવા સમર્થ છે ? હે ભારત, તમે આને લઈ ગયા તેથીજ શાલ્વ રાજાએ આનો સ્વીકાર કર્યો નહીં; માટે મારા કેહેવાથી ગ્રહણ કરો. હે પુરૂષમાં સિંહરૂપ, હે નિષ્પાપ, રાજપુત્રી અંબા પોતાના ધર્મને પામો; ને તમારે આને અપમાન લગાડવું એ યોગ્ય નથી. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે પરશુરામે મને કહ્યું, ત્યારે હિંદાસયુક્ત મનવાળા તેને જોઈને મેં કહ્યું કે હે બ્રહ્મન, હું મારા ભાઈ વિચિત્રવીર્યને આ કન્યા ગ્રહણ કરી કદિપણ આપીશ નહીં; કેમકે જ્યારે તેણે મને હું શાલ્વ રાજાની સ્ત્રી છું એમ કહ્યું, ત્યારે મેં તેને તેની પાસે જવાની રજા આપી, તેથી તેના શેહેર પ્રત્યે ગઈ. હે પરશુરામ, બય દયા, ધનનો લોભ તથા કામનાથી પણ મારે ક્ષત્રિય ધર્મનો ત્યાગ કરવો નહીં એમ મેં વ્રત લીધેલું છે. હે દુર્યોધન, એવાં મારાં વચન સાંભળીને, ક્રોધથી વ્યાકુળ નેત્રવાળા પરશુરામે કહ્યું કે હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, તું મારા કેહેવા પ્રમાણે નહીં કરે તો, હું અમાત્ય સહિત તને નાશ કરીશ ! હે શત્રુને દમન કરનાર દુર્યોધન, એ પ્રમાણે ક્રોધયુક્ત થયેલા પરશુરામે વારંવાર મને કહ્યું, ત્યારે મેં તેને ત્રિય લાગે એવી વાણીએ કરી પ્રાર્થના કરતાં અનેક વાક્ય કહ્યાં; તોપણ ભૃગુકુળમાં સિંહરૂપ તે શાંતિ પામ્યા નહીં. ત્યારે મેં તેને મસ્તકે કરી પ્રણામ કરીને ફરીથી કહ્યું કે, તમે મારી સાથે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છો છો તેવું કારણ

શું ? હે મ્હોટી ભુજંગાળા ભાગવ, તમે જ્યારે હું બાળક હતો, ત્યારે મને ચાર પ્રકારની બાણ તથા અસ્ત્રવિદ્યા શીખવી છે; માટે તમારો શિષ્ય છું. હે દુર્યોધન, મેં એ પ્રમાણે કહ્યું, ત્યારે મહા ક્રોધથી લાલ થયાં હતાં તેજ જેનાં એવા પરશુરામે કહ્યું કે, હે બીધ્મ, તું મને ગુરુ માને છે, પણ મારા કેહેવાથી કાશિરાજની આ કન્યા અંબાને મારા પ્રિય માટે અલણ કરતો નથી; માટે બુદ્ધ વગર તારી શાંતિ થવાનીજ નથી એમ મને દેખાય છે ! વાસ્તે હે મહાબાહો, તું આ કન્યાને અલણ કર ને પોતાના કુળની રક્ષા કર; કેમકે તેં આ કન્યાને બ્રહ્મ કરી છે, જેથી આ ક્રોધ પતિને પામી નથી ! હે રાજા દુર્યોધન, એ પ્રમાણે બોલતા એવા તથા શત્રુના શહેરને છતનાર પરશુરામને મેં કહ્યું કે હે બ્રહ્મઋષિ, એ પ્રમાણે હવે કદિ પણ મનવાનું નથી, ફેકટ શ્રમ શા માટે કરો છો ? ! હે જનમદગ્ન્ય, પૂર્વના તમે મારા ગુરુ છો એમ જાણીને હું તમને પ્રસન્ન કરું છું. મેં આ કન્યાનો પૂર્વથીજ ત્યાગ કરેલો છે, કારણ સર્પણીની પેઠે નાશ કરનારી તથા બીજા પુરુષમાં મનવાળી સ્ત્રીને જાણીને કોણ પુરુષ ઘરમાં રાખે; જેનો દોષ મ્હોટી ખરાબી કરનાર છે. હે મ્હોટા વ્રતવાળા, હું ઈંદ્રના ભયથી પણ પોતાના ધર્મનો ત્યાગ ન કરું એવો છું, વાસ્તે જોઈએતો તમે પ્રસન્ન થાઓ અથવા હમણાંજ તમારે જે કરવાનું હોય તે કરો ! હે શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા, હે શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિવાળા, હે સમર્થ પરશુરામ, પુરાણને વિષે મરત રાજાએ કહેલું સંભળાય છે કે, મહોન્મત્ત, કરવા તથા નહીં કરવાના કાર્યને નહીં જાણનાર અને આડે માર્ગે ચાલનાર ગુરુ હોય તોપણ તેનો ત્યાગ કરવો ! માટે હું તમે મારા ગુરુ છો એમ જાણી અત્યંત પ્રેમથી તમને માનું છું; પણ ગુરુએ કેવી રીતેથી વરતવું જોઈયે તે તમારા જાણવામાં કાંઈજ નથી, માટે તમારી સાથે બુદ્ધ કરીશ ! હે પરશુરામ, ગુરુ, બ્રાહ્મણ તથા તપશ્ચર્યાએ કરી વૃદ્ધ એવા તમને હું સંગ્રામમાં ન મારું તો મારું એમ જાણીને મેં તમારો અપરાધ સહન કર્યો. ! હે તપોધન, અધમ ક્ષત્રિયની પેઠે ઉગામેલા બાણવાળા, બુદ્ધ કરનાર, ક્રોધિ તથા પાછા નહીં હઠનાર બ્રાહ્મણને સંગ્રામમાં મારવાથી તેને બ્રહ્મહત્યા લાગતી નથી એમ ધર્મ શાસ્ત્રમાં નિશ્ચય કર્યો છે હું ક્ષત્રિય ધર્મમાં રહેલો ક્ષત્રિય છું વાસ્તે તમને સંગ્રામમાં બુદ્ધ કરી નાશ કરીશ ! કેમકે ક્રોધ પુરુષ જેની સાથે પ્રીતિથી અથવા દ્રેષથી વર્તતો હોય, તેણે તેની સાથે તેવી રીતે વર્તવું એમાં કાંઈ પણ અધર્મ કહેવાય નહીં અને તેનું અકલ્યાણ પણ કાંઈજ થાય નહીં. ગુરુના કેહેવાથી સ્ત્રી પાણી અલણ કરવું

એ અર્થ તથા પિતાના વાક્યથી અહ્યર્થ પાળવું એ ધર્મ, એ એના વિ-  
 વેકમાં કુશળ અને દેશ તથા કાળના વિભાગને બાણુનાર પુરૂષને, તે  
 એઉમાંથી કલ્યાણ કરનાર કાણુ ? એમ સંશય રહેતો હોય તો અર્થનો ત્યાગ  
 કરી નિઃસંશય ધર્મનું સેવન કરવું એજ કલ્યાણકારક છે. વારતે તમે  
 અહ્યર્થ ધર્મથી બ્રહ્મ કરીને મને સંશયવાન અર્થને વિષે અન્યાયથી  
 પ્રવર્તવા ઈચ્છો છો, માટે હું સંગ્રામમાં તમારી સાથે યુદ્ધ કરીશ ! હે  
 ભૃગુનંદન, હે વિપ્ર, હે મોટા તેજસ્વી, તમે મારી ભુગ્નના બળ  
 તથા સર્વ મનુષ્ય કરતાં અધિક એમાં મારાં પરાક્રમને જૂવો ! તમે  
 બળવાન છો, તો પણ હું તમારી સાથે કુરુક્ષેત્રમાં ઢંઢ યુદ્ધ કરીશ;  
 ને તમારે જે કરવાનું હોય તે કરો અને સજ્જ થાઓ ! હું  
 સંગ્રામને વિષે તમને નાશ કરીશ, તેથી મારા સેંકડો બાણો કરી પીડા  
 પામેલા તથા શસ્ત્ર વાગવાથી પવિત્ર થયેલા તમે પુણ્યે કરી પ્રાપ્ત થતા શ્રેષ્ઠ લો-  
 કને પામશો ! હે યુદ્ધ કરવું એજ પ્રિયવાળા, હે મહાબાહો, હે તપોધન,  
 તમે અહીંથી પાછા વળો ને કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે જાઓ; હું યુદ્ધ કરવા સાં-  
 લ્યાં આવીશ ! હે ભાર્ગવ રામ, જ્યાં પૂર્વે તમે પોતાના પિતા જમદગ્નિનું  
 સ્નાન કર્યું છે, ત્યાં તમને મારીને હું તમારું સ્નાન કરીશ ! માટે હે યુદ્ધમાં  
 દુષ્ટ મદવાળા પરશુરામ, તમે ઉતાવળથી કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે જાઓ; ને હું બ્રાહ્મણ  
 છું એમ બોલનાર તમનેજ પૂર્વેનો ગર્વ છે, તે હું ઉતારીશ ! હે રામ,  
 ધણાં વર્ષ થયાં મેં એકલે સર્વ ક્ષત્રિયોને જીત્યા એમ તમે કૃલાયા કરો છો,  
 પણ તે વેળા હું તથા મારા સરખો કોઈ ક્ષત્રિય ઉત્પન્ન થયો ન હતો;  
 તેથીજ જેમ ઘાસમાં અગ્નિને પ્રજ્વલિત થઈ તેને બાળે, તેમ તુચ્છ ક્ષત્રિ-  
 યોને જીત્યા છે ! પણ હે રામ, હું યુદ્ધ કરવામાં કુશળ છું એવા તમારા  
 ગર્વને તથા તમારી કામનાને નાશ કરનાર અને શત્રુના શહેરને જીતનાર  
 આ હું બીષ્મ ઉત્પન્ન થયો છું; માટે સંગ્રામમાં તમારો ગર્વ ઉતારીશ  
 એમાં સંશય નથી. હે ભારત દુર્યોધન, એ પ્રમાણે મેં કહ્યું ત્યારે મારાં  
 વચન સાંભળીને પરશુરામે હસતાં સરખા થઈ મને કહ્યું કે હે બીષ્મ,  
 તું સંગ્રામમાં મારી સાથે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છો છો એ બહુ સાંકે છે. હે શત્રુને  
 તપાવનાર, હે કુરુક્ષેત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલા, હું કુરુક્ષેત્ર વિષે જાઉં છું. ને તું  
 પણ ત્યાં આવ; તારી સાથે તારા કેહેવા પ્રમાણે કરીશ ! હે બીષ્મ, કુરુ-  
 ક્ષેત્રને વિષે મેં નાશ કરેલા, સેંકડો બાણોથી વિધાયલા તથા ગૃધ્ર, કંક  
 અને કાગડાના ભક્ષણ તને તારી માતા ગંગા જૂવો ! વળી હે પાર્થિવ,

સિદ્ધ તથા ચારણે સેવેલી દેવી, યોગ્ય, મોટા ભાગ્યવાળી, ભગીરથની કન્યા, નિષ્પાપ અને યુદ્ધની કામના વાળા, આતુર તથા મંદ એવા તને પ્રસન્ન થયેલી ગંગા, આજ મેં નાશ કરેલાને જોઈને રદન કરો ! હે ભરત કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, હે યુદ્ધ કામુક, હે દુર્મદ, તું રથાદિ સાહિત્ય ઓળખે છે; ને આવ મારી સાથે ચાલ ! હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે પારકા શેહેરને છતનાર પરશુરામે કહ્યું, ત્યારે તેને મસ્તકે કરી પ્રણામ કરીને મેં કહ્યું કે, તમારા કહેવા પ્રમાણે થાઓ ! હે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધન, એ પ્રમાણે મેં કહ્યું, ત્યારે પરશુરામ યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાથી કુરક્ષેત્ર પ્રત્યે ગયા, ને મેં શેહેરમાં જઈ મારી માતા સત્યવતીને તે સર્વ કહી સંભળાવ્યું. પછી હે મોટી ક્રાંતિવાળા દુર્યોધન, મંગળ કાર્ય કરેલો, માતાએ આશિર્વાદ આપેલો તથા આજ્ઞાઓ પાસે સ્વસ્તિવાચન કરાવેલો હું શ્વેત અશ્વા જોડેલા સુંદર, શોભાયમાન, શ્રેષ્ઠ ચક્રવાળા, વ્યાઘ્રચર્મથી મઢેલા, મોટાં શસ્ત્રવાળા, સર્વ સાધન યુક્ત તથા અશ્વ વિદ્યામાં કુશળ, શૂરવીર, કુલીન, ઉત્તમ અને ઘણાં યુદ્ધરૂપ કર્મને દેખેલા સારથિએ નિયમમાં રાખેલા રથમાં બેસે. ને હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, સુંદર ઉત્તમ શ્વેત કવચ પેહેરેલો, શ્વેત છત્ર જેની ઉપર હતું એવો, શ્વેત પંખાથી પવન થતો હતો જેને એવો, શ્વેત વસ્ત્ર તથા પાઘડી પેહેરેલો, શ્વેત અલંકાર ધારણ કરેલો અને તમારો જય થાઓ એવાં વાક્યથી સ્તુતિ કરેલો હું હસ્તિનાપુરથી નિકળીને રણસ્થાન કુરક્ષેત્ર વિષે જવા લાગ્યો. તે વેળા કુળવાન સારથિએ હાકેલા મન તથા વાચુ સરખા વેગવાળા અશ્વ અત્યંત ચાલવા લાગ્યા; તેથી તરતજ હું ત્યાં જઈ પોહોઝ્યો. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે હું તથા પ્રતાપિ પરશુરામ કુરક્ષેત્રને વિષે ગયા; ને તત્કાળ પરસ્પર યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા. પછી મેં અતિ તપસ્વિ પરશુરામની સામે ઉભા રહીને, શંખ નાદ કર્યો. તે વેળા આજ્ઞાઓ, વનમાં રહેનારા તપસ્વિઓ તથા ઈદ્રિ સહિત દેવતાઓના ગણ તે દિવ્ય યુદ્ધને જોવા સાડ ત્યાં આવ્યા. તે સમય ત્યાં ચારે કોરથી દિવ્ય પુષ્પનો વર્ષાદ થવા લાગ્યો, દિવ્ય વાજ્ર વાગવા લાગ્યાં અને મેઘે ઘટા કરી, વળી પરશુરામની પાછળ ચાલનારા તપસ્વિ આજ્ઞાઓ, રણસંગ્રામ જોવા સાડ રણ ભૂમિને વિંટીને ઉભા. તે વેળા હે દુર્યોધન, સર્વનું હિત ઇચ્છનારી મારી માતા ગંગાએ મને કહ્યું કે હે ભીષ્મ, આ તારે શું કરવાની ઇચ્છા છે ? હે કુરકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, હું પરશુરામની પાસે જઈ વારંવાર પ્રાર્થના કરી કહીશ કે, ભીષ્મ તમારો શિષ્ય છે, માટે તેની

સાથે તમે યુદ્ધ કરો નહીં. હે પુત્ર, તું પણ બ્રાહ્મણ એવા જન્મદગ્નિના પુત્ર પરશુરામની સાથે યુદ્ધ કરવાનો આચ્છદ કર નહીં. એમ કહીને વળી મને તરછોડતાં કહ્યું કે, સર્વ ક્ષત્રિયને નાશ કરનાર તથા મહાદેવ સરખા પરાક્રમિ રામને તું શું જાણતો નથી? જેથી તેની સાથે યુદ્ધ કરવા ઇચ્છે છે. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે મારી માતા ગંગાએ કહ્યું, ત્યારે મેં સ્વયંવરમાં બનેલું સર્વ વૃત્તાંત, પરશુરામને કહેલા પ્રાર્થનાનાં વાક્ય તથા કાશિરાજની પુત્રી અંબાનું પૂર્વ કર્મ તેને કહી સંભળાવ્યું. ત્યારપછી મારી માતા ગંગા, પરશુરામ પાસે જઈ તેને ક્ષમાપના કરતાં કહેવા લાગી કે, તમે આ તમારા શિષ્ય ભીષ્મની સાથે યુદ્ધ કરો નહીં, ત્યારે તેણે તેને કહ્યું કે હે ગંગા, તમે મને યુદ્ધ કરવાની ના કહો છો, પણ તેમ ભીષ્મને ના કહો; કારણ મારા કહેવા પ્રમાણે તેણે કંઈ નહીં, તેથી હું તેની સાથે યુદ્ધ કરવા આવ્યો છું. વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય, એવાં પરશુરામનાં વચન સાંભળીને ગંગા, પુત્રના સ્નેહને લીધે પાછી ભીષ્મની પાસે ગઈ, ને તેણે પરશુરામના કહેવા પ્રમાણે તેને કહ્યું, પણ ક્રોધને લીધે વ્યાકુળ નેત્રવાળા ભીષ્મે, તેનાં વાક્યને માન્ય કર્યાં નહીં. ત્યારપછી બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ, મહોટા તપસ્વિ, ભૃગુકુળમાં ઉત્તમ તથા ધર્માત્મા પરશુરામ યુદ્ધ કરવા સાર તૈયાર થઈ ઉભા, ને ભીષ્મને ઘોડાવ્યા.

અથાદૃશ્યતધર્માત્મા મૃગુશ્રેષ્ઠોમહાતપાઃ ।

આવ્હયામાસચતદા યુદ્ધાયદ્વિજસત્તમઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि परशुरामभीष्मयोःकुरुक्षेत्रावतरणे गुर्जरभाषायां अष्टमस्त्युत्तरशततमोऽध्यायः १७८

भीष्मउवाच ॥ तमहंस्मयन्नवरणे प्रतिभाषंव्यवस्थितं ।

भूमिष्टंनोत्सहेयोद्धुं भवंतरथमास्थितः ॥१॥

ભીષ્મ કહેછે-હે દુર્યોધન, ત્યારપછી મેં સંગ્રામમાં ઉભેલા પરશુરામને ગર્વપૂર્વક વાક્ય કહ્યાં કે હે મહોટી ભુજવાળા, હે શૂરવીર, રથમાં બેઠેલા હું પૃથ્વી ઉપર ઉભેલા તમારી સાથે યુદ્ધ કરવાનો ઉત્સાહ રાખતો નથી; માટે જો તમે મારી સાથે સંગ્રામમાં યુદ્ધ કરવા ઇચ્છતા હો, તો રથમાં બેસો અને કવચ ધારણ કરો. હે દુર્યોધન, એવાં મારાં વચન સાંભળીને પરશુરામે સંગ્રામ દ્વાર પ્રત્યે મને કહ્યું કે હે ભીષ્મ, આ પૃ-

સ્ત્રી મારો રથ, તેને વહન કરનાર વેદરૂપ અશ્વ, વાયુરૂપી સૂત અને ગાયત્રી, સાવિત્રી તથા સરસ્વતી એ ત્રણ કવચ મારાં છે. હે કુરુનંદન, એ ત્રણ કવચ ધારણ કરેલો હું, સંગ્રામમાં તારી સાથે યુદ્ધ કરીશ. હેગાંધારીના પુત્ર, એ પ્રમાણે કહીને સત્ય પરાક્રમિ પરશુરામે મ્હોટા બાણના સમુદાયે કરી મને ચોમેરથી વિંટી લીધો. ત્યારપછી મેં સર્વ શ્રેષ્ઠ આયુધ-વાળા, સુંદર, અદ્ભુત ઉપમા તથા દેખાવવાળા, સંકલ્પ માત્રથી ઉત્પન્ન કરેલા, પવિત્ર, મ્હોટા શોહેર સરખા, દિવ્ય અશ્વ જોડેલા, સુવર્ણથી મઢેલા અને દૃઢ એવા રથમાં સૂર્ય તથા ચંદ્રના ચિન્હવાળું કવચ ધારણ કરી એડેલા જન્મદમિના પુત્ર પરશુરામને જોયા. તે વેળા ધનુષ ધરનાર, બાથા બાંધેલા, ચામડાના હાથમાં મોજા પેહેરેલા, વેદ બાણનાર તથા પરશુરામના અત્યંત પ્રિય સખા અદૃતત્રણ, યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાવાળા તેનું સારથિપણુ કરવા લાગ્યા. ત્યાર પછી હે દુર્યોધન, પરશુરામ મારા મનને હર્ષ ઉપજાવતાં વારંવાર સામે આવ, સામે આવ, એમ કહેવા લાગ્યા. ત્યારે ઉગતા સૂર્યની પેઠે અસહ્ય, મહા બળવાન, તથા ક્ષત્રિયોનો નાશ કરનાર એકલા પરશુરામની સાથે હું એકલો યુદ્ધ માટે સાવધ થઇ ઉભો. ત્યારપછી જ્યારે બાણનો પ્રહાર ચાલવા લાગ્યો, ત્યારે હું મારા રથના અશ્વને ઉભા રાખી, ધનુષ મૂકી દઈ, રથમાંથી પૃથ્વી ઉપર ઉતરીને, પરશુરામની પૂજા કરવા સાડ તેની પાસે ગયો; ને તેને વિધિ પૂર્વક પ્રણામ કરીને મેં આવી રીતે ઉત્તમ વાક્ય કહ્યાં કે હે પરશુરામ, ધર્મ શીલ, ગુરૂ તથા મારાથી અધિક અથવા મારા સમાન તમારી સાથે હું રણમાં યુદ્ધ કરીશ. માટે હે સમર્થ, તમે આ સંગ્રામમાં મારા જયને ઇચ્છો. પરશુરામે કહ્યું કે હ મ્હોટી ભુજાવાળા, હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ ભીષ્મ, સમૃદ્ધિની ઇચ્છાવાળા તથા શ્રેષ્ઠની સાથે યુદ્ધ કરનાર પુરૂષ તારીજ પેઠે વિદ્યા ગુરૂને પ્રણામાદિ કરવું જોઈએ; કેમકે એવો ધર્મ છે; માટે જો તેં એ પ્રમાણે મને પ્રણામાદિ ન કર્યું હોતે, તો હું તને શાપ આપત. હે ભીષ્મ, હવે ઉત્સાહથી તું મારી સામે આવ, ને ધૈર્ય રાખી સાવધ થઈ સંગ્રામમાં યુદ્ધ કર, હું તને જીતવા સાડ ઉભો છું, માટે તારા જયને ઇચ્છીતો નથી; પણ તારાં આચરણે કરી પ્રસન્ન થયો છું. વાસ્તે તું જ રથમાં બેસ ને ધર્મ કરી મારી સાથે યુદ્ધ કર. હે દુર્યોધન, એવાં પરશુરામનાં વચન સાંભળી તેને નમસ્કાર કરી ઉતાવળથી રથમાં બેસીને, મેં સુવર્ણથી મઢેલો શંખ ફરીથી સંગ્રામમાં વગાડ્યો. ત્યારપછી હે ભારત રાજા, પરસ્પર જીતવાની ઇચ્છાથી માડં તથા તેનું ધણા દિવસ સુધી યુદ્ધ થવા લાગ્યું. ત્યારે પ્રથમ પરશુરામે ગૃધ્રના પીંછ બાંધેલા તથા નમેલા અ-

અ ભાગવાળા નવસો સાદ બાણ મારી ઉપર મૂક્યા; જેથી મારા રથના ચાર અશ્વ, સારથિ અને હું ઢંકાઈ ગયા, તો પણ હે દુર્યોધન, હું સંગ્રા-  
મમાં કવચ પેહેરીને સામે પ્રહાર નહીં કરતાં તેની સામે ઉભા રહ્યો. પ-  
છી દેવતા તથા બ્રાહ્મણોને નમસ્કાર કરીને મેં, રણમાં ઉભેલા તેને હસ-  
તાં કહ્યું કે હે બ્રહ્મન, તમે મર્યાદા મૂકી, તોપણ મેં તમારું ગુરુપણતું  
માન રાખ્યું છે; વાસ્તે હવે હું ફરીથી ધર્મ સંગ્રહ વિષે મારી સંપત્તિ ક-  
હું તે તમે સાંભળો—હે ગુરુ, સર્વ વેદ તમારા શરીરને વિષે રહ્યા છે,  
તમારું બ્રાહ્મણપણુ પણ મ્હોટું છે તથા તમે તપશ્ચર્યાપણુ બહુ મ્હોટી ક-  
રી છે; તેથીજ હું તમારી ઉપર પ્રહાર કરતો નથી, પણ જે બ્રાહ્મણ શસ્ત્ર  
ઉગાળી પ્રહાર કરે તે ક્ષત્રિય પણાને પામે, માટે તમે મને ક્ષત્રિય ધર્મ-  
રૂપ પ્રહાર કરવા લાગ્યા છો, વાસ્તે હવે મારા ધનુષના પરાક્રમને ત-  
થા મારા બાહુબળને જૂવો. હે શરવીર, આ હું મારાં તીક્ષ્ણ બાણે કરી  
તમારા ધનુષને હમણાં કાપુછું. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, એ પ્રમાણે  
પરશુરામને કહીને મેં તીક્ષ્ણ એવો એક બાણ તેની ઉપર મૂકીને તેના ધ-  
નુષની કોટીને કાપીને તેને પૃથ્વી ઉપર પાડ્યું. પછી મેં નમેલા અગ્રભા-  
ગવાળા તથા ગરજીના પીછ બાંધેલા સેંકડો બાણ તેના રથ ઉપર મૂક્યા,  
ત્યારે વાયુના વેગથી વિશેષ ગતિ વાળા તે બાણ તેના શરીરમાં વાગી બા-  
હાર નિકળીને, રૂધિર ટપકતા સર્પની પેઠે ચારે કોર ફરતા દેખાયા. તે વે-  
ળા રૂધિરથી ખરડાયલા સર્વ અંગવાળા તથા રૂધિર જેના શરીરમાંથી ટપ-  
ક્યા કરતું હતું એવા પરશુરામ, જેમ ધાતુ ખેરતો એવો મેરુ પર્વત, શિ-  
શિર ઝટતુને વિષે લાલ પુષ્પના ગુચ્છાથી આસોપાલવ તથા ઉઘડેલા કે-  
સુડાના પુષ્પથી ખાખરાતું વૃક્ષ શોભે, તેમ શોભતા હતા. ત્યાર પછી મ્હો-  
ટા ક્રોધ યુક્ત થયેલા પરશુરામે બીજા ધનુષને ગ્રહણ કરીને, મારી ઉપર  
સુવર્ણના અગ્રભાગવાળા તથા અલંકૃત તીક્ષ્ણ બાણનો વર્ષાદ કર્યો. ત્યારે  
અનેક તરેહથી મર્મસ્થાનને ભેદનાર, મહા વેગવાન અને સર્વ અગ્નિ ત-  
થા વિષ સરખા તે ભયંકર બાણ મારા શરીર ઉપર પ્રાપ્ત થઇને મને કં-  
પાયમાન કરવા લાગ્યા. તોપણ મારા શરીરને સ્થિર રાખી ક્રોધાયમાન  
થઇને મેં, પરશુરામ ઉપર સેંકડો બાણ મૂક્યા; જે અગ્નિ, સૂર્ય તથા સર્પ  
સરખા અને તીક્ષ્ણથી પીડાયલા હોવાને લીધે તે ખેદયુક્ત મનવાળા થયા.  
ત્યારે હે ભારત, તેને બેઠીને તેની ઉપર દયાયુક્ત થયું હતું ચિત્ત જેતું  
એવો હું, પ્રેતાતી બુદ્ધિ તથા મનને સ્થિર રાખીને, ક્ષત્રિય ધર્મને તથા

યુદ્ધને ધિક્કાર છે ધિક્કાર છે એમ કહેવા લાગ્યો. ને હે રાજા, શોકના વેગથી વ્યાપ્ત થયેલા મેં વારંવાર કહ્યું કે અરે ! મેં ક્ષત્રિય ધર્મને લીધે આ મ્હોટું પાપ કર્મ કર્યું; જેથી ગુરુ, બ્રાહ્મણ તથા ધર્માત્માને તીક્ષ્ણ બાણે કરી આવા પીડિત કર્યા ! હે ભારત, ત્યારપછી મેં પરશુરામ ઉપર તે વખત ફરીથી પ્રહાર કર્યો નહીં. તે વેળા હજારો કિરાણવાળા સૂર્ય દેવતા પૃથ્વીને તપાવીને, જ્યારે નિવૃત્ત થયો, ત્યારે અસ્ત થયા; ને તે યુદ્ધ નિવૃત્ત થયું.

અથાવતાપ્યઘ્થિર્વી પૂષ્પાદિવસસંક્ષયે ।

જગમાસ્તંસહસ્ત્રાંશુ સ્તતોયુદ્ધમુપારમત્ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि रामभीष्मयुद्धे

गुर्जरमाषायां ऊनाशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૭૯ ॥

भीष्मउवाच आत्मनस्तृततःसूतो हयानांचविशांपते ।

ममचापनयामास शल्यान्कुशलसमतः ॥ ૧ ॥

ભીષ્મ કહે છે—હે પૃથ્વીપતિ દુર્યોધન, ત્યારકેડે કુશળ પુરૂષમાં માન્ય મારા સારથિએ પોતાના, અશ્વના તથા મારા શરીરમાં ખૂંચી ગયેલા બાણ ખેંચી બહાર કાઢ્યા. પછી બીજા દિવસના પ્રભાતને વિષે સૂર્યનો ઉદય થયો, ત્યારે પાછું યુદ્ધ પ્રવર્ત થયું જોઈયે; માટે પ્રતાપિ પરશુરામે કવચ ધારણ કરેલા, રથમાં બેઠેલા તથા સ્નાન કરી વળેલા, જળપાન પ્રાપ્ત થયું હતું જેને એવા અતે વિદ્વંજતા રહિત અશ્વોએ કરી ઉતાવળથી આવતા એવા મને જોઈને, પોતાના રથને અત્યંત સજ્જ કર્યો. પછી હું યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાથી આવતા રામને જોઈને, પોતાના શ્રેષ્ઠ ધનુષનો ત્યાગ કરી તત્કાળ રથમાંથી ઉતરી, તેને નમસ્કાર કરી, પાછો રથમાં બેસી, તેની સામે યુદ્ધ કરવા સાડ બચ વગર થઈ ઉભો. જ્યારે મેં તેની ઉપર બાણનો વર્ષાદ કર્યો, ત્યારે તેણે પણ મારી ઉપર બાણનો વર્ષાદ કર્યો. ત્યારપછી વળી પણ મહા ક્રોધ પામેલા જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામે અત્યંત તીક્ષ્ણ કરેલા સૂર્ય સરખા બાણ મારી ઉપર મૂક્યા. મેં તે હજારો બાણોને તીક્ષ્ણ બાલાએ કરી અંતરિક્ષમાંજ તત્કાળ કાપી નાખ્યા. ત્યારપછી પ્રતાપિ જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામે મારી ઉપર દિવ્ય અસ્ત્ર મૂક્યાં. ત્યારે તેના કરતાં અધિક પરાક્રમ કરવાની ઇચ્છાવાળા મેં, તેનાં અસ્ત્રોને અસ્ત્રે કરી રૂંધ્યાં; જેથી આકાશમાં ચારેકોર મ્હોટો શબ્દ થયો. ત્યારકેડે હે ભા-



રત, મેં પરશુરામ ઉપર વાયવ્યાસ્ત્ર મૂક્યું; જેને તેણે ગુણકાસ્ત્રે કરી નિ-  
 વૃત્ત કરે. ત્યારે વળી મેં અગ્ન્યસ્ત્રને મંત્રી પરશુરામ ઉપર મૂક્યું, તેને  
 પણ સમર્થે વારણસ્ત્રે કરી નિવારણ કર્યું. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે પર-  
 શુરામનાં દિવ્ય અસ્ત્રોને મેં નિવારણ કર્યાં, અને દિવ્યાસ્ત્ર બાણનાર, શ-  
 ત્રુને દમન કરનાર તથા તેજસ્વી તેણે મારાં અસ્ત્રોને નિવારણ કર્યાં. ત્યા-  
 રપછી અત્યંત ક્રોધાયમાન થયેલા, પ્રતાપિ તથા આહ્વાણમાં ઉત્તમ જન્મદ-  
 ઝિમ્તા પુત્ર પરશુરામે મને ડાખી બાળું કરી વક્ષસ્થળને વિષે બાણ મારી  
 વિધ્યો; જેથી હું શ્રેષ્ઠ મારા રથ વિષે ખેદ પામી પડી ગયો. ત્યારે મારો  
 સારથિ તેવી વ્યવસ્થાવાળા મને જોઈને રણભૂમિમાંથી રથ પાછો વાળી  
 લઈ ગયો. ને અત્યંત વિધાયલા, બેભાન થયેલા, રામના બાણથી પીડાયલા  
 તથા ગ્લાનિ યુક્ત થયેલા મને જોઈને, અકૃતવ્રણાદિ પરશુરામના સર્વ અ-  
 નુચર પ્રસન્ન થઈ મોટો શબ્દ કરવા લાગ્યા; ને તેમજ કાશિરાજની ક-  
 ન્યા અંબા પણ હર્ષ પામી. ત્યારપછી હે દુર્યોધન, જ્યારે મને શરીરનું  
 ભાન થયું, ત્યારે મેં સારથિને કહ્યું કે હે સૂત, તું, જ્યાં પરશુરામ હોય,  
 ત્યાં મારો રથ લઈ જા; મને સર્વ વેદના નિવૃત્ત થઈ છે ને હું યુદ્ધ કર-  
 વા સાવધ છું. હે કુરુક્ષેત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલા, એવાં મારાં વચન સાંભળીને  
 સારથિ પરમ શોભાયમાન, વાયુ સરખી ગતિવાળા અને જાણે નાચતાજ  
 હોય શું એવા અશ્વોએ કરી મને પરશુરામની પાસે લઈ ગયો. ત્યારે હે  
 કૌરવ, અત્યંત ક્રોધ પામેલા મેં પરશુરામની સામે જઈને, મને જીતવાની  
 ઇચ્છાથી ક્રોધેલા તેની ઉપર બાણનો વર્ષાદ કર્યો. ત્યારે તેણે સરખી ગતિ  
 કરનાર તથા પોતાની ઉપર આવતા મારા અસંખ્ય બાણોને એક એક  
 પ્રત્યે ત્રણ ત્રણ બાણ મારી એકદમ કાપી નાખ્યા; જેથી તે તીક્ષ્ણના  
 બળે કકડા થયા, ત્યારપછી મેં પરશુરામને નાશ કરવાની ઇચ્છાથી દેહી-  
 પ્યમાન, શ્રેષ્ઠ કાંતિવાળો, તથા કાળ સમાન એક બાણ તેની ઉપર ફેંક્યો;  
 જેથી તે હણાવાને લીધે તેના વેગને વશ થઈને સંગ્રામમાં મોહ પામી પૃ-  
 થ્વી ઉપર પડી ગયા. તે વેળા સર્વ હાહાકાર કરવા લાગ્યા, ને સર્વ જગત  
 જેમ સૂર્ય પડે ને ગ્લાનિ યુક્ત થાય, તેમ ગ્લાનીયુક્ત થયું. તે સમય ત-  
 પશ્ચર્યાશ્વ ધનવાળા આહ્વાણો તથા કાશિરાજની પુત્રિ અંબા ઉદ્વિગ્ન ચિત્ત-  
 વાળાં થઈ દોડીને, પરશુરામની પાસે આવ્યાં, ને તેને આસ્તેથી મળી જ-  
 ણયુક્ત હાથે કરી ‘તમારો જય થાઓ’ એમ આશિષ આપી તેની આશ્વા-  
 સના કરવા લાગ્યા. ત્યારે પરશુરામે ઉઠીને હે ભીષ્મ, તું હોશ રહે, તને  
 હમણાં માર્યો છે ! એમ વિદ્વજતાયુક્ત વાક્ય કહી, પોતાના ધનુષમાં બાણ  
 સાંધી જિતાવળથી મારી ઉપર મૂક્યો; જે મારા ડાખા પડ્યા વિષે લાગ્યો,

તેથી હું ડોલતા વૃક્ષની પેઠે અત્યંત ઊઠ્ઠિગ્ન થયો. ત્યારપછી વળી પરશુ-  
રામે એકદમ અસ્ત્રે કરી મારા રથના અશ્વને પ્રહાર કરીને, મારી ઊપર  
અનેક બાણ મૂક્યા. ત્યારે હે દુર્યોધન, મેં પણ શત્રુના પ્રહારને અટકાવે  
એવું એક જલદી ચાલનાર અસ્ત્ર ફેંક્યું; જેથી તેના સર્વ બાણ મારી  
ઉપર પ્રાપ્ત થયા પેહેલાંજ આકાશ માર્ગની મધ્યે નિવૃત્ત થયા. પછી હે  
રાગ્ન, મારા તથા તેના બાણના સમુદાયને લીધે આકાશ છવાઈ ગયું, તેથી  
સૂર્ય દેખાતો ન હતો ને વાયુ પણ રૂંધાઈ ગયો. ત્યારપછી વાયુએ કંપા-  
વાદી, સૂર્યના કિરણથી તથા પરસ્પર પછડાવાથી બાણમાં અગ્નિ ઉત્પન્ન  
થયો; જેને લીધે તેઓ પ્રદીપ્ત થઈ બળીને ભસ્મ થઈ પૃથ્વી ઊપર પડ્યા.  
ત્યારે અત્યંત ક્રોધેલા પરશુરામે મારી ઊપર ક્રમે કરી સો, હજાર, દશ  
હજાર, લાખ, અર્બુદ, અર્ધ તથા નિર્ધર્વ બાણ ઉતાવળથી મૂક્યા. ત્યારે  
મેં સંગ્રામને વિષે સર્પ સરખા બાણે કરી તેના બાણોને કાપી પર્વતની  
પેઠે પૃથ્વીને વિષે પાડ્યા. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, એ પ્રમાણે તે વેળા યુદ્ધ  
થયું, ને જ્યારે સંધ્યાકાળ વ્યતીત થયો, ત્યારે તે મારા ગુરૂ પરશુરામ ર-  
ણભૂમિમાંથી પાછા વળ્યા.

एवंतदभवद्युद्धं तदाभरतसत्तम ।

संध्याकालेव्यतीतेतु व्यपायात्सचમેगुरुः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि रामभीष्मयुद्धे  
गुर्जरभाषायां अशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૮૦ ॥

भीष्मउवाच ॥ समागतस्यरामेण पुनरेवातिदारुणं ।

अन्येद्युस्तुमुलंયુદ્ધં તદાભરતસત્તમ ॥ ૧૮૧ ॥

ભીષ્મ કહે છે—હે ભરતસત્તમ દુર્યોધન, પછી બીજે દિવસે રણ-  
ભૂમિમાં આવેલા પરશુરામની સાથે મારું ઘણું તથા ભયંકર એવું યુદ્ધ  
થવા લાગ્યું. ત્યારે દિવ્યાસ્ત્ર જાણનાર, શરવીર, ધર્માત્મા તથા સમર્થ એવા  
પરશુરામે મારી ઉપર અનેક દિવ્યાસ્ત્ર મૂક્યાં; જેમને મેં પ્રાણ ત્યાગને પણ  
નહીં ગણકારતાં તેમને નાશ કરે એવાં અસ્ત્રે કરી નાશ કર્યાં. હે  
ભારત, જ્યારે મારાં અસ્ત્રે કરી તેનાં અસ્ત્ર નાશ પામ્યાં; ત્યારે સંગ્રામને  
વિષે પ્રાણ ત્યાગ કરવા તૈયાર થયેલા ધર્માત્મા પરશુરામ મહા ક્રોધ યુક્ત  
થયા. હે દુર્યોધન, જ્યારે એ પ્રમાણે સર્વ અસ્ત્ર વ્યર્થ ગયાં, ત્યારે મહાત્મા  
જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામે ભયંકર દેખાવવાળી, કાળ સરખી, ઉંખાડીયાં  
સમાન પ્રજ્વલિત, દૈદીપ્યમાન અગ્રભાગવાળી તથા જેનું તેજ સર્વ લોકમાં

વ્યાપે એવી એક શક્તિ મારી ઉપર મૂકી. ત્યારે મેં દેહીપ્યમાન, પ્રલય-  
કાળના સૂર્ય સરખી પ્રકાશમાન તથા મારી ઉપર આવતી એવી તે શક્તિને  
અનેક બાણે કરી ત્રણ કડકા કરી પૃથ્વી ઉપર પાડી; તે વેળા પવિત્ર સું-  
ગંધવાળો વાયુ વાવા લાગ્યો. હે ભારત, એ પ્રમાણે તે શક્તિ કપાઈ  
પૃથ્વી ઉપર પડી, ત્યારે ક્રોધે કરી દેહીપ્યમાન થયેલા પરશુરામે મારી ઉપર  
મહા ભયંકર બીજી બાર શક્તિ મૂકી; જેમનો દેખાવ તેજસ્વિ તથા લા-  
ઘવમણાને લીધે હું કંઈપણ કહી શકતો નથી. હે રાજા, હું અગ્નિના ઉં-  
ખાડીયાં સરખી, અનેક તરેહના દેખાવવાળી, ઉગ્ર તેજે કરી પ્રદિપ્ત, પ્રલ-  
યકાળના બાર સૂર્ય સરખી તથા ચારેકોરથી આવતી એવી તે સર્વ શક્તિને  
જોઈને વિદ્વજ થયો. ત્યારપછી મેં પ્રથમ તેઓમાંથી નિકળેલા બાણના  
સમુદાયને બાણના સમૂહથી ભેદ કરી બીજી બાર બાણ મૂકી તે સર્વ  
શક્તિને કાપી નાખી. ત્યારકેડે વળી મહાત્મા જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામે  
સુવર્ણના દંડવાળી, વિચિત્ર, સુવર્ણના પટા મઢેલી તથા પ્રજ્વલિત ઉંખા-  
ડીયાં સરખી અનેક શક્તિ મારી ઉપર ફેંકી. ત્યારે મેં સંગ્રામને વિષે તે  
સર્વ શક્તિને ઢાલે કરી નિવારણ કરી તથા તલવારે કરી કાપી પૃથ્વી ઉપર  
પાડીને, પરશુરામના સારથિ સહિત રથના અશ્વો ઉપર દિવ્ય બાણનો વ-  
ર્ષાદ કર્યો. તે વેળા સહસ્ત્રાર્જુનને નાશ કરનાર મહાત્મા પરશુરામે, પો-  
તાની સુવર્ણથી શોભિતી તે સર્વ શક્તિ કપાઈ પૃથ્વી ઉપર પડી તેમને  
તથા મેં મૂકેલા સર્પ સરખા મારા બાણોને જોઈ મહા ક્રોધયુક્ત થઈને, મારી  
ઉપર દિવ્યઅસ્ત્ર મૂક્યું. ત્યારે તેમાંથી તીડ નામના જંતુની પંક્તિની પેઠે  
પ્રજ્વલિત તથા મહા ભયંકર બાણની પંક્તિ નિકળી; જેનાથી સારથિ,  
અશ્વ તથા રથ સહિત મારું શરીર વિધાયું. હે રાજા, પરશુરામના બાણે  
કરી મારો રથ, સારથિ તથા અશ્વો ચારે કોરથી અત્યંત વિંધાયા, ને  
રથનાં યુગ, ચાક તથા અક્ષ ભાગી પડ્યાં. ત્યારપછી જ્યારે તે બાણ સ-  
મૂહ નિવૃત્ત થયો. ત્યારે મેં તે મારા ગુરૂ પરશુરામની ઉપર અનેક બાણોનો  
વર્ષાદ કર્યો; જેથી ભેદાવાને લીધે તેના શરીરમાંથી દેહ ઉપર નહરે એવું  
ધણું રૂધિર વેહેવા લાગ્યું. હે રાજા, જેમ મારા બાણથી પરશુરામ સંતપ્ત  
થયા હતા, તેમ હું પણ તેના બાણથી અત્યંત વિંધાયો હતો. ત્યારપછી  
પાછલા પ્રહર કેડે સૂર્ય અસ્તાચળ પર્વત પ્રત્યે અસ્ત થયા, ત્યારે તે દિવસે  
યુદ્ધ નિવૃત્ત થયું.

યથારામોબાળજાલાભિતપ્ત સ્તથૈવાહંસુમૃશંગાઢવિદ્ધઃ ।

તતોયુદ્ધંવ્યરમંચાપરાન્હે માનાવસ્તંપ્રતિયાતેમહીધ્રં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि गुर्जरभाषायां  
एकाशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१८१॥

भीष्मउवाच ॥ ततःप्रभातेराजेंद्र सूर्योविमलतांगते ।

मार्गवस्यमयाસાર્થ પુનર્યુદ્ધમવર્તત ॥૧॥

भीष्म કહે છે—હે રાજેન્દ્ર, દુર્યોધન, ત્યારે પછી બીજા દિવસની પ્ર-  
ભાતને વિષે નિર્મળ સૂર્યનો ઉદય થયો, ત્યારે વળી ભાર્ગવ એવા પરશુ-  
રામનું મારી સાથે યુદ્ધ થવા લાગ્યું. ત્યારે પ્રહાર કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ પરશુ-  
રામે મેઘ મંડળ સરખા રથમાં બેસીને મારી ઉપર, જેમ મેઘ પર્વત ઉપર  
જળનો વર્ષાદ કરે, તેમ બાણ સમૂહનો વર્ષાદ કર્યો. ત્યારે તેના બાણ  
મારામાં અત્યંત સ્નેહિ મારા સારથિને વાગ્યા, તેથી તે મારા મનને ખેદ  
ઉપજાવતાં રથ ઉપરથી ઉતરી ભાગી ગયો; ને તેને અત્યંત કષ્ટ પ્રાપ્ત થયું.  
તેથી તે થોડે જામ પૃથ્વી ઉપર પડી મોઢા યુક્ત થયો, અને તેણે એક  
મુહૂર્ત માત્રમાં પોતાના બાણનો ત્યાગ કર્યો; જે જોઈને મારા મનમાં અ-  
ત્યંત ભય પ્રાપ્ત થયો. હે રાજેન્દ્ર, એ પ્રમાણે સારથિ નાશ પામ્યા કેડે  
ગાફલતા યુક્ત મનવાળો હું, પરશુરામની ઉપર અનેક બાણ મૂકતો હતો;  
ત્યારે તે મૃત્યુ સરખો એક બાણ મારી ઉપર મૂકવા તૈયાર થયા. તે વેળા  
બૃગુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા તે પરશુરામે બળાકારથી પોતાના ધનુષને બે-  
ચીને, સારથિ નાશ પામવાને લીધે દુઃખ યુક્ત થયેલા તથા રથમાંથી ઉતરી  
પડેલા મને તે એક બાણ મૂકી અત્યંત પ્રહાર કર્યો. ત્યારે હે રાજા, મ-  
નુષ્ય શરીરના રૂધિરનું પાન કરનાર તે બાણ મારા વક્ષસ્થળમાં વાગ્યો ને  
મારા સહિત પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. ત્યારકેડે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, હું મૃત્યુ પામ્યો  
એમ જાણીને પરશુરામ મેઘની પેઠે મ્હોટી ગર્જના કરવા લાગ્યા તથા વા-  
રંવાર હર્ષ પામવા લાગ્યા. વળી હે રાજા, જ્યારે હું પૃથ્વી ઉપર પડ્યો,  
ત્યારે હર્ષયુક્ત થયેલા રામ પોતાના અનુચરો સહિત મ્હોટા પોકાર કરવા  
લાગ્યા; ને મારી પાસે જે કુરુકુળના પુરૂષો ઉભા હતા તે તથા યુદ્ધ જો-  
વાને આવેલા તે સર્વ અત્યંત પીડા પામવા લાગ્યાં. તે વેળા હે રાજાઓમાં  
સિંહરૂપ દુર્યોધન, મેં સૂર્ય તથા અગ્નિ સરખા તેજસ્વિ અને બ્રાહ્મણનાં  
સ્વરૂપ ધારણ કરેલા આઠ વસુને જોયા; જેઓ મને રણભૂમિને વિષે  
પોતાના હાથમાં અદ્ધર રાખી ચારે કોરથી વિંટી ઉભા હતા. હે રાજા,  
હું પડ્યો પણ તે બ્રાહ્મણોએ મારી રક્ષા કરી તેથી પૃથ્વી ઉપર પડ્યો

નહીં; કેમકે તેઓએ બાંધવની પેઠે મને અદ્ધર ગ્રહણ કરી રાખ્યો હતો.  
 પછી તે બ્રાહ્મણોના હસ્તને વિષે અદ્ધર રહેલા, તેઓ જેને જળાનું સેચન  
 કરતા હતા એવા તથા કેવળ જેને શ્વાસ ચાલતો હતો એવા મને ગ્રહણ  
 કરીને તેઓએ, તું કંઈપણ ભય નહીં પામ, એમ કહી 'તારૂં' કહ્યાણુ થા-  
 ઝો' એમ એકદમ કહ્યું. ત્યારપછી તેમનાં વાક્ય સાંભળી અત્યંત તૃપ્ત થ-  
 ચેલો હું તત્કાળ ઉઠ્યો. ત્યારે મેં નદિયોમાં શ્રેષ્ઠ એવી મારી માતા ગંગા-  
 ને મારા રથમાં બેઠેલી જોઈ; જેણે સંચામને વિષે મારા અશ્વને ગ્રહણ  
 કરી રાખ્યા હતા. પછી તે મારી માર્તાના તથા પિતૃઓના ચરણ વદન  
 કરીને હું પાછો રથમાં બેઠો; ને મેં મારા રથ, અશ્વ તથા યુદ્ધનાં સાહિ-  
 ત્ય સહિત મારી રક્ષા કરતી એવી તે મારી માતાને હાથ જોડી પાછી વા-  
 ણી રૂકી. ત્યારકે હે ભારત, તે દિવસ નિવૃત્ત થવા આવ્યો તે વેળા  
 હું પોતેજ વાયુ સરખા વેગવાળા મારા અશ્વોને ચલાવતાં જમદગ્નિના પુત્ર  
 પરશુરામ સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યો. ત્યારે હે ભરત શ્રેષ્ઠ, મેં દૃઢ્યને છેદ  
 કરે એવો એક બાણ મહાબળવાન ભગવાન પરશુરામ ઉપર ફેંક્યો; જે-  
 થી પીડા પામવાને લીધે ધનુષનો ત્યાગ કરી તે ગોઠણ ભર પૃથ્વી ઉપર  
 પડી ગયા ને મોહને વશ થયા. હે રાજા, જ્યારે હજારો સુવર્ણનાં દાન  
 આપનાર પરશુરામ પૃથ્વી ઉપર પડ્યા, ત્યારે મેં ધણું રૂધિર વર્ષતા આ-  
 કાશમાં ઘેરાઈ ગયા, મહા કડિણ વિજળીયો સહિત સેંકડો ઉંખાડીયાં પજાં,  
 દેદિપ્યમાન સૂર્યને રાહુએ ઘેરી લીધો, તીક્ષ્ણ વાયુ વાવા લાગ્યો, પૃથ્વી  
 ચળાયમાન થઈ, ગૃધ્ર, બલાક તથા ગર્જુ મ્હોટા હર્ષયુક્ત થઈ ત્યારે કૌરવી  
 ત્યાં આવી પહોંચી લાગ્યા. દક્ષિણ દિશાને વિષે ગોમાયુ વારંવાર મ્હોટા શબ્દ  
 કરવા લાગ્યાં અને મ્હોટા શબ્દવાળા હુંદુભિ વગર વગાડે શબ્દ કરવા લાગ્યા.  
 એ પ્રમાણે જ્યારે મહાત્મા રામ સંસાર વગરના થઈ પૃથ્વી ઉપર પડ્યા,  
 ત્યારે ધૌરશ્વ બચાકર શબ્દ થયો. ત્યારપછી હે કૌરવ્ય, તત્કાળ હિંમતે  
 વ્યાકુળ થયેલા, ક્રોધે કરી અત્યંત વૃદ્ધિ પામેલા તથા મહાબાહુ પરશુરામ,  
 વળી મારી સામે યુદ્ધ કરવા સારૂ પ્રાપ્ત થયા; ને મને પ્રહાર કરવા સારૂ  
 અત્યંત દૃઢ ધનુષ તથા બાણ ગ્રહણ કરવા લાગ્યા. તે જોઈને કૃપાયુક્ત  
 મહર્ષિઓએ તેને વાચ્યા, તેથી ક્રોધયુક્ત તેણે મારી ઉપર મૂકવા સારૂ ગ્રહણ  
 કરેલા કાળ તથા અગ્નિ સરખા બાણનો પાછો સંહાર કર્યો. તે વેળા મં-  
 ત્રશ્વ કિરણના મંડળવાળા તથા રજના પૂંજથી ઢંકાયેલા સૂર્ય અસ્ત થયા,  
 ને સુઅશ્વ શીતળ વાયુબાળી રાત્રિ પ્રાપ્ત થઈ; ત્યારે અમે બેઉએ યુદ્ધ ક-  
 રવું બંધ કર્યું. હે રાજા, એ પ્રમાણે તે દિવસે યુદ્ધ કરવું બંધ કર્યું,  
 પછી જ્યારે વળી બીજે દિવસે સૂર્યોદય થયો, ત્યારે વળી યુદ્ધ થવા લા-  
 ગ્યું, એ પ્રમાણે પ્રાતઃકાળથી તે સાયંકાળ પર્યંત ત્રેવિંશ દિવસ સુધી યુદ્ધ થયું.

एवंराजन्नवहारोवभूव ततःपूनर्विमलेभूत्सुधोरं ।

कलयंकलयंविंशतिर्भैदिनानि तथैवचान्यानिदिनानित्रौणि ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि रामभीष्मयुद्धे  
गुर्जरभाषायां द्रव्यशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१८२॥

भीष्मउवाच ॥ ततोहंनिશિરાજેંદ્ર પ્રણમ્યશિરસાતદા ।

ब्राह्मणानांपितॄणांच देवतानांचसर्वशः ॥१॥

ભીષ્મ કહે છે—હે રાજેંદ્ર દુર્યોધન, પછી જ્યારે ત્રેવિંશત દિવસની રાત્રિ પ્રાપ્ત થઈ, ત્યારે હું બ્રાહ્મણોને, પિતૃઓને, સર્વ દેવતાઓને, રાત્રિને વિષે કરનાર જીવ પ્રાણિને તથા રાજવંશિયોને મરતકે કરી પ્રણામ કરીને, એકાંત વિષે શય્યા ઉપર બેસી મને કરી વિચાર કરવા લાગ્યો કે, મા-  
રૂં જન્મદગ્નિના પુત્ર પરશુરામ સાથે આજ ઘણા દિવસ થયાં અત્યંત દાર-  
ણ તથા મ્હોટા દુઃખરૂપ યુદ્ધ થાય છે, તોપણ તેમાં હું મહા શરવીર ત-  
થા મહા બળવાન તે બ્રાહ્મણને જીતી શકતો નથી. પણ જો હું પ્રતાપિ  
તે રામને જીતવા સમર્થ હઉં, તો આજ રાત્રિને વિષે પ્રસન્ન એવા દેવતા-  
ઓ મને દર્શન આપો. હે રાજેંદ્ર, એ પ્રમાણે વિચાર કરીને બાણથી  
વિધાયલો હું જન્મણા પડખાભર સૂતો, ને જ્યારે પ્રભાતકાળ થવા આવ્યો,  
ત્યારે પૂર્વે જે બ્રાહ્મણોએ રથમાંથી પડેલા મને ઉઠાડી ચલાણ કરી તું ભય  
નહીં પામ એમ કહી સાંત્વના કરી હતી, તેઓએ સ્વપ્નમાં દર્શન આપી  
વિંદી ઉભારી જે વાક્ય કહ્યાં, તે હું તને કહું તે તું સાંભળ હે ગંગાના  
પુત્ર ભીષ્મ, તું જો તને આ યુદ્ધમાં કંઈપણ ભય નથી, અમે તારી રક્ષા  
કરશું; કેમકે અમારું શરીર છે. માટે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, હે કૌરવ્ય ભી-  
ષ્મ, સંગ્રામને વિષે જન્મદગ્નિના પુત્ર પરશુરામ કદિ તને જીતનાર નથી  
તું તેને જીતીશ. હે ભારત, પૂર્વના પોતાના વસુ નામના દેહને વિષે  
તું, જે વિશ્વકર્માએ કરેલાં તથા પ્રજાપતિનાં પ્રસ્વાપ નામનાં અસ્ત્રને બાણ  
છે અને જે તને પ્રિય હતું, તેને હાલ સંભાર, જેથી તે પોતાની મેળે  
પ્રાપ્ત થશે, ને તેને મૂકવા તથા પાછું વાળવાના પરિચયને પણ પોતાની  
મેળે બાણીશ; જેને પરશુરામ અથવા બીજો કાઢપણુ બાણુતો નથી. ત્યા-  
રપછી હે કૌરવ, તું એ અસ્ત્રે કરી મહા પરાક્રમિ સર્વને શિક્ષા કરીશ.  
હે માન્યને માન આપનાર, તે અસ્ત્રે કરી પરશુરામ નાશ પામશે નહીં,  
તેથી તને કંઈપણ દોષ પ્રાપ્ત થશે નહીં; કેમકે તે તારા બાણના બળથી  
પીડાયુક્ત થઈ કેવળ નિદ્રા વશ થઈ શયન કરશે. એ પ્રમાણે તું પરશુરા-

મને જીતીને, પાછા તને પ્રિય એવાં સંબોધન નામનાં અસ્ત્રે કરી જ્યત કરીશ. હે કૌરવ્ય, આ અમારા કેહેવા પ્રમાણે આવતી કાલના પ્રભાત સમયે રથમાં બેસી તું કર; કેમકે નિદ્રા વશ થયેલાને તથા મૃત્યુ પામેલાને અમે સરખાજ માનીએ છીએ. હે પાર્થિવ, પરશુરામ કદિપણ મરણ પામનાર નથી માટે કેવળ તેને જીતવા સાફ તેની ઉપર પ્રસ્વાપ નામના અસ્ત્રની યોજના કર. હે રાજા દુર્યોધન, એ પ્રમાણે કહીને સત્તાન રૂપવાળા, તે-જસ્વિ તથા બ્રાહ્મણોમાં ઉત્તમ તે આડે બ્રાહ્મણો અતર્ધાન થયા.

इत्युक्तांतार्हिताराजन्सर्वएवद्विजोत्तमाः ।

अष्टौसदृशरूपास्ते सर्वेभामुरमूर्तयः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि भीष्मप्रस्वाप-  
नास्त्रલાभे गुर्जरमाषायां त्र्यशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १८३ ॥

भीष्मउवाच ॥ ततोरात्रौव्यतीतायां प्रतिबुद्धोस्मिभारत ।

ततःसंचित्यवैस्वप्न मवापंहर्षमुत्तमं ॥ ૧ ॥

ભીષ્મ કહે છે—હે ભારત દુર્યોધન, ત્યારપછી જ્યારે તે રાત્રિ નિવૃત્ત થઇ, ત્યારે હું પ્રાતઃકાળમાંજ જાગ્યો ને તે સ્વપ્નને સ્મરણ કરી ઉત્તમ હર્ષને પામ્યો. ત્યારકેડે હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, માફ તથા પરશુ-રામતું સર્વ પ્રાણિના રૂપાટાને ઉભાં કરે એવું અદ્ભૂત તથા ભયંકર યુદ્ધ થવા લાગ્યું. ત્યારે હે ભારત, ભૃગુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા પરશુરામે મારી ઉપર બાણનો વર્ષાદ વર્ષાવ્યો; જેને મેં બાણના સમુદાયે કરી નિવારણ કર્યો. ત્યાર પછી વળી મહા ક્રોધ પામેલા તપસ્વિ પરશુરામે ગયા દિવ-સના ક્રોધને લીધે મારી ઉપર ઈંદ્રના વજ્ર સરખા સ્પર્શવાળી, યમરાજનના દંડ સરખી શોભાયમાન, અગ્નિ સરખી પ્રજ્વલિત તથા ચારે કોરથી ગ્રા-સ કરતી એવી એક શક્તિ મૂકી. ત્યારે હે કુરુકુળને પાળનાર, હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, આકાશમાં નક્ષત્ર સરખી પ્રકાશમાન તે શક્તિ મા-રી હાંસડીને વિષે વાગી; જેથી જેમ પર્વતમાંથી ગેરૂ નામનો ધાતુ ખરે, તેમ મારા શરીરમાંથી રૂધિર સ્રવવા લાગ્યું. ત્યારે અત્યંત ક્રોધાયમાન થયેલા મેં જન્મદગ્નિના પુત્ર પરશુરામની ઉપર સર્પના વિષ સરખો તથા મૃ-ત્યુપ્રત્ય એક બાણ મૂક્યો; જેણે કરી લલાટને વિષે વિંધાયલા શૂરવીર તે શૃંગવાળા પવેતની પેઠે શોભવા લાગ્યા. ત્યારપછી મહા ક્રોધ પામેલા પર-શુરામે મારી સામે વળી બળથી પોતાના ધનુષની પ્રત્યા બેંચી તેમાં કાળ

તથા અંતકાળ સરખો, શત્રુને નાશ કરનાર અને ભયંકર એક બાણ સાંધી ફેંક્યો; જે શ્વાસોશ્વાસ લેતા સર્પની પેઠે કચ્છ મારા વક્ષસ્થળ વિષે વાગ્યો. તેથી રૂધિરે કરી ખરડાએલો હું પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો. ત્યારકેડે થોડીવાર પછી સંજ્ઞાને પામીને મેં બુદ્ધિમાન પરશુરામ ઉપર નિર્મળ એવી એક વજ્ર સરખી શક્તિ મૂકી, જે બ્રાહ્મણમાં મુખ્યના વક્ષસ્થળને વિષે વાગી; તેથી તે વિદ્વજ થયા ને તેનું શરીર કંપવા લાગ્યું. ત્યારે તેના સરખા મહા તપસ્વિ અદૃતવણ બ્રાહ્મણ, તેને મળી મુંદર વાક્યે કરી અનેક તરેહથી આશ્વાસના કરવા લાગ્યા. ત્યારે આશ્વાસના પામેલા તથા અત્યંત ક્રોધાવમાન થયેલા મ્હોટા વ્રતવાળા પરશુરામે, મારી ઉપર શ્રેષ્ઠ એવું એક બ્રહ્માસ્ત્ર મૂક્યું; તે વેળા મેં પણ તે અસ્ત્રને નાશ કરવા સાર તેની સામે ઉત્તમ એવું બ્રહ્માસ્ત્ર મૂક્યું; જે મેં મૂકેલું પ્રજ્વલિત યદ્ય પ્રલયના ચિન્હને દેખાડવા લાગ્યું. ને હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, તેં મારું તથા પરશુરામનું એ એ બ્રહ્માસ્ત્ર મને તથા તેને પ્રાપ્ત થયા વગર પરસ્પર એકઠાં મળ્યાં, જેથી આકાશમાં મ્હોટું તેજ ઉત્પન્ન થયું, તેથી સર્વ પ્રાણી પીડા પામવા લાગ્યાં, ને ઋષિ, ગંધર્વ તથા સર્વ દેવતાઓ પીડાકુક્ત થઈ અત્યંત સંતાપને પામ્યા. વળી તે વેળા પર્વત, પવન તથા સમુદ્ર સહિત પૃથ્વી ચળાયમાન થઈ અને સર્વ ભૂત પણ અત્યંત સંતપ્ત થઈ ઘણા ખેદને પામ્યા. હે રાજન, આકાશ જ્વલાયમાન થયું તથા સર્વ દિશાઓ ધુમ્ર સરખી જાંખી થઈ ગઈ; તેથી આકાશમાં રહેનાર પ્રાણિ ત્યાં રહેવા સમર્થ થયાં નહીં, ને દેવતા, અસુર તથા રાક્ષસ સહિત સર્વ લોક હાલાકાર કરવા લાગ્યાં. એ વેળા હે ભારત, મને પૂર્વે બ્રહ્મવાદિના કેહેવાથી વિચિત્ર તે પ્રસ્વાપ નામનું અસ્ત્ર ઉતાવળથી તેની ઉપર મૂકવાની ઇચ્છા થઈ, કે તેજ સમયે તેનો પ્રહાર કરવાની રીતિ પોતાની મેળેજ મારા મનમાં પ્રાપ્ત થઈ.

પ્રસ્વાપમસ્ત્રંત્વરિતો વચનાદુહ્તવાદિનાં ।

વિચિત્રંચતદસ્ત્રંમે મનસિપ્રત્યમાત્તદા ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि परस्परब्रह्मास्त्रप्रयोगे गुर्जरभाषायां चतुरशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१८४॥

भीष्मउवाच ॥ ततोहलहलाशब्दो दिविराजन्महानभूत् ।

प्रस्वापंभीष्ममास्त्राक्षी रितिकौरवमंदन ॥१॥

ભીષ્મ કહે છે—હે દુર્યોધન, તે વેળા આકાશમાં દેવતાઓએ 'હે કૌરવમંદન ભીષ્મ, પ્રસ્વાપ નામનું અસ્ત્ર ન મૂકશો' એમ મ્હોટા હળાહળ શબ્દ કર્યો. ને પરશુરામ ઉપર તે પ્રસ્વાપ અસ્ત્ર મૂકવા તૈયાર થયેલા મ



ને નારદજીએ આવી વાક્ય કહ્યાં કે હું કૌરવ્ય, આકાશમાં ઉભેલા દેવગણ તમને પ્રસ્વાપ નામના અસ્ત્ર મૂકવાથી નિવારણ કરે છે; માટે તમે તે ન મૂકશો. કેમકે પરશુરામ તપસ્વિ, બ્રહ્મણ્ય, બ્રાહ્મણ તથા તમારા ગુરુ છે; માટે તમારે તેનું કોઈ રીતે પણ અપમાન કરવું એ તમને યોગ્ય નથી. હે રાજેન્દ્ર દુર્યોધન, એ પ્રમાણે નારદજીનાં વચન સાંભળી મેં આકાશમાં જોયું; તો પૂર્વે જે આઠ બ્રાહ્મણોએ મને સ્વપ્નમાં દર્શન આપી વાક્ય કહ્યાં હતાં, તે બ્રહ્મવાદિયોને જોયા. ત્યારે તેઓએ હસીને આસ્તેથી મને કહ્યું કે હું ભારત શ્રેષ્ઠ, જેવી રીતે તને નારદજી કહે છે, તેવી રીતે તું કર; કેમકે એમ કરવાથી સર્વ લોકનું પરમ કલ્યાણ છે. હે દુર્યોધન, એવાં તે આઠ બ્રાહ્મણોનાં વચન સાંભળીને હું તે પ્રસ્વાપ નામના અસ્ત્રનો સંહાર કરી, તે યુદ્ધમાં વિધિપૂર્વક બ્રહ્માસ્ત્ર મૂકવા તૈયાર થયો, પણ હે રાજાઓમાં સિંહરૂપ, મેં સંહાર કરેલા પ્રસ્વાપ નામના અસ્ત્રને જોઈને પ્રસન્ન થયેલા પરશુરામ, મંદ બુદ્ધિવાળા મને આ ભીષ્મ જીત્યો એમ વાક્ય બોલ્યા; ને તે પછી તેણે પોતાના પિતા, પિતામહ તથા પ્રપિતામહને જોયા. ત્યારે તે તેના પિતૃઓ તેને વિંટી ઉભા રહી સાંત્વના પૂર્વક વાક્ય કહેવા લાગ્યા કે હું તાત, તું કોઈ દિવસે પણ આવી રીતે સાદસ કામ કરીશ નહીં; ને ક્ષત્રિય એવા આ ભીષ્મની સામે તો ધણું કરી કોઈ દિવસે યુદ્ધ કરીશમાં. કેમકે યુદ્ધ કરવું એ ક્ષત્રિયનો ધર્મ છે, ને વેદ બાણવા તથા વ્રતાચરણ કરવું એ બ્રાહ્મણનું પરમ ધર્મ છે. અમે પૂર્વે તને શસ્ત્ર ધારણ કરવાનું કોઈ કારણને લીધે કહ્યું હતું, તે ન કરવાનું હતું તો પણ તે કશું. હું મહાબાહો, હું વત્સ, આ સંગ્રામમાં ભીષ્મ સાથે તારો સમાગમ થયો એ બહું થયું, કેમકે તેમાં તારો વિમર્દ થયો; માટે હવે સંગ્રામ કરવું છોડી દે. ને હું ભાર્ગવ, હું અસહ્ય, તેં એટલા દિવસ ધનુષ ધારણ કર્યું એ બહું થયું; માટે હવે જોતો ત્યાગ કરી તપશ્ચર્યા કર. શંતનુના પુત્ર ભીષ્મને સર્વ દેવતાઓએ પ્રસન્ન કરી કહ્યું છે કે, તું તારા ગુરુ પરશુરામની સાથે યુદ્ધ કરવાથી નિવૃત્ત થા; કેમકે તારે તેને જીતવા એ કંઈ ન્યાય નથી. હું ગંગા પુત્ર ભીષ્મ, તું સંગ્રામને વિષે બ્રાહ્મણ એવા પરશુરામને માન આપ. હું રામ, એ પ્રમાણે સર્વ દેવતાઓએ ભીષ્મને વારચો છે, ને અમે પણ તારા વડિલ છીએ, માટે તને વારીએ છીએ. હું પુત્ર, શંતનુ તથા ગંગાનો પુત્ર મહોટા યશવાળો આ ભીષ્મ આઠ વસુ દેવતામાંનો એક વસુ છે, વાસ્તે તેની સાથે યુદ્ધ કરી તું જીવે છે તે ધણું સારું છે; કેમકે એ તારાથી જીતાય એમ નથી વાસ્તે યુદ્ધ કરવાથી નિવૃત્ત થા. કેમકે પાંડવમાં શ્રેષ્ઠ, દ્રુપિના પુત્ર, બળવાન, પરાક્રમી, નર, પ્રજાપતિ, શૂરવીર, પૂર્વે સનાતન દેવરૂપ તથા સવ્યસાચિ નામે જગતમાં વિખ્યાત અર્જુન, સમય આવ્યે ભીષ્મનો મૃત્યુ છે

એમ બ્રહ્માએ કહેલું છે. ભીષ્મ કહેછે—હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે પિતૃઓએ કહ્યું ત્યારે પરશુરામે તેમને કહ્યું કે, હું યુદ્ધથી નિવૃત્ત થાઉં નહીં; કેમકે એવું મારું વ્રત છે, જેથી પૂર્વે કોઇ દિવસે પણ રણસંગ્રામથી શત્રુને છુટા વગર નિવૃત્ત થયો નથી. માટે હું પિતામહો, જોછએ તો ગંગાનો પુત્ર ભીષ્મ સંગ્રામ કરવાથી નિવૃત્ત થાઓ, હું તો કદિપણ આ યુદ્ધથી વિરામ પામીશ નહીં. હે દુર્યોધન, એવાં પરશુરામનાં વચન સાંભળીને, તેના ઋ-ચિકાદિ પિતૃઓ નારદજી સહિત મારી પાસે આવી મને કહેવા લાગ્યા કે, હે પુત્ર ભીષ્મ, તું આ સંગ્રામથી નિવૃત્ત થા, ને બ્રાહ્મણ એવા પરશુરામને માન આપ. હે રાજા, એ પ્રમાણે તેઓએ મને કહ્યું, ત્યારે મેં તેમને ક્ષત્રિય ધર્મને લીધે આવી રીતે કહ્યું કે, મને પછવાડેથી બાણ વાગતાં જ્ય ને વિમુખ થઈ યુદ્ધમાંથી પાછો વળું એમ કદિપણ હું કરું નહીં; કેમકે તેમ ન કરતું એમ મારું વ્રત છે. હું લોભ, કૃપણતા, ભય તથા ધનને લીધે પણ શાશ્વત ધર્મનો ત્યાગ ન કરું એવી મારી મતિ છે. હે નૃપ, એવાં મારાં વચન સાંભળીને નારદાદિ તે મુનિયો તથા મારી માતા ગંગા, રણભૂમિના મધ્યમાં આવી ઉભાં, તોપણ દૃઢ નિશ્ચયવાજો હું ધનુષ તથાં બાણ ધારણ કરી યુદ્ધ કરવા સારું સ્થિર થઈ સંગ્રામ ભૂમિ વિષે ઉભો રહ્યો. ત્યારે તેઓએ, પરશુરામ પાસે જઈ તેને કહ્યું કે હે ભાર્ગવ, હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ, હે રામ, બ્રાહ્મણનું હૃદય માંખણ સરખું કોમળ હોય છે, માટે તું શાંત થા, ને આ યુદ્ધ કરવાથી નિવૃત્ત થા. હે ભૃગુ-કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રામ, તારે ભીષ્મને મારવા એ યોગ્ય નથી ને તેણે તને મારવો એ યોગ્ય નથી. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે પરશુરામને કહીને તે સર્વ રણસંગ્રામની ભૂમિને રૂંધિ ઉભા; ને તેઓએ તેનાં શ-ઋ મુકાબ્યાં. ત્યારપછી મેં દેદિપ્યમાન બ્રહ્મવાદિ આઠ બ્રાહ્મણોને ઉદય પામેલા મહો સરખા જોયા. ત્યારે તેઓએ રણમાં ઉભેલા મને વિનય પૂ-ર્વક વાક્ય કહ્યાં કે હે મહાબાહો, તું તારા ગુરૂ પરશુરામ પાસે જા, ને સોડતું કલ્યાણ કર. હે દુર્યોધન, એવાં તેમનાં વચન સાંભળી તથા પોતાના પિતૃઓનાં વચનથી યુદ્ધ કરવાથી નિવૃત્ત થયેલા પરશુરામને જોઈને, મેં સોડના કલ્યાણ સારું તે બ્રાહ્મણનાં વચન માન્ય કર્યાં. પછી ઘણાં ક્ષત્ર થયાં હતાં જેને એવા મેં તે પરશુરામ પાસે જઈ તેને પ્રણામ કર્યા. ત્યારે મહા તપસ્વિ પરશુરામે ગ્રેમથી હસી મને કહ્યું કે, હે ભીષ્મ, તારા સરખો પૃથ્વીને વિષે વિચરનાર કોઈપણ ક્ષત્રિય નથી, માટે તું જા, કેમકે આ યુદ્ધમાં તારી ઉપર હું અત્યંત પ્રસન્ન થયો છું. હે દુર્યોધન, એ પ્રમા-ણે મને કહીને પરશુરામ, મારી સમક્ષ તે અંખા કન્યાને બોલાવીને તે મહાત્મા પુરૂષોત્તમ મધ્યમાં દીનવાણિયા કહેવા લાગ્યા.

મમત્તૈવસમક્ષતાં કન્યામાહુયમાર્ગવઃ ।

ઉક્તવાન્દીનયાવાચા મધ્યતેપાંમહાત્મનાં ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि युद्धनिवृत्तौ  
गुर्जरभाषायां पंचशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१८९॥

રામઉવાચ ॥ પ્રત્યક્ષમેતલ્લોકાનાં સર્વેપામેવમાવિનિ ।

यथाशक्त्यामयायुद्धं कृतंवैपौरुषं परं ॥१॥

પરશુરામ કહે છે—હે ભાવિનિ, મેં સર્વ લોકના જોતાં મારી શક્તિ પ્રમાણે યુદ્ધ કર્યું તથા પરમ પરાક્રમ પણ કર્યું; તોપણ હું ઉત્તમ અસ્ત્ર મૂકતાં શસ્ત્ર ધારણ કરનારમાં શ્રેષ્ઠ ભીષ્મને જીતવા સમર્થ થયો નહીં. હે કલ્યાણિ, મારામાં એટલીજ શક્તિ તથા એટલુંજ બળ છે; માટે હવે તારે ઇચ્છા હોય ત્યાં જ, અથવા એ વિના બીજું તારું શું કામ કરે? તું ભીષ્મની શરણે જ, તે વિના બીજો કોઈ ઉપાય નથી; કેમકે મહોટા અસ્ત્ર મૂકતાં તેણે મને યુદ્ધમાં જીત્યો છે. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે કહીને પરશુરામ મહોટા નિઃશ્વાસ મૂકી ચૂપ થઈ બેસી રહ્યા; સારે તે અંબા કન્યાએ ભૃગુનંદનને કશું કે હે ભગવન, જેવી રીતે તમે કહ્યો છો, તેવીજ રીતે યુદ્ધમાં દેવતાઓએ પણ અજ્ઞેય ઉદારયુદ્ધિવાળા ભીષ્મ છે, ને તમે તમારામાં જેવી શક્તિ તથા જેવો ઉત્સાહ હતો, તે વાપરી મારું કામ કરવામાં યત્ન કર્યો. યુદ્ધમાં ભીષ્મનાં પરાક્રમને તથા વિવિધ અસ્ત્રને છેવટ પર્યંત પણ નિવારણ કરી શકાય તેમ નથી. હે પરશુરામ, હું હવે ફરીથી કદિ તે ભીષ્મની પાસે જઈશ નહીં, ને જ્યાં ગયેથી સંગ્રામમાં હું પોતે ભીષ્મને પાડી શકું એવો ઉપાય મળશે, ત્યાં જઈશ. હે રાજા, એ પ્રમાણે પરશુરામને કહીને ક્રોધથી વ્યાકુળ નેત્રવાળી તથા તપ કરવામાં નિશ્ચયવાળી તે અંબા કન્યા, મારા વધના ઉપાયને ચિંતન કરતી ત્યાંથી ચાલી નિકળી. સારપછી હે ભારત, ભૃગુકુળમાં શ્રેષ્ઠ પરશુરામ મારી રજા લઈને, પોતાના સંઘાતના મુનિયો સંહિત જેવી રીતે આવ્યા હતા, તેવી રીતે પાછા મહેન્દ્ર પર્વત પ્રત્યે ગયા. સારકેડે આહ્વાણોએ સ્તુતિ કરેલા મેં રથમાં બેસી હસ્તિનાપુરમાં જઈને, મારી માતા સલ્યવતીને બનેશું તે સર્વ વૃત્તાંત કહી સાંભળાવ્યું; સારે તેણે મારું ઘણું વખાણ કર્યું. સાર પછી મેં મારું મિત્ર તથા હિત ઇચ્છનાર યુદ્ધિમાન મનુષ્યોને, તે કન્યાનું વૃત્તાંત જાણવા સાર પૃથ્વીને વિષે મોકલ્યા; જેઓ તેની ગતિ, તેનું ભાષણ તથા એક દિવસે દિવસે આવી મને કહેતા હતા. તેથી જ્યારે તે કન્યા વનમાં જઈ તપ કરવા લાગી એવું મેં સાંભળ્યું, સારે એધ્યુક્ત હું ચિત્ત વગરના સ્વપ્નો દીન થયો. હે પુત્ર દુર્યોધન, તમે કરી તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા અક્ષવેતા

વિના કાંઈ ક્ષત્રિયે પરાક્રમે કરી મને યુદ્ધમાં જીત્યો નથી એવો હું છું, તોપણ મેં તે કન્યા તપ કરવા લાગી એ તેનું વ્રતાંત નારદજીને તથા વ્યારાજીને કહી સાંભળાવ્યું. ત્યારે તે બેઉએ મને કહ્યું કે હે બીષ્મ, તારે કાશિરાગ્નની કન્યા અંબા સંબંધિ કંઈપણ ખેદ કરવો નહીં; કેમકે દૈવને કોઈપણ પુરૂષ પરાક્રમે કરી ટાળવા સમર્થ નથી હે મહારાજ દુર્યોધન, હવે તે કન્યા અંબા યમુનાના તીર વિષે આશ્રમ મંડળમાં જઈને, મનુષ્યોથી ન બની શકે એવું તપ કરવા લાગી, તે આવી રીતે કે આહાર ન કરવાને લીધે શરીરમાં દુર્મળ તથા રક્ષ થયેલી, કેશની જટા કરેલી, શરીર ઉપર જેને મેલ ધણો લાગ્યો હતો એવી તથા તપરૂપ ધનવાળી તે કન્યાએ છ માસ સૂધી વાયુનું ભક્ષણ કરી તપ કર્યું, ને છ માસ પર્યંત યમુનાના જળનો આશ્રય કરીને વૃક્ષના થુંબડાની પેઠે નિશ્ચળ ઉભાં રહી તપ કર્યું અને બીજું એક વર્ષ આહાર માત્રનો ત્યાગ કરી પાણીમાં નિવાસ કરીને તપ કર્યું. ત્યાર પછી વળી તીવ્ર કોંપવાળી તે કન્યાએ સુકેલાં એક પાંદડાનો આહાર કરી પગના અંગુઠા ભેર ઉભાં રહીને, એક વર્ષ પર્યંત તપ કર્યું. એ પ્રમાણે બાર વર્ષ પર્યંત તપ કરીને તેણે તેના પ્રભાવથી ધાવા પૃથ્વીને તપાયમાન કરી. ત્યારે તેના સંબંધિયો તેમી પાસે આવી તેથી તેને નિવૃત્ત કરવા લાગ્યા; પણ તેઓ તેમ કરવા સમર્થ થયા નહીં. ત્યાર પછી તે કન્યા સિદ્ધ તથા ચારણાએ સેવેલી અને પુણ્યશીળ તપસ્વિયોના આશ્રમરૂપ વત્સ ભૂમિ પ્રત્યે ગઈ, ને ત્યાંના પવિત્ર તીર્થમાં દિવસ તથા રાત્રિની વેળાએ સ્નાન કરી પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ત્યાં ફરતી હતી. ત્યારપછી હે મહારાજ, તે કન્યા દુષ્કર વ્રતનો આશ્રય કરી નંદ, ઉલૂક તથા અવનના આશ્રમ, ઋક્ષાના સ્થાન, પ્રયાગ, દેવયજ્ઞન, દેવારણ્ય, ભોગવતી, કૌશિક, માંડવ્ય, તથા દિલીપના આશ્રમ, રામહદ અને પૌત્ર તથા ગર્ગના આશ્રમ વિષેના તીર્થ વિષે જઈ સ્નાન કરવા લાગી. ત્યારે હે કૌરવ્ય, જળમાં રહેલી મારી માતા ગંગાએ તે કન્યાને કહ્યું કે હે કલ્યાણિ, તું શા માટે આવા ક્લેશને પામે છે? તે મને સત્ય કહ. હે રાજા, શુદ્ધ એવી તે કન્યાએ હાથ જોડીને ગંગાને કહ્યું કે હે સુંદર નેત્રવાળી, બીષ્મે સંગ્રામમાં પરશુરામને જીત્યા છે, માટે ઉગામેલા બાણવાળા તેને જીતવા બીજો કોણ રાજા ઉત્સાહ કરે? માટે હે દેવિ, હું તેનો વિનાશ કરવા સાર અત્યંત દારણ તપ કરીશ, ને તેને માટે આ પૃથ્વીને વિષે વિચરું છું; મારા વ્રતનું ફળ એજ મને પ્રાપ્ત થાઓ. હે દુર્યોધન, એવાં તે કન્યાનાં વચન સાંભળીને મારી માતા ગંગાએ તેને કહ્યું કે હે અખળા, હે સુંદર દેહવાળી, તું કપરથી વ્રતાચરણ કરે છે, માટે તારી ધારેલી કામના પૂર્ણ થશે નહીં. હે કાશિ રાજાની કન્યા, જો તું બીષ્મને

નાશ કરવા સાડ વ્રતાચરણ કરે છે, પણ જો તે કરતાં કરતાંજ તારું શરીર પડી જશે, તો વર્ષાઋતુમાં વેહેનારી, દુષ્ટ તીર્થરૂપ, ભયંકર ઝુંડવાળી, તથા સર્વ ભૂત પ્રાણિને ભય ઉપજાવનારી નદી થઇશ. હે રાજા. એ પ્રમાણે કાશિ કન્યાને ગર્વથી કહીને મેલોટા ભાગ્યવાળી મારી માતા ગંગા નિવૃત્ત થઇ. ત્યાર પછી શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી તે કન્યા અંબા, પૂર્વે ક્રોધ વેળા આઠમે અથવા દશમે માસે જળાપાન કરતી હતી, તેપણુ છોડી દઇ તીર્થના લોભથી ચારે કોર ફરતી પાછી વત્સ ભૂમિ પ્રત્યે આવી. ત્યાર પછી તે કન્યા ઘણા ઝુંડવાળી, દુષ્ટ તીર્થરૂપ તથા વાંકી વેહેનારી અંબા નામની નદી થઇ તે આવી રીતે કે, વત્સ દેશમાં તેના અર્ધ દેહની નદી થઇ અને તપના પ્રભાવથી બાકીનો અર્ધ દેહ કન્યારૂપ રહ્યો.

સાકન્યાતપસાતેન દેહાર્ધેનવ્યજાયત ।

નદીચરાજન્વત્સેષુ કન્યાચૈવામવત્તદા ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि अंबातपस्यायां गुर्जरभाषायां षडशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૮૬ ॥

भीष्मउवाच ॥ ततस्तेतापसाःसर्वे तपसेधृतनिश्चयां ।

दृष्ट्वान्यवर्तयस्तात किंकार्यमितिचाब्रुवन् ॥ ૧ ॥

ભીષ્મ કહેછે-હે તાત દુર્યોધન, ત્યારપછી તે સર્વ તપસ્વી પુરૂષો, તપ કરવાનો નિશ્ચય કર્યો હતો જેણે એવી કન્યાને જોઇને, તેનાથી નિવૃત્ત કરતાં કેહેવા લાગ્યા કે, તારે તપે કરીને શું કરવાનું છે? એવાં તેમનાં વચન સાંભળીને અંબાએ તપોવૃદ્ધ તેઓને કહ્યું કે હે તપોધન, મને ભીષ્મે તિરસ્કાર તથા પતિ ધર્મથી બ્રહ્મ કરી છે; માટે મેં તેને નાશ કરવા સાડ આ તપ કરવાની દીક્ષા લીધી છે, પરલોકની પ્રાપ્તિ સાડ લીધી નથી. કેમકે જ્યારે હું ભીષ્મને માડું, ત્યારેજ મારા મનમાં શાંતિ થાય એવોજ મારો નિશ્ચય છે; જેને લીધે નિરંતર દુઃખરૂપ અવસ્થાને પામીશું, પતિ લોકથી બ્રહ્મ થઇ છું અને સ્ત્રીપણાના અથવા પુરૂષપણાના સુખથી રહિત થઇશું. વાસ્તે હે તપોધન બ્રાહ્મણો, હું ગંગા પુત્ર ભીષ્મને યુદ્ધમાં માર્યા વગર નિવૃત્તિ નહીં પામું એ મારા મનનો સંકલ્પ છે, જે મેં તમને કહી સંભળાવ્યો. હે ઋષિયો, સ્ત્રી ભાવને વિષે ઈચ્છા વગરની તથા પુરૂષ ભાવને વિષે ઈચ્છાવાળી હું પુરૂષ થઇને, ભીષ્મ પાસેથી મારા વૈરનો બદલો લઇશ; માટે તમારે મને તે કામથી અટકાવવી નહીં. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે તે કન્યા બ્રાહ્મણને કેહેતી હતી, તે વેળા જેના હાથમાં ત્રિશૂળ હતું એવા પાર્વતીના પતિ દેવ મહાદેવે ત્યાં તે ઋષિયોની મધ્યમાં આવી તપસ્વિની તે

કન્યાને દર્શન આપીને, તું મારાથી વરદાન માગ એમ કહ્યું. ત્યારે તેણે મને મારવાનું વરદાન માગ્યું; જેથી તેણે મનસ્વિનીને તું તેને નાશ કરીશ એમ વરદાન આપ્યું. ત્યાર કહે વળી તે કન્યાએ રૂદ્રને કહ્યું કે હે દેવ, હું સ્ત્રીરૂપ છું તેનો યુદ્ધમાં જ્ય ક્રેમ થશે ? હે પાર્વતી પતિ, હું સ્ત્રીરૂપ છું જેથી મારું મન શૌર્ય ધર્મથી રહિત છે, ને તમે ‘તું ભીષ્મને નાશ કરીશ; એમ મને વરદાન આપ્યું છે. માટે હે વૃષધ્વજ, જેવી રીતે તમારું વાક્ય સત્ય થાય ને હું યુદ્ધમાં ભીષ્મને નાશ કરું, તેવી રીતે તમે કરો. હે રાજા, એવાં તે કન્યાનાં વચન સાંભળીને મહાદેવજીએ કહ્યું કે હે કલ્યાણિ, મારી વાણિ ખોટું ભાષણ કરતીજ નથી, માટે મારું ખોલવું સત્યજ થશે. તું ખીન્ન જન્મમાં પુરૂષપણાને પામીને યુદ્ધમાં ભીષ્મને નાશ કરીશ, ને આ વૃત્તાંત તને સાંભરશે. હે કલ્યાણિ, તું દુષ્ટરાજના કુળને વિષે કન્યારૂપે અવતરેશ, ને કેટલોક કાળ જશે ત્યારે શિશ્વ અસ્ત્ર મૂકનાર, વિચિત્ર રીતે યુદ્ધ કરનાર તથા માન્ય એવો મહારથિ પુરૂષ યદ્ધશ; ને મારા કહેવા પ્રમાણે સર્વ થશે. હે ભારત, એ પ્રમાણે કહીને કપર્દિ વૃષભદ્રજ મહાદેવજી, તે સર્વ બ્રાહ્મણોને જોતાં અતર્ધાન થયા ત્યાર પછી શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી અનંદિતા તે કન્યાએ, સર્વ ઋષિયોને જોતાં વનમાંથી કાઢ એકઠાં કરી, તેની ચિતા ખડકી, તેમાં અગ્નિ મૂક્યો. ને હે રાજા, જ્યારે તે પ્રજ્વલિત થયો, ત્યારે ક્રોધયુક્ત ચિત્તને લીધે, હું ભીષ્મને મારવા સારું અગ્નિમાં પ્રવેશ કરું છું, એમ કહીને, કાશિ રાજાની જ્યેષ્ઠ કન્યાએ યમુના નદીની સમીપ તેમાં પ્રવેશ કર્યો.

उत्क्राभीष्मवधायेति प्रविवेशहुताशनं ।

ज्येष्ठाकाशिसुताराजन् यमुनामभितोनदीं ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि अंबाहुताशन-  
प्रवेशे गुर्जरभाषायां सप्ताशीत्यधिशततमोऽध्यायः ॥१८७॥

दुर्योधनउवाच ॥ कथंशिखंडीगांगेय कन्याभूत्वापुरातदा ।

पुरुषोभूद्युधिશ્રેષ્ઠ તન્મેઘૂહિપિતામહ ॥૧॥

દુર્યોધન પૂછે છે—હે ગંગા પુત્ર, હે યુદ્ધને વિષે શ્રેષ્ઠ, હે પિતામહ ભીષ્મ, શિખંડિ પ્રથમ કન્યા હતો, ને તે પાછો પુરૂષ કેમ થયો ? તે મારે કહો. ભીષ્મ કહે છે—હે પૃથ્વીપતિ રાજેન્દ્ર દુર્યોધન, પૃથ્વીપતિ દુષ્ટ-રાજાની અતિ પ્રિય અને પુત્ર વગરની એક સ્ત્રી હતી. તે વેળા હે મહારાજ, પૃથ્વીપતિ દુષ્ટે મારા વધનો નિશ્ચય કરી, પોતાને પુત્રની પ્રાપ્તિ થાય તે સારૂ મહાદેવજીને પ્રસન્ન કરતાં ઘોર તપ કરવા માંડ્યું. ને કન્યા

વગર મને પુત્ર થાય એમ કેહેતાં કહ્યું કે હે ભગવન્ મહાદેવજી, હું ભી-  
 ખને મારવાની ઇચ્છાથી મને પુત્ર થાય એમ ઇચ્છું છું. હે દુર્યોધન, એ  
 પ્રમાણે દ્રુપદે કહ્યું, ત્યારે મહાદેવજીએ તેને કહ્યું કે હે રાજા, તને “સ્ત્રી  
 પુરૂષ સંતાન થશે,” પ્રથમ કન્યા અને કેટલેક કાળે તે પાછો પુત્ર થશે;  
 ને હવેથી તું તપ કરવાથી નિવૃત્ત થા, જે ભાવિ છે તે અન્યથા થશે નહીં.  
 હે ભારત, એવાં મહાદેવજીનાં વચન સાંભળીને દ્રુપદ રાજા, પાછો પોતા-  
 ના શહેર પ્રત્યે ગયો; ને પોતાની સ્ત્રીને કેહેવા લાગ્યો કે મેં પુત્રની પ્રા-  
 પ્તિ થાય તે સારૂ મ્હોટો યત્ન કર્યો, ને તપે કરી મહાદેવજીને પ્રસન્ન કર્યા;  
 ત્યાં તેણે મને પ્રથમ કન્યા થઈ પછી તે પુત્ર થશે એમ કહ્યું. તે વેળા  
 હે બિ, મેં તેને એમ ન થાઓ એમ વારંવાર કહ્યું, તો તેણે અદ્રષ્ટ એ-  
 મ કહ્યું; માટે તેમજ થશે, કારણ ભાવિ છે તે અન્યથા થતુંજ નથી. હે  
 દુર્યોધન, ત્યારપછી મનસ્વી એવી દ્રુપદ રાજાની સ્ત્રીએ, ઋતુકાળ વેળાએ  
 આહારાદિવિધે સાવધાન રહીને, તે પોતાના પતિ સાથે એકાંતમાં પ્રવેશ ક-  
 ર્યો. ત્યારે હે મહિપાળ, તે સ્ત્રીએ પોતાના પતિથી શાસ્ત્રમાં કેહેલા ગર્ભ-  
 ધાન સંસ્કાર પૂર્વક ગર્ભ ધારણ કર્યો; જે મને નારદજીએ તે સર્વ વૃત્તાં-  
 ત કેહેલું હતું. ત્યારે હે કુરુનંદન, મહાપ્રાહુ દ્રુપદ રાજા, પુત્ર પ્રાપ્ત થવા-  
 ની આશાથી તે પ્રિય સ્ત્રીની ઇચ્છા પ્રમાણે ખાનપાનાદિ તેને પ્રાપ્ત કરવા  
 લાગ્યો; તેથી તે પોતાના ઇચ્છિતને પામતી હતી. ત્યાર કેડે હે નરાધિપ,  
 પુત્ર વગરના દ્રુપદ રાજાની તે સ્ત્રી પ્રસૂત થતી વખતે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી ક-  
 ન્યાને પ્રસૂત થઈ; ને સર્વને કેહેવા લાગી કે, મને પુત્ર ઉત્પન્ન થયો છે.  
 એવાં પોતાની સ્ત્રીનાં વચન સાંભળીને દ્રુપદ રાજાએ, છાની રાખેલી તે ક-  
 ન્યાને પુત્રની પેઠે સર્વ કાર્ય કરાવ્યાં. પછી દ્રુપદ રાજાની સ્ત્રીએ પોતાને પુત્રી  
 ઉત્પન્ન થઈ છે તેની ક્રોધને ખબર ન પડે, માટે આ મારો પુત્ર છે એમ  
 કહીને, યત્નથી તે યુગ વાર્તાની ક્રોધને ખબર પડવા આપી નહીં; તેથી એ  
 વાર્તા દ્રુપદ વગર તે શહેરમાં બીજું ક્રોધપણ બાણતું ન હતું. દ્રુપદે પણ  
 ધણા તેજવાળા મહાદેવજીનાં વચન ઉપર વિશ્વાસ રાખીને, આ પુત્ર છે એ  
 મ કહી તે કન્યા છુપી રાખી; ને તેને જાત કર્માદિ સર્વ સંસ્કાર પુરૂષના  
 કરાવી, શિખાદિ એવું નામ તેતું પાડ્યું. હે દુર્યોધન, મહાદેવજીનાં વરદ-  
 નરૂપ વાક્યથી તથા અખાના તપથી દ્રુપદને ત્યાં કન્યા ઉત્પન્ન થઈ, એ વા-  
 નારદજીના કેહેવાથી તથા મારા ચાકરોના કેહેવાથી હું એકજ બાણતો હતો.

અહમેકસ્તુચારેણ વચનાન્નારદસ્યચ ।

જ્ઞાતવાન્દેવવાક્યેન અંબાયાસ્તપસાતથા ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि शिखंडयुत्पत्तौ  
गुर्जरभाषायां अष्टाशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१८८॥

भीष्मउवाच ॥ चकारयत्नंद्रुपदः सूतायाःसर्वकर्मसु ।

ततोलेख्यादिषुतथा शिल्पेषुचपरंतप ॥૧॥

ભીષ્મ કહેછે—હે શત્રુને તપાવનાર દુર્યોધન, દ્રુપદરાજ પોતાની પુત્રીને સર્વ કાર્યને વિષે, લખતાં શીખવવા વિષે તથા ચિત્ર કાઢતાં શીખવવા વિષે તે રહસ્યની કોઈને ખબર ન પડે માટે તેનો ઘણો યત્ન કરતો હતો. પછી હે મહારાજ, તે શિખંડિ કન્યા૩૫ પુત્ર, પાણુ તથા અસ્ત્ર વિદ્યા શિખવા સાર દ્રોણાચાર્યનો શિષ્ય થયો. હવે હે મહારાજ, સુંદર તે દ્રુપદ રાજાની સ્ત્રીએ, તે પોતાની કન્યાને પુત્રની પેઠે તેની સ્ત્રી કરવાનું પોતાના પતિને કહ્યું. ત્યારે દ્રુપદ પ્રાપ્ત થયેલા યૌવનવાળી તે કન્યાને જોઈને, આ સ્ત્રી છે એમજાણી પોતાની સ્ત્રી સહિત ચિંતાયુક્ત થયો; ને સ્ત્રીને કહેવા લાગ્યો કે હે સ્ત્રી, મને શોક વધારનારી આ કન્યા યુવાવસ્થાને પામી; ને મહાદેવજીના કહેવાથી મેં એને ગુપ્ત રાખી. હે દુર્યોધન, એવાં દ્રુપદનાં વચન સાંભળીને સ્ત્રીએ કહ્યું કે હે મહારાજ, મહાદેવજીએ જે કહ્યું છે, તે કદિ મિથ્યા થશે નહીં; કેમકે ત્રણ લોકના કર્તાને વૃથા બોલવું એ યોગ્ય નથી. માટે હે પૃષ્ઠતાત્મજ રાજા, તમને મારાં વચન રહે, તો હું તમને કહું તે તમે સાંભળો; ને પછી પોતાના વિચાર પ્રમાણે કરો. હે રાજા, આ શિખંડિને યત્નથી વિધિ પૂર્વક સ્ત્રી પરણાવો; કેમકે મહાદેવજીએ કહેલું વચન સત્યજ થશે એમ મને નિશ્ચયજ છે. હે દુર્યોધન, એવાં તે સ્ત્રીનાં વચન સાંભળીને દ્રુપદ રાજાએ, તે પોતાની સ્ત્રી સહિત તે કામ કરવાનો નિશ્ચય કર્યો; ને દશાણુ દેશના હિરણ્યવર્મા રાજાની કન્યાની માગણી કરવી એમ ધારવું ત્યારપછી રાજાઓમાં સિંદરૂપ દ્રુપદ રાજાએ સર્વ રાજાઓનાં કુળ તથા ગોત્રાદિ સાંભળીને, દશાણુ દેશના હિરણ્યવર્મા રાજાની કન્યાની કન્યા૩૫ પુત્ર શિખંડિ સાર માગણી કરી. ત્યારે દશાણુ દેશમાં મ્હોટા, અત્યંત દુર્જય, દુર્ધર્ષ, મ્હોટી સેનાવાળા તથા મ્હોટા મનવાળા તે હિરણ્યવર્મા રાજાએ પોતાની કન્યા શીખંડિને વાકુંદનરૂપે આપી. પછી હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, જ્યારે તેમનો વિવાહ કર્યો, ત્યારે તે કન્યા યુવાવસ્થાને પામી અને તે કન્યા૩૫ શીખંડિની પણ તેને પામી. પછી વિવાહ કર્યો હતો જેનો એવો કન્યા૩૫ દ્રુપદ પુત્ર શિખંડિ, પાછો કંપિત્ય નામના શહેર પ્રલે આગ્યો. ત્યારકેડે કેટલેક કાળે હિરણ્યવર્મા રાજાની તે કન્યાએ, શિખંડિને સ્ત્રી છે એમ જાણીને, પોતાના પિતાના ગૃહથી આવેલી



દાઘયો તથા પોતાની સખિયો પાસે લજ્જાથી તે વાત કરી. સારે હે રાજ-  
માં સિંહરૂપ, તે કન્યાની દાઘયોએ તે વાર્તા સાંભળી અત્યંત પીડાયુક્ત  
થઈને, હિરણ્યવર્મા રાજાને તે વાતની ખબર આપવા સારૂં દૂતોને મોકલ્યા.  
સારે તેઓએ તે રાજા પાસે જઈને, દુપદે જે કપટ કર્યું છે, તે તથા  
સાંનું તે સર્વ વૃત્તાંત કહી સાંભળાવ્યું; જેથી તે દ્રુપદ ઉપર અત્યંત ક્રોધ-  
યુક્ત થયો. હે મહારાજ, શિખંડિતો પોતાને સ્ત્રીપણું છે તેને નહીં પ્રસ-  
ન્ન કરતો. હર્ષયુક્ત થઈને પુરૂષની પેઠે રાજકુળમાં વિચર્યા કરતો હતો.  
હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ રાજા દુર્યોધન, હિરણ્યવર્મા રાજા વિવાહ થયા પછી  
કેટલોક દિવસે તે વાર્તા સાંભળીને, ક્રોધયુક્ત તથા ખેદયુક્ત થયો. પછી અ-  
ત્યંત ક્રોધ યુક્ત થયેલા દશાર્ણ દેશના હિરણ્યવર્મા રાજાએ, દ્રુપદ રાજાના  
ગૃહ પ્રત્યે એક દૂત મોકલ્યો. સારે હિરણ્યવર્મા રાજાનો તે દૂત દ્રુપદ રાજા  
પાસે આવીને, તેને એકાંતમાં લઈ જઈ કેહેવા લાગ્યો કે હે રાજા, તમે  
કપટ કરી છેતરવારૂં પરાભવ કરવાને લીધે ક્રોધ પામેલા દશાર્ણ દેશના  
હિરણ્યવર્મા રાજાએ તમને આવી રીતે કહ્યું છે કે હે રાજા, તે પોતાની  
શિખંડિની નામની કન્યા સારૂં મારી પાસે મારી કન્યાની માગણી કરી એ  
જે મારૂં અપમાન કર્યું, તે દુષ્ટ મનસુઆથી કર્યું છે ! મારે હે દુષ્ટ મ-  
તિવાળા દ્રુપદ, એ મને છળ કરવાના કળને તું આજ પામ; આ હું જન  
તથા પ્રધાન સહિત તને સમૂળ નાશ કરીશ, તું સ્થિર થા.

તસ્યાદ્યવિપ્રલંભસ્ય ફલંપ્રાપ્નુહિદુર્મતે ।

एषत्वांसजनामात्य मुद्धरामिस्तिरोभव ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि हिरण्यवर्मदूता-  
गमने गुर्जरभाषायां ऊननवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१८९॥

भीष्मउवाच ॥ एवमुक्तस्यदूतेन द्रुपदस्यतदानृप ।

चोरस्यैवगृहीतस्य नप्रावर्ततभारती ॥१॥

ભીષ્મ કહે છે—હેનૃપ દુર્યોધન, એ પ્રમાણે હિરણ્યવર્મા રાજાના દૂતે  
કહ્યું, સારે દ્રુપદરાજા પકડેલા ચોરની પેઠે કંઈપણ બોલી શક્યો નહીં.  
પછી તેણે મધુર બોલનાર દૂતોને તે રાજા પાસે મોકલી, તમારા કેહેવરા-  
વ્યા પ્રમાણે નથી એમ તેને કેહેવરાવીને, સાંખ્યાધિપણાને માન આપવાનો  
યત્ન કર્યો. તોપણ તે રાજા, દ્રુપદની તે શિખંડિની નામની કન્યા છે એ-  
મ જાણીને, તેની સામે યુદ્ધ કરવા સારૂં ઉત્તરવળ કરી પોતાના શેઠરમાંથી  
નિકળવા તૈયાર થયો. સારે તેણે દાઘયાનાં વચનથી પોતાની કન્યાના સંક-  
ટને જોઈને, ઘણા પરાક્રમવાળા પોતાના મિત્રો હતા તેમને તે વાર્તા કહી

મોકલી; જ્યોતી તેઓ સર્વ તે રાજા પાસે આવી મળ્યા. હે ભારત, એ પ્રમાણે સર્વ રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ હિરણ્યવર્મા રાજાએ, પોતાની સેનાના સમુદાયને એકઠો કરીને, દુપદ સાથે યુદ્ધ કરવા જવાનો વિચાર કર્યો. ત્યારે હે રાજેન્દ્ર દુર્યોધન, તે રાજાએ પોતાના મિત્ર તથા આવેલા રાજાઓ સાથે દુપદ સામે ચઢાઈ કરવા વિષે મનસુઓ કરવા માંડ્યો. તે વેળા તે મહાત્મા રાજાઓએ નિશ્ચય કરી હિરણ્યવર્મા રાજાને કહ્યું કે હે રાજા, જો દુપદની એ શિખાંડિની નામની કન્યા છે એમ સત્ય થાય, તો આપણે પંચાગ દેશમાં કોઈ બીજાને રાજા કરી, તે રાજાને બાંધી ચઢી લઈ આવીને શિખાંડિ સહિત મરાવી નાખશું. હે દુર્યોધન, એવાં તે રાજાઓનાં વચન સાંભળી દુપદનું તે કપટ છે એમ જાણીને હિરણ્યવર્મા રાજાએ તેની પાસે વળી દૂત મોકલી કેહેવરાવ્યું કે, હું તને નાશ કરીશ; માટે સાવધાન થઈ સ્થિર થા ! ભીષ્મ કહે છે—હે દુર્યોધન, એવાં હિરણ્યવર્મા રાજાનાં દૂતથી વચન સાંભળીને પ્રકૃતિયે કરી ક્રોધાગ્ર પૃથ્વી પતિ દુપદ પોતે અપરાધિ હોવાથી તીવ્ર ભયચક્રિત થયો; ને શોકને લીધે મૂર્છિત થઈ, તે દૂતને પાછા તે રાજા પાસે મોકલી, એકાંતમાં પોતાની સ્ત્રી પાસે આવી કેહેવા લાગ્યો કે હે સ્ત્રી, મહાબળવાન આપણો સંબંધિ હિરણ્યવર્મા રાજા મહોટ્ટી સેના લઈને, ક્રોધથી મારા સામે યુદ્ધ કરવા આવશે. માટે મૂઢ એવાં આપણે બેઠે, આ કન્યા સંબંધિ શું કરશું ? કેમકે તે રાજાને આ શિખાંડિ નામના તારા પુત્ર વિષે, કન્યા છે એમ શંકા છે ને દુપદે મને છેતર્યો છે એમ તે જાણે છે; માટે પોતાના મિત્ર તથા સૈન્ય સહિત યત્નથી મને મારવા ઇચ્છે છે ! વાસ્તે હે શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી, આ વેળા શું કરવાથી આપણુ સારું થાય, ને શું કરવાથી ખરાબ થાય એ મને કંઈપણ સુજતું નથી; માટે શું કરવું ? એ તું મને કહે; કેમકે તારા કેહેવા પ્રમાણે હું કરીશ. હે વરવાણિની, હું મહોટ્ટા સંશયને પામ્યો છું, આ શિખાંડિની બાળક છે અને તું પણ આ કારણથી મહત્કષ્ટને પામી છે ! વાસ્તે આપણુ સર્વ દુઃખ ટળી જાય તે સારું હું તને પૂછું છું; માટે જે કરવાનો ઉપાય હોય, તે તું મને ઉતાવળી કહે, જ્યોતી તારા કેહેવા પ્રમાણે કહું. હે શ્રેષ્ઠ કટિપશ્ચાત્ ભાગવાળી સ્ત્રી, તું આ આપણી કન્યા શિખાંડિની વિષે કંઈપણ ભય કરીશ માં; મહાદેવજીના વાક્યથી છેતરાયેલો હું દયાએ કરી તમારું બેઠું ધારણુ તથા પોષણુ કરીશ. પણ હે મહોટ્ટા ભાગ્યવાળી, મેં દશાણુ દેશના રાજા હિરણ્યવર્માને છેતર્યો છે; માટે હવે આપણુ જે કરવાથી હિત થાય તે મને કહે, તારા કેહેવા પ્રમાણે હું કરીશ. હે દુર્યોધન, તે રહસ્યને જાણતા એવા દુપદે બીજા સર્વને તેની ખબર પડે, માટે એ પ્રમાણે પોતાની સ્ત્રીને કહ્યું; ત્યારે તે સ્ત્રી સર્વના સાંભળતાં પોતાના પતિને પ્રતિ ઉત્તર આપવા તૈયાર થઈ.

જાનતાહિનરેદ્રેણ સ્વ્યાપનાર્થપરસ્યવૈ ।

પ્રકાશંચોદિતાદેવી પ્રત્યુવાચમહીપતિં ।

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि द्रुपदप्रश्ने  
गुर्जरभाषायां नवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१९०॥

ભીષ્મઉવાચ ॥ તતઃશિશ્વંડિનોમાતા યથાતત્ત્વનરાધિપ ।

आचचक्षेमहाबाहो मंत्रैकन्यांशिश्वंङिनीं ॥१॥

ભીષ્મ કહે છે—હે નરાધિપ, હે મહાબાહો દુર્યોધન, ત્યારે શિશ્વંડિની માતા પોતાના પતિને શિશ્વંડિની કન્યા સંબંધિ સર્વ વાર્તા યથાર્થ કહેવા લાગી કે હે રાજ, પુત્ર વગરની મેં શોકના ભયથી આ શિશ્વંડિની કન્યા ઉત્પન્ન થઈ હતી, તોપણ પુત્ર થયો એમ કહ્યું. ને હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, તમે મારા કહેવાને સ્વીકારીને, કન્યાને પુત્રની પેઠે સંસ્કાર કર્યા; અને દશાણુ દેશના રાજાની કન્યા પણ પરાણવી. હે રાજ, મેં પણ તમને મહાદેવજીએ કહેલાં વાક્ય જે કન્યા થઈ પાછો પુત્ર થશે, તે ઉપર ભરેંસો રાખી એટલા દિવસ સૂધી તે વાર્તા ગુપ્ત રાખી છે. હે ભારત, એવાં પોતાની સ્ત્રીનાં વચન સાંભળીને દ્રુપદ રાજાએ, પોતાના મંત્રિયોને બોલાવી તે વાર્તા યથાર્થ કહી સંભળાવી; ને તે રાજ, જેમ પ્રજાના રક્ષણ સંબંધિ વિચાર કરે, તેમ તેમની સાથે હવે પછી શું કરવું તેનો વિચાર કરવા લાગ્યો! ત્યારે હે નરેંદ્ર દુર્યોધન, તે રાજાએ પોતાના મંત્રિયોને મેં હિરણ્યવર્મા રાજ સાથે સંબંધ ધણું કરી મહાદેવજીના વાક્ય ઉપર ભરેંસો રાખી કર્યો છે, કંઈ તેને છળ કરવા સાર ક્યો નથી એમ કહીને, હવે પછી કરવાનો નિશ્ચય કર્યો. ત્યારપછી હે ભારત, સમીપ આવતા ભયને જાણીને દ્રુપદે, સાધારણ રીતિથી સદૈવ રક્ષણ કરેલા તથા શોભાયમાન પોતાના શહેરની આરેકારથી અત્યંત રક્ષા કરાવી; ને હિરણ્યવર્મા રાજ સાથે વિરોધ થવાને લીધે પોતાની સ્ત્રી સહિત તે અત્યંત પીડાયુક્ત થઈ વિચાર કરવા લાગ્યો કે, સંબંધિ દશાણુ રાજ સાથે મને મ્હોટો વિમલ કેમ ન થાય એમ વિચારીને દ્રુપદ, દેવતાઓનું પૂજન કરવા લાગ્યો. ત્યારે તે જોઈને તેની સ્ત્રી તેને કહેવા લાગી કે હે સ્વામિ, સુખ અવસ્થાને વિષે સત્પુરૂષોએ દેવતાઓની પૂજા કરવી યોગ્ય છે, ત્યારે દુઃખ સમુદ્રને પ્રાપ્ત થઈ તેમ કરવું યોગ્ય હોય એમાં આશ્ચર્ય શું! માટે તમે જેમ દેવતાઓનાં પૂજન કરો છો, તેમ બ્રાહ્મણોનાં પણ પૂજન કરો, ને તેમને ઘણી દક્ષિણા આપો તથા અન્નિમાં આહુતિ આપો જેથી હિરણ્યવર્મા રાજ પોતાની મેળે પાછો હઠી જાય. ને હે સમર્થ રાજ, તે રાજ તમારી સામે

યુદ્ધ કસ્યા વગરજ નિવૃત્તિ પામે એમ તમે પોતાના મનમાં દેવતાઓ પા-  
સે માગોઃ જેથી તેમના પ્રસાદે કરી તમારા ચિંતન પ્રમાણે થશે. ને હે  
મ્હોટાં નેત્રવાળા, તમે પોતાના મંત્રિયો સાથે જે વિચાર કર્યો હોય તે પણ  
આ આપણા શેહેરના બચાવ સાફ કરો; કેમકે પ્રારબ્ધ પણ પુરુષાર્થથીજ  
અત્યંત સિદ્ધ થાય છે, તો પણ જો તે એકબીજાને પરસ્પર વિરોધ હોય,  
તો યથાર્થ ફળ આપતાં નથી. માટે તમે આ શેહેરની, મંત્રિયો સાહત રક્ષા  
કરાવીને, પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે દેવતાઆદિનું પૂજન કરો. હે દુર્યોધન,  
એ પ્રમાણે પરસ્પર ભાષણ કરતા એવા તથા ક્ષોભયુક્ત થયેલાં તે દંપતી-  
ને જોઈને, તપસ્વીની એવી તેમની શિષ્યડિની નામની કન્યાએ લજ્જાયુ-  
ક્ત થઈ પોતાના મનમાં, આ જેઉ જણુ મારે લીધે દુઃખી છે એમ વિ-  
ચારી પોતાનો પ્રાણ ત્યાગ કરવાની મતિ કરી. હે રાજા, એ પ્રમાણે અ-  
ત્યંત શોકને પરાયણ એવી તે કન્યા નિશ્ચય કરીને, પોતાના ગૃહનો ત્યાગ  
કરી સમૃદ્ધિમાન સ્થૂણાકર્ણ નામના યક્ષે પાલન કરેલા મનુષ્ય વગરના ઘાટા  
વનમાં ગઈ; જ્યાં તે યક્ષના બચથી કોઈપણ મનુષ્ય જતું ન હતું. ત્યાં  
કળી ચૂનો દીધેલ, સુગંધિવાળાના ધૂપનો ધૂમ્ર જેમાંથી નિકળતો હતો એ-  
વા અને ઉંચા કિલ્લા તથા દરવાજાવાળા સ્થૂણાકર્ણ યક્ષના ગૃહને જોઈને,  
દુપદ પુત્રી શિષ્યડિની તેમાં પ્રવેશ કરી રહી; ને ઘણા દિવસ સૂધી ઉપ-  
વાસ કરી પોતાના શરીરને સુકાવવા લાગી. ત્યારપછી કેટલેક દિવસે સ્થૂણા-  
કર્ણ યક્ષે તે કન્યાને જોઈ, તેથી તેના મનમાં દયા આવી, ને કહ્યું કે હે  
કન્યા, તું શા કારણથી આવી રીતે કરે છે ? જે તારું કામ હોય, તે મને  
ઉતાવળથી કહે, હું તારું કામ કરીશ. હે દુર્યોધન, એવાં તે યક્ષનાં વચન  
સાંભળીને તે કન્યાએ મારું કામ કોઈથીપણ થઈ શકે એમ નથી એમ  
વારંવાર તેને કહ્યું. ત્યારે કુબેરના ચાકર તે યક્ષે કહ્યું કે હે તૃપાત્મજ, હું  
તને વરદાન આપું છું કે, જે તારું કામ હશે તે હું ઉતાવળથી કરીશ; ને  
કદિ તું કંઈ માગીશ, ને તે ન દેવાય એમ હશે, તોપણ તને આપીશ,  
માટે તારે જે કેહેવાનું હોય તે મને તું કહે. હે ભારત, એવાં તે યક્ષમાં  
મુખ્ય સ્થૂણાકર્ણ યક્ષનાં વચન સાંભળીને, શિષ્યડિનિએ તેને પોતાનું સમગ્ર  
વૃત્તાંત કહી સંભળાવતાં કહ્યું કે હે યક્ષ, પુત્ર વગરનો મારો દુપદ નામે  
પિતા થોડા દિવસમાં નાશ પામશે; કેમકે મહા બળવાન તથા મ્હોટા ઉ-  
ત્સાહવાળા હિરણ્યવર્મા રાજા ક્રોધ યુક્ત થઈ તે મારા પિતા સામે યુદ્ધ  
કરવા આવશે. માટે હે યક્ષ, તે રાજાથી મારાં માતા તથા પિતાની તમે  
રક્ષા કરો; ને મારું દુઃખ શાંત કરવું એમ પ્રતિજ્ઞા લીધી છે, માટે તમા-  
રા પ્રસાદથી હું ઉત્તમ પુરૂષ થાઉં તેમ કરો. હે મ્હોટા યક્ષ, હે ગુણક,  
જ્યાંસૂધી હિરણ્યવર્મા રાજા મારા પિતાના શેહેર પ્રત્યે નથી આવ્યો, ત્યાં  
સૂધીમાં તમે મારી ઉપર પ્રસન્ન થઈને મને તેમ કરવારૂપ પ્રસાદ કરો.

યાવદેવસરાજાવૈ નોપયાતિપુરંમમ ।

તાવદેવમહાયશ્વ પ્રસાદંકરુગુહ્યક ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि स्थूणाकर्णा-  
समागमे गुर्जरभाषायां एकनवत्यधिकशततमोऽध्यायः॥१९१॥

भीष्मउवाच ॥ शिखंडिवाक्यंश्रुत्वाथ सयक्षोभरतर्पभ ।

प्रोवाचमनसाचित्य दैवंनोपनिषिद्धितः ॥१॥

ભીષ્મ કહે છે—હે ભરતર્પભ દુર્યોધન, એ પ્રમાણે શિખંડિનાં વચન સાંભળીને દૈવથી પાસે આવી હતી પીડા જેને એવો તે યક્ષ, પોતાના મન-માં વિચાર કરી તેને કહેવા તૈયાર થયો. હે કૌરવ્ય, શિખંડિના કહેવા પ્ર-માણે ભાવિ છે, માટે મારા દુઃખ વાસ્તે તેમ થશે એમ માનીને તે યક્ષ, શિ-ખંડિની નકન્યાને કહ્યું કે હે કલ્યાણિ, હું તારું કામ કરીશ, પણ તેનો સમય કહું તે તું સાંભળ—હું તને મારું પુરૂષ સ્વરૂપ આપીશ, ને તે કાળ પૂરો થાય ત્યારે તારે તે પાછું આપવા સાર આવી આવવું, તેની મને તું ખરી ખાતરી આપ. હું સમર્થ, ઇચ્છા માત્રમાં સિદ્ધ કામનાવા-ળો, સ્વેચ્છા પ્રમાણે ગતિ કરનાર તથા આકાશમાં વિચરનાર છું; માટે તું મારી કૃપાથી પોતાના પૂર તથા ખંધુઓની રક્ષા કર. હે દ્રુપદ રાજાની પુત્રિ, આ તારું જી સ્વરૂપ છે તેને હું ધારણ કરી પ્રિય કરીશ, આ મા-રું બોલવું તું સત્ય જાણ. શિખંડિયે કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ વ્રતવાળા સમર્થ નિશાયર યક્ષ, હું તમારું પુરૂષ સ્વરૂપ તમને પાછું આપીશ, ને હમણાં થોડા કાળ સુધી તમે મારું જી સ્વરૂપ ધારણ કરો. હે યક્ષ, દશાણુ દે-શનો રાજા હિરણ્યવર્મા પાછો વળી જશે, એટલે હું પાછું મારું જી સ્વ-રૂપ ધારણ કરી તમારું પુરૂષ સ્વરૂપ તમને પાછું આપીશ; જેથી તમે પાછા પુરૂષપણને પામશો. ભીષ્મ કહે છે—હે રાજા દુર્યોધન, એ પ્રમાણે કહી એક બીજામાં સંદેહને લીધે પરસ્પર શપથ લઇને તે બેઉએ સ્વરૂપ ભદલાવ્યાં. તેમાં હે ભારત, સ્થૂણાકર્ણ યક્ષે જી સ્વરૂપ ધારણ કર્યું, ને શિખંડિ પ્રકાશમાન યક્ષ સ્વરૂપને પામ્યો. હે પાર્થિવ, દ્રુપદ રાજાનો પુ-ત્ર શિખંડિ પુરૂષપણને પામી હર્ષ યુક્ત થઇને, પોતાના શહેર પ્રત્યે જ-ર્ઘ પિતાને મળ્યો; ને તેણે તે સર્વ વૃત્તાંત તેને કહી સંભળાવ્યું. ત્યારે દ્રુપદરાજા શિખંડિનાં તે વચન સાંભળીને અત્યંત હર્ષ યુક્ત થયો; ને પો-તાની જી સહિત થઇ તેણે મહાદેવજીનાં વચનને સ્મરણ કર્યાં, ત્યાર પછી તે રાજાએ દશાણુ દેશના રાજા હિરણ્યવર્માને, મારો પુત્ર પુરૂષ છે તમે મારામાં વિશ્વાસ રાખો એમ સમાચાર કહેવરાવ્યા, ત્યારે હે દુર્યોધન,

એ પ્રમાણે દુષ્ટે કેહેવરાવેલા સમાચાર સાંભળીને દુઃખ તથા શોકયુક્ત તે રાજા તત્કાળ તે પંચાળ દેશના રાજા પાસે જવા લાગ્યો. પછી તે રાજાએ કંપિલ્ય નામના શહેર પ્રત્યે આવીને, અભવેતા બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ એવા કોઈ બ્રાહ્મણનો સત્કાર કરી તેને દૂત કરી દુષ્ટ પાસે મોકલવા સારૂ કહ્યું કે હે દૂત, તું રાજાઓમાં અધમ દુષ્ટ પાસે જઈને, મારા કેહેવાથી તેને કહે કે, હે દુષ્ટ મતિવાળા, તે પોતાની કન્યા સારૂ મારી કન્યાની માગણી કરી, તે મને ડાગ લગાડે એવા કર્મના ફળને તું આજ ન જરે જોઈશ એમાં કંઈપણ સંદેહ નથી. હે રાજાઓમા શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, એ પ્રમાણે હિરણ્યવર્મા રાજાએ કહ્યું, ત્યારે એના કેહેવાથી બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ તે દૂત, દુષ્ટના શહેર પ્રત્યે જઈ તે રાજા પાસે ગયો. ત્યારે શિખંડિ સહિત દુષ્ટ રાજાએ તે બ્રાહ્મણને સત્કાર પૂર્વક ગાય તથા અર્ધ્ય પ્રાપ્ત કર્યાં; જેને તેણે નહીં સ્વિકારી તેને હિરણ્યવર્મા રાજાએ કેહેવરાવેલાં વાક્ય આવી રીતે કહ્યાં કે હે દુષ્ટ આચારવાળા, હે દુષ્ટમતિવાળા રાજા દુષ્ટ, તે પોતાની કન્યાએ કરી મને છેતર્યો એ પાપકર્મ કર્યું, માટે તેના ફળને તું પામ, ને રણસંઘામને વિષે યુદ્ધ આપ; જેમાં હું પુત્ર તથા પાંધવ સહિત તને નાશ કરીશ ! હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, એ પ્રમાણે દશાણુ દેશના રાજા હિરણ્યવર્માના પૂરોહિતે તિરસ્કાર યુક્ત વાક્ય કહી સંભળાવ્યાં હતાં જેને એવા દુષ્ટ રાજાએ સ્નેહના કારણથી નમ્રતા યુક્ત થઈને, તે દૂતને કહ્યું કે હે બ્રહ્મણ, તમે મારા સંખાધિ હિરણ્યવર્મા રાજાના કેહેવાથી મને જે વાક્ય કહ્યાં, તેનાં અત્યંત ઉત્કૃષ્ટ પ્રતિ વચન મારે દૂત તેને કહેશે. હે રાજા, એ પ્રમાણે તે દૂતને કહીને દુષ્ટ રાજાએ મ્હોટી મતિવાળા હિરણ્યવર્મા રાજા પાસે વેદના પારને પામેલા કોઈ બ્રાહ્મણને દૂત કરી મોકલ્યો. ત્યારે તે બ્રાહ્મણ દૂત હિરણ્યવર્મા રાજા પાસે જઈને, તેને દુષ્ટના કેહેવા પ્રમાણે કેહેવા લાગ્યો કે હે રાજા, મારો પુત્ર પુરૂષ છે, તમે પ્રસિદ્ધપણાથી તેની પરીક્ષા કરો; તમને એ કન્યા છે એમ કોઈએ જોતું કહ્યું છે, માટે તે સત્ય છે એમ માનવા યોગ્ય નથી હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે દુષ્ટે કેહેવરાવેલાં વચન તેના દૂતને મોઢેથી સાંભળીને ક્રોધયુક્ત તે હિરણ્યવર્મા રાજાએ, શિખંડિ સહી છે કે પુરૂષ છે એમ જાણવા સારૂ, તેની પરીક્ષા કરવા સારૂ તેની પાસે અત્યંત શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી ઉત્તમ સ્ત્રિયોને મોકલી. ત્યારે હે રાજા, તેઓએ તેની યથાર્થ પરીક્ષા કરી પ્રીતિયુક્ત થઈ દશાણુ દેશના હિરણ્યવર્મા રાજા પાસે જઈને, મ્હોટા મહિમાવાળો શિખંડિ પુરૂષ છે એમ કહ્યું. ત્યારપછી પ્રીતિ

યુક્ત થયેલા હિરણ્યવર્મા રાજાને દુપદ રાજા સાથે હર્ષથી મળી, નિવાસ કર્યો. પછી તે રાજા મ્હોટા આનંદથી શિખાંડિને દ્રવ્ય, હસ્તિ, અશ્વ, ગાય તથા દાસી અનેક આપી અને પોતાની પુત્રીને તેં મને ખોટું કેહે-વરાવ્યું એમ તરછોડીને, પાછો પોતાને દેશ ગયો. હે દુર્યોધન, જ્યારે નિવૃત્ત થયો હતો સદેહ જેનો એવો તથા પ્રસન્ન થયેલો હિરણ્યવર્મા રા-જા દાશાણું દેશ પ્રત્યે ગયો, ત્યારે શિખાંડિ હર્ષયુક્ત થયો. હવે કોઈ વે-ળાએ નરવાહન કુમેર લોકમાં ફરતાં ફરતાં સ્થૂણાકર્ણ યક્ષના ભવન પ્રત્યે આવવા લાગ્યા. ત્યારે ધનની રક્ષા કરનાર તથા આકાશ માર્ગથી સ્થૂણાક-ર્ણના ગૃહ ઉપર આવેલા કુમેરે વિચિત્ર પુષ્પના ગુણે કરી શોભાયમાન, વાળા, અંદન, તથા અંદરવાએ કરી મુશોભિત, ધૂળે કરી ધૂણિત, ધ્વજન તથા પતાકાએ કરી રમણીય, ભક્ષ્ય, ભોજ્ય તથા લેહપદાર્થ અને આમિષ જેમાંથી પ્રાપ્ત થાય એવાં; મણિ, રત્ન તથા સુવર્ણની માળાઓએ કરી પરિપૂર્ણ, અનેક પ્રકારના પુષ્પની સુગંધવાળા સેવન કરેલાં મિઠાં જળે કરી શોભાયમાન અને આરેકારથી શણગારેલાં તેના ગૃહને વિષે પ્રવેશ કર્યો. હે દુર્યોધન, આરેકારથી શોભાયમાન સ્થૂણાકર્ણના ગૃહને જોઈને, કુમેરે પોતાના આકર યક્ષોને કહ્યું કે હે અત્યંત પરાક્રમિ યક્ષો, આ સ્થૂણાકર્ણ-નું શણગારેલ ગૃહ છે, પણ મંદ બુદ્ધિવાળો તે આજ મારી પાસે કેમ નથી આવતો ? રે ! મંદમતિવાળો તે હું આબોધ્યું તે જાણે છે, તોપણ મારી પાસે આવતો નથી, માટે તેને મ્હોટો દંડ આપવો એમ મારી મતિ છે. યક્ષે કહ્યું કે હે રાજા કુમેર, દુપદ રાજાને શિખાંડિની નામે કન્યા ઉત્પન્ન થઈ, તેના કોઈ કારણને લીધે સ્થૂણાકર્ણ યક્ષે તેને પોતાનું પુરૂષ સ્વરૂપ આપ્યું છે, ને પોતે તેનું સ્ત્રીસ્વરૂપ ધારણ કર્યું છે; તેથીજ તે તમારી પાસે આવતો નથી, કારણ સ્ત્રીપણને લીધે લજ્જા પામે છે. હે ધનદ, અ-મે સ્થૂણાકર્ણ સંબંધિ વૃત્તાંત કહ્યું જે તમે સાંભળ્યું; માટે હવે જે ન્યાય હોય, તે કરો ને વિમાનમાં ખેસો. હે દુર્યોધન, એવાં યક્ષોનાં વચન સાંભ-ળીને, હે યક્ષો, સ્થૂણાકર્ણને બોલાવી લાવો હું તેને દંડ આપીશ એમ વારંવાર કુમેરે કહ્યું. હે પૃથ્વીપતિ મહારાજ દુર્યોધન, કુમેરના બોલાવવાથી સ્થૂણાકર્ણ યક્ષ તેની પાસે આવી, સ્ત્રીરૂપને લીધે લજ્જાપ્રયુક્ત થઈ બેસો. ત્યારે હે કુરુનંદન, ક્રોધ પામેલા કુમેરે તેને શાપ આપતાં યક્ષોને કહ્યું કે હે ગુણકો, પાપરૂપ આ સ્થૂણાકર્ણ સદૈવ આવીજ રીતે સ્ત્રીરૂપ રહો. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે યક્ષોને કહીને મહાત્મા કુમેરે સ્થૂણાકર્ણને કહ્યું કે હે પાપકર્મ તથા દુષ્ટબુદ્ધિવાળા સ્થૂણાકર્ણ યક્ષ, તેં યક્ષોને કંઈ પણ નહીં ગ-

ભુકારીને શિખાડિતું સ્ત્રીપણુ અહણુ કચ્ચું એ અયોગ્ય કચ્ચું; માટે તું આ-  
જથી સ્ત્રીરૂપ રહીશ ને તે પુરૂષરૂપ રહેશે. હે દુર્યોધન, એ પ્રમાણે કુખેરે  
સ્થૂણાકર્ણને શાપ આપ્યો, ત્યારે સર્વ યક્ષો તે શાપના અત વાસ્તે તેને  
પ્રસન્ન કરતાં સ્થૂણાકર્ણને લીધે, તમારા આપેલા શાપનો અત આવે એમ  
કરો એવી રીતે વારંવાર કેહેવા લાગ્યા. ત્યારે હે તાત, મહાત્મા યક્ષના રા-  
જા કુખેરે, તે શાપના અતની ઇચ્છાને લીધે પોતાના અનુચર યક્ષોને કહ્યું  
કે હે યક્ષો, જ્યારે શિખાડિ મૃત્યુ પામશે, ત્યારે સ્થૂણાકર્ણ પાછો પોતાના  
સ્વરૂપને પામશે; માટે હવે મ્હોટા મનવાળો તે ઉદ્દેગ સહિત ધાઓ. હે દુ-  
ર્યોધન, એ પ્રમાણે યક્ષોને કહીને પૂજા થઇ હતી જેની એવા, મહા સ-  
મર્થ, દેવ તથા યક્ષોના રાજા કુખેર પોતાના સર્વ અનુચર સહિત ત્યાંથી  
આલી નિકળ્યા; ને સ્થૂણાકર્ણ શાપ પામીને ત્યાંજ રહ્યો. હવે શિખાડિ સ્થૂ-  
ણાકર્ણ પાસે તેને તેનું પુરૂષ સ્વરૂપ પાછું આપવાનો તથા પોતાનું સ્ત્રી-  
સ્વરૂપ લેવાનો જે કાળ નિમ્મો હતો, તે જ્યારે આવ્યો, ત્યારે તેની પાસે  
આવી મળી, હે સમર્થ, હું આવ્યો છું એમ બોલ્યો. ત્યારે મ્હોટા આ-  
જવથી આવેલા દુપદ પુત્ર શિખાડિને જોઇને સ્થૂણાકર્ણ યક્ષ, હું પ્રસન્ન  
થયો છું એમ વારંવાર કેહેતાં પોતાનું બનેલું સર્વ વૃત્તાંત તેને કેહેવા લા-  
ગ્યો કે હે દુપદ રાજાના પુત્ર, મને કુખેરે તારે લીધે શાપ આપ્યો છે,  
માટે તું હમણાં તારી ઇચ્છા પ્રમાણે જા ને સર્વ લોકમાં સુખે કરી ફર.  
હે શિખાડિ, મને જે શાપ થયો, તે મારું પૂર્વનું પ્રારબ્ધ એમ હું માનું  
છું, જેનું ઉત્તરધન થઇ શકતું નથી; કેમકે તારા જવા પછી તરતજ કુ-  
ખેરે આલી આવી દર્શન આપ્યું. લીભમ કહે છે—હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન  
થયેલા રાજા દુર્યોધન, એ પ્રમાણે સ્થૂણાકર્ણે કહ્યું, ત્યારે શિખાડિ મ્હોટા  
દર્બ યુક્ત થઇને પાછો પોતાના ગૃહ પ્રત્યે ગયો; ને તેણે મ્હોટા ધનની  
કીમતવાળા ચંદન તથા પુષ્પાદિયે કરી બ્રાહ્મણો, દેવતાઓ, ત્રવાટા તથા  
ઓવટાઓની પૂજા કરી. હે દુર્યોધન, પોતાના આંધવજન સહિત દુપદરાજા,  
નિહ્ન થયો હતો અર્થ જેનો એવા પોતાના પુત્ર શિખાડિયે કરી અત્યંત હ-  
ર્ષ પામ્યો. પછી હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ મહારાજ દુર્યોધન, તેણે પૂર્વે જેનું સ્ત્રી-  
રૂપ હતું એવા શિખાડિને શિખરૂપે દ્રોણને સોંપ્યો. ત્યારે હે કુરુશ્રેષ્ઠ, સ-  
ર્વે તમ સહિત દુપદ પુત્ર શિખાડિ તથા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન અહણુ, ધારણુ, પ્રયોગ  
તથા પ્રતીકારરૂપ ચાર પાદવાળા ધનુર્વેદને પામ્યા હતા. એ સર્વ શિખાડિ-  
નું યથાર્થ વૃત્તાંત મેં, દુપદ પાસે જડ, બેહેરા તથા આંધળા ચાકરોને ગુ-  
પ્ત બોલ્યા હતા, તેમણે મને કહ્યું છે. હે મહારાજ કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ દુ-



બોધન, એપ્રાણે રથિ પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ દુષ્ટનો પુત્ર શિખંડિ સ્ત્રીમાંથી પુરૂષ થયો છે. હે ભરતર્ષભ, કાશિરાગ્નની અંબા નામની મ્હોટી કન્યા દુષ્ટ રાગ્નને ત્યાં શિખંડિ નામે ઉત્પન્ન થઈ છે; માટે હું ધનુષ ધારણ કરેલા તથા યુદ્ધ કરવા ઉભેલા તેની સામે એક મુહૂર્ત પણ જોઉં નહીં ને તેને પ્રહાર પણ કરું નહીં. કેમકે હે કૌરવ, મારે સ્ત્રી ઉપર, પ્રથમ સ્ત્રી હોય તેની ઉપર, સ્ત્રીનામ જોતું હોય એવાની ઉપર તથા સ્ત્રી સ્વરૂપવાન ઉપર બાણ ન મૂકવો એ મારું વ્રત સદૈવ પૃથ્વીને વિષે પ્રસિદ્ધ છે; માટે હું એ કારણને લીધે શિખંડિને નાશ કરીશ નહીં. હે તાત, હું શિખંડિના જન્મને જાણું છું, વાસ્તે સંગ્રામમાં કવચ ધારણ કરી મને મારવા તૈયાર થયેલા તેને મારીશ નહીં. જો આ હું ભીષ્મ સ્ત્રીને મારું, તો સત પુરૂષ મારી નિંદા કરે; માટે સંગ્રામમાં ઉભેલા શિખંડિને જોઈશ તો પણ મારીશ નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે ભીષ્મનું બોલવું સાંભળીને કુરુક્ષેત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલા દુર્યોધન રાગ્નએ, મુહૂર્ત માત્ર વિચાર કરી ભીષ્મે એમજ કરવું યોગ્ય છે એનું માન્યું.

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥** एतच्छ्रुत्वातुकौरव्यो राजादुर्योधनस्तदा ।

मुहूर्तमिवसध्यात्वा भीष्मेयुक्तममन्यतः ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि शिखंडिपुस्त्व-  
प्राप्तौ गुर्जरभाषायां द्विनवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥૧૨॥

**સંજયઉવાચ ॥** પ્રમાતાયાંતુશર્વર્યાં પુનરેવસુતસ્તવ ।

मध्येसर्वस्यसैन्यस्य पितामहमष्टच्छत ॥૧॥

સંજય કહેછે—હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાગ્ન, તે દિવસની રાત્રિ નિવૃત્ત થઈ ને બીજા દિવસનો પ્રાતઃકાળ થયો, ત્યારે તમારા પુત્ર દુર્યોધને સર્વ સૈન્યની વચમાં પિતામહને પૂછ્યું કે હે ગંગા પુત્ર ભીષ્મ, પાંડવનું ધણા નર, હસ્તિ તથા અશ્વવાળો, મ્હોટા રથોએ કરી સંકીર્ણ, ધૃષ્ટદ્યુમ્ન જેમાં મુખ્ય છે એવા મ્હોટા ધનુષધારી, મહાબળવાન તથા લોકપાળ સમાન ભીમ-સેન તથા અર્જુનાદિયે રક્ષણ કરેલો, અસહ્ય, ન વારી શકાય એવો, મ્હોટી લેહેરવાળા સમુદ્ર સરખો અને સંગ્રામમાં દેવતાઓથી પણ નહીં ક્ષોભ પામનાર સૈન્યરૂપ સમુદ્ર છે, તેને તમે મ્હોટા ધનુષધારી દ્રોણાચાર્ય, મહાબળવાન કૃપાચાર્ય, યુદ્ધમાં સ્લાધા કરવા લાયક કર્ણ તથા બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ અશ્વત્થામા કેટલેક કાળે નાશ કરશો ? કેમકે હે મ્હોટી જુગ્મવાળા ભીષ્મ,

તમે સૌ મારા સૈન્યમાં દિવ્ય અસ્ત્ર જાણનાર છો, માટે નિત્ય મારા હૃદયમાં કૌતૂહલને લીધે હું એ જાણુવા ઇચ્છું છું; વાસ્તે તમે મને કહેવા યોગ્ય છો, ભીષ્મે કહ્યું કે હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ પૃથ્વીપતિ દુર્યોધન, તું પોતાના શત્રુ તે પાંડવોનું બળાબળ જાણુવા ઇચ્છે છે એ તને યોગ્ય છે, માટે શસ્ત્રરૂપ પરાક્રમવાળા સંગ્રામમાં મારા ભુજની જે ઉત્કૃષ્ટ શક્તિ છે, તે કહું તે તું સાંભળ-સાધારણ મનુષ્યની સાથે સરળતાથી યુદ્ધ કરવું અને માયાવીની સાથે માયાએ કરી યુદ્ધ કરવું એજ ધર્મ છે. હે મહાભાગ, નિત્ય દિવસના પૂર્વ ભાગમાં દશ હજાર યોદ્ધાઓ તથા એક હજાર રથિને મારો ભાગ કલ્પિતે હું, યુદ્ધમાં જે સેંકડો તથા હજારોને નાશ કરે એવાં દિવ્ય અસ્ત્ર મૂકીશ, તો પાંડવની સર્વ સેનાને એક મહિને નાશ કરીશ. સંજય કહે છે- હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એવાં ભીષ્મનાં વચન સાંભળીને દુર્યોધને, અગિરસ ગોત્રમાં શ્રેષ્ઠ દ્રોણને પૃથ્વુ કે હે આચાર્ય, તમે પાંડુ રાજના પુત્ર પાંડવની સેનાના યોદ્ધાઓને કહેલે કાળે નાશ કરો? હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એવાં દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી હસ્તીને દ્રોણે કહ્યું કે હે મ્હોટી ભુજવાળા, હું વૃદ્ધ અવસ્થાને લીધે મંદ શક્તિ તથા એષ્ટનાળો છું, તોપણ ભીષ્મની પેઠે એક મહિને શસ્ત્રરૂપ અગ્નિએ કરી પાંડવ સેનાને નાશ કરું એમ મારી મતિ છે; કેમકે એટલીજ મારામાં પરમ શક્તિ તથા એટલુંજ મારું પરમ બળ છે. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, એ પ્રમાણે દ્રોણના કહેવા પછી શરદ્વાનના પુત્ર કૃપાચાર્યે હું જે માસે પાંડવની સેનાને નાશ કરું એમ દુર્યોધનને કહ્યું. ત્યારપછી હે રાજા, અશ્વત્થામાએ દશ દિવસે પાંડવ સેનાને નાશ કરવાની પ્રતિજ્ઞા લીધી તથા મહાસ્ત્ર જાણનાર કર્ણે પાંચ દિવસે તે સેનાને નાશ કરવાની પ્રતિજ્ઞા લીધી. ત્યારે સુતપુત્ર કર્ણનાં વચન સાંભળીને ગંગાપુત્ર ભીષ્મ મ્હોટા શબ્દથી હસ્યાને આવી રીતે વાક્ય બોલ્યા કે હે રાધેય, જ્યાં સૂધી તું સંગ્રામમાં બાણ, શંખ તથા ધનુષ ધરનાર અને વાસુદેવ સહિત રથમાં બેસી આવતા અશ્વનને પામ્યો નથી, ત્યાં સૂધી એમ માને છે ને પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે બોલે પણ છે.

વાસુદેવસમાયુક્તં રથેનાયાંતમાહવે ।

સમાગચ્છસિરાધેય તેનૈવમભિમન્યસે ॥

શક્યમેવંચભૂયશ્ચ ત્વયાવક્તુંયથેષ્ટતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि भीष्मादिशक्ति  
कथने गुर्जरभाषायां त्रिनवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १९३ ॥

વૈશંપાયનઃપ્રવાચ ॥ એતચ્છ્રુત્વાતુકૌતેયઃ સર્વાન્ભ્રાતૃનુપહરે ।

આહૂયમરતશ્રેષ્ઠ ઇદંવચનમબ્રવીત્ ॥૧॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય, ભીષ્માદિયે દુર્યોધનને જે વાક્ય કહ્યાં, તે સર્વ સાંભળીને ક્રુતિ પુત્ર યુધિષ્ઠિરે પોતાના સર્વ ભાઇઓને એકાંતમાં બોલાવી આવી રીતે વાક્ય કહ્યું કે હે ભાઇઓ, દુર્યોધનની સેનામાં જે મારા દૂતો મેં મોકલ્યા હતા, તેણે આજ પ્રાતઃકાળે વિષે તેની વર્તણૂક મને આવી રીતેં કહી કે, દુર્યોધને મોટા પ્રતિવાળા ગંગા પુત્ર ભીષ્મને પૂછ્યું કે હે સમર્થ, તમે કેટલે દિવસે પાંડવ સૈન્યને નાશ કરો ? એ પ્રમાણે તેના પૂછવા પછી તેણે અત્યંત દુર્મતિવાળા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને કહ્યું કે હે રાજા, હું એક મહીને કરી પાંડવ સૈન્યને નાશ કરું. હે ભાઇઓ, એ પ્રમાણે ભીષ્મના કેહેલા પછી દુર્યોધનના પૂછવાથી દ્રોણે એક માસે, કૃપાચાર્યે બે માસે, મહાત્મા જાણનાર અશ્વત્થામાએ દશ દિવસે તથા દિવ્યાત્મા જાણનાર કર્ણે પાંચ દિવસે આપણી સેનાને નાશ કરવાની પ્રતિજ્ઞા લીધી છે, મારે હે અર્જુન, હું પણ તારાં વચન સાંભળવા છમ્મું છું, વાસ્તે તું કેટલા વખતમાં આપણા શત્રુને નાશ કરીશ ? તે કહે. હે જનમેજય, એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું, ત્યારે ગુણકેશ ધનંજય અર્જુનને શ્રીકૃષ્ણની સામે જોઇને તેને કહ્યું કે હે મહારાજ, અસ્ત્ર વિદ્યા શીખેલા તથા પિયત્ર તરેહથી યુદ્ધ કરનાર એ સર્વ ભીષ્માદિ મહાત્મા પોતાના કેહેલા પ્રમાણે કરે એમાં સંશય નથી, તોપણ તમારા મનને સંતાપ નિવૃત્ત પામે, ને હું સાચ વાક્ય કહું તે તમે સાંભળો—હે રાજા, વાસુદેવની સહાયતાવાળો હું એકલો રથમાં બેસીને, દેવતાઓ સહિત ત્રણ લોકો, સર્વ સ્થાવર જંગમને અને ભૂત, ભવિષ્ય તથા વર્તમાનને એક નિમેષમાં નાશ કરું એવો છું એમ મારી મતિ છે. કેમકે જ્યારે ભીલનું સ્વરૂપ ધરી મહાદેવજીએ મારી સામે દ્વંદ્વ યુદ્ધ કર્યું હતું, ત્યારે પ્રસન્ન થયેલા પશુપતિયે મને યુગના અંત સમયે સર્વ પ્રાણીનો સંહાર કરવા વાસ્તે જે મૂકે છે એવું તથા મહાભયકર પાશુપતાસ્ત્ર આપેલું છે તેથી મારી પાસે છે; જેને ભીષ્મ, દ્રોણ, કૃપ તથા અશ્વત્થામા જાણતા નથી, ત્યારે સત પુત્ર કર્ણ તો ક્યાંથીજ જાણે ! હે રાજા, સંગ્રામ વિષે હલકા મનુષ્યોને દિવ્યાત્મે કરી નાશ કરવા એ યોગ્ય નથી, મારે સરસતાથી યુદ્ધ કરીનેજ આપણે શત્રુઓને છતશું. વળી હે રાજા, પુરૂષમાં સિંહરૂપ, દિવ્યાત્મા જાણનાર, યુદ્ધની ઈચ્છા કરનાર, વેદ ભણ્યા કેડે ગૃહસ્થાશ્રમ કરી યજ્ઞ કરેલા, પરાજય નહીં પામેલા અને સંગ્રામમાં દેવ સેનાને પણ નાશ કરવા સમર્થ

શિખંડિ, સાત્યકિ, પૃષત્ જોત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલાં ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, ભીમસેન ન-  
કુળ, સહદેવ, યુધામન્યુ, ઉત્તમૌગ્ન, ભીષ્મ તથા દ્રોણ સમાન વિરાટ તથા  
દ્રુપદ, મહાબાહુ શંખ, મહાબળવાન ઘટોત્કચ, મહાબળ તથા પરાક્રમવાળો  
તેનો પુત્ર અંજનપર્વા, બળવાન અભિમન્યુ અને દ્રૌપદીના પાંચ પુત્ર એ  
સર્વ તમારી સહાયતામાં છે; ને તમે પોતે પણ ત્રણ લોકને નાશ કરવા  
સમર્થ છો. કેમકે હે ઈંદ્ર સરખી કાંતિવાળા, કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુ-  
ધિષ્ઠિર રાજા, તમે ક્રોધ દૃષ્ટિથી જે પુરુષ સામું જૂઓ, તે તેજ વખતે  
અવશ્ય નાશ પામે એમ હું તમને જાણું છું.

ક્રોધાદ્યંપુરુષંપश्ये स्तथाशक्रसमद्युते ।

ससिप्रनभवेद्व्यक्त मितित्वांवेद्विकौरव ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि अर्जुनवाक्ये  
गुर्जरभाषायां चतुर्नवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१९४॥

दैशંપાયनउवाच ॥ ततःप्रभातेविमले धार्तराष्ट्रेणचोदिताः ।

दुर्योधनेनराजानः प्रययुःपांडवान्प्रति ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય, ત્યાર પછી જ્યારે  
નિર્મળ પ્રભાત થયું, ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધને ગ્રેરણા કરેલા, સ્નાન  
કરી પવિત્ર થયેલા, યુગ્મનીમાળા ધારણ કરેલા, સફેદ વસ્ત્ર પહેરેલા, એ-  
કાથ મનવાળા તથા એક બીજામાં વિશ્વાસુ સર્વ રાજા પાંડવો સામે જવા  
લાગ્યા, તેમાં અવંતિપુરીના રાજા વિંદ તથા અનુવિંદ અને ખાર્લિક સ-  
હિત કેકય દ્રોણને મુખ્ય કરી યુદ્ધ કરવા સાડ નિકળ્યા. વળી અશ્વત્થામા,  
જયદ્રથ, દક્ષિણ, પશ્ચિમ, ઉત્તર તથા પૂર્વ દિશાના રાજાઓ, પર્વતવાળા  
દેશના રાજાઓ, કંધાર દેશનો રાજા શકુનિ, શક, કિરાત, યવન અને  
શિખી એ સર્વ મહારથિ રાજાઓ પોતપોતાની સેના સહિત થઇ મહારથિ  
ભીષ્મને વિંટી યુદ્ધ કરવા સાડ બીજી દુકડીમાં નિકળ્યા. વળી સૈન્ય સહિત  
કૃતવર્મા તથા મહારથિ ત્રિગર્ત, શલ, ભૂરીશ્રવા, શલ્ય અને ક્રાશલ  
દેશનો રાજા બૃહદ્રથ, એ સર્વ રાજાઓ ભાષ્ટઓથી વિંટાયલા દુર્યોધનને  
મુખ્ય કરી ત્રીજી દુકડીમાં નિકળ્યા. પછી દુર્યોધનના પક્ષના મહાબળવાન  
તથા ક્વચ ધારણ કરેલા તે સર્વ રાજાઓ કુરુક્ષેત્ર પ્રાપ્તે જઇ તેના છેવ-  
ટના ભાગમાં ઉભા. પછી દુર્યોધને પૂર્વના કહેવા પ્રમાણે તંબુ હસ્તિનાપુર  
સરખો શોભાયમાન કરાવ્યો; તેનું તથા તે પુરનું વિશેષપણ તેમાં રહે-  
નાર કુશળ પુરુષ પણ નહીં જાણતા હતા. પછી હે ભારત, પૃથ્વીપતિ

કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા દુર્યોધને પાંચ યોજન રણાંગણને મૂકી દઇને, રાજાઓ માટે દુઃખે કરી પણ શત્રુઓથી જેમાં જવાય નહીં એવા પોતાના સરખા સેંકડો તથા હજારો તંત્રુ કરાવ્યા; જે હજારો સેનાના નિવાસરૂપ થયા. ત્યારે તે સર્વ રાજાઓએ પોતાના હિત્સાહ તથા બળ પ્રમાણે અમૂલ્ય તેમાં પ્રવેશ કર્યો. પછી દુર્યોધન રાજાઓ સૈન્ય સાથે આવેલા બહારના રાજાઓ સહિત મહાત્મા તે પુરૂષોને ઉત્તમ ભક્ષ્ય તથા ભોજ્યાદિ પદાર્થ આપવાની પોતાના આકરોને આજ્ઞા કરી; ને શિશ્ય વિદ્યાએ કરી જીવનાર કારીગર, સૂત, માગધ, બંદિજન, વૈપારી, વેશ્યા, ચાર પુરૂષો તથા યુદ્ધ જોવા આવેલા પુરૂષોની કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજા દુર્યોધને યથા-યોગ્ય સંભાળ કરી.

વણિજોગણિકાશ્ચારા યૈચૈવપ્રેક્ષકાજનાઃ ।

સર્વાસ્તાન્કૌરવોરાજા વિધિવત્પ્રત્યવૈક્ષત ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि कौरवसैन्यनिर्याणे गुर्जरभाषायां पंचनवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥१९५॥

वैशंपायनउवाच ॥ तथैवराजाकौतेयो धर्मपुत्रोयुधिष्ठिरः ।

धृष्टद्युम्नमुखान्वीरां श्रोदयामासभारत ॥१॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે ભારત જનમેજય, દુર્યોધનની પેઠે કુંતિ તથા ધર્મના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા, ધૃષ્ટદ્યુમ્ન જેમાં મુખ્ય હતા એવા શૂરવીરોને આજ્ઞા આપવા લાગ્યા. તેમાં એદિ, કાશિ તથા કર્ણ દેશના યોદ્ધાઓને નિયમમાં રાખનાર, દૃઢ પરાક્રમી, સેનાપતિ, અને શત્રુઓને નાશ કરનાર ધૃષ્ટકેતુ, વિરાટ, દ્રુપદ, સાત્યકિ, શિખંડિ, પંચાળ દેશના મ્હોટા ધનુષવાળા યુધામન્યુ તથા ઉત્તમૈઃજનને યુદ્ધ પ્રત્યે જવા સારૂ તૈયાર થવાની યુધિષ્ઠિરે આજ્ઞા આપી; જેઓ મ્હોટા ધનુષવાળા, શૂરવીર, વિચિત્ર કવચ પેહેરેલા તથા ઉત્તમ સુવર્ણનાં કુંડળ ધારણ કરેલા, જેમ ધી હોમેલા પ્રજ્વલિત અગ્નિ કુંડમાં શોભે તથા પ્રકાશમાન મ્હો આકાશમાં શોભે, તેમ શોભતા હતા. પછી મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર રાજાએ પોતાના સર્વ સૈન્યનો યથાયોગ્ય સત્કાર કરીને, તેને યુદ્ધ માટે જવાની રજા આપી. ત્યારકેડે સૈન્ય સહિત પોતાના તથા બહારની આવેલા મહાત્મા યોદ્ધાઓને અને કારીગરોને ઉત્તમ એવા ભક્ષ્ય તથા ભોજ્યાદિ ખાનપાનના પદાર્થ પ્રાપ્ત

કરવાનો આકરોને યુધિષ્ઠિરે હુકમ કર્યો. ત્યારપછી તે રાજાએ ધૃષ્ટદ્યુમ્ન જે-  
માં મુખ્ય હતો એવા મહોટા બળવાળા અભિમન્યુ તથા દ્રૌપદીના સર્વ પુ-  
ત્રને અને સૈન્ય સહિત ભીમસેન, સાત્યકિ યાદવ તથા અર્જુનને યુદ્ધ માટે  
જવાની રજા આપી. તે વેળા યુદ્ધનાં સાહિત્યો ગ્રહણ કરતા, વિચરતા,  
ચારે કોર દોડતા તથા યુદ્ધ કરવામાં પ્રસન્ન થયેલા તે યોદ્ધાઓનો સ્વર્ગને  
સ્પર્શ કરે એવો શબ્દ થયો હતો. પછી પૃથ્વી પતિ પોતે યુધિષ્ઠિરરાજા,  
વિરાટ, દ્રુપદ તથા બાકીના સર્વ રાજાઓ સહિત યુદ્ધ માટે રવાના થવા  
લાગ્યા. તે સમય ભયંકર ધનુષ ધરનાર, શૂરવીર વાળી, ધૃષ્ટદ્યુમ્ને રક્ષા  
કરેલી તથા કાંઈએક ચાલતી થયેલી તે સેના, જેમ પૂર્ણ ભરેલી તથા  
લેહેરવાળી ગંગા દેખાય, તેમ દેખાતી હતી. ત્યારપછી હે ભારત, ધૃત-  
રાષ્ટ્રના પુત્રોને અમે પાંડવોને જીતશું ને અમારોજ જય થશે એવો નિ-  
શ્ચય હતો તેને ટાળવા સાર યુધિષ્ઠિરે વળી પોતાની સેનાની યોજના કરી.  
તેમાં તેણે મહોટા ધનુષવાળા દ્રૌપદીના પાંચ પુત્ર, અભિમન્યુ, નકુળ, સહ-  
દેવ તથા સર્વ પ્રભદ્રકો, દશ હજાર અશ્વ, બે હજાર હસ્તિ, દશ હજાર  
પદાતિ તથા પાંચસો રથવાળા અસંખ્ય ભીમસેનના સૈન્યને આગળ યુદ્ધ પ્રત્યે  
જવાની આજ્ઞા આપી. ને તેણે મધ્ય ભાગમાં વિરાટ, જયત્સેન, મહારથિ,  
પરાક્રમિ, ગદા તથા ધનુષ ધારણ કરનાર અને મહાત્મા પંચાળદેશના યુધામ-  
ન્યુ તથા ઉત્તમૌજની વચમાં રહેનાર શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુનને જવાની આજ્ઞા  
આપી. તેથી પૂર્વે ધણાં યુદ્ધ કરેલા તે સર્વ યોદ્ધાઓ કૌરવો ઉપર અતિ  
ક્રોધ યુક્ત થયા; જેમના વિશ હજાર શૂરવીર પુરૂષો જેમની ઉપર બેઠા  
હતા. એવા અશ્વ, પાંચ હજાર હસ્તિ, પાંચ હજાર રથ તથા ધનુષ, તલ-  
વાર તથા ગદા ધારણ કરેલા શૂરવીર અસંખ્ય પદાતિ સૈન્યની આગળ  
તથા પાછળ ચાલતા હતા. અને જે સૈન્ય સમુદ્રમાં યુધિષ્ઠિર ચાલતા હતા,  
તેમાં બાકીના સર્વ રાજાઓ રહ્યા હતા; જેમાં હજારો હસ્તિ, અશ્વ, રથ  
તથા પદાતિ હતા. ત્યારપછી હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, પોતાની મહોટી સેના સ-  
હિત એકિતાન રાજા, એદી દેશને નિયમમાં રાખનાર ધૃષ્ટકેતુ તથા મહોટા  
ધનુષવાળો, બળવાન, યાદવમાં શ્રેષ્ઠ, રથમાં બેઠેલા તથા હજારો રથથી  
વિંદાયલા સાત્યકિ જાણે શત્રુઓને નાશજ કરતા હોય શું એમ જવા  
લાગ્યા. ને પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ તથા રથમાં બેઠેલા ક્ષત્રવેવ અને બ્રહ્મદેવ, તે સે-  
નાના પાછલા ભાગની રક્ષા કરતા ચાલવા લાગ્યા. તે વેળા સાહિત્યથી  
ભરેલાં ગાડાં, વેપારી, વેશ્યાઓ, યુદ્ધ લાયક વાહન, સાધારણ વાહન,  
હજારો હાથિ, ઘોડાઓ, બાળકો, સ્ત્રીઓ, બાકી પણ ગરીબ ગુરબા, ધન-  
થી ભરેલાં વાહન અને બાન્યના કોઠારને એકઠા કરી તેમની રક્ષા-

ના બહોળસ્ત કરીને યુધિષ્ઠિર રાજા આસને આસને જવા લાગ્યા. ત્યારે તેની પાછળ સત્યધૃતિ, યુદ્ધ દુર્મદ સોમિતિ, શ્રણિમાન તથા કાશિરાગ્નના પુત્ર વસુદાન અને વિભુ જવા લાગ્યા; જેમની પાછળ વિશ હજાર રથ, ધૂધરીઓ બાંધેલા અસંખ્ય અશ્વ, હજાર સરખા દાંતે કરી પ્રહાર કરનાર, કુલીન, કુંભસ્થળમાંથી મદ જેને ઝરતા હતા એવા તથા ચાલતા મેઘ સરખા વિશ હજાર હસ્તિ જતા હતા. હે ભારત, યુધિષ્ઠિરની સેનામાંના વર્ષતા મેઘની પેઠે મદ જેના કુંભસ્થળમાંથી ઝરતા હતા એવા તથા ચાલતા પર્વત સરખા સિતેર હજાર હસ્તિ હતા; જે તેની પાછળ ચાલતા હતા. એ પ્રમાણનું યુધિમાન કુતિપુત્ર યુધિષ્ઠિર રાગ્નનું સૈન્ય હતું, જેનો આશ્રય કરીને તે રાગ્નએ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધન સાથે યુદ્ધ કર્યું. વળી તે રાગ્નએના મહોટા નાદ કરતા એવા અસંખ્ય પુરુષોવાળી અનેક સેના પાછળથી જતી હતી; જેના હજારો દોલ તથા લાખો શંખને પ્રસન્ન એવા હજારો પુરુષો વગાડતા હતા.

તત્રભેરીસહસ્રાણિ શંખાનામયુતાનિચ ।

ન્યવાદયંતસંઘટ્ટાઃ સહસ્રાયુતશોનરાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते उद्योगपर्वणि अंबोपाख्यानपर्वणि पांडवसैनानि-  
र्घाणे गुर्जरभाषायां षण्णवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १. ९. ६ ॥

उद्योगपर्वसमाप्त.

॥ श्री ॥

॥ સત્વર્મશોધકમંડળીયુરુપેન શ્રીમહાભારતાંતર્ગત-  
સ્યોદ્યોગપર્વણ, આદિતોનવાશીત્યધ્યાયપર્યંતં શાસ્ત્રિપ્રમુરમા-  
ત્મજભગવત્સંજ્ઞકૈઃ તતસ્સમાપ્તિપર્યંતૈઃ વ્યાસ જયઠ્ઠ્ણાત્મજ  
રૂપજી સંજ્ઞકૈશ્ચભાષાંતરંકારાયિત્વા મુર્ચ્ચવર્તમાનમુદ્રાલયેમુદ્ર-  
યિત્વાચ વિક્રમસ્યસંવત્૯કોનવિંશતિશતાધિકષટ્ત્રિંશતમે-  
૬૬ માનુવાસરાન્વિતશ્રાવણશુક્રદ્વિતીયાદિને પ્રકટીકૃતં ત-  
ન્મધ્યેયત્રકુત્રાપિ પ્રમાદશ્ચેત્વાચનશૌલૈઃ મુશૌલૈઃ ક્ષંતવ્ય ઇ-  
તિજિજ્ઞ ॥

